



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

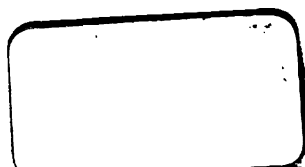
We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

Unsk. (H. 99) 3.81











**Handbuch**  
der  
**Sanskritsprache.**

---

**Zum Gebrauch**  
für  
**Vorlesungen und zum Selbststudium.**

Von  
**Theodor Benfey.**

---

**Zweite Abtheilung:**  
**Chrestomathie.**  
**Erster Theil.**

---

**Leipzig:**  
**F. A. Brockhaus.**  
**1853.**

**Chrestomathie**

aus

# **Sanskritwerken.**

---

**Zum Gebrauch**

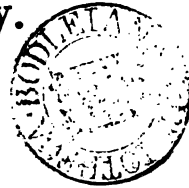
für

**Vorlesungen und zum Selbststudium.**

Von

**Theodor Benfey.**

---



**Erster Theil:**

**Text, Anmerkungen, Metra.**

---

**Leipzig:**

**F. A. Brockhaus.**

**1853.**

---

**Göttingen,**  
**Druck der Dieterich'schen Universitäts - Buchdruckerei.**  
**(W. Fr. Kistner.)**

---

## V o r r e d e.

---

Um in dieser Chrestomathie eine verhältnissmässig beträchtliche Anzahl von Texten geben zu können, hielt ich es für dienlich, Erläuterungen von meiner Seite fast nur auf das Glossar zu beschränken. Aus diesem Grunde schien mir aber auch nothwendig nur solche Stücke auszuwählen, für welche, insofern sie schwieriger wären, mehr oder minder zureichende exegetische Apparate existiren, deren sich Lehrer oder für sich Studirende bedienen könnten. Ich habe daher nur schon edirtes mitgetheilt und von ineditis, welche ich selbst besitze oder Freunde mir zur Benutzung überliessen, keinen Gebrauch gemacht.

Die aufgenommenen Stücke sind in den Überschriften und den kurzen Anmerkungen verzeichnet; warum grade diese und nicht andre gewählt, diess genauer zu erörtern, würde von keinem besondern Nutzen sein; nur im Allgemeinen bemerke ich, dass bei der Auswahl manche Momente zugleich in Betracht kamen, von welchen bald das eine bald das andere in den Hintergrund treten musste. So z. B. musste das Moment der Schönheit vor der Betrachtung, dass das Stück schon zu oft edirt sei, zurücktreten; der Wunsch, von soviel Gattungen der litterarischen Thätigkeit der Linder als möglich Proben zu geben, musste der praktischen Richtung weichen, welche ein stufenweises Verhältniss der Mittheilungen bedingte. Um mich von dieser nicht zu sehr beherrschen zu lassen, habe ich zwar zu den drei Cursus, in welche die Chrestomathie getheilt ist, noch einen Anhang gefügt, welcher Piecen enthält, die sich mit dem zweiten und dritten Cursus in Verbindung setzen lassen, allein ich konnte ihn nicht gut so weit ausdehnen, dass ich noch etwa eine Probe der dramatischen Poësie hätte aufnehmen können. Auch will ich nicht bergen, dass ich eine grosse, vielleicht nicht allgemein gebilligte, Scheu fühle, zu fragmentarisches

zu geben und auch aus diesem Grunde lieber weniger aber umfassendere Proben ausgewählt habe. Übrigens habe ich mein Glossar — insbesondere durch Aufnahme aller sogenannten Wurzeln — so eingerichtet, dass man mit Hülfe desselben, zumal wenn man meine Grammatik zu Rathe zieht, auch vieles andre aus der Sanskrit-Litteratur wird lesen können.

Die Texte, welche ich mittheile, lehnen sich fast ganz an die Quellen, aus denen ich sie genommen; wo ich bezüglich der Leseweise abweichen zu müssen glaubte, ist in den Anmerkungen nachgewiesen. In der Schreibweise folge ich den Regeln in meiner Grammatik; nur wo sich der Gebrauch gegen die Regel so überwiegend geltend gemacht hat, wie z. B. in  $\text{दुःख}$  statt  $\text{दुख}$ , glaubte ich in den Schriften, welche auch sonst einige Abweichungen von der Grammatik zeigen, mich ihm fügen zu müssen.

An dieser Chrestomathie ist unter mancherlei Unterbrechungen und Störungen seit 5 Jahren gedruckt; in Folge davon sind indessen Schriften erschienen, welche in Betreff schon gedruckter Stücke von Bedeutung waren und manche Verbesserungen nöthig geworden. Ich habe diese dem Druckfehlerverzeichniss einverleibt, welches ich vor Benutzung zu berücksichtigen bitte.

---

# **Sanskrit-Chrestomathie.**

## **Erster Cursus.**





अथाम्बोपाख्यानम् (श्रीमहाभारत उद्योगपर्वणि द्विसप्तत्यधिकशततमा-  
द्या द्वाविंशतिर्ध्यायाः ॥ श्लो० ५१४२-६६५७ ॥)

॥ दुर्योधन उवाच ॥ किमर्थं भरतश्रेष्ठ नैव कन्याः शिखण्डिनम् ।

- १ उद्यतेषुमथो दृष्ट्वा समरेघाततायिनम् ॥  
पूर्वमुक्त्वा महाबाहो पाञ्चालान्सह सोमकैः ।
- २ कृनिष्यामीति गाङ्गेय तन्मे ब्रूहि पितामह ॥

॥ भीष्म उवाच ॥ शृणु दुर्योधन कथां सहैभिर्वसुधाधिपैः ।

- ३ यदर्थं युधि संप्रेक्ष्य नाहं कन्यां शिखण्डिनम् ॥  
महाराजो मम पिता शान्तनुर्लोकविश्रुतः ।
- ४ दिष्टान्तमाप धर्मात्मा समये भरतर्षभ ॥  
ततो हं भरतश्रेष्ठ प्रतिज्ञां परिपालयन् ।
- ५ चित्राङ्गदं भ्रातरं वै महाराज्ये भ्यषेचयम् ॥ ५ ॥  
तस्मिंश्च निधनं प्राप्ते सत्यवत्या मते स्थितः ।
- ६ विचित्रवीर्यं राजानमभ्यषिञ्चं यथाविधि ॥  
मयाभिषिक्तो राजेन्द्र यवीयानपि धर्मतः ।
- ७ विचित्रवीर्यो धर्मात्मा मामेव समुद्वेक्षत ॥  
तस्य दाराक्रियां तात चिकीर्षुर्हमप्युत ।
- ८ अनुव्रूपादिव कुलादित्येव च मनो दधे ॥  
तथाश्रीषं महाबाहो तिस्रः कन्याः स्वयंवराः ।
- ९ व्रूपाणाप्रतिमाः सर्वाः काशिराजसुतास्तदा ॥

- अम्बां चैवाम्बिकां चैव तथैवाम्बालिकामपि ।  
 १० राजानश्च समाहूताः पृथिव्यां भरतर्षभ ॥ १० ॥  
 अम्बा ज्येष्ठाभवत्तासामम्बिका त्वथ मध्यमा ।  
 ११ अम्बालिका च राजेन्द्र राजकन्या यवीयसी ॥  
 सो हमेकरथेनैव गतः काशिपतेः पुरीम् ।  
 १२ अपश्यं ता महाबाहो तिस्रः कन्याः स्वलंकृताः ॥  
 राजश्चैव समाहूतान्यार्थिबान्पृथिवीपते ।  
 १३ ततो हं तान्नृपान्सर्वानाहूय समरे स्थितान् ॥  
 रथमारोपयांचक्रे कन्यास्ता भरतर्षभ ।  
 १४ वीर्यश्रुत्काश्च ता ज्ञात्वा समारोप्य रथं तदा ॥  
 अबोचं पार्थिवान्सर्वानहं तत्र समागतान् ।  
 १५ भीष्मः शान्तनवः कन्या कुरुतीति पुनःपुनः ॥ १५ ॥  
 ते यतधं परं शक्त्या सर्वे मोक्षाय पार्थिवाः ।  
 १६ प्रसक्त्य हि कुराम्येष मिषतां वो नरर्षभाः ॥  
 ततस्ते पृथिवीपालाः समुत्पेतुरुदायुधाः ।  
 १७ योगोयोग इति क्रुद्धाः सारथीनभ्यचोदयन् ॥  
 ते रथैर्गजसंकाशैर्गजैश्च गजयोधिनः ।  
 १८ पुष्टैश्चाश्चैर्महीपालाः समुत्पेतुरुदायुधाः ॥  
 ततस्ते मां महीपालाः सर्व एव विशां पते ।  
 १९ रथव्रातेन मरुतां सर्वतः पर्यवारयन् ॥  
 तानहं शरवर्षेण समन्तात्पर्यवारयम् ।  
 २० सर्वान्नृपांश्चाप्यजयं देवराडिव दानवान् ॥ २० ॥  
 अपातयं शरैर्दीप्तिः प्रहसन्भरतर्षभ ।  
 २१ तेषामापततां चित्रान्धजान्हेमपरिष्कृतान् ॥

- एकेन हि वाणेन भूमौ पातितवानहम् ।  
 २२ कृपांस्तेषां गजांश्चैव सार्थीश्चाप्यहं रणो ॥  
 ते निवृत्ताश्च भग्नाश्च दृष्ट्वा तस्मात्प्रवृत्तं मम ।  
 २३ अथाहं क्वास्तिनपुरमायां जित्वा महीक्षितः ॥  
 ततो हं तांश्च कन्या वै भ्रातुरर्थाय भारत ।  
 २४ तच्च कर्म महाबाहो सत्यवत्यै न्यवेदयम् ॥  
 इति प्रथमो ध्यायः ॥

- ततो हं भरतश्रेष्ठ मातरं वीरमातरम् ।  
 १ अभिगम्योपसंगृह्य दासेयीमिदमब्रुवम् ॥  
 इमाः काशिपतेः कन्या मया निर्जित्य पार्थिवान् ।  
 २ विचित्रवीर्यस्य कृते वीर्यश्रुत्वा कृता इति ॥  
 ततो मूर्धन्युपाग्राय पर्यश्रुनयना नृप ।  
 ३ आह सत्यवती कृष्टा दिव्या पुत्र जितं त्वया ॥  
 सत्यवत्यास्त्वनुमते विवाहे समुपस्थिते ।  
 ४ उवाच वाक्यं सत्क्रोडा ज्येष्ठा काशिपतेः सुता ॥  
 भीष्म त्वमसि धर्मज्ञः सर्वशास्त्रविशारदः ।  
 ५ श्रुत्वा च वचनं धर्म्यं मया कर्तुमिहार्हसि ॥ ५ ॥  
 मया शाल्वपतिः पूर्वं मनसाभिवृत्तो वरः ।  
 ६ तेन चास्मि वृता पूर्वं रक्षस्यविदिते पितुः ॥  
 कथं मामन्यकामां त्वं राजन्धर्ममतीत्य वै ।  
 ७ वासयेथा गृहे भीष्म कौरवः सन्विशेषतः ॥  
 एतदुद्ध्या विनिश्चित्य मनसा भरतर्षभ ।  
 ८ यत्क्षमं ते महाबाहो तदिकारब्धुमर्हसि ॥

- स मां प्रतीक्षते व्यक्तं शाल्वराज्ञो विष्णोः पते ।  
 १ तस्मान्मां त्वं कुरुश्रेष्ठ समनुज्ञातुमर्हसि ॥  
 कृपां कुरु महाबाहो मयि धर्मभृतां वर ।  
 १० त्वं हि सत्यव्रतो वीर पृथिव्यामिति नः श्रुतम् ॥ १० ॥  
 इति द्वितीयो ध्यायः ॥

- ॥ भीष्म उवाच ॥ ततो हं समनुज्ञाय कालीं गन्धवतीं तदा ।  
 १ मन्त्रिणाञ्चर्विजश्चैव तथैव च पुरोहितान् ॥  
 समनुज्ञासिषं कन्यामम्बां ज्येष्ठां नराधिप ।  
 २ अनुज्ञाप्ता ययौ सा तु कन्या शाल्वपतेः पुरम् ॥  
 वृद्धैर्द्विजातिभिर्गुप्तां धात्र्या चानुगता तदा ।  
 अतीत्य च तमधानमासाद्य नृपतिं तथा ॥  
 ३ सा तमासाद्य राजानं शाल्वं वचनमब्रवीत् ।  
 ४ आगताहं महाबाहो त्वामुदिश्य महामते ॥  
 तामब्रवीच्छाल्वपतिः स्मयन्निव विशां पते ।  
 ५ त्वयान्यपूर्वया नाहं भार्यार्थी वरवर्णिनि ॥ ५ ॥  
 गच्छ भद्रे पुनस्तत्र सकाशं भीष्मकस्य वै ।  
 ६ नाहमिच्छामि भीष्मेण गृहीतां त्वां प्रसक्त्य वै ॥  
 त्वं हि भीष्मेण निर्जित्य नीता प्रीतिमती तदा ।  
 ७ परामृश्य महाबुद्धे निर्जित्य पृथिवीपतीन् ॥  
 ८ नाहं त्वयान्यपूर्वयां भार्यार्थी वरवर्णिनि ।  
 कथमस्मद्विधो राजा परपूर्वां प्रवेशयेत् ॥  
 नारीं विदितविज्ञानः परेषां धर्ममादिशन् ।  
 ९ यथेष्टं गम्यतां भद्रे मा त्वां कालो त्यगादयम् ॥

- अम्बा तमब्रवीद्राजन्ननङ्गशरपीडिता ।  
 १० मैवं वद महीपाल नेतदेवं कथं चन ॥ १० ॥  
 नास्मि प्रीतिमती नीता भीष्मेणामित्रकर्षणा ।  
 ११ बलान्नीतास्मि रुदती विद्राव्य पृथिवीपतीन् ॥  
 भजस्व मां शाल्वपते भक्तां बालामनागसम् ।  
 १२ भक्तानां हि परित्यागो न धर्मेषु प्रशस्यते ॥  
 साहमामन्य गाङ्गेयं समरेष्वनिवर्तिनम् ।  
 १३ अनुज्ञाता च तेनैव ततो हं भृशमगता ॥  
 न स भीष्मो महाबाहुर्मामिच्छति विशां पते ।  
 १४ भ्रातृहेतोः समारम्भो भीष्मस्येति श्रुतो मया ॥  
 भगिन्यौ समये नीते अम्बिकाम्बालिके नृप ।  
 १५ प्रादद्विचित्रवीर्याय गाङ्गेयो हि यवीयसे ॥ १५ ॥  
 यथा शाल्वपते नान्यं वरं ध्यायामि कं चन ।  
 १६ त्वामृते पुरुषव्याघ्र तथा मूर्धन्यालम्बे ॥  
 न चान्यपूर्वा राजेन्द्र त्वामहं समुपस्थिता ।  
 १७ सत्यं ब्रवीमि शाल्वैतत्सत्येनात्मानमा लम्बे ॥  
 भजस्व मां विशालाक्ष स्वयं कन्यामुपस्थिताम् ।  
 १८ अनन्यपूर्वा राजेन्द्र त्वत्प्रसादाभिकाङ्क्षिणीम् ॥  
 तामेवं भाषमाणां तु शाल्वः काशिपतेः सुताम् ।  
 १९ अत्यजद्भरतश्रेष्ठ जीर्णां त्वचमिवोरगः ॥  
 एवं बहुविधैर्वाक्यैर्यच्यमानस्तथा नृपः ।  
 २० नाश्रद्धच्छाल्वपतिः कन्याया भरतर्षभ ॥ २० ॥  
 ततः सा मन्युनाविष्टा ज्येष्ठा काशिपतेः सुता ।  
 २१ अब्रवीत्साश्रुनयना वाष्पविप्लुतया गिरा ॥

- तया त्यक्ता गमिष्यामि यत्र तत्र विशां पते ।  
 २२ तत्र मे गतयः सन्तु सन्तः सत्यं यथा ध्रुवम् ॥  
 एवं तां भाषमाणां तु कन्यां शाल्वपतिस्तदा ।  
 २३ परि तत्याज कौरव्य करुणं परिदेवतीम् ॥  
 गच्छगच्छेति तां शाल्वः पुनःपुनरभाषत ।  
 २४ बिभेमि भीष्मात्सुशोषि त्वं च भीष्मपरिग्रहः ॥  
 एवमुक्त्वा तु सा तेन शाल्वेनादीर्घदर्शिना ।  
 २५ निश्चक्राम पुरादीना रुदती कुररी यथा ॥ २५ ॥  
 ॥ भीष्म उवाच ॥ निष्क्रामती तु नगराच्चित्तयामस दुष्विता ।  
 २६ पृथिव्यां नास्ति युवतिर्विषमस्था मया समा ॥  
 बन्धुभिर्विप्रहीनास्मि शाल्वेन च निराकृता ।  
 २७ न च शक्यं पुनर्गन्तुं मया वारणासाक्ष्यम् ॥  
 अनुज्ञाता तु भीष्मेण शाल्वमुद्दिश्य कारणम् ।  
 किं नु मर्हस्यथात्मानमथ भीष्मं दुरासदम् ॥  
 २८ अथ वा पितरं मूढं यो मे कार्षीस्त्वयंवरम् ।  
 मयार्यं स्वकृतो दोषो यादं भीष्मरथात्तदा ॥  
 २९ प्रवृत्ते दारुणे युद्धे शाल्वार्थं न गता पुरा ।  
 ३० तस्येयं फलनिर्वृत्तिर्यदापन्नास्मि मूढवत् ॥ ३० ॥  
 धिग्भीष्मं धिक्क मे मन्दं पितरं मूढचेतसम् ।  
 ३१ येनाहं वीर्यश्रुत्केति पण्यस्त्रीव प्रचारिता ॥  
 धिक्तां धिक्शाल्वराजानं धिग्धातारमथापि वा ।  
 ३२ येषां दुर्नीतिभावेन प्राप्तास्थापदमुत्तमाम् ॥  
 सर्वथा भागधेयानि स्वानि प्राप्नोति मानवः ।  
 ३३ अनयस्यास्य तु मुखं भीष्मः शान्तनवो मम ॥

- सा भीष्मे प्रतिकर्तव्यमहं पश्यामि साम्प्रतम् ।  
 ३४ तपसा वा युधा वापि दुष्खहेतुः स मे मतः ॥  
 को नु भीष्मं युधा जेतुमुत्सहेत महीपतिः ।  
 एवं सा परिनिश्चित्य जगाम नगराद्वहिः ॥ ३५ ॥  
 ३५ आश्रमं पुण्यशीलानां तापसानां महात्मनाम् ।  
 ततस्तामवसद्वात्रिं तापसैः परिवारिता ॥  
 ३६ आचक्ष्यो च यथावृत्तं सर्वमात्मनि भारत ।  
 विस्तरेण महाब्रह्मो निखिलेन शुचिस्मिता ॥  
 ३७ कुराणं च विसर्गं च शाल्वेन च विसर्जनम् ।  
 ततस्तत्र महानासीद्वाक्यः संशितव्रतः ॥  
 ३८ शैखावत्यस्तपोवृद्धः शास्त्रे चारण्यके गुरुः ।  
 आर्त्ता तामाह स मुनिः शैखावत्यो महातपाः ॥  
 ३९ निःश्वसन्तीं सतीं बालां दुष्खशोकपरायणाम् ।  
 एवं गते तु किं भद्रे शक्यं कर्तुं तपस्विभिः ॥ ४० ॥  
 ४० आश्रमस्थैर्महाभागे तपोयुक्तैर्महात्मभिः ।  
 सा तेनमब्रवीद्वाज्रान्क्रियतां मदनुग्रहः ॥  
 ४१ प्राघ्न्यमहमिच्छामि तपस्तप्यामि दुश्चरम् ।  
 मयैव यानि कर्माणि पूर्वदेहे तु मूढया ॥  
 ४२ कृतानि नूनं पापानि तेषामेतत्फलं ध्रुवम् ।  
 नोत्सहे तं पुनर्गन्तुं स्वजन्मं प्रति तापसाः ॥  
 ४३ प्रत्याख्याता निरानन्दा शाल्वेन च निराकृता ।  
 उपदिष्टमिहेच्छामि तापस्यं वीतकल्मषाः ॥  
 ४४ युष्माभिर्देवसंकाशैः कृपा भवतु धो मयि ।  
 स तामाश्वासयत्कन्यां दृष्ट्वासागमहेतुभिः ॥ ४५ ॥

४५ सात्त्वयामास कार्यं च प्रतिज्ञां द्विजैः सह ॥  
इति तृतीयो ध्यायः ॥

- ॥ भीष्म उवाच ॥ ततस्ते तापसाः सर्वे कार्यवन्तो भवंस्तदा ।  
१ तां कन्यां चित्तयन्तस्ते किं कार्यमिति धर्मिणः ॥  
के चिदाहुः पितुर्वेश्म नीयतामिति तापसाः ।  
२ के चिदस्मदुपालम्भे मतिं चक्रुर्हि तापसाः ॥  
के चिच्छाल्वपतिं गत्वा नियोज्यमिति मेनिरे ।  
३ नेति के चिद्यवस्यन्ति प्रत्याख्याता हि तेन सा ॥  
एवं गते तु किं शक्यं भद्रे कर्तुं मनीषिभिः ।  
४ पुनर्ब्रुचुश्च तां सर्वे तापसाः संशितव्रताः ॥  
अलं प्रव्रजितेनेह भद्रे शृणु हितं वचः ।  
५ इतो गच्छस्व भद्रं ते पितुरेव निवेशनम् ॥ ५ ॥  
प्रति पत्स्यति राजा स पिता ते यदनन्तरम् ।  
६ तत्र वत्स्यसि कल्याणी सुखं सर्वगुणान्विता ॥  
न च ते न्या गतिर्नार्था भवेद्भद्रे यथा पिता ।  
पतिर्वापि गतिर्नार्थाः पिता वा वरवर्णिनि ॥  
७ गतिः पतिः समास्थाया विषमे वा पिता गतिः ।  
प्रव्रज्या हि सुदुष्खेयं सुकुमार्या विशेषतः ॥  
८ राजपुत्र्याः प्रकृत्या च कुमार्यास्तव भाविनि ।  
भद्रे दोषा हि विद्यन्ते बहवो वरवर्णिनि ॥  
९ आश्रमे हि वसन्त्यास्ते न भवेयुः पितुर्गृहे ।  
तत्तत्स्वन्ये ब्रुवन्वाक्यं तापसास्तां तपस्विनीम् ॥ १० ॥  
तामिहैकाकिनीं दृष्ट्वा निर्जने गहने वने ।



- १० प्रार्थयिष्यन्ति राजानस्तस्मान्निव मनः कृथाः ॥  
 ॥ अम्बोवाच ॥ न शक्यं काशिनगरं पुनर्गन्तुं पितुर्गृहान् ।  
 ११ अवज्ञाता भविष्यामि बान्धवानां न संशयः ॥  
 उषितास्मि तथा बाल्ये पितुर्वैश्मनि तापसाः ।  
 १२ नाहं गमिष्ये भद्रं वस्तत्र यत्र पिता मम ॥  
 तपस्तप्तुमभीप्सामि तापसैः परिरक्षिता ।  
 यथा परे पि मे लोके न स्यादेवं महात्ययः ॥  
 १३ दौर्भाग्यं तापसश्रेष्ठास्तस्मात्तपस्याम्यहं तपः ॥ १५ ॥  
 ॥ भीष्म उवाच ॥ इत्येवं तेषु विप्रेषु चिन्तयत्सु यथातथम् ।  
 १४ राजर्षिस्तद्वनं प्राप्तस्तपस्वी होत्रवाहनः ॥  
 ततस्ते तापसाः सर्वे पूजयन्ति स्म तं नृपम् ।  
 १५ पूजाभिः स्वागताद्याभिरासनेनोदकेन च ॥  
 तस्योपविष्टस्य सतो विश्रान्तस्योपभ्रूणवतः ।  
 १६ पुनरेव कथां चक्रुः कन्यां प्रति वनौकसः ॥  
 अम्बायास्तां कथां श्रुत्वा काशिराज्ञश्च भारत ।  
 १७ राजर्षिः स महातेजा बभूवोद्विग्नमानसः ॥  
 तां तथावादिनीं श्रुत्वा दृष्ट्वा च स महातपाः ।  
 १८ राजर्षिः कृपयाविष्टो महात्मा होत्रवाहनः ॥ २० ॥  
 स वेपमान उत्थाय मातुस्तस्याः पिता तदा ।  
 १९ तां कन्यामङ्गमारोप्य पर्याश्रासवत प्रभो ॥  
 स तामपृच्छत्कार्त्स्न्येन व्यसनोत्पत्तिमादितः ।  
 २० सा च तस्मै यथावृत्तं विस्तरेण न्यवेदयत् ॥  
 ततः स राजर्षिर्भूदुष्खशोकसमन्वितः ।  
 २१ कार्यं च प्रतिपेदे तन्मनसा सुमहातपाः ॥

- अब्रवीद्वेपमानश्च कन्यामार्त्ता सुदुष्विताम् ।  
 २२ मा गाः पितृगृहं भद्रे मातुस्ते जनको क्यहम् ॥  
 दुष्खं हिन्यामहं ते वै मयि वर्तस्व पुत्रिके ।  
 २३ पर्याप्तं ते मनो वत्से यदेवं परिश्रुष्यसि ॥ २५ ॥  
 गच्छ मद्वचनाद्रामं जामदग्न्यं तपस्विनम् ।  
 २४ रामस्ते सुमहदुष्खं शोकं चैवापनेष्यति ॥  
 कृनिष्यति रणे भीष्मं न करिष्यति चेद्वचः ।  
 त्वं गच्छ भार्गवश्रेष्ठं कालाग्निसमतेजसम् ॥  
 २५ प्रतिष्ठापयिता स त्वां समे पथि महातपाः ।  
 ततस्तु सुस्वरं वाष्यमुत्सृजन्ती पुनःपुनः ॥  
 २६ अब्रवीत्पितरं मातुः सा तदा होत्रवाहनम् ।  
 अभिवादयित्वा शिरसा गमिष्ये तव शासनात् ॥  
 २७ अपि नामाद्य पश्येयमर्थं तं लोकविश्रुतम् ।  
 कथं च तीव्रं दुष्खं मे नाशयिष्यति भार्गवः ॥ ३० ॥  
 २८ एतदिच्छाम्यहं ज्ञातुं यथा यास्यामि तत्र वै ॥  
 इति चतुर्थोऽध्यायः ॥

- ॥ होत्रवाहन उवाच ॥ रामं द्रक्ष्यसि भद्रे त्वं जामदग्न्यं महावने ।  
 १ उग्रे तपसि वर्तन्तं सत्यसंधं महाबलम् ॥  
 महेन्द्रं वै गिरिश्रेष्ठं रामो नित्यमुपास्ति ह ।  
 २ ऋषयो वेदविद्वांसो गन्धर्वाप्सरसस्तथा ॥  
 तत्र गच्छस्व भद्रं ते ब्रूयाश्चैनं वचो मम ।  
 ३ अभिवाद्य च तं मूर्ध्ना तपोवृद्धं दृढव्रतम् ॥  
 ब्रूयाश्चैनं पुनर्भद्रे यत्ते कार्यं मनीषितम् ।

- ४ मयि संकीर्तिते रामः सर्वं तत्ते करिष्यति ॥  
मम रामः सखा वत्से प्रीतियुक्तः सुहृच्च मे ।  
५ जमदग्निसुतो वीरः सर्वशस्त्रभृतां वरः ॥५॥  
एवं ब्रुवति कन्यां तु पार्थिवे होत्रवाहने ।  
६ अकृतव्रणाः प्रादुरासीद्रामस्यानुचरः प्रियः ॥  
ततस्ते मुनयः सर्वे समुत्तस्थुः सहस्रशः ।  
७ स च राजा वयोवृद्धः सृञ्जयो होत्रवाहनः ॥  
ततो दृष्ट्वा कृतातिथ्यमन्योन्यं ते वनौकसः ।  
८ सहिता भरतश्रेष्ठ नि षेडुः परिवार्य तम् ॥  
ततस्ते कथयामासुः कथास्तास्ता मनोरमाः ।  
९ धन्या दिव्याश्च राजेन्द्र प्रीतिर्कृष्मुदायुताः ॥  
ततः कथान्ते राजर्षिर्महात्मा होत्रवाहनः ।  
१० रामं श्रेष्ठं महर्षिणामपृच्छदकृतव्रणाम् ॥१०॥  
क्व संप्रति महाबाहो जामदग्न्यः प्रतापवान् ।  
११ अकृतव्रणा शक्यो वै द्रष्टुं वेदविदां वर ॥

॥ अकृतव्रणा उवाच ॥ भवन्तमेव सततं रामः कीर्तयति प्रभो ।

- १२ सृञ्जयो मे प्रियसखो राजर्षिरिति पार्थिव ॥  
इह रामः प्रभाते श्वो भवितेति मतिर्मम ।  
१३ द्रष्टास्येनमिहायान्तं तव दर्शनकाङ्क्षया ॥  
इयं च कन्या राजर्षे किमर्थं वनमागता ।  
१४ कस्य चेयं तव च का भवतीच्छामि वेदितुम् ॥

॥ होत्रवाहन उवाच ॥ दौहित्रीयं मम विभो काशिराजसुता प्रिया ।

- १५ ज्येष्ठा स्वयंवरं तस्यौ भगिनीभ्यः सहानघ ॥१५॥  
इयमन्वेति विख्याता ज्येष्ठा काशिपतेः सुता ।

- १६ अम्बिकाम्बालिके कन्ये कनीयस्यौ तपोधन ॥  
समेतं पार्थिवं क्षत्रं काशिपुर्या ततो भवत् ।
- १७ कन्यानिमित्तं विप्रर्षे तत्रासीदुत्सवो महान् ॥  
ततः किल महावीर्यो भीष्मः शासनवो नृपान् ।
- १८ अधिक्षिप्य महातेजास्त्रिभुवः कन्यां जहार ताः ॥  
निर्जित्य पृथिवीपालानथ भीष्मो गजाक्षयम् ।
- १९ आ जगाम विशुद्धात्मा कन्याभिः सह भारत ॥  
सत्यवत्यै निवेद्याथ विवाहं समनन्तरम् ।
- २० भ्रातुर्विचित्रवीर्यस्य समाज्ञापयत प्रभुः ॥ २० ॥  
तं तु वैवाहिकं दृष्ट्वा कन्येयं समुपार्जितम् ।
- २१ अब्रवीत्तत्र गाङ्गेयं मन्त्रिमध्ये द्विजर्षभ ॥  
मया शाल्वपतिर्वीरं मनसाभिवृतः पतिः ।
- २२ न मामर्हसि धर्मज्ञ दातुं भ्रात्रे न्यमानसाम् ॥  
तच्छ्रुत्वा वचनं भीष्मः संमन्य सह मन्त्रिभिः ।
- २३ निश्चित्य वि ससर्जिमां सत्यवत्या मते स्थितः ॥  
अनुज्ञाता तु भीष्मेण शाल्वं सौभपतिं ततः ।
- २४ कन्येयं मुदिता तत्र काले वचनमब्रवीत् ॥  
विसर्जितास्मि भीष्मेण धर्मं मां प्रति पादय ।
- २५ मनसाभिवृतः पूर्वं मया त्वं पाथिवर्षभ ॥ २५ ॥  
प्रत्याचख्यौ च शाल्वो स्याच्चारित्रस्याभिशङ्कितः ।
- २६ सेयं तपोवनं प्राप्ता तापस्ये भिरता भृशम् ॥  
मया च प्रत्यभिज्ञाता वंशस्य परिकीर्तनात् ।
- २७ अस्य दुष्णस्य चोत्पत्तौ भीष्ममेवेह मन्यते ॥  
॥ अम्बोवाच ॥ भगवन्नेवमेवेह यथाह पृथिवीपतिः ।

- २८ शरीरकर्ता मातुर्मे सृज्यो ह्योत्रवाहनः ॥  
नक्षुत्सहे स्वनगरं प्रतियातुं तपोधन ।
- २९ अपमानभयाच्चैव त्रीडया च महामुने ॥  
यत्तु मां भगवान्नामो वक्ष्यति द्विजसत्तम ।
- ३० तन्मे कार्यतमं कार्यमिति मे भगवन्मतिः ॥ ३० ॥  
इति पञ्चमो ध्यायः ॥

- ॥ सकृत्प्रपा उवाच ॥ दुष्खद्वयमिदं भद्रे कतरस्य चिकीर्षसि ।  
१ प्रतिकर्तव्यमबले तत्त्वं वत्से वदस्व मे ॥  
यदि सौभपतिर्भद्रे नियोक्तव्यो मतस्तव ।
- २ नि योक्ष्यति महात्मा स रामस्त्वद्वितकाम्यया ॥  
अथापगेयं भीष्मं तं रामेणोच्छसि धीमता ।
- ३ रणे विनिर्जितं द्रष्टुं कुर्यात्तदपि भार्गवः ॥  
सृज्यस्य वचो श्रुत्वा तव चैव शुचिस्मिते ।
- ४ यदत्र ते भृशं कार्यं तदद्यैव वि चिन्त्यताम् ॥
- ॥ अम्बोवाच ॥ अपनीतास्मि भीष्मेण भगवन्नविजानता ।  
५ नाभि ज्ञानाति मे भीष्मो ब्रह्मज्जाल्वगतं मनः ॥ ५ ॥  
एतद्विचार्य मनसा भवानेतद्विनिश्चयम् ।
- ६ वि चिनोतु यथान्यायं विधानं क्रियतां तथा ॥  
भीष्मे वा कुरुशार्दूले शाल्वराजे थ वा पुनः ।
- ७ अयोरेव वा ब्रह्मन्युक्तं यत्तत्समाचर ॥  
निवेदितं मया ह्येतदुष्खमूलं यथातथम् ।
- ८ विधानं तत्र भगवन्कर्तुमर्हसि युक्तिः ॥
- ॥ सकृत्प्रपा उवाच ॥ उपपन्नमिदं भद्रे यदेवं वरवर्णिमि ।

- १ धर्मं प्रति वचो ब्रूयाः शृणु चेदं वचो मम ॥  
यदि त्वामापगोयो वै न नयेद्गजसाक्षयम् ।
- १० शाल्वस्त्वां शिरसा भीरु गृह्णीयाद्रामचोदितः ॥ १० ॥  
तेन त्वं निर्जिता भद्रे यस्मान्नीतासि भाविनि ।
- ११ संशयः शाल्वराजस्य तेन त्वयि सुमध्यमे ॥  
भीष्मः पुरुषमानी च जितकाशी तथैव च ।
- १२ तस्मात्प्रतिक्रिया युक्ता भीष्मे कारयितुं तव ॥  
॥ अम्ब्रोवाच ॥ ममाप्येष सदा ब्रह्मन्कृदि कामो भि वर्तते ।
- १३ घातयेयं यदि रणे भीष्ममित्येव नित्यदा ॥  
भीष्मं वा शाल्वराजं वा यं वा दोषेण गच्छसि ।
- १४ प्र शाधि तं महाबाहो यत्कृते क्वं सुदुष्किता ॥  
॥ भीष्म उवाच ॥ एवं कथयतामेव तेषां स दिवसो गतः ।
- १५ रात्रिश्च भरतश्रेष्ठ सुखशीतोत्तमारुता ॥ १५ ॥  
ततो रामः प्रादुरासीत्प्रज्वलन्निव तेजसा ।
- १६ शिष्यैः परिवृतो राजञ्जटाचीरधरो मुनिः ॥  
धनुष्याणिरहीनात्मा खड्गं बिभ्रत्यरश्वधी ।
- १७ विरजा राजशार्दूल सो भ्ययात्सृङ्गयं नृपम् ॥  
ततस्ते तापसा दृष्ट्वा स च राजा महातपाः ।
- १८ तस्युः प्राञ्जलयो राजन्सा च कन्या तपस्विनी ॥  
पूजयामासुरव्यया मधुपर्केण भार्गवम् ।
- १९ अर्चितश्च यथान्वायं निषसाद् सहैव तैः ॥  
ततः पूर्वव्यतीतानि कथयन्ती स्म तावुभौ ।
- २० आसार्ता जामदग्न्यश्च सृञ्जयश्चैव भारत ॥ २० ॥  
तथा कथान्ते राजर्षिर्भृगुश्रेष्ठं महाबलम् ।

- २१ उवाच मधुरं काले रामं वचनमर्थवत् ॥  
रामेयं मम दौहित्री काशिराजसुता प्रभो ।
- २२ अस्याः शृणु यथातत्त्वं कार्यं कार्यविशारद ॥  
परमं कथ्यतां चेति तां रामः प्रत्यभाषत ।
- २३ ततः साभ्यगमद्रामं ज्वलन्तमिव पावकम् ॥  
ततो भिवाद्य चरणौ रामस्य शिरसा उभौ ।
- २४ स्पृष्ट्वा पद्मदलाभाभ्यां पाणिभ्यामग्रतः स्थिता ॥  
रुरोद सा शोकवती वाष्पव्याकुललोचना ।
- २५ प्रपदे शरणां चैव शरण्यं भृगुनन्दनम् ॥ २५ ॥
- ॥ राम उवाच ॥ यथा त्वं सृजयस्यास्य तथा मे त्वं नृपात्मजे ।
- २६ ब्रूहि यत्ते मनोदुष्खं करिष्ये वचनं तव ॥
- ॥ अम्बोवाच ॥ भगवञ्छृणु त्वय्य प्रपन्नास्मि महाव्रतम् ।
- २७ शोकपङ्कजाण्वान्मग्नां घोराडुद्धर मां विभो ॥
- ॥ भीष्म उवाच ॥ तस्याश्च दृष्ट्वा रूपं च वपुश्चाभिनवं पुनः ।
- २८ सौकुमार्यं परं चैव रामश्चित्तापरो भवत् ॥  
किमियं वक्ष्यतीत्येवं वि ममर्ष भृगूदृक् ॥
- २९ इति दध्यौ चिरं रामः कृपयाभिपरिप्लुतः ॥  
कथ्यतामिति सा भूयो रामेणोक्ता श्रुचिस्मिता ।
- ३० सर्वमेव यथातत्त्वं कथयामास भार्गवे ॥ ३० ॥  
तच्छ्रुत्वा जामदग्न्यस्तु राजपुत्र्या वचस्तदा ।
- ३१ उवाच तां वरारोक्षां निश्चित्यार्थविनिश्चयम् ॥
- ॥ राम उवाच ॥ प्रेषयिष्यामि भीष्माय कुरुश्रेष्ठाय भाविनि ।
- ३२ करिष्यति वचो मया श्रुत्वा च स नराधिपः ॥  
न चेत्करिष्यति वचो मयोक्तं ज्ञाद्वीसुतः ।

- ३३ धत्ताम्यहं रणे भद्रे सामात्यं शस्त्रतेजसा ॥  
 अथ वा ते मतिस्तत्र राजपुत्रि निवर्तते ।
- ३४ यावच्छाल्वपतिं वीरं योजयाम्यत्र कर्मणि ॥  
 ॥ अम्बोवाच ॥ विसर्जिताहं भीष्मेण श्रुत्वैव भृगुनन्दन ।
- ३५ शाल्वराजगतं भावं मम पूर्वमनोषितम् ॥ ३५ ॥  
 सौभराजमुपेत्याहमवोचं दुर्वचं वचः ।
- ३६ न च मां प्रत्यगृह्णात्स चारित्रपरिशङ्कितः ॥  
 एतत्सर्वं विनिश्चित्य स्वबुद्ध्या भृगुनन्दन ।
- ३७ यदत्रौपायिकं कार्यं तच्चित्तयितुमर्हसि ॥  
 मम तु व्यसनस्यास्य भीष्मो मूलं महाव्रतः ।
- ३८ येनाहं वशमानीता समुत्क्षिप्य बलात्तदा ॥  
 स हि लुब्धश्च नीचश्च जित्काशी च भार्गव ।
- ३९ तस्मात्प्रतिक्रिया कर्तुं युक्ता तस्मै वयानघ ॥  
 एष मे क्रियमाणाया भारतेन तदा विभो ।
- ४० अभवद्भृदि संकल्पो घातयेयं महाव्रतम् ॥ ४० ॥  
 तस्मात्कामं ममाद्येमं राम सं पादयानघ ।
- ४१ जहि भीष्मं महाबाहो यथा वृत्रं पुरंदरः ॥  
 इति षष्ठो ध्यायः ॥

- ॥ भीष्म उवाच ॥ एवमुक्तस्तदा रामो जहि भीष्ममिति प्रभो ।
- १ उवाच रुदतीं कन्यां चोदयन्तीं पुनःपुनः ॥  
 काश्ये न कामं गृह्णामि शस्त्रं वै वरवर्णिनि ।
- २ ऋते ब्रह्मविदां हेतोः किमन्यत्करवाणि ते ॥  
 कामं भीष्मश्च शाल्वश्च मम राज्ञि वशानुगौ ।



- ३ भविष्यतो नवद्याङ्गि तत्करिष्यामि मा श्रुचः ॥  
न तु शस्त्रं ग्रहीष्यामि कथं चिदपि भाविनि ।
- ४ ऋते नियोगाद्विप्राणामेष मे समयः कृतः ॥
- ॥ अम्बोवाच ॥ मम दुष्खं भगवता व्यपनेयं यतस्ततः ।
- ५ तच्च भीष्मप्रसूतं मे तं जहीश्वर माचिरम् ॥ ५ ॥
- ॥ राम उवाच ॥ काशिकन्ये पुनर्ब्रूहि भीष्मस्ते चरणायुधौ ।
- ६ शिरसा वन्दनार्होऽपि ग्रहीष्यति गिरा मम ॥
- ॥ अम्बोवाच ॥ जहि भीष्मं रणे राम गर्जन्तमसुरं यथा ।
- समाहृतो रणे राम मम चेदिच्छसि प्रियम् ॥
- ७ प्रतिश्रुतं च यदपि तत्सत्यं कर्तुमर्हसि ।
- ॥ भीष्म उवाच ॥ तयोः संवदतोरेवं राजत्रामाम्बयोस्तदा ॥
- ८ ऋषिः परमधर्मात्मा इदं वचनमब्रवीत् ।
- ९ शरणागतां महाबाहो कन्यां न त्यक्तुमर्हसि ॥
- यदि भीष्मो रणे राम समाहृतस्त्वया मृधे ।
- १० निर्जितो स्मोति वा ब्रूयात्कुर्याद्वा वचनं तव ॥ १० ॥
- कृतमस्या भवेत्कार्यं कन्याया भृगुनन्दन ।
- ११ वाक्यं सत्यं च ते वोर भविष्यति कृतं विभो ॥
- इयं चापि प्रतिज्ञा ते तदा राम महामुने ।
- १२ जित्वा वै क्षत्रियान्सर्वान्ब्राह्मणेषु प्रतिश्रुता ॥
- ब्राह्मणः क्षत्रियो वैश्यः शूद्रश्चैव रणे यदि ।
- १३ ब्रह्मद्विडुविता तं वै हनिष्यामीति भार्गव ॥
- शरणार्थप्रपन्नानां भीतानां शरणार्थिनाम् ॥
- १४ न शक्यामि परित्यागं कर्तुं जीवन्कथं चन ॥
- यश्च कृत्स्नं रणे क्षत्रं विज्ञेयति समागतम् ।

- १५ दीप्तात्मानमहं तं च हनिष्यामीति भार्गव ॥ १५ ॥  
 स एव विजयो राम भीष्मः कुरुकुलोद्वहः ।  
 १६ तेन युध्यस्व संग्रामे समेत्य भृगुनन्दन ॥  
 ॥ राम उवाच ॥ स्मराम्यहं पूर्वकृतां प्रतिज्ञामृषिसत्तम ।  
 १७ तथैव च करिष्यामि यथा साम्नेव लक्ष्यते ॥  
 कार्यमेतन्महाब्रह्मन्काशिकन्यामनोगतम् ।  
 १८ गमिष्यामि स्वयं तत्र कन्यामादाय यत्र सः ॥  
 यदि भीष्मो रणक्षेत्रे न करिष्यति मे वचः ।  
 १९ हनिष्याम्येनमुद्रिक्तमिति मे निश्चिता मतिः ॥  
 नहि वाणा मयोत्सृष्टाः सज्जन्तीह शरीरिणाम् ।  
 २० कायेषु विदितं तुभ्यं पुरा क्षत्रियसङ्गरे ॥ २० ॥  
 एवमुक्त्वा ततो रामः सह तैर्ब्रह्मवादिभिः ।  
 २१ प्रयाणाय मतिं कृत्वा समुत्तस्थौ महातपाः ॥  
 ततस्ते तामुषित्वा तु रजनीं तत्र तापसाः ।  
 २२ हुताग्नयो ज्ञप्तजप्याः प्र तस्थुर्मज्जिर्धांसया ॥  
 अभ्यगच्छन्ततो रामः सह तैर्ब्रह्मवादिभिः ।  
 २३ कुरुक्षेत्रं महाराज कन्यया सह भास्त ॥  
 न्यविशन्त ततः सर्वे परिगृह्य सरस्वतीम् ।  
 २४ तापसास्ते महात्मानो भृगुश्रेष्ठपुरस्कृताः ॥  
 इति सप्तमोऽध्यायः ॥

- ॥ भीष्म उवाच ॥ ततस्तृतीये दिवसे सं दिदेश व्यवस्थितः ।  
 १ कुरु प्रियं स मे राजन्प्राप्तो स्मीति महाव्रतः ॥  
 तमागतमहं श्रुत्वा विषयाक्ते महाबलम् ।

- २ अयमच्छं जवेनाशु प्रीत्या तेजोनिधिं प्रभुम् ॥  
गां पुरस्कृत्य राजेन्द्र ब्राह्मणैः परिवारितः ।  
३ ऋत्विग्भिर्देवकल्पैश्च तथैव च पुरोहितैः ॥  
स मामभिगतं दृष्ट्वा ज्ञामदग्न्यः प्रतापवान् ।  
४ प्रति जग्राह तां पूजां वचनं चेदमब्रवीत् ॥  
॥ राम उवाच ॥ भीष्म कां बुद्धिमास्थाय काशिराजसुता तदा ।  
५ अकामेन तया नीता पुनश्चैव विसर्जिता ॥ ५ ॥  
विभ्रंशिता तया ह्रीयं धर्मादास्ते यशस्विनी ।  
६ परामृष्टां तया ह्रीमां को हि गन्तुमिहार्हति ॥  
प्रत्याख्याता हि शाल्वेन तया नीतेति भारत ।  
७ तस्मादिमां मन्त्रियोगात्प्रति गृह्णीष्व भारत ॥  
स्वधर्मं पुरुषव्याघ्रराजपुत्री लभत्वियम् ।  
८ न पुक्तस्त्ववमानो यं राजन्कर्तुं त्वयानय ॥  
ततस्तं वै विमनसमुदीक्ष्याहमथाब्रुवम् ।  
९ नाहमेनां पुनर्दद्यां ब्रह्मन्शत्रे कथं चन ॥  
शाल्वस्याहमिति प्राह पुरा मामेव भार्गव ।  
१० मया चैवाभ्यनुज्ञाता गतेयं नगरं प्रति ॥ १० ॥  
न भयान्नाप्यनुक्रोशान्नार्थलोभात्त काम्यया ।  
११ क्षात्रं धर्मकं ज्ञयामिति मे व्रतमाकृतम् ॥  
अथ मामब्रवीद्रामः क्रोधपर्याकुलेक्षणाः ।  
न करिष्यसि चेदेतद्वाक्यं मे नरपुंगव ॥  
१२ हनिष्यामि सहामात्यं त्वामयेति पुनःपुनः ।  
१३ संरम्भाद्ब्रवीद्रामः क्रोधपर्याकुलेक्षणाः ॥  
तमहं गोर्भिरिष्टाभिः पुनःपुनरिदम् ।

- १३ अथाचं भृगुशार्दूलं स चैव प्रशशाम सः ॥  
प्रणाम्य तमहं मूर्ध्ना भूयो ब्राह्मणसत्तमम् ।
- १४ अब्रुवं कारणां किं तद्यच्च युद्धं मयेच्छसि ॥१५॥  
इधस्त्वं मम बालस्य भवतेव चतुर्विधम् ।
- १५ उपदिष्टं महाबाहो शिष्यो स्मि तव भार्गव ॥  
ततो मामब्रवीद्रामः क्रोधसंरक्तलोचनः ।
- १६ ज्ञानोषे मां गुरुं भीष्म गृह्णासीमां न चैव च ॥  
सुतां काश्यपस्य कौरव्य मत्प्रियार्थं महामते ।
- १७ नहि मे विद्यते शान्तिरन्यथा कुरुनन्दन ॥  
गृहाणोमां महाबाहो रत्नस्य कुलमात्मनः ।
- १८ त्वया विभ्रंशिता ह्यीयं भर्तारं नाधिगच्छति ॥  
तथा ब्रुवन्तं तमहं रामं परपुरञ्जयम् ।
- १९ नैतदेवं पुनर्भावि ब्रह्मर्षे किं श्रमेण ते ॥२०॥  
गुरुत्वं त्वयि संप्रेक्ष्य ज्ञानदम्य पुरातनम् ।
- २० प्र सादये त्वां भगवंस्त्यक्तीषा तु पुरा मया ॥  
को ज्ञातु परभावां हि नारीं व्यास्मीमिह स्थिताम् ।
- २१ वासयेत्स्वगृहे ज्ञानन्स्त्रीणां दोषान्महात्ययान् ॥  
न भयादासवस्यापि धर्मं ज्ञेयां महाव्रत ।
- २२ प्र सीद मां वा यदा ते कार्यं सत्कुरु माचिरम् ॥  
अयं चापि विशुद्धात्मन्पुराणो श्रूयते विभो ।
- २३ मरुत्तेम महाबुद्धे गीतः श्लोको महात्मना ॥  
गुरोरप्यवलिप्तस्य कार्याकार्यमज्ञानतः ।
- २४ उत्पथप्रतिपन्नस्य परित्यागो विधीयते ॥२५॥  
स ह्यं गुरुरिति प्रेम्णा मया संमानितो भृशम् ।

- २६ गुरुवृत्तिं न ज्ञानीषे तस्माद्योत्स्यामि वै त्वया ॥  
गुरुं न कन्यां समरे ब्राह्मणं च विशेषतः ।
- २७ विशेषतस्तपोवृद्धमेवं ज्ञातं मया तव ॥  
उद्यतेषुमथो दृष्ट्वा ब्राह्मणं क्षत्रबन्धुवत् ।  
यो कन्यात्समरे क्रुद्धं युध्यन्तमपलायिनम् ॥
- २८ ब्रह्मकृत्या न तस्य स्यादिति धर्मेषु निश्चयः ।  
क्षत्रियाणां स्थितो धर्मे क्षत्रियो स्मि तपोधन ॥  
यो यथा वर्तते यस्मिंस्तस्मिन्नेव प्रवर्तयन् ।
- २९ नाधर्मं समवाप्नोति न चाश्रेयश्च विन्दति ॥३०॥  
अर्थे वा यदि वा धर्मे समर्थो देशकालवित् ।
- ३० अर्थसंशयमापन्नः श्रेयान्निःसंशयो नरः ॥  
यस्मात्संशयिते पार्थे यथान्यायं प्रवर्तसे ।
- ३१ तस्माद्योत्स्यामि सहितस्त्वया राम महाकृवे ॥
- ३२ पश्य मे बाहुवीर्यं च विक्रमं चातिमानुषम् ।  
एवंगते पि तु मया यच्छक्यं भृगुनन्दन ॥  
तत्करिष्ये कुरुक्षेत्रे योत्स्ये विप्र त्वया सह ।
- ३३ दृढे राम यथेष्टं तु सज्जीभव महायुते ॥  
यत्र त्वं निवृत्तो राम मया शरशतार्दितः ।
- ३४ प्राप्स्यसे निर्जिताङ्गोकाङ्क्षस्वपूतो महारणे ॥३५॥  
स गच्छ विनिवर्तस्व कुरुक्षेत्रं रणाप्रियम् ।
- ३५ तत्रैष्यामि महाबाहो युद्धाय त्वा तपोधन ॥  
अपि यत्र त्वया राम कृतं शौचं पुरा पितुः ।
- ३६ तत्राहमपि कृत्वा त्वां शौचं कर्तास्मि भार्गव ॥  
तत्र राम समागच्छ त्वरितं युद्धदुर्मद ।

- ३७ व्यपनेष्यामि ते दर्पं पौराणं ब्राह्मणब्रुवम् ॥  
यत्रापि कथ्यसे राम बह्मशः परिवत्सरे ।
- ३८ निर्जिताः क्षत्रिया लोके मयैकेनेति तच्छृणु ॥  
न तदा ज्ञातवान्भीष्मः क्षत्रियो वापि मद्विधः ।
- ३९ पश्चाज्ज्ञातानि तेजांसि तृणेषु ज्वलितं त्वया ॥ ४० ॥  
यस्ते युद्धमयं दर्पं कामं च व्यपनाशयेत् ।
- ४० सो हं ज्ञातो महाबाहो भीष्मः परपुरंजयः ॥
- ४१ व्यपनेष्यामि ते दर्पं युद्धे राम न संशयः ।
- ॥ भीष्म उवाच ॥ ततो मामब्रवीद्रामः प्रहसन्निव भारत ।
- ४२ दिष्ट्या भीष्म मया सार्धं योद्धुमिच्छसि संगरे ॥  
अयं गच्छामि कौरव्य कुरुक्षेत्रं त्वया सह ।
- ४३ भाषितं ते करिष्यामि तत्र गच्छ परंतप ॥  
तत्र त्वां निरुतं माता मया शरशतान्वितम् ।
- ४४ जाल्मवी पश्यतां भीष्म गृध्रकङ्कबलाशनम् ॥ ४५ ॥  
कृपणां त्वामभिप्रेक्ष्य सिद्धचारणासेविता ।
- ४५ मया विनिरुतं देवी रोदतामघ्य पार्थिव ॥  
अतदर्हा महाभागा भगीरथसुता नदी ।
- ४६ या त्वामजीजनन्मन्दं युद्धकामुकमातुरम् ॥  
एहि गच्छ मया भीष्म युद्धकामुकं दुर्मद ।
- ४७ गृहाणा सर्वं कौरव्य रथादि भरतर्षभ ॥  
इति ब्रुवाणं तमहं रामं परपुरंजयम् ।
- ४८ प्रणम्य शिरसा राममेवमस्त्वित्यथाब्रुवम् ॥  
एवमुक्त्वा ययौ रामः कुरुक्षेत्रं युयुत्सया ।
- ४९ प्रविश्य नगरं चाहं सत्यवत्यै न्यवेदयम् ॥ ५० ॥

- ततः कृतस्वस्त्ययनो मात्रा च प्रतिनन्दितः ।  
 ५० द्विजातीन्वाच्य पुण्याहं स्वस्ति चैव महाद्युते ॥  
 रथमास्थाय रुचिरं राजतं पाण्डुरैर्हयैः ।  
 सूपस्कारं स्वधिष्ठानं वैयाघ्रपरिवारणम् ॥  
 ५१ उपपन्नं महाशस्त्रैः सर्वोपकरणान्वितम् ।  
 तत्कुलीनेन वीरेण ह्यशस्त्रविदारणे ॥  
 ५२ यत्तं सूतेन शिष्टेन बद्धशो दृष्टकर्मणा ।  
 दंशितः पाण्डुरेणाहं कवचेन धनुष्मता ॥  
 ५३ पाण्डुरं कार्मुकं गृह्य प्रायां भरतसत्तम ।  
 पाण्डुरेणातपत्रेण ध्रियमाणेन मूर्धनि ॥ ५५ ॥  
 ५४ पाण्डुरैश्चापि व्यजनैर्विज्यमानो नराधिप ।  
 शुक्लवासाः सितोज्जीषः सर्वशुक्लविभूषणः ॥  
 स्तूयमानो जयाशीर्भिर्निष्क्रम्य गजसाह्वयात् ।  
 ५५ कुरुक्षेत्रं रणक्षेत्रमुपायां भरतर्षभ ॥  
 ते ह्याश्चोदितास्तेन सूतेन परमाहवे ।  
 ५६ अवहन्मां भृशं राजन्मनोमारुतरंहसः ॥  
 गत्वाहं तं कुरुक्षेत्रं स च रामः प्रतापवान् ।  
 ५७ युद्धाय सहसा राजन्पराक्रान्तौ परस्परम् ॥  
 ततः संदर्शनि तिष्ठन्नामस्यातितपस्विनः ।  
 ५८ प्रगृह्य शङ्खप्रवरं ततः प्राधममुत्तमम् ॥ ६० ॥  
 ततस्तत्र द्विजा राजंस्तापसाश्च वनौकसः ।  
 ५९ अपश्यस्त रणं दिव्यं देवाः सेन्द्रगणास्तदा ॥  
 ततो दिव्यानि माल्यानि प्रादुरासंस्ततस्ततः ।  
 ६० वादित्राणि च दिव्यानि मेघवृन्दानि चैव ह ॥

- ततस्ते तापसाः सर्वे भार्गवस्यानुवायिनः ।  
 ६१ प्रेक्षकाः समपद्यन्त परिवार्य रणाञ्जिरम् ॥  
 ततो मामब्रवीद्देवी सर्वभूतहितेऽपिणी ।  
 ६२ माता स्वन्नपिणी राजन्किमिदं ते चिकीर्षितम् ॥  
 गत्वाहं जामदग्न्यं तु प्र याचिष्ये कुबजं ह ।  
 ६३ भीष्मेण सह मा योत्सीः शिष्येणेति पुनःपुनः ॥ ६५ ॥  
 मामिवं पुत्र निर्बन्धं कुरु विप्रेण पार्थिव ।  
 ६४ जामदग्न्येन समरे योद्धुमित्यवभर्त्सयन् ॥  
 किं न वै क्षत्रियकृणो हरतुल्यपराक्रमः ।  
 ६५ विदितः पुत्र रामस्ते यतस्त्वं योद्धुमिच्छसि ॥  
 ततो ह्यमब्रुवं देवीमभिवाद्य कृताञ्जलिः ।  
 ६६ सर्वं तद्भस्तश्चेष्ट यथावृत्तं स्वयंवरे ॥  
 यथा च रामो राजेन्द्र मया पूर्वं प्रचोदितः ।  
 ६७ काशिराजसुतायाश्च यथा कर्म पुरातनम् ॥  
 ततः सा राममभ्येत्य जननी मे महानदी ।  
 ६८ मदर्थं तमृषिं देवी क्षमयामास भार्गवम् ॥ ७० ॥  
 ६९ भीष्मेण सह मा योत्सीः शिष्येणेति वचो ब्रवीत् ।  
 स तु तामाह याचन्तीं भीष्ममेव नि वर्तय ॥  
 ७० न च मे कुरुते काममित्यहं तमुपागमम् ।  
 ॥ वैशम्पायन उवाच ॥ ततो गङ्गा सुतस्त्रेहद्गीष्मं पुनरुपागमत् ।  
 ७१ न चास्याश्चाकरोद्वाक्यं क्रोधपर्याकुलेक्षणाः ॥  
 अथादृश्यत धर्मात्मा भृगुश्रेष्ठो महातपाः ।  
 ७२ आकृष्यामास च तदा युद्धाय द्विजसत्तमः ॥  
 इत्यष्टमो ध्यायः ॥



- ॥ भीष्म उवाच ॥ तमहं स्मयन्निव रणो प्रत्यभाषं व्यवस्थितम् ।  
 १ भूमिष्ठं नोत्सहे योद्धुं भवत्तं रथमास्थितः ॥  
 २ आ रोह स्यन्दनं वीर कवचं च महाभुज ।  
 ३ बधान समरे राम यदि योद्धुमिहेच्छसि ॥  
 ततो मामब्रवीद्रामः स्मयमानो रणाजिरे ।  
 ४ रथो मे मेदिनी भीष्म बाह्वा वेदाः सदश्ववत् ॥  
 सूतश्च मातरिश्वा वै कवचं वेदमातरः ।  
 ५ सुसंवीतो रणे ताभिर्योत्स्ये हं कुरुनन्दन ॥  
 एवं ब्रुवाणो गान्धारे रामो मां सत्यविक्रमः ।  
 ६ शरव्रत्तेन मरुता सर्वतः प्रत्यवारयत् ॥ ५ ॥  
 ततो पश्यं जामदग्न्यं रथमध्ये व्यवस्थितम् ।  
 ७ सर्वायुधवरे श्रीमत्यद्भुतोपमदर्शने ॥  
 मनसा विहिते पुण्ये विस्तीर्णे नगरोपमे ।  
 ८ दिव्याश्वयुजि संनद्धे काञ्चनेन विभूषिते ॥  
 कवचेन महाबाहो सोमार्ककृतलक्षणे ।  
 ९ धनुर्धरो बद्धतूणो बद्धगोधाङ्गुलित्रयान् ॥  
 सारथ्यं कृतवांस्तत्र युयुत्सोरकृतव्रणः ।  
 १० सखा वेदविदत्यन्तं दयितो भार्गवस्य ह ॥  
 आरुह्यानः स मां युद्धे मनो रूर्षयतीव मे ।  
 ११ पुनःपुनर्भिक्रोशन्नभि याहीति भार्गव ॥ १० ॥  
 तमादित्यमिवोद्यन्तमनाधृष्यं महाबलम् ।  
 १२ क्षत्रियात्तकरं राममेकमेकः समासदम् ॥  
 ततो हं वाणपातेषु त्रिषु बाह्वान्निगृह्य वै ।  
 १३ अवतीर्य धनुर्न्यस्य पदातिर्ऋषिसत्तमम् ॥

- अभ्यगच्छं तदा राममर्चिष्यन्दिजसत्तमम् ।  
 १३ अभिवाद्य चैनं विधिवदब्रुवं वाक्यमुत्तमम् ॥  
 योत्स्ये त्वया रणे राम सदृशेनाधिकेन वा ।  
 १४ गुरुणा धर्मशीलेन जयमा शास्व मे विभो ॥  
 ॥ राम उवाच ॥ एवमेतत्कुरुश्रेष्ठ कर्तव्यं भूतिमिच्छता ।  
 १५ धर्मे क्लेष महाबाहो विशिष्टैः सह युध्यताम् ॥ १५ ॥  
 शपेयं त्वां न चेदेवमागच्छेथा विशां पते ।  
 १६ युध्यस्व त्वं रणे वृत्तो धैर्यमालम्ब्य कौरव ॥  
 न तु ते जयमा शासे त्वां विजेतुमहं स्थितः ।  
 १७ गच्छ युध्यस्व धर्मेण प्रीतो स्मि चरितेन ते ॥  
 ततो हं तं नमस्कृत्य रथमारुह्य सत्वरः ।  
 १८ प्राध्मापयं रणे शङ्खं पुनर्हमपरिष्कृतम् ॥  
 ततो युद्धं समभवन्मम तस्य च भारत ।  
 १९ दिवसान्सुबहून्नाजन्त्यरस्परजिगीषया ॥  
 स मे तस्मिन्नेव पूर्वं प्राहुरत्कङ्कपत्रिभिः ।  
 २० षष्ठा शतैश्च नवभिः शराणां नतपर्वणाम् ॥ २० ॥  
 चत्वारस्तेन मे वाक्ताः सूतश्चैव विशां पते ।  
 २१ प्रनिरुद्धस्तथैवाहं समरे दंशितः स्थितः ॥  
 नमस्कृत्य च देवेभ्यो ब्राह्मणेभ्यो विशेषतः ।  
 २२ तमहं स्मयन्निव रणे प्रत्यभार्षं व्यवस्थितम् ॥  
 आचार्यता मानिता मे निर्मथादि क्वापि त्वयि ।  
 २३ भूयश्च शृणु मे ब्रह्मन्संपदं धर्मसंग्रहे ॥  
 ये ते वेदाः शरीरस्था ब्राह्मण्यं यच्च ते मरुत् ।  
 २४ तपश्च मरुता तप्तं न तेभ्यः प्र कुराम्यहम् ॥

- प्रहारे क्षत्रधर्मस्य यं त्वं राम समाश्रितः ।  
 २५ ब्राह्मणः क्षत्रियत्वं हि याति शस्त्रसमुद्यमात् ॥ २५ ॥  
 पश्य मे धनुषो वीर्यं पश्य बाहोर्बलं मम ।  
 २६ एष ते कार्मुकं वीरं च्छिन्नं निशितेषुणा ॥  
 तस्याहं निशितं भस्त्रं चिक्षिपे भरतर्षभ ।  
 २७ तेनास्य धनुषः कोटिं हित्वा भूमावपातयम् ॥  
 तथैव च पृषत्कानां शतानि नतपर्वणाम् ।  
 २८ चिक्षिपे कङ्कपत्राणां जामदग्न्यथं प्रति ॥  
 काये विविक्तास्तु तदा वायुना समुदीरिताः ।  
 २९ चेहः क्षरन्तो रुधिरं नागाश्च च ते शराः ॥  
 क्षतजोक्षितसर्वाङ्गः क्षरन्स रुधिरं रणे ।  
 ३० बभौ रामस्तदा राजन्मेरुर्धातुमिवोत्सृजन् ॥ ३० ॥  
 हेमन्तान्ते शोकश्च रक्तस्तवकमण्डितः ।  
 ३१ बभौ रामस्तदा राजन्प्रफुल्लश्च किंशुकः ॥  
 ततो न्यङ्गनुरादय रामः क्रोधसमन्वितः ।  
 ३२ हेमपुङ्गवान्सुनिशिताञ्शरांस्तान् हि ववर्ष सः ॥  
 ते समासाद्य मां रौद्रा बहुधा मर्मभेदिनः ।  
 ३३ अकम्पयन्महावेगाः सर्पान्तिविषोपमाः ॥  
 तमहं समवष्टभ्य पुनरात्मानमाकृवे ।  
 ३४ शतसंख्यैः शरैः क्रुद्धस्तदा राममवाकिरम् ॥  
 शतैरग्न्यर्कसंकाशैः शरैराशीविषोपमैः ।  
 ३५ शितैरभ्यर्दितो रामो मन्दचेताऽवाभवत् ॥ ३५ ॥  
 ततो हं कृपयाविष्टो विष्टभ्यात्मानमात्मना ।  
 ३६ धिग्धिगित्यब्रुवं युद्धं क्षत्रधर्मं च भारत ॥

- असकृच्चान्नुवं राजञ्छोकवेगपरिभुतः ।  
 अहो वत कृतं पापं मयेदं क्षत्रधर्माणा ॥  
 ३७ गुरुर्द्विजातिर्धर्मात्मा यदयं पीडितः शरैः ।  
 ३८ ततो न प्राकुरं भूयो जामदग्न्याय भारत ॥  
 अथावताप्य पृथिवीं पूषा दिवससंक्षये ।  
 ३९ जगामास्तं सकृन्नांशुस्ततो युद्धमुपारमत ॥  
 इति नवमो ध्यायः ॥

- ॥ भोज्य उवाच ॥ आत्मनस्तु ततः सूतो कृत्यानां च विशां पते ।  
 १ मम चापनयामास शल्यान्कुशलसंमतः ॥  
 स्नातोपवृत्तेस्तुरगैर्लब्धतोयैरविकृलैः ।  
 २ प्रभाते चोदिते सूर्ये ततो युद्धमवर्तत ॥  
 दृष्ट्वा मां तूर्णमायान्तं दंशितं स्यन्दने स्थितम् ।  
 ३ अकरोद्रथमत्यर्थं रामः सज्जं प्रतापवान् ॥  
 ततो कं राममायान्तं दृष्ट्वा समरकाङ्क्षिणाम् ।  
 ४ धनुः श्रेष्ठं समुत्सृज्य सकृसावतरं रथात् ॥  
 अभिवाद्य तथैवाकं रथमारुह्य भारत ।  
 ५ युयुत्सुर्जामदग्न्यस्य प्रमुखे वीतिभीः स्थितः ॥ ५ ॥  
 ततो कं शरवर्षेण मरुता समवाकिरम् ।  
 ६ स च मां शरवर्षेण वर्षन्तं समवाकिरत् ॥  
 संक्रुद्धो जामदग्न्यस्तु पुनरेव सुतेजितान् ।  
 ७ संप्रिषीन्मे शरान्घोरान्दीप्तास्यानुरगानिव ॥  
 ततो कं निशितिर्भस्त्रैः शतशो य सकृत्सशः ।  
 ८ अच्छिदं सकृसा राजन्नत्तरीक्षे पुनःपुनः ॥

- ततस्त्वस्त्राणि दिव्यानि जामदग्न्यः प्रतापवान् ।  
 मयि प्रयोजयामास तान्यहं प्रत्यषेधयम् ॥
- ९ अस्त्रैरेव महाबाहो चिकीर्षन्नाधिकां क्रियाम् ।  
 १० ततो दिवि महान्नादः प्रादुरासीत्समन्ततः ॥ १० ॥  
 ततो ह्रस्वमवायव्यं जामदग्न्ये प्रयुक्तवान् ।  
 ११ प्रत्याज्ञध्रे च तद्रामो गुह्यकास्त्रेण भारत ॥  
 ततो ह्रस्वमाग्नेयमनुमन्य प्रयुक्तवान् ।  
 १२ वारुणेनैव तद्रामो वारयामास मे विभुः ॥  
 एवमस्त्राणि दिव्यानि रामस्याहमवारयम् ।  
 १३ रामश्च मम तेजस्वी दिव्यास्त्रविदरिन्दमः ॥  
 ततो मां सव्यतो राजत्रामः कुर्वन्दिज्ञोत्तमः ।  
 १४ उरस्यविध्यत्संकुहो जामदग्न्यः प्रतापवान् ॥  
 ततो हं भरतश्रेष्ठ संन्यसीदं रथोत्तमे ।  
 ततो मां कश्मलाविष्टं सूतस्तूर्णमुदावहत् ॥ १५ ॥  
 १५ ग्लायन्तं भरतश्रेष्ठ रामवाणाप्रपीडितम् ।  
 ततो मामप्रयासं वै भृशविद्वमचेतसम् ॥  
 रामस्यानुचरा कृष्टाः सर्वे दृष्ट्वा वि चुक्रुशुः ।  
 १६ अकृतव्रणाप्रभृतयः काशिकन्या च भारत ॥  
 ततस्तु लब्धसंज्ञो हं ज्ञात्वा सूतमथान्रुवम् ।  
 १७ याहि सूत यतो रामः सज्जो हं गतवेदनः ॥  
 ततो मामवहत्सूतो कृयेः परमशोभितेः ।  
 १८ नृत्यद्भिरिव कौरव्य मारुतप्रतिमेर्गतौ ॥  
 ततो हं राममासाद्य वराणवर्षेश्च कौरव ।  
 १९ अवाकिरं सुसंरब्धः संरब्धं च जिगीषया ॥ २० ॥

- तानापतत एवासौ रामो वाणानजिह्मगान् ।  
 २० बाणैरेवाच्छिनत्तूर्णमिकैकं त्रिभिराकृवे ॥  
 ततस्ते मुदिताः सर्वे मम वाणाः सुदंशिताः ।  
 २१ रामवाणैर्द्विधा च्छिन्नाः शतशो य स्रक्षशः ॥  
 ततः पुनः शरं दीप्तं सुभद्रं कालसंमतम् ।  
 २२ असृजं ज्ञामदग्धाय रामायाकृं जिघांसया ॥  
 तेन त्वभिकृतो गाढं वाणवेगवशं गतः ।  
 २३ मुमोह समरे रामो भूमौ च निपपात ह ॥  
 ततो ह्राह्मकृतं सर्वं रामे भूतलमाश्रिते ।  
 २४ जगद्भारत संविग्रं यथार्कपतने भवेत् ॥ २५ ॥  
 तत एनं समुद्विग्नाः सर्व एवाभि डुद्रुवुः ।  
 २५ तपोधनास्ते स्रक्षसा काश्या च कुरुनन्दन ॥  
 तत एनं परिघ्न्य शनैराश्वासयंस्तदा ।  
 २६ पाणिभिर्जलशोतैश्च जयाशीर्भिश्च कौरव ॥  
 ततः स विह्वलं वाक्यं राम उत्थाय चाब्रवीत् ।  
 २७ तिष्ठ भीष्म कृतो सीति वाणं संधाय कार्मुके ॥  
 स मुक्तो न्यषतत्तूर्णं सव्ये पार्श्वे महाकृवे ।  
 २८ येनाकृं भृशमुद्विग्नो व्याघूर्णितश्च द्रुमः ॥  
 कृत्वा कुर्यास्ततो रामः शीघ्रास्त्रेण महाकृवे ।  
 २९ अवाकिरन्मां विश्रब्धो वाणैस्तेर्लोमिवाहिभिः ॥ ३० ॥  
 ततो ह्रमपि शीघ्रास्त्रं समरप्रतिवारणम् ।  
 अवासृजं महाबाहो ते त्तराधिष्ठिताः शराः ॥  
 ३० रामस्य मम चैवाशु व्योमावृत्य समन्ततः ।  
 न स्म सूर्यः प्र संपते शरजालसमावृतः ॥

- ३१ मातरिश्वा ततस्तस्मिन्नेषरुद्धश्वाभक्त ।  
ततो वायोः प्रकम्पाच्च सूर्यस्य च गभस्तिभिः ॥
- ३२ अभिघातप्रभावाच्च पावकः समजायत ।  
ते शराः खसमुत्थेन प्रदीप्ताश्चित्राभनुना ॥
- ३३ भूमौ सर्वे तदा राजन्भस्मभूताः प्र पेदिरे ।  
तदा शतसहस्राणि प्रयुतान्यर्बुदानि च ॥ ३५ ॥
- अयुतान्यथ खर्बाणि निखर्बाणि च कौरव ।
- ३४ रामः शराणां संक्रुद्धो मयि तूर्णं न्यपातयत् ॥  
ततो कं तानपि रणे शरिराशीविषोपमैः ।
- ३५ संक्षिप्त्य भूमौ नृपते पातयेयं नगानिव ॥  
एवं तदभवद्युद्धं तदा भरतसत्तम ।
- ३६ संध्याकाले व्यतीति तु व्यपायात्स च मे गुरुः ॥  
इति दशमो ध्यायः ॥

- ॥ भीष्म उवाच ॥ समागतस्य रामेण पुनरेवातिदारुणम् ।  
१ अन्येद्युस्तुमुलं युद्धमभवद्भरतर्षभ ॥  
ततो दिव्यास्त्रविचूरो दिव्यान्यस्त्राण्यनेकशः ।  
२ अयोजयत्स धर्मात्मा दिक्सेदिवसे विभुः ॥  
तान्यहं तत्प्रतीघातैरस्त्रैस्त्राणि भारत ।  
३ बध्मं तुमुले युद्धे प्राणास्त्यक्त्वा सुदुस्त्यजान् ॥  
अस्त्रैस्त्रैषु बहुधा कृतैश्चैव च भारत ।  
४ अयुध्यत मरुतेजास्त्यक्तप्राणः स संयुगे ॥

ततः शक्तिं प्राप्नुषोद्दोरुपामस्त्रे रुद्धे जामदग्न्यो मरुता ।

५ कालोत्सृष्टां प्रज्वलितामिवोल्कां संदीप्तायां तेजसा व्याप्य लोकम् ॥ ५ ॥

- ततो हं तामिषुभिर्दीप्यमानां समायात्तीमत्तकालार्कदीप्ताम् ।  
 ६ ह्रित्वा त्रिधा पातयामास भूमौ ततो ववौ पवनः पुण्यगन्धिः ॥  
 तस्यां हिन्नायं क्रोधदीप्तो य रामः शक्तीर्धराः प्राहिणोद्वादशान्याः ।  
 ७ तासां रूपं भारत नोत शव्यं तेजस्वित्राघ्राघवाद्यैव वक्तुम् ॥  
 किं त्वेवाहं विह्वलः संप्रदिश्य दिग्भ्यः सर्वास्ता मरुतोल्काश्वाग्नेः ।  
 ८ नानावृत्तास्तेजसोऽग्रेण दीप्ता यथादित्या द्वादश लोकसंक्षये ॥  
 ततो जालं बाणमयं विवृत्तं संदृश्य भिक्षा शरजालेन राजन् ।  
 ९ द्वादशेषून्प्राहिणवं रणे हं ततः शक्तीरप्यधमं घोररूपाः ॥  
 ततो राजज्ञामदग्न्यो मरुताम् शक्तीर्धरा व्यन्निपद्मेदण्डाः ।  
 १० विचित्रिताः काञ्चनपट्टनद्धा यथा मरुतोल्का ज्वलितास्तथा ताः ॥१०॥  
 ताश्चाप्युग्राश्चर्मणा वारयित्वा खड्गेनाजौ पातयित्वा नरेन्द्र ।  
 ११ वाणीर्दिव्यैर्जामदग्न्यस्य संख्ये दिव्यानश्चानभ्यवर्षं ससूतान् ॥  
 निर्मुक्तानां पन्नगानां सत्तपा दृष्ट्वा शक्तीर्हेमचित्रा निकृताः ।  
 १२ प्रादुश्चक्रे दिव्यमस्त्रं मरुताम् क्रोधाविष्टो कैह्येशप्रमाथी ॥  
 ततः श्रेण्यः शक्तभानामिवोभ्याः समापेतुर्विशिखानां प्रदीप्ताः ।  
 १३ समाचिमोच्चापि भृशं शरीरं कृयान्सूतं सरथं चापि मक्षम् ॥  
 रथः शरीर्मे निचितः सर्वतो भूतथा कृपाः सारथिश्चैव राजन् ।  
 १४ युगं रथेशा च तथैव चक्रे तथैवान्नः शरकृत्तो य भग्नः ॥  
 ततस्तस्मिन्वाणवर्षे व्यतीति शरीरेण प्रत्यवर्षं गुरुं तम् ।  
 १५ संविद्धतो मार्गिर्ब्रह्मराशिर्दहादजस्रं मुमुचे भूरि रक्तम् ॥१५॥  
 यथा समो बाणजालाभितप्तस्तथैवाहं सुभृशं गाढविद्धः ।  
 १६ ततो युद्धं व्यरमद्यापराह्णे भानावस्तप्रतियाते महीध्रम् ॥  
 इत्येकादशो ध्यायः ॥



- ॥ भीष्म उवाच ॥ ततः प्रभाते राजेन्द्र सूर्ये विमलतां गते ।  
 १ भार्गवस्य मया सार्धं पुनर्युद्धमवर्तत ॥  
 ततो भ्रात्रे रथे तिष्ठन्नामः प्रहरतां वरः ।  
 २ ववर्ष शरजालानि मयि मेघइवाचले ॥  
 ततः सूतो मम सुहृच्छरवर्षेण ताडितः ।  
 ३ अथान्तो रथोपस्थान्मनो मम विषादयन् ॥  
 ततः सूतं ममात्यर्थं कश्मलं प्राविशन्मरुत् ।  
 ४ पृथिव्यां च शरघातान्निपपात मुमोह च ॥  
 ततः सूतो ब्रह्मात्प्राणान्नामवाणप्रयोडितः ।  
 ५ मुहूर्तादिव राजेन्द्र मां च भीराविशतदा ॥ ५ ॥  
 ततः सूते कृते तस्मिन्निपतस्तस्य मे शरान् ।  
 ६ प्रमत्तमनसो रामः प्राहिणोन्मृत्युसंमितान् ॥  
 ततः सूतव्यसनिनं विप्रुतं मां स भार्गवः ।  
 ७ शरैषाभ्यकुनद्राहं विकृष्य बलवद्धनुः ॥  
 स मे भुजास्तरे राजन्निपत्य रुधिराशनः ।  
 ८ मयैव सह राजेन्द्र जगाम वसुधातलम् ॥  
 मत्वा तु निकृतं रामस्ततो मां भरतर्षभ ।  
 ९ मेघवद्दिननादोच्चैर्जक्षे च पुनःपुनः ॥  
 तथा तु पतिते राजन्मयि रामो मुदायुतः ।  
 १० उदक्रोशन्महानादं सह तैरनुयायिभिः ॥ १० ॥  
 मम तत्राभवन्ते तु कुरवः पार्श्वतः स्थिताः ।  
 आगता अपि युद्धं तज्जनास्तत्र दिदृक्षुः ।  
 ११ आर्तिं परमिकां क्रमुस्ते तदा पतिते मयि ॥  
 ततो पश्यं पतितो राजसिंह द्विजानष्टौ सूर्यकुंताश्रनाभान् ।

- १२ ते मां समन्तात्परिवार्य तस्थुः स्वबाहुभिः परिवार्याजिमध्ये ॥  
 रक्ष्यमाणश्च तैर्विप्रैर्नाहं भूमिमुपास्पृशम् ।  
 अन्तरीक्षे धृतो क्यस्मि तैर्विप्रैर्बान्धवैरिव ॥
- १३ श्वसन्निवान्तरीक्षे च जलविन्दुभिरुक्षितः ।  
 ततस्ते ब्राह्मणा राजन्नब्रुवन्परिगृह्य माम् ॥ १५ ॥
- १४ मा भैरिति च मां सर्वे स्वस्ति ते स्त्विति चासकृत् ।  
 ततस्तेषामहं वाग्भिस्तर्पितः सहसोत्थितः ।
- १५ मातरं सरितां श्रेष्ठामपश्यं रथमास्थिताम् ॥  
 कृयाश्च मे संगृहीतास्तयासन्महानद्या संयति कौरवेन्द्र ।
- १६ पादौ जनन्याः प्रतिगृह्य चाहं तथा पितृणां रथमभ्यरोहम् ॥  
 ररंक्ष सा मां सरथं कृयांश्चोपस्कराणि च ।
- १७ तामहं प्राञ्जलिर्भूत्वा पुनरेव व्यसर्जयम् ॥  
 ततो हं स्वयमुद्यम्य कृयांस्तान्वातरंरुहः ।
- १८ अयुध्यं जामदग्न्येन निवृत्ते हनि भारत ॥  
 ततो हं भरतश्रेष्ठ वेगवत्तं महाबलम् ।
- १९ अमुञ्चं समरे वाणौ रामाय हृदयच्छिदम् ॥ २० ॥  
 ततो जगाम वसुधां मम वाणाप्रपीडितः ।
- २० जानुभ्यां धनुस्तसृज्य रामो मोहवशं गतः ॥  
 ततस्तस्मिन्निपतिते रामे भूरिसहस्रदे ।
- २१ आ वव्रुर्जलदा व्योम क्षरन्तो रुधिरं बद्ध ॥  
 उल्काश्च शतशः पेतुः सन्निघाताः सकम्पनाः ।
- २२ अर्कं च सहस्रा दीप्तं स्वर्भानुरभिसंवृणोत् ॥  
 ववुश्च वाताः परुषाश्चलिता च वसुंधरा ।
- २३ गृध्रा बंताश्च कङ्काश्च परिपेतुर्मुदायुताः ॥

दीप्तायां दिशि गोमायुर्दारुणं मुद्गरुन्नदत् ।

२४ अनाहता दुन्दुभयो विनेदुर्भृशदुःस्वनाः ॥ २५ ॥

एतदौत्पातिकं सर्वं धोरमासीद्भयंकरम् ।

२५ विसंज्ञकल्पे धरणीं गते रामे महात्मनि ॥

ततो वै सहस्रोत्थाय रामो मामभ्यवर्तत ।

पुनर्युद्धाय कौरव्य विह्वलः क्रोधमूढः ॥

२६ आददानो महाबाहुः कार्मुकं बलसंनिभम् ।

शर्मथाददानं तं राममेव न्यवारयन् ॥

महर्षयः कृपायुक्ताः क्रोधाविष्टो य भार्गवः ।

२७ स मे हरदमेयात्मा शरं कालानलोपमम् ॥

ततो रविर्मन्दमरीचिमाण्डलो जगामास्तं पांशुपुञ्जावगूढः ।

२८ निशा व्यगाहत्सुखशीतमारुता ततो युद्धं प्रत्यवहारयावः ॥ ३० ॥

एवं राजन्नवहारो बभूव ततः पुनर्विमले भूत्सुधोरम् ।

२९ कल्यंकल्यं विंशतिर्वै दिनानि तथैव चान्यानि दिनानि त्रीणि ॥

इति द्वादशो ध्यायः ॥

॥ भीष्म उवाच ॥ ततो हं निशि राजेन्द्र प्रणम्य शिरसा तदा ।

१ ब्राह्मणानां पितॄणां च देवतानां च सर्वशः ॥

नक्तंचराणां भूतानां राजन्यानां विप्रां पते ।

२ शयनं प्राप्य रक्षिते मनसा समचित्तयम् ॥

ज्ञामदृष्टेन मे युद्धमिदं परमदारुणम् ।

३ अहानि च बहून्यद्य वर्तते सुमहात्तयम् ॥

न च रामं महावीर्यं शक्नोमि रणमूर्धनि ।

४ विजेतुं समरे विप्रं ज्ञामदृष्टं महाबलम् ॥

- यदि शक्यो मया जेतुं जामदग्न्यः प्रतापवान् ।  
 ५ दैवतानि प्रसन्नानि दर्शयन्तु निशां मम ॥ ५ ॥  
 ततो निशि च राजेन्द्र प्रसुप्तः शरविद्धतः ।  
 ६ दक्षिणेनेक पार्श्वेन प्रभातसमये तदा ॥  
 ततो हं विप्रमुख्यैस्तेर्यैस्मि पतितो रथात् ।  
 ७ उत्थापितो धृतश्चैव मा भेरिति च शान्त्वितः ॥  
 त एव मां महाराज स्वप्ने दर्शनमेत्य वै ।  
 ८ परिवर्षान्नुवन्वाक्यं तन्नि बोध कुत्रद्वह ॥  
 उत्तिष्ठ मा भेगाद्भिय न भयं ते स्ति किं चन ।  
 ९ रक्षामहे त्वां कौरव्य स्वशरीरं हि नो भवान् ॥  
 न त्वां रामो रणे जेता जामदग्न्यः कथं चन ।  
 १० तमेव समरे रामं विजेता भरतर्षभ ॥ १० ॥  
 इदमस्त्रं सुदक्षितं प्रत्यभिज्ञास्यते भवान् ।  
 ११ विदितं हि तवाप्येतत्पूर्वस्मिन्देहधारणे ॥  
 प्राज्ञापत्यं विश्वकृतं प्रस्वापं नाम भारत ।  
 १२ नहोदं वेद रामो पि पृथिव्यां वा पुमान्क्व चित् ॥  
 तत्स्मरस्व महाबाहो भृशं संयोजयस्व च ।  
 १३ उप स्थास्यति राजेन्द्र स्वयमेव तवानघ ॥  
 येन सर्वान्महावीर्यान्प्रशासिष्यसि कौरव ।  
 १४ न च रामः क्षयं गत्वा तेनास्त्रेण नराख्य ॥  
 एनसा न तु संयोगं प्राप्स्यसे ज्ञातु मानद ।  
 १५ स्वप्स्यते जामदग्न्यो सौ तद्वाणबलपीडितः ॥ १५ ॥  
 ततो जित्वा तमेवेनं पनुरुत्थापयिष्यसि ।  
 १६ अस्त्रेण दयितेनाज्ञौ भीष्मसंबोधनेन वै ॥

- एवं कुरुष्व कौरुष्व प्रभाते रथमास्थितः ।  
 १७ प्रसुप्तं वा मृतं वेति तुल्यं मन्यामहे वयम् ॥  
 न च रामेण मर्तव्यं कदा चिदपि पार्थिव ।  
 १८ ततः समुत्पन्नमिदं प्रस्वापं युज्यतामिति ॥  
 इत्युक्त्वा तर्हि ता राजन्सर्व एव द्विजोत्तमाः ।  
 १९ अष्टौ सदृशत्रपास्ते सर्वे भासुरमूर्तयः ॥  
 इति त्रयोदशो ध्यायः ॥

- ॥भीष्म उवाच ॥ ततो रात्रौ व्यतीतायां प्रतिबुद्धो स्मि भारत ।  
 १ ततः संचिन्त्य वै स्वप्नमवापं कृषमुत्तमम् ॥  
 ततः समभवद्युद्धं मम तस्य च भारत ।  
 २ तुमुलं सर्वभूताणां लोमकृष्णमद्भुतम् ॥  
 ततो वाणामयं वर्षं ववर्ष मयि भार्गवः ।  
 ३ न्यवारयमहं तच्च शरज्जालेन भारत ॥  
 ततः परमसंकुदः पुनरेव मरुतपाः ।  
 ४ क्वास्तनेन च कोपेन शक्तिं वै प्राकृणोन्मयि ॥  
 इन्द्राशनिसमस्पर्शा यमदण्डसमप्रभाम् ।  
 ५ ज्वलन्तीमग्निवत्संख्ये लेलिहानां समन्ततः ॥ ५ ॥  
 ततो भरतशार्दूल धिक्त्वमाकाशगं यथा ।  
 ६ सा मामभ्यवधीतूर्णां जत्रुदेशे कुत्रद्वह ॥  
 अथासृञ्जे खवद्दोरं गिरिगैरिकधातुवत् ।  
 ७ रामेण सुमरुहाबाहो क्षतस्य क्षतजेक्षण ॥  
 ततो हं जामदग्न्याय भृशं क्रोधसमन्वितः ।  
 ८ चिक्षेप मृत्युसंकाशं वाणं सर्पविषोपमम् ॥

- स तेनाभिकृतो वीरो ललाटे द्विजसत्तमः ।  
 ९ अशोभत महाराज सशृङ्ग इव पर्वतः ॥  
 स संरब्धः समावृत्य शरं कालान्तकोपमम् ।  
 १० सं दधे बलवत्कृष्ण घोरं शत्रुनिवर्हणम् ॥ १० ॥  
 स वक्षसि पपातोयः शरो व्यास्त इव श्वसन् ।  
 ११ महीं राजंस्ततश्चाहमगमं रुधिराविलः ॥  
 संप्राप्य तु पुनः संज्ञां जामदग्न्याय धीमते ।  
 १२ प्राक्षिण्वं विमलां शक्तिं ज्वलन्तीमशनीमिव ॥  
 सा तस्य द्विजमुख्यस्य नि पपात भुजान्तरे ।  
 १३ विह्वलश्चाभवद्राजन्वेपथुश्चैनमाविशत् ॥  
 तत एनं परिघज्य सखा विप्रो महातपाः ।  
 १४ अकृतव्रणः शुभैर्वाक्यैश्चासयदनेकधा ॥  
 सप्ताश्वस्तस्ततो रामः क्रोधात्मर्षसमन्वितः ।  
 १५ प्राडुश्चक्रे तदा ब्राह्मं परमास्त्रं महाव्रतम् ॥ १५ ॥  
 ततस्तत्प्रतिधातार्थं ब्राह्ममेवास्त्रमुत्तमम् ।  
 १६ मया प्रयुक्तं जज्वाल युगान्तमिव दर्शयत् ॥  
 तयोर्ब्रह्मास्त्रयोरासीदक्षरा वै समागमः ।  
 १७ असंप्राप्यैव रामं च मां च भारतसत्तम ॥  
 ततो व्योम्नि प्राडुरभूत्तेज एव हि केवलम् ।  
 १८ भूतानि चैव सर्वाणि जग्मुरार्तिं विशां पते ॥  
 ऋषयश्च सगन्धर्वा देवताश्चैव भारत ।  
 १९ संतापं परमं जग्मुरस्त्रतेजोभिपीडिताः ॥  
 ततश्चाल पृथिवी सपर्वतवनद्रुमा ।  
 २० संतप्तानि च भूतानि विषादं जग्मुरुत्तमम् ॥ २० ॥

- प्र जङ्गल नभो राजन्धूमायत्ते दिशो दश ।  
 २१ न स्थातुमत्तरिक्षे च शेकुकाकाशगास्तदा ॥  
 ततो ह्लाहाकृते लोके सदेवासुरराक्षसे ।  
 इदमत्तरमित्येवं मोक्तुकामो स्मि भारत ॥  
 प्रस्वापमस्त्रं वरितो वचनाद्ब्रह्मवादिनाम् ।  
 २२ विचित्रं च तदस्त्रं मे मनसि प्रत्यभास्तदा ॥  
 इति चतुर्दशो ध्यायः ॥

- ॥ भीष्म उवाच ॥ ततो हल्लह्लाशब्दो दिवि राजन्महानभूत् ।  
 १ प्रस्वापं भीष्म मा स्नात्तीरिति कौरवनन्दन ॥  
 अयुञ्जमेव चैत्राहं तदस्त्रं भृगुनन्दने ।  
 २ प्रस्वापं मां प्रयुञ्जानं नारदो वाक्यमब्रवीत् ॥  
 एते विधति कौरव्य दिवि देवगणा स्थिताः ।  
 ३ ते त्वां नि वारयन्त्यद्य प्रस्वापं मा प्र योजय ॥  
 रामस्तपस्वी ब्रह्मण्यो ब्राह्मणश्च गुरुश्च ते ।  
 ४ तस्यावमानं कौरव्य मा स्म कार्षीः कथं चन ॥  
 ततो पश्यं दिविष्ठान्वै तानष्टौ ब्रह्मवादिनः ।  
 ५ ते मां स्मयन्तो राजेन्द्र शम्भैरिदमब्रुवन् ॥ ५ ॥  
 यथाह भरतश्रेष्ठ मारदस्तथा कुरु ।  
 ६ एतद्धि परमं श्रेयो लोकानां भरतर्षभ ॥  
 ततश्च प्रतिसंहृत्य तदस्त्रं स्वापनं मकृत् ।  
 ७ ब्रह्मास्त्रं दीपयां चक्रे तस्मिन्युधि यथाविधि ॥

- ततो रामो रुषितो राजसिंह दृष्ट्वा तदस्त्रं विनिवर्तितं वै ।  
 ८ जितो स्मि भीष्मेति सुमन्दबुद्धिरित्येव वाक्यं सहसा व्यमुञ्चत् ॥

ततो पश्यत्पितरं जामदग्न्यः पितुस्तथा पितरं चास्य मान्यम् ।

१ ते तत्र चैनं परिवार्य तस्थुवचुश्चैनं शास्त्वपूर्वं तदानीम् ॥

॥ पितर उचुः ॥ मा स्मैवं साकृत्सं तात पुनः कार्षीः कथं चन ।

१० भीष्मेण संयुगं गन्तुं क्षत्रियेण विशेषतः ॥ १० ॥

क्षत्रियस्य तु धर्मो यं यद्युद्धं भृगुनन्दन ।

११ स्वाध्यायो व्रतचर्या च ब्राह्मणानां परं धनम् ॥

इदं निमित्ते कस्मिंश्चिदस्माभिः प्रागुदाकृतम् ।

१२ शस्त्रधारणामत्युग्रं तच्चाकार्यं कृतं त्वया ॥

वत्स पर्याप्तमेतावद्भीष्मेण सकृ संयुगे ।

१३ विमर्दस्ते महाबाहो व्यपयाहि रणादतः ॥

पर्याप्तमेतद्भद्रं ते तव कार्मुकधारणम् ।

१४ वि सर्जयेतदुर्ध्वं तपस्तप्यस्व भार्गव ॥

एष भीष्मः शान्तनवो देवैः सर्वैर्निवारितः ।

१५ नि वर्तस्व रणादस्मादिति चैव प्रसादितः ॥ १५ ॥

रामेण सकृ मा योत्सीर्गुरुणोति पुनःपुनः ।

१६ नहि रामो रणे जेतुं त्वया न्याय्यः कुत्रहृक् ॥

मानं कुरुष्व गाङ्गेय ब्राह्मणस्य रणाजिरे ।

१७ वयं तु गुरवस्तुभ्यं तस्माच्चां वारयामहे ॥

भीष्मो वसूनामन्यतमो दिव्या जीवसि पुत्रक ।

गाङ्गेयः शान्तनोः पुत्रो वसुरेष महायशाः ॥

१८ कथं शक्यस्त्वया जेतुं नि वर्तस्वेह भार्गव ।

अर्जुनः पाण्डवश्रेष्ठः पुरंदरसुतो बली ॥

१९ भीष्ममृत्युर्यथाकालं विहितो वै स्वयंभुवः ॥

॥ भीष्म उवाच ॥ एवमुक्तः स्वपितृभिः पितृनामो ब्रवीदिदम् ।



- २० नाहं युधि नि वर्तयमिति मे व्रतमाहितम् ॥ २० ॥  
न निवर्तितपूर्वश्च कदा चिद्रणमूर्धनि ।
- २१ नि वर्त्यतामापगेयः कामं युद्धात्पितामहाः ॥
- २२ न त्वहं विनिवर्तिष्ये युद्धादस्मात्कथं चन ।  
ततस्ते मुनयो राजन्नृचीकप्रमुखास्तदा ॥
- २३ नारदेनैव सहिताः समागम्येदमब्रुवन् ।  
नि वर्तस्व रणात्तात मानयस्व द्विजोत्तमम् ॥
- २४ इत्यवोचमहं तांश्च क्षत्रधर्मापेक्षया ।  
मम व्रतमिदं लोके नाहं युद्धात्कदा चन ॥
- २५ विमुखो विनिवर्तेयं पृष्ठतो भ्याकृतः शरैः ।  
नाहं लोभान्न कार्पणान्न भयान्नार्थकारणात् ॥ २५ ॥
- २६ त्यजेयं शाश्वतं धर्ममिति मे निश्चिता मतिः ।  
ततस्ते मुनयः सर्वे नारदप्रमुखा नृप ॥
- २७ भागीरथी च मे माता रणमध्यं प्र पेदिरे ।  
तथैवात्तशरो धन्वी तथैव दृढनिश्चयः ॥  
स्थिरो ह्यमरुवे घोडुं ततस्ते राममब्रुवन् ।
- २८ समेत्य सहिता भूयः समरे भृगुनन्दनम् ॥  
नावनीतं हि हृदयं विप्राणां शाम्य भार्गव ।
- २९ रामराम नि वर्तस्व युद्धादस्माद्विजोत्तम ॥
- ३० अवध्यो वै त्वया भीष्मस्त्वं च भीष्मस्य भार्गव ।  
एवं ब्रुवन्तस्ते सर्वे प्रतिरुध्य रणाजिरम् ॥ ३० ॥
- ३१ न्यासयां चक्रिरे शस्त्रं पितरो भृगुनन्दनम् ।  
ततो हं पुनरेवाथ तानष्टौ ब्रह्मवादिनः ॥
- ३२ अद्राक्षं दीप्यमानान्वै ग्रहानष्टाविवोदितान् ।

- ते मां सप्रणयं वाक्यमब्रुवन्समरे स्थितम् ॥  
 ३३ प्रैहि रामं महाबाहो गुरुं लोकहितं कुरु ।  
 दृष्ट्वा निवर्तितं रामं सुहृद्वाक्येन तेन वै ॥  
 ३४ लोकानां च हितं कुर्वन्नहमप्या ददे वचः ।  
 ततो हं राममासाद्य वचन्दे भृशविज्ञतः ॥  
 ३५ रामश्चाभ्युत्समयन्प्रेम्णा मामुवाच महातपाः ।  
 ब्रह्मसमो नास्ति लोके स्मिन्क्षत्रियः पृथिवीतले ॥ ३५ ॥  
 ३६ गम्यतां भीष्म युद्धे स्मिंस्तोषितो हं भृशं त्वया ।  
 मम चैव समक्षं तां कन्यामाहूय भार्गवः ॥  
 ३७ उक्तवान्दीनया वाचा मध्ये तेषां महात्मनाम् ॥  
 इति पञ्चदशो ध्यायः ॥

- ॥ राम उवाच ॥ प्रत्यक्षमेतल्लोकानां सर्वेषामेव भाविनि ।  
 १ यथाशक्त्या मया युद्धं कृतं वै पौरुषं परम् ॥  
 न चैवमपि शक्नोमि भीष्मं शस्त्रभृतां वरम् ।  
 २ विशेषयितुमत्यर्थमुत्तमास्त्राणि दर्शयन् ॥  
 एषा मे परमा शक्तिरेतन्मे परमं बलम् ।  
 ३ यथेष्टं गम्यतां भद्रे किमन्यद्वा करोमि ते ॥  
 भीष्ममेव प्र पश्यस्व न ते न्या विद्यते गतिः ।  
 ४ निर्जितो ह्यस्मि भीष्मेण महास्त्राणि प्रमुञ्चता ॥  
 एवमुक्त्वा ततो रामो विनिःश्वस्य महामनाः ।  
 ५ तूष्णीमासीत्ततः कन्या प्रोवाच भृगुनन्दनम् ॥ ५ ॥  
 भगवन्नेवमेवैतद्यथाह भगवांस्तथा ।  
 ६ अज्ञेयो युधि भीष्मो यमपि देवैरुदारधीः ॥

- यथाशक्ति यथोत्साहं मम कार्यं कृतं तथा ।  
 ७ अनिवार्यं रणे वीर्यमस्त्राणि विविधानि च ॥  
 न चैव शक्यते युद्धे विशेषयितुमस्ततः ।  
 ८ न चाहमेनं यास्यामि पुनर्भीष्मं कथं चनं ॥  
 गमिष्यामि तु तत्राहं यत्र भीष्मं तपोधन ।  
 ९ समरे पातयिष्यामि स्वयमेव भृगूद्वह ॥  
 एवमुक्त्वा ययौ कन्या रोषव्याकुललोचना ।  
 १० तापस्ये धृतसंकल्पा सा मे चिन्तयती वधम् ॥ १० ॥  
 ततो महेन्द्रं सह तैर्मुनिभिर्भृगुसत्तमः ।  
 ११ यथागतं तथा सो गान्मामुपमन्य भारत ॥  
 ततो रथं समारुह्य स्तूयमानो द्विजातिभिः ।  
 प्रविश्य नगरं मात्रे सत्यवत्यै न्यवेदयम् ॥  
 १२ यथावृत्तं महाराज सा च मां प्रत्यनन्दत ।  
 १३ पुरुषांश्चादिशं प्राज्ञान्कन्यावृत्तान्तकर्मणि ॥  
 दिवसेदिवसे क्वस्या गतिं जल्पितचेष्टितम् ।  
 १४ प्रत्याहरंश्च ते युक्ताः स्थिताः प्रियहिते सदा ॥  
 यदैव हि वनं प्रायात्सा कन्या तपसे धृता ।  
 १५ तदैव व्यथितो दीनो गतचेताऽवामवम् ॥ १५ ॥  
 नहि मां क्षत्रियः कश्चिद्वीर्येण व्यजयद्युधि ।  
 १६ ऋते ब्रह्मविदस्तांत तपसा संशितव्रतात् ॥  
 अपि चैतन्मया राजन्नारदे विनिवेदितम् ।  
 १७ व्यासे चैव तथा कार्यं तौ चोभौ मामवोचताम् ॥  
 न विषादस्त्वया कार्यो भीष्म काशिसुतां प्रति ।  
 १८ देवं पुरुषकारेण को निवर्तितुमुत्सहेत् ॥

- सा कन्या तु महाराज प्रविश्याश्रममाण्डलम् ।  
 १९ यमुनातीरमाश्रित्य तपस्तेपे तिमानुषम् ॥  
 निराहारा कृशा वृक्षा जटिला मलपङ्क्तिनी ।  
 २० षण्मासान्वायुभक्षा च स्थाणुभूता तपोधना ॥ २० ॥  
 यमुनाजलमाश्रित्य संवत्सरमथापरम् । . .  
 २१ उपवासनिराहारा धारयामास भाविनी ॥  
 शीर्णपत्रेण चैकेन पारयामास सा परम् ।  
 २२ संवत्सरं तीव्रकोपा पादाङ्गुष्ठायधिष्ठिता ॥  
 एवं द्वादश वर्षाणि तापयामास रोदसी ।  
 २३ निवर्त्यमानापि च सा ज्ञातिभिर्नैव शक्यते ॥  
 ततो गमद्वत्सभूमिं सिद्धाचरणसेविताम् ।  
 २४ आश्रमं पुण्यशीलानां तापसानां महात्मनाम् ॥  
 तत्र पुण्येषु तीर्थेषु सां प्रुताङ्गी दिवानिशम् ।  
 २५ व्यचरत्काशिकन्या सा यथाकामविचारिणी ॥ २५ ॥  
 नन्दाश्रमे महाराज तथोलूकाश्रमे शुभे ।  
 २६ च्यवनस्याश्रमे चैव ब्रह्मणः स्थान एव च ॥  
 प्रयागे देवयज्ञने देवारण्येषु चैव ह ।  
 २७ भोगवत्यां महाराज कौशिकस्याश्रमे तथा ॥  
 माण्डव्यस्याश्रमे राजन्दिलीपस्याश्रमे तथा ।  
 २८ रामरुदे च कौरव्य पैलगर्गस्य चाश्रमे ॥  
 एतेषु तीर्थेषु तदा काशिकन्या विशां पते ।  
 २९ आप्लावयत गात्राणि व्रतमास्थाय दुष्करम् ॥  
 तामब्रवीच्च कौरव्य मम माता जले स्थिता ।  
 ३० किमर्थं क्लिश्यसे भद्रे तथ्यमेव वदस्व मे ॥ ३० ॥

- सैनामथाब्रवीद्राजन्कृवाञ्जलिमनिन्दिता ।  
 ३१ भीष्मेण समरे रामो निर्जितश्चारुलोचने ॥  
 ३२ को न्यस्तमुत्सहेज्जेतुमुद्यतेषु महीपतिः ।  
 साहं भीष्मविनाशाय तपस्तप्ये सुदारुणम् ॥  
 वि चरामि महीं देवि यथा कन्यामहं नृपम् ।  
 ३३ एतद्व्रतफलं देवि परमस्मिन्यथा हि मे ॥  
 ततो ब्रवीत्सागरगा जित्कं चरसि भाविनि ।  
 ३४ नैष कामो नवद्याङ्गि शक्यः प्राप्तुं त्वयाबले ॥  
 यदि भीष्मविनाशाय काश्ये चरसि वै व्रतम् ।  
 ३५ व्रतस्था च शरीरं त्वं यदि नाम वियोजयसि ॥ ३५ ॥  
 नदी भविष्यसि शुभे कुटिला वार्षिकोदका ।  
 दुस्तीर्था न तु विज्ञेया वार्षिकी नाष्टमासिकी ॥  
 ३६ भीमग्राहवती घोरा सर्वभूतभयंकरी ।  
 एवमुक्त्वा ततो राजन्काशिकन्यां न्यवर्तत ॥  
 ३७ माता मम महाभारा स्मयमानेव भाविनी ।  
 कदा चिदष्टमे मासि कदा चिदशमे तथा ॥  
 ३८ न प्राप्नीतोदकमपि पुनः सा वरवर्णिनी ।  
 सा वत्सभूमिं कौरव्य तीर्थलोभात्ततस्ततः ॥  
 पतिता परिधावन्ती पुनः काशिषतेः सुता ।  
 सा नदी वत्सभूम्यां तु प्रथिता चेति भारत ॥ ४० ॥  
 वार्षिकी ग्राहबद्धला दुस्तीर्णा कुटिला तथा ।  
 सा कन्या तपसा तेन देहार्धेन व्यजायत ॥  
 ३९ नदी च राजन्वत्सेषु कन्या चैवाभवत्तदा ॥  
 इति षोडशो ध्यायः ॥

- ॥ भीष्म उवाच ॥ ततस्ते तापसाः सर्वे तपसे धृतनिश्चयाः ।  
 १ दृष्ट्वा न्यवर्तयंस्तात किं कार्यमिति चाब्रुवन् ॥  
 तानुवाच ततः कन्या तपोवृद्धानृषीस्तथा ।  
 २ निराकृतास्मि भीष्मेण भ्रंशिता पतिधर्मतः ॥  
 वधार्थं तस्य दीक्षा मे न लोकार्थं तपोधनाः ।  
 ३ निरुक्त्य भीष्मं गच्छेयं शान्तिमित्येव निश्चयः ॥  
 यत्कृते दुष्प्रवसतिमिमां प्राप्तास्मि शाश्वतीम् ।  
 ४ पतिलोकाद्विहीना च नैव स्त्री न पुमानिह ॥  
 नाकृत्वा युधि गाङ्गेयं नि वर्तिष्ये तपोधनाः ।  
 ५ एष मे हृदि संकल्पो यदिदं कथितं मया ॥ ५ ॥  
 स्त्रीभावे परिनिर्विषा पुंस्त्वार्थे कृतनिश्चया ।  
 ६ भीष्मे प्रति चिकीर्षामि न्यास्मि वार्येति वै पुनः ॥  
 तां देवो दर्शयामास शूलपाणिरुमापतिः ।  
 ७ मध्ये तेषां मरुषीणां स्वेन वृषेण तापसीम् ॥  
 हन्यमाना वरेणाथ सा वत्रे मत्पराजयम् ।  
 ८ रुनिष्यसीति तां देवः प्रत्युवाच मनस्विनीम् ॥  
 ततः सा पुनरेवाथ कन्या रुद्रमुवाच ह ।  
 ९ उप पयोत्कथं देव स्त्रिया युधि ज्ञयो मम ॥  
 स्त्रीभावेन च मे गाढं मनः शान्तमुमापते ।  
 १० प्रतिश्रुतश्च भूतेश त्वया भीष्मपराजयः ॥ १० ॥  
 यथा स सत्यो भवति तथा कुरु वृषधज ।  
 ११ यथा हन्यां समागम्य भीष्मं शान्तनवं युधि ॥  
 तामुवाच मरुदेवः कन्यां किल वृषधजः ।  
 १२ न मे वागनृतं प्राह सत्यं भद्रे भविष्यति ॥

- कृनिष्यसि रणे भीष्मं पुरुषत्वं च लप्स्यसे ।  
 १३ स्मरिष्यसि च तत्सर्वं देहमन्यं गता सती ॥  
 द्रुपदस्य कुले जाता भविष्यसि महारथः ।  
 १४ शीघ्रास्त्रस्तीक्ष्णयोधी च भविष्यसि सुसंमतः ॥  
 यथोक्तमेव कल्याणि सर्वमेतद्विष्यति ।  
 १५ भविष्यसि पुमान्यश्चात्कस्माच्चित्कालपर्ययात् ॥ १५ ॥  
 एवमुक्त्वा महादेवः कपर्दीं वृषभधजः ।  
 १६ पश्यतामेव विप्राणां तत्रैवान्तरधीयत ॥  
 ततः सा पश्यतां तेषां महर्षीणामनिन्दिता ।  
 १७ समाकृत्य वनात्तस्मात्काष्ठानि वरुवर्णिनी ॥  
 चित्तां कृत्वा सुमहतीं प्रदाय च हुताशनम् ।  
 १८ प्रदीप्ते ग्री महाराज रोषदीप्तेन चेतसा ॥  
 उक्त्वा भीष्मवधायेति प्र विवेश हुताशनम् ।  
 १९ ज्येष्ठा काशिसुता राजन्यमुनामभितो नदीम् ॥  
 इति सप्तदशो ध्यायः ॥

- ॥ दुर्योधन उवाच ॥ कथं शिखाण्डी गाङ्गेय कन्या भूत्वा पुरा तदा ।  
 १ पुरुषो भूयुधिष्ठिरं तन्मे ब्रूहि पितामह ॥  
 ॥ भीष्म उवाच ॥ भार्या तु तस्य राजेन्द्र द्रुपदस्य महोपतेः ।  
 २ महिषी दयिता क्वासीदपुत्रा च विशां पते ॥  
 एतस्मिन्नेव काले तु द्रुपदो वै महोपतिः ।  
 अपत्यार्थं महाराज तोषयामास शङ्करम् ॥  
 ३ अस्मद्वधार्थं निश्चित्य तपो घोरं समास्थितः ।  
 मृते कन्यां महादेव पुत्रो मे स्यादिति ब्रुवन् ॥

- ४ भगवन्पुत्रमिच्छामि भीष्मं प्रति चिकीर्षया ॥  
इत्युक्तो देवदेवेन स्त्रीपुमांस्ते भविष्यति ॥ ५ ॥
- ५ नि वर्तस्व महीपाल नैतज्जावन्यथा भवेत् ।  
स तु गत्वा च नगरं भार्यामिदमुवाच ह ॥
- ६ कृतो यत्नो मरुदेवि तपसाराधितो मया ।  
७ कन्या भूत्वा पुमान्भावी इति चोक्तो स्मि शंभुना ॥  
पुनःपुनर्याच्यमानो दिष्टमित्यब्रवीच्छिवः ।
- ८ न तदन्यच्च भविता भवितव्यं हि तत्तथा ॥  
ततः सा नियता भूत्वा ऋतुकाले मनस्विनी ।
- ९ पत्नी दुपदराजस्य दुपदं प्र विवेश ह ॥  
लेभे गर्भं यथाकालं विधिदृष्टेन कर्मणा ।
- १० पार्षतस्य महीपाल यथा मां नारदो ब्रवीत् ॥ १० ॥
- ११ ततो दधार सा देवी गर्भं राज्ञीविलोचना ।  
तां स राजा प्रियां भार्यां दुपदः कुरुनन्दन ॥
- १२ पुत्रस्नेहान्महाबाहुः सुखं पर्यचरत्तदा ।  
सर्वानभिप्रायकृतान्भार्यालभत कौरव ॥
- १३ अपुत्रस्य सतो राज्ञो दुपदस्य महीपतेः ।  
यथाकालं तु सा देवी महिषी दुपदस्य ह ॥
- १४ कन्यां प्रवरत्नपां तु प्राजायत नराधिप ।  
अपुत्रस्य तु राज्ञः सा दुपदस्य मनस्विनी ॥
- १५ ख्यापयामास राजेन्द्र पुत्रो क्लेष ममेति वै ।  
ततः स राजा दुपदः प्रच्छन्नाया नराधिप ॥ १५ ॥
- १६ पुत्रवत्पुत्रकार्याणि सर्वाणि समकारयत् ।  
रत्नाणां चैव मन्त्रस्य महिषी दुपदस्य सा ॥



- चकार सर्वयत्नेन ब्रुवाणा पुत्र इत्युत ।  
 १७ न च तां वेद नगरे कश्चिदन्यत्र पार्षतात् ॥  
 अद्धानो हि तद्वाक्यं देवस्याच्युततेजसः ।  
 १८ हृदयामास तां कन्यां पुमानिति च सो ब्रवीत् ॥  
 ज्ञातकर्माणि सर्वाणि कारयामास पार्थिव ।  
 १९ पुंवद्विधानयुक्तानि शिखण्डीति च तां विदुः ॥  
 अरुमेकस्तु चरेण वचनान्नारदस्य ह ।  
 २० ज्ञातवान्देववाक्येन अम्बायास्तपसा तथा ॥ २० ॥  
 इत्यष्टादशो ध्यायः ॥

- ॥ भीष्म उवाच ॥ चकार यत्नं दुपदः सुतायाः सर्वकर्मसु ।  
 १ ततो लेख्यादिषु तथा शिल्पेषु च परंतपः ॥  
 २ इष्टस्त्रे चैव राजेन्द्र द्रोणशिष्यो बभूव ह ।  
 तस्य माता महाराज राजानं वरवर्णिनी ॥  
 ३ चोदयामास भार्यार्थे कन्यायाः पुत्रवत्तदा ।  
 ततस्तां पार्षतो दृष्ट्वा कन्यां संप्राप्तयौवनाम् ॥  
 ४ स्त्रियं मत्वा ततश्चितां प्र पेदे सह भार्यया ॥  
 ॥ दुपद उवाच ॥ कन्या ममेयं संप्राप्ता यौवनं शोकवर्धिनी ।  
 ५ मया प्रच्छातिदा चेयं वचनाच्छूलपाणिनः ॥ ५ ॥  
 ॥ भार्योवाच ॥ न तन्मिथ्या महाराज भविष्यति कथं चन ।  
 ६ त्रैलोक्यकर्ता कस्माद्भि वृथा वक्तुमिहार्हति ॥  
 यदि ते रोचते राजन्वक्ष्यामि शृणु मे वचः ।  
 ७ श्रुत्वेदानीं प्र पश्येथाः स्वां मतिं पृषतात्मज ॥  
 क्रियतामस्य यत्नेन विधिवद्दारसंग्रहः ।

- ८ भविता तद्वचः सत्यमिति मे निश्चिता मतिः ॥  
ततस्तौ निश्चयं कृत्वा तस्मिन्कार्ये थ दंष्ट्री ।
- ९ वर्यां चक्रतुः कन्यां दशार्णाधिपतेः सुताम् ॥  
ततो राजा द्रुपदो राजसिंहः सर्वात्राज्ञः कुलतः संनिशाम्य ।
- १० दशार्णकस्य नृपतेस्तनूजां शिखण्डिने वरयामास दारान् ॥ १० ॥  
हिरण्यवर्मेति नृपो यो सौ दशार्णकः स्मृतः ।
- ११ स च प्रादान्महोपालः कन्यां तस्मै शिखण्डिने ॥  
स च राजा दशार्णेषु महानासीत्सुदुर्जयः ।
- १२ हिरण्यवर्मा दुर्धर्षो महामनो महामनाः ॥  
कृते विवाहे तु तदा सा कन्या राजसत्तम ।
- १३ धौवनं समनुप्राप्ता सा च कन्या शिखण्डिनी ॥  
कृतदारः शिखण्डी च काम्पिल्यं पुनरागमत् ।
- १४ ततः सा वेद तां कन्यां कं चित्कालं स्थिरं किल ॥  
हिरण्यवर्मणः कन्या ज्ञात्वा तां तु शिखण्डिनीम् ।  
धात्रीणां च सखीनां च व्रीडमाना न्यवेदयत् ॥ १५ ॥
- १५ कन्यां पञ्चालराजस्य सुतां तां तु शिखण्डिनीम् ।  
ततस्ता राजशार्दूल धात्र्यो दशार्णिकास्तदा ॥
- १६ जग्मुरार्तिं परां प्रेष्याः प्रेषयामासुरेव च ।  
ततो दशार्णाधिपतेः प्रेष्याः सर्वा न्यवेदयन् ॥
- १७ विप्रलम्भं यथावृत्तं स च चुक्रोध पार्थिवः ।  
शिखण्डापि महाराज पुंवद्राजकुले तदा ॥
- १८ वि जहार् मुदा युक्तः स्त्रीवमेव तिरोह्यन् ।  
ततः कतिपयाहस्य तच्छ्रुत्वा भरतर्षभ ॥
- १९ हिरण्यवर्मा राजेन्द्र रोषादार्तिं जगाम ह ।

- ततो दशार्णको राजा तीव्रकोपसमन्वितः ॥ २० ॥  
 २० दूतं प्रस्थापयामास दुपदस्य निवेशनम् ।  
 ततो दुपदमासाद्य दूतः काञ्चनवर्मणः ॥  
 २१ एक एकान्तमुत्सार्य रक्षो वचनमब्रवीत् ।  
 दशार्णराजो राजंस्त्वामिदं वचनमब्रवीत् ॥  
 २२ अभिषङ्गात्प्रकुपितो विप्रलब्धस्त्वयानघ ।  
 २३ अथ मन्यसे मां नृपते नूनं दुर्मन्त्रितं तव ॥  
 यन्मे कन्यां स्वकन्यार्थे मोहाद्याचितवानसि ।  
 २४ तस्याद्य विप्रलम्भस्य फलं प्राप्नुहि दुर्मते ॥  
 २५ एष त्वां सजनामात्यमुद्गरामि स्थिरो भव ॥ २५ ॥  
 इत्येकोनविंशो ध्यायः ॥

- ॥ भीष्म उवाच ॥ एवमुक्तस्य दूतेन दुपदस्य तदा नृप ।  
 १ चोरस्येव गृहीतस्य न प्रावर्तत भारती ॥  
 स यत्नमकरोत्तीव्रं संबन्धिन्यनुमानने ।  
 २ दूतैर्मधुरसंभाषेनैतदस्तीति संदिशन् ॥  
 स राजा भूय एवाथ ज्ञात्वा तत्त्वमथागमत् ।  
 ३ कन्येति पञ्चालसुतां वरमाणो विनिर्ययी ॥  
 ततः संप्रेषयामास मित्राणाममितीजसाम् ।  
 ४ दुहितुर्विप्रलम्भं तं धात्रीणां वचनात्तदा ॥  
 ततः समुदयं कृत्वा बलानां राजसत्तमः ।  
 ५ अभियाने मतिं चक्रे दुपदं प्रति भारत ॥ ५ ॥  
 ततः संमन्त्रयामास मन्त्रिभिः स महीपतिः ।  
 ६ हिरण्यवर्मा राजेन्द्र पाञ्चाल्यं पार्थिवं प्रति ॥

- ७ तत्रैव निश्चितं तेषामभूद्राज्ञां महतात्मनाम् ।  
तथ्यं भवति चेदेतत्कन्या राजजिषाखण्डिनी ॥
- ८ बद्धा पञ्चालराजानमा नयिष्यामहे वयम् ।  
अन्यं राजानमाधाय पाञ्चालेषु नरेश्वरम् ॥
- ९ धातयिष्याम नृपतिं पाञ्चालं सशिखण्डिनम् ।  
तत्तदा नूनमाज्ञाय पुनर्द्वतान्नराधिपः ॥
- १० प्रास्थापयत्यार्षताय नि कृन्मीति स्थिरो भव ॥ १० ॥
- ॥ भीष्म उवाच ॥ स हि प्रकृत्या वै भीतः कित्त्विषाञ्च नराधिप ।  
११ भयं तीव्रमनुप्राप्तो दुपदः पृथिवीपतिः ॥  
विसृज्य द्वतान्दाशार्णे दुपदः शोककर्षितः ।  
१२ समेत्य भार्यां रक्षिते वाक्यमाह नराधिपः ॥  
भयेन महताविष्टो हृदि शोकेन चाकृतः ।  
१३ पाञ्चालराजो दयितां मातरं च शिखण्डिनः ॥  
अभि यास्यति मां कोपात्संबन्धी सुमहाबलः ।  
१४ हिरण्यवर्मा नृपतिः कर्षमाणो वद्वथिनीम् ॥  
किमिदानीं करिष्यावो मूढौ कन्यामिमां प्रति ।  
१५ शिखण्डी किल पुत्रस्ते कन्येति परिशङ्कितः ॥ १५ ॥  
इति संचिन्त्य यत्नेन समित्रः सबलानुगः ।  
१६ वञ्चितो स्मीति मन्वानो मां किलोद्धर्तुमिच्छति ॥  
किमत्र तथ्यं सुश्रोणि मिथ्या किं ब्रूहि शोभने ।  
१७ श्रुत्वा तत्तः श्रुते धाव्यं संविधास्याम्यहं तथा ॥  
अहं हि संशयं प्राप्तो बालां चेयं शिखण्डिनी ।  
१८ त्वं च राक्षि महत्कृच्छ्रं संप्राप्ता वर्वर्णिनी ॥  
सा त्वं सर्वविमोक्षाय तत्त्वमा ख्याति पृच्छतः ।

- ११ तथा वि दधां सुश्रोणि कृत्यमाशु शुचिस्मिते ॥  
 २० शिखण्डिनि च मा भैस्त्वं वि धास्ये तत्र तद्वतः ।  
 कृपयाहं वरारोहे वञ्चितः पुत्रधर्मतः ॥ २० ॥  
 २१ मया दशार्णको राजा वञ्चितः स महीपतिः ।  
 २२ तदा चक्ष्व महीभागे वि धास्ये तत्र यद्वितम् ॥  
 ज्ञानता हि नरेन्द्रेण ख्यापनार्थं परस्य वै ।  
 २३ प्रकाशं चोदिता देवी प्रत्युवाच महीपतिम् ॥  
 इति विंशो ध्यायः ॥

- ॥ भीष्म उवाच ॥ ततः शिखण्डिनो माता यथास्तवं नराधिप ।  
 १ आ चक्ष्वे महीबाहो भर्त्रे कन्यां शिखण्डिनीम् ॥  
 अपुत्रया महाराज सपत्नीनां भयादिदम् ।  
 २ कन्या शिखण्डिनी ज्ञाता पुरुषो वै निवेदितः ॥  
 ३ तया चैव नरश्रेष्ठ तन्मे प्रीत्यानुमोदितम् ।  
 पुत्रकर्म कृतं चैव कन्यायाः पार्थिवर्षभ ॥  
 ४ भार्या चोढा तया राजन्दशार्णाधिपतेः सुता ।  
 मया च प्रत्यभिहितं देववाक्यार्थदर्शनात् ॥  
 ५ कन्या भूत्वा पुमान्भावीत्येवं चैतदुपेक्षितम् ॥ ५ ॥  
 एतच्छ्रुत्वा दुपदो यज्ञसेनः सर्वं तत्त्वं मन्त्रविद्भ्यो निवेद्य ।  
 ६ मन्त्रं राजा मन्त्रयामास राजन्यथा युक्तं रक्षणे वै प्रजानाम् ॥  
 संबन्धकं चैव समर्थं तस्मिन्दाशार्णके वै नृपतौ नरेन्द्रः ।  
 ७ स्वयं कृत्वा विप्रलम्भं यथावन्मन्त्रैकाग्रो निश्चयं वै जगाम ॥  
 स्वभावगुप्तं नगरमापत्काले तु भारत ।  
 ८ गोपयामास राजेन्द्र सर्वतः समलंकृतम् ॥

- अर्त्तिं च परमां राजा जगाम सह भार्यया ।  
 १ दशार्णपतिना सार्धं विरोधे भरतर्षभ ॥  
 कथं संबन्धिना सार्धं न मे स्याद्विग्रहो महान् ।  
 १० इति संचित्य मनसा देवतामर्चयत्तदा ॥ १० ॥  
 तं तु दृष्ट्वा तदा राजन्देवी देवपरं तदा ।  
 ११ अर्घा प्रयुञ्जानमथो भार्या वचनमब्रवीत् ॥  
 देवानां प्रतिपत्तिश्च सत्यं साधुमता सताम् ।  
 १२ किमु दुष्खार्णवं प्राप्य तस्मादर्चयतां गुह्यम् ॥  
 दैवतानि च सर्वाणि पूज्यन्तां भूरिदक्षिणम् ।  
 १३ अग्नयश्चापि हूयन्तां दशार्णप्रतिषेधने ॥  
 अयुद्धेन निवृत्तिं च मनसा चिन्तय प्रभो ।  
 १४ देवतानां प्रसादेन सर्वमेतद्विष्यति ॥  
 मन्त्रिभिर्मन्त्रितं सार्धं त्वया पृथुललोचन ।  
 १५ पुरस्यास्याविनाशाय तच्च राजंस्तथा कुरु ॥ १५ ॥  
 दैवं हि मानषोपेतं भृशं सिध्यति पार्थिव ।  
 १६ परस्परविरोधाद्भि सिद्धिरस्ति न चैतयोः ॥  
 तस्माद्विधाय नगरे विधानं सचिवैः सह ।  
 १७ अर्चयस्व यथाकामं देवतानि विशां पते ॥  
 एवं संभाषमाणौ तु दृष्ट्वा शोकपरायणौ ।  
 १८ शिखण्डिनी तदा कन्या व्रीडितेव तपस्विनी ॥  
 ततः सा चिन्तयामास मस्कृते दुष्खिताकुम्भौ ।  
 १९ इमाविति ततश्चक्रे मतिं प्राणविनाशने ॥  
 एवं सा निश्चयं कृत्वा भृशं शोकपरायणा ।  
 १० निर्जगाम गृहं त्यक्त्वा गहनं निर्जनं वनम् ॥ २० ॥

- यत्नेणार्द्धिमता राजन्स्थूणाकर्णेन पालितम् ।  
 २१ तद्वयादेव च जनो वि सर्जयति तद्वनम् ॥  
 तत्र च स्थूणाभवनं सुधामृत्तिकालेपनम् ।  
 २२ लाजोष्ठापिकधूमाब्जमुच्चप्राकारतोरणम् ॥  
 तत्प्रविश्य शिखण्डी सा द्रुपदस्यात्मजा नृप ।  
 २३ अनश्नाना बद्धतिथं शरीरमुदशोषयत् ॥  
 दर्शयामास तां यत्नः स्थूणो मार्दवसंयुतः ।  
 २४ किमर्थी यं तवारम्भः करिष्ये ब्रूहि माचिरम् ॥  
 अशक्यमिति सा यत्नं पुनः पुनरुवाच ह ।  
 २५ करिष्यामीति वै क्षिप्रं प्रत्युवाचाथ गुह्यकः ॥ २५ ॥  
 धनेश्वरस्थानुचरो वरदो स्मि नृपात्मजे ।  
 २६ अदेयमपि दास्यामि ब्रूहि यत्ने विवक्षितम् ॥  
 ततः शिखण्डी तत्सर्वमखिलेन न्यवेदयत् ।  
 २७ तस्मै यत्नप्रधानाय स्थूणाकर्णाय भारत ॥  
 ॥ शिखण्ड्युवाच ॥ अपुत्रो मे पिता यत्न नचिरान्नाशमेष्यति ।  
 २८ अभि यास्यति सक्रोधो दशार्णाधिपतिर्हि तम् ॥  
 महाबलो महोत्साहः स हेमकवचो नृपः ।  
 २९ तस्माद्रक्षस्व मां यत्न मातरं पितरं च मे ॥  
 प्रतिज्ञातो हि भवता दुष्खप्रतिशमो मम ।  
 ३० भवेयं पुरुषो यत्न वत्प्रसादादनिन्दितः ॥ ३० ॥  
 यावदेव स राजा वै नापयाति पुरं मम ।  
 ३१ तावदेव महायत्न प्रसादं कुरु गुह्यक ॥  
 इत्येकविंशो ध्यायः ॥

- ॥ भीष्म उवाच ॥ शिखण्डिवाक्यं श्रुत्वाथ स यक्षो भरतर्षभ ।  
 १ प्रोवाच मनसा चित्त्य देवोपनिषीडितः ॥  
 भवितव्यं तथा तद्धि मम दुष्खाय कौरव ।  
 २ भद्रं कामं करिष्यामि समयं तु निबोध मे ॥  
 किं चित्कालान्तरं दास्ये पुंलिङ्गं स्वमिदं तव ।  
 ३ आगन्तव्यं त्वया काले सत्यं चैव वदस्व मे ॥  
 प्रभुः संकल्पसिद्धो स्मि कामचारी विहंगमः ।  
 ४ मत्प्रसादात्पुरं चैव त्राहि बन्धूंश्च केवलम् ॥  
 स्त्रीलिङ्गं धारयिष्यामि तवेदं पार्थिवात्मजे ।  
 ५ सत्यं मे प्रति जानीहि करिष्यामि प्रियं तव ॥ ५ ॥
- ॥ शिखण्ड्युवाच ॥ प्रति दास्यामि भगवन्पुंलिङ्गं तव सुव्रत ।  
 ६ किं चित्कालान्तरं स्त्रीत्वं धारयस्व निशाचर ॥  
 प्रतियाते दशार्णे तु पार्थिवे हेमवर्मणि ।  
 ७ कन्यैव हि भविष्यामि पुरुषस्त्वं भविष्यसि ॥
- ॥ भीष्म उवाच ॥ इत्युक्त्वा समयं तत्र चक्राते तावुभौ नृप ।  
 ८ अन्योन्यस्याभिसंदेहे तौ सं क्रामयतां ततः ॥  
 स्त्रीलिङ्गं धारयामास स्थूणो यक्षो य भारत ।  
 ९ यक्षद्वयं च तदीप्तं शिखण्डी प्रत्यपगच्छत ॥  
 ततः शिखण्डी पाञ्चाल्यः पुंस्त्वमासाद्य पार्थिव ।  
 १० विवेश नगरं कृष्टः पितरं च समासदत् ॥ १० ॥  
 ११ यथावृत्तं तु तत्सर्वमा चण्ड्यौ दुपदस्य तत् ।  
 दुपदस्तस्य तच्छ्रुत्वा कृष्णमाहारयत्परम् ॥  
 १२ सभार्यस्तच्च सस्मार महेश्वरवचस्तदा ।  
 ततः संप्रेषयामास दशार्णाधिपतेर्नृप ॥



- १३ पुरुषो यं मम सुतः श्रद्धातु भवानिति ।  
अथ दशार्णको राजा सहस्राभ्यगमत्तदा ॥
- १४ पञ्चालराजं दुपदं दुष्खशोकसमन्वितः ।  
ततः काम्पित्यमासाद्य दशार्णाधिपतिस्ततः ॥  
प्रेषयामास सत्कृत्य दूतं ब्रह्मविदां वरम् ।
- १५ ब्रूहि मदचनादूत पाञ्चाल्यं तं नृपाधमम् ॥ १५ ॥  
यन्मे कन्यां स्वकन्यार्थं वृतवानसि दुर्मते ।
- १६ फलं तस्यावलेपस्य द्रव्यस्य न संशयः ॥  
एवमुक्तश्च तेनासी ब्राह्मणो राजसत्तम ।
- १७ दूतः प्रयातो नगरं दशार्णनृपचोदितः ॥  
तत आसादयामास पुरोधो दुपदं पुरे ।  
तस्मै पञ्चालको राजा गामर्घ्यं च सुसत्कृतम् ॥
- १८ प्रापयामास राजेन्द्र सह तेन शिखण्डिना ।  
तां पूजां नाभ्यनन्दत्स वाक्यं चेदमुवाच ह ॥
- १९ यदुक्तं तेन वीरेण राज्ञा काञ्चनवर्मणा ।  
यत्ते कृमधमाचार उक्तित्रास्यभिवञ्चितः ॥ २० ॥
- २० तस्य पापस्य कारणात्फलं प्राप्नुहि दुर्मते ।  
देहि युद्धं नरपते ममाद्य रणमूर्धनि ॥
- २१ उद्धरिष्यामि ते सद्यः सामात्यसुतबान्धवम् ।  
तदुपलम्भसंयुक्तं श्रावितः किल पार्थिवः ॥  
दशार्णपतिना चोक्तो मन्त्रिमध्ये पुरोधसा ।
- २२ अभवद्भरतश्रेष्ठ दुपदः प्रणयानतः ॥  
यदाह मां भवान्ब्रह्मसंबन्धिवचनाद्वचः ।
- २३ अस्योत्तरं प्रतिवचो दूतो राज्ञे वदिष्यति ॥

- ततः संप्रेषयामास द्रुपदो हि महात्मने ।  
 २४ क्षिरण्यवर्मणो दूतं ब्राह्मणं वेदपारगम् ॥ २५ ॥  
 तमागम्य तु राजानं दशार्णाधिपतिं तदा ।  
 २५ तद्वाक्यमा ददे राजन्यदुक्तं द्रुपदेन ह ॥  
 आगमः क्रियतां व्यक्तः कुमारो यं सुतो मम ।  
 २६ मिथ्येतदुक्तं केनापि तन्न श्रद्धेयमित्युत ॥  
 ततः स राजा द्रुपदस्य श्रुत्वा विमर्षयुक्तो युवतीर्वरिष्ठाः ।  
 २७ संप्रेषयामास सुचारुव्रुपाः शिखण्डिनं स्त्री पुमान्वेति वेत्तुम् ॥  
 ताः प्रेषितास्तच्चभावं विदित्वा प्रीत्या राज्ञे तच्छृशंसुर्हि सर्वम् ।  
 २८ शिखण्डिनं पुरुषं कौरवेन्द्र दशार्णराजाय महानुभावम् ॥  
 ततः श्रुत्वा तु राजा स आगमं प्रीतिमानथ ।  
 २९ संसन्धिना समागम्य कृष्टो वासमुवास ह ॥ ३० ॥  
 शिखण्डिमे च मुदितः प्रादादित्तं जनेश्वरः ।  
 कृत्तिनो श्चांश्च गाश्चैव दास्यो थ बद्धत्वास्तथा ॥  
 ३० पूजितश्च प्रति ययौ निर्भर्त्स्य तनयां किल ।  
 विनीतकिल्बिषे प्रीते हेमवर्मणि पार्थिवे ॥  
 ३१ प्रतियाते दशार्णे तु कृष्टव्रुपा शिखण्डिनी ।  
 कस्य चिच्चथ कालस्य कुवेरो नरवारुहः ॥  
 ३२ लोकयात्रां प्रकुर्वाणः स्थूणास्यागान्निवेशनम् ॥  
 स तद्गृहस्योपरि वर्तमान आलोकयामास धनाधिगोप्ताः ।  
 ३३ स्थूणास्य यज्ञस्य विशेषवेष्टम स्वलंकृतं माल्यगुणैर्विचित्रैः ॥ ३५ ॥  
 लाजैश्च गन्धैश्च तथा कितानैरभ्यर्चितं धूपनधूपितं च ।  
 ३४ धजैः पताकाभिरलंकृतं च भक्ष्यान्नपेयामिषदत्तहोमम् ॥  
 तत्स्थानं तस्य दृष्ट्वा तु सर्वतः समलंकृतम् ।

- ३५ मणिरत्नसुवर्णानां मालाभिः परिपूरितम् ॥  
नानाकुसुमगन्धाब्जं सिक्तं संमृष्टशोभितम् ।
- ३६ अथाब्रवीद्यक्षपतिस्तान्यज्ञाननुगांस्तदा ॥  
स्वलंकृतमिदं वेश्म स्थूणास्यामितविक्रमाः ।
- ३७ नोप सर्पति मां चैव कस्मादद्य स मन्दधीः ॥  
यस्माज्ज्ञानन्स मन्दात्मा मामसौ नोपसर्पति ।
- ३८ तस्मात्तस्मै महादण्डो धार्यः स्यादिति मे मतिः ॥४०॥
- ॥ यक्षा उचुः ॥ ३९ द्रुपदस्य सुता राजन्नाज्ञो ज्ञाता शिखण्डिनी ।  
४० तस्या निमित्ते कस्मिंश्चित्प्रादात्पुरुषलक्षणम् ॥  
अग्रहील्लक्षणं स्त्रीणां स्त्रीभूता तिष्ठते गृहे ।  
४० नोप सर्पति तेनासौ सखीडः स्त्रीस्ववृषवान् ॥  
एतस्मात्करणाद्राजन्स्थूणो न त्वम्य सर्पति ।
- ४१ श्रुत्वा कुरु यथान्यायं विमानमिह तिष्ठताम् ॥  
आ नीयतां स्थूणा इति ततो यक्षाधिपो ब्रवीत् ।
- ४२ कर्तास्मि निग्रहं तस्य प्रत्युवाच पुनःपुनः ॥  
सो भ्यगच्छत यक्षेन्द्रमाहूतः पृथिवीपते ।
- ४३ स्त्रीस्ववृषो महाराज तस्थौ व्रीडासमन्वितः ॥४५॥  
तं शशापाय संक्रुद्धो धनदः कुरुनन्दन ।
- ४४ एवमेव भवत्वस्य स्त्रीत्वं पापस्य गुह्यकाः ॥  
तत्ते ब्रवीद्यक्षपतिर्महात्मा यस्माददास्त्वमवमन्येह यक्षान् ।
- ४५ शिखण्डिनो लक्षणं पापबुद्धे स्त्रीलक्षणं चाग्रहीः पापकर्मन् ॥  
अप्रवृत्तं सुदुर्बुद्धे यस्मादेतच्चया कृतम् ।
- ४६ तस्मादद्यप्रभृत्येव स्त्री त्वं सा पुरुषस्तथा ॥  
ततः प्रसादयामासुर्यक्षा वैश्रवणां किल ।

- ४० स्थूणास्यार्थे कुरुघान्तं शापस्येति पुनःपुनः ॥  
ततो महात्मा यत्नेन्द्रः प्रत्युवाचानुगामिनः ।
- ४८ सर्वान्यक्षगणांस्तात शापस्यान्तचिकीर्षया ॥ ५० ॥  
शिखण्डिनि कृते यक्षाः स्वरूपं प्रति पत्स्यते ।
- ४९ स्थूणो यक्षो निरुद्धेगो भवत्विति महामनाः ॥  
इत्युक्त्वा भगवान्देवो यक्षराजः सुपूजितः ।
- ५० प्र ययौ सकृत्तैः सर्वैर्निमेषान्तरचारिभिः ॥  
स्थूणास्तु शापं संप्राप्य तत्रैव न्यवसत्तदा ।
- ५१ समये चागमत्तूर्णं शिखण्डी तं क्षपाचरम् ॥  
सो भिगम्याब्रवीद्वाक्यं प्राप्तो स्मि भगवन्निति ।
- ५२ तमब्रवीत्ततः स्थूणः प्रीतो स्मीति पुनःपुनः ॥  
अर्जविनागतं दृष्ट्वा राजपुत्रं शिखण्डिनम् ।
- ५३ सर्वमेव यथावृत्तमा चक्षते शिखण्डिने ॥ ५५ ॥  
॥ यक्ष उवाच ॥ शापो वैश्रवणेनाहं तत्कृते पार्थिवात्मज ।
- ५४ गच्छेदानीं यथाकामं चर लोकान्यथासुखम् ॥  
दिष्टमेतत्पुरा मन्ये न शक्यमतिवर्तितुम् ।
- ५५ गमनं तव चेतो हि पौलस्त्यस्य च दर्शनम् ॥  
॥ भीष्म उवाच ॥ एवमुक्तः शिखण्डी तु स्थूणयक्षेण भारत ।
- ५६ प्रत्याजगाम नगरं कृषेण महता वृतः ॥  
पूजयामास विविधैर्गन्धमाल्यैर्महाधनैः ।
- ५७ द्विजातीन्देवताश्चैव चैत्यानथ चतुष्पथान् ॥  
दुपदः सह पुत्रेण सिद्धार्थेन शिखण्डिना ।
- ५८ मुहं च परमां लेभे पाञ्चाल्यः सह बान्धवैः ॥ ६० ॥  
शिष्यार्थे प्रददौ चाथ द्रोणाय कुरुपुंगव ।

- ५७ शिखण्डिनं महाराज पुत्रं स्त्रीपूर्विकां सथा ॥  
प्रति पेदे चतुष्पादं धनुर्वेदं नृपात्मजः ।
- ६० शिखण्डी सह युष्माभिर्धृष्टद्युम्नश्च पार्षतः ॥  
मम त्वेतावतास्तात यथावत्प्रत्यवेदयन् ।
- ६१ जडान्धबधिराकारा ये युक्ता दुपदे मया ॥  
एवमेष महाराज स्त्रीपुमान्दुपदात्मजः ।
- ६२ स संभूतः कुरुश्रेष्ठ शिखण्डी रथसत्तमः ॥  
ज्येष्ठा काशिपतेः कन्या अम्बा नामेति विश्रुता ।
- ६३ दुपदस्य कुले जाता शिखण्डी भरतर्षभ ॥ ६५ ॥  
नाहमेनं धनुष्पाणिं युयुत्सुं समुपस्थितम् ।
- ६४ मुहूर्तमपि पश्येयं प्रकुरेयं न चाप्युत ॥  
व्रतमेतन्मम सदा पृथिव्यामपि विश्रुतम् ।  
स्त्रियां स्त्रीपूर्विके चैव स्त्रीनाम्नि स्त्रीस्वप्नपिणि ॥
- ६५ न मुञ्चेयमहं वाणमिति कौरवनन्दन ।
- ६६ न कन्यामहमेतेन कारणेन शिखण्डिनम् ॥  
एतत्तत्त्वमहं वेद जन्म तात शिखण्डिनः ।
- ६७ ततो नैनं कनिष्ठ्यामि समरेष्वाततायिनम् ॥  
यदि भीष्मः स्त्रियं कन्यात्सन्तः कुर्युर्विगर्हणम् ।
- ६८ नैनं तस्माद्वनिष्ठ्यामि दृष्ट्वापि समरे स्थितम् ॥ ७० ॥

॥वेङ्कटायन उवाच॥ एतच्छ्रुत्वा तु कौरव्यो राजा दुयोधनस्तदा ।

६९ मुहूर्तमिव स ध्यात्वा भीष्मे युक्तममन्यत ॥

इति द्वाविंशोऽध्यायः ॥

इत्यम्बोपाख्यानं समाप्तम् ॥

अथ सीताहरणम् (अर्षि रामायण  
आरण्यककाण्डे अष्टचत्वारिंशत्या अष्टौ सर्गाः) ॥

- आत्मनो मरणं मत्वा संशयं परमं गतः ।  
१ अकामो भयसंविग्रो निःश्वस्य बहुशस्तदा ॥  
निश्चितं राघवं दृष्ट्वा मारीचो भयविह्वलः ।  
२ गच्छामीत्यब्रवीद्दीनो नक्तं नरेश्वरम् ॥  
प्रहृष्टस्त्वभवत्तेन वचसा राक्षसेश्वरः ।  
३ परिधृज्य सुसंस्मिष्टमिदं वचनमब्रवीत् ॥  
एतच्छौटीर युक्तं ते स्वच्छन्दादिव भाषितम् ।  
४ इदानीमसि मारीच प्रकृतिं स्वामुपागतः ॥  
अरुक्ष्यतामयं शीघ्रं कामगो रत्नभूषितः ।  
५ मया सह रथो युक्तः पिशाचवदनेः खरैः ॥ ५ ॥  
ततो रावणमारीचौ विमानमिव तं रथम् ।  
६ आरुक्ष्य धवतुः शीघ्रं तस्मादाश्रममण्डितात् ॥  
पश्यन्तावथ रम्याणि पत्तनानि सरांसि च ।  
७ पर्वतान्सरितश्चैव राष्ट्राणि विविधानि च ॥  
आगत्य दण्डकारण्यं राघवस्याश्रमं तदा ।  
८ ददर्श सहमारीचो रावणो राक्षसेश्वरः ॥  
अर्वतीर्य रथात्तस्मात्कामगाद्रत्नभूषितात् ।  
९ कृस्ते संगृह्य मारीचं रावणो वाक्यमब्रवीत् ॥

एष रामाश्रमो दूरादृश्यते कदलीवृतः ।

१० क्रियतां तत्सखे शीघ्रं यदर्थं वयमागताः ॥ १० ॥

स रावणावचः श्रुत्वा मारीचस्वरयान्वितः ।

११ तत्क्षणाद्राक्षसं रूपं त्यक्त्वा कैमो भवन्मृगः ॥

रौप्यविन्दुशतचित्रः सर्वभूतमनोरुहः ।

१२ मसारगल्वर्कनिभैश्चित्रैः पद्मैरलंकृतः ॥

ज्ञातव्यमयैः शृङ्गैश्चतुर्भिर्मणिभूषितैः ।

१३ मृगो भूत्वाश्रमद्वारि रामस्य विचचार ह ॥

ततोऽस्य बुद्धिरभवत्तस्मिन्काले गतायुषः ।

कार्यं वा यदि वाकार्यं कर्तव्यं नात्र संशयः ॥

१४ भर्तुर्हितार्थिना शीघ्रं स्वर्गं वाप्यभिकाङ्क्षया ।

स्मृत्वा रामस्य वीर्यं च भर्तुराज्ञां च दारुणाम् ॥ १५ ॥

१५ श्रेयो मे भर्तृवचनं न जीवितमिहात्मनः ।

एतां बुद्धिं समाश्रित्य कृत्वा निश्चयमात्मनः ॥

मृत्युं चात्मनि संचिन्त्य मारीचः प्रचचार ह ।

१६ समीपे तस्य रामस्य सीतायाश्च मनो हरन् ॥

अथा ससादाभिज्ञनोपपन्नं मारीच उग्रं नरदेवपुत्रम् ।

१७ रामं प्रतिज्ञानिरतं वनस्थं त्यक्त्वा सुखं धर्मपथे निविष्टम् ॥

तस्याविद्वरान्महिषीमनिन्ध्यां प्रभामिवास्तोपगतस्य भानोः ।

१८ सुन्दस्य पुत्रः स ददर्श सीतां सीता च तं पूर्वतरं ददर्श ॥

इत्यष्टचत्वारिंशः सर्गः ॥

तं तु सीता मृगं दृष्ट्वा वने काञ्चनसुप्रभम् ।

१९ हेमराजतचित्राभ्यां पार्श्व्याभ्यां समलंकृतम् ॥

- शृङ्गाभ्यां हेमवर्णाभ्यां कान्तिमद्भ्यां विभूषितम् ।  
 २ वैदूर्यमणिवर्णाभ्यां कर्णाभ्यां चारुदर्शनम् ॥  
 प्रभया परिराजन्तं सूक्ष्मरोमतनुवचम् ।  
 ३ नानारत्नविचित्राङ्गं सा व्यस्मयत भाविनी ॥  
 तेन काञ्चनरोम्भा च प्रबालमणिशृङ्गिणा ।  
 ४ लोहितादित्यजिह्वेन नक्षत्रपथवर्चसा ॥  
 सा विस्मितानवद्याङ्गी मृगेण जनकात्मजा ।  
 ५ उवाच राघवं सीता स्मितपूर्वाभिभाषिणी ॥ ५ ॥  
 इमं मणिविचित्राङ्गं पश्य हेममयं मृगम् ।  
 ६ आश्चर्यभूतं काकुत्स्थ कामात्स्वयमिहागतम् ॥  
 ईदृशा दण्डकारण्ये यदि हेममया मृगाः ।  
 ७ न मिथ्या खलु काकुत्स्थ लोककान्तमिदं वनम् ॥  
 अस्मिन्नरण्ये दृष्ट्वेमं मृगं क्वाटकभूषणम् ।  
 ८ स्पृष्ट्वा मे जायते त्वर्थं तुष्टिश्चाप्यनु वर्तते ॥  
 आर्यपुत्र मृगस्यास्य जाम्बूनदनिभां त्वचम् ।  
 ९ स्वशय्यायां परिस्तीर्य सुखमिच्छेयमासितुम् ॥  
 काममुक्तमिदं रौद्रं स्त्रीणामसदृशं मया ।  
 १० वपुषा तस्य सत्त्वस्य लोभेनापकृतं मनः ॥ १० ॥  
 तच्छ्रुत्वा वचनं तस्याः प्रीतायाः पुरुषर्षभः ।  
 ११ उवाच परिसंकुष्टः सौमित्रिं राघवस्तदा ॥  
 पश्य लक्ष्मणा वैदेह्या मृगं प्रतिगतां स्पृष्ट्वाम् ।  
 १२ त्वक्प्रधानतया क्षेप मृगो ह्य न भविष्यति ॥  
 अप्रमादेन ते भाव्यं राजपुत्र्यां नृपात्मज ।  
 १३ यावत्पृषतमेकेन सायकेन निहन्म्यहम् ॥



- कृत्वेनं चर्म चादाय शीघ्रमेष्यामि लक्ष्मणा ।  
 १४ तावन्न चलितव्यं ते यावन्नाहमिहागतः ॥  
 अद्य भ्राजिष्यते सीता चारुणा मृगचर्मणा ।  
 १५ राङ्गवास्तरणो पूर्वमयोध्यायामिवासने ॥ १५ ॥  
 शङ्कमानस्तु तं दृष्ट्वा तारामृगसमप्रभम् ।  
 १६ विचार्य बहुधा बुद्ध्या लक्ष्मणो वाक्यमब्रवीत् ॥  
 यथा नः कथितं पूर्वमृषिभिः पावकोपमैः ।  
 १७ अयं मायाधरो वीर मारीचो नाम राज्ञसः ॥  
 चरन्तो मृगयां कृष्टा रथिनो धन्विनो वने ।  
 १८ अनेन मृगद्वयेण राजानो बहवो कृताः ॥  
 अस्य द्वपमिदं दृष्ट्वा नानारत्नविभूषितम् ।  
 १९ अवगन्तुं तया युक्तं बुद्ध्या बुद्धिमतां वर ॥  
 मृगो हेममयो नैष हेमकस्य मृगस्य च ।  
 २० कुतो लोके नरव्याघ्र संयोगः साधु चिन्तय ॥ २० ॥  
 प्रबालमणिमृङ्गे यं न मृगो रत्नलोचनः ।  
 २१ एतं मायामृगं मन्ये राज्ञसं मृगद्वयिणम् ॥  
 एवं ब्रुवाणं काकुत्स्थं प्रतिवार्य शुचिस्मिता ।  
 २२ उवाच सीता संकृष्टा हृन्मना कृतचेतना ॥  
 आर्यपुत्राभिरामो सौ मृगो हरति मे मनः ।  
 २३ आ नयेनं महाबाहो क्रीडार्थं नो भविष्यति ॥  
 इहाश्रमपदे स्माकं बहवः पुण्यदर्शनाः ।  
 २४ मृगाश्चरन्ति सहिताश्चमराः समरास्तथा ॥  
 न चास्य सदृशो राम दृष्टपूर्वो मृगो मया ।  
 २५ तेजसा क्षमया दीप्त्या यथायं मृगसत्तमः ॥ २५ ॥

- यदि ग्रहणमभ्येति जीवन्नेव मृगस्तव ।  
 २६ आश्चर्यभूतं भवति विस्मयं जनयिष्यति ॥  
 समाप्तवनवासानां राज्यस्थानां च नः पुनः ।  
 २७ अन्तःपुरे पि भूषार्थो मृग एष भविष्यति ॥  
 जीवन्न यदि ते भ्येति ग्रहणं मृगसत्तमः ।  
 २८ अजिनं राजशार्दूल रुचिरं तु भविष्यति ॥  
 निकृतस्यास्य सत्त्वस्य जाम्बूनदसमवचि ।  
 २९ शण्ड्यवृष्यां विनीतायामिच्छाम्यरुमुपासितुम् ॥  
 इति सीतावचः श्रुत्वा दृष्ट्वा च मृगमद्भुतम् ।  
 ३० मोहितो राघवः श्रीमानिदं लक्ष्मणमब्रवीत् ॥ ३० ॥  
 मृगो यमद्य सौमित्रे यदि मायामयो भवेत् ।  
 ३१ सर्वथैनं वधिष्यामि लोभनीयो हि मे दृढम् ॥  
 न वने नन्दने तस्मिन्नापि चैत्ररथे वने ।  
 ३२ कुतः पृथिव्यां सौमित्रे यो स्य रूपसमो भवेत् ॥  
 अनुलोमाः सुलोमाश्च रुचिरा रोमराज्यः ।  
 ३३ शोभन्ते स्याश्रिताः काये विश्रब्धं चरतो वने ॥  
 पश्यास्य जृम्भमाणस्य दीप्तवक्त्रिशिखोपमाम् ।  
 ३४ जिह्वां मुखान्निष्पतन्तीमुल्कां प्रज्वलितामिव ॥  
 तप्तहेमनिभो क्लेष पादेर्विद्रुमसंनिभैः ।  
 ३५ पार्श्वयोश्चार्धचन्द्राभ्यां तृप्यताराविचित्रितः ॥ ३५ ॥  
 अतिसिग्धवपुर्क्षेप शङ्खमुक्तानिभाननः ।  
 ३६ कस्य नामातिवृषो यं न मनो लोभयेन्मृगः ॥  
 अस्य रूपमिदं दृष्ट्वा जाम्बूनदसमप्रभम् ।  
 नानारत्नविचित्राङ्गमतोव च मनोरुहम् ॥

- ३७ पश्वन्नृत्ताकुलं चित्रं नरः को नानु लोभयेत् ॥  
 ३८ मनो कुरति मे त्यर्थं दर्शनीयतमो मृगः ॥  
 ग्रन्ति लक्ष्मण राजानो मृगयायां वनौकसः ।  
 ३९ मांसहेतोर्भिरता विकारार्थे च धन्विनः ॥  
 पृथिव्यां यानि रत्नानि विचरन्ति महावने ।  
 ४० धातवो विविधाश्चैव मणिरत्नसुवर्णाजाः ॥४०॥  
 त्वक्सारमखिलं सर्वं धनं वीजविवर्धनम् ।  
 ४१ मनसा चिन्तितं सर्वं यथा शक्रस्य लक्ष्मण ॥  
 तथेदमुपपन्नं मे मृगवृषस्य धर्षणम् ।  
 ४२ राजार्काणि च रत्नानि रत्नभाजो वयं ध्रुवम् ॥  
 एतस्य मृगवृषस्य परार्थे काञ्चनाजिने ।  
 ४३ उप वेक्ष्यति घेदेही मया सह सुमध्यमा ॥  
 न पत्रोर्णं न कौशेयं न प्रावेण्यं न चाविकम् ।  
 ४४ भवेदेतस्य सदृशं संस्पर्श इति मे मतिः ।  
 श्रीमान्वनमृगश्चायं दिव्यश्चान्यो नभश्चरः ।  
 ४५ उभावेतौ मृगौ दिव्यौ तारामृगमहीमृगौ ॥४५॥  
 यदि चायं तथा यन्मां भवेद्ददसि लक्ष्मण ।  
 ४६ मृगयामागता येन धन्विनो निहता वने ॥  
 निहता राजपुत्राश्च राजानो बलिनस्तथा ।  
 ४७ वने मायाविना येन कृता मृगवृषिणा ॥  
 यस्माच्च बहवो नेन पार्थिवा मृगयां गताः ।  
 ४८ निहताः परमेष्ठास्तस्माद्वध्यो भवेन्मम ॥  
 वातापिर्दीक्षितान्सर्वान्दिज्ञान्कृन्ति स्म लक्ष्मण ।  
 ४९ उदरस्य समुत्थाने स्वगर्भो ह्यतरीमिव ॥

- स कदा विचिरां कालादा ससाद् महाभुम्भिम् ।  
 ५० अगस्त्यं तेजसा दीप्तं भक्षितश्च महात्मना ॥५०॥  
 समुत्थाने च तद्रूपं कर्तुकामं समुत्थितम् ।  
 ५१ सस्मितं भगवान्वाक्यमिदं वातापिमब्रवीत् ॥  
 तवाभिपद्य वातापे ब्राह्मणस्योदरं यथा ।  
 ५२ भवत्यवज्ञा दुष्टात्मस्तस्माज्जीर्णो भवेह मे ॥  
 मद्विधं यो वमन्येत धर्मनित्यं जितेन्द्रियम् ।  
 ५३ एवमा सादयेन्मृत्युं यथा त्वं प्राप्य मामिह ॥  
 एषो पि मामनुप्राप्य मन्यमानो मृगोत्तमः ।  
 ५४ सौमित्रे लप्स्यते मृत्युमगस्त्यादिव राक्षसः ॥  
 अहमेनं वधिष्यामि मृगराजं न संशयः ।  
 ५५ इहाप्रमत्तस्त्वं वीर परि पालय मैथिलीम् ॥५५॥  
 तावन्न चलितव्यं ते यावन्नाहमिहागतः ।  
 ५६ राक्षसा दुष्टभावा हि यतन्ते विक्रियां वने ॥  
 एवं समादिश्य रघुप्रवीरः सुलक्ष्णं लक्ष्मणमुग्रतेजाः ।  
 ५७ पुनःपुनश्चैव समादिदेश यतस्त्वया वीर न खेदितव्यम् ॥  
 इति नवचत्वारिंशः सर्गः ॥

- तथा तु तं समादिश्य लक्ष्मणं रघुनन्दनः ।  
 १ मतिं कृत्वा वधे तस्य प्र दुद्राव यतो मृगः ॥  
 गृहीत्वा विनतं चैव चापं हाटकभूषितम् ।  
 २ बद्धा महेषुधी चापि तथासिं हेमवत्सरम् ॥  
 आबध्य कवचं चैव प्र दुद्राव वने मृगम् ।  
 ३ मनोमारुतवेगश्च मारीचः प्राद्रवदने ॥

- नातिद्वरेण तं रामो गच्छन्तमनु गच्छति ।  
 स च रामभयोद्विग्नो मारीचो दण्डके वने ॥
- ४ बभूवान्तर्हितस्तत्र क्षणात्पुनरदृश्यत ।  
 ५ एषो यमयमेतीति वेगवान्राधवो ययौ ॥ ५ ॥  
 मुहूर्तादेव ददशे मुहूर्तान्न प्र काशते ।  
 ६ अतिवृत्त इषुत्रासाहोभयन्स रघूत्तमम् ॥  
 क्व चिदृष्टो क्व चिन्नष्टः क्व चित्तासाध विद्रुतः ।  
 क्व चित्स्थितः क्व चिद्वेगेन निःसृतः ॥  
 ७ भयेन मरुताच्छन्नो मारीचो याति कानने ।  
 तमपश्यत्ततो रामस्तत्र यान्तमिवाग्रतः ॥  
 ८ मायामृगं प्रद्रवन्तं धनुरायम्य क्रोधनः ।  
 तमापतन्तं संप्रेक्ष्य राघवं धन्विनं मृगः ॥  
 ९ अन्तर्हितो मुहुर्भूत्वा पुनः सं दर्शयत्यपि ।  
 ददशे मुहुरासन्ने मुहुर्द्दराददृश्यत ॥ १० ॥  
 १० दर्शनाददर्शनेनैवमपाकर्षत्स राघवम् ।  
 अवेक्ष्यावेक्ष्य धावन्तं धनुष्याणिर्महावने ॥  
 ११ दृश्यमानमदृश्यं च वनोद्देशेषु केषु चित् ।  
 किन्नाभिरिव संवीतं शरदीवेन्दुमण्डलम् ॥  
 १२ इतो गतो सौ दृष्टश्च पुनरन्तर्हितो मृगः ।  
 १३ इति तांस्तान्वनोद्देशान्काकुत्स्थः पर्यधावत ॥  
 राघवस्तु ततः क्रुद्धो मुहूर्तं तेन मोहितः ।  
 १४ अतिष्ठत्स वने तस्मिंश्चायामाश्रित्य शादले ॥  
 मृगैः परिवृतश्चासावद्वारात्प्रत्यदृश्यत ।  
 १५ अवस्थितैः समीपस्थैस्त्रासाडुत्फुल्ललोचनैः ॥ १५ ॥

- दृष्ट्वा रामो महातेजास्तं कृतं कृतनिश्चयः ।  
 विकृष्य बलवद्वापं संधाय च शरोत्तमम् ॥  
 १६ श्रवणान्तमुपानीय व्यवच्छिन्नेन मुष्टिना ।  
 तमेव मृगमुद्दिश्य तं शरं राघवः शितम् ॥  
 १७ मुमोच ज्वलितं दीप्तमस्त्रं ब्रह्मविनिर्मितम् ।  
 १८ स मारीचस्य हृदयं बिभेदारिनिबर्हणः ॥  
 तेन मर्मणि निर्विद्धः शरेणाप्रतिमेन ह ।  
 १९ तालमात्रमथोत्पत्य न्यपतत्स शरातुरः ॥  
 ततो विचित्रकेयूरः सर्वाभरणाभूषितः ।  
 २० हेममाली महादंष्ट्रो राज्ञसो भूच्छराकृतः ॥२०॥  
 २१ व्यनदद्गैरवं नादं धरण्यां शरपीडितः ।  
 म्रियमाणस्तु मारीचश्चितयन्स्वामिनः प्रियम् ॥  
 रामस्य सदृशं व्यक्तं स्वरमालम्ब्य पापकृत् ।  
 २२ ह्यलक्ष्मणोति चुक्रोश त्रायस्वेति महावने ॥  
 २३ अन्तकाले पि संप्राप्ते तस्य बुद्धिरभूदियम् ।  
 स्वरमेतं यदि श्रुत्वा लक्ष्मणं प्रेरयेदिकृ ॥  
 सीता शून्येन मनसा भर्तृस्नेहसमुत्सुका ।  
 २४ ततो लक्ष्मणाद्वीणां तां रावणो वै हरेदिति ॥  
 एतत्संचित्य मनसा तं चकार स्वरं तदा ।  
 २५ रावणस्य प्रियं कुर्वन्नन्तकाले निशाचरः ॥२५॥  
 मृगद्वयं च तत्पृष्ठा राज्ञसं व्रपमास्थितः ।  
 २६ स चक्रे सुमहत्कायं मारीचो जीवितं त्यजन् ॥  
 तं दृष्ट्वा पतितं भूमौ राज्ञसं भीमदर्शनम् ।  
 २७ जगाम मनसा सीतां रामो कृष्टतनूरुहः ॥

स तस्य रौद्रस्य कृतस्य वृषं तद्राक्षसं घोरमवेक्षमाणः ।  
 २८ रामः प्र तस्थे सुविषमचेतास्तेनैव तेनैव पथा निवृत्तः ॥  
 इति पञ्चाशः सर्गः ॥

- आर्त्तस्वरं तु विज्ञाय तं भर्तुः सदृशं वने ।  
 १ उवाच लक्ष्मणं सीता गच्छ जानीहि राघवम् ॥  
 नहि मे जीवितस्थाने कदयं चाव तिष्ठते ।  
 २ क्रोशतः परमार्त्तस्य श्रुतः शब्दो मया भृशम् ॥  
 सहायं भ्रातरं ज्येष्ठं सकृपन्थानमागतम् ।  
 ३ क्रन्दन्तमेवं सौमित्रे परित्रातुं त्वमर्हसि ॥  
 तं क्षिप्रमभि धावस्व भ्रातरं शरणीषिणम् ।  
 ४ रक्षसां वशमापन्नं सिंहानामिव गोपतिम् ॥  
 तस्यास्तद्वचनं श्रुत्वा स्त्रीस्वभावप्रदूषितम् ।  
 ५ उवाच लक्ष्मणः सीतां त्रासादुत्फुल्ललोचनाम् ॥ ५ ॥  
 न मे शक्यस्त्रिभिलोकिः सेन्द्रैरपि सुरासुरैः ।  
 ६ भ्राता धर्षयितुं वाढमित्युवाच स जानकीम् ॥  
 कनिष्ठायामप्यङ्गुल्यां भ्रातुर्मम स राक्षसः ।  
 ७ दुःखं कर्तुमपर्याप्तो देवि कस्माद्वि षीदसि ॥  
 न जगाम तयोक्तो पि भ्रातुराज्ञाय शासनम् ।  
 ८ तमुवाच ततः सीता कुपिता जनकात्मजा ॥  
 अमित्रो मित्रवृषेण भ्रातुस्त्वमसि लक्ष्मण ।  
 ९ यस्त्वमस्यामवस्थायां भ्रातरं नाभिपद्यसे ॥  
 व्यसनं ते प्रियं मन्ये स्नेहो भ्रातरि नास्ति ते ।  
 १० येन तिष्ठसि विस्रब्धस्तमपश्यन्महायुतिम् ॥ १० ॥

- इच्छसि त्वं विनश्यन्तं रामं लक्ष्मणा मत्कृते ।  
 ११ न मे श्रुश्रूषसे वाक्यं यस्मादभिक्षितं मया ॥  
 वर्तयेयं न रामेण मुहूर्तमपि वर्जिता ।  
 १२ कुरु मे वचनं वीर भ्रातरं पाहि माचिरम् ॥  
 किं हि संशयमापन्ने तस्मिन्निह मया तव ।  
 १३ मुहूर्तमप्यजीवन्त्या यन्नान्वेष्यसि राघवम् ॥  
 इति ब्रुवाणां वैदेहीं वाष्पशोकपरिप्लुताम् ।  
 १४ अब्रवीत्तल्लक्ष्मणास्त्रस्तां सीतां मृगवधूमिव ॥  
 देवि देवमनुष्येषु गन्धर्वपतगेषु च ।  
 १५ राक्षसेषु पिशाचेषु किन्नरेषूरगेषु च ॥ १५ ॥  
 दानवेषु च घोरेषु विद्यते न च शोभने ।  
 १६ यो रामं प्रतियुध्येत महेन्द्रमिव मानुषः ॥  
 अवध्यः समरे रामो नैवं त्वं वक्तुमर्हसि ।  
 १७ नोत्सहे त्वां विरक्तितुं शून्ये क्वं राघवं विना ॥  
 न्यासभूतासि वैदेहि न्यस्ता मयि महात्मना ।  
 १८ रामेण सत्यसंधेन न त्वां त्यक्तुमिहोत्सहे ॥  
 कृतवैराश्च कल्याणि वयमेतैर्निशाचरैः ।  
 १९ सुक्रुद्धैः सह भद्रं ते जनस्थानवधं प्रति ॥  
 रक्षांसि विविधा वाचो वि सृजन्ति महावने ।  
 २० हिंसाविकारे वैदेहि न चिन्तयितुमर्हसि ॥ २० ॥  
 अप्रमेयं हि तत्तेजः शक्यं तुल्यितुं न वै ।  
 २१ अविचार्य बलं तस्य नैवं त्वं वक्तुमर्हसि ॥  
 हृदयं निर्वृतं ते स्तु संतापस्त्यज्यतामयम् ।  
 २२ आ गमिष्यति भर्ता ते शीघ्रं कृत्वा मृगोत्तमम् ॥



- न तस्यायं स्वरो देवि विस्वरो यस्त्वद्या श्रुतः ।  
 २३ कष्टायामप्यवस्थार्या न रामो गर्हितं वदेत् ॥  
 एवमुक्ता तु विदेही क्रुद्धा संरक्तलोचना ।  
 २४ अब्रवीत्पुरुषं वाक्यं लक्ष्मणं पथ्यवादिनम् ॥  
 हानार्यं करुणारम्भं नृशंसं कुलपांसन ।  
 २५ अहं तव प्रिया मन्ये येनैवं त्वं प्रभाषसे ॥ २५ ॥  
 नैतच्चित्रं सपत्नेषु पापं लक्ष्मण यद्ववेत् ।  
 २६ तद्विषेषु मनुष्येषु नित्यं प्रच्छन्नचारिषु ॥  
 संदुष्टस्त्वं वने नूनं राममेको नु धावसि ।  
 २७ मम हेतोः प्रतिच्छन्नः प्रयुक्तो भरतेन वा ॥  
 कथमिन्दीवरश्यामं रामं कमललोचनम् ।  
 २८ उपसंगृह्य भर्तारं कामयेयं पृथग्जनम् ॥  
 अपि चाहं प्र वेक्ष्यामि प्रदीप्तं रुष्यवाहनम् ।  
 २९ न चापि राघवादन्यं पादेनापि नरं स्पृशे ॥  
 इति लक्ष्मणमाक्रुष्य सीता सुरसुतोपमा ।  
 ३० पाणिभ्यां रुदती तत्र उरः परि पिपेष सा ॥ ३० ॥  
 इत्युक्तः पुरुषं वाक्यं सीतयास्तोमकर्षणम् ।  
 ३१ अब्रवीत्तल्लक्ष्मणः सीतां प्राञ्जलिश्चलितेन्द्रियः ॥  
 उत्तरं नोत्सहे वक्तुं दैवतं भवती मम ।  
 ३२ वाक्यमप्रतिश्रुपं हि न चित्रं स्त्रीषु मैथिलि ॥  
 स्वभावश्चैव नारीणामेष लोकेषु दृश्यते ।  
 ३३ विमुक्तधर्माश्चपला भ्रातृभेदकराः स्त्रियः ॥  
 उपश्राण्वन्तु मे सर्वे साक्षीभूता वनेचराः ।  
 ३४ न्यायवादी यथान्यायमुक्तो हं पुरुषं वया ॥

- धिक्स्वामस्तु विनश्यत्वं यन्मामेव विशङ्कते ।  
 ३५ स्त्रीस्वभावेन दुष्टेन गुरुवाक्ये व्यवस्थितम् ॥ ३५ ॥  
 उक्तेति परुषं वाक्यं पश्चात्तापसमन्वितः ।  
 ३६ सामपूर्वं पुनः सीतां वक्तुमारब्धवानिदम् ॥  
 गच्छामि यत्र काकुत्स्थः स्वस्ति ते स्तु वरानने ।  
 ३७ रक्षतु त्वां विशालाक्षि समग्रा वनदेवताः ॥  
 निमित्तानि हि घोराणि यानि प्रादुर्भवन्ति मे ।  
 ३८ अपि त्वां सह रामेण पश्येयं पुनरागतः ॥  
 लक्ष्मणेनैवमुक्ता सा वैदेही जनकात्मजा ।  
 ३९ प्रत्युवाच ततो वाक्यं सीता साश्रुपरिभृता ॥  
 गोदावरीं प्र वेक्ष्यामि ह्रीना रामेण लक्ष्मण ।  
 ४० उद्धनिष्ये य वा त्यज्ये विषमे देहमात्मनः ॥ ४० ॥  
 अपि वाहं भृशं दीप्तं प्र विशेषं कुताशनम् ।  
 ४१ स्पृशेयं राघवादन्यं पदापि पुरुषं नहि ॥  
 इति लक्ष्मणमुक्ता सा सीता दुःखसमन्विता ।  
 ४२ भृशं रुदन्ती पाणिभ्यामुरः परि पिपेष सा ॥  
 तामार्तद्वपां रुदतीं तदानीं सौमित्रिरालोक्य विशालनेत्राम् ।  
 ४३ आश्वासयामास न चैव भर्तुस्तं भ्रातरं किं चिदुवाच सीता ॥  
 ततस्तु सीतामभिवाद्य लक्ष्मणः कृताञ्जलिः किं चिदभिप्रणम्य च ।  
 ४४ अवेक्षमाणश्च पुनः स मैथिलीं जगाम रामस्य समीपमात्मवान् ॥  
 इत्येकपञ्चाशः सर्गः ॥

तथा परुषमुक्तस्तु कुपितो राघवानुब्रुवः ।  
 जगाम यत्र रामो सौ सीतां त्यक्त्वा मद्वावने ॥

- मारीचेनापकृष्टे तु राघवे सहलक्ष्मणे ।  
 २ कृतकृत्यमिवात्मानं रावणः सममन्यत ॥  
 लक्ष्मणाश्चापि धर्मात्मा भयेन महताकुलः ।  
 ३ अक्राम इव विप्रेक्ष्य प्र तस्थे नचिरादिव ॥  
 एतदन्तरमासाद्य दशग्रीवः प्रतापवान् ।  
 ४ अभि चक्राम वैदेहीं परिव्राट्कुम्भना तदा ॥  
 सामपश्यत्ततो बालां भ्रातृभ्यां रक्षितां वने ।  
 ५ रक्षितामर्कचन्द्राभ्यां संध्यामिव महत्तमः ॥ ५ ॥  
 स दृष्ट्वाप्रतिवृषां तां रक्षिते राज्ञसेश्वरः ।  
 ६ ततस्तत्र दशग्रीवश्चित्तयामास दुर्मतिः ॥  
 इयं विरक्षिता यावद्भर्त्रा सौमित्रिणापि च ।  
 ७ कालो मम ततस्तावदभ्युपेतुं वराननाम् ॥  
 चित्तयित्वा दशग्रीवः क्षिप्रमन्तरमात्मनः ।  
 ८ उप तस्थे तदा सीतां भिक्षुव्रूपां रावणः ॥  
 सूक्ष्मकषायसंवीतः शिखी कृत्ती सपादुकः ।  
 ९ सव्यासासक्तभारश्च सन्निदण्डकमण्डलुः ॥  
 तमुग्रतेजःकर्माणां जनस्थानरुहद्रुमाः ।  
 तथैव विविधा वल्ल्यः सत्त्वानि सह पक्षिभिः ॥ १० ॥  
 १० समीक्ष्य न व्यकम्पन्त प्र ववौ न च मारुतः ।  
 शीघ्रवेगागतं दृष्ट्वा विष्टितं राज्ञसेश्वरम् ॥  
 ११ स्तिमितं गन्तुमा रेभे तदा गोदावरी नदी ।  
 जनस्थानसमीपे च पञ्चवर्षा तपोवने ॥  
 १२ पक्षिणो ये मृगाश्चैव भयात्तस्य प्र डुडुवुः ।  
 स रामस्यान्तरप्रेक्षी रावणास्तदनन्तरम् ॥

- १३ आ ससाद तदा सीतां भिन्नरूपेण संवृतः ।  
 अभव्यो भव्यरूपां तां भर्तारमनुशोचतीम् ॥  
 १४ अभ्यवर्तत वैदेहीं चित्रामिष शनैश्चरः ।  
 स पापस्तेन रूपेण तृणैः कूपड्वावृतः ॥ १५ ॥  
 १५ अतिष्ठत्प्रेक्ष्य रामस्य पत्नीं सीतां तु रावणः ।  
 स तां रुचिरदत्तौष्ठौ पूर्णचन्द्रनिभाननाम् ॥  
 १६ आसीनां पणशालायां वास्पशोकपरिप्लुताम् ।  
 रामलक्ष्मणहृदीनां तां चिन्ताशोकपरायणाम् ॥  
 १७ तमसा मल्लोच्छ्वासाच्चन्द्रां रजनीमिव ।  
 ददर्श यद्यद्वैदेक्या गात्रं चक्षुर्मनोहरम् ॥  
 १८ न शशाक ततो कर्तुं दृशं मग्नमिवात्र सः ।  
 फुल्लपद्मविशालाक्षीं पीतकौषेयवासिनीम् ॥  
 १९ अभ्यगच्छत वैदेहीं दुष्टचेता निशाचरः ।  
 तां मन्मथशराविष्टो ब्रह्मघोषमुदीरयन् ॥ २० ॥  
 २० अत्रवीत्प्रसृतं वाक्यं रहिते राज्ञसेश्वरः ।  
 विभ्राजमानां वपुषा काञ्चनीं प्रतिमामिव ॥  
 अनुत्तमां त्रिलोकेषु पद्महृदीनामिव श्रियम् ।  
 २१ विभ्राजमानां वपुषा रावणः प्र शशंस ह ॥  
 चारुस्मिते चारुमुखि चारुनेत्रे विलासिनि ।  
 २२ अतीव भ्राजसे भीरु वनराजीव पुष्पिता ॥  
 मणिप्रवेकाभरणौ रुचिरौ ते पयोधरौ ।  
 मुक्ताहेमचितौ पीनौ रत्नजुष्टौ मनोरुरौ ॥  
 २३ कृद्यावुपचितौ वृत्तौ संकृत्तौ ते वि राजतः ।  
 का त्वं काञ्चनगर्भमे पीतकौषेयवासिनि ॥ २५ ॥

- २४ मालां पद्मोत्पलयुतां बिभ्रती प्रियदर्शना ।  
 ह्रीः कीर्तिः श्रीः शुभा लक्ष्मीरासां का त्वं वरानने ॥
- २५ भूतिर्वा त्वं वरारोहे रतिर्वा स्वैरचारिणी ।  
 समाः शिखरिणाः स्निग्धाः पाण्डरा दशनास्तव ॥
- २६ सुसंस्थिते च कान्ते च भ्रुवौ नयनभूषणे ।  
 सुप्रभौ सुकुमारौ च अनुवृषौ सुसंस्थितौ ॥  
 सुपीनौ दर्शनीयौ च संरुतौ च वरानने ।
- २७ अनुवृषौ च वक्त्रस्थ कपोलौ तव सुन्दरि ॥  
 तप्तकाञ्चनसंवीतौ स्वभावात्संस्कृतौ शुभौ ।
- २८ श्रवणौ ते वि राजते प्रमाणेन समुन्नतौ ॥३०॥  
 करौ च तव सुश्रोणि पद्मपत्रारुणौ शुभौ ।
- २९ अनुवृषं च ते मध्यं दुर्बलं चारुहासिनि ॥  
 रोम राट्या विभक्तं च द्विधेव तव सुन्दरि ।
- ३० विशालं जघनं पीनमूत्र गजकरोपमौ ॥  
 सुकुमाराङ्गुली दिव्यौ सुकुमारतलौ शुभौ ।  
 चरणौ संरुतावेतौ परस्परविभूषणौ ॥
- ३१ संचाररम्यौ च शुभौ पद्मकोषसमप्रभौ ।  
 विशाले विमले नेत्रे रक्तान्ते नीलतारके ॥
- ३२ करसंवृतमध्यासि सुकेशी संरुतस्तनी ।  
 नैव देवी न गन्धर्वी न यक्षी न च किन्नरी ॥३५॥
- ३३ एवं वृषा मया नारी दृष्टपूर्वा महीतले ।  
 वृषमग्र्यं च ते लोके सौकुमार्यं च शाश्वतम् ॥
- ३४ इह वासश्च कान्तारे चित्तामुत्पादयन्ति मे ।  
 संप्रतीक्ष्य च भद्रं ते न त्वं वस्तुमिहार्हसि ॥

- ३५ राक्षसानामयं वासो घोराणां कामचारिणाम् ।  
 प्रासादाय्याणि रम्याणि नगरोपवनानि च ॥  
 सपद्मानि च तोयानि देवोद्यानानि चैव हि ।
- ३६ नन्दनादीनि दिव्यानि युक्तान्यासेवितुं तया ॥  
 वरं माल्यं वरं रत्नं वरं वस्त्रं च शोभने ।
- ३७ भर्तारं च वरं मन्ये ते युक्तमसितेक्षणे ॥ ४० ॥  
 भूमिशय्या परिक्षिप्ता वने मूलफलाशना ।
- ३८ वस्तुं नार्हसि कल्याणि सुखार्हा सुखवर्जिता ॥  
 का त्वं भवसि रुद्राणां मरुतां वा शुचिस्मिते ।
- ३९ वसूनां वा वरारोहे देवता प्रति भासि मे ॥  
 एतासां देवतानां तु का त्वं भवसि शोभने ।
- ४० गन्धर्वी वा महाभागे अप्सरा वा सुमध्यमे ॥  
 नेहा गच्छन्ति गन्धर्वा न देवा न च मानुषाः ।
- ४१ राक्षसानामयं वासः कथं नु त्वमिहागता ॥  
 इमे शालामृगाः सिंहो व्याघ्रो द्वीपिमृगास्तथा ।
- ४२ ऋक्षास्तरक्षवः कोकाः कथं तेभ्यो न ते भयम् ॥ ४५ ॥  
 मत्तानां गिरिकल्पानां कुञ्जराणां तरस्विनाम् ।
- ४३ कथमेका महारण्ये न विभेषि शुचिस्मिते ॥  
 कासि कस्य कुतश्च त्वं किंनिमित्तं च दण्डके ।
- ४४ एकाकिनी प्रविष्टासि घोरे राक्षससेविते ॥  
 इत्यसौ रावणेनोक्ता दुष्टेन जनकात्मजा ।
- ४५ अविश्वासभयात्तत्र शङ्किता पर्यसर्पत ॥  
 विश्वासं पुनरागत्य ब्राह्मणेति सुमध्यमा ।
- ४६ प्रत्युवाचानवद्याङ्गी रावणां भिक्षुवृषिणाम् ॥

द्विजातिदर्शनं साधु दृष्ट्वा राज्ञसमागतम् ।

४७ सर्वैरतिथिसत्कारैः पूजयामास मैथिली ॥ ५० ॥

उपनीयोदकं पूर्वं वन्येनोपनिमन्य च ।

४८ अब्रवीत्सिद्धमित्येवं तं पापं सौम्यदर्शनम् ॥

निमन्त्रयन्तीं परिपूर्णभाषिणीं नरेन्द्रपुत्रीं प्रसमीक्ष्य रावणः ।

४९ प्रसक्त्य तस्या हरणे दृढव्रतः सकाममात्मानमसावमन्यत ॥

स तां वरोरुं मृगयागतं पतिं प्रतीक्षमाणां सह लक्ष्मणेन च ।

५० निरीक्षमाणां रहिते समन्ततो महावने प्रीतमना बभूव ह ॥

इति द्विपञ्चाशः सर्गः ॥

अथोक्तं मधुरं वाक्यं रावणेन वराङ्गना ।

१ चिन्तयित्वा तु वेदेही ततो वचनमब्रवीत् ॥

उद्धिता जनकस्याहं मैथिलस्य महात्मनः ।

२ सीता नाम्नास्मि भद्रं ते भार्या रामस्य धीमतः ॥

संवत्सरं चाध्युषिता राघवस्य निवेशने ।

३ भुञ्जाना मानुषान्भोगान्सर्वकामसमृद्धिनी ॥

ततः संवत्सरादूर्ध्वं सममन्यत मे पतिम् ।

४ अभिषेचयितुं राजा संमन्य सचिवैः सह ॥

तस्मिन्संक्रियमाणे तु राघवस्याभिषेचने ।

५ कैकेयी नाम भर्तारमनार्यां चक्षुरं मम ॥ ५ ॥

प्रतिगृह्य प्रणयिनी प्रथमं सुकृतेन वै ।

६ मम प्रव्राज्जनं भर्तुर्देवी वरमयाचत ॥

न शयिष्ये न पास्यामि न च भोक्ष्ये कदा चन ।

७ एष मे जीवितस्यान्तो रामो यद्यभिषिच्यते ॥

- यस्त्वया मे वरो दत्तः पुरा देवासुरे प्रभो ।  
 ८ तत्सत्यं कुरु राजेन्द्र प्रतिज्ञापारगो भव ॥  
 अनेनैवाभिषेकेन भरतो मे भि षिच्यताम् ।  
 ९ राघवश्च वनं घोरमग्नौव प्रति पद्यताम् ॥  
 चतुर्दश हि वर्षाणि चीरकृत्ताजिनाम्बरः ।  
 १० रामश्च प्रेष्यतां शीघ्रं भरतश्चाभि षिच्यताम् ॥ १० ॥  
 इति ब्रुवाणां कैकेयींश्चश्रुरो मे महारथः ।  
 ११ वाक्यैर्याचत धर्म्यैर्न तद्दृष्ट्वा चकार सा ॥  
 मम भर्ता महावीर्यो गुणवान्सत्यवाक्शुचिः ।  
 १२ रामेति प्रथितो लोके सर्वभूतहिते रतः ॥  
 तं च राजा महातेजाः पिता दशरथः स्वयम् ।  
 १३ कैकेय्याः प्रियकामार्थं रामं नैवाभ्यषेचयत् ॥  
 अथाभिषेकाय पितुः समीपं राममागतम् ।  
 १४ कैकेयी मम भर्तारमित्युवाच दृढव्रतम् ॥  
 १५ तव पित्राभ्यनुज्ञातं ममेदं शृणु राघव ।  
 भरताय प्र दास्यामि पितृराज्यमकण्टकम् ॥ १५ ॥  
 त्वया च खलु वस्तव्यं नव वर्षाणि पञ्च च ।  
 १६ वने प्र व्रज काकुत्स्थ पितरं मोचयानृतात् ॥  
 तथेत्युवाच तां रामः कैकेयीं पितुरग्रतः ।  
 १७ चकार वचनं तस्या मम भर्ता दृढव्रतः ॥  
 दद्यान्न प्रति गृहीयान्न ब्रूयादनृतां गिरम् ।  
 १८ एतद्वाक्पुत्रा रामस्य व्रतं ध्रुवमनुत्तमम् ॥  
 तस्य भ्राता तु वैमात्रो लक्ष्मणो नाम वीर्यवान् ।  
 १९ रामस्य पुरुषव्याघ्रः सहायः समपद्यत ॥



- तेनोच्चमानस्तेजस्वी राघवो हेतुमद्वचः ।  
 २० लक्ष्मणां प्रत्युवाचेदं सत्ये मे रमते मनः ॥ २० ॥  
 तं भ्राता लक्ष्मणो धीमान्धर्मचारी महाबलः ।  
 २१ अन्वगच्छद्गुण्याणिः प्रव्रजन्तं मया सह ॥  
 ते वयं प्रच्युता राट्यात्कैकेया वचनाक्षयः ।  
 २२ वि चरामो द्विजश्रेष्ठ वनं गम्भीरमोजसा ॥  
 तस्मिन्व्यालसमाकीर्णं वने प्रति वसामहे ।  
 २३ समाश्रयसिहि तावच्च शक्यं वस्तुमिह त्वया ॥  
 २४ आ गमिष्यति मे भर्ता वन्यमादाय पुष्कलम् ।  
 स त्वं नाम च गोत्रं च कुलं चाचक्ष्व तद्यतः ॥  
 २५ एकश्च दण्डकारणे किमर्थं चरसि द्विज ।  
 रामो मे संशयो नास्ति यथा त्वां सत्करिष्यति ॥ २५ ॥  
 २६ यतयश्च प्रियास्तस्य भर्ता प्रियकथश्च मे ।  
 एवं ब्रुवत्यां सीतायां रामपत्न्यां महाबलः ॥  
 २७ कामवाणार्दितस्तत्र राजसस्त्रिदमब्रवीत् ।  
 शृणु यश्च यतश्चाहं श्रुत्वा मां प्रति मानय ॥  
 २८ अनेन च्छान्ना भद्रे स्वयं त्वां द्रष्टुमागतः ।  
 येन विद्राविता लोकाः सामराः सामराधियाः ॥  
 २९ अहं स रावणो नाम सर्वलोकप्रतापनः ।  
 यस्यादेशाच्च सुधोणि खरो रक्षति दण्डकम् ॥  
 ३० भ्राता वैश्रवणस्याहं सायबो वरवर्णिनि ।  
 ३१ पुत्रो विश्रवसः शूर औरसो हं महात्मनः ॥ ३० ॥  
 पुलस्त्यो ब्रह्मणः पुत्रः पौत्रस्तस्याहमङ्गने ।  
 ३२ स्वयंभुवा दत्तवरः कामद्वयी मनोगतिः ॥

- दशग्रीव इति ख्यातो लोके ख्यातपराक्रमः ।  
 ३३ विश्रुतं कर्मजं नाम रावणो स्मि शुचिस्मिते ॥  
 त्वां तु काञ्चनगर्भाभां पीतकौषेयवासिनीम् ।  
 ३४ रतिं स्वकेषु दारेषु नाधि गच्छामि चिन्तयन् ॥  
 बह्वीनामुत्तमस्त्रीणां भार्याणां मम मैथिलि ।  
 ३५ सर्वासामेव तासां त्वं ममाग्रमद्विषी भव ॥  
 लङ्का नाम समुद्रस्य द्वीपश्रेष्ठा पुरो मम ।  
 ३६ सागरेण परिक्षिता निविष्टा गिरिमूर्धनि ॥ ३५ ॥  
 तप्तहेममयैः शृङ्गेरुच्छितैरभ्यलंकृता ।  
 ३७ छातगम्भीरपरिखा प्रासादादृढावतंसका ॥  
 विश्रुता त्रिषु लोकेषु यथेन्द्रस्यामरावती ।  
 नीलज्ञीमूतवर्णानां राज्ञसानां महापुरी ॥  
 ३८ विश्वकर्मकृता दिव्या त्रिंशद्योजनविस्तृता ।  
 तत्र सीते मया सार्धं वनेषु वि चरिष्यसि ॥  
 ३९ न चास्यारण्यवासस्य स्पृहयिष्यसि भाविनि ।  
 मम मूर्धाभिषिक्तस्य राज्ञसानां महात्मनाम् ॥  
 ४० सुव्रता बह्वो भार्यास्तासां त्वं प्रथमा भव ।  
 पञ्च दासीशतानि त्वां सर्वाभरणभूषिताम् ॥ ४० ॥  
 ४१ सीते परि चरिष्यन्ति भार्या मे भव शोभने ।  
 सप्तसप्तकवेत्ताहमष्टाष्टकविभूषितः ॥  
 ४२ पञ्चपञ्चकतच्चक्षो रावणो ह्यं भजस्व माम् ।  
 रावणेनैवमुक्ता सा रुषिता जनकात्मजा ॥  
 ४३ प्रत्युवाचानवद्याङ्गी तमनादृत्य राज्ञसम् ।  
 महाचलमिवाकम्प्यं महेन्द्रसदृशं पतिम् ॥

- ४३ महोद्धिमिवाक्षोभ्यमहं राममनुव्रता ।  
पूर्णचन्द्रनिभं शूरं राजपुत्रं जितेन्द्रियम् ॥
- ४५ पृथुकीर्तिं महावीर्यमहं राममनुव्रता ।  
महाबलं महोरस्कं सिंहविक्रान्तगामिनम् ॥ ४५ ॥
- ४६ सिंहं सिंहीव विक्रान्तमहं राममनुव्रता ।  
त्वं पुनर्जम्बुको व्याघ्रीं मामिच्छसि सुदुर्लभाम् ॥
- ४७ नाहं शक्या त्वया स्प्रष्टुमादित्यस्य प्रभा यथा ।  
पादपान्काञ्चनान्नूनं बहून्यश्वसि दुर्मते ॥
- ४८ राघवस्य प्रियां भार्यां यस्त्वं कर्तुमिच्छसि ।  
कोपितस्येव बलिनो मृगशत्रोस्तरस्विनः ॥  
सिंहस्य खादतो मांसं मुखादादातुमिच्छसि ।
- ४९ यो रामस्य प्रियां भार्यां बलात्वं कर्तुमिच्छसि ॥  
त्वं क्षुरं जिह्वया लेह्नि सूच्या स्पृशसि लोचने ।
- ५० यो रामस्य प्रियां भार्यां पापबुद्ध्या निरीक्षसे ॥ ५० ॥  
व्याघ्रास्तरुणपुत्रायाः प्रजामादातुमिच्छसि ।
- ५१ यो रामस्य प्रियां भार्यां विधंसयितुमिच्छसि ॥  
अवसज्य शिलां कण्ठे सागरं तर्तुमिच्छसि ।
- ५२ रामस्य दयितां भार्यां यस्त्वं कर्तुमिच्छसि ॥  
अयोमुखानां शूलानामग्रे चरितुमिच्छसि ।
- ५३ रामस्य सदृशीं भार्यां यदि त्वं नेतुमिच्छसि ॥  
अग्निं प्रज्वलितं बद्ध्वा वस्त्रान्ते नेतुमिच्छसि ।
- ५४ कल्याणवृत्तां रामस्य भार्यां यो कर्तुमिच्छसि ॥  
कृत्स्नसर्पमतिक्रुद्धं निश्चसत्तं महाविषम् ।
- ५५ स्प्रष्टुमिच्छसि हस्तेन यन्मां त्वमभिकाङ्क्षसे ॥ ५५ ॥

- यदत्तरं सिंहशृगालयोर्वने यदत्तरं स्यन्दनिकासमुद्रयोः ।  
 ५६ सुराष्ट्रसौवीरकयोर्दत्तरं तदत्तरं वै तव राघवस्य ॥  
 यदत्तरं काञ्चननीललोहयोर्दत्तरं चन्दनवारिपङ्कयोः ।  
 ५७ यदत्तरं कृस्तिविडालयोर्भवेत्तदत्तरं स्यात्तव राघवस्य ॥  
 यदत्तरं वायसवैनतेययोर्दत्तरं वर्द्धिपलावयोर्भवेत् ।  
 ५८ यदत्तरं सारसगृध्रयोर्भवेत्तदत्तरं ते रघुनन्दनस्य च ॥  
 तस्मिन्सहस्राक्षसमप्रभावे रामे स्थिते कार्मुकवाणपाणौ ।  
 ५९ कृतापि ते कं न जरां गमिष्ये वज्रं यथा मल्लिकया निगीर्णम् ॥  
 शक्यां शची वज्रधरस्य कर्तुं शिखापि वा दीप्तशिखस्य वज्रेः ।  
 ६० स्थाणोरुमा वा जगदीश्वरस्य नाकं त्वया रावणा राघवस्य ॥ ६० ॥  
 इतीव तद्वाक्यमदुष्टभावा मुदुष्टमुक्ता रजनीचरेण ।  
 ६१ प्रत्युच्च सीता व्यथिता चकम्पे ह्रिन्नेव युक्ता कदली गजेन ॥  
 तां वेपमानामभिवीक्ष्य सीतां स रावणो मृत्युसमप्रभावः ।  
 ६२ कुलं बलं नाम तथैव वीर्यं समाचक्षते भयकारणार्थम् ॥  
 इति त्रिपञ्चाशः सर्गः ॥

एवं ब्रुवन्त्यां सीतार्यां संख्यपरुषाक्षरम् ।

- १ ललाटे भ्रूकुटीं बद्ध्वा रावणाः प्रत्युवाच ह ॥  
 भ्राता वैश्रवणस्याहं सापत्नो वरवर्णिनि ।
- २ रावणो नाम भद्रं ते दशग्रीवः प्रतापवान् ॥  
 यस्य देवा सगन्धर्वाः सपिशाचाः सपन्नगाः ।
- ३ विद्रवन्ति भयोद्गद्रे मृत्योरिव मुखात्प्रजाः ॥  
 येन वैश्रवणो राजा वैमात्रः कारणान्तरे ।
- ४ क्रुद्धेन द्वन्द्वमासाद्य मया विक्रम्य निर्जितः ॥

- यद्वात्संपरित्यज्य स्वमधिष्ठानमृद्धिमत् ।  
 ५ कैलासं पर्वतश्रेष्ठमथास्ते नरवाहनः ॥ ५ ॥  
 तस्येतत्पुष्पकं नाम विमानं कामगं मरुत् ।  
 ६ वीर्याद्वज्रितं भद्रे येन यामि विहायसा ॥  
 मम संज्ञातरोषस्य मुखं दृष्ट्वैव मेधिलि ।  
 ७ वि द्रवन्ति परित्रस्ताः सर्वे लोका दिशो दश ॥  
 मया शक्रोऽपि विक्रम्य मत्सैखण्डगर्वितः ।  
 ८ वृतः सुरगणैः सर्वैः समरे निर्जितः पुरा ॥  
 पाशकृस्तो विपाशस्तु रणे वरुण एव च ।  
 ९ भग्नः प्रयातः सकृसा मया सीते कृपां पतिः ॥  
 कालमुद्गरकृस्तश्च मृत्युप्रहरणो रणे ।  
 १० यमो याम्यां दिशं नीतो मद्गयान्न वि चेष्टते ॥ १० ॥  
 त इमे लोकपाला वै समग्रैर्देवतैः सह ।  
 ११ मामग्रे यान्ति गच्छन्तं शङ्किताः सर्वतो दिशः ॥  
 यत्र तिष्ठाम्यहं तत्र मारुतो वाति शङ्कितः ।  
 १२ तीक्ष्णांशुः शिशिरांशुः भयात्सं पद्यते रविः ॥  
 निष्कम्पपर्णास्तरवो नद्यश्च तिमितोदकाः ।  
 १३ भवन्ति तत्र यत्राहं तिष्ठामि विचरामि च ॥  
 मम पारे समुद्रस्य लङ्का नाम महापुरी ।  
 १४ संपूर्णा राक्षसैर्धोरिन्द्रस्येवामरावती ॥  
 प्राकारेण प्रवृद्धेन पाण्डरेण समावृता ।  
 १५ हेमकक्षा दृष्टिर्मया वैदूर्यमणितोरणा ॥ १५ ॥  
 कृत्स्नश्चर्यसंवाधा तूर्यनादनिनादिता ।  
 १६ सर्वकामफलेर्वृक्षैरुद्यानैश्चैव भूषिता ॥

- तस्मिन्वसन्ती त्वं सीति राजपुत्री मया सह ।  
 १७ न स्मरिष्यसि नारीणां मानुषीणां मनस्विनि ॥  
 भुञ्जाना मानुषान्भोगान्दिव्यांश्च वर्वरिणि ।  
 १८ न स्मरिष्यसि रामस्य मानुषस्य गतायुषः ॥  
 स्थापयित्वा प्रियं पुत्रं राज्ये दशरथो नृपः ।  
 १९ मन्दवीर्यं ततो ज्येष्ठं पुत्रं प्रास्थापयद्वनम् ॥  
 तेन किं भ्रष्टराज्येन रामेण गतचेतसा ।  
 २० करिष्यसि विशालाक्षि तापसेन तपस्विनि ॥ २० ॥  
 सर्वराक्षसभर्तारं कामात्स्वयमिहागतम् ।  
 २१ न मन्मथशराविष्टं प्रत्याख्यातुं त्वमर्हसि ॥  
 प्रत्याख्याय हि मां भीरुं परितापं गमिष्यसि ।  
 २२ ताडयित्वेव पादेन पुत्ररवसमुर्वशी ॥  
 एवमुक्ता तु वैदेकी क्रुद्धा संरक्तलोचना ।  
 २३ अब्रवीत्पुरुषं वाक्यं रक्षिते राक्षसेश्वरम् ॥  
 कथं वैश्रवणां देवं सर्वसन्धनमस्कृतम् ।  
 २४ भ्रातरं त्वं व्यपदिशन्पापं कर्तुमिहेच्छसि ॥  
 अवश्यं हि विनङ्गन्ति सर्वे रावणा राक्षसाः ।  
 २५ येषां त्वं कर्कशो राजा दुर्बुद्धिरजितेन्द्रियः ॥ २५ ॥  
 अपनीय शचीं भार्यां शक्यमिन्द्रस्य जीवितुम् ।  
 २६ न तु मामपनीयेह शक्यं रामस्य जीवितुम् ॥  
 जीवेच्चिरं वज्रधरस्य पत्नीं शचीं प्रकृत्यापि निशाचरेण ।  
 २७ न त्वेव रामस्य विधाय पापं शक्तश्चिरं जीवितुमन्तकोऽपि ॥  
 श्रियमिह विपुलां विहाय रौद्रीं  
 द्विजगणसिद्धगणान्निमथ्य संख्ये ।

धमविषयमितो गमिष्यसि त्वं  
 २८ कृत इह राघवसायकैः प्रदीप्तैः ॥  
 इति चतुःपञ्चाशः सर्गः ॥

- सीतायास्तद्वचः श्रुत्वा दशग्रीवः प्रतापवान् ।  
 १ कृस्ते कृस्तं विनिष्पिष्य चकार सुमहद्वपुः ॥  
 स परिव्राजकच्छन्ना महाकायशिरोधरः ।  
 २ प्रति पेदे स्वकं वृषं रावणो राक्षसाधिपः ॥  
 सद्यः सौम्यं परित्यज्य भिक्षुवृषं निशाचरः ।  
 ३ स्वं वृषं कालवृषाभं भेजे वैश्रावणानुजः ॥  
 महाललाटो रक्ताक्षो व्यूढोरस्को महाभुजः ।  
 ४ सिंहदंष्ट्रो वृषस्कन्धश्चित्राङ्गो दीप्तमूर्धजः ॥  
 कृष्णः संकृष्टरोमाङ्गः कृष्णाञ्जनगिरिप्रभः ।  
 ५ रक्ताम्बरधरो घोरस्तप्तकाञ्चनकुण्डलः ॥ ५ ॥  
 स तामसितकेशान्तां विप्रनष्टविशेषकाम् ।  
 ६ रुचिराभरणोपेतां प्रत्युवाच निशाचरः ॥  
 यदि मां स्वेन वृषेण भर्तारं न त्वमिच्छसि ।  
 ७ वशे त्वां हि करिष्यामि स्वयमेवाबले बलात् ॥  
 कथंसे यच्च वीर्येण रामं तद्रतचेतसम् ।  
 ८ उन्मत्ते न श्रुतं मन्ये मम वीर्यं त्वयातुलम् ॥  
 उद्वेह्यं भुजाभ्यां हि मेदिनीमम्बरे स्थितः ।  
 ९ आ पिवेयं समुद्रं च मृत्युं कृत्यां रणो स्थितः ॥  
 अर्कं रुन्ध्यां शरैस्तीक्ष्णैर्निर्भिन्ध्यां मेदिनीतलम् ।  
 १० कामवृषिणामुन्मत्ते पश्य मां कामदं पतिम् ॥ १० ॥

- एवमुक्ता तु वैदेहो रावणो न शिखिप्रभे ।  
 ११ ददर्श रक्तपर्यन्ते नेत्रे क्रुद्धस्य रक्तसः ॥  
 स च संरक्तमयनस्तप्तकाञ्चनकुण्डलः ।  
 १२ दशास्यः कार्मुकी वाणी बभूव क्षणक्षणे ॥  
 संरक्तमयनः पापः कालजीमूतसंमिश्रः ।  
 १३ रक्ताम्बरधरस्तस्थौ स्त्रीरत्नं प्रेक्ष्य मैथिलीम् ॥  
 स तामसितकेशांतां भास्करस्य प्रभामिव ।  
 १४ वसमाभरणोपेतां रावणः प्राह मैथिलीम् ॥  
 कथं रामं च वैदेहि वीरवल्कलवाससम् ।  
 १५ वातातपाभ्यां तप्ताङ्गं दुर्बुद्धिमनु रज्यसे ॥ १५ ॥  
 त्रिषु लोकेषु विख्यातं यदि भर्तारमिच्छसि ।  
 १६ मां भजस्व चिराय त्वमहं श्लाघ्यस्तवाग्रयः ॥  
 नैवायासं ह्य चिद्वद्रे प्राप्स्यसे न च विप्रियम् ।  
 १७ त्यज्यतां मानुषे भावो मयि भावो वि धीयताम् ॥  
 राज्ञसेति समुद्वेगं न त्वमागन्तुमर्हसि ।  
 १८ अहं तव वशे भीरु भविष्यामि न संशयः ॥  
 संवत्सरं तत्र गतां न त्वां वक्ष्यामि विप्रियम् ।  
 १९ यावद्रामस्य निर्वेदस्तत्र वै चित्तमागतः ॥  
 राज्यच्युतमसिद्धार्थं रामं परिमितायुषम् ।  
 २० कैर्गुणैरनुरक्तासि मूढे पण्डितमानिनि ॥ २० ॥  
 यः स्त्रिया वचनाद्राज्यं विहाय च सुहृज्जनम् ।  
 २१ अस्मिन्व्यालानुचरिते वने वसति दुर्मतिः ॥  
 इत्युक्ता मैथिलीं वाक्यं दुष्टात्मा काममोहितः ।  
 २२ जग्राह रावणः सीतां खे बुधो रोहिणीमिव ॥



- २३ प्रत्युवाच ततः सीता क्रुद्धा साधुपरिभुता ।  
कृतस्त्वं तेजसा पाप राघवस्य महात्मनः ॥
- २४ सानुगत्यक्षयसि प्राणान्दुर्बुद्धे राज्ञसाधवम् ।  
एवमुक्तस्य वैदेह्या रावणस्य दुरात्मनः ॥
- २५ भृशं जीमूतवर्णामि वदनानि चकाशिरे ।  
अग्निज्वालाप्रभेर्नेत्रैर्धूम्रजिह्वैः सुविभीषणैः ॥ २५ ॥
- २६ वैदेहीं रावणः क्रुद्धो निर्दहन्निव राज्ञसः ।  
सख्येन सीतां पद्माक्षीं मूर्धजेषु करेण सः ॥
- २७ उर्वस्ति दक्षिणेनैवामयकृत्पाणिना शुभाम् ।  
सा गृहीता वि चुक्रोश राज्ञसेन बलीयसा ॥
- २८ हार्यपुत्र न मां पासि वीरका लक्ष्मणोति च ।  
तं दृष्ट्वा गिरिशृङ्गमं तीक्ष्णदंष्ट्रं महाबलम् ॥
- २९ व्यद्रवन्त सुसन्नस्ता भयार्त्ता वनदेवताः ।  
रामकामां स कामार्त्तः पद्मगेन्द्रवधूमिव ॥
- ३० चेष्टमानां परिगृह्य उत्पपात ततो नभः ।  
गृहीत्वा स तु बाहुभ्यामुत्पपात महाबलः ॥ ३० ॥
- ३१ गरुडः शीघ्रमादाय पद्मगेन्द्रवधूमिव ।  
स च मायामयो दिव्यः खरयुक्तः खरस्वनः ॥
- ३२ प्रत्यदृश्यत हेमाङ्गो रावणस्य महारथः ।  
ततस्तां परस्परैर्विकिरभितर्क्य महास्वरः ॥
- ३३ अङ्गेनादाय वैदेहीं स्वमारोपयत्तदा ।  
अर्धरात्रार्धदिवसे अर्धचन्द्रार्धभास्करे ॥
- ३४ रत्नो जग्राह वैदेहीं शूद्रो वेदभुतीमिव ।  
सा गृहीता प्र चुक्रोश राज्ञसेन मनस्विनी ॥

- ३५ कार्यपुत्रेति दुःखार्त्ता पतिं दूरचरं वने ।  
ततः सा रक्षसेन्द्रेण क्रियमाणा विहायसा ॥ ३५ ॥
- ३६ मत्तेव मन्दं प्रोवाच भ्रान्तचित्तेव चातुरा ।  
हा लक्ष्मण महाबाहो गुरुचित्तप्रसादक ॥
- ३७ क्रियमाणां न ज्ञानीषे रक्षसेन दुरात्मना ।  
ननु रामाविनीतानां विनेतासि परंतप ॥
- धर्मशील महाबाहो सत्यव्रत महायशः ।
- ३८ क्रियमाणामनाथां मां रक्षसेन न पश्यसि ॥  
रक्षसामविनीतानां विनेतासि परंतप ।
- ३९ कथमेवंविधं पापं न त्वं शास्ति च रावणम् ॥  
तत्त्वधर्मापनोतस्य दृश्यते कर्मणः फलम् ।
- ४० जीवितान्तफलं नूनं रावणः समवाप्स्यति ॥ ४० ॥  
हृत्तेदानीं सकामास्तु कैकेयी सह बान्धवीः ।
- ४१ क्रिये क्वं धर्मकामस्य धर्मपत्नी चिराय यत् ॥  
भवत्वद्य प्रकृष्टा सा कैकेयी दुष्टचारिणी ।
- ४२ यया प्रस्थापितो रामः सभार्यो निर्जनं वनम् ॥  
आ मन्त्रये जनस्थानं वन्दे वृक्षांश्च पुष्पितान् ।
- ४३ क्षिप्रं रामाय शंसध्वं सीतां हरति रावणः ॥  
टङ्कवत्तं शिखरिणं वन्दे प्रस्रवणं गिरिम् ।
- ४४ क्षिप्रं रामाय शंसेथाः सीतां हरति रावणः ॥  
सुखगन्धाश्च वन्दे क्वं वनराजीः सुपुष्पिताः ।
- ४५ क्षिप्रं रामाय शंसध्वं सीतां हरति रावणः ॥ ४५ ॥  
हंससारससंघुष्टां वन्दे गोदावरीं नदीम् ।
- ४६ क्षिप्रं रामाय शंस त्वं सीतां हरति रावणः ॥

- देवतानि च यान्यस्मिन्वने विविधपादपे ।  
 ४७ नमस्करोम्यहं तेभ्यो भर्तुः शंसत मां कृताम् ॥  
 यानि कानि चिदप्यस्मिन्निवसन्ति महावने ।  
 ४८ सर्वाणि शरणं यामि सत्त्वानि विविधान्यहम् ॥  
 यावान्यक्षिगणः कश्चिदंष्ट्रिणश्च महाबलाः ।  
 ४९ तिष्ठन्तीह महारण्ये तानहं शरणं गता ॥  
 असान्निध्यात्तु रामस्य लक्ष्मणस्य च धीमतः ।  
 ५० रावणेनापकृष्टास्मि रामायेच्छामि शंसितुम् ॥ ५० ॥  
 क्रियमाणां प्रियां भर्तुः प्राणोभ्योऽपि गरीयसे ॥  
 ५१ विवशां राज्ञसानेन शंसधं राघवाय माम् ॥  
 मां विदित्वा महाबाहुर्कृतेति स महामनाः ।  
 ५२ आ नयिष्यति विक्रम्य यमस्य विषयादपि ॥  
 इति पञ्चपञ्चाशः सर्गः ॥  
 इति सीताहरणं समाप्तम् ॥

## अथानेकश्लोकाः ॥

एत एव त्रयो लोका एत एवाश्रमास्त्रयः ।  
 एत एव त्रयो वेदा एत एव त्रयो ग्रयः ॥  
 पिता वै गार्हपत्यो मिमांसाग्निर्दक्षिणः स्मृतः ।  
 गुरुराहुवनीयस्तु सामित्रेता गरीयसी ॥  
 त्रिष्वप्रमाद्यन्नेतेषु त्रीँश्चोकांश्च वि ज्ञेयसि ।  
 पितृवृत्त्या त्विमं लोकं मातृवृत्त्या तथा परं ।  
 ब्रह्मलोकं गुरोर्वृत्त्या नियमेन तरिष्यसि ॥

महाभ० ३ पत्रे ५०६ श्लोकाः ३११४-१६ ॥

\* \* \*

नास्ति विद्यासमं चक्षुर्नास्ति सत्यसमं तपः ।  
 नास्ति रागसमं दुष्खं नास्ति त्यागसमं सुखम् ॥

महाभ० ३, ८०३, १२४२७ ॥

\* \* \*

नौका च खलजिह्वा च प्रतिकूलप्रवर्तिनी ।  
 प्रतरणाय लोकान्मां दारुणा केन निर्मिता ॥  
 कवितामृतकूपे श्लो० १० ॥

\* \* \*

आशायाः खलु ये दासास्ते दासाः सर्वदेहिनाम् ।  
 आशा दासीकृता येन तस्य दासायते जगत् ॥  
 कवितामृ० श्लो० ३० ॥

\* \* \*

इति प्रथमकाण्डं सम्पुप्तम् ॥

## **Zweiter Coursus.**

---



अथ श्रीविष्णुशर्मविरचिते पञ्चतन्त्रके तन्त्रे प्रथम आख्याता अनेककथाः॥

न शब्दमात्राद्देतव्यम् ॥

एकस्मिन्प्रदेशे कश्चिद्रोमायुर्नाम शृगालः क्षुत्क्षामकण्ठ इतश्चेतश्च  
परिभ्रमन्वने सैन्यद्वयसंग्रामभूमिमपश्यत् तस्यां च दुन्दुभेः पतितस्य  
वायुवशादुद्धतशाखाग्रैर्हिन्यमानस्य शब्दमशृणोत् अथ क्षुभितहृदय- ५  
श्चित्तयामास । अहो विनष्टो स्मि । तद्यावन्नास्य प्रोच्चारितस्य दृष्टिगोचरे  
गच्छामि । तावदन्यतो व्रजामीति । अथ वा नैतन्मुड्यते सक्त्सैव पितृ-  
पर्यायागतं वनं त्यक्तुम् उक्तं च ।

भये वा यदि वा कृषे संप्राप्ते यो विमर्शयेत् ।

कृत्यं न कुरुते वेगाच्च स संतापमाप्नुयात् ॥ १२२ ॥

तत्तावज्जानामि कस्यायं शब्द इति । धैर्यमालम्ब्य व्यमर्शयत् यावन्म-  
न्दमन्दं प्रतिगच्छति तावदुन्दुभिमपश्यत् यावच्छाखाग्रैर्वायुवशाद्हन्यते  
तावच्छब्दं करोति । अन्यथा तूह्यीमास्ते । ततश्च सम्यक्परिज्ञाय समीपं  
गत्वा स्वयमेव कौतुकादताडयत् भूयश्च कृषादचित्तयत् अहो चि-  
रदेतदस्माकं महद्भोजनमापतितम् तन्नूनमेतन्मांसमेदोसृग्भिः पूरितं १५  
भविष्यति । ततः परुषचर्मावगुण्ठितं कथमपि विदार्य । एकदेशे क्तिद्रं  
कृत्वा संकृष्टममाः प्रविष्टः । परं चर्म विदारयतो दंष्ट्राभङ्गः संजातः ।  
अथ तद्दार्च्यविशेषमालोक्य निराशीभूतः श्लोकमेनमपठत्  
पूर्वमेव मया ज्ञातं पूर्णमितद्धि मेदसा ।

यावत्प्रविश्य पश्यामि तावच्चर्म च दारु च ॥ १२३ ॥  
 ततो न शब्दमात्राद्देतव्यम् ॥  
 इति कथा २ ॥

त्रयो दोषाः स्वयंकृताः ॥

५ अस्ति कस्मिंश्चिद्देशे मठायतनम् तत्र देवशर्मा नाम परिव्राजकः प्रति  
 वसति स्म । तस्यानेकयजमानप्रदत्तसूक्ष्मवस्त्रविक्रयवशात्कालेन मरुती  
 वित्तमात्रा संज्ञाता । ततः स न कस्य चिद्धि श्रसिति । नक्तं दिनं कक्षा-  
 त्तरातां न मुञ्चति । अथ वा साधु चेदमुच्यते ।

अर्थानामर्जने दुःखमर्जितानां च रक्षणो ।

१० आये दुःखं व्यये दुःखं धिगर्थाः कष्टसंश्रयाः ॥ १०१ ॥

अद्याषाढभूतिर्नाम परवित्तापहारी धूर्तो र्थमात्रां तस्य कक्षान्तर्गतां लक्ष-  
 षित्वा व्यचित्तयत् कथं मयास्येयमर्थमात्रा कर्तव्येति । तदत्र मठे ता-  
 वदूढशिलासंचयवशाद्वित्तिभेदो न भवति । उच्चैस्तरवाच्च द्वारे प्रवेशो  
 न स्यात् तदेनं मायावचनैर्विश्वास्याहं ह्यत्रतां व्रजामि । येन विश्वस्तो  
 १५ भवति । उक्तं च यतः ।

निःस्पृहो नाधिकारी स्यान्नाकामी मण्डनप्रियः ।

नाविदग्धः प्रियं ब्रूयात्स्फुटवक्ता न वञ्चकः ॥ १८० ॥

एवं निश्चित्य तस्यान्तिकमुपगम्य । ओम् नमः शिवायेति ब्रुवाणाः  
 साष्टाङ्गं प्रणम्य च सप्रश्रयमुवाच । भगवन्नसारो यं संसारः । गिरिन-  
 २० दीवेगोपमं यौवनम् तृणाग्निसमं जीवितम् अभ्रच्छायासदृशाभोगाः ।  
 स्वप्नसदृशः पुत्रकलत्रमित्रभृत्यवर्गसंबन्धः । एतन्मया सम्यक्परिज्ञातम्  
 तत्किं कुर्वतो मे संसारसमुद्रोत्तराणं भविष्यति । तच्छ्रुत् देवशर्मा सादर-  
 माह । वत्स धन्यो सि त्वं यत्प्रथमे वयस्येवं विरक्तभावः । उक्तं च यतः ।



पूर्वे वयसि यः शान्तः स शान्त इति मे मतिः ।

धातुषु क्षीयमाणेषु शमः कस्य न जायते ॥ १८१ ॥

आदौ चित्ते ततः काये सतां सं जायते जरा ।

असतां च पुनः काये नैव चित्ते कदा चन ॥ १८२ ॥

यच्च त्वं संसारसागरोत्तरणोपायं पृच्छसि तच्छूयताम्

शूद्रो वा यदि वान्यो पि चाण्डालो वा ब्रह्मधरः ।

दीक्षितः शिवमन्त्रेण स भस्माङ्गो द्विजो भवेत् ॥ १८३ ॥

षडक्षरेण मन्त्रेण पुण्यमेकमपि स्वयम् ।

लिङ्गस्य मूर्ध्नि यो दद्यान्न स भूयो पि जायते ॥ १८४ ॥

तच्छूयाषाढभूतिस्तत्पादौ गृहीत्वा सप्रश्नयमिदमुवाच । भगवंस्तर्हि त्रत-

प्रदानेन मम प्रसादः क्रियताम् देवशर्मा प्राह । वत्सानुयुक्तं ते करि-

ष्यामि । परं रात्रौ त्वया मठमध्ये न प्रवेष्टव्यम् यत्कारणं निःसङ्गता

यतीनां प्रशस्यते तव च ममापि च । उक्तं च यतः ।

उर्मन्वान्नृपतिर्वि नश्यति यतिः सङ्गात्सुतो लालना-

द्विप्रो नध्ययनात्कुलं कुतनयाच्छीलं खलोपासनात् । १५

मेत्री चाप्रणयात्समृद्धिरनयात्स्नेहः प्रवासाश्रया-

ङ्गीर्मद्यादनवेक्षणादपि कृषिस्त्यागात्प्रमादाद्धनम् ॥ १८५ ॥

तद्यया घृतग्रहणादूर्ध्वं मठद्वारे तृणकुटीरके शयितव्यमिति । स चाह ।

भगवन्भवद्देशः प्रमाणम् परत्र हि तेन मे प्रयोजनम् अथ तं

कृतशयनसमयं देवशर्मानुयुक्तं दत्त्वा शास्त्रोक्तविधानेन शिष्यतामभ्यस्य २०

सो पि कस्तपादावमर्दनपत्रिकानयनादिकया परिचर्यया तं परं परि-

तोषमनयत् पुनस्तथापि मुनिः कक्षान्तरान्मात्रां न मुञ्चति । अश्वेवं

गच्छति काले । आषाढभूतिश्चित्तयामास । अहो न कथं चिदप्येष मे

विश्वासमा गच्छति । तत्किं हिवापि शस्त्रेण मारयामि । किं वा विषं

प्र यच्छामि । किं वा पशुधर्मेण व्यापादयामि । इत्येवं चिन्तयतस्तस्य  
 देवशर्माणोऽपि शिष्यपुत्रः कश्चिद्दामादामन्त्रणार्थं समागतः । प्राह च ।  
 भगवन्पवित्रारोहणविषये मम गृहमा गम्यतामिति । तच्छ्रुत्वा देवश-  
 र्माषाढभूतिना सह प्रवृष्टमनाः प्रस्थितः । अथैवं तस्य गच्छतो ग्रे का  
 ५ चित्राढी समागता । तां दृष्ट्वा मात्रां कक्षात्तरादवतार्य कन्थामध्ये सुगुप्तां  
 निधाय स्नात्वा देवार्चनं विधाय तदनन्तरमाषाढभूतिमिदमाह । भो आ-  
 षाढभूते यावदहं पुरीषोत्सर्गं कृत्वा समागच्छामि तावदेषा कन्था योगे-  
 श्वरस्य सावधानतया रक्षणीया । इत्युक्त्वा गतः । आषाढभूतिरपि तस्मि-  
 न्नदर्शनीभूते मात्रामादाय सखरं प्रस्थितः । देवशर्मापि ह्यत्रगुणानुरञ्जि-  
 १० तमनाः सुविश्वस्त उपविष्टो यावत्तिष्ठति तावत्सुवर्णरोमयूथमध्ये दुडु-  
 युद्धमपश्यत् अथ रोषवशाद्दुडुयुगलस्य दूरमपसरणं कृत्वा भूयोऽपि  
 समुपेत्य ललाटपट्टाभ्यां प्रहरतो भूरि रुधिरं पतति । तच्च जम्बुको  
 जिह्वालील्येन रङ्गभूमिं प्रविश्या स्वादयति । देवशर्मापि तदालोक्य  
 व्यचिन्तयत् अहो मन्दमतिरयं जम्बुकः । यदि कथमयनयोः संघट्टे  
 १५ पतिष्यति । तन्नूनं मृत्युमाप्स्यतीति वि तर्कयामि । क्षणान्तरे च तथैव  
 रक्तास्वादनलौल्यान्मध्ये प्रविशंस्तयोः शिरःसंपाते पतितः शृगालो  
 मृतश्च । देवशर्मापि तं शोचमानो मात्रामुद्दिश्य चलितः । शनैःशनै-  
 र्यावद्गच्छति तावदाषाढभूतिं न पश्यति । ततश्चैत्सुक्वेमशौचं विधाय  
 वायत्कन्थामालोकयति तावन्मात्रा नास्ति । ततश्च हाहा मुष्टो स्मोति  
 २० जल्यन्भूतले मूर्ध्ना नि पपात । तत्क्षणाच्चेतनां लब्ध्वा भूयोऽपि समु-  
 त्थाय फूत्कर्तुमारब्धः । भोभो आषाढभूते मां वञ्चयित्वा क्व गतोऽसि ।  
 तदेहि मे प्रतिवचनम् एवं बहुविधं विलप्य तस्य पादपद्मनिम्बे-  
 ष्ववशनिःशनैः प्रस्थितः । अथैवं गच्छन्सायसनसमये कं चिद्दाममा  
 ससाद । अथ तस्माद्दामात्कश्चित्कौलिकः सभार्यो मद्यपानकृते समी-

पवर्तिनि नगरे प्रस्थितः । देवशर्मापि तमालोक्तोवाच । भो भद्र क्यं  
सूर्योक्तो अतिथयस्तवान्तिकं प्राप्ताः । न कमप्यत्र ग्रामे ज्ञानीमः । तद्-  
क्षतामतिविधर्मः । उक्तं च यतः ।

अप्रणोयो तिथिः सायं सूर्योक्तो गृहमेधिना ।

पूजया तस्य देवत्वं प्रयान्ति गृहमेधिनः ॥ १८६ ॥

तथा च । तृणानि भूमिरुदकं वाक्रतुर्थी च सूनृता ।

सतामेतानि हर्म्येषु नोच्छ्रियन्ते कदा चन ॥ १८७ ॥

स्वागतेनाग्रयस्तृप्ता आसनेन शतक्रतुः ।

पितरः पादशौचेन अन्नाद्येन प्रजापतिः ॥ १८८ ॥

कौलिकोऽपि तच्छ्रुत्वा भार्यामाह । प्रिये गच्छ त्वमेनमतिथिमादाय गृहं १०  
प्रति पादशौचनभोजनशयनादिभिः सत्कृत्य तत्रैव तिष्ठ । अहं तव  
कृते प्रभूतं मय्यमा नेष्यामि । एवमुक्त्वा प्रस्थितः । सापि तस्य भार्या  
पुंश्चली तमादाय प्रहसितवदना देवदत्तं मनसि ध्यायन्ती गृहं प्रति प्र-  
तस्थे । अथ वा साधिदमुच्यते ।

इर्दिवसे घनतिमिरे दुःसंचरासु नगरवोथीषु ।

पत्युर्विदेशगमने परमसुखं ब्रधनचपलायाः ॥ १८९ ॥

तथा च । पर्यङ्के चास्तरणं पतिमनुकूलं मनोहरं शयनम् ।

तृणमिव लघु मन्यन्ते कामिन्यश्चौर्यरतलुब्धाः ॥ १९० ॥

तथा च । केलिः प्र दहति लज्जां शृङ्गारो स्थीनि चाटवः कटवः ।

बन्धव्या परितोषो न किं चिदिष्टं भवेत्पत्योः ॥ १९१ ॥

तथा च । कुलघतनं जनगर्हा बन्धनमपि जीवितव्यसंदेहम् ।

अङ्गीकरोति कुलटा सततं परपुरुषसंसक्ता ॥ १९२ ॥

अथ कौलिकभार्या गृहं गत्वा देवशर्मणे गतास्तरणं भग्नां च कटुं सम-  
र्प्येदमाह । भो भगवन्यावदहं स्वसखीं ग्रामादस्वामतां संभाष्य द्रुतत-

- रमागच्छामि । तावद्ययास्मद्गृहे प्रमत्तेन भाष्यम् । एवमभिधाय शृङ्गार-  
विधिं विधाय यावद्देवदत्तमुद्दिश्य व्रजति । तावत्तद्गती संमुखो मदवि-  
कृलाङ्गो मुक्तकेशः पदेपदे प्रसखलनगृहीतमद्यभाण्डः समभ्यैति । तं  
च दृष्ट्वा सा द्रुततरं व्याधुष्य स्वगृहं प्रविश्य मुक्तशृङ्गारा यथापूर्वमभवत्  
५ कौलिको पि तां पलायमानां कृताद्रुतशृङ्गारां विलोक्य प्रागेव  
कर्णोपकर्णिकया श्रुतापवादक्षुभितहृदयः स्वाकारं निगूहन्सदेवास्ते ।  
ततश्च तत्तथाविधं चेष्टितमवलोक्य दृष्टप्रत्ययः क्रोधवशगो गृहं प्रविश्य  
तामुवाच । आः पापे पुंश्चलि क्व प्रस्थितासि । सा प्रोवाच । अहं बत्स-  
काशादागता न कुत्र चिदपि निर्गता । तत्कथं मद्यपानवशादप्रस्तुतं  
१० वदसि । अथ वा साधिदमुच्यते ।

वैकल्यं धरणीपातमयथोचितज्ञल्पनम् ।

संनिपातस्य चिह्नानि मद्यं सर्वाणि दर्शयेत् ॥११३॥

करसादो म्वरत्यागस्तेजोहानिः सरागता ।

वारुणीसङ्गज्ञावस्था भानुनाप्यनु भूयते ॥२१४॥

- १५ सोऽपि तच्छ्रुत्वा प्रतिकूलवचनं वेषविपर्ययं चावलोक्य तामाह । पुंश्चलि  
धिरकालं श्रुतो मया तवापवादः । तदयं स्वयं ज्ञातप्रत्ययस्तव यथोचितं  
निग्रहं करोमि । एवमभिधाय लगुडप्रहुरिस्तां जर्जरितदेहां विधाय  
स्थूणाया सह दृढबन्धनेन बद्ध्वा मदविकूलो निद्रावशमगमत् एत-  
स्मिन्नस्तरे तस्याः सखी नापिती कौलिकं निद्रावशगतं विज्ञायागत्ये-  
२० दमाह । सखि स देवदत्तस्तस्मिन्स्थाने प्रतीक्षते । तच्छीघ्रमा गम्यताम्  
सा चाह । पश्य ममावस्थां तत्कथं गच्छामि । तद्गत्वा ब्रूहि तं का-  
मिनं यदत्रास्मिन्नवसरे न त्वया सह समागमः । नापिती प्राह । सखि  
मा मेवं वद । नायं कुलटाधर्मः । इत्थं च यथा ।

विषमस्थस्वाङ्गुफलप्रहृणव्यवसायनिश्चयो येषाम् ।

उष्ट्राणामिव तेषां मन्ये क्वं शंसितं जन्म ॥११५॥

संदिग्धे परलोके जनापवादे च जगति बहुचित्रे ।

स्वाधीने परमणो धन्यास्तारुण्यफलभाजः ॥११६॥

यदि भवति दैवयोगात्पुमान्वित्रपो पि बन्धकीरुसि ।

न तु कृच्छ्रादपि भद्रं निजकान्तं सा भजत्येव ॥११७॥

साब्रवीत् यद्येवं तर्हि कथय कथं दृढबन्धनबद्धा सती गच्छामि ।  
संनिहितश्चायं पापात्मा मत्पतिः । नापित्याहा सखि मद्विकूलो यं  
सूर्यकरस्पृष्टः प्रबोधं यास्यति । तद्वत् त्वामुन्मोचयामि । मामात्मस्थाने  
बद्धा द्रुततरं देवदत्तं संभाष्या गच्छ । साब्रवीत् एवमस्तु । तथानु-  
ष्ठिते कौलिकः कस्मिंश्चित्क्षणे समुत्थाय किञ्चिद्गतकोपो विमदस्ता- १०  
माह । हे परपुरुषवादिनि यद्ययमप्रभृति गृहान्निष्क्रमणं न करोषि न  
च परपुरुषं वदसि । ततस्त्वामुन्मोचयामि । ततो नापिती स्वरभेदभयान्न  
किं चिद्वचे । सोऽपि भूयोभूयस्तां तदेवाह । अथ सा यावत्प्रत्युत्तरं किमपि  
न दत्ते । तावत्स प्रकुपितस्तीक्ष्णानुरप्रमादाय तस्या नासिकामच्छिनत्

आह च । पुंश्चलि तिष्ठेदानीं न त्वां भूयस्तोषयिष्यामि । इति जल्प- १५  
न्पुनरपि निद्रावशमगमत् देवशर्मापि वित्तनाशात्क्षुत्क्षामकण्ठो  
नष्टनिद्रस्तत्सर्वं स्त्रीचरित्रमपश्यत् सापि कौलिकभार्या यथेच्छया  
देवदत्तेन सह सुरतसौख्यमनुभूय कस्मिंश्चित्क्षणे स्वगृहमागत्य तां ना-  
पितीमिदमाह । अयि शिवं भवत्याः । नायं पापात्मा मम गताया उत्थितः ।  
नापिती प्राह । शिवं नासिकया विना शेषशरीरस्य । तद्रूपं मां मुञ्च २०  
बन्धनाद्यावन्नायं मां पश्यति येन स्वगृहं गच्छामि । तथानुष्ठिते भूयो  
पि कौलिक उत्थाय तामाह । पुंश्चलि किमद्यापि न वदसि । किं भूयो  
ऽन्यं द्रुष्टतरं निग्रहं कर्णच्छेदेन करोमि । अथ सा सकोपं साक्षेयमि-  
दमाह । धिग्धिक् महामूढ को मां महासतीं पतिव्रतां धर्षयितुं

व्यङ्गयितुं वा समर्धः तच्छूयन्तु सर्वे पि लोकपात्नाः । उक्तं च ।

आदित्यचन्द्रावनिलो नलश्च क्षीर्भूमिरापो हृदयं यमश्च ।

अहश्च रात्रिश्च उभे च सन्ध्ये धर्मो पि जानाति नरस्यवृत्तम् ॥ ११८ ॥  
तद्यदि मम सतीत्वमस्ति तदेते देवा भूयो पि मे नासिकां तादृग्रूपामक्षतां  
कुर्वन्तु । अथ वा यदि मया मनसापि परपुरुषो भिलषितः । ततो मां  
भस्मसान्नयत्विति । एवमुक्त्वा भूयो पि तमाह । भो दुरात्मन्यश्व मे  
सतीत्वप्रभावेन तादृगेव नासिका संवृत्ता । अथासाधुल्लुक्मादाय याव-  
त्पश्यति तावत्तद्रूपा नासिका रक्तप्रवाहश्च भूतले महान् ततः स  
विस्मयमनास्तामुन्मुच्य बन्धनात्समुत्क्षिप्य शय्यायामारोप्य चाटुशक्तिः  
पर्यतोषयत् देवशर्मापि तं सर्वं वृत्तान्तमवलोक्य विस्मितमना  
इदमाह ।

उशना वेद यच्छास्त्रं यच्च वेद बृहस्पतिः ।

स्त्रीबुद्धेर्न वि शिष्येत तस्माद्रक्ष्या कथं हि सा ॥ ११९ ॥

अनृतं सत्यमित्याहुः सत्यं चापि लथानृतम् ।

इति यास्ताः कथं धीरैः संरक्ष्याः पुरुषैरिह ॥ २०० ॥

अन्यत्राप्युक्तम्

नातिप्रसङ्गः प्रमदासु कार्यो नो चेद्वलं स्त्रीषु विवर्धमानम् ।

अतिप्रसक्तैः पुरुषैर्यतस्ताः क्रीडन्ति काक्केरिव लूनपक्षैः ॥ २०१ ॥

सुमुखेन वदन्ति वल्गुना प्रकृत्ते निशितेन चेतसा ।

मधु तिष्ठति वाचि योषितां हृदि कालाकलमेव केवलम् ॥ २०२ ॥

अत एव मुखं नि पीयते हृदयं मुष्टिभिरेव ताञ्जते ।

पुरुषैः सुखलेशवञ्चितैर्मधुगृध्रैः कमलं यथालिभिः ॥ २०३ ॥

अपि च । आवर्तः संशयानामविनयभवनं पत्न्यं साहसार्णं

दोषाणां संनिधानं कपटशतगृहं क्षेत्रमप्रत्ययानाम् ।

दुर्ग्राह्यं यन्महद्भिर्नरवरवृषभैः सर्वमायाकरणं  
स्त्रीयत्नं केन लोके विषममृतयुतं धर्मनाशाय सृष्टम् ॥२०४॥

कार्कश्यं स्तनयोर्दृष्टोस्तरलतालीकं च सु श्लाघ्यते  
कौटिल्यं कचसंचये प्रवचने मान्यं त्रिके स्थूलता ।

भीरुत्वं हृदये सदैव कथितं मायाप्रयोगः प्रिये  
यासां दोषगणो गुणो मृगदृशां ताः स्युः पशूनां प्रियाः ॥२०५॥

एता रुसन्ति च रुदन्ति च कार्यहेतो-  
र्वि श्चासयन्ति च नरं न च वि श्वसन्ति ।

तस्मान्नरेण कुलशीलसमन्वितेन  
नार्यः श्मशानघटिकाइव वर्जनीयाः ॥२०६॥

व्याकीर्णकिशरकरालमुखा मृगेन्द्रा  
नागाश्च भूरिमदराजिविराजमानाः ।

मेधाविनश्च पुरुषाः समरेषु शूराः  
स्त्रीसंनिधौ परमकापुरुषा भवन्ति ॥२०७॥

कुर्वन्ति तावत्प्रथमं प्रियाणि यावन्न ज्ञानन्ति नरं प्रसक्तम् ।  
ज्ञात्वा च तं मन्मथपाशबद्धं ग्रस्तामिषं मीनमिवोद्धरन्ति ॥२०८॥

किं च । समुद्रवीचोचपलस्वभावाः सन्ध्याभ्ररेखिकमुद्गूर्तरागाः ।

स्त्रियः कृतार्थाः पुरुषं निरर्थं निपीडितालक्तकवत्त्यजन्ति ॥२०९॥  
सं मोहयन्ति मदयन्ति विडम्बयन्ति

निर्भर्त्सयन्ति रमयन्ति वि षादयन्ति ।

एताः प्रविश्य सदयं हृदयं नराणां  
किं नाम वामनयना न समाचरन्ति ॥२१०॥

अन्तर्विषमया ह्येता वहिश्चैव मनोरमाः ।

गुञ्जफलसमाकारा घोषितः परिकीर्तिताः ॥२११॥

एवं तस्य परिव्राजकस्य चिन्तयतो सा निशा मरुता कृच्छ्रेणाति चक्राम ।  
 सापि द्वतिका हिननासिका स्वगृहं गत्वा चिन्तयामास । किमिदानीं  
 कर्तव्यम् कथमेतन्महच्छिद्रं घटयितव्यम् अथ तस्या एवं चिन्तयन्त्या  
 भर्ता राजकुले कार्यवशात्पर्युषितः । प्रत्युषे च स्वगृहमभ्युपेत्य द्वारदे-  
 ५ शस्थितो पि विविधपौरकृत्योत्सुकतया तामाह । भद्रे शीघ्रमा नीयतां  
 क्षुरभाण्डं येन पौरकर्मकरणाथ गच्छामि । सापि हिननासिका गृहमध्य-  
 स्थितैव कार्यकरणापेक्षया क्षुरभाण्डात्क्षुरमेकं समाकृष्य तस्याभिमुखं  
 प्रेषयामास । नापितो प्युत्सुकतया तमेकं क्षुरमवलोक्य कोपाविष्टः  
 सन्प्रतीपं प्राह्विषीत् एतस्मिन्व्यतिकरे सा डुष्टा । ऊर्ध्वबाहू विधाय  
 १० फूत्कर्तुमना गृहान्निश्चक्राम । अहो पापेनानेन मम सदाचारवर्तिन्याः  
 पश्यत नासिकाह्नेदो विहितः । तत्परि त्रायतां तत्परि त्रायताम्  
 अत्रान्तरे राजपुरुषाः समभ्येत्य तं नापितं लगुडप्रहुरैर्जर्जरीकृत्य दृढब-  
 न्धनैर्बद्धा तया हिननासिकया सह धर्माधिकरणस्थानं नीत्वा सभ्यानूचूः ।  
 शृण्वन्तु भवन्तः सभासदः । अनेन नापितेनापराधं विना स्त्रीरत्नमेत-  
 १५ ङ्ङ्कितम् तदस्य यद्युज्यते तत्क्रियताम् इत्यभिहिते सभ्या उचुः ।  
 रे नापित किमर्थं त्वया भार्या व्यङ्गिता । किमनया परपुरुषो भिलषितः ।  
 उत स्वित्प्राणाद्रोहः कश्चित्कृतः । किं वा चौर्यकर्मचरितम् तत्क-  
 थ्यतामस्या अपराधः । नापितो पि प्रहृरपीडिततनुर्वक्तुं न शशाक ।  
 अथ ते सभ्या उचुः । अहो सत्यमेतद्राजपुरुषाणां वचः । न शृणोत्ययम्  
 २० पापात्मायम् निर्दोषानेनेयं वराकी दूषिता । उक्तं च ।  
 भिन्नस्वरमुखवर्णाः शङ्कितदृष्टिः समुत्पतिततेजाः ।  
 भवति हि पापं कृत्वा स्वकर्मसंत्रासितः पुरुषः ॥ २१२ ॥  
 तथा च । आ याति स्वलितैः पदिर्मुखवैवर्ण्यसंयुतः ।  
 ललाटस्वेदभा भूरिगद्गदं भाषते वचः ॥ २१३ ॥



कम्पमानस्त्वधोवेक्षी पापं प्राप्तः सदा नरः ।

तस्माद्यन्नात्परिज्ञेयश्चिह्नैरेतैर्विचक्षणैः ॥ २१४ ॥

अन्यच्च । प्रसन्नवदनो कृष्टः स्पष्टवाक्यः सरोषदृक् ।

सभायां वक्ति सामर्थ्यं सावष्टम्भो नरः शुचिः ॥ २१५ ॥

तदेष दुष्टचरित्रलक्षणो दृश्यते । स्त्रीधर्षणाद्वध्य इति । तच्छूस्तायामा ५  
रोष्यतामिति । अथ बध्यस्थानं नीयमानं तमालोक्य देवशर्मा तान्धर्मा-  
धिकृतान्गत्वा प्रोवाच । भो अन्यायेनैष वराको बध्यते । नापितः सा-  
धुसमाचार एषः । तच्छूयतां मे वाक्यम्

जम्बुको कुडुयुद्धेन वयं चाषाढभूतिना ।

हृतिका परकार्येण त्रयो दोषाः स्वयंकृताः ॥ २१६ ॥

अतस्ते सभ्यास्तमूचुः । भो भगवन्कथमेतत् ततो देवशर्मापि तेषां  
त्रयाणामपि वृत्तान्तं विस्तरेणाकथयत् ते सभ्यास्तदाकर्ण्य सुविस्मि-  
तमनसो नापितं विमुच्य मिथः प्रोचुः । अहो

अबध्यो ब्राह्मणो बालः स्त्री तपस्वी च रोगभाक् ।

विहिता व्यङ्गता तेषामपराधे गरीयसि ॥ २१७ ॥

तदस्या नासिकाह्नेदः स्वकर्मणापि संवृत्तः । ततो राजनियकृस्तु कर्णाच्छेदः  
कार्यः । तथानुष्ठिते देवशर्मापि वित्तनाशसमुद्भूतशोकरहितस्तदेव स्व-  
कीयं मठायतनं जगाम । यतो हं ब्रवीमि ।

जम्बुको कुडुयुद्धेन वयं चाषाढभूतिना ।

हृतिका परकार्येण त्रयो दोषाः स्वयंकृताः ॥ २१८ ॥

इति कथा ४ ॥

कौलिको विष्णुत्रयेण राजकन्यां नि षेवते ॥

कस्मिंश्चिदधिष्ठाने कौलिकरथकारौ मित्रे प्रति वसतः स्म । तत्र

च बाल्यात्प्रभृति सहचारिणौ परस्परमतोव सदैकस्थानविकारिणौ  
 कालं नयतः । अथ कदा चिदत्राधिष्ठाने कस्मिंश्चिद्देवायतने यात्रामहो-  
 त्सवः संवृतः । तत्र च नटनर्तकचारणसंकुले नानादेशागतजनाकृति-  
 तौ सहचरौ भ्रमन्तौ कां चिद्राजकन्यां करेणुकावृणं सर्वलक्षणासनायां  
 ५ कञ्चुकिवर्षधरपरिवारितां देवतादर्शनार्थं समायातां दृष्टवन्तौ । अथासौ  
 कौलिकस्तां दृष्ट्वा विषादितश्च दुष्टग्रहगृहीतश्च कामशरैर्हन्यमानः  
 सहसा भूतले नि पपात । अथ तं तदवस्थमवलोक्य रथकारस्तदुःखदुः-  
 खित आसत्पुरुषैस्तं समुत्तिष्ठय स्वगृहमानयत् । तत्र च विविधैः शी-  
 तोपचारैश्चिकित्सकोपदिष्टैर्मन्त्रवादिभिश्चोपचार्यमाणश्चिरात्कथं चि-  
 १० त्सचेतनो बभूव । ततो रथकारेण पृष्टः । भो मित्र किमेवं त्वमकस्मा-  
 द्विचेतनः संजातः । तत्कथ्यतामात्मस्वप्नम् । स आह । वयस्य यद्येवं  
 तच्छृणु मे रहस्यं येनाशेषं ते वदामि । तथानुष्ठिते स तं प्रोवाच । भो  
 मित्र यदि त्वं मां सहृदं मन्यसे । तत्काष्ठप्रदानेन प्रसादः क्रियताम्  
 क्षम्यतां यद्वाल्पे किमपि प्रणये नातिरेकाद्युक्तं तदनुष्ठितं तव । सोऽपि  
 १५ तदाकर्ण्य वाष्पपिहितनयनः सगद्गदमुवाच । यत्किं चिदुःखकारणं  
 तद्वद । येन प्रतीकारः क्रियते यदि कर्तुं शक्यते । उक्तं च यतः ।

श्रीषधानां च मन्त्राणां बुद्धेश्चैव महात्मनाम् ।

असाध्यं नास्ति लोके त्र किं चिद्ब्रह्माण्डमध्यगम् ॥ २२३ ॥

तदेतेषां चतुर्णां यदि साध्यं भविष्यति तदाहं साधयिष्यामि । कौलिक  
 २० आह । वयस्य एतेषामन्येषामपि सहस्रमुपायानामसाध्यं तन्मे दुःखम्  
 तस्मान्मम मरणे कालक्षेपं मा कुरु । रथकार आह । भो मित्र तथापि मे नि  
 वेद्य । येनाहं तदसाध्यं मत्वा त्वया सह वल्लौ प्रविशामि । न क्षणमपि  
 तद्वियोगं सहिष्ये । एष मे निश्चयः । कौलिक आह । वयस्य श्रूयतां  
 तर्हि । या राजकन्या करेणुकावृण तत्रोत्सवे दृष्टा तस्या दर्शनानन्तरमेव

भगवता मकरधजेन ममेयमवस्था विहिता । तन्न शक्नोमि तद्वेदनां  
सोढुम् तथा चोक्तम्

मत्तेभुकम्भपरिणाहिनि कुङ्कुमार्द्रे तस्याः पयोधरयुगे रतखेदखिन्नः।  
वक्तो निधाय भुजपङ्क्तमध्यवर्ती स्वप्स्ये कदा क्षणमवाप्य तदी-

यसङ्गम् ॥ २२४ ॥

तथा च । ५

रागी विम्बाधरो सौ स्तनकलशयुगं धौवनाद्भगवर्

चीनानाभिः प्रकृत्याः कुटिलकमलकं स्वल्पकं चापि मध्यम्।

कुर्वत्वेतानि नाम प्रसभमिह मनश्चिन्तितान्याशु खेदं

यन्मां तस्याः कपोलौ दहत इति मुहुः स्वच्छकौ तन्न युक्तम् ॥ २२५ ॥

रथकारो ऽप्येवं सकामं तद्वचनमाकर्ण्य सस्मितमिदमाह । वयस्य यद्येवं १०

तर्हि दिष्ट्या सिद्धं नः प्रयोजनम् तदद्यैव मया सह समागमः क्रियता-

मिति । कौलिक आह । वयस्य यत्र कन्यान्तःपुरे वायुं मुक्त्वा नान्यस्य

प्रवेशो स्ति तत्र रक्षापुरुषरक्षिते कथं तथा सह समागमः । तत्किं माम-

सत्यवचनेन विडम्बयसि । रथकार आह । भो वयस्य पश्य मे बुद्धि-

बलम् एवमभिधाय तत्क्षणात्कौलिसंचारिणं वैनतेयं बाहुयुगलवा- १५

युजवृक्षदारुणा शङ्खचक्रगदापद्मान्वितं सकिरीटकौस्तुभमघटयत्

ततस्तस्मिन्कौलिकं समारोप्य विष्णुचिह्नचिह्नितं कृत्वा कौलिसंचरण-

विज्ञानं च दर्शयित्वा प्रोवाच । वयस्यानेन विष्णुद्वेषेण गत्वा कन्यकान्तः-

पुरे निशीथे तां राजकन्यकामेकाकिनीं सप्तभूमिक प्रासादप्रान्तगतां

मुग्धस्वभावां तां वासुदेवं मन्यमानां स्वकीयमिथ्यावक्रोक्तिभो रञ्जयित्वा २०

भज । कौलिकोऽपि तदाकर्ण्य तथावपस्तत्र गत्वा तामाह । राजपुत्रि सुप्ता

किं वा जागर्षि । अहं तव कृते क्षीरसमुद्रात्सानुरागो लक्ष्मीं विहाय

स्वयमेवाभ्यागतः । तत्क्रियतां मया सह समागम इति । सापि गरु-

डावृद्धं चतुर्भुजं सायुधं कौस्तुभोपेतमवलोक्य सविस्मया शयनाडुत्थाय

- कृताञ्जलिपुटा प्रोवाच । भगवन्नहं मानुषकोटिकाशुचिः । भगवांस्त्रि-  
 लोकायपूज्यः कर्ता च । तत्कथमेतद्रम्यतामिति । कौलिक आह । सुभगे  
 सत्यमभिक्षितं भवत्या । परं किं तु राधा नाम मे भार्या नन्दकुलप्रसूता  
 पूर्वमासीत् सा त्वमवतीर्णा । तेनाहमत्रायात इत्याह । सा प्राह ।  
 ५ भगवन्मद्येवं ततो मे तातं प्रार्थय । येन सोऽप्यविकल्पं मां तुभ्यं प्रयच्छति ।  
 कौलिक आह । सुभगे नाहं दर्शनपथं मानुषाणां गच्छामि । किं पुनर-  
 लापकरणम् तद्रान्धर्वविवाहेनात्मानं प्र यच्छ । नो चेच्छापं दत्त्वा  
 सान्वयं ते पितरं भस्मसात्करिष्यामि । एवमभिधाय गरुडादवतीर्य सव्ये  
 पाणौ गृहीत्वा तां सभयां सलज्जां वेपमानां शय्यामानयत् ततश्च  
 १० रात्रिशेषं यावत्तां वात्स्यायनोक्तविधिना निषेव्य प्रत्यूषे स्वगृहमलक्षितो  
 गजाम । एवं तस्य तां नित्यं सेवमानस्य कालो याति । अथ कदा चि-  
 त्कञ्चुकिनस्तस्या अधरोष्ठप्रबालखण्डनं दृष्ट्वा मिथः प्रोचुः । अहो पश्यत ।  
 अस्या राजकन्यकायाः पुरुषोपभुक्ताया इव शरीरावयवा वि भाव्यन्ते ।  
 तत्कथं सुरक्षितेऽप्यस्मिन्गृहे एवंविधो व्यवहारः । तद्राज्ञे निवेद्यामः ।  
 १५ एवं निश्चित्य सर्वे राजानं समेत्य प्रोचुः । देव वयं न विद्मः । परं  
 सुरक्षितेऽप्यस्मिन्कन्यान्तःपुरे कश्चित्प्र विशति । तदेवः प्रमाणम्  
 तच्छ्रुत्वा राजा समाकुलेन मनसा व्यचिन्तयत्  
 पुत्रीति ज्ञाता महतीह चिन्ता कस्मै प्रदेयेति महान्वितर्कः ।  
 दत्ता सुखं प्राप्स्यति वा न वेति कन्यापितृत्वं खलु नाम कष्टम् ॥२२६॥  
 २० नद्यश्च नार्यश्च सदृकप्रभावास्तुल्यानि कूलानि कुलानि तप्तसाम् ।  
 तोयैश्च दोषैश्च निपातयन्ति नद्यो हि कूलानि कुलानि नार्यः ॥२२७॥  
 तथा च ।

जननी मनो हरति ज्ञातवती परि वर्धते सह शुचा सुहृदाम् ।

परसत्कृतापि कुरुते मलिनं डुरतिक्रमा डुहितरो विपदः ॥२२८॥

एवं बहुविधं विचिन्त्य देवीं ररुस्थां प्रोवाच । देवि वि ज्ञायतां यदेते  
कञ्चुकिनो वदन्ति । तस्य कृतान्तः कुपितो येनैष द्रोहः कृतः । देव्यपि  
तदाकार्ण्य व्याकुलीभूत्वा सवरं कन्यान्तःपुरे गत्वा खण्डिताधरां नख-  
विलिखितशरीरावयवां दुहितरमपश्यत् आह च । आः पापे कुल-  
कलङ्ककारिणि किमेवं शीलाखण्डनं कृतम् को यं कृतान्तावलो- ५  
कितस्त्वत्सकाशमभ्येति । तत्कथ्यतां ममाग्रे सत्यम् इति कोपाटो-  
पविशंकटं वदत्यां मातरि राजपुत्री भयलज्जानताननं प्रोवाच । अम्बे  
सान्नान्नारायणः प्रत्यहं गरुडावूढो निशि समायाति । चेदसत्यं मम वाक्यं  
तत्परोक्षं वि लोकयतु निगूढतरा का चिन्निशीथे भगवन्तं रमाकान्तम्

तच्छ्रुत्वा सापि प्रहसितवदना पुलकाङ्कितसर्वाङ्गी सवरं गत्वा राजा- १०  
नमुवाच । देव दिव्या वर्धसे । नित्यमेव निशीथे भगवान्नारायणः कन्य-  
कापार्थे भ्येति । तेन गान्धर्वविवाहेन सा विवाहिता । तद्यद् रात्रौ  
व्या मया च वातायनगताभ्यां निशीथे स द्रष्टव्यः । यतो न स मानुषैः  
सहोत्सापं करोति । तच्छ्रुत्वा हर्षितस्य राजस्तद्दिनं वर्षशतमिव जगाम ।  
ततस्तु रात्रौ निभृतो भूत्वा राजा सकलत्रो वातायनस्थो गगणासक्तद- १५  
ष्टिर्यावत्तिष्ठति । तावत्तस्मिन्समये गरुडागतं शङ्खचक्रगदाहस्तं यथो-  
चितचिह्नं व्योम्नो वतरन्तं नारायणमपश्यत् ततः सुधापूरप्लावित-  
मिवात्मानं मन्यमानस्तां स्वप्रियामुवाच । प्रिये नास्त्यन्यो धन्यतरो  
लोके मया व्या च । यदस्मत्प्रसूतिं भगवान्नारायणः समभ्येत्य भजते ।  
तत्सिद्धाः सर्वे स्माकं हृदयस्था मनोरथाः । अधुना जामातृकप्रभावेन २०  
सकलामपि वसुमतीं वश्यां करिष्यामि । एवं निश्चित्य सर्वैः सीमाधिपैः  
सह मर्यादाव्यतिक्रममकरोत् ते च तं मर्यादाव्यतिक्रमे वर्तमानम-  
वलोक्य सर्वे समेत्य तेन सह विग्रहं चक्रुः । अत्रान्तरे स राजा देवी-  
मुखेन तां दुहितरं प्रोवाच । पुत्रि त्वयि दुहितरि वर्तमानायां नारायणे

भगवति ज्ञामातरि स्थिते तत्किमेव युज्यते यत्सर्वेऽपि पार्थिवा मया सह  
 विग्रहं कुर्वन्ति । तत्संबोध्यो त्वया निजभर्ता यथा मम शत्रून्व्यापादयति ।  
 ततस्तया स कौलिको रात्रौ समायातः सन्सविनयमभिहितः । भगवं-  
 स्त्वयि ज्ञामातरि स्थिते मम तातो यच्छत्रुभिः परिभूयते तत्र युक्तम्  
 ५ ततः प्रसादं कृत्वा सर्वांस्ताञ्जशत्रून्व्यापादय । कौलिक आह । सुभगे  
 कियन्मात्रास्ते तातस्य शत्रवः । तद्विश्रब्धा भव । क्षणेन सुदर्शनचक्रेण  
 तांस्तिलशः खण्डयिष्यामि । अथ गच्छता कालेन सर्वं देशं शत्रुभिरु-  
 दास्य स राजा प्राकारशेषः कृतः । तथापि तं कौलिकं वसुदेवद्वयम-  
 ज्ञानराजा नित्यमेव विशेषतः कर्पूरागुरुकस्तूरिकादिपरिमलविशेषा-  
 १० नानाप्रकारवस्त्रपुष्पभक्ष्यपेयान्प्रेषयन्दुहितमुखेन तमूचे । भगवन्नूनं  
 प्रभाते स्थानभङ्गो भविष्यति । यतो यवसेन्धनसंक्षयः संजातः । तथा  
 सर्वेऽपि जनः प्रहृरैर्जर्जरितदेहः संवृत्तो योद्धुमक्षमः प्रचुरो मृतश्च ।  
 तदेवं ज्ञात्वा काले यदुचितं तत्क्रियतामिति । तच्छ्रुत्वा कौलिको व्य-  
 चिन्तयत् स्थानभङ्गे संजाते ममापि नूनं मृत्युरनया सह वियोगश्च  
 १५ भविष्यति । तस्माद्गुरुदमारुह्य सायुधमात्मानमाकाशे दर्शयामि । कदा  
 चिन्मां वासुदेवं मन्यमानास्ते साशङ्का अस्य राज्ञो योद्धृभिर्हन्यमाना  
 नश्यन्ति । उक्तं च ।

निर्विषेणापि सर्पेण कर्तव्या मरुती फटा ।

विषं भवतु मा भूयात्फटाढोपो भयंकरः ॥ २२१ ॥

२० अथ यदि मम स्थानार्थं उद्धतस्य मृत्युर्भविष्यति । तदपि सुन्दरतरमेव ।  
 उक्तं च । गवर्थे ब्राह्मणार्थे च स्वाम्यर्थे स्त्रीकृते थ वा ।

स्थानार्थं यस्त्यजेत्प्राणांस्तस्य लोकाः सनातनाः ॥ २३० ॥

उक्तं च । चन्द्रे मण्डलसंस्थे वि गृह्यते राहुणा दिनाधीशः ।

शरणागतेन सार्धं विपदपि तेजस्विनां ज्ञाया ॥ २३१ ॥

एवं निश्चित्य दत्तधावम् कृत्वा तां प्रौढाद्य । सुभगे समस्तेः शत्रुभिर्कृतै-  
 र्न्नं पानीयं चा स्वाद्ययिष्यामि । किं बद्धना त्वयापि सह संगमं ततः  
 करिष्यामि । परं वाच्यस्त्वयात्मपिता यत्प्रभाते प्रभूतेन सैन्येन नगरा-  
 त्रिष्वप्य योद्धव्यम् अहं चाकाशस्थित एव सर्वास्तान्निस्तेजसः करि-  
 ष्यामि । पश्चात्सुखेन भवता कृतव्याः । यदि पुनरहं स्वयमेव तान्सू- ५  
 द्यामि । तत्तेषां पाप्यात्मनां वैकुण्ठगतिः स्यात् तस्मात्ते तथा कर्तव्या  
 यथा पलायमाना हन्यमानाः स्वर्गं न गच्छन्ति । सापि तदाकर्ण्य स्वयं  
 गत्वा सर्वं पितुर्न्यवेदयत् स्रजापि तस्य वाक्यं श्रद्धाधानः प्रत्यूषे समु-  
 त्थाय सुसंनद्धसैन्यो युद्धार्थं निश्चक्राम । कौलिको पि मरणे कृतनिश्च-  
 यश्चापपाणिशराकाशगतिर्युद्धाय प्रस्थितः । अत्रान्तरे भगवता नारायणे- १०  
 नातीतागतवर्तमानवेदिना स्मृतमात्रो वैनतेयः संप्राप्तो विहस्य प्रोक्तः ।  
 भो गरुत्मज्ज्ञानासि त्वं धन्मम दूषेण कश्चित्कौलिको दारुमये गरुडे समा-  
 दूढो राजकन्यकां कामयते । सो ब्रवीत् देव सर्वं ज्ञायते तच्चैष्टितम्  
 तत्किं कुर्मः साम्प्रतम् भगवानाह । अथ कौलिको मरणान्निश्चयः  
 कृतनियमो युद्धार्थं विनिर्गतः । स नूनं क्षत्रियप्रधानशराहतो निध- १५  
 नमेष्यति । तस्मिन्कृते सर्वो पि जनो वदिष्यति । यत्प्रभूतक्षत्रियैर्मि-  
 लिता वासुदेवो गरुडश्च निपातितः । ततः परं लोको धमावयोः पूजां  
 न करिष्यति । तत्त्वं द्रुतं गत्वा तत्र दारुमये गरुडे संक्रमणं कुरु । अहं  
 कौलिकशरीरे प्रवेशं करिष्यामि । येन शत्रून्स व्यापादयति । शत्रुबधा-  
 दवयोर्माहात्म्यवृद्धिर्भविष्यति । अथ गरुडे तथेति प्रतिपन्ने भगवान्ना- २०  
 रायणस्तच्छरीरे संक्रमणमकरोत् ततो भगवन्माहात्म्येन स कौलिको  
 गगणस्थः शङ्खचक्रगदाचापचिह्नितः क्षणेन लीलयाैव समस्तानपि प्रधा-  
 नक्षत्रियान्निस्तेजसश्चकार । ततस्तेन राज्ञा स्वसैन्यपरिवृतेन संग्रामे ते  
 जिता निहताश्च । जातश्च लोकमध्ये प्रवादः । यथा विष्णुजामातृत्वप्र-

भावेन सर्वे शत्रवो निहताः । कौलिको पि तान्कृतान्दृष्ट्वा प्रमुदितमना  
गगणादवतीर्णः । पाद्मद्राजामात्यः पौरलोकाश्च तं नगरवास्तव्यं कौ-  
लिकं पश्यन्ति । ततः पृष्टः किमेतदिति सो पि मूलादारभ्य सर्वे प्रा-  
ग्वृत्तान्तं न्यवेदयत् ततः कौलिके सहस्रानुरञ्जितमनसा शत्रुबधाद-  
५ वासतेजसा राज्ञा सा राजकन्यका सकलजनप्रत्यक्षं विवाहविधिना तस्मै  
समर्पिता । देशश्च प्रदत्तः । कौलिको पि तथा सार्धं पञ्चप्रकारं जीवलो-  
कसारं विषयसुखमनुभवन्कालं निनायेति । अथ प्रोच्यते ।

सुगुप्तस्यापि दम्भस्य ब्रह्माप्यस्त्रं न गच्छति ।

कौलिको विष्णुत्रुपेण राजकन्यां निषेवते ॥ २३२ ॥

१०

इति कथा ५ ॥

वने सिंहो मदोन्मत्तः शशकेन निपातितः ॥

कस्मिंश्चिद्वनमध्ये भासुरको नाम सिंहः प्रति वसति स्म । अथ सौ-  
वीर्यातिरेकान्नित्यमेवानेकान्मृगशशकादीन्व्यापादयन्नोप रराम । अथा-  
१५ न्येद्युस्तद्वनजाः सर्वे सारङ्गवराहमहिषगवयशशकादयो मिलित्वा तम-  
भ्युपेत्य प्रोचुः । स्वामिन्किमनेन सकलमृगबधेन निष्फलेन घृतस्तवै-  
केनापि मृगेण तृप्तिर्भवति । तत्क्रियतामस्माभिः सह समयधर्मः । अय-  
प्रभृति तवात्रोपविष्टस्यापि जातिक्रमेण प्रतिदिनमेको भक्षार्थं समे-  
ष्यति । एवं कृते तव तावत्प्राणयात्रा क्लेशं विना भविष्यति । अस्माकं  
२० पुनः सर्वोच्छेदनं न स्यात् तदेष राजधर्मो नु ष्ठीयताम् उक्तं च ।

शनैःशनैश्च यो राज्यमुपभुङ्क्ते यथाफलम् ।

रसायनमिव प्राज्ञः स पुष्टिं परमां व्रजेत् ॥ २४६ ॥

विधिना मन्त्रयुक्तेन वृक्षापि मथितापि च ।

प्र यच्छति फलं भूमिररणीव कुताशनम् ॥ २४७ ॥



प्रज्ञानां पालनं शस्यं स्वर्गकोशस्य वर्धनम् ।  
 पीउनं धर्मनाशाय पापायायशसे स्थितम् ॥ २४८ ॥  
 गोपालेन प्रज्ञाधेनोर्वित्तदुग्धं शनैःशनैः ।  
 पालनात्पोषणाद्वाक्कां न्याय्यां वृत्तिं समाचरेत् ॥ २४९ ॥  
 अज्ञा इव प्रज्ञा कृन्त्याद्यो मोहात्पृथिवीपतिः ।  
 तस्यैका जायते तृप्तिर्न द्वितीया कथं चन ॥ २५० ॥  
 फलार्थी नृपसिलोकिन्यालयेद्यन्नमास्थितः ।  
 दानमानादितोयेन मालाकारो दुरानिव ॥ २५१ ॥  
 नृपदीपो धनस्त्रेहं प्रज्ञाभ्यः संहरन्नपि ।  
 अस्मरस्थगुणैः शुभ्रैर्लक्ष्यते नैव केन चित् ॥ २५२ ॥  
 यथा गौर्दृश्यते काले पाल्यन्ते हि तथा प्रज्ञाः ।  
 सिध्यते वीर्यते चैव लता पुष्पफलप्रदा ॥ २५३ ॥  
 यथा वीजाङ्कुरः सूक्ष्मः प्रयत्नेनाभिरक्षितः ।  
 फलप्रदो भवेत्काले तद्वद्विष्णुः सुरक्षितः ॥ २५४ ॥  
 क्षिरप्यं धान्यरत्नानि पानानि विविधानि च ।  
 तथान्यदपि यत्किं चित्प्रज्ञाभ्यः स्यान्महीपतेः ॥ २५५ ॥  
 लोकानुग्रहकर्तारः प्र वर्धन्ते नरेश्वराः ।  
 लोकानां संक्षयाच्चैव जयं क्षन्ति न संशयः ॥ २५६ ॥

अथ तेषां तद्वचनमाकर्ण्य भासुरक आह । अहो सत्यमभिरक्षितं भवद्भिः ।  
 परं यदि ममोपविष्टस्यात्र नित्यमेव नैकः श्वापदः समागमिष्यति । तन्नूनं २०  
 सर्वानपि भक्षयिष्यामि । अथ ते तथेति प्रतिज्ञाय निर्वृतिभाजस्तत्रैव  
 वने निर्भयाः पर्यटन्ति । एकश्च प्रतिदिनं क्रमेणा याति । वृद्धो वा  
 वैराग्ययुक्तो वा शोकयस्तो वा पुत्रकलत्रनाशभीतो वा तेषां मध्याह्नस्य  
 भोजनार्थं मध्याह्नसमय उप तिष्ठते । अथ कदा चिज्जातिक्रमाच्छकस्या-

वसरः समायातः। प्रेषितश्चामिच्छन्पि समस्तमृगैः। सोऽपि मन्दमन्दं  
 गत्वा वेलातिक्रमं विधाय व्याकुलितहृदयस्तस्य बधोपायं चिन्तयन्दि-  
 नशेषे प्राप्तः। सिंहोऽपि वेलातिक्रमेण क्षुब्धामकण्ठः कोपाविष्टः  
 सृक्कणी परिलेलिहन्व्यचिन्तयत् अहो मया प्राप्तर्जिःसत्त्वं वनं  
 ५ कर्तव्यम् एवं चिन्तयतस्तस्य शशको मन्दमन्दं गत्वा प्रणम्य तस्याग्रे  
 स्थितः। अथ तं चिरादायातमन्यच्च लघुतरमवलोक्य कोपप्रज्वलितास्मा  
 तं निर्भर्त्सयन्नाह। रे शशकाधम। एकस्तावद्वल्लभुस्त्वं संप्राप्तो परं वेला-  
 तिक्रमेण। तस्मादपराधात्वां निपात्य प्रातः सकलान्यपि सत्त्वान्युच्छेद-  
 यिष्यामि। अथ शशकः प्रणम्य सविनयं प्रोवाच। स्वामिन्नात्रापराधो  
 १० मम न चापरेषां सत्त्वानाम् तच्छ्रूयतां कारणम् सिंह आह। तत्सत्त्वं  
 नि वेदय यावन्मम दंष्ट्रान्तर्गतो भवान्न भविष्यति। शशक आह। स्वा-  
 मिन्समस्तमृगैर्यथा जातिक्रमेण मम लघुतरस्य प्रस्तावं विज्ञाय ततो हं  
 पञ्चशशकैः सह प्रेषितः। ततश्चाहमन्तराल आगच्छन्महता केन चि-  
 त्परसिंहेन विवरान्निर्गत्याभिहितः। रेऽहं प्रस्थिता यूयम् अभीष्टदेवतां  
 १५ स्मरत। ततो मयाभिहितम् वयं स्वामिनो भासुरकसिंहस्य सकाश  
 आह्वारार्थं समयधर्मेण गच्छामः। ततस्तेनाभिहितम् यद्येवं तर्हि  
 मदीयमेतद्वनं मया सह समयधर्मेण समस्तैरपि श्वापदैर्वर्तितं व्यम्  
 चौरद्वयी स भासुरकः। अथ यदि सोऽत्र राजा ततो विश्वासस्थाने चतुरः  
 शशकानत्र धृत्वा तमाह्वय द्रुततरमा गच्छ। येन यः कश्चिदावयोर्मध्या-  
 २० त्पराक्रमेण राजा भविष्यति। स सर्वानेतान्मृगान्भक्षयिष्यति। ततो  
 हं तेनादिष्टः स्वामिसकाशमभ्यागतः। एतद्वेलातिक्रमकारणम्  
 तदत्र स्वामी प्रमाणम् तच्छ्रुत्वा भासुरक आह। भद्रं यद्येवं तत्सत्त्वं  
 दर्शय मे तं चौरसिंहम् येनाहं मृगकोपं तस्योपरि क्षपयित्वा स्वस्थो  
 भवामि। उक्तं च।

भूमिर्मित्रं हिरण्यं च विग्रहस्य पदत्रयम् ।  
नास्त्येकमपि यद्येषां न तत्कुर्यात्कथं चम ॥ २५७ ॥  
यत्र न स्यात्फलं भूरि यत्र च स्यात्पराभवः ।  
न तत्र मतिमान्युद्धं समुत्पाद्य समाचरेत् ॥ २५८ ॥

शशक आह । स्वामिन्सत्यमिदम् स्वभूमिहेतोः परिभाषाच्च युध्यते ५  
क्षत्रियाः । परं स दुर्गाश्रयमाश्रित्य दुर्गाणि क्रमतोव । तेन वयं विष्क-  
म्भिताः । ततो दुर्गस्थो दुःसाध्यो रिपुर्भवति । उक्तं च ।

न गजानां सहस्रेण न च लक्षेण वाजिनाम् ।  
यत्कृत्यं साध्यते राज्ञां दुर्गेणैकेन सिध्यति ॥ २५९ ॥  
शतमेकोऽपि सं धत्ते प्राकारस्थो धनुर्धरः ।  
तस्मादुर्गं प्र शंसन्ति नीतिशास्त्रविचक्षाणाः ॥ २६० ॥  
पुरा गुरोः समादेशाद्विरण्यकशिपोर्भयात् ।  
शक्रेण विहितं दुर्गं प्रभावाद्विच्यकर्मणः ॥ २६१ ॥  
तेनापि च वरो दत्तो यस्य दुर्गं स भूपतिः ।  
विजयी स्यात्ततो भूमौ दुर्गाणि स्युः सहस्रशः ॥ २६२ ॥  
दंष्ट्राविरहितो नागो मदह्वीनो यथा गजः ।  
सर्वेषां ज्ञायते वश्यो दुर्गह्वीनस्तथा नृपः ॥ २६३ ॥

तच्छ्रुत्वा भासुरक आह । भद्रं दुर्गस्थमपि तं चौरं दर्शय मम येनार्हं  
व्यापादयामि । उक्तं च यतः ।

ज्ञातमात्रं न यः शत्रुं रोगं च प्रशमं नयेत् ।  
महाबलोऽपि तेनैव वृद्धिं प्राप्य स हन्यते ॥ २६४ ॥  
आत्मनः शक्तिमुद्धीक्ष्य मानोन्मादं तु यो व्रजेत् ।  
शत्रून्हन्यात्स एकोऽपि क्षत्रियान्भार्गवो यथा ॥ २६५ ॥

शशक आह । अस्त्येतत् तथापि बलवान्स मया दृष्टः । तत्र युज्यते

स्वामिनस्तस्य सामर्थ्यमविज्ञाय गन्तुम् उक्तं च यतः ।

अविदित्वात्मनः शक्तिं परस्य च समुत्सुकः ।

गच्छन्नाभिमुखो नाशं याति वक्रौ पतद्भवत् ॥ २६६ ॥

यो बलप्रोन्नतं याति निरुक्तं सबलो प्यरिम् ।

विमदः स नि वर्तेत शीर्णदन्तो यथा गजः ॥ २६७ ॥

भासुरक आह । भो किं तवानेन व्यापारेण । दर्शय मे तं दुर्गस्थमपि ।  
शशक आह । यद्येषं तदा गच्छतु स्वामी । एवमुक्ताग्रे व्यवस्थितः ।  
ततश्च कं चित्कूपमासाद्य भासुरकमाह । स्वामिन्कस्ते प्रतापं सोढुं  
समर्थः । येन त्वां दृष्ट्वासौ दूरतो पि चौरः प्रविष्टः स्वदुर्गम् तदा  
१० गच्छ येन दर्शयामीति । तच्छ्रुत्वा भासुरक आह । भद्र सत्वरं दर्शय मे  
दुर्गम् । तदनुदर्शितस्तेन कूपः । सो पि मूर्खः सिंहः कूपमध्य आत्मनः  
प्रतिविम्बं जलमध्यगतं दृष्ट्वा सिंहुनादं मुमोच । ततस्तत्प्रतिशब्देन  
द्विगुणतरो नादः कूपात्समुत्थितः । अथासौ तं नादमाकर्ण्य शक्ततरो  
यमिति मत्वा । आत्मानं तस्योपरि क्षिप्त्वा प्राणान्मुमोच । शशको पि  
१५ कृष्टमनाः सर्वान्मृगानभिनन्द्य तेः प्रशस्यमानो यथासुखं तत्र वने  
वसति स्म । अतो कं ब्रवीमि ।

यस्य बुद्धिर्बलं तस्य निर्बुद्धेस्तु कुतो बलम् ।

वने सिंहो मदोन्मत्तः शशकेन निपातितः ॥ २६८ ॥

इति कथा ८ ॥

राजा ककुद्रुमः ॥

कस्मिंश्चिद्वनप्रदेशे चाण्डरवो नाम शृगालः प्रति वसति स्म । स कदा  
चित्क्षुधाविष्टो जिह्वालौल्यान्नगरान्तरे प्रविष्टः । अथ तं नगरवासिनः  
सारमेया अवलोक्य सर्वतः परिधावन्तं तीक्ष्णदंष्ट्रयिर्भक्षितुमारब्धाः ।

सोऽपि तैर्भक्ष्यमाणः प्राणभयात्प्रत्यासन्नं रजकगृहं प्रविष्टः । तत्र च नीलीरसपरिपूर्णं महाभाण्डं सज्जीकृतमसीत् तत्रापि सारथ्यैः समन्वितः पपात । अथ यावन्निष्क्रान्तस्तावन्नीलोवर्णाः समं संजातः । ततः सर्वे ते सारमेयास्तं शृगालविशेषमजानन्तो यन्नाभीष्टदिशं क्रमुः । चण्डरवोऽपि तदन्तरमासाद्य काननाभिमुखं प्र तस्थे । नैव नीलोवर्णेन कदा चित्यज्यते । उक्तं च ।

वज्रलेपस्य मूर्खस्य नारीणां मर्कटस्य च ।

एको ग्राहस्तु नीचानां नीलीमद्यपयोस्तथा ॥ २११ ॥

अथ तं हरगलगरलतमालसमप्रभमपूर्वं सत्त्वमक्त्वोक्त्य सर्वे सिंहव्याघ्रद्वीपिवृकप्रभृतयो रण्यनिवासिनो भयव्याकुलीकृतमनसः समन्तात्पलायनक्रियां कुर्वन्ति च । अहो अपूर्वमेतत्सत्त्वं कुतो प्यागतम् तत्र वि शायते । कीदृगस्य चेष्टितं पौरुषं च । तदूरतरं गच्छामः । उक्तं च ।

न यस्य चेष्टितं विद्यान्न कुलं न पराक्रमम् ।

न तस्य वि श्वसेत्प्राज्ञो यदीच्छेच्छ्रियमात्मनः ॥ २१२ ॥

चण्डरवोऽपि तान्भयव्याकुलतान्विशयेदमाह । भोभो श्चापदाः किं यूयं मां दृष्ट्वैवं संव्रस्ता व्रजथ । तन्न भेतव्यम् अहं ब्रह्मणाय स्वयमेवाकार्याभिहितः । यच्छूपादानां मध्ये कश्चिद्गजा नास्ति । तत्त्वं मया सर्वश्चापदप्रभुवे भिषिक्तः ककुदुमाभिधः । ततो गत्वा क्षितितले तान्सर्वान्परि पालयेति । ततो ह्रमत्रागतः । तन्मम हृत्तहायायां सर्वैरेव श्चापदैः सदैव वस्तव्यमिति । अहं ककुदुमो नाम राजा त्रैलोक्ये श्चापद- राजा संजातः । तच्छुद्धा ते श्चापदाः सिंहपुरःसरः स्वामिन्प्रभो समादिशेति वदन्तस्तं परि वव्रुः । अथ तेन सिंहस्यान्नास्यपदवी प्रदत्ता । व्याघ्रस्य च शय्यापालकम् द्वीपिनस्ताम्बूलाधिकारः । करिणः प्रति-हारकम् वानरस्य कृत्तधारकम् ये चात्मीयजाल्यास्तैः सहालार्प-

मात्रमपि न करोति। शृगालाः सर्वे व्यर्धचन्द्रं दत्त्वा निःसारिताः । एवं तस्य राजक्रियायां वर्तमानस्य ते सिंहादयो मृगान्व्यापाद्य तत्पुरतः प्रक्षिपन्ति । सोऽपि प्रभुधर्मेण सर्वेषां तान्विभज्य प्रयच्छति । एवं गच्छति काले कदाचित्तेन सभागतेन दूरदेशे शब्दायमनस्य शृगालवृन्दस्य को-  
 ५ लाहूलो आवि । तं शब्दं श्रुत्वा पुलकिततनुरानन्दाश्रुपरिपूर्णनयन उत्थाय तारस्वरेण विरोतुमारब्धवान् । अथ ते सिंहादयस्तमाकर्ण्य तारस्वरं शृगालो यमिति मत्वा सलज्जमधोमुखाः क्षणमेकं स्थित्वा मिथः प्रोचुः । भो वाह्मिता वयमनेन क्षुद्रशृगलेन तद्वध्यतां वध्यतामिति । सोऽपि तदाकर्ण्य पलायितुमिच्छन्नुचितस्थानेऽपि सिंहादिभिः खण्डशः  
 १० कृतो मृतश्चेति । अतो हं ब्रवीमि ।

त्यक्ताश्चाभ्यन्तरा येन वाक्याश्चाभ्यन्तरीकृताः ।

स एव मृत्युमाप्नोति यश्चा राजा ककुद्रुमः ॥ २१३ ॥

इति कथा १० ॥

१५ पण्डिताः क्षुद्रा मायोपजीविनः कुतः कृत्यमकृत्यं वै ॥

अथ कस्मिंश्चिद्वनोद्देशे मदोत्कटो नाम सिंहः प्रति वसति । तस्य चानुचरा द्वीपिवायसगोमायवः सन्ति । अथ कदा चित्तरितस्ततो भ्रमद्भिः सार्थश्रेष्ठः क्रथनको नामोष्ट्रो दृष्टः । अथ सिंह आह । अहो अपूर्वमिदं सखम् । ततो ज्ञायतां किमेतदारण्यमुत ग्राम्यं वेति । तच्छ्रुत्वा वायस  
 २० आह । भो स्वामिन्याम्यो यमुष्ट्रनामा जीविविशेषस्तव भोज्यः । तद्व्या-  
 पाद्यताम् सिंह आह । नाहं गृहागतं रुन्मि । उक्तं च ।

गृहे शत्रुमपि प्राप्तं विश्वस्तमकुतोभयम् ।

यो रुन्यात्तस्य पापं स्याच्छतब्राह्मणघातजम् ॥ ३२१ ॥

तद्भयप्रदानं दत्त्वा मत्सकाशमा नीयतां येनास्यागमनकारणं पृच्छामि ।

अथासौ सर्वैरपि विश्वास्याभयप्रदानं दत्त्वा मदोत्कटसकाशमानीतः। प्रण-  
म्योपविष्टश्च। ततस्तस्य पृच्छतस्तेनात्मवृत्तान्तः सर्वः सार्थभ्रंशसमुद्भवो  
निवेदितः। ततः सिंहेनोक्तम् भो क्रथनक मा त्वं ग्रामं गत्वा भूयो  
पि भारोद्वहनकष्टभागो भूयाः। तदत्रैवारण्ये निर्विशङ्को मरकतसदृ-  
शानि शष्पाग्राणि भक्षयन्मया सह वस। सोऽपि तथेत्युक्त्वा तेषां मध्ये ५  
विचरन्नकुतोऽपि भयमिति सुखेनास्ते। तथान्येद्युर्मदोत्कटस्य महागजे-  
नारण्यचारिणा सह युद्धमभूत् तत्र तस्य दत्तमुषलप्रहरिर्व्यथा  
संज्ञाता। व्यथितः कथमपि न प्राणैर्विमुक्तः। अथ शरीरासामर्थ्यान्न  
कुत्र चित्पदमपि चलितुं शक्नोति। तेऽपि सर्वे काकादयो प्रभुत्वेन तस्य  
क्षुधाविष्टाः परं दुःखं भेजुः। अथ तान्सिंहः प्राह। भो अन्विष्यतां १०  
कुत्र चित्किं चित्सर्वं येनारुमेतामपि दशां प्राप्तस्तं कृत्वा युष्मद्भोजनं  
संपादयामि। अथ ते चत्वारोऽपि भ्रमितुमारब्धाः। यावन्न किं चित्पश्यन्ति  
तावद्वायसश्रृगालौ परस्परं मन्त्रयतः। श्रृगाल आह। भो वायस किं  
प्रभूतभ्रान्तेन। यदस्माकं प्रभोः क्रथनको विश्वस्तस्तिष्ठति। तदेनं कृत्वा  
सर्वपरिवारस्य प्राणयात्रां कुर्मः। वायस आह। भो युक्तमुक्तं भवता। परं १५  
स्वामिना तस्याभयं दत्तमिति। तेनाबध्यो यमिति। श्रृगाल आह।  
भो वायस। अहं स्वामिनं विज्ञाप्य तथा करिष्ये यथा स्वामी बधं करि-  
ष्यति। तत्तिष्ठन्तु भवन्तो त्रैव यावदहं गत्वा गृहं प्रभोराज्ञां गृह्णीत्वा-  
गच्छामि। एवमभिधाय सत्वरं सिंहमुद्दिश्य प्रस्थितः। अथ सिंहमासा-  
द्येदमाह। स्वामिन्प्राप्त्वा समागता वयं समस्तं वनम् परं न किं २०  
चित्सर्वं समासादितम् तत्किं कुर्मो वयं साम्प्रतं बुभुक्षया पदमेकमपि  
प्रचलितुं न शक्ताः। देवोऽपि पथ्याशीव वर्तते। तद्यदि देवादेशो  
भवति। तदा क्रथनकपिशितेनाद्य पथ्या क्रिया क्रियते। अथ सिंहस्तस्य  
तदारूपां वचनमाकर्ण्य सकोपमिदमाह। धिग्धक्यापाधम। यद्येवं भूयो

वदसि । तत्रां तत्क्षणेव बधिष्यामि । यतो मया तस्याभयं प्रदत्तम्  
तत्कथं स्वयमेव व्यापादयामि । उक्तं च ।

न गोप्रदानं न महीप्रदानं मान्नप्रदानं हि तथा प्रधानम् ।

यथा वदन्तीह बुधाः प्रधानं सर्वप्रदानेभ्यप्रदानम् ॥ ३२२ ॥

५ एकतः क्रतवः सर्वे समाप्तवरदक्षिणाः ।

एकतो भयभीतस्य प्राणिनः प्राणरक्षणम् ॥ ३२३ ॥

तच्छ्रुत्वा शृगाल आह । स्वामिन्यद्यभयप्रदानं दत्त्वा बधः क्रियते । तदा  
ते दोषो भवति । यदि पुनः स देवपादानां भक्त्यात्मनो जीवितं प्रयच्छति ।  
तत्र न दोषः । ततो यदि स्वयमेवात्मानं बधाय नियोजयति । तद्वध्यो  
१० थ वास्माकं मध्यादेकतमो बध्य इति । यतो देवपादाः पथ्याशिनः क्षुधा-  
निरोधादक्यां दशां यास्यन्ति । तत्किमेतैः प्राणैरस्माकं यत्स्वाम्यर्थे न  
यास्यन्ति । यदि स्वामिपादानां किं चिदनिष्टं भविष्यति तदस्माभिः पृष्ठतो  
पि वह्निप्रवेशः कार्यः । उक्तं च ।

यस्मिन्कुले यः पुरुषः प्रधानः स सर्वयत्नेन हि रक्षणीयः ।

१५ तस्मिन्विनष्टे कुलसारभूते न नाभिभङ्गे क्षरयो वहन्ति ॥ ३२४ ॥

तदाकर्ण्य मदोत्कट आह । यद्येवं तत्कुरुष्व यद्रोचते । तच्छ्रुत्वा सत्वरं  
गत्वा सर्वास्तानुवाच । भोभो स्वामिनो महत्यवस्था वर्तते । नासिका-  
न्तप्राप्तजीवितस्तिष्ठति । तत्किं पर्यटितेन । तेन विना को स्मान्न वने  
रक्षयिष्यति । तद्वत् तस्य क्षुद्रोगात्परलोकं प्रस्थितस्यात्मशरीरप्रदानं  
२० कुर्मः । येन स्वामिप्रसादस्यानृणातां गच्छामः । उक्तं च ।

आपदं प्राप्नुयात्स्वामी यस्य भृत्यस्य पश्यतः ।

प्राणेषु विद्यमानेषु स भृत्यो नरकं व्रजेत् ॥ ३२५ ॥

तदनन्तरं ते सर्वे गत्वा वाष्पपूरितदशो मदोत्कटं प्रणम्योपविष्टाः ।  
तान्दृष्ट्वा मदोत्कटः प्राह । भो प्राप्तं दृष्टं वा किं चित्सत्तम् अथ



तेषां मध्यात्कृत्वा प्रोवाच । स्वामिन्वयं तावत्सर्वत्रैव पर्यटिताः । परं न किं चित्प्राप्तं दृष्टं वा सत्त्वम् तदेवं तावदद्य मां भक्षयित्वा प्राणान्धारयतु स्वामी । येन देवस्याश्वासनं भवति । मम पुनः स्वर्गप्राप्तिरिति । उक्तं च यतः ।

स्वाम्यर्थे यस्त्यजेत्प्राणान्भृत्यो भक्तिसमन्वितः ।

५

परं स पदमाप्नोति जरामरणवर्जितम् ॥३२६॥

तच्छ्रुत्वा शृगाल आह । भो स्वल्पकायो भवान् तव भक्षणात्स्वामिनः प्राणयात्रापि तावन्न भवति । अपरं दोषश्च समुत्पद्यते । उक्तं च ।

काकमांसं श्रुनोच्छिष्टं स्तोकं तदपि दुर्बलम् ।

भक्षितेनापि किं तेन तृप्तिर्येन न जायते ॥३२७॥

१०

तद्दर्शिता भवता स्वामिभक्तिश्चानृण्यं भर्तृपिण्डस्य । प्राप्तश्चोभयोर्लोकियोः साधुवादः । तदप्य सराग्रतः । येनाहमपि स्वामिनं विज्ञापयामि । तथानुष्ठिते सद्गुरं शृगालः प्रणम्य प्रोवाच । स्वामिन्नमः मम कायेन प्राणधारणं कृत्वा ममोभयलोकप्राप्तिं कुरु । उक्तं च यतः ।

स्वाम्यायत्ताः सदा प्राणा भृत्यानामर्जिता धनैः ॥

१५

यतस्तेन न दोषो स्ति तेषां ग्रहणासंभवे ॥३२८॥

अथ तच्छ्रुत्वा द्वीपी प्राह । भोः साधूक्तं भवता । परं भवानपि स्वल्पकायः स्वज्ञात्यश्च नखायुधत्वादभक्ष्य एव । उक्तं च ।

नाभक्ष्यं भक्षयेत्प्राज्ञः प्राणैः कण्ठगतैरपि ।

विशेषात्तदपि स्तोकं लोकद्वयविनाशनम् ॥३२९॥

२०

तद्दर्शितं त्वयात्मनः कौलीन्यम् अथ वा साधु चेदमुच्यते ।

एतदर्थं कुलीनानां नृपाः कुर्वन्ति संग्रहम् ।

आदिमध्यावसानेषु न ते यान्ति हि विक्रियाम् ॥३३०॥

तदप्य सरतु भवानग्रतो येनाहमपि स्वप्नं प्रसादयामि । तथानुष्ठिते

द्वीपो प्रणम्य मदोत्कटमाह । स्वामिन्क्रियतामद्य मम प्राणैः प्राणयात्रा ।  
दीयतां मे स्वर्गे क्षयो वासः । वि स्तीर्यतां पृथिवीतले प्रभूततरं यशः ।  
तन्नात्र विकल्पः कार्यः । उक्तं च ।

मृतानां स्वामिनः कार्ये भृत्यानामनुवर्तिनाम् ।

५ भवेत्स्वर्गे क्षयो वासः कीर्तिश्च धरणीतले ॥ ३३१ ॥

तच्छ्रुत्वा क्रथनकश्चिन्तयामास । एतैस्तावच्छोभनानि वाक्यानि प्रोक्तानि ।  
न चैको पि स्वामिना विनाशितः । तद्दहमपि प्राप्तकालं विज्ञापयामि ।  
येन मम वचनमेते त्रयो पि समर्थयन्ति । इति निश्चित्य प्रोवाच । भो  
युक्तमुक्तं भवता । परं भवानपि नखायुधः । तत्कथं भवन्तमपि स्वामी  
१० भक्षयति । उक्तं च ।

मनसापि स्वज्ञात्यानां यो निष्ठानि प्रचिन्तयेत् ।

भवन्ति तस्य तान्येव लोके त्रैव परत्र च ॥ ३३२ ॥

तदप सरतु भवान्येनाहं स्वामिनं विज्ञापयामि । तथानुष्ठिते क्रथनको  
ग्रे स्थित्वा प्रणम्योवाच । स्वामिन्नेते तावदभक्ष्या भवताम् तन्मम  
१५ प्राणैः प्राणयात्रा वि धीयताम् येनास्माकमुभयलोकप्राप्तिर्भवति ।  
उक्तं च यतः ।

न यज्वानो पि गच्छन्ति तां गतिं नैव योगिनः ।

यां यान्ति प्रोज्झितप्राणाः स्वाम्यर्थे सेवकोत्तमाः ॥ ३३३ ॥

एवमभिहिते सिंहानुज्ञातचित्रकभृगालाभ्यां विदारितकुक्षिः काकेनो-  
२० त्पाटितचक्षुः क्रथनकः प्राणानत्याक्षीत् ततश्च तेः क्षुद्रपण्डितैः  
सर्वैरपि भक्षितः । अतो हं ब्रवीमि ।

बहवः पण्डिताः क्षुद्राः सर्वे मायोपजीविनः ।

कुर्युः कृत्यमकृत्यं वा उष्ट्रे काकादयो यथा ॥ ३३४ ॥

इति कथा ११ ॥

कूर्मो दुर्बुद्धिः काष्ठाद्भ्रष्टो वि नश्यति ॥

अस्ति कस्मिंश्चिज्जालाश्रये कम्बुग्रीवो नाम कच्छपः । तस्य च सङ्कट-  
विकंठनाम्नी मित्रे कंसजातीये परमस्नेहकोटिमाश्रिते नित्यमेव सरस्ती-  
रमासाद्य तेन सहानेककथा देवर्षिब्रह्मर्षिराजर्षीणां कृत्वास्तमयवेलायां  
स्वनीडसंश्रयं चक्रतुः । अथ गच्छता कालेनावृष्टिवशात्तत्सरः शनैःशनैः ५  
शोषमगमत् तद्दुःखदुःखितौ तावूचतुः । भो मित्र जम्बालशेषमे-  
तत्सरः संजातम् तत्कथं भवान्भविष्यति । अथ व्याकुलत्वं नो हृदि  
वर्तते । तच्छ्रुत्वा कम्बुग्रीव आह । भो नास्त्यस्माकं जीवितव्यं जला-  
भावात् तथाप्युपायश्चिन्त्यतामिति । उक्तं च ।

मित्रार्थे बान्धवार्थे च बुद्धिमान्यतते सदा ।

१०

ज्ञातास्वापत्सु यत्नेन जगादेदं वचो मनुः ॥३५१॥

तदा नोयतां किं चिद्दूढतरं रज्जुलघुकाष्ठादि । अन्विष्यतां च प्रभूतस-  
लिलसनाथं सरः । ततो मां लघुकाष्ठाधिष्ठं दत्तैरुभयतो गृहीतको-  
टिविभागं तत्र सरसि नि नयतम् तावूचतुः । भो मित्र करिष्याव  
एतत् परं भवता मौनव्रतेन स्थातव्यम् नो चेत्तव काष्ठात्पातो १५  
भविष्यति । ततः खण्डशो भविष्यसि । कच्छप आह । मम खलु मौ-  
नव्रतमद्यप्रभृति यावदाकाशगमनेन तत्सरः प्राप्यते । तथानुष्ठिते गच्छता  
कम्बुग्रीवेणाधोभागव्यवस्थितं किं चित्पुरमालोकितम् तत्र ये पौ-  
रास्ते तं तथा नीयमानमवलोक्य सविस्मयमिदमूचुः । अहो चक्राकारं  
किमपि पक्षिभ्यां नोयते पश्यतपश्यतेति । अथ तेषां कोलाहलमाकर्ण्य २०  
कम्बुग्रीवः प्रोवाच । भो किमेष कोलाहल इति वक्तुमना अर्थोक्ते  
निपातितः पौरैः खण्डशः कृतश्च । अतो हं ब्रवीमि ।

सुहृदां हितकामानां न करोतीह यो वचः ।

स कूर्मश्च दुर्बुद्धिः काष्ठाद्भ्रष्टो वि नश्यति ॥३६०॥

यद्गविष्यो वि नश्यति ॥

कस्मिंश्चिज्जलाशये नागतविधाता प्रत्युत्पन्नमतिर्यद्गविष्यत्येति  
त्रयो मत्स्याः प्रति वसन्ति स्म । अथ कदा चित्तं जलाशयं दृष्ट्वा गच्छ-  
द्भिर्मत्स्यजीवद्भिर्भिक्षितम् अहो बहुमत्स्यो यं क्रूदः । कदा चिदपि  
५ नास्माभिरन्वेषितः । तदद्य तावदाहारवृत्तिः संज्ञाता । संध्यासमयश्च  
संवृत्तः । तत्प्रभाते त्रागन्तव्यमिति निश्चयः । अथ तेषां तत्कुलशेषा-  
तोपमं वचः समाकर्ण्यनागतविधाता सर्वान्मत्स्यानाहूयेदमूचे । अहो  
श्रुतं भवद्भिर्मत्स्यजीवद्भिर्भिक्षितम् तद्वात्रावपि गम्यतां किं चि-  
न्निकटं सरः । उक्तं च ।

१० अशक्तैर्बलिनः शत्रोः कर्तव्यं प्रपलायनम् ।

संश्रितव्यो य वा दुर्गो नान्या तेषां गतिर्भवेत् ॥३६२॥

तन्नूनं प्रभातसमये ते मत्स्यजीविनो त्र समागत्य मत्स्यसंज्ञयं करिष्यन्ति ।  
एतन्मम मनसि वर्तते । तन्न युक्तं साम्प्रतं क्षणमप्यत्रावस्थातुम्  
उक्तं च । विद्यमाना गतिर्येषामन्यत्रापि सुखावहा ।

१५ ते न पश्यन्ति विद्वांसो देशभङ्गं कुलक्षयम् ॥३६३॥

तदाकर्ण्य प्रत्युत्पन्नमतिः प्राह । अहो सत्यमभिक्षितं भवता । ममा-  
प्यभीष्टमेतत् तदन्यत्र गम्यतामिति । उक्तं च ।

परदेशभयाद्गोता बहुमाया नपुंसकाः ।

स्वदेशे निधनं याति काकाः कापुरुषा मृगाः ॥३६४॥

२० अन्यच्च । यस्यास्ति सर्वत्र गतिः स कस्मा-

त्स्वदेशरागेण हि याति नाशम् ।

तातस्य कूपो धमिति ब्रुवाणाः

क्षारं जलं कापुरुषाः पिवन्ति ॥३६५॥

अथ तत्समाकर्ण्य प्रोच्चैर्विहस्य यद्गविष्यः प्राह । अहो न भवद्वां

मन्त्रितं सम्यगेतदिति । यतः किं वाङ्मात्रेणापि तेषां पितृपैतामहिकमे-  
तत्सरस्त्यक्तं युज्यते । यद्यायुःक्षयो स्ति तदन्यत्रगतानामपि मृत्युर्भवि-  
ष्यति । उक्तं च ।

सर्पाणां दुर्जनानां च परच्छिद्रानुजीविनाम् ।

अभिप्राया न सिध्यन्ति तेनेदं वर्तते जगत् ॥३६६॥

तदहं न यास्यामि । भवद्वां च यत्प्रतिभाति तत्कर्तव्यम् । अथ तस्य  
तं मिश्रयं ज्ञावानागतविधाता प्रत्युत्पन्नमतिश्च निष्क्रान्तौ सह परि-  
जनेम । अथ प्रभाते तैर्मत्स्यजीविभिर्जालैस्तं जलाशयमालोक्य यद्वि-  
ष्येन सह सत्सरो निर्मत्स्यतां नीतम् । ततो हं ब्रवीमि ।

अनागतविधाता च प्रत्युत्पन्नमतिस्तथा ।

द्वावेतौ सुखमेधेते यद्विष्यो वि नश्यति ॥३६७॥

इति कथा १४ ॥

चटकाकाष्ठकूटने मज्जिकादुर्गैस्तथा ।

महाजनविरोधेन कुञ्जरः प्रलयं गतः ॥

अस्ति कस्मिंश्चिदनोद्देशे चटकदम्पती तमालतरुकृतनीडौ प्रतिवसतः  
स्म । अथ तयोर्गच्छता कालेन संततिर्भवत् । अन्यस्मिन्नहनि प्रमत्तो  
वनगजः कश्चित्तं तमालवृक्षं धर्मात्तश्छायार्थी समाश्रितः । ततो मद्गो-  
त्कर्षात्तां तस्य शाखां चटकाश्रितां पुष्कराग्रेणाकृष्याभाङ्गीत् । तस्या  
भङ्गेन चटकाण्डानि सर्वाणि विशीर्णानि । आयुःशेषतया च चटकौ  
कथमपि प्राणैर्नोञ्जितौ । अथ चटका स्वाण्डभङ्गाभिभूता प्रलापान्कु-  
र्वाणा न किं चित्सुखमा सप्ताद । एतस्मिन्नन्तरे तस्यास्तान्प्रलापा-  
न्समाकर्ण्य काष्ठकूटो नाम पक्षी तस्याः परमसुकृत्तदुःखदुःखितो भ्यु-  
पेत्य तामुवाच । भगवति किं वृथाप्रलापिन । उक्तं च यतः ।

नष्टं मृतमतिक्रान्तं नानु शोचन्ति पण्डिताः ।

पण्डितानां च मूर्खाणां विशेषो यं यतः स्मृतः ॥ ३७८ ॥

तथा च । अशोच्यानीह भूतानि यो मूढस्तानि शोचति ।

स दुःखाल्लभते दुःखं द्वावनर्थो नि षेवते ॥ ३७९ ॥

५ अन्यच्च । श्लेष्माशु बान्धवैर्मुक्तं प्रेतो भुङ्क्ते यतो वशः ।

तस्मान्न रोदितव्यं हि क्रियाः कार्याश्च शक्तिः ॥ ३८० ॥

चटका प्राह । अस्त्येतत् परं किमनेन दुष्टगजेन मदान्मे संतानस्य

क्षयः कृतः । तद्यदि त्वं मम सत्यसुकृत्तदस्य गजापसदस्य किं चिद्वधो-

पायं चिन्तय । यस्यानुष्ठानेन मे संततिविनाशदुःखमपसरति । उक्तं च ।

१० आपदि येनोपकृतं येन च हसितं दशासु विषमासु ।

उपकृत्य तयोरुभयोः पुनरपि ज्ञातं नरं मन्ये ॥ ३८१ ॥

काष्ठकूट आह । सत्यमभिहितं भवत्या । उक्तं च ।

स सुहृद्यसने यः स्यादन्यज्ञात्युद्भवोऽपि सन् ।

वृद्धौ सर्वोऽपि मित्रं स्यात्सर्वेषामेव देहिनाम् ॥ ३८२ ॥

१५ तथा च । स सुहृद्यसने यः स्यात्स पुत्रो यत्र निष्कृतिः ।

स भृत्यो यो विधेयज्ञः सा भार्या यत्र निर्वृतिः ॥ ३८३ ॥

तत्पश्य मे बुद्धिप्रभावम् परं किं तु ममापि सुहृद्भूता वोणास्वा

माम मन्त्रिकास्ति । तत्तामाह्वया गच्छामि । येन स दुरात्मा दुष्टगजो

बध्यते । अथासौ चटकाया सह मन्त्रिकां समासाद्य प्रोवाच । भद्रे ममेष्टेयं

२० चटका केन चिदुष्टगजेन परभूताण्डकस्फोटनेन । तदस्य बधोपायमनु-

तिष्ठतो मे साहाय्यं कर्तुमर्हसि । मन्त्रिकाप्याह । भद्रे किमुच्यते त्र

विषये । उक्तं च यतः ।

पुनः प्रत्युपकाराय मित्राणां क्रियते प्रियम् ।

यत्पुरा मित्रमित्रस्य कार्यं मित्रैः कृतं न किम् ॥ ३८४ ॥

सत्यमेतत् परं ममापि मेघनादो नाम परमसुहृद्देवो स्ति । तमपि समाह्वय यथोचितं कुर्मः । उक्तं च ।

हितैः साधुसमाचारैः शास्त्रज्ञैर्मतिशालिभिः ।

कथं चित्रं वि कल्पन्ते विद्वद्भिश्चिन्तिता नयाः ॥ ३८५ ॥

अथ त्रयोऽपि ते गवा मेघनादस्य समीपे समस्तमपि वृत्तान्तं निवेद्य तस्युः । अथ स प्रोवाच । कियन्मात्रो सौ वराको गजो महाजनस्य कुपितस्याग्रे । तन्मदीयो मन्त्रः कर्तव्यः । मन्त्रिके त्वं गवा मध्याह्नसमये तस्य मदोद्धतस्य गजस्य कर्णे वीणारवसदृशं शब्दं कुरु । येन निमीलितनयनः श्रवणसुखलालसो भवति । ततश्च काष्ठकूटचङ्खा स्फोटितनयनो न्धीभूतस्तृषार्तो मम गर्तातटाश्रितस्य सपरिकरस्य शब्दं श्रुत्वा जलाशयं मवा समभ्येति । ततो गर्तामासाद्य पतति पञ्चत्वं याति च । एवं समवायात्कर्तव्यं यथा वैरसाधनं भवति । अथ तथानुष्ठिते स मत्तगजो मन्त्रिकागेयसुषान्निमीलितनेत्रः काष्ठकूटापहतचक्षुर्मध्यन्दिनसमये तृषार्तो भ्राम्यन्माण्डूकशब्दानुसारी गच्छन्महतीं गर्तामासाद्य पतितो मृतश्च । अतो हं ब्रवीमि । चटकाकाष्ठं (यथाधिकारे) ॥

इति कथा १५ ॥

नाशिष्यायोप दिश्यते ॥

अस्ति कस्मिंश्चित्पर्वतैकदेशे वानरयूथम् तच्च कदा चिद्धेमन्तसमये तिकठोरेवातसंस्पर्शविपमानकलेवरं तुषारवर्षोद्धतप्रवर्षधनधारा- निपातसमाकृतं न कथं चिच्छान्तिमगमत् अथ के चिद्गानरा वद्विक- णसदृशानि गुञ्जफल्तान्यवचित्य वद्विवाङ्मया पूत्कुर्वन्तः समन्तात्तस्थुः । अथ सूचीमुखो नाम पक्षी तेषां तं वृथायासमवलोक्य प्रोवाच । भो सर्वे मूर्खा यूथम् नैते वद्विकणाः । गुञ्जफल्तान्येतानि । तत्किं वृथा-

श्रमेण । नैतस्माच्छीतरक्षा भविष्यति । तदन्विष्यतां कश्चिन्निर्वृत्तो वन-  
प्रदेशः । गुहा वा गिरिकन्दरं वा । अद्यापि साटोपा मेघा दृश्यन्ते ।  
अथ तेषामेकतमो वृद्धवानरस्तमुवाच । भो मूर्ख किं तवानेन व्यापा-  
रेण । तन्मौनेन स्वीयताम् उक्तं च ।

मुहुर्विघ्नितकर्माणां द्यूतकारं पराजितम् ।  
ना लापयेद्विवेकज्ञो यदीच्छेत्सिद्धिमात्मनः ॥ ४३१ ॥

तथा च । आखेटकं वृथाक्लेशं मूर्खं व्यसनसंस्थितम् ।

आलापयति यो मूढः स गच्छति पराभवम् ॥ ४३२ ॥

सोऽपि तमनादृत्य भूयोऽपि वानराननवरतमाह । भो किं वृथाक्लेशेन ।  
१० अथ यावदसौ न कथं चित्प्रलपन्निवर्तते । तावदेकेन वानरेण व्यर्थ-  
श्रमत्वात्कुपितेन पक्षाभ्यां गृहीत्वा शिलायामास्फालितः । उपरतश्च ।  
अतो हं ब्रवीमि ।

नानाम्यं नाम्यते दारु नाश्मनि स्यात्क्षुरक्रिया ।

सूचीमुखं वि जानीहि नाशिष्यायोप दिश्यते ॥ ४३३ ॥

१५ तथा च । उपदेशो हि मूर्खाणां प्रकोपाय न शान्तये ।

पयःपानं भुजङ्गानां केवलं विषवर्धनम् ॥ ४३४ ॥

इति कथा १७ ॥

धर्मबुद्धिः पापबुद्धिश्च ॥

२० अस्ति कस्मिंश्चिदधिष्ठाने धर्मबुद्धिः पापबुद्धिश्च द्वे मित्रे प्रति वसतः  
स्म । अथ कदा चित्पापबुद्धिना चिन्तितम् अहं तावन्मूर्खो दारिद्र्यो-  
पकृतश्च । तदेनं धर्मबुद्धिमादाय देशान्तरं गत्वा । अस्याश्रयेणार्थोपार्जनं  
कृत्वा । एनमपि वञ्चयित्वा सुखी भवामि । अन्यस्मिन्नहनि स धर्मबुद्धिं  
प्राह । भो मित्र वार्द्धकाभावे किं त्वमात्मविचेष्टितं स्मरसि । देशान्तर-



मदृष्ट्वा कां शिशुजनस्य वार्ता कथयिष्यसि । उक्तं च ।

देशान्तरेषु बहुविधभाषाविषादि येन न ज्ञातम् ।

भ्रमता धरणीपीठे तस्य फलं जन्मनो व्यर्थम् ॥ ४४५ ॥

तथा च । विद्यां वित्तं शिल्पं तावन्नाप्नोति मानवः सम्यक् ।

यावद्भ्रमति न भूमौ देशादेशान्तरं कृष्टः ॥ ४४६ ॥

अथ तस्य तद्वचनमाकर्ण्य प्रकृष्टमनास्तेनैव सह गुरुजनभ्यनुज्ञातः शुभे  
रुनि देशान्तरं प्रस्थितः । तत्र धर्मबुद्धिप्रभावेन भ्रमता पापबुद्धिनापि  
प्रभूततरं वित्तमासादितम् ततश्च द्वावपि तौ प्रभूतोपार्जितद्रव्यौ  
प्रकृष्टौ स्वगृहं प्रत्यौत्सुकेन निवृत्तौ । उक्तं च यतः ।

प्राप्तविद्यार्थशिल्पानां देशान्तरनिवासिताम् ।

क्रोशमात्रोऽपि भूभागः शतयोजनवद्भवेत् ॥ ४४७ ॥

अथ स्वस्थानसमीपवर्तिना पापबुद्धिना धर्मबुद्धिरभिक्रितः । भद्रं न  
सर्वमेतद्वित्तं गृहं प्राति नेतुं युज्यते । यतः कुटुम्बिनो बान्धवाश्च प्रा-  
रथयिष्यन्ति । तदत्रैव वनगृहने द्वापि भूमौ निक्षिप्य किञ्चिन्मात्रमादाय  
गृहं प्रविशावः । भूयोऽपि प्रयोजने संजाते तन्मात्रं समेत्यास्मात्स्था-  
नान्नेष्यावः । उक्तं च ।

न वित्तं दर्शयेत्प्राज्ञः कस्य चित्स्वल्पमप्यहो ।

मुनेरपि यतस्तस्य दर्शनाच्चलते मनः ॥ ४४८ ॥

तथा च । यथामिषं जले मत्स्यैर्भक्ष्यते स्वापदैर्भुवि ।

आकाशे पक्षिभिश्चैव तथा सर्वत्र वित्तवान् ॥ ४४९ ॥

तदाकर्ण्य धर्मबुद्धिराह । भद्रं तर्ह्येवं क्रियताम् तथानुष्ठिते द्वावपि  
तौ स्वगृहं गत्वा सुखेन संस्थितवन्तौ । अथान्यस्मिन्नरुनि पापबुद्धि-  
निशीथे दृष्ट्वा गत्वा तत्सर्वं वित्तं समादाय गतां पूरयित्वा स्वभवनं  
जगाम । अथान्येर्धर्मबुद्धिं समभ्येत्य प्रोवाच । सखे बहुकुटुम्बावावाम्

वित्ताभावात्सीशवः । तद्गत्वा तत्र स्थाने किञ्चिन्मात्रं धनमा नयावः ।  
 सो ब्रवीत् भद्र । एवं क्रियताम् अथ द्वावपि तत्स्थानं यावत्ख-  
 नतस्तावद्रिक्तं भाण्डं दृष्टवन्तौ । अत्रान्तरे पापबुद्धिरात्मशिरस्ताडयन्प्रो-  
 वाच । भो धर्मबुद्धे त्वया कृतमेव तद्धनं नान्येन । यतो भूयो पि गर्ता-  
 ५ पूरणं कृतम् तत्प्र यच्छ मे तस्यार्धम् अथाहं राजकुले नि वेद-  
 यिष्यामि । स आह । भो दुरात्मन् मेवं वद । धर्मबुद्धिः खल्वहम्  
 नैतच्चैरकर्म करोमि । उक्तं च ।

मातृवत्परदाराणि परद्रव्याणि लोष्टवन् ।

आत्मवत्सर्वभूतानि वीक्षन्ते धर्मबुद्धयः ॥ ४५० ॥

१० एवं द्वावपि तौ विवादमानौ धर्माधिकरणं गतौ । प्रोचतुश्च परस्परं  
 दूषयन्तौ । अथ धर्माधिकरणाधिष्ठितपुरुषैर्दिव्यार्थं यावन्नियोजितौ ता-  
 वत्पापबुद्धिराह । अहो न सम्यग्दृष्टो यं न्यायः । उक्तं च ।

विवादे स्विष्यते पत्रं तदभावे पि सान्निषः ।

सान्ध्यभावात्ततो दिव्यं प्र वदन्ति मनोषिणः ॥ ४५१ ॥

१५ तदत्र विषये मम वृक्षदेवता सान्नीभूता तिष्ठति । साप्यावयोरेकतरं  
 चौरं वा साधुं करिष्यति । अथ तेः सर्वैरभिहितम् भो युक्तमुक्तं भवता ।  
 उक्तं च ।

अन्यज्ञो पि यदा सान्नी विवादे संप्रज्ञायते ।

न तत्र युज्यते दिव्यं किं पुनर्यत्र देवता ॥ ४५२ ॥

२० तदस्माकमप्यत्र विषये मरुत्कुतूहलं वर्तते । प्रत्यूषसमये युवाभ्याम-  
 प्यस्माभिः सह तत्र वनोद्देशे गन्तव्यम् एतस्मिन्नन्तरे पापबुद्धिर्गृहे  
 गत्वा स्वं जनकं समुवाच । तस्मै प्रभूतो यं मयार्थो धर्मबुद्धेश्चैरिति । स  
 च तव वचनेन परिणतिं गच्छति । अन्यथास्माकं प्राणिः सह यास्यति ।  
 स चाह । वत्स तद्वद् द्रुतं येन प्रोक्ता स्थिरतां न्यामि । पापबुद्धिः

प्राह । तात अस्ति तस्मिन्प्रदेशे महाशमी । तस्या मरुत्कोटरमस्ति ।  
तत्र त्वं साम्प्रतमेव प्र विश । तदा प्रभाते यदाहं सत्यश्रावणं करोमि ।  
तदा त्वया वाच्यं यद्धर्मबुद्धिश्चौर इति । तथानुष्ठिते प्रत्यूषे स्नात्वा पा-  
पबुद्धिर्धौतप्रावरणो धर्मबुद्धिपुरःसरो धर्माधिकरणिकैः सह तांशमीक-  
भ्येत्य तारस्वरेण प्रोवाच ।

आदित्यचन्द्रावनिलो नलश्च द्यौर्भूमिरापो हृदयं मनश्च ।

अरुश्च रात्रिश्च उभे च सन्ध्ये धर्मो हि ज्ञानान्ति मरुत्स्य वृत्तम् ॥४५३॥

भगवति वनदेवते । आवयोर्मध्ये यश्चौरस्तं कथय । अथ पापबुद्धिपिता  
शमीकोटरस्थः प्रोवाच । भो शृणुतशृणुत धर्मबुद्धिनापकृतमेतदनम्

तदाकर्ण्य सर्वे ते राजपुरुषा विस्मयोत्फुल्ललोचना यावद्धर्मबुद्धिना १०  
तच्छमीकोटरं वक्त्रिभोज्यद्रव्यैः परिवेष्ट्य वक्त्रिना संदीपितम् अथ  
ज्वलति तस्मिन्नर्धदग्धशरीरः स्फुटितान्नः करुणं परिदेवयन्पापबुद्धि-  
पित्तं शमीकोटरान्निश्चक्राम । ततश्च तैः सर्वैः पृष्टः । भो किमिदम्  
इत्युक्ते स पापबुद्धिविचेष्टितं सर्वमिदं तेषां निवेदयित्वापस्तः । अथ तं  
पापबुद्धिं शमीशाखायां प्रविलम्ब्य राजपुरुषा धर्मबुद्धिं प्रशंस्येदमूचुः । १५  
अहो साधिदमुच्यते ।

उपायं चिन्तयेत्प्राज्ञस्तथापायं च चिन्तयेत् ।

यस्यतो वक्त्रमूर्धस्य नकुलेन कृता वक्ताः ॥४५४॥

धर्मबुद्धिः प्राह । कथमेतत् ते प्रोचुः ।

अस्ति कस्मिंश्चिद्वनोद्देशे बहुवकसनाथो वटपादपः । तस्य कोटरे २०  
कृत्तसर्पः प्रति वसति स्म । स च वक्त्रालकामज्ञातपद्मानपि स्त्रिव  
भक्षयन्कालं नयति । अथैको वक्त्रेण भक्षितान्यपत्यानि दृष्ट्वा शिशुवै-  
राग्यात्सरस्तीरमासाद्य वाष्पपूरितनयनो धोमुखस्तिष्ठति । तं च ता-  
दृक्क्षेष्टितमवलोक्य कुलीरकः प्रोवाच । माम किमेवं रूयते भवताम् ।

स ग्राह । भद्र किं करोमि । मन्दभाग्यो हम् मम बालकाः स्वज-  
नाश्च वटकोटरनिवासिना सर्पेण भक्षिताः । तद्दुःखदुःखितो हं रोदिमि ।  
तत्कथय मे यद्यस्ति कश्चिदुपायस्तद्विनाशाय । तदाकर्ण्य कुलीरकश्चि-  
त्तया मास । अयं तावदस्मज्जातिसहजवैरी । तत्तथाविधं सत्यानृतमुपदेशं  
५ प्र यच्छामि । यथान्ये पि वकाः संक्षयमायान्ति । उक्तं च ।

नवनीतसमां वाणीं कृत्वा चित्तं तु निर्दयम् ।

तथा प्र बाध्यते शत्रुः सान्त्वयो म्रियते यथा ॥ ४५५ ॥

ग्राह च । मामयद्येवं तन्मत्स्यमांसखण्डानि नकुलविलद्वारात्सर्पकोटरं  
यावत्प्र क्षिप । येन नकुलस्तन्मार्गेण गत्वा तं दुष्टसर्पं विनाशयति ।  
१० तथानुष्ठिते मत्स्यमांसखण्डानुसारिणा नकुलेन कृत्वा सर्पं निहत्य ते पि  
तद्दृष्ट्वाश्रया वक्त्राः सर्वे शनैःशनैर्भक्षिताः । अतो वयं ब्रूमः ।

उपायं<sup>०</sup> (यथा ४५४) ॥ ४५७ ॥

तदन्तेन पापबुद्धिनोपायश्चित्तो नापायः । ततस्तत्फलं प्राप्तम् यतो  
हं ब्रवीमि ।

१५ धर्मबुद्धिः कुबुद्धिश्च द्वावेतौ विदितौ मम ।

पुत्रेण व्यर्थपाण्डित्यात्पिता धूमेन घातितः ॥ ४५८ ॥

इति कथाः ११ ॥ २० ॥

अथ

मानवे धर्मशास्त्रे भृगुप्रोक्तायां संहितायां प्रथमोऽध्यायः ॥

मनुमेकाग्रमासीनमभिगम्य महर्षयः ।  
प्रतिपूज्य यथान्यायमिदं वचनमब्रुवन् ॥  
भगवन्सर्ववर्णानां यथावदनुपूर्वशः ।  
अस्तरप्रभवाणां च धर्मान्नो वक्तुमर्हसि ॥  
त्वमेको ह्यस्य सर्वस्य विधानस्य स्वयंभुवः ।  
अचिन्त्यस्याप्रमेयस्य कार्यतत्त्वार्थवित्प्रभो ॥  
स तैः पृष्टस्तथा सम्यगमितौजा महात्मभिः ।  
प्रत्युवाचार्य तान्सर्वान्महर्षिर्द्विष्यतामिति ॥  
आसीदिदं तमोभूतमप्रज्ञातमलक्षणम् ।  
अप्रतर्क्यमविज्ञेयं प्रसुप्तमिव सर्वतः ॥ ५ ॥  
ततः स्वयंभूर्भगवानध्यक्तो व्यञ्जयन्निदम् ।  
महाभूतादि वृत्तौजाः प्रादुरासीत्तमोनुदः ॥  
यो सावतीन्द्रियग्राह्यः सूक्ष्मो ऽव्यक्तः सनातनः ।  
सर्वभूतमयो चिन्त्यः स एष स्वयमुद्भवो ॥  
सो भिध्याय शरीरात्स्वात्सिसृक्षुर्विविधाः प्रजाः ।  
अप एव ससर्जादौ तासु बीजमवासृजत् ॥  
तदण्डमभवद्वैमं सहस्रांशुसमप्रभम् ।  
तस्मिञ्ज्ञे स्वयं ब्रह्मा सर्वलोकपितामहः ॥

आपो नारा इति प्रोक्ता आपो वै नरसूनवः ।  
 ता यदस्यायनं पूर्वं तेन नारायणः स्मृतः ॥ १० ॥  
 यत्तत्कारणमव्यक्तं नित्यं सदसदात्मकम् ।  
 तद्विसृष्टः स पुरुषो लोके ब्रह्मेति कीर्त्यते ॥  
 तस्मिन्नण्डे स भगवानुषित्वा परिवत्सरम् ।  
 स्वयमेवात्मनो ध्यानात्तदण्डमकरोद्बिधा ॥  
 ताभ्यां स शकलाभ्यां च दिवं भूमिं च निर्ममे ।  
 मध्ये व्योम दिशश्चाष्टावपां स्थामं च शाश्वतम् ॥  
 उद्वर्द्धात्मनश्चैव मनः सदसदात्मकम् ।  
 मनसश्चाप्यहंकारमभिमन्तारमीश्वरम् ॥  
 महान्तमेव चात्मानं सर्वाणि त्रिगुणानि च ।  
 विषयाणां ग्रहीतृणि शनैः पञ्चेन्द्रियाणि च ॥ १५ ॥  
 तेषां हवयवान्सूक्ष्मान्धृष्टामप्यमितौजसाम् ।  
 संनिवेश्यात्ममात्रासु सर्वभूतानि निर्ममे ॥  
 यन्मूर्त्यवयवाः सूक्ष्मास्तस्येमान्याश्चयन्ति षट् ।  
 तस्माच्छरीरमित्याहुस्तस्य मूर्तिं मनोषिषाः ॥  
 सदा विशन्ति भूतानि महान्ति सह कर्मभिः ।  
 मनश्चावयवैः सूक्ष्मैः सर्वभूतकृदव्ययम् ॥  
 तेषामिदं तु सप्तानां पुरुषाणां महौजसाम् ।  
 सूक्ष्माभ्यो मूर्तिमात्राभ्यः सं भवत्यव्ययाद्ययम् ॥  
 आद्याद्यस्य गुणं तेषामवाप्नोति परस्परः ।  
 योयो यावतिथश्चेषां सप्त तावदुणाः स्मृतः ॥ २० ॥  
 सर्वेषां तु स नामानि कर्माणि च पृथक्पृथक् ।  
 वेदशब्देभ्य एवादौ पृथक्संस्थाश्च निर्ममे ॥

कर्मात्मनां च देवानां सो सृजत्प्राणिनां प्रभुः ।  
 साध्यानां च गणां सूक्ष्मं यज्ञं चैव सनातनम् ॥  
 अग्निवायुरविभ्यस्तु त्रयं ब्रह्म सनातनम् ।  
 दुदोहं यज्ञसिद्ध्यर्थमृग्यजुःसामलक्ष्णम् ॥  
 कालं कालविभक्तीश्च नक्षत्राणि ग्रहांस्तथा ।  
 सरितः सागराञ्छैलान्समानि विषमाणि च ॥  
 तपो वाचं रतिं चैव कामं च क्रोधमेव च ।  
 सृष्टिं ससर्ज चैवेमां स्रष्टुमिच्छन्निमाः प्रजाः ॥ २५ ॥  
 कर्मणां च विवेकार्थं धर्माधर्मौ व्यवेचयत् ।  
 द्वन्द्वैर्योजयन्नेमाः सुखदुष्खादिभिः प्रजाः ॥  
 अण्व्यो मात्रा विनाशिन्यो दशार्थानां तु याः स्मृताः ।  
 ताभिः सार्धमिदं सर्वं सं भवत्यनुपूर्वशः ॥  
 यं तु कर्मणि यस्मिन्स न्ययुङ्क्त प्रथमं प्रभुः ।  
 स तदेव स्वयं भेजे सृज्यमानः पुनःपुनः ॥  
 हिंसाहिंसे मृदुक्रूरे धर्माधर्मावृतानृते ।  
 यमस्य सो दधात्सर्गे तत्तस्य स्वयमा विशेत् ॥  
 यथर्तुलिङ्गान्यृतवः स्वयमेवर्तुपर्यये ।  
 स्वानिस्वान्यभिपद्यते तथा कर्माणि देहिनः ॥ ३० ॥  
 लोकानां तु विवृद्ध्यर्थं मुखब्राह्मरूपादतः ।  
 ब्राह्मणं क्षत्रियं वैश्यं शूद्रं च निर्वर्तयत् ॥  
 द्विधा कृत्वात्मनो देहमर्धेन पुरुषो भवत् ।  
 अर्धेन नारी तस्यां स विराजमसृजत्प्रभुः ॥  
 तपस्तप्तासृज्यं तु स स्वयं पुरुषो विराट् ।  
 तं मां वित्तास्य सर्वस्य स्रष्टारं द्विजसत्तमाः ॥

अहं प्रजाः सिसृक्षुस्तु तपस्तप्ता सुदुश्चरम् ।  
 पतीन्प्रजानामसृजं महर्षिर्नादितो दश ॥  
 मरीचिमत्र्यङ्गिरसौ पुलस्त्यं पुलहं क्रतुम् ।  
 प्रचेतसं वशिष्ठं च भृगुं नारदमेव च ॥ ३५ ॥  
 एते मनूस्तु सप्तान्यानसृजन्भूरितेजसः ।  
 देवान्देवनिकायांश्च महर्षींश्चामितौजसः ॥  
 यक्षरक्षःपिशाचाश्च गन्धर्वाप्सरसो सुरान् ।  
 नागान्सर्पान्सुपर्णांश्च पितॄणां च पृथग्गणान् ॥  
 विद्युतो शनिमेधांश्च रोकितेन्द्रधनूंषि च ।  
 उल्कानिर्घातकेतूंश्च ज्योतींश्चुच्चावचानि च ॥  
 किन्नरान्वानरान्मत्स्यान्विविधांश्च विकृङ्गमान् ।  
 पशून्मृगान्मनुष्यांश्च व्यालांश्चोभयतोदतः ॥  
 कृमिकीटपतङ्गांश्च यूकामक्षिकमत्कुणाम् ।  
 सर्वं च दंशमशकं स्थावरं च पृथग्विधम् ॥ ४० ॥  
 एवमेतेरिदं सर्वं मन्त्रियोगान्महात्मभिः ।  
 यथाकर्म तपोयोगात्सृष्टं स्थावरजङ्गमम् ॥  
 येषां तु यादृशं कर्म भूतानामिह कीर्तितम् ।  
 तत्तथा वो भि धास्यामि क्रमयोगं च जन्मनि ॥  
 पशवश्च मृगाश्चैव व्यालाश्चोभयतोदतः ।  
 रक्षांसि च पिशाचाश्च मनुष्याश्च जरायुजाः ॥  
 अपण्डजाः पक्षिणः सर्पा नक्रा मत्स्याश्च कक्ष्याः ।  
 यानि चैवं प्रकाराणि स्थलजान्यौदकानि च ॥  
 स्वेदजं दंशमशकं यूकामक्षिकमत्कुणाम् ।  
 उष्मणश्चोप जायन्ते यच्चान्यत्किं चिदीदृशम् ॥ ४५ ॥



उद्दिष्टाः स्थावराः सर्वे वीजकाण्डप्ररोहिणः ।  
 ओषध्यः फलपाकान्ता बहुपुष्पफलोपगाः ॥  
 अपुष्पाः फलवन्तो ये ते वनस्पतयो स्मृताः ।  
 पुष्पिणः फलिमश्चैव वृक्षास्तूभयतः स्मृताः ॥  
 गुच्छगुल्मं तु विविधं तथैव तृणाजातयः ।  
 वीजकाण्डरूपाण्येव प्रताना वक्ष्य एव च ॥  
 तमसा बहुवृषेण वेष्टिताः कर्महेतुना ।  
 अन्तःसंज्ञा भवस्येते सुखदुष्खसमन्विताः ॥  
 एतदन्तास्तु गतयो ब्रह्माद्याः समुदाहृताः ।  
 धोरे स्मिन्भूतसंसारे नित्यं सततयायिनि ॥५०॥  
 एवं सर्वं स सृष्टेदं मां चाधिक्यपराक्रमः ।  
 आत्मन्यन्तर्दधे भूयः कालं कालेन पीडयन् ॥  
 यदा स देवो जागर्ति तदेदं चेष्टते जगत् ।  
 यदा स्वपिति शान्तात्मा तदा सर्वं नि मीलति ॥  
 तस्मिन्स्वपति तु सुस्थे कर्मात्मानः शरीरिणः ।  
 स्वकर्मभ्यो नि वर्तन्ते मनश्च ग्लानिमृच्छति ॥  
 युगपत्तु प्र लीयन्ते यदा तस्मिन्महात्मनि ।  
 तदायं सर्वभूतात्मा सुखं स्वपिति निर्वृतः ॥  
 तमो यं तु समाश्रित्य चिरं तिष्ठति सेन्द्रियः ।  
 न च स्वं कुरुते कर्म तदोत्क्रामति मूर्तितः ॥५५॥  
 यदाणुमात्रिको भूत्वा वीजं स्थास्तु चरिषु च ।  
 समाविशति संसृष्टस्तदा मूर्तिं वि मुञ्चति ॥  
 एवं स जाग्रत्स्वप्नाभ्यामिदं सर्वं चराचरम् ॥  
 सं जीवयति चाज्ज्ञं प्र नापयति चाव्ययः ॥

इदं शास्त्रं तु कृत्वासी मामेव स्वयमादितः ।  
 विधिवद्वाक्यामास मरीच्यादींस्त्वहं मुनीन् ॥  
 एतद्वो यं भृगुः शास्त्रं श्रावयिष्यत्यशेषतः ।  
 एतद्धि मत्तो धिज्ञगे सर्वमेषो खिलं मुनिः ॥  
 ततस्तथा स तेनोक्तो महर्षिर्मनुमा भृगुः ।  
 तानब्रवीदृषीन्सर्वान्प्रीतात्मा श्रूयतामिति ॥ ६० ॥  
 स्वायम्भुवस्यास्य मनोः षडंश्या मनवो परे ।  
 सृष्टवन्नः प्रजाः स्वाःस्वा महात्मानो महौजसः ॥  
 स्वारोचिषश्चौत्तमिश्च तामसो रैवतस्तथा ।  
 चानुषश्च महातेजा विवस्वत्सुत एव च ॥  
 स्वायम्भुवाद्याः सप्तैते मनवो भूरितेजसः ।  
 स्वेस्वे तरे सर्वमिदमुत्पाद्यापुश्चराचरम् ॥  
 निमेषा दश चाष्टौ च काष्ठा त्रिंशत्तु ताः कल्पाः ।  
 त्रिंशत्कल्पा मुहूर्तः स्यादहोरात्रं तु तावतः ॥  
 अहोरात्रे वि भजते सूर्यो मानुषदैविके ।  
 रात्रिः स्वप्राय भूतानां चेष्टायै कर्मणामहः ॥ ६५ ॥  
 पित्र्ये रात्र्यह्नी मासः प्रविभागस्तु पक्षयोः ।  
 कर्मचेष्टास्वहः कृत्तः शुक्लः स्वप्राय शर्वरी ॥  
 दैवे रात्र्यह्नी वर्षं प्रविभागस्तयोः पुनः ।  
 अहस्तत्रोदगयनं रात्रिः स्यादक्षिणायनम् ॥  
 ब्राह्मस्य तु क्षपाहस्य यत्प्रमाणं समासतः ।  
 एकैकशो युगानां तु क्रमशस्तन्नि बोधत ॥  
 चत्वार्याहुः सहस्राणि वर्षाणां तु कृतं युगम् ।  
 तस्य तावच्छती संध्या संध्यांशश्च तथाविधः ॥

इतरेषु ससंध्येषु ससंध्यांशेषु च त्रिषु ।  
 एकापायेन वर्तन्ते सहस्राणि शतानि च ॥७०॥  
 यदेतत्परिसंख्यातमादावेव चतुर्युगम् ।  
 एतद्द्वादशसाहस्रं देवानां युगमुच्यते ॥  
 दैविकानां युगानां तु सहस्रं परिसंख्यया ।  
 ब्राह्ममेकमहर्ज्ञेयं तावती रात्रिरेव च ॥  
 तद्वै युगसहस्रान्तं ब्राह्मं पुण्यमहर्विदुः ।  
 रात्रिं च तावतीमेव ते होरात्रविदो जनाः ॥  
 तस्य सो रुर्निशस्थान्ते प्रसुप्तः प्रति बुध्यते ।  
 प्रतिबुद्धश्च सृजति मनः सदसदात्मकम् ॥  
 मनः सृष्टिं वि कुरुते चोद्यमानं सिसृक्षया ।  
 आकाशं जायते तस्मात्तस्य शब्दं गुणं चिदुः ॥७५॥  
 आकाशात्तु विकुर्वाणात्सर्वगन्धवरुः शुचिः ।  
 बलवाञ्जायते वायुः स वै स्पर्शगुणो मतः ॥  
 वायोरपि विकुर्वाणाद्विरोचिष्णु समोनुदम् ।  
 ज्योतिरुत्पद्यते भास्वत्तद्रूपगुणमुच्यते ॥  
 ज्योतिषश्च विकुर्वाणादापो रसगुणाः स्मृताः ।  
 अद्ध्यो गन्धगुणा भूमिरित्येषा सृष्टिरादितः ॥  
 यत्प्राग्द्वादशसाहस्रमुदितं दैविकं युगम् ।  
 तदेकसप्ततिगुणं मन्वन्तरमिहोच्यते ॥  
 मन्वन्तराण्यसंख्यानि सर्गः संहार एव च ।  
 क्रीडन्निवैतत्कुरुते परमेष्ठी पुनःपुनः ॥८०॥  
 चतुष्यात्सकलो धर्मः सत्यं चैव कृते युगे ।  
 माध्वर्मेणागमः कश्चिन्मनुष्यान्प्रति वर्तते ॥

इतरेषागमाद्धर्मः पादशस्त्ववरोपितः ।  
 चौरिकानृतमायामिधर्मश्चापैति पादशः ॥  
 अरोगाः सर्वसिद्धार्थाश्चतुर्वर्षशतस्युषः ।  
 कृते त्रेतादिषु क्षेषामायुर्कृतसति पादशः ॥  
 वेदोक्तमायुर्मर्त्यानामाशिषश्चैव कर्मणाम् ।  
 फलन्त्यनुधुमं लोके प्रभावश्च शरीरिणाम् ॥  
 अन्ये कृतयुगे धर्मास्त्रेतायां द्वापरे ऽ परे ।  
 अन्ये कलियुगे नृणां युगक्रासानुवृत्तपतः ॥ ८५ ॥  
 तपः परं कृतयुगे त्रेतायां ज्ञानमुच्यते ।  
 द्वापरे यज्ञमेवाहुर्दानमेकं कलौ युगे ॥  
 सर्वस्यास्य तु सर्गस्य गुप्त्यर्थं स महाद्युतिः ।  
 मुखबह्वरूपज्ज्ञानां पृथक्कर्माण्यकल्पयत् ॥  
 अध्यापनमध्ययनं यजनं याजनं तथा ।  
 दानं प्रतिग्रहं चैव ब्राह्मणानामकल्पयत् ॥  
 प्रजानां रक्षणं दानमिज्याध्ययनमेव च ।  
 विषयेष्वप्रसक्तिं च क्षत्रियस्य समासतः ॥  
 पशूनां रक्षणं दानमिज्याध्ययनमेव च ।  
 वणिक्पथं कुसीदं च वैश्यस्य कृषिमेव च ॥ ९० ॥  
 एवमेव तु शूद्रस्य प्रभुः कर्म समादिशत् ।  
 एतेषामेव वर्णानां शुश्रूषामन्वसूयया ॥  
 ऊर्ध्वं नाभेर्मेध्यतरः पुरुषः परिकीर्तितः ।  
 तस्मान्मेध्यतमं तस्य मुह्यमुक्तं स्वयुम्भवा ॥  
 उत्तमाङ्गोद्भवाऽऽज्येद्याद्रक्षणाश्चैव धारणात् ।  
 सर्वस्यैवास्य सर्गस्य धर्मतो ब्राह्मणः प्रभुः ॥

तं हि स्वयंभूः स्वादास्यात्तपस्तप्तादितो सृजत् ।  
 हृदयकव्याभिवाक्याय सर्वस्यास्य च गुप्तये ॥  
 यस्यास्येन सदाञ्जलि हृदयानि त्रिदिवौकसः ॥  
 कव्यानि चैव पितरः किं भूतमधिकं ततः ॥ १५ ॥  
 भूतानां प्राणिनः श्रेष्ठाः प्राणिनां बुद्धिजीविनः ।  
 बुद्धिक्लृप्सु मराः श्रेष्ठा नरेषु ब्राह्मणाः स्मृताः ॥  
 ब्राह्मणेषु च विद्वांसो विद्वत्सु कृतबुद्धयः ।  
 कृतबुद्धिषु कर्तारः कर्तृषु ब्रह्मवेदिनः ॥  
 उत्पत्तिरेव विप्रस्य मूर्तिर्धर्मस्य शाश्वती ।  
 स हि धर्मार्थमुत्पन्नो ब्रह्मभूयाय कल्पते ॥  
 ब्राह्मणो जायमानो हि पृथिव्यामधि जायते ।  
 ईश्वरः सर्वभूतानां धर्मकोषस्य गुप्तये ॥  
 सर्वं स्वं ब्राह्मणस्येदं यत्किं चिज्जगतीगतम् ।  
 श्रेष्ठेनाभिज्ञनेनेदं सर्वं वै ब्राह्मणो हृति ॥ १०० ॥  
 स्वमेव ब्राह्मणो भुङ्क्ते स्वं वस्ते स्वं ददाति च ।  
 श्रानृशंस्याद्ब्राह्मणस्य भुञ्जते ह्येतरे जनाः ॥  
 तस्य कर्मविवेकार्थं शेषाणामनुपूर्वज्ञः ।  
 स्वायम्भुवो मनुर्धमिनिदं शास्त्रमकल्पयत् ॥  
 विदुषा ब्राह्मणेनेदमध्येतव्यं प्रयत्नतः ।  
 शिष्येभ्यश्च प्रवक्तव्यं सम्यगग्रान्येन केन चित् ॥  
 इदं शास्त्रमधीयानो ब्राह्मणः शंसितव्रतः ।  
 मनोवाग्देहजैर्नित्यं कर्मदोषैर्न लिप्यते ॥  
 पुनाति पङ्क्तिं वंश्यांश्च सप्तसप्त परावरान् ।  
 पृथिवीमपि चैवेमां कृत्स्नामेकोऽपि सो हृति ॥ १०५ ॥

इदं स्वस्त्ययनं श्रेष्ठमिदं बुद्धिविवर्धनम् ।  
 इदं यशस्यमाबुष्यमिदं निःश्रेयसं परम् ॥  
 अस्मिन्धर्मो खिलेनोक्तो गुणदोषौ च कर्मणाम् ।  
 चतुर्णामपि वर्णानामाचारश्चैव शाश्वतः ॥  
 आचारः परमो धर्मः श्रुत्युक्तः स्मार्त एव च ।  
 तस्मादस्मिन्सदा युक्तो नित्यं स्यादात्मवान्द्विजः ॥  
 आचाराद्विच्युतो विप्रो न वेदफलमश्नुते ।  
 आचारेण तु संयुक्तः संपूर्णफलभागभवेत् ॥  
 एवमाचारतो दृष्ट्वा धर्मस्य मुनयो गतिम् ।  
 सर्वस्य तपसो मूलमाचारं जगद्गुरुः परम् ॥ ११० ॥  
 जगतश्च समुत्पत्तिं संस्कारविधिमेव च ।  
 व्रतचर्योपचारं च स्नानस्य च परं विधिम् ॥  
 दाराधिगमनं चैव विवाहानां च लक्षणम् ।  
 महायज्ञविधानं च श्राद्धकल्पं च शाश्वतम् ॥  
 वृत्तीनां लक्षणं चैव स्नातकस्य व्रतानि च ।  
 भक्ष्याभक्ष्यं च शौचं च द्रव्याणां शुद्धिमेव च ॥  
 स्त्रीधर्मयोगं तापस्यं मोक्षं संन्यासमेव च ।  
 रक्षाश्च धर्ममखिलं कर्मणां च विनिर्णयम् ॥  
 स्त्रिप्रश्नविधानं च धर्मं स्त्रीपुंसयोरपि ।  
 विभागधर्मं द्यूतं च कण्ठकानां च शोधनम् ॥ ११५ ॥  
 वैश्यशूद्रोपचारं च संकीर्णानां च संभवम् ।  
 आपद्धर्मं च वर्णानां प्रायश्चित्तविधिं तथा ॥  
 संसारगमनं चैव त्रिविधं कर्मसंभवम् ।  
 निःश्रेयसं कर्मणां च गुणदोषपरोक्षणम् ॥

देशधर्माज्ञातिधर्मान्कुलधर्माश्च शास्त्रतान् ।  
 पाषण्डगणधर्माश्च शास्त्रे स्मिन्नुक्तवान्मनुः ॥  
 यथेदमुक्तवाज्जशास्त्रं पुरा पृष्टो मनुर्मया ।  
 तथेदं यूयमप्यद्य मत्सकाशान्नि बोधत ॥  
 इति मानवे धर्मशास्त्रे भृगुप्रोक्तायां संहितायां  
 प्रथमो ध्यायः ॥

तथ कालिदासकृतावृतसंहारे  
वसन्तवर्णनः ॥

प्रफुल्लचूताङ्कुरतीक्ष्णसायको द्विरेफमालां विदधद्गुणाम् ।  
मनांसि भेतुं सुरतप्रसङ्गिनां वसन्तयोधः समुपागतः प्रिये ॥ १ ॥  
द्रुमाः सपुष्पाः सलिलं सपद्मं स्त्रियः सकामाः पवनः सुगन्धिः ।  
सुखाः प्रदोषा दिवसाश्च रम्याः सर्वे प्रिये चारुतरं वसन्ते ॥ २ ॥  
वापीजलानां मणिमेखलानां शशाङ्कभासां प्रमदाजनानाम् ।  
चूतद्रुमाणां कुसुमानतानां तनोति सौभाग्यमयं वसन्तः ॥ ३ ॥  
स्तनेषु हाराः सितचन्दनाद्रा मुखेषु ताम्बूलसुगन्धिवाताः ।  
प्र याति निःशङ्कमनङ्गसौख्यं विलासिनीनां जघनेषु काञ्च्यः ॥ ४ ॥  
कुसुम्भरागारुणितैर्दुकूलैर्नितम्बविम्बानि विलासिनीनाम् ।  
तन्वंशुकैः कुङ्कुमरागगौरैरलं क्रियन्ते स्तनमण्डलानि ॥ ५ ॥  
कर्णेषु योग्यं नवकर्णिकारं केशेषु नीलेधलकेधशोकम् ।  
शिखासु फुल्ला नवमल्लिकाश्च प्र याति सङ्गं प्रमदा जनस्य ॥ ६ ॥  
सपत्रलेखेषु विलासिनीनां वक्त्रेषु हेमाम्बुरुहोपमेषु ।  
स्तनान्तरे मौक्तिकतुल्यरूपः स्वेदोद्गमो विस्तरतामुपैति ॥ ७ ॥  
उल्लासयन्त्यः श्लथबन्धनानि गात्राणि कन्दर्पसमाकुलानि ।  
समीपवर्तिष्वपि कामुकेषु समुत्सुका एव भवन्ति नार्यः ॥ ८ ॥  
तनूनि पाण्डूनि सुकम्पितानि मुहुर्मुहुर्जम्भणतत्पराणि ।  
अङ्गान्यनङ्गः प्रमदाजनस्य करोत्यसौ प्रोषितभर्तृकस्य ॥ ९ ॥



नेत्रेषु लोलो मदिरालसेषु गण्डेषु पाण्डुः कठिनः स्तनेषु ।  
 मध्येषु नम्रो जघनेषु पीनः स्त्रीणामनङ्गो बद्धधा स्थितो ह्य ॥१०॥  
 अङ्गानि निद्रालुसविभ्रमाणि वाक्यानि किं चिन्मदिरालसानि ।  
 भ्रूक्षेपजिह्वाणि विलोचनानि करोति कामः प्रमदाजनानाम् ॥११॥  
 प्रियङ्गुकालीयककुङ्कुमानि स्तनाङ्गरागेषु विचर्चितानि ।  
 आ सेव्यते चन्दनमङ्गनाभिर्मदालसाभिर्मृगनाभियुक्तम् ॥१२॥  
 गुह्यणि वासांसि विहाय तूर्णं तनूनि लाक्षारसंरञ्जितानि ।  
 सुगन्धिकालागुरुधूपितानि धत्ते जनः कामशरानुविद्धः ॥१३॥  
 पुंस्कोकिलश्चूतसेन मत्तः प्रियामुखं चुम्बति सादरो यम् ।  
 गुञ्जन्दिरेफो व्यथमम्बुजस्थः प्रियः प्रियायाः प्र करोति चाटुम् ॥१४॥  
 प्रबालताम्रस्तवकावनम्राश्चूतद्रुमाः पुष्पितचारुशाखाः ।  
 कुर्वन्ति कान्ते पवनावधूताः समुत्सुकत्वं मनसो ज्ञनानाम् ॥१५॥  
 आ मूलतो विद्रुमरागताम्राः सपल्लवं पुष्पचयं दधानाः ।  
 कुर्वन्त्यशोका कृदयं सशोकं निरीक्ष्यमाणा नवयौवनानाम् ॥१६॥

मत्तद्विरेफपरिचुम्बितचारुपुष्पा

मन्दानिलाकुलितचारुमृदुप्रबालाः ।

कुर्वन्ति कामिमनसां सदसोत्सुकत्वं

बालातिमुक्तकलिकाः समवेक्ष्यमाणाः ॥ १७ ॥

कान्तामुखद्युतिमुषामचिरोद्गतानां

शोभां परां कुरुवकद्रुममञ्जरीणाम् ।

दृष्ट्वा प्रिये प्रियतमारुहितस्य पुंसः

कन्दर्पवाणनिकरैर्व्यथितं हि चेतः ॥ १८ ॥

आदीप्तवह्निसदृशैः पवनावधूतैः

सर्वत्र किंशुकवनैः कुसुमावनम्रैः ।

सद्यो वसन्तसमये समुपागते च  
 रक्ताश्रुका नववधूरिव भाति भूमिः ॥ १९ ॥  
 किं किंश्रुकैः श्रुकमुखच्छविभिर्न दग्धं  
 किं कर्णिकारकुसुमेर्न कृतं मनोज्ञम् ।  
 यत्कोकिलाः पुनरमी मधुरैर्वचोभि-  
 र्यूनां मनः सुवदने नियतं कुरन्ति ॥ २० ॥  
 पुंस्कोकिलैः कलवचोभिरुपात्तकृषैः  
 कूजद्विरुन्मदकराणि वचांसि पुंसाम् ।  
 लज्जान्वितं सविमयं हृदयं क्षणेन  
 पर्याकुलं कुलगृहे पि कृतं वधूनाम् ॥ २१ ॥  
 आकम्पयन्कुसुमितां सहकारशाखां  
 विस्तारयन्परभृतस्य वचांसि दिक्षु ।  
 वायुर्वि वाति हृदयानि हरमराणां  
 नीहारपातविगमात्सुभगो वसन्ते ॥ २२ ॥  
 कुन्दैः सविभ्रमवधूकृसितावदतैः  
 संशोभितान्युपवनानि मनोहराणि ।  
 चित्तं मुनेरपि कुरन्ति निरस्तरागं  
 प्रायेण रागमलिनानि मनांसि पुंसाम् ॥ २३ ॥  
 आलम्बिहेमरसनाः स्तनसक्तहाराः  
 कन्दर्पदर्पशिथिलीकृतगात्रयथ्यः ।  
 मासे मधौ मधुरकोकिलभृङ्गनादै-  
 र्नार्यो कुरन्ति हृदयं प्रसभं नराणाम् ॥ २४ ॥  
 नानामनोज्ञकुसुमद्रुमपुष्पिताग्रा-  
 न्दृष्टान्यपुष्टकुलशोभितसानुदेशान् ।

शैलेयजालपरिषाद्धशिलातलान्ता-

न्दुष्टा जनः क्षितिभृतो मदमेति सर्वः ॥ २५ ॥

नेत्रे नि मीलयति रोदिति याति मोक्षं

प्राणं करेण वि रुणाद्धि वि रौति चोच्चैः ।

कान्तावियोगपरिखेदितचित्तवृत्ति-

र्दष्टा जनः कुसुमितान्सरुकारवृक्षान् ॥ २६ ॥

समदमधुकराणां कोकिलानां च नादैः

कुसुमितसरुकारैः कर्णिकारैश्च रम्यैः ।

रुषुभिरिव सुतीक्ष्णैर्मनसं कामिनीनां

तुदति कुसुमचापो मन्मथोद्दीपनाय ॥ २७ ॥

रुचिरकनककान्तं मुञ्चतः पुष्पवृन्दं

मृदुपवनविधूतान्पुष्पितांश्चूतवृक्षान् ।

अभिमुखमभिवीक्ष्य क्षामदेहो पि मार्गे

मदनशरसुविद्धो मोक्षमेति प्रवासी ॥ २८ ॥

परभृतकलगीतैर्लूहादिभिः सद्यचांसि

स्मितदशनमयूखं कुन्दपुष्पप्रभाभिः ।

करकिशलयकान्तिं पल्लवैर्विद्रुमाभै-

रभि भवति वसन्तः कामिनीनामिदानीम् ॥ २९ ॥

कनककमलकान्तिराननैः पाण्डुगण्डै-

रुपरिनिहितरुरैश्चन्दनार्द्रैः स्तनाग्रैः ।

मदज्ञनितविलासैः सालसैर्दृष्टिपातै-

र्मुनिवरमपि नार्यः कामयन्ते वसन्ते ॥ ३० ॥

मधुसुरभिमुखाब्जं लोचने लोलतारे

नवकुरुवकपूर्णाः केशपाशो मनोज्ञः ।

अतिगुरुकुचयुग्मं श्रोणिबिम्बं तथैव  
न भवति किमिदानीं योषितां ब्रूहि चारु ॥३१॥

आकम्पितानि हृदयानि मनस्विनीनां  
वतिः प्रफुल्लसहकारकृताधिवासैः ।

उत्कूजितैः परभृतस्य मदाकुलस्य  
श्रोत्रप्रियैर्मधुकरस्य च गीतशब्दैः ॥३२॥

रम्यप्रदोषसमयः स्फुटचन्द्रभासः  
पुंस्कोकिलस्य विरुतं पवनः सुगन्धिः ।

मत्तालियूथविरुतं निशि सीधुपानं  
सर्वं हि साधनमिदं कुसुमायुधस्य ॥३३॥

नीलाशोकविकल्पकेशनिकरः कूजद्विरेफस्वनः  
कुन्दापीडविश्रुद्धदत्तनिकरः प्रोत्फुल्लपद्माननः ।

चूतामोदसुगन्धिमन्दपवनः शृङ्गारदीक्षागुरुः  
कल्पान्तं मदनप्रियो दिशतु वः पुण्यागमो मङ्गलम् ॥३४॥

इति कालिदासकृतावृतुसंहारे वसन्तवर्णनो नाम  
षष्ठः सर्गः ॥

अथ भर्तृहरिकृतं नीतिशतकम् ॥

श्रीगणेशाय नमः ॥

दिक्कालाद्यनवच्छिन्नान्तचिन्मात्रमूर्तये ।

स्वानुभूत्यैकसाराय नमः शान्ताय तेजसे ॥१॥

\* \* \*

यां चिन्तयामि सततं मयि सा विरक्ता

सा चान्यमिच्छति जनं स जनो न्यसक्तः ।

अस्मत्कृते च परि तुष्यति का चिदन्या

धित्तां च तं च मदनं च इमां च मां च ॥२॥

\* \* \*

अज्ञः सुखमाराध्यः सुखतरमा राध्यते विशेषज्ञः ।

ज्ञानलवडुर्विदग्धं ब्रह्मापि नरं न रञ्जयति ॥३॥

\* \* \*

प्रसक्त्य मणिमुद्धरेन्मकरवक्त्रदंष्ट्राङ्कुरा-

त्समुद्रमपि सं तरेच्चपलद्गर्मिमालाकुलम् ।

भुजङ्गमपि कोपितं शिरसि पुष्पवटारये-

न्न तु प्रतिनिविष्टमूर्खजनचित्तमा राधयेत् ॥४॥

\* \* \*

लभेत सिकतासु तैलमपि यत्नतः पीडय-

न्पिवेच्च मृगतृष्णिकासु सलिलं पिपासार्दितः ।

कदा चिदपि पर्यटञ्जशविषाणामा सादये-  
न्न तु प्रतिनिविष्टमूर्खचित्तमा राधयेत् ॥ ५ ॥

\* \* \*

व्यालं बालमृणालतनुभिरसौ रोङ्गं समुज्जृम्भते  
हेतुं वज्रमणीज्जिरीषकुसुमप्रान्तेन सं नक्षति ।  
माधुर्यं मधुविन्दुना रचयितुं क्षीराम्बुधेरीरुते  
नेतुं वाञ्छति यः सतां पथि खलान्सूक्तेः सुधास्यन्दिभिः ॥ ६ ॥

\* \* \*

स्वायत्तमेकान्तद्वितं विधात्रा विनिर्मितं ह्यदनमज्ञतायाः ।  
विशेषतः सर्वविदां समाज्ञे विभूषणं मौनमपण्डितानाम् ॥ ७ ॥

\* \* \*

यदा किञ्चिज्ज्ञो हं द्विपङ्क्व मदान्धः समभवं  
तदा सर्वज्ञो स्मीत्यभवदवलितं मम मनः ।  
यदा किं चित्किं चिद्बुधजनसकाशादधिगतं  
तदा मूर्खो स्मीति ज्वरङ्क्व मदो मे व्यपगतः ॥ ८ ॥

\* \* \*

कृमिकुलचितं लालाल्लिन्नं विगन्धि जगुप्सितं  
निरुपमरसं प्रीत्या खादन्नरास्थि निरामिषम् ।  
सुरपतिमपि श्वा पार्श्वस्थं विलोक्य न शङ्कते  
नहि गणायति क्षुद्रो जन्तुः परियत्फल्लगुताम् ॥ ९ ॥

\* \* \*

शिरः शर्वं स्वर्गात्पतति शिरसो तः क्षितिधरं  
महीध्राडुत्तुङ्गादवनिमवनेश्चापि जलधिम् ।

अधोधो गङ्गेयं पदमुपगता स्तोकमथ वा  
विवेकभ्रष्टानां भवति विनिपातः शतमुखैः ॥ १० ॥

वरं पर्वतदुर्गेषु भ्रातृं वनचरैः सह ।  
न मूर्खजनसंसर्गः सुरेन्द्रभवनेष्वपि ॥ ११ ॥

शास्त्रोपस्कृतशब्दसुन्दरगिरः शिष्योपदेशागमा  
विख्याताः कवयो वसन्ति विषये यस्य प्रभोर्निर्धनाः ।  
तज्जाड्यं वसुधाधिपस्य सुधियो क्षर्यं विनापीश्वराः  
कुत्स्याः स्युः कुपरीक्षकैर्हि मणयो यैरर्च्यतः पातिताः ॥ १२ ॥

कृतुर्याति न गोचरं किमपि सं पुञ्जाति यत्सर्वदा-  
प्यर्थिभ्यः प्रतिपद्यमानमनिशं प्राप्नोति वृद्धिं पराम् ।  
कल्पाक्षेप्यपि न प्र याति निधनं विद्याख्यमन्तर्धनं  
येषां तान्प्रति मानमुज्ज्वल नृपाः कस्तैः सह स्पर्धते ॥ १३ ॥

अधिगतपरमार्थान्यण्डितान्माव मंस्था-  
स्तृणामिव लघु लक्ष्मीर्नैव तान्सं रूपाद्भि ।  
अभिनवमदलेखाश्यामगण्डस्थलीनां  
न भवति विशतनुर्वारणां वारणानाम् ॥ १४ ॥

अम्भोजिनीवननिवासविलासमेव हंसस्य हंसं नितरां कुपितो विधाता ।  
न तस्य दुग्धजलभेदविधौ प्रसिद्धां वैदग्ध्यकीर्तिमपहन्तुमसौ समर्थः ॥ १५ ॥

केयूरा न वि भूषयन्ति पुरुषं कारा न चन्द्रोऽवला  
 न स्नानं न विलेपनं न कुसुमं नालंकृता मूर्धजाः ।  
 वाण्येका समलंकरोति कृतिनं या संस्कृता धार्यते  
 क्षीयन्ते खिलभूषणानि सततं बाग्भूषणं भूषणम् ॥ १६ ॥

\* \* \*

विद्या नाम नरस्य वृषमधिकं प्रच्छन्नगुप्तं धनं  
 विद्या भोगकरी यशःसुखकरी विद्या गुह्यपां गुरुः ।  
 विद्या बन्धुजनो विदेशगमने विद्या परं देवतं  
 विद्या राजसु पूजिता श्रुचि धनं विद्याविक्रीनः पशुः ॥ १७ ॥

\* \* \*

क्षान्तिश्चेत्कवचेन किं किमरिभिः क्रोधो स्ति चेद्देहिनां  
 ज्ञानिश्चेदनलेन किं यदि सुहृद्विव्यौषधैः किं फलम् ।  
 किं सपैर्यदि दुर्जनाः किमु धनैर्विद्यानवद्या यदि  
 ब्रीडा चेत्किमु भूषणैः सुकविता यद्यस्ति राज्येन किम् ॥ १८ ॥

\* \* \*

दक्षिणं स्वजने दया परिजने शाठ्यं सदा दुर्जने  
 प्रीतिः साधुजने नयो नृपजने विद्वज्जने धार्जवम् ।  
 शौर्यं शत्रुजने क्षमा गुरुजने नारीजने धूर्तता  
 ये चैवं पुरुषाः कलासु कुशलास्तेष्वेव लोकस्थितिः ॥ १९ ॥

\* \* \*

ज्ञाद्यं धियो कुरति सिञ्चति वाचि सत्यं  
 मानोन्नतिं दिशति पापमपाकरोति ।



चेतः प्र सादयति दिक्षु तनोति कीर्त्तिं  
सत्संगतिः कथय किं न करोति पुंसाम् ॥२०॥

जयन्ति ते सुकृतिनो रससिद्धाः कवीश्वरः ।  
नास्ति येषां यशःकाये जरामरणाजं भयम् ॥२१॥

क्षुत्क्षामोऽपि जराकृशोऽपि शिथिलप्राणोऽपि कष्टां दशां  
आपन्नोऽपि क्षिपन्नदीधितिर्ऽपि प्राणेषु नश्यत्स्वपि ।  
मत्तेभेन्द्रविभिन्नकुम्भकवल्ग्रासैकबद्धस्पृहः  
किं जीर्णं तृणमस्ति मानमरुतामग्रेसरः केशरी ॥२२॥

स्वल्यं स्नायुवसावशेषमलिनं निर्मासमप्यस्थिकं  
श्चा लब्ध्वा परितोषमेति न च तत्तस्य क्षुधाशान्तये ।  
सिंहो जम्बुकमङ्कमागतमपि त्यक्त्वा नि रुन्ति द्विपं  
सर्वः कृच्छ्रगतोऽपि वाञ्छति जनः सद्धानुत्थपं फलम् ॥२३॥

परिवर्तिनि संसारे मृतः को वा न जायते ।  
स ज्ञातो येन ज्ञातेन याति वंशः समुन्नतिम् ॥२४॥

कुसुमस्तवकस्येव द्वयो वृत्तिर्मनस्विनः ।  
मूर्ध्नि वा सर्वलोकस्य वि शीर्येत वने य वा ॥२५॥

लाङ्गूलचालनमधश्चरणवपातं भूमौ निपत्य वदनोदरदर्शनं च ।  
 श्चापिण्डस्य कुरुते गजपुंगवस्तु धीरं विलोकयति चाटुशतैश्च भुङ्क्ते ॥२६॥

सत्यन्ये पि बृहस्पतिप्रभृतयः संभाविताः पञ्चका-  
 स्तान्प्रत्येष विशेषविक्रमरुची राडुर्न वैरायते ।  
 द्वावेव ग्रसते दिनेश्चरनिशाप्राणेश्चरौ भासुरौ  
 भ्रान्तः पर्वणि पश्य दानवपतिः शीर्षावशेषोक्तः ॥२७॥

वहति भुवनश्रेणीं शेषः फणाफलकस्थितां  
 कमठपतिना मध्येपृष्ठं सदा स च धार्यते ।  
 तमपि कुरुते क्रोडाधीनं पयोधिरनादरा-  
 दहृह मरुतां निःसीमानश्चरित्रविभूतयः ॥२८॥

वरं पक्षच्छेदः समदमघवन्मुक्तकुलिश-  
 प्रहारैरुद्धच्छद्मदहनोद्गारगुरुभिः ।  
 तुषाराद्रेः सूनोरुहृ पितरि क्लेशविवशे  
 न चासौ संपातः पयसि पयसां पत्युरुचितः ॥२९॥

यदचेतनो पि पादैः स्पृष्टः प्रज्वलति सवितुरतिकान्तः ।  
 तत्तेजस्वी पुरुषः परकृतनिकृतं कथं सहते ॥३०॥

सिंहः शिशुरपि नि पतति मदमलिनकपोलभित्तिषु गजेषु ।  
 प्रकृतिरियं सख्यवतां न खलु वयस्तेजसो हेतुः ॥३१॥

ज्ञातिर्यातु रसातलं गुणगणस्तस्याध्यधो गच्छतां  
 शीलं शैलतटात्पतवभिजनः सं दक्षतां वक्त्रिणा ।  
 शौर्ये वैरिणि वज्रमाशु नि पतवर्थस्तु नः केवलं  
 येनैकेन विना गुणास्तृणालवप्रायाः समस्ता इमे ॥ ३२ ॥

यस्यास्ति वित्तं स नरः कुलीनः स पण्डितः स श्रुतवान्गुनज्ञः ।  
 स एव वक्ता स च दर्शनीयः सर्वे गुणाः काञ्चनमा श्रयन्ति ॥ ३३ ॥

दुर्मन्त्रान्नृपतिर्वि नश्यति यतिः सङ्गात्सुतो लालनां-  
 द्विप्रो नध्ययनात्कुलं कुतनयाच्छीलं खलोपासनात् ।  
 ह्रीर्मद्यादनवेक्षणादपि कृषिः स्नेहः प्रवासाश्रया-  
 न्मैत्री चाप्रणयात्समृद्धिरनयात्यागात्प्रमादाद्धनम् ॥ ३४ ॥

दानं भोगो नाशस्त्रिस्तो गतयो भवन्ति वित्तस्य ।  
 यो न ददाति न भुङ्क्ते तस्य तृतीया गतिर्भवति ॥ ३५ ॥

मणिः शाणालीढः समरविजयो हेतिनिकृतो  
 मदक्षीणो नागः शरदि सरितः श्यामपुलिनाः ।  
 कलाशेषश्चन्द्रः सुरतमृदिता बालवनिता  
 न निम्नाः शोभन्ते गलितविभवाश्चार्षिषु जनाः ॥ ३६ ॥

परिक्षीणः कश्चित्स्पृहयति यवानां प्रसृतये  
 स पश्चात्संपूर्णः कलयति धरित्रीं तृणसमाम् ।

अतश्चानेकान्ता गुरुलघुतयार्थेषु धनिनां  
अवस्था वस्तूनि प्रथयति च सं कोचयति च ॥ ३७ ॥

राजन्दुधुक्षसि यदि क्षितिधेनुमेतां तेनाद्य वत्समिव लोकमिमं पुषाणा।  
तस्मिंश्च सम्यगनिशं परिपोष्यमाणे नानाफलैः फलति कल्पलतेव  
भूमिः ॥ ३८ ॥

सत्यानृता च परुषा प्रियवादिनी च हिंसा दयालुरपि चार्थपरा वदान्या।  
नित्यव्यया प्रचुरनित्यधनागमा च वाराङ्गनेव नृपनीतिरनेकद्वया ॥ ३९ ॥

आज्ञा कीर्तिः पालनं ब्राह्मणानां दानं भोगो मित्रसंरक्षणं च ।  
येषामेते षड्रुणां न प्रवृत्ताः को र्यस्तेषां पार्थिवोपाश्रयेण ॥ ४० ॥

यद्वात्रा निजभालपटुलिखितं स्तोत्रं मरुद्वा फलं  
तत्प्राप्नोति मरुस्थले पि नित्यं मेरौ च नासौ धिकम् ।  
तद्दीरो भव कितवत्सु कृपणां वृत्तिं वृथा मा कृथाः  
कूपे पश्य पशोनिधावपि घटो गृह्णाति तुल्यं ब्रह्मम् ॥ ४१ ॥

अकरुणात्मकारणविग्रहः परधनाय रतिः परयोषिति ।  
सुजनबन्धुजनेष्वसहिष्णुता प्रकृतिसिद्धमिदं हि दुरात्मनाम् ॥ ४२ ॥

उर्जनः परिहर्तव्यो विद्यायालंकृतो पि सन् ।  
मणिना भूषितः सर्पः किमसौ न भयंकरः ॥ ४३ ॥

ज्ञाडं क्रीमति गण्यते व्रतरुचौ दम्भः शुचौ कृतवम्  
 शूरे निर्धृणता मुनौ विमतिता दैन्यं प्रियाल्लापिनि ।  
 तेजस्विन्यवलिप्तता मुखरता वक्तव्यशक्तिः स्थिरे  
 तत्को नाम गुणो भवेत्सुगुणिनां यो दुर्जनिर्नाङ्कितः ॥४४॥

\* \* \*

लोभश्चास्ति गुणेन किं पिश्रुनता यद्यस्ति किं पातकैः  
 सत्यं चेत्तपसा च किं शुचि मनो यद्यस्ति तीर्थेन किम् ।  
 सौजन्यं यदि किं निजैः स्वमहिमा यद्यस्ति किं मण्डनैः  
 सद्धिया यदि किं धनैरपयशो यद्यस्ति किं मृत्युना ॥४५॥

\* \* \*

शशी दिवसधूसरो गलितयौवना कामिनी  
 सरो विगतवारिजं मुखमनन्दरं स्वाकृतेः ।  
 प्रभुर्धनपरायणः सततदुर्गतः सज्जनो  
 नृपाङ्गनगतः खलो मनसि सप्त शाल्यानि मे ॥४६॥

\* \* \*

न कश्चिच्चण्डकोपान्नामात्मीयो नाम भूभुजाम् ।  
 कृतारमपि जुह्वन्तं स्पृष्टो दहति पावकः ॥४७॥

\* \* \*

मौनान्मूकः प्रवचनपटुर्वर्तुलो जल्पको वा  
 धृष्टः पार्श्वे स भवति जनो दूरतश्चाप्रगल्भः ।  
 ज्ञात्या भीरुर्यदि न सकृते प्रायशो नाभिज्ञातः  
 सेवधर्मः परमगहनो योगिनामप्यगम्यः ॥४८॥

\* \* \*

उद्भासिताखिलखलस्य विप्रवृद्धलस्य प्राग्ज्ञातविस्तृतनिज्ञाधमकर्मवृत्तेः ।  
 दैवादवासविभवस्य गुणाद्विषो स्य नीचस्य गोचरगतैः सुखमास्यते  
 कैः ॥४१॥

\* \* \*

आरम्भगुर्वी क्षयिणी क्रमेण लघ्वी पुरा वृद्धिमती च पश्चात् ।  
 दिनस्य पूर्वार्धपरार्धभिन्ना कृष्येव मैत्री खलसज्जनानाम् ॥५०॥

\* \* \*

मृगमीनसज्जनानां तृणजलसंतोषविकृतवृत्तीनाम् ।  
 लुब्धकधीवरपिशुना निष्कारणवैरिणो जगति ॥५१॥

\* \* \*

वाञ्छा सज्जनसंगमे परगुणो प्रीतिगुरौ नम्रता  
 विद्यायां व्यसनं स्वयोषितिं रतिलोकापवादाद्वयम् ।  
 भक्तिः शूलिनि शक्तिरात्मदमने संसर्गमुक्तिः खले  
 एते यत्र वसन्ति निर्मलगुणास्तेभ्यो नरेभ्यो नमः ॥५२॥

\* \* \*

विपदि धैर्यमथाभ्युदये क्षमा सदसि वाक्पटुता युधि विक्रमः ।  
 यशसि चाभिरुचिर्व्यसनं श्रुतौ प्रकृतिसिद्धमिदं हि महात्मनाम् ॥५३॥

\* \* \*

प्रदानं प्रच्छन्नं गृह्णुपगते संभ्रमविधिः  
 प्रियं कृत्वा मौनं सदसि कथनं चाप्युपकृतेः ।  
 अनुत्सेको लक्ष्म्यां निरभिभवसाराः परकथाः  
 सतां केनोद्दिष्टं विषममसिधाराव्रतमिदम् ॥५४॥

\* \* \*

करे श्लाघ्यस्त्यागः शिरसि गुरुपादप्रणयिता ।  
 मुखे सत्या वाणी विजयभुजयोर्वर्यिमतुलम् ।  
 हृदि स्वस्था वृत्तिः श्रुतमधिगतं च श्रवणयो-  
 र्विनाप्यैश्वर्येणा प्रकृतिमकृतां मण्डनमिदम् ॥ ५५ ॥

\* \* \*

संपत्सु मकृतां चित्तं भवत्युत्पलकोमलम् ।  
 आपत्सु च महाशीलशिलासंघातकर्कशम् ॥ ५६ ॥

\* \* \*

संतप्तायसि संस्थितस्य पथसो नामापि न ज्ञायते  
 मुक्ताकारतया तदेव नलिनीपत्रस्थितं राजते ।  
 स्वात्यां सागरश्रुक्तिमध्यपतितं तन्मौक्तिकं जायते  
 प्रायेणाधममध्यमोत्तमगुणः संसर्गतो जायते ॥ ५७ ॥

\* \* \*

प्रीणाति यः सुचरितैः पितरं स पुत्रः  
 यद्गतुरेव हितमिच्छति तत्कलत्रम् ।  
 तन्मित्रमापदि सुखे च समक्रियं य-  
 देतत्त्रयं जगति पुण्यकृतो लभते ॥ ५८ ॥

\* \* \*

नम्रत्वेनोन्नमन्तः परगुणानुतिभिः स्वान्गुणान्ख्यापयन्तः  
 स्वार्थान्संपादयन्तो विगतपृथुतरारम्भयन्त्रैः परार्थे ।  
 क्षान्तिवैवाक्षेपरुक्षाक्षरमुखरमुखान्दुर्मुखान्दूषयन्तः  
 सन्तः साश्चर्यचर्या जगति बहुमताः कस्य नाभ्यर्थनीयाः ॥ ५९ ॥

\* \* \*

प्राणीघातान्निवृत्तिः परधनहरणो संयमः सत्यवाक्यं  
 काले शक्त्या प्रदानं भुवतिजनकथामूकभावः परेषाम् ।  
 तृष्णास्रोतोविभङ्गो गुरुषु च विनयः सर्वभूतानुकम्पा  
 सामान्यः सर्वशास्त्रेष्वनुपकृतविधिः श्रेयसामेव पन्थाः ॥६०॥

\* \* \*

असत्तो नाभ्यर्थाः सुहृदपि न याच्यः कृशधनः  
 प्रिया न्याय्या वृत्तिर्मलिनमसुभङ्गे व्यसुकरम् ।  
 विपयुच्चैःस्थेयं पदमनुविधेयं च महतां  
 सतां केनोद्दिष्टं विषममसिधारात्रतमिदम् ॥६१॥

\* \* \*

भवन्ति नम्रास्तरवः फलोद्गमैर्नवान्बुभिर्भूरिविलम्बिनो घनाः ।  
 अनुद्धताः सत्पुरुषाः समृद्धिभिः स्वभाव एवैष परोपकारिणाम् ॥६२॥

\* \* \*

श्रोत्रं श्रुतेनैव न कुण्डलेन दानेन पाणिर्न तु कङ्कणेन ।  
 वि भाति कायः करुणापराणां परोपकारेण न चन्दनेन ॥६३॥

\* \* \*

पापान्नि वारयति योजयते हिताय गुह्यानि गूह्यति गुणान्प्रकटी करोति ।  
 आपद्रुतं च न जहाति ददाति काले सन्मित्रलक्षणमिदं प्र वदन्ति  
 सन्तः ॥६४॥

\* \* \*

पद्माकरं दिनकरो विकची करोति चन्द्रो वि काशयति कैरवचक्रवालम् ।  
 नाभ्यर्थितो जलधरो पि जलं ददाति सन्तः स्वयं परहितेषु कृतामियो-  
 गाः ॥६५॥

\* \* \*



एते सत्पुरुषाः परार्थघटकाः स्वार्थं परित्यज्य ये  
सामान्यास्तु परार्थमुद्यममृतः स्वार्थाविरोधेन ये ।  
ते मी मानुषराक्षसाः परहितं स्वार्थाय विघ्नन्ति ये  
ये तु घ्नन्ति निरर्थकं परहितं ते के न जानीमहे ॥ ६६ ॥

\* \* \*

क्षीरेणात्मगतोदकाय हि गुणा दत्ताः पुरा ते खिलाः  
क्षीरे तापमवेक्ष्य तेन पयसा क्वात्मा कृशानी दुतः ।  
गन्तुं पावकमुन्मनस्तदभवद्दृष्ट्वा तु मित्रापदं  
युक्तं तेन जलेन शाम्यति सतां मैत्री पुनस्वीदृशी ॥ ६७ ॥

\* \* \*

इतः स्वपिति केशवः कुलमितस्तदीयद्विषां  
इतश्च शरणार्थिनः शिखरिपत्त्रिणाः शेरते ।  
इतो पि बडवानलः सह समस्तसंवर्तकि-  
रहो विततमूर्जितं भरसहं च सिन्धोर्वपुः ॥ ६८ ॥

\* \* \*

किं कूर्मस्य भव्यथा न वपुषि क्ष्मां न क्षिपत्येष य-  
त्किं वा नास्ति परिश्रमो दिनपतेरास्ते न यन्निश्चलः ।  
किं त्वङ्गीकृतमुत्सृजन्न मनसा श्लाघ्यो जनो लज्जते  
निर्वाहः प्रतिपन्नवस्तुषु सतामेतद्धि गोत्रव्रतम् ॥ ६९ ॥

\* \* \*

तृप्तां हिन्धि भज क्षमां जहि मदं पापे रतिं मा कृथाः  
सत्यं ब्रूयन्तु याहि साधुपदवीं सेवस्व विद्वज्जनान् ।

मान्यान्मानय विद्विषो ष्यनु नय प्र हृदय स्वान्गुणा-  
न्कीर्त्तिं पालय दुषिषते कुरु दयामेतत्सतां लक्ष्मणम् ॥७०॥

\* \* \*

मनसि वचसि पुण्यपीडूषपूर्णा-  
स्त्रिभुवनमुपकारश्रेणिभिः प्रीणयन्तः ।  
परगुणपरमाणुं पर्वतोक्त्य नित्यं  
निजहृदि विकशन्तः सन्ति सन्तः कियन्तः ॥७१॥

\* \* \*

रत्नेर्महर्हेस्तुतुषुर्न देवा न भेजिरे भीमविषेण भोतिम् ।  
सुधां विना न प्र ययुर्विरामं न निश्चितार्थाद्वि रमन्ति धीराः ॥७२॥

\* \* \*

प्रारभ्यते न खलु विघ्नभयेन नीचैः  
प्रारभ्य विघ्नविकृता वि रमन्ति मध्याः ।  
विघ्नैः पुनःपुनरपि प्रतिक्रान्त्यमानाः  
प्रारब्धमुत्तमजना न परि त्यजन्ति ॥७३॥

\* \* \*

आलस्यं हि मनुष्याणां शरीरस्थो महात्रिपुः ।  
नास्त्युद्यमसमो बन्धुः कुर्वाणो नाव सीदति ॥७४॥

\* \* \*

कदर्थितस्यापि हि धैर्यवृत्तेर्न शक्यते धैर्यगुणाः प्रमार्ष्टुम् ।  
अधोमुखस्यापि कृतस्य वद्वेर्नाधः शिखा याति कदा चिदेव ॥७५॥

\* \* \*

कान्ताकटाक्षविशिखा न खनसि यस्य  
चित्तं न निर्दहति कोपकृशानुतापः ।  
कर्षन्ति भूरिविषयाश्च न लोभपाशा  
लोकत्रयं जयति कृत्स्नमिदं स वीरः ॥७६॥

\* \* \*

वरं तुङ्गाच्छूङ्गादुरुशिखरिणः द्वापि पुलिने  
पतिवायं कायः कठिनदृषदक्षविदलितः ।  
वरं न्यस्तो हस्तः फणपतिमुखे तीक्ष्णादशने  
वरं वक्रौ पातस्तदपि न कृतः शीलविलयः ॥७७॥

\* \* \*

वक्रिस्तस्य जलायते जलनिधिः कुल्यायते तत्क्षणा-  
न्मेरुः स्वल्पशिलायते मृगपतिः सद्यः कुरङ्गायते ।  
व्यालो माल्यगुणायते विषरसः पोषूषवर्षायते  
यस्याङ्गे खिललोकवद्वभतमं शीलं समुन्मीलति ॥७८॥

\* \* \*

क्व चिद्भूमौ शय्या क्व चिदपि च पर्यङ्कशयनं  
क्व चिच्छाकारहारः क्व चिदपि च शाल्योदनरुचिः ।  
क्व चित्कन्थाधारी क्व चिदपि च दिव्याम्बरधरो  
मनस्वी कार्यार्थी न गणयति दुष्खं न च सुखम् ॥७९॥

\* \* \*

ऐश्वर्यस्य विभूषणं सुजनता शौर्यस्य वाक्संयमो  
ज्ञानस्योपशमः शमस्य विनयो वित्तस्य पात्रे व्ययः ।

अक्रोधस्तपसः क्षमा प्रभवितुर्धर्मस्य निर्व्याजिता  
सर्वेषामपि सर्वकारणमिदं शीलं परं भूषणम् ॥८०॥

निन्दन्तु नीतिनिपुणा यदि वा स्तुवन्तु  
लक्ष्मीः समाविशतु गच्छतु वा यथेष्टम् ।  
अद्यैव वा मरणमस्तु युगान्तरे वा  
न्याय्यात्यथः प्रविचलन्ति पदं न धीराः ॥८१॥

भग्नशस्य कण्डर्पोडिततनोर्ज्ञानेन्द्रियस्य क्षुधा  
कृत्वाषुर्विवरं स्वयं निपतितो नक्तं मुखे भोगिनः ।  
तृप्तस्तत्पिशितेन सवरमसौ तेनैव यातः पथा  
स्वस्थास्तिष्ठत देवमेव हि नृणां वृद्धौ क्षये कारणम् ॥८२॥

पतितो पि कराघातेरुत्पतत्येव कन्दुकः ।  
प्रायेण साधुवृत्तीनामस्थायिन्यो विपत्तयः ॥८३॥

क्षिप्तो पि रोहति तरुः क्षीणो प्लुप चीयते पुनश्चन्द्रः ।  
इति विमृशन्तः सन्तः सं तप्यन्ते न ते विपदा ॥८४॥

नेता यत्र वृहस्पतिः प्रहरणं वज्रं सुराः सैनिकाः  
स्वर्गो दुर्गमनुग्रहः खलु हरेरैरावतो वाहनः ।  
इत्यैश्वर्यबलान्वितो पि बलभिद्भग्नः परैः सङ्गरे  
तद्युक्तं ननु देवमेव शरणां धिग्धिग्वृथा पौरुषम् ॥८५॥

खल्वाढो दिवसेश्वरस्य किरणैः संतापितो मस्तके  
वाङ्मन्देशमनातपं विधिवशाद्विल्वस्य मूलं गतः ।  
तत्राप्यस्य महाफलेन पतता भग्नं सशब्दं शिरः  
प्रायो गच्छति यत्र भाग्यरहितस्तत्रैव यान्त्यापदः ॥८६॥

गजभुजङ्गमयोरपि बन्धनं शशिदिवाकरयोर्यद्विपीडनम् ।  
मतिमतां च विलोक्य दरिद्रतां विधिरहो बलवानिति मे मतिः ॥८७॥

सृजति तावदशेषगुणाकरं पुरुषरत्नमलंकरणं भुवः ।  
तदपि तत्क्षणाभङ्गकरोति चेदहं कष्टमपण्डितता विधेः ॥८८॥

पन्नं नैव यदा करोरविष्टपे दोषो वसन्तस्य किं  
नोलूको प्यवलोकते यदि दिवा सूर्यस्य किं दूषणम् ।  
धारा नैव पतन्ति चातकमुखे मेघस्य किं दूषणं  
यत्पूर्वं विधिना ललाटलिखितं तन्मार्जितुं कः क्षमः ॥८९॥

दैवेन प्रभुणा स्वयं जगति यद्यस्य प्रमाणीकृतं  
तत्तस्योप नयेन्मनागपि महान्निवाश्रयः कारणम् ।  
सर्वाशापरिपूरके जलधरे वर्षत्यपि प्रत्यहं  
सूक्ष्मा एव पतन्ति चातकमुखे द्वित्रा पयोबिन्दवः ॥९०॥

मज्जन्मभसि यातु मेरुशिखरं शत्रुं जयत्वाह्वे  
आणिह्यं कृषिसेवनादिसकला विद्याः कलाः शिञ्जतु ।

आकाशं विपुलं प्र यातु खगवत्कृत्वा प्रयत्नं परं  
नाभाव्यं भवतीह कर्मवशतो भाव्यस्य नाशः कुतः ॥ ११ ॥

नमस्यामो देवान्ननु हितविधेस्तेऽपि वशगा  
विधिर्विष्यः सोऽपि प्रतिनियतकर्मैकफलदः ।  
फलं कर्मायत्तं यदि किममरैः किं च विधिना  
नमस्तत्कर्मभ्यो विधिर्ऽपि न येभ्यः प्रभवति ॥ १२ ॥

ब्रह्मा येन कुलालवन्नियमितो ब्रह्माण्डभाण्डोदरे  
विज्ञुर्येन दशावतारगह्वरे क्षिप्तो महासंकटे ।  
रुद्रो येन कपालपाणिपुठके भिक्षाढनं कारितः  
सूर्यो भ्राम्यति नित्यमेव गगने तस्मै नमः कर्मणे ॥ १३ ॥

नैवाकृतिः फलति नैव कुलं न शीलं  
विद्यापि नैव न च यत्नकृतापि सेवा ।  
भाग्यानि पूर्वतपसा खलु संचितानि  
काले फलन्ति पुरुषस्य यथैव वृक्षाः ॥ १४ ॥

वनेरणे शत्रुजलाग्निमध्ये महार्णवे पर्वतमस्तके वा ।  
सुप्तं प्रसन्नं विषमस्थितं वा रक्षन्ति पुण्याग्निं पुराकृतानि ॥ १५ ॥

या साधून्किं खलान्करोति विडुषो मूर्खान्कितान्द्वेषिणः  
प्रत्यक्षं कुरुते परोक्षममृतं कालाकूलं तत्क्षणात् ।

तामा राधय सत्क्रियां भगवतीं भोक्तुं फलं वाञ्छितं  
हे साधो व्यसनेर्गुणेषु विफलेष्वास्थां वृथा मा कृथाः ॥१६॥

गुणवदगुणवद्वा कुर्वता कार्यमादौ  
परिणतिरवधार्या यत्नतः पण्डितेन ।  
अतिरभसकृतानां कर्मणामा विपत्ते-  
र्भवति हृदयदाही शल्यतुल्यो विपाकः ॥ १७ ॥

स्थाल्यां वैदूर्यमण्यां पचति तिलखलिं चन्दनैरिन्धनौघैः  
सौवर्णैर्लाङ्गलाग्रैर्वि लिखति वसुधामर्कमूलस्य हेतोः ।  
ह्रिवा कर्पूरखण्डान्वृतिमिह कुरुते कोद्रवानां समन्ता-  
त्प्राप्येमां कर्मभूमिं न चरति मनुजो यस्तपो मन्दभाग्यः ॥१८॥

भीमं वनं भवति तस्य पुरं प्रधानं  
सर्वो जगो सुज्ञनतामुप याति तस्य ।  
कृत्स्ना च भूर्भवति संनिधिरत्र पूर्णा  
यस्यास्ति पूर्वसुकृतं विपुलं नरस्य ॥ १९ ॥

लज्जागुणौघज्ञानीं ज्ञननीमिव स्वां  
अत्यस्तशुद्धहृदयामनुवर्तमानाः ।  
तेजस्विनः सुखमसूनपि सं त्यजन्ति  
सत्यव्रतव्यसनिनो न पुनः प्रतिज्ञाम् ॥ १०० ॥  
इति श्रीभर्तृहरिकृतं नीतिशतकं समाप्तम् ॥

अथ श्रीभारविकृतौ किरातार्जुनीये महाकाव्ये हिमवद्वर्णनं नाम  
पञ्चमः सर्गः ॥

अथ जयाय नु मेरुमहीभृतो रभसया नु दिगन्तदिदृक्षया ।  
अभि ययौ स हिमाचलमुच्छ्रितं समुदितं नु विलङ्घयितुं नभः ॥ १ ॥  
तपनमण्डलदीपितमेकतः सततनैशतमोवृतमन्यतः ।  
कृतितभिन्नतमिस्रचयं पुरः शिवमिवानुगतं गजचर्मणा ॥ २ ॥  
क्षितिभस्सुरलोकनिवासिभिः कृतनिकेतमदृष्टपरस्परैः ।  
प्रथयितुं विभुतामभिनिर्मितं प्रतिनिधिं जगतामिव शम्भुना ॥ ३ ॥  
भुजगराजसितेन नभःश्रिता कनकराजिविराजितसानुना ।  
समुदितं निचयेन तडिवतीं लघयता शरदम्बुदसंकृतिम् ॥ ४ ॥  
मणिमयूखचयांशुकभासुराः सुरवधूपरिभुक्तलतागृहाः ।  
दधतमुच्चशिलान्तरगोपुराः पुरइवोदितपुष्पवना भुवः ॥ ५ ॥  
अविर्तोक्तवारिविपाण्डुभिर्विरहितैरचिरद्युतितेजसा ।  
उदितपक्षमिवारतनिःस्वनैः पृथुनितम्बविलम्बिभिरम्बुदैः ॥ ६ ॥  
दधतमाकरिभिः करिभिः क्षतेस्समवतारसमेरसमेस्तटेः ।  
विविधकामहिता महिताम्भसः स्फुटसरोजवना जवना नदीः ॥ ७ ॥  
नवविनिद्रजपाकुसुमविषां द्युतिमंतां निकरेण महाश्मनाम् ।  
विकृतसान्ध्यमयूखमिव ह्य चिन्निचितकाञ्चनभित्तिषु सानुषु ॥ ८ ॥  
पृथुकदम्बकदम्बकराजितं ग्रथितमालतमालवनाकुलम् ।  
लघुतुषारतुषारजलश्रुतं धृतसदानसदाननदक्षिनम् ॥ ९ ॥



रहितरत्नचयात्र शिलोच्चयानपलताभवना न दरीभुवः ।  
 विपुलिनाम्बुरुहः न सरिद्धूकुसुमान्दधतं न महीरुहः ॥ १० ॥  
 व्यथितसिन्धुमनीरसनैः शनैरमरलोकवधूजघनेर्धनैः ।  
 फणभृतामभितो विततं ततं दयितरम्यलतावकुलैः कुलैः ॥ ११ ॥  
 ससुरचापमनेकमणिप्रभैरपयोविशदं हिमपाण्डुभिः ।  
 अविचलं शिखरैरुपबिभ्रतं धनितसूचितमम्बुमुर्चा चयम् ॥ १२ ॥  
 विकचवारिरुहं दधतं सरः सकलहंसगणां शुचि मानसम् ।  
 शिवमगात्मजया च कृतेर्ष्या सकलहंस गणां शुचिमानसम् ॥ १३ ॥  
 ग्रहविमानगणानभितो दिवं ज्वलयतौषधिजेन कृशानुना ।  
 मुङ्गरनुस्मरयन्तमनुज्ञपं त्रिपुरदाहमुमापतिसेविनः ॥ १४ ॥  
 विततशीकरराशिभिरुच्छितैरुपलरोधविवर्तिभिरम्बुभिः ।  
 दधतमुन्नतसानुसमुद्धतां धृतसितव्यञ्जनामिव जाह्नवीम् ॥ १५ ॥  
 अनुचरेण धनाधिपतेरथो नगविलोकनविस्मितमानसः ।  
 स जगदे वचनं प्रियमादरान्मुखरतावसरे हि विराजते ॥ १६ ॥  
 अलमेष विलोकितः प्रजानां सहस्रा संततिमहंसां विह्वलम् ।  
 धनवर्त्म सहस्रधेव कुर्वन्हिमगौरैरचलाधिपः शिरोभिः ॥ १७ ॥  
 इह दुरधिगमैः किं चिदेवागमैः सततमसुतरं वर्णयत्यन्तरम् ।  
 अमुमतिविपिनं वेद दिग्व्यापिनं पुरुषमिव परं पद्मयोनिः परम् ॥ १८ ॥  
 रुचिरपल्लवपुष्पलतागृहैरुपलसज्जलजेर्जलराशिभिः ।  
 नयति संततमुत्सुकतामयं धृतिमतीरुपकान्तमपि स्त्रियः ॥ १९ ॥  
 तुलभैः सदा नयवतायवता निधिगुह्यकाधिपरमैः परमैः ।  
 अमुना धनैः क्षितिभृतातिभृता समतीत्य भाति जगती जगती ॥ २० ॥  
 अखिलमिदममुष्य गौरीगुरोस्त्रिभुवनमपि नेति मन्ये तुलाम् ।  
 अधि वसति सदा धदेनं जनैरविदितविभवो भवानीपतिः ॥ २१ ॥

वीतजन्मजरसं परं शुचि ब्रह्मणः पदमुपेतुमिच्छताम् ।  
 आगमादिव तमोपहादितः सं भवन्ति मतयो भवच्छिदः ॥ २२ ॥  
 दैव्यस्त्रीणां सचरणलाक्षारागा रगायाते निपतितपुष्पापीडाः ।  
 पीडाभाजः कुसुमचिताः साशंसं शंसस्यस्मिन्सुरतविशेषं शय्याः ॥ २३ ॥  
 गुणसंपदा समधिगम्य परं महिमानमत्र महिते जगताम् ।  
 नयशालिनि श्रियइवाधिपतौ वि रमन्ति न ड्वलितुमोषधयः ॥ २४ ॥  
 कुररोगणाः कृतरवस्तरवः कुसुमानताः सकमलं कमलम् ।  
 इह सिन्धुश्च वरणावरणाः करिणां मुदे सनलदानलदाः ॥ २५ ॥  
 सादृश्यं गतमपनिद्रघृतगन्धैरामोदं मदजलसेकजं दधानः ।  
 एतस्मिन्मदयति कोकिलानकाले लीनालिः सुरकरिणां कपोलकाषः  
 ॥ २६ ॥

सनाकवनितं नितम्बरुचिरं चिरं सुनिनदैर्वृतममुम् ।  
 मता फणवतो वतो रसपरा परास्तवसुधा सुधाधि वसति ॥ २७ ॥  
 श्रीमल्लता भवनमोषधयः प्रदीपाः  
 शय्या नवानि हरिचन्दनपल्लवानि ।  
 अस्मिन्नतिश्रमनुदश्च सरोजवाताः  
 स्मर्तुं दिशन्ति न दिवः सुरसुन्दरीभ्यः ॥ २८ ॥  
 ईशार्थमम्भसि चिराय तपश्चरन्त्या  
 यादोविलङ्घनविलोलविलोचनायाः ।  
 आलम्बताग्रकरमत्र भवो भवान्याः ।  
 श्र्योतन्निदाघसलिलाङ्गुलिना करेण ॥ २९ ॥  
 येनापविद्धसलिलः स्फुटनागसङ्गा  
 देवासुरैर्मृतमम्बुनिधिर्ममन्थे ।  
 व्यावर्तनैरक्षिपतेरयमाहिताङ्कः

खं व्यालिखन्निव वि भाति स मन्दराद्रिः ॥३०॥

नीलोच्छ्रायं मुङ्गरशिशिररश्मेरुसै-

रामीलभिर्विरचितपरभागा रत्नैः ।

ज्योत्स्नाशङ्कामिह वि तरति हंसश्येनी

मध्ये व्यङ्गः स्फटिकरजतभित्तिच्छाया ॥३१॥

दधतश्च विलासशालिनृत्यं मृदुपतता पवनेन कम्पितानि ।

इह ललितविलासिनोजनभ्रूगतिकुटिलेषु पयसु पङ्कजानि ॥३२॥

अस्मिन्नगृह्यत पिनाकभृता सलील-

माबद्धवेपथुरधीरविलोचनायाः ।

विन्यस्तमङ्गलमहौषधिरीश्वरायाः ।

सस्तोरगप्रतिसरेण करेण पाणिः ॥३३॥

क्रामद्विर्धनपदवीमनेकसंख्येस्तेजोभिः शुचिमणिजन्मभिर्विभिन्नः ।

उन्नाणां व्यभिचरतीव सप्तसप्तेः पर्यस्यन्निह निचयः सहस्रसंख्याम्

॥३४॥

व्यधत्त यस्मिन्पुरमुच्चगोपुरं पुरां विजेतुर्धृतये धनाधिपः ।

स एष कैलास उपान्तसर्पिणाः करोत्यकालास्तमयं विवस्वतः ॥३५॥

नानारत्नज्योतिषां संनिपातिश्छन्नेधत्तः सानु वप्रान्तरेषु ।

बद्धांबद्धां भित्तिशङ्काममुष्मिन्नावानावान्मतरिश्वा नि हन्ति ॥३६॥

रम्या नवद्युतिरपैति न शादलेभ्यः

श्यामी भवन्त्यनुदिनं नलिनीवनानि ।

अस्मिन्विचित्रकुसुमस्तवकाचितानां

शाखाभृतां परि णामन्ति न पल्लवानि ॥३७॥

परिसरविषयेषु लीढमुक्ता हरिततृणोद्गमशङ्कया मृगीभिः ।

इह नवशुककोमलमणीनां रविकरसंवलिताः फलन्ति भासः ॥३८॥

उत्फुल्लस्थलनलिनीवनादमुष्माडुदूतः सरसिजसंभबः परमः ।

वात्याभिर्वियति विवर्तितः समन्तादा धत्ते कनकमयातपत्रलक्ष्मीम् ॥३९॥

इह सनियमयोः सुरापगायामुषसि सयावकसव्यपादलेखा ।

कथयति शिवयोः शरीरयोगं विषमपदा पदवी विवर्तनेषु ॥४०॥

संमूर्छतां रजतभित्तिमयूखजालै-

रालोलपादपलतान्तरनिर्गतानाम् ।

धर्मयुतेरिह मुहुः पठलानि धाम्ना-

मादर्शमण्डलनिभानि समुल्लसन्ति ॥४१॥

श्रुक्तेर्मयूखनिचयैः परिवीतमूर्ति-

र्वप्राभिघातपरिमण्डलितोरुदेहः ।

शृङ्गाण्यमुष्य भजते गणभर्तुरुक्षा

कुर्वन्वधूजनमनस्तु शशाङ्कशङ्काम् ॥४२॥

संप्रति लब्धजन्म शनकैः कथमपि लघुनि

क्षीणापयस्युपेयुषि मिदां जलधरपठले ।

खण्डितविग्रहं बलभिदो धनुरिह विविधाः

पूरयितुं भवन्ति विभवः शिखरमणिरुचः ॥४३॥

स्रपितनवलतातरुप्रबालैर्मृतलवस्रुतिशालिभिर्मयूखैः ।

सततमसितयामिनीषु शम्भोरमलयतीह वनान्तमिन्दुलेखा ॥४४॥

क्षिपति यो नुवनं विततां वृहद्वृत्तिकामिव रौचनिकी रुचम् ।

अयमनेकहिरण्यकन्दरस्तव पितुर्दयितो जगतीधरः ॥४५॥

सक्तिं जवादपनयत्यनिले लतानां

वैरोचनैर्द्विगुणिताः सहसा मयूखैः ।

रोधोभुवां मुहुर्मुत्र किरणमयीनां

भासस्तडिद्विलसितानि विडम्बयन्ति ॥४६॥

कषणाकम्पनिस्समहाहिभिः क्षणाविमत्तमतङ्गजवर्जितः ।

इह मदस्त्रपितैरनु मीयते सुरगणस्य गतं हरिचन्दमैः ॥४७॥

जलदञ्जालघनैरसिताश्मनामुपहतप्रचयेह मरीचिभिः ।

भवति दीप्तिरदोषितकन्दरा तिमिरसंवलितेव विवस्वतः ॥४८॥

भव्यो भवन्नपि मुनेरिह शासनेन

ज्ञात्वे स्थितः पथि तपस्य कृतप्रमादः ।

प्रायेण सत्यपि हितार्थकरे विधौ हि

श्रेयांसि लब्धुमसुखानि विनात्सरयैः ॥४९॥

मा भूवन्नपथहरास्तवेन्द्रियाश्चाः संसापे दिशतु शिवः शिवां प्रसक्तिम् ।

रक्षतस्तपसि बलं च लोकपालाः कल्याणीमधिकफलां क्रियां क्रियासुः

॥५०॥

इत्युक्त्वा सपदि हितं प्रियं प्रियार्हे धाम स्वं गतवति राजराजभृत्ये ।

सोत्कण्ठं किमपि पृथक्स्तुतः प्रदध्यौ सं धत्ते भृशमरतिं हि सद्वियोगः ॥५१॥

तमनतिशयनीयं सर्वतः सारयोगा-

दविरहितमनेकेनाङ्गभाजा फलेन ।

अकृशमकृशलक्ष्मीश्चेतसाशंसितं स

स्वमिव पुरुषकारं शैलमभ्याससाद ॥५२॥

इति महोपाध्यायश्रीभारविकृतौ किरातार्जुनीये

महाकाव्ये हिमवद्वर्णनं नाम

पञ्चमः सर्गः ॥५॥

अथ विक्रमोर्वशीनाम्नि त्रोटके चतुर्थे ड्क्लो० ७६।१४।१५।१६।१०५।११०।

विद्युल्लेखाकनकरुचिरं श्रीवितानं ममाश्रं

व्याधूयन्ते निचुलतरुभिर्मञ्जरीचमराणि ।

धर्मच्छेदात्पटुतरगिरो वन्दिनो नीलकण्ठा  
धारासारोपनयनपरा मैगमाः सानुमन्तः ॥७६॥

पश्चात्सरः प्रति गमिष्यसि मानसं त्वं  
पाथेयमुत्सृज विसं ग्रहणाय भूयः ।  
मां तसवडुङ्कर श्रुचो दयिताप्रवृत्त्या  
स्वार्थात्सतां गुरुतरा प्रणयिक्रियेति ॥१४॥

वदि हंस गता न ते नतभूः सरसो रोधसि दृक्पथं प्रिया मे ।  
मदखेलपदं कथं नु तस्याः सकलं चौर गतं त्वया गृहीतम् ॥१५॥

हंस प्र यच्छ मे कान्ता गतिरस्यास्त्वया कृता ।  
विभावितैकदेशेन देयं यदभियुज्यते ॥१६॥

मधुकर मदिराक्ष्या शंस तस्याः प्रवृत्तिं  
वरतनुरथ वासौ नैव दृष्ट्वा त्वया मे ।  
यदि सुरभिम्बाप्यस्तन्मुखोच्छ्वासगन्धं  
तव रतिरभविष्यत्पुण्डरीके किमस्मिन् ॥१०५॥

मामाहुः पृथिवीभुजामधिपतिं नागाधिराजो भवा-  
नव्युच्छिन्नपृथुप्रवृत्ति भवतो हनं समानं मम ।  
स्त्रीरत्नेषु ममोर्वशी प्रियतमा यूथे तवेयं वशा  
सर्वं मामनु ते प्रियाविरुजां त्वं तु व्यथां मानु भूः ॥११०॥

## **Dritter Cursus.**

---

• •





अथ  
श्रीदण्डकृते दशकुमारचरिते  
५ पदार्थवर्मचरितं नाम  
द्वितीय उच्छ्वासः ॥

देव त्वयि तदावतीर्णे द्विजोपकारायासुरविवरं त्वदन्वेषणप्रसृते च ५  
मित्रगणे कर्मापि महिमदन्नङ्गेषु गङ्गातटे वह्निश्चम्यायाः कश्चिदस्ति तपः-  
प्रभावोत्पन्नदिव्यचक्षुर्मरीचिर्नाम महर्षिरिति कुतश्चित्संलपतो जनस-  
माज्ञादुपलभ्यामुतो बुभुत्सुस्त्वद्गतिं तमुद्देशमगमम् न्यशामयं च  
तस्मिन्नश्रमे कस्य चिच्चूतपोतकस्य ह्यायायां कमप्युद्विग्वर्णी तापसम्  
अमुना चातिथिवदुपचारितः क्षणं विश्रान्तः द्वासौ भगवान्मरीचि- १०  
स्तस्मादकमुपलिप्सुः प्रसङ्गप्रोषितस्य सुहृदो गतिमाश्चर्यज्ञानविभवो हि  
स महर्षिर्मह्यं विश्रुत इत्यवादिषम् अथासावुष्ममायतं च निश्चस्या  
शशंसे । आसीत्तादृशो मुनिरस्मिन्नाश्रमे तमेकदा काममञ्जरी नामा-  
ङ्गपूर्यवतंसस्थानीया वारयुवतिरश्रुविन्दुतारकितपयोधरा सनिर्वेदम-  
भ्येत्य कीर्णशिखण्डास्तीर्णभूमिरभ्यवन्दिष्ट । तस्मिन्नेव च क्षणे मा- १५  
तृप्रमुखस्तद्दासीवर्गः सानुक्रोशमनुप्रधावितस्तत्रैवाविच्छिन्नपातमपतत्  
स किल कृपालुस्तं जनमार्द्रया गिराश्चास्यार्तिकारणं तां गणिका-  
मपृच्छत् सा तु सत्रीडेव सविषादेव सगौरवेव चाब्रवीत् भग-  
वन्नैहिकस्य सुखस्य भाजनं जनो यमामुष्मिकाय श्रोवसीयायार्ताभ्युप-  
पत्तिवित्तयोर्भगवत्पादयोर्मूलं शरणमभिप्रपन्न इति । तस्यास्तु जनन्यु- २०

- दञ्जलिः पलितशारशिखण्डबन्धस्पृष्टमुक्तभूमिरभाषत । भगवन्नस्यां मे  
 दोष एषा वो दासी वि ज्ञापयति दोषश्च मम स्वाधिकारानुष्ठापनम्  
 एष हि गणिकामातुरधिकारो दुहितुर्जन्मनः प्रभृत्येवाङ्गक्रिया तेजो-  
 बलवर्णमिधासंवर्धनेन दोषाग्निधातुसाम्यकृता मिताहरेण शरीरपो-  
 ५ षणामा पञ्चमाद्वर्षात्पितुरप्यनतिदर्शनं जन्मदिनेषु पुण्यदिनेषु चोत्स-  
 वोत्तरो मङ्गलविधिः । अध्यापनमनङ्गविद्यानां साङ्गानां नृत्यगीतवा-  
 द्यनाद्यचित्रास्वाद्यगन्धपुष्पकलासु लिपिज्ञानवचनकौशलेषु च सम्य-  
 ग्विनयनं शब्दहेतुसमयविद्यासु वार्त्तामात्रावबोधनमाजीवज्ञाने क्रीडा-  
 कौशले सजीविनिर्जीवासु च द्यूतकलास्वभ्यन्तरीकरणमभ्यन्तर्कलासु  
 १० वैश्वासिकजनात्प्रयत्नेन प्रयोगग्रहणं यात्रोत्सवादिध्वाद्दर्पसाधितायाः  
 स्फीतपरिबर्ह्याः प्रकाशनं प्रसङ्गवत्यां संगीतादिक्रियायां पूर्वसंगृही-  
 तेर्याक्यवाग्भिः सिद्धिलम्भनं दिग्भुषेषु तत्तच्छिल्पवित्तैर्यशःप्रख्यापनं  
 कार्तान्तिकादिभिः कल्याणलक्षणोपघोषणम् पीठमर्दविटविद्रुषकै-  
 र्भिन्नुकीभिश्च नागरिकपुरुषसमवायेषु वृषशीलमाधुर्यप्रस्तावना । युव-  
 १५ जनमनोरथलक्ष्यप्रभूतायाः प्रभूततमेन श्रुत्केनावस्थापनम् स्वतो  
 रागान्धाय तद्भावदर्शनोन्मादिताय वा जातिवृषवयोर्भ्यशक्तिशीचत्या-  
 गदाक्षिप्यशिल्पमाधुर्योपपन्नाय स्वतन्त्राय प्रदानमधिकगुणायास्वतन्त्राय  
 प्रक्षतमायाल्पेनापि बहुव्यपदेशेनार्पणम् अस्वतन्त्रेण वा गान्ध-  
 र्वसमागमेन गुरुभ्यः श्रुत्कापहरणम् अलाभे र्वस्य कामस्वीकृते  
 २० स्वामिन्यधिकरणो वा साधनम् रक्तस्य हि दुहितैकचारिणां व्रतानुष्ठा-  
 पनम् नित्यनैमित्तिकप्रीतिदयकतया कृतशिष्टानां गम्यधनानां चित्रै-  
 रुपायैरपहरणम् अददता लुब्धप्रायेण च विगृह्यासनम् प्रतिह-  
 स्तिप्रोत्साहनेन लुब्धस्य रागिणास्त्यागशक्तिसंधुक्षणम् असारस्य  
 वाक्संतनूपौर्त्तिकोपक्रोशनेर्दुहितृनिरोधनेर्त्रीडोत्पादनैरन्याभियोगै-

रूपमानेष्वापवाहनम् अर्थदेनर्थप्रतिधातिभिश्चानिन्धैरन्यैरनुबडा-  
 र्थानर्थसंशयान्विचार्य भूयोभूयः संयोजनमिति । गणिकायाश्च गम्यं प्रति  
 सज्जतेव न सङ्गः सत्यामपि प्रोतौ न मातुर्मातृकाया वा शासनातिवृत्तिः ।  
 एवं स्थिते तया प्रजापतिविकृतं स्वधर्ममुल्लङ्घ्य क्वचिदागन्तुके वृषमा-  
 त्रधने विप्रयूनि स्वेनैव धनव्ययेन रममाणया मासमात्रमत्यवाहि । ५  
 गम्यजनश्च भूयानर्थयोग्यः प्रत्याचक्षमाणयानया प्रकोपितः स्वकुटुम्बकं  
 चावसादितम् एषा कुमतिर्न कल्याणीति निवारयन्त्यां मयि वन-  
 वासाय कोपात्प्रस्थिता । सा चेदियमहार्यनिश्चया सर्व एष ब्रनो त्रैवा-  
 नन्यगतिरनशनेन सं स्थास्यत इत्यवादीत् अथ सा वारयुवतिस्तेन  
 तापसेन भद्रे ननु दुःखाकरो यं वनवासस्तस्य फलमपवर्गः स्वर्गो वा १०  
 प्रथमस्तु तयोः प्रकृष्टज्ञानसाध्यः प्रायो दुःसंपाद एव द्वितीयस्तु सर्वस्यैव  
 सुलभः कुलधर्मानुष्ठायिनस्तदशक्वारम्भादुपरम्य मातुर्मते वर्तस्वेति  
 सानुकम्पमभिक्षिता । सा तु प्रत्यवादीत् यदि भगवत्पादमूलमशरणां  
 शरणमस्तु मम कृपणाया हिरण्यरेता एव इत्युदममायत । स तु मुनि-  
 रमुविमृश्य गणिकामातरमवदत्सम्प्रति गच्छ गृहान्प्रतीक्षस्व कानि १५  
 चिद्दिनानि यावदियं सुकुमारा सुखोपभोगसमुचिता सत्यरण्यवासोद्वे-  
 जिता भूयोभूयश्चास्माभिर्विबोध्यमाना प्रकृतावैव स्थास्यतीति । तथेति  
 तस्याः प्रतियाते स्वजने सा गणिका तमृषिमल्लघुभक्तिधौतोद्गमनीयवा-  
 सिनी नात्यादृतशरीरसंस्कारा वनतरूपोत्कालवालपूरणैर्देवतार्चनकु-  
 सुमोच्चयावचयप्रयासैरनेकविकल्पोपहारकर्मभिः कामशासनार्थं च २०  
 गन्धमाल्यधूपदीपननृत्यगीतवाद्यादिभिः क्रियाभिरैकान्ते च त्रिवर्गसं-  
 बन्धिनीभिः कथाभिरध्यात्मवादिश्चानुवृत्तेरल्पीयसैव कालेनान्वरञ्जयत्  
 एकदा च रक्षसि रक्तं तमुपलब्ध मूढः खलु लोको यत्सह धर्मे-  
 षार्थकामावपि गणायतीति किं चिदस्मयत । कथय वासु केनांशेनार्थ-

- कामातिशायी धर्मस्तवाभिप्रेत इति प्रेरिता मरीचिना सलज्जा मन्थ-  
रमारभताभिधातुम् इतः किल जनाद्गवतस्त्रिवर्गबलाबलज्ञानम्  
अथ वा तदपि प्रकारान्तरं दासजनानुग्रहस्य भवतु श्रूयताम् ननु  
धर्मादते र्थकामयोरनुत्पत्तिरेव तदनपेक्षयैव धर्मो निवृत्तिसुखप्रसू-  
५ तिहेतुरात्मनः समाधानमात्रसाध्यश्च सो र्थकामवद्वाक्यसाधनेषु नात्या-  
यतते । तच्च दर्शनोपवृत्तितस्तु यथाकथं चिदनुष्ठीयमानाभ्यां नार्थकामा-  
भ्यां बाध्यते बाधितोऽपि चाल्पयासासप्रतिसमाहितस्तमपि दोषं निर्हृत्य  
श्रेयसेऽनल्पया कल्पते । तथा हि पितामहस्य तिलोत्तमायामभिलाषः  
भवानीपतेर्मुनिपत्नीसहस्रदूषणं पद्मनाभस्य षोडशसहस्रान्तःपुरविहारः  
१० प्रजापतेः स्वदुहितर्यतिप्रणयप्रवृत्तिः शचीपतेरकल्याणारताशशाङ्कस्य  
गुरुतत्पगमनमंशुमालिनो वडवालङ्गनमनिलस्य केसरिकलत्रसमा-  
गमः बृहस्पतेरुत्थभार्याभिसर्गं पराशरस्य दासकन्यादूषणं पाराशर्यस्य  
भ्रातृदरसंगतिरत्रैर्मृगीसमागम इति । अमराणां च तेषुतेषु कार्येष्वासुर-  
विप्रलम्भनानि ज्ञानबलान्न धर्मपीडामा वहन्ति धर्मपूते च मनसि नभ-  
१५ सीव न ज्ञातु र्ज्ञो ऽनु ष्यते । तन्मन्ये नार्थकामौ धर्मस्य शततमीमपि  
कलां स्पृशत इति । श्रुवेतदृषिरुदीर्णरागवृत्तिरभ्यधात् अयि विला-  
सिनि साधु पश्यसि न धर्मस्तच्चदर्शिनां विषयोपभोगेनोप रुध्यत इति  
किं तु जन्मनः प्रभृत्यर्थकामवार्त्तानभिज्ञा वयम् ज्ञेयौ चेमौ किं द्वपौ  
किंपरिवारौ किंपत्नौ वेति सा त्ववादीत् अर्थस्तावदर्जनवर्धनरत्न-  
२० णात्मकः कृषिपाश्रुपाल्यबाणिस्यसंधिविग्रहादिः परिवारस्तीर्थप्रति-  
पादनं फलं च कामस्तु विषयातिसक्तचेतसोः स्त्रीपुंसयोर्निरतिशयसु-  
खस्पर्शविशेषः परिवारस्तु तस्य यावदिकु रम्यमुज्ज्वलं वस्तु फलं  
पुनः परमाकूटदं परस्परविमर्दजन्म स्मर्यमाणमधुरमुदीरिताभिमानमनु-  
त्तमसुखमपरोक्षं स्वसंवेद्यमेव । तस्यैव कृते विशिष्टस्थानवर्तिनः

कष्टानि तपांसि मरुत्ति दानानि दारुणानि युद्धानि भीमानि समुद्रलङ्घ-  
नादीनि मानवाः समाचरन्तीति । निशम्येतन्निमित्तबलान्नु तत्पाटवाशु  
स्वबुद्धिमाद्यान्नु स्वनियममनादृत्य तस्यामसौ प्राप्तवत् सा सुदूरं  
मूढात्मानं च तं प्रवक्ष्येण नीत्वा पुरमुदारशोभया राजवीथ्या स्वभव-  
नमनैषीत् अभूच्च घोषणा श्वः कामोत्सव इति । उत्तरेभ्यः स्नातानु- ५  
ल्लितमार्चितमुण्डमालमार्ब्धकामिजनवृत्तनिवृत्तस्ववृत्ताभिलाषं  
क्षणमात्रे गते तथा विना दूयमानचित्तं तमृषिमृद्धिमता राजमार्गेणोत्स-  
वसमाजे नीत्वा क्व चिदुपवनोद्देशे युवतिशतपरिवृतस्य राज्ञः संनिधौ  
समासदत्तत्र स्मितमुखेन तेन श्रद्धे भगवता सह नि षीदेत्यादिष्टा सवि-  
श्रमकृतप्रणामा सस्मितं न्यषीदत् ॥ १०

तत्र का चिदुत्थाय बद्धाञ्जलिरुत्तमाङ्गना देव जितानयाहं तदा-  
स्यमद्य प्रभृत्यभ्युपेतं मयेति प्रभुं प्राप्तांसीत् विस्मयकृष्णमूलश्च को-  
लाकूलो लोकस्योदजिहीत । कृष्टेन च राज्ञा मरुर्देरलंकारिर्मरुता च  
परिबर्हेणानुगृह्य विसृष्टा वारमुख्याभिः पौरमुख्यैश्च गणशः प्रशस्य-  
माना स्वभवनमगमिष्व तमृषिमभाषत । भगवन्नयमञ्जलिश्चिरमनुगृहीतो १५  
यं दातव्यं स्वार्थ इदानीमनुष्ठेय इति । स तु रागादशनिनिकृतस्वो-  
द्गम्याब्रवीत्प्रिये किमेतत्कृत इदमौदासीन्यं क्व गतस्तव मध्यसाधा-  
रणानुराग इति । अथ सा सस्मितमवादीद्गवन्वयाद्य राजकुले मत्तः  
पराजयो भ्युपेतस्तस्याश्च मम च कस्मिन्संधर्षे मरुर्षि मरोचिमावर्जित-  
वतीव श्लाघस इति तथाकृमधिक्षिता दास्यपणाबन्धेन चास्मिन्नर्थे प्राव- २०  
र्तिषि । सिद्धार्था चास्मि तत्प्रसादाति । स तथा तथावधूतो दुर्मतिः  
कृतानुशयः शून्यवन्व्यवर्तिष्ट । यस्तथैवं कृतस्तपस्वी तमेव मां मरु-  
भाग मन्यस्व स्वशक्तिविषक्तं रागमुद्धृत्य तथैव बन्धक्या मरुद्देरागम-  
र्पितम् अचिरादेव शक्य आत्मा तदर्थसाधनक्षमः कर्तुम् अस्यामेव

तावद्वसाङ्गपुर्वी चम्पायामिति । अथ तन्मनश्च्युततमः स्पर्शभियेवास्तं रवि-  
 रगादृषिमुक्तश्च रागः सन्ध्यात्वे मास्फुरत्तत्कथादत्तवैराग्याणीव कमल-  
 वनानि समकुचन् अनुमतमुनिशासनस्त्वहममुनेव सहोपास्य सन्ध्या-  
 मनुवृषाभिः कथाभिस्तमनुशय्य नीतरात्रिः प्रत्युन्मिषत्युदयप्रस्थदाव-  
 ५ कल्पे कल्पद्रुमकिशलयवधीरिष्यरुणार्चिषि तं नमस्कृत्य नगरायो-  
 दचलम् अदर्शं च मार्गाभ्यासवर्तिनः कस्यापि क्षपणाकविकारस्य  
 वहिर्विविक्ते रक्ताशोकखण्डे निषक्षमसृष्टसमाधिमाधिक्षीणमग्रगण्य-  
 मनभिन्नपाणां कृपणावर्णक्रमपि क्षपणाकम् उरसि चास्य शिथिलि-  
 तमलनिधयान्मुखान्निपतितानश्रुविन्दनलक्षयम् अप्राज्ञं चासिको-  
 १० पविष्टः क्व तपः क्व च रुदितं न चेद्रहस्यमिच्छामि श्रोतुं शोकहेतु-  
 मिति । सो ब्रूत सौम्य श्रूयतामहमस्यामेव चम्पायां निधिपालितनाम्नः  
 श्रेष्ठिनो ज्येष्ठसूनुर्वसुपालितो नाम वैदूर्यान्मम विदूरपक इति प्रसि-  
 द्धिरासीत् अन्यश्चात्र सुन्दरक इति यथार्थनामा कलागुणैः समृद्धो  
 वसुना नातिपुष्टो भवत् तस्य च मम च वपुर्वसुनी निमित्तीकृत्य  
 १५ वैरं वैरोपजीविभिः पौरधूर्तैरुदपाद्यत । त एव कदा चिदावयोरुत्सव-  
 समाज्ञे स्वयमुत्पादितमन्योन्यावमानमूलमधिज्ञेपधचनव्यतिकरमुपश-  
 मय्य न वपुर्वसु वा पुंस्त्वमूलमपि तु प्रकृष्टगणिकाप्रार्थ्यधौवनो हि  
 यः स पुमान् अतो युवतिललामभूता काममञ्जरी यं कामयते स  
 कुरुतु सुभगपताकमिति व्यवस्थापयन्नभ्युपेत्यावां प्राहिणुव तस्यै दूतान्  
 २० अहमेव किलामुष्याः स्मरोन्मादहेतुरासम् आसीनयोरावयो-  
 र्मामेवोपगम्य सा नीलोत्पलमयमिवापाङ्गदामाङ्गे मम मुञ्चतो तं जन-  
 मपत्रपयाधोमुखं व्यधत् । सुभगेन च मया स्वधनस्य स्वगृहस्य स्वगु-  
 णस्य स्वदेहस्य स्वजीवितस्य च सेवेश्वरी कृता कृतञ्चाहमनया मल-  
 मल्लकशेषः कृतसर्वस्वस्तयापवाहितः प्रपद्य लोकोपकृप्तलक्षताम्

अक्षमस्य धिक्कृतानि पौरवृद्धानां सोढुमिद्वैवायतने मुनिनैकेनोपदिष्टं  
उत्तमो वर्त्मा सुकर एष वेषो वेशनिर्गतानामित्युद्दीर्णविराग्यस्तदपि  
कौपीनमञ्जुकाम् अथ पुनः संकीर्णमिलपङ्कः प्रबलकेशलुच्चनव्यथः  
प्रकृष्टतमक्षुत्पिपासादिदुःखः स्थानासनशयनभोजनेषु द्विपञ्च नवग्रहो  
बलवतीभिर्घ्नणाभिरुद्धेजितः प्रत्यवामृषम् अरुमस्मि द्विजातिर- ५  
स्वधर्मे ममैष पाषण्डपथावतारः श्रुतिस्मृतिविरहितेनैव वर्त्मना मम  
पूर्वजा प्रावर्तन्त मम तु मन्दभाग्यस्य निन्द्यवेशममन्ददुःखायतनं हरि-  
हरहरिण्यगर्भादिदेवतापवादश्रवणनैरुत्तर्यात्प्रेत्यापि निर्यफलमफलं  
विप्रलम्भप्रायमीदृशमिदमधर्मवर्त्म धर्मवत्समाचरणीयमासीदिति प्रत्या-  
कलितस्वदुर्नयः पिण्डीखण्डं विविक्तमेतदासाद्य पर्याप्तमश्रु मुञ्चामीति । १०  
श्रुत्वा चैतदनुकम्पमानो ब्रुवम् भद्र क्षमस्व कं चित्कालमत्रैव नि-  
वस निजेन युष्मेनासावेव वेश्या यथा त्वां योजयिष्यति तथा यतिष्ये  
सस्युपायास्तादृशाः ॥

इत्याद्यास्य तमभ्युत्थितो हं नगरमाविशन्नेव चोपलभ्य लोकवा-  
रास्तुब्धसमृद्धपूर्णं पुरमिति अर्थानां नश्वरत्वं च प्रदर्श्य प्रकृतिस्थानमू- १५  
न्विधास्यन्कर्णसितप्रहिते पथि मतिमकरवम् अनुप्रविश्य च द्यूत-  
समाजमक्षधूसैः समगंसि । तेषां पञ्चविंशतिप्रकारासु सर्वासु द्यूताक्षाश्र-  
यासु कलासु कौशलमक्षभूमिरुस्तादिषु चात्यन्तदुरुपलक्षाणि कूटक-  
र्माणि तन्मूलानि सावलेपान्यधिक्तेपवचनानि जीवितनिरपेक्षाणि संर-  
म्भविषेष्टितानि सभिकप्रत्ययव्यवहाराभ्यायबलप्रतापप्रायानङ्गीकृता- २०  
र्थसाधनक्षमान्बलिषु सार्वजनानि दुर्बलेषु भर्त्सितानि पक्षरचनानि पु-  
ण्यमुच्चावधान्युपप्रलोभनानि ग्लहप्रभेदवर्णनानि द्रव्यसंविभागौदर्यम-  
तरात्तराश्चोत्प्रायान्कलकलानित्येतानि चान्यानि चानुभवन्नतृप्तिमध्य-  
गच्छम् अरुसं च किं चित्रमाददत्तशारे वा चित्कितवे । प्रतिकितवस्तु

निर्दह्मिव क्रोधताम्रया दृशा मामभिवीक्ष्य शिञ्जयसि रे द्यूतवर्त्म का-  
सव्याजेनास्तामयमशिक्षितो वराकस्त्वयैव तावद्विचक्षणो देधिष्यामी-  
ति । द्यूताध्यज्ञानुमत्या व्यत्यषजत मया जितश्चासौ षोडश सहस्रा-  
णि दीनाराणाम् तदर्थं सभिकाय सभ्येभ्यश्च दशार्थं स्वीकृत्योदति-  
५ ष्टम् उदतिष्ठश्च तत्रगतानां कर्षगर्भाः प्रशंसालापाः प्रार्थयमानस-  
भिकानुरोधाच्च तदगारे भ्यवहारविधिमकरवम् धन्मूलश्च मे दुरो-  
द्रावतारः स मे विमर्दको नाम विश्वास्पतरं द्वितीयं हृदयमासीत् ॥

तन्मुखेन च सारतः कर्मतः शीलतश्च सकलमेव नगरमवधार्य  
धूर्जटिकाण्डकल्मषकालतमे तमसि नोलवसमार्धोरुकपरिहितो बद्धती-  
१० क्षणकौक्षेयकः फणिमुखकाकलीसदंशकपुरुषशीर्षकयोगचूर्णयोगवर्त्ति-  
कामानसूत्रकूर्कठकरज्जुदीपभाजनभ्रमरकरणउकप्रभृत्यनेकोपकरणयुक्तो  
गत्वा कस्य चिन्नुब्धेश्वरस्य गृहे संधिं ह्रिन्वा पठभाक्षसूक्ष्महिद्रालक्षि-  
तान्तर्गृहप्रवृत्तिरव्यथो निजगृहमिवानुप्रविश्य नीविं सारमहतीमादाय  
मिरगाम् नीलनीरदनिकरपीवर्तिमिरनिविडपीडितायां राजधोर्था  
१५ कठिति शतद्रुदासंपातमिव क्षणमालोकमलक्षयम् अथासौ नगरदे-  
वतेव नगरमोषरोषिता निःसंवाधवेलायां निःसृता का चिदुन्मिष-  
दूषणा युवतिरावीरसीत् आर्यं पुर्यामस्थामर्यवर्यः कुबेरवल्लभनामा  
वसति । अस्म्यहं तस्य कन्या । मां ज्ञातमात्रां धममित्रनाम्ने त्रत्ययैव  
कस्मै चिदिभ्यकुमारायान्वजानाद्धार्यां मे पिता । स पुनरमुष्मिन्नत्युदा-  
२० रतया पित्रोरत्ने वित्तेर्निजैः क्रीडैवार्यवर्गादारिद्र्यं दरिद्रति सति ।  
अथ उदारकं इति च प्रीतिलोकाधिरोषितापरस्नाध्यनाम । निवार्यत्येव  
तस्मिन्मां तरुणीभूतामधन इत्यद्वार्यपतिनाम्ने कस्मै चिदितरस्मै यथा-  
र्यनाम्ने सार्थवाहाय दित्सति मे पिता । तदमङ्गलमद्य किल प्रभाते  
भावीति ज्ञात्वा प्रागेव प्रियतमदत्तसंकेता वञ्चितस्वजना निर्गत्य खा-



ल्याभ्यस्तेन वर्त्मना मन्मथाभिसरा तदागारमभि सरामि । तन्मां मुञ्च  
गृहाणैतद्गाण्डमित्युन्मुञ्च मक्षमर्पितवती । दयमानश्चाहमब्रुवमेहि सा-  
धि त्वां नयि त्वत्प्रियतममिति त्रिचतुराणि पदान्युदचलन् आपतच्च  
दोषिकालोकपरिलुप्यमानस्तिमिरभारं यष्टिकृपाणपणिनागरिकबलम-  
नल्पम् प्रवेपमानां कन्यकामबद्धं भद्रे मा भेषीरस्त्यसिद्वितीयो मे ५  
बाहुर्पि तु मृदुरयमुपायस्त्वदपेक्षया चिन्तितः । शयीय भावितविषवे-  
गविक्रियस्त्वयाप्यमी वाच्याः । निशि वयमिमां पुरीं प्रविष्टाः । दष्टश्च  
ममेष नायको दर्बकिरेणामुष्मिन्सभागृहकोणा एव । यदि वः कश्चि-  
न्मल्लवित्कृपालुः स एव तमनु जीवयेन्मम प्राणानाहरेदनाथाया इति ।  
सापि बाला गत्यन्तराभावाद्द्वयगद्गदस्वरा वाष्पदुर्दिनाक्षी बद्धवेपथुः १०  
कथंकथमपि गत्वा मदुक्तमन्वतिष्ठत् अशयिषि चाहं भावितविष-  
विक्रियस्तेषु कश्चिन्नरेन्द्राभिमानी मां निवर्ण्य मुद्रातल्लमल्लध्यानादि-  
भिश्चोपक्रम्याकृतार्थो गत एवायं कालदष्टस्तथा हि स्तब्धश्याववर्णाङ्गं  
रुद्धादृष्टिः शान्त एवोष्मा । शुचालं वासु श्वो ग्लिसात्करिष्यामः को  
ति वर्तते दैवमिति सहेतरैः प्रायात् ॥ १५

उत्थितश्चाहमुदारकाय तां नीत्वाब्रुवम् अहमस्मि को पि तस्क-  
रस्त्वद्रतेनैव चेतसा सक्रायभूतेन त्वामिमामभिसरन्तीमन्तरोपलभ्य कृपया  
त्वत्समीपमनेषम् भूषणमिदमस्या इत्यंशुपटलपाठितधान्तजालं तद-  
प्यर्पितवान् उदारकस्तु तदादाय सलज्जं च सकृषं च ससंभ्रमं च  
मामभाषत । आर्य त्वयैवेयमस्यां निशि प्रिया मे दत्ता वाक् पुनर्ममा- २०  
पक्ता । तथा हि न ज्ञामे वक्तुं त्वत्कर्मैतदद्भुतमिति । ननु ते स्वशी-  
लमद्भुतवत्प्रतिभाति । नैवमन्येनापि कृतपूर्वमिति प्रतिनियतैव वस्तु-  
शक्तिः । नहि त्वय्यन्यदोया लोभादयः । त्वयाद्य साधुतोन्मीलितेति  
तत्प्रायस्त्वपूर्वावदानेभ्यो न रोचते । दृष्टमिदानीमौदार्यस्य स्वतृपमिति ।

तदाशयमननुमान्य न युक्तो निश्चयः । त्वयामुना सुकृतेन क्रीतो यं  
दासजन इति । असारम् अतिगरीयसा क्रीणासीति स ते प्रज्ञा-  
धिज्ञेयः । न प्रियादानस्य प्रतिदानमिदं शरीरमिति तदलम्बे निधनो-  
न्मुखमिदमपि त्वयैव दत्तम् अथ वैतद्वदत्र प्राप्तं द्वयम् अथ  
५ प्रभृति भर्तव्यो यं दासजन इति मम पादयोरपतत् उत्थाप्य चैनमु-  
रसोपश्लिष्याभार्षणि । भद्र काय ते प्रतिपत्तिरिति । सो भ्यधत् ॥

न शक्नोमि चैनामत्र पितुरनभ्यनुज्ञयोपयम्य जीवितुम् अतो  
स्यामेव यामिन्यां देशमिमं जिह्वासीमि । को वाहं यथा त्वमाज्ञापयसीति ।  
अथ मयोक्तमस्त्येतत्स्वदेशो देशान्तरमिति नेयं गणना विदग्धस्य पुरु-  
१० षस्य किं तु बालेयमनल्पसौकुमार्यकष्टाः प्रत्यवायभूयिष्ठाश्च कान्तार-  
पथाः । शैथिल्यमिव किं चित्प्रज्ञासत्त्वयोरनर्थेनेदृशेन देशत्यागेन सं  
भाव्यते तत्सहानया सुखमिद्वैव वस्तव्यमेहि नयावैनां स्वं वासमि-  
ति । अविचारानुमतेन तेन सद्यैवैनां तद्गुरुमुपनीय तथैवापसर्पभूतया  
तत्र मृद्वाण्डावशेषमचोरयाव । ततो निष्पत्य ह्य चिन्मुषितकं निधाय  
१५ समुच्चलन्तौ नागरिकपुरुषसंपाते मार्गपार्श्वशायिनं कं चिन्मत्तवारुण-  
मुपरिपुरुषमाकृष्याध्यारोह्याव । ग्रैवेयकप्रतोदपादयुगलेन मयोत्थाप्य-  
मान एव पतिताधोरणः पृथुलोःस्थलपरिणतः पुरीतल्लतापरीतद-  
त्तकाण्डः स रत्निकबलमन्त्रिणोत् अर्धसयाव चामुनेवार्थपतिभव-  
नम् अपवाह्य च ह्य चन जीर्णीयाने शाखाग्रहिकयावातराव ।  
२० स्वगृहं गतौ च स्नातौ शयनमध्यशिथ्रियाव ॥

तावेदेवोदगाडुदधेरुदयाचलेन्द्रपद्मरागभृङ्गकल्पं कल्पद्रुमहेमप-  
ल्लवापीडपाठलं पतङ्गमण्डलं उत्थाप्य च धौतवक्त्रौ प्रगेतनानि मङ्ग-  
लान्यनुष्ठायाम्भक्तमर्तुमुलं पुरमनुचरत्तावशृणुव वरवधूगृहेषु कोला-  
कूलम् अथार्थैर्यपतिः कुवेरदत्तमाश्वास्य कुलपालिकाविवाहं मा-

सावधिकमकल्पयत् उपहरे पुनरशिनं धनमित्रम् उप तिष्ठ सखे ।  
 एकान्त एव चर्मरत्नभस्त्रिकामिमां पुरस्कृत्याङ्गराजमा चक्ष्व । जानात्येव  
 देवो नैककोटिसारस्य वसुमित्रस्य मां धनमित्रं नामैकपुत्रम् सो हं  
 मूलकरवमेत्यार्थिवर्गादस्म्यवज्ञातो मदर्थमेव संवर्धितायां कुलपालि-  
 कार्या मद्वारिद्वयोषात्पुनः कुवेरदत्तेन दुहितर्यर्थपतये दित्सितायामुद्वे- ५  
 गादुड्भितुमसूनुपपौरिकं जरदनमवगाह्य कण्ठन्यस्तशस्त्रिकः केनापि  
 जठाधरेण निवार्यैवमुक्तः । किं ते साहसस्य मूलमिति । मयोक्तमवज्ञा-  
 सौदर्यं दारिद्र्यमिति । स पुनरेवं कृपालुरन्वग्रहीत् तात मूढो सि  
 नान्यत्पापिष्ठतममात्मत्यागात् आत्मानमात्मनानवसाद्यैवोद्धरन्ति  
 सत्तः । सत्युपाया धनार्जनस्य बहवो नैकश्चिन्नकण्ठप्रतिसंधानपूर्वस्य १०  
 प्राणलाभस्य । किमनेन सो स्म्यहं मन्त्रसिद्धः साधितेयं लक्षग्राहिणी  
 चर्मरत्नभस्त्रिका चिरमरुमस्याः प्रसादात्कामद्वेषेषु कामप्रदः प्रजानाम-  
 वात्सं मत्सरिण्यां जरसि भूमिस्वर्गमत्रोद्देशे प्रवेक्ष्यन्नागतस्तामिमां प्रति  
 गृहाण । मदन्यत्र चेयं बणिग्भ्यो वारयोषिन्मुढ्याभ्यो वा दुग्धे । इति  
 हि तद्रता प्रतीतिः किं तु यत्सकाशादन्यायापकृतं तस्मै प्रत्यर्पणीयं १५  
 न्यायार्जितं तु देवब्राह्मणोभ्यस्त्याज्यम् अथेयं देवतेव शुची देशे  
 निवेश्यार्च्यमाना प्रातःप्रातः सुवर्णपूर्णैव दृश्यते स एष कल्पविधिः ।  
 इति बद्धाञ्जलिर्रुमतिष्ठम् बद्धाञ्जलये मद्यमेनां दत्त्वा किमपि ग्रा-  
 वच्छिद्रं प्राविशत् इयं च रत्नभूता चर्मभस्त्रिका देवायानिवेद्य नो-  
 पजीव्येत्यानीता परं तु देवः प्रमाणमिति । राजा च नियतमेव वक्ष्यति । २०  
 भद्रं प्रीतो स्मि गच्छ यथेच्छमेनामुप भुङ्क्तेति । भूयश्च ब्रूहि यथा न क-  
 श्चिदेनां मुञ्चाति तथानु गृह्यतामिति । तदप्यवश्यमसावभ्युपेक्ष्यति । ततः  
 स्वगृहमेत्य यथोक्तमर्थत्यागं कृत्वा दिनेदिने वरिवस्यमानां स्तेयलब्धै-  
 र्यैर्नक्तमापूर्य प्राह्णे लोकाय दर्शयिष्यसि । ततः कुवेरदत्तस्तृणाय मत्वा-

र्थपतिमर्थलुब्धः कन्यकया स्वयमेव त्वामुप स्थास्यति । अथ कुपितो र्थप-  
तिर्व्यवहर्तुमर्थगर्वादिभि योक्ष्यते तं च भूयश्चित्रैरुपायैः कौपीनावशेषं  
करिष्यावः स्वकं च चौर्यमेतेनैवाभ्युपायेन सुप्रच्छन्नं भविष्यतीति । कृष्टश्च  
धनमित्रो यथोक्तमन्वतिष्ठत् तदकुरेव मन्त्रियोगाद्विमर्दको र्थपतिसे-  
५ वाभियुक्तस्तस्योदारके वैरमभ्यवर्धयत् अर्थलुब्धश्च कुवेरदत्तो निवृ-  
त्त्यार्थपतेर्धनमित्रायैव तनयां सानुनयं प्रादित्सत प्रत्यबध्नाच्चार्थपतिम् ॥

एषेव दिवसेषु काममञ्जरीः स्वसा यवीयसी रागमञ्जरी नाम पञ्च-  
वीरगोष्ठे संगीतकमनु स्थास्यतीति सान्द्रादरः समागमम्रागरजनः स  
चाहं सह सख्या धनमित्रेण तत्र सन्त्यधिषि । प्रवृत्तनृत्तायां च तस्यां  
१० द्वितीयं रङ्गपीठं ममाभून्मनस्तदृष्टिविभ्रमोत्पलवनसत्रापाश्रयश्च पञ्च-  
शरो भावरसानां सामग्र्यात्समुदितबल इव मामतिमात्रमव्यथयत्

अत्रासौ नगरदेवतेव नगरमोषरोषिता लीलाक्कटाक्षमालाशृङ्ग-  
लाभिर्नीलोत्पलपलाशश्यामलाभिर्मामबध्नात् नृत्योत्थिता च सा  
सिद्धिलाभशोधिनी किं विलासात्किमभिलाषात्किमकस्मादेव न ज्ञाने  
१५ ऽसकृन्मां सखीभिरप्यनुपलक्षितेनापाङ्गप्रेक्षितेन सविभ्रमारेचितभूल-  
तामिवीक्ष्य सापदेशं च किं चिदविष्कृतदशनचन्द्रिकं स्मित्वा लोक-  
लोचनमानसानुयाता प्रातिष्ठत ॥

सो हं स्वगृहमेत्य दुर्निवारयोत्काण्ठया दूरीकृताम्हारस्पृहः शिरः-  
शूलस्पर्शमपदिशन्विविक्ते तल्पे मुक्तेरवयवैरशयिषि । अतिनिज्ञातश्च  
२० मदनतत्त्वैर्मामभ्युपेत्य धनमित्रो रक्षस्यकथयत् सखे सा धन्या गणिका  
दारिका यमेवं भवन्मनो भिनिविशते तस्याश्च मया सुलक्षिता भाव-  
वृत्तिः । तामप्यचिरादयुग्मशरः शरशयने शाययिष्यति । स्थानाभिनिवे-  
शिनोश्च वामयत्नसाध्यः समागमः । किं तु सा किल वारकन्यका ग-  
णिका स्वधर्मप्रतीपगामिना भद्रोदरेणाशयेन समगिरत् गुणश्रु-

त्वाहं न धनशुल्का न च पाणिग्रहणादृते पि भोग्यं यौवनमिति ।  
तच्च मुहुः प्रतिषिध्याकृतार्था तद्गिनी काममञ्जरी तन्माता च माध-  
वसेनाराजानमभ्युक्कण्ठी व्यजिज्ञपताम् देवयुष्मदासी रागमञ्जरी त्रया-  
नुवपशीलशिल्पकौशला पूरयिष्यति मनोरथानित्यासीदस्माकं मरु-  
त्याशा साय मूलच्छिन्ना । यदि यमतिक्रम्य स्वकुलधर्ममर्थनिरपेक्षा गुणोभ्य ५  
एव स्थं यौवनं विचिक्रीषते कुलस्त्रीवृत्तमेवानु तिष्ठासति । एवं सति  
सा चेदियं देवपाद आज्ञयापि तावत्प्रकृतिमापद्येत तदा पेशलं भवे-  
दिति । राज्ञा च तदनुरोधात्तथानुशिष्टा सत्यप्यनाश्रवैव सा यदासीत्त-  
दास्याः स्वसा माता च रुदितनिर्बन्धेन राज्ञे समगिरेतां यदि कश्चिद्दु-  
ज्जो स्मदिच्छ्या विनैनां बालां विलोभ्य नाशयिष्यति स तत्स्करवद्वध्य १०  
इति । तदेवं स्थिते धनादृते न तत्स्वजनो ऽनु मन्यते न तु धनदायासा-  
वभ्युपगच्छतीति विचिन्त्यो ब्राभ्युपायः ॥

अथ मयोक्तं किमत्र चिन्त्यं गुणैस्तामावर्ज्य गूढमर्थैस्तत्स्वजनं तो-  
षयिष्यामीति ततश्च कां चित्काममञ्जरीः प्रधानद्वतीं धर्मरक्षितां नाम  
शाक्यभिक्षुकीं चीवरपिण्डदामादिनोपसंगृह्य तन्मुखेन तया बन्धक्या १५  
पणबन्धमकरवम् अजिनरत्नमुदारकान्मुषित्वा मया तुभ्यं देयं यदि  
प्रतिदानं रागमञ्जरीति सो हं प्रतिपन्नायां च तस्यां तथा तमर्थं संपाद्य  
मदुणोन्मदिताया रागमञ्जरीः करकिशलयमग्रहीषम् यस्यां च निशि  
चर्मरत्नस्तोयवादस्तस्याः प्रारम्भे कार्यान्तरापदेशेन समाहूतेषु शृण्वत्स्त्रेव  
नागरमुख्येषु मत्प्रणिधिर्विमर्दको ऽर्धपतिगृह्यो नाम भूत्वा धनमित्रमु- २०  
ह्यङ्ग्य बहूतर्जयत् उक्तं च धनमित्रेण भद्र कस्तवार्थी यत्परस्य  
हेतोर्माक्रोशसि न स्मरामि स्वल्पमपि तवापकारं मया कृतमिति । स  
भूयो पि तर्जयन्निवाब्रवीत् स एष धनगर्वी नाम यत्परस्य भार्या  
शुल्काक्रीतां पुनस्तत्पितरौ द्रव्येण विलोभ्य स्वां चिकीर्षसि । ब्रवीषि

- च स एष कस्तवापकारो मत्कृत इति । न तु प्रतीतमेवैतत् सा-  
 र्थवाक्यस्यार्थपतेर्विमर्दको वहिश्चराः प्राणा इति सो हं तत्कृते प्राणा-  
 नपि परि त्यजामि ब्रह्मरुत्यामपि न परिरुमि । ममैकरात्रज्ञाग्रप्र-  
 तीकारस्तवैष चर्मरत्नाहंकारदाहज्वर इति । तथा ब्रुवाणश्च पौरमुख्यैः  
 ५ सामर्षनिषिद्धापवाहितो गतो भूत् इयं च वार्त्ता कृत्रिमार्त्तिना धन-  
 मित्रेण चर्मरत्ननाशमादावुपक्षिप्य पार्थिवाय निवेदिता । स चार्थपति-  
 मारुघोपहृते पृष्टवान् अङ्ग किमस्ति कश्चिद्विमर्दको नामात्रभवत  
 इति । तेन च मूढात्मनास्ति देव परमं मित्रं कश्च तेनार्थ इति कथित-  
 राज्ञोक्तमपि शक्नोषि तमाह्वातुमिति वाढमस्मि शक्त इति निर्गत्य स्व-  
 १० गृहे वेशवाटे द्यूतसभायामापणो च निपुणमन्विष्यन्नोपलब्धवान्  
 कथं चोप लभेत स वराकः । स खलु विमर्दको मद्वाहितवदभिज्ञान-  
 चिह्नो मन्त्रियोगात्तदन्वेषणायोज्जयिनीं तदहरेव प्रातिष्ठत । अर्थपतिस्तु  
 तमदृष्ट्वा तत्कृतमपराधं नाम मत्संबन्धीति मत्वा मोहाद्वयाद्वा प्रत्याख्याय  
 पुनर्धनमित्रेण विभावितेन कुपितेन राज्ञा निगृह्य निगडबन्धनमनीयत ॥  
 १५ तेष्वेव दिवसेषु विधिकल्पेन चर्मरत्नं दोग्धुकामा काममञ्जरी पूर्वदु-  
 ग्धं क्षपणीभूतविद्रुपकं रक्षस्युपसृत्य तदपकृतं सर्वमर्थज्ञातं तस्मै प्रत्यर्थ्य  
 सप्रत्ययं च बहूनुनीय प्रत्यगमत् सोऽपि कथं त्रिन्निर्यन्धिकग्रहा-  
 न्मोचितात्मा मदनुशिष्टो कृष्टतमः स्वधर्ममेव प्रत्यपद्यत । काममञ्ज-  
 र्यपि कतिपयैरिवाहोभिरश्मत्तकशेषमजिनरत्नदोहाशया स्वमभ्युदयम-  
 २० करोत् अथ मत्प्रयुक्तो धनमित्रः पार्थिवमितो व्यज्ञापयत् देव  
 येयं गणिका काममञ्जरी लोभोत्कर्षाच्चोभमञ्जरीति लोकोपक्रोशपा-  
 त्रमासीत्साद्य मुसलोलूखलान्यपि निरपेक्षं त्यजति । तन्मन्ये मच्चर्मर-  
 त्नलाभहेतुस्तस्याः खलु कल्पस्तादृशः । बणिग्भ्यो वारमुख्याभ्यश्च वा  
 दुग्धे नान्येभ्य इति हि तद्रता प्रतीतिरतो मुष्यामस्ति मे शङ्केति । सा

सद्य एव राज्ञा सह जनन्या समाहूयत । व्यथितवर्णेनेव मयोपहरे कथितं  
नूनमर्थे सर्वस्य त्यागादिति प्रकाशादाशङ्कनीयश्चर्मरत्नलाभः । तदनुयो-  
गायाङ्गराजेन समाहूयसे । भूयोभूयश्च निर्बद्धया त्वया नियतं निरपेक्षितो  
स्मि तदागत्वेन नाहमपदेश्यः । ततश्च मे भावी चित्रबधः । मयि च मृते  
न जीविष्यत्येव ते भगिनो त्वं च निःस्वीभूता चर्मरत्नं च धनमित्रमेव  
प्रतिभजिष्यति । तदियमापत्समस्ततो नर्थानुबन्धिनी तत्किमत्र प्रति-  
विधेयमिति । तथा तज्जनन्या चाश्रूणि विसृज्योक्तम् अस्त्येवेतद-  
स्मद्वालिश्यान्निर्भिन्नप्रायं रहस्यम् राज्ञश्च निर्बन्धाद्वित्रिचतुरमति-  
निहृत्यापि नियतमागतिरपदेश्यैवं चोरितस्य त्वयि । त्वयि च व्यपदिष्टे  
सर्वमस्मत्कुटुम्बमव सोदेत् अर्थपतौ च तदयशो वृद्धम् अङ्गपुरप्र- १०  
सिद्धं च तस्य कीनाशस्यास्माभिः संगतम् अमुनैतदस्मभ्यं दत्तमि-  
त्यपदिश्य वरमात्मा गोपायितुमिति मामभ्युपगमय्य राजकुलमगमताम्

राज्ञानुयुक्ते च नैष न्यायो वेशकुलस्य यदातुरपदेशः । नकार्यैर्न्याया-  
र्जितैरेव पुरुषा वेशमुपतिष्ठन्तीत्यसकृदतिप्रणुद्य कर्णनासाङ्गेदोपक्षेप-  
भीषिताभ्यां दग्धबन्धकीभ्यां स एव तपस्वी तत्स्करत्वेनार्थपतिरग्राह्यतः । १५  
कुपितेन च राज्ञा तस्य प्राणेषूद्यतदण्डः प्राञ्जलिना धनमित्रेणैव प्रत्य-  
षिध्यत । आर्य मौर्यदत्त । एष वरो बणिजामीदृशेष्वपराधेष्वसुभिरवि-  
योगो यदि कुपितो सि दहतसर्वस्वो निर्वासनीयः पाप एष इति । तन्मू-  
ला धनमित्रस्य कीर्तिरप्रथत । अप्रीयत च भर्ता । पठचरच्छेदशेषो र्षप-  
तिरर्थमतः सर्वपौरजनसमन्तं निरवास्यत । तस्य द्रव्याणां केन चिदव- २०  
यत्वेन सा वराकी काममञ्जरी चर्मरत्नमृगतृप्तिकापविद्धसर्वस्वा सानु-  
कम्प्यं धनमित्राभिचोदितेन भूपेनान्वगृह्यत । धनमित्रश्चाहूनि गुणानि  
कुलपालिकामुपायंस्त । तदेवंसिद्धसंकल्पो रागमञ्जरीगृहं हेमरत्नपू-  
र्णमकरवम् ॥

- अस्मिंश्च पुरे लुब्धसमृद्धवर्गस्तथा मुषितो यथा कपालपाणिः स्वेरेव  
 धनेर्मद्विश्राणितैः समृद्धीकृतस्यार्थिवर्गस्य गृहेषु भिक्षार्थमभ्रमत्  
 नक्षलमतिनिपुणोऽपि पुरुषो नियतिलिखिते लेखामतिक्रमितुम्  
 यतो ह्येकदा रागमञ्जयाः प्रणयकोपप्रशमनाय सानुनयं यापिताया  
 ५ प्रणयसमर्पितमुखमधुगण्डूषमास्वादमास्वादं मदेनास्पृश्ये । शीलं हि  
 मदोन्मादयोर्मार्गेषाण्युचितकर्मस्वेव प्रवर्तनम् यदहमुपोढमदो  
 नगरमिदमनयैकयैव शर्वर्या निर्धनीकृत्य तद्वनं पूरयेयमिति प्रव्य-  
 थितप्रियतमाप्रणामाञ्जलिशपथशतातिवर्ती मत्तवारणा इव रभसच्छि-  
 न्नभृङ्गलः कयापि धात्र्या शृगालिकाख्ययानुगम्यमानो नातिपरिकरो  
 १० सिद्धितो यो रंकुसा परेणोदचलम् अभिपततोऽपि नागरिकपुरुषान-  
 शङ्कमेवावगाह्य तस्कर इति तैरभिकृत्यमानो नातिप्रकुपितः क्रीडन्निव  
 मदावसन्नकृस्तपातितेन निस्त्रिंशेन द्वित्रिनेव कृत्वा अवधूणमानताम्रद-  
 क्षिरपतम् अनन्तरमार्त्तस्वान्विसृजन्ती शृगालिका ममाभ्यासमगमत्  
 अबध्ये चाहमरिभिरापदा तु मदापहारिण्या सद्य एव बोधितस्तत्त्व-  
 १५ णोपज्ञातया प्रतिभया व्यचीचरम् अहो ममेयं मोहमूला महत्यापदा-  
 पतिता । प्रसृततरं च साढ्यं मया सह धनमित्रस्य मत्परिग्रहं च रा-  
 गमञ्जयाः । मदेनसा च तौ प्रोर्णुतौ श्वो नियतं निग्राहयिष्येते । तदि-  
 यमिह प्रतिपत्तिर्ययानुष्ठायमानया मन्त्रियोगतस्तौ परित्रास्येते मां च  
 कदा चिदनर्थादितस्तारयिष्यतीति । कमप्युपायमात्मनैव निर्णीयि शृगा-  
 २० लिकामवादिषम् अपेहि जरतिके या तामर्थलुब्धां दग्धगणिकां  
 रागमञ्जरिकामजिनरत्नमत्तेन शत्रुणा मे मित्रच्छन्ना धनमित्रेण संग-  
 मितवतो सा कृतासि । तस्य पापस्य चर्मरत्नमोषाद्बुद्धितुश्च ते साराभ-  
 रणापहारादहमद्य निःशल्यमुत्सृजेयं जीवितमिति । सा पुनरुद्धटितज्ञा  
 परमधूर्ता साश्रुगद्गदमुदञ्जलिस्तान्पुरुषान्सप्रणाममासादितवती साम-



पूर्वं मम पुरस्तादयाचत । भद्रकाः प्रतीक्ष्यतां कं चित्कालं यावदस्मा-  
दस्मदीयं सर्वं मुषितमर्थज्ञातमवगच्छेयमिति । तथेति तैः प्रतिपन्ने पुन-  
र्मत्समीपमासाद्य सौम्य क्षमस्वास्य दासीजनस्यैकमपराधम् अस्तु  
सकामं तत्कलत्राभिमर्शी वैरास्पदं धनमित्रः । स्मरंस्तु चिरकृतां ते  
परिचर्यामनुग्रहीतुमर्हसि दासीं रागमञ्जरीम् आकल्पसारो हि द्वय- ५  
जीवो जनः । तद्ब्रूहि ह्य निहितमस्या भूषणमिति पादयोरपतत्  
ततो दयमानइवाहमब्रुवम् भवतु । मृत्युकृस्तवर्तिनः किं ममामुष्णा  
वैरानुबन्धेनेति । तद्ब्रुवन्निव कर्ण एवैनामशिक्षवमेवमेवं प्रतिपत्तव्य-  
मिति । सा तु प्रतिपन्नार्था जीव चिरं प्रसीदतु ते देवता देवो व्यङ्गराजः  
पौरुषप्रीतो मोचयतु त्वामेते पि भद्रमुखास्तव दयन्तामिति क्षणादपा- १०  
सरत् आनीये चाहमारक्षिकनायकस्य शासनाच्चारकम् ॥

अथोत्तरेद्युरागत्य द्रुपतरः सुभगमानी सुन्दरमन्यः पितुरत्ययाद-  
चिराधिष्ठिताधिकारस्तारुण्यमदादनतिपक्वः कान्तको नाम नागरिकः ।  
किं चिदिव भर्त्सयित्वा स मामभ्यधत् । न चेद्वनमित्रस्याजिन्म्वं प्रति-  
प्रयच्छसि न चेद्वा नागरिकेभ्यश्चोरितकानि प्रत्यर्पयसि द्रव्यसि पारम- १५  
ष्टादशानां कारणानामन्ते च मृत्युमुखमिति । मया तु स्मयमानेनाभि-  
हितम् सौम्य यद्यपि दद्यामा जन्मनो मुषितं धनं न वर्थपत्तिदारा-  
पहारिणः शत्रोर्मे मित्रमुखस्य धनमित्रस्य चर्मरत्नप्रत्याशां पूरयेयम्

अद्वैवैतदयुतमपि यातनानामनु भवेयमियं मे साधीयसी संधेति ।  
तेन च क्रमेण वर्तमाने सान्त्वनतर्जनप्राये प्रतिदिनमनयोगव्यतिकरे २०  
नुगुणान्नपानलाभात्कतिपयैरेवाहोभिर्विरोपितव्रणाः प्रकृतिस्थो ह-  
मासम् ॥

अथ कदा चिदच्युताम्बरपीतातपत्रिणि क्षयिणि वासरे कृष्टवर्णा  
शृगालिकोज्ज्वलेन वेषेणोपसृत्य दूरस्थानुचरा मामुपश्लिष्यान्नवीत्

- आर्यं दिष्ट्या वर्धसे । फलिता तव सुनोतिः । यथा त्वयादिष्टे तथा धन-  
मित्रमेत्याब्रुवम् आर्यं तवैवमापन्नसुकृदामुना चैवमादिष्टो सि । अरु-  
मद्य वेशसंसर्गमुलभात्यानदोषाद्बद्धः । त्वया पुनरपि विशङ्कमद्यैव राजा  
विज्ञापनीयो देव देवप्रसादादेव पुरापि तदजिनरत्नमर्घ्यपतिमुषितमा-  
५ सादितम् अथ तु भर्ता रागमञ्जर्याः कश्चिदक्षधूर्तः कलासु कवि-  
त्वेषु लोकवार्त्तासु चातिवैचक्षण्यान्मया समसृज्यत तत्संबन्धाच्च वस्त्रा-  
भरणप्रेषणादिना तद्धार्या प्रतिदिनमन्ववर्ते । तदसावशङ्किष्ठं निकृष्टा-  
शयतया कितवः । तेन च कुपितेन कृतं तच्चर्मरत्नमाभरणसमुद्रकश्च  
तस्याः । स तु भूयःस्तेयाय भ्रमन्नगृह्यत नागरिकपुरुषैः । आपन्नेन चामु-  
१० नानुसृत्य रुदत्यै रागमञ्जरीपरिचारिकायै पूर्वप्रणयानुवर्तिना तद्वाण्ड-  
निधानोद्देशः कथितः । ममापि चर्मरत्नमुपायोपक्रान्तो यदि प्रयच्छेदिक  
देवपादैः प्रसादः कार्य इति । तथा निवेदितश्च नरपतिरसुभिर्मामवि-  
योज्योपच्छन्दनैरेव स्वं ते दापयितुं प्र यतिष्यते । तन्नः पथ्यमिति श्रुत्वैव  
च तदनुभावप्रत्ययादनतित्रस्तुना तेन तत्तथैव संपादितम् अथाहं  
१५ तदभिज्ञानप्रत्यायिताया रागमञ्जर्याः सकाशाद्यथेप्सितानि वस्तूनि लभ-  
माना राजदुहितुर्म्बालिकाया धात्रीं माङ्गलिकां तदादिष्टेन मार्गेणा-  
न्वरञ्जयम् तामेव संक्रमीकृत्य रागमञ्जर्याश्चाम्बलिकायाः सख्यं पर-  
मवीवृधम् अरुररुश्च नवनवानि प्राभृतान्युपरुरत्नी कथाश्चित्राश्चि-  
त्तहारिणीः कथयन्ती तस्याः परं प्रसादपात्रमासम् एकदा च कुर्या-  
२० ङ्गागतायास्तस्याः स्थानस्थितमपि कर्णकुवलयं सस्तमिति प्रतिसमा-  
दधतो प्रमत्तेव प्रच्याव्य पुनरुत्तिष्ठ्य भूमेस्तेनोपकन्यापुरं कारणेन के-  
नापि भवनाङ्गां प्रविष्टस्य कान्तकस्योपरि कुरुरप्रसक्तपारावतत्रास-  
नापदेशात्प्रकृसन्ती प्राहृष्यम् सोऽपि धन्यमन्यः पुरा किं चिदुन्मुखः  
स्मयमानो मत्कर्मप्रहसिताया राजदुहितुर्विलासप्राथमाकारमात्माभि-

लाषमूलमिव यथा संकल्पयेत्तथा मयापि संज्ञयैव किमपि चतुर्माचे-  
 ष्टितमाकृष्टधन्वना च मनसिजेन विद्धः संदिग्धफलेन पत्रिणातिमुग्धः  
 कथंकथमप्यपासरत् सायं च राजकन्यकाङ्गुलीयकमुद्रितां वासता-  
 म्बूलवरांशुकयुगलभूषणावयवगर्भी पेटिकां कया चिद्दालिकया ग्राह-  
 यित्वा रागमज्ज्या इति नीत्वा कान्तकस्यागारमगाम् अगाधे राग- ५  
 सागरे मग्नो नावमिव मामुपलभ्य परमकृष्यत् अवस्थान्तराणि च  
 राजडङ्कितुः सुदारुणानि व्यावर्तयन्त्या मया स दुर्मतिर्दूरमुदमाद्यत । तत्प्रा-  
 र्थिता चारुं तत्प्रियाप्रदितमिति ममैव मुखताम्बूलोच्छिष्टानुलेपननि-  
 र्मात्यमलिनंशुकं चान्येद्युरूपाकुरम् तदीयानि च राजकन्यार्थमित्या-  
 दाय च्छन्नमेव प्राक्षिपम् इत्थं च संधुक्षितमन्मथाग्निरेकान्ते मयोपम- १०  
 न्नितो भूत् आर्य लक्षणाभ्येव तवाविसंवादीनि तथा हि मत्प्रातिवे-  
 श्यः कश्चित्कार्तान्तिकः कान्तकस्य रुस्ते राज्यमिदं पतिष्यति तादृशानि  
 तस्य लक्षणाानीत्यदिक्षत् तदमुद्वपमेव च त्वां राजकन्यका कामयते ।  
 तदेकापत्यश्च राजा तथा त्वां समागतमुपलभ्य कुपितो पि डङ्कितुर्मरण-  
 भयान्नोच्छेत्स्यति प्रत्युत प्रापयिष्यत्येव यौवराज्यम् इत्थं चायमर्थो १५  
 र्थानबुन्धी किमिति तात नाराध्यते । यदि कुमारीपुरप्रवेशाभ्युपायं  
 नावबुध्यसे ननु बन्धनागारभित्तेर्व्यामत्रयमन्तरालमारामप्राकारस्य केन  
 चित्तु रुस्तवतैकागारिकेण तावतीं सुरुङ्गां कारयित्वा प्रविष्टस्योपवनं  
 तवोपरिष्टादस्मदायत्तैव रक्षा । रक्ततरो हि तस्याः परिजनो न रुहस्यं  
 भेत्स्यतीति । सो ब्रवीत् । साधु भद्रे दर्शितम् अस्ति कश्चित्तस्करः २०  
 खननकर्मणि सगरसुतानामिवान्यतमः स चेष्टुब्धः क्षणेनैतत्साध-  
 यिष्यतीति । कतमो सौ किमिति म लभ्यत इति मयोक्ते येन तद्धन-  
 मित्रस्य चर्मरत्नं मुषितमिति त्वामेव निरदिक्षत् यद्येवमेव त्वयास्मि-  
 न्कर्मणि साधिते चित्ररूपयैस्त्वामहं मोचयिष्यामीति शपथपूर्वं तेन

संघाय सिद्धे र्थे भूयोऽपि निगडयित्वा यो सौ चौरः स सर्वथोपक्रान्तो  
न तु धृष्टतमः प्रकृष्टवैरस्तदजिनरत्नं दर्शयिष्यतीति राज्ञे विज्ञाप्य चि-  
त्रमेनं धातयिष्यसि तथा च सत्यर्थः सिध्यति रक्षस्यं च न स्रवतीति  
मयोक्ते । सो तिकृष्टः प्रतिपद्य मामेव तदुपप्रलोभने नियुज्य वहिरव-  
५ स्थितः । प्राप्तवूपमितः परं चिन्त्यतामिति ॥

प्रीतेन च मयोक्तम् मनुक्तमल्पं त्वं नय । एवात्र भूयात् आ नये-  
नमिति । अथानीतेनामुना मन्मोचनाय शपथः कृतो मया च रक्षसा-  
निर्भेदाय । विनिगडीकृतंश्च स्नानभोजनविलेपनान्यनुभूय नित्यान्धका-  
रात्काराभित्तिकोणादारभ्योरगास्येन सुरुङ्गामकरवम् अचिन्त्यं चैवं  
१० कृतुमनसैवामुना मन्मोचनाय शपथः कृतः । तदमुं कृत्वापि नासत्य-  
वाददोषेण स्पृश्य इति । निष्पततश्च मे निगडनाय प्रसार्यमाणपाणो-  
स्तस्य पादेनोरसि निकृत्य पतितस्य तस्यैवासिधेन्वा शिरो न्यकृतम्  
अकथयं च प्रृगालिकां भण भद्रे कथंभूतः कन्यापुरसंनिवेशो महानयं  
प्रयासो मा वृथा भूत् अमुत्र किं चिच्चोरयित्वा नि वर्तिष्य इति ।  
१५ तदुपदर्शितविभागश्चावगाह्य कन्यान्तःपुरं प्रज्वलत्सु मणिदीपेषु नैक-  
क्रीडाखेदसुप्तस्य परिजनस्य मध्ये महार्द्धरत्नप्रत्युप्तसिंहाकारदत्तपादे कृ-  
सतूलगर्भकोमलशय्योपधानशालिनि कुसुमलवच्चुरितपर्यन्ते पर्यङ्गतले  
दक्षिणपादपार्श्वधोभागानुवेष्टितेतरचरणायप्रृष्ठमीषद्विवृतमधुरगुल्फ-  
सन्धिपरस्परस्निग्धजङ्घाकाण्डमाकुञ्चितोभयजानु किञ्चिद्वेष्टितोरुदण्डयु-  
२० गलमधिनिनितम्बस्रस्तमुक्तैकभुजलताग्रपेशलमपाश्रयान्तनिहिताकुञ्चिते-  
तरभुजलतोत्तानतलकरकिशलयमाभुग्नश्रोणिमण्डलमतिस्निग्धचोनां-  
श्रुकात्तरीयमनतिवलिततनुतरोदरमणुतरनिःश्वासारम्भकम्पमानकठो-  
रकुचकुञ्जलमातिरश्चीनबन्धुरशिरोद्देशदृश्यमाननिष्ठतपनीयसूत्रपर्य-  
स्तपद्मरागवचकमर्धलक्ष्यधरकर्णपाशनिभूतकुण्डलमुपरिपरावृत्तश्रव-

णपाशरत्नकर्णिकाकिरणं भञ्जरीपिञ्जरितविषमव्याविद्धशिथिलशि-  
खण्डबन्धमात्मप्रभापटलदुर्लभ्यपाटलोत्तराधरविवरं गण्डस्थलीसं-  
क्रान्तकृस्तपल्लवदर्शितकर्णावतंसकृत्यमुपरिकपोलदेशतलनिषक्तचि-  
त्रवितानपत्रजातिजनितविशेषकक्रियमामीलितलोचनेन्दीवरमविभ्रा-  
तभूपताक्रमुद्दिद्यमानश्रमजलपुलकभिन्नशिथिलचन्दनतिलकमानने- ५  
न्दुसंमुखालकलतं च विश्रब्धप्रसुप्तामतिधवलोत्तरच्छदनिमग्रां प्रायै-  
कपार्श्वतया चिरविलसनखेदनिश्चलां शरदम्भोधरोत्सङ्गशयिनीशिव  
सौदामिनीं राजकन्यामपश्यम् दृष्ट्वैव स्फुरदनङ्गरागश्चकितश्चोरयित-  
व्यनिःस्पृहस्तथैव तावच्चौर्यमाणकृदयः किंकर्तव्यतामूढः क्षणमतिष्ठम्

अतर्कयं च न चेदिमां वामलोचनामाप्नुयां न मृष्यति मां जीवितुं १०  
वसन्तबन्धुः । असंकेतितपरामृष्टा व्यक्तमार्तरवेण निरुन्यान्मे मनोरथं  
ततो हमेवा ग्रीयेति । तदियमत्र प्रतिपत्तिरिति नागदन्तलग्ननिर्यास-  
बास्तुककल्कवर्णितफलकमादाय मणिसमुद्रकाद्वर्णवर्तिकामुद्धृत्य तां  
तथा शयानां तस्याश्च मामाबद्धाञ्जलिं चरणालग्नमालिखमायां चैताम्  
वामयमाबद्धाञ्जलिदासजनस्तमिममर्थमर्थयते । १५

स्वपिहि मया सह मदनव्यतिकरखिन्नैव मामैव ॥

हेमकरणडाञ्चवासताम्बूलवीटिकां कर्पूरस्फुटिकां पारिजातकं चो-  
पयुज्याल्लक्तकपाटलेन तद्रसेन सुधाभित्तौ चक्रवाकमिथुनं निरष्टीवम्  
अङ्गुलीयकविनिमयं च कृत्वा कथंकथमपि निरगाम् सुरुङ्गया  
च प्रत्येत्य बन्धनागारं तत्र बद्धस्य नागरिकवरस्य सिंरुघोषनाम्नस्ते- २०  
ष्वेव दिनेषु मित्रत्वेनोपचरितस्यैवं मया कृतस्तपस्वी कान्तकस्तव्यप्रा-  
तिभिद्य ररुस्यं लब्धव्यो मोक्ष इत्युपदिश्य सह शृगालिकया निर-  
क्रामिषम् ॥

नृपतिपथे च समागत्य रक्षिकपुरुषैरगृह्ये । अचिन्तयं च । अलम-

- स्मि जवेनापसर्तुमनामृष्ट एवेभिरेषा पुनर्वराकी गृह्येत । तदिदमत्र प्रा-  
प्तवृषमिति । तानेव चपलमभिपत्य स्वपृष्ठसमर्पितकूर्परः पराङ्मुखः  
स्थित्वा यश्चकमस्मि तत्करो भद्रा बध्नीत माम् युष्माकमयमधिकारो  
न पुनरस्या वर्षयिष्या इत्यवादिषम् सा तु तावतोन्नीतमदभिप्राया  
५ तान्सप्रणाममभित्य भद्रमुखा ममैष पुत्रो वायुग्रस्तश्चिरंचिकित्सितः  
पूर्वेद्युः प्रसन्नकल्पः प्रकृतिस्थ एव ज्ञातो ज्ञातास्थया मया बन्ध-  
नान्निष्क्रम्य स्नापितो नुलेपितश्च परिधाप्य निष्प्रवाणि युगलमभ्यव-  
हार्य परमान्नमौशीरे च कामाचारः कृतोभूत् अथ निशीथे भूय एव  
वायुनिघ्नो निकृत्य कान्तकं नृपतिदुहित्रा रमेयमिति रंक्षसा परेण  
१० राजपथमभ्यपतत् निवृप्य चारुं पुत्रमेवंगतमस्यां वेलायाममु धावा-  
मि । तत्प्र सीदत बद्धैनं मक्षमर्पयतेति । यावदसौ क्रन्दति तावदरुं  
स्थविरं केन देवो मातरिष्या बद्धपर्वः किमेते काकाः शौङ्गेयस्य  
मे निगृहीतारः शान्तं पापमित्यधावम् असावप्यमीभिस्त्वमेवो-  
न्मत्ता यानुमत्त इत्युन्मत्तं मुक्तवती कस्तमिदानीं बध्नातीति नि-  
१५ न्दिता कदर्थिता रुदत्येव मामन्वधावत् गत्वा च रागमञ्जरीगृहं  
चिरवियोगविल्लवामिमां बद्धविधं समाश्वास्य तं निशाशेषमनयम्  
प्रभाते पुनरुदारकेण च समगच्छे ॥

- अथ भगवन्तं मरीचिं वेशकृच्छ्रादुत्थाय पुनःप्रतिपन्नतपःप्रभावप्र-  
त्यापन्नदिव्यचक्षुषमुपसंक्रम्य तेनास्येवंभूतवद्दर्शनमवगमितः । सिंह-  
२० घोषश्च कान्तकापचारं निर्भिद्य तत्पदे प्रसन्नेन राज्ञा प्रतिष्ठापितस्तेनैव  
चारकसुरुङ्गापथेन कन्यापुरप्रवेशं भूयोपि मे समपादयत् समगंसि  
चारुं शृगालिकामुखविसृतवार्त्तानुरक्तया राजदुहित्रा । तेष्वेव दिवसेषु  
चाण्डवर्मा सिंहवर्मावधूतदुहितृप्रार्थनः कुपितो भियुज्य पुरमधारुणात्  
अमर्षणाश्चाङ्गराजो यावदरिः पारग्रामिकं विधिमाचिकीर्षति ता-

वत्स्वयमेव सालं निर्भिद्य प्रत्यासन्नानपि सहायानप्रतीक्षमाणो नि-  
र्गत्याभ्यधिकबलेन विद्विषा महति संपराये भिन्नमर्मा सिंहवर्मा बला-  
दगृह्यत । अम्बालिका च बलवदभिगृह्य चण्डवर्मणा परिणेतुमात्म-  
भवनमनीयत । कौतुकं च स किल क्षपावसाने विवाह इत्यबध्नात्

अहं च धनमित्रगृहे तद्विवाहार्थं पित्रद्वन्द्वप्रतिसरस्तमेवावो- ५  
चम् सखे समापतितमेवाङ्गनाथाभिसरं राजमण्डलं सुगूढमेव संभूय  
पौरवृद्धैस्तदुपावर्तय । उपावृत्तश्च कृतकृत्यः कृतशिरसमेव शत्रुं द्रव्य-  
सीति । तथा च तेनाभ्युषगते गतावुषो मुष्य मवममुत्सवाकुलमुपस-  
माधीयमानपरिणयोपकरणमित्सस्ततः प्रवेष्टुमिर्गमप्रवृत्तलोकसंपात-  
मलक्ष्यशंस्त्रिकः सहप्रविश्य मङ्गलपाठकैरम्बालिकापाणिपद्मवमग्नौ १०  
साक्षिण्याध्वर्चणेन विधिनाय्यमाणमादित्समानस्यायामिनं बाहुदण्डमा-  
कृष्य च्छुरिकयोरस्ति प्राकार्षम् स्फुरत्तश्च कतिपयानन्यानपि धमवि-  
षयमगम्यं कृतविधस्तं च तद्वृत्तमुविचरन्त्वेपमानमधुरगात्री विशा-  
ललोचनमामिमिश्राम्य तदासिङ्गसुखमनुबुभुक्षुस्तामादाय गर्भगृहमवि-  
क्षम् अस्मिन्नेव क्षणे तवास्मि मयाम्बुवाह्यगम्भीरेण स्वरेणा- १५  
नुगृहीतः ॥

॥ वेदान्तसारः ॥  
॥ नमो गणेशाय ॥

अखण्डसच्चिदानन्दमवाञ्जनसगोचरम् ।

आत्मानमखिलाधारमा श्रये भीष्टसिद्धये ॥ १ ॥

अर्थतो व्यद्वयानन्दानतीतद्वैतभानतः ।

गुह्यनाराध्य वेदान्तसारं वक्ष्ये यथामति ॥ २ ॥

वेदान्तो नामोपनिषत्प्रमाणं तदुपकारीणि शारीरकसूत्रादीनि च ।

अस्य वेदान्तप्रकरणावात्तदीयेरेवानुबन्धेस्तद्वत्तासिद्धेर्न पृथगालोचनी-  
याः ॥ तत्रानुबन्धो नामाधिकारिविषयसंबन्धप्रयोजनानि ॥ अधिकारी

१० तु विधिवदधीतवेदवेदाङ्गत्वेनापाततो धिगताखिलवेदार्थो स्मिञ्जन्मनि  
जन्मात्तरे वा काम्यनिषिद्धवर्जनपुरःसरं नित्यनैमित्तिकप्रायश्चित्तोपा-

२ सनानुष्ठानेन निर्गतनिखिलकल्मषतया नितान्तनिर्मलस्वान्तः साध-  
नचतुष्टयसंपन्नः प्रमाता ॥

काम्यानि स्वर्गादीष्टसाधनानि ज्योतिष्टोमादीनि । निषिद्धानि नर-  
१५ कायनिष्टसाधनानि ब्रह्मकृत्यादीनि । नित्यान्यकरणे प्रत्यवायसाध-  
नानि संध्यावन्दनादीनि । नैमित्तिकानि पुत्रजन्माद्यनुबन्धीनि जाते-  
त्यादीनि । प्रायश्चित्तानि पापक्षयमात्रसाधनानि चान्द्रायणादीनि । उपा-  
सनानि सगुणब्रह्मविषयमानसव्यापाररूपाणि शाण्डिल्यविद्यादीनि ॥

एतेषां नित्यादीनां बुद्धिशुद्धिः परं प्रयोजनम् उपासनानां तु  
२० तदेकमात्रं परं प्रयोजनम्



तमेतं वेदानुवचनेन ब्राह्मणा विविदिषन्ति यज्ञेनेत्यादिश्रुतेः ।

तपसा कल्मषं हन्ति विद्यामृतमश्नुत इत्यादिस्मृतेश्च ॥

नित्यनैमित्तिकयोरुपासनानां चावान्तरफलं पितृलोकसत्यलोक-  
प्राप्तिः ।

कर्मणा पितृलोको विद्याया देवलोक इति श्रुतेः ।

साधनानि नित्यानित्यवस्तुविवेक इहामुत्रफलभोगविरागशमद-  
मादिसंपन्मुमुक्षुत्वानि ।

नित्यानित्यवस्तुविवेकस्तावत् ब्रह्मैव नित्यं वस्तु ततो न्यद-  
खिलमनित्यमिति विवेचनम्

ऐहिकानां स्रक्कन्दनविषयभोगानां कर्मजन्यतयानित्यववदामुष्मि-  
काणामप्यमृतादिविषयभोगानामनित्यतया तेभ्यो नितरां विरतिरिहा-  
मत्रुफलभोगविरागः ।

शमादयस्तु शमदमोपरतितितिक्षासमाधानश्रद्धाः । शमस्तावत्  
श्रवणादिव्यतिरिक्तविषयेभ्यो मनसो नियतः । दमो वाक्यविषयेन्द्रि-  
याणां तद्यतिरिक्तविषयेभ्यो निवर्तनम् निवर्तितानामेतेषां तद्यति-  
रिक्तविषयेभ्य उपरमणमुपरतिः । अथ वा विहितानां कर्मणां विधिना  
परित्यागः । तितिक्षा शीतोष्णद्वन्द्वसहिष्णुता । निगृहीतस्य मनसः  
श्रवणादौ तदनुगुणविषये च समाधिः समाधानम् गुरुवेदान्तवाक्येषु  
विश्वासः श्रद्धा । मुमुक्षुत्वं मोक्षेच्छा ।

एवंभूतः प्रमाताधिकारी । शान्तो दान्त इति श्रुतेः । उक्तं च

प्रशान्तचित्ताय जितेन्द्रियाय प्रक्षीणादोषाय यथोक्तकारिणे ।

गुणान्वितायानुगताय सर्वदा प्रदेयमेतत्सततं मुमुक्षवे ॥

विषयो जीवब्रह्मेक्यं शुद्धचेतन्यं प्रमेयम् तत्रैव वेदान्तानां ता-  
त्पर्यात् ॥

संयन्धश्चैव प्रमेयस्य सत्प्रतिपादकोऽपि सत्प्रसाधस्य च बोध्यबो-  
धकभावलक्षणाः ॥

- ४ प्रयोजनं तु तदेव प्रमेयसत्तत्त्वज्ञानमिष्टमिति तत्प्रवृत्त्यात्मन्येव प्रमितिश्च ।  
तस्मिन् शोकमात्मविदिति श्रुतेः । ब्रह्मविद्वद्भ्येव भवतीति श्रुतेश्च ॥
- ५ अयमधिकारी ज्ञानमरणदिसंसारानलसंसारो दीप्तशिरा जलराशि-  
मिवोषहार्पाणिः श्रोत्रियं ब्रह्मनिष्ठं गुरुमुपसृत्य तन्मनु सरसि । समि-  
त्याणिः श्रोत्रियं ब्रह्मनिष्ठमिति श्रुतेः । स गुरुः परमकृत्याधारोपा-  
यसादन्यथेनेनमुप दिशति । तस्मै स विद्वानुपपन्नाय ब्रह्मेत्यादिश्रुतेः ॥  
असर्पभूतरज्जौ सर्पारोपवदस्तुन्यवस्वारोपौ धारोपः । वस्तु सच्चि-  
१० ज्ञानन्दादयं ब्रह्म । अज्ञानादिसकलज्ञज्ञसमूहो ऽवस्तु । अज्ञानं तु सद-  
सञ्चामनिर्वचनीयं त्रिगुणात्मकं भावद्वयं ज्ञानविरोधि यत्किं चिदिति  
वदन्ति । अरुमज्ञ इत्याद्यनुभवात् देवात्मशक्तिं सगुणैर्निगूढामित्या-  
दिश्रुतेश्च ॥ इदमज्ञानं समष्टिर्व्यव्यभिप्रायेणैकत्वनेकमिति च व्यपवृत्त्यते ।  
तथा हि यथा वृक्षाणां समष्ट्यभिप्रायेण वनमित्येकव्यपदेशः । यथा वा  
११ जलानां समष्ट्यभिप्रायेण जलाशय इति । तथा नानात्वेन प्रलिभासना-  
नन्वीविगताज्ञानानां समष्ट्यभिप्रायेण तदेकत्वव्यपदेशः । अज्ञानेकामि-  
५ त्वादिश्रुतेः । इयं समष्टिरुत्कृष्टोपाधितया विशुद्धसत्त्वप्रधाना । एषादुप-  
हितं ज्ञेयं सर्वज्ञत्वसर्वेश्वरत्वसर्वनिष्कलादिगुणकम् सदसत्त्वसत्त्व-  
सर्थायी । जगत्कारणमीश्वर इति व्यपदिश्यते । सकलाज्ञानावभासकज्ञा-  
३० दस्य सर्वज्ञत्वम् यः सर्वज्ञः सर्वविदिति श्रुतेः । अस्वेयं समष्टि-  
खिलकारणत्वात्कारणशरीरम् आनन्दप्रचुरत्वात्कोशवद्व्यपदेशकत्वा-  
च्चानन्दमग्नकोशः । सर्वोपरमत्वात्सुषुप्तिः । अत एव स्थूलसूक्ष्मप्रपञ्च-  
स्य स्थानमिति बोध्यते ॥

यथा वनस्य व्यष्ट्यभिप्रायेण वृक्षा इत्यनेकत्वव्यपदेशः । यथा वा

ज्ञानस्यैव व्याप्तिप्रमाणं ज्ञानान्ति । तन्मात्रानस्य व्याप्तिप्रमाणं  
तदनेकत्वव्यपदेशः । इन्द्रो मायाभिः पुरुष इत्यत इत्यादिभ्युतेः ॥ अत्र सम-  
स्तव्यस्तव्यापित्वेन समष्टिव्यष्टिव्यपदेशः । इयं व्यष्टिर्निकृष्टोपाधितया म-  
लिनसत्त्वप्रधाना । एतदुपहितचित्तन्यमज्ञत्वानीश्वरत्वादिगुणकं प्राज्ञ इत्यु-  
च्यते । एकाज्ञानात्मभासकत्वादस्य प्राज्ञत्वमस्यष्टोपाधितयानतिप्रकाश- ५  
कत्वं अस्यापीयनकंकारादिकारणात्कारणशरीरम् आनन्दप्र-  
चुरत्वादेवानन्दमयकोशः । सर्वोपरमत्वात्सुषुप्तिः । अत एव स्थूलसू- ६  
क्ष्मशरीरितयस्यात्ममिति चोच्यते ॥

तदानीमेतावीश्वरप्राज्ञौ चैतन्यप्रदीप्ताभिरितिसूक्ष्माभिरज्ञानवृत्तिभि-  
रानन्दमनु भवतः । आनन्दभुक्तेतोमुखः प्राज्ञ इति श्रुतेः । सुखमहम्- १०  
स्वाप्तं न किं चिद्वेदिषमित्युत्थितस्य परामर्शानुपपत्तेश्च ॥

अनयोर्व्याप्तिमध्योर्वनवृत्तयोरिव ज्ञताशयज्ञतयोरिव चाभेदः ।  
एतदुपहितयोरीश्वरप्राज्ञयोरपि वनवृत्तावच्छिन्नाकाशयोरिव ज्ञताश-  
यज्ञतयोरिव चाभेदः । एतदुपहितयोरीश्वरप्राज्ञयोरपि वनवृत्तावच्छि-  
न्नाकाशयोरिव ज्ञताशयज्ञतगतप्रतिबिम्बाकाशयोरिव चाभेदः । एष १५  
सर्वेश्वर इत्यादिभ्युतेः ॥

वन्वृत्तमद्वयच्छिन्नाकाशयो ज्ञतज्ञताशयतद्वतप्रतिबिम्बाकाश-  
योर्व्याधारभूतामुपहिताकाशवदनयोर्ज्ञानतदुपहितचित्तन्ययोराधारभूतं  
यदनुपहितं चैतन्यं तत्तुरीयमित्युच्यते । शिवं शाक्तमद्वैतं चतुर्थं मन्यन्त  
इत्यादिभ्युतेः । इदमेव तुरीयं प्रुद्धचित्तन्यमज्ञानादितदुपहितचित्तन्याभ्यां २०  
तन्मायःपिण्डवद्विविक्तं तन्महावाक्यवाच्यम् विविक्तं सत्तत्त्व-  
मित्युच्यते ॥

अस्याज्ञानस्यावस्थाविविक्तोपमानकं शक्तिद्वयमस्ति । आश्रयाशक्ति- ७  
त्वावत् अल्पोऽपि मेधो नेकयोजमापतमादित्यमण्डलमवल्लो-

कथितृनयनपथपिधायकतया यथा हृदयतीव । तथाज्ञानं परिच्छिन्नम-  
प्यात्मानमपरिच्छिन्नमसंसारिणमवलोकयितृबुद्धिपिधायकतया हृदय-  
तीव । तादृशं सामर्थ्यम् तदुक्तम् घनच्छन्नदृष्टिर्घनच्छन्नमर्कं यथा  
निष्प्रभं मन्यते चातिमूढः । तथा बद्धवद्भाति यो मूढदृष्टेः स नित्यो-  
५ पलब्धिस्वप्नो कृमात्मेत्यादि । अनयावृतस्यात्मनः कर्तृत्वभोक्तृत्वसु-  
खित्वदुःखित्वादिसंसारभावनापि भवति यथा स्वाज्ञानावृतायां रज्ज्वां  
सर्पत्वसंभावना ॥

विज्ञेयशक्तिस्तावत् यथा रज्ज्वज्ञानं स्वावृतरज्जौ स्वशक्त्या  
सर्पादिकमुद्गावयति । एवमज्ञानमपि स्वावृतात्मनि स्वशक्त्याकाशा-  
१० दिप्रपञ्चमुद्गावयति । तादृशं सामर्थ्यम् तदुक्तम्  
विज्ञेयशक्तिर्लिङ्गादिब्रह्माण्डान्तं जगत्सृजेदिति ।

शक्तिद्वयवदज्ञानोपहितं चैतन्यं स्वप्रधानतया निमित्तं स्वोपाधि-  
प्रधानतयोपादानं च भवति । यथा लूता तत्तुकार्यं प्रति स्वप्रधानतया  
निमित्तं स्वशरीरप्रधानतयोपादानं च भवति ॥

१५ तमःप्रधानविज्ञेयशक्तिमदज्ञानोपहितचैतन्यादाकाशमाकाशाद्वा-  
युर्वायोरग्निरग्रेणो ह्यः पृथिवी चोत्पद्यते । तस्माद्वा एतस्मादात्मन  
आकाशः संभूत इत्यादिश्रुतेः । तेषु जाड्याधिक्यदर्शनात्तमःप्राधान्यम्

तत्कारणस्य तदानीं सत्त्वरजस्तमांसि कारणागुणप्रक्रमेण तेष्वका-  
शादिषूत्पद्यन्ते । इमान्येव सूक्ष्मभूतानि तन्मात्राण्यपञ्चोक्तानि चोच्यन्ते ॥

२० एतेभ्यः सूक्ष्मशरीराणि स्थूलभूतानि चोत्पद्यन्ते । सूक्ष्मशरीराणि  
सप्तदशावयवानि लिङ्गशरीराणि च । अवयवास्तु ज्ञानेन्द्रियपञ्चकं बुद्धि-  
मनसी कर्मेन्द्रियपञ्चकं वायुपञ्चकं चेति । ज्ञानेन्द्रियाणि श्रोत्रवक्त्रक्षु-  
र्जिह्वाघ्राणाख्यानि । एतान्याकाशादीनां सात्त्विकांशेभ्यो व्यस्तेभ्यः पृथ-  
क्क्रमेणोत्पद्यन्ते । बुद्धिर्नाम निश्चयात्मिकान्तःकरणवृत्तिः । मनो नाम

संकल्पविकल्पात्मिकान्तःकरणवृत्तिः। अनयोरेव चित्ताहंकारयोरन्त-  
र्भावः। अनुसंधानात्मिकान्तःकरणवृत्तिश्चित्तम् अभिमानात्मिका-  
न्तःकरणवृत्तिरहंकारः। एते पुनराकाशादिगतसात्त्विकांशेभ्यो मिलितेभ्य  
उत्पद्यन्ते। तेषां प्रकाशात्मकत्वात्सात्त्विकांशकार्यत्वम् इयं बुद्धिर्वि-  
ज्ञानेन्द्रियैः सहिता सती विज्ञानमयकोशो भवति। अयं कर्तृत्वभोक्ता ५  
वाभिमानित्वेनेकलोकपरलोकगामी व्यावहारिको जीव इत्युच्यते।  
मनस्तु कर्मेन्द्रियैः सहितं मनोमयकोशो भवति। कर्मेन्द्रियाणि वा-  
क्पाणिपादपायूपस्थानि। एतानि पुनराकाशादीनां रज्जोशब्दो व्यस्तेभ्यः  
पृथक्क्रमेणोत्पद्यन्ते। वायवः प्राणापानव्यानोदानसमानाः। प्राणो नाम  
प्राग्गमनवान्नासाग्रस्थानवर्ती। अपानो नामावाग्गमनवान्याध्वादि- १०  
स्थानवर्ती। व्यानो नाम विश्वगमनवानखिलशरीरवर्ती। उदानः कण्ठ-  
स्थानीय ऊर्ध्वगमनवानुत्क्रमणवायुः। समानः शरीरमध्यगो शितपी-  
तान्नादिसमीकरणकरः। समीकरणं तु परिपाककरणं रसरुधिरशुक्रपु-  
रीषादिकरणम् के चित्तु नागकूर्मकृकरदेवदत्तधनंजयाख्याः पञ्चान्ये-  
वायवः सप्तोत्पादुः। तत्र नाग उद्गिरणकरः। कूर्मी निमीलनादिकरः। १५  
कृकरः क्षुधाकरः। देवदत्तो जृम्भणकरः। धनंजयः पोषणकरः। एतेषां  
प्राणादिघ्नसर्भावात्प्राणादयः पञ्चैवेति के चित् इदं प्राणादिपञ्चक-  
माकाशादिगतस्त्वोशेभ्यो मिलितेभ्य उत्पद्यते। इदं प्राणादिपञ्चकं कर्मे- १०  
न्द्रियसहितं सत्प्राणमयकोशो भवति। अस्य क्रियात्मकत्वेन रज्जोश-  
कार्यत्वम् ॥

२०

एतेषु कोशेषु मध्ये विज्ञानमयो ज्ञानशक्तिमान्कर्तृद्वयः। मनोमय  
इच्छाशक्तिमान्करणद्वयः। प्राणमयः क्रियाशक्तिमान्कार्यद्वयः। योग्य-  
त्वादेवमेवमेतेषां विभाग इति वर्णयन्ति। एतत्कोशत्रयं मिलितं सत्सू-  
क्ष्मशरीरमित्युच्यते ॥

अत्राप्यखिलसूक्ष्मशरीरमेकबुद्धिविषयतया वनवज्जलाशयवद्वा समष्टिः । अनेकबुद्धिविषयतया वृक्षवज्जलवद्वा व्यष्टिश्च भवति । एतत्समष्ट्युपहितं चैतन्यं सूत्रात्मा किरणगर्भा प्राणा इति बोध्यते सर्वम्स्यूतवाङ्मानक्रियाशक्त्युपहितत्वाच्च ।

५ अस्यैषा समष्टिः स्थूलप्रपञ्चापेक्षया सूक्ष्मत्वात्सूक्ष्मशरीरम् विज्ञानमयादिकोशत्रयं ज्ञाप्यदासनामयत्वात्स्वप्नः । अत एव स्थूलप्रपञ्चलयस्थानमिति बोध्यते । एतद्यष्ट्युपहितं चैतन्यं तेजसो भवति तेजोमयान्तःकरणोपहितत्वात्

अस्यापीयं व्यष्टिः स्थूलशरीरापेक्षया सूक्ष्मत्वात्सूक्ष्मशरीरम् विज्ञानमयादिकोशत्रयं ज्ञाप्यदासनामयत्वात्स्वप्नः । अत एव स्थूलशरीर-  
१० लयस्थानमिति बोध्यते ।  
११

ततः सूत्रात्मतेजसौ तदानीं सूक्ष्माभिर्नमोवृत्तिभिः सूक्ष्मविषयाननुभवतः । प्रविविक्तभुक्तेजस इत्यादिभ्युतेः ।

अत्रापि समष्टिर्ध्वयोस्तदुपहितसूत्रात्मतेजसयोश्च वनवृक्षवत्तद्वद्व-  
१५ च्छिन्नाकाशवच्च जलाशयजलवत्तद्वत्प्रतिबिम्बाकाशवच्चामेदः । एवं सूक्ष्मशरीरोत्पत्तिः ॥

स्थूलभूतानि पञ्चीकृतानि । पञ्चीकरणां तु । आकाशादिपञ्चस्वेकैकं द्विधा समं विभज्य तेषु दशसु भागेषु प्राथमिकान्यच्च भागान्प्रत्येकं चतुर्धा समं विभज्य तेषां चतुर्णां भागानां स्वस्वद्वितीयभागं परित्यज्य भागा-  
२० न्तरेषु संयोजनम् अस्याप्रामाण्यं नाशङ्कनीयम् त्रिवृत्करणभ्रुतेः पञ्चीकरणास्याप्युपलक्षणात्वात् पञ्चानां पञ्चात्मकत्वे समानेपि वैशिष्ट्यात् तद्वादस्तद्वाद इति न्यायेनाकाशादिव्यपदेशः सं भवति ।

तदानीमाकाशे शब्दो भिव्यस्यते । वायौ शब्दस्पर्शी । अग्नौ शब्दस्पर्शत्रयाणि । अप्सु शब्दस्पर्शत्रयपरसाः । पृथिव्यां शब्दस्पर्शत्रयपरसगन्धाः ।

हृत्तेभ्यः पञ्चीकृतेभ्यो भूर्भुवःस्वर्मर्हर्जनस्तपः सत्यमित्येतन्नामका-  
नामुपर्युपरिविद्यमानानामतलवितलसुतलरसातलतलातलमहात- १२  
लपातालनामकानानामधोधोविद्यमानानां लोकानां ब्रह्माण्डस्य  
तदसंगतिचतुर्विधस्थूलशरीराणामन्नपानादीनां चोत्पत्तिर्भवति । शरी-  
राणि जरायुजाण्डजस्वेदजोद्भिज्जाण्यानि । जरायुजानि जरायुभ्यो जातानि ।  
मनुष्यपश्यादीनि । अण्डजान्यण्डेभ्यो जातानि पक्षिपन्नगादीनि । स्वे-  
दजानि स्वेदेभ्यो जातानि यूकमशकादीनि । उद्भिज्जानि भूमिमुद्भिषा  
जातानि ततावृक्षादीनि ॥

अत्रापि चतुर्विधस्थूलशरीरमेकानेकबुद्धिविषयतया वनवज्जला-  
शयवद्वा समष्टिः । वृक्षवज्जलवद्वा व्यष्टिरपि भवति । एतत्समष्ट्यु- १०  
हितं चैतन्यं वैश्वानरो विराडिति चोच्यते सर्वनराभिमानिष्वद्विविधं  
राजमन्नत्वाच्च । अस्यैषा समष्टिः स्थूलशरीरमन्नविकारत्वादनमयकोशः ।  
स्थूलभोगायतनवाज्जाग्रदित्युच्यते । एतद्यद्युपहितं चैतन्यं विश्व इत्यु-  
च्यते । सूक्ष्मशरीरमपरित्यज्य स्थूलशरीरादिप्रवेष्टृत्वात् अस्याप्येषा  
स्थूलशरीरमन्नविकारत्वादिहेतोरन्नमयकोशः । स्थूलभोगायतनवाज्जा- १५  
ग्रदित्युच्यते ॥

१३

तदानीमेतौ विश्ववैश्वानरौ दिग्धातार्कप्रचेतोश्चिभिः क्रमान्वियन्त्रि-  
तेन ओत्रादीन्द्रियपञ्चकेन क्रमाच्छब्दस्पर्शरूपरसगन्धान् अग्निन्द्रो-  
पेन्द्रयमप्रजापतिभिः क्रमान्वियन्त्रितेन वागिन्द्रियपञ्चकेन क्रमाद्वचना-  
दानगमनविसर्गानन्दान् चन्द्रचतुर्मुखशङ्कराच्युतैः क्रमान्वियन्त्रितेन २०  
म्होबुद्ध्यहंकारचित्ताख्येनात्तरिन्द्रियचतुष्केण क्रमात्संकल्पनिश्चयाहं-  
कार्यचेतांश्च सर्वानेतन्स्थूलविषयाननुभवतः । जगारितस्थानो वह्निः-  
प्राज्ञ इत्यादिभ्युतेः ।

अत्राप्यनयोः स्थूलव्यष्टिसमष्ट्योस्तदुपहितयोर्विश्ववैश्वानरयोर्वन-

वृक्षवत्तदवच्छिन्नाकाशवच्च जलाशयजलवत्तद्गतप्रतिबिम्बाकाशवच्च  
वा पूर्ववदभेदः । एवं पञ्चीकृतपञ्चभूतेभ्यः स्थूलप्रपञ्चेत्युत्तिः ॥

एषां स्थूलसूक्ष्मकारणशरीरप्रपञ्चानां समष्टिरेको महान्प्रपञ्चो भव-  
ति । यथा वावान्तरवन्नानामपि समष्टिरेकं महद्वनम् यथा वावान्त-  
रजलाशयानां समष्टिरेको महदुज्जलाशयः । तदुपहितं चैतन्यं विश्ववे-  
१४ श्वानरादीश्वरपर्यन्तं चैतन्यमप्यवान्तरवनावच्छिन्नाकाशवदवान्तरजला-  
शयगतप्रतिबिम्बाकाशवच्चैकमेव ॥

आभ्यां महाप्रपञ्चतदुपहितचैतन्याभ्यां तसायःपिण्डवद्विविक्तं  
सहनुपहितं चैतन्यं सर्वं खल्विदं ब्रह्मैवेति महावाक्यस्य वाच्यं भवति ।  
१० विविक्तं सन्नक्षयमपि भवति । एषं वस्तुन्यवस्तुवारोपो धारोपः सा-  
मान्येन पदर्शितः ॥

इदानीं प्रत्यगात्ममीदमिदमयमयमा रोपयतीति विशेष उच्यते ।  
अतिप्राकृतस्त्वात्मा वै ज्ञायते पुत्र इत्यादिश्रुतेः । स्वस्मिन्निव स्वपुत्रे  
पि प्रेमदर्शनात् पुत्रे नष्टे पुष्टे हमेव नष्टः पुष्टश्चेत्यनुभवाच्च । पुत्र  
१५ आत्मेवेति वदति ॥

चार्वाकस्तु स वा एष पुरुषो ब्रह्मसमय इत्यादिश्रुतेः । प्रदीप्तमृहा-  
त्स्वपुत्रं परित्यज्यापि स्वस्य निर्गमदर्शनात् स्थूलो हं कृशो ह्मि-  
न्यनुभवाच्च । स्थूलशरीरमात्मेति वदति ॥

अपरश्चार्वाकः । ते हि प्राणाः प्रजापतिं समेत्य ब्रूयुरित्यादिश्रुतेः ।  
२० इन्द्रियाणामभावे शरीरचलनाभावात् काणो हं बधिरो ह्मित्यनु-  
भवाच्च । इन्द्रियाण्यात्मेति वदति ॥

अपरश्चार्वाकस्तु । अन्यो क्षरात्मा प्राणमय इत्यादिश्रुतेः । प्राण-  
१५ भाव इन्द्रियचलनायोगात् अहमशनायावानहं पिपासावानित्या-  
द्यनुभवाच्च । प्राण आत्मेति वदति ॥



अन्यस्तु चार्वाकः । अन्यो तत्रात्मा मनोमय इत्यादिश्रुतेः । ममसि  
सुप्ते प्राणादेरभावात् अहं संकल्पवानहं विकल्पवानित्याद्यनुभ-  
वाच्च । मन आत्मेति वदति ॥

बौद्धस्तु । अन्यो तत्रात्मा विज्ञानमय इति श्रुतेः । कर्तुरभावे कर्णास्म  
शक्त्यभावात् अहं कर्ताहं भोक्तेत्याद्यनुभवाच्च । बुद्धिरात्मेति वदति ॥ ५

प्राभाकरतार्किकौ । अन्यो तत्रात्मानन्दमय इत्यादिश्रुतेः । बुद्ध्यादी-  
नामज्ञाने लयदर्शनात् अहमज्ञो हं ज्ञासीत्याद्यनुभवाच्च । अज्ञान-  
मात्मेति वदतः ॥

भाट्टस्तु । प्रज्ञानघन एवानन्दमय आत्मेत्यादिश्रुतेः । सुषुप्तौ प्रका-  
शाप्रकाशसद्भावात् मामहं न जानामीत्याद्यनुभवाच्च । अज्ञानोपहितं  
चैतन्यमात्मेति वदति ॥

अपरो बौद्धः । असदेवेदमग्र आसीदित्यादिश्रुतेः । सुषुप्तौ सर्वा-  
भावात् अहं सुषुप्तौ नासमित्युत्थितस्य स्वाभावपरामर्शविषयानु-  
भावाच्च । शून्यमात्मेति वदति ॥

एतेषां पुत्रादीनां शून्यपर्यन्तानाममात्मत्वमुच्यते ॥ एतैरतिप्राकृतवा- १५  
द्यादिधिरुक्तेषु श्रुतियुक्त्यनुभवाभासेषु पूर्वपूर्वोक्तश्रुतियुक्त्यनुभवाभासा- १६  
नामुत्तरोत्तरश्रुतियुक्त्यनुभवाभासेर्बाधदर्शनात्पुत्रादीनाममात्मत्वं स्पष्ट-  
मेव ॥ अमसा अकर्ता चैतन्यं चिन्मात्रं सदित्यादिप्रबलश्रुतिविरोधात्  
अस्य पुत्रादिशून्यपर्यन्तस्य जडस्य चैतन्यभास्यत्वेन घटादिवदनित्यत्वात्  
अहं अहमेति विद्वदनुभवप्राबल्याच्च । तत्तच्छ्रुतियुक्त्यनुभवाभासानां २०  
बाधितत्वादपि । पुत्रादिशून्यपर्यन्तमखिलमनात्मैव ॥

अतस्तत्तद्भासकं नित्यशुद्धबुद्धमुक्तसत्यस्वभावप्रत्यक्षैतन्यमेवात्म-  
तत्त्वमिति वेदान्तविद्वदनुभव एवमध्यारोपः ॥

अपवादो नाम रज्जुविवर्तस्य सर्पस्य रज्जुमात्रत्ववत् वस्तुवि-

वर्तस्त्वस्तुमोऽज्ञामहिः प्रपञ्चस्य वस्तुमात्रवत् तथा चेतद्भोगायतनं  
चतुर्विधस्थूलशरीरज्ञातं भोग्यद्वयान्नपानादिकमेतदाश्रयभूतभूरादिचतुर्द-  
शभुवनान्येतदाश्रयभूतं ब्रह्माण्डं चैतत्सर्वमेतेषां कारणाभूतपञ्चीकृतभू-  
तमात्रं भवति ॥

५ एतानि शब्दाद्विषयसहितानि पञ्चीकृतभूतज्ञातानि सूक्ष्मशरी-  
रज्ञातं चैतत्सर्वमेतेषां कारणाभूतापञ्चीकृतमात्रं भवति ॥

१७ एतानि सत्त्वादिगुणसहितान्यपञ्चीकृतपञ्चभूतान्युत्पत्तिव्युत्क्र-  
मेणैतत्कारणाभूताज्ञानोपहितचैतन्यमात्रं भवति ॥

एतदज्ञानमज्ञानोपहितं चैतन्यं चेश्वरादिकमेतदाधारभूतानुपहित-  
१० चैतन्यतुरीयब्रह्ममात्रं भवति ॥

आभ्यामध्यारोपापवादाभ्यां तत्त्वपदार्थशोधनमपि सिद्धं भवति । तथा  
कि। अज्ञानादिसमष्टिरेतदुपहितं सर्वज्ञत्वादिविशिष्टं चैतन्यमेतदनुपहितं  
चैतन्नयं तत्तायःपिण्डवदेकत्वेनावभासमानं तत्पदवाच्यार्थी भवति ॥  
एतदुपाध्युपहिताधारभूतमनुपहितचैतन्यं तत्पदलक्ष्यार्थी भवति ॥  
१५ अज्ञानादिव्यष्टिरेतदुपहिताज्ञत्वादिविशिष्टचैतन्यमेतदनुपहितं चैतन्नयं  
तत्तायःपिण्डवदेकत्वेनावभासमानं तत्पदवाच्यार्थी भवति ॥ एतदुपाध्यु-  
पहिताधारभूतमनुपहितं प्रत्यगानन्दं तुरीयं चैतन्यं तत्पदलक्ष्यार्थी  
भवति ॥

अथ प्रस्तावावधार्यो वर्ण्यते ॥ इदं तत्त्वमसि वाक्यं संबन्धत्रयेणा-  
२० खण्डार्थबोधकं भवति ॥

संबन्धत्रयं नाम पदयोः सामानाधिकरण्यं पदार्थयोर्विशेषणा-  
१८ विशेष्यभावः प्रत्यगात्मपदार्थयोर्लक्ष्यलक्षणाभावश्चेति ॥ तदुक्तम्  
सामानाधिकरण्यं च विशेषणविशेष्यता ।  
लक्ष्यलक्षणासंबन्धः पदार्थः प्रत्यगात्मनाम् ॥ इति ।

सामानाधिकरण्यसंबन्धस्तावत् यथा सो यं देवदत्त इति वाक्ये तत्कालविशिष्टदेवदत्तवाचकसशब्दस्यैतत्कालविशिष्टदेवदत्तवाचका-  
यंशब्दस्य चैकस्मिन्नपि पिण्डे तात्पर्यं संबन्धः । तथा तद्वमसि वाक्ये  
पि परोक्षवादिविशिष्टचैतन्यवाचकतत्पदस्यापरोक्षवादिविशिष्टचैत-  
न्यवाचकत्वंपदस्य चैकस्मिंश्चैतन्ये तात्पर्यं संबन्धः ॥ ५

विशेषणविशेष्यभावसंबन्धस्तु । यथा तत्रैव वाक्ये सशब्दार्थतत्का-  
लविशिष्टदेवदत्तस्यायंशब्दार्थैतत्कालविशिष्टदेवदत्तस्य चान्योन्यभेदव्या-  
वर्तकतया विशेषणविशेष्यभावः । तथात्रापि वाक्ये तत्पदार्थपरोक्ष-  
वादिविशिष्टचैतन्यस्य त्वंपदार्थापरोक्षवादिविशिष्टचैतन्यस्य चान्योन्य-  
भेदव्यावर्तकतया विशेषणविशेष्यभावः ॥ १०

लक्ष्यलक्षणभावसंबन्धस्तु । यथा तत्रैव सशब्दायंशब्दयोस्तदर्थयोर्वा  
विरुद्धतत्कालैतत्कालविशिष्टत्वपरित्यागेनाविरुद्धदेवदत्तेन सह लक्ष्य-  
लक्षणभावः । तथात्रापि वाक्ये तत्त्वंपदयोस्तदर्थयोर्वा विरुद्धपरोक्ष- ११  
त्वापरोक्षवादिविशिष्टत्वपरित्यागेनाविरुद्धचैतन्येन सह लक्ष्यलक्षण-  
भावः ॥ १५

इयमेव भागलक्षणेत्युच्यते । अस्मिन्वाक्ये नीलमुत्पलमिति वा-  
क्यवद्वाक्यार्थो न सं गच्छते । तत्र नीलपदार्थनीलगुणस्य । उत्पलप-  
दार्थैत्पलद्रव्यस्य च । शुक्लपटादिव्यावर्तकतयान्योन्यविशेषणविशे-  
ष्यसंसर्गस्यान्यतरविशिष्टस्यान्यतरस्य वा तदेकस्य वाक्यार्थवाङ्गीक-  
रणे प्रमाणान्तरविरोधाभावाद्वाक्यार्थः सं गच्छते । अत्र तु तत्पदार्थप- २०  
रोक्षवादिविशिष्टचैतन्यस्य त्वंपदार्थापरोक्षवादिविशिष्टचैतन्यस्य चा-  
न्योन्यभेदव्यावर्तकतया विशेषणविशेष्यभावसंसर्गस्यान्यतरविशिष्ट-  
स्वान्यतरस्य तदेकस्य वा वाक्यार्थवाङ्गीकारे प्रत्यक्षादिप्रमाणविरो-  
धाद्वाक्यार्थो न सं गच्छते । तत्र तु गङ्गायां घोषः प्रति वसतीतिवज्ज-

- कृच्छ्रक्षणा न सं गच्छते । अत्र गङ्गाघोषयोराधाराधेयभावलक्षणास्य वा-  
क्यार्थस्याशेषतो विरुद्धत्वाद्वाक्यार्थमशेषं परित्यज्य तत्संबन्धितोरल-  
क्षणाया युक्तत्वाज्जकृच्छ्रक्षणा सं गच्छते । अत्र तु परोक्षत्वापरोक्षत्वा-  
२० दिविशिष्टचैतन्यैकत्वपक्षस्य वाक्यार्थस्य भागमात्रेऽविरोधाद्वागान्तरमप-  
५ रित्यज्यान्यलक्षणाया अयुक्तत्वाज्जकृच्छ्रक्षणा न सं गच्छते । न च गङ्गापदं  
स्वार्थपरित्यागेन तीरपदार्थं यथा लक्षयति । तथा तत्पदं त्वंपदं वा वा-  
च्यार्थपरित्यागेन त्वंपदार्थं तत्पदार्थं वा बोधयतु । तत्कुतो जकृच्छ्रक्षणा  
न सं गच्छत इति वाच्यम् तत्र तीरपदाश्रवणेन तदर्थप्रतीतौ  
लक्षणायां तत्प्रतीत्यपेक्षायामपि त्वंपदयोः श्रूयमाणत्वेन तदर्थप्रतीतौ  
१० लक्षणाया पुनरन्यतरपदेनान्यतरपदार्थप्रतीत्यपेक्षाभावात् अत्र शो-  
णो धावतीति वाक्यवदजकृच्छ्रक्षणापि न सं गच्छते । अत्र शोणगुण-  
गमनलक्षणास्य वाक्यार्थस्य विरुद्धत्वात्तदपरित्यागेन तदाश्रयाद्यादिल-  
क्षणायां तद्विरोधपरीक्षारसंभवादजकृच्छ्रक्षणा सं भवति ॥ अत्र तु परो-  
॥ क्षत्वापरोक्षत्वादिविशिष्टचैतन्यैकत्वस्य वाक्यार्थस्य विरुद्धत्वात्तदपरि-  
१५ त्यागेन तत्संबन्धिनो यस्य कस्य चिदर्थस्य लक्षितत्वे पि तद्विरोधाप-  
रीक्षारादजकृच्छ्रक्षणापि न सं भवत्येव ॥ न च तत्पदं त्वंपदं वा स्वार्थ-  
२१ विरुद्धांशपरित्यागेनांशान्तरसहितं तत्पदार्थं त्वंपदार्थं वा लक्षयतु । अतः  
कथं प्रकारान्तरेण भागलक्षणाङ्गीकरणमिति वाच्यम् एकेन पदेन  
स्वार्थांशपदार्थान्तरोभयलक्षणाया असंभवात् पदान्तरेण तदर्थप्रतीतौ  
२० लक्षणाया पुनस्तत्प्रतीत्यपेक्षाभावाच्च ॥ तस्माद्यथा सो यं देवदत्त इति  
वाक्यं तदर्थो वा तत्कालैतत्कालविशिष्टदेवदत्तलक्षणास्य वाक्यार्थ-  
स्यांशे विरोधाद्विरुद्धतत्कालैतत्कालविशिष्टत्वांशं परित्यज्याविरुद्धं देव-  
दत्तांशमात्रं लक्षयति । तथा तद्वचसमेति वाक्यं तदर्थो वा परोक्षत्वा-  
परोक्षत्वादिविशिष्टचैतन्यस्यैकत्वलक्षणास्य वाक्यार्थस्यांशे विरोधादि-

रुद्धपरोक्षवापरोक्षविशिष्टत्वांशं परित्यज्याविरुद्धमखण्डचैतन्यमात्रं  
लक्षयति ॥

अथाहं ब्रह्मास्मीत्यनुभववाक्यर्थो वर्ण्यते । एवमाचार्येणाधारो-  
पापवादपुरःसरं तत्त्वपदार्थो शोधयित्वा वाक्येनाखण्डार्थे वबोधिते  
धिकारिणो हं नित्यशुद्धबुद्धमुक्तसत्यस्वभावपरमानन्दामृतादयं ब्रह्मा-  
स्मीत्यखण्डाकाराकारिता चित्तवृत्तिरुदेति ॥ सा तु चित्प्रतिबिम्बसंस्कृता  
सती प्रत्यगभिन्नमज्ञातपरं ब्रह्म विषयीकृत्य तद्गताज्ञानमेव बाधते । २२  
तदा पठकारणतत्तुदाहे पठदाहवदखिलकार्यकारणोऽज्ञाने बाधिते सति  
तत्कारणस्याखिलस्य बाधितत्वात्तदन्तर्भूता खण्डाकाराकारिता चित्तवृ-  
त्तिरपि बाधिता भवति । तत्र वृत्तौ प्रतिबिम्बितं चैतन्यमपि यथा प्रदी- १०  
पप्रभा आदित्यप्रभावभासेनासमर्था सती तथाभिभूता भवति तथा स्वयं-  
प्रकाशमानप्रत्यगभिन्नपरब्रह्मावभासनानर्क्यतया तेनाभिभूतं सत्स्वो-  
पाधिभूतखण्डवृत्तेर्बाधितत्वात् दर्पणाभावे मुखप्रतिबिम्बस्य मुख-  
मात्रत्ववत्प्रत्यगभिन्नपरब्रह्ममात्रं भवति ॥ एवं च सति मनसैवानुद्ग-  
ष्टव्यं यन्मनसा न मनुत इत्यनयोः श्रुत्योरविरोधः । वृत्तिव्याप्यत्वा- १५  
ङ्गीकारेण फलव्याप्यत्वप्रतिषेधप्रतिपादनात् उक्तं च

फलव्याप्यत्वमेवास्य शास्त्रकृद्भिर्निराकृतम् ।

ब्रह्मण्यज्ञाननाशाय वृत्तिव्याप्तिरपेक्षिता ॥ इति ॥

स्वयंप्रकाशमानत्वान्नाभास उप युज्यते । इति च ॥

ज्ञापदार्थाकाराकारितचित्तवृत्तेर्विशेषो स्ति । तथा हि । अयं घट २०  
इति घटाकाराकारितचित्तवृत्तिरज्ञातघटं विषयीकृत्य तद्गताज्ञाननिर- २३  
सनपुरःसरं स्वगतचिदाभासेन जडमपि घटं भासयति । यथा प्रदीपप्रभा  
मण्डलमन्धकारगतं घटादिकं विषयीकृत्य तद्गतान्धकारनिरसनपुरः-  
सरं स्वप्रभया तदवभासयतीति । एवं स्वस्ववृत्तधैतन्यसाक्षात्कारपर्यन्तं

अवगमनननिदिध्यासनसमाध्यनुष्ठानस्यापेक्षितत्वात्तेऽपि प्रदर्श्यन्ते ॥

अवगां नाम षड्विधलिङ्गैरशेषवेदान्तानामद्वितीयवस्तुनि तात्पर्या-  
वधारणम् लिङ्गान्युपक्रमोपसंकारावभ्यासो पूर्वता फलमर्थवादो-  
पपत्तिश्च । लिङ्गं तात्पर्यनिर्णये । तत्र प्रकरणाप्रतिपाद्यस्यार्थस्य तदा-  
द्यन्तयोरुपादानमुपक्रमोपसंकारौ । यथा हान्दोग्ये षष्ठे प्रपाठके प्रकर-  
णप्रतिपाद्यस्याद्वितीयवस्तुन एकमेवाद्वितीयमित्यादावेतदात्म्यमिदं सर्व-  
मित्यन्ते च प्रतिपादनम् प्रकरणाप्रतिपाद्यस्य वस्तुनस्तन्मध्ये पौनःपु-  
न्येन प्रतिपादनमभ्यासः । यथा तत्रैवाद्वितीयवस्तुनो मध्ये तद्विमसीति  
नवकृत्वः प्रतिपादनम् प्रकरणाप्रतिपाद्यस्य वस्तुनः प्रमाणात्तरेणावि-  
षयीकरणमपूर्वत्वम् यथा तत्रैवाद्वितीयवस्तुनो मानान्तराविषयीकर-  
णम् फलं तु प्रकरणाप्रतिपाद्यात्मज्ञानस्य तदनुष्ठानस्य वा तत्रतत्र श्रूय-  
माणां प्रयोजनम् यथा तत्रैवाचार्यवान्युरूपो वेदः तस्य तावदेव चिरं  
यावन्न धिमीक्ष्ये । अथ सं पत्स्ये । इत्यद्वितीयवस्तुज्ञानस्य तत्प्राप्तिप्र-  
योजनं श्रूयते । प्रकरणाप्रतिपाद्यस्य तत्रतत्र प्रशंसनमर्थवादः । यथा  
तत्रैव । उत तमादेशमप्राप्त्यो येनाश्रुतं श्रुतं भवत्यमतं मतमविज्ञातं  
विज्ञातमित्यद्वितीयवस्तुप्रशंसनम् प्रकरणाप्रतिपाद्यार्थसाधने तत्रतत्र  
श्रूयमाणा युक्तिरूपपत्तिः । यथा तत्र । यथा सौम्यैकेन मृत्पिण्डेन सर्वं  
मृण्मयं विज्ञातं स्यात् वाचारम्भाणं विकारो नामधेयं मृत्तिकेत्येव  
सत्यमित्यादावद्वितीयवस्तुसाधने विकारस्य वाचारम्भणमात्रत्वे युक्ति-  
रूपपत्तिः श्रूयते ॥

मननं तु श्रुतस्याद्वितीयवस्तुनो वेदान्तानुगुणयुक्तिभिरनवरतमनु-  
चिन्तनम् ॥

विज्ञात्तीयदेहादिप्रत्ययरहिताद्वितीयवस्तुनि तदाकाराकारिताया  
बुद्धेः सत्तातीव्रप्रवाहो निदिध्यासनम् ॥

समाधिर्द्विविधः सविकल्पको निर्विकल्पकश्चेति । तत्र सविकल्पो नाम ज्ञातृज्ञानादिविकल्पलयापेक्षयाद्वितीयवस्तुनि तदाकाराकारितायाश्चित्तवृत्तेरवस्थानम् तदा मृण्मयगङ्गादिभाने पि मृद्भानवद्वैत- २५ भाने व्यद्वैतं वस्तु भासते । तदुक्तमभिनीयाभियुक्तैः ॥

दृशिस्वद्वयं गगणोपमं परं सकृद्विभातं तजमेकमव्ययम् ।

अलेपकं सर्वगतं यदद्वयं तदेव चाहं सततं विमुक्तः ॥

दृशिस्तु शुद्धो ह्यमविक्रियात्मको न मे स्ति बन्धो न च मे विमोक्ष इत्यादि ॥

निर्विकल्पकस्तु ज्ञातृज्ञानादिभेदलयापेक्षयाद्वितीयवस्तुनि तदाकाराकारिताया बुद्धिवृत्तेरतितरामेकीभावेनावस्थानम् तदा जलाकारा- १० कारितलवणानवभासेन जलमात्रावभासवद्वितीयवस्त्वाकाराकारितचित्तवृत्त्यनवभासेनाद्वितीयवस्तुमात्रमेव भासते ॥ ततश्चास्य सुषुप्तेऽभेदशङ्का न भवति । उभयत्र वृत्त्यभावे समाने पि तत्सद्भावासद्भावा- मात्रेणानयोर्भेदोपपत्तेः । अस्याङ्गानि यमनियमासनप्राणायामप्रत्याहाराध्यानाध्यानसमाधयः । तत्राहिंसासत्यास्तेयब्रह्मचर्यपरिग्रहा यमाः ॥ १५ शौचसंतोषतपःस्वाध्यायेश्वरप्रणिधानानि नियमाः ॥ करचरणादिसंस्थानविशेषलक्षणानि पद्मस्वस्तिकादीन्यासनानि ॥ रेचकपूरककुम्भकलक्षणाः प्राणनिग्रहोपायाः प्राणायामाः ॥ इन्द्रियाणां स्वस्ववि- २६ षयेभ्यः प्रत्याहरणं प्रत्याहारः ॥ अद्वितीयवस्तुन्यन्तरिन्द्रियधारणं धारणा ॥ तत्राद्वितीयवस्तुनि विच्छिन्नविच्छिन्नान्तरिन्द्रियवृत्तिप्रवाहो २० ध्यानम् ॥ समाधिस्तूतः सविकल्पक एव ॥ अस्याङ्गिनो निर्विकल्पकस्य लयविक्षेपकषायरसास्वादलक्षणाश्चत्वारो विघ्नाः सं भवन्ति ॥ लयस्तावदक्षण्डवस्त्वनवलम्बनेन चित्तवृत्तेर्निद्रा ॥ अक्षण्डवस्त्वनवलम्बनेन चित्तवृत्तेरन्यावलम्बनं विक्षेपः ॥ लयविक्षेपणाभावे पि

चित्तवृत्ते रागादिवासनया स्तब्धीभावादखण्डवस्त्वम्बलम्बनं कषायः ॥  
 अखण्डवस्त्वन्वलम्बनेनापि चित्तवृत्तेः सविकल्पानन्दास्वादनं रसा-  
 स्वादः । समाधारम्भसमये सविकल्पानन्दास्वादनं वा ॥ अनेन विघ्न-  
 चतुष्टयेन रक्षितं चित्तं निर्वीतदीपवदचलं सदाखण्डचेतन्यमात्रमव-  
 १५ तिष्ठते यदा तदा निर्विकल्पकसमाधिरित्युच्यते । तदुक्तम्  
 लये सं बोधयेच्चित्तं विज्ञितं शमयेत्पुनः ।  
 सकषायं विज्ञानीयाश्चमप्राप्तं न चालयेत् ॥  
 ना स्वादयेद्रसं तत्र निःसङ्गः प्रज्ञया भवेत् ।  
 यथा दीपो निर्वीतस्थ इत्यादि ॥

१० अथ जीवन्मुक्तलक्षणमुच्यते । जीवन्मुक्तो नाम स्वस्ववृत्ताखण्डशुद्ध-  
 २७ ब्रह्मज्ञानेन तदज्ञानबाधनद्वारा स्वस्ववृत्ताखण्डब्रह्मणि साक्षात्कृते  
 सति अज्ञानतत्कार्यसंचितकर्मसंशयविपर्ययादीनामपि बाधितत्वादखि-  
 लबन्धरहितो ब्रह्मनिष्ठः ।

भिद्यते हृदयग्रन्थिश्छिद्यते सर्वसंशयाः ।

१५ क्षीयते चास्य कर्माणि तस्मिन्दृष्टे परावर इत्यादिश्रुतेष्व ॥

अयं व्युत्थानसमये मांसशोणितमूत्रपुरीषादिभाजनेन शरीरेणान्ध-  
 मान्द्यापदुवादिभाजनेनेन्द्रियग्रामेणाशनायापिपासाश्लेकमोहभाजने-  
 नान्तःकरणेन च तत्तत्पूर्वपूर्ववासनया क्रियमाणानि कर्माणि भुञ्जमा-  
 नानि ज्ञानाविरुद्धान्यारब्धफलानि च पश्यन्नपि बाधितत्वात्परमार्थतो  
 २० न पश्यति ॥ यथेदमिन्द्रजालमिति ज्ञानवान्तदिन्द्रजालं पश्यन्नपि पर-  
 मार्थमिति न पश्यति ॥ सचक्षुरचक्षुरिव सकर्णो कर्णइवेत्यादिश्रुतेः ।  
 उक्तं च

सुषुप्तवज्जाग्रति यो न पश्यति द्वयं च पश्यन्नपि चाद्वयवतः ।

तथापि कुर्वन्नपि निष्क्रियश्च यः स आत्मविन्नान्य इतीह निश्चयः ॥



अस्य ज्ञानात्पूर्वं विद्यमानानामेवाकाशविकारादीनामनुवृत्तिवक्ष्यमा-  
नानामेवानुवृत्तिर्भवति शुभाशुभयोरौदासीन्यं वा । तदुक्तम् । २८

बुद्धाद्वैतसतत्त्वस्य यथेष्टाचरणां यदि ।

श्रुतां तत्त्वदृशां चैव को भेदो शुचिभक्षणो ॥

अक्षयवित्तं तथा मुक्ता स आत्मज्ञो न चेतरे इति ॥ ५

तदानीममानिवादीनि ज्ञानसाधनान्यद्वेष्टृत्वादयः सद्गुणाश्चालङ्कारवदनु-  
वर्तन्ते । तदुक्तम् ।

उत्पन्नात्मवबोधस्य क्षुद्रेष्टृत्वादयो गुणाः ।

अयन्नतो भवन्त्यस्य न तु साधनद्वयिण इति ।

किं ब्रजुना । अयं देह्यात्रामात्रार्थमिच्छानिष्कारेष्वाप्रापितानि १०

सुखदुःखलक्षणान्यारब्धफलान्यनुभवन्नतः करणाभासादज्ञानवभा-  
सकः सत्तदवसाने प्रत्यगानन्दपरब्रह्मणि प्रापो लीने सति अज्ञानत-  
त्कार्यसंस्काराणामपि विनाशात्परमकैवल्यमानन्दैकरसमखिलभेदप्र-  
तिभासरहितमण्डं ब्रह्माव तिष्ठते । न तस्य प्राणा उत्क्रामन्त्यत्रैव  
समव्यस्यीयस्ते विमुक्तश्च विमुच्यत इत्येवमादिश्रुतेः ॥ १५

इति परमहंसपरिव्राजकाचर्ष्यश्रीसदानन्दविरचितं वेदान्तसारप्रकरणं  
समाप्तम् ॥

॥ श्रीगुरवे नमः ॥

भाषापरिच्छेदः ॥  
ओं नमो गणेशाय ॥

नूतनजलधररुचये गोपवधूटीडुकूलचौराय ।  
तस्मै कृष्णाय नमः संसारमहीरुहस्य बीजाय ॥

द्रव्यं गुणास्तथा कर्म सामान्यं सविशेषकम् ।  
समवायस्तथाभावः पदार्थाः सप्त कीर्तिताः ॥ १ ॥  
क्षित्यप्तेजो मरुद्योमकाला दिग्देहिनी मनः ।  
द्रव्याण्यथ गुणा रूपं रसो गन्धस्ततः परम् ॥ २ ॥  
स्पर्शः संख्या परिमितिः पृथक् च ततः परम् ।  
संयोगश्च विभागश्च परत्वं चापरत्वकम् ॥ ३ ॥  
बुद्धिः सुखं दुःखमिच्छा द्वेषो यत्नो गुरुत्वकम् ।  
द्रवत्वं स्नेहसंस्कारावदृष्टं शब्द एव च ॥ ४ ॥  
उत्क्षेपणं ततो वक्षेपनमाकुञ्चनं तथा ।  
प्रसारणं च गमनं कर्माण्येतानि पञ्च च ॥ ५ ॥  
भ्रमणं रेचनं स्यन्दनोर्ध्वज्वलनमेव च ।  
तिर्यग्गमनमप्यत्र गमनादेव लभ्यते ॥ ६ ॥  
सामान्यं द्विविधं प्रोक्तं परं चापरमेव च ।  
द्रव्यादित्रिकवृत्तिस्तु सत्ता परतयोच्यते ॥ ७ ॥  
परभिन्ना च या ज्ञातिः सैवापरतयोच्यते ।  
द्रव्यत्वादिकजातिस्तु परापरतयोच्यते ॥ ८ ॥

व्यापकत्वात्परापि स्याद्वाच्यत्वादपरापि च ।  
 अन्त्यो नित्यद्रव्यवृत्तिर्विशेषः परिकीर्तितः ॥ १॥  
 घटादीनां कपस्तादौ द्रव्येषु गुणकर्मणोः ।  
 तेषु ज्ञातेश्च संबन्धः समवायः प्रकीर्तितः ॥ १० ॥  
 अभावस्तु द्विधा संसर्गान्योन्याभावभेदतः ।  
 प्रागभावस्तथा धंसो व्यत्यन्ताभाव एव च ॥ ११ ॥  
 एवं त्रैविध्यमापन्नः संसर्गाभाव इष्यते ।  
 सप्तानामपि साधर्म्यं ज्ञेयत्वादिकमुच्यते ॥ १२ ॥  
 द्रव्यादयः पञ्च भावा अनेके समवायिनः ।  
 सत्तावन्तस्त्रयस्त्वाभ्यां गुणादिर्निर्गुणश्चिन्त्यः ॥ १३ ॥  
 सामान्यपरिकीर्णास्तु सर्वे ज्ञात्यादयो मताः ।  
 पारिमाण्डल्यभिन्नानां कारणत्वमुदाहृतम् ॥ १४ ॥  
 अन्यथासिद्धिभून्यस्य नियता पूर्ववर्तिता ।  
 कारणत्वं भवेत्तस्य त्रैविध्यं परिकीर्तितम् ॥ १५ ॥  
 समवायिकारणत्वं ज्ञेयमथाप्यसमवायिकेतुत्वम् ।  
 एवं न्यायनयज्ञेस्तृतीयमुक्तं निमित्तहेतुत्वम् ॥ १६ ॥  
 यत्समवेतं कार्यं ज्ञेयं भवति समवायिजनकं तत् ।  
 तत्रासन्नं जनकं द्वितीयमाभ्यां परं तृतीयं स्यात् ॥ १७ ॥  
 येन सह पूर्वभावः कारणमादाय वा यस्य ।  
 अन्यं प्रति पूर्वभावे ज्ञाते यत्पूर्वभावविज्ञानम् ॥ १८ ॥  
 जनकं प्रति पूर्ववर्तितामपरिज्ञाय न यस्य गृह्यते ।  
 अतिरिक्तमथापि यद्भवेन्नियतावश्यकपूर्वभाविनः ॥ १९ ॥  
 एते पञ्चान्यथासिद्धा दण्डत्वादिकमादिमम् ।  
 घटादौ दण्डद्वयादि द्वितीयमपि दर्शितम् ॥ २० ॥

तृतीयं तु भवेद्योम कुलालङ्गनको परः ।

पञ्चम रासभादिः स्यादेतेषावश्वकस्त्वसौ ॥ २१ ॥

समवायिकारणात्वं द्रव्यस्यैवेति विज्ञेयम् ।

गुणकर्मभात्रवृत्ति ज्ञेयमथाप्यसमवायिकेतुत्वम् ॥ २२ ॥

अन्यत्र नित्यद्रव्येभ्य आश्रितत्वमिहोच्यते ।

क्षित्यादीनां नवानां तु द्रव्यवगुणयोगिता ॥ २३ ॥

क्षितिर्जलं तथा तेजः पवनो मन एव च ।

परापरत्वमूर्तत्वक्रियावेगाश्रया अमी ॥ २४ ॥

कालाखात्मदिशां सर्वगतत्वं परमं महत् ।

क्षित्यादिपञ्च भूतानि चत्वारि स्पर्शवन्ति हि ॥ २५ ॥

द्रव्यारम्भश्चतुर्षु स्यादथाकाशशरीरिणाम् ।

अव्याप्यवृत्तिः क्षणिको विशेषगुणा इष्यते ॥ २६ ॥

द्रूपद्रव्यत्वप्रत्यक्षयोगि स्यात्प्रथमत्रिकम् ।

गुरुणी द्वे रसवती द्वयोर्नैमित्तिको द्रवः ॥ २७ ॥

अस्मानो भूतवर्गाश्च विशेषगुणयोगिनः ।

यदुक्तं यस्य साधर्म्यं वैधर्म्यमितरस्य तत् ॥ २८ ॥

स्पर्शादयो ष्टौ वेगाख्यसंस्कारो मरुतो गुणाः ।

अष्टौ स्पर्शादयो द्रूपं द्रवो वेगश्च तेजसि ॥ २९ ॥

स्पर्शादयो ष्टौ वेगश्च गुरुत्वं च द्रवत्वकम् ।

द्रूपं रसस्तथा स्नेहो वारिण्येते चतुर्दश ॥ ३० ॥

स्नेहहीना गन्धयुताः क्षितावेते चतुर्दश ।

बुद्ध्यादिषट्कं संख्यादिपञ्चकं भावना तथा ॥ ३१ ॥

धर्माधर्मौ गुणा एत आत्मनः स्युश्चतुर्दश ।

संख्यादिपञ्चकं कालदिशोः शब्दश्च ते च खे ॥ ३२ ॥

संख्यादयः पञ्च बुद्धिरिच्छा यत्नोऽपि चेष्टरे ।  
 परापरत्वसंख्यायाः पञ्च वेगश्च मानसे ॥ ३३ ॥  
 तत्र क्षितिर्गन्धहेतुर्नानाद्वयवती मता ।  
 षड्विधस्तु रसस्तत्र गन्धस्तु द्विविधो मतः ॥ ३४ ॥  
 स्पर्शस्तस्यास्तु विज्ञेयो क्खनुज्ञाशीतपाकजः ।  
 नित्यानित्या च सा द्वेधा नित्या स्यादणुलक्षणा ॥ ३५ ॥  
 अनित्या तु तदन्या स्यात्सेवावयवयोगिनी ।  
 सा च त्रिधा भवेदेक इन्द्रियं विषयस्तथा ॥ ३६ ॥  
 योनिजादिर्भवेदेक इन्द्रियं प्राणलक्षणा ।  
 विषयो ह्यणुकादिश्च वृक्षाण्डान्त उदाकृतः ॥ ३७ ॥  
 वर्णा श्रुक्तो रसस्पर्शौ जले मधुरशीतलौ ।  
 स्नेहस्तत्र द्रवत्वं तु सांसिद्धिकमुदाकृतम् ॥ ३८ ॥  
 नित्यतादि प्रथमवर्तिकं तु देहमयोनिजम् ।  
 इन्द्रियं रसनं सिन्धुहिमादिर्विषयो मतः ॥ ३९ ॥  
 स्पर्श उल्लस्तेजसस्तु स्याद्रूपं श्रुक्तभास्वरम् ।  
 नैमित्तिकं द्रवत्वं तु नित्यतादि च पूर्ववत् ॥ ४० ॥  
 इन्द्रियं नयनं वह्निस्वर्णादिर्विषयो मतः ।  
 अपाकजो नुज्ञाशीतः स्पर्शस्तु पवने मतः ॥ ४१ ॥  
 तिर्यग्गमनवानेष ज्ञेयः स्पर्शादिलिङ्गकः ।  
 पूर्ववन्नित्यतायुक्तं देहव्यापित्वगिन्द्रियम् ॥ ४२ ॥  
 प्राणादिस्तु महावायुपर्यन्तो विषयो मतः ।  
 आकाशस्य तु विज्ञेयः शब्दो वैशेषिको गुणः ॥ ४३ ॥  
 इन्द्रियं तु भवेच्छ्रोत्रमेकः सन्नप्युपाधितः ।  
 जन्यानां जनकः कालो जगतामाश्रयो मतः ॥ ४४ ॥

परापरत्वधीकृतुः क्षणादिः स्यादुपाधितः ।  
 द्वास्तिकादिधीकृतुरेका नित्या दिगुच्यते ॥ ४५ ॥  
 उपाधिभेदादेकापि प्राच्यादिव्यपदेशभाक् ।  
 आत्मेन्द्रियाद्यधिष्ठाता करणं हि सकर्तृकम् ॥ ४६ ॥  
 शरीरस्य न चैतन्यं मृतेषु व्यभिचारतः ।  
 तज्ज्ञात्वं चेदिन्द्रियाणामुपघाते कथं स्मृतिः ॥ ४७ ॥  
 मनोऽपि न तथा ज्ञानाद्यनध्यक्षं तदा भवेत् ।  
 धर्माधर्माश्रयो ध्यक्षो विशेषगुणयोगतः ॥ ४८ ॥  
 प्रवृत्त्याद्यनुमेयो यं रथगत्येव सारथिः ।  
 अहंकारस्याश्रयो यं मनोमात्रस्य गोचरः ॥ ४९ ॥  
 विभुर्बुद्ध्यादिगुणवान्बुद्धिस्तु द्विविधा मता ।  
 अनुभूतिः स्मृतिश्च स्यादनुभूतिश्चतुर्विधा ॥ ५० ॥  
 प्रत्यक्षमप्यनुमितिस्तथोपमिति शब्दज्ञे ।  
 घ्राणज्ञादिप्रभेदेन प्रत्यक्षं षड्विधं मतम् ॥ ५१ ॥  
 घ्राणस्य गोचरो गन्धो गन्धत्वादिरपि स्मृतः ।  
 तथा रसो रसज्ञायास्तथा शब्दोऽपि च श्रुतेः ॥ ५२ ॥  
 उद्भूततृपं नयनस्य गोचरो द्रव्याणि तद्वन्ति पृथक्कसंख्ये ।  
 विभागसंयोगपरापरत्वस्नेकद्रवत्वं परिमाणयुक्तम् ॥ ५३ ॥  
 क्रियां ज्ञातिं योग्यवृत्तिं समवायं च तादृशम् ।  
 गृह्णाति चक्षुः संयोगादालोकोद्भूततृपयोः ॥ ५४ ॥  
 उद्भूतस्पर्शवद्द्रव्यं गोचरः सोऽपि च त्वचः ।  
 तृपान्यश्चक्षुषो योग्यं तृपमत्रापि कारणम् ॥ ५५ ॥  
 द्रव्याध्यक्षे त्वचो योगो मनसा ज्ञानकारणम् ।  
 मनोप्राक्तं सुखं दुःखमिच्छा द्वेषो मतिः कृतिः ॥ ५६ ॥

ज्ञानं यन्निर्विकल्पाख्यं तदतीन्द्रियमिष्यते ।  
 मूढत्वं षड्विधे हेतुरिन्द्रियं करणं मतम् ॥ ५७ ॥  
 विषयेन्द्रियसंबन्धो व्यापारः सोऽपि षड्विधः ।  
 द्रव्यग्रहस्तु संयोगात्संयुक्तसमवायतः ॥ ५८ ॥  
 द्रव्येषु समवेतानां शब्दस्य समवायतः ॥ ५९ ॥  
 तद्दृत्तीनां समवेतसमवायेन तु ग्रहः ।  
 विशेषणतया तद्वदभावानां ग्रहो भवेत् ॥ ६० ॥  
 यदि स्यादुप लभ्येतेत्येवं यत्र प्रसज्यते ।  
 प्रत्यक्षं समवायस्य विशेषणतया भवेत् ॥ ६१ ॥  
 अलौकिकः संनिकर्षस्त्रिविधः परिकीर्तितः ।  
 सामान्यलक्षणा ज्ञानलक्षणा योगजस्तथा ॥ ६२ ॥  
 आसत्तिराश्रयाणां तु सामान्यज्ञानमिष्यते ।  
 तदिन्द्रियजतद्धर्मबोधसामग्र्यपेक्ष्यते ॥ ६३ ॥  
 विषयो यस्य तस्यैव व्यापारो ज्ञानलक्षणा ।  
 योगजो द्विविधः प्रोक्तो युक्तयुञ्जानभेदतः ॥ ६४ ॥  
 युक्तस्य सर्वदा भानं चिन्तासहकृतो परः ।  
 व्यापारस्तु परामर्शः करणं व्याप्तिधीर्भवेत् ॥ ६५ ॥  
 अनुमायां ज्ञायमानं लिङ्गं तु करणं न हि ।  
 अनागतादिलिङ्गेन न स्यादनुमितिस्तदा ॥ ६६ ॥  
 व्याप्तस्य पक्षवृत्तिबधोः परामर्श उच्यते ।  
 व्याप्तिः साध्यवदन्यस्मिन्नसंबन्ध उदाहृतः ॥ ६७ ॥  
 अथ वा हेतुमन्निष्ठविरहाप्रतियोगिना ।  
 साध्येन हेतोरेकाधिकरण्यं व्याप्तिरुच्यते ॥ ६८ ॥

सिषाधयिषया शून्यसिद्धिर्यत्र न विद्यते ।  
 स पक्षस्तत्र वृत्तिवज्ञानादनुमितिर्भवेत् ॥ ६९ ॥  
 अनैकात्तो विरुद्धश्चाप्यसिद्धः प्रतिपक्षितः ।  
 कालात्ययोपदिष्टश्च हेत्वाभासास्तु पञ्चधा ॥ ७० ॥  
 आद्यः साधारणास्तु स्यात्स्यादसाधारणो मतः ।  
 तथैवानुपसंहारी त्रिधानैकान्तिको भवेत् ॥ ७१ ॥  
 यः सपक्षे विपक्षे च भवेत्साधारणास्तु सः ।  
 यस्तूभयस्माद्यावृत्तः स चासाधारणो मतः ॥ ७२ ॥  
 तथैवानुपसंहारी केवलान्वयिपक्षकः ।  
 यः साध्यवति नैवास्ति स विरुद्ध उदाहृतः ॥ ७३ ॥  
 आश्रयासिद्धिराद्या स्यात्स्वतन्त्रपासिद्धिरप्यथ ।  
 व्याप्यत्वासिद्धिरपरा स्यादसिद्धिरतस्त्रिधा ॥ ७४ ॥  
 पक्षासिद्धिर्यत्र पक्षो भवेन्मणिमयो गिरिः ।  
 रूढो द्रव्यं धूमवत्त्वादत्रासिद्धिरथापरा ॥ ७५ ॥  
 व्याप्यत्वासिद्धिरपरा नीलधूमादिके भवेत् ।  
 विरुद्धयोः परामर्शो हेतोः सत्प्रतिपक्षिता ॥ ७६ ॥  
 साध्यशून्यो यत्र पक्षस्त्वसौ बाध उदाहृतः ।  
 उत्पत्तिकालीनघटे गन्धादिर्यत्र सिध्यते ॥ ७७ ॥  
 ग्रामीणास्य प्रथमतः पश्यतो गवयादिकम् ।  
 सादृश्यधीर्गवादीनां या स्यात्सा करणं मतम् ॥ ७८ ॥  
 वाक्यार्थस्यातिदेशस्य स्मृतिर्व्यापार उच्यते ।  
 गवयादिपदानां तु शक्तिधीरूपमाफलम् ॥ ७९ ॥  
 पदज्ञानं तु करणं द्वारं तत्र पदार्थधीः ।  
 शाब्दबोधः फलं तत्र शक्तिधीः सहकारिणी ॥ ८० ॥



लक्षणा शक्यसंबन्धस्तात्पर्यानुपपत्तिः ।  
 आसत्तियोग्यताकाङ्क्षातात्पर्यज्ञानमिष्यते ॥ ८१ ॥  
 कारणं संनिधानं पदस्यासत्तिरुच्यते ।  
 पदार्थे तत्र तद्धता योग्यता परिकीर्तता ॥ ८२ ॥  
 यत्पदेन विना यस्याननुभावकता भवेत् ।  
 आकाङ्क्षा वक्तुरिच्छा तु तात्पर्यं परिकीर्तितम् ॥ ८३ ॥  
 साक्षात्कारे सुखादीनां करणं मन उच्यते ।  
 अयौगपद्याज्ज्ञानानां तस्याणुवमिहेष्यते ॥ ८४ ॥  
 अथ द्रव्याश्रिता ज्ञेया निर्गुणा निष्क्रिया गुणाः ।  
 रूपं रसः स्पर्शगन्धौ परत्वमपरत्वकम् ॥ ८५ ॥  
 द्रवो गुरुत्वं स्नेहश्च वेगो मूर्तगुणा अमी ।  
 धर्माधर्मौ भावना च शब्दो बुद्ध्यादयोऽपि च ॥ ८६ ॥  
 एते ऽमूर्तगुणाः सर्वे विद्वद्भिः परिकीर्तिताः ।  
 संख्यादिश्च विभागान्त उभयेषां गुणो मतः ॥ ८७ ॥  
 संयोगश्च विभागश्च संख्या द्विवादिकास्तथा ।  
 द्विपृथक्कादयस्तद्वदेते नैकाश्रिता गुणाः ॥ ८८ ॥  
 अतः शेषा गुणाः सर्वे मता एकैकवृत्तयः ।  
 बुद्ध्यादिषट्कं स्पर्शान्ताः स्नेहः सांसिद्धिको द्रवः ॥ ८९ ॥  
 अदृष्टभावनाशब्दा अमी वैशेषिका गुणाः ।  
 संख्यादिर्परत्वान्तो द्रवः सांसिद्धिकस्तथा ॥ ९० ॥  
 गुरुत्ववेगौ सामान्यगुणा एते प्रकीर्तिताः ।  
 संख्यादिर्परत्वान्तो द्रवत्वं स्नेह एव च ॥ ९१ ॥  
 एते तु द्वीन्द्रियग्राह्या अथ स्पर्शान्तशब्दकाः ।  
 वाच्यैकैकेन्द्रियग्राह्या गुरुत्वादृष्टभावनाः ॥ ९२ ॥

अतीन्द्रिया विभूनां तु ये स्वरैशेषिका गुणाः ।  
 अकारणगुणोत्पन्ना एते तु परिकीर्तिताः ॥ १३ ॥  
 अपाकजास्तु स्पर्शान्ता द्रवत्वं च तथाविधम् ।  
 स्नेहवेगगुरुत्वैकपृथक्परिमाणकम् ॥ १४ ॥  
 स्थितिस्थापक इत्येते कारणगुणोद्भवाः ।  
 संयोगश्च विभागश्च वेगश्चेते तु कर्मजाः ॥ १५ ॥  
 स्पर्शान्तपरिमाणैकपृथक्स्नेहशब्दे ।  
 भवेदसमवायित्वमथ वैशेषिके गुणे ॥ १६ ॥  
 आत्मनः स्यान्निमित्तत्वमुल्लस्यगुरुत्वयोः ।  
 वेगे पि च द्रवत्वे च संयोगादिद्वये तथा ॥ १७ ॥  
 द्विधैव कारणात्वं स्यादथ प्रादेशिको भवेत् ।  
 वैशेषिको विभुगुणः संयोगादिद्वयं तथा ॥ १८ ॥  
 चक्षुर्ग्राह्यं भवेद्रूपं द्रव्यादेरुपलम्भकम् ।  
 चक्षुषः सहकारि स्याच्छुक्लादिकमनेकधा ॥ १९ ॥  
 जलादिपरमाणौ तन्नित्यमन्यत्सहेतुकम् ।  
 रसस्तु रसनाग्राह्यो मधुरादिर्नेकधा ॥ २० ॥  
 सहकारी रसज्ञाया नित्यतादि तु पूर्ववत् ।  
 घ्राणाग्राह्यो भवेद्गन्धो घ्राणस्यैवोपकारकः ॥ २०१ ॥  
 सौरभश्चासौरभश्च स द्वेधा परिकीर्तितः ।  
 स्पर्शस्त्वगिन्द्रियग्राह्यस्त्वचः स्यादुपकारकः ॥ २०२ ॥  
 अनुज्ञाशीतशीतोष्णभेदात्स त्रिविधो मतः ।  
 काठिन्यादि क्षिताखेव नित्यतादि च पूर्ववत् ॥ २०३ ॥  
 एतेषां पाकजत्वं तु क्षिती नान्यत्र कुत्र चित् ।  
 तत्रापि परमाणौ स्यात्पाको वैशेषिके नये ॥ २०४ ॥

नैयायिकानां तु नये द्यणुकादावपीष्यते ।  
 गणनव्यवहारे तु हेतुः संख्याभिधीयते ॥ १०५ ॥  
 नित्येषु नित्यमेकत्वमनित्ये ऽनित्यमिष्यते ।  
 द्विवादयः परार्थात्ता अपेक्षाबुद्धिजा मताः ॥ १०६ ॥  
 अनेकाश्रयपर्याप्ता एते तु परिकीर्तिताः ।  
 अपेक्षाबुद्धिनाशाच्च नाशस्तेषां निवृत्तिपितः ॥ १०७ ॥  
 अनेकैकत्वबुद्धिर्या सापेक्षाबुद्धिरुच्यते ।  
 परिमाणं भवेन्मानव्यवहारस्य कारणम् ॥ १०८ ॥  
 अणु दीर्घं मरुद्भस्वमिति तद्भेद ईरितः ।  
 अनित्ये तदनित्यं स्थान्नित्ये नित्यमुदाकृतम् ॥ १०९ ॥  
 संख्यातः परिमाणाच्च प्रचयादपि जायते ।  
 अनित्यं द्यणुकादौ तु संख्याज्ञान्यमुदाकृतम् ॥ ११० ॥  
 परिमाणं घटादौ तु परिमाणज्ञमुच्यते ।  
 प्रचयः शिथिलाख्यो यः संयोगस्तेन जन्यते ॥ १११ ॥  
 परिमाणं तूलकादौ नाशस्त्वाश्रयनाशतः ।  
 संख्यावत्तु पृथक्कं स्यात्पृथक्प्रत्ययकारणम् ॥ ११२ ॥  
 अन्योन्याभावतो नास्य चरितार्थत्वमुच्यते ।  
 अस्मात्पृथगिदं नेति प्रतीतिर्हि विलक्षणा ॥ ११३ ॥  
 अप्राप्तयोस्तु या प्राप्तिः सैव संयोग ईरितः ।  
 कीर्तितस्त्रिविधस्त्वेष आद्यो न्यतरकर्मज्ञः ॥ ११४ ॥  
 तथोभयक्रियाज्ञान्यो भवेत्संयोगज्ञो परः ।  
 आदिमः श्येनशैलादिसंयोगः परिकीर्तितः ॥ ११५ ॥  
 मेषयोः संनिपातो यः स द्वितीय उदाकृतः ।  
 कपालतरुसंयोगात्संयोगात्तरुकुम्भयोः ॥ ११६ ॥

तृतीयः स्यात्कर्मज्ञोऽपि द्विधैव परिकीर्तितः ।  
 अभिघातो नोदनं च शब्दहेतुरिहादिमः ॥ ११७ ॥  
 शब्दहेतुर्द्वितीयः स्याद्विभागोऽपि त्रिधा भवेत् ।  
 एककर्माद्वैवस्वाद्यो द्वयकर्माद्वैवो परः ॥ ११८ ॥  
 विभागस्तृतीयः स्यात्तृतीयोऽपि द्विधा भवेत् ।  
 हेतुमात्रविभागोऽप्यो हेतुहेतुविभागस्तु ॥ ११९ ॥  
 परत्वं चापरत्वं च द्विविधं परिकीर्तितम् ।  
 दैशिकं कालिकं चापि मूर्त एव तु दैशिकम् ॥ १२० ॥  
 परत्वं सूर्यसंयोगभूयस्त्वज्ञानतो भवेत् ।  
 अपरत्वं तदल्पत्वबुद्धितः स्यादितोरितम् ॥ १२१ ॥  
 तयोरसमवायी तु दिक्संयोगस्तदाश्रये ।  
 दिवाकरपरिस्पन्दपूर्वोत्पन्नत्वबुद्धितः ॥ १२२ ॥  
 परत्वमपरत्वं तु तदनन्तरबुद्धितः ।  
 अत्र त्वसमवायी स्यात्संयोगः कालपिण्डयोः ॥ १२३ ॥  
 अपेक्षाबुद्धिनाशेन नाशस्त्वेषामुदाहृतः ।  
 बुद्धेः प्रकारः प्रागेव प्रायशोऽपि निवृत्तपितः ॥ १२४ ॥  
 अथावशिष्टोऽप्यपरः प्रकारः परि दर्शयते ।  
 अप्रमा च प्रमा चेति ज्ञानं द्विविधमुच्यते ॥ १२५ ॥  
 तच्छून्ये तन्मतिर्या स्यादप्रमा सा निवृत्तपिता ।  
 तत्प्रपञ्चो विपर्यासः संशयोऽपि प्रकीर्तितः ॥ १२६ ॥  
 आद्यो देहे यात्मबुद्धिः शङ्कादौ पीततामतिः ।  
 भवेन्निश्चयवृत्त्या या संशयोऽथ प्र दर्शयते ॥ १२७ ॥  
 किं स्विन्नरो वा स्थाणुर्वेत्यादिबुद्धिस्तु संशयः ।  
 तदभावाप्रकारा धीस्तत्प्रकारा तु निश्चयः ॥ १२८ ॥

स संशयो नसिर्था स्यादेकत्राभावभावयोः ।  
 साधारणादिधर्मस्य ज्ञानं संशयकारणम् ॥ १२९ ॥  
 दोषो प्रमाया ज्ञनकः प्रमायास्तु गुणो भवेत् ।  
 पित्तद्वरत्वादिद्वयो दोषो नानाविधः स्मृतः ॥ १३० ॥  
 प्रत्यक्षे तु विशेष्येण विशेषणवता समम् ।  
 संनिकर्षो गुणास्तु स्यादथ त्वनुमितौ गुणः ॥ १३१ ॥  
 पक्षे साध्यविशिष्टे च परामर्शो गुणो भवेत् ।  
 शक्ये सादृश्यबुद्धिस्तु भवेदुपमितौ गुणः ॥ १३२ ॥  
 शब्दबोधे योग्यतायास्तात्पर्यस्याथ वा प्रमा ।  
 गुणः स्याद्वमभिन्नं तु ज्ञानमत्रोच्यते प्रमा ॥ १३३ ॥  
 अथ वा तत्प्रकारं यज्ज्ञानं तद्विशेष्यकम् ।  
 तत्प्रमा न प्रमा नापि भ्रमः स्यान्निर्विकल्पकम् ॥ १३४ ॥  
 प्रकारतादिशून्यं हि संबन्धानवगाहि तत् ।  
 प्रमात्वं न स्वतो ग्राह्यं संशयानुपपत्तितः ॥ १३५ ॥  
 व्यभिचारस्याग्रहोऽपि सहचारग्रहस्तथा ।  
 हेतुर्व्याप्तिग्रहे तर्कः क्व चिच्छङ्कानिवर्तकः ॥ १३६ ॥  
 साध्यस्य व्यापको यस्तु हेतोर्व्यापकस्तथा ।  
 स उपाधिर्भवेत्तस्य निष्कर्षो यं प्र दर्श्यते ॥ १३७ ॥  
 सर्वे साध्यसमानाधिकरणाः सदुपाधयः ।  
 हेतोरेकत्राग्रे येषां स्वसाध्यव्यभिचारिता ॥ १३८ ॥  
 व्यभिचारस्यानुमानमुपाधेस्तु प्रयोजनम् ।  
 शब्दोपमानयोर्नैव पृथक्प्रामाण्यमिष्यते ॥ १३९ ॥  
 अनुमानगतार्थत्वादिति वैशेषिकं मतम् ।  
 तन्न सम्यग्विना व्याप्तिबोधं शब्दाद्विबोधतः ॥ १४० ॥

द्वैविध्यं तु भवेद्याप्तेरन्वयव्यतिरेकतः ।  
 अन्वयव्याप्तिरुक्तैव व्यतिरेकादथोच्यते ॥ १४१ ॥  
 साध्याभावव्यापकत्वं हेत्वभावस्य यद्वेत् ।  
 अर्थापत्तेस्तु नैवेह प्रमाणान्तरतेष्यते ॥ १४२ ॥  
 व्यतिरेकव्याप्तिबुद्ध्या चरितार्था हि सा यतः ।  
 सुखं तु जगतामेव काम्यं धर्मेण जन्यते ॥ १४३ ॥  
 अधर्मजन्यं दुःखं स्यात्प्रतिकूलं सचेतसाम् ।  
 निर्दुःखत्वे सुखे चेच्छा तज्ज्ञानादेव जायते ॥ १४४ ॥  
 इच्छा तु तदुपाये स्यादिष्टोपायत्वधीर्यदि ।  
 चिकीर्षा कृतिसाध्यत्वप्रकारेच्छा च या भवेत् ॥ १४५ ॥  
 तद्वेतुः कृतिसाध्येष्टसाधनत्वमतिर्भवेत् ।  
 बलवद्विष्टहेतुत्वमतिः स्यात्प्रतिबन्धिका ॥ १४६ ॥  
 तद्वेतुत्वबुद्धेस्तु हेतुत्वं कस्य चिन्मते ।  
 द्विष्टसाधनताबुद्धिर्भवेद्वेषस्य कारणम् ॥ १४७ ॥  
 प्रवृत्तिश्च निवृत्तिश्च तथा जीवनकारणम् ।  
 एवं प्रयत्नत्रैविध्यं तान्त्रिकैः परिदर्शितम् ॥ १४८ ॥  
 चिकीर्षा कृतिसाध्येष्टसाधनत्वमतिस्तथा ।  
 उपादानस्य चाध्यक्षं प्रवृत्तौ जनकं भवेत् ॥ १४९ ॥  
 निवृत्तिस्तु भवेद्वेषाद्विष्टसाधनताधियः ।  
 यत्नो जीवनयोनिस्तु सर्वदातीन्द्रियो भवेत् ॥ १५० ॥  
 शरीरे प्राणसंचारकारणं परिकीर्तितम् ।  
 अतीन्द्रियं गुरुत्वं स्यात्पृथिव्यादिद्वये तु तत् ॥ १५१ ॥  
 अनित्ये तदनित्यं स्यान्नित्ये नित्यमुदाहृतम् ।  
 तदेवासमवायि स्यात्पतनाख्ये तु कर्मणि ॥ १५२ ॥

सांसिद्धिकद्रवत्वं स्यान्नैमित्तिकमथापरम् ।  
 सांसिद्धिकं तु सलिले द्वितीयं क्षितितेजसौः ॥ १५३ ॥  
 परमाणौ जले नित्यमन्यत्रानित्यमुच्यते ।  
 नैमित्तिकं वद्विद्योगात्तपनीयवृत्तादिषु ॥ १५४ ॥  
 द्रवत्वं स्यन्दने हेतुर्निमित्तं संग्रहे तु तत् ।  
 स्नेहो जले स नित्यो णावनित्यो व्यविन्यसौ ॥ १५५ ॥  
 तैलात्तरे तत्प्रकर्षाद्दहनस्यानुकूलता ।  
 संस्कारभेदो वेगो यः स्थितिस्थापकभावने ॥ १५६ ॥  
 मूर्तमात्रे तु वेगः स्यात्कर्म्मज्ञो वेगजः क्व चित् ।  
 स्थितिस्थापकसंस्कारः क्षितौ के चिच्चतुर्धपि ॥ १५७ ॥  
 अतीन्द्रियो सौ विज्ञेयः क्व चित्स्यन्देऽपि कारणम् ।  
 भावनाख्यस्तु संस्कारो जीववृत्तिरतीन्द्रियः ॥ १५८ ॥  
 उपेक्षानात्मकस्तस्य निश्चयः कारणं भवेत् ।  
 स्मरणो प्रत्यभिज्ञायामप्यसौ हेतुरुच्यते ॥ १५९ ॥  
 धर्मधर्मावदृष्टं स्याद्धर्मः स्वर्गादिसाधनम् ।  
 गङ्गास्नानादियागादिव्यापारः परिकीर्तितः ॥ १६० ॥  
 कर्मनाशाजस्तस्पर्शादिना नाश्वस्त्वसौ मतः ।  
 अधर्मो नरकादीनां हेतुर्निन्दितकर्मजः ॥ १६१ ॥  
 प्रायश्चित्तादिनाश्यो सौ जीववृत्ती त्विमौ गुणौ ।  
 इमौ तु वासनाजन्यौ ज्ञानादपि विनश्यतः ॥ १६२ ॥  
 शब्दो धनिश्च वर्णश्च मृदङ्गादिभवो धनिः ।  
 कण्ठसंयोगादिजन्या वर्णास्ते कादयो मताः ॥ १६३ ॥  
 सर्वः शब्दो नभोवृत्तिः श्रोत्रोत्पन्नस्तु गृह्यते ।  
 वीचीतरङ्गन्यायेन तदुत्पत्तिस्तु कीर्तिता ॥ १६४ ॥

कदम्बकोरकन्यायादुत्पत्तिः कस्य चिन्मते ।

उत्पन्नः को विनष्टः क इति बुद्धेरनित्यता ॥ १६५ ॥

सो यं क इति बुद्धिस्तु साज्ञात्यमव लम्बते । .

तदेवौषधमित्यादौ सज्ञातीये पि दर्शनात् ॥ १६६ ॥

इति

श्रीमहामहोपाध्यायविद्यानिवासभट्टाचार्यसुतश्रीयुतविश्वनाथपञ्चा-

ननभट्टाचार्यविरचितो

भाषापरिच्छेदः

समाप्तः ॥



अथश्रीमाधकृतौ शिशुपालवधे महाकाव्ये  
प्रदोषवर्णनं नाम  
नवमः सर्गः ॥

अभितापसंपदमथोत्तरुचिर्निजतेजसामसहमानइव ।  
पयसि प्रयित्सुरपराम्बुनिधेरधिरोढुमस्तगिरिमभ्यपतत् ॥ १ ॥  
गतया पुरः प्रति गवान्नमुखं दधती रतेन भृशमुत्सुकताम् ।  
मुङ्करत्तरालभुवमस्तगिरेः सवितुश्च योषिदमिमीत दृशा ॥ २ ॥  
विरलातपच्छविरनुत्तवपुः परितो विपाण्डु दधदशिरः ।  
अभवद्गतः परिणतिं शिथिलः परिमन्दसूर्यनयनो दिवसः ॥ ३ ॥  
अपराह्णशीतलतरेण शनैरनिलेन लोलितलताङ्गुलये ।  
निलयाय शाखिनइवाक्षयते दडराकुलाः खगकुलानि गिरः ॥ ४ ॥  
उपसन्ध्यमास्त तनु सानुमतः शिखरेषु तत्क्षणमशीतरुचः ।  
करजालमस्तसमये पि सतामुचितं खलूच्चतरमेव पदम् ॥ ५ ॥  
प्रतिकूलतामुपगते हि विधौ विफलत्वमेति बहुसाधनता ।  
अवलम्बनाय दिनभर्तुरभून्न पतिष्यतः करसहस्रमपि ॥ ६ ॥  
नवकुङ्कुमारुणपयोधरया स्वकरावसत्तरुचिराम्बरया ।  
अतिसक्तिमेत्य वरुणस्य दिशा भृशमन्वरज्यदत्तुषारकरः ॥ ७ ॥  
गतवत्यराजत जपाकुसुमस्तवक्युतौ दिनकरे वनतिम् ।  
वह्न्यानुरागकुरुविन्ददलप्रतिबद्धमध्यमिव दिग्वलयम् ॥ ८ ॥

द्रुतशातकुम्भनिभमंशुमतो वपुर्धर्मग्नवपुषः पयसि ।  
 रुचि विरञ्चिन्नाखभिन्नवृक्षगदण्डकैकतरखण्डमिव ॥ १ ॥  
 अनुरागवत्तमपि लोचनयोर्द्धतं वपुः सुखमतापकरम् ।  
 निरकासयद्रविमपेतवसुं विषदालयादपरदिग्गणिका ॥ १० ॥  
 अभितिग्मरश्मि चिरमा विरमाद्वधानखिन्नमनिषेत्तया ।  
 विगलन्मधुव्रतकुलाश्रुजलं न्यमिमिलदब्जनयनं नलिनी ॥ ११ ॥  
 अविभाव्यतारकमदृष्टहिमयुतिबिम्बमस्तमितभानु नभः ।  
 विरतोरुतापमतमिस्रमभादपदोषतैव विगुणस्य गुणाः ॥ १२ ॥  
 रुचिधाम्निं भर्तारि भृशं विमत्साः परलोकमभ्युपगति विविश्रुः ।  
 ज्वलनं विषः कथमिवेतरथा सुलभो न्यजन्मनि स एव पतिः ॥ १३ ॥  
 विह्विताञ्जलिर्जनतया दधती विकसत्कुसुम्भकुसुमारुणाताम् ।  
 चिरमुज्जितापि तनुर्नैष्ठादसौ न पितृप्रसूः प्रकृतिमात्मभुवः ॥ १४ ॥  
 अथ सान्द्रसान्ध्यकिरणारुणितं हरिहृतिह्रतिमिश्रुनं पततोः ।  
 पृथगुत्पपात विरुहार्तिदलङ्घयन्नुतासृगनुलितमिव ॥ १५ ॥  
 निलयः श्रियः सततमेतदिति प्रथितं यदेव जलजन्म तय्य ।  
 दिवसात्ययात्तदपि मुक्तमहो घण्टाजनं प्रति न चोद्यमदः ॥ १६ ॥  
 दिवसो ऽनु मिश्रमगमद्विलयं किमिहास्यते वत मयाबलया ।  
 रुचिभर्तुरस्य विरुहाधिगमादिति सन्ध्ययापि सपदि व्यगमि ॥ १७ ॥  
 पतिते पतङ्गमृगराजि निजप्रतिबिम्बरोषितश्चाम्बुनिधौ ।  
 अथ नागयूथमलिनानि जगत्परितस्तमांसि परि तस्सरिरे ॥ १८ ॥  
 व्यसरन्नु भूधरगुहान्तरतः पटलं वह्निर्वह्नुलपङ्कुरुचिः ।  
 दिवसावसानपदुनस्तमसो वह्निरेत्य चाधिकमभक्त गुहाः ॥ १९ ॥  
 किमलम्बताम्बरविलग्नमधः किमवर्धतोर्धमवनीतलतः ।  
 विससार तिर्गम्य दिग्भ्य इति प्रचुरीभवन्न निरधारि तमः ॥ २० ॥

स्थगिताम्बरक्षितितले परितस्तिमिरं ज्ञनस्य दृशमन्धयति ।  
 दधिरे रसाञ्जनमपूर्वमतः प्रियवेश्मवर्त्म सुदृशो ददृशुः ॥ २१ ॥  
 अवधार्य कार्यगुरुतामभवन्न भयाय सान्द्रतमसंतमसम् ।  
 सुतनोः स्तम्भौ च दयितोपगमे तनुरोमराजिपथवेपथवे ॥ २२ ॥  
 ददृशे हि भास्कररुचाङ्गि न यः स तमीं तमोभिरधिगम्य तताम् ।  
 द्युतिमग्रहीद्वृक्षगणो लघवः प्रकटी भवन्ति मलिनाश्रयतः ॥ २३ ॥  
 अनुलेपनानि कुसुमान्यबलाः कृतमन्यवः पतिषु दीपशिखाः ।  
 समयेन तेन चिरसुप्तमनोभवबोधनं सममबोधिषत् ॥ २४ ॥  
 वसुधाङ्गनिःसृतमिवाह्वितेः पटलं फणाभणिसहस्ररुचाम् ।  
 स्फुरदंशुजालमथ शीतरुचः ककुभं समस्कुरुत माघवनीम् ॥ २५ ॥  
 विशदप्रभापरिगतं वि बनावुदयाचलव्यवहितेन्दुवपुः ।  
 • मुखमप्रकाशदृशम् शनकैः सविलासकृतसमिव शक्रदिशः ॥ २६ ॥  
 कलया तुषारकिरणस्य पुरः परिमन्दमिन्नतिमिरौघजटम् ।  
 क्षणमभ्यपद्यत जनेन मृषा गगनं गणाधिपस्तिमूर्तिरिति ॥ २७ ॥  
 नवचन्द्रिकाकुसुमकीर्णतमः कवरीभृतो मलयजार्द्रमिव ।  
 ददृशे ललाटतटकृमिं कुरेकुरितो मुखे तुहिनरश्मिदलम् ॥ २८ ॥  
 प्रथमं कलाभवदर्थार्थमथो हिमदीधितिर्महदभूदुदितः ।  
 दधति ध्रुवं क्रमत एव न तु प्रथितौजसो पि सहस्रोपचयम् ॥ २९ ॥  
 उदमज्जि कैठभजितः शयनादपनिद्रपाण्डुरसरोजरुचा ।  
 प्रथमप्रबुद्धनदराजसुतावदनेन्दुनेव तुहिन्युतिना ॥ ३० ॥  
 अथ लक्ष्मणानुगतकान्तवपुर्जलधिं व्यतीत्य शशिदाशरथिः ।  
 परिवारितः परित ऋक्षगणैस्तिमिरौघराक्षसकुलं बिभिदे ॥ ३१ ॥  
 उप जीवति स्म सततं दधतः परिमुग्धतां वणिगिवोदुपतेः ।  
 घनवीथिवीथिमवतीर्णवतो निधिरम्भसामुपचयाय कलाः ॥ ३२ ॥

रजनीमवाप्य रुचमाप शशी सपदि व्यभूषयदसावपि ताम् ।  
 अखिलम्बितक्रममहो मरुतामितरेतरोपकृतिमच्चरितम् ॥ ३३ ॥  
 दिवसं भृशोत्तरुचिपादकृता रुदतीमिवानवरतालिरुतैः ।  
 मुङ्गरामृशन्मृगधरो ग्रकरैरुदशिश्नसत्कुमुदिनीवनिताम् ॥ ३४ ॥  
 प्रतिकामिनीति द्रदशुश्चकिताः स्मरजन्यधर्मपयसेव चिताम् ।  
 सुदृशो भिर्भर्तु शशिरश्मिगलज्जलविन्दुमिन्दुमणिचारुवधूम् ॥ ३५ ॥  
 अमृतद्रवैर्विदधदब्जदशामपमार्गमोषधिपतिः स्म करैः ।  
 परितोऽस्मिन्परि परितापि भृशं वपुषो व तारयति मानविषम् ॥ ३६ ॥  
 अमलात्मसु प्रतिफलन्नमितस्तरुणीकपोलफलकेषु मुहुः ।  
 वि ससार सान्द्रतरमिन्दुरुचामधिकावभासितदिशां निक्करः ॥ ३७ ॥  
 उपगूढवेलमलधूर्मिभुजैः सरितामचुक्षुभदधीशमपि ।  
 रजनीकरः किमिव चित्रमहो यदुरागिणां गणामनङ्गलधुम् ॥ ३८ ॥  
 भवनोदरेषु परिमन्दतया शयितो ऽलसः स्फटिकयष्टिरुचः ।  
 अवलम्ब्य जालकमुखोपगतानुदतिष्ठदिन्दुकिरणान्मदनः ॥ ३९ ॥  
 अविभावितेषुविषयः प्रथमं मदनो यि नूनमभवत्तमसा ।  
 उदिते दिशः प्रकटयत्यमुना यदधर्मधाम्नि धनुराचकृषे ॥ ४० ॥  
 युगपद्विकाशमुदयाद्गमिते शशिनः शिलीमुखगणो लभत ।  
 द्रुतमेत्य पुष्पधनुषो धनुषः कुमुदे ज्ञनामनसि चावसरम् ॥ ४१ ॥  
 ककुभां मुखानि सहसोऽवलम्ब्यन्दधदाकुलत्वमधिकं रतये ।  
 अदिदोषदिन्दुरपरो दहनः कुसुमेषुमन्त्रिनयनप्रभवः ॥ ४२ ॥  
 इति निश्चितप्रियतमागतयः सितदीधितावुदयवस्त्यबलाः ।  
 प्रतिकर्म कर्तुमुप चक्रमिरे समये हि सर्वमुपकारि कृतम् ॥ ४३ ॥  
 सममेकमेव दधतुः सुतनोरुहकारभूषणामुरोजतटौ ।  
 घटते हि संकृततया जनितामिदमेव निर्विवरतां दधतोः ॥ ४४ ॥

कदलीप्रकाण्डरुचिरोत्तरौ जघनस्थलीपरिसरे मल्लति ।  
 रश्मिस्तलापकगुणेन वधूर्मकरध्वजद्विरदमाकलयत् ॥ ४५ ॥  
 अधरेधलक्तकरसः सुदृशां विशदं कपोलभुवि लोधरजः ।  
 नवमङ्गलं नयनपङ्कजयोर्विभिदे न शङ्कमिहितात्पयसः ॥ ४६ ॥  
 स्फुरदुज्ज्वलाधरदलैर्विलसद्दृशनांश्रुकेसररैः परितः ।  
 धृतमुग्धगण्डफलकेर्वि बभुर्विकसद्द्विरास्यकमलैः प्रमदाः ॥ ४७ ॥  
 भजते विदेशमधिकेन जितस्तदनु प्रवेशमथ वा कुशलः ।  
 मुखमिन्दुरज्ज्वलकपोलमतः प्रतिमाच्छलेन सुदृशामविशत् ॥ ४८ ॥  
 ध्रुवमागताः प्रतिकृतिं कठिने मदनेषवः कुचतटे मल्लति ।  
 इतराङ्गञ्च यदिदं गरिमलपितावलग्नमगमत्तनुताम् ॥ ४९ ॥  
 न मनोरमाश्चपि विशेषविदां निरचेष्ट योग्यमिदमेतदिति ।  
 गृहमेष्यति प्रियतमे सुदृशां वसनाङ्गरागसुमनःसु मनः ॥ ५० ॥  
 वपुरन्वलिप्त परिरम्भसुखव्यवधानभीरुकतया न वधूः ।  
 क्षममस्य वाढमिदमेव हि यत्प्रियसंगमेक्ष्मवलेपमदः ॥ ५१ ॥  
 निजपाणिपद्मवतलस्खलनादभिनासिकाविवरमुत्पतितैः ।  
 अपरा परीक्ष्य शनैर्मुमुदे मुखवासमास्यकमलस्यसनेः ॥ ५२ ॥  
 विधृते दिवा सवयसा च पुरः परिपूर्णगण्डलविकाशभृति ।  
 हिमधाम्नि दर्पणतले च मुहुः स्वमुखश्रियं मृगदृशो ददृशुः ॥ ५३ ॥  
 अधिजानु बाहुमुपधाय नमत्करपद्मवार्पितकपोलतलम् ।  
 उदकणिठ कण्ठपरिवर्तिकलस्वरशून्यगानपर्यापर्या ॥ ५४ ॥  
 प्रणयप्रकाशनविदो मधुराः सुतरामभीष्टजनचित्तगृहः ।  
 प्र जिघाय कान्तमनु मुग्धतरस्तरुणीजनो दृशद्वाथ सखी ॥ ५५ ॥  
 न च मे वगच्छति यथा लघुतां करुणां यथा कुरुते स मयि ।  
 निपुणं तथैनमुपगम्य वदेरभिद्वति काचिदिति सं दिदिशे ॥ ५६ ॥

दयिताय मानपर्यापरया त्वरितं यथास्मादितापि सखी ।  
 किमु चोदिताः प्रियहितार्थकृतः कृतिनो भवन्ति सुहृदः सुहृदाम् ॥ ५७ ॥  
 प्रतिभिद्य कान्तमपराधकृतं यदि तावदस्य पुनरेव मया ।  
 क्रियते नुवृत्तिरुचितैव ततः कलयेदमानमनसं सखि माम् ॥ ५८ ॥  
 अवधीर्य धैर्यकलिता दयितं वि दधे विरोधमथ तेन सह ।  
 तव गोप्यते किमिव कर्तुमिदं न सकास्मि साहसमसाहसिकी ॥ ५९ ॥  
 तदुपेत्य मा स्म तमुपालभथाः किल दोषमस्य न हि विद्यः क्वम् ।  
 इति संप्रधार्य रमणाय वधूर्ध्वकृतागसे पि वि ससर्ज सखीम् ॥ ६० ॥  
 ननु सं दिशेति सुदृशोदितया त्रपया न किं चन किलाभि दधे ।  
 निजमैज्जि मन्दमनिशं निशितैः क्रशितं शरीरमशरीरशरैः ॥ ६१ ॥  
 ब्रुवते स्म हृत्य उपसृत्य नरान्नरवत्प्रगल्भमतिगर्भगिरः ।  
 सुहृदर्थमीहितमज्जिक्लधियां प्रकृतेर्वि राजति किरुद्धमग्नि ॥ ६२ ॥  
 मम त्रपकीर्तिमहुरदुवि यस्तदनु प्रसक्तहृदयेयमिति ।  
 त्वयि मत्सरादिव निरस्तदयः सुतरां क्षिणोति खलु तां मदनः ॥ ६३ ॥  
 तव सा कथासु परि घटयति श्रवणं यदुद्गलितमुखेन मुहुः ।  
 घनतां ध्रुवं नयति तेन भवदुष्पापूगपूरितमृततया ॥ ६४ ॥  
 उपतप्यमानमलधूक्षिमभिः श्रसितैः सितेतरसरोव्रदृशः ।  
 द्रवतां न नेतुमधरं क्षमते नवनागवह्निदलरागसः ॥ ६५ ॥  
 दधति स्फुटं रतिपतेरिषवः शिततां यदुत्पलपलाशदृशः ।  
 हृदयं निरन्तरवृत्तकठिनस्तनमण्डलावरणमप्यभिदन् ॥ ६६ ॥  
 कुसुमादपि स्मितदृशः सुतरां सुकुमारमङ्गमिति नापरथा ।  
 अनिशं निजैरकरुणः करुणं कुसुमेषुरुत्तपति यद्विशिखेः ॥ ६७ ॥  
 विषतां निषेवितमपक्रियया समुपैति सर्वमिति सत्यमदः ।  
 अमृतस्रुतो पि विरहाद्भवतो यदमूं दहति हिमरश्मिरुचः ॥ ६८ ॥

उदितं प्रियां प्रति सकृदमिति श्रद्धयित प्रियतमेन वचः ।  
 विदितेङ्गिते हि पुर एव जने सपदीरिताः खलु लगन्ति गिरः ॥ ६१ ॥  
 दयितसकृतस्य युवभिर्मनसः परिमूढतामिव गतिः प्रथमम् ।  
 उदिते ततः सपदि लब्धपदैः क्षणादाकरे नुपदिभिः प्र यथे ॥ ७० ॥  
 नि पपात संभ्रमभृतः श्रवणादसितश्रुवः प्रणादितालिकुलम् ।  
 दयितावलोकविकसन्नयनप्रसरप्रणुन्नमिव नीरुरुलम् ॥ ७१ ॥  
 उपनेतुमुन्नतिमतेव दिवं कुचयोर्युगेन तरसाकलिताम् ।  
 रमसोत्थितामुपगतः सकृसा परिरम्य कश्चन वधूमरुधत् ॥ ७२ ॥  
 अनुदेहमागतवतः प्रतिमां परिणायकस्य गुरुमुद्रकृता ।  
 मुकुरेण वेपथुभृतौ तिभरादिव बभ्रशे नववधूकरतः ॥ ७३ ॥  
 श्रवनम्य वक्षसि निमग्नकुचद्वितयेन गाढमपगूढवता ।  
 दयितेन तत्क्षणाचलद्रशनाकलकिङ्किणीरवमुदासि वधूः ॥ ७४ ॥  
 कररुद्धनीवि दयितोपगतौ गलितं वराविरक्षितासनया ।  
 क्षणादृष्टकृष्णकशिलासदृशस्फुरद्गुम्फितं वसनं ववसे ॥ ७५ ॥  
 पिदधानमन्वगुपगम्य दृशौ ब्रुवते जनाय क्व को यमिति ।  
 अभिधातुमध्यवससौ न गिरा पुलकैः प्रियं नववधूर्न्यगदत् ॥ ७६ ॥  
 उदितोरुसादमतिवेपथुमत्सुदृशो ऽभिभर्तु विधुरं त्रपया ।  
 वपुरादरातिशयशंसि पुनः प्रतिपत्तिमूढमपि वाढमभूत् ॥ ७७ ॥  
 परिमन्थराभिरलघूरुभरादधिवेश्म पत्युरूपचारविधौ ।  
 स्वस्तिताभिरप्यनुपदं प्रमदाः प्रषायातिभूमिमगमन्गतिभिः ॥ ७८ ॥  
 मधुरोन्नतश्रु ललितं च दृशोः सकरप्रयोगचतुरं च वचः ।  
 प्रकृतिस्थमेव निपुणागमितं स्फुटनृत्यलीलमभवत्सुतनोः ॥ ७९ ॥  
 तदयुक्तमङ्ग तव विश्वसृजा न कृतं यदीक्षणासकृत्तथम् ।  
 प्रकटीकृता जगति येन खलु स्फुटमिन्द्रताम्य मयि गोत्रभिदा ॥ ८० ॥

न वि भावयत्यनिशमक्षिगतामपि मां भवानतिसमीपतया ।  
 हृदयस्थितामपि पुनः परितः कथमीक्षते वहिरभीष्टतमाम् ॥८१॥  
 इति गुत्तमिच्छुमभिधाय पुरः क्षणादृष्टिपातविकसद्ददनाम् ।  
 स्वकरावल्ग्वनविमुक्तगलत्कलकाञ्चि कां चिदरुणात्तरुणाः ॥८२॥  
 अपमृयाति सरोषया निरस्ते कृतकं कामिनि चुक्षुवे मृगाद्या ।  
 कलयन्नपि सख्यथो घ तस्थे ऽशकुनेन सखलितः किलेतरो पि ॥८३॥  
 आलोक्य प्रियतममंशुके विलम्बे यत्तस्थे नमितमुखेन्दु मानवत्या ।  
 तन्नूनं पदमवलोकयां बभूवे मानस्य द्रुतमपयानमास्थितस्य ॥८४॥  
 सुदृशः सरसव्यलीकितसस्तरसाश्लिष्टवतः सयौवनोष्मा ।  
 कथमप्यभवत्स्मरानलोक्तः स्तनभारो न नाखंपचः प्रियस्य ॥८५॥  
 दधत्युरोजद्वयमुर्वशीतलं भुवो गतेव स्वयमुर्वशी तलम् ।  
 बभौ मुखेनाप्रतिमेन का चन श्रियाधिका यां प्रति मेनका चन ॥८६॥  
 इत्थं नारीर्धटयितुमलं कामिभिः काममासन्प्रालेयांशोः सपदि रुक्ष्यः  
 शास्तमानान्तरायाः ।  
 आचार्यत्वं रतिषु विलसन्मन्मथश्रीविलासा स्त्रीप्रत्यूहप्रशमकुशलाः  
 शोधवश्चक्रुरासाम् ॥८७॥

इति

श्रीमाधकृतौ शिशुपालवधे महाकाव्ये प्रदोषवर्णनं नाम  
 नवमः सर्गः ॥



# **A n h a n g.**

---

न वि भावयत्यनिशमक्षिगतामपि मां भवानतिसमीपतया ।  
 कृदयस्थितामपि पुनः परितः कथमीक्षते वहिरभीष्टतमाम् ॥८१॥  
 इति गुत्तमिच्छुमभिधाय पुरः क्षणादृष्टिपातविकसद्ददनाम् ।  
 स्वकरावलम्बनविमुक्तगलत्कलकाञ्चि कां धिदरूपात्तरूपाः ॥८२॥  
 अपमृयाति सरोषया निरस्ते कृतकं कामिनि चुक्षुवे मृगादया ।  
 कलयन्नपि सव्यथो व तस्ये ऽशकुनेन स्थलितः किलेतरो पि ॥८३॥  
 आलोक्य प्रियतममंशुके विलम्बे यत्तस्ये नमितमुखेन्द्र मानवत्या ।  
 तन्नूनं पदमवलोकयां बभूवे मानस्य द्रुतमपयानमास्थितस्य ॥८४॥  
 सुदृशः सरसव्यलीकितसस्तरसाञ्चिष्टवतः सयौवनोष्मा ।  
 कथमप्यभवत्स्मरानलोक्षः स्तनभारो न नाखंपचः प्रियस्य ॥८५॥  
 दधत्युरोजद्वयमुर्वशीतलं भुवो गतेव स्वयमुर्वशी तलम् ।  
 बभौ मुखेनाप्रतिमेन का चनं श्रियाधिकायां प्रति मेनका चन ॥८६॥  
 इत्थं नारीर्घयितुमलं कामिभिः काममासन्प्रालेयांशोः सपदि रुच्यः  
 शान्तमानान्तरायाः ।  
 आचार्यवं रतिषु विलसन्मन्मथश्रीविलासा ऋप्रत्यूहप्रशमकुशलाः  
 शीधवश्चक्रुरासाम् ॥ ८७ ॥

इति

श्रीमाधकृतौ शिशुपालवधे महाकाव्ये प्रदोषवर्णनं नाम  
 नवमः सर्गः ॥

# **A n h a n g.**

---



अथ

श्रीकाश्मीरिकमहामात्यचम्पकप्रभुसूनोः कल्हणास्य कृतौ राजतरङ्गिण्यां  
पञ्चमस्तरङ्गः ॥

काप्येतेषु रुचिः कचेषु फणिनां पुंस्कोक्किलस्येव ते  
गोभिः कण्ठतटस्य कृष्यति पुरो दृक्पश्य चक्षुःश्रुतेः ।  
संधाने भिनवे मिथो भगवतोर्जिह्वा पृथक्स्पन्दिनी  
भिन्नार्थी सदृशाक्षरामपि वदन्त्येवं गिरं पातु वः ॥ १ ॥

अवन्तिवर्मा साम्राज्यं प्राप्य पाठितकण्ठकः ।  
चकार चरितैश्चित्रं सतां कण्ठकितं वपुः ॥ २ ॥  
आसतां क्षितिपामात्यौ तौ द्वावपि परस्परम् ।  
आज्ञादाने परिवृढौ भृत्यावाज्ञापरिग्रहे ॥ ३ ॥  
कृतज्ञः क्षान्तिमान्दमाभृन्मन्त्री भक्तः स्मयोज्ज्वलः ।  
अभङ्गुरो यं संयोगः सुकृतैर्जातु दृश्यते ॥ ४ ॥  
विवेक्ता प्राप्तराज्यः स क्षमाभृद्वीक्ष्य नृपश्रियम् ।  
अविलुप्तस्मृतिर्धीमानन्तरेवमचिन्तयत् ॥ ५ ॥  
गोभुजां वल्लभा लक्ष्मीर्मातङ्गोत्सङ्गलालिता ।  
सेयं स्पृक्षां समुत्पाद्य दूषयत्युन्नतात्मनः ॥ ६ ॥  
स नास्ति कश्चित्प्रथमं यः प्रदर्श्यानुकूलताम् ।  
संताप्यते न चरमं नीचप्रीत्येव नानया ॥ ७ ॥

चपलाभिः प्रवृद्धेयं स्वर्वेश्याभिः सहस्रम्बुधौ  
 तदेकचारिणीवृत्तमनया शिञ्जितं कुतः ॥ ८ ॥  
 निःस्नेहानन्वगात्काञ्चित्सुचिरं संस्तुताप्यसौ ।  
 परलोकाधगान्भूपानपाथेयानबान्धवान् ॥ ९ ॥  
 हेमभोजनभाण्डादि भाण्डागारे यदर्जितम् ।  
 कस्मादस्य न नाथास्ते लोकात्तरगता नृपाः ॥ १० ॥  
 अन्योच्छिष्टेषु पोत्रेषु भुङ्क्तेषु महीभुजः ।  
 कस्मान्न लज्जामवदुच्छौचचिन्तां न वा दधुः ॥ ११ ॥  
 स्थूलेषु राजतस्थालकपालेष्ववलोकितैः ।  
 प्रेतभूषस्तनामाङ्कैः शङ्का कस्य न जायते ॥ १२ ॥  
 कृष्टाः प्रविष्टे ये कालपाशे कण्ठान्मुमूर्षताम् ।  
 अशस्ता अपवित्राश्च ते कुराः कस्य कुरिणाः ॥ १३ ॥  
 सद्रूप्य वाष्पैर्दुष्खोक्षैस्त्यक्तान्यूर्ध्वैर्मुमूर्षुभिः  
 स्पृशन्नेतानलंकारान्न संकोचः कमाप्नुयात् ॥ १४ ॥  
 या वारिराशिसलिलान्तरसंन्विधान-  
 संसेवयापि सततं मलिनेव लक्ष्मीः ।  
 पात्रेषु रोकृशिखिभागिषु सा विमुक्ता  
 वैमल्यमेति कुरिणीव दुताशशौचे ॥ १५ ॥  
 इति निर्धाय नृपतिर्नीत्वा स्वर्णादि घूर्णताम् ।  
 निजैरञ्जलिभिः प्रादाद्विजन्मभ्यः कर्मभक्तम् ॥ १६ ॥  
 साधु भूयति वक्तव्ये कृष्णान्निर्गौरवं द्विजः ।  
 साधवन्तिन्निति वदन्नेकः प्रापञ्जलीन्ब्रह्मन् ॥ १७ ॥  
 लक्ष्मीं कृतार्थिसात्कृत्स्नां कृतिनावसिर्वर्मणा ।  
 विभूतिश्चामरच्छत्रमात्रशेषा व्यधीयत ॥ १८ ॥

अमन्तसंपत्संपन्नभूरिगोत्रजविभवे ।

राजश्रीर्दुर्जरा तस्य नवत्वे भूभुजो भवत् ॥ १९ ॥

विप्रुतः समरे भ्रातृन्भृतृव्यांश्च विजित्य सः ।

चकार भूरिभिर्वीरे राज्यं विगतकण्ठकम् ॥ २० ॥

राज्यं निष्पाद्य निर्विघ्नमथ वात्सल्यपेशलः ।

विभज्य बन्धुभृत्येषु बुभुजे पार्थिवः श्रियम् ॥ २१ ॥

भ्राता द्वैमातुरस्तेन शूरवर्माभिधः सुधीः ।

ज्ञातिप्रियेणा वितते यौवराज्ये भ्यषिच्यत ॥ २२ ॥

खाधूयाहस्तिकर्पाख्याव्यग्रहारौ प्रदाय यः ।

शूरवर्मः स्वामिनं च गोकुलं च विनिर्ममे ॥ २३ ॥

संपूर्णपुण्यमहिमा मर्त्यमाहात्म्यमन्दिरम् ।

पञ्चहस्तप्रदश्चक्रे मठं सुकृतकर्मठः ॥ २४ ॥

भ्राता व्यधत्त नृपतेरपरः समराभिधः ।

केशवं चतुरात्मानं समरस्वामिन् तदा ॥ २५ ॥

द्वौ शूरावरजौ धीरवित्रपाण्यौ निजाख्यया ।

व्यधत्तां विबुधावसौ द्वावन्यौ गणनापती ॥ २६ ॥

भूवा बाहुलताच्छत्रप्रभावानुभवौ भुवि ।

गतौ सविग्रहावेव कुरावासम्प्रसृत्यताम् ॥ २७ ॥

राजदौवारिकः श्रीमाच्छूरस्यासीन्महोदयः ।

महोदयस्वामिनो यः प्रतिष्ठां समपादयत् ॥ २८ ॥

रामजाख्यमुपाध्यायं ख्यातव्याकरणाश्रमम् ।

व्याख्यास्तृपदकं चक्रे स तस्मिन्सुरमन्दिरे ॥ २९ ॥

अमात्येन महीभर्तुः श्रीप्रभाकरवर्मणा ।

कृतं प्रभाकरस्वामिनाम्नो विज्ञोर्निकेतनम् ॥ ३० ॥

आयातेन श्रुकैः सार्धं दत्ता गृहश्रुकेन यः ।  
 मुक्ताः प्राप्य प्रतिष्ठायाम् चक्रे ख्यातां श्रुकावलीम् ॥ ३१ ॥  
 विच्छिन्नप्रसरा विद्या भूयः शूरेण मन्त्रिणा ।  
 सत्कृत्स्न विदुषः सभ्यान्दशे स्मिन्नवतारिता ॥ ३२ ॥  
 युग्यैः क्षितिभुजां योग्यैश्चक्षमाना महर्द्धयः ।  
 बुधाः प्रवृद्धसत्कारा भूपतेर्विविशुः सभाम् ॥ ३३ ॥  
 मुक्ताकणाः शिवस्वामी कविरानन्दवर्धनः ।  
 प्रथां रत्नाकरश्चागात्साम्राज्ये ऽवन्तिवर्मणाः ॥ ३४ ॥  
 आस्थाने कृतमन्दारो वन्दी शूरस्य मन्त्रिणाः ।  
 संकल्पस्मृतिमाधातुमिमामार्या सदापठत् ॥ ३५ ॥  
 अथमवसर उपकृतये प्रकृतिचला यावदस्ति संपदियम् ।  
 विपदि सदाभ्युदयिन्यां पुनरुपकर्तुं कुतो वसरः ॥ ३६ ॥  
 कृतः सुरेश्वरीक्षेत्रे बहुगेहविधायिना ।  
 शिवयोर्मिश्रयोस्तेन प्रासादः सो व्यवस्थितिः ॥ ३७ ॥  
 शूरेश्वरं प्रतिष्ठाप्य स्ववेश्मेव समुन्नतम् ।  
 चक्रे शूरमठं धीमान्स भोगाय तपस्विनाम् ॥ ३८ ॥  
 स्वकृते पत्तनवरे तेन शूरपुराभिधे ।  
 क्रमवत्तुप्रदेशस्थो ढको भूद्विनिवेशितः ॥ ३९ ॥  
 सुरेश्वरोप्राङ्गनतश्चक्रे भूतेश्वरं कुरम् ।  
 मठं शूरमठान्तश्च शूरजो रत्नवर्धनः ॥ ४० ॥  
 काव्यदेव्याभिधा शूरवधूः श्रुद्धान्वया व्यधात् ।  
 सदाशिवं सुरेश्वर्या काव्यदेवीश्वराभिधम् ॥ ४१ ॥  
 निर्मत्सरो ऽवन्तिवर्मा सोदरेभ्यो नपायिनीम् ।  
 शूराय च सपुत्राय नृपतिः प्रक्रियां ददौ ॥ ४२ ॥



हृन्दानुवर्ती भूपालो देवतस्येव मन्त्रिणः ।  
 अत्र बाल्यद्विज्ञवो व्यासीकृत्वतामुपदर्शयन् ॥ ४३ ॥  
 क्षेत्रे विश्वेकसाराख्ये मृतानामयवर्गदे ।  
 भूरिभोगास्रदं राज्ञा तेनावन्तिपुरं कृतम् ॥ ४४ ॥  
 अवन्तिस्वामिनं तत्र प्राग्राड्याधिगमात्कृती ।  
 विधाय प्राप्तसाम्राज्यश्चक्रे ऽवन्तिश्चरं तदा ॥ ४५ ॥  
 त्रिपुरेश्वरभूतेशविजयेशेषु भूभृता ।  
 ज्ञानद्रोण्या रौप्यमध्या तेन पीठत्रयं कृतम् ॥ ४६ ॥  
 शूरस्यापि नरेन्द्रं तं ध्यात्वा स्वधिदेवतम् ।  
 तस्मिन्नर्थमुपेक्ष्यो भूधर्मः प्राणाः सुतो पि वा ॥ ४७ ॥  
 तथा चार्चयितुं जातु यातो भूतेश्वरं नृपः ।  
 विभवानुगुणो स्वस्मिन्पूजोपकरणे र्पिते ॥ ४८ ॥  
 ददर्श पीठे देवस्य पूजकैरुपपादितम् ।  
 वन्यमुत्पलशाकाख्यं तिक्तशाकमवस्थितम् ॥ ४९ ॥  
 तत्रस्थाः क्षमाभुजा पृष्टास्तन्निवेदनकारणम् ।  
 व्यजिज्ञपन्क्षितिन्यस्तजानुप्राञ्जलयस्ततः ॥ ५० ॥  
 डामरो धन्वनामास्ति लहरे विषये बली ।  
 शूरस्य मन्त्रिणो देवसेवको यः सुतोपमः ॥ ५१ ॥  
 कृतेषु तेन ग्रामेषु निरवग्रहशक्तिना ।  
 निवेद्यमेतदेवास्मै भूतेशाय नि वेद्यते ॥ ५२ ॥  
 अकाण्डशूलजनितां पार्थिवः कथयन्व्ययाम् ।  
 श्रुतमश्रुतवत्कृत्वा त्यक्तपूजो यः निर्ययौ ॥ ५३ ॥  
 पूजां संत्यज्य गमनं शूलं चाकस्मिकं प्रभोः ।  
 सहेतुकं विदच्छूरो वृत्तान्तान्वेषको भवत् ॥ ५४ ॥

ज्ञाततच्चस्ततस्तूर्णं भूतेशाभ्यर्षवर्तिनः ।  
 क्रुद्धः समातृचक्रस्य भैरवस्याविशदृक् ॥ ५५ ॥  
 निषिद्धजनबाहुल्यो भूत्वा विरलपार्श्वगः ।  
 प्राक्षिणोद्धन्वमानितुं ततो दूतान्पुनःपुनः ॥ ५६ ॥  
 स क्षितिं पत्तिपतनासंमर्देन प्रकम्पयन् ।  
 अप्रकम्पतनुः प्राप क्रूरः शूरान्त्रिकं पुनः ॥ ५७ ॥  
 तस्य प्रविष्टमात्रस्य शस्त्रिणाः शूरचोदिताः ।  
 मुण्डं सजीवितस्यैव चिच्छिदुर्भैरवाग्रतः ॥ ५८ ॥  
 आसन्ने सरसि क्षिप्त्वा रुधिरोद्गारि तद्वपुः ।  
 क्षमापतेः क्षालितामर्षो धीरः शूरो विनिर्ययौ ॥ ५९ ॥  
 तस्य श्रुत्वा शिरश्छिन्नं स्वपुत्रस्यैव मन्त्रिणा ।  
 क्षीणमन्युः क्षितिपतिः सवैलक्ष्यइवाभवत् ॥ ६० ॥  
 शूरो यः पृष्ठकुशलो निर्व्यथो स्मीति भाषिणाम् ।  
 उत्थाप्य तत्पातं देवं पूजाशेषमकारयत् ॥ ६१ ॥  
 इत्थं समस्तकृत्येषु भावज्ञः स महीपतेः ।  
 अनुक्तेव कृतं तत्तु प्राणांस्त्यक्त्वाप्यसाधयत् ॥ ६२ ॥  
 परस्परमनुत्पन्नमन्युकालुष्यदूषणौ ।  
 न दृष्टौ न श्रुतावन्यौ तादृशौ राजमन्त्रिणौ ॥ ६३ ॥  
 श्रीमेघवाहनस्यैव साम्राज्ये ऽवन्तिवर्मणः ।  
 अशेषप्राणिनामासोदमारो दश वत्सरान् ॥ ६४ ॥  
 जलं जहृद्भिः शिशिरं तटानेत्याकुतोभयैः ।  
 तत्कालं सेवितः पृष्ठे पाठानैः शरदातपः ॥ ६५ ॥  
 अनुग्रहाय लोकानां भट्टाः श्रीकल्लटादयः ।  
 अवन्तिवर्मणः काले सिद्धा भुवमवातरन् ॥ ६६ ॥

चरित्रे बहुवक्तव्ये पेषामेकस्य पावनः ।  
 अयं प्रसङ्गिकः कश्चिद्वृत्तान्तो वर्णयिष्यते ॥ ६७ ॥  
 देशः प्रबलतोयो यं महापद्मसरोजलेः ।  
 कूलिनीभिश्च शबलः स्वल्पोत्पत्तिः सदाभवत् ॥ ६८ ॥  
 ललितादित्यभूभर्तुरुद्योगेन बलीयसा ।  
 किञ्चिद्वृत्तसलिलः प्रापोत्पत्तिं मनाक्ततः ॥ ६९ ॥  
 जयापीडे क्रमाद्याते स्वल्पवीर्येषु राजसु ।  
 सलिलोपप्रवैरासोत्पुनरेवावृता क्षितिः ॥ ७० ॥  
 दीनाराणां दशशती पञ्चाशत्यधिकाभवत् ।  
 धान्यखारीक्रये कृतुर्देशे दुर्भिक्षविज्ञते ॥ ७१ ॥  
 अवन्तिवर्मणः पुण्यैर्ज्ञसूक्ष्मिषितुं ततः ।  
 स्वयमन्नपतिः श्रीमान्सूयः क्षितिमवातरत् ॥ ७२ ॥  
 कस्याविज्ञातसंभूतेस्तूर्ये काले पि निश्चितम् ।  
 अयोनिजवं कृतिनश्चरितैर्भुवनादुतैः ॥ ७३ ॥  
 पुरा रथ्यारजःपुञ्जं संमार्जन्ती पिधानवत् ।  
 सुष्याभिधाना चण्डाली मृद्गाण्डं प्राप नूतनम् ॥ ७४ ॥  
 तस्मिन्पिधानमुद्धृत्य सापश्यन्मध्यशायिनम् ।  
 बालं कमलपत्राक्षं धयन्तं स्वकराङ्गुलीः ॥ ७५ ॥  
 मात्रा कयापि त्यक्तो सौ सुन्दरो मन्दभाग्यया ।  
 अथेति चित्तयत्न्यासीत्सा स्नेहात्प्रस्रुतस्तनी ॥ ७६ ॥  
 अद्रूषयत्न्याः स्पर्शेन धात्र्याः शूद्रस्त्रियो गृहे ।  
 तथा विहितवृत्तिः स शिशुर्वृद्धिमनीयत ॥ ७७ ॥  
 स सुष्यनामा मतिमान्प्रवृद्धः शिक्षिताक्षरः ।  
 कस्याद्यासीद्गृहपतेर्भकाध्यापको गृहे ॥ ७८ ॥

व्रतस्नानादिनियमैस्तं सतां हृदयंगमम् ।  
 गोष्ठीषु विशदप्रज्ञं विदग्धाः पर्यवारयन् ॥ ७१ ॥  
 तेषां कथाव्यवस्थासु निन्दतां जलविप्रवम् ।  
 धीरस्ति मे निरर्थस्तु किं कुर्यामिति सो ब्रवीत् ॥ ८० ॥  
 उन्मत्तस्येव वदतस्तस्य तन्नियमाद्वचः ।  
 निशम्य भूभृच्चारेभ्यश्चिरमासीत्सविस्मयः ॥ ८१ ॥  
 ततस्तमानीय नृपः किं ब्रूष इति पृष्ठवान् ।  
 धीरस्तीत्यादि राजाग्रे प्यवोचत्सो प्यसंभ्रमः ॥ ८२ ॥  
 वातूलो साविति निजैरुक्तो प्यथ महीपतिः ।  
 धियं दिदृक्षुर्वि दधे तस्यायत्तं निजं धनम् ॥ ८३ ॥  
 कोशादीनारभाण्डानि बहून्यादाय केलया ।  
 ययौ मउवराज्यं स नावमारुह्य रंहसा ॥ ८४ ॥  
 ग्रामे तत्र प्रवृद्धाम्बुनिमग्रे नन्दकाभिधे ।  
 एकं निक्षिप्य दीनारभाण्डं व्यावर्तत द्रुतम् ॥ ८५ ॥  
 सक्त्यं वातूल एवासी सभ्येष्वपि वदत्स्वपि ।  
 वार्त्ता निशम्य तां राजा तन्निष्ठान्वेषको भवत् ॥ ८६ ॥  
 क्रमराज्यं समं प्राप्य देशे यक्षदराभिधे ।  
 अञ्जलिभ्यां नि चिक्षेप दीनारान्सलिलान्तरे ॥ ८७ ॥  
 यत्र तीरद्वयालम्बिशैलनिर्लुठिताः शिलाः ।  
 चक्रुर्वितस्तां निष्पीड्य पयः प्रतिपथोन्मुखम् ॥ ८८ ॥  
 दुर्भिक्षोपकृता ग्राम्या दीनारान्वेषिणास्तदा ।  
 शिलाः प्रवाहादुद्धृत्य वितस्तां समशोधयन् ॥ ८९ ॥  
 एवं दिनानि द्वित्राणि पयो युक्त्या विकृष्य तत् ।  
 वितस्तामेकतः स्थानात्कर्मकृद्द्विरबन्धयत् ॥ ९० ॥

पाषाणसेतुबन्धेन सुय्येनाद्भुतकर्मणा ।  
 सप्तारुमभवद्वहा निषिला नीत्वजा सरित् ॥ ११ ॥  
 अथःप्रवाहं संशोध्य लुठदश्मप्रतिक्रियाम् ।  
 कृत्वाबद्धेः शिलाबन्धेः सेतुबन्धमपाठयत् ॥ १२ ॥  
 चिरकालनिरोधेन सोत्कण्ठेवाम्बुधिं प्रति ।  
 ततः प्रावर्तत जवाद्भुतं सागरगामिनी ॥ १३ ॥  
 जम्बालाङ्का स्फुरन्मीना भूर्बभौ सलिलोत्किता ।  
 व्यक्तकार्ज्या सनक्षत्रा निर्मेधेव नभस्थस्ती ॥ १४ ॥  
 यत्रयत्र विवेदौघवेधं सलिलविप्लवे ।  
 तत्रतत्र वितस्तायाः प्रवाहान्नूतनान्व्यधात ॥ १५ ॥  
 मूलस्रोतोग्रनिष्ठयूतभूरिस्रोता बभौ सरित् ।  
 एकभोगाश्रयानेकफण्डेवासितपन्नगी ॥ १६ ॥  
 वामेन सिन्धुस्त्रिग्राम्या वितस्ता दक्षिणेन तु ।  
 गान्धौ ये समगंसातां प्राग्वैन्यस्वामिनो त्तिके ॥ १७ ॥  
 वर्तते य मृद्वानयोः कल्पापाये व्यनत्ययः ।  
 संगमो नगरोपान्ते स सुय्योपक्रमस्तयोः ॥ १८ ॥  
 अद्याप्यास्तां फलपुरपरिहासपुरस्थितौ ।  
 विष्णुस्वामी संगमस्य वैन्यस्वामी च तीरयोः ॥ १९ ॥  
 सुन्दरीभवनाभ्यर्क्षप्राप्तस्याद्यतनस्य तु ।  
 योगशायी कृष्णकेशस्तुष्यस्याभ्यर्चितस्तटे ॥ २० ॥  
 दृश्यन्ते व्यापि सरितां पूर्वस्रोतस्तटोद्भवाः ।  
 निषादाकृष्टनौरज्जुरेखाङ्का जीर्णपादपाः ॥ २०१ ॥  
 स्फुरत्तरङ्गजिह्वाः स नदीर्मार्गमजिग्रहत् ।  
 तास्ताः स्वेच्छानुसारेण माल्लिकः पन्नगीरिव ॥ २०२ ॥

बद्धा शैलमयान्सेतून्वितस्तां सप्तयोजनीम् ।  
 महापद्मसरोवारि स चकार नियन्त्रितम् ॥ १०३ ॥  
 महापद्मसरःकुण्डाद्वितस्ता येन योजितम् ।  
 जवान्निर्यप्ति कोदण्डयन्त्रादिपुरिवाधुना ॥ १०४ ॥  
 उद्धृत्य सलिलाडुर्विमिवमादिवराकृतम् ।  
 अनेकजनसंकीर्णान्यामान्नानाविधान्व्यधात् ॥ १०५ ॥  
 पालीभिर्मन्त्रः संरोध्य यान्कुण्डसदृशान्व्यधात् ।  
 कुण्डलानीति सर्वान्नसमृद्धान्ब्रुवते जनाः ॥ १०६ ॥  
 उत्खातकीलनिवहान्नद्यो व्यापि शरत्कृशाः ।  
 व्यञ्जन्ति जलगन्धेभबन्धनस्तम्भसंनिभान् ॥ १०७ ॥  
 दीनारभाण्डमौञ्ज्सीत्स यदगाधजलान्तरे ।  
 नन्दके निर्गतजले स्थलाक्षीतदङ्गभ्यत ॥ १०८ ॥  
 अदेवमातृकान्यामान्यरीक्ष्य विविधाः क्षितीः ।  
 संविभेजे विभक्तेन नादेयेन स वारिणा ॥ १०९ ॥  
 असिञ्चच्च जलैर्यामान्यामान्मृदमुपकृताम् ।  
 या यावता क्षणेनागाच्छोषं तां तावता कृदि ॥ ११० ॥  
 कालेन मवा सेकाह्नीं प्रतिग्रामं जलस्रुतेः ।  
 परिमाणं विभागं च परिकल्प्य निरत्ययम् ॥ १११ ॥  
 चकार चानूलाद्याभिः सिन्धुभिः सर्वतो दिशः ।  
 सत्फलोदारकेदारसंपत्संपन्नविभ्रमाः ॥ ११२ ॥  
 न कश्यपेनोपकृतं न यत्संकर्षणेन वा ।  
 क्लृप्तया मण्डले मुष्मिंस्तत्सुष्येन सुकर्मणा ॥ ११३ ॥  
 भूमेर्जलाडुद्धरणं द्विजक्षेत्रे तथार्पणम् ।  
 सेतुबन्धो श्मभिस्तोये यमनं कालियस्य च ॥ ११४ ॥

चतुर्षु सिद्धमिति यद्विज्ञोः सत्कर्मज्ञन्मसु ।  
 सुव्यस्य तत्पुण्यराशेरैकस्मिन्नेव जन्मनि ॥ ११५ ॥  
 यस्मिन्महासुभिक्षेपु दीनघाणां शतद्वयी ।  
 धान्यखारेप्राप्तिकेतुरा सर्गादभवत्पुरा ॥ ११६ ॥  
 ततः प्रभृति तत्रैव चित्रं कश्मीरमण्डले ।  
 षट्त्रिंशता धान्यखारी दीनरैरुदितः क्रयः ॥ ११७ ॥  
 निर्गताया महापद्मसलिलात्स्वर्गसंनिभम् ।  
 वितस्तायास्तटे चक्रे स्वनामाङ्कं स पत्तनम् ॥ ११८ ॥  
 सुकृता स्थापिता तेन सरसि व्याप्तदिक्कटे ।  
 आसंसारं स्थिरा मारमर्यादा कृषपक्षिणाम् ॥ ११९ ॥  
 सुव्याकुण्डलनामानं ग्रामं कृत्वा द्विजातिसात् ।  
 सुव्यामुद्दिश्य तन्नाम्ना सुव्यासेतुं स निर्ममे ॥ १२० ॥  
 तेनोद्धृतासु सलिलादूषु ग्रामाः सकृन्नशः ।  
 अवन्तिवर्मप्रमुखैर्जगत्स्थलमुखाः कृताः ॥ १२१ ॥  
 ईदृशैर्मयवृत्तान्तिः प्रवर्तितकृतोदयः ।  
 अवन्तिदेवः पाति स्म मान्धातेव वसुंधराम् ॥ १२२ ॥  
 प्राणप्रयाणसोद्योगरोगग्रस्तस्ततो ययौ ।  
 क्षेत्रं स त्रिपुरेशाद्रिनिष्ठज्येष्ठेश्वराश्रितम् ॥ १२३ ॥  
 आत्मनस्तत्र निश्चित्य विपत्तिं चिरगोपिताम् ।  
 प्राणान्ते प्राञ्जलिः शूरो वैश्ववत्समदर्शयत् ॥ १२४ ॥  
 तेनान्ते भगवद्गीताः श्रृण्वता भावितात्मना ।  
 ध्यायता वैश्वं धाम निर्मुच्यत जीवितम् ॥ १२५ ॥  
 आषाढशुक्लपक्षस्य तृतीयां क्षमापतिः ।  
 वर्षं ह्येकोनषष्ठे स क्षमावृषो स्तमुपाययौ ॥ १२६ ॥

तस्मिन्प्रशान्ते प्रत्येकं विभवोत्सिक्तचेतसाम् ।  
 तुल्यमुत्पलवंश्यानां राज्येच्छा भूयसामभूत् ॥ १२७ ॥  
 ततश्चक्रे प्रतीहारः प्रयत्नाद्गन्धर्वधनः ।  
 नृपं शङ्करवर्माणमवन्तिनृपतेः सुतम् ॥ १२८ ॥  
 कर्णपो विन्नपामात्यस्तनूजं शूरवर्मणः ।  
 तद्वेषात्सुखवर्माख्यं यौवराज्ये व्ययोजयत् ॥ १२९ ॥  
 अत्रस्तयोरभूद्वैरं क्षिप्तिशयुवराजयोः ।  
 यस्मिन्क्षणेक्षणे राज्यमासीदोलामिवाश्रयत् ॥ १३० ॥  
 शिवशक्त्यादयो वीराः स्वामिकर्तृक्षितास्रवः ।  
 यत्राभूवन्स्वसत्त्वस्य परीक्षाक्षणाभिनः ॥ १३१ ॥  
 कुर्वतां स्वामिशत्रूणां दानमानप्रतिश्रवम् ।  
 सत्त्विकाग्र्यान् ते यस्मादानुकूल्यमशिग्रयन् ॥ १३२ ॥  
 पिण्डस्पृहां परित्यज्याहंकृताः शिञ्जिताः क्व चित् ।  
 तावन्न क्षीततमसः श्वघृत्तिमनुजोविनः ॥ १३३ ॥  
 कथं चिदथ निर्जित्य युवराजं महौजसम् ।  
 प्राज्यः स्वविजयौङ्कारश्चक्रे शङ्करवर्मणा ॥ १३४ ॥  
 सम्राट् समरवर्मद्यैर्वितीर्णसमरो स्कृत् ।  
 कीर्त्तिं श्रिया प्रणयिनीं लब्धयाधि विवेद सः ॥ १३५ ॥  
 अथ निर्जित्य दयादाह्यब्धा लक्ष्मीं क्षितीश्वरः ।  
 जिह्नुर्दिग्विजयं कर्तुं श्रीमानासीन्महोद्यमः ॥ १३६ ॥  
 तस्य कालबलादेशे प्रक्षीणजनसंपदि ।  
 लक्षाणि नव पत्नीनां द्वारान्निष्क्रामतो भवन् ॥ १३७ ॥  
 स्वपुरस्योपकण्ठे पि यो भूत्कुण्ठितशासनः ।  
 स एव रत्नोत्तमेषु राजामाज्ञां न्यवेशयत् ॥ १३८ ॥



गच्छन्नाम्नायविच्छेदसंप्रदायः ककुब्जये ।  
 स्वप्रज्ञया समुन्नीतो राज्ञा शङ्करवर्मणा ॥ १३९ ॥  
 तत्सेना नरनाथानां पृतनाभिः पदेपदे ।  
 कुल्यापगैव कुल्याभिर्विशन्तीभिर्वर्धत ॥ १४० ॥  
 दार्वभिसारराजेन त्रस्यता समुपाश्रिताः ।  
 अद्रिद्रोण्यो न वाकिन्यस्तत्सेनानादमा दधुः ॥ १४१ ॥  
 जवोल्त्वणैर्हरिगणैर्गृह्णन्हरिगणं क्षणात् ।  
 अनासादितदुर्गं स चक्रे दुर्गाक्षरातिथिम् ॥ १४२ ॥  
 लक्षाणि नव प्रप्तीनां वारणानां शतत्रयी ।  
 लक्षं च वाजिनामासीद्यस्य सेनापुरःसरम् ॥ १४३ ॥  
 स गुर्जरजयव्यग्रः स्वपराभवशङ्किनम् ।  
 त्रैगर्तं पृथिवीचन्द्रं निन्ये तमसि हास्यताम् ॥ १४४ ॥  
 पुत्रं भुवनचन्द्राख्यं नीविं प्रागेव दत्तवान् ।  
 स क्यभूत्प्रणतिं कर्तुं तस्याभ्यर्क्षमुपागतः ॥ १४५ ॥  
 अथ तत्कण्ठकं श्राम्यदूरिमण्डलनायकम् ।  
 वीक्ष्य संमुखमायान्तं महार्णवमिवोज्ज्वलम् ॥ १४६ ॥  
 समागमक्षणे यस्माच्छङ्कमानः स्वबन्धनम् ।  
 पलाय्य प्र ययौ दूरं निर्वाणौजोविजृम्भितः ॥ १४७ ॥  
 यमप्रतिमसौन्दर्यमद्याप्याहुः पुराविदः ।  
 तमेवाद्राक्षुरुत्तस्ता नृपाः कालमिवोल्त्वणम् ॥ १४८ ॥  
 उच्चखानालखानस्य संख्ये गुर्जरभूभुजः ।  
 बड्मूलां क्षणास्तन्मीं शुचं दीर्घमारोपयत् ॥ १४९ ॥  
 तस्मै दत्त्वा टक्कदेशं विनयादङ्गुलीमिव ।  
 स्वशरीरमिवापासीन्मण्डलं गुर्जराधिपः ॥ १५० ॥

कृतं भोजाधिराजेन स साम्राज्यमदापयत् ।  
 प्रतीहारतया भृत्यीभूते यक्षिकान्वये ॥ १५१ ॥  
 दरंतुरुष्काधिपयोर्यः केशरिविराट्कयोः ।  
 हिमवद्विन्ध्ययोरासीदार्यवर्तइवासरे ॥ १५२ ॥  
 नक्षत्रेष्विव भूपेषु नभसीवोत्तरापथे ।  
 यस्यैव विपुला ख्यातिर्मार्तण्डस्येव मण्डलम् ॥ १५३ ॥  
 स श्रीमाह्नस्तियः शाकिरत्नखानाग्रयः क्रुधा ।  
 निराकरिञ्चुः साम्राज्यात्तस्य सेवां न लब्धवान् ॥ १५४ ॥  
 एवं दिग्विजयं कृत्वा प्रातः स निजमण्डलम् ।  
 प्रदेशे पञ्चसत्ताख्ये स्वनाम्ना वि दधे पुरम् ॥ १५५ ॥  
 तस्य श्रीस्वामिराजस्य तनयोदक्यथप्रभोः ।  
 पूर्णमेव क्षपाबन्धोः सुगन्धाख्याभवत्प्रिया ॥ १५६ ॥  
 तथा समं पुरवरे सुरराजोपमो नृपः ।  
 तस्मिञ्शङ्करगौरीशसुगन्धेशौ विनिर्ममे ॥ १५७ ॥  
 द्विजस्तयोर्नायकाख्यो गौरीशसुरसम्भनोः ।  
 चातुर्विध्यः कृतस्तेन वाग्देवीकुलमन्दिरम् ॥ १५८ ॥  
 परकाव्येन कवयः परद्रव्येण चेश्वराः ।  
 निर्लीठितेन स्वकृतिं पुञ्जन्यद्यतने क्षणे ॥ १५९ ॥  
 स्वल्पसत्तो मरपतिः स्वपुरख्यापनाय सः ।  
 सारापहारमकरोत्परिहासपुरस्य यत् ॥ १६० ॥  
 ख्यातिहेतुः पट्टवानां पशूनां क्रयविक्रयौ ।  
 इत्यादि यत्पत्तने स्ति तत्तस्मिन्कि पुरे भवत् ॥ १६१ ॥  
 राज्यप्रदेन नृपते रत्नवर्धनमन्त्रिणा ।  
 श्रीरत्नवर्धनेशाख्यो व्यधीयत सदाशिवः ॥ १६२ ॥

चित्रं नृपद्विपाः पूतमूर्त्तयः कीर्त्तिनिर्कारैः ।  
भवन्ति व्यसनासक्तिपांशुस्नानमलीमसाः ॥ १६३ ॥  
अथ क्रमेण नृपतिलोभाभ्यासेन भूयसा ।  
आधीयमानचित्तो भूत्प्रज्ञापीडनपण्डितः ॥ १६४ ॥  
आरब्धैर्व्यसनेर्भूम्ना क्षीणकोशः क्षणोक्षणे ।  
देवादीनां स सर्वस्वं जहारायामपुक्तिभिः ॥ १६५ ॥  
कर्मस्थाने पुरगृहग्रामादिधनकारिणा ।  
तेनादृपतिभागाख्यगृहकृत्याभिधे कृते ॥ १६६ ॥  
धूपचन्दनतेलादिविक्रयोत्थं समादधे ।  
द्रविणं देववैश्वभ्यः क्रयमूल्यकलाच्छलात् ॥ १६७ ॥  
प्रत्यवेक्षां मुखे दत्त्वा विभक्तैरधिकारिभिः ।  
चतुःषष्टिं सुरगृहान्मुमोषेतरदञ्जसा ॥ १६८ ॥  
ग्रामान्देवगृहग्राह्यान्नाजा प्रतिकरेण सः ।  
स्वयं स्वीकृत्य चोत्पत्तिं क्ष्मां कार्षकइव व्यधात् ॥ १६९ ॥  
तुलां कृत्वा त्रिभागोर्मां वर्षदेयां स्वपर्षदे ।  
भुक्तिकम्बलमूल्यादि दम्भादप्यधिकं ददौ ॥ १७० ॥  
दिगन्तरस्थो ग्रामीणानूढभाराननागतान् ।  
तद्देशार्थैर्भारमूल्यं वर्षमेकमदण्डयत् ॥ १७१ ॥  
वर्षे ऽपरस्मिन्निखिलान्भारमूल्यं मिरागसः ।  
तथैव संख्यया ग्राम्यान्प्रतिग्राम्यमदण्डयत् ॥ १७२ ॥  
इत्येषा ऋभारोढिः प्रथमं तेन पातिता ।  
दारिद्र्यद्वती ग्रामीणां या त्रयोदशधा स्थिता ॥ १७३ ॥  
स्कन्दकग्रामकायस्थमासवृत्त्यादिसंग्रहेः ।  
अन्यैश्च विविधायसैर्व्यधाद्ग्रामान्स निर्धनान् ॥ १७४ ॥

तूलापहारोपचयग्रामदण्डादिसंग्रहेः ।  
 इत्येष तेन संवाहो गृहकृत्ये प्रवर्तितः ॥ १७५ ॥  
 व्यधत्त पञ्च शिविरान्स तस्मिन्भिन्नकर्मणि ।  
 पष्ठं तथा गङ्गवरं शकचं लवठाभिधम् ॥ १७६ ॥  
 आत्मनो निरयं मूढः सो ङ्गीकृत्येत्युपक्रियाम् ।  
 भाविनामकरोद्गङ्गां पापीयस्त्वानियोगिनाम् ॥ १७७ ॥  
 निमित्तं मण्डले मुष्मिन्सविद्यानामनादरे ।  
 राज्ञां प्रतापहानौ च नान्यः शङ्करवर्मणः ॥ १७८ ॥  
 मुख्येन गुणिनां राज्ञां धनहान्या प्रथापहाः ।  
 मूर्खेण येन कायस्था दस्योःपुत्राः प्रवर्तिताः ॥ १७९ ॥  
 तथा कायस्थभोज्या भूर्जाता तत्प्रत्यवेक्षया ।  
 यथा संज्ञायते वर्णहरणादिव भूभुजाम् ॥ १८० ॥  
 तस्मिन्धोरे प्रजादुष्खे कृपार्द्रः पृथिवीपतिम् ।  
 पुत्रो गोपालवर्माख्यः कदा चिदिदमब्रवीत् ॥ १८१ ॥  
 प्रदातुस्तात भवतः पूर्वं न्यासीकृतः स्थितः ।  
 वरो यः सत्यसंधस्य सो धुना प्रार्थ्यते मया ॥ १८२ ॥  
 काम्यस्थप्रेरणादेतैर्देवेनाद्य प्रवर्तितैः ।  
 आयासैः श्वासशेषैव प्राणवृत्तिः शरीरिणाम् ॥ १८३ ॥  
 न च नामास्ति तातस्य का चिल्लोकद्वयोचिता ।  
 मनागपि हितप्राप्तिरेतया जनपीडया ॥ १८४ ॥  
 अदृष्टविषयां वार्त्तां गृह्णानां वि वृणोति कः ।  
 दृष्टे व्यनिष्टादन्यन्न कर्मणो येन दृश्यते ॥ १८५ ॥  
 एकतो व्याधिदुर्भिक्षप्रमुखा विपदो खिलाः ।  
 प्रज्ञानामेकतस्वेका लुब्धता वसुधापतेः ॥ १८६ ॥

भूभुजो भ्यस्तलोभस्य श्रीः कैश्चिन्नाभि नन्द्यते ।  
 अकालकुसुमस्येव फलसंभावनोऽङ्किता ॥ १८७ ॥  
 दानं च सूनृता सृक्तिर्विद्यसंवन्नं प्रभोः ।  
 लोभः पूर्वं तयोरेव विनाशाय महोद्यमः ॥ १८८ ॥  
 प्रतापमायतिं शोभां हेमन्ताहस्य वारिदः ।  
 स्मृतिशेषां करोत्येव लोभश्च पृथिवीभुजाम् ॥ १८९ ॥  
 दायादा व्ययभीरुतापरिहृताब्धेर्भवत्युन्नता  
 भृत्याः प्रत्युपकारकातरमतेः कुर्युर्न के पि प्रियम् ।  
 राशीभूतधनस्य जीवितकृतौ शश्वद्यतेरन्निजा  
 भूभर्तुः क्रियते द्विषेव रभसाहोभेन किं नाप्रियम् ॥ १९० ॥  
 राजसंवाहनामायं नवायसो जनासुकृत् ।  
 तदेष लोभप्रभवः प्रज्ञानाथ नि वार्यताम् ॥ १९१ ॥  
 श्रुवेति राजपुत्रस्य सौजन्येनोऽङ्ग्वलं वचः ।  
 स्मितधौताधरो राजा शनैर्वचनमब्रवीत् ॥ १९२ ॥  
 तवाकृत्यविसंवादि वचः सौजन्यपेशलम् ।  
 स्मारयत्यद्य मामेतच्चित्तवृत्तिं पुरातनीम् ॥ १९३ ॥  
 कुमारभावे पूर्वं मे तवेवार्द्रान्तरात्मनः ।  
 प्रज्ञावत्सलता वत्स पर्याप्ता पर्यवर्धत ॥ १९४ ॥  
 सो हं धर्मे वरुन्वर्म शीते ऽदह्नोऽक्षमंशुकम् ।  
 पदातिरपपादत्रः पित्रा संचारितो भवम् ॥ १९५ ॥  
 मृगव्याधा कृत्यैः सार्धमठन्तं कण्ठकक्षतम् ।  
 अन्तर्वाष्पं मां विलोक्य तमासूयिषुरग्रगाः ॥ १९६ ॥  
 स तानुवाच सामान्यो भूत्वाहं राज्यमाप्तवान् ।  
 कालेकाले सेवकानां जाने सेवापरिश्रमम् ॥ १९७ ॥

ईदृग्दुष्कर्मणं भुक्त्वा ज्ञास्यत्यन्यव्यथा ध्रुवम् ।  
 प्राप्तिश्चर्यो भवेन्मूढो गर्भेश्वरतयान्यथा ॥ १९८ ॥  
 उपायैरीदृशैर्यो कृतः पित्रा सुशिक्षितः ।  
 तेनापि प्राप्तराज्येन मयैवं पीडिताः प्रजाः ॥ १९९ ॥  
 गर्भवासव्यथां ज्ञातः शरीरी वि स्मरेद्यथा ।  
 प्राप्तराज्यस्तथा राजा नियतं पूर्वचिन्तनम् ॥ २०० ॥  
 तथैव तस्मादेको य वरो महां प्र दीयताम् ।  
 प्राप्तराज्यः प्रजापीडां मा कार्षीस्त्वमतो धिकाम् ॥ २०१ ॥  
 सासूयमिति तेनोक्तः कृतान्योन्यस्मितैर्विठैः ।  
 राजातैर्विहितश्चासीत्कुमारो ह्रीनताननः ॥ २०२ ॥  
 त्यागभीरुतया तस्मिन्गुणिसङ्गपराम्बुजे ।  
 आसेवत्तावरा वृत्तीः कषयः भङ्गटादयः ॥ २०३ ॥  
 निर्वेतनाः सुकवयो भारिको लवटस्त्वभूत् ।  
 प्रसादात्तस्य दीनारसहस्रद्वयवेतनः ॥ २०४ ॥  
 कल्पपालकुले जन्म तत्तेनैव प्रमाणातम् ।  
 क्षीबोचितापभ्रंशोक्तैर्देवी वाग्यस्य नाभवत् ॥ २०५ ॥  
 वेष्टितश्मश्रुरुक्षीषो घ्राणस्याग्रे प्रदेशिनी ।  
 ध्यानेकाग्रा दृगित्यासीत्सुखराजस्य मन्त्रिणाः ॥ २०६ ॥  
 यो यमार्थोचितो वेशो दुर्नयासेविनः प्रभोः ।  
 हृन्दानुवृत्त्या स प्राप नटस्येव विडम्बनम् ॥ २०७ ॥  
 सो नृगैः सह निर्द्वीकं जघान द्रोहशङ्कया ।  
 शूरं दार्व्याभिसारेशं शर्वर्या नखाह्वनम् ॥ २०८ ॥  
 प्रजाभिशापे पतिते नृपस्योन्मार्गवर्तिनः ।  
 त्रिंशद्विंशाः सुतास्तस्य व्यपद्यन्तामयं विना ॥ २०९ ॥

वंशः श्रीर्जीवितं दारा नामापि पृथिवीभुजाम् ।  
 क्षणादेव क्षयं याति प्रजाविप्रियकारिणाम् ॥ २१० ॥  
 इत्युक्तं वच्यते चाग्रे व्यक्तमेतत्तु चिन्त्यताम् ।  
 प्रनष्टं तस्य नामापि यथा क्रूरेण कर्मणा ॥ २११ ॥  
 नाम्ना पतनमित्येव प्राख्यातं स्वपुरं कृतम् ।  
 कस्यान्यस्याभिधाधंसि यथा शङ्करवर्मणाः ॥ २१२ ॥  
 स्वस्त्रीयः सुखराजस्य तेन द्वाराधिपः कृतः ।  
 वीरानकाभिधे स्थाने प्रमादादासददधम् ॥ २१३ ॥  
 तत्कोपात्स स्वयं राजा दत्तयात्रो मदोर्जितः ।  
 वीरानकं समुन्मूल्य प्र विवेशोत्तरापथम् ॥ २१४ ॥  
 सिन्धुकूलाश्रयान्देशाञ्जित्वा भूरीन्भयातुरैः ।  
 कृतानतिर्महोपासैः प्रत्यावृत्तो भवत्ततः ॥ २१५ ॥  
 उरशां विशतस्तस्य वास्तव्यैरैरशैः समम् ।  
 निकेतहेतोः सैन्यानामकस्मादुदभूत्कलिः ॥ २१६ ॥  
 गिरिशृङ्गाधिष्ठेन स्रपाकेन निपातितः ।  
 वेगवाही शरस्तस्य प्रमादादविशङ्कलम् ॥ २१७ ॥  
 मुमूर्षुराप्तान्कटकं संरक्ष्य नयतेति सः ।  
 उक्त्वा कर्णरिधावृढः स्थानात्तस्माद्विनिर्गम्य ॥ २१८ ॥  
 हीनदर्शनसामर्थ्यः परिज्ञाय शनैर्गिरा ।  
 क्रन्दन्त्या वपुरालिङ्ग्य स्थितायाः क्षामभाषितः ॥ २१९ ॥  
 पुत्रं गोपालवर्माख्यं न्यासीकृत्य च रक्षितुम् ।  
 शिशुदेश्यं महादेव्याः सुगन्धाया अब्रान्धवम् ॥ २२० ॥  
 फाल्गुणो कृत्तसप्तम्यां वत्सरे सप्तसप्ततौ ।  
 उत्खायमानविशिखो मार्ग एव व्यपद्यत ॥ २२१ ॥

सुखराजादयः सैन्यं रक्षन्तः परभूमिषु ।  
 वृत्तान्तैर्गोपायन्तस्तं घात एवाभवन्पथि ॥ २२२ ॥  
 तं यत्नसूत्रैस्ते मूर्ध्ना नम्रतोन्नम्रतावहैः ।  
 प्रतिप्रणामं प्राप्तानां सामन्तानामकारयन् ॥ २२३ ॥  
 षड्भिर्दिनैर्निजे स्थाने प्राप्ते वोह्यासकाभिधे ।  
 चक्रिरे गतसंत्रासास्ततस्तस्यान्तसत्क्रियाम् ॥ २२४ ॥  
 तिस्रः सुरेन्द्रवत्याद्या राश्य राजानमन्वयुः ।  
 वालावितुः कृतज्ञश्च जयसिंहाह्वयः कृती ॥ २२५ ॥  
 द्वौ लाडो वज्रसारश्च तं भृत्यावनु जग्मतुः ।  
 इति सद्भिश्चितावृष्टैः सरुसाक्रियतामिसात् ॥ २२६ ॥  
 ततो जुगोप गोपालवर्मा धार्मिकतोऽब्जवल्गुः ।  
 सुगन्धया पाल्यमानः सत्यसंधो वसुंधराम् ॥ २२७ ॥  
 मध्ये लालितकादीनां दुर्वृत्तानां वसन्नपि ।  
 अमतिक्रान्तबाल्यो पि दुःसंस्कारान्न सो ग्रहीत् ॥ २२८ ॥  
 भूपालजननी भोगैर्वैधव्ये धिकमुन्मदा ।  
 सा प्रभाकरदेवाख्यमचीकमत मन्त्रिणाम् ॥ २२९ ॥  
 तथा निर्भरसंभोगप्रीतया स व्यधीयत ।  
 सौभाग्यपदशृङ्गारमौलिचक्रत्रयाङ्कितः ॥ २३० ॥  
 कोशाध्यक्षेण रागिण्यास्तस्या लुण्ठितसंपदा ।  
 तदा भाण्डापुरे तेन शाहिराज्यं व्यधीयत ॥ २३१ ॥  
 आज्ञातिक्रमिणः शाहेः कृत्वा कमलकाभिधम् ।  
 तोमराणाय स प्रादाद्राज्यं लल्लियसूनवे ॥ २३२ ॥  
 प्रत्यावृत्तो थ नगरं विवेश विजयोर्जितः ।  
 शौर्यशृङ्गारवसतौ साभिमानः स्वविय्रहे ॥ २३३ ॥



स राजजननीजारः साहंकारो जयार्जनात् ।  
 मानक्षतिमधिक्षेपैर्वीराणां व्यधितान्वहम् ॥ २३४ ॥  
 क्षुद्रेण कामिना वेश्यावेश्मनीव नृपास्पदे ।  
 तेनावृते संप्रवेशो नाभूदन्यस्य कस्य चित् ॥ २३५ ॥  
 शनैर्विज्ञातवार्त्तस्य धनमानापहारकृत् ।  
 सो भूदक्षिगतो त्यर्थं राज्ञो गोपालवर्मणः ॥ २३६ ॥  
 विद्यते यत्र गङ्गे स्मिंस्तत्सर्वं शाहिविग्रहे ।  
 गतमित्यब्रवीद्वृषं स कोषगणनोद्यतम् ॥ २३७ ॥  
 अथ गङ्गाधिपो राजभीतः खर्खोद्वेदिनम् ।  
 रामदेवाक्षयं बन्धुमभिचारमकारयत् ॥ २३८ ॥  
 तयाभिचारक्रियया भुक्तभूर्वत्सरद्वयम् ।  
 गोपालवर्मनृपतिर्ज्ञातदाहो व्यपद्यत ॥ २३९ ॥  
 व्यक्तोभूतकुकर्मा स राजदण्डभयाकुलः ।  
 रामदेवो वधीत्पापः स्वयमेव स्वविग्रहम् ॥ २४० ॥  
 रथ्यागृहीतो गोपालवर्मभ्राताथ सङ्कटः ।  
 बभूव प्रातराज्यः स दशभिर्दिवसैर्व्यसुः ॥ २४१ ॥  
 अथ वंशक्षये वृत्ते राज्ञः शङ्करवर्मणः ।  
 प्रजाप्रार्थनया राज्यं सुगन्धा वि दधे स्वयम् ॥ २४२ ॥  
 गोपालपुरगोपालमठगोपालकेशवान् ।  
 सा पुरं च स्वनामाङ्कं वि दधे धर्मवृद्धये ॥ २४३ ॥  
 गोपालवर्मणो ज्ञाया नन्दानिन्द्यान्वयोद्भवा ।  
 शिशुरप्यभवन्नन्दा मठकेशवधारिणी ॥ २४४ ॥  
 अन्तर्वत्याः क्षणे तस्मिन्यत्या गोपालवर्मणः ।  
 जयलक्ष्म्यां बबन्धास्थां श्वश्रूः संतानकाङ्क्षिणी ॥ २४५ ॥

तस्यां विपन्नापत्यार्थां प्रसवान्ते तिडुष्विता ।  
 साभूदन्वयिने राज्यं कस्मै चिदातुमुद्यता ॥ २४६ ॥  
 तस्मिन्काले महीपालविग्रहानुग्रहक्षमम् ।  
 तत्रतत्र पदातीनां कृत्यसंकृत्यभूत्कुलम् ॥ २४७ ॥  
 ततः समाश्रितैकाङ्गा स्वयं संवत्सरद्वयम् ।  
 सुगन्धा वि दधे राज्यं समन्त्रित्वेन तन्त्रिणाम् ॥ २४८ ॥  
 योग्याय दातुं साम्राज्यं कस्मै चित्सा किलैकदा ।  
 मन्त्राय मन्त्रिसामन्तान्तन्त्र्यैकाङ्गान्कौक्यत् ॥ २४९ ॥  
 अवन्तिवर्मवंशान्ते नप्तारं शूरवर्मणाः ।  
 गर्गायाः स्वकुटुम्बिन्याः संजातं सुखवर्मणा ॥ २५० ॥  
 अनुव्रतो मे संबन्धित्त्वेकदेवं भवेदिति ।  
 राज्ये निर्जितवर्माण्यं कर्तुं तस्या मनो भवत् ॥ २५१ ॥  
 तथा तदुक्तं विषयव्यसन्त्रित्वेन जागरात् ।  
 रात्रौ दिवाशयतया यो प्यनुत्थानदूषितः ॥ २५२ ॥  
 नाम पङ्कुरिति प्राप राज्ये का तस्य योग्यता ।  
 इत्युदीर्यभिवन्ध्रतो यावत्के चन मन्त्रिणः ॥ २५३ ॥  
 संकृतेर्भेदनिर्पतिस्तावन्निर्जितवर्मजः ।  
 दशवर्षः कृतो राजा पार्थस्तन्त्रिपदातिभिः ॥ २५४ ॥  
 ते गङ्गाधिपवाक्यानां सुगन्धोत्पाटमाकृतम् ।  
 प्रायश्चित्तममन्यन्त मानक्षतिविधायिनाम् ॥ २५५ ॥  
 सा राजधान्याः साम्राज्यपरिभ्रष्टा विनिर्णयौ ।  
 कृताधिकारा ह्यारस्य पतितैर्वाप्यविन्दुभिः ॥ २५६ ॥  
 शरणां प्रत्यभादृत्यो योयस्तस्याः क्रमागतः ।  
 तन्तमैक्षिष्ट निर्यान्ती विपक्षैः सह संगतम् ॥ २५७ ॥

वर्ष एकोननवते संभूयेकाङ्गसैनिकाः ।  
 गत्वा सुगन्धामा निन्युः पुनर्दुष्कपुरे स्थिताम् ॥ २५८ ॥  
 तामापतन्तीमाकर्ण्य पार्थानुग्राहका मदात् ।  
 चैत्रान्ते तन्निषाः सर्वे निर्ययुः समरोन्मुखाः ॥ २५९ ॥  
 ते जित्वा नवते वर्षे वैशाखे भिन्नसंस्कृतीन् ।  
 एकाङ्गान्व्यूढसंघातान्बन्धुस्तां पलायिताम् ॥ २६० ॥  
 निष्पालकविकृष्टान्तस्तेर्बद्धा सा व्यपद्यत ।  
 अनित्यपतनोच्छ्राया विचित्रा भाग्यवृत्तयः ॥ २६१ ॥  
 अस्मिन्धनजनक्षेप्यनिमित्तं मण्डलोत्तमे ।  
 सर्वतोदिक्कुमुत्तस्थावथानर्थपरम्परा ॥ २६२ ॥  
 जनकः पालको भूत्वा पदुर्बालस्य भूपतेः ।  
 सामात्यो पीडयन्लोकमुत्कोचग्रहतत्परः ॥ २६३ ॥  
 भूभुजो ग्रामकायस्थाश्वान्योन्यविपाठनम् ।  
 दत्ताधिकाधिकोत्कोचा वि दधुस्तन्निसेवया ॥ २६४ ॥  
 यद्राजैः कान्यकुब्जाद्या विलब्धास्तत्र मण्डले ।  
 तन्निषां दुष्टिकादानाद्भुजां जीविकाभवत् ॥ २६५ ॥  
 विष्णुः पुराणाधिष्ठाने मेरुवर्धनमन्त्रिणा ।  
 श्रीमेरुवर्धनस्वामिनामा येन व्यधीयत ॥ २६६ ॥  
 तदात्मजाः क्षणो तस्मिन्गहनद्रोहचाक्रिकाः ।  
 चक्रुर्निगूढराज्येच्छाः प्रजायासैर्धनार्जनम् ॥ २६७ ॥  
 सार्धं सुगन्धादित्येन गूढं शङ्करवर्धनः ।  
 तेषां ज्येष्ठो बद्धसख्यो मुमोष नृपमन्दिरम् ॥ २६८ ॥  
 क्षीणप्रजे क्षणो तस्मिन्क्षारपातश्च क्षते ।  
 उदीपः प्लाविताशेषशर्क्वालिरङ्गम्भत ॥ २६९ ॥

खार्या सहस्रक्रेयायां दुर्लभे भोजने भवत् ।  
 वर्षे त्रिनवते घोरे दुर्भिक्षेण जनक्षयः ॥ २७० ॥  
 शविश्चिरप्रविष्टाम्बुसंसेकोच्छूनविग्रहैः ।  
 वितस्ता सर्वतश्छन्ना दुर्लक्ष्यसलिलाभवत् ॥ २७१ ॥  
 विश्वतो स्थिमये जाते नैविद्यात्क्षितिमण्डले ।  
 सर्वभूतभयादायि श्मशानैक्यमज्ञायत ॥ २७२ ॥  
 महार्कधान्यसंभारविक्रयप्राप्तसंपदः ।  
 मन्त्रिणाः क्षमापतेः प्रापुस्तन्त्रिणाश्च धनाढ्यताम् ॥ २७३ ॥  
 आदेयः क्षामुजः सो भून्मन्त्री यस्तादृशीः प्रजाः ।  
 विक्रीय वाह्ययन्नासीत्तन्त्रिणां दुष्पिडकाधनम् ॥ २७४ ॥  
 अठव्यां वृष्टिसंपाते वातवर्षैरुपद्रुतम् ।  
 वह्निः सर्वं जनं पश्यन्कश्चित्प्राप्तोत्तमन्दिरः ॥ २७५ ॥  
 यथा तथा जनं दुःस्थं वीक्ष्य कापुरुषश्चिरम् ।  
 राजधानीस्थितः पङ्क्तुः स्वसुखं बह्वमन्यत ॥ २७६ ॥  
 तुञ्जीनचन्द्रापीडादिप्रजापालप्रियाः प्रजाः ।  
 एवं तस्मिन्क्षणे नीताः संक्षयं राजराक्षसैः ॥ २७७ ॥  
 प्रापुश्चिरमवस्थानं पार्थिवा न तदा क्वचित् ।  
 धारासंपातसंभूता बुद्बुदाश्च दुर्दिने ॥ २७८ ॥  
 पार्यः पितरमुत्पाद्य कदा चित्प्राभवत्स्वयम् ।  
 कदा चित्सुतमुत्पाद्य तन्निचक्रिकयाप्यभूत् ॥ २७९ ॥  
 अप्रीणायत्यङ्गुवधूवडवामण्डलं युवा ।  
 सुगन्धादित्यवीजाश्चो व्यवायविधिसेवया ॥ २८० ॥  
 राज्ञ्या वप्यठदेव्याः स निर्दयैः सुरतोत्सवैः ।  
 खाण्डयामास काण्डूतिं साप्यस्यार्थैषणां धनैः ॥ २८१ ॥

भगिनीभगसौभाग्यबद्धराज्याः स्वयं ददुः ।  
 यां पङ्गवे मनोझाङ्गीं मेरुवर्धनसूनवं ॥ २८२ ॥  
 सुगन्धादित्यमौत्सुक्यात्सापि देवी मृगावती ।  
 स्वयं सं बुभुजे त्यर्थकात्ताकामितकामिनी ॥ २८३ ॥  
 पर्ययेणाभवदृत्यः स तयोर्भोगिवृद्धये ।  
 दरिद्रयोषितोरेकं भुक्तिपात्रमिवान्वहम् ॥ २८४ ॥  
 पुत्रयो राज्यलाभाय स्पर्धयाभ्यां स्वमन्त्रिणो ।  
 दत्ता निधुवनश्रद्धा धनदानैः सदक्षिणा ॥ २८५ ॥  
 अथ पार्थ समुत्पाद्य तत्पिता पङ्गुराश्रितः ।  
 तन्त्रिभिः सप्तनवते वर्षे पौषे भिषेचितः ॥ २८६ ॥  
 माघे ष्ठानवते वर्षे सो भिषिच्य शिशुं सुतम् ।  
 चक्रवर्माभिधं राज्ये क्षीणापुण्यो व्यपद्यत ॥ २८७ ॥  
 पैतृकं वाञ्छतो राज्यं पार्थस्यानुचरा व्यधुः ।  
 एकाङ्गैः सह संग्रामं तत्र तन्त्रिपदातयः ॥ २८८ ॥  
 मातुर्वप्यटदेव्याः सकं चित्कालं शिशुर्नृपः ।  
 मातामह्याः क्षिप्रिकायाः पाल्यस्वासीत्समा दश ॥ २८९ ॥  
 बाल्यादव्यक्तदौःशील्ये तस्मिंस्तत्पालनं तयोः ।  
 निर्दोषमासीदपडस्थफणिलालनसंनिभम् ॥ २९० ॥  
 ज्ञातः पङ्गोर्मृगावत्यां नवमे ब्दे थ मन्त्रिभिः ।  
 चक्रवर्माणामुत्पाद्य शूरवर्मा नृपः कृतः ॥ २९१ ॥  
 निःस्नेहा मातुलामत्याः प्र ययुः स्वार्थतत्पराः ।  
 अदत्त्वा तन्त्रिणां देयं तस्योत्पादनहेतुताम् ॥ २९२ ॥  
 अदुर्वृत्तो पि स क्षमाभृद्विना भूरिधनार्पणम् ।  
 गुणवानिव वेश्यानां तन्त्रिणां नाभवत्प्रियः ॥ २९३ ॥

वर्षे गते तमुत्पाद्य दृष्टोत्पत्तितया नृपम् ।  
 बह्वर्थदं पुनः पार्थ व्यधुस्तन्निपदातयः ॥ २९४ ॥  
 अभूत्साम्भवती वेश्या साम्बेश्वरविधायिनी ।  
 पार्थप्रिया तन्निचक्रसंग्रहे ज्ञातचक्रिका ॥ २९५ ॥  
 कालापेक्षी चक्रवर्मा ततो व्येच्छन्नं बद्ध ।  
 एकादशाब्दस्याषाढे कृतो भूयो पि तन्निभिः ॥ २९६ ॥  
 पार्थादीन्यैः समुत्पाद्य भुक्तं चक्रिकया पुरा ।  
 तैस्तेः स्थानैश्च ये तेभ्यो जीवनाद्युपलेभिरे ॥ २९७ ॥  
 पिता भ्राता च यैरस्य राज्यादुत्पाटितो भवत् ।  
 संबन्धिभ्यो पि यैर्दुग्धं कन्यां दत्तेतरेतरम् ॥ २९८ ॥  
 अकरोद्दृष्टदोषाणां तेषामेव स नष्टधीः ।  
 मेरुवर्धनपुत्राणामधिकारसमर्पणम् ॥ २९९ ॥  
 कृतो क्षपटलाधीशस्तेन शङ्करवर्धनः ।  
 गृहकृत्ये व्यसत्कृत्यो दाम्भिकः शम्बुवर्धनः ॥ ३०० ॥  
 पौषे तस्यैव वर्षस्य धनाभावात्स तन्निणाम् ।  
 अदत्तद्रुण्डिकादेयः पलायिष्ठ भयाकुलः ॥ ३०१ ॥  
 स्थिते मडवराज्यान्तस्तस्मिञ्छङ्करवर्धनः ।  
 राज्यार्थी तन्निणां दूतं प्राहिणोच्छम्बुवर्धनम् ॥ ३०२ ॥  
 आवर्जितैः स निखिलैरधिकोत्कोचचर्चया ।  
 वञ्चयित्वाग्रजं राज्ये तैः स्वमेवाभ्यषेचयत् ॥ ३०३ ॥  
 तीर्थस्थितः स्वकुलजां तिमिरति भुङ्के  
 मौनी वकस्तिमिमुपेत्य वनान्तवासी ।  
 व्याधो नि कृन्ति तु वकं प्र भवन्ति तेते  
 पात्राण्युपर्युपरि वञ्चनचञ्चुतायाः ॥ ३०४ ॥

भ्रष्टश्रीश्चक्रवर्माथ निशि श्रीकृवासिनः ।  
 एकदा डामराध्यस्य संग्रामस्याविशदृहम् ॥ ३०५ ॥  
 ज्ञात्वा कान्तिविशेषेण राजानं स कृताञ्जलिः ।  
 प्रणम्य ग्राहयामास संभ्रमान्निजमासनम् ॥ ३०६ ॥  
 राज्यभ्रंशादिवृत्तान्तमुक्त्वा साहाय्यकार्थिनम् ।  
 तं विपत्पेशलं प्रह्वो विचिन्त्योवाच डामरः ॥ ३०७ ॥  
 तन्निषां वा तृणानां वा राजन्का गणना रणे ।  
 वत्सेवनार्थं सामर्थ्यं कस्मिन्न मम कर्मणि ॥ ३०८ ॥  
 प्राप्नोत्साहः पुनर्नूनमस्मानेव हनिष्यसि ।  
 वि स्मरत्युपकारं हि कृतकार्या महीभुजः ॥ ३०९ ॥  
 ऊर्ध्वारोहे य आलम्बेदुर्भूभृच्छिनत्ति तम् ।  
 कुठारिकस्तस्करुस्वन्धमिवाधोगमनोन्मुखः ॥ ३१० ॥  
 धीर्धैर्यादिप्रकर्षेण येनोपक्रियते नृपः ।  
 प्राप्नोदयः स तेनैव शङ्क्यं वेत्त्युपकारिणम् ॥ ३११ ॥  
 अस्मिन्स्थिते विपदभूदिति संचिन्त्य वर्ज्यते ।  
 मूढः परिवृढैरापत्सेवको मङ्गलेच्छुभिः ॥ ३१२ ॥  
 संपन्थापत्सहायस्य विस्मृतोपक्रिया नृपाः ।  
 मध्ये प्रमादस्खलितमुत्पन्नं हृदि कुर्वते ॥ ३१३ ॥  
 आमयार्तिरिपुत्रासन्नुदादौ दृष्टवैकृतान् ।  
 लब्धोदया ह्रीभयेन ह्मापा ग्रन्थमुपायिनः ॥ ३१४ ॥  
 राज्ञः सतो पि नाश्वासो यस्येभस्येव कर्णयोः ।  
 अविश्रुद्धप्रकृतयो धनन्ति मधुपाइव ॥ ३१५ ॥  
 दिवसे संनिधानेन पिशुनप्रेरणा प्रभोः ।  
 ईर्ष्यालुना स्वैरिणीव रक्षितुं यदि पार्यते ॥ ३१६ ॥

राजत्रजन्मुपाध्यायो देवी यच्छिन्नयेद्रुहः ।  
 तत्र प्रजागरः कर्तुमसर्वज्ञैः न शक्यते ॥ ३१७ ॥  
 कथं चिदङ्घ्रि हृदये कुशलेर्विनिवेशिता ।  
 शिञ्जा गौरखरेणैव राज्ञा वि स्मर्यते निशि ॥ ३१८ ॥  
 न के लोभं समुत्पाद्य जिह्वया स्निग्धदीर्घया ।  
 पिपीलिकाइव ग्रस्ताः क्षमापालैः शल्यकैरिव ॥ ३१९ ॥  
 जानाति हन्तुं हन्तव्यमासनं न तु दूरगम् ।  
 एको वकः परः सत्यं द्रोहवृत्तिर्महीपतिः ॥ ३२० ॥  
 न नाम कण्टकाकीर्णः कौटिल्यं लक्ष्यतां नयेत् ।  
 कालापेक्षी क्षितिपतिः शरोरमिव जार्यकः ॥ ३२१ ॥  
 नमन्नपि हरिर्हृन्त्याक्षिष्यन्नपि पन्नगः ।  
 विहसन्नपि वेतालः स्तुवन्नपि महीपतिः ॥ ३२२ ॥  
 अद्रोहवृत्त्या तस्माच्च द्रव्यस्यस्मान्सदो यदि ।  
 ससैन्यस्ते तदेषो हं प्रातरेव पुरःसरः ॥ ३२३ ॥  
 तदाकर्ण्यब्रवीद्राजा लज्जास्मितसिताधरः ।  
 स्वात्मेव यूयं संरक्ष्या मम पूर्वोपकारिणः ॥ ३२४ ॥  
 ततो निक्षिप्य चरणं रक्ताक्ते मेषचर्मणि ।  
 कोषं चक्रतुरन्योन्यं सखद्भौ नृपडामरौ ॥ ३२५ ॥  
 अथ संघटितासङ्ख्यचण्डडामरमण्डलः ।  
 चक्रवर्माकरोद्यात्रां प्रत्यूषे नगरोन्मुखः ॥ ३२६ ॥  
 तस्मिन्क्षणे पुरस्कृत्य योद्धुं शङ्करवर्धनम् ।  
 विनिर्ययुः सिताष्टम्यां चैत्रे तन्निपदातयः ॥ ३२७ ॥  
 कालानुवृत्तिप्रच्छन्नं तेषां संभावनोज्जितम् ।  
 स तवरे पुरस्कर्तुं चक्रवर्मा स्वविक्रमम् ॥ ३२८ ॥



अथ प्रवृत्ते संग्रामे घोरे पद्मपुराद्वहिः ।  
 जघान प्रेरितकृत्यः पूर्वं शङ्करवर्धनम् ॥ ३२९ ॥  
 कृते सेनाधिपे तत्र शतधा तन्निवाहिनी ।  
 प्र ययौ पवनाघातप्रेरिता नौरिवार्णवे ॥ ३३० ॥  
 पृष्ठानुसारेणोन्मुक्तो नृपस्तेषामपाकुरत् ।  
 गतिं तुरग्वेगेन शिरःश्रेणिं तथासिना ॥ ३३१ ॥  
 भ्रमतः समरे बभ्रुर्वरिपट्टाञ्चलच्छटाः ।  
 चक्रवर्ममृगेन्द्रस्य सटापाटलविभ्रमम् ॥ ३३२ ॥  
 किमन्यत्पञ्चषाण्यासन्सहस्राणि रणाङ्गने ।  
 पतितानि क्षणादेव कृतानां तत्र तन्निषाम् ॥ ३३३ ॥  
 तन्निषो रणासंस्मपरिश्रान्ताः क्षमातले ।  
 गृध्रपक्षकृतच्छूयि शायिताश्चक्रवर्मणा ॥ ३३४ ॥  
 विशुद्धवंश्यैर्गुणिभिर्निकृतैः संश्रितैः समम् ।  
 अभूषयद्दीर्घायां प्रूरः शङ्करवर्धनः ॥ ३३५ ॥  
 उदयं संकृता एव संकृता एव च क्षयम् ।  
 प्रयान्तः स्पृहणमिव तन्निषाः कस्य नागमन् ॥ ३३६ ॥  
 माननीयानधृष्यांश्च महावंश्यान्महीपतीन् ।  
 अहीनिव खिलीकृत्य भिक्षयन्तः क्षणोक्षणो ॥ ३३७ ॥  
 अन्यन्क्रोड्या व्रीडां माद्यन्तो जीविकाकृते ।  
 प्रागाहितुण्डकाः क्रूरा इव ये गर्ह्यवृत्तयः ॥ ३३८ ॥  
 ते तन्निषाः क्षणाद्गन्धा गूढवैरविषाग्निना ।  
 विमाननाविविधेन चक्रवर्ममहाहिना ॥ ३३९ ॥  
 अथ द्वितीये दिवसे भग्नानामपि तन्निषाम् ।  
 वीरसंघट्टनं यावदकरोच्छम्भुवर्धनः ॥ ३४० ॥

तावन्मिलितसामससचिवैकाङ्गत्वालितः ।  
 तेन्यैर्नानापथायतिर्मदद्विर्व्याप्तदिव्यथः ॥ ३४१ ॥  
 वल्गान्मध्ये श्ववाराणां नृत्यतेवाग्रवाजिना ।  
 वल्गाङ्गेनोदकहलम्बं शिरस्त्रं वामपाणिना ॥ ३४२ ॥  
 सस्वेदेतरहस्ताग्रवेष्टनोष्णासनस्पृशः ।  
 खड्गस्य बिम्बितार्कस्य भाभिर्द्योतितकुण्डलः ॥ ३४३ ॥  
 कवचोत्सेधसंरब्धकण्ठायसेन ताम्यता ।  
 बहुभ्रुकुटिबन्धेन वदनेन भयावहः ॥ ३४४ ॥  
 तर्जयन्कृतङ्कुङ्काराह्लुब्धकाल्लुपिठतापणान् ।  
 शिरोक्षिप्तसंज्ञया त्रस्तवास्तव्यकृतसान्धनः ॥ ३४५ ॥  
 भेरीरवेः श्रुतिं हिन्दन्यौराशीर्धर्षिरोधिभिः ।  
 संग्रामजयशोभाङ्गश्चक्रवर्माविशत्पुरम् ॥ ३४६ ॥  
 तस्मिन्सिंहासनं प्राज्यमाक्रम्यातिजयोर्जिते ।  
 बद्धा कुतश्चिदा निन्ये भूभटः शम्भुवर्धनम् ॥ ३४७ ॥  
 राज्ञः पुरस्तात्तं शस्त्रपाताभिमीलितेक्षणात् ।  
 भक्तिं प्रदर्शयन्पापश्चण्डालइव सो वधीत् ॥ ३४८ ॥  
 उज्जतां धर्ममर्यादां भृत्यानां जनकोपमान् ।  
 कृत्स्नं नरेन्द्रान्द्रोहेणा प्रारब्धः शम्भुवर्धनः ॥ ३४९ ॥  
 प्राप्य निष्कण्ठकराज्यं चक्रवर्मनृपः क्रमात् ।  
 अजायत धृतोत्सेको नृशंसविषमक्रियः ॥ ३५० ॥  
 स्वविक्रमकथास्तोत्ररोमन्थप्रियताकृतः ।  
 सो भवद्विष्टघन्यादिचाटुकारविधेयधीः ॥ ३५१ ॥  
 आत्मानं देवतमिव स्तुतिमोहितचेतसः ।  
 जानतः प्राभवन्स्तस्य विवेकविगुणाः क्रियाः ॥ ३५२ ॥

तस्मिन्प्रसङ्गे रङ्गाख्यः प्राव्यातो डोम्बगायनः ।  
 वैदेशिको भवद्राज्ञा वितीर्णावसरो वह्निः ॥ ३५३ ॥  
 प्रातान्सचिवान्सामस्तान्विन्यस्यस्तो यथाक्रमम् ।  
 प्रतीकारा नृपस्याग्रमनयस्त विविक्षताम् ॥ ३५४ ॥  
 वि बभौ धवलोज्जीषा सभा दीपप्रभोज्ज्वला ।  
 शेषशय्येव मणिभिः कृतालोका कण्णोद्वयैः ॥ ३५५ ॥  
 कृतावरोधधम्मिष्ठमालान्दोलनकेलिभिः ।  
 प्रदोषपवनैश्चक्रे शिशिरैर्घ्राणतर्पणम् ॥ ३५६ ॥  
 ज्ञातगीतदिदृक्षाणां गवाक्षावल्लयो बभुः ।  
 आसवामोदिभिर्वक्त्रैर्वरोधमृगीदृशाम् ॥ ३५७ ॥  
 हारकङ्काकेयूरपारिहार्यादिशोभिना ।  
 स्ववृन्देनानुयातो य प्राविशडोम्बगायनः ॥ ३५८ ॥  
 कंसी नागलता चास्य सुते ललितलोघने ।  
 चक्रतुः कौतुकोद्गीवां सभां चित्रार्पितामिव ॥ ३५९ ॥  
 तयोर्विलासवलितैश्चलितापाङ्गविभ्रमैः ।  
 द्वितीयपुष्पप्रकारो व्यकीर्णत सभाक्षरे ॥ ३६० ॥  
 गायनेर्जय जीवेति कृतकोलाकूलैरभूत् ।  
 सदः सशब्दं कुर्वद्विस्तत्तन्नृपगुणायकम् ॥ ३६१ ॥  
 भुक्तोत्तरोचितोदञ्चत्पञ्चमस्थानधारिणः ।  
 वंशे रागविशेषस्य दत्ते स्थाने ततः शनैः ॥ ३६२ ॥  
 अविक्लिबशिरःकम्पभ्रूनेत्रभ्रमशोभितः ।  
 अभिन्नइव गायक्योर्गतिधनिर्दम्भत ॥ ३६३ ॥  
 अथ ताम्बूलरोमन्धत्यागनिश्चलमूर्तिना ।  
 ज्ञातं सज्जकुरङ्गेण प्रमोदास्पन्ददृष्टिना ॥ ३६४ ॥

गायन्त्यौ भावमालक्ष्य तस्य स्निग्धमगायताम् ।  
 अधिकोद्रेचिताभिष्यं विलासस्मितविभ्रमैः ॥ ३६५ ॥  
 राजस्तयोश्च संसक्तचित्तयोरितरेतरम् ।  
 दृग्व्यापारैः स्वसंवेद्यैः संलापश्च पप्रथे ॥ ३६६ ॥  
 नृपं हारितचित्तं तं विज्ञायैकः प्रियो विटः ।  
 ततः प्रसङ्गे प्रोवाच प्रीतिवृद्धिकरं वचः ॥ ३६७ ॥  
 देव गीतमिदं यातं संप्राप्येते मनोरमे ।  
 कर्पूरपारीपतितं मैरेयमिव हारितम् ॥ ३६८ ॥  
 गायन्त्योर्मार्जितामेतां रागादलचतुष्किकाम् ।  
 अनयोः प्रतिमाव्याजाञ्चुम्बतीव निशाकरः ॥ ३६९ ॥  
 करन्यस्तकपोलालमुद्रायन्त्याविमे ध्रुवम् ।  
 कटाक्षैः कुरुतो व्योम्नि वैमानिकविमोहनम् ॥ ३७० ॥  
 ज्ञानत्या स्वाश्रयां चर्चामनयोरेकयावयोः ।  
 असूयास्मितगर्भे यं कटाक्षः पश्य पातितः ॥ ३७१ ॥  
 गायन्त्येकानतामुखी कर्णव्यालोलकुण्डला ।  
 विपरीतरतोद्रेककृतारम्भेव शोभते ॥ ३७२ ॥  
 सफलं तस्य तारुण्यमीदृश्यो निर्जने स्त्रियः ।  
 श्रौत्सुक्याद्विरहे यस्य गायन्त्येवंविधैः स्वरैः ॥ ३७३ ॥  
 उपपत्तिपरित्यक्तशास्त्रानुष्ठानमोहितैः ।  
 एकसार्थप्रयातेभ्यः कथमेको वि वर्ज्यते ॥ ३७४ ॥  
 नेत्रस्य द्रुपं श्रोत्रस्य धनिं संस्पृशतो न चेत् ।  
 तदङ्गस्यान्यकान्ताङ्गं स्पृशतो दुष्कृतं कुतः ॥ ३७५ ॥  
 अभिलाषाङ्कुरः सिक्तश्च तैर्विठभाषितैः ।  
 राज्ञः स्वभावलोलस्य शतशाखत्वमा ययौ ॥ ३७६ ॥

ये विस्तारितवर्णसंकररुचः संदर्श्य गोत्रात्सकृद्-  
बद्धावस्थितिचापलं धनमलं पार्श्वे धनन्युद्धताः ।  
नीयन्ते विपथावपातपरतां लब्धोदयेस्तेः क्षणात्  
सिंहा वारिधिरैरमो च रभसादूपात्सिंहा विटैः ॥ ३७७ ॥

वस्तुक्षणादनुपपत्त्युपपत्तियुक्तं  
कृत्वा जडान्यदि विमोक्षयितुं समर्थाः ।  
न स्युर्विठा अथ कुतर्कपथस्थिताश्च  
नित्योद्धसेषु निर्येषु मृगाश्चरेयुः ॥ ३७८ ॥

संतोष्य हारकेयूरकुण्डलैर्डोम्बमण्डलम् ।  
अमार्गत्यागराधेयः श्रुद्धान्तमगमन्नृपः ॥ ३७९ ॥  
कान्तो स्याः क्षितिवल्लभो यमभिधेत्युर्वीपितेरेकतो  
ब्रूते सावतिचण्डताण्डवयुतं डोम्बः स्वनामान्यतः ।  
मध्ये यत्किमपीति गीतिरचना काव्यं यदेतद्विदो  
यल्लक्ष्मीं क्षपयन्ति तान्धिगबुधान्कीर्त्यर्थिनः पार्थिवान् ॥ ३८० ॥

वेश्यानुरागस्य महेन्द्रचापधाम्नो हरिद्रारसरञ्जनस्य ।  
उपाङ्गगीतस्य च हारिणो पि सौन्दर्यमस्थैर्यकृतप्रकर्षम् ॥ ३८१ ॥

दर्शनाभ्याससंवृद्धचक्षुराग क्षमापतिः ।  
विना श्रपाककन्ये ते न पुनः प्राप निर्वृतिम् ॥ ३८२ ॥

गायन्त्यौ शयनोपान्ते शनैर्विहितचुम्बनम् ।  
नृपं रतिसुखाभिज्ञं तं कृत्वात्तु प्र चक्रतुः ॥ ३८३ ॥

समागमेन नव्येन तयोर्वैयात्यशोभिना ।  
चक्रे क्षपितसामर्थ्यः स लज्जोद्धरुनाक्षमः ॥ ३८४ ॥

रत्यत्तसुलभो द्वेदेर्निस्सृतैः स्वेदविन्दुभिः ।  
भाग्योष्मसंक्षयजडं वपुस्तस्य व्यधीयत ॥ ३८५ ॥

रागान्धेन कृता कंसी महोदेवी महोभुजा ।  
 भजे राजवधूमध्ये बालव्यजनवीजनम् ॥ ३८६ ॥  
 तस्या येभुक्तमुच्छिष्टं ते यथा चक्रवर्मणः ।  
 नृपान्तराणामन्येषामप्यभूवन्सभासदः ॥ ३८७ ॥  
 मन्त्रिणामक्षपटलप्रख्यमुख्याधिकारदा ।  
 प्रवृद्धिहेतुतां प्राप डोम्बसेवनचक्रिका ॥ ३८८ ॥  
 मौर्ख्यात्सचिवतां के चिच्छूपाका न व्यधुः स्वयम् ।  
 के चित्तकुर्वन्नीतिज्ञा राजकार्यणि मन्त्रिवत् ॥ ३८९ ॥  
 मन्त्रिणास्तस्करा राज्ञी श्रपाकी श्रपचाः प्रियाः ।  
 किं न लोकोत्तरमभूद्रूपतेश्चक्रवर्मणः ॥ ३९० ॥  
 ऋतुस्रातार्तवाङ्गानि श्रपाकी स्वांशुकान्यदात् ।  
 तदाच्छादनदृष्टेच्छा मन्त्रिणः प्राविशन्सभाम् ॥ ३९१ ॥  
 कैश्चित्क्षितिभुजो वैरमङ्गीकृत्यापि तत्क्षणम् ।  
 येर्नाशि श्रपचोच्छिष्टं ते भूवन्सोमपैः समाः ॥ ३९२ ॥  
 मण्डले स्मिन्प्रभावोया न देवा न्यवसन्ध्रुवम् ।  
 तद्वैश्मनि तदा नो चेच्छूपाकी प्रविशेत्कथम् ॥ ३९३ ॥  
 तां रणस्वामिनं द्रष्टुं तिलद्वादश्यरोगताम् ।  
 सामन्तेभ्यः सामिमाना नान्वयुडमिराः परम् ॥ ३९४ ॥  
 राजकौटुम्बदत्तानां डोम्बानां निर्गता मुखात् ।  
 राज्ञामिवाज्ञा दुर्लङ्घ्या न केनाप्यदलङ्घ्यत ॥ ३९५ ॥  
 राज्ञा प्रदत्ते रङ्गाय हेलुग्रामे ग्रहणवत् ।  
 लिलेख पट्टोपाध्यायो न यदा दानपट्टकम् ॥ ३९६ ॥  
 तदाक्षपटलं गत्वा रङ्गः कोपात्तमब्रवीत् ।  
 रङ्गः स हेलुदिषेति दासीसुत न लिख्यते ॥ ३९७ ॥

लिलेख सौ थ संत्रासाद्रङ्गभङ्गतर्जितः ।  
 को न राजनि दुर्वृत्ते भवेन्नृतिव्यतिक्रमः ॥ ३१८ ॥  
 अत्यागमनपापस्य पापः पृच्छन्स निष्कृतिम् ।  
 विटैर्कास्यावकान्येव प्रायश्चित्तानि कारितः ॥ ३१९ ॥  
 हिमेनेव हिमं शाम्येदुष्कृतेनेव दुष्कृतम् ।  
 सो नुशिष्टो विटैरेवं दधत्पामरसारताम् ॥ ४०० ॥  
 पवित्रास्पर्शतो स्पृश्या स्पर्शपापं जिहीर्षुणा ।  
 तेमादूष्यत विप्रस्य योषिन्मासोपवासिनः ॥ ४०१ ॥  
 ततो पि पापिनो भूवन्के पि तस्मिन्क्षणे द्विजाः ।  
 तस्मादप्यग्रहारान्ये जगृद्गृह्भोजिनः ॥ ४०२ ॥  
 चक्रे चक्रमठं सो पि पापः पाश्रुपताश्रयम् ।  
 तस्मिन्कृते धनिष्यन्नं तद्वर्धयोजयत् ॥ ४०३ ॥  
 पूर्वोपिकारान्विस्मृत्य डामरान्स निरागसः ।  
 नृपतिः अपचाकामी विश्वस्तांश्कृमनावधीत् ॥ ४०४ ॥  
 कृतुं व्याज्जेन विश्वस्ताः के चिडामरतस्कराः ।  
 तस्युस्तस्यास्तिके द्रोहच्छिद्रानेकप्रतीक्षिणः ॥ ४०५ ॥  
 अपाकोशयनावासासन्नावस्कर्म्मन्दिरे ।  
 शौचस्थितं तं निःशस्त्रं ते रात्रौ प्रापुरेकदा ॥ ४०६ ॥  
 अथ तेः प्रातसमयेरेकस्मात्तस्य सर्वतः ।  
 क्षिप्रं न्यपात्यताशेषशतशस्त्रपरम्परा ॥ ४०७ ॥  
 सुप्तस्तटाद्गदे भ्रष्टश्च निद्रालसेक्षणाः ।  
 प्रबुद्धः शस्त्रपातैः स व्यमुचद्वैवान्नवान् ॥ ४०८ ॥  
 निःशस्त्रः शस्त्रमन्विष्यन्क्षरल्क्षतजनिर्करः ।  
 अनुद्रुतो रिभिर्धावच्छ्रयावेश्म विवेश सः ॥ ४०९ ॥

अप्राप्तहेतिं क्रन्दन्त्या श्रपाक्यालिङ्गिताङ्गकम् ।  
 तत्कुचोत्सङ्गलगार्धं जघ्नुस्ते नुप्रविश्य तम् ॥ ४१० ॥  
 स्वैरेव प्रेरिता दारैस्ते तस्य नृपतेः किल ।  
 मुमूर्षोर्जानुनी स्वैरं शिलायां समचूर्णयन् ॥ ४११ ॥  
 त्रयोदशाब्दे ज्यैष्ठस्य शुक्लाष्टम्यां क्षपाक्षणे ।  
 श्रपाकभोग्यः स श्वेवावस्करे तत्स्करैर्हतः ॥ ४१२ ॥  
 उन्मत्तावन्तिनामाथ पार्थसूनुर्दुराशयः ।  
 अभ्यषिच्यत वैधेयैः सचिवैः शर्वटादिभिः ॥ ४१३ ॥  
 श्रपाकीकामुके पापे निरुते निशि तत्स्करैः ।  
 प्रतानां पाप्मना सो भूत्यापात्यापतरो नृपः ॥ ४१४ ॥  
 स्थगिता तत्कथापापस्पर्शभीत्या सरस्वती ।  
 कथं चित्रसुरश्चैव सेयं प्र स्थाप्यते मया ॥ ४१५ ॥  
 आसीत्पितृकुलं तस्य भक्ष्यं दुर्नृपरक्षसः ।  
 और्वाभिधस्य कृष्याशविशेषस्येव जीवनम् ॥ ४१६ ॥  
 तस्यासंष्टकूराघातसठङ्कारकरोटिकाः ।  
 घ्राणास्कन्दादिवाम्यज्ञाः सभायां मुख्यमन्त्रिणाः ॥ ४१७ ॥  
 ते मात्याश्चारणत्वेन निर्लज्जास्तमरञ्जयन् ।  
 कालान्तरेण धैरेव भूमिपालैर्भविष्यते ॥ ४१८ ॥  
 पर्वगुप्तो भवत्तस्य सर्वेभ्यो प्यधिकं प्रियः ।  
 आस्थाने नर्तनं कुर्वन्नपाकृतकटीपटः ॥ ४१९ ॥  
 आ तन्निविप्लवाद्दृष्ट्वा कीटप्रायान्महीपतीन् ।  
 पर्वगुप्तः सर्वदाभूद्राज्यावाप्तिकृतोद्यमः ॥ ४२० ॥  
 तदा निगूढराज्येच्छः सख्यं मुख्यैः स मन्त्रिभिः ।  
 पीतकोशैः प्रविद्धे पञ्चभिर्भूभटादिभिः ॥ ४२१ ॥



भूभटः शर्वटश्कोजः कुमुदः सो मृताकरः ।  
 पर्वगुप्तेन संबन्धं चक्रिरे कोशपीथिनः ॥ ४२२ ॥  
 गवाक्षसरसि प्राप्तश्रीजलो वागलद्विजः ।  
 संग्रामडामरगृहे यो रक्कः ख्यातपौरुषः ॥ ४२३ ॥  
 पद्मसिमात्रो भूपेन दृष्टशौर्यः स संयुगे ।  
 महोदरो महाकायः प्रापितो मुख्यमन्त्रिताम् ॥ ४२४ ॥  
 यादृशी तेन ददृशे देवी श्रीः सरसो तरे ।  
 तादृग्यकूजया देवीत्यभिधानेन निर्ममे ॥ ४२५ ॥  
 राज्यं निष्कण्ठकं कृत्वा धूर्तेनापजिहीर्षुणा ।  
 प्रेरितः पर्वगुप्तेन भूभृच्चक्रे कुलक्षयम् ॥ ४२६ ॥  
 तेन लुण्ठितसर्वस्वः पार्थस्तस्थौ कलत्रवान् ।  
 श्रीक्षिपेन्द्रविकारान्तः श्रमणादत्तभोजनः ॥ ४२७ ॥  
 शिशूच्छङ्करवर्मादीन्भ्रातृन्द्वारान्निरोध्य सः ।  
 तत्र स्थिताननशनेरुत्क्रान्तासूनकारयत् ॥ ४२८ ॥  
 उद्यतः पितरं कर्तुं मन्त्रिणो नुमतप्रदान् ।  
 बद्धपटान्व्यधाद्वद्वनिगडानितरान्पुनः ॥ ४२९ ॥  
 एकदा मन्त्रिसामन्ततन्त्रिकायस्थसैनिकाः ।  
 पार्थं तदाज्ञामासाद्य निशायां पर्यवेष्टयन् ॥ ४३० ॥  
 स्नानक्षीणां वरां पत्नीं रुद्धद्वारां निपात्य ते ।  
 आलिङ्ग्यमानां क्रन्दद्विस्तर्णकिरिव दारकैः ॥ ४३१ ॥  
 केशानालम्ब्य कर्षन्तः शर्करोत्पाठिताङ्गकम् ।  
 विपन्नं गोकुलादान्तमिव निर्हत्य तं गृहात् ॥ ४३२ ॥  
 क्षुत्क्षामरुक्षं क्रन्दन्तं नि जघ्नुर्नम्रविग्रहम् ।  
 चण्डालाश्च निःशस्त्रं कुमुदाद्या नृपप्रियाः ॥ ४३३ ॥

पितरं निहतं भुत्वा राजा संज्ञातकौतुकः ।  
 प्रातः स्वसचिवैः सार्धं गत्वा दृष्टो यं दृष्टवान् ॥ ४३४ ॥  
 अत्राङ्गे स्य प्रहारो यं मदत्त इति वादिनः ।  
 तस्याग्रे राजपुरुषाः शशंसुर्निजविक्रमम् ॥ ४३५ ॥  
 न्यक्कृत्य स्वीकृतो राज्ञा तदा तद्रञ्जनोद्यतः ।  
 अचूचुदत्पर्वगतो देवगुप्ताभिधं सुतम् ॥ ४३६ ॥  
 पार्थस्य निहतस्याङ्गे सो क्षिपत्क्षुरिकां ततः ।  
 रञ्जितो येन भूपालो ज्ञातकृत्सो भवच्चिरम् ॥ ४३७ ॥  
 डामरेर्लुण्ठितो देशः प्रणाशे चक्रवर्माणः ।  
 उत्थाप्य पापकायस्थांस्तेन भूयो पि दण्डितः ॥ ४३८ ॥  
 संप्रेरितः कुसचिवैः शस्त्राभ्यासं चकार सः ।  
 पाठयन्क्षुरिकाधत्तिः कोटुवीस्तनकोटरम् ॥ ४३९ ॥  
 गर्भिणीनां च झठरं गर्भान्द्रष्टुमपाठयत् ।  
 काठिन्यस्य परोक्षार्थमङ्गं कर्मकृतामपि ॥ ४४० ॥  
 प्रतिग्रहाग्रहाद्दोग्ध्यद्वा वधभयाद्धिजाः ।  
 प्रत्यगृह्णन्नयकारांस्तस्मादपि नृपाधमात् ॥ ४४१ ॥  
 क्रूरपापानुव्रपेण क्षयरोगेण पार्थिवः ।  
 तेनानुबाध्यमानो भूदपर्यस्तव्यथातुरः ॥ ४४२ ॥  
 व्यथया तस्य तादृश्या प्रजा एव न केवलम् ।  
 तुतुषुर्निजश्रुद्वास्तमहिष्यो पि चतुर्दश ॥ ४४३ ॥  
 अथान्तःपुरदासोभिर्यः कुतश्चिदुपाकृतः ।  
 क्षितिपालात्प्रज्ञातो यमिति प्रख्यापितो मृषा ॥ ४४४ ॥  
 तं शिशुं शूरवर्माख्यं विनिवेश्य नृपासने ।  
 कृत्स्ने निक्षिप्य सामन्तसचिवैकाङ्गतन्निषाणम् ॥ ४४५ ॥

कम्पमाधिपतेर्बद्धद्वेषः कमलवर्धनात् ।  
 बिभ्यन्मडवराज्यस्थाडुमरोत्पाटनक्षमात् ॥ ४४६ ॥  
 आसन्ननिर्वृत्तिः पितृहा पार्थिवाधमः ।  
 श्रुचौ पञ्चदशाब्दस्य प्रज्ञापुण्यैः क्षयं ययो ॥ ४४७ ॥  
 पितृधातिसुतो राजा जयस्वामिबिरोचनम् ।  
 आषाढशुक्लसप्तम्यां शिशुर्द्रष्टुं विमिर्षयौ ॥ ४४८ ॥  
 नवा वि रजे राजश्रीर्बालस्य पृथिवीपतेः ।  
 कृपाणवेणिललिता रुक्मधामरुहासिनो ॥ ४४९ ॥  
 अत्रान्तरे ज्ञवापातेश्चरैरावेदितसुतः ।  
 सामत्तेर्नगरोपासं प्राप्तः कमलवर्धनः ॥ ४५० ॥  
 एकाङ्गतस्त्रिसामन्तश्यालकार्कसादिभिः ।  
 नगरं प्रविशच्छातः समं सैन्यैरुध्यत ॥ ४५१ ॥  
 विरुद्धडामरानोक्कान्युद्धा मार्गेषु निर्गतः ।  
 शान्तो प्यसौ वैरिसेनामव्यद्विक्रमोर्जितः ॥ ४५२ ॥  
 सहस्रमश्ववाराणां विद्राव्य तुरगेर्मतिः ।  
 राजधानीमिसंरुद्धः प्र विवेश ततः क्षणम् ॥ ४५३ ॥  
 तं लब्धजयमाकार्यं सैन्यैस्त्यक्तं प्रलायितेः ।  
 एकाकिनं क्षाप्यनवज्जननो शिशुभूपतिम् ॥ ४५४ ॥  
 प्राकूर्मभिर्मोहितो वा प्रेरितो वा कुमन्निभिः ।  
 नाभूत्सिंहासनावृणो मूढः कमलवर्धनः ॥ ४५५ ॥  
 तदानीं स्वगृहान्यातो राज्यकामो न्यवासरे ।  
 संघट्टयन्दिद्वान्सर्वान्घूचुददनीतिवित् ॥ ४५६ ॥  
 प्रौढं शक्तं च कुरुत क्षमापं कं चित्स्वदेशजम् ।  
 मामेव कुरुः सामर्थ्यादिति मूढः स चित्तवत् ॥ ४५७ ॥

एकाकिनीं रक्तः क्षोषां लब्ध्वा दुर्लभयोषितम् ।  
 अप्रौढो नृपभुज्यान्यदिने द्रव्यार्थयेत यः ॥ ४५८ ॥  
 विभूतिं रभसावासां यश्च संत्यज्य तत्क्षणम् ।  
 नीत्या कामयते न्येद्युः शोच्यस्ताभ्यां परो स्तिः कः ॥ ४५९ ॥  
 अथोत्पलकुले हिन्ने स्थूलकम्बलवाहिनः ।  
 अभृङ्गोक्षनिभा विप्राः समगंसत गोकुले ॥ ४६० ॥  
 धूमनिर्दग्धकूर्चानां राजस्तास्तांश्चिकीर्षताम् ।  
 राज्यव्यवस्थोपन्यासस्तेषां चिरमवर्धत ॥ ४६१ ॥  
 वैमत्येन मिथस्तेषां नान्यः को व्यभ्यषिच्यत ।  
 कूर्चाभाषणानिश्चूतेः स्वकूर्चशीवनेः परम् ॥ ४६२ ॥  
 राज्यार्हान्वेषिभिर्विप्रेः प्राप्तः स्वस्मृतिक्लृप्तये ।  
 अवार्पतेष्टकाघातिर्मुग्धः कमलवर्धनः ॥ ४६३ ॥  
 पञ्चषाणि दिनान्येव यावत्तस्थुर्द्विजातयः ।  
 काकुत्थाकांस्यतालादिवायकोलाकुलाकुलम् ॥ ४६४ ॥  
 उत्पताकधञ्जच्छशोभियुग्यार्पितासनम् ।  
 अशेषं पारिषद्यानां तावत्तत्रामिलद्वलम् ॥ ४६५ ॥  
 स्वपत्नीं बन्धकीभूतामिवान्यवशवर्तिनीम् ।  
 वीक्ष्य राजश्रियं शोचन्नासीत्कमलवर्धनः ॥ ४६६ ॥  
 पितृघातिवधूश्छन्नपुत्रराज्यार्थिनी ततः ।  
 प्राह्णिणोद्राजपुरुषान्यार्थं प्रायोपवेशिनाम् ॥ ४६७ ॥  
 पिशाचकपुरे ग्रामे वीरदेवाभिधस्य यः ।  
 कुटुम्बिनः कामदेवनामा सूनुरजायत ॥ ४६८ ॥  
 स शिक्षिताक्षरो लब्ध्वा मेरुवर्धममन्दिरे ।  
 बालाध्यापकतां स्नानशीलादिगुणभूषितः ॥ ४६९ ॥

क्रमाद्गङ्गाधिकार्यासीदथ तस्यात्मजः शनिः ।  
 लेभे गङ्गाधिकारित्वं राज्ञः शङ्करवर्मणाः ॥ ४७० ॥  
 यः प्रभाकरदेवो पि सुगन्धाच्छन्नकामुकः ।  
 लक्ष्म्या सरस्वतीद्वेषादेशविप्रवतो य वा ॥ ४७१ ॥  
 विद्वान्यशस्कारो ताम तत्पुत्रो त्यक्तदुर्गतः ।  
 सख्या फल्गुनकाख्येन समं देशान्तरं गतः ॥ ४७२ ॥  
 सुस्वप्नदर्शनैः पीठदेव्याशीर्भिश्च कर्षुलः ।  
 तस्मिन्प्रसङ्गे सोत्साहः प्रत्यस्वृत्तो निजां भुवम् ॥ ४७३ ॥  
 पितृघातिवधूदृतैर्यातिर्बोधयितुं द्विजान् ।  
 मध्ये गृहीत्वा वाग्मिवात्प्र विवेश तदन्तिकम् ॥ ४७४ ॥  
 दृष्ट्वेव तं देववशादिकमत्यस्पृशो द्विजाः ।  
 धनिं राजायमेवास्वित्युच्चकैरुदचारयन् ॥ ४७५ ॥  
 अथाभ्यषिच्यत क्षिप्रं विप्रेरेत्य यशस्करः ।  
 क्षमाधृतिः प्रौढसामर्थ्यः सानुमानिव तोयदैः ॥ ४७६ ॥  
 दग्धं वेणुवनं परस्परमहासंघर्षजेनाग्निना  
 तन्मूलोद्धृतिरम्भसा क्षणाधृतोद्रेकेण संपादिता ।  
 वात्यावेगविपाटितं विठपिनं प्राप्तं कुतश्चिदूर्ध्वं  
 ब्रूहिं नेतुमहो महाद्रिकुहरे धात्रा न किं सूत्रितम् ॥ ४७७ ॥  
 भृत्यप्रेरणाया वंशं पार्थजः स्वं न चेदहेत् ।  
 तत्पुत्रोत्पाठनं कुर्यान्न चेत्कमलवर्धनः ॥ ४७८ ॥  
 अनुष्णकुलजातस्य दरिद्रस्याटतः क्षितिम् ।  
 तद्यशस्करदेवस्य राज्यप्राप्तिः कथं भवेत् ॥ ४७९ ॥  
 पद्भ्यां व्रजन्निरनुगो ददृशे जनेन  
 यस्तत्क्षणां निखिललोकसमानकीर्तिः ।

साम्राज्यरम्यममुमीक्षितुमास्त नारी-  
 दङ्गेरत्रस्तवकितो नरनाथमार्गः ॥ ४८० ॥  
 नृपतिवसतिं प्रत्यागच्छन्त्यशास्करभूपतिः  
 पुरमृगदशामाशीर्मध्ये वचो पि विवक्षितम् ।  
 स्तिमितवलितापाङ्गं शृण्वन्निमीत्सदहंकृतिः  
 कृतपरिकरस्तज्जीर्ज्जि प्रजापरिपालने ॥ ४८१ ॥  
 प्रतिमितरविदीपोद्भासिशुभ्रातपत्र-  
 प्रचयरजतपात्रासूत्रितारात्रिकाश्रीः ।  
 अथ मुखरितमाशीर्मङ्गलैरङ्गनाना-  
 मवनिकुरिणधामा रात्रधाम प्र पेदे ॥ ४८२ ॥

इति

श्रीकाश्मीरिकमहामात्यचम्पकप्रभुसूतोः

कल्हणस्य

कृतौ राजतरङ्गिण्यां पञ्चमस्तरङ्गः ॥

अनेकश्लोकेदसूक्तानि ॥

मण्डले १ ॥ अनुवाके १ ॥ सूक्तं ५ ॥

उषा देवता ॥ प्रस्कण्व ऋषिः ॥

स॒ह वामे॑न न उषो व्यु॒च्छ ड॒क्षित॑र्दिवः ।

स॒ह शु॒भ्रेन॑ ब॒हूना॑ वि॒भाव॑रि रा॒घा दे॒वि दा॑स्व॒ती ॥ १ ॥

अ॒श्वाव॑ती॒गोर्मि॑तीर्वि॒श्वसु॑विदो भूरि॑ च्यवन्त॒ वस्त॑वे ।

उदी॑रय॒ प्रति॑ मा सूनृ॒ता उष॑श्चोद् रा॒धो म॒घोना॑म् ॥ २ ॥

उ॒वा॒सोषा॑ उ॒च्छा॒स्य नु॑ दे॒वी ज्ञो॑रा रथानाम् ।

ये अ॒स्या आ॒चर॑णेषु द॒धिरे॑ समु॒द्रे न॑ अ॒वस्य॑वः ॥ ३ ॥

उषो॑ ये ते प्र॒ यामे॑षु यु॒क्तते॑ मनो॒ दाना॑य॒ सूर॑यः ।

अत्रा॑हु॒ तत्कण्व॑ ए॒षां कण्व॑तमो॒ नाम॑ गृणाति नृ॒णाम् ॥ ४ ॥

आ धा॑ योषे॒व सून॑र्युषा याति प्रभु॒ञ्जती॑ ।

ज॒र्यन्ती॑ वृ॒ज्जनं॑ प॒द्वर्द॑यत् उ॒त्पात॑यति प॒क्षि॑णाः ॥ ५ ॥

वि॒ या सृ॒जति॑ सम॒नं व्य॑र्धि॒नः प॒दं न वे॑त्यो॒दती॑ ।

वयो॑ नकि॒ष्टे प॒तिवा॑सं आ॒सते॑ व्यु॒ष्टौ वा॒जिनी॑वति ॥ ६ ॥

ए॒षापु॑क्त॒ परा॑वतः॒ सूर्य॑स्यो॒दय॑ना॒दधि॑ ।

शतं॑ रथे॒भिः सु॒भगो॑षा इ॒यं वि॑ यात्य॒भि मा॑नु॒षान् ॥ ७ ॥

वि॒श्वम॑स्या॒ नाना॑म॒ चक्ष॑से॒ जग॑ज्ज्योतिष्कृ॒णोति॑ सून॒री ।

अप॒ द्वेषो॑ म॒घोनी॑ ड॒क्षिता॑ दि॒व उ॒षा उ॑च्छ्रु॒त्प सि॒धेः ॥ ८ ॥

उष आ भाहि भानुना चन्द्रेणा इक्षितर्दिवः ।  
 आवर्हन्ती भूर्यस्मभ्यं सौभगं व्युच्छन्ती दिविष्टिषु ॥ १ ॥  
 विश्वस्य हि प्राणानं जीवनं ते वि यदुच्छसि सूनरि ।  
 सा नो रथेन बृहता विभावरि शुधि चित्रामघे क्वम् ॥ १० ॥  
 उषो वाजं हि वंस्व यश्चित्रो मानुषे जने ।  
 तेना वरु सुकृतो अध्वरो उप ये ता गुणान्ति वक्त्रयः ॥ ११ ॥  
 विश्वाँ देवाँ आ वरु सोमपीतये तरिक्षादुषस्त्वम् ।  
 सास्मासु धा गोमदश्चावदुक्थ्यमुषो वाजं सुवीर्यम् ॥ १२ ॥  
 यस्या रुशन्तो अर्चयः प्रति भद्रा अदक्षत ।  
 सा नो रयिं विश्ववारं सुपेशसमुषा ददातु सुगम्यम् ॥ १३ ॥  
 ये चिद्धि त्वामृषयः पूर्वं उतये जुहूरे वसे महि ।  
 सा न स्तोमौ अभि गृणीहि राधसोषः शुक्रेणा शोचिषा ॥ १४ ॥  
 उषो यदस्य भानुना वि द्वावावृणावो दिवः ।  
 प्र नो यच्छतादवृकं पृथु कर्दिः प्र देवि गोमतीरिषः ॥ १५ ॥  
 सं नो राया बृहता विश्वपेशसा मिमिक्ष्वा समिक्कामिरा ।  
 सं युष्मेन विश्वतुरोषो महि सं वज्रिर्वाजिनीवति ॥ १६ ॥

सूक्तं ६ ॥

उषो भुद्रेभिरा गहि दिवश्चिद्रोचनादधि ।  
 वरुन्वरुणाप्सव उप ता सोमिनो गृहम् ॥ १ ॥  
 सुपेशसं सुखं रथं यमध्यस्था उषस्त्वम् ।  
 तेना सुश्रवसं जनं प्रावाय इक्षितर्दिवः ॥ २ ॥  
 वयश्चित्ते पतत्रिणो द्विपक्षतुष्यदर्जुनि ।  
 उषः प्रारन्नतूरनु दिवो तेभ्यस्परि ॥ ३ ॥



व्युच्छती हि रुश्मिभिर्विश्वमाभासि रोचनम् ।  
तौ तामुषवसूयवो गीर्भिः कण्वा अरूषत ॥४॥

सूक्तं ७ ॥ सूर्यदेवतम् ॥

उडु त्वं ज्ञातवेदसं देवं वरुन्ति केतवः । दृशे विश्वाय सूर्यम् ॥१॥  
अपत्ये ताववो यथा नक्षत्रा यत्यक्तुभिः । सूराय विश्वचक्षसे ॥२॥  
अदृशमस्य केतवो वि रुश्मयो जनां अनु । भ्राजन्तो अग्रयो यथा ॥३॥  
तरणिर्विश्वदर्शतो ज्योतिष्कृदसि सूर्य । विश्वमा भासि रोचनम् ॥४॥  
प्रत्यङ् देवानां विशः प्रत्यङ्मुदेषि मानुषान् । प्रत्यङ्मिष्टं स्वर्दृशे ॥५॥  
येना पावक चक्षसा भुरण्यत्तं जनां अनु । तं वरुणा पश्यसि ॥६॥  
वि द्यामेषि रजस्पृथ्वक्षा मिमानो अक्तुभिः । पश्यन्तन्मानि सूर्य ॥७॥  
सप्त वा कुरितो रथे वरुन्ति देव सूर्य । शोचिष्केशं विचक्षणा ॥८॥  
अयुक्त सप्त शुध्युवः सूरौ रथस्य नृत्यः । ताभिर्याति स्वयुक्तिभिः ॥९॥

उद्वयं तमसस्पति ज्योतिष्पश्यन्त उत्तरम् ।  
देवं देवत्रा सूर्यमगन्म ज्योतिरुत्तमम् ॥१०॥  
उद्यन्नय मित्रमरु आरोहन्नुत्तरां दिवम् ।  
कृद्रोगं मम सूर्य कुरिमाणां च नाशय ॥११॥  
शुक्लेषु मे कुरिमाणां रोपणाकासु दध्मसि ।  
अथो कारिद्रवेषु मे कुरिमाणां नि दध्मसि ॥१२॥  
उदमादयमादित्यो विश्वेन सकृसा सकृ ।  
द्विषत्तं मर्क्यं रुन्धयन्मो अरुं द्विषते रधम् ॥१३॥

अनुवाके ११ ॥ सूक्तं ७ ॥

मरुतो देवता ॥ नोधा ऋषिः ॥

वृक्षे शर्धाय सुमखाय वेधसे नोधः सुवृत्तिं प्र भरा मरुद्भ्यः ।  
 अपो न धीरः मनसा सुहृस्त्यो गिरः समञ्जे विदधेष्वाभुवः ॥१॥  
 ते जज्ञिरे दिव ऋधास उक्षणा रुद्रस्य मर्या असुरा अरेपसः ।  
 पावकास शुचयः सूर्याइव सत्वनो न द्रप्तिनो घोरवर्षसः ॥२॥  
 युवानो रुद्रा अजरा अभोग्धनो ववत्तुरधिगावः पर्वताइव ।  
 दुळ्ळा चिद्विद्या भुवनानि पार्थिवा प्रच्यावयन्ति दिव्यानि मज्मना ॥३॥  
 चित्रैरञ्जिभिर्वपुषे व्यञ्जते वक्षःसु रुक्माँ अधि येतिरे शुभे ।  
 असेधेषां नि मिमृक्षुर्दृष्टयः साकं जज्ञिरे स्वधया दिवो नरः ॥४॥  
 ईशानकृतो धुनयो रिशादसो वातान्विद्युतस्तविषीभिरकृत ।  
 दुहृत्यूर्ध्वदिव्यानि धूतयो भूमिं पिन्वन्ति पयसा परिञ्जयः ॥५॥  
 पिन्वन्त्यपो मरुतः सुदानवः पयो धृतवद्विदधेष्वाभुवः ।  
 अत्यं न मिहे वि नयन्ति वाजिनमुत्सं दुहन्ति स्तनयन्तमक्षितम् ॥६॥  
 मरुिषासो मायिनश्चित्रभानवो गिरयो न स्वतवसो रघुष्यदः ।  
 मृगाइव कृस्तिनः खादथा वना यदारुणीषु तविषीर्युग्धम् ॥७॥  
 सिंहाइव नानदत्ति प्रचेतसः पिशाइव सुपिशो विश्ववेदसः ।  
 क्षपो जिन्वन्तः पृषतीभिर्ऋष्टिभिः समित्सबाधः शवसाहिमन्यवः ॥८॥  
 रोदसी आ वदता गणाश्रियो नृषाचः शूराः शवसाहिमन्यवः ।  
 आ वन्धुरेध्वमतिर्न दर्शता विद्युन्न तस्थौ मरुतो रथेषु वः ॥९॥  
 श्विववेदसो रयिभिः समोकसः संमिञ्जासस्तविषीभिर्विरप्तिनः ।  
 अस्तार् इषुं दधिरे गभस्त्योरनन्तशृङ्गा वृषखादयो नरः ॥१०॥  
 क्षिरणयैभिः पविभिः पयोवृध उज्जिघ्रन्त आप्यथो न पर्वतान् ।  
 मखा अयास स्वसृतो ध्रुवच्युतो दुधकृतो मरुतो आजदृष्टयः ॥११॥

घृषुं पावकं वनिनं विचर्षणिं रुद्रस्य सूनुं कृवसा गृणीमसि ।  
रुजस्तुरं तवसं मरुतं गणमृजोषिणं वृषणं सञ्चत श्रिये ॥ १२ ॥  
प्र नू स मर्तः शर्वसा जनां अति तस्थौ व ऊतो मरुतो यमावत ।  
अर्वद्विर्वाजं भरते धना नभिरापृच्छं क्रतुमा क्षेति पुष्यति ॥ १३ ॥  
चर्कृत्यं मरुतः पृत्सु दुष्टरं द्युमन्तं शुष्मं मधवत्सु धत्तन ।  
धनस्पृतमुक्थ्यं विश्वचर्षणिं तोकं पुष्येम तनयं शतं क्षिमाः ॥ १४ ॥  
नू शिरं मरुतो वीरवन्तमृतीषाहं रुयिमस्मासु धत्त ।  
सकृन्निषां शतिनं शूश्रुवासं प्रातर्मक्षू धियावसुर्जगम्यात् ॥ १५ ॥

अनुवाके १४ ॥ सूक्तं १ ॥ गोतम ऋषिः ॥

प्र ये शुम्भन्ते जनयो न सप्तयो यामनुद्रस्य सूनवः सुदंससः ।  
रोदंसी हि मरुतश्चक्रिरे वृधे मदन्ति वीरा विदथेषु घृषयः ॥ १ ॥  
त उक्षितासो महिमानमाशत दिवि रुद्रासो अधि चक्रिरे सदैः ।  
अर्चन्तो अर्कं जनयन्त इन्द्रियमधि श्रियो दधिरे पृश्निमातरः ॥ २ ॥  
गोमातरो यच्छुभयन्ते अञ्जिभिस्तनूषु शुभ्रा दधिरे विरुक्मतः ।  
बाधन्ते विश्वमभिमातिनमप वल्मन्येषामनु रीयते घृतम् ॥ ३ ॥  
वि ये भ्राजन्ते सुमन्त्रास ऋष्टिभिः प्रच्यावयन्तो अर्च्युता चिदोजसा ।  
मनोजुवो यन्मरुतो रथेष्वा वृषत्रातासः पृषतीरयुग्धम् ॥ ४ ॥  
प्र यद्रथेषु पृषतीरयुग्धं वाजे अद्रिं मरुतो रंक्यन्तः ।  
उतारुषस्य वि ष्यन्ति धाराश्चर्मवोदभिर्युन्दन्ति भूम ॥ ५ ॥  
आ वो वरुन्तु सप्तयो रघुण्यदो रघुपत्नानः प्र जिगात बाहुभिः ।  
सीदता बर्हिरुरु वः सदस्कृतं मादयधं मरुतो मधो अन्धसः ॥ ६ ॥  
ते वर्धन्त स्वतवसो महित्वना नाकं तस्थुरु चक्रिरे सदैः ।  
विजृग्यद्वावृषणं मदच्युतं वयो न सीदन्नधि बर्हिषि प्रिये ॥ ७ ॥

शूरा इवेद्युधयो न जग्मयः अवस्यवो न पृतनासु येतिरे ।  
 भयन्ते विश्वा भुवना मरुद्भ्यो राजान इव तेषां दशो नरः ॥ ८ ॥  
 वष्टा यद्वज्रं सुकृतं हिरण्यं सरस्वभृष्टं स्वपा अवर्तयत् ।  
 धत्त इन्द्रो नर्यपांसि कर्तवे कन्वत्रं निरपामौज्जदणवम् ॥ ९ ॥  
 ऊर्ध्वं नुनुद्रे वृतं त ओजसा दादृक्षाणं चिद्विभिदुर्वि पर्वतम् ।  
 धमन्तो वाणं मरुतः सुदानवो मदे सोमस्य रणानि चक्रिरे ॥ १० ॥  
 जिह्वं नुनुद्रे वृतं तयो दिशासिञ्चन्नुत्सं गोतमाय तृक्षजे ।  
 आ गच्छन्तीमवसा चित्रमानवः कामं विप्रस्य तर्पयन्त धामभिः ॥ ११ ॥  
 या वः शर्म शशमानाय सन्ति त्रिधानूनि दाम्नुषे यच्छताधि ।  
 अस्मभ्यं तानि मरुतो वि यन्त रयिं नो धत्त वृषणाः सुवीरम् ॥ १२ ॥

सूक्तं २ ॥

मरुतो यस्य हि क्षये पाथा दिवो विमरुतः । स सुगोपातमो जनः ॥ १ ॥  
 यज्ञैर्वा यज्ञवाकसो विप्रस्य वा मतीनाम् । मरुतः शृणुता कृवम् ॥ २ ॥  
 उत वा यस्य वाजिनो ऽनु विप्रमर्तन्त । स गन्ता गोमति व्रजे ॥ ३ ॥  
 अस्य वीरस्य बर्हिषि सुतः सोमो दिविष्टिषु । उक्थं मदश्च शस्यते ॥ ४ ॥  
 अस्य श्रोषन्वा भुवः विश्वा यश्चर्षणीरभि । सूरं चित्सुषोरिषः ॥ ५ ॥  
 पूर्वीभिर्हि देदाशिम शरद्भिर्मरुतो वयम् । अवोभिश्चर्षणीनाम् ॥ ६ ॥  
 सुभगः स प्रयज्यवः मरुतो अस्तु मर्त्यः । यस्य प्रयांसि पर्षथ ॥ ७ ॥  
 शशमानस्य वा नरः स्वेदस्य सत्यशवसः । विद्वा कामस्य वेनतः ॥ ८ ॥  
 यूयं तत्सत्यशवस आविष्कर्त महिषना । विध्यता विद्युता रक्षः ॥ ९ ॥  
 गूहता गुह्यं तमो वि यात विश्वमत्रिणाम् । ज्योतिष्कर्ता यदुश्मसि ॥ १० ॥

सूक्तं ३ ॥

प्रवक्षसः प्रतवसो विरिषिनो नानता अविथुरा ऋजीषिणाः ।  
 जुष्टमासो नृतमासो अज्जिभिर्व्यानजे के चिदुसाइव स्तृभिः ॥ १ ॥  
 उपक्षरेषु यदचिधं ययिं वयइव मरुतः केन चित्पथा ।  
 श्रोतन्ति कोशा उप वो रथेष्वा घृतमुक्षता मधुवर्णमर्चते ॥ २ ॥  
 प्रेषामस्मेषु विथुरेव रजते भूमिर्यामेषु यद्वं युञ्जते शुभे ।  
 ते क्रीक्यो धुनयो भ्राजदृष्टयः स्वयं महित्वं पनयन्त धृतयः ॥ ३ ॥  
 स हि स्वसृत्पृषदश्चो युवा गणोऽ या ईशानस्तविषीभिरावृतः ।  
 असि सत्य ऋणयावानेद्यो स्या धियः प्राविताथा वृषा गणाः ॥ ४ ॥  
 पितुः प्रत्नस्य जन्मना वदामसि सोमस्य जिह्वा प्र जिगाति चक्षसा ।  
 यदीमिन्द्रं शम्यक्काण आशतादिन्नामानि यक्षियानि दधिरे ॥ ५ ॥  
 श्रियसे कं भानुभिः सं मिमिक्षिरे ते रश्मिभिस्त ऋक्भिः सुखादयः ।  
 ते वाशीमन्त इष्मिणो अभीरवो विद्रे प्रियस्य मारुतस्य धाम्नः ॥ ६ ॥

सूक्तं ४ ॥

आ विद्युन्मद्भिर्मरुतः स्वर्के रथेभिर्यात ऋष्टिमद्भिरश्चपर्णैः ।  
 आ वर्षिष्ठया न इषा वयो न पतता सुमायाः ॥ १ ॥  
 ते रूणेभिर्वरमा पिशङ्गैः शुभे कं यान्ति रथतूर्भिरश्वैः ।  
 रुक्मो न चित्रः स्वधितोवान्पृथ्वा रथस्य जङ्घनन्त भूम ॥ २ ॥  
 श्रिये कं वो अधि तनूषु वाशीर्मधा वना न कृणवन्त ऊर्ध्वा ।  
 युष्मभ्यं कं मरुतः सुजातास्तुविद्युन्मासो धनयन्ते अद्रिम् ॥ ३ ॥  
 अहानि गृध्राः पर्णं व आगुरिमां धियं वार्क्यया च देवोम् ।  
 ब्रह्म कृणवन्तो गोतमासो अर्कैर्दृधं नुनुद् उत्सधिं पिबध्वे ॥ ४ ॥

एतत्त्यन्न योजनमचेति सस्वर्कं यन्मरुतो गोतमो वः ।  
 पश्यन्किरण्यचक्रानयोदंष्ट्रान्विधावतो वराहन् ॥ ५ ॥  
 एषा स्या वो मरुतो नुभर्त्री प्रति शोभति वाघतो न वाणी ।  
 अस्तोभयदृथासामनु स्वधां गभस्त्योः ॥ ६ ॥

सूक्तं ८ ॥ ऋग्वेदेऽथताकानामृतृष्वर्जमुषोदेवत्वम् ॥

एता उ त्या उषसः केतुमक्रत पूर्वे अर्धे रजसो भानुमञ्जते ।  
 निष्कृण्वाना आयुधानीव धृजवः प्रति गावो रूषीर्यन्ति मातरः ॥ १ ॥  
 उदपसन्नरुणा भानवो वृथा स्वायुजो अरूषीर्गा अयुक्षत ।  
 अक्रन्नुषासो व्युनानि पूर्वथा रुशन्तं भानुमरूषीरशिअयुः ॥ २ ॥  
 अर्चन्ति नारीरुपसो न विष्टिभिः समानेन योजनेना परावतः ।  
 इषं वहन्तीः सुकृते सुदानवे विश्वेदह यजमानाय सुन्वते ॥ ३ ॥  
 अधि पेशांसि वपते नृतूरिवापोणुति वक्ष उखेव बर्जहम् ।  
 ज्योतिर्विश्वस्मै भुवनाय कृण्वती गावो न व्रजं व्युषा आवर्तमः ॥ ४ ॥  
 प्रत्यर्ची रुशदस्या अदर्शि वि तिष्ठते बाधते कृक्षमभ्वम् ।  
 स्वरुं न पेशो विदथेघञ्जस्त्रिं दिवो दुहिता भानुमश्नेत् ॥ ५ ॥  
 अर्तारिष्म तमसस्पारमस्योषा उच्छन्ती व्युना कृणोति ।  
 श्रिये हृन्दो न स्मयते विभाती सुप्रतीका सौमनसायाजीगः ॥ ६ ॥  
 भास्वन्ती नेत्री सूनृतानां दिव स्तवे दुहिता गोतमेभिः ।  
 प्रजावतो नृवतो अश्वबुध्यानुषो गोअग्र्याँ उप मासि वाजान् ॥ ७ ॥  
 उषस्तमश्यां यशसं सुवीरं दासप्रवर्गं रयिमश्वबुध्यम् ।  
 सुदंससा अर्वसा या विभासि वाजप्रसूता सुभगे बृहत्तम् ॥ ८ ॥  
 विश्वानि देवी भुवनाभिचक्ष्या प्रतीची चक्षुरुर्विया वि भाति ।  
 विश्वं जीवं चरसे बोधयन्ती विश्वस्य वाचमविदन्मनायोः ॥ ९ ॥

पुनःपुनर्जायमाना पुराणी समानं वर्णमभि शुम्भमाना ।  
 स्रग्ध्रीव कृत्तुर्विजं आमिनाना मर्तस्य देवी ज्ञरयन्त्यायुः ॥ १० ॥  
 व्यूषर्वती दिवो अर्त्ता अत्रोध्यप स्वसारं सनुतर्युयोति ।  
 प्रमिनती मनुष्या युगानि योषा ज्ञारस्य चक्षसा वि भाति ॥ ११ ॥  
 पशून् चित्रा सुभगा प्रथाना सिन्धुर्न ज्ञोद उर्विया व्यश्चेत् ।  
 अमिनती दैव्यानि व्रतानि सूर्यस्य चेति रुष्मिभिर्दशाना ॥ १२ ॥

उषस्तच्चित्रमा भ्रास्मभ्यं वाजिनोवति ।  
 येन तोकं च तनयं च धामहे ॥ १३ ॥  
 उषो अग्नेह गोमत्यश्चावति विभावरि ।  
 रेवदस्मे व्युच्छ सूनृतावति ॥ १४ ॥  
 युक्ष्या हि वाजिनीवत्यश्वा अग्यारुणा उषः ।  
 अथ नो विश्वा सौभगान्या वक् ॥ १५ ॥

अश्विना वर्तिरस्मदा गोमदस्मा हिरण्यवत् ।  
 अर्वाग्रथं समनसा नि पच्छतम् ॥ १६ ॥  
 यावित्या ह्योक्ता दिवो ज्योतिर्जनाय चक्रथुः ।  
 आ न ऊर्जं वक्तुमश्विना युवम् ॥ १७ ॥  
 एक देवा मयोभुवा दस्मा हिरण्यवर्तनी ।  
 उषर्बुधो वक्तु सोमपीतये ॥ १८ ॥

अनुवाक्ये-१६ ॥ सूक्तं ७ ॥ अक्षः पादो यावापृथिव्यः ।

द्वितीय आग्नेयः ॥ शिष्टं सुक्तमाश्विनम् ॥ आङ्गिरसः

कुत्स ऋषिः ॥

ईक्रे द्यावापृथिवी पूर्वचित्तये मिं घर्मं सुरुचं यामन्निष्ठये ।  
 याभिर्भरे कारमंशाय जिन्वथस्ताभिन्नं पु उतिभिरश्विना गतम् ॥ १ ॥  
 युवोर्दानाय सुभरां असञ्चतो रथमा तस्थुर्वचसं न मन्त्रवे ।  
 याभिर्धियो वथः कर्मन्निष्ठये ताभिन्नं पु उतिभिरश्विना गतम् ॥ २ ॥  
 युवं तासां दिव्यस्य प्रशासने विशां क्षयथो अमृतस्य मज्जना ।  
 याभिर्धेमुमस्वं॑ पिन्वथो नरा ताभिन्नं पु उतिभिरश्विना गतम् ॥ ३ ॥  
 याभिः परिज्मा तनयस्य मज्जना द्विमाता तूर्षु तरणिर्विभूषति ।  
 याभिस्त्रिमन्तुरभवद्विचक्षणास्ताभिन्नं पु उतिभिरश्विना गतम् ॥ ४ ॥  
 याभी रेभं निर्वृतं सितमद्भ्य उदन्दनमैरयतं स्वर्दशे ।  
 याभिः कापवं प्र सिषासन्तमावतं ताभिन्नं पु उतिभिरश्विना गतम् ॥ ५ ॥  
 याभिरलकं जसमानुमारणो भुज्यं याभिरव्यथिभिर्जिज्जिन्वथुः ।  
 याभिः कर्कन्धुं वय्यं च जिन्वथस्ताभिन्नं पु उतिभिरश्विना गतम् ॥ ६ ॥  
 याभिः शुचन्ति धनसां सुषंसदं तप्तं घर्ममोम्यावन्तमत्रये ।  
 याभिः पृश्निगुं पुरुकुत्समावतं ताभिन्नं पु उतिभिरश्विना गतम् ॥ ७ ॥  
 याभिः शचीभिर्वृषणा परावृजं प्रान्धं श्रोणं चक्षस एतवे कृथः ।  
 याभिर्वर्तिकां ग्रसिताममुच्चतं ताभिन्नं पु उतिभिरश्विना गतम् ॥ ८ ॥  
 याभिः सिन्धुं मधुमन्तमसञ्चतं वसिष्ठं याभिरजरावज्जिन्वतम् ।  
 याभिः कुत्सं श्रुतयं नयमावतं ताभिन्नं पु उतिभिरश्विना गतम् ॥ ९ ॥  
 याभिर्विश्यलां धनसामथर्व्यं सकृत्समीळ्क आजावज्जिन्वतम् ।  
 याभिर्वशमश्च्यं प्रणिमावतं ताभिन्नं पु उतिभिरश्विना गतम् ॥ १० ॥



याभिः सुदानू श्रीशिजाय वणिजे दीर्घश्रवसे मधु कोशो अक्षरत् ।  
 कक्षीवत्तं स्तोतारं याभिरावतं ताभिर्बु षु उतिभिरश्चिना गतम् ॥११॥  
 याभी रसां क्षोदसोद्गः पिपिन्वथुरनश्चं याभी रथमावतं जिषे ।  
 याभिस्त्रिशोक उस्त्रिया उदाजत ताभिर्बु षु उतिभिरश्चिना गतम् ॥१२॥  
 याभिः सूर्य परियाथ परावति मन्धातारं क्षेत्रपत्येष्वावतम् ।  
 याभिर्विप्रं प्र भरद्वाजमावतं ताभिर्बु षु उतिभिरश्चिना गतम् ॥१३॥  
 याभिर्महामतिथिग्वं कशोजुवं दिवोदासं शम्बरकृत्य आवतम् ।  
 याभिः पूर्भिद्ये त्रसदस्युमावतं ताभिर्बु षु उतिभिरश्चिना गतम् ॥१४॥  
 याभिर्वमं विपियानमुपस्तुतं कलिं याभिर्वित्तज्ञानिं दुवस्यथः ।  
 याभिर्व्यश्चमुत पृथिमावतं ताभिर्बु षु उतिभिरश्चिना गतम् ॥१५॥  
 याभिर्नरा शयवे याभिरत्रये याभिः पुरा मनवे गातुमीषथुः ।  
 याभिः शारीराजतं स्यूमरश्मये ताभिर्बु षु उतिभिरश्चिना गतम् ॥१६॥  
 याभिः पठवी जठरस्य मज्जनाग्निर्नादीदेक्षित इद्धो अज्मन्ना ।  
 याभिः शर्यातमवथो मक्षाधने ताभिर्बु षु उतिभिरश्चिना गतम् ॥१७॥  
 याभिरङ्गिरो मनसा निरण्यथो ग्रं गच्छतो विवरे गोश्रर्षसः ।  
 याभिर्मनुं शूरमिषा समावतं ताभिर्बु षु उतिभिरश्चिना गतम् ॥१८॥  
 याभिः पत्नीर्विमदाय न्यूकथुरा व वा याभिरूपीरशिन्नतम् ।  
 याभिः सुदासं ऊरुथुः सुदेव्यं ताभिर्बु षु उतिभिरश्चिना गतम् ॥१९॥  
 याभिः शक्ताती भवथो ददाशुषे भुज्यं याभिरवथो याभिरधिगुम् ।  
 अम्यावतीं सुभरामृतस्तुभं ताभिर्बु षु उतिभिरश्चिना गतम् ॥२०॥  
 याभिः कृशानुमसने दुवस्यथो जवे याभिर्यूनो अर्वन्तमावतम् ।  
 मधु प्रियं भरथो यत्सरड्भ्यस्ताभिर्बु षु उतिभिरश्चिना गतम् ॥२१॥  
 याभिर्नरं गोषुयुधं नृषाक्षे क्षेत्रस्य साता तनयस्य जिन्वथः ।  
 याभी रथाँ अर्वथो याभिरर्वतस्ताभिर्बु षु उतिभिरश्चिना गतम् ॥२२॥

याभिः कुत्समार्जुनेयं शतक्रतू प्र तुर्वीतिं प्र च द्भीतिमावतम् ।  
 याभिर्धसन्तिं पुरषन्तिमावतं ताभिर्द्वेषु उतिभिरश्विना गतम् ॥ २३ ॥  
 अप्रस्वतीमश्विना वाचमस्मे कृतं नो दत्ता वृषणा मनीषाम् ।  
 अयूत्ये वसे नि कूये वां वृधे च नो भवतं वाजसातौ ॥ २४ ॥  
 द्युभिरक्षुभिः परि पातमस्मानरिष्टेभिरश्विना सौभगेभिः ।  
 तन्नो मित्रो वरुणो मामरुक्षामदितिः सिन्धुः पृथिवी उत द्यौः ॥ २५ ॥

---

## Anmerkungen.

S. 3—63: Ambopākhyānam aus dem Mahābhārata Calc. T. II, pag. 302 ff.; einige Stellen sind von Hrn Dr. A. Kuhn mit nr. 394 (bei Weber, ehemals 326) der Sskrit-Hdschriften der Berl. Bibliothek verglichen, welche ich durch Cd bezeichne.

III, 7 ist wohl महायुडे zu corrigiren. — 9 मा क्त्यगात् ep. gegen Gr. §. 808, B. 4. — 20 अमरुद्धत् s. Gl. धा mit अत्. — 22 Cd. ने सन्तु गतयः. — 25 उक्ता würde einfacher sein; doch ist auch उक्ता richtig. — 27 प्रहीना s. Gl. 2 हा mit प्र. — IV, 7 समस्याया würde einfacher sein. — 14 Calc. अभोप्यामि. — 29 अभि<sup>0</sup> gegen gew. Metrum, vgl. IX, 13 und Gildem. in Ztschr. KM. V, 269; vgl. Gr. §. 915, Bem. — V, 6 अकृतवृत्ता gegen gew. Metr., vergl. X, 17; XIV, 14 und Gildem. s. a. O. — VI, 5 Calc. अहम् प्रास्व, was vielleicht als archaisch (s. Sāma-V. Einl. XXXVII), zumal da hier Vokativ, hätte bewahrt werden sollen. — 16 Calc. राजन् जटा<sup>0</sup> (vgl. das vor. u. XI, 10 u. Sāma-V. XXXVIII). — 24 क्षिरसा उभौ Hiatus Gr. §. 86, Bem. 2. — 29 l. समर्प, vgl. Westerg. मृष्ट. — 35 Cd पूर्व मनी<sup>0</sup> und Calc. scheint पूर्व मनी<sup>0</sup> nur Druckfehler; daher l. पूर्व मनी<sup>0</sup>. — 37 औपायिकं, wie Calc. hat, ist gegen §. 566, VI; dennoch bin ich nicht ganz sicher, ob man die Regel der Gr. auf ein episches Gedicht anwenden darf. — 39 Calc. ०क्रियां, ich nach Cd. — VII, 9 ०या इह Hiatus in der Cäsar, Gr. §. 86, B. 2. — 9, b gegen gew. Metr., vgl. IV, 29. — VIII, 52 राजन्तम् ep. für राजन्तम् viell. wegen Metr., s. Gl. राज्. — IX, 1. 13 gegen gew. Metr., vgl. 22 u. s. Gildem. bei IV, 29. — 10 Cal. चुडे Druckf. Cd. क्रोशन्त्याहि वाहीति. — 13 s. 1. — 14 Calc. प्रास्व Druckf. — 22 s. IV, 29; über अभायम् s. Gl. — 25 statt प्रहारे ist wohl zu lesen प्र हरे. — X, 17 s. V, 6. — 25 ist wohl अयत् zu corr. — 35 ob वेतिरे? — XI, 10 s. VI, 16. — 13 Cd. चैव मयं. — 14 Calc. und Cd. रये सा च; von mir corrig. — XII, 2 भान्ते für अभान्ते. — 5 nach Cd.; Calc. जहत्. — 23 अभिसंवृणोत् s. Gl. वृ. — 25 उन्मदत् s. Gl. नद. — 31 विप्रति: s. Gl. — XIII, 7 und XV, 9 Calc. साम्प्रत; obgleich die Etym. die Schreibart प्रा<sup>0</sup> als die organische erweist, war es, da die mit स<sup>0</sup> ebenfalls besteht, doch nicht nöthig, zu ändern. — XIV, 7 Calc. अचून्ने Druckf.;

Cd. richtig. — 14 s. V, 6. — 15 s. Gl. महावृत्त. — 21 Calc. प्रेकुमाक<sup>0</sup> Druckf.; ich nach Cd. — XV, 2 अयुजम् s. Gl. युज्. — 9 s. XIII, 7. — XV, 16 वोत्सी: s. Gl. युध्. — 17 gegen gew. Metr., vgl. Gildem. a. a. O. 273. — 33 वेहि s. Gl. इ u. Sāma-V. S. १७३. — XVI, 20 Calc. तपाधना Druckf. — 22 Cd. श्रीर्पापणेन u. ०ग्रविहिता; mir schien विहिता dem Sinn angemessener u. archaistisch Gr. §. 241, Bem. 3. — XVIII, 1 s. Gl. युधिमेष्ट. — 6 ist wohl महादेवो zu schreiben. — 7 भावो इति, 9 भूत्वा ऋ<sup>0</sup> und 20 वाक्येन ऋ<sup>0</sup> Hiatus in der Cäsur, Gr. §. 87, Bem. — XIX, 5 s. Gl. शूलपाणि. — 10 दशार्पाक<sup>0</sup> s. Gl. s. v. — 18 Cd. स्त्रीत्वमेवातिरोक्ष्यन्; obgleich diese Leseart grammatisch richtig ist, giebt sie keinen passenden Sinn; man sollte am ehesten erwarten „ihre Frauennatur verbergend“ तिरोदधत्; und vielleicht liegt in der von mir bewahrten Leseart eine archaistische Form mit diesem Sinn; im Gl. ist sie jedoch unter Vb. ह्य् gestellt, wo s. — 24 gegen gew. Metr. vgl. IV, 29. — XX, 3 पञ्चाल<sup>0</sup> s. Gl. s. v. — 7 Calc. राजन् शि<sup>0</sup>, vgl. VI, 16. — 9 पाञ्चालेषु s. Gl. s. v.; घातविधाय für ०मस् Gr. §. 870. — XXI, 2 Cd. अयुजया मया राजन् welches den Sinn bestimmter ausspricht. — 4 Cd. भार्योठा (sic l. ०योठा) वे त्वया चैव und देवकावधानुदर्शनात्, beides wohl besser. — 6 Cd. हुपदो मं (l. वं) यत्तत्तेनञ् मन्त्रविग्रो निवेष्ट तत्. — 9 Cd. fehlt alles zwischen परमं und 11 दृष्ट्वा तदा, Versehn des Abschreibers. — 10 चर्चयत् s. Gl. अर्च und Gr. S. 362 n. 2. — 11 Calc. ०मधे; ich nach Cd.; Cd. भार्या. — 12 Cd. साधुमता तदा. — 21 ist statt सर्वयति wohl sicher वर्जयति zu schreiben, s. Gl. वृज्. — XXII, 1 चिन्त्य Gr. §. 915, I, Bem. — 8 सं क्राम<sup>0</sup> ohne Augment; s. Gl. क्राम् und Gr. S. 362, n. 2. — 28 विमर्ष<sup>0</sup> s. Gl. s. v. — 32 Calc. निर्भस्य Druckf. — 36 ist ०दत्तहोमम् zu schreiben.

S. 63—93: Sītāharanām aus dem Rāmāyana nach Gorresio's Ausgabe T. III, S. 191 ff.: 48, 4 G. ०टीर्युक्तं in einem Wort. — 6 चाग्रय<sup>0</sup> die Einsiedelei des Mārīca, welchen Rāvana zur Hilfe beim Raube der Sītā beredet hatte 39, 40 ff. — 49, 1 राजत s. Gl. s. v. — 29 G. प्रच्यवृ<sup>0</sup>. — 31 u. sonst G. अविधायि und 33 विनश्य; brauchte nicht geändert zu werden. — 50, 18 G. निर्वह्या: wohl Druckf.; von mir corrigirt. — 51, 1 und 2 G. चार्त<sup>0</sup>. — 2 G. ज्ञोवित स्वामे gewiss Druckf. für ज्ञोवितं स्वामे wie zu schreiben. — 12 G. मा चिर् getrennt. — 14 G. मृगव्यू<sup>0</sup>. — 30 तत्र उर्: Hiatus in der Cäsur Gr. §. 86, Bem. 2. — 31 G. सीतया लो<sup>0</sup>. — 34 G. वने चरा: getr., s. Gl. वनेचर्; ebendas. würde व्यावृ<sup>0</sup> einfacher sein. — 36 G. पञ्चमत् ताप<sup>0</sup> getr. — 52, 3 G. न चिर्<sup>0</sup> getr. — 28 च अयु<sup>0</sup> Hiatus in Cäsur §. 87, Bem. — 43 च in der Cäsur hinter ए bewahrt, vergl. Gr. §. 88, Bem. 1. — 49 आरुपेति für ०ण इति aus आरुपा: । इति Gr. §. 89, Bem. 1. — 50 G. वैचिलीव gegen Sinn und Metrum. — 40 G. पञ्चदासी<sup>0</sup>

in einem Worte. — 55, 8 G. वत्से Druckf.; von mir corr. — 18 राक्षसेति für राक्षस इति wie 52, 49, wo s. — 33 wie 52, 43 wo s. — 44 s. Gl. टङ्कवत्.

S. 94 einige Sloken aus den dort angegebenen Stellen des Mahābhārata T. III und einer in Indien erschienenen Sammlung von Skrit-Versen कवितामृतकूप „der Born der Ambrosia gleichen Dichtkunst“ genannt, als Lückenbüsser um die Seite nicht leer zu lassen. vs. 10, b प्रतराण० s. Metra.

S. 97—137 einige Geschichten aus dem ersten Buch des Pāṇśatantra, nach Kosegarten's Ausgabe; zur Zeit des Drucks waren „Böhtlingk's Beiträge zur Kritik des poetischen Theils im Pāṇśatranta“ (im Bull. de l'Acad. de St. Petersburg, hist.-phil. VIII, n. 8. 9.) noch nicht erschienen. S. 97, Z. 16 Kos. विद्वत् एक० ohne ; ich habe mehrfach aus Rücksicht auf Anfänger ein Interpunctionszeichen gesetzt. — 98, 4 K. स्वयं कृता: getr. gegen Gr. §. 662, 1. — 5 K. वक्षति Druckf. — 99, 3 K. चादौ विने; von mir nach 4 corr. — 9 Çārng. bei Böhtl. न vor ज्ञायते, nicht vor स. — 14—17 vgl. S. 157, 34. — 100, 21 K. कृत्क०; es war in कृत्क० zu verwandeln, s. Wils. Dict. — 23 K. ष्वयन् प्रज्ञे: — 101, 9 प्रोचन चन० Hiatus in der Cäsur Gr. §. 87, Bem. — 15 ist wegen Metrum wohl नमते zu lesen. — 103, 4 K. ओकीहसि verb. — 19 K. पयाम्वा, was mir, obgleich es sich deuten lässt, Druckf. scheint u., wie von mir geschehn, zu corr. — 104, 2 नलक्ष für चनलक्ष. — 105, 23 K. ष्वयया u. so auch IV, 59; allein dieser Fehler ist zu stark u. wohl nur durch die vielen Plurale auf चा: in diesem Vers herbeigeführt, daher ich ihn (in „Druckf.“) corrig. zu müssen glaubte; ebds. K. गुञ्जक० welches Böhtl. corrigirt. — 106, 10 K. कृत्क० s. 100, 21. — 24 K. भूरि गद० getr. — 107, 7 K. एष । Druckf. — 109, 6 statt चीना l. नीचा wie Böhtl. bemerkt; ich hatte an dem von Böhtl. bemerkten Ort नीची vorgeschlagen, weil Wils. diese Form als fem. von नीच angiebt; doch kenne ich keine Regel, worauf sich seine Angabe stützt, und da das in उचावच erscheinende चवच im fem. चवचा hat und aus चवाच् ganz nach derselben Anal. gebildet ist wie नीच aus न्यच् (vgl. auch उच im fem. उचा), so ist mir jetzt wahrscheinlich, dass in Wilson's Angabe ein Irrthum waltet, auf jeden Fall auch fem. नीचा möglich ist. — 111, 3 K. व्याकुली भूवा getr. gegen §. 246, vergl. jedoch Gl. भू mit व्याकुली. — 7 K. विसङ्कटं, ich nach der Schrbweise der Gramm., vgl jedoch Gl. s. v. — ebds. K. वदत्ता gegen §. 888; obgleich vt. u. ep. diese Regel übertreten wird (Gr. S. 411, n. 1) so schien mir doch im Pāṇśchat., zumal da bei der gewöhnlichen Schrbweise वदत्ता der Anusvara leicht übersehen werden konnte, corrigirt werden zu müssen. — 112, 8 K. वसुदे० s. Gl. वसुदेव. — 18 das Distichon ist in dieser Gestalt nicht so ein-

fach wie III, 83; es ist wohl auch hier in b statt मा भूयात् wie dort zu lesen मा वास्तु; oder किं भवतु मा zu erklären: „gesetzt es sei kein Gift da“. — 22 K. सनातनः. — 114, 8 ist अरि hinter सुपुत्रस्य schwerlich richtig; sollte हि zu schreiben sein? — 117, 6 K. क्रमतीव gegen Gr. §. 795, III, war nothwendig zu verbessern. — 119, 8 ist nach IV, 10 statt ग्राहसु zu schreiben ग्रहसु. — 121, 13 Parasm. s. Gl. मन्त्र. — 21 K. ०चित् तस्मै Druckf. — 122, 3 l. सान्म<sup>०</sup> nach Böhl. — 125, 10 K. यतते तदा; von mir in सदा verändert. — 12 ist wohl दृढतरसु<sup>०</sup> zu lesen. — 126, 1 सनातनवि<sup>०</sup>. — 11 संश्रितस्य s. Gl. श्रि. — 18 K. न पुंसका: getr. — 128, 5. 6 = Yājñav. III, 11 mit VV. — 10. 11 in diesem Distichon, welches IV, 17 wiederkehrt, wird an letzter Stelle statt उपकृत und उपकृत्य gelesen अपकृतं und अपकृत्य; ich glaube, dass man sowohl hier als dort zu lesen hat अपकृतं und उपकृत्य und übersetze: „den Mann halte ich für einen wahrhaft Wiedergeborenen nachdem er den beiden vergolten hat, von denen der eine im Unglück sich gegen ihn vergangen, der andre in traurigen Verhältnissen über ihn gespottet hat“, oder wörtlich „von wem in Unglück vergangen ist und von wem in traurigen Verhältnissen gelacht ist, diesen beiden vergolten seiend, halte ich den Mann für einen sogar Wiedergeborenen“. — 129, 13 मयन्दिम s. Gl. s. v. — 130, 21 ist wohl दारिद्र्योप<sup>०</sup> zu schreiben s. Gl. s. v. दारिद्र्य. — 24 K. वार्धकाभावे; es ist aber sicher वार्धकाभावे zu schreiben: „im Alter“. — 131 K. प्रतिनेतुं was ich auch hätte bewahren können. — 132, 3 K. रिक्तं मापदं Druckf. — 10 K. विवाहमानो; ist in विवहमानो zu ändern gewesen, s. Gl. वद. — 22 K. चोरित: Druckf. — 133, 6 सनत्तम.

S. 135—145 erstes Capitel des Mānava Dharmaśāstra nach Ed. Loiss. — 135, v. 5. 7 Haught u. Loiss. स एव; ich nach V. L. bei Loiss.; dem यो सी ist स एव: parallel. — 138, 40 ०मचिक<sup>०</sup> s. Gl. s. v. — 142, 85 habe ich सप्रे mit Avagraha geschrieben um Missverständniss abzuwenden.

S. 146—150 Kālidāsa Ritusamhāra Cap. VI, nach ed. Böhlen; Haeblerin's Chr. war, als diese gedruckt ward, mir noch nicht zugänglich; ich theile dessen VV. LL. mit. S. 146, vs. 1 Boh. u. H. ०प्रायको; ich die etym. richtigere Schrbweise. — S. 145, vs. 1, b H. द्विरेफमालाखिलसन्नुर्गुणः viel conciser und dem Charakter dieses Gedichtes homogener. „eine von einer Bienenschnur erglänzende Bogensehne habend“. — Zwischen vs. 2 und 3 hat Haeb. einen Vers in einer metrischen Form, die bis jetzt sehr selten ist, nämlich eine Mischung von Indravajra (11 Sylben) und Vançashṭa (12 S.), jenen an den ungleichen, diesen an den gleichen Stellen; es scheint in a ०हर्ष्यः in ०हर्ष्या: verändert werden zu müssen. —

v. 3, d H. wie A B (bei Boh.) ददाति und ausserdem सौरभ्यम् statt सोभायम्; jenes (ददाति) hätte ich in den Text nehmen sollen. — 4, b H. भुक्तेषु कम्बूखलवाङ्मदानि. — d H. नित्यमिनीनां wie A B (bei Boh.), welches aufzunehmen. — 6, b H. स्तनेषु हारा बलके-  
 व्यप्रोकः; B (bei Boh.) चनेषु ist ebenfalls Corruption von स्तनेषु; व्यप्रोकः hat B eben-  
 falls; es möchte einfacher scheinen; doch erklärt sich das ntr. nach Gr. §. 531. —  
 c. d. H. शिखासु माला नखमल्लिकायाः प्र यान्ति श्रोभां प्रम<sup>०</sup>; in A (bei Boh.) ist शिखासु  
 Corrupt. von शिखासु; mit श्रोभां vgl. कान्तिं in B. — 7 c. Boh. रत्यन्तरे ich nach  
 Calc. womit auch H. stimmt. — H. मौक्तिकसङ्क्रान्तः (wie auch B bei Boh.). —  
 8 a H. उद्धृत्यन्यः. — 9 a H. पापदूनि मदालसानि. — b Boh. und H. ०दुष्प्रम<sup>०</sup> (A  
 bei Boh. richtig). — d H. करोति लावण्यसोत्सुकानि. — 10 a H. नेत्रेखलोत्थी. —  
 11 a Boh. निद्रालसितानि नित्यं wo नित्यं Flickwort, ich nach A (bei Boh.); allein H.  
 und B (bei Boh.) haben निद्रालसविद्वलानि, welches vorzuziehn. — c H. u. A B  
 (bei Boh.) ०यानि च वीक्षितानि besser. — d H. wie B (bei Boh.) चकार कामः. —  
 12 b H. विसर्जितानि. — c H. ब्रालिप्यते च<sup>०</sup> wie auch B und wohl A (bei Boh.)  
 einfacher. — 14 d H. क्षिप्रं प्रियायाः wie auch A (bei Boh.). — 15 a H. ताम्-  
 प्रवाल<sup>०</sup>. — d H. समुत्सुकम्पानसमङ्गनानाम्; so auch sicher B (bei Boh.); viel ein-  
 facher. — 17 d H. ०मुक्तलिकाः. — 18 a H. कान्ताननयु<sup>०</sup>. — c Boh. दृष्ट प्रिये,  
 da er aber videndo übersetzte, so schien es mir nur Druckf. und ward von  
 mir in दृष्ट verändert, wie auch H. hat. — H. c प्रिये हि पयिकस्य भवेन्नकस्य (trenne  
 ०न्न कस्य); vgl. A B (bei Boh.). — 19 a Boh. ०त्रैपि पारिजातेः; ich nach A. (bei  
 Boh.) weil des Vergleichs wegen nur von einer Pflanze die Rede sein kann.  
 H. und B. (bei Boh.) मृताव<sup>०</sup> welches ich jetzt vorziehen würde. — c H. ०गते  
 हि. — 20 b H. न हृतं मनोसैः; das letzte auch B (bei Boh.). — 21 a H. ०लेः  
 फलरसैः समुपात्रह<sup>०</sup>. — b H. und B (bei Boh.) ०स्ति धीर्. — 22 a H. und sicher  
 auch A B (bei Boh.) haben Plur. ०मिताः und ०प्रासा was aufzunehmen. — c H.  
 हरन् बधूनां. — 23 b H. und A B (bei Boh.) उपोतितान्युप<sup>०</sup>; aufzunehmen. — c  
 H. B (bei Boh.) निवृत्तरागं; daraus auch A (bei Boh.) nur corrumpirt; aufzunehmen. —  
 d H. रागविलितानि daraus B (bei Boh.) nur corrumpirt; entschieden vorzuziehn. —  
 24 a H. प्रालम्बि<sup>०</sup>. — d H. रागा हर<sup>०</sup>. — 25 a H. दुग्धभूषितायान्; ähnlich B (bei  
 Boh.). — b H. und B (bei Boh. vergl. auch A wo nur corrump.) ०पुष्टिमदाल-  
 लसा<sup>०</sup>; vorzuziehn. — c H. शिखामुहान्त<sup>०</sup> vgl. B (bei Boh.). — d H. und Boh.  
 मुदयेति. — 26 d H. und B (bei Boh.) दृष्टान्तः कु<sup>०</sup> besser. — zu b ist zu be-  
 merken, dass wenn man bei Schmerz nur mit einer Hand sich das Gesicht  
 zuhält, sie über der Nase liegt. — 27 c H. und A (bei Boh.) ०सं मायिनीनां. —  
 d H. und B (bei Boh.) कुसुमवापो. — 28 a H. und wohl auch B (bei Boh.)

कान्तीन् सु०. — ebds. H. पुष्पराश्रीन्. — d H. ०ग्ननिघातैर्वै०. — 29 b H. und B. (bei Boh.) मयूषान्. — d H. उपहसति वसन्तः. — 30. b Boh. उपनिहितसुहा०, ich nach A B wozu jetzt auch H. kommt; (बाद्रे bei ihm statt बाद्रे ist nur Druckf.). — ebds. H. सनान्तैः. — c Boh. मदननितलास०; ich nach A B; H. मदननितविलास०. — ebds. u. d H. u. B (bei Boh.) ०सासैर्दृष्टिपतैर्मुनीन्द्रान् सनभरन्तनार्थः (B नार्थः) कामयन्ति (B u. A corrupt कामयन्ती) प्रग्रान्तान् (für das letzte B corr. प्रसादान्); entschieden besser. — 31 a H. लोभ्रतान् (vgl. A bei Boh.). — c H. गुरुतरकुच० statt वृत्तिगुरुकु०. — d H. ०तां मन्मथाय. — 32 c H. संवाधितं परभृ०. — d H. गीतनादैः. — 33 d H. सर्व रसायनमिदं — 34, a Boh. द्विकल्पिताधर्मधुर्मन्त्रि० ich nach B. — bei H. fehlt dieser Vers wie in A (bei Boh.). Dagegen folgen noch die beiden Verse, welche Boh. in seinen Noten anführt und zwar zunächst der bei Boh. S. 147 इयं u. s. w., dann der bei Boh. S. 146 मलय u. s. w. jedoch beide in ziemlich abweichender aber ganz verständlicher Gestalt; nur ist im erstren in d गठनु० Druckfehler und in गठनु० zu ändern.

S. 151—169 Bhatrihari Cent. II; nach Bohl.; als dieses gedruckt, waren Schiefner et Weber *Variae lectiones ad Bohlenii ed. Bhatriharis etc.* Berol. 1850 noch nicht erschienen, und Haebelin's *Chrestomathie* mir noch nicht zugänglich; die VV. LL. bei letzterem, obgleich sie grösstentheils mit Ed. Seramp. stimmen, theile ich im folg. mit; vergl. auch Böhlingk Beiträge zur Kritik des poetischen Theils des Pankātantra (vgl. oben S. ३०१) S. 29 ff.; eine nachträgliche critische Behandlung dieser Centurie zu geben, kann nicht dieses Ortes sein; ich beschränke mich auf die nothwendigsten Änderungen. — S. 151, 1 fehlt bei H.; a Boh. दिक्कालानवच्छिन्नाय चिन्मा०; ich nach Boh. B und A, die ich mit einander verband, bestätigt durch Web.; ich hätte statt ०सारय auch मानाय aus Boh. B (bestätigt durch Web.) aufnehmen sollen, da diese Leseart auch der Galanos'schen Übers. zu Grunde liegt. — 2 = H. 1; b H. ०ग्नरक्तः; — c H. ०कृते पि परि. — d Hiatus. — 3 = H. 2; b H. राध्यते ऽश्लेष० gegen Metrum. — 4 = H. 4 a प्रसय (nur Druckf.). — b H. चपलमूर्ध्नि०; चपलत् lässt sich nach Gr. §. 212 vertheidigen, ist dem letzteren gegenüber die doctior L., besseres Epitheton der Wogen als des Meeres und durch Sch. (nach Boh.) geboten; doch ziehe ich jetzt die bei Schiefner u. Web. प्रचलत्० vor, welche vielleicht auch in प्रचुरत्० (in Boh. A) zu erkennen ist; die Bed. scheint auch hier „wankend, zitternd“ zu sein, so dass चपलम् vielleicht dessen Glossem war. Galanos' *ἀνίστατον* scheint auf einer uns noch unbekannten Leseart zu beruhen; ob प्रचुरम् statt des erwähnten प्रचुरत्? — 5 = H. 3; b ohne eine der gebotenen Cäsuren. — 6 =



H. 90; a H. समुच्चयितं (Druckfehler für सुकु<sup>0</sup>). — b H. वज्रवर्षि शिरो<sup>0</sup>. — d H. सुधास्पन्दि<sup>0</sup>. — 7 = H. 91; a und b Boh. व्यन्तमे<sup>0</sup> आता<sup>0</sup> Druckfehler. — b H. विनिमित्ति हादनमस्ततायाः. — 8 fehlt bei H. — 9 = H. 33, und Çāntiç. S. 416, 8; — b H. an beiden Stellen निरुपमरसप्रतीत्या sicher richtig; lag auch wohl Gal. vor. — c H. S. 416 व्यतिविव पार्श्वस्थं प्रवा सशङ्कितमोक्षते. — d H. S. 416 गपयति नहि सुदुः लोकाः परि<sup>0</sup>. — d H. परिग्रहफलफलगुतां gegen Metrum. — 10 fehlt bei H. — a Boh. स्वर्ग; ich nach Boh. Vermuthung, für welche auch Gal. und Roger's Übersetzung sprachen; jetzt bestätigt durch Web. B; auch die unmittelbar folgende Leseart dieses Cod. पशुपतिशिरस्तः क्षि<sup>0</sup>, für welche das corrupt. शिरस्त in A <sup>0</sup>स्तः in B (bei Boh.) spricht, scheint vorzuziehen; denn पति ist überflüssig; auch Web. Leseart अधोगङ्गा सेवं (wovon अधोगङ्गाक्षेपं in A bei Boh. nur Corruption) so wie प्रसमुलः scheinen mir vorzuziehen. Ich übersetze die Stelle: „vom Himmel auf Sivas Haupt, vom Haupt des Siva auf den Berg, vom hohen Berg auf die Erde, von der Erde ins Meer, oder vielmehr als irdische Ganga zu einem kleinen Ort (niederer Stelle) gelangt, ist sie der (= stellt sie dar den) hundertfache Sturz derer, welche die Unterscheidung (zwischen Gut und Schlecht) eingebüsst haben“. — d Boh. भ्राष्ट्र<sup>0</sup> Druckf. — 11 = H. 62; a H. वरं गहनदु<sup>0</sup>; so auch bei Böhl. zu Pank'at. S. 29. — 12 = H. 7; a Boh. und H. शिष्याः प्रदेयामा, ich mit Schütz nach B (bei Boh.), da auch Gal. damit zu stimmen scheint. — d H. वैर्यतः Web. hat चर्यतः welches wohl das einfachste und angemessenste, vgl. jedoch S. 259, vs. 171, wenn da nicht auch चर्ये<sup>0</sup> statt चर्ये<sup>0</sup> zu lesen. — 13 = H. 11; c H. विद्यास्त्वमन्त<sup>0</sup> welches vielleicht richtig: „aus Wissenschaft bestehendes Vermögen“; आस्य<sup>0</sup> ist sehr matt. — d H. मानमृच्छति नृपः कल्पैः. — 14 = H. 12; c H. u. Schief. स्वलानां; vorzuziehen. — 15 = H. 43; a H. विलासहेतुं ह<sup>0</sup>. — b H. हन्तुमपरामपि तां विध<sup>0</sup>. — c H. नो तस्य. — 0विधौ प्रशस्तं (Fehler für प्रशस्तां). — 16 = H. 106; b Boh. विलेपनं सुकु<sup>0</sup>; ich habe n wegen Metr. eingeschoben, welche Conjectur durch Web. Hdschrift und Böhl. zu Pank'at. S. 29 bestätigt wird; H. विलेपनं सुकु<sup>0</sup>. — 17 = H. 93 und auch S. 523, 3. — d Boh. und H. an der 2ten Stelle नहि statt शुचि, welches ich nach Ed. Seramp. und so auch H.; ausserdem hat H. an der 2ten Stelle पूज्यते statt पूजिता; vgl. Böhl. Chrest. S. 199, 17 u. Anm. — 18 fehlt bei H. im Bhartrih., findet sich aber im Pāntschar. S. 4, 4 wo c दुर्जनः und d भूषणेन कवि<sup>0</sup>. — 19 = H. 94; b c u. d H. पुत्रने जया गुरुज्ञने नारीज्ञने धूर्तता । प्रूर्यं शत्रुज्ञने स्मयः खलज्ञने विद्वज्ज्ञने चार्द्धवं ये त्वेवं; damit stimmt bezüglich स्मयः खलज्ञने in c auch Web. — 20 = H. 48. — 21 = H. 69; b H. रसवैयाः कवी<sup>0</sup>. — d H. u. Web. व्यर्पातन्मभिः scheint

aus ०मो: entstanden; जन्मन् ist dann Wiedergeburt. — 22 = H. 13; b Boh. नश्यत्स्व० Druckf. — c H. उन्मत्तेभवि०. — 23 = H. 34 a H. ०वशाव०. — c H. निहस्ति Druckf. — 24 = H. 98 wie bei Web. umgesetzt, so dass der 2te Halbvers voransteht. — 25 = H. 39; a H. ०यव दे वृत्ती तु मन०. — c umgesetzt सर्वलोकस्य वा मूर्ध्नि, vgl. Böhl. Chr. S. 199, 19 u. Anm. — 26 = H. 71; a. H. ०चालमध० Druckf. — 77 = H. 66; c H. भास्वरौ. — 28 = H. 96; a H. ०पति कपति कपा०. — c H. पयोनिधिर्नाद० gegen Metr., vergl. Web. पयोनिधिर्नाद०. — 29 = H. 58. — 30 = H. 88. — 31 = H. 100; b fehlt गङ्गेषु. — 32 = H. 24; c H. चायु पततु त्वय०. — d Boh. समास्ता Druckf. — 33 = H. 64; b u. c umgesetzt. — 34 = H. 21; a Boh. H. दोर्मन्त्र्यान्त०; ich nach B (bei Boh.), womit Pantschat. I dist. 185 (S. 99) stimmt; jedoch mit Unrecht, da im Bhartr. jene Leseart die besten Autoritäten, auch die bei Web. Schiefn. und Gal., für sich hat. — d H. ०मृतिर्पाया० Fehler eines Abschreibers. — 35 = H. 63. — 36 = H. 6; a Boh. शोपोस्लोढः ich mit Schütz nach Ed. Seramp., wozu auch H. stimmt; Web. प्रापोस्लोढः woraus A B bei Boh. und Schiefn. wohl nur corrup. — b H. ०विज्ञयी vorzuziehn, auch bei Web. — ebds. Boh. हेतिदलितो, ich nach Ed. Seramp., womit auch H. Web. und Schiefn. stimmen. — d hat Schiefn. aus seiner Var. कतिभा sehr geistreich कतिभ्यः „in Folge der Verletzungen“ vermuthet; dennoch möchte ich nicht wagen diese Conjectur in den Text zu nehmen; der Gal.'schen Übersetzung *in τῆς μαιώσεως*, auf welche sich Schiefn. bezieht, und den Varianten न निम्ना: und कतिभा noch näher liegt vielleicht कनिम्ना von कनिम्न् „durch die Verkleinerung“; erklären lässt sich übrigens auch die vulg. — 37 = H. 7; b H. ०पूर्णे नपायति ध०; auch Web. — c Boh. ०द्यानैकान्त्या; ich nach Ed. Seramp., womit auch H. und Web. stimmen. — 38 = H. 72; a Boh. ०धनुमेना; Böhl. Chrest. (S. 199, 23) und ich nach Ed. Seramp., womit auch H. stimmt, und welches die Gr. fordert. — b H. पुषापां Fehler. — c H. ०पोष्यमाने Fehler. — 39 = H. 73. — 40 = H. 89. — 41 = H. 70; a Boh. वा धनं; ich nach Ed. Seramp., womit H. stimmt. — b Boh. नितर्त दे०; ich nach Ed. Seramp., womit H. stimmt. — c Boh. त्व धी०; ich nach Ed. Seramp., womit H. stimmt; auch wohl Web. der तद्दीर्घे angiebt. — d H. घटा गृह्णन्ति. — 42 = H. 76; b Boh. ०धने च स्पृहा प०; ich nach Ed. Seramp., womit auch H. und Samskr̥tap. bei Böhl. zu Pank'at. 29; auch Web. Leseart scheint nur Corruption davon. — 43 = H. 30 und Tschānakyāç. 25 S. 314; a H. ०ययापि समन्वित; an der 2ten Stelle ०पि सः. — b H. in Bhartr. मपिनालंकृतः सर्वः. — 44 = H. 23; b H. ०र्षपात्ता ऋतो वि०. — 45 = H. 42 und Shadr. 6 S. 5; in letztem a लोभो व्यस्ति;

b und c umgesetzt, in c (= b) कि परै: सुमहिमा (सुम<sup>०</sup> auch Web.). — c Boh. कि जने: स्व<sup>०</sup>, ich nach Ed. Seramp., womit H. im Bhartr. stimmt. — 46 = H. 5 u. in Ashtar. 7 S. 8; a H. in Bhartr. ज्ञो दि<sup>०</sup>, aber in Ashl. ज्ञो; in letztem धूषरो; d H. an beiden Stellen und auch Böhl. नृपाङ्गण<sup>०</sup>; ebds. H. in Ashl. ज्ञेयानिमे. — 47 = H. 74 statt der grammatisch falschen Form सुद्वन्तम् (Gr. §. 744, I) hat B (bei Boh.) und Web. so wie der Sch. सुद्वानम्, allein auch diese Form verstösst gegen die Gr., da हु nicht Atmanep. ist; सुद्वत् ist archaisstisch declinirt, vgl. Gr. S. 310, n. 4 und Ntr. — 48 = H. 40; b und c bei H. umgesetzt; c (= b) H. प्रायसो ना<sup>०</sup>. — 49 = H. 92; b ०विस्मृत<sup>०</sup> auch Web.; ebds. Boh. und H. ०कर्मचिन्ने: ich nach Ed. Seramp. und Sch. womit auch Web. Hdschrift stimmt. — 50 = H. 78; a H. ०गुर्वक्षयि<sup>०</sup>. — d Boh. क्षयेन, Fehler, obgleich auch im Panchat. H. (auch Panchat. II, 38) ०त्री सलु सक्त<sup>०</sup>. — 51 = H. 36. — 52 = H. 49 und Saptar 1 S. 5; a H. in Bhartr. गमे गुणिगणे aber in Saptar. wie Boh. und ich; c H. in Saptar. भक्तिश्चक्रिणि ज्ञ<sup>०</sup>. — 53 = H. 9. — 54 = H. 79; b Boh. mit welchem Web. stimmt कयनं नाप्यु<sup>०</sup>; ich nach Ed. Seramp. und B. (bei Boh.) wozu auch H. stimmt u. Gal. Übersetzung. — c H. लक्ष्यानि<sup>०</sup>. — 55 = H. 95; a H. प्रलाघस्या<sup>०</sup>. — c H. (wie auch Ed. Seramp.) ०दि स्वेष्टा वृ<sup>०</sup>; Web. Handschr. hat स्वष्टा, welches mir fast die beste Leseart zu sein scheint „rein“; auf jeden Fall kann man nur zwischen ihr oder स्वेष्टा schwanken; letztre ist mit वृत्ति zu einem Wort zu verbinden: „Handeln nach eigenem Willen“ selbstständiges Handeln; स्वस्या sieht wie ein Glossem aus. — 56 = H. 29; a H. सम्पद्यमह<sup>०</sup> und भवेदुत्पल<sup>०</sup> (Druckf. für ०दुत्पल<sup>०</sup>). — 57 = H. 37; b H. ०पत्रे स्थितं. — c H. ०रसुक्ति<sup>०</sup>; ebds. H. पतितं मुक्ताफलं ज्ञा<sup>०</sup> (auch Web.). — d Boh. गुणः ich den Sing. wegen ज्ञायते, bestätigt durch H., vgl. Böhl. zu Pank'at. I, 280. — 58 = H. 28; c H. u. Boh. च समं प्रयाति; ich सुखे mit Boh.; dann nach dessen A, welcher Leseweise nun Web. Hdschrift beistimmt. — 59 = H. 41; b H. ०रम्भयन्तः व<sup>०</sup>. — c H. ज्ञानवेव<sup>०</sup>. — 60 fehlt bei H. — a Boh. प्राणीघा<sup>०</sup> gegen Gr.; von mir nach Web. Hdschr. in den „Druckfehlern“ geändert. — c Boh. ०भोतो<sup>०</sup>. — 61 = H. 14; c Boh. उच्चैः स्थेयं getr. — 62 = H. 81; b H. भूमिखि<sup>०</sup>, vgl. Böhl. Chrest. S. 200, 28 u. Anm. — 63 = H. 68; b H. न च कङ्क<sup>०</sup>. — c H. ज्ञा भाति. — 64 = H. 35. — 65 = H. 84; c ०र्चितो पि जलदः सलिलं ददाति; diese auch von der Ed. Seramp. gebotene Leseart hat Böhl. vorgezogen Chr. S. 201, 31. — 66 = H. 47. — 67 = H. 31; a H. पुरातो जिलाः. — c H. ०कमुन्मदन्तद<sup>०</sup>. — d H. युक्ता तेन und ०लेन सम्पत्ति सतां. — 68 = H. 16; c H. इतश्च सडव<sup>०</sup>. — 69 = H. 101; b H. ०तेरस्तेन वन्नि<sup>०</sup>; beiläufig bemerke ich, dass Web. keine Var. aus seiner

Hdschr. für Boh. <sup>०</sup>तिरास्ते न व<sup>०</sup> angiebt; c ist zu übersetzen „schämt sich aber etwa nicht ein Braver — ein Versprechen zu brechen?“ Die Leseart bei Web. सहसा statt मनसा ist sehr passend „wird er indem er das Versprechen bricht, nicht plötzlich von Schaam übergossen?“ — 70 = H. 51; a zu द्विन्वि für द्विन्दि vgl. Gr. §. 21; — d Boh. und H. (auch Web. und Ed. Seramp.) सतां चेदितम्, Böhtl. (Chr. S. 201, 32) und ich nach A B bei Boh. — 71 = H. 15; c H. <sup>०</sup>मानुं पर्व<sup>०</sup> Fehler. — 72 = H. 65; Boh. und H. <sup>०</sup>रामं विनिश्चितार्थ<sup>०</sup>; Böhtl. (Chrest. S. 201, 33) und ich nach A bei Boh.; damit stimmt theilweis Web. Handschr. welche न निश्चितार्था हि रम<sup>०</sup>, welches dem Sinn nach das beste. — 73 fehlt bei H. — 74 = H. 61; b H. महारिपुः; d H. कृत्वा यन्मन्त्रसी<sup>०</sup> (so auch Samskrtp. bei Böhtl. zu Pank'at. 29 und auch wohl Web. Handschr. कृत्वायं नात्र सी). — 75 = H. 82; a b c H. <sup>०</sup>वृत्तेरु बुद्धेर्विनाशो न हि शङ्कनीयः । अथः कृतस्यापि तनूनपातो नाथः<sup>०</sup> (wie Ed. Seramp.). — 76 = H. 77; c Boh. <sup>०</sup>पात्रैर् wogegen er sich im Commentar selbst schon einigermaassen erklärt; ich nach Ed. Seramp. mit welcher auch H. und Web. stimmen. — 77 = H. 86; c Boh. und H. तीव्रदृश<sup>०</sup>; Böhtl. (Chr. S. 202, 37) und ich nach B bei Boh. womit auch Web. stimmt; beiläufig bemerke ich, dass Web. Hdschrift auch in ihren übrigen VV. in a und b theilweise, vielleicht ganz, mit Boh. B stimmend, vorzuziehen ist. — 78 = H. 87; a H. निधिः कूपायते. — 79 = H. 78; a H. भूमीश्वरः Boh. und H. <sup>०</sup>प्रयनः; ich nach B bei Boh., womit Web. stimmt, allein die Bahuvrthi's भूमीश्वरः, पर्यङ्कप्रयनः sind den ff. theils ebenfalls Bahuvr. theils Adject. प्राकाहारः, <sup>०</sup>रुचिः, <sup>०</sup>भारी, <sup>०</sup>धरः u. s. w. conformer und entschieden vorzuziehen; c Boh. <sup>०</sup>कान्ता nur Druckf. — 80 = H. 46; d H. सर्वकालनियमं श्री<sup>०</sup>; beiläufig bemerke ich, dass mit Boh. Text auch Web. Hdsohr. stimmt. — 81 = H. 10. — 82 = H. 25. — 83 = H. 26; a Web. पातितो ist der Gr. conformer. — 84 = H. 80; a. H. द्विन्नापि. — 85 = H. 59; a Boh. वाहनः H. वाहनम्; ich in „Druckf. und Verb.“ nach Schütz, der mit Recht die Leseart वारणः vorzog; diese hat auch Web. Handschr. — c H. <sup>०</sup>प्रव्यसमन्वितो; ebds. Boh. खलिभिर्<sup>०</sup>; ich, wie Schütz, nach Ed. Seramp., womit auch H. stimmt. — 86 = H. 44; a H. सन्तापिते. — 87 fehlt bei H. in Bhartr., findet sich aber Nītipr. 4 S. 526 mit Umsetzung von a u. b; vgl. Böhtl. zu Pank'at. S. 29.—88 fehlt bei H.; in c bietet Web. und Schiefn. Hdschr. <sup>०</sup>भङ्गि, wodurch Boh. ungrammatische <sup>०</sup>भङ्ग entfernt wird. — 89 fehlt H.; b Boh. <sup>०</sup>लोक्वसे, ich nach Conjectur, die der Sinn fast gebietet (denn dass die Kule bei Tag nicht sehen kann, ist ein wesentlicher Nachtheil derselben) und die dadurch begünstigt wird, dass der Vers nur auf der Autorität einer einzigen Handschr.

nämlich Boh. A beruht. — 90 = H. 103; Boh. ग्यस्ति ich nach Schütz, womit H. und Web. stimmen; Boh. पूरिते; ich nach Ed. Seramp. पूरके womit H. und Web. stimmen. — 91 = H. 57. — 92 = H. 20 und Çantiç. 1 S. 410; a H. an beiden Stellen ०न्ननु हतवि०; nur A bei Boh. hat हित (nach Boh. Angaben auch die Sch.); Web. hat हन्त, welches gegen Metrum; eine Hdschrift bei Schiefn. hat वत, welches wohl das richtige. — c H. an der 2ten Stelle ०न्नं किममृगयोः किं. — 93 = H. 38 und Ashtar. 4 S. 8; b und c und d H an der zweiten Stelle ०न्ने न्यस्तो, dann वानिरटनं (so!) भिस्तानं; dann सूर्यो भास्यति und गगपो. — 94 = H. 45; c H. तपसा किल स०. — 95 = H. 54. — 96 = H. 32; a Boh. साधुंश्च, ich nach Ed. Seramp. साधुंश्चि, wie auch H.; c H. ०ध्य प्राङ्गरीम्भगवतीन्द्रात्री कलं; — d H. साधो त्वमतो गुणो०. — 97 = H. 52 vgl. Böhtl. zu Pank'at. S. 29; a H. und Böhtl. कार्यज्ञानं. — 98 fehlt bei H.; a Boh. ०सली; ich nach Schütz Conject., welche durch Gal. Übers. und Web. Hdschr. unterstützt wird; diese hat ०सलि; in c ist Web. इव für इह vorzuziehn. — 99 = H. 55. — 100 = H. 99; a H. लज्जतं गु० entschieden besser (vergl. 69) „der Schaam folgend lassen lieber u. s. w.“.

S. 170—175: das 5te Capitel des Kirātārdschuniya nach der Calc. Ausg. 1814. S. 170, vs. 6, b निःस्वन s. Gl. s. v.

S. 175. 176: einige Verse aus dem Drama Vikramorvaç nach Bollensen's Ausg. als Lückenbüsser, um die 176ste Seite nicht leer zu lassen.

S. 179—201: aus Daçakumāracarita die Geschichte des Apahāravarman nach Wilson's Ausg. S. 59—94. — 179, 12 scheint उष्मन् nothwendig in उष्णम् verändert werden zu müssen; ष्य und ष्या sehen sich in vielen Hdschriften so ähnlich, dass sie leicht zu verwechseln sind. — 19 ऐहिक सामुद्रिक und प्रवो-वसीय s. Gl. — 20 शार्त्तान्युपपन्नविन्न „berühmt für ihr Wohlwollen gegen Ge-quälte“. — 180, 13 कार्त्तान्तिक nach der Vijayantī (bei Wils. S. 61, n. 6) सामुद्रिक (von सामुद्र) „Kenner des Glücks oder Unglücks, welches durch Flecke (Leberflecke?) am Körper vorbedeutet wird“. — 181, 8 ०त्ता सा W. ohne . — 14 Wils. कृपणाशः हि० — ebds. उदमनायत s. Gl. उन्मनाय. — 182, 11 Wils. मृशुमा० Druckfehler. — 21 Wils. ०न्निपादनं कलञ्च; dieses ist entschieden falsch; man kann nur schwanken, ob man ०न्निपादनकलञ्च schreiben soll; allein dann muss man auch ०ग्रहादिपरि० als Bhvr. schreiben; desswegen und wegen der sogleich folgenden parallelen Darstellung des Kāma habe ich कलं च geschrieben. — 23 Wils. ०मुदीरत० Druckf. — 183, 15 उद्गाय्य s. Gl. — 184, 4 Wils. ०ग्राय्य । नीत०. — 7 ०सृष्ट० ist Conjectur von Wils.; die Hdschr. स्पृष्ट, eine स्पृष्ट;

bei der in diesem Werke herrschenden verzwickten Darstellungsweise möchte die Leseart der Hdschr. behauptet werden können „ohne geistige Versenkung erlangt zu haben“, vgl. das weitere कु तपः कु च रुदितं „wie kommen Busse und Thränen zusammen“? — 20 Wils. ०मुष्या स्व०. — 185, 1 W. ०ना बोहुमि०, beruht diese Verwandlung auf einem andern grammatischen System? die Wz. सह hat auch im Pān. System gegen sonstige Analogieen व statt स (vgl. Gr. §. 31; 41 s. Ntr.; 45). — ebds. statt ०मिहैवाव० Wils. Hdschr. ausser A ०मिह तेनाव० s. Wils. S. 68, 4. — 2 वर्त्ता s. Gl. — 6 Wils. ०हितेनेव, vielleicht von mir mit Unrecht verändert, s. Gr. §. 86, Ausn. 7; es ist aber daselbst statt „besonders verstärken“ zu schreiben „auf ein bestimmtes Maass beschränken“ (Pān. II, 1, 7); es würde z. B. च चा vor एव nicht ausfallen, wenn dieses die Bed. „nur“ hat; allein ich glaube, dass es diese grade an vorliegender Stelle hat und habe deshalb ०नैव geschrieben „meine Vorfahren wandelten nur den in den Veden und durch die Gesetze vorgeschriebenen Weg“. — 11 u. mehr (s. Gl.) चसुखम् nach Anal. von Gr. S. 357 n. 2. — 15 इति चर्चा० Gr. §. 87, Ausn. zu 2. — 24 Wils. कितवे प्रति० ohne ।. — 186, 3 Wils. व्यत्यसत्तत्; einige Hdschr. haben व्यत्यसत्ताव oder व्यत्यसत्तावहि; Atm. war nach Gr. §. 789, IV auf jeden Fall nothwendig, auch व für स nach §. 35, aber ich schwanke, ob ich nicht besser gethan, die letzte Leseart statt meiner übrigens überaus leichten Conjectur (vergl. zu 190, 24) aufzunehmen; für Bewahrung von स kann man, da dieses Werk gegen die Gr. verstossende Eigenheiten hat, Gr. §. 43, 5 anführen. — 21 चच उद० ohne Sandhi. — 187, 5 प्रवेयमाना Gr. §. 29, 6. — 6 Wils. प्रवेयं gegen alle Gr.; ich habe die gramm. richtige Form des Potential geschrieben; sollte die richtige Form des Potent. geschrieben; sollte die richtige Leseart vielleicht प्राययेयम् sein (vgl. Gr. §. 789, I, 2)? — 7 Wils. वाच्याः निशि ohne । und eben so प्रविष्टाः दृष्ट०. — 12 निवर्ण्य s. Gl. — 14 Wils. शुचा वलं ohne Sandhi; „klage nicht“ Gr. §. 785. — 17 अन्तरा „inmitten“ (ihres Weges). — 188, 13 Wils. सवेवेनां; ich habe es in den „Druckfehlern“ corrigirt, aber bei den mancherlei Eigenheiten dieses Werkes vergl. Gr. §. 111 Anm. 1. — 18 रुक्मिक s. Gl. s. v. — 189, 1 अग्निस्त्वम् ist gegen Gr., welche, wie man es auch hier zu erklären versuchen möchte, wahrscheinlich Atman. (nach §. 790, II) gebieten würde; ich vermuthete अग्निस्त्वम्. — 6 उपपौरिक s. Gl. — ebds. Wils. ०अग्निः wohl Druckf. — 13 Wils. ०वात्सं वत्स० ohne Interpunction. — 14 Wils. दुग्धे इति ohne । und in der Note nicht richtig erklärt; es heisst wörtlich: denn so ist die ihn betreffende Bekanntheit = denn diess ist seine bekannte Eigenschaft. — 15 Wils. प्रतीतिः कि० ohne ।. —

24. Wils. पात्रे gegen Gr. §. 25, 5; oder soll auch diese Abweichung zu den Eigenheiten dieses Werkes gezählt werden? — 190, 3 Wils. चौर्यमतेने०; ich kann damit keinen passenden Sinn verbinden und habe desswegen ०मते० als Conjectur aufgenommen. — 8 ०नु स्वास्थति gegen Gr. für ०नु वा. — 12 Wils. ०भृङ्गलाभि०. — 15 und 16 Wils. ०भूलतामभिखीय geht auf keinen Fall; durch Auslassung des य entsteht die gewöhnlich in solchen Fällen erscheinende Bahuvrhi-Zsatzg „kokett die Schlingpflanzen(-gleiche)-Brauen zusammenziehend“; vielleicht wäre aber besser ०लतामभि० mit Accus. ntr. des Babuvr. als Adverb., da grade derartige Adverbia in diesem Werk sehr beliebt sind, wie denn in अविष्कृतदशन्चन्द्रिणम् so-gleich eines folgt; auch चारेचित ist ganz ungewöhnlich; eher würde man चारचित erwarten. — ebds. Wils. अविष्कु० gegen Gr. §. 48, 2. — 19 ०निष्पात von Vb. स्ता Gr. §. 39. — 24 Wils. ०गिरत् गु०; es musste Atm. sein (s. Gl.) und so erscheint auch 191, 9; ich schwankte, weil die Bed. „versprechen“ nicht so entschieden hervortritt. — 191, 2 Wils. प्रतिबिद्यार्क० welches hier nur eine andere Schreibweise (nach Gr. §. 19) für ०विद्या, nicht Instrum. von ०विद्वि sein kann, wie das davon regierte तद् zeigt. — 3 माधवसेनार० s. Gl. — 192, 14 Wils. मोहान्ध०. — 17 निर्गन्धिक s. Gl. — 20 W. वमिषो; meine Verbesserung (in Druckf. und Verb.) ist wohl unzweifelhaft. — 193, 2 चाशङ्कनीयचर्मरत्नलाभा: ist die Leseart von B und D bei Wils.; die von A ०नीयाति चर्मरत्नलाभा ist jeden Falls eben so gut, vielleicht noch besser: „jetzt in Folge der bekannt gewordenen Verschenkung von Hab und Gut musst du nothwendig in Verdacht gerathen den juwelgleichen Beutel erhalten zu haben“. — 10 W. कुटम्ब० Druckf. — 19 Wils. ०चरद् nach C allein; ich folge den andern Handschr., weil jene Leseart auch gegen Gr., vergl. §. 344 mit den Bedd. von चद्. — 194, 1 Wils. मुचित: यथा. — 3 Wils. नियति लिप्ति० getr. — 6 ist Wils. wohl nicht genau; ich nehme शीलं so: „denn der Charakter des Rausches und Wahnsinns ist die gewohnten Handlungen auch wo sie nicht. passen zu thun“. — 17 Wils. ०ज्या: मदे० ohne i. — 23 Wils. ०रुद्ध-दित०; ich habe es, weil उद्घाटितत् als ein besonderes Wort bei Wils. Dict. (aus dem Trikaṇḍa) erscheint, verändert (in Druckf. u Verb.). — 195, 4 ०वित्र: स्व० und Z. 6 ज्ञन: त० Wils. ohne i. — 8 Wils. अग्निक्षयम्, welches man nach Gr. §. 212 vielleicht für Denom. von अग्नि nehmen könnte; allein es ist sicher Fehler für अग्निक्षयम् wie ich (in Druckf. und Verb.) corrigirt habe. — 18 giebt die Leseart चर्मरत्नप्रत्याग्रा keinen Sinn; es ist gewiss zu schreiben चर्मरत्नं प्रत्याग्रा „die Hoffnung des Arthap. meines Feindes auf den Beutel meines Freundes Dhanamitra“. — 19 Wils. चदत्वे० nur verkürzte Schreibweise (Gr. §. 21, Bem.). — 196, 2 Wils.

०पन्सकृदा<sup>०</sup> Druckf. — 10 W. हृदन्ते gegen Gr. §. 888, schwerlich mit ved. u. ep. Analogieen ebds. n. 1 zu schützen. — 11 W. कचितः यम<sup>०</sup> ohne . — 14 Wils. ०तिप्रसुना Druckf. — 197, 11 प्रातिषेध s. Gl. — 198, 1 निगडविवा s. Gl. निगडि. — 6 W. नय एव ohne , und भूयान् Druckf. — 9 Wils. चारभ्य उरग ohne Sandhi; vielleicht hätte ich Interpunktion setzen sollen, da Absolutivsätze etwas abgetrennt zu sein scheinen, vgl. auch S. 184, Z. 4. — 10 Wils. कृतः त<sup>०</sup> ohne . — 12 W. ०न्यकृतम् gegen Gr., welche die Aor. von कृत् nicht nach der Iten Form bildet; will man es zu den grammatischen Eigenheiten dieses Werks rechnen, so wäre der Aor. nach Anal. von §. 856, 5 formirt. — 19 vermuthet ich पस्वराश्लिष्ट<sup>०</sup>. — 24 Wils. ०गद्वचक<sup>०</sup> Fehler. — 199, 1 Wils. ०व्यवित<sup>०</sup> — 12 W. वीय इति ohne Sandhi. — 13 W. वर्णवर्णिकामु<sup>०</sup> welches keinen Sinn giebt und sicher in वर्णवर्णिकामु<sup>०</sup> zu ändern ist, wie in „Druckf. und Verbess.“ geschehn. — 200, 7 Wils. निःक्रम<sup>०</sup> gegen Gr. §. 48, 2. — ebds. Wils. परिभाष्य wohl Druckf. — 12 Wils. काका शोक्ते<sup>०</sup>. — Wils. वा अनुम<sup>०</sup> ohne Sandhi, aber अनुमत्, als Gedanke des Angeredeten und durch इति hervorgehoben, vertrug vielleicht eine Trennung und hätte eher durch Interpunktion von mir abgetrennt werden sollen. — 24 पारम्यामिकं kann ich nicht erklären; es lässt sich zwar aus पार् oder पर् mancherlei rathen, ist aber schwerlich richtig; ich vermuthet, dass परिम्यामिकं zu schreiben, so dass es heisst „während der Feind eine sich auf die umliegenden Dörfer beziehende Disposition auszuführen gesonnen ist“. Der König von Anga benutzt den Umstand, dass sein Feind Truppen in die umliegenden Dörfer verlegt, dadurch also seine Armee zertheilt, zu einem Ausfall mit seiner ganzen Macht. — 201, 2 Wils. संपराये. — 5 sollte nicht विवाहमेव „wie zu dessen Hochzeit“ zu lesen sein? — 11 Wils. ०र्यमानम<sup>०</sup>. —

S. 202—219: des Sadānanda Vedāntasāraprakaraṇa, nach O. Frank mit Benutzung der Calc. Ausg. 1829. Die grösseren Sanskritzahlen am Rande bezeichnen die Seite der Calc. Ausg. — S. 202, Z. 10. Fr. ०स्मिन् तन्म<sup>०</sup>. — 14 Fr. ०मादीनि निधि<sup>०</sup> ohne . — 203, 4. 5 Fr. ०प्राप्ती कर्म<sup>०</sup> ohne . — 206, 4 Fr. निस्स्य<sup>०</sup> gegen Gr. §. 48, 2. — 5 Fr. ०हमात्मा इत्यादि ohne Sandhi. — 207, 11 Fr. und Calc. विप्रवग<sup>०</sup>; es ist das eine häufige Verwechslung (von mir in „Druckf. und Verbess.“ corrigirt); विप्रव mit वृष् hätte entweder विप्रवद्वयच् oder archaisch विप्रवाच् werden müssen (Gr. S. 133). — 208, 20 Fr. वस्य प्राम<sup>०</sup>, vergl. dessen Ausg. S. VII; ich nach Calc. — ebds. Fr. ०रुपाभूते: Druckf. — 209, 10 Fr. ०गवाहा समष्टिर्वृक्<sup>०</sup>, Calc. ०समष्टिः वृक्<sup>०</sup>. — 12 Fr. u. Calc. ०विकारित्वाद<sup>०</sup>; ich nach Anal. von Z. 15 und nach Sank. Comm. S. 85, 9. — 210, 4 Fr. वनं यथा ohne



Interpunction. — 14 Fr.  $\text{ॐ नमो भगवते वासुदेवाय}$  ohne Interpunction, ich nach Anal. der 8. Stellen. — 23 Fr.  $\text{ॐ नमो भगवते वासुदेवाय}$  ohne Sandhi. — ebds. Fr. (auch Calc.)  $\text{ॐ नमो भगवते वासुदेवाय}$  Druckf. der Calc. — 241, 5 Fr.  $\text{ॐ नमो भगवते वासुदेवाय}$  und Z. 6  $\text{ॐ नमो भगवते वासुदेवाय}$  ohne Sandhi. — 242, 6 vgl. Fr. S. VII u. zu dessen Änderung die Analogie Z. 4 + 11. 12 Fr.  $\text{ॐ नमो भगवते वासुदेवाय}$ ; Calc.  $\text{ॐ नमो भगवते वासुदेवाय}$  vgl. zu S. 215, Z. 20. — 16 vgl. Fr. S. VIII und zu dessen Änderung die Analogie Z. 13; 17. — 213, 5 Fr.  $\text{ॐ नमो भगवते वासुदेवाय}$  ohne Sandhi. — 17 u. 18 Fr.  $\text{ॐ नमो भगवते वासुदेवाय}$  und  $\text{ॐ नमो भगवते वासुदेवाय}$  ohne 1. — 214, 5 vgl. Fr. S. VIII und die Anal. Z. 2. — 12 Fr.  $\text{ॐ नमो भगवते वासुदेवाय}$  Calc.  $\text{ॐ नमो भगवते वासुदेवाय}$  beides nicht construbar; ich als Compositum nach Anal. von Z. 2. — 215, 11  $\text{ॐ नमो भगवते वासुदेवाय}$  ohne Sandhi, weil  $\text{ॐ नमो}$  bis  $\text{ॐ नमो}$ , als Parenthese stehend, von  $\text{ॐ नमो}$  phonetisch getrennt ist; ich hätte aber doch eher ein Interpunctionszeichen setzen sollen; allein die indischen Interpunctionszeichen — und — entsprechen nur ungefähr jene unserm Semicolon, dieses dem Punkt; in solchen Fällen — und es giebt in der Prosa viele der Art — sollte man wohl noch ein kleineres Interpunctionszeichen in die indische Schrift einführen. — 12 Fr.  $\text{ॐ नमो भगवते वासुदेवाय}$  Calc.  $\text{ॐ नमो भगवते वासुदेवाय}$  gegen Gr. und Sank. Comm. S. 114 zu  $\text{ॐ नमो}$ ; vgl. auch Z. 14. — 20 Fr.  $\text{ॐ नमो भगवते वासुदेवाय}$ ; Calc.  $\text{ॐ नमो भगवते वासुदेवाय}$ ; vgl. zu S. 212; 11. — 216, 6  $\text{ॐ नमो भगवते वासुदेवाय}$  nach Fr. weil es die Lesart der Chandogya Up. (S. 442 Roer) ist; Calc. hat  $\text{ॐ नमो भगवते वासुदेवाय}$ , welches Fr. nicht angemerkt hat. — 15 ich habe  $\text{ॐ नमो भगवते वासुदेवाय}$  die Lesart der Chandogya Up. (S. 384 Roer) aufgenommen; die der Calc. (auch bei Fr.)  $\text{ॐ नमो भगवते वासुदेवाय}$  ist ohne alle grammatische Anal. und wohl nur Corruption von jener.

S. 220—234: Viçvanātha-Pantschānana's Bhāṣāpariśiṣṭi nach Roer. —

220, vs. 1, c. Roer gegen Metrum  $\text{ॐ नमो भगवते वासुदेवाय}$ ; die Umstellung war ein zu einfaches Heilmittel, als dass ich mich hätte scheuen dürfen, es anzuwenden; obgleich ich nicht verkenne, dass die Verskunst in diesem Werkchen überaus tief steht (vergl. z. B. vs. 5, 6, 10). — 5 R.  $\text{ॐ नमो भगवते वासुदेवाय}$  gegen Gr. §. 22. — 221, 14 R.  $\text{ॐ नमो भगवते वासुदेवाय}$  gegen Gr. §. 29, b. — ebendas:  $\text{ॐ नमो भगवते वासुदेवाय}$ , s. Gl. — 17 a R.  $\text{ॐ नमो भगवते वासुदेवाय}$  (nur Druckf.)  $\text{ॐ नमो}$  gegen Metrum; dass ich Umsetzung und Auslassung von  $\text{ॐ नमो}$  zugleich zur Heilung angewendet ist, vielleicht zu kühn. — 18, c. habe ich nicht zu ändern gewagt, obgleich der 3te Fuss  $\text{ॐ नमो}$  gegen die Regeln der Arya in der ersten Cäsur eine prosodische Länge statt der Kürze hat und der Fuss  $\text{ॐ नमो}$  an dieser Stelle eigentlich nicht erlaubt ist (vergl. zu vs. 1). — 222, 32 a R.  $\text{ॐ नमो भगवते वासुदेवाय}$  ohne Sandhi. — 223, 44 a R.  $\text{ॐ नमो भगवते वासुदेवाय}$  ohne Sandhi; und ebds. b.  $\text{ॐ नमो भगवते वासुदेवाय}$  Druckf. — 53 d R.  $\text{ॐ नमो भगवते वासुदेवाय}$  wohl nur Druckf. wie das Metrum zeigt. — 225, 53 hat nur einen Halb-

Chrestomathie.

vers; eben so ist nach R. Übers. S. 54\* ein Halbvers von 97 und 98 ausgelassen; die letzteren sind S. 97 und 98 des Textes in einer Note mitgetheilt; in-Folge dieser Auslassungen fehlt ein Halbvers in diesem Werkchen. — 60, b R. भवत् wohl Druckfehler. — 221, 81 b R. व्यग्यत<sup>0</sup> Druckf. — 90 a R. वना शब्द<sup>0</sup> getrennt. — 228, 97. 98 s. zu 59. — 99, b R. स्यात् शुक्ल<sup>0</sup> ohne Sandhi. — 229, 106 c पार्थ s. Gl. — 231, 136 d R. चित् शङ्क<sup>0</sup> ohne Sandhi. — 151 b ist V. L. ०रपां तत्पकीर्तितम् deutlicher.

S. 235—242: das 9te Capitel aus Māgha's Çiçupālavadhā nach der Calc. Ausg. 1815. — 236, vs. 20, c Calc. Text प्रसत्ता<sup>0</sup>; ich nach Sch. — 23 Calc. Text ०भिरभि<sup>0</sup>, ich nach Sch. — 24, d Calc. Text समवबो<sup>0</sup>, ich nach Sch. — 238, 33, a der Text der Sch. रुचिम् doch ohne entscheidende Glosse. — 35, d Text der Sch. दाह statt चारु ebenfalls ohne entscheidende Glosse.; aber schwerlich richtig. — 239, 48, a b „der Kluge wendet sich, von dem Mächtigeren besiegt, zu einem andern Gebiet oder zu hartnäckiger Verfolgung desselben“ (diesem Satz gemäss) drang der Mond u. s. w.; anders Schütz. Die Sch. haben eine Lücke. — 52, a Calc. Text hat तट; ich nach Sch., bemerke jedoch, dass er keine entscheidende Glosse hat. — 241, 71 Calc. Text नीरुहम् wo र nur Druckf.; Sch. Text वारिरुहम् ohne entscheidende Glosse. — 242, 84 a Calc. विलग्नं aber Sch. वंशुके विलग्नौ (so!) प्रियावलोकनादिगलितबन्धे सति; das folgt scheint übrigens auch noch auf eine andre Variante zu deuten; die Stelle des AK., welche citirt wird, ist S. 338, 5 ed. Loiss., doch kann ich die Var. nicht mit Sicherheit bestimmen.

S. 245—286: fünftes Buch von Kalhana's Rājataranginī, nach Troyer's Ausg. — 245, vs. 3, a Tr. चासतां, welches nicht haltbar, ich habe (in „Druckf. und Verb.“) चासतां corrigirt „sie sassen als Herrn u. s. w. = sie waren“ s. Gl. चास्. — 7, c Tr. संताप्येत् न चर<sup>0</sup> gegen Metrum; ed. Calc. संताप्य तेन च रसं नी<sup>0</sup>; aber auch in नानया, obgleich es nicht absolut unmöglich, liegt wohl sicherlich ein Fehler; sollte man क्षमया statt dessen vermuthen dürfen? — 246, 9, Troyer supplirt gewissermaassen किम् und bezieht निःस्नेहान् auf भूपान्; diese Auffassung ist nicht unmöglich, aber etwas complicirt; sollte man nicht wagen dürfen zu schreiben निःस्नेहा नान्वगा<sup>0</sup>? निःस्नेहा bildet dann einen Parallelismus zu सुचिरं संस्तुतापि „obgleich noch so lange gepriesen, fasst sie doch zu keinem Liebe und folgt keinem u. s. w.“. — 11, c d Tr. ०वहन् शौ<sup>0</sup> ohne Sandhi. — 247, 28, a b Tr. श्रीमान् शूर<sup>0</sup> ohne Sandhi. — 248, 39 c Tr. क्रमवत् तु wohl nur Druckf., s. dessen Note und Übers.; dass क्रमवत् = क्रमवर्त sein soll, zeigt die Vgl. von

III, 227; vielleicht ist mehr prakritartig क्रमवत् zu schreiben. — 249, 54 Tr. विदन् शू<sup>0</sup> ohne Sandhi, vgl. Gl. 1. विदू. — 250, 60, b पुत्रस्येव scheint पुत्रस्य। एव। zuseinnach Gr. §. 86, Ausn. 7, vgl. oben zu S. 185, 6. — 251, 71 a u. sonst Tr. दीनार<sup>0</sup>. — 72, b Tr. वन्तुं चीव<sup>0</sup>. — 252, 86, क्रम habe ich = क्रमवत् genommen, welches an der Vitastā = heutigem Djelum liegt; vgl. Troyer I, p. 526. 527. — 96, Tr. ०निवृत्त<sup>0</sup>, welches gegen Gr.; doch würde ich es vielleicht ungeändert gelassen haben, da auch Wils. diese Form hat, wenn nicht das richtige S. 284, vs. 463 erschiene. — 254, 107 a Tr. (und Calc.) ०निवृत्ता न्यो<sup>0</sup> und in d ०वन्तं सन्<sup>0</sup> gegen den Wortsinn und Construction; ich nach Conjectur. — 108, a Tr. (und Calc.) ०भाषडानो<sup>0</sup> gegen Gr. und Construction; ich nach Conjectur. — d Tr. स्वलान्तरात् gegen Metrum; ich nach Calc. — 255, 126, c T. त्वे एको<sup>0</sup> ohne Sandhi. — 256, 129 für विन्तु<sup>0</sup> ist, wie Tr. vermuthet, höchst wahrscheinlich वित्रप<sup>0</sup> zu lesen, vgl. vs. 26. — 256, 132 d Tr. ०मप्रिययन् (von mir in „Druckf. und Verb.“ geändert) vgl. Gl. म्रि. — 137, d Tr. ०रान्निष्क्रमतो gegen Gr. §. 795, III, da es wohl nur Schreibfehler, habe ich es geändert. — 258, 157 a Tr. तस्मिन् शू<sup>0</sup> ohne Sandhi. — 158 c चातुर्विधः s. Gl. s. v. — 161, a पट्टव<sup>0</sup> s. Gl. s. v. — 259, 165, d Calc. ०र्यास्यु<sup>0</sup> wohl besser, vergl. vs. 174. — 170 Tr. सपथे; ich nach Conjectur. — 171, c, vgl. zu S. 153, vs. 12. — 173, a भारोहिः gegen Gr. §. 86, Ausn. 3; ich hätte भारोहिः corrigiren sollen. — c Calc. ग्रामोपतः; bei Tr. nicht bemerkt; ging ebensogut als Tr. Lesung. — 260, 176, c scheint mir jetzt kaum fraglich, dass गजवर das pers. گنج‌وار „Schatzmeister“ ist; — ebds. प्रकच s. Gl. — 179, b Tr. प्रयापह unerklärbar; von mir verändert. — 261, 196, Tr. तमसूयिषु<sup>0</sup> ohne Augment; von mir verändert. — 264, 221, in ०सप्ततो stände das Ordin. im Sinn eines Card., was ich nicht zu ändern wagte, weil sich analoges fast in allen Sprachen zeigt; die Änderung in ०ते wäre übrigens nicht zu gewaltsam. — 266, 249, c Tr. und Calc. सामन्तात् त<sup>0</sup>; giebt keinen Sinn; von mir verändert. — 267, 258 Tr. त्वे एको<sup>0</sup> ohne Sandhi. — 262, Tr. दिक्कमु<sup>0</sup> wohl nur Druckf. da die Calc. Leseart दिक्कमु<sup>0</sup> nicht unter den VV. aufgeführt ist; einen Versuch sie mit der Gr. in Harmonie zu bringen s. im Gl. s. v. सर्वतोदिक्क; der Gr. conform wäre सर्वतोदिशम् nach §. 680. — 268, 278 c Tr. und Calc. ०संभूताद्बुद्बुदा ohne Sinn; ich nach Conjectur. — 281, d Tr. ०स्यार्थेषां gegen Sandhi, da das letzte Wort एषां. — 269, 283 Tr. बुभुतेऽऽयर्थको<sup>0</sup> aber nach den Corrections S. 313 sollte ऽऽयर्थको<sup>0</sup> stehn; ob im Text oder in den Noten der Druckfehler liegt, kann ich nicht entscheiden; ich habe die Calc. Leseart. — 289 Tr. und Calc. वपट<sup>0</sup>; ich wie 281 ohne zu wissen, welche

Leseweise richtig. — 272, 321, s. Gl. तार्क. — 325 कोच nach Tr. in den Correct. S. 313. — 273, 339, c Tr. in den Corr. S. 313 विमानेन, im Text विमानेना; ich nach der Calc. — 274, 348 b Tr. पालभिमिलि०; Calc. पालभीमि०; beide falsch; ich nach Conj. — 275, 358 Tr. ०विप्रत् उ० gegen Sandhi. — 276, 366 Tr. सैलेकविप्र० ohne Sinn; ich nach Conj. — 278, 392 a Tr. भुक्ता, welches wohl vielleicht ginge „versprochen = bedroht“; doch ist meine Conj. sehr einfach. — 392, e Tr. प्रपकोवि० Fehler; ich nach Calc. — 394, b kann ich aus तिल keinen Sinn erhalten; sollte नील zu schreiben sein „die schwarze Hälfte des Monats“? — 394, e Tr. सामियानानन्वयु० daraus kann ich keinen passenden Sinn erhalten; die Veränderung welche ich mir erlaubt habe, entspricht der Tr. Übersetzung: les Daimaras indignés ne suivaient pas les chefs de provinces. — 395, a Tr. ०कोरुक्क०. — 279, 409 c d Tr. धावन् प्रया० ohne Sandhi. — 281, 422 b समुत्तारः. — 426, Tr. ०कपठक०; ich nach Calc. und den öfters vorkommenden analogen Stellen (S. 245, 2; 247, 20; 257, 146; 261, 196; 272, 321) wo stets ०कपठ०. — 433, a ०हृक् s. Gl. s. v. — 282, 436, b Tr. ०नोपता; der Sing. war aber nöthwendig, daher ich änderte. — 284, 461, b Calc. Tr. तंस्तान्चिकि०; in letzterem wohl nur aus der Calc. überkommenes Versehen.

S. 287—288: einige Hymnen aus dem ersten Mandala des Rig-Veda nach M. Müller's Ausg. — 287, vs. 6 व्यर्चि० Gr. §. 4, S. 13. — 288, 11 u. 12 व्यर्चः u. s. w. Gr. §. 100. — 12, vgl. zu S. 287, vs. 6. — 14 s. zu 11. — 3 Gr. §. 100. — 288, 3 und 6 vgl. zu S. 288, vs. 11. — 5—7, s. Nir. XI, 22—25 und Roth Erläut. und zur Litt. der Wed. S. 81. — 290, 4, s. zu 288, 11. — 293, 6, vergl. Nir. IV, 16. — 1, (in sūkt. 4) vergl. Nir. XI, 13. — 294, 5, vgl. Nir. V, 4. — 1, vgl. Nir. XII, 7. — 4, s. zu S. 287, vs. 6. — ebds. वावर् s. Gl. वृ mit Präf. वि. — 7 und 295, 11, s. zu S. 288, 11. — 295, 13, vgl. Nir. XII, 6. — 15, s. zu S. 288, vs. 11. — 297, 19, vgl. zu S. 287, vs. 6. — 22, s. zu S. 288, vs. 11.

# Metra,

welche in der Chrestomathie vorkommen, u. ihre Gesetze im Allgemeinen.

## A. Vedische.

Die Inder bestimmen dieselben bloss nach der Sylbenzahl ihrer rhythmischen Glieder; nachdem die gewöhnlichen Sandhi-Gesetze auch, grösstentheils irrig, auf die Vedentexte ausgedehnt waren, musste der eigentliche metrische Charakter derselben fast ganz verdunkelt werden und eine bestimmte, musicalische Art des Vortrags derselben, welche sich in Indien fortgeerbt zu haben scheint, leider aber noch nicht in Noten bekannt gemacht ist, verhinderte, dass er wieder zum Bewusstsein kam. Um ihn sich zum Bewusstsein zu bringen, muss man im Wesentlichen folgende Punkte berücksichtigen (vergl. Sâma-V. Einleit. XLIX ff.); von diesen giebt es zwar einige Ausnahmen, aber sie sind so spärlich, dass man sie vielleicht für Kriterien der Unursprünglichkeit, oder einer Übergangsperiode ansehen darf.

1. Am Ende eines Versgliedes (Pāda) findet kein Sandhi Statt, z. B. S. 288, vs. 14 ist राधस्ता उषः zu lesen; eben so z. B. S. 292, vs. 11 दिशा ससिद्ध०.

2. Die Liquidirung wort- oder compositionsglied-auslautender Vocale ist aufzuheben, z. B. S. 287, vs. 6 ist zu lesen वि चर्यिनः, वेति चोद्०, ebenso S. 294, 2 सुचायुक्तो; eine Ausnahme findet sich S. 288, vs. 2 अधस्या.

3. Ein hinter ए छो ausgelassenes च ist zu lesen, z. B. S. 288, 12 ओतये चन्तरिक्ताद्, ebenso vs. 14 तुहरे चवत्ते; ebds. vs. 3 दिखो चन्तेभ्यस्परि; 292, vs. 9 कर्तवे चवन्; ebds. v. 11 तुनुदे चवत्तं.

4. Von der Zusammenziehung auslautender च ङा mit anlautenden Vocalen zu Diphthongen, so wie ähnlicher Vocale, z. B. इ mit इ oder ई zu ihrer Länge, z. B. ई, giebt es nur mehrfach sporadische Ausnahmen (z. B. S. 287, 7 ist. सुम्गा उषा

zu lesen; S. 288, vs. 16 **उत्तरा उषो**), welche theilweis auch in der überlieferten Textesconstitution anerkannt sind, z. B. S. 296, 1 ff. **वु उत्ति०**<sup>1)</sup>.

5. Die Liquidirung des zweiten Vokals in den Diphthongen, welche sehr offen gesprochen wurden (wie z. B. noch fast wie **जाउ**) lässt sich nach Analogie von 2 bezweifeln, doch bis jetzt nichts über diese Frage entscheiden. Ob S. 296, 10 statt **जातावत्ति०** zu lesen sei **जाताउ** (vgl. *Sāma-V. Einl. lxx*) **वत्ति०**, oder in diesem Vers die drei Sylben **उल्ह जाता**, deren zwei letzte lang sind, die erste (eig. **उल्हे**) ursprünglich lang war, metrisch für vier gelten, wage ich noch nicht zu entscheiden; dagegen bemerke ich, dass *Rig-Veda Mand. VII, 3, 6, 3* in *Nir. XII, 43* **उत्तावन्तरि०** zu lesen ist, als ob **उत्ता** (die ved. Form für **उत्ते** Gr. S. 302, n. 3) gestanden hätte und dieses nach der gewöhnlichen Regel mit dem folgenden **व** in **वन्तरि०** zu einem **वा** (vgl. *Rv. I, 108, 1*) sich verbunden hätte.

6. Die Verdoppelung von auslautendem **न्** hinter kurzem Vokal vor Vokal ist S. 297, 17, b und wohl auch 296, 1, b; 2, c nicht zu lesen, nur **वत्तन् वा** (vgl. den Reim in a **मत्तन्ना**) und **यामनिष्टये, कर्मनिष्टये**<sup>2)</sup>.

1) die Texte schreiben niemals die phonetische Verbindung von auslautendem **व** **वा** mit anlautendem **व**; sie ist aber ausser wo **वा** zu **वौ** wird zu lesen, z. B. S. 293, 1 (vgl. *Rig-V. I, 15, 1; 2; 3; 4; 23, 24; 51, 5; 110, 1; 111, 2* u. s. w. Roth zur Litt. u. s. w. d. *Veda* S. 77).

2) Da diese vedische Abweichung von den *Sanhitā*-Regeln des gewöhnlichen Sanskrit, so viel ich mich erinnere, noch nicht bemerkt ist, so erlaube ich mir eine Bemerkung darüber. Damit die Unterlassung dieser Verdoppelung von **न्** nicht auffalle, mache ich darauf aufmerksam, dass in der uns überlieferten Textesconstitution gegen dieselbe Regel bisweilen **न्** nicht doppelt geschrieben wird (s. Beispiele in *Sāma-V. Einl. xxxiv*). Liest man mit mir S. 167, 17, b **इत्तो वत्तन्ना** wofür auch der Reim in a **मत्तन्ना** spricht, so erhält man eine iambische Dipodie in der Form des Epitrit als Schlussrhythmus. Die iambische Dipodie ist aber in allen vedischen Versgliedern (*Pāda*), welche aus 8 oder 12 Sylben bestehn, so überaus vorwaltend, dass unter 3109 derartigen Gliedern (in den Metren *Gāyatrī*, *Anuṣṭubh*, *Uśanib*, *Bṛīhatī* und *Satobṛīhatī*, *Pankti* und *Jagatī*), welche ich im 1sten *Asṭaka* des *Rig-Veda* gezählt habe (wobei ich gern zugebe, dass ich mich beim Zählen einmal geirrt haben kann, was aber unerheblich sein wird), — abgesehen vom Epitrit, von welchem sogleich, — nur überhaupt 178 nicht iambisch schliessen. Lassen wir an unsrer und der ganz analogen Stelle (*Rv. I, 37, 13, b* **उत्तो वत्तन्ना**) die Verdoppelung bestehn, so entsteht als Schlussrhythmus — — — **उ**, welcher unter allen 3109 Gliedern nur noch 7 mal vorkommt, also wohl so verdächtig ist, dass man berechtigt ist, ihn, wo es mit so leichter Mühe, wie hier, geschehn kann, wegzuschaffen.

Sind wir aber berechtigt, die Verdoppelung des **न्** an diesen beiden Stellen wegzuschaffen, so ist kein Grund vorhanden, sie an andern zu erhalten, wo insbesondere me-

7. Sind statt der Wortgestalten, welche der überlieferte Text darbietet, mehrfach archaischere zu lesen; so a) in Casus von Nominibus auf  $\bar{i} \bar{u}$ , nicht

trische Momente ihre Wegschaffung anrathen und so habe ich denn auch in S. 196, 1, b und 2, c in याःमन्निष्टये । und कःमन्निष्टये । ihre Wegschaffung angerathen, so dass wir dann als Schlussrhythmus statt eines Epitrits einen reinen Diiambus erhalten. Ganz analog wären Rv. I, 55, 7; 80, 1; 2; 11 zu behandeln. Die Gründe, wesswegen ich auch den Epitrit als Schlussrhythmus scheuen zu müssen glaube, sind folgende. Erstens aus dem vedischen achtsylbigen Glied ist der epische Slokas, aus dem 12sylbigen durch Vermittlung des längeren epischen Verses der gewöhnliche Indravaṇṇa und Vanṇastha entstanden; in diesen drei Versen ist aber der Hauptschlussrhythmus (im Slokas im 2ten und 4ten Glied) nur reiner Diiambus. Ferner: in den Veden finden wir Wortveränderungen, welche augenscheinlich nur dem Bestreben den Epitrit zu vermeiden und mit einem reinen Diiambus zu schliessen verdankt werden. So Rig-Veda I, 17, 3; 7; 8; 9 इन्द्रावरूपा statt ०रूपा; ebenso I, 15, 6 मित्रावरूपा statt ०रूपा (das dazu gehörige धृतवृत statt ०ता scheint mir nur eben dieser Zugehörigkeit wegen verkürzt); ferner Rv. I, 8, 5 प्रथिना für प्रथिन्ना, und ganz ebenso महिना statt महिन्ना Sāma-V. II, 8, 2, 2, 2 u. 9, 1, 3. Auch Sāma-V. II, 2, 2, 11, 2 steht महिना des Metrums wegen, so wie sich überhaupt alle vedischen Dehnungen und viele andre Abweichungen vom gewöhnlichen Sanskrit aus dem Metrum erklären, wovon ich an einem andern Ort genauer handeln werde (z. B. Rig-V. I, 2, 1, c सुयो (um als Schluss ० - ० ० statt ० ० ० - zu haben); ebenso 3, 5, b सुतावतः (० ० ० ० ०), 5, 10, c यवया; 7, 6, b अपावृधि; 9, 2, b वृता u. s. w.). Drittens: die bei weitem grösste Anzahl der Epitrite entsteht wie in den beiden zu Anfang dieser Anmerkung vorkommenden Stellen (S. 197, 17 und Rv. I, 37, 13) dadurch, dass sie mit einem ओ oder ए vor Wort- oder Compositions-glied anlautendem स beginnen. Existirten diese Fälle nicht und schliessen wir die erwähnten aus, wo die erste Sylbe durch die von uns für diese Stellen bestrittene Verdoppelung von न् lang ist, so bleiben unter den erwähnten 3109 Schlüssen nur 26 Epitrite und auch von diesen lassen sich noch mehrere, durch Anwendung vedischer Analogieen auf sie, wegräumen (z. B. अस्मःभ्यं धनुहि । Rv. I, 10, 8, d; अस्मभ्यं प्राक्तु I, 81, 6, c; मरुं रन्धयन् I, 50, 13, c durch Vergleichung des häufigen तुभ्य für तुभ्यम्). Mit jenen ओ ओ ० oder ० ए ० ist es aber in der That eine eigne Sache. Dass ओ ए vor स im gewöhnlichen Sanskrit ganz anders behandelt wird, als vor den übrigen Vokalen, erklärt sich dadurch, dass स stets eingebüsst wird (der einzige Fall mit गो, hinter welchem die Auslassung des स arbiträr, kann dagegen nicht urgirt werden, schon desshalb nicht, weil dieses ओ seinem Ursprung nach ein ganz andres ist als die unendliche Mehrzahl der hier in Betracht kommenden Fälle, wo ओ aus सस् entstanden ist). Wo aber wie in den Veden स, wenn auch nicht geschrieben, doch fast immer zu sprechen ist (freilich auch bisweilen nicht zu sprechen, wo es geschrieben, wie Rig-V. I, 53, 2 प्रदिवोऽका० und wohl auch 70, 2 विश्वोऽमृतः), sieht man keinen Grund warum ए ओ davor nicht nach der allgemeinen Analogie behandelt also zu स wird, wodurch an die Stelle der Epitrite Diiamben treten.

die Liquidā dieser Vokale, welche der Text zeigt, sondern entweder der Vokal selbst, oder, was wahrscheinlicher, dessen Auflösung in bezüglich इच् उच् (vgl. Sāma-Veda Einl. LIV), z. B. नप्यः aus नप्तो + ञच् ist S. 289, 9 नप्तियः zu lesen; गभस्त्योः aus गभस्ति + ञोच् S. 290, 10 गभस्तियोः; ebenso S. 290, 11 आपयियोः; S. 296, 10 अयवियं; S. 287, 3 अस्तियाः; S. 297, 19 सुदेवियम् (s. jedoch Gl. सुदेवी); eben so अस्त्वम् aus अस् + ञम् S. 296, 3 अस्तुवम्. — b) in mehreren Bildungen durch hinzutretendes य ist dieses इच्, welches nach Analogie der verwandten Sprachen und aus Gründen, welche das Sanskrit selbst darbietet (insbesondere vielfach die Accentuation durch den Nachton, vgl. Gr. §. 4 und die Einbusse eines Vokals vor diesen Suffixen) für die archaischere Form zu nehmen ist, oder इय zu sprechen; so insbesondere das sekundäre und zwar durchgängig, wo es mit Nachton accentuiert ist (Sāma-V. LV), z. B. उक्थिय 288, 12; 291, 14; मनुषिय 295, 11 und vielfach auch sonst, z. B. अस्त्रिय S. 296, 10; ञोमिय 296, 7; 297, 20; द्विषिय 290, 3; 5; 296, 3; द्वेषिय 295, 12; मर्तिय 292, 17; सुमिय 288, 13; सुवीरिय 288, 3; 289, 1; सूरिय 289, 1; 7; 8; 10; 11 (dagegen सूर्य 295, 12; 297, 13); हस्तिय 290, 1; ferner das des Ptcp. Fut. Pass., z. B. कारिय 293, 4; गुहिय 292, 8; चर्कृतिय 291, 14; पृच्छिय 291, 13; बाहिय 297, 22 (dagegen अस्त्रबुध 294, 7 u. 8, daher mir zweifelhaft wird, ob man in बुध ein anomales ved. Ptcp. Fut. Pass. erkennen darf). Da dieses य unzweifelhaft aus dem Pronomen relativum entstanden ist und ebendaher das Pronomen ह्यद्, so wird es uns nicht überraschen, dass S. 294, 5 auch तियद् zu lesen; davon stammt aber wahrscheinlich das Suffix त्, welches wir S. 298, 24 analog अपूतिय zu sprechen finden. Analog das य der 4ten Conj. Cl. in वियन्ति 291, 5. — Endlich findet sich die Endung des Dat.-Abl. Plur. ञच्, der Entstehung aus मि analog, मियच् zu sprechen 290, 1; 292, 8; 296, 5; 297, 21 (vgl. Sāma-V. Einl. LV, wo हरिमियाम् für हरिभ्याम् aus Rig-V. II, 6, 6, 1 im Gl. zu Sāma-V. 83 übersehn). — c) das Suff. ञत् ist S. 294, 7 उञत् in भासुञत् zu sprechen; ञत् ist seiner Entstehung (aus तु + ञच् = तु + इच् = तु + ञम्) gemäss vorwiegend तुवच् zu sprechen, z. B. S. 288, 2; eben so dessen vd. Loc. तुवे, z. B. 288, 10; स्वरु stets सुवरु, z. B. 289, 5. Die Endung der 2ten Sing. स्त्वं ist S. 288, 11 सुव zu lesen; die des Plur. ञम् S. 290, 7; 291, 4; 293, 2 धुवम् (dagegen ञम् 291, 6 und wohl auch 291, 5). — d) das in den schwächsten Casus der Themen auf ञन् ausgestossene ञ ist bisweilen als nicht ausgestossen zu betrachten, z. B. धामन् S. 293, 6; eben so in Ableitungen von Themen auf ञ bisweilen der in diesem Vokal mit र verbundene indifferenzierte Vokal, welcher sich regelrecht in der gewöhnlichen Sprache unter bestimmten Bedingungen als ञ geltend macht,



daher wir ihn auch in diesen Fällen so sprechen mögen, z. B. नेत्रो (für नेत्रे) S. 294, 7 (vgl. Rv. I, 113, 4); doch ist auch in anders entstandenen Conson.-Gruppen mit hinterem ॠ bisweilen ein Vokal vor letzterem zu lesen (vgl. Sāma-V. Einl. LI) z. B. S. 293, 2 चितॠ: statt चित्रः.

8. Lange Vokale sind mehrfach ihrer ursprünglichen Entstehung gemäss offen als zwei kurze zu lesen, so insbesondere in der Pluralendung Genit. auf नाम्, z. B. S. 287, 2; 3; 292, 2 (vgl. Sāma-V. a. a. O.); ferner in नू 291, 15; in नाकं 291, 7; रोदसी 290, 9.

Wenn man diese Punkte beim Lesen der in dieser Chrestomathie vorkommenden vedischen Verse nicht unberücksichtigt lässt, so erhält man mannigfaltig und doch regelmässig gebaute Rhythmen, welche überaus schön ins Ohr fallen. Sie genauer zu behandeln, ehe sämtliche Veden in verlässigen Ausgaben vorliegen, würde voreilig sein, daher ich mich beschränke hier die in der Chrestomathie vorkommenden Vedenmetra nur im Allgemeinen zu charakterisiren:

1. Gāyatrī besteht aus 3 durch Cäsar getrennten Gliedern, jedes von 8 Sylben; die beiden ersten sind begrifflich enger und den spätern Sanskrit-Gesetzen gemäss durch Sandhi verbunden (vgl. aber S. 317, 1); das dritte ist ganz abgetrennt; das Metrum besteht demnach aus einer Strophe von ungleichen Theilen. Die 4 letzten Sylben der 3 Glieder bilden vorwaltend eine iambische Dipodie ॐ - ॐ ॐ, in der Form -- ॐ - S. 289, 7, b; in der Chrestomathie stets mit Ausnahme von 292, 1, b; 8, b und 9, a, in welcher statt ihrer ein Proceleusmaticus ॐ ॐ ॐ ॐ erscheint.

In diesem Metrum ist gedichtet S. 289, 1—9; 292 (Śukta 2).

2. Ushnih besteht aus 3 Gliedern, deren beide ersten je 8 Sylben enthalten, das dritte 12; die beiden ersten sind enger verbunden (grade wie 1 u. 2 der Gāyatrī); das dritte ist ganz abgetrennt. Das Metrum besteht also aus einer Strophe von zwei ungleichen Theilen. Der Schluss der Glieder wird vorwaltend wieder durch eine iambische Dipodie ॐ - ॐ ॐ gebildet und so durchweg in der Chrestomathie.

Dies Metrum erscheint S. 295, vs. 13—18.

3. Anuṣṭubh besteht aus 4 Gliedern, jedes von 8 Sylben, von denen das erste und zweite einerseits, so wie das dritte und vierte andererseits unter sich (grade wie 1 und 2 der Gāyatrī) enger verbunden sind, das dritte vom zweiten aber vollständig getrennt ist. Das Metrum besteht also aus einer Strophe Chrestomathie.

von zwei gleichen Theilen. Auch hier ist wie in der Gāyatrī der Schluss der Glieder vorwaltend eine iambische Dipodie  $\circ - \circ \bar{\circ}$ ; S. 289, vs. 10, c u. 13, c in der Form  $- - \circ \bar{\circ}$ ; in der Chrestomathie bilden nur Ausnahmen S. 289, vs. 11, a mit Paeon I  $- \circ \circ \circ$ ; S. 289, v. 12, a mit Paeon III  $\circ \circ - \circ$ ; und vs. 13, a mit Antispast  $\circ - - \bar{\circ}$  (im Schluss nur prosodische Länge statt metrischer Kürze).

In diesem Metrum ist gedichtet S. 288 (Śūkti. 6) und S. 289, vs. 10—13.

4. Prastārapankti besteht aus 4 Gliedern, deren beide ersten je 11 Sylben enthalten (Sch. Rv. I, S. 708 nimmt 12 an u. so viele hat S. 293, 1, b) während die beiden letzten je 8; S. 293, 1 hat aber d 9. Das erste u. zweite einerseits, so wie das dritte und vierte andererseits sind enger verbunden, dagegen das dritte vom zweiten ganz getrennt, wie in Anuṣṭubh (3). Es ist also eine Strophe mit gleichen Theilen aber ungleichen Gliedern. Den Schlussrhythmus bildet in den 11sylbigen Gliedern (auch in dem 12sylbigen), so wie in dem 9sylbigen ein Bacchius  $\circ - -$ , in den 8sylbigen (S. 294, 6) eine iambische Dipodie  $\circ - \circ \bar{\circ}$ ; aber S. 293, 1, c  $- \circ \circ -$  und d  $\circ - -$ .

Das Metrum erscheint S. 293, 1 (Śūkti. 4) und 294, 6.

5. Virāḍrūpā besteht aus 4 Gliedern, deren drei erste 11 Sylben enthalten; das vierte soll nach dem Sch. (Rig-V. I, p. 708) achtsylbig sein; man müsste alsdann S. 294, 5 वराह्वन् viersylbig lesen; der rhythmische Schluss der drei übrigen Glieder ist aber, wie in 11sylbigen Gliedern fast ohne Ausnahme, Bacchius  $\circ - -$  (in S. 294, 5, c mit prosodischer Länge statt der metrischen Kürze  $\bar{\circ} - -$ ); diesen möchte ich daher auch lieber im vierten Glied anerkennen, so dass es nur 7sylbig wäre. Das erste und zweite Glied einerseits, so wie das dritte und vierte andererseits gehören wieder enger zusammen; während das dritte und zweite vollständig von einander getrennt sind wie in 4; das Metrum besteht also aus einer gleichtheiligen Strophe, in welcher jedoch nur der erste Theil gleichgliedrig ist.

Das Metrum erscheint S. 294, 5.

6. Trisṭubh besteht aus 4 Gliedern, jedes von 11 Sylben; das erste und zweite einerseits, so wie das dritte und vierte andererseits sind enger verbunden, das zweite und dritte ganz getrennt (wie 5). Das Metrum bildet also eine gleichtheilige Strophe. Den Schluss jedes Gliedes bildet Bacchius, bisweilen mit prosodischer Länge für die beginnende Kürze (S. 293, 3, d; 4, c; 294,

6, d), natürlich auch mit prosodischer Kürze für die schliessende Länge. Für den rhythmischen Charakter dieses Metrum ist die Bemerkung dienlich, dass es sich im spätern Skrit zu der Mischung von Indravajra und Upendravajra verfeinert hat (s. diese bei den 44sybligen Versen S. 327).

Dies Metrum erscheint S. 291, 15; 5 (in Sukt. 1); 292, 12; 293 (Sukt. 4 2—4; 294 (Sukt. 8) 5—12; 298, 24; 25.

7. Jagati besteht aus 4 Gliedern von je 12 Sylben; verbunden und getrennt wie 6; also ebenfalls eine gleichtheilige Strophe. Jedes Glied schliesst in der Chrestomathie mit einer iambischen Dipodie  $\circ - \circ \underline{\circ}$ ; dafür  $- - \circ -$  S. 291, 3, a; 6, d; 293, 1, c; 2, c; 296, 1, b; 2, c (s. oben S. 319); 297, 11, b; 17, b. (2s. a. a. O.); 18, b. Nur S. 291, 3, c hat statt deren Proceleusmaticus  $\circ \circ \circ \circ$  (vergl. 1) und 293, 5, d, sowie 297, 11, a Pacon IV  $\circ \circ \circ -$ . Für den rhythmischen Charakter dieses Metrum ist die Bemerkung dienlich, dass es sich im spätern Skrit zu der Mischung von Vançastha und Indravajra verfeinert hat (s. diese bei den 48sybligen Versen S. 328).

Dies Metrum erscheint S. 290 ff. (Sukta 7) 1—14; 291 ff. (Sukt. 1) 1—4 und 6—11; 293 (Sukt. 3) 1—6; 294, 1—4; S. 296 ff. 1—23.

8. Prägātha besteht aus 2 Strophen, deren jede in 4 Glieder zerfällt; die erste, Br̥hāt genannt, hat zuerst zwei Glieder von je 8 Sylben, dann eins von 12, dann wieder eins von 8; die zweite Strophe, Satob̥r̥hāt genannt, zerfällt in zwei gleiche Theile, deren jeder ein Glied von 12 und eins von 8 Sylben enthält. Das erste und zweite Glied einerseits, sowie das dritte und vierte andererseits in jeder Strophe sind enger verbunden, das dritte von dem zweiten getrennt, wie in 7. Man kann dies Metrum für eine viertheilige Strophe nehmen, bestehend aus einem kurzen Vorgesang und drei gleichgliedrigen Theilen. Den Schluss der Glieder bildet auch hier vorwaltend die iambische Dipodie  $\circ - \circ \underline{\circ}$ , in der Form  $- - \circ -$  S. 287, 3, a; 288, 9, c; 13, a; in der Chrestomathie bilden Ausnahmen S. 287, 1, a; 2, a; 4, d (wo  $\circ \circ \circ \underline{\circ}$ ); 287, 4, c (wo  $- \circ \circ -$ ), S. 288, 15, c (wo  $\circ - - \circ$ ) und S. 287, 4, d (wo wohl  $\circ \circ \circ \circ$ ).

Dies Metrum erscheint S. 287 ff. vs. 1—16.

## B. Metra des gewöhnlichen Sanskrit.

### I. Metra, von denen die Zahl der Sylben bestimmt ist, die Quantität aber nur theilweis.

#### 1. Epischer Stoka.

Er ist aus dem vedischen Anushtubh (S. 321, nr. 3) entstanden; besteht wie dieser aus 2 Theilen von 16 Sylben, deren jeder in 2 Glieder von 8 zerfällt; aber während die Veden beide Glieder gewöhnlich gleichmässig mit einer iambischen Dipodie abschliessen, ist hier dieser Schluss (◡ - ◡ ◡) auf das hintere Glied (b u. d) beschränkt, während der des vordren (a u. c) vorwaltend durch einen wesentlich entgegengesetzten Rhythmus gebildet wird, und zwar insbesondere entweder durch einen antispastischen ◡ - - ◡ oder choriambischen ◡ ◡ ◡ ◡, seltner einen trochäischen - ◡ - ◡. Auch bezüglich der vorderen vier Sylben jedes Gliedes schreiben die indischen Metriker einige Beschränkungen vor, die grösstentheils durch die Beobachtung bestätigt werden. Bisweilen, jedoch selten erscheinen im vordren Glied statt der ersten 4 Sylben 5 (in der Chrestom. S. 12, 29, c; 13, 6, c; 19, 9, c; 27, 1, a; 28, 22, c; 31, 17, c; 40, 14, a; 42, 17, a (- - ◡ - - das zweite Beispiel dieser Form); 53, 24, a). Für den Anfanger möchte es noch immer am dienlichsten sein ein Schema aufzustellen, in welchem die vier Anfangssylben jedes Gliedes in ihrer Quantität unbestimmt gelassen und nur die Füsse angegeben werden, welche die Grammatiker ausschliessen; die hinteren vier Sylben dagegen sind nach ihrer Quantität bezeichnet und im vordren Glied habe ich die, wie mir scheint, rhythmisch identischen durch Klammern zusammengefasst; also:

n	n	n	n	◡	-	-	◡	n	n	n	n	◡	-	◡	◡
ausser				◡	-	-	-	ausser							
◡	◡	◡	◡	-	-	-	-	-	-	◡	-				
◡	◡	◡	◡	◡	◡	◡	◡	◡	◡	◡	◡	◡			
-	◡	◡	◡	◡	◡	◡	◡	◡	◡	◡	◡	◡			
-	◡	◡	◡	-	◡	◡	◡	-	◡	◡	◡	◡			
				-	◡	◡	◡	-	◡	◡	◡	◡			
				-	◡	◡	◡	-	◡	◡	◡	◡			
				◡	◡	-	-	◡	-	◡	-				

In den alten epischen Gedichten schliesst jedes Glied vorwaltend mit einem vollen Wort, sehr selten mit einem Compositionsglied; in den späteren Gedichten ist das letztre dagegen sehr oft der Fall, ja es findet sich sogar ein und

1) Dieser Fuss erscheint S. 94, 10; es ist aber wohl sicher प्रतारुपा० zu verbessern s. Gl.

und das andre Beispiel, dass das Glied mitten in einem Worte endet (so Bhāshāpar. S. 220, 5 und 221, 11); gliedaus- und anlautende Vokale gehn phonetische Verbindungen ein, z. B. S. 27, 6; 151, 1; 220, 6; 224, 48; 225, 61; 227, 88.

Zu genauerer Kenntniss dieses Metrum verweise ich auf Gildemeister (Zeitsch. f. Kunde des Morgenlandes V, 260; vgl. Böhrtlingk Chrest. S. 443 ff. u. Bollensen Vikramorv. 601 ff.). In diesem Metrum sind alle Verse der Chrestomathie, für welche im folgenden nicht ein andres Metrum angegeben ist.

2. Epische Trishtubh, bisweilen mit Jagati gemischt (vgl. S. 322 ff. nr. 6. 7).

Dieselbe besteht aus 4 Gliedern, welche zu zwei Theilen verbunden sind. Die Glieder bestehen gewöhnlich aus 11 Sylben, deren drei letzte ein Bacchius  $\circ - \circ$ ; bisweilen ist eins 12syblig und schliesst dann  $\circ - \circ -$  (so S. 34, vs. 8, d; 37, 30, a und c), oder  $- \circ - \circ$  (so S. 34, vs. 7, a; 9, b und d; 14, a; 15, d; S. 61, 47, b). Viele derselben enthalten schon ganz regelrechte Indravajra's oder Upendravajra's (s. 44syilige Verse), Indravanča's oder Vančastha's (s. 48syilige Verse), so dass sie gewissermaassen den Übergang von der vedischen Trishtubh und Jagati zu den genannten Versen des spätern Sanskrit bilden; daher ich auch die ganz deren Gesetzen conformen zu ihnen gesetzt. Bezüglich des Schlusses der Glieder gilt dasselbe, wie beim epischen Sloka.

Dies Metrum erscheint S. 33 ff. vs. 5—16; 35, vs. 12; 36, 18; 37, 30; 31; 41, 8; 42, 9; 52, 10; 55, 6; 7; 60, 27; 28; 61, 47.

Da die indische Metrik eine Mischung von 11- und 12syiligen regelrechten Gliedern nicht anerkennt, so erwähne ich hier auch S. 86, 56; 57 in denen a b c regelrechte Vančastha (s. 48syilige) sind und d ein Upendravajra (s. 44syilige); ferner S. 203, Z. 21. 22 wo a Upendravajra, b Indravanča (s. 48syilb.), c u. d Vančastha; auch S. 217, Z. 5. 6 wo a b c Vančastha, d Upendravajra; endlich (im Bhāshāpariccheda) S. 224, 53, wo a Vančastha, b u. d Indrav., c Upendrav.

## II. Metra, in welchen im Allgemeinen nur die Anzahl der metrischen Momente bestimmt ist<sup>1)</sup>.

Von den hieher gehörigen Formen kommen in der Chrestomathie vor:

### 1. Vaitalya κατ' ἑξῆς.

Dieses zerfällt, wie die meisten bisher kennen gelernten, in zwei Theile

1) ein metrisches Moment wird prosodisch durch eine kurze Sylbe repräsentirt, zwei metrische Momente durch zwei kurze oder eine lange.

von je zwei Gliedern. Diese vier Glieder stimmen darin überein, dass sie - ० - ० २ schliessen, unterscheiden sich aber dadurch, dass in dem ersten und dritten Glied nur 6 metrische Momente in der Gestalt ० ० - ० ०, in dem 2ten und 4ten aber 8 in der Gestalt ० ० - - ० ० jenem Schluss vorhergehn. Das Schema ist also:

० ० - ० ० - ० - ० ० २ || ० ० - - ० ० - ० - ० २

Der Schluss der Glieder fällt auf ein Wortende oder Ende eines Compositionsliedes; dies gilt auch für alle ff. Metra.

Dies Metrum erscheint S. 104, vs. 202. 203; S. 221, 19.

## 2. Aupacchandāsika

von dem eben besprochenen nur dadurch unterschieden, dass der Schluss der Glieder eine Länge mehr hat, also:

० ० - ० ० - ० - ० - २ || ० ० - - ० ० - ० - ० - २; vgl. 1.

Dies Metrum erscheint S. 171, 17; 176, 95; 242, 83; 85.

## 3. Pushpitāgrā

von dem eben besprochenen nur dadurch verschieden, dass die vier ersten metrische Momente aller Glieder unzusammengezogen bleiben, also Schema

० ० ० ० ० ० - ० - ० - २ || ० ० ० ० - ० ० - ० - ० - २; vgl. 1.

Dieses Metrum erscheint S. 88, vs. 28; 173, 32; 38; 174, 40; 44.

## III. Metra, welche nach Füßen (d. i. grösstentheils nach Abtheilungen, deren jede vier metrische Momente (s. S. 326, n.) enthält) bestimmt werden.

Von den hierher gehörigen Metren erscheinen in der Chrestomathie:

1. Āryā od. Gāthā in der Form Pathyā; auch dieses Metrum zerfällt in 2 Theile von je 2 Gliedern; die beiden vorderen Glieder (a c) enthalten 3 Füsse; die beiden hinteren (b d) 4 und  $\frac{1}{2}$  Fuss, jeder Theil also  $7\frac{1}{2}$  Fuss; im vierten Glied besteht der dritte Fuss (der sechste des zweiten Theils) nur aus einer Kürze, in allen übrigen Füßen können sich die vier metrischen Momente zu --, - ० ०, ० ० - zusammenziehen; im zweiten u. vierten Fuss auch zu ० - ०; im sechsten des ersten Theils kann nur dieser Fuss oder ० ० ० ० eintreten; im achten nur Zusammenziehung -, wofür aber als in der Pause auch ० stehen kann. Das Schema ist demnach:

## erster Theil

1	2	3	4	5	6	7	8
o o o	o o o	o o o	o o o	o o o	o o o	o o o	o
- o o	- o o	- o o	- o o	- o o	- o o	- o o	-
o o -	o o -	o o -	o o -	o o -	o o -	o o -	-
- -	- -	- -	- o o	- -	- -	- -	-
	o - o		o - o				

## zweiter Theil

ganz ebenso, nur dass der sechste Fuss nur aus | o | besteht. Vgl. II, 1.

Dieses Metrum erscheint S. 101, vs. 189 (aber mit 2 Fehlern, nämlich im ersten Theile o - o im fünften Fuss und im sechsten o o o; letztrer Fehler liess sich leicht corrigiren und ist in den Druckf. u. Verbess. ~~sch~~schnehn); ferner S. 101, 190; 191; 192; S. 102, 195; S. 103, 196; 197; S. 105, 212; S. 112, 232; S. 128, 381; S. 131, 445; 446; S. 151, vs. 3; 156, 30; 31; 157, 35; 160, 51; 166, 84 (wo das erste Glied am Schluss o o o -); S. 199, Z. 15 und 16; S. 248, 36.

2) Udgīti od. Vigāthā. Ganz das vor. Metrum, nur mit Umstellung, so dass der kürzere Theil vorausgeht und der längere folgt, vgl. II, 1.

Dieses Metrum erscheint S. 221, 18 (wo aber im dritten Glied der dritte Fuss gegen die Regel o - -) und 222, 22.

3. Gīti od. Udgāthā von den beiden vorigen nur dadurch verschieden, dass der zweite Theil dem ersten gleich ist, die Differenz bezüglich des sechsten Fusses also nicht besteht.

Dieses Metrum erscheint S. 220, 1; 221, 16; 17.

#### IV. Metra, in denen die Zahl der Sylben und die Quantität jeder einzelnen bestimmt ist.

Vorbemerk. Von den folgenden Metren zerfällt jedes in 4 gleiche Glieder, deren Schluss wie in II, 1.

1. Metra von 44 Sylben, 11 in jedem Glied, Trishṭubh genannt.

1. Indravajrā, jedes Glied - - o - - o o - o - o, vgl. vd. Trishṭubh S. 322; erscheint S. 76, 43; 147, 10.

2. Upendravajrā, jedes Glied o - o - - o o - o - o, vgl. vd. Trishṭubh S. 322; erscheint S. 146, 4.

3. Upajāti, Mischung der beiden vor., also o - o - - o o - o - o, vgl. vd. Trishṭubh S. 322. Die indischen Metriker haben für verschiedene durch

diese Mischung entstehende Combinationen verschiedene Namen, welche wir hier unberücksichtigt lassen, wie wir auch die verschiedenen Mischungen nicht sondern.

Dieses Metrum erscheint S. 60, 35; 36; 65, 17; 18; 70, 57; 73, 28; 86, 59; 60; 61; 62; 88, 27; 104, 198; 201; 110, 226; 227; 122, 322; 324; 126, 365; 133, 453; 146, 2; 3; 5; 6; 7; 8; 9; 147, 11; 12; 13; 14; 15; 16; 152, 7; 157, 33; 160, 50; 162, 63; 164, 72; 75; 168, 95; 277, 38.

4. Çālinī, jedes Glied mit einer Cäsur (||), für welche dasselbe wie in II, 1 für den Schluss der Glieder gilt, nach der vierten Sylbe. Schema - - - - || - - - - -; erscheint S. 158, 40; 173, 36.

5. Rathoddhatā, jedes Glied - - - - -; erscheint S. 172, 22.

2. Metra von 48 Sylben, 12 in jedem Glied, Jagatī.

1. Vançastha, jedes Glied - - - - -; vgl. ved. Jagatī S. 323; erscheint S. 76, 44; 81, 52; 53; 86, 58; 146, 1; 162, 62; 173, 35; 218, Z. 23; 24; 242, vs. 86.

2. Drutavilambita, jedes Glied - - - - -; erscheint S. 158, 42; 160, 53; 167, 87, 88; 170 ff. 1—16; 171, 19; 174, 45; 175, 47; 48.

3. Jaloddhatagatī, jedes Glied mit einer Cäsur (vergl. 1, 4) nach der sechsten Sylbe. Schema - - - - - || - - - - -; erscheint S. 172, 27.

4. Prabhā od. Mandākinī u. s. w.; jedes Glied hat Cäsur (vgl. 1, 4) nach der siebenten Sylbe; Schema - - - - - || - - - - -; erscheint S. 171, 21, aber ohne Cäsur im ersten Glied.

5. Pramitāksharā; jedes Glied - - - - -; erscheint S. 110, 228; 171, 20; 172, 24; 25; 235, ff. 1—82.

6. Jaladharamālā, jedes Glied hat Cäsur (vgl. 1, 4) nach der vierten Sylbe. Schema - - - - || - - - - -; erscheint 172, 23.

3. Metra von 52 Sylben, 13 in jedem Glied, Atijagatī.

1. Praharshinī; jedes Glied mit Cäsur (s. 1, 4) nach der 3ten Sylbe. Schema - - - || - - - - -; erscheint 172, 26; 173, 34; 174, 39; 175, 50; 51; 242, 84.

2. Candrikā od. Kshamā u. s. w.; jedes Glied mit Cäsur (s. 1, 4) nach der siebenten Sylbe. Schema - - - - - || - - - - -; erscheint 171, 18.

4. Metra von 56 Sylben, 14 in jedem Glied, Çakkari.

1. Vasantatilakā u. s. w., jedes Glied - - - - -; erscheint S. 105, 206; 207; 210; 109, 224; 147, 17; 18; 150, 32; 33; 151, 2; 153, 15; 154, 20; 156, 26; 158, 38; 39; 160, 49; 161, 58; 162, 64; 65; 164, 73;



165, 76; 166, 81; 168, 94; 169, 99; 100; 172, 28; 29; 30; 173, 33; 37; 174, 41; 42; 46; 175, 49; 176, 94; 246, 15; 270, 304; 277, 378; 285, 480.

2. Kuṭilā; jedes Glied mit Cäsuren (s. 1, 4) nach der vierten und zehnten Sylbe; Schema - - - - || o o o o o o || - - - o; erscheint 173, 31.

5. Metra von 60 Sylben, 15 in jedem Glied, Atiçakkart.

Mālinī; jedes Glied mit Cäsur (s. 1, 4) nach der achten Sylbe. Schema o o o o o o - - || - o - - o - o; erscheint S. 149, 27 bis 31; 153, 14; 164, 71; 169, 97; 175, 52; 176, 105; 286, 482.

6. Metra von 68 Sylben, 17 in jedem Glied, Atyasṭi.

1. Çikhariṇī; jedes Glied mit Cäsur (s. 1, 4) nach der sechsten Sylbe. Schema o - - - - - || o o o o o - - o o o o; erscheint S. 152, 8; 10; 156, 29; 157, 36; 37; 160, 54; 55; 162, 61; 165, 77; 79; 168, 92.

2. Pṛthvī; jedes Glied mit Cäsur (s. 1, 4) gewöhnlich hinter der achten, bisweilen hinter der elften Sylbe. Schema o - o o o - o - || o o o | - o - - o o; erscheint S. 150, 4 (d mit Cäsur hinter der elften Sylbe); 5 (a und d Cäsur hinter 11; b ohne eine der beiden Cäsuren); 159, 46; 163, 68.

3. Vançapatrapatita; jedes Glied mit Cäsur (s. 1, 4) nach der zehnten Sylbe. Schema - o o - o - o o o - || o o o o o o o; erscheint 174, 43.

4. Hariṇī; jedes Glied mit Cäsur (s. 1, 4) hinter der sechsten und zehnten Sylbe. Schema o o o o o - || - - - - || o - o o - o o; erscheint S. 152, 9; 156, 28; 286, 481.

5. Mandākrāntā; jedes Glied mit Cäsur (s. 1, 4) hinter der 4ten und zehnten Sylbe. Schema - - - - || o o o o o - || - o - - o - o; erscheint S. 159, 48; 175, 76; 242, 87.

7. Metra von 76 Sylben, 19 in jedem Glied Atidhṛti.

Çardûlavikṛidita mit Cäsur (s. 1, 4) hinter der zwölften Sylbe. Schema - - - o o - o - o o o - || - - o - - o o; erscheint S. 99, 185; 105, 205; 150, 34; 152, 6; 12; 13; 154, 16 bis 19; 155, 22; 23; 156, 27; 157, 32; 34; 158, 41; 159, 44; 45; 160, 52; 161, 57; 163, 66; 67; 69; 70; 165, 78; 80; 166, 82; 85; 167, 86; 89 bis 91; 168, 93; 96; 176, 110; 245, 1; 261, 190; 277, 380; 285, 477.

8. Metra von 84 Sylben, 21 in jedem Glied, Prakṛti.

Sragdharā; jedes Glied mit Cäsur (s. 1, 4) hinter der siebenten und vierzehnten Sylbe. Schema - - - - o - - || o o o o o o - || - o - - o - o; erscheint S. 104, vs. 204; 109, 225; 161, 59; 60; 169, 98.

## Druckfehler und Verbesserungen.

S. 3—83 streiche man die kleinen Zahlen links neben den Sloken. —  
 S. 3, vs. 8 l. दारुक्रियां. — 5, 8 l. एतदुच्यते. — 17, 29 l. समर्था s. Anm. — 18, 35 l.  
 पूर्व मनी० s. Anm. — 37 l. औपविकं s. jedoch Anm. — 25, 52 l. सुपस्करं —  
 29, 25 s. Anm. — 33, 4 l. ब्रह्मैस्तेषु. — 35, 11 l. चार्ति. — 37, 17 l. ०मूर्धितः —  
 41, 3 l. ०गणाः. — 46, 24 l. सिद्धचारु०. — 51, 5 l. प्रच्छादिता. — 56, 16 l. मानुषो०. —  
 59, 22 l. तदुपालम्भ०. — 60, 36 l. ०दत्तहोमम् s. Anm. — 69, 44 l. पत्रार्पा. —  
 73, 2 l. ज्ञोवितं स्थाने s. Anm. — 89, 3 l. वैश्वज्या०. — 94, 10 s. S. 324, n. —  
 99, Z. 21 l. पत्रिका०. — 100, 21 l. कुत्कर्तु०. — 101, 11 l. औचधो० ohne n. —  
 15 l. नगरीव०. — 23 l. बट्टां. — 103, 4 l. ०को रहसि getr. — 105, 23 l. ०जमयो. —  
 24 l. गुन्नाफल०. — 106, 10 l. कुत्कर्तु०. — 109, 19 l. ०भूमिकाप्रासाद०. — 111, 7 l.  
 बदन्यां. — 112, 8 l. वासुदे०. — 113, 18 l. दाहमये. — 114, 8 l. ब्रह्माप्य०. — 117, 6  
 l. कामतीव. — 128, 20 l. पराभूता०. — 129, 22 l. गुन्नाफल०. — 130, 24 l. वार्धक-  
 भावे. — 131, 19 l. प्रसापदे०. — 132, 10 l. विवदमानौ. — 13 l. पत्रं. — 22 l. चो-  
 रितः. — 138, vs. 44 l. खेवंप्रका० verb. — 142, 90 l. अणिकप०. — 92 l. स्वयंभुवा. —  
 145, Z. 1 l. अथ u. Z. 2 sowie in der Überschrift von S. 147 u. 149 und in der Unter-  
 schrift S. 150 l. ०वर्णाना wie Haebert. — 145, vs. 6 l. प्रमदाजनस्य verb. — 7 l. सपत्रले०. —  
 147, 22 a l. ०मिताः u. ०ग्रासा, s. Anm. — 152, 5 d l. ०मूर्धतनचित्त०. — 6 c l. चाराम्बु. —  
 9 a l. गुगुप्ति०. — 153, 12 d l. कुत्साः स्युः कु०. — 13, b l. प्रतिपाद्य०. — 15 l. हन्ति नि०. —  
 155, 21, b l. ०स्वराः. — 156, 26, a l. ०अर्पाव०. — 27, a l. पक्ष्या. — 159, 46, d l. प्रल्यानि. —  
 48, d l. सेवाधर्मः. — 161, 58, a l. पुत्रो. — 59, b l. विनत०. — 162, 60, a l. प्रापाद्यात०. —  
 165, 21, a l. अचसि काये पुण्य०. — 166, 85, b l. चारपाः. — 167, 88, c l. ०क्षपाभङ्गि कर्०. —  
 90, d l. द्वित्राः प०. — 169, 99, b l. जनः सु०. — 172, 24, d l. ०तुमोषधयः. — 27, d l. सुनिन्दे-  
 न्देर्वृत०. — 173, 38, c l. ०कोमला मणी०. — 175, Z. 1 v. u. l. ०रीचामराणि. — 176, vs.  
 105, a l. मदिद्राव्याः. — 182, Z. 11 l. बडव०. — 13 l. दारुसं०. — 183, 21 l. प्रसादादिति. —  
 184, 19 l. ०पताकामिति. — 188, 13 l. सप एवेनां. — 189, 13 l. ०वात्सम् मत्स०. — 15  
 setze, hinter प्रतीतिः. — 190, 24 l. ०गिरतः गु०. — 192, 20 l. पार्थिवं मियो. — 193, 19 l.  
 पटचर०. — 194, 23 l. ०रुद्रघटित०. — 195, 8 l. ०मशिक्षायमे०. — 196, 10 l. रुद्रत्ये. —  
 197, 2 l. पत्रिपा०. — 198, 24 l. ०रागहृच०. — 199, 13 l. ०बालुकाकलक० u. वर्णवर्णिकासु०. —  
 207, 8 l. रजोश्रेयो. — 11 l. ०विष्यग०. — 220, vs. 5 l. ०अक्षेपणामा०. — 224, 50, c l.  
 स्मृतिश्च. — 236, 13, a l. भृश्वि० verb. — 14, c l. तनुनोक्त०. — 237, 28, b l. ०तमः-  
 कव० verb. — 32, b l. अणि०. — 239, 48, b l. तदनुप्रवे० verb. — 240, 63, b l. तदनुप्र०  
 verb. — 242, 83, a l. अययाति. — 245, 3, a l. आसातां. — 246, 11, c l. पात्रेषु (statt  
 पोत्रेषु). — 251, 72, d l. सुखः. — 257, 132, d l. ०मशिक्षियन्. — 258, 152, d l. ०दा-  
 र्वावतं. — 263, 221, a l. फाल्गुने. — 268, 280, b l. ०बडवा०. — 269, 292, a l. ०ला-  
 मात्याः. — 272, 328, c l. पुरस्कर्तु. — 276, 372, a l. ०नतमुली. — 278, 389, c l.  
 ०वर्ननीति०. — 287, 6, e l. पत्तिवांसं. — 8, c l. दिव.



**Handbuch**  
der  
**Sanskritsprache.**

---

**Zum Gebrauch**  
für  
**Vorlesungen und zum Selbststudium.**

Von  
**Theodor Benfey.**

---

**Zweite Abtheilung:**  
**Chrestomathie.**  
**Zweiter Theil.**

---

**Leipzig:**  
**F. A. Brockhaus.**  
**1854.**

**Chrestomathie**  
aus  
**Sanskritwerken.**

---

**Zum Gebrauch**  
für  
**Vorlesungen und zum Selbststudium.**

Von  
**Theodor Benfey.**

---

**Zweiter Theil:**  
**G l o s s a r.**

---

**Leipzig:**  
**F. A. Brockhaus.**  
**1854.**

---

**Göttingen,**  
**Druck der Dieterichschen Univ.-Buchdruckerei.**  
**(W. Fr. Kistner.)**

---

# **G l o s s a r.**

---

Die eingeklammerten §§. und Zahlen, vor denen S. steht, beziehen sich auf meine „vollständige Grammatik der Sanskritsprache“; uneingeklammerte Citate, wenn sie nicht genauer bestimmt sind, betreffen die Chrestomathie; die erste Zahl bezeichnet dann die Seite, die zweite den Vers oder die Zeile.

Die Abkürzungen sind die gewöhnlichen der grammatischen Kunstaussdrücke und leicht verständlich; ausserdem:

Atm. = Atmanepadam (Gr. §. 789).

Avybh. = Avyayibhāva (§. 678).

Bhvr. = Bahuvrīhi (§. 663).

Dvg. = Dvigu (§. 658).

Dvn. = Dvandva (§. 687).

Ind. = Indeclinabile (Gr. §. 781 ff.).

Kmdh. = Karmadhāraya (§. 654).

Par. = Parasmaipadam (§. 789).

Ttp. = Tatpurusha (§. 652).

Vb. = Verbum.

V. L. = Varians Lectio.

vd. = vedisch.

Die römischen Zahlen vor Par. oder Atm. bezeichnen die Conjugations-  
-klasse (§. 794—806).

§ vor einem Worte bedeutet, dass es in Zusammensetzungen auslautet;  
dahinter, dass es in solchen anlautet.



## अ

- अ Pronominalstamm (§. 776, II), vgl. अतस्  
अत्र इदम्.
- अ Interj. (§. 786) bei Mitleid.
- अ vor Vokalen und Diphthongen अन्  
(§. 247; S. 247, X; §. 624; 639, Ausn;  
643, 3; 662, 1; 674, 2; 693), insepa-  
rable Part.; negirt den damit zusam-  
gesetzten Begriff, z. B. अचल „unbe-  
weglich“; अनश्व „Nicht-Pferd“; ver-  
wandelt ihn in seinen Gegensatz अर्धम्  
„Unrecht“; giebt ihm die Bed. „sehr  
wenig, nicht richtig, schlecht“ (अकाल  
„schlechte Zeit“); bildet Karmadhā-  
raya- (Gr. §. 654 vgl. §. 662) Bahu-  
vr̥hi- (§. 663) Avyayibhāva- (§. 678)  
u. Verbal- (§. 247) Zusammensetzun-  
gen; in dem ersteren entspricht es  
unserm un- gewöhnlich; in den bei-  
den ff. kann es „ohne“ übersetzt  
werden.
- अंश् X Par. (§. 209, vgl. 843; 844) theilen.
- अंश् msc. (S. 139; §. 476; 708, 4) Theil;  
Beziehung 181, 24; Beute 296, 1 (°çāya  
auf dass er Beute macht).
- अंश्क msc. शिक्का fem. (S. 230, क, 2) Erbe.
- अंशु msc. (S. 156; §. 397; 475) Strahl,  
Glanz.
- अंशुक ntr. (§. 708) Kleid, Gewand (geo-  
graphisches N. pp. Gr. §. 475).
- अंशुमत् adj. (अंशु + मत् S. 239) ती fem.  
strahlenbegabt; msc. Sonne.
- अंशुमालिन् (°ला + इन् §. 563) mascul.  
Sonne (etymolog. mit Strahlenkranz  
versehen).
- अंस् X Par. (§. 209, vgl. 843; 844) theilen.
- अंस msc. (§. 563, V, vgl. I) Schulter.
- अंसभार msc. (§. 532, IX) Schulterlast.
- अंसभारिक adj. अंसभारिकी fem. (§. 532, IX)  
Schulterlast nehmend.
- अंसल adj. starkschultrig (§. 563, V, vgl. I).
- असेभार = अंसभार (§. 532, IX).
- असेभारिक adj. असेभारिकी fem. = अंसभारिक  
(§. 532, IX).
- अंश् I Atm. (§. 789, V) gehn. X Par. leuch-  
ten, sprechen.
- अंहति m. f., oder ती fem. (S. 144 अति;  
§. 703) Geschenk.
- अंहस् ntr. (S. 149) Sünde.
- अंहसत्पति (§. 644, III, 11) vd.
- अंहूपा (S. 146; §. 388, B., vd. vgl. Roth  
Nir. 6, 27).
- अंदि m. (S. 169) Fuss.
- अक् I Par. (§. 202; vgl. §. 881, 4) krumm  
gehen.
- अकपटक adj. (Bhvr. अऽक<sup>0</sup>) टिका fem. un-  
gefährdet, unbeunruhigt.
- अकत (§. 554, Bem.).
- अकम्य adj. (Krmth. अ und Ptc. Fut. Pass.  
von कम्प्) या fem., nicht zu bewegend.
- अकर्पा (Kmdh. अऽक<sup>0</sup>) n. das Nichtthun.
- अकहृपा adj. (Bhvr. अऽक<sup>0</sup>) या fem., mit-  
leidlos.
- अकहृपात्त्व (das vorige + त्व §. 554) ntr.  
Mitleidlosigkeit.
- अकशाय (§. 431).
- अकस्मात् (§. 566, VI) Ind. (Kmdh. अऽक<sup>0</sup>)  
ohne Grund, plötzlich.
- अकापडभूल subst. m. n. (अक<sup>0</sup>अशू<sup>0</sup> Kmdh.;

- अऽक<sup>0</sup> Bhvr.) ohne Veranlassung eingetretene Colik.
- अकाम adj. मा fem. (अ und Vb. कम् nach §. 274) nicht liebend, ungern.
- अकामिन् adj. नो fem. (Kmdh. अऽक<sup>0</sup>) nicht liebend.
- अकारया adj. (Bahuvr. अऽक<sup>0</sup>) या fem. grundlos.
- अकार्य (Kmdh. अ und Ptc. Fut. Pass. von कृ) f. या nicht zu thuend; subst. n. Unrecht.
- अकाल (Bhvr. und Kmdh. अऽक<sup>0</sup>) adj. ला fem. unzeitig; subst. msc. böse Zeit; Unzeit.
- अकिञ्चन adj. ना fem. (Bhvr. अऽकि<sup>0</sup>) arm (§. 666; 554, VI).
- अकिञ्चनिमन् subst. msc. Armuth (§. 554, VI).
- अकुतस् Ind. (Kmdh. अऽकु<sup>0</sup>) von nichts.
- अकुतोभय adj. (Bhvr. अकु<sup>0</sup> अऽभ<sup>0</sup> §. 666) या fem. vor nichts sich fürchtend.
- अकुशल adj. ungeschicktu. s. w. (§. 588, VII).
- अकुसुम (Bhvr. अऽकु<sup>0</sup>) adj. मा fem., blumenlos.
- अकृतवृषा N. ppr. 13, 6 (NB. अ überzählig im Metrum).
- अकृत्य (अ und Particip. Fut. Pass. von कृ) या fem., nicht zu thuend; subst. ntr. Unrecht.
- अकृत्यविसंवादिन् (Tatp. अकृ<sup>0</sup> अऽवि<sup>0</sup>; Kmdh. अऽकृ<sup>0</sup>) adj. नो fem., nicht dem Rechte widersprechend.
- अकृष्ण (Kmdh.) adj., प्रा fem. nicht klein = gross.
- अकृष्णशक्नी adj. (Bhvr. अकृ<sup>0</sup> अऽल<sup>0</sup> §. 671) ntr. नि reichen Segen habend.
- अक्षत n. (S. 161; §. 400) Oel; vd. Nacht (§. 71, B. 2).
- अक्षु msc. (§. 709, 1) ved. Nacht (§. 71, B. 2). 289, 2; 6.
- अक्षयपुष्प fem. वा (§. 690 aus अक्षयपु<sup>0</sup>). अक्ष (S. 136, अ 5).
- अक्षीयमापा (oxyton. §. 643, अ und Part. Praes. Pass. von क्षी).
- अक्षोध (Kmdh. अऽक्ष<sup>0</sup>) msc. das Nichtzürnen.
- अक्षु I. V Par. (§. 156, 3) durchdringen, aufhäufen.
- अक्ष msc. (§. 708, 4; S. 172 स्; §. 86, Ausn. 3; §. 545) Achse; Wagen; Würfel (in dieser Bed. nur Plur.? §. 716); in Zssetzung auslautend oft für अक्षि, vgl. अक्षि.
- अक्षयवत् (S. 239 मत्) adj. तो fem. mit Augen versehen.
- अक्षत (अ und Ptcp. Pf. Pass. von क्षण्) adj. ता fem., unverletzt.
- अक्षपूत (Kmdh. §. 532) n. Würfelspiel.
- अक्षधुर (Ttp. §. 624) f. Wagendeichsel.
- अक्षधूर्त msc. ein Betrüger im Würfelspiel (§. 653, VI, 1).
- अक्षपटल n. (wohl eig. Processammlung von अक्ष Process und पटल Haufen, Sammlung, dann etwa) Staatsarchiv 270, 300; 273, 388; 397.
- अक्षपरि (§. 682, I, 3).
- अक्षभार (Ttp. §. 545) m. Wagenlast.
- अक्षयम् (für अक्षि in Avybh. auslaut. §. 681).
- अक्षय (Kmdh. अऽक्ष<sup>0</sup>) adj. मा f., unfähig (mit Infin.).
- अक्षय (Bhvr. अऽक्ष<sup>0</sup>) adj. या fem. unvergänglich.
- अक्षर (S. 172 स्; §. 543) ntr. Buchstabe, Sylbe.
- अक्षर्य adj. f. या (§. 543).
- अक्षि (S. 145, अन्; S. 172 स्; S. 239 मत्) n. (§. 710; Decl. §. 759, XII) Auge (§. 565, VI); wo es in Zssetz auslaut.
- अक्षत wird (§. 624; 669; 681); in Bhvr. fem. अक्षी (§. 669).
- अक्षिगत (Ttp. अक्षि und Ptcp. Pf. Pass. von गम्) adj. ता fem. verhasst.
- अक्षित (Kmdh. अ und Ptc. Pf. Pass. von क्षि oder क्षिण्) unerschöpflich 290, 6.

अक्षिभुव n. (Dvn.) Augen u. Braue (§. 630; 632).  
अक्षिमत (S. 239 मन्) adj. मती fem. mit  
Augen versehen.

अक्षेत्रस (§. 554, I; 588, VII).

अक्षेत्रस्य n. स्त्री f. subst., Abstract des vo-  
rigen (§. 554, I; 588, VII).

अक्षोय (Kmdh. अ u. Ptc. Fut. Pass. कृन्) adj. या fem. nicht verwirrbar, nicht  
störrbar.

अक्षपट (Bhvr. अक्षप<sup>0</sup>) adj. उा f. ungetheilt,  
ganz.

अक्षिल (Kmdh. अक्ष<sup>0</sup>) adj. ला fem. voll,  
vollständig, ganz, all.

अग्र I Par. (§. 202, vgl. 881, 4) krumm  
gehen.

अग (§. 621, X; §. 272) adj. गा fem. nicht  
gehend; sbst. msc. Berg.

अगच्छ (S. 137).

अगदंकार adj. री f. (S. 141, अ, 20).

अगदित (Kmdh. अ und Ptc. Pf. Pass. von  
गद्) adj. ता fem. ungeheissen.

अग्य Vb. denom. (§. 235).

अग्य (Kmdh. अ und Ptc. Fut. Pass. von  
ग्य) adj. या fem. unerlernbar.

अगस्ति N. ppr. eines Rishi (S. 162, लि, 3;  
§. 443; 444, Bem.; 476).

अगस्तीय (S. 227 ईय).

अगस्त्य N. ppr. eines Rishi (§. 443; S. 227  
ईय) fem. स्त्री (S. 686, 2).

अगाध (Bhvr. अगाध keine Untertau-  
chung habend, weil man keinen Boden  
findet) adj. या f. tief.

अगार n. Haus (in Zsstzg. §. 537).

अगारिक (§. 537).

अगुण्य adj. स्त्री f. (Kmdh. अगु<sup>0</sup>) schlecht.

अगुह m. n. Aloë (Aquilaria Agallochum).

अगृहपति (oxyt. §. 643).

अगृहपतिक (oxyt. §. 643).

अग्नयी Frau des Agni (§. 701; S. 229 एव;  
§. 588, V).

अग्न्याविष्णु Dvn. msc. (§. 564, III).

अग्नि m. (vgl. अग्नयी) Feuer; heilige Feuer;  
der Gott des Feuers; Verdauungs-  
thätigkeit (§. 25, Ausn.; 134, 13;  
S. 166, नि; §. 427; 473; 488; 517;  
709, 3, B).

अग्निचित् m. Feuerhaufen, Opferfeuer  
(§. 319).

अग्निचित्वा f. das Feueranlegen für das  
Opfer (S. 358).

अग्निदत्त (§. 474).

अग्निपट (§. 506, Bem.).

अग्निमिन्ध adj. वा fem. Feuer anzündend  
(S. 139, अ, 13).

अग्निवत् Ind. wie Feuer (§. 579).

अग्निवेष्टा (§. 443).

अग्निवेष्टादशोहकास् (Nom. Plur. §. 444).

अग्निशर्मन् (§. 430, 2, c; 441).

अग्निष्वात् eine Art Halbgöttheiten (§. 44, 6).

अग्निस्तात् Ind. ganz zu Feuer (§. 576);  
mit कृ verbrennen.

अग्नाध् adj. (अग्निऽध् von Vb. इन्ध् S. 131)  
feueranzündend (§. 521 vgl. 459).

अग्नीय (§. 471).

अग्नीवहृषी (Dual Dv. §. 631) msc. Agni  
und Varuna.

अग्नीषोमीय (§. 456).

अग्नीषोमी (Dual Dvn. §. 44, 6; 456; 631)  
msc. Agni und Soma.

अग्नीषोम्य (§. 456).

अग्न्याहित (§. 664).

अग्न्यन् ntr. (S. 167 मन्).

अग्र (S. 169 र) ntr. (§. 708) Spitze (§. 441;  
496; 540; 558, VII); Haupt; das Vor-  
dere; Gegenwart; das Beste. Loc.  
अग्रे und Acc. अग्रम् vor (Augen).

अग्रकर् (§. 653, VII) msc. Spitze der Hand;  
der Hände und Strahlen 238, 34.

अग्रग (§. 272) adj. गा f. an der Spitze  
gehend.

अग्रत adj. ता fem. (§. 320) zuerst ge-  
boren.

अग्रतःसर adj. री f. (§. 277) voran gehend.  
 अग्रतस् Ind. (§. 575) vorne, vor Augen.  
 अग्रदत् adj. ती fem. (Bhvr. §. 670, vgl. 700 und 754, I).  
 अग्रदन्त adj. ता od. ती fem. (Bhvr. §. 670, vgl. 693).  
 अग्रसर adj. री fem. (§. 277) voran gehend.  
 अग्रह (Kmdh. अग्र<sup>0</sup>) msc. das Nichtnehmen.  
 अग्रहायण (§. 452, vgl. 25, 6, vgl. §. 653, VII) m. ein Monatsnamen (der achte Monat im Mondjahr).  
 अग्रहार (§. 653, VII) m. erste Gabe; Geschenk an die Brahmanen.  
 अग्रहारवत् Ind. (§. 579) als Agrahāra (s. vor.), als Priestergeschenk.  
 अग्रिम adj. मा fem. (§. 496) vorderste.  
 अग्रिय adj. या f. vd. (§. 540) vorderste.  
 अग्रिय adj. या f. vd. (§. 540) vorderste.  
 अग्र्यु (S. 169 रु).  
 अग्र्यु adj. ओगु ntr. (S. 158 उ) an der Spitze gehend.  
 अग्र्यु adj. ओगु ntr. (S. 158 उ) an der Spitze herumirrend.  
 अग्र्यसर adj. री fem. (§. 277; 621, II) an der Spitze gehend.  
 अग्र्य (§. 558, VII) adj. या f. voran seiend, erster, höchster; ntr. das auf der Spitze seiende, Dach.  
 अग्र् X Par. (§. 208, Ausn. 1; 209; 843; 844) schlecht handeln.  
 अग्र n. Sünde; adj. (§. 564) वा fem. sündig.  
 अग्रमधामन् msc. (Bhvr. अग्र<sup>0</sup> अग्र<sup>0</sup>; Kmdh. अग्र<sup>0</sup> wörtlich: nicht heiße Strahlen habend =) Mond.  
 अग्रवत् adj. ती fem. sündig (§. 754, I und §. 110; 782; 783).  
 अग्राय Vb. denom. (§. 226 Ausn. 2).  
 अग्रोस् (§. 110; 782; 783 Voc. von अग्रवत् §. 754, 2).

अग्र्या fem. (S. 168 व 2) Kuh.  
 अङ्ग I Atm. (§. 789, V) X Par. (§. 209; vergl. 843. 844) bezeichnen, gehn.  
 अङ्गित bezeichnen, geschmückt.  
 अङ्ग m. Schooss; Nähe; Zeichen; Act (eines Drama); in Bhvr. auslautend: bezeichnen (mit), versehn; benannt.  
 अङ्गति m. f., oder ती fem. (S. 144, अति; §. 703).  
 अङ्गभान् (§. 252, Ausn. 5) adj. 175, 52. (Sch. samīpam gata = cīghram bhāvin) genaht, schnell entstehend (vgl. §. 315).  
 अङ्गस् n. (S. 149) Zeichen; Körper.  
 अङ्गार (V. L. §. 461) eine Art Note in der Musik.  
 अङ्गिनी f. (§. 460).  
 अङ्गार (S. 158; 225) m. junger Zweig; Reihe; Haar; Blut; Getränk.  
 अङ्गुरित adj. ता f. (S. 225) Zweige getrieben habend.  
 अङ्गुष्ठा msc. ntr. (§. 711; 158; §. 468) Stachel des Elephantentreibers.  
 अङ्गुष्ठाग्रह adj. हा fem. (§. 276) den Stachel des Elephantentreibers ergreifend.  
 अङ्गुर = अङ्गुर.  
 अङ्गुर I Par. gehn; X Par. (§. 209; 843; 844) gehn, bezeichnen.  
 अङ्ग ntr. (§. 710; 563, VIII) Glied; Theil; Hilfsmittel; Körper; in Bhvr. auslautend im fem. अङ्गि od. अङ्गा (§. 693, γ); wird अङ्गी vor क् (vgl. क्).  
 अङ्ग m. das Land der Ānga (Bengalen und Champa); Plur. dient als Plur. von अङ्ग und Bezeichnung des Landes (§. 439, c; 476; 492; 517).  
 अङ्ग Ind. (§. 127, 2, 4; 134, 4; 786) ehrfurchtsvolle Anrufungspartikel.  
 अङ्ग adj. (§. 564).  
 अङ्गक (in Bhvr. auslaut. für अङ्ग §. 671) adj. ओगिका fem.

अङ्गन n. Hof, Pallast (in रणायन Kampfplatz, vgl. अङ्गिर).  
 अङ्गना f. (§. 563, VIII) Frau.

अङ्गराग m. Salbe für den Körper.  
 अङ्गव (S. 243 अ) msc. getrocknete oder welke Frucht.

अङ्गवत् adj. तो f. (§. 563, VIII).  
 अङ्गविषा f. (§. 509, vgl. §. 506, Bem.).  
 अङ्गस् ntr. (S. 149) Vogel.  
 अङ्गार (S. 151 आर, §. 460; 461) msc. ntr. Holzkohle.

अङ्गारक (S. 225 इत) m. Holzkohle; der Planet Mars; Dienstag.

अङ्गारकित adj. (S. 225 इत) ता fem.

अङ्गारवेणु (§. 588, V).

अङ्गारि (S. 225 इ) fem. ein kleiner tragbarer Heerd.

अङ्गारित adj. (S. 225 इत) ता fem.

अङ्गार्या fem. (§. 460).

अङ्गिन् adj. नी fem. (von अङ्ग nach §. 563) mit Hilfsmitteln versehen.

अङ्गिस् N. ppr. eines Rishi (S. 149; 243 अत्).

अङ्गिस्वत् adv. wie Angiras (S. 243 अत्).

अङ्गीकरणा (s. कृ mit अङ्गी) n. Übereinstimmung; übereinstimmende Annahme.

अङ्गीकार (s. कृ mit अङ्गी) m. Übereinstimmung; übereinstimmende Annahme.

अङ्गीय adj. (§. 492, vgl. 517).

अङ्गुरि (S. 158) und ०त्ते f. Finger.

अङ्गुल m. n. (S. 158) Finger (vgl. अङ्गुलि).

अङ्गुलि od. ली f. (S. 158; §. 709, 3; 506; 558, VII) Finger; wo es in Zsstz auslautend ०ल wird (§. 639).

अङ्गुलित्र n. eine Vorrichtung beim Bogenschessen den Finger (अङ्गुलि) zu schützen (त्रे).

अङ्गुलित्रवत् adj. तो f. mit einer Vorrichtung u. s. w. (s. vorherg.) versehen.

अङ्गुलिषङ्ग (§. 44, 6).

अङ्गुली s. अङ्गुलि.

अङ्गुलीय n. (§. 506).

अङ्गुलीयक n. Ring.

अङ्गुष्ठ m. Daumen.

अङ्घ्रि I Atm. (§. 789, V) gehen, tadeln.

अङ्घ्रि (S. 169 रि) m. Fuss.

अङ्घ्रि (aus अङ्घ्रि §. 585, IV; 647, 2; 682, II; 686, I; 690; 754, II) fem. अङ्घ्रि (§. 700).

अङ्घ्रि (S. 554, Bem.; §. 669).

अङ्घ्रि (Bhvr. अङ्घ्रि) adj. रा f. mondlos.

अङ्घ्रि (Kmdh. अङ्घ्रि) adj. ला f. sich nicht bewegend; subst. msc. Berg.

अङ्घ्रि (S. 643).

अङ्घ्रि adj. (Kmdh. अ u. Ptc. Fut. Pass. von अङ्घ्रि) या fem. nicht gedacht (begriffen) werden könnend.

अङ्घ्रि adj. (Kmdh. अङ्घ्रि) रा fem. nicht lang.

अङ्घ्रि Ind. (eig. Abl. des vorigen) in kurzem.

अङ्घ्रि (Bhvr. अङ्घ्रि) adj. ना fem. vernunftlos.

अङ्घ्रि (Bhvr. अङ्घ्रि) adj. besinnungslos.

अङ्घ्रि Ind. (§. 241; 782).

अङ्घ्रि (Kmdh. अ und Ptc. Pf. Pass. von अङ्घ्रि, §. 496) ता fem. nicht einstürzend, fest, ewig.

अङ्घ्रिदन्ति (V. L. §. 567, II).

अङ्घ्रिदन्तीय (V. L. §. 567, II) fem. ०या, Pl. msc. अङ्घ्रिदन्तयस् u. s. w.

अङ्घ्रिदन्ति (V. L. §. 567, II).

अङ्घ्रिदन्तीय (V. L. §. 567, II), fem. ०या; Plur. msc. अङ्घ्रिदन्तयस् u. s. w.

अङ्घ्रि I Par. (§. 147; 195; 327; 331; S. 139, अ, 12; S. 140 (§. 378. 379); §. 329; (S. 152, इ, 5 u. 153; §. 394, a); S. 143, अक, 5; S. 146, अन्, 7; §. 858) gehen, werfen, bewegen.

— उद्ग herausstreiben. Atm. ved. 297, 12.

अङ्घ्रि adj. ता fem. (Kmdh. अङ्घ्रि §. 320) ungeboren. subst. msc. (§. 708) Gott;

- Bock; fem. अका (§. 690); (Pl. Vehikel des Pûshan §. 708?); (§. 441; 443; 459; 460).
- अका oder अका (auch in Zsitzg ausl. von अका „Ziege“ S. 230, §. 602).
- अका (§. 564, XVIII).
- अका n. Bogen des Çiva (§. 564, XVIII).
- अका fem. (§. 460) Menge von अका.
- अका adj. या fem. (§. 544; S. 236) für Ziegen dienlich.
- अका (§. 624; 551, XXI; 558, VII) msc.
- अका (§. 669) adj. (Bhvr.), fem. दा oder दी bocksfüßig.
- अका (§. 670) adj. (Bhvr.) fem. दा od. दी Füße wie ein Bock habend.
- अका (§. 434).
- अका (vergl. अका; Bhvr. §. 674, I) adj. दा fem. nicht alternd; subst. ntr. (§. 708).
- अका (S. 168, य, 3) adj. (Kmdh. अका wörtlich: nicht zerreibbar) या fem. nicht vergänglich; nicht verdaulich. sbst. ntr. Freundschaft.
- अका (§. 431; 433; 444).
- अका (§. 501, vergl. 517).
- अका (S. 248, XVII).
- अका Ind. (§. 783 von अ u. Verb. अका) unvergänglich; ewig.
- अका (Kmdh. अ und Ptc. Pr. von Verb. हा) ती fem. nicht auslassend.
- अका f. (§. 544; S. 230 (§. 602); §. 690) Ziege (vergl. अका).
- अका (Kmdh. अ und Ptc. Pf. Pass. von Vb. अका) ता fem. nicht geboren, entstanden, gewachsen.
- अकानाका (§. 656, V).
- अका (§. 438).
- अकाना (Kmdh. अ und Ptc. Pr. von Vb. हा) ती fem. nicht wissend.
- अकाना (§. 554, I).
- अका (Dvn. §. 629) n. Ziegen u. Schaafe.
- अका s. अका.
- अका (Kmdh. अ und Partc. Perf. Pass. von अका) ता fem. unbesiegt.
- अका (S. 154; §. 473; 506, 6 vgl. Bem.; 674, II) ntr. (§. 708) Antelopfell; Haut; Beutel (?) 191, 16.
- अकाफल, ला fem. (§. 690).
- अका (S. 169 (§. 419); §. 431; 470; 473; 479) ntr. (§. 708) Hof (in अका Kampfplatz, vgl. अका).
- अका (§. 473).
- अका (Kmdh. अका) adj. या f. nicht krumm.
- अका (§. 430, k).
- अका (Kmdh. अका) adj. या fem. nicht lebend.
- अका (Kmdh. अ und Ptc. Fut. Pass. von अका) या fem. unbesiegt.
- अका ntr. (Dvn. §. 629 अका अका) Ziegen und Böcke.
- अका adj. (Kmdh. §. 270) ता fem. unkundig.
- अका fem. (vom vorhergehenden nach §. 554) Unkunde.
- अका adj. (Kmdh. अ und Ptc. Pf. Pass. von अका) ungekannt (§. 566, VI).
- अका fem. तिका (§. 566, VI) = अका ता.
- अका (Kmdh. अका) ntr. Unkenntnis.
- अका msc. Gang (von Vb. अका), Zug, Schaar (Sch. treibend; Nirukt. IV, 13 = अका अका), Kampf (vgl. das folgende).
- अका (S. 167) ntr. (= lat. agmen) Kampf.
- अका I Par. Atm. gehen, verehren, bitten, undeutlich sprechen, biegen, krümmen; X Par. erklären (§. 154, 2, 2; S. 131, O, 1; S. 170 अका, 1; §. 288; 789, I; 896, 2 (vgl. 914, 1); 897, 2).
- उदा upwards gehen.
- अका msc. fem., oder ती fem. (S. 144; §. 703) = अका.
- अका m. Borde.
- अका VII Par. (§. 154, 2, 2; 156, 3, vgl. 896, 2, 1; 191; S. 133, O, 2; S. 161

(§. 402); S. 170 अञ्ज्; §. 803; 857) be-  
schmieren (अञ्ज्); salben, glänzen;  
gehn. — vd. Ptcp. Pr. msc. für fem.  
294, 5; vd. Atman. sich schmücken. —  
Causale: sichtbar machen.

— वि deutlich machen, zeigen; vd.  
Atm. sich schmücken; ved. Pf. अञ्जते  
(S. 377 n. 3) 293, 1. — Ptc. Pf. Pass.  
अञ्जत deutlich, augenscheinlich, sicher,  
offenbar; vor भू (nach §. 242) अञ्जते  
(s. भू).

— — अमिषि deutlich unterscheiden.

— सम् vd. Atm. schmücken.

अञ्जन (§. 564, III) n. ein schwarzes Pul-  
ver die Augenwimpern damit zu  
färben.

अञ्जनक adj., निका fem. (§. 564, III) mit  
अञ्जन versehen.

अञ्जलि (S. 148) msc. (§. 708) Haltung der  
Hände, so dass sie offen und hohl  
neben einander liegen, zum Zeichen  
der Verehrung und bei Bitten; Hand-  
voll (als Maas).

अञ्जस् (§. 653, II, s. das folgende).

अञ्जसा Ind. (§. 783, vgl. 653, II) augen-  
blicklich, schnell, wahrlich.

अञ्जि (von अञ्ज्) m. Glanz, Schmuck.

अञ्जित (S. 135 „glänzendste“) m. Sonne.

अट्ट I Par. (§. 164, Ausn.; 169, Ausn. 6)  
durchwandern, durchirren.

— परि herumirren. पर्यटित herumge-  
wandert seiend (§. 894, 2, 2).

अट (§. 212, B. 2).

अटन n. das Gehen.

अटवि od. वी (S. 148) fem. (§. 710) Wald.

अटा (§. 225) f. das Herumvagabondiren  
als religiöser Bettler.

अटार्या fem. (§. 336) Herumvagabondiren  
als religiöser Bettler; vieles Reisen.

Glossar.

अट्ट I Atm. (§. 186 (vgl. 843); 789, V)  
überragen; X Par. missachten.

अट्ट m. Zimmer auf dem Dach eines  
Hauses. Indecl. hoch.

अट्टपतिभागस्वामृदृक्त्य ntr. (Ttpr. अट्टसृत्;  
Bhvr. अट्टस्वास्या; Ttpr. अट्टस्वभा; Kindh.  
अट्टवति; Ttp. मृदृक्त्य) Ministerium  
des Hauses, genannt: Theil des ho-  
hen Herrn.

अट्टस्थली fem. (§. 488, vgl. 517).

अट्टा fem. (§. 225).

अट्ट (?) I. Atm. gehn.

अट्ट I Par. sich anstrengen.

अट्ट I Par. (§. 79 Bem. 3; §. 186, vgl.  
843) urtheilen, entscheiden.

अण् I Atm. (§. 789, V) tönen.

अणक adj. niedrig, gemein (§. 656, II; 473).

अणकीय (§. 473).

अणव्य (§. 555) adj. वा fem. für Korn dienlich.

अणियन् msc. (§. 554, VI) Kleinheit; ins-  
besondere die übermenschliche Eigen-  
schaft sich unbemerkt klein ma-  
chen zu können.

अणीय (§. 431, 3).

अणु (S. 156 (§. 397); §. 554, VI; 555;  
565; 566, VI) adj. m. f. n., oder अण्वी  
fem. (§. 703) klein; msc. Atom; Compar.

अणुतर sehr klein, sanft.

अणुक (§. 565; 566) adj. का fem. spitz-  
findig.

अणुत्व n. (§. 554) atomische Natur.

अणुमात्रिक (अणुमात्रिक von मात्रा Maass)  
adj. का fem. sehr klein.

अण्ट I Atm. (§. 789, V) gehn.

अण्ड (S. 160; §. 468) n. Ei.

अण्डक (§. 559) n. kleines Ei, Vogelei.

अण्डर, री fem. (§. 225; 691).

अत् (§. 243).

अत्र I Par. (§. 329; S. 153 (§. 394, a))  
gehn.

- अतदर्थ adj. (Kmdh. सत०; Ttp. तदृ स) हा  
fem. nicht dies verdienend.
- अतमिन्न adj. (Bhvr. स तमिन्ना) रा fem.  
nachlos, nicht umnachtet.
- अतल (eig. Bhvr. स त० bodenlos) n. eine  
der sieben Höllen.
- अतस् (§. 572, IV, vgl. §. 607 (S. 234)) Ind.  
von da; daher; darum.
- अतस (S. 150) m. Wind; Seele. fem. सो  
(§. 691).
- अति über; Präposition mit Acc. (§. 784);  
Präfix (§. 241); vorderes Glied in Zu-  
sammensetzungen: sehr, übermässig  
(vergl. §. 128; 624, Bem.; 626; 639;  
653, V, 1. 2. 3. 4; 662, 1; 669).
- अतिष्ठोर् adj. (Kmdh. सक०) रा fem. sehr  
hart.
- अतिकान्त (Kmdh. ०ति und Ptc. Pf. Pass.  
von कम्) adj. ता fem. übermässig ge-  
liebt.
- अतिक्रम (Vb. क्रम्) mascul. Überschrei-  
tung.
- अतिक्रुद्ध (Kmdh. ०ति und Ptc. Pf. Pass.  
von क्रुध्) adj., धा fem. sehr erzürnt.
- अतिगुरु (Kmdh. सगु०) adj. m. f. n., od.  
गुरु० fem. sehrschwer. Comp. गुरीयस्  
(S. 228) n. höherer Preiss.
- अतिक्षपट (Kmdh. सक०) adj., डा fem.  
sehr heftig.
- अतिपस्विन् (Kmdh. सतप०) adj., नो fem.  
sehr fromm.
- अतिराम् (Comparativ von अति §. 574;  
606) adv. sehr übermässig.
- अतिथि (S. 151, इ, 1; §. 431; 539, III; V)  
masc. (§. 708) Gast.
- अतिथिक्व adj. von Gästen zu besuchend (?).
- अतिथिक्वत् adv. (§. 579) wie ein Gast.
- अतिदरुण adj. (Kmdh. सदृ०) पाा fem.  
sehr furchtbar.
- अतिदुर्लभ S. 139, nr. 14; Kmdh.) adj., धा  
fem. sehr schwer zu erlangend.
- अतिदुःखित adj. (Kmdh. सदृ०) ता fem.  
sehr betrübt.
- अतिदूर adj. (Kmdh. सदृ०) रा fem. sehr  
fern.
- अतिदेश (Bhvr. सदे०) adj. प्रा f. früher  
ausgesprochen.
- अतिधवल adj. (Kmdh. सध०) ला fem.  
sehr weiss.
- अतिनिपुण adj. (Kmdh. सनि०) पाा fem.  
sehr geschickt.
- अतिप्रपय masc. (Kmdh. सप्र०) übermä-  
ssige Liebe.
- अतिप्रसङ्ग masc. (Kmdh. सप्र०) übermä-  
ssige Anhänglichkeit.
- अतिप्राकृत (Ttp. nach §. 653, V) adj., ता  
fem. übernatürlich.
- अतिभर m. (Kmdh. सभ०) übermässige  
Schwere.
- अतिभूमि (Kmdh. सभू०) fem. sehr hoher  
Platz, sehr hohe Stufe.
- अतिमात्रम् (Avybh. समात्रा §. 678) adv.  
übermässig.
- अतिमानुष (Ttp. nach §. 653, V सप्र०) adj.  
पाा fem. übermenschlich.
- अतिमुक्त m. eine Art Schlingpflanze (Gaer-  
tnera racemosa, oder Banisteria Ben-  
galensis).
- अतिरभस m. (Kmdh. सर०) übermässige  
Eile.
- अतिरूप adj. (Ttp. nach §. 653, V सदृ०)  
überschön.
- अतिरेक (von Vb. रिच्) m. das Überra-  
gen, Übermaass.
- अतिवर्तिन् (von Vb. वर्त् §. 282) adj. नो fem.  
übertretend.
- अतिविपिन (Bhvr.) adj. ना fem. sehr viele  
Wälder habend.
- अतिवृत्ति fem. (von Vb. वर्त्) Übertretung.



अतिवेपथु m. (Kmdh. ऽवे०) übermässiges, heftiges Zittern.

अतिवेपथुम् (vom vorigen nach §. 562) adj. तो fem. sehr zitternd.

अतिवेचक्षपय n. (Kmdh.; वे० Abstract von विचक्षणा „geschickt“ nach §. 554) sehr grosse Kenntniss.

अतिशय (von Vb. श्रो) m. Übermaass.

अतिशायिन् (wie das vorige; §. 282) adj. तो fem. überragend, übertreffend.

अतिश्रव (von ऽश्रवन् nach §. 653, V; 639) adj. श्रो fem. einen Hund übertreffend.

अतिसक्ति f. (Kmdh. ऽस०) enge Verbindung.

अतिसमीप (Kmdh. ऽस०) adj. या fem. sehr nah.

अतिसमीपता fem. (vom vorigen nach §. 554) sehr grosse Nähe.

अतिसुलभ (S. 139, nr. 14; Kmdh. ऽसु०) adj. भा fem. sehr leicht zu erlangend.

अतिसिन्धु (Kmdh. ०ति und Ptc. Pf. Pass. von स्निह्) धा fem. sehr schön.

अतीक्ष्ण (Kmdh. ऽत० §. 643) adj., या fem. nicht scharf.

अतीत (Ptc. Pf. Pass. von इ) ntr. Vergangenheit.

अतीन्द्रिय (Ttp. nach §. 653, V; ऽइन्द्रिय) adj., या fem. die Sinne übersteigend, nicht durch die Sinne begreiflich, übersinnlich.

अतीव (०ति ऽइव) adv. sehr.

अतीसार (S. 142, nr. 23; §. 563, IV) m. Dysenterie, Diarrhoe.

अतीसारिन् (S. 563, IV) adj. ०क्रिणी fem. an Dysenterie leidend.

अतुल (Bhvr. ऽतुला „Ähnlichkeit“) adj. ला fem. unvergleichlich.

अतुषारकर m. (Kmdh. ऽतु०; Bhvr. तु० ऽक०

wörtlich: (nicht kalte ==) heisse Strahlen habend ==) Sonne.

अतृप्त (Kmdh. अ und Ptc. Pf. Pass. von तृप्) ता fem. unersättlich.

अतृप्तता (vom vor. nach §. 554) fem. Unersättlichkeit.

अतृप्ति (Kmdh. अ ऽतृ०) fem. das Nichtgesättigtsein.

अक m. (S. 160, क) Glied des Körpers; m. f. n. Reisender, -e, -es.

अत्रि (S. 164; gew. अत्रि geschrieben) m. N. ppr. eines Rishi (vgl. अत्रेय).

अत्रिन् (S. 154; gew. अत्रिन् geschrieben) m. (von Vb. अद् „Esser“) ein böser Dämon (= Rākshasa).

अल (S. 165) m. Sonne.

अल्य m. Ross.

अल्यन्त (Ttp. nach §. 653, V ऽअन्त; vgl. S. 227 ईन) adj. ता fem. endlos, übermässig, ewig, überaus.

अल्यन्तग (S. 272) adj. गा fem. beständig gehend.

अल्यन्तम् (Avybh.) adv. endlos.

अल्यन्तीन (S. 227 ईन) adj. ना fem. in endloser Richtung gehn werdend.

अल्यय (von Vb. इ; vgl. §. 566, VI) msc. das Vorübergehn; Tod.

अल्ययम् (Avybh.) adv. übermässig.

अत्युग्र (Kmdh. ऽउ०) adj. या fem. sehr wüthend.

अत्युदार (Kmdh. ऽउ०) adj. रा fem. sehr freigebig.

अत्युदारता (vom vorigen nach §. 554) fem. grosse Freigebigkeit.

अत्र (S. 572; S. 234; §. 607) adv. hier; an diesem Ort; in dieser Zeit.

अत्रय (vom vorigen nach §. 498, A) adj. त्रा fem. hiesig.

अत्रभवत् (S. 773, VI; 572, Bem.) तो fem.

(§. 700) ehrfurchtsvolle Bezeichnung eines Anwesenden; Herr.

अत्रि s. अत्रि.

अत्रिन् s. अत्रिन्.

अत्वापा (Kmdh. अ u. Ptc. Pr. Atm. von त्वृ; §. 643).

अथ (§. 236; §. 612; §. 687); vd. auch अथा; darauf; sogleich darauf; jetzt; bei Segensspruch; fragend; zusammenfassend; mit folg. वा „oder aber“, es müsste denn sein, dass; mit folg. किम् (§. 786) ja (eig. was dann?); steht im Anfang vor einer nachfolgenden Schrift (jetzt folgt).

अथर्वणि m. ein Brahmane, der mit dem Atharva-Veda (s. das folg.) vertraut ist.

अथर्वन् (§. 461; 485; 518; S. 231, क, 11; S. 243 अन्) n. Name des vierten Veda (eig. Feuer-Priester-Veda); m. N. ppr. eines Rishi (eig. Feuerpriester, aus dem Zend entlehnt).

अथर्वो fem. vd. nicht gehen könnend (?).

अथा s. अथ.

अथो (aus अथ स उ §. 786; vgl. Sv. Gl. und LVIII) gld. mit अथ, aber.

अद् II Par. (§. 154, 2, 3; 156, 1; 195; S. 170 अन्, 1; §. 286; 327; S. 138, 11; 139, 12; 141, 23; 161 (§. 402); §. 329; S. 165, न; §. 819; 831; 833; 915, II) essen.

अदत् (Kmdh. अ und Ptc. Pf. Pass. von दा) ता fem. nicht gegeben.

अदत्त्वा (Kmdh. अ und Absolut. von दा) nicht gegeben habend; nicht umgelegt habend.

अददत् (Kmdh. अ und Partic. Pr. von दा) adj. तो fem. nicht gebend.

अदमुयच् m. n. ओम्बोचो fem. (§. 90, Ausn. 4; §. 214, Bem.; §. 754, II).

अदर्शन (Kmdh. सृ०) n. das Nichtsehen; Unsichtbarkeit; wird vor भू zu ओतो (§. भू).

अदृष्ट् Pronomen (§. 239, Bem. 1; §. 241; S. 133, O, 2; §. 431, Bem.; 441; §. 560; 572; 582; 776; अतो §. 90; अमुके ebds.; अतो §. 244) jener; dieser; oft hinter Pronomen relativum.

अदिति fem. (§. 104, Ausn. 3, 2; 427) Name einer Göttin; Erde.

अदीन (Kmdh. अ und Ptc. Pf. Pass. von दी) ना fem. nicht unglücklich, nicht arm.

अदीपित (Kmdh. अ und Ptc. Pf. Pass. Caus. von दीप्) ता fem. nicht erleuchtet.

अदीर्घ (Kmdh. सृ०) adj. वा fem. nicht lang, nicht weit.

अदुर्वन् (Kmdh. सृ०; Bhvr. दुःसृ०) adj. ता fem. nicht schlecht sich betragend; nicht böse.

अदुष्ट (Kmdh. अ und Ptc. Perf. Pass. von दुष्) टा fem. nicht schlecht.

अदूर (Kmdh. सृ०) §. 666) adj. रा fem. nicht fern.

अदूरात् (eig. Ablat. des vorigen) adv. nicht fern.

अदूषयत् (Kmdh. अ und Ptc. Pr. Caus. von दुष्) fem. अयन्तो nicht schlecht machend, nicht verunreinigend.

अदृश्य (Kmdh. अ und Ptc. Fut. Pass. von दृश्) वा fem. nicht zu sehend.

अदृष्ट (Kmdh. अ u. Ptc. Pf. Pass. von दृष्ट; §. 674) टा fem. ungesehen; ntr. die unbekannte Zukunft, Schicksal, Bestimmung.

अदेय (Kmdh. अ und Ptc. Fut. Pass. von दा) वा fem. nicht zu gebend.

अदेवमातृक (Kmdh. सृ०; Bhvr. देवमातृ + क „Götter als Mütter habend“ (vgl. Sskr. Gr. §. 671 und 663, vgl. mit 656, II) = von den Göttern getränkt

= beregnet) adj. का fem. nicht beregnet.

अद् (S. 160) msc. geklärte Butter.

अद्वा Ind. (§. 244; 782; 786) in Wahrheit; augenscheinlich; sicherlich; richtig.

अद्भुत (S. 161 (§. 400); S. 247, VI; §. 128 vgl. §. 644, VIII) adj. ता fem. wunderbar, erstaunlich.

अग्नि (S. 167) m. Feuer.

अग्नर (§. 303) adj. रा fem. essgierig.

अद्य Ind. (S. 237, §. 613) heute, jetzt.

अद्यतन (§. 496, B, 2, c) adj. नी fem. heutig; jetzig.

अद्यस्त्रीन (S. 227) adj. ना fem. nahe (heute oder morgen eintretend).

अद्भुत (von अद्भुत „nicht leuchtend“ (von Vb. दिव् nach Skr. Gr. S. 132, 5) mit Suff. ल्वा S. 235) msc. oder neutr. (?) der letzte Theil der Nacht.

अद्भि m. (S. 169) Berg, Wolke, Stein (zum Somapressen); Baum.

अद्भुतम् fem. (Ttp. अद्भुत; Bhvr. अद्भुत etymologisch: Zustand eines Harmlosen, Braven =) Treue.

अद्भुत (Kmdh. अद्भुत) n. das Nichtzwei = Einheit.

अद्भुतम् (vom vor. nach §. 575) adv. in Folge der Nichtzweiheit.

अद्भुत (Kmdh. अद्भुत) स्त्री fem. nicht hassend.

अद्भुतम् n. (vom vor. nach §. 554) Nicht-Feindschaft.

अद्भुत (S. 237; §. 786) hier, dann.

अद्भुतम् (Kmdh. अद्भुत) m. Abwärtsströmung.

अद्भुत (Bhvr. अद्भुत) adj. ना fem. arm.

अद्भुतम् (§. 499; S. 237 अ; S. 238 अ) adj. ना fem. unterste; gemeinste; in Kmdh.-Zsätzen nachstehend (§. 656, II, 3)

z. B. पापधम „gemeinster Bösewicht“ रात्रधम „gemeinster König“.

अद्भुतम् (§. 492, vgl. 517).

अधस्पर्दीय (§. 492, vgl. 517) adj. रा fem.

अधस्पर्दीय (§. 653, II, Bem.) adj. रा fem. Schuldner.

अधस्पर्दीय (§. 492, vgl. 517).

अधस्पर्दीय (§. 492 vgl. 517) adj. रा fem.

अधस्पर्दीय (§. 500).

अधस्पर्दीय (§. 500) adj. रा fem.

अधस्पर्दीय (§. 239, Bem. 1; S. 133, O, 2, b; §. 561; 572; 573; 582; S. 242 र; §. 653, VII, Bem.; 778, I, 2) adj. रा fem. untere, gemeinere; vergl. अधस्पर्दीय; — msc. untere Lippe.

अधस्पर्दीय (§. 572, vgl. §. 573) Ind. von unten.

अधस्पर्दीय (§. 572, II) Ind. unten.

अधस्पर्दीय (§. 572, IV) Ind. wie unten.

अधस्पर्दीय (§. 572, III) Ind.

अधस्पर्दीय (S. 133, O, 2; §. 647, 2) adj. नी fem. abwärts gehend.

अधस्पर्दीय (S. 227) adj. ना fem. = dem vorigen.

अधस्पर्दीय (§. 573, vgl. 782) Ind. unterhalb; mit Genit. (§. 785, 11).

अधस्पर्दीय (§. 573, vgl. 782) Ind. unterhalb; mit Acc. oder Genit. (§. 785, 4).

अधस्पर्दीय (S. 237, §. 613) Ind. am folgenden Tag.

अधस्पर्दीय (Dvn. अद्भुत उद्भुत) ntr. Sing. od. Dual. (§. 629, C) untere und obere.

अधस्पर्दीय (अद्भुत: अद्भुत nach §. 683, VI) adj. रा fem.

अधस्पर्दीय (Kmdh. अद्भुत §. 86 Ausn. 1) msc. untere Lippe.

अधस्पर्दीय (Kmdh. अद्भुत) msc. Unrecht, Verschuldung.

अधस्पर्दीय (§. 499; 573); unterhalb; mit Genit. (§. 785, 11) अधस्पर्दीय (अद्भुत: अधस्पर्दीय nach §. 683, III) immer tiefer; einer unter dem andern.

अधस्पर्दीय (§. 573) Ind. unterhalb; mit Genit. (§. 785, 11).

अधस्पर्दीय (§. 104, A).

अधि (§. 241, Bem. 3; 566, IV; S. 235 त्यक्; S. 237 अ; §. 626; 653, V, 1. 2. 3. 4) über; Präposition mit Loc. (§. 784), vd. auch Ablativ; Verbalpräfix (§. 241); vorderes Glied in Nominalzusatzgen. अधि (अधिऽअधि nach §. 683, III) mit Accus. (§. 784).

अधिक (§. 588, IV, 3; S. 230 क 2; §. 666) adj. का fem. über seiend; übertreffend; theurer; mit Abl. über; mit Loc. überschüssig seiend (mit); अधिकाधिक (vgl. §. 683) einander überbietend. ntr. Übermacht. adv. एकम् mehr, sehr.

अधिकार n. (von Vb. कृ) Verwaltung. — S. 190, 19 (nach Sch. नगरिका संसद्) städtischer Rath (? Gericht? vgl. धर्माधिकार). — (fem. अपा) §. 691).

अधिकार m. (von Vb. कृ) Oberaufsicht; Amt; Obliegenheit; Pflicht. (nach §. 269 fem. री s. §. 691).

अधिकारित्व (vom folgenden nach §. 554) ntr. Stelle eines Oberaufsehers.

अधिकारिन् (von ०र nach §. 563) adj. रिणी fem. Amt (Obliegenheit) ausübend; Oberherr; Oberaufseher; der Obliegenheit entsprechende, geeignete Person.

अधिकार्य (§. 650, I).

अधिकोद्देक्षितामिष्यम् (Acc. gen. ntr. als) adv. (§. 783, I von Bhvr. ऽअमिष्या (Schönheit); Kmdh. अधिक und Ptcp. Pf. Pass. Caus. von रिच् mit Präf. उद्) ganz übermäßig schön.

अधिक्षेप (von Vb. क्षिप्) m. Tadel, Beschimpfung.

अधिगम (von Vb. गम्) m. Erlangung; Erkenntniß.

अधिगमन (wie das vorige) ntr. eheliche Verbindung.

अधितानु (Avybh. ऽतन०) auf das Knie.

अधियका (S. 235) fem. Land am oberen Theil eines Berges.

अधिदेव (§. 506; 588, V).

अधिदेवत (Ttp. nach §. 653, V) adj. (die Gottheiten überragend) n. höchste Gottheit.

अधिप (von Vb. पा „herrschen“) m. Oberherr; König.

अधिपति (Kmdh. von ऽप०; §. 554) m. Oberherr; König; Oberaufseher.

अधिभूत (Ttp. §. 653, V; 506; 588, V) adj. die Wesen überragend.

अधिराज (Ttp. nach §. 653, V) adj. ज्ञा und री fem. Könige übertreffend; m. f. Oberkönig, -gin.

अधिवास (von Vb. वस् mit Präf. अधि) m. Wohnung.

अधिवेष्टम् (Avybh. ऽवेष्टम्) adv. im (eigenen) Hause.

अधिष्ठात् (von Vb. स्था) Beherrscher (gegen §. 653, VII, 10 zsgstzt) 223, 46.

अधिष्ठान (wie das vorige) n. Wohnort; Stadt; Hauptstadt; das Wohnen; die Gewohnheit; Würde; Macht; Rad.

अधीतिन् (von अधीत Ptc. Pf. Pass. von इ S. 225) adj. नी fem.

अधीन (von अधि durch ईन् vgl. Gr. §. 566, IV; 653, VI, 1) adj. ना fem. unterthänig; abhängig.

अधीर (Kmdh. ऽधी०) adj. रा fem. nicht fest, unstet.

अधीवास (S. 142 अ, 23) m. Wohnung.

अधीप (Kmdh. ऽधीप) m. Oberherr; Herr.

अधुना (S. 237; 238) Ind. jetzt, nun.

अधृष्ट (Kmdh. अ und Ptc. Pf. Pass. von धृष्) टा fem. nicht zu besiegend (? einer gegen den man sich nichts herausnehmen darf).

अधोगमन (Kmdh. अधऽग०) ntr. das Herabsteigen.

अधोधस् -s. अधस्.

अधोभागा (Kmdh. अधः ५५०) m. Untertheil.

अधोमुख (Bhvr. अधः ५५०) adj.; या oder की fem. das Gesicht nach unten (gesenkt) habend.

अधोवेक्षिन् (Kmdh. अधः ५५० von Vb. ईक्ष् mit Präf. अक्ष्) adj. ०क्षिणी fem. zu Boden sehend.

अध्यक्ष (Tip. §. 653, V von अधि ५५५, wo s.; §. 650, I) adj. unter den Augen seiend; sichtlich; begreiflich; subst. ntr. das Begreifen; Erkenntniss; msc. Oberaufseher.

अध्यक्ष (S. 647, 2), अधोक्षी fem.

अध्ययन ntr. das Durchlesen, Studiren (insbes. der Veden).

अध्ययनतपस्वी n. (Dual; Dvn. §. 629) Vedenstudium und Kasteiung.

अध्यधि s. अधि.

अध्यर्ध (§. 546 2 und 4).

अध्यर्धक adj. धिका fem. (§. 546, 2).

अध्यर्धकार्त्तापया (§. 546, 4).

अध्यर्धकार्त्तापयाक adj. की fem. (§. 546, 4).

अध्यर्धपया (§. 546, 4).

अध्यर्धपयाय adj. या fem. (§. 546, 4).

अध्यर्धपाद् (§. 546, 4).

अध्यर्धपाय adj. या fem. (§. 546, 4).

अध्यर्धमाष (§. 546, 4).

अध्यर्धमाष्य adj. या fem. (§. 546, 4).

अध्यर्धविंशतिक (§. 546, 4).

अध्यर्धविंशतिकीन adj. ना fem. (§. 546, 4).

अध्यर्धशत (§. 546, 4).

अध्यर्धशतमान (§. 546, 4).

अध्यर्धशतय adj. या fem. (§. 546, 4).

अध्यर्धश्राया (§. 546, 4).

अध्यर्धश्रायाय adj. या fem. (§. 546, 4).

अध्यर्धश्रातमान adj. नी fem. (§. 546, 4).

अध्यर्धसाहस्र (§. 546, 4).

अध्यर्धसाहस्र adj. नी fem. (§. 546, 4).

अध्यर्धसुवर्षा (§. 546, 4).

अध्यर्धसौवर्षिक adj. की (§. 546, 4).

अध्यापक (§. 646, 2; 653, VII, 10; 656, II, IV; vom Causale von Vb. इ) पिका f. Lehrer, -rin.

अध्यापकता (vom vorigen nach §. 554) f. Stelle eines Lehrers.

अध्याय (§. 344) msc. eine Lection; Abschnitt einer Schrift.

अध्यारोप (vom Caus. von हृष् mit den Präff. अधि und अ) m. falsche Übertragung.

अधिगु (S. 156) msc. (ved. Nom. pl. आगव्) unaufhaltsam.

अधियमाणा (Kmdh. अ u. Ptc. Pr. Pass. von धृ §. 643).

अध्वग (Tip. von अघ्न und Vb. गम् nach §. 272) adj. गा fem. Reisender, -de.

अध्वन् (S. 170; §. 543 (V. L.); S. 227; §. 598; 624) m. Weg.

अध्वन (V. L. §. 543).

अध्वनीन (S. 227, §. 598 und ईन, 4) adj. ना fem. rüstig auf dem Wege gehend.

अध्वन्य adj. या fem. (§. 543).

अध्वर m. (§. 441; 508, vgl. 506 Bem.) Opfer.

अध्वर्य Vb. denom. (§. 226, Ausn. 4).

अध्वर्यु (vom vorigen nach §. 298; vgl. §. 521; vgl. 459; 554, II; 644, III, 2) m. Priester.

अन् s. अ.

अन् II Par. IV Atm. (§. 29, 2; 191, Bem.; 789, V; 819, 2. 3; 896, 2; 914, I) athmen, gehen.

अन् Pronominalthema s. उद्म्.

अन्कस्मात् (§. 643).

अन्क् (S. 133, §. 365).

अन्कर (Bhvr. अन्ऽ adj. रा fem. nicht die Buchstaben kennend; der Rede unkundig).

अनघ (Bhvr. अन्ऽ) adj. या fem. sündenlos.

अनङ्ग (Bhvr. अन्ऽ eig. körperlos) m. der Gott der Liebe.

अनन्तका oder त्रिका fem. auch in Zsstzg auslautend (S. 230, §. 602).

अनन्ता (S. 230, §. 602).

अनङ्गुह् (§. 475 (V. L.); 520; S. 249, XVIII; §. 680; 742; 754, XI) m. Ochs; fem.

०नङ्गुही oder ०नङ्गुही (§. 702, 3) Kuh.

अनङ्गुह् (§. 443; 520).

अनङ्गुह्क (§. 475 V. L.)

अनङ्गुहम् (in Avybh. auslautend §. 680).

अनतिक्रान्त (Kmdh. अन्ऽ; das hintere Glied Ptc. Pf. Pass. von क्रम्) ता fem. nicht überschritten.

अनतित्रस्तु (Kmdh. अन्ऽ; Kmdh. अतिऽत्र०) adj. nicht sehr furchtsam.

अनतिदर्शन (Kmdh. अन्ऽश्च०; Kmdh. अतिऽद०) n. das Nichtübersehn; der Gehorsam.

अनतिवलिता (Kmdh. अन्ऽ; Kmdh. अति und Ptc. Pf. Pass. von वल्) ता fem. nicht sehr gefaltet, nicht sehr mit Falten versehen (vgl. वलि und Amaruc. 47 Sch.).

अनतिश्रवणीय (Kmdh. अन्ऽ; das hintere Glied Ptcp. Fut. Pass. von श्रो) वा fem. nicht zu übertreffend.

अनत्यय (Bhvr. अन्ऽश्च० wos.) adj., वा fem. verganglos, ewig.

अनध्यक्ष (Kmdh. अन्ऽश्च०, wo s.) adj. unsichtlich, unbegreiflich.

अनध्ययन (Kmdh. अन्ऽश्च०, wo s.) n. das Nichtstudiren der Veden.

अननङ्गमेतय (§. 643, c, β).

अननुभावकता (nach §. 554 aus अननुभावक, Kmdh. von अन्ऽअनुभ०, welches von Vb. भू mit Präf. अनु fem. Zustand eines Nichtbegreifenden; das Nichtverstehen; Unverständlichkeit.

अननुमान्य (Kmdh. अन् und Absol. von मान् mit Präf. अनु) nicht verehrt habend.

अनन्त (§. 566, XII; Bhvr. अन्ऽ) adj. ता fem. endlos.

अनन्तकर adj. री fem. (§. 277).

अनन्ताग adj. गा fem. (§. 272).

अनन्तर (Bhvr. अन्ऽश्च० wo s.; §. 492, vgl. 517) adj. रा fem. keinen Zwischenraum habend, unmittelbar folgend; in Zsstzg ausl. im Accus. ntr. adv. „gleich danach“ (s. das folgende).

अनन्तरम् (Avybh. vom vor.) adv. sogleich.

अनन्तरीय adj. वा fem. (§. 492, vgl. 517).

अनन्तशुष्य (Bhvr. von ०न्तऽशु०) adj. ewige Kraft habend.

अनन्त (§. 643, d, β).

अनन्यपूर्व (Kmdh. अन्ऽश्च० wo s.) adj. खा fem. keinen andern früher gehabt habend.

अनपायिन् (Kmdh. अन्ऽ; das hintere Glied von Vb. इ) adj. नी fem. nicht weggehend, dauernd.

अनपेक्षा (Kmdh. अन्ऽश्च० wo s.) fem. Nicht-Rücksicht.

अनभिज्ञ (Kmdh. अन्ऽश्च०; vgl. letzteres) adj. ता fem. unkundig.

अनभिम्बान (§. 430; Vb. म्बे).

अनभिन्नप (Kmdh. अन्ऽश्च० wo s.) adj. वा fem. nicht schön = hässlich.

अनभिहित (§. 444 Vb. धा).

अनभ्यनुज्ञा (Kmdh. अन्ऽश्च०, letzteres von Vb. ज्ञा mit den Präf. अभि und अनु) f. Nicht-Erlaubniß.

अनय (Kmdh. अन्ऽश्च० „Glück“) m. Unglück.

अनर्थ (Bhvr. अन्ऽ) adj. वा fem. unnütz; subst. ntr. (oder Kmdh.?) Unglück 267, 262.

अनर्थक (Bhvr. §. 671) adj. रिका fem. = dem vorhergehenden.

अनर्थसंशय (Kmdh. अन्ऽश्च०; letzteres Ttpr.) msc. Sicherheit des Geldes.

अनर्था (nach §. 554 von <sup>०</sup>र्त्त, Kmdh. अन् und Ptc. Fut. Pass. von अर्त्त) fem. Zustand des Nichtgleichgeschätztwerdendürfens : Unverhältnissmässigkeit, Unangemessenheit.

अनल (S. 148) m. Feuer (vgl. अउवानल). अनवगाहिन् (Kmdh. अन्; Vb. गाह्) adj. नी fem. sich nicht versenkend, nicht eingehend.

अनवच्छिन्न (Kmdh. अन् und Ptc. Pf. Pass. von छिद्) ना fem. unabgegränzt.

अनवय (Kmdh. अन्) adj. वा fem. nicht niedrig = erhaben.

अनवयाङ्ग (Bhvr. vom vorigen und अङ्ग) adj., fem. गा oder गो, erhabnen (schönen) Körper habend.

अनवर्त (Kmdh. अन् u. Ptc. Pf. Pass. von र्त्त) ता fem. unaufhörlich.

अनवलम्बन (Kmdh. अन्; von Vb. लम्ब्) ntr. das sich Nichtstützen.

अनवलेप (Bhvr. अन्) adj. वा fem. ohne Stolz und ohne Parfum.

अनवसाय (Kmdh. अन् u. Absol. vom Caus. von सद्) ohne zu betrüben (quälen).

अनवेक्षणा (Kmdh. अन्; von Vb. ईक्ष्) n. das Nichtberücksichtigen; Rücksichtslosigkeit.

अनघ्नन (Kmdh. अन्) ntr. das Nichtessen, Hunger.

अनघ्न (Bhvr. अन्) adj. वा fem. rosselos.

अनघ्नान (Kmdh. अन् u. Ptc. Pr. von १ अघ्) ना fem. nicht essend.

अनसूया (Kmdh. अन्) fem. Gutwilligkeit.

अनागत (Kmdh. अन् und Ptc. Pf. Pass. von गम् mit Präf. अ) ना fem. nicht gekommen. ntr. das noch nicht Gekommene = Zukunft.

अनागतविधात् (eig. Tipr. gegen §. 653, VII, Ausn. „der stets das Zukünftige ordnende“, aber) N. ppr.

अनागस् (Bhvr. अन्) adj. sündenlos.

Glossar.

अनातप (Bhvr. अन्; von Vb. तप् mit Präf. अ) adj. वा fem. hitzeles.

अनाथ (Bhvr. अन्<sup>०</sup>) adj. वा fem. ohne Beschützer.

अनादृ (Kmdh. अन्; von Vb. दृ mit Präf. अ) m. Nichtberücksichtigung, Nichtachtung, Sorglosigkeit.

अनादृत्य (Kmdh. अन् und Absol. von Vb. दृ mit Präf. अ) nicht beachtend, unbesorgt, unbekümmert.

अनाधृष्य (Kmdh. अन् und Ptc. Fut. Pass. von धृष् mit Präf. अ) वा fem. nicht zu bewältigend.

अनानत (Kmdh. अन् und Ptc. Pf. Pass. von नम् mit Präf. अ) ता fem. ungebeugt, nicht zu beugend.

अनामृष्ट (Kmdh. अन् und Ptc. Pf. Pass. von मृष् mit Präf. अ) टा fem. unberührt.

अनाम्य (Kmdh. अन् und Ptc. Fut. Pass. von नम्) वा fem. nicht zu biegender.

अनार्य (Kmdh. अन्) adj. वा fem. unwürdig, gemein.

अनासादित (Kmdh. अन् und Ptc. Perf. Pass. von सद् mit Präf. अ, X) ता fem. unangegriffen.

अनाहत (Kmdh. अन् und Ptc. Pf. Pass. von हन् mit Präf. अ) unangeschlagen.

अनिच्छत् (Kmdh. अन् und Part. Pr. von इष्), <sup>०</sup>इच्छन्ती oder इच्छतो fem., nicht wünschend.

अनित्य (Kmdh. अन् नि<sup>०</sup>) adj. वा fem. unbeständig.

अनिन्दित (Kmdh. अन् und Ptc. Pf. Pass. von निन्द्) ता fem. ungetadelt, untadelhaft.

अनिन्य (Kmdh. अन् und Ptc. Fut. Pass. von निन्द्) वा fem. nicht zu tadelnd.

अनिपुण (Kmdh. अन् नि<sup>०</sup> §. 588, VII) वा fem. ungeschickt.

अनिमेष (Bhvr. अन् नि<sup>०</sup>; von Vb. निष् mit Präf. नि) adj. वा fem. nicht blinzeln, wachsam.

अनिमेषता (vom vor. nach §. 554) f. Zustand, wo man nicht mit den Augen blinzelt; von Blumen, wenn die Blätter sich nicht zusammenziehen; Zustand des Wachens.

अनियोगिन् (nach §. 563 von ०१ Kmdh. अऽनि<sup>०</sup>) adj. नी fem. nicht sich anhängend.

अनिर्घद (Kmdh. अऽनि<sup>०</sup>; von Vb. भिद् mit Präf. निर) m. das Nichtverrathen.

अनिल (S. 169, §. 420) m. Wind; Gott des Windes.

अनिवार्य (Kmdh. अ und Ptc. Fut. Pass. von वृ mit Präf. नि) णा fem. nicht abzuwehrend.

अनिवेद्य (Kmdh. अ und Absol. vom Caus. von विद् mit Präf. नि) nicht zu wissen gethan habend.

अनिशम् Ind. (§. 783) beständig, fortwährend.

अनिष्ट (Kmdh. अन् und Ptc. Pf. Pass. von इष्) टा fem. ungewünscht.

अनीक msc. ntr. (§. 711) Heer.

अनीतिविद् (Kmdh. अऽनी<sup>०</sup>) adj. nicht Politik verstehend.

अनीरसन (Kmdh. अऽनी<sup>०</sup>; letztes Bhvr. von निरऽरसना) adj. ना fem., nicht gütellos.

अनु Präposition (aber fast immer hinter dem regierten Nomen) mit Accusativ (§. 784); Verbalpräfix (§. 241); vorderes Glied in Nominalzusammensetzung (§. 624, I; 626; 682, II): hinter, nach, neben, unter, gegen, mit, in Betracht, bezüglich, gemäss, gleich, bei Eintheilung, bei Folge von mehreren.

अनुक (S. 136) adj. का fem. wohlhüßig.

अनुकम्पा (Vb. कम्प) fem. Mitleid.

अनुकूल (Ttp. nach §. 653, V; vgl. §. 533,

XII) adj. ता fem. (eig. dem Ufer folgend) gewogen, freundlich.

अनुकूलता (vom vor. nach §. 554) fem. Geneigtheit, Leichtigkeit.

अनुक्ता (Kmdh. अन् und Absol. von वच्) Ind. nicht gesprochen habend; ungeheissen.

अनुक्रोश (Vb. क्रुश) m. Mitleid, Zärtlichkeit.

अनुक्षपम् (Avybh. अ<sup>०</sup>ऽक्षपा) adv. Nacht für Nacht.

अनुग (Vb. गम् §. 272) adj. गा fem. nachgehend; msc. fem. Diener, -in.

अनुगामिन् (Vb. गम्) adj. नी fem. Begleiter (Plur. Gefolge).

अनुगुण (Ttp. nach §. 653, V vgl. §. 485) adj. पा fem. der Eigenschaft gemäss, angemessen.

अनुग्रह (Vb. ग्रह) m. Gunst, Reserve (Arrieregarde).

अनुग्राहक (Vb. ग्रह) m. n. हिका fem. begünstigend; msc. Anhänger.

अनुचर (Vb. चर्) adj. रा fem. begleitend, dienend; m. Anhänger.

अनुचरा (Vb. चर्; §. 588, V) ntr. das Begleiten.

अनुचित (Kmdh. अन् und Ptc. Pf. Pass. von उच्) ता fem. nicht würdig.

अनुचिन्तन (Vb. चिन्त्) ntr. das Nachdenken.

अनुच्च (Kmdh. अन्ऽउ<sup>०</sup>) adj. चा fem. nicht hoch = niedrig.

अनुज (§. 320) adj. ता f. nachgeboren, jünger.

अनुजीविन् (Vb. जीव्) adj. नी fem. lebend von; lebend nach; nachahmend (mit Accus.).

अनुत्तम (Kmdh. und Bhvr. von अन्ऽउ<sup>०</sup>) adj. मा fem. nicht-beste; nichts bestes (über sich) habend = allerbeste.

अनुत्थान (Kmdh. अन्ऽउ<sup>०</sup>; letztes von Vb. स्था mit Präf. उद् vgl. §. 241, Bem. 1) ntr. das Nicht-Aufstehn.

अनुत्पत्ति (Kmdh. अन्ऽउ<sup>०</sup>; letztes von Vb. पद् mit Präf. उद्) das Nichtentstehen.



अनुत्पन्न (Kmdh. अन् und Ptcp. Pf. Pass. von पद् mit Präf. उद्) ता fem. unentstanden.

अनुत्सेक (Kmdh. अन्ऽउ०; letztes von Vb. सिच् mit Präf. उद्) म. Nicht-Übermuth = Demuth.

अनुदिनम् (Avybh.) adv. Tag für Tag.

अनुदेहम् (Avybh.) adv. hinter dem Körper.

अनुठत (Kmdh. अन् und Ptc. Pf. Pass. von हन् mit Präf. उद्) ता fem. nicht stolz.

अनुनय (von Vb. नी mit Präf. अन्) म. Gefälligkeit, Demuth (vgl. सानुनय).

अनुपदम् (Avybh. §. 506 u. Bem.) Schritt vor Schritt, bei jedem Schritt, hinterher, nach.

अनुपपत्ति (Kmdh. अन्ऽउ०; letztes von Vb. पद् mit Präf. उप) fem. das Nichtzukommen, Nichteintreten; das Nichterlangen, Nichtvollenden (vgl. उपपत्ति); Unrecht 277, 375.

अनुपपत्तितस् (vom vorigen nach §. 575) adv. in Folge des Nichteintretens.

अनुपभुज्य (Kmdh. अन् und Absol. von भुज् mit Präf. उप) nicht genossen habend.

अनुपलक्षित (Kmdh. अन् und Ptcp. Pf. Pass. von लक् mit Präf. उप) ता fem. ungesehen.

अनुपसंहारिन् (Kmdh. अन्ऽउ०; letztes von Vb. हृ mit den Präff. उप und सम्) adj. परिणी fem. nicht zusammen unter sich begreifend.

अनुपहत (Kmdh. अन् und Ptc. Pf. Pass. von हन् mit Präf. उप) ता fem. ungehindert, ununterbrochen.

अनुपूर्व oder अपूर्व (Ttp. nach §. 653, V; vergl. §. 554) adj. स्त्री (स्त्री) fem. dem vorhergehenden folgend, der Ordnung nach gehend, geordnet.

अनुपूर्वशस् (vom vorigen nach §. 578) adv. dem Range nach, der Ordnung gemäss.

अनुबन्ध (Vb. अन्ध्) म. Verbindung, Verknüpfung, Beziehung, Bestimmung, Erforderniss.

अनुबन्धिन् (vom vor. nach §. 563) adj. नी fem. in Verbindung (Beziehung) stehend.

अनुबुभूषु (vom Desid. von भू) adj. geniessen wollend.

अनुभृत् म. n. स्त्री fem. angemessen nachbildend (vom Hymnus).

अनुभव (Vb. भू) म. Wahrnehmung, Erkenntniss; Genuss.

अनुभाव (wie das vor. vgl. §. 327, Ausn.) m. Anzeige, Meinung, Gewissheit, Ansehn, Würde.

अनुभूति (wie das vor.) f. Erkenntniss 224, 50.

अनुमत (Ptcp. Pf. Pass. von मन् mit Präf. अन्) n. (nach §. 333) Erlaubniss, Beistimmung.

अनुमति (von Vb. मन्) f. Erlaubniss, Beistimmung.

अनुमा (von Vb. मा) f. Schluss aus gegebenen Prämissen.

अनुमान ntr. = dem vorigen.

अनुमानन (von Vb. मन् im Causale) ntr. Überredung.

अनुमिति f. = अनुमान.

अनुयायिन् (Vb. या) adj. नी fem. nachgehend; nachfolgend; msc. Anhänger.

अनुयुगम् (Avybh.) adv. den Weltaltern (yuga's) gemäss.

अनुयोग (Vb. युज्) म. Frage.

अनुराग (Vb. रग् S. 141 nr. 23) m. Liebe; Röthe.

अनुरागवत् (aus vor. nach §. 562) adj. ती fem. mit Liebe und Röthe begabt.

अनुव्रप (Ttp. nach §. 653, V) adj. वा fem. angemessen; उपम् adv. gemäss.

अनुव्रपतस् (aus dem vor. nach §. 572) adv. gemäss.

अनुरोध (Vb. रुध्) म. Gefälligkeit, Freundlichkeit, Beistimmung.

अनुलेपन (Vb. लिप्) n. Einschmierung; Parfum.

अनुवर्तिन् (Vb. वृत्) adj. नी fem. nachfolgend, gefesselt अ०, anhänglich.

अनुवाक (Vb. वच्) m. (§. 640) Repetition, Vedenabschnitt.

अनुवृत्ति (Vb. वृत्) f. das Nachfolgen, Folge, Wirkung, Anschliessung, Anhänglichkeit.

अनुवृत्तिवत् (vom vor. nach §. 579) adv. wie die Wirkung.

अनुव्रत (Tip. nach §. 653, V von व्रत) adj. ता fem. ihren Pflichten getreu, ergeben.

अनुशय (Vb. शी) m. Reue.

अनुष्टुभ् (Vb. स्तुभ् §. 427) f. eine Art Metrum.

अनुष्ठान (Vb. स्था) ntr. Beschäftigung, Beileissigung, Studium.

अनुष्ठापन (vom Caus. von स्था) ntr. das Antreiben sich zu beschäftigen (zu verrichten).

अनुष्ठायिन् (Vb. स्था) adj. नी fem. übend, verrichtend, vollziehend.

अनुष्ठित (Ptc. Pf. Pass. von स्था) ntr. (nach §. 333) das Beginnen.

अनुष्ण (Kmdh. अन्ऽऽ०) adj. ता fem. nicht warm.

अनुष्णाशीत (Dvn. अन्ऽऽ० अश० vgl. §. 629, 3) n. nicht warm u. nicht kalt = gemässigt.

अनुसंधान (Vb. धा) n. das Erwägen, Prüfen, Untersuchen.

अनुसायम् (Avybh. §. 506 vgl. Bem.) adv. jeden Abend.

अनुसार (Vb. सृ) m. das Nachgehn, Befolgen, Verfolgen, Ähnlichkeit.

अनुसारिन् (Vb. सृ) adj. रिपो fem. nachgehend.

अनूल m. N. ppr. eines Flusses 254, 112.

अनृषा (Bhvr. अन्ऽऽ०) adj. ता f. schuldlos.

अनृपाता (vom vor. nach §. 554) f. Schuldlosigkeit.

अनृत (Kmdh. अन्ऽऽ० §. 536) adj. ता f. unrecht; n. (§. 710) Falschheit.

अनेक (Kmdh. अन्ऽऽ० §. 473 nicht einer)

adj. Plur. manche, viele, mannigfach, nicht ein und dasselbe.

अनेकथा (§. 572) adv. auf mancherlei Weise.

अनेकधा (§. 580) adv. mehrfach, mannigfach.

अनेकशस् (§. 578) adv. vielfach.

अनेकान्त (Bhvr. अन्ऽऽ०) adj. ता fem. mehrere Beziehungen habend, relativ.

अनेकैकव्यवृद्धि (Tip. अन्ऽऽ०; das erste nach §. 554 aus अ०; dieses Kmdh. aus अन्ऽऽ०) f. die Erkenntniss der Mannigfaltigkeit 229, 108.

अनेय (Kmdh. अ० und Ptc. Fut. Pass. von निर्) या f. nicht zu tadelnd, untadelhaft.

अनेहस् (S. 179; §. 718) m. Zeit.

अनैकान्त (Kmdh. अन्ऽऽ०) adj. ता fem. irrehgehend (eig. nach manchen Richtungen gehend) 226, 70.

अनैकान्तिक (vom vorigen) adj. का fem. irrehgehend 226, 71.

अन्त I Par. (§. 795, II) binden.

अन्त (S. 161; §. 496; 506; 575; 626) m. ntr. (§. 711) Ende, Gränze, Spitze.

अन्तःकरा (Kmdh. अन्तःकर०) n. die innre Thätigkeit) Geist, Herz, Willen.

अन्तःपुर (Kmdh. अन्तःपुर०) n. innre Gemach, Frauenhaus.

अन्तःसंज्ञ (Bhvr. अन्तःसंज्ञा) adj. ता fem. Vernunft in sich habend, vernünftig.

अन्तःसानु (Avybh.) adv. auf der Bergebbe.

अन्तक m. der Beendende; Gott des Todes; N. ppr.

अन्तकर (§. 277) adj. री fem. Ende machend, vernichtend.

अन्ततस् (§. 573) adv. endlich.

अन्तर (§. 29; S. 148 अ०; §. 506 vgl. Bem. S. 236 (§. 606); §. 624; 782; 783) Präpos.

mit Acc. (§. 785); Verbalpräfix (§. 244); vorderes u. hinteres Glied in Nominalzusatzgen; zwischen, inwendig, in, unter.

अन्तर (§. 239 B. 1; S. 133, O, 2, b; §. 560; 572; 582; S. 234, त०; §. 653) adj. ता

fem. andre (Decl. §. 778, I, 2); subst. ntr. Zwischenraum, Kluft, Unterschied, Periode, Verlauf, Zeit, passende Gelegenheit, passender Augenblick; das Andre, Unterschied (am Ende von Zastz §. 662, 1); das Innre, die Wahrheit. अन्तरे (Loc.) in, ohne (eig. in anderm als).

अन्तरात् (§. 572 und 573) adv. aus dem Innern, von anders her.

अन्तरा (§. 782; 783) Ind. Prap. mit Accus. (§. 785) in mitten, ohne (vgl. अन्तर).

अन्तरात्मन् (Kmdh. सञ्ज्ञा) m. innerer Geist, Seele, Herz.

अन्तरान्तर 185, 23 (? nach §. 683, VII müsste अन्तरोन्तर stehn) einander, gegenseitig, abwechselnd (?).

अन्तराय (Vb. इ) m. (das Zwischentreten) Hinderniss.

अन्तराल (Kmdh. von अन्तरञ्चाल von Vb. ली (vgl. §. 149, 4 und §. 270) oder aus अलल्य zagezogen) ntr. Zwischenraum.

अन्तरिक्ष (von Vb. ईक्ष् (vgl. अन्तरीक्ष) mit इ nach Anal. von धोष् धिष् §. 190) n. (§. 711) Luft (eig. das Durchsichtige).

अन्तरिन्द्रिय (Kmdh. सञ्ज्ञा) n. der innere Sinn.

अन्तरीक्ष n. = अन्तरिक्ष.

अन्तरीय (§. 488; 517) n. Hemd.

अन्तरेषा (§. 783) Prap. in, ausser (vgl. ०र), mit Accus. (§. 785).

अन्तर्गृह (Kmdh. सञ्ज्ञा) n. innre Haus, Gemach.

अन्तर्धन (Kmdh. ०सञ्ज्ञा) n. der innere Schatz.

अन्तर्भाव (Vb. भू) m. das Darinsein.

अन्तर्वासिन् (Vb. वस) adj., fem. नी oder पी; innerlich beherrschend; sbst. msc. Seele.

अन्तर्वाप्य (Bhvr. von ०सञ्ज्ञा nach §. 666, 4) adj., वा fem. Thränen im (Auge) habend, weinend.

अन्तस्तिक्रिया (Ttp. अञ्ज्ञा सञ्ज्ञा; letzteres von कृ mit सत्) f. Begräbniss.

अन्तिक (von vd. अन्ति; S. 228 ईयस्; S. 233 तय; S. 234 तस्) adj. का fem. nah; (Compar. नेदीयस् Superl. नेदिष्ठ (S. 228; vgl. अन्तितम S. 233)) sbst. ntr. Nähe. Loc. अन्तिके adv. in der Nähe, nah, vor Augen.

अन्त्य (§. 506 vgl. Bem. und §. 651) adj. वा fem. letzte, niedrigste, aus der gemeinsten Kaste.

अन्द् I Par. (§. 795, II) binden.

अन्दोल X Par. (§. 209; 843; 844) schwingen.

अन्दोलन (vom vorigen) n. das Sichschwingen, Sichhinundherbewegen.

अन्ध X Par. (§. 209; 843; 844) blind sein.

अन्ध adj. वा fem. blind (vgl. भू).

अन्धकार adj. री fem. blind machend; sbst. msc. ntr. (§. 640; S. 225 इत्त) Nacht.

अन्धस् ntr. (S. 149) Somatrank (verblendender, berauschender), Opfer, Speise, gekochter Reiss.

अन्न (S. 165 न, 1; 6; §. 539, IV) n. Speise.

अन्नपति (Ttp. vom vorigen und पति) m. Herr der Nahrung, Gott.

अन्नमय adj. पी fem. in Speise bestehend.

अन्य (§. 127, 2, 10; 239, B. 1; S. 133, O, 2, b; §. 492 (vergl. 517); 560; 572; 582; S. 227 ईय; S. 247, IX; §. 778, I, 1) adj. fem. वा; anderer; mit Ablat.: anderer (als).

अन्यतम (§. 239 B. 1; S. 133, O, 2, b; §. 431; 560; 572; 582; 778, I, 1) Superl. von अन्य; fem. वा; ein anderer (einer) von mehr als zweien.

अन्यत्र (§. 239 B. 1; S. 133, O, 2, b; §. 431; 560; 572; 582; 778, I, 1) Comp. von अन्य; fem. वा; ein anderer (einer) von zweien.

अन्यतस् (§. 572) adv. von einem andern, anderswoher; anderswo; auf der andern Seite; im reinen Gegensatz.

अन्यत्र (§. 572, II) adv. anderswo; ausser (mit Abl.).

अन्यथा (§. 572, IV) adv. auf andre Weise; andern Falls; sonst.

अन्यथासिद्ध (Kmdh. vom vorigen und Ptcp. Pf. Pass. von सिद्ध) fem. धा, auf andre Weise vollendet 221, 20.

अन्यद् (eig. Accus. Gen. ntr. von अन्य aber) adv. (§. 783) sonst; ausser (hinteres Glied der Zsstzg) 224, 55.

अन्यदीय (§. 492 vgl. 517 S. 227 ईय) adj. या fem. anderartig.

अन्यपृष्ठ m. (eig. Ttpr. von अन्य und Ptcp. Pf. Pass. von पृष् eig. von anderen ernährt, aber Bezeichnung des) Kukkuk.

अन्याय (Kmdh. अऽन्य<sup>०</sup>) या f. adj. unrecht; msc. das Unrecht.

अन्येषुत् (S. 237 §. 613) adv. an einem andern Tag.

अन्योन्य (§. 683, VI) adv. या fem. einer den andern, einander.

अन्वक् (eig. Accus. gen. ntr. von अन्वच्, als) adv. (§. 783) von hinten; nach; mit Abl. (§. 785); mit Absol. (§. 909).

अन्वय (von Vb. इ mit Präf. अनु) msc. ntr. (§. 640) das Nachfolgen, Folge, das Hintereinanderfolgen, Geschlecht.

अन्वयिन् (vom vor. nach §. 563) adj. नो fem., in unmittelbarem Zusammenhang stehend; zum Geschlecht gehörig.

अन्वहम् (Avybh. von अनुऽअहन् nach §. 680) adv. jeden Tag.

अन्वेषक m. n. षिका fem. Aufsucher, -rin; Untersucher; mit Genitiv zsgstzt (gegen §. 653, VII, Bem.) 249, 54.

अन्वेषिन् adj. षिणी fem. aufsuchend.

अप् (S. 133, §. 364; S. 220, अ, 1; S. 241, य, 10; 246, II) fem. (§. 709) nur Plur. (§. 716, Declination §. 737; 742; 746; 748 und insbesondre §. 754, VII) Wasser; in Zsstzg ausl. ऽअप oder ऽईप (§. 624).

अप (§. 238, प; §. 626) Präposition, mit

Ablat. (§. 784); Verbalpräfix (§. 241 und Bem. 3); vorderes Glied in Nominalzsstzgen (vgl. §. 658, V, 1. 2. 3. 4; §. 681; 682, II): ab, von, unter.

अपकार (Vb. कृ) m. das Vergehen.

अपक्रिया (Vb. कृ) fem.; schlechte (falsche) Handlung; Bosheit, Unrecht.

अपक्रोश (Vb. कुश्र) m. Verwünschung, 192, 20.

अपचार (Vb. चार) m. das Weggehen, Tod 200, 20.

अपक्षिहीर्षु (vom Desiderat. von हृ) adj. wegzunehmen begierig.

अपदुत्त्व ntr. (nach §. 554 von Kmdh. अऽपदु) Ungeschick.

अपिउत (Kmdh. अऽप<sup>०</sup>) adj. ता fem. unwissend.

अपिउतता (nach §. 554 vom vor.) fem. Unwissenheit.

अपत्य (S. 235 त्प) ntr. (§. 208) Nachkommenschaft; in Bhvr. auslaut. fem. त्पा.

अपत्रपा (Vb. त्रप्) f. Schaam, Schande.

अपथ (Kmdh. von अऽपथिन् §. 624) ntr. (§. 640, vergl. 639, Ausn.) falscher (schlechter) Weg 175, 50.

अपद (Bhvr.) adj. दा fem. (§. 693) fusslos.

अपदी s. अपाद.

अपदेश (Vb. दिश्र) m. Anzeige, Angabe, Ausdruck, Vorwand.

अपदोष (Bhvr. §. 666) adj. दा fem. fehlerlos.

अपदोषता (vom vor. nach §. 554) fem. Zustand des Fehlerlosseins.

अपनिद्र (Bhvr. ऽनिद्रा §. 666) adj. द्रा fem. schlaflos, wach, aufgeblüht.

अपपयस् (Bhvr.) adj. wasserlos.

अपपादत्र (Bhvr. ऽपादत्र Ttp. von पाद und Vb. त्रै, Schuh) adj. schuhlos, ohne Schuhe.

अपभ्रंश (Vb. भ्रंश) m. fehlerhafte, solöcistische, Sprache.

- अप्रमाम् (Vb. मन्) m. Verachtung, Beschimpfung.
- अप्रमार्ग (मृत् S. 141 nr. 23 vgl. §. 148) msc. das Abwischen.
- अप्रमत्त (Kmdh.) ntr. Verlust der Ehre, Schande.
- अप्रयान (Vb. ग) ntr. Weggang, Rückzug.
- अपर (S. 239, B. 1; S. 133, O, 2, b; §. 560; 572; 573; 582; S. 242, r; §. 653, VII, Bem.; 656, II) adj., fem. रा und bisweilen री (s. §. 689); besondere Declination (§. 778, I, 2): mehr ab (dahinter) seiend, westlich 235, 1; folgend, andrer; Gegensatz von पर, niedrig (wenig umfassend) 220, 7, vgl. 3; 8.
- अपरता (nach §. 554) fem. Niederheit (vgl. अपर).
- अपरत्व (nach §. 554) ntr. Nicht-fern-heit, Nähe.
- अपरत्वक (vom vor. nach §. 559, II?) n. Niederheit 220, 3; 227, 85 (vgl. अपर).
- अपरथा (S. 572, IV) adv. auf andre Weise.
- अपरम् (eig. Acc. ntr. von ०र) adv. (§. 782) ferner, ausserdem.
- अपराध (Vb. राध्) m. Vergehn, Schuld.
- अपराधकृत् (Ttp. vom vor. nach §. 319) adj. Vergehn begangen habend.
- अपराह्ण (S. 25, 5; 496; 639; Ttp. von ०र सहन् nach §. 653, VII, Bem.) msc. ntr. (§. 640) Nachmittag.
- अपरित्यक्त (Kmdh. अ und Absol. von त्यज् mit Präf. परि) Ind. nicht verlassend.
- अपरिवर्तिन् (Kmdh. Vb. कृत् mit Präf. परि) adj. नी fem. sich nicht umwendend.
- अपरोक्ष (Kmdh. अपरोक्ष wo s.) adj. fem. क्षा, nicht übersinnlich.
- अपर्यन्त (Bhvr. अस्य०) adj. ता fem. gränzenlos.
- अपर्याप्त (Kmdh. अ und Ptc. Pf. Pass. von आप् mit Präf. परि) ता fem. nicht zu-reichend.
- अपलतामखन (Bhvr. ओसल०; letztes Kmdh. ओतास्य०) adj. ना fem. ohne aus Sträuchern bestehende Wohnung.
- अपलायिन् (Kmdh. अस्य०; letztes von Vb. अय् mit Präf. परा §. 241 B. 2) adj. यिनी fem. nicht fliehend.
- अपवर्ग (Vb. कृत्) msc. Befreiung der Seele von der Materie; Seligkeit.
- अपवर्गद (Ttp. vom vor. u. Vb. दा §. 269, Ausn. 1) adj. दा fem. Seligkeit gebend.
- अपवाद (Vb. वद्) m. Verbot, Tadel, Anklage; dialektisches Verfahren, wodurch eine falsche Anschauung durch Abweisung des Falschen darin auf das richtige Maass reducirt wird 211, 24.
- अपवाहन (Vb. वह्) ntr. Entfernung.
- अपवित्र (Kmdh. अस्य०) adj. त्रा fem. unrein.
- अपश्यत् (Kmdh. अ und Ptc. Präs. von दृश्) यन्ती fem. nicht sehend.
- अपस् (S. 199) vd. adj. thätig; msc. Krieger; ntr. Werk; Heldenthat.
- अपसद (S. 656, II) m. Kind eines Vaisja von einer Frau aus niederer Kaste.
- अपसरण (Vb. सृ) ntr. das Weggehen, Entfernung.
- अपसर्प (Vb. सर्प्) m. Spion.
- अपह (von Vb. हन् §. 272 aber gegen die Regel auch in प्रयापह) adj. हा fem. vernichtend.
- अपहरण (Vb. हृ) ntr. das Wegnehmen.
- अपहार (Vb. हृ) msc. Wegnahme.
- अपहारवर्मन् m. N. ppr.
- अपहारिन् (Vb. हृ) adj. रिणी fem. wegnehmend.
- अपाकृत (Kmdh. अस्य०, s. letztes) adj. ता fem. nicht durch Erwärmen entstanden 228, 94.
- अपाङ्ग (eig. Ttp. nach §. 653, V) msc. (§. 640) äussere Augenwinkel.
- अपाञ्च (Vb. अञ्च, welches gegen §. 754, II, 2 अ bewahrt; S. 133 nr. 2; §. 500) adj. चो

fem. bes. Decl. (§. 754, II); abwärts geneigt.  
 अपायेय (Bhvr. ऽप्र० s. letztes) adj. या fem. ohne Reisezehrung.  
 अपाद् (Bhvr.) adj. fem. अपदी fusslos (§. 670).  
 अपान (Vb. अन्) m. der Wind in den Eingeweiden.  
 अपाय (Vb. इ) msc. Weggang, Tod.  
 अपामय (Vb. मि mit den Präff. अप u. आ) m. Einfassung (Geländer des Betts) 198, 20.  
 अपि (S. 238 q) Ind. (§. 786) und Verbalpräfix (§. 241): dazu, obendrein, auch, und, noch; — hebt das voranstehende Wort verstärkend hervor: selbst, obgleich; hebt das nachfolgende 44, 6; 45, 7; — hebt hinter क्त्वि und dessen Derivaten das Moment der Frage verstärkend hervor und schwächt so die Realität des dadurch bezeichneten; bezeichnet dasselbe demnach als unbekannt, arm, klein; — hinter एक „ganz allein“; hinter aa. Zahlwörtern dient es abschliessend पञ्चापि „alle fünf“; hinter सर्व „alle zusammen“; — steht in der Frage: „etwa?“; mit folgendem नाम eig. „etwa nämlich“; — mit folgend. तु (§. 786) „und auch“; adversativ: „sondern vielmehr“ 184, 17; — mit folg. च „und auch“; — correl. अपि च — न च „eher — als“ 76, 29; — mit folg. वा eig. „oder auch“ „und sogar“ 249, 47; — correl. अपि वा — नहि „eher — als“ 76, 41.  
 अपुत्र (Bhvr. ऽप्र०) adj. रा fem. kinderlos; sohnlos (§. 128; S. 247, VI; §. 644, VIII).  
 अपुष्प (Bhvr. ऽप्र०) adj. पा fem. blumenlos.  
 अपूप (§. 539; 543) m. Kuchen.  
 अपूर्व od. ओर्व (ऽप्र० Kmdh.) nicht früher gewesen, neu; (Bhvr.) keinen früher habend, oder gehabt habend.

अपूर्वता (vom vor. nach §. 554) fem. Zustand des Nichts-früher-Habens (kein Prius zu haben) 216, 3.  
 अपूर्वत्व ntr. wie das vorige 216, 10.  
 अपेक्षा (Vb. ईक्ष्) fem. Erwartung; Hoffnung; Bedürfniss; Rücksicht; Betracht.  
 अपेक्षाबुद्धि (Tip. ओक्षाऽबु०) fem. Erkenntniss der Beziehung 229, 106; 107 comprehending intellect, (Roer).  
 अपेक्षितत्व (nach §. 554 von ओक्षित Ptc. Pf. Pass. von ईक्ष् mit Präff. अप nach §. 333) ntr. Berücksichtigung.  
 अपेक्षिन् (Vb. ईक्ष्) adj. क्षिणी fem. abwartend; berücksichtigend.  
 अप्रस् (S. 165 नस्) ntr. Werk, religiöse Handlung, Opfer.  
 अप्रस्तु (vom vor. nach §. 562) adj. तो fem. mit Werk versehen, erfolgreich 298, 24.  
 अप्रकम्प (Bhvr. ऽप्र०) adj. पा fem. ohne Zittern.  
 अप्रकाश (Bhvr. ऽप्र०) adj. प्रा fem. unsichtbar.  
 अप्रगल्भ (Kmdh. ऽप्र०) adj. भा fem. nicht frech.  
 अप्रज्ञस् (Bhvr. ऽप्रज्ञा §. 669) adj. ohne Nachkommenschaft, ohne Unterthanen.  
 अप्रज्ञात (Kmdh. ऽप्र० Ptc. Pf. Pass. von ज्ञा mit Präff. प्र) ता fem. unerkannt, unerkennbar.  
 अप्रपाय (Kmdh. ऽप्र० Vb. नी mit Präff. प्र) m. Lieblosigkeit.  
 अप्रपाप (Kmdh. ऽप्र० Ptc. Fut. Pass. von पुद् mit Präff. प्र) या fem. nicht abzuweisend.  
 अप्रतर्क्य (Kmdh. ऽप्र० Ptc. Fut. Pass. von तर्क्य) या fem. nicht durch Vernunftthätigkeit zu erkennend.  
 अप्रतिभिय (Kmdh. ऽप्र० Ptc. Fut. Pass. von भिद् mit Präff. प्रति) या fem. nicht zu verrathend.

अप्रतिम (Bhvr. अप्रतिमा) adj. मा fem. unvergleichlich.

अप्रतिबोधिन् (Kmdh. अप्र०; letztes nach §. 563 von ०न्) adj. नी fem. nicht verbunden.

अप्रतिद्वय (Bhvr. अप्र०) adj. वा fem. unvergleichlich.

अप्रतीक्षमापा (Kmdh. अप्र०; letzteres Ptc. Pr. von ईक्ष् mit Präf. प्रति) या fem. nicht erwartend.

अप्रतीति (Kmdh. अप्र०; letztes von Vb. इत् mit Präf. प्रति) fem. das Nichtverstehen.

अप्रत्यय (Kmdh. अप्र०; letzteres wie das vorige) msc. Unzuverlässigkeit.

अप्रभुत्व (Kmdh. अप्र०; letzteres nach §. 554 von ०न्) ntr. Schwäche 121, 10.

अप्रमत्त (Kmdh. अप्र०; letztes Ptc. Pf. Pass. von मद् mit Präf. प्र) ता fem. sorglich.

अप्रमा (Kmdh. अप्र०; von Vb. मा mit Präf. प्र) fem. falsches Erkennen 230, 125; 126.

अप्रमाद (Bhvr. अप्र०; von Vb. मद् mit Präf. प्र) adj. दा fem. nicht unvorsichtig.

अप्रमादत् (Kmdh. अप्र०; letztes Ptc. Pr. von मद् mit Präf. प्र) nicht nachlässig seiend.

अप्रमेय (Kmdh. अप्र०; letztes Ptc. Fut. Pass. von मा mit Präf. प्र) या fem. nicht erschliessbar, nicht beweisbar.

अप्रयात् (Kmdh. अप्र०; letztes Ptc. Pr. von या mit Präf. प्र) fem. ०याती od. गन्ती; nicht vorgehend.

अप्रवृत्त (Kmdh. अप्र०; letztes Ptc. Pf. Pass. von वृत् mit Präf. प्र) ता fem. nicht begonnen, nicht geschehn.

अप्रसक्ति (Kmdh. अप्र०; letztes von Vb. सक्त् mit Präf. प्र) fem. Nichtanhänglichkeit.

अप्रस्तुत (Kmdh. अप्र०; letzteres Ptc. Pf. Pass. von स्तु) ता fem. nicht belobt, böse.

अप्राप्त (Kmdh. अप्र०; letzteres Ptc. Pf. Glossar.

Pass. von आप् mit Präf. प्र) ता fem. nicht erlangt.

अप्रामाण्य (Kmdh. अप्र०; letztes Abstr. nach Anal. von §. 554, I) ntr. Autoritätslosigkeit 208, 20.

अप्रिय (Kmdh. अप्रि०) adj. वा fem. unfreundlich, feindlich.

अप्रोढ (Kmdh. अप्र०; letztes Ptc. Pf. Pass. von वृद् mit Präf. प्र vgl. §. 86, Ausn. 3) दा fem. nicht kühn, feig 284, 458.

अप्सरास् (S. 149) fem. (§. 709) nur Pl. (§. 116) Apsrasen, himmlische Tänzerinnen.

अफल (Bhvr. अफ०) adj. ला fem. keine Frucht habend, fruchtlos, heillos.

अवध्य S. अवध्य.

अवल (Bhvr. अव०) adj. ला fem. kraftlos; subst. fem. Mädchen, Frau.

अवान्धव (Bhvr. अव०) adj. वा fem. verwandtenlos.

अवुध (Kmdh. अवु०) adj. धा fem. unweise, thöricht.

अल (Ttp. अप्स० im Wasser gewachsen S. 246, II; §. 320) subst. ntr. (§. 710) Lotus.

अव्य (S. 135; Ttp. अप्स० „Wasser gebend“) msc. Wolke, Jahr (aus „Regenzeit“ vgl. वर्ष).

अभक्ष्य (Kmdh. अ und Ptc. Fut. Pass. von भक्ष्) या fem. nicht zu essend.

अभङ्गुर (Kmdh. अभ०) adj. रा fem. unzerbrechlich.

अभय (Kmdh. अभ०) ntr. Furchtlosigkeit, Sicherheit, Schutz.

अभव्य (Kmdh. अ und Ptc. Fut. Pass. von भू) या fem. unpassend, zu tadelnd, schlecht.

अभाव (Kmdh. अभ० von Vb. भू) m. das Nichtdasein, Nichtsein, Negation.

अभावतस् (vom vor. nach §. 573) adv. in Folge des Nichtdaseins, der Negation.

अभाष्य (Kmdh. अ und Ptc. Fut. Pass. von भू) या fem. das nicht nothwendig sein müssende.

अभि (§. 572; S. 238, भ) Präposition mit Accus. (§. 784); Verbalpräfix (§. 241); vorderes Glied in Nominalzsstzgen (§. 653, V, 1. 2. 3. 4; §. 682, II); „entgegen, zu, an, vor“.

अभिक (S. 136) adj. का fem. wohlküstig.

अभिकाङ्क्षा (Vb. काङ्क्ष) fem. Begierde (wie Vb. construiert) 65, 15.

अभिकाङ्क्षिन् (Vb. काङ्क्ष) adj. क्षिणी fem. begehrend.

अभिख्या (Vb. ख्या) fem. Namen, Ruf, Ruhm, Schönheit.

अभिगम (Vb. गम्; §. 588, V) m. das Hinzugehen.

अभिघात (Vb. हन् vgl. §. 380) msc. Schlag, Stoss, das Stossen.

अभिचार (Vb. चर्) msc. Bezauberung; Beschwörung, um zu zerstören.

अभिजन (Vb. जन्) m. Geburtsort, Familie, Geschlecht.

अभिज्ञ (Vb. ज्ञा) adj. ज्ञा fem. kundig, erfahren.

अभिज्ञान (Vb. ज्ञा) ntr. Erkennung, Erkennungszeichen.

अभितत् (§. 572) Adv. und Präposition mit Accus. (§. 785); gegenüber, nah, von beiden Seiten; schnell.

अभिताप (Vb. तप्) msc. Brand.

अभितारिण (Avybh. उत्ति०; letzteres eig. Bhvr. तारि ३० heisse Strahlen habend, dann m. Sonne) adv. der Sonne entgegen.

अभितृति (Avybh. तृति) adv. zur Botin.

अभिधा (Vb. धा) fem. Namen, Wort. — in Bhvr. auslautend ०ध fem. धा, benannt.

अभिधाञ्छन्ति (Ttpr. vom vor. und ञ्छन्ति

von Vb. ञ्छन्) adj. नी fem. den Namen verlierend.

अभिधान (Vb. धा) ntr. Namen.

अभिनव (Kmdh. न०) adj. वा fem. neu, frisch.

अभिनासिकाविवरम् (Avybh. न०; letzteres Ttpr. ०का ३ वि०) adv. zur Öffnung der Nase.

अभिनिवेष्टिन् (nach §. 563 von ०व; Vb. विष्) adj. नी fem. Aufmerksamkeit habend, Bedacht nehmend.

अभिप्राय (Vb. इ mit den Präff. अभि प्र) msc. Absicht, Wunsch, Meinung, Plan.

अभिभर्तु (Avybh. भर्तु) adv. zum Geliebten, vor dem Gemahl.

अभिभाषिन् (Vb. भाष) adj. विणी fem. anredend.

अभिमन्तु (Vb. मन्) m. n., नी fem. sich überhebend.

अभिमर्शिन् (Vb. मृश) adj. नी fem. berührend.

अभिम्सति (Vb. मन् vd. Accus. ०तिन्म्) msc. Nachsteller, Feind 291, 3.

अभिमान (Vb. मन्) msc. Stolz, Egoismus, Beleidigung, Verletzung, Liebe, Verlangen.

अभिमानित्व (nach §. 554 vom folgenden) ntr. Zustand des in Egoismus (stolzem Selbstbewusstsein) befangenen 209, 11.

अभिमानिन् (von Vb. मन् nach §. 280, g; und vom vor. nach §. 563) adj. नी fem. „sich haltend für“ 187, 12; sich überhebend, stolz, egoistisch, zornig.

अभिमुख (§. 626; Ttpr. nach §. 653, V; ३नु०) adj. सा fem. dem Gesichte gegenüber; vor Augen. ०क्षम् (Acc. gen. ntr. als) adv. gegenüber.

अभियान (Vb. या) ntr. Angriff, feindlicher Zug gegen.



अभियोग (Vb. युज्) msc. Fleiss, Thätigkeit, Angriff, Anklage.

अभिराम (Vb. रम् gegen §. 256; oder Titr. nach §. 653 V) adj. मा fem. erfreuend 67, 23.

अभिहृत्ति (Titr. nach §. 653, V; ऽहृ०) adj. gefällig, schön.

अभिज्ञ (S. 554, III; Titr. nach §. 653, V; ऽज्ञ०) adj. वा fem. schön, gebildet, unterrichtet, gelehrt.

अभिलाष (Vb. लप्) msc. Begierde.

अभिवाक्ष (eig. Ptc. Fut. Pass. von वक्ष्) ntr. das Herbeibringensollen, Herbeibringen 143, 9.

अभिप्राय (Vb. प्राप्) msc. Fluch.

अभिप्लव (Vb. प्लव्) msc. Eid, Fluch, grundlose Beschuldigung, Betrug; Umarmung.

अभिषेचन (Vb. सिञ्च्) ntr. das Benetzen, das Salben zum König.

अभिसंदेह (Vb. दिह् mit den Präff. अभि सम्) msc. Vertauschung.

अभिसर (Vb. सृ) adj. रा fem.; Begleiter, -in, Gefährte, -tin.

अभिसरणा (Vb. सृ) ntr. Besuch.

अभीह (Kmdh. ऽभी०) adj. furchtlos.

अभोगघ्न (Titr. अभोघ्नऽहन्; erstres Kmdh. ऽभो०) vd. msc. Tödter der nicht opernden 290, 3.

अभ्यधिक (Kmdh. ऽभ्य०) adj. का fem. sehr überlegen.

अभ्यन्तर (Titr. nach §. 653, V) adj. रा fem., inwendig, innerlich.

अभ्यन्तरीकरणा (vom vorigen und Vb. कृ nach §. 242) n. das Innerlichmachen, Einweihung.

अभ्यर्पण (Ptop. Pf. Pass. von अर्पे §. 897) पाा fem. nah.

अभ्यवहार (Vb. हृ mit den Präff. अभि अव) m. das Essen.

अभ्यास (Vb. अस् H. IV) m. Nähe, Befleissigung, Übung, Gewohnheit, Vervielfachung, Reduplication.

अभ्युदय (Vb. इ mit den Präff. अभि उद्) msc. Glück, Festtag.

अभ्युदयिन् (Vb. इ wie im vor.) adj. नी fem. entgegen aufgehend, drohend.

अभ्युपपत्ति (Vb. पद् mit den Präff. अभि उप) fem. Wohlwollen.

अभ्युपाय (Vb. इ mit den Präff. wie das vor.) msc. Mittel, Weise.

अभ्र I. Par. gehn, umherirren.

अभ्र (अप् ऽभ्र (von Vb. भृ) §. 225; 434; 540; 558, VII; S. 225 इत्) ntr. (§. 708) Wolke, Luft.

अभ्रिस्त (Kmdh. ऽभ्रि०) n. das aus Luft bestehende Haupt.

अभ्रम् I Par. gehn, tönen (§. 819, 2. 3; 896, 2) X krank sein (§. 202).

अभ्रति m. (S. 144) Zeit, Mond, Betrüger; vd. fem. Gestalt 290, 9.

अभ्र (Bhvr. §. 674, I) adj. रा fem. unsterblich.

अभ्रालो (S. 239) fem. N. ppr. der Stadt des Indra.

अभ्र (Kmdh. ऽभ्र०; letztes von Vb. मृष्) msc. Ungeduld, Ärger, Zorn.

अभ्र (Bhvr. ऽभ्र०; letztes von Vb. मृष्) adj. पाा fem. ungeduldig, zornig.

अभ्र (Bhvr. ऽभ्र०) adj. ला fem. fleckenlos.

अभ्रलि Vb. denom. (vom vorigen nach §. 213) Par. fleckenlos machen.

अभ्रात्य (von अभ्रा durch Suff. त्य §. 498) m. Minister, Rath.

अभ्रान्ति (von अभ्रान्ति (Kmdh. ऽभ्र० von Vb. मन्) nach §. 554) ntr. Nichtanmaassung.

अभ्र (Kmdh.; ऽभ्र० von मृ) msc. das Nichtsterben.

अभ्रार्ग (Bhvr. ऽभ्र०) msc. unrichtigen Weg habend, vom rechten Weg abweichend.

अभ्रित (Kmdh. ञ् und Ptc. Pf. Pass. von मा) ता fem. ungemessen, unermesslich.

अमिताभस (§. 430, 2, c. Bhvr. ०तऽभोजस) adj. unermessliche Kraft habend.

अमिनत् (Kmdh. अ and Ptcp. Pr. von मो) fem. तो nicht verletzend (bedrohend?) 295, 12.

अमुतस् (§. 572) adv. von jenem.

अमुत्र (§. 572, II) adv. in jener Welt, dort.

अमूर्त (Kmdh. ऽमू०) adj. ता fem. unkörperlich.

अमृत (Kmdh. अ and Ptc. Pf. Pass. von मृ) fem. ता nicht sterbend; (Bhvr. ऽमृ० §. 674, I) ntr. (§. 710) die Götterspeise, Ambrosia.

अमृतमुत् (Kmdh. vom vor. und Vb. मु) adj. von Ambrosia fliegend.

अमृताकर (Bhvr. ०तऽआक०) adj. unsterbliche Schönheit habend (Troyer nimmt es als N. ppr.) 281, 422.

अमेधस् (Bhvr. ऽमेधा §. 669) adj. verstandlos.

अमेय (Kmdh. अ and Ptcp. Fut. Pass. von मा) या fem. nicht ausmessbar, unermesslich.

अम्ब्र I Atm. (§. 789, V); tönen; I Par. (§. 154, 2, 2; S. 131, O, 1; S. 161, §. 402; S. 170, वन्, 1) gehn.

अम्बर ntr. (§. 708) und msc. (§. 711) Wolke, Gewand, eine Art Parfum.

अम्बा (§. 722) fem. Mutter; N. ppr. 1; 2, 10; 111, 7 (vgl. Lassen Ind. Alt. I, 632).

अम्बालिका (§. 721) fem. Mutter; N. ppr. 2, 10; 11; 196, 16.

अम्बिका (§. 721) f. Mutter; N. ppr. 2, 10; 11.

अम्बु n. Wasser.

अम्बुतस्य (Ttp. ०तऽस्या §. 270; erstres Ttp. ०बुऽतऽ „in Wasser gewachsen“ = Lotus) adj. वा fem. in Lotus sitzend.

अम्बुद (Ttp. ०बुऽद von दा nach §. 270) m. Wolke.

अम्बुधि (Vtp. ०बुऽधि letzteres von Vb. धा nach §. 356) m. Ocean.

अम्बुनिधि (Ttp. ०बुऽनि०; letzteres von Vb. धा mit Präf. नि) m. Ocean.

अम्बुमुष् (Ttp. ०बुऽमु० nach §. 289) msc. Wolke.

अम्बुरुह (Ttp. ०बुऽरु० von Vb. रुह) msc. Lotus 146, 7; 171, 10.

अम्बुवाह (Ttp. ०बुऽव० von Vb. वह) msc. Wolke.

अम्बस् (S. 149; §. 430, 2, c; 533, XIII) ntr. Wasser.

अम्बोज (§. 460; 563, IV; Ttp. vom vor. u. त nach §. 320) msc. Lotus.

अम्बोजिनी (§. 563, IV) f. Lotusfeld.

अम्बोधर (Ttp. ०मऽध० von Vb. धृ) m. Wolke.

अयु I Par. Atm. (§. 789, I) und I Atm. (§. 789, V; 836) gehn.

— परा wird davor पला (§. 241, Bem. 2) fliehen; पलायित (Ptc. Pf. Pass.) „geflohen“ und „fliegend“.

अय vd. adj. gehend 290, 11; — sbst. msc. Glück.

अयत्नतस् (nach §. 575 von ०त्न) adv. mühelos.

अयथोचित (Kmdh. अऽय०; letztes Kmdh. ०थाऽउचित) adj. nicht wie würdig.

अयन n. Gang; Sonnengang im halben Jahr = halbes Jahr (vd. §. 90).

अयत्नत् (nach §. 562) adj. तो fem. glücklich.

अयशास् (Kmdh. ऽश०) ntr. Schande.

अयस् (S. 149; §. 473; 566, XII) ntr. Eisen; wann es in Zerstg auslautend ऽअयस् wird (§. 639; 680).

अया (vd. Instrum. fem. von इदस् S. 325 n. 2 oft in adv. Bed.) hier 298, 4.

अयि Ind. (§. 786) Interj. des Rufens, Aufmunterns, Fragens.

अयुक्त (Kmdh. अ and Ptc. Pf. Pass. von युज्) ता fem. unpassend, unrecht.

अयुग्मशर (Bhvr. ०यऽश०; erstres Kmdh.

अऽदु०; unpaare Zahl von Pfeilen habend) msc. Gott der Liebe 190, 22.  
अयुत (§. 128; 644, VIII; §. 674) n. Zehn Tausend.

अयुट (Kmdh. अ und Ptc. Pf. Pass. von यु०) fem. था ungekämpft.

अयोग (Kmdh. अऽय०) msc. Nichtmöglichkeit 210, 23.

अयोदंष्ट्र (Bhvr. अयऽदंष्ट्र) adj. रा fem. Zähne (so hart) wie Eisen habend.

अयोध्या N. ppr. einer Stadt, jetzt Oude.

अयोनिस्तत्त्व (nach §. 554 von अ०, welches Kmdh. von अऽय०; letzteres Ttp. von योनिऽतत्त्व nach §. 320) ntr. Zustand nicht in einem uterus geboren zu sein.

अयोग्यपद्म (Kmdh. अऽय०; letzteres nach §. 554 Abstr. von युगपद्) n. Nichtgleichzeitigkeit 227, 84.

अरुणि (S. 147, §. 391) m. f. und णी fem. (§. 709, 3, vgl. §. 703) Holz zum Feueranmachen durch Reiben.

अरुण्य (S. 147; §. 487; 488) msc. ntr. (§. 711) Wald.

अरुति (S. 147; aber vielmehr Kmdh. अऽरु०) fem. Leid.

अरुत (Bhvr. अऽरु०; §. 554, Bem.) adj. ता fem. saftlos, geschmacklos.

अरि (S. 153, §. 394) m. Feind, Rad.

अरिंदम (§. 279; 496) adj. Feinde bändigend, siegreich.

अरुण्य (S. 157 oxytonirt; §. 488 vgl. 517) adj. पाण od. णी fem. (vgl. §. 690, 2) feuerfarben, braun, schwarzroth, gelb 297, 14.

अरुण्यता (vom vor. nach §. 554) fem. Dunkelkeisfarbigkeit.

अरुण्यत्सु (Bhvr. अरुण्यत्सु) adj. feuerfarbige Gestalt habend; fem. Kub 288, 1.

अरुण्यार्चिस् (Bhvr. अरुण्यार्चिस्) m. Sonne.

अरुण्यित (nach Anal. von S. 225 इत्) adj. ता fem. geröthet 146, 5; 236, 15.

अरुण्य (S. 158vd.) adj. vd. fem. अरुणी (§. 693) blutigroth (von अरु०), flammendroth, 291, 5; 294, 1 (vd. ओस् statt यस् vgl. §. 741, IV).

अरोपस् (Bhvr. अऽरो०) adj. (schmutzlos) sündenlos 290, 2.

अरोग (Kmdh. अऽरो०) m. Gesundheit.

अर्चि X Par. loben, brennen.

अर्क (S. 160 क; eher von Vb. अर्च० vgl. अर्चि; §. 441; 469; 473) m. Sonne Schwalbenwurzel (*Asclepias gigantea* = Somawurzel, als Gegenstand des Lobes vgl. weiter); vd. Preislied; Gegenstand des Lobliedes, Indra 291, 2.

अर्कमूल n. Wurzel der Schwalbenwurzel (s. अर्क); oder eher = अर्कमूला fem. Osterluzey (*Aristolochia Indica*).

अर्च I (X?) Par. werth sein.

अर्च (S. 138; §. 539, V; 546, IX) msc. (§. 708) und ntr. (§. 711) Preiss, Verehrung, eine Art von Oblation aus acht Ingredienzen zur Verehrung von Göttern oder Brahmanen.

अर्च्य (§. 539, V; 547, IX) adj. ता fem. zur Verehrung bestimmt, Verehrung verdienend; eine Art Oblation u. s. w. wie bei अर्च; Werth, Preiss 259, 171.

अर्च्यतस् (nach §. 575 vom vor.) adv. von dem (wahren) Werth.

अर्च I. X Par. (ep. auch, und nach einem Gramm. überhaupt nur Atm.; hiernach ist §. 789, I zu verbessern; vgl. S. 376, n. 1) verehren; ep. अर्चयत् (ohne Augm.) 56, 10; Atmanep. (nach §. 789, I, 2) 56, 12; 17; ep. Absol. अर्च्य; Ptc. Pf. Pass. अर्चित (S. 225 इत्).

— अभि verehren. अभ्यर्चित mit Genit. 253, 100.

अर्चन n. Verehrung.

अर्चा (§. 334, A; 563, XI) f. Verehrung.

अर्चावत् (§. 563, XI) adj. ती fem. verehrt.

अर्चि (S. 135 §. 394) f. Flamme.

अर्चिस् (S. 155) ntr. fem. (§. 710) Flamme.

अर्द्ध I. X Par. erwerben, anordnen.

— उप erwerben.

— — समुप anordnen.

अर्जन ntr. Erwerbung, Erwerb.

अर्जुन (S. 157; §. 430, k; 441; 470; 479; 517) adj. fem. अर्जुनी (§. 690, 2) weissfarbig; msc. N. ppr. des dritten Sohns des Pandu; fem. Bezeichn. der Morgenröthe 288, 3.

अर्पाव (§. 563, XII) m. Meer, Ocean.

अर्थ I. X (§. 209; 326; 843. 844) Atm. (§. 789, V) bitten, verlangen; mit Accus. der Person und Sache 199, 15.

— अर्भि bitten, suchen. अर्थनीय mit Genit. 161, 59.

— अ auch Parasmaip. (welches nach Westerg. die Gr. für Denom. von अर्थ nach §. 213 nehmen, vgl. aber §. 220) verlangen, bitten 11, 11; 131, 14.

— अम् auch Par. (eher Denomin. von अमर्थ passend finden) schätzen, loben 124, 8.

अर्थ (S. 165; §. 533, XX; 539, VII; 563, IV, c. d.; 643; 644, IV, 2; 653, II, III) msc. (§. 710) Reichthum, materielles Gut, Geld, Frucht, Nutzen, Gewinn, Sache, Bedeutung, wahre Bedeutung, Wahrheit, Sinn, Grund (Construction §. 712); — hinter किम् „welche Sache ist“ = was ist vor, mit Genit. 191, 21; mit Instrum.; — insbesondere am Ende einer Zssatzg im Acc. und Loc. „wegen“. — अर्थे vor कृ (§. 245).

अर्थकामो (Dual. Dvn. §. 632) m. Streben nach Glücksgütern und Liebesgenuß 181, 24.

अर्थज्ञात (Kmdh. अर्थ und Ptc. Pf. Pass. ज्ञन्) adj. ता (durch Vermögen erzeugt?) geldeswerth 192, 16; 195, 2.

अर्थतस् (§. 575) adv. der Sache nach.

अर्थपति m. N. ppr. 186, 22.

अर्थपर (Bhvr. अर्थपठ्) adj. रा fem. geizig.

अर्थवत् adj. (§. 563, IV) ती fem. die Sache zur Hand habend; adv. (nach §. 579) der Sache gemäss.

अर्थपत्ति (Ttp. अर्थपठ्) fem. Nothwendigkeit der Sache; eine der fünf Beweisarten der Mīmāṃsaka's: dass ein Gegenstand, welcher selbst nicht wahrgenommen wird, existiren müsse, weil sonst ein wahrgenommener nicht so sein könne, wie er erscheint.

अर्थिन् (von Vb. अर्थ und vom Sbst. अर्थ nach §. 563, IV, c. d) adj. नी fem. begehrend, bittend, bedürftig; msc. Genosse, Gefährte, Diener, Kläger.

अर्थितात् (vom vor. nach §. 576) adv. in die Hände der Bedürftigen.

अर्द्ध I. X Par. Atm. (jedoch auch Par. in Bed. des Atm. und nach einem Gr. Atm. in Bed. des Par.; hiernach ist Gr. §. 789, I zu bessern; vgl. §. 858; 897) gehn, quälen, verletzen.

— अर्भि quälen; अर्धपर्या (§. 897) s. bes.

अर्ध (§. 500; 546, 2, B; C; 547, IV; 588, IV, 2; 3; 639; 653, VII, Bem.) adj. धा fem. (Decl. §. 778, III) halb; sbst. m. Theil; n. Hälfte.

अर्धचन्द्र (Ttp. §. 653, VII, Bem.) m. die Hälfte des Monds, Halbmond.

अर्धदग्ध (Ttp. अर्ध u. Ptcp. Pf. Pass. von दह्) धा fem. zur Hälfte verbrannt.

अर्धदिक्ख (Ttp. §. 653, VII, Bem.) m. n. Hälfte des Tages.

अर्धभास्कर (Ttp. §. 653, VII, Bem.) msc. Hälfte der Sonne.

अर्धरात्र (Tip. §. 639; §. 653, VII, Bem.) m.  
 (§. 640) Hälfte der Nacht.

अर्धरात्र (Tip. ॐ und Ptc. Pass. von वच्.)  
 ता fem. zur Hälfte gesprochen.

अर्धरात्र (Tip. अर्धरात्र (= ॐऽउह) + क  
 bis zur Hälfte der Hüfte reichend)  
 n. Unterrock 186, 9.

अर्पि s. ऋ.

अर्पण (Vb. ऋ im Caus.) n. das Geben,  
 Übergeben, Übergabe, das Aufstellen.

अर्च I Par. gehn, tödten.

अर्चुद m. n. (§. 711) hundert Millionen.

अर्ध (S. 166) m. Kind, Mündel.

अर्धक (S. 143 §. 385) msc. Kind, Junges,  
 Thor; adj. पिका fem. klein.

अर्ध (S. 168) adj. या fem. würdig, vor-  
 trefflich; sbst. msc. Herr, Vaisja (einer  
 der dritten Kaste); fem. von diesen  
 या und याणी (§. 695); deren Frau ॐ  
 (ebds.).

अर्धवर्ध (Kmdh. nach §. 656, II, 3, 2) m.  
 vornehmer Vaisja (vgl. अर्ध) 186, 17.

अर्च I Par. tödten.

अर्चन् (S. 171; 243, वन्; §. 669; Declin.  
 §. 754, III, Anm. 3) ॐती fem. (§. 699);  
 adj. niedrig, gemein; sbst. Pferd, Stute.

अर्चाच् (vom vor. mit Vb. अच् nach S. 133)  
 adj. जो fem. niedrig, abwärts 295, 16.

अर्ह (S. 376 n. 1) I. X Par. (ep. auch Atm.)  
 werth sein, passend sein, verdienen,  
 ehren, mit Infin. wollen.

अर्ह adj. (in Zsstzg auslautend) हा fem.  
 werth, würdig; sbst. msc. (§. 441)  
 Indra.

अर्त्त I Par. schmücken, genug sein,  
 einhalten.

अलक m. n. Locke; m. toller Hund; fem.  
 ओलका (S. 143 §. 385) N. ppr. der Stadt  
 des Kuvera; ein junges Mädchen zwi-  
 schen acht und zehn Jahren.

अलक्तक n. Lack 199, 19.

अलक्षणा (Bhvr. अल<sup>०</sup>) adj. fem. पा, ohne  
 Kennzeichen, ununterscheidbar.

अलक्षित (Kmdh. अ u. Ptc. Pf. Pass. von लच्.)  
 ता fem. ungesehn.

अलक्ष्य (Kmdh. अ u. Ptc. Fut. Pass. von लच्.)  
 या fem. nicht zu sehend, unsichtbar.

अलक्षान m. N. ppr. 257, 149; 258, 154.

अलम्बु (Kmdh. अ ल<sup>०</sup>) adj. m. f. n. oder  
 ॐवी fem. (§. 703) nicht leicht, schwer.

अलंकरणा (von Vb. कृ mit अलम्) n. Schmuck,  
 Zierde.

अलंकार (von Vb. कृ mit अलम्) msc.  
 Schmuck.

अलंकारवत् (vom. vor. nach §. 579) adv.  
 wie Schmuck.

अलम् Verbalpräfix vor कृ (§. 244); vor-  
 deres Glied in Nominalzsstzg (§. 653, III,  
 vgl. 566, IV); Ind. (§. 783) schön, ge-  
 nug, fähig zu (mit Infin.), überflüssig,  
 weg (mit Dat. §. 785; mit Instr. ebds.);  
 „nicht“ bei Verbot mit Absol. (§. 911, II).

अलस् (Kmdh. अ u. Vb. लस् nach §. 289)  
 adj. nicht glänzend 238, 39.

अलस (Kmdh. अ u. Vb. लस् nach §. 276?  
 vgl. §. 442; 554 und Bem.) adj. सा  
 fem. nicht thätig, träge, schlaff.

अलाप (Kmdh. अ ल<sup>०</sup>) m. das Nichtem-  
 pfangen, Nichtnehmen.

अलि (S. 153 §. 394) m. Biene.

अलोक (S. 155; §. 506, vgl. Bem.; 563, IV;  
 664) adj. का fem. falsch, hässlich, klein;  
 sbst. ntr. Falschheit, Treulosigkeit,  
 Luft, Stirn.

अलेपक (Bhvr. अऽलेप + क §. 671) adj.  
 पका oder पिका fem. (§. 602 S. 230)  
 fleckenlos.

अलोमहर्षण (Kmdh. अऽलो<sup>०</sup> welches s.)  
 adj. पा fem. nicht die Haare vor  
 Freude aufsträuben machend.

अलौकिक (Kmdh. अऽलो<sup>०</sup> welches s.) adj.

का fem. nicht weltlich, übersinnlich, transcendental.

अल्प (S. 243 अल्) adj. या fem. (Declin. §. 778, III) klein, wenig; Compar. अल्पीयस् und कनीयस्, Superlat. अल्पिष्ठ und कनिष्ठ (S. 228 ईयस्).

अल्पत्व (§. 554) ntr. Kleinheit (des Intervalls bis die Sonne zu der Stelle kömmt) 230, 121.

अल्पव्रतस् (Bhvr. §. 669) adj. wenig Nachkommenschaft habend, wenig Unterthanen habend.

अल्पमेधस् (Bhvr. §. 669) adj. wenig Verstand habend.

अल्पिष्ठ s. अल्प.

अल्पीयस् s. अल्प.

अत्र (§. 152; S. 132, O, 1) I Par. schützen 291, 13; gehen, lieben, sich freuen, erfreuen, erkennen, eintreten, hören, besitzen (stark sein), bitten, thun, wünschen, glänzen, erlangen, umarmen, schlagen, nehmen (?brennen), sein (?theilen), wachsen, essen.

— प्र schützen 296, 5; besuchen 288, 2.

— सप् schützen 297, 18.

अव (S. 243 अ) Verbalpräfix (§. 241 und Bem.); vorderes Glied in Nominalzusatzgen (vgl. §. 653, V, 1. 2. 3. 4; so ist auch §. 566, VII zu fassen): abwärts, niederwärts, ab, von.

अवलेपण (Vb. लिप्) ntr. das Niederwerfen, Verachten.

अवग्रह (Vb. ग्रह्) m. Widerstand, Elephantenheerde, Elephantenstirn, ursprünglicher Charakter, falsche Idee, Dürre, Durst, ein Fluchwort.

अवचय (Vb. चि) msc. das Aufsammeln von der Erde 181, 20.

अवज्ञा (Vb. ज्ञा) fem. Verachtung.

अवर्तस (Vb. तस्) m. (Wils. auch ntr.) Ohrring, Kamm; in Bhvr. auslautend

(nach §. 671) उत्क, fem. उत्का (gegen §. 687) 84, 36 (Ziane?).

अवतस् (gegen §. 573, aber nach Anal. von 3, d) adv. abwärts, unten, in der Unterwelt 172, 27.

अवतार (Vb. त्) m. das Herabsteigen, insbesondere die Herabsteigung und Fleischwerdung eines Gotts, vorzüglich die Avatären des Vishnu.

अवदात (Vb. दे; §. 565) adj. fem. ता (§. 689) weiss, gelb, rein, schön.

अवदान (Vb. दा) n. gerechte Beschäftigung, vollendete Handlung, das Theilen, Legende (Burnouf Bouddh. 64; 89).

अवय (S. 237) adj. या fem. niedrig, gemein.

अवधान (Vb. धा; S. 225 इन्) n. Anspannung, Aufmerksamkeit, Andacht (Sch. अभिमुख्यवस्थाननिर्बन्ध) 236, 11.

अवधारण n. (Vb. धृ) das Betrachten, Erkennen, Bestimmen 216, 3; Beschränken.

अवधि (Vb. धृ) m. Gränze, Zeitraum, Grube, Übereinkommen.

अवधीर् X (eig. Denom.) Par. (§. 209; 843; 844) verachten; Absol. अवधीर् 240, 59 (nach §. 242, Bem. 9).

अवधीर्त्तिन् (vom vor.) adj. तिप्ति fem. verachtend, überragend.

अवध्य od. अवध्य (Kmdh. अ u. Ptc. Fut. Pass. von हन् §. 906, II, 3) या fem. nicht zu tödtend.

अवनति (Vb. नम्) fem. das Bücken, Herablassung, Untergang (der Sonne) 235, 8.

अवनम् (Vb. नम्) adj. रा fem. abwärts gebogen, gekrümmt.

अवन्तिदेव m. König Avantivarman 255, 122.

अवन्तिन् N. ppr. statt Avantivarman 246, 17.

अवन्तिपुर n. N. ppr. einer Stadt 249, 44.

अवन्तिवर्मन् m. N. ppr. 245, 2; 260, 250.

अवन्तिस्वामिन् (Kmdh. ०त्तिन् स्व०) m. Herr Avantivarman (ein Bild oder eine Statue eines Schutzgottes) 249, 15.

अवन्तीश्वर (Kmdh. ०तिन् ३ ईश्वर<sup>०</sup>) m. König  
Avantivarman (ein Bild oder eine  
Statue wie das vor.) 249, 45.

अवपात (Vb. पत्) m. das Herabfallen,  
Grube (Ort in welchen man fällt).

अवबोध (Vb. बुध्) m. das Wachsein.

अवबोधन (Vb. बुध्) n. Erkennen 180, 8.

अवभास (Vb. भास्) m. das Erscheinen,  
Offenbarwerden 217, 11.

अवभासक (Vb. भास्) adj. तिका fem. aus-  
strahlend 219, 12.

अवभासकत्व (vom vor. nach §. 554) ntr.  
Zustand der Ausstrahler zu sein.

अवभासन (Vb. भास्) n. das Ausstrahlen,  
Leuchten.

अवमर्दन (Vb. मृद्) n. Abreiben, Waschen  
99, 21.

अवमान (Vb. मान्) m. Verachtung.

अवयव (Vb. यु) m. Glied, Theil; in Bhvr.  
auslautend fem. वा.

अवयविन् (vom vor. nach §. 563) adj. नी  
fem. aus Theilen bestehend.

अवर्त (von अवर्त् „später“ u. तन् nach §. 320)  
m. jüngerer Bruder.

अवरोध (Vb. रुध्) m. Hinderniss, Decke,  
Serail in einem Palast (Verschluss).

अवलम्बन (Vb. लम्ब्) n. das Gestütztsein,  
Sichstützen, Abhängigkeit, Unter-  
stützung, Zufluchtsort.

अवलिप्तता (nach §. 554 von Ptc. Pf. Pass.  
von लिप्) fem. Eitelkeit, Stolz.

अवलप (Vb. लिप्) m. das Beschmieren,  
Einsalben, Schmuck, Stolz.

अवलोक (Vb. लोक्) m. das Sehen.

अवलोकयितृ (Vb. लोक्) m. n. त्री fem. Beob-  
achter, -in, beobachtend.

अवग्र (Bhvr. अवग्र<sup>०</sup>) adj. ग्रा fem. ungern,  
ohnmächtig.

अवशेष (Vb. शिष्) m. Überrest; in Bhvr.-  
Zsitzg auslautend „bis auf“ 188, 14;  
(nach §. 242) ०त्ते vor कृ (s. letztes).

Glossar.

अवश्यम् (§. 247, VI) adv. sicherlich, noth-  
wendig.

अवष्टम्भ (Vb. स्तम्भ् §. 35, Bem. 1) m. das  
Beginnen, der Pfosten, Vortrefflich-  
keit, Gold, Vertrauen 107, 5.

अवस् (Vb. अस्; §. 108, Ausn. 2; S. 149)  
ntr. Schutz, Hülfe, Speise (Sch.) 288,  
14; 292, 11.

अवसर (Vb. सृ) m. Gelegenheit, Reihe,  
Regen, geheime Berathschlagung.

अवसान (Vb. स्रो; §. 60; 515) n. Beendi-  
gung, Ende, Gränze, Tod.

अवस्कर (§. 241, Bem. 5; 503) m. Unrath,  
Schaamtheile.

अवस्करमन्दिर (Ttp. ० र्त्सम<sup>०</sup>) n. Abtritt.

अवस्था (Vb. स्था §. 335) f. Lage, Zustand;  
in Bhvr. auslautend ०स्व fem. ०स्था.

अवस्थान (Vb. स्था) n. Stellung, Lage, Be-  
finden, Ort oder Zeit des Aufent-  
haltens.

अवस्थापन (Vb. स्था im Caus.) n. das Auf-  
stellen.

अवहार (Vb. हृ) m. Waffenstillstand.

अवाक् (Acc. gen. ntr. des folg.) adv.  
abwärts.

अवान् (Vb. अस् S. 133) adj. ची fem. ab-  
wärts geneigt.

अवान्तर (Ttp. §. 653, V अन्तर) adj. रा fem.  
eingeschlossen, dazu gehörig, unter-  
geordnet.

अवाप्ति (Vb. आप्) f. Erlangung.

अवि (§. 544; 566, VI) m. Sonne, Berg,  
Schaaf.

अविकल्पम् (Avybh. अवि कल्प) adv. unbe-  
denklich.

अविक्रिय (Bhvr. अवि क्रिया) adj. या fem.  
keine Veränderung (Verschiedenheit)  
habend, ganz gleich 275, 363.

अविवल (Kmdh. अवि<sup>०</sup>) adj. ला fem. un-  
beweglich, fest.

अविचार (Kmdh. ऽ वि<sup>0</sup>) m. Nichtbetrachtung, Nichtberathung.

अविचार्य (Kmdh. अ u. Absol. von Caus. चर् mit Präff. वि) nicht überlegt habend.

अविच्छिन्नपातम् (Avybh. ऽ विच्छिन्न (Ptcp. Pf. Pass. von छिद्) ऽ पात) adv. ungetrennten, ununterbrochenen Falls = so niederfallend, dass sie auf den Knieen liegen bleiben.

अविज्ञानत् (Kmdh. ऽ वि<sup>0</sup> (Ptc. Pr. von ज्ञा mit वि)) तो fem. nicht erkennend.

अविज्ञात (Kmdh. ऽ वि<sup>0</sup> (Ptc. Pf. Pass. von ज्ञा mit वि)) ता fem. unbekannt.

अविज्ञाय (Kmdh. ऽ वि<sup>0</sup> (Absol. von ज्ञा mit वि)) nicht erkannt habend.

अविज्ञेय (Kmdh. ऽ वि<sup>0</sup> (Ptcp. Fut. Pass. von ज्ञा mit वि)) या fem. nicht zu unterscheidend.

अविचुर vd. adj. ungetrennt (Vb. व्यच्); eher wohl „furchtlos“ 293, 1.

अविदग्ध (Kmdh. ऽ वि<sup>0</sup> (Ptc. Pf. Pass. von दह्)) धा fem. ungebildet.

अविदित (Kmdh. ऽ वि<sup>0</sup> (Ptc. Pf. Pass. von विद्) ता fem. ungewusst.

अविदित्वा (Kmdh. ऽ वि (Absol. von विद्)) ohne zu kennen.

अविदूरात् (Kmdh. ऽ वि<sup>0</sup> (eig. Abl.)) adv. nicht fern; mit Acc. Abl. Gen. (§. 785); mit Gen. 65, 19.

अविनय (Kmdh. ऽ वि (Vb. नी)) msc. Unbescheidenheit, schlechte Aufführung, Unkeuschheit; — als Bhvr. adj. या fem. unbescheiden u. s. w.

अविनाश (Kmdh. ऽ वि<sup>0</sup> (Vb. नश्)) msc. das Nichtverderben, Rettung.

अविभावित (Kmdh. ऽ वि<sup>0</sup> (Ptc. Pf. Pass. Caus. von भू)) ता fem. unbemerkt.

अविभाष्य (Kmdh. ऽ वि<sup>0</sup> (Ptcp. Fut. Pass. Caus. von भू)) या fem. nicht zu bemerkend (erblickend).

अविभान्त (Kmdh. ऽ वि<sup>0</sup> (Ptc. Pf. Pass. von भम्)) ता fem. unbewegt.

अवियोग (Kmdh. ऽ वि<sup>0</sup> (von Vb. युज्)) msc. Nichttrennung.

अविरत (Kmdh. ऽ वि<sup>0</sup> (Ptc. Pf. Pass. रम्)) ता fem. unaufhörlich.

अविरहित (Kmdh. ऽ वि<sup>0</sup> (Ptc. Pf. Pass. रह्)) ता fem. nicht getrennt (von) = reich (an).

अविलम्बित (Kmdh. ऽ वि<sup>0</sup> (Ptcp. Pf. Pass. लम्ब्)) ता fem. unverzögert, schnell.

अविलुप्त (Kmdh. ऽ वि<sup>0</sup> (Ptcp. Pf. Pass. लुप्)) ता fem. ununterbrochen.

अविशुद्ध (Kmdh. ऽ वि<sup>0</sup> (Ptcp. Pf. Pass. शुध्)) धा fem. unrein.

अविश्वास (Kmdh. ऽ वि<sup>0</sup> (von Vb. प्रवस्)) msc. Misstrauen.

अविषयीकरणा (von व्यो mit Vb. कृ §. 242) n. Nichtobjectivirung 216, 9; 10.

अविसंवादिन् (Kmdh. ऽ वि<sup>0</sup> (Vb. वद्)) adj. नी fem. nicht sich einander widersprechend.

अविह्वल (Kmdh. ऽ वि<sup>0</sup> (Vb. ह्वल्)) ला fem. nicht aufgeregt, beruhigt, gestärkt.

अवृक् vd. (Bhvr. ऽ वृ<sup>0</sup>) adj. feindlos.

अवृष्टि (Kmdh. ऽ वृ<sup>0</sup>) fem. das Nichtregnen.

अवोचम् s. वच्.

अव्यक्त (Kmdh. ऽ व्य<sup>0</sup> (Ptcp. Pf. Pass. अच्)) ता fem. unsichtbar, unerkennbar.

अव्यय (Kmdh. ऽ व्य<sup>0</sup>) adj. रा fem. unzerstreut, aufmerksam.

अव्यय (Bhvr. ऽ व्यया) adj. या fem. mühelos.

अव्यधि (Bhvr. s. Sv. Gl. unter diesem Wort und व्यधि) adj. leidlos, harmlos.

अव्यय (Bhvr. ऽ व्य<sup>0</sup>) adj. या fem. unvergänglich; (Kmdh.) msc. ntr. (§. 640) Nichtvergang

अव्याप्य (Kmdh. ऽ व्य<sup>0</sup> (Absol. von आप्)) nicht durchdringend.

अव्युच्छिन्न (Kmdh. ऽ व्यु<sup>0</sup> (Ptc. Pf. Pass. छिद् mit den Präff. वि उद्)) ना fem. ununterbrochen.



1. अशः (§. 156, 3; 164, Ausn.; 169, Ausn. 6; 191; 896, 2; 914, I, Ausn.) IX Par. essen; ep. Atm. 57, 23.

— ए ep. Atm. kosten 47, 39.

2. अशः (§. 156, 3; 164, Ausn.; 169, Ausn. 6; 191; 789, V; 826, 9; 896, 2) V Atm. durchdringen, erreichen; ved. II Par. 294, 8; Atm. 291, 2.

अशकुनः (Kmdh. अशः<sup>0</sup>) n. Unglückszeichen(?) 242, 83.

अशक्तः (Kmdh. अशः<sup>0</sup> (Ptcp. Pf. Pass. शक्)) ता fem. unvermögend, schwach.

अशक्तिः (Kmdh. अशः<sup>0</sup>) fem. Kraftlosigkeit, Schwäche.

अशक्यः (Kmdh. अशः<sup>0</sup> (Ptcp. Fut. Pass. शक्)) या fem. unmöglich.

अशङ्कन् (Avybh. अशङ्का) adv. furchtlos.

अशनः n. Futter, Speise.

अशनाया (§. 334 und 226, Ausn. 1) fem. Hunger.

अशनिः (§. 147 §. 391; §. 439; 558, VI; 566; 567, II) m. f. (§. 709, 3) oder ते fem. (§. 703) 40, 12 Indra's Donnerkeil, Blitz.

अशरीरः (eig. Bhvr. अशः<sup>0</sup> „körperlos“) m. der Gott der Liebe.

अशस्तः (Kmdh. अशः<sup>0</sup> und Ptc. Pf. Pass. शस्) ता fem. ungepriesen.

अशिक्षितः (Kmdh. अशः<sup>0</sup> u. Ptcp. Pf. Pass. von शिक् Desid. von शक्) ता fem. ungelehrt.

अशिशिरः (Kmdh. अशः<sup>0</sup>) adj. रा fem. nicht kalt.

अशिक्ष्यः (Kmdh. अशः<sup>0</sup> u. Ptc. Fut. Pass. von शास्) या fem. einer der sich nicht belehren lässt.

अशीतः (Kmdh. अशीतः<sup>0</sup>) adj. ता fem. nicht kalt.

अशीतहृत् (Kmdh. अशीतः<sup>0</sup>; letztes Bhvr. शीतः<sup>0</sup>) m. ((nicht kalte ==) heisse Strahlen habend ==) Sonne.

अशीतलः (Kmdh. अशीतः<sup>0</sup> vgl. §. 563, V) adj. ला fem. heiss.

अशुचिः (Kmdh. अशुः<sup>0</sup>; §. 588, VII; §. 643) adj. unrein.

अशुङ्गः (Bhvr. अशुः<sup>0</sup>) adj. ऊा fem. (§. 693, d) hornlos, gipfellos.

अशेषः (Bhvr. अशेषः<sup>0</sup>) adj. या fem. (ohne Überrest) vollständig, ganz.

अशेषतस् (vom vor. §. 575) adv. vollständig.

अशोकः (§. 460; 474) m. Asoka-Staude (Jonesia Asoca).

अशोक्यः (Kmdh. अशः<sup>0</sup> u. Ptcp. Fut. Pass. शुच्) या fem. nicht zu beklagend.

अश्वन् (S. 167; §. 431; 441; 473; 475; 476; 477; 545; 547, II; 558, VI; S. 221, §. 592)

m. Stein; wann es auslautend अश्वस् wird (§. 639).

अश्वन्तकः n. ein kleiner Heerd.

अश्ववपाः (Kmdh. अश्वः<sup>0</sup>) n. das Nichthören.

अश्रुः (S. 169) ntr. (§. 708, 4) Thräne.

अश्रुतवत् (Kmdh. अश्रुः<sup>0</sup>; letztes nach §. 579) adv. wie nicht gehört.

अश्रेयस् (Kmdh. अश्रेयः<sup>0</sup>; vgl. प्रशस्त्य S. 228) n. Unseligkeit.

अशूलः (Kmdh. अशूलः<sup>0</sup> §. 563, V, vgl. S. 243, ल) adj. ला fem. unglücklich.

अश्वः (S. 170, §. 431; §. 441; 460; 475; 532, VII; 543; 545; 547, II; 561, V; S. 239 मत्; §. 675) m. श्वा f. (§. 690) Pferd, Stute.

अश्वतरः (§. 561, V; 219; 222) f. री (§. 606) Maulthier 69, 49.

अश्वपर्याः (Bhvr. अश्वः<sup>0</sup>) adj. या fem. Pferde als Flügel habend 293, 1.

अश्वसुधः (Kmdh. अश्वः<sup>0</sup>; letztes vd. Ptcp. Fut. Pass. शुध्) या fem. durch Rosse zu erkennend 294, 7.

अश्ववावत् (vd. S. 239) ते fem. rossversehn; vd. तीस् für त्वस् (Gr. §. 741) 287, 2; vd. Thema für Acc. msc. 288, 12.

अश्विदेवताकः (Bhvr. अश्विन् अश्विदेवता + क §. 671) adj. का fem. die Asvins (s. folg.) als Gottheit habend.

अग्निन् m. Dual. die Zwillingsöhne der Asvins; himmlische Ärzte (eig. Dioskuren); Herrn der Erde 209, 17.

अग्र्य (§. 543) m. Sohn des Aṇva 296, 10 (vd.).

अष्ट s. 3. अस्

अष्टक (§. 546) ntr. Zusammenfassung von acht; ०का (S. 161; §. 543; 563) fem. (§. 687, Bem.) der achte Tag dreier Monate, in denen die Manen verehrt werden; Verehrung der Manen.

अष्टचत्वारिंश Ordin. fem. श्री (§. 770, V) achtundvierzigste.

अष्टम् (S. 161; §. 430, 2, o; S. 246, IV; 247, IV; Declin. §. 766, VII) Cardin. acht.

अष्टम् Ordin. fem. श्री (§. 770, IV) achte.

अष्टमासिक (§. 496) adj. fem. श्री (§. 603, 3) achtmonatlich.

अष्टादश Ordin. श्री fem. (§. 770, V) achtzehnte.

अष्टानवत Ordin. श्री fem. (§. 770, V) achtundneunzigste.

1. अस् (§. 38 mit Ntr.; 147; 195; 242—244; 576; 800 (wo das Beispiel ०य० zu streichen); 809; 816; 819, I, II; 833) II Par. sein; s. अस्ति und सत् besonders.

— अस्ति (§. 244) sichtbar sein.

— उप darunter sein, wohnen (mit Acc.)

— प्रादुस् (§. 244; 38 mit Ntr.) sichtbar werden, erscheinen.

2. अस् (§. 790 u. Ntr.; 841; 858; 879; 896, 2 (vgl. 914, I); 909) IV Par. werfen.

— अग्नि (§. 790 u. Ntr.) sich auf (etwas) werfen, beeifern, eifrig betreiben; अभ्यस्त (Ptcp. Pf. Pass.) gebraucht.

— उद् (§. 790 u. Ntr.) in die Höhe werfen.

— नि abwerfen, ablegen, vertrauen.

Caus. आसि ablegen machen.

— विनि anordnen, ordnen.

— निर herauswerfen, entfernen, abweisen.

— परा verlassen.

— परि herumwerfen, verbreiten, einlassen 198, 23.

— वि auseinander werfen, trennen; व्यस्त (Ptcp. Pf. Pass.) besondert.

— सम् zusammenwerfen; समस्त ganz, all.

3. अस् od. अष् I Par. Atm. (§. 789, I) gehn, nehmen, leuchten.

असंहत (Kmdh. अस० (Ptcp. Pf. Pass. von हृष् mit Präf. सम्)) वा fem. ungehindert.

असकृत् (Kmdh. अस०) adv. mehrfach.

असंकलित (Kmdh. अस० (Ptcp. Pf. Pass. von संकलित)) ता fem. uneingeladen.

असंख्य (Bhvr. असंख्या) adj. वा fem. zahllos, unzahlbar.

असत् (Kmdh. असत्; §. 245, 4) श्री fem. nicht gut, schlecht, vgl. कृ.

असत्कृत्य (Kmdh. अस०; letztes Bhvr. सत् अस०) वा fem. schlechte Thaten gethan habend (schwerlich Ptcp. Fut. Pass. von असत् कृ nach §. 245, 47).

असत्य (Kmdh. अस०) adj. वा fem. unwahr.

असदृश (Kmdh. अस०) adj. श्री fem. ungleich, unähnlich.

असन् s. असन्.

असन n. das Werfen (Vb. अस् IV); m. (vd. Sch.) Kampf 297, 21.

असम (Bhvr. u. Kmdh. अस०) a. वा fem. unvergleichlich, ungleich.

असमर्थ (Kmdh. अस०) वा fem. nicht fähig zu, nicht gewachsen.

असमवायित्व (nach §. 554 vom folg.) n. Zustand des nicht in innerer Beziehung Stehens 228, 96.

असमवायिन् (Kmdh. अस०; letztes von सम्वाय (wo s.) nach §. 563) adj. श्री fem. nicht in innerer Beziehung stehend 230, 122.

असंप्राप्य (Kmdh. अ und Absol. von आप्

mit den Präf. सम् प्र) ohne zu erreichen.

असंख्य (Kmdh. असं०) m. Nichtverbindung.

असंभय (Bhvr. असं०) adj. सा fem. ruhig.

असर्वज्ञ (Kmdh. असं०; letzteres Ttp. सर्वज्ञ von सा nach §. 270) adj. सा fem. nicht alles wissend.

असह्य (Kmdh. अ u. Ptcp. Pr. von सह्य) स्त्री fem. nicht verfolgend 296, 2 (Sch. eher Bhvr. keinen der folgt (folgen kann) habend = dicit).

असहिष्णुता (Kmdh. असं०; s. letzteres) fem. Unfähigkeit zu tragen, Ungeduld, Unnachgiebigkeit.

असाधारण (Kmdh. असं०) adj. या fem. nicht gemeinsam (gemein), ungewöhnlich.

असाध्य (Kmdh. अ u. Ptcp. Fut. Pass. साध्) या fem. nicht zu vollendend (mit Genit.).

असान्निध्य (Kmdh. असं०) ntr. Ferne.

असामर्थ्य (Kmdh. असं०) n. Schwäche.

असार (Bhvr. असं०) adj. रा fem. geschmacklos, fade.

असाहसिक (Kmdh. असं० wo s.) adj. की fem. nicht gewaltthätig.

असि (S. 153, §. 394) m. Schwerdt,

असित adj. fem. sita oder सिक्नी (§. 689) schwarz.

असितम् (Bhvr. सम्) adj., ntr. मु schwarze Augenbrauen habend.

असिताश्रयन् (Kmdh. अतः अश्रयन्) m. Smaragd.

असिद्ध (Kmdh. अ u. Ptcp. Pf. Pass. von सिध्) या fem. nicht gefolgert (geschlossen).

असिद्धि (Kmdh. असि०) fem. Unschliessbarkeit, Unfähigkeit einen Schluss zu bilden.

असिधारवत (Kmdh. असं०; erstres Ttp. असिधार) m. n. Gelübde, gelobte Handlung so scharf wie die Schneide eines Schwertes, bezeichnet Keuschheit, vgl. अतमासिधारम् Rghvança XIII, 67.

असिधेनु f. ein Messer.

असु (S. 156 §. 397) msc. (§. 708) nur Plur. (§. 716) Leben.

असुभङ्ग (Ttp. असं०) m. das Brechen des Lebens, Furcht für das Leben, Lebensgefahr.

असुकर (Kmdh. असं०; nach §. 324 von Vb. कृ) adj. रा fem. nicht leicht zu thuend.

असुल (Kmdh. असं०) adj. सा fem. schwer (mit Inf.)

असुतर (Kmdh. असं०; nach §. 324 von Vb. तृ) adj. रा fem. nicht leicht zu übersteigend.

असुर (S. 158; §. 541; 543; 566; 567, II) m. Asur, böse Dämonen, Götterfeinde; vd. Gott (lebendig, ewig lebend?) 290, 2.

असुहृद् (Kmdh. असं०; s. letzteres) adj. Nicht-Freund, Feind.

असू (Kmdh. असू von Vb. सू) adj. nicht gebährend; vd. Accus. अस्वम् (S. 296 n. 3).

असूया (Vb. असूय nach §. 334) fem. Verläumdung, Zorn.

असृत् (§. 66, 1, Bem.) n. (Decl. §. 754, X) Blut.

असृष्ट (Kmdh. अ u. Ptc. Pf. Pass. सृत् §. 66, 4) टा fem. nicht losgelassen; in Bhvr. unaufhörlich.

अस्त (Vb. अस् IV) m. Untergang; Berg des Westens, hinter welchem die Sonne untergeht; n. Ende, Tod.

अस्तगिरि (Kmdh. असि० s. das vor.) m. Berg des Sonnenuntergangs.

अस्तम् (eig. Acc. von अत) dient als Präf. (§. 241): unter.

अस्तमय (vom vor. und Vb. इ nach §. 326) m. Untergang.

अस्ति (§. 468; 506, Bem.; S. 231, क, 11) Ind. (§. 782; 783 eig. 3. Sing. Pr. von Vb. अस् II) jetzt seiend, vorhanden, gegenwärtig, einmal.

अस्तु (Vb. अस्तु IV) m. n. त्री fem. Schütz;  
Schleuderer (Sch. Feindvernichter)  
290, 10.

अस्तेय (Kmdh. अस्ते<sup>0</sup>) n. das Nichtstehlen.

अस्त्र (Vb. अस्तु IV; S. 164, §. 409) n. Ge-  
schoss, Bogen.

अस्थिन् s. अस्थि.

अस्थायिन् (Kmdh. अस्थ<sup>0</sup>; letzteres von Vb.  
स्था nach §. 282) adj. त्री fem. nicht be-  
stehend, nicht dauernd.

अस्थि (S. 165; §. 566, VI; S. 239) ntr. (De-  
clin. §. 754, XII) Knochen.

अस्थिक (§. 566, VI) n. Knochen; (nach  
§. 559) kleiner, elender Knochen.

अस्थिमय (§. 565, III) adj. त्री fem. kno-  
chenreich, mit Knochen bedeckt.

अस्थैर्य (Kmdh. अस्थै<sup>0</sup>; letzteres nach §. 554  
von स्थिर „fest“) ntr. Unbeständigkeit,  
Vergänglichkeit.

अस्पन्द (Kmdh. अस्प<sup>0</sup>; letzteres von Vb. स्पन्द)  
adj. दा fem. nicht zitternd, sich nicht  
bewegend.

अस्पष्ट (Kmdh. अस्प<sup>0</sup>) adj. दा fem. un-  
deutlich.

अस्पृश्य (Kmdh. अ u. Ptc. Fut. Pass. von स्पृष्ट)  
या fem. nicht zu berührend.

अस्मद् (§. 239, Bem. 1; S. 133, O, 2, b;  
§. 431, Bem.; 491; 560; 582; 583;  
S. 221 (§. 592); S. 227 ईन्; S. 243 वत्;  
S. 246, I) Pronomen der ersten Person:  
ich (Declin. §. 773 u. Tafel III, nr. 8).

अस्मदीय (§. 491) adj. या fem. unser.

अस्मद्विध (Bhvr. अस्मिधा) adj. दा fem. unser-  
artig, einer wie ich.

अस्वतन्त्र (Kmdh. अस्व<sup>0</sup>; s. letzteres) adj. त्रा  
fem. unselbstständig.

अत्र I Par. vermehren; V Par. durch-  
dringen; bildet Pf. zu अत्र wo s.

अहं (§. 127, 2, b u. Bem. u. 11, Bem.) Ind.  
(§. 786) wahrlich.

अहंकार (S. 246, I; §. 682, 2) msc. das  
Ichmachen, Ichheit vergl. 207, 3;  
Stolz.

अहंकृत (S. 246, I) adj. ता stolz.

अहंकृति (S. 246, I; §. 662, 2) f. Stolz.

अहत्वा (Kmdh. अ u. Absol. von हन्) nicht  
getödtet habend.

अहन् (S. 145; §. 25, 5; §. 28, Ausn.; §. 104,  
A Bem. 2 u. b; §. 108, Ausn. 1; §. 242,  
Bem. 2; §. 458; 464; 585; S. 227  
(§. 598); in Zsstzg ausl. §. 549; 628,  
vgl. 640; wann अह् §. 639; S. 220,  
अ, 4; wird msc. §. 628, vgl. 640; 639;  
660, 1.3. wann अह् §. 639; fem. अह्नी  
§. 699) ntr. (§. 708; Decl. §. 754, III  
und Anm. 1 und §. 731) Tag; vd. अहा  
für अह्नि 237, 23 (§. 742, IV).

अहम् (§. 564, XII) Nom. Sing. von अस्मद्  
(wo s.).

अहर्निश (Dvn. अहन् §. 83, 2 vergl. mit  
§. 754, III und §. 108 Ausn. 1) अनिश  
(§. 628, II) ntr. Tag und Nacht.

अहल्या fem. N. ppr. der Frau des Gautama.

अहह Interj. (§. 786) des Rufens, Ver-  
wunders, Schmerzes.

अहार्य (Kmdh. अ und Ptc. Fut. Pass. हृ) या  
fem. nicht wegzunehmend, nicht zu  
ändernd.

अहि (S. 153, §. 394; §. 506, vgl. Bem.;  
S. 239 मत्; §. 669) m. f. oder f. ही  
(§. 703) Schlange.

अहिंसा (Kmdh. अहिं<sup>0</sup>) f. Nichtverletzung.

अहिपति (Ttp. अह<sup>0</sup>) m. Schlangenkönig.

अहिमन्यु (Bhvr. अम<sup>0</sup>) adj. wüthend wie  
eine Schlange 290, 8.

अहेतु (Kmdh. अहे<sup>0</sup>) m. Nicht-Ursache.

अहेतुत्व (nach §. 554 vom vor.) ntr. Zu-  
stand nicht Ursache zu sein, das  
Nicht Hervorbringen.

अहो (§. 127, 2, b und Bem. und Bem. 11)

Interj. (§. 786) des Schmerzes, der Billigung, Verwunderung.

अहोरात्र (§. 108, Ausn. 1) msc. (Dvn.

§. 628, I, II; 630) Tag und Nacht; gegen Gr. (a. a. O.) ntr. 140, 64.

## आ

आ Interj. (§. 786; §. 90, 3 u. Ausn. 1) der Erinnerung: ah!; des Mitleids.

आ Präposition jedoch postpositiv (mit Ablat. §. 784): bis an (den Anfang oder das Ende), an, ringsum, (vd. auch mit Loc.); Verbalpräf. (§. 241; 134, 13) an, ringsum; in Zsitzg anlautend (§. 653, V, 2. 4; 682, II); untrennbar (§. 662, 2) mit der Bed.: (anfangend =) wenig (vgl. आनील).

आकर (Vb. कृ) m. Fülle, Grube.

आकरिन् (vom vor. nach §. 563) adj. रिपो fem. in Gruben geboren 170, 7.

आकल्प (Vb. कृप्) m. Schmuck.

आकस्मिक (von अकस्मात् §. 566, VI, vergl. §. 587) adj. की fem. unveranlasst.

आकाङ्क्षा (Vb. काङ्) fem. Wunsch; Hinzufügung des zur Vervollständigung des Verständnisses Nöthigen 227, 81 vergl. 83.

आकार (Vb. कृ) m. Zeichen, Miene, Gestalt.

आकाश (Vb. काष् §. 506, vgl. Bem.) m. n. (§. 640) Äther, das fünfte Element (nach indischer Vorstellung): ein ätherisches Fluidum, welches das gesammte Universum erfülle.

आकाशग (Ttp. vom vor. u. Vb. गम् §. 272) adj. in der Luft gehend; m. Vogel.

आकुञ्चन (Vb. कुञ्) n. das Sichkrümmen.

आकुल (Vb. कुल् §. 259) adj. ला fem. verwirrt, voll (von).

आकुलत्व (vom vor. nach §. 554) ntr. Geistesverwirrung (aus Liebe), Sehnsucht.

आकृति (Vb. कृ) f. Form, (schöne) Gestalt.

आक्षेप (Vb. क्षिप्) m. Tadel, Vorwurf.

आलु (S. 156, 3, 1) m. Ratte, Maus.

आलेटक (Vb. लिट्) adj. टिका fem. scheuend; sbst. Jäger, -rin.

आख्या (Vb. ख्या) fem. Namen; in Bhvr. auslautend ०य fem. या „genannt“.

आख्यान (Vb. ख्या) n. Erzählung (eigentlich dessen, was der Erzähler selbst gesehen Burn. Bhag. Pur. Préf. 38).

आगत (Ptcp. Pf. Pass. von गम् §. 648, I) ntr. das Herankommende, Zukunft 113, 11.

आगति (Vb. गम्) f. Ankunft, Zufall 193, 9.

आगत्य (von आगम् §. 272) nach §. 554) n. Zufall 193, 4.

आगन्तुक (आगन्तु (von Vb. गम्) + क) adj. का fem. zufällig, unbedeutend.

आगम (Vb. गम्) msc. Besuch, Zugang, Zufluss, heilige Schrift (Puranen, Tantras u. s. w.); in Bhvr. या fem.

आगमन (Vb. गम्) n. Ankunft, das Besuchen (fleischlicher Umgang) 279, 399.

आगम् (Vb. गम्) n. Schuld, Sünde.

आगार n. Haus.

आग्नेय (§. 472; S. 229) adj. यो fem. dem Agni (Gott des Feuers) heilig.

आग्रहिका (Vb. ग्रह्) fem. Gunst, Hilfe.

आघात (हन् §. 380) m. Schlag, Stoss, Wurf 166, 83; 273, 330; 280, 417; 284, 463.

आङ्ग m., Plur. Nom. आङ्गास् u. s. w. (§. 439, c) fem. आङ्गी (§. 439, b, n) aus dem Lande Anga stammend.

आङ्गिरस msc., Plur. Nom. आङ्गिरसस् u. s. w.

(§. 444) f. आङ्गिरी, zum Gotra (Stamm) des Angiras gehörig.  
 आचरण (Vb. चर्) n. das Heranschreiten, der Wandel 219, 3.  
 आचार (Vb. चर्) msc. (Betragen) Regel, Vorschrift; in Zsatzg hinteres Glied „wandelnd, gehend“.  
 आचारतस् (vom vor. nach §. 575) adv. der Vorschrift gemäss.  
 आचार्य (Vb. चर्) m. geistlicher Führer, Lehrer (§. 28); Frau desselben आचार्यानी (§. 701; 28).  
 आचार्यता (vom vor. nach §. 554) fem. Stand des geistlichen Führers.  
 आचार्यत्व (wie das vor.) ntr. Thätigkeit eines Lehrers, Unterweisung.  
 आचार्यवत् (von चर् nach §. 562) adj. ती fem. mit einem Lehrer versehn.  
 आच्छादकत्व (von च्छा (Vb. कृद्) nach §. 554) ntr. Zustand oder Thätigkeit eines, der bedeckt.  
 आच्छादन (Vb. कृद्) ntr. Bedeckung, Gewand.  
 आक्षि (§. 329; S. 152; S. 153 §. 394) fem. (§. 710) Schlacht, Schlachtfeld.  
 आक्षि (Vb. क्षि) m. Thätigkeit, von der man lebt; Handwerk.  
 आज्ञा (Vb. ज्ञा) fem. Befehl.  
 आज्ञाति (Vb. ज्ञा) fem. Befehl.  
 आञ्ज् I Par. (§. 826, 9) ausstrecken.  
 आटोप (Vb. टुप्) msc. Stolz.  
 आह्य (prakritartig für आर्ह्य von ऋद्धि) adj. या fem. reich.  
 आह्यता (vom vor. nach §. 554) fem. Reichthum.  
 आत् (alter Ablat. des Pronomth. अ) adv. (§. 786) vd. danach, darauf.  
 आत्तायिन् (S. 154 इन्; aber vielmehr für organ. आत्तायिन् nach Anal. von §. 563, XII eig. „mit dem gespannten (Bo-

gen Vb. तप्) versehn“) adj. नी fem. mordend, Mörder, Dieb.  
 आतप (Vb. तप्) m. Sonnengluth, Sonnenschein.  
 आतपत्र (Tip. vom vor. und Vb. त्रे nach §. 269, Ausn. 1 vor der Sonnengluth schützend) ntr. Sonnenschirm.  
 आतिथ्य (von अतिथि §. 539) adj. या fem. für den Gast bestimmt.  
 आतिथ्यीन (Kmdh. अतिथि) adj. ना fem. ein wenig in die Quer 198, 23.  
 आतुर (von Vb. तुर in Bed. „springen“ etwa eig. „zitternd“ od. anomal von तूर „verwunden“) adj. रा fem. krank, wahnsinnig, wund.  
 आत (aus आ + दत्त §. 622) s. दा.  
 आत्मक s. आत्मन्.  
 आत्मज्ञ (Tip. आत्मन् + ज्ञ §. 320) m. Sohn; f. ज्ञा Tochter.  
 आत्मज्ञ (Tip. आत्मन् + ज्ञ von Vb. ज्ञा §. 269) adj. ज्ञा fem. den Atman (das höchste Wesen) kennend.  
 आत्मत्याग (Tip. आत्मन् + त्याग) msc. Selbstmord.  
 आत्मन् (S. 167 मन्; aber vielmehr aus \*\*\*अवत्मन् zsgz. von Vb. \*अव् = वा; §. 544; S. 227; §. 598) msc. Hauch, Luft, Athem, Geist, Seele, höchstes Wesen, Leben, eigne Person (§. 777); in Zssetzung anlautend im Instrum. (§. 653, II), im Dativ (§. 653, III); in Bhvr. auslautend: „Geist, Wesen habend“ u. s. w. fast bedeutungslos; wird आत्मक (§. 671) f. विका (§. 602).  
 आत्मभू (Tip. अन् + भू von Vb. भू eig. „durch sich selbst werdend“ aber) msc. Bezeichnung des Brahman, Vishnu, Siva, Kāma (Liebesgott).  
 आत्मवत् (von आत्मन् nach §. 562) adj. ती f. mit dem Atman versehn, weise 76, 44; vom höchsten Wesen erfüllt 144, 108.

आत्मवत् (von आत्मन् nach §. 579) adv. wie sich selbst.

आत्मीय (von आत्मन् durch ईय) adj. या fem. auf ihn selbst bezüglich: eigen, verwandt, Freund.

आत्सर्वपा (von आत्सर्वन् im Sinn von आत्सर्वपाक (§. 485) „einer der den Atharva-Veda studirt“ §. 520; 521, vgl. §. 592) adj. णी fem. den Atharva-Priestern eigenthümlich 201, 11 (vgl. §. 461; 518).

आदत् (Vb. दृ) m. Ehrfurcht, Liebe, Anfang.

आदर्श (Vb. दृश्) msc. Spiegel.

आदान (Vb. दा) n. das Empfangen, Ergreifen.

आदायिन् (von Vb. दा nach §. 282) adj. णी fem. mit sich bringend.

आदि (§. 329, vgl. aber S. 237 v; §. 496; 499; 506, vgl. Bem.; 575) msc. der erste, der Anfang; in Bhvr. auslautend: als ersten (Anfang) habend = „und andre“, „und so weiter“; in derselben Bed. auch आदिक (nach §. 671).

आदिक s. आदि.

आदिन् (von आदि nach §. 575) adv. von Anfang an.

आदित्य (§. 427) msc. Bezeichnung einer bestimmten Götterclassen: die Aditya's (Kinder der Aditi, der Ewigkeit Roth Nir. Erl. XI, 22); Sonne.

आदिम (§. 496; 499) adj. या fem. erste.

आदृष्टि (Vb. दृश्) fem. das Vermögen zu sehn 187, 14.

आदेश (Vb. दिश्) m. Befehl, Anweisung, Lehre 216, 15.

आय (S. 237 v; §. 506; 651) adj. या fem. erste; आय der erste immer.

आधार (Vb. धृ) m. das Umfassen, Bassin, Canal.

आधि (Vb. धृ?) m. Angst, Kummer.

Glossar.

आधिक्य (von अधिक nach §. 554) n. Übermaass.

आधोरुपा (Vb. धोर) msc. Reiter od. Treiber eines Elephanten.

आनति (Vb. नम्) fem. Verbeugung, Huldigung 263, 215.

आनन (Vb. नन् mit Präf. आ, vielleicht eher anomale Dehnung wegen Accents) n. Mund, Gesicht.

आनन्द (Vb. नन्द) adj. दो fem. (§. 691) glücklich; sbst. msc. Glück, Freude, Geschlechtslust 309, 20 (vgl. Içvara Kr. Sāṅkhyāk. 28).

आनन्दमय (vom vor. nach §. 565, III) adj. यो fem. glücklich.

आनन्दवर्धन m. N. ppr. 248, 34.

आनयन (Vb. नी) n. das Herbeibringen.

आनील (Kmdh. आनील) adj. ला fem. etwas dunkel (Sch. अस्ति).

आनुकूल्य (von अनुकूल nach §. 554) ntr. Freundschaft.

आनुष्य (von अनुष्ण nach §. 554) ntr. Schuldlosigkeit, Frömmigkeit.

आनुशंस्य (nach §. 554, I (vergl. II) von अनुशंस) ntr. Güte, Wohlwollen.

आन्ध्र (nach §. 554 von अन्ध) ntr. Blindheit.

आप् I. V Par. (§. 156, 1; 194; 856, 5; 915, II Ursprünglich Caus. von इ gehn machen, nähren, anpassen) erlangen; Ptc. Pf. Pass. आप्त erlangt, treu, zuverlässig, Vertrauter.

— अभि mit Desiderativ ईप् (§. 194) begehren.

— अय erlangen (nach I अयाप्य) 39, 1 (vielleicht eher ep. Aorist I) Conditionalis अयाप्यस् 176, 105.

— — सम्यक् erlangen; auf sich laden 23, 30.

— परि genügen; Ptc. Pf. Pass. पर्याप्त genügend, passend, sehr gross, viel.

— प् erreichen, erlangen, finden, er-

halten, zu etwas kommen; episch Atm. 38, 15; 90, 17. — Caus. geben, befördern zu 281, 424.

— — अनुप wieder erlangen, finden 70, 54; gerathen in 54, 11.

— — — समनुप erreichen.

— — — संप्र erlangen, kommen, angehn (angegangen) 113, 11, zu Theil werden 276, 368.

— चि durchdringen, erfüllen. व्याप्त und व्याप्य s. bes.

— सम् vollständig erlangen; समाप्त beendet.

आपगा (Ttp. von आप Wassermenge (nach §. 457) = Ocean und ग (§. 272) von Vb. गम् „zum Ocean strömend“) fem. Fluss.

आपोय (Patronym. vom vor. nach §. 431, 3) जी fem. Spross der Gangā 15, 3; 16, 9.

आपपा (Vb. पाप्) Markt, Bude.

आपन्नि (Vb. पद्) fem. das Erlangen, Verschaffen, Zukommen, Missgeschick, Fehler.

आपथी (od. आपथ्य (vgl. Sch. Rv. I, S. 582; welcher es in beiden Fällen von पथिन् in der schwächsten Form पथ् (§. 754, IV) leitet, nach §. 540 oder 563, XII) „mit einem Wege versehen = zusammengespant“ (supplirt: Elephant), oder „auf einem Wege seiend“ (supplirt: Wagen); mir scheint es eine primäre Bildung durch ई (S. 155) von Vb. पथ् mit Präf. आप, jedoch mit einer aus der etymologischen individualisirten Bed., welche noch unbekannt ist 290, 11.

आपद् (Vb. पद् §. 491) fem. (§. 409, 9) Unglück.

आपदल (Ttp. vom vor. u. Ptc. Pf. Pass. von गम् §. 653) ता fem. in Unglück gerathen.

आपदर्म (Ttp. अपद् ३५०) msc. das Gesetz (die Ermässigung des Gesetzes) bei Unglück.

आपस् 1. (Plur. Nom. von अप् s. das.); 2. ntr. (S. 149) Wasser; Sünde.

आपात (Vb. पत्) m. das Fallen (Zutreffen), (Zufall) Augenblick, das Herabwerfen.

आपाततस् (vom vor. nach §. 575) adv. (in Folge des Zutreffens =) dadurch 202, 10.

आपीड (Vb. पीड्) m. Kranz.

आपत्पा (Vb. पृ) ntr. Schmuck.

आभा (Vb. भा) fem. Glanz, Schönheit; in Bhvr. ०५ fem. भा Schein habend von, gleich.

आभाषण (Vb. भाष्) ntr. Rede.

आभास (Vb. भास्) msc. Erscheinung, Offenbarung 211, 16; 215, 19; 219, 11; 226, 70.

आभू (Vb. भू) adj. von allen Seiten werdend (kommend) = in Fülle, mit Macht, seiend, strömend 290, 1; 6; Sch. mächtig die Götter herbeizubringen, Priester.

आमन्त्रण (Vb. मन्त्र्) n. das Anrufen, Begrüssen.

आमय (Vb. अय् nach Analogie von S. 137, §. 373) m. Krankheit (vgl. §. 563, XII).

आमिष (S. 154 इष „das stärkende“ als Speise?) msc. ntr. (§. 711) Fleisch.

आमुष्मिक (gegen Gr. von अमुष्मिन् Loc. vom Pron. अद्स् wie आकस्मिक von अकस्मात् §. 566, VI) adj. (को fem.?) jenseitig, in der andern Welt eintretend, 179, 19; 203, 11.

आमोद (Vb. मुद्) m. Vergnügen, starker Geruch, Parfum.

आमोदिन् (vom vor. nach §. 563) adj. जी fem. duftend.

आप्राय (Vb. प्रा §. 380) msc. Rath, Vorschrift; überlieferte Lehre, Veda-Religion, Veda.



आय (Vb. इ) m. Erwerb, Gewinn (Reichthum Nalod. I, 13; II, 63; III, 52).  
 आयत (Ptcp. Pf. Pass. von Vb. यम्) ता fem. lang.  
 आयतन (Vb. यत्) n. Altar, Capelle.  
 आयतनत्व (vom vor. nach §. 554) ntr. Zustand der Altar (Sitz) zu sein.  
 आयति (Vb. यम्) fem. (Grösse) Würde, Majestät.  
 आयत (Ptcp. Pf. Pass. von Vb. या nach §. 333) n. (das Zugehn, Zunahme) Übermaass 172, 23.  
 आयाम (Vb. यम्) m. Länge, das Einhalten, Zwang (vgl. §. 563, II).  
 आयामिन् (vom vor. §. 563, II) adj. नो fem. lang.  
 आयस (Vb. यस्) m. Anstrengung, Müdigkeit, Plage, Qual, Leid.  
 आयुःशेषता (von ओष nach §. 554; jenes Bhvr. आयुःशेष n(nur) das Leben übrig habend“) fem. Zustand wo man weiter nichts als das nackte Leben hat.  
 आयुध (Vb. युध §. 532, VIII; 640) m. n. (§. 708) Waffe.  
 आयुष्य (von आयुस् §. 551) adj. या fem. (langes) Leben gewährend.  
 आयुस् (S. 158 उस्; aus Vb. इ mit Präf. आ eig. „das zunehmende, wachsende“) ntr. Lebensdauer, Alter (vgl. §. 551).  
 आरक्षिक (von ०रक्ष Man. III, 204, Vb. रक्ष) adj. beschützend; m. Wächter 195, 11.  
 आरय vd. Grube, Brunnen, Teich 296, 6.  
 आरय (von अरय §. 487) adj. या fem. im Walde lebend.  
 आरयककापड (Kmdh. ०कऽकापड) m. n. die den Wald betreffende (§. 488, 5, vgl. §. 517), die Vorgänge im Waldleben, erzählende Abtheilung (des Rāmāyana).  
 आरब्धि (Vb. रम्) fem. das Beginnen, Unternehmen.

आरम्भ (Vb. रम् vgl. §. 149, 5) m. das Beginnen, Unternehmen, Thätigkeit.  
 आरम्भण (wie das vor.) n. das Anfangen (§. 551).  
 आराम् (Ablat. von ०र; §. 496; 682, I;) adv. (§. 783, I) fern, nahe (mit Abl. §. 785).  
 आराम (Vb. रम्) m. Garten.  
 आरुण (von अरुण) adj. यो fem. vd. flammenfarbig, roth (Sch. suppl. Stute).  
 आरोप (von Vb. रोपि Causale von रुह) msc. Erhebung, Übertragung.  
 आरोह (Vb. रुह §. 563, II) msc. die Erhebung, das Ansteigen, Besteigen, der Unterleib der Frauen, Hüfte.  
 आरोहण (Vb. रुह §. 551) ntr. das Ansteigen, Wachsen.  
 आर्जव (Abstr. von ऋतु §. 554, VI) ntr. Gradheit, Redlichkeit.  
 आर्जुन्य (von अर्जुन nach Analogie von §. 431, 3) यो fem. Sohn des Ardschuna.  
 आर्तव (von ऋतु §. 505) adj. यो fem. der Zeit gemäss, insbesondere in Bezug auf die Menstruation; ntr. die Menstruation.  
 आर्त (Ptc. Pf. Pass. von अर्त् mit anomaler Dehnung? S. 418 n. 6, vgl. n. 7) ता fem. gequält.  
 आर्त्ति (wie das vor. durch ति?) fem. Qual, Leid, Schmerz.  
 आर्द्र (S. 169 र; §. 503) adj. दूय fem. nass, feucht, mitleidig 161, 194; sbst. msc. ntr. (§. 711) Feuchtigkeit (vgl. §. 245).  
 आर्य Vb. (§. 235).  
 आर्य adj. या fem. ehrwürdig (s. ०र्यावर्त) sbst. fem. Arja-Versmaass.  
 आर्यपुत्र (Ttp. vom vor. und पु०, vgl. jedoch Böhtl. zu Nal. VII, 7) msc. Bezeichnung des Ehemanns von Seiten der Frau 66, 9; 67, 23; Sohn des geistlichen Führers.

आर्यावर्त m. (Tip. आर्यऽआवर्त eig. wohl Aufenthaltsort, Land der Arier, welches der alte Namen des ost- und westasiatischen Zweigs (des Sanskrit-Volks und der ihm verwandten Einwohner des persischen Reichs) war; im Sanskrit bezeichnet es jedoch nur den) Landstrich, welcher zwischen dem Meere in Osten und Westen von Indien liegt und im N. den Himālaya im S. den Vindhya zur Gränze hat.  
 आर्य (von ऋषि §. 518) adj. ऋ fem. von einem Rishi (alten Weisen) gedichtet 64.  
 आलम्ब (Vb. लम्ब्) m. Stütze.  
 आलम्बिन् (Vb. लम्ब् §. 282) adj. नी fem. stützend, haltend.  
 आलम्बिन् (लम्ब् §. 282, vgl. §. 149, 5) adj. नी fem. berührend.  
 आलवाल (von Vb. लू durch Suff. आल?) n. eine Wassergrube um einen Baum.  
 आलस्य (von अलस nach §. 554 u. Bem.) ntr. Trägheit.  
 आलाप (Vb. लप्) m. Anrede, Rede.  
 आलापिन् (vom vor. nach §. 563 od. von Vb. लप् nach §. 282) adj. नी fem. anredend, redend.  
 आलि (Vb. ली) fem. Biene.  
 आलिङ्ग (Vb. लिङ्) m. Umarmung 201, 14.  
 आलोक (Vb. लोक्) m. das Sehen, Anblick.  
 आलोल (Vb. लुल् §. 255) adj. ला fem. sich bewegend.  
 आवर्ण (Vb. ऋ) ntr. Bedeckung, Schild, Schutz 172, 25.  
 आवर्त (Vb. वृत्) m. das Umdrehn, Strudel.  
 आवलि od. ओली (Vb. वल्) fem. Reihe.  
 आवाश्यक (von अवश्य durch Suff. अक) fem. यिका nothwendig 221, 19; 21.  
 आवह् (Vb. वह्) adj. हा fem. herbeibringend, bewirkend 264, 223; 274, 344; 279, 399.

आवास (Vb. वस्) msc. Wohnung, Haus.  
 आविक (von वृक् „Schaaf“ §. 532, V?) adj. (f. की?) aus Schaafwolle bereitet; ntr. (Wils. msc.) wollnes Zeug 69, 44.  
 आविल (Vb. विल्?) adj. ला fem. schmutzig. beschmutzt.  
 आविस् (§. 48; 498) Ind. (§. 783), Verbalpräfix vor वस् कृ भू (§. 244) sichtbar.  
 आवांता (Vb. वृत्) fem. Wunsch, Begierde.  
 आवाङ्का (Vb. वृङ्) fem. Furcht, Irrthum.  
 आशय (Vb. शी) msc. Absicht.  
 आशा (Vb. वृष् V?) wohl von प्राप् anom. fem. Hoffnung (vgl. S. 247, IX).  
 आशनिन् (Vb. वृष् IX) adj. नी fem. essend.  
 आशिस् (Vb. प्राप् vgl. S. 131) fem. (§. 709) Segen; als vorderes Glied einer Zusammensetzung आशीः (§. 83, 2, vgl. mit §. 751 und 57, 3; vergl. auch S. 247, IX).  
 आशी (Vb. वृष्?) fem. eine Art Schlangengift.  
 आशीनिष (Bhvr. vom vor. und निष) msc. Schlange.  
 आशु (S. 157; §. 554, VI) adv. (vd. adj.) schnell.  
 आश्चर्य (§. 241, Bm. 5; aber vielmehr von der org. Form des Vb. चर् für gew. चर्) adj. या fem. wunderbar; sbst. msc. Verwunderung.  
 आश्चर्य्य (§. 235) erhaben sein (?).  
 आश्रम (Vb. अश्) m. n. Einsiedelei eines Anachoreten; religiöse Lebensweise eines Brahmanen, deren es vier für die verschiedenen Lebensalter giebt, die des Brahmacārin, wo er den Studien obliegt, des Gr̥hastha wo er sich den Pflichten eines Hausvaters widmet, des Vanaprastha wo er sich in die Einsamkeit zurückzieht, des Bhikshu wo er nur von Almosen lebt.

आश्रय (Vb. श्रि) msc. Nähe (Verbindung, Beziehung), Zufluchtsort (Stütze).

आश्रयतस् (vom vor. nach §. 575) adv. in Folge der Nähe (Beziehung).

आश्रितस् (nach §. 554 von ०त् Ptc. Pf. Pass. von Vb. श्रि) ntr. Abhängigkeit.

आश्रवास (Vb. श्रवस्) m. Vertrauen, Verlass.

आश्रवासन (Vb. श्रवस्) ntr. Stärkung.

आश्विन (von अश्विन् §. 456, vgl. S. 221) adj. नी fem. an die Asvins gerichtet.

आषाढ (von अषाढ (Vb. सह् §. 45) wohl eig. „unerträglich heiss“; §. 551) m. Namen eines Monats (Juni-Juli).

आषाढभूति N. ppr. ९8, 11.

आत् Interj. (§. 786) bei Ärger, Schmerz.

आस् (§. 62; 836; 885; 894) II Atm. (§. 789, V) sitzen, stehen 235, 5; 253, 99; sein 97, 13; 245, 3; 286, 480.

— अग्नि bewohnen (mit Acc.).

— उप sitzen auf (mit Loc.); verehren, verrichten (das Abendceremoniell) 184, 3.

आसंसारम् (Avybh. आ संसार) adv. bis zum Ende der Welt 255, 119.

आसक्ति (Vb. सक्त) fem. Anhänglichkeit.

आसन्ति (Vb. सद्) fem. innerste Verbindung, Erlangung, Erwerb, Gewinn.

आसन् s. आस्य.

1. आसन (von अस IV) ntr. das Verjagen 180, 22 (Sch. लेपण bei Wils. Daçak. 62, n. 2).

2. आसन (Vb. आस्; §. 646, II) ntr. (§. 711) Sitz; besondere Art des Sitzens bei Verrichtung religiöser Ceremonieen; msc. (§. 711) ein Baum (Terminalia alata tomentosa); fem. ना und नी das Sitzen (§. 334); ०नी eine Bude.

आसन्न (Ptc. Pf. Pass. von सद् mit Präf. आ) ना fem. nahe.

आसव (Vb. सु) m. ein aus Zucker u. Syrup destillirtes geistiges Getränk, Rum.

आसने Ptc. Pr. von आस् w. s.

आसुर (von असुर, vgl. S. 158; §. 438; 439, 6; §. 541; 566, I) adj. नी fem. asurisch, böse 182, 13 (Sch. bei Wils. Daç. 64, 3); subst. msc. eine Heirathsform, wo der Bräutigam dem Vater und den väterlichen Verwandten der Braut giebt, soviel er vermag.

आसेविन् (Vb. सेव्) adj. नी fem. thuend.

आस्तरण (स्तु §. 506; Bem. §. 691) ntr. das sich Ausstrecken, Liegen 101, 17; Teppich 67, 15.

आस्था (Vb. स्था; §. 245; S. 247, IX) fem. Ort zum Stehen, Stütze, Rücksicht (Hoffnung 265, 245); Sorgfalt, Versammlung; in Bhvr. auslautend ०य fem. दा 200, 6. \*

आस्थान (Vb. स्था) ntr. und fem. नी Versammlung; ntr. Sorge.

आस्पद (§. 231, Ahm. 5?) ntr. (§. 710) Ort, Geschäft (Gegenstand) 195, 3; Würde, Ansehn.

आस्पर्श (स्पृष्ट) msc. Berührung.

आस्पर्शतस् (vom vor. nach §. 575) adv. von der Berührung.

आस्य (wohl von अन् (vgl. आनन) für अस्य aus असन् für organ. असन्न् von असन् einer Vbbildung von अन्; wegen आस् für असन् vgl. Sv. Gl. रम् u. aa. a. a. O. S. 241) ntr. (§. 708; bes. Declin. durch Nebenthema आसन् u. vd. आस् §. 754, XV) Mund, Gesicht.

आस्वादन् (Vb. स्वाद्) n. das Kosten, Genuss.

आह s. हू.

आहङ्कार्य (Abstr. nach §. 554 von अहङ्कार) ntr. Zustand des stolzen Selbstbewusstseins.

आहव msc. (Vb. हू, aber aus der Form हू vgl. §. 795 und sonst) Ruf; (Vb. हु) Opfer.

आह्वनीय (eig. Ptcp. Fut. Pass. von हु)  
msc. ein heiliges Feuer zum Opfer-  
bringen.

आहार (Vb. ह्) msc. das Nehmen, Speise.  
आहितुपिडक (durch क nr. 11 (S. 231) vom

Tip. अहिऽतुपऽ Schlangenmund) msc.  
Schlangenfänger, Jongleur.

आह्लादन (Vb. ह्लाद्) n. Erfreuerung.

आहुय (Vb. ह्वे S. 137) m. Namen.

इ

इ Pronominalthema s. इदम्.

इ (§. 58, Ausn. 1, vgl. §. 815; §. 86,  
Ausn. 8. 9; Desid. 186 u. 195; Caus.  
199 u. 204; 297; 331; 629; Pf. red.  
832; Aor. 856, vgl. 847; Prec. 866;  
Aor. Pass. 881; Ptcp. Pf. 890; Ptcp.  
Fut. Pass. 906) I. II Par. gehn; gehn  
zu (mit Accus.); mit Acc. eines Ab-  
stracts = werden, sein was das Con-  
cretum desselben bezeichnet, z. B.  
तुल्यम् gleich sein, श्रेष्ठम् trocken wer-  
den. Aor. अगाम् (§. 856, 2); Pass. इय  
erkannt werden 205, 2; ved. Infin.  
एतवे 296, 8. — Desid. जिगमिष् जिगांस्  
(§. 195 und 182); Caus. गमि (§. 204).

— अति (§. 238; Prec. 866) überschrei-  
ten, überwinden 202, 5; vorübergehn,  
vergehn, episch मा अत्यगात् mit Aug-  
ment (gegen §. 808) 6, 9. (अतीत  
§. 653, I, 1, 1).

— व्यति (Prec. §. 866) vorübergehn,  
überschreiten, vergehn, abwechselad  
gehn (vgl. §. 789, IV).

— समति (Prec. §. 866) übertreffen.

— अधि (§. 195; 199; 204; 326, Ausn.;  
789, I; 790; Pf. red. 833; Aor. 856;  
vgl. 847; Prec. §. 866; Condit. 871;  
Aor. Pass. 881; Ptcp. Pr. 889; Ptcp.  
Fut. Pass. 906) erreichen, sich erin-  
nern; Atm. (§. 790) lesen, studiren  
(Ptc. Pf. Pass. अधीत S. 225 इन्). —  
Caus. अध्यापि (§. 199; 789, I).

— अनु (Prec. §. 866) nachgehn, folgen;  
अन्वित begleitet, begabt, versehen.

— समनु (Prec. §. 866) zusammen  
nachgehn; समन्वित = अन्वित.

— अप (Prec. §. 866) weggehn; vd. per  
imesin getrennt (§. 240) 289, 1; (अपेत  
§. 653, IV).

— अमि (Prec. §. 866) hinzugehn (ग्रहणम्  
lässt sich fangen).

— सममि (Prec. §. 866) mit hinzu-  
kommen.

— अख (§. 866 Prec.) einsehn.

— समख (Prec. §. 866) zusammen-  
kommen; समवेत (Ptcp. Pf. Pass.) in-  
nerlich verbunden.

— आ (Prec. §. 866) hinzugehn, gera-  
then in.

— आया (Prec. §. 866) hinzugehn,  
herbeikommen.

— समया (Prec. §. 866) zusam-  
men herbeikommen, gehn zu 131, 24.

— समा (Prec. §. 866) zusammen her-  
beigehn (hingehn) 131, 16, zusam-  
menkommen, sich versammeln 112, 23,  
zusammentreffen 20, 16, angehn, be-  
suchen 54, 12.

— उद् (Prec. §. 866) aufgehn, entstehn,  
werden 255, 117; उदित (§. 656, IV)  
erzählt 240, 61.

— समुद् (Prec. §. 866) sich erheben  
170, 4; aufgehn 190, 11; auffliegen  
170, 1 (Sch. समुत्पतितमिव स्थित).

- उप (Prec. §. 866) unter (etwas) gehn, sich unterziehen; mit Accus. eines Abstract, wie beim Simplex, z. B. भिदाम् gespaltet werden 174, 43; विस्तारताम् sich ausbreiten 146, 7; nahe gehn, sich nahen; उपेत versehn, begabt 56, 16; 89, 6; 109, 24.
- — अभ्युप (Prec. §. 866) hinzugehn, hinzutreten, beistimmen 184, 19; zufriednen sein 189, 22; beim Passiv Nominativ eines Abstracts, wie beim Activ Accusativ (s. Simplex und mit उप): werden (Sclavin) 183, 12.
- — समुप (Prec. §. 866) zusammengehn (zum Kampf) 100, 12; mit Accus. eines Abstracts (wie bei Simpl., vgl. mit उप und अभ्युप) sich verwandeln (in Gift) 240, 68.
- नि (Prec. §. 866; §. 326, Ausn.)
- निर (Prec. §. 866) weggehn (mit Abl.).
- परि (Prec. §. 866; §. 326, Ausn.) herumgehn; परितः umgeben.
- विपरि; विपरीत entgegengesetzt, umgekehrt.
- प्र (Prec. §. 866) vorangehn zu (Acc.) प्रेहि (gegen §. 86, Ausn. 9, wenn man प्रऽचाऽइहि theilen wollte; wahrscheinlich ist प्र एहि zu theilen; letzteres die vd. Form S. 356, n. 2); weggehn, sterben.
- — अभिप्र entgegen gehn, nach etwas streben, beabsichtigen, meinen 182, 1.
- प्रति (Prec. §. 866) herankommen; Pass. erkannt werden; प्रतीत erkannt, wahr; Caus. in der Bed. verstehn machen, überreden, regelrecht प्रत्यापि (§. 204).
- वि (Prec. §. 866) durchwandern (Acc.) 289, 5; वीत weggegangen; in Bhvr. anlautend: ohne.
- सम् zusammenkommen; kommen zu (mit Genit.) 114, 18.
- इच्छ I Par. gehn.
- इच्छ I Par. gehn.
- इच्छ I Par. gehn, sich bewegen. इच्छि s. bes.
- इच्छि (Ptcp. Pf. Pass. vom vor.; nach §. 333) n. Bewegung, Herzenszustand (हृदतो भावः Sch.) 241, 69; Gestus, Zeichen, Andeutung.
- इच्छ s. 1. इच्छ.
- इच्छा (von Vb. इच्छ §. 336) f. Wunsch, Willen.
- इच्छु (Vb. इच्छ §. 298) adj. wünschend, wollend.
- इच्छा (Vb. इच्छ §. 338) f. Opfer, Götterverehrung.
- इच्छ I Par. gehn.
- इच्छा (vd. mit ल für उ nach §. 52; vgl. §. 104, Ausn. 3, 2; S. 136; §. 372; 473; 564, III) fem. Erde, Kuh 288, 16.
- इच्छा (§. 239, B. 1; S. 133, 2, b; §. 431; 464; §. 560; 572; 582; vom Pronominalth. इ durch Comparativ-Suff. तर्, S. 234 तर्; Declin. §. 778, I) Pronominaladj. ता f. anderer. इच्छेतर् (§. 683, VI) einander, abwechselnd.
- इच्छया (vom vor. nach §. 572, IV) adv. auf andre Weise.
- इच्छ (§. 106, Bem. 3; vom Pronomth. इ nach §. 572, I) adv. von hier; इच्छेतस् hier und dort.
- इच्छि (§. 89, Bem. 2; 90, 5, Ausn.; von Pronominalth. इ durch Suff. त्व S. 235) Ind. (§. 786) adv. auf diese Weise; so; bezeichnet Worte, Sätze sowohl fremde als eigne als solche: so sprechend, so denkend 1, 2; 2, 15; 1, 84 3, 8; 41, 22; 121, 6; wenn du so sprichst 187, 22; hinter Namen „so genannt“ 84, 32; so rufend 80, 49 (vgl. Böhtl. zu Sakunt. p. 145; 157). — In der Frage hinter किम् 197, 22; dient

den Schluss von Abschnitten, Schriften zu bezeichnen: so lautet es.

इत्थम् (§. 572, IV vom alten Ntr. इद् des Pronomth. इ) adv. so.

इत्या (§. 572, IV wie das vor.) adv. (vd.) so.

इद् (altes Ntr. des Pronomth. इ lat. id) adv. (diess) dient vd. verstärkend, insbes. hinter Pronominibb. (z. B. तदिद्).

इदम् (S. 133, O, 2, b; S. 136, च, 6; §. 239, Bem.; 431, 6; 556, Bem.; 560, vgl.

Suff. वत्; §. 582; 674; 683, VI) Pronom. (Declin. §. 776 u. Tafel) dieser, -se, -ses.

इदानीम् (von इदा §. 572, III, durch Suff. न S. 238, eig. Accus. fem.) adv. jetzt.

इन्द्र kann nicht flectirt werden (§. 795, II), ist also wohl ursprünglich nur grammatische Abstraction aus इन्द्र und den damit verwandten Wörtern; es wird ihm die Beß. „die höchste Herrschaft haben“ gegeben.

इन्दीवर n. der blaue Lotus (Nymphaea caerulea).

इन्द्र m. (wohl ursprünglich der heilige Soma, dessen Tönen, Singen (beim Tropfen) so oft in den Veden hervor gehoben wird, von इन्द्र (s. bei इन्द्र), dann wie das Wort सोम ebenfalls) Mond.

इन्दुमणि m. f. od. णी f. Mondedelstein = चन्द्रकान्त „vom Mond geliebt“ ein fabelhafter Stein, aus den Mondstrahlen entstanden.

इन्द्र (S. 169 r; von इन्द्र für निन्द्र (wie vd. इन्क् für निन्क्; इर् für निर् §. 71, Bm. 2) welches eigentlich Specialthema nach der III. Conj. Cl. von नद् (d. h. altes aber abgeschwächtes Intensiv) „sehr tönen“, so dass इन्द्र etwa „der donnernde“ hiess §. 558, VII; 588, V; 656, IV) m. höchster der alten ved. Naturgötter,

der Donnergott, Herr des Himmels, König der Götter; seine Frau इन्द्राणी (§. 701); Bezeichnung der höchsten unter aa. Wesen: König; menschliche oder thierische Seele, der Theil des Allgeistes in einem Körper.

इन्द्रजाल (Ttp. vom vor. u. जाल) n. Sinnentäuschung.

इन्द्रता (von इन्द्र nach §. 554) fem. Indracharakter 241, 80.

इन्द्रधनुस् (Ttp. von इन्द्रधनुस्) m. n. Indras Bogen = Regenbogen.

इन्द्रिय (S. 239 von इन्द्र) n. Sinneswerkzeug; vd. Stärke 291, 2.

इन्द्रियास्र (Kmdh. vom vor. und अस्र) m. mit einem Ross zu vergleichendes Sinneswerkzeug 175, 50.

इन्द्रः (§. 154, 2, 2; S. 131, O, 1; S. 141, च, 23; S. 161, §. 402; 166 म) VII Atm. (§. 789) Ptcp. Pf. Pass. इन्द्र (§. 896, 2, 3) anzünden.

इन्धन (vom vor.) n. Brennmaterial, Holz.

इन्द्र (Ntr. zu S. 32 Z. 18) I Par. umfassen.

इभ (S. 186 म?; §. 547, IX) m. Elephant.

इभ्य (§. 547, IX) adj. या fem. reich.

इमक् (§. 776, VIII und §. 560) s. इदम्.

इत् VI Par. gehn, werfen, schlafen.

इव (S. 11, n. 2; §. 127, 2, 1; vom Pronomth. इ durch च Abstumpfung von वत्, S. 243 च, vgl. §. 579; wird mit dem ihm vorhergehenden Wort zusammengestzt §. 684) Ind. (§. 786) gleichwie, gewissermaassen, auch nur 240, 59.

1. इष (§. 156, 3; 298; 336) VI Par.; Specialthema इच्छ (§. 797) wünschen, zu erlangen suchen 290, 296. Pass. इष्य gebilligt, angenommen werden, erschlossen werden, folgen 227, 84; Ptcp. Pf. इष्य gewünscht, werth gewünscht zu werden, lieb, freundlich.

- ऋन्तु verlangen.
- ऋमि wünschen.
- 2. इषू (§. 203, Ausn.; 337) IV Par. ep. auch Atm. gehn.
- ऋन्तु nachgehn, suchen.
- प्र Caus. प्रेषि (§. 86, Ausn. 8) vorwärts gehn machen; senden (Dat.); werfen.
- — संप्र Caus. wie das vorige; संप्रेषीत् (Aorist).
- 3. इषू IX Par. oft thun.
- इष (von 1. इषू) fem. (das was gewünscht wird) ved. Speise 288, 15; 292, 5; 293, 1.
- इषु (S. 156, §. 397; §. 565; 675) m. f. Pfeil.
- इषुध्य Vb. Denom. (§. 235 von इषुधि

- Köcher) Par. (nach etwas wie mit einem Pfeil (?) zielen) wünschen.
- इष्टक (S. 161; §. 465) m. (f. इष्टका §. 687, Bem.) Ziegelstein.
- इष्टि (von 1. इषू und von ऋन्तु S. 162 ति, 2, vergl. §. 66, 2, Ausn. mit 4) fem. Wunsch, Opfer.
- इष्मिन् (von इष्य von 2 इषू (vgl. इष्य von 1. इषू S. 166 न) adj. (vd.) fem. ओमिपति eilend 293, 6.
- इष्वस्त्र (Ttp. इषुऽस्त्रस्त्र Instrument zum Werfen (अस्त्र IV) von Pfeilen) n. Bogen.
- इष्वस्त (Ttp. इषुऽस्त (von अस्त्र IV) Werfer von Pfeilen) msc. ntr. (§. 640 V. L.) Bogen.
- इह (S. 237 अ, §. 498; vom Pronomth. इ §. 572) Ind. hier; in dieser Welt.

## ई

- ई I Par. IV Atm. (§. 789, V; Desid. §. 186; Ptcp. Pf. Pass. 897, 5) gehn, 287, 5 (eig. Pass. refl. von इ).
- ईक्ष् (§. 275; 644, VII) I Atm. (§. 789, V), ep. auch Par. sehn. Aor. ऐक्षिष्ट.
- ऋष्य berücksichtigen, beabsichtigen; Pass. erlangt werden 225, 63.
- — निरूप im Ptcp. Pf. Pass. निरूपेक्षित nicht berücksichtigt (eher Kmdh. von निरूपेक्ष्ये) 193, 3.
- ऋष्य ansehen, betrachten, prüfen, überlegen.
- — समक्ष betrachten.
- उद्द aufsehn, ansehen, warten.
- — सम्पद् nach jemand aufschauen, ihn verehren 3, 7.
- उप übersehn, vernachlässigen.
- निरु niederwärts sehen, betrachten.
- परि herumsehen, erforschen, erproben, erkunden 254, 109.

Glossar.

- प्र vorwärts sehen, ansehen.
- — ऋमिप्प ansehen.
- — विप्र zweifeln (?) 77, 3.
- — संप्र erblicken.
- प्रति (entgegensehn) erwarten, warten.
- — संप्रति dazu betrachten 79, 37.
- वि durch (genau) sehn, ansehen, betrachten.
- — ऋमिप्प ansehen, erblicken 86, 62.
- — उद्दि erwägen 117, 22.
- सम् erblicken.
- — प्रसम् erblicken, bemerken 81, 52.
- ईक्ष्ण (vom vor.) n. Auge; in Bhvr. auslautend fem. णा.
- ईक्ष् I Par. gehn.
- ईक्ष् I Par. gehn.
- ईक्ष् od. ईक्ष् I Atm. (§. 789, V) gehn, tadeln.
- ईङ् (§. 789, V; 819) II Atm. preisen.

ईदृश (Ttp. Pronomth. इ und दृश् §. 274; S. 133, O, 2; §. 718) adj. wie dieses aussehend, solcher, -e, -es.

ईदृश (Ttp. von Pronom. इ und दृश् von Vb. दृश्; §. 274; S. 136, छ, 6) adj. fem. श्री, wie dieses aussehend, solcher, -e, -es.

ईप्स Desider. von Vb. आप् wo s.

ईम् (S. 11 n. 2 eig. Acc. von ई f. des Pronomth. इ, auch ohne म् s. S.-V. Gl.; nur bewahrt ved. als) Partikel, welche verstärkend insbes. hinter Pronomina tritt (= griech. -ι, z. B. οὐτοοιῖν und ι, z. B. οὐτοοι).

ईर् II Atm. (§. 789, V) gehn; Caus. ईरि gehn machen, die Stimme in Bewegung setzen, reden, sprechen 241, 69.

— उद् in die Höhe gehn, sich erheben; hieher wohl, obgleich anomal उदीर्षा Ptcp. Pf. Pass. (würde regelrecht zu कृ gehören) Daçak. 182, 16. — Caus. heraus gehen machen, aussprechen, zur Folge haben 182, 23.

— समुद् Caus. in die Höhe heben, treiben.

— प्र Caus. senden, reizen, treiben, fragen 182, 1.

— संप्र Caus. antreiben.

ईर्य Vb. Par. (§. 235) Aor. Atm. beneiden (vgl. die beiden ff.).

ईर्द्य od. ईर्द्य (§. 168) I Par. beneiden.

ईर्द्या (vom vor.) fem. Eifersucht; in Bhvr. auslaut. ण्य fem. या.

ईर्द्यालु (von ईर्द्य vgl. §. 308) adj. eifersüchtig.

ईष् II Atm. (§. 789, V; Anomalie §. 819) herrschen.

ईश (vom vor.) m. Herrscher; N. ppr. des Siva.

ईशानकृत् (Ttp. कृत्; erstres Ptcp. Pr. von ईष्; letzteres von कृ nach S. 131, O, 1) adj. zu Herrschenden machend.

ईश्वर (von Vb. ईष् §. 310, vgl. S. 171 वर, 1. 2) msc.; fem. रा und री, Herr, Herrin; Siva und dessen Frau.

ईष् I Atm. (§. 789, V) fliehen; Par. Ähren lesen.

ईषत् (§. 644, VIII; 662, 1) Ind. ein wenig.

ईष्ट I Atm. (§. 789, V) sich anstrengen.

ईहित (Ptcp. Pf. Pass. des vor.) n. (nach §. 333) Bemühung.

## उ

उ (S. 11 n. 2; §. 89, Bem. 1; §. 90, 3, Ausn. 2; §. 101, Ausn. 2; §. 685) Ind. (§. 786) 1) Interjection des Rufens, Mitleids, Befehls, Ärgers, der Beistimmung. 2) verstärkende Partikel (aus Pronom. उ GWL. I, 272, wahrscheinlich für org. वा vgl. कु aus कृ für org. कृ) insbesondere hinter Casus von Pronominibus (z. B. उ उ = griech. οὐ in οὐ-τος).

उ I Atm. (§. 789, V; Desid. §. 186) tönen.

उक्त (Ptcp. Pf. Pass. von वच् nach §. 333) n. Rede, Wort.

उक्ति (von Vb. वच्) fem. Rede.

उक्थ्य (von Vb. वच् S. 165 व; §. 443, vgl. 491; 485; 566, XII) ntr. (§. 708) Preislied 292, 4.

उक्थ्य (vom vor. §. 566, XII; S. 241, व, 10) adj. या fem. Preisliedes werth 291, 14.

उच्च I Par. besprengen, benetzen; उच्चत ved. Imperat. mit gedehntem Auslaut 293, 2. उच्चित Ptcp. Pf. Pass. vgl. auch वच्.

उच्चान् (S. 145 चन्; §. 485; 561, V; S. 221; §. 592) msc. Befechter, Regner; vd.



290, 2; Stier (in dieser Bed. wohl eher von वृत् als altem Desider. (S. 47, 2) von वृत् „tragen“).

उख I Par. gehn.

उखा (§. 320; §. 455; §. 506, Bem.; 518) fem. Topf (in Zsetzung fem. उखा §. 693).

उख्य (vom vor. §. 506 und Bem., vgl. §. 495) adj. गत fem. in einem Topf gekocht (in Zsetzung §. 651).

उग्र (S. 169 f; §. 431; wohl von वृत् mit der Bed., welche in वृत् „hart“, वृत् und वृत् „Stärke“ erscheint) adj. गत fem. grausam, zornig, furchtbar, gewaltig.

उह I Par. gehn.

उह IV Par. (Aor. वृत् §. 858, VII, 2) passend, angemessen sein. उहित (§. 554, I) angemessen, passend, gewohnt, rhythmisch (?) 275, 365.

— वृत् gewohnt sein.

उह (von उह् durch Suff. ह S. 218, n. 1) adj. चा fem. hoch.

उहकेत् (aus उहैत् nach §. 560, vgl. S. 222) adv. hoch, laut.

उह्य (Vb. चि mit Präf. उह vgl. §. 326) msc. das Sammeln, Aufhäufen, Aufhäufung.

उहावच (§. 656, II aus उहऽवच; letzteres aus उवाच् (= वृत्ऽवच्) durch Suffix वृत् wobei das वृत् in वृत् eingebüsst wird S. 218, n. 1) adj. (hoch und niedrig) adj. चा fem. mannichfach, verschiedenartig.

उहैःख्येय (Kmdh. vom folg. und Ptcp. Fut. Pass. von खा, eig. das hoch feststehn Müssen) ntr. erhabne Festigkeit 162, 61.

उहैत् (Instr. Plur. von उह, aber) adv. (§. 784) hoch, laut.

उहैत्तत्त्व (nach §. 554 von उह, Comparat. vom vor.) ntr. der Zustand des zu hoch Seins.

उह् I. VI Par. (ursprünglich Inchoativ von वृत् „wohnen“ §. 144 und wohl wie im späteren Sskr. auf die Verbindung mit dem Präf. चि beschränkt (s. Westerg.) in der Bed. „entfernt wohnen machen“ = „entfernen“; ved. insbesondere von der Entfernung, Vertreibung der Nacht durch die Morgenröthe; dann, jedoch noch selten, ved. dieselbe Bed. auch ohne Verbindung mit चि (vgl. ähnlich वृत् „fallen“, für, उह् वृत् in die Höhe fallen = fliegen) und dann überhaupt) aufleuchten, उह्यात् ved. Conjunct. (Let §. 811) 287, 3.

— वृत् vd. entfernen 287, 8.

— चि (eig. entfernen s. Simplex) aufleuchten 287, 1; 289, 4; 9; in der gewöhnl. Sprache: wohnen, überschreiten, verlassen, enden, binden.

उह्येन (Vb. हिद् mit Präf. उह) ntr. das Ausrotten.

उह्याय (Vb. चि mit Präf. उह §. 326, Ausn.) msc. das Aufgehn, Erhebung.

उह्यास (Vb. वृत् mit Präf. उह) msc. Aufathmung, (Ausruhung) Capitel eines Buches.

उह्यिनी fem. (auch उह्यिनी von चि mit Präf. उह „die siegreiche“ (§. 488, vgl. 517; 478); aber) N. ppr. einer Stadt, jetzt Oudjein.

उह्यल (Vb. वृत् mit Präf. उह) adj. ला fem. leuchtend, glänzend, schön.

उह्य (prakitartig entstanden aus उहऽहा §. 142) VI Par. verlassen, lassen 254, 108, aufgeben.

— गत verlassen 124, 18.

उज्जु I. VI Par. die bei der Ärndte zurückgelassenen Ähren auflesen.

उठ् I Par. schlagen.

उउपति (Ttp. उउ (eine Mondstation) ऽपति Herr der Mondstation Udu) msc. Mond.

उत (aus उ für Pronomth. ञ und त wohl für ता alten Instrumental vom Pronomth. त) Conjunction (§. 786): und, auch, oder; auch bei Frage, Zweifel.

उतथ्य (vd. उचथ्य) N. ppr. eines alten Weisen (Vedendichters) 182, 12.

उताहो (aus उत und ञहो) Ind. „etwa“ in der Frage; „oder“ bei Zweifel.

उत्कण्ठा (Vb. कठ् mit Präf. उद्?; eher wohl von कण्ठ „Hals“: das sehnsuchtsvolle Hinblicken nach etwas; S. 225 इत्) fem. Sehnsucht.

उत्कण्ठि Vb. Denom. (vom vor.) erschennen; उद्कण्ठि (nach §. 808, Bem. 2) Aor. Pass. 239, 54.

उत्कर्ष (Vb. कृष्; S. 225 इत्) msc. Übermaass, Auszeichnung.

उत्कोच (Vb. कुच्) msc. Bestechung.

उत्कृष्टोपाधिता (nach §. 554 von उक्लि; dieses ist Bhvr. उक्ल ऽउप०; jenes Ptcp. Pf. Pass. von कृष्, letzteres s.) fem. Zustand der erhabnen Täuschung 204, 17.

उत्क्रमण (Vb. क्रम्) ntr. das Herausgehn.

उत्क्षेपण (Vb. क्षिप्) ntr. das in die Höhe Werfen.

उत्तंस (Vb. तंस्) msc. Ohrring.

उत्तम (Superl. von उद् S. 234 तम; §. 464; 492; 656, II) adj. मा fem. höchste, beste, äusserste; उम् adv. sehr laut.

उत्तमर्ष (Ttp. vom vor. und ऋषा „der oberste bei einer Schuld §. 653, II, Ntr.) adj. मा fem. Gläubiger, der, die, das geborgt habende.

उत्तमाङ्ग (Kmdh. उम् ऽअङ्ग) ntr. Kopf.

उत्तर (Compar. von उद् S. 234 तर; §. 239, Bem. 1; S. 133, O, 2; §. 492; §. 560; 572; 573; 582; 639; 653, VII, Bem.; 683, VI) adj. रा fem. der, die, das obere; übertreffend; nördlich; sbst. ntr. Antwort. — Instr. उत्तरेण als Adv. „über“ mit Acc. od. Abl. (§. 785).

उत्तरच्छद् (Ttp. vom vor. u. Vb. छद् S. 140, §. 379, vgl. §. 344) msc. Oberdecke 199, 66.

उत्तरण (Vb. तृ mit Präf. उद्) ntr. Durchschiffung 98, 22; 99, 5.

उत्तरापथ (Kmdh. उर (alter Instrum. §. 573) ऽपथिन् (§. 624, 4) §. 551, XXI) msc. (eig. der Weg nach Norden) Nordland 258, 153; 263, 214.

उत्तरेषुस् (S. 237, §. 613) adv. am andern Tag.

उत्तान (Vb. तन् mit Präf. उद्) adj. ना fem. auf dem Rücken ausgestreckt schlafend.

उत्तुङ्ग (Kmdh. ऽतुङ्ग) adj. मा fem. hoch.

उत्थ (von Vb. स्थ mit Präf. उद् §. 241, Bem. 1) adj. मा fem. (= उत्थित Sch. ad Chaurap. 18) entstehend 230, 119, einkommend 259, 167.

उत्पताकध्वज (Kmdh. ऽप०; letzteres Dvn. उक्ल ऽध्व०) adj. erhobne Standarten und Fahnen 284, 465.

उत्पत्ति (Vb. पद् mit Präf. उद्) fem. das Aufgehn, Entstehn, Entstehung, Production, Ertrag (Product) 251, 68; 259, 169.

उत्पन्निकालीन (von उत्तिकाल (Ttp. ऽक०) nach §. 496) adj. ना fem. zur Zeit der Entstehung eingetreten.

उत्पथ (Ttp. §. 653, V, vgl. §. 624, 4) adj. मा fem. vom (richtigen) Weg abweichend (Unrecht, Sünde) 22, 25.

उत्पल (Vb. पल् mit Präf. उद् §. 563, IV)

- ntr. blauer Lotus; msc. N. ppr. 256, 127; 284, 460.
- उत्पलशाक (Ttp. vom vor. und प्र०) msc. ntr. (Lotusstengel?) Name einer Pflanze 249, 49.
- उत्पादन (Vb. पद् mit Präf. उद्) ntr. Vertreibung 266, 255; 269, 292; 289, 464.
- उत्पादन (Vb. पद्) ntr. Erregung.
- उत्फुल्ल s. फल.
- उत्स (Ttp. उद् + स von उद् „Wasser“ (s. Sv. Gl. उदक) und Vb. सन् „spenden“, S. 172, ञ; §. 427; 441, 2, b) msc. Quelle, Wolke 290, 6.
- उत्सङ्ग (Vb. सङ्ग mit Präf. उद् §. 532, VII; 564, XVI) msc. Vordertheil des Oberkörpers (Hemach. 110, 89), Schooss.
- उत्सधि (Ttp. von उत्स und धि von Vb. धा §. 356) msc. (eigentl. Wolkenlager) Wolkenschatz 293, 4.
- उत्सर्ग (Vb. सृग् mit Präf. उद्) m. Entleerung.
- उत्सव (Vb. सु in Bed. „Somatrank bereiten“, „opfern“) msc. Festtag.
- उत्साह (Vb. सह; §. 563, II) msc. Anstrengung, Festigkeit (Macht) Glück.
- उत्सुक (S. 136; 247, IX; §. 225) adj. का fem. eifrig nach etwas strebend, nach etwas sich sehnend, es vermissend, bedauernd.
- उत्सुकता (vom vor. nach §. 554) fem. Eifer, Sehnsucht.
- उत्सुकाय Vb. Denom. (§. 225) Atm. sehnüchtig werden.
- उत्सेक (Vb. सिच् mit Präf. उद्) msc. Übermuth 274, 350.
- उत्सेध (Vb. सिध्) msc. Höhe, Körper.
- उद् (§. 566, VII; 643, 3, 3) Verbalpräfix (§. 241), vorderes Glied in Nominalzusammensetzungen (vgl. §. 653, V, 1. 2. 3. 4): aufwärts, aus.
- उदक (von Vb. उद् S. 142 ञक; §. 244; 430, k; 547, IX; 563, V. VI; S. 241, ग, 10; §. 624) ntr. (Declin. §. 754, XV; Nbth. उद्) Wasser (wird in Zsstzg उद् + §. 622, I; S. 248, XIII; §. 649).
- उदकपथ (Kmdh. उद् + पथिन् vgl. उत्तरापथ) msc. Nordland 258, 156.
- उदच् (Vb. ञच् S. 133, O, 2; §. 500; 585; 624) adj. (Declin. §. 754, II) fem. उदीची (§. 686) aufwärts, nördlich.
- उदञ्जलि (Bhvr. उदञ्ज०) adj. die Hände bittend in die Höhe haltend 180, 1.
- उदधि (Ttp. उद् + धि (statt उदक) S. 248, XIII) + धि (von Vb. धा §. 356) msc. Meer, Ocean.
- उदन् s. उदक.
- उदन्य Vb. Denominat. (§. 227) Par. dürsten.
- उदय (Vb. इ) msc. Aufgang, Berg hinter welchem die Sonne aufgeht, Erhebung, Glück, Glanz.
- उदयन (Vb. इ) ntr. das Aufgehn.
- उदयप्रस्थ (Ttp. उदय + प्रस्थ) msc. Bergebene des Berges, hinter welchem die Sonne aufgeht.
- उदयवत् (von उदय nach §. 562) adj. तो fem. aufgegangen.
- उदर (Vb. ऋ; S. 139, §. 376; vgl. S. 140, ञ, 15; §. 558, II; 563; 673) ntr. (§. 708) Bauch (das hervorstehende eigentlich); das Innere; in Zsstzg auslautend fem. रा oder री (§. 693).
- उदान (Vb. ञन्) msc. von den 5 Lebenshauchen, welche die Inder annehmen, derjenige, welcher aufwärts vom Herzen zum Kopf steigt 207, 11.
- उदायुध (Bhvr. उदायु०) adj. धा fem. die Waffen erhoben habend.
- उदार (Vb. ऋ) adj. fem. रा oder री (§. 693) edelmüthig, freigebig.
- उदारक (vom vor. nach §. 559) msc. Beinamen eines Menschen: der arme Freigebige 186, 21; 187, 16.

उदारता (von उदार nach §. 554) fem. Freigebigkeit.

उदीप (Bhvr. उद्दीप्य nach §. 624) adj. पा fem. Hochwasser habend 267, 269.

उद्गम (Vb. गम्) msc. Aufgang, Ausbruch, 146, 7, das Aufgehen (Wachsen) 162, 62, Schössling eines Baums 173, 38.

उद्गमनीय (eig. Ptcp. Fut. Pass. von गम्, aber) ntr. ein Paar gebleichter Gewänder; wohl Bezeichnung eines bestimmten Obergewands 181, 18.

उद्गार (Vb. ग् VI) msc. das Ausbrechen, Ausspeien.

उद्गारिन् (Vb. ग् VI) adj. क्षिप्ति ausspeidend, entströmend 250, 59.

उद्गिरा (Vb. ग्) ntr. das Erbrechen (Sch. हर्दि) 207, 15.

उद्ग्रीव (Bhvr. उद्ग्रीवो) adj. fem. वा (§. 693) den Nacken in die Höhe hebend (aus Begierde zu sehen) 275, 359.

उद्दीपन (Vb. दीप्) ntr. Entflammung, Aufregung.

उद्देश (Vb. दिष्) msc. Ort 189, 13; 196, 11. Gegend 71, 12.

उद्हरण (Vb. हृ) ntr. das Herausheben, Entwurzeln eines Baumes.

उद्गति (Vb. ग्) fem. ein Ausschlag, Spross, 285, 477.

उद्भव (Vb. भू) msc. Geburt, Entstehung; in Bhvr. auslautend fem. वा gewachsen, 253, 101, geboren 265, 244.

उद्भासिन् (nach §. 563, II von ०स्) adj. नो fem. mit Glanz versehn.

उद्भिज्ज (vom folgenden und ज् von Vb. जन् nach §. 320) adj. ज्ञा fem. durch Keimen, Ausschlagen, entstanden 209, 5.

उद्भिद् (Vb. भिद्) ausschlagend, keimend.

उद्भेद (Vb. भिद्) msc. das Hervorbrechen 277, 385.

उद्यम (Vb. यम्) msc. ntr. (§. 640) Anstrengung, Thätigkeit.

उद्यमभूत् (Ttp. vom vor. u. भू. nach §. 289 vgl. S. 131, Z. 3 v. u.) adj. Anstrengung ertragend, über sich nehmend.

उद्यान (Vb. या) msc. ntr. (§. 640) königlicher Garten, Park.

उद्योग (Vb. युज्) msc. ntr. (§. 640) Anstrengung, thätige Bemühung, Namen eines Theils des Mahābhārata 1.

उद्देक (Vb. रिच्) msc. Übermacht, Sieg 276, 372, Fälle (?) 275, 477.

उद्दत्त (Vb. वृच्) msc. (?) Wohnung (?) 277, 378.

उद्दह (Vb. वह् eig. (das Geschlecht forttragend, fortsetzend) msc. Sohn, ह् fem. Tochter.

उद्दहन (Vb. वह्) ntr. das auf sich Tragen 121, 4; Fühlen 277, 384.

उद्देग (Vb. विच्) msc. Kummer, Furcht.

उद्घ्नस् (aus उद्घ्नस् entstanden §. 142, vergl. 138) IX. X Par. Ähren lesen; X herauswerfen.

उन्द् (S. 154, 2; S. 131, 0, 1; S. 141, 23; S. 161, §. 402) VII Par. nass machen; Ptcp. Pf. Pass. उन्न od. उन्न (§. 897).

— सि durchnetzen 291, 5.

उन्नति (Vb. नम् mit Präf. उद्) fem. Erhebung.

उन्नतिमत् (vom vor. nach §. 562) adj. त्ते fem. in die Höhe wogend 241, 72.

उन्नमृता (nach §. 554 von ०म्) fem. Zustand des Kopfaufhebens 263, 223.

उन्मत्तवन्ति (oder तिन्?) N. ppr. (wohl eher Beiname: der tolle (Vb. मद् mit Präf. उद्) Avanti wegen seiner wahnsinnigen Grausamkeiten) 288, 413.

उन्मद (Vb. मद् mit Präf. उद्) adj. दा fem. wahnsinnig, toll.

उन्मनस् (Bhvr. उद्मनो §. 225; 230) adj. geistesverstört, schmerzvoll, sehnstüchtig.

उन्मनाय Vb. Denom. Atmanep. (vom

- vor. §. 225; 230) geistesverstört werden, betrübt werden; उद्मनायन (§. 808, Bem. 2) 181, 14.
- उन्माद (Vb. मद् mit Präf. उद्) msc. Tollheit.
- उन्मार्गवर्तिन् (Tip. ०र्गः ङ०; letztes von Vb. वृत्; erstres उद् ङ० Tip. nach §. 653, V, vgl. उत्पद्य) adj. नी fem. wandelnd in dem vom (rechten) Wege Abweichenden (Sünde) 262, 209.
- उन्मुख (Bhvr. उद् ङ०) adj. fem. स्त्री od. स्त्री (§. 693) das Gesicht in die Höhe gehoben habend, nach etwas blickend, gewendet, etwas beabsichtigend.
- उप (S. 283 प; aus Pronomth. ऋ zusammengesetzt mit \*क्प् statt ऋप्) Präposition (§. 784); Verbalpräfix (§. 241); vorderes Glied in Nominalzusetzungen (vgl. §. 683, V, 1. 2. 3. 4.; §. 681): von unten nach oben, über; als Präposition: unter, nach, gegen, für, mit, längs (mit Acc. §. 784), über (mit Loc. §. 784); — verdoppelt (§. 683, VIII).
- उपकण्ठ (Tip. §. 653, V von ङकण्ठ) adj. ङा fem. (eig. dem Halse nah) nahe; sbst. ntr. die Bannmeile einer Stadt 256, 138.
- उपकन्यापुरम् (Avybh. ङक०; letztes Tip. ०याऽपुर) adv. beim Frauenhaus 196, 21.
- उपकारण (Vb. कृ) ntr. Mittel, Zubehör, königliche Insignia.
- उपकर्षिका s. कर्षोपक०.
- उपकान्तम् (Avybh. ङक०; letztes Ptop. Pf. Pass. von कम्) adv. in des Freundes Nähe.
- उपकार (Vb. कृ) msc. Beistand, Schutz, Gunst.
- उपकारक (Vb. कृ) adj. रिका fem. helfend 228, 102.
- उपकारिन् (von ०कार nach §. 563) adj. रिणो fem. Beistand (Gunst, Schutz) während 162, 62; 202, 7; 238, 43; 271, 311.
- उपकृति (Vb. कृ) fem. Beistand, Wohlthun, Wohlthat 160, 54; 248, 36.
- उपकृतिमत् (vom vor. nach §. 562) adj. तो fem. Wohlthaten erweisend.
- उपक्रम (Vb. क्रम्) msc. Anfang 216, 3 vgl. 5; zuerst ausgedachtes Unternehmen (in Bhvr.) 253, 98; wann es in Zusammensetzung auslautend ntr. wird (§. 640, vgl. §. 643, III, 10).
- उपक्रिया (Vb. कृ) fem. Wohlthat, Dienst 260, 177.
- उपक्रोशन् (Vb. कुश्) ntr. Tadel, Vorwurf 180, 24.
- उपक्षेप (Vb. क्षिप्) msc. Vorwand (?), Drohung (?) 193, 14.
- उपगति (Vb. गम्) fem. Herbeikunft.
- उपग (Vb. गम् nach §. 272) adj. गा fem. (untergehend, sich unterziehend) tragend 139, 46.
- उपघात (Vb. हन् §. 380) msc. Verletzung, Krankheit 224, 47.
- उपघोषण (Vb. घृष्) ntr. Verkündigung 180, 13.
- उपचय (Vb. चि) msc. Grösse, Fülle 237, 29; 260, 175.
- उपचार (Vb. चर्; §. 566, VI) m. Dienst, Bedienung, Sitte, Gebrauch 144, 111; 116.
- उपच्छन्दन (Vb. हन् vgl. हन्द्स् „Wunsch, Wille“) ntr. Begütigung, Mittel der Güte, Überredung 196, 12.
- उपजीविन् (Vb. जीव्) adj. नी fem. lebend von 120, 15; 189, 15.
- उपदेश (Vb. दिश् §. 532, VIII) msc. Rath, Belehrung, Unterweisung.
- उपनयन (Vb. नी) n. Herbeiführung 176, 76.
- उपनिषद् (Vb. षद् mit den Präff. उप नि; §. 244; 508, vgl. 506, Bem.; 532, VIII) fem. Namen einer Abtheilung der Veden (s. Weber Ind. St. I u. II).

उपन्यास (चस् IV mit den Präff. उप नि) msc. Anfang.

उपपत्ति (Vb. पट्) fem. Eintritt 217, 14; das Geeignetsein, Passendsein 216, 4, vgl. 17; Erlangung 276, 374.

उपपत्तियुक्त (Tip. vom vor. und युक्त Ptcp. Pf. Pass. von युज्) adj. ता fem. (mit dem Passendsein übereinstimmend =) recht 277, 378.

उपपौरिक (ob von उपपूर „Vorstadt“, „in der Vorstadt gelegen“? ich kenne aber keine Regel wonach der erste Vokal des 2ten Gliedes hier vriddhirt wäre; wäre उपपौरिकम् zu schreiben, als Avybh. von पौरिक „Garten“, nahe am Garten“) 189, 6.

उपप्रलोभन (Vb. लुप् mit den Präff. उप प्र) ntr. (heimliche Verlockung) Überlistung 185, 22; 198, 4.

उपप्लव (Vb. प्लु) msc. Überströmung, Überschwemmung 251, 70.

उपभोग (Vb. भुज्) msc. Genuss, Vergnügen.

उपमा (Vb. मा) fem. Vergleichung 226, 79, Ähnlichkeit; in Bhvr. ausl. म fem. मा ähnlich, gleich.

उपमान (Vb. मा) ntr. Vergleich 231, 139.

उपमिति (Vb. मा, vgl. §. 154, 2, 3, Ausn.) fem. Vergleichung, Ähnlichkeit, Analogie 224, 51.

उपरति (Vb. रप्) fem. das Aufhören, Ruhe, Zufriedenheit 203, 13, vgl. 16.

उपरमण (Vb. रप्) ntr. Beruhigung 203, 16.

उपरि (S. 242 रि; §. 573) Präposition (mit Gen. vd. auch Acc. §. 785): über; उपर्युपरि (§. 683, III, mit Acc. §. 785) einer über den andern 209, 2.

उपरिनिहित (Kmdh. des vor. u. नि०; letzteres Ptcp. Pf. Pass. von धा mit Präf. नि) ता fem. darüber gelegt.

उपरिपुरुष (Bhvr. ०रिऽपु०) adj. वा f. einen Mann auf sich habend.

उपरिष्ठात् (§. 573, vgl. S. 235, §. 608, 2) Präpos. (mit Gen. §. 785) über.

उपल (S. 510) msc. (§. 710) Fels, Stein, Edelstein.

उपलक्षणात् (nach §. 554 von ०प्ता „Synecdoche, Mitandeutung“) ntr. Zustand, dass eine Mitandeutung statt findet.

उपलब्धि (Vb. लभ्) fem. das Wahrnehmen, die Wahrnehmung, der Geist.

उपलम्भ (Vb. लभ् vgl. §. 149, 5) msc. Wahrnehmung.

उपलम्भक (wie das vor.) adj. भिक्ता fem. wahrnehmen (erkennen) machend 228, 99.

उपलिक्षु (vom Desider. von Vb. लभ् §. 194) adj. zu vernehmen begierig.

उपवन (Tip. §. 653, V ऽव०) ntr. Garten, Park.

उपवास (Vb. वस् §. 506, Bem.; 539; 551, XXIII) msc. ntr. (§. 640) das Fasten.

उपवासिन् (vom vor. nach §. 563) adj. नी fem. fastend.

उपव्रेशिन् (Vb. व्रिश्) adj. नी fem. niedersitzend zu, vollziehend.

उपप्राय (Vb. प्राप्) msc. geistige Ruhe, Zufriedenheit.

उपसंहार (Vb. हृ mit den Präff. उप सम्) msc. Zusammenfassung, Schluss 216, 3 vergl. 5.

उपसंध्यम् (Avybh. ऽसंध्या) adv. gegen die Dämmerung.

उपस्कर (Vb. कृ §. 241, 5) n. Rüstzeug (?) 36, 18.

उपस्तुत N. ppr. 297, 15 (Sch. aber nehmen es als Ptcp. Pf. Pass. von स्तु, vgl. Sāmav. Gl.).

उपस्थ (Vb. स्था §. 532, VIII) msc. männliche und weibliche Geschlechtstheile; Hüfte, Lende. — adj. वा fem. nahe.

उपहार (Vb. हृ) m. Geschenk an einen höher Stehenden, religiöse Exaltation 181, 20.

उपहास (Vb. ह्स्) msc. Gespött.

उपहृत् (Vb. हृ) n. Einsamkeit, das Geheime, Nähe; msc. Wagen; vd. Neige, Höhe 293, 2 (Sch. nahe Gegenden des Himmels).

उपाशु (Bhvr. und Avybh.; ob von अशु in der Bed. „Somatrank“?) adj. Gebete murmelnd; adv. (§. 783) flüsternd, heimlich, einsam.

उपाख्यान (Kmdh. उप + आख्यान) ntr. Erzählung von etwas gehörtem; Nacherzählung (Burn. Bhag. Pur. Präf. p. 38.)

उपाङ्गगीत (उपाङ्ग im Gegensatz von अङ्ग „Glieder, Theil“, etwa „untergeordnete Abtheilung“ und गीत Ptep. Pf. Pass. nach §. 333 „Gesang“) ntr. Bezeichnung einer Art Gesänge 277, 381.

\*उपात्त (s. Vb. दा mit den Präff. उप आ).

उपादान (Vb. दा mit den Präff. उप and आ) ntr. materielle Ursache 216, 5; 206, 13; 232, 149 (vgl. Lass. zu Içvara Kr. 9; Windischmann Sankar. 12; Burn. Bouddh. 496).

उपाधि (Vb. आ mit den Präff. उप आ) msc. unterscheidende Eigenthümlichkeit 224, 46; 231, 137; in der Vedanta-Philosophie bezeichnet es Naturformen, welche als Verhüllungen des höchsten Geistes angesehen werden; Verkleidung, Täuschung.

उपाधितस् (vom vorigen nach §. 575) adv. in Folge der Eigenthümlichkeit.

उपाध्याय (Vb. इ mit den Präff. उप अधि §. 326) fem. दा की geistlicher Lehrer, -rin; की oder कान्ति (§. 693; 701) Frau eines geistlichen Lehrers.

उपान्त (Ttp. §. 653, V) adj. ता fem. nahe; ntr. Nähe.

उपान्तसर्चिन् (Ttp. vom vor. und सर्चिन्, letzteres von Vb. सर्च्) adj. सर्चिणी fem. in die Nähe kommend.

Glossar.

उपाय (Vb. इ mit den Präff. उप आ) msc. Mittel.

\*उपायत्त (nach §. 554 in इष्टोपायत्त, worin ०य Bhvr. इष्ट उ०) ntr. Zustand, wo man die (gewünschten) Mittel hat 232, 145.

उपाजन (Vb. जर्त्) ntr. Erwerb 130, 22.

उपालम्भ (Vb. लभ् (vgl. §. 149, 5) mit den Präff. उप आ) m. Beschimpfung, Tadel.

उपाश्रय (Vb. श्रि mit den Präff. उप आ) msc. Zuflucht (zu) 158, 40.

उपासन (Vb. आस) ntr. Umgang (?) 99, 15; 157, 34 Verehrung, Studium, Betrachtung 202, 12, vgl. 18.

उपेक्षा (Vb. ईक्ष्) fem. Aufmerksamkeit 233, 159.

उपेन्द्र (Ttp. nach §. 653, V nach Indra geboren §. 554, VI) msc. ein Namen des Vishnu oder Krishna; Beherrscher der Gehwerkzeuge 209, 19.

उच्छ् VI Par. (Reduplic. im Desiderat. und Aorist des Causale §. 186; 843) strecken, niederschlagen.

— निरु herabsenken 292, 9.

उभ VI Par. erfüllen.

उभ (§. 239, Bem.; S. 133, O, 2; §. 557; 560; 572; 582) nur Dual: beide.

उभय (vom vor. nach §. 557; §. 239, Bem.; S. 130, O, 2; §. 560; 563, XII; 572; 582) fem. की (Accent? vgl. §. 688 und 691) nur Sing. und Plur. (Declin. §. 778, I, 2): beide.

उभयतस् (vom vor. nach §. 572) adv. von beiden Seiten 125, 13; 139, 4.

उभयतोदत् (Bhvr. vom vor. und दत्त wofür दत् nach §. 670) adj. fem. ती auf beiden Seiten, in beiden Kiefern, Zähne habend (ep. Nom. Plur. उदत्त gegen §. 670) 138, 39.

उभयत्र (von ०य nach §. 572) adv. beider Orten 217, 13.

उमा (§. 527; 547; 555) fem. Name der

- Göttin Párvatī oder Durgā, Gemahlin des Siva.
- उमापति (Ttp. vom vorigen und पति) msc. (Declin. §. 725; 727; 729; 731) Gemahl der Umā = Siva.
- उमापतिसेविन् (Ttp. vom vor. u. से<sup>0</sup>; letzteres von Vb. सेव्) adj. fem. नी Siva verehrend.
- उम्भू (§. 154, 2; S. 131, O, 1; S. 161; §. 402) VI Par. anfüllen.
- उर्ग (§. 272 उर् = उर्स् vgl. S. 142, §. 381, eigentl. „auf der Brust gehend“) msc. Schlange.
- उर्गप्रतिसर् (Bhvr. vom vor. und प्र<sup>0</sup>) adj. रा fem. eine Schlange als Hochzeitsring habend 173, 33.
- उर्गास्य (eig. Bhvr. उर्गः स्या<sup>0</sup>) eine Art Grabscheit (Wils. Daçak. 88 n. 3).
- उर्ग्रा fem. N. ppr. eines Gebiets 263, 216 (vgl. Troyer Rājatar. n.).
- उर्स् (S. 149; §. 435; 516; 539, VIII; 558, VII; 563, VIII; 564) ntr. Brust; am Ende von Bhvr. ऽ उर्स्क (§. 671); wo in Zsstz auslautend ऽ उर्स (§. 639); wo ऽ उर्सम् (§. 680).
- उर्स्क s. उर्स्.
- उर्ह (S. 156 उ; 554, VI) adj. fem. उर्ह und उर्वी (§. 703) breit, Comparat. वरीयस् Superl. वरिष्ठ (S. 224 ईयस्).
- उर्ज्ञ (Ttp. उर्स् ऽ न; letzteres nach §. 320) msc. die weibliche Brust.
- उर्द् I Atm. (§. 789, V) messen, spielen, schmecken.
- उर्व I Par. verletzen (Ptcp. Pf. Pass. §. 897, 2).
- उर्वशी fem. N. ppr. einer der Apsarasen, himmlischen Tänzerinnen.
- उर्विया (für उर्वी vd. §. 75, Bem., Instrum. fem. von उर्ह aber) adv. weithin 294, 9.
- उर्वी (eig. fem. von उर्ह) fem. Erde (= *Paîr* 'Péa).
- उर्वीपति (Ttp. vom vor. und पति, vgl. उमाप<sup>0</sup>) msc. Herr der Erde = König.
- उत्सपड् (für उद् ऽ लपड् s. letzteres) X Par. herauswerfen.
- उलूक (S. 159; §. 399; §. 443, vgl. 491; 458) msc. Eule, ein Name des Indra.
- उलूकाग्रम् (Ttp. des vor. und आग्रम्) msc. Einsiedelei des Indra 46, 26.
- उलूखल (§. 623; 629) ntr. ein hölzerner Mörser, Reiss zu reinigen.
- उल्का (von Vb. ज्वल् mit Einbusse des न् wie in Vulcanus S. 160) fem. (§. 709) Feuerbrand.
- उल्सुक (wie das vor.; S. 168) ntr. (§. 708) Feuerbrand.
- उल्सापिक (Vb. लप् mit Präf. उद् ich weiss nicht nach welcher Regel gebildet; wäre उपक zu schreiben?) adj. ver-rathend 57, 22.
- उल्सासन (Vb. लस् mit Präf. उद्) ntr. Glanz 274, 343.
- उल्खया adj. पा fem. sichtbar 257, 148, kenntlich (?) 157, 142.
- उल्लस (S. 146) msc. (Declin. §. 718; 721) N. ppr. des Regenten des Planeten Venus.
- उष् I Par. (Pf. red. od. periphr. §. 836; Ptcp. Pf. Pass. 896, 2; Absol. 914, I) brennen.
- उषर्बुध् (Ttp. उषस् ऽ बुध् vd. स् in र्, vgl. das folg. und §. 108, Ausn. 2) adj. früh wachend.
- उषस् (S. 149; §. 456; 631) fem. (§. 709, 9) Morgenröthe, Morgen; vd. उषर् vor ञ (§. 108; Ausn. 2) 289, 4; Nom. Pl. उषासस् (§. 754, XVII) 294, 2.
- उषित s. 1. वस्.
- उषोदेक्य (vom Bhvr. उषोदेक्य aus उषस् ऽ देक्यता) adj. या fem. die Morgenröthe als Gottheit habend 294.
- उष्ट्र (S. 164; §. 409; 458; 526, Au.) m. Kameel.



उष्ण (S. 165; §. 554, VI; 565, V; 566, VI;  
S. 230, क, 2; 3) adj. fem. वा heiss.  
उष्णरुचि (eig. Bhvr. उष्णः रू०) m. Sonne.  
उष्णामन् (S. 554, VI) msc. Hitze.  
उष्णीष msc. ntr. Turban, Diadem; in  
Bhvr. ausl. fem. वा.  
उष्म msc. heisse Jahreszeit.

उष्मन् (§. 225; §. 563, VIII) msc. (Wils.)  
Hitze.  
उम (S. 169 र) msc. Stier, Lichtstrahl;  
fem. र Kuh 294, 4.  
उमिया (S. 226 इय) fem. Kuh 297, 12.  
उह् I Par. (Aor. §. 858) quälen, schlagen.

## उ

उ ved. = Partikel उ (wo s.) 296, 1;  
Interj. (§. 786) des Mitleids.  
उह् I Par. schlagen.  
उहि (Vb. वह् mit Suff. ति, vgl. §. 154, 2,  
3 und §. 66, 5) fem. das Tragen.  
उति (Vb. बह् S. 162, ति, 2; S. 247, IX)  
fem. Schutz, Hülfe 288, 14; उती vd.  
Instr. (S. 298 n. 1) 291, 13.  
उध्व् (wird ved. ध्व् vor दिव्य० §. 108,  
Ausn. 2; §. 543) ntr. Euter 290, 5;  
wird in Bhvr. auslautend im fem.  
उध्नी aus einem Nebenthema उधन्  
(§. 669).  
उन् X (eig. Denom. vom folgenden)  
Par. (Thema उनि oder उनापि §. 209,  
Aor. झीनतत्, ohne Augm. उन्नत् §. 844;  
vd. झीनयोत् §. 858) verringern.  
उन् (Vb. वन् S. 136, §. 372 GWL. II, 52;  
adj. ना fem. verringert um, zu wenig  
um 259, 170 (wann in Zsstzg aus-  
lautend उष्ण §. 26; §. 643).  
उन् Interj. (§. 786) der Frage, des Är-  
gers, Vorwurfs, Stolzes.  
उय् I Atm. (§. 789, V; entstanden aus  
dem Specialthema des Passiv von वे;  
Ptcp. Pf. Pass. उत §. 896, 2) weben.  
उर्री Indec. Präf. (§. 243) weit; ja.  
उरी = उर्री.  
उह् (S. 156, उ, 1) msc. Hüfte; in Zsstzg  
ausl. wann im fem. उह् (§. 704).

उर्त् X (eig. Denomin. des folgenden)  
Par. stark sein; Ptcp. Pf. Pass. stark  
163, 68; edel, stolz, sich brüstend  
264, 233; 274, 347.  
उर्त् (phonet. Umwandlung des gldt. vd.  
वृत् (vgl. उर्ण aus वृण S. 72) von Vb.  
वृत् eig. „drängen“ (lat. urg-eo) dann  
„stark sein“, „vermögen“, „thun“  
(-εργ) §. 313) fem. Stärke, Speise  
(das stärkende); fem. उर्तानी (§. 704).  
ऊर्ण (zu einem Generalthema erwei-  
tertes Specialthema von वृ nach der  
V. Conj. Cl. S. 72; §. 149; §. 800; bil-  
det Intensiv उर्णोन् उर्णोन्य §. 164, Ausn.,  
§. 170, 2; Desiderat. उर्णोन्ष od. उर्णोन्-  
विष् od. उर्णोन्विष् §. 186; 189, vgl.  
§. 843; Pf. red. उर्णोन् §. 826, 12 und  
§. 836; Ptcp. Pf. Pass. उर्णोत् §. 896, 2;  
Absol. उर्णत्वा §. 914) II Par. Atm.  
(§. 789, I) bedecken.  
— ऋ enthüllen 294, 4.  
— ऋ bedecken.  
— वि enthüllen; vd. व्युर्षतौ statt उर्णोत्  
295, 11.  
उर्ध्व (S. 170, व, Bem.; §. 496; 573) adj.  
वा fem. hoch; उध्वम् (mit Abl.) über,  
nach 81, 4.  
उर्मि (S. 167, मि; S. 239) m. f. (§. 709, 3)  
Welle.  
उष (aus einem Specialthema von उष्

mit Dehnung statt Guna) I Par. krank sein.

उद् I Atm. (§. 789, V hinter Präfixen auch Par. §. 790; Aor. §. 858, VIII; 2(?);

Precat., Specialform des Passiv und Absolutiv auf ण hinter Präfixen haben उ statt उ §. 866, 5; 874 und 915, II) einsehn, verstehn.

## ऋ

ऋ Interj. (§. 786) des Tadels, Bezeichnung des Lachens, Stammelns.

1. ऋ (bildet Intensiv ऋर्षि ऋरिषु ऋरिषु ऋरिषु ऋरिषु, ऋर्य §. 164; 171; 175; Desider. ऋरिषु §. 189, vgl. Bem.; Caus. ऋर्षि §. 199) I. (Specialthema ऋच् §. 795, VI) III. V. IX Par. (Pf. red. ऋर §. 826, 10; 829; 831; Aor. §. 856, 4; Prec. ऋर्गसम् §. 866, 2; Pass. Specialth. ऋर्य §. 874; Ptcp. Pf. Act. ऋरिवस् §. 890) gehn; Caus. ऋर्षि (§. 199) bewegen, legen, geben, im Pass. ऋर्यया 201, 11, ऋरित gebracht 275, 359; 249, 48; gelegt 239, 54; bereitet 284, 465; wo ऋत mit vorhergehendem ऋ zu ऋर्त wird (§. 86, Ausn. 6).

— ऋ hervorgehn; ऋरन् (§. 856, 4) 288, 3.

— ऋति Caus. ऋर्षि zurückgeben.

— सम् Par. aber, wenn intransitiv, Atm. (§. 790); Caus. सम्र्षि übergeben, zusammenlegen 200, 2.

2. ऋ V Par. „verletzen“.

ऋक्न् (S. 170, वन्, 1; S. 243, वन्; eher Th. ऋक्न् durch Suff. मत् von ऋक् S. 239 मत्; die organ. Form von वत् ist वन्, dessen abgestumpfte वन् in der Declination mit der schwachen wechselt S. 312 n. 3) msc. (mit Lobliedern versehn) Lobsänger 293, 5.

ऋच् (?) V Par. schlagen, tödten.

ऋक् (S. 172, व; §. 656, III) msc. ntr. Stern; msc. eine Pflanze (Bignonia Indica); in beiden Bedd. 237, 31.

ऋवेद (Kmdh. ऋच् वेद) s. ऋच्.

ऋच् VI Par. loben, preisen.

ऋच् (vom vor. ohne Suff.; §. 441; 508, vergl. 506, Bem.) fem. Lobvers; Bezeichnung des aus solchen Versen bestehenden Rigveda 137, 23; wird in Zsstzgen auslautend ऋच् (§. 624). ऋचोक N. ppr. Sohn des Bhṛgu, einer der Muni 43, 22.

ऋक् (eig. zu generellem Thema erweitertes Specialthema (genauer Inchoativ) von ऋ welches s.; vgl. §. 144) VI Par. (Pf. red. ऋन् §. 826, 9; 828, 3) gerinnen, blödsinnig werden.

— सम् Par., aber, wenn intransitiv, Atm. (§. 790).

ऋक् I Atm. (§. 789, V) (gradaus) gehn, (gradauf) feststehn, kräftig sein, (vermögen) gewinnen.

ऋतीषिन् (von ऋ nach §. 563) adj. विणी fem. mit der Röstpfanne (ऋतीष von Vb. ऋच् S. 156; §. 708; S. 225 इत्) versehn; ob wohl auch: mit Röstgluth: flammendroth? (vgl. Roth Nir. Erl. V, 12); das Vb. ऋच् heisst vd. insbes. „sich schmücken“; daher vielleicht ऋतीष „Schmuck“ überhaupt und ऋचिन् „der geschmückte“ 291, 12.

ऋत् (Vb. ऋच् S. 156, उ, 1) adj. grade (§. 554, VI; Compar. u. Superl. S. 228).

ऋच् I Atm. (§. 789, V) rösten; ved. leuchtend machen, schmücken.

अण् (§. 154, 2, 4; S. 161, §. 402; vgl. ति, 1) VIII Par. gehn (Aor. §. 858, IX; Ptcp. Pf. Pass. अत §. 896, 2; Absol. अणित्वा od. अत्वा §. 914, I; II).  
— वि eröffnen; अणवस् Conjunct. Impf. 288, 15.

अणायान् ved. (Ttp. अण (Schuld §. 86, Ausn. 6; §. 708; 711) णायान् (von Vb. या णच् §. 265) adj. (जो od. जो fem.) eig. Schuldgänger, Schuld übernehmend, Sünden tilgend 293, 4.

अण् I Atm. (§. 789, V) bildet im Specialthema nothwendig, in dem generalen arbiträr अणिय (§. 211 eig. Denom. von अत) gehn, tadeln, verachten, bemitleiden, kämpfen, beherrschen (Absol. अणित्वा od. अणित्वा §. 914, III).

अण् adj. ता fem. wahr (eig. recht von अ „gehen“, vergl. अणु); अणान्ते (Dvn. Dual. ntr. §. 629) Wahrheit und Unwahrheit 137, 29.

अणस्तुम् N. ppr. 297, 20.

अणियाह् (Ttp. अति (Feindschaft?) ऽसाह् (von सह् §. 45 u. §. 285) vgl. Sāma-V. Gl.) adj. Feinde bewältigend 291, 15.

अणु (Vb. अ S. 162 तु; §. 456; S. 241, य, 10; §. 551, XXIV; S. 226, इय, 1) m. (Gang, Bewegung, Ordnung, s. Sāma-V. Gl.?) 288, 3; Jahreszeit, Zeit der Frauen: Menstruation.

अण्ते (eig. Loc. Ptc. Pf. Pass. ntr. nach §. 333: im Weggang, aber) adv. ohne (mit Accus. oder Ablat. §. 785).

अणित्वा (Ttp. अणु (zur richtigen Zeit) ऽणु (von Vb. अण् §. 288, S. 133, 3; §. 547, IX); msc. (§. 708, Nom. अणित्वा u. s. w., vgl. §. 66, 2, Bem.) Priester.

अणित्वा (Vb. अण् Suff. ति) fem. Reichthum.

अणित्वा (vom vor. nach §. 562) adj. ती fem. mit Reichthum versehen, reich.

अण् IV. (Aor. §. 858, VIII, 2; Ptcp. Pf. Pass. अण् §. 896, 2; Absol. अणित्वा od. अण्वा §. 914, I) V Par. wachsen, verherrlichen; ved. VII loben (Desid. अणित्वा od. ईत्स् §. 190).

— सम् गbdt. सम्पन्न reich.

अण् VI Par. verletzen, tödten.

अण् (§. 154, 2, 2; S. 131, O, 1; S. 161, §. 402) wie das vorige:

अणित्वा (S. 154, §. 394) msc. (Declin. §. 754, II; 742) Indra (s. Sāma-V. Gl.); in Bhvr. Zsitzg fem. अणित्वा (§. 699).

अण् VI Par. (Ptc. Pf. Pass. अण् §. 896, 2, 3) gehn, erregen.

अणम् (S. 147, अण, Bem.; eher अणम् (nicht im Sskr. aber = zend. arshan (Vend. lith. 461 ff. und sonst) und griech. ἀρσάν „Mann“) ऽण (von Vb. भा §. 270); die etymol. Bed. tritt nur im Fem. अणम् „Mannweib“ hervor. अणम् wohl von der vd. Bed. des Vb. अण् „tropfen“, „fließen“, „besaamen“, daher) msc. Stier; als hinteres Glied einer Kmdh.-Zsitzg (nach §. 656, III): mit einem Stier zu vergleichender, bester, vorzüglichster (§. 544, II; 561, V; 656, III).

अणि (S. 152, §. 394; scheint mir aus dem im vor. Artikel bemerkten अणम् geschwächt zu sein, wie अणित्वा aus अणित्वा u. aa. (S. 153), also eig. „Mann“ zu bed.) msc. (§. 708, 4) bezeichnet die alten Weisen, deren man sieben aufzählt; Dichter der Vedenhymnen.

अणित्वा (Vb. रिण्) fem. Schwerdt.

अणित्वा (vom vor. nach §. 562) adj. ती fem. mit Schwerdt versehen.

अण् vd. (S. 170, Bem.) gross, schön (s. Sāma-V. Gl.) 290, 2.

## ३५

३५ IX Par. (wird im Specialth. ३५पा, ३५पी §. 805) gehn (vgl. ई३ mit Präf. उ३).

## ए

एक (S. 160, क; wohl vom Pronomth. इ; §. 239; 431, Bem.; 443, Bem.; 560; 564, II; 570; 572; 580; 582; S. 224, चाकिन्; S. 230, क, 2; S. 230, त; S. 247, X; §. 653, IV; 656, 2; 682, II; 683, VI; vd. auch एकएक und selbst एकमेक Rv. IV, 3, 26, 1; IV, 3, 10, 7) Num. का fem. (Declin. §. 778, I, 2) einer, -e, -es; allein (एक-एक §. 127, 2, 40).

एकचारिन् (Ttp. vom vor. und च० von Vb. च३ §. 282) adj. रिपी fem. (zu einem gehend) treue Gattin.

एकतम (Superlat. von एक §. 570; 683, V. VI; Declin. §. 778, I) मा fem. einer von mehr als zweien.

एकतर (Comparat. von एक §. 570; 683, V. VI) रा fem. einer von zweien.

एकतश्च (von एक nach §. 572) adv. von einem 252, 90; von einer Seite 170, 2; 277, 380.

एकत्र (von एक nach §. 572) adv. in einem 231, 129.

एकत्व (von एक nach §. 554) ntr. Einheit.

एकदा (von एक nach §. 572, IV) adv. zu einer Zeit, zugleich, einmal, einst.

एकदेश (Kmdh. ऽदे०) ein Ort, Theil 129, 19; 176, 96.

एकपञ्चाश m. n., fem. श्री Ordin. (§. 770) ein- undfunfzigste.

एकपृथक् (nach §. 554 aus ऽपृथक्) ntr. Einheit und Besonderheit.

एकरात्र (Dvg. रात्रि für रात्रि nach §. 639) ntr. (§. 660) eine Nacht.

एकविंश m. n., fem. श्री Ordin. (§. 770) ein- undzwanzigste.

एकाकिन् (von एक S. 224 चाकिन्) adj. नी fem. alleinig, einsam.

एकाग्र (Bhvr. एकऽग्र्य eins als Zi8l habend) adj. रा fem. sehr aufmerksam, tief meditirend, in sich versenkt, ungestört, bekannt.

एकाङ्ग msc. (gegen Gr., aber) 267, 260 (Kmdh. एक ऽङ्ग einzige =) beste Corps = Garde 267, 258; 269, 288; 274, 341; in Bhvr. ausl. fem. मा 266, 248.

एकादश m. n., fem. श्री Ord. (§. 770) eilfte.

एकान्त (Bhvr. एकऽघ्नन्) adj. ता fem. allein, geheim 197, 10; übermässig.

एकापाय (Ttp. एकऽघ्न०) msc. Weggang von einem = weniger ein (Tausend und Hundert) 141, 70.

एकीभाव (von Vb. भू mit एक nach §. 242) msc. das Einswerden 217, 10.

एकैक (verdoppeltes एक §. 683, VI) का fem. immer einer, je einer, jeder, jeder einzelne.

एकैकशश्च (vom vor. nach §. 578) adv. je einzeln.

एकोनवत्त m. n., ती fem. Ord. (§. 770) neunundachtzigste.

एकोनविंश m. n., श्री fem. Ord. (§. 770) neunzehnte.

एकोनषष्ठ m. n., छी fem. Ord. (§. 770) neun- undfunfzigste.

ए३ I Atm. (§. 789, V; es giebt auch) I Par. (d. h. der Unterschied in §. 789, I gilt dafür nicht) zittern (Caus. Aor. §. 844; §. 280).

— उ३ Caus. (§. 267; S. 137).

एह I Atm. (§. 789, V) schlecht sein, quälen; soll nur mit Präf. छि erscheinen.

एतद् (§. 239, Bem. 1; vgl. S. 133, O, 2, b; §. 431, Bem.; 556, Bem.; 580; 572; 582; 607; 674, II; 683, VI) Pronomth. (zsgstzt aus एतद् altem Ntr. des Pronomth. ए oder इद् und तद् auf jeden Fall = lat. istud; Declination §. 776, V. VI; über ए im Nomin. msc. एषः §. 109) dieser, -se, -ses; bei dem Pron. der 1sten Ps. 2, 16; 19, 26; für die 1ste Ps. 33, 25.

एतदन्त (Bhvr. ऽदन्त) adj. ता fem. dieses als Ende habend 139, 49.

एतदर्थम् (Tip. एतद् und Accus. von अर्थ) adv. desshalb 123, 22.

एतदात्म्य (एतदात्मन् + य ved. nach §. 540; vergl. S. 240, §. 615; jenes Kmdh.

एतद्ऽच्चा<sup>0</sup>) adj. या fem. in diesem Atman seiend (sein Princip habend) 216, 6.

एतर्हि (von एतद् §. 572, III) adv. in dieser Zeit, sogleich.

एतावत् (von एतद् nach §. 556, Bem., vgl. S. 243, वत्, 2) adj. ती fem. dieses als Maass habend, so gross, so viel, solch.

एध् I Atm. (§. 789, V) wachsen, blühen (Präfixe auf एच्चा behalten diese davor §. 86, Ausn. 8).

एनद् bildet unaccentuirte Casus von Pronom. इदम् und एतद् (§. 776, V. VI; vgl. §. 30).

एनस् (S. 165, नस्?; §. 566, I) ntr. Sünde, Fehler, Tadel.

एत्स्य Vb. Parasm. (§. 235) wollüstig sein. एव (S. 170, व, 2; S. 243, व; besser Kuhn Ztschr. II, 235 एवा vd. als alten Instrum. von एव „gehend“, „Gang“) Indecl. (§. 786; 86, Ausn. 7; 127, 2, 11 u. Bem.) adv. so, grade so, auch, wahrlich.

एवंभूतवत् (nach §. 562 von ०त Kmdh. des folgenden und भूत Ptcp. Pf. Pass. von भू oder एवम् und Ptcp. Pf. Act.) adj. ती fem. versehen mit eben so gewordenem = gleich 200, 19.

एवम् (vgl. एव, ebenfalls von एव „Gang“) Indecl. (§. 786) adverb. so, darum 23, 27; wahrlich; als vorderes Glied in Kmdh. (z. B. एवंगत „so gegangen“) 23, 23 in Bhvr. (एवंद्वय fem. की „sogestaltig“; एवंविध fem. धा solchartig) 79, 36; 92, 39; 276, 273.

एष I Atm. (§. 789, V) sich bewegen, gehn (Caus. Aor. §. 844).

एषणा (von Vb. इष् nach §. 337) fem. Begierde 268, 281.

ऽएषिन् (इष्) adj. विष्णी fem. wünschend 26, 64; 73, 4,

## ऐ

ऐकमत्य (durch य nach Anal. von §. 554 aus एक ऽमति) ntr. Übereinstimmung 285, 475.

ऐकगारिक fem. की (nach §. 551 „durch ein einzeln stehendes Haus zum Diebstahl veranlasst“) Dieb.

ऐकाग्र्य (nach §. 554 aus एकाग्र) ntr. Versenkung in, tiefe Meditation.

ऐकाङ्ग (von एकाङ्ग) adj. zur Garde gehörig 266, 249.

ऐकाधिकरण्य (nach §. 554 von एकाधिकरण Kmdh. von एक ऽश्चि<sup>0</sup>) n. Zustand des derselben Sphäre Angehörens 225, 68.

ऐक्य (von एक nach §. 554) ntr. Einheit (fem. की §. 443, vgl. 521, 459).

ऐक्याक (von इक्वाकु nach S. 221, §. 592

und S. 222, ऋ, 17) fem. की abstammend von Ikshvāku.

ऐरावत (von इरावन् Nbform von इरावत् (Sv. Gl.) durch ऋ, vergl. das folg.) msc. Indras Elephant.

ऐरावत (von इरावत् s. Sv. Gl.) msc. Indras Elephant; ntr. Indras Bogen.

ऐश्वर्य (nach §. 554 von ईश्वर) ntr. Herrschaft; übermenschliche, göttliche Macht.

ऐहिक (von इह nach Anal. von §. 566, VI, vgl. सामुयिक) adj. (की fem?) hiesig, irdisch 179, 19; 203, 10.

## ओ

ओकस् (Vb. उच्; §. 86, Ausn. 1) ntr. Haus, Zufluchtsort.

ओष् I Par. trocken werden, schmücken, stark sein, abwehren (Caus. Aor. ohne Augment ओचिषत् §. 844).

ओष (ob für ऋष von ऋह, vergl. §. 55, Ausn. zu a, wo ebenfalls ऋ durch v zu o wird, ein Einfluss, der sich im Zend fast regelrecht geltend macht) msc. reissender Strom, Strom, Menge.

ओङ्कार (Ttp. ओम् s. क०) msc. das Machen von ओम् (s. dieses) Gebet, Dankgebet 256, 134.

ओङ् X Par. (eig. Denom. von ओत्त einer Nbform des folgenden; bildet ओत्ति und ओत्तापि §. 209) stark sein (Aor. §. 844).

ओत्तस् (S. 149; wohl von वत्, vgl. उय; §. 225; 230; 533, XIII; 565, XII) ntr. Macht, Kraft, Glanz; in Zssetzung im Instrum. ओत्तसा s. (§. 653, II).

ओत्ताय Vb. Denomin. Atm. (vom vor. §. 225; 229; 230) stark werden, sich wie ein Mächtiger betragen.

ओष् (phonet. Wandlung von ऋष्, aus ऋ nach der Vten Conj. Cl. ऋष् verstümmelt, S. 19; 47) I Par. (Aor. Caus. §. 844; S. 170, §. 421) wegnehmen.

ओदती (aus Vb. उन्दू mit Präf. चा s. Sv. Gl.) fem. Morgenröthe.

ओदन (Vb. उन्दू S. 146, §. 388; §. 537; 543; 551, XXIII) msc. ntr. (§. 710. 711) gekochter Reiss.

ओम् (§. 85; 134, 1; S. 166) Indekl. (§. 783; 786) Partikel der Beistimmung: ja; des Befehls, des Glücks; heilige Sylbe, womit alle Gebete und Schriften beginnen, als Ausdruck tiefster Meditation über und Devotion gegen das Heiligste, in welches durch mannigfache religiöse Speculation der tiefste Sinn gelegt ward; ओ als Zusammenfassung von ऋ und उ soll Vishnu und Siva, म् Brahma bedeuten, die ganze Sylbe also die indische Dreieinigkeit.

ओम्यावत् (nach §. 562 von ओम्य und dieses von ओम्; letztes von Vb. ऋव् „Helfer“) adj. ती fem. schutzreich, hilfreich, angenehm 296, 7; 297, 20.

ओत्तपट् (vgl. उत्तपट्) X Par. herauswerfen.

ओत्तस् (?) X Par. herauswerfen.

ओषधि (§. 566, I) fem. (§. 708 vd. Deckn. §. 756) eine Jahrespflanze, welche nach ihrer Reife abstirbt.

ओषधित् (Ttp. vom vorigen und तन् nach §. 320) adj. ता fem. aus einer Pflanze erzeugt 171, 14.

ओषधिपति (Ttp. ओषिपति, vgl. उमाप०) msc. Herr der Pflanzen, Bezeichnung des Mondes und Arztes 238, 36.

श्री (wohl aus श्रवस्व zsggezogen S. 135; Vb. श्र) msc. Lippe, insbesondere die

obere (§. 565, VI); in Bhvr. auslau- tend fem. हा oder ही (§. 693).

## श्री

श्रीमि msc. N. ppr. Sohn des Uttama (nach §. 430), einer der sieben Manu 140, 62 vgl. Vishnu Pur. S. 261 Wils.

श्रीपतिक (von उपात Wunder, Phänomen nach §. 545) adj. fem. की wunderbar, Unglück bedeutend 37, 26.

श्रीसुख (nach §. 554 von उत्सुक) ntr. Angst, Verwirrung, Bedauern, Leidenschaft 269, 282; 276, 373.

श्रीदक (von उदक) adj. (की fem.?) in Was- ser geboren 138, 54, vgl. Mānavadh. VI, 12.

श्रीदार्य (nach §. 554 von उदार) ntr. Frei- gebigkeit.

श्रीदासीन्य (nach §. 554 von उदासीन eig. Ptcp. Pr. von आच् mit Präf. उद् „Frem- der“, gleichgültige Person, die weder Freund noch Feind) ntr. Zustand ei- nes Fremden, gleichgültig seienden, Fremdheit, Gleichgültigkeit, Indiffe- renz gegen.

श्रीपयिक (von उपाय mit Verkürzung des चा §. 566, VI) adj. की fem. als Hülfs- mittel dienend, passend, recht 18, 37.

श्रीरा (§. 435; 439) adj. श्री fem. Bewoh- ner von Uraçā 263, 216.

श्रीस (von श्रीस §. 435; उरसा §. 515; उरस् §. 539, VIII) adj. श्री fem. von Orasā stammend; Einwohner von Urasā; leiblich, eigen, ein mit einer Frau aus derselben Kaste gezeugtes Kind.

श्रीर्व msc. Feuer unter dem Meere (wel- ches nach einer Sage von dem Wei- sen Urva ausging); adj. f. श्री von Urva stammend; ihm eigenthümlich (§. 442; 521, vgl. 459).

श्रीश्रिज msc. श्री fem. von Uçij stammend 297, 11; msc. = उश्रिज् (§. 566, I).

श्रीश्रीर m. n. Bett; der als Wedel die- nende Kuhschweif.

श्रीषध (von श्रीषधि §. 566, I) ntr. Heilmittel.

श्रीषधि (ich kenne keine Regel, wonach es gebildet wäre, aber Text, Schol. und Gana दासीभार §. 644, VI haben es) = तृपाज्योतिस् „Glanz der Pflanzen“ nach den Sch. 172, 24.

## क

क 1. Buchstabe ka 234, 165; 2. Pro- nomth., vergl. किम्; 3. Namen des Brahman (eig. Pronomen Interroga- tivum „der Wer“, aber nominal fle- ctirt; daher die Nbform कि nach §. 221, §. 592 in Bed. von §. 564 कृत्य fem. की bildet).

Glossar.

कैस् (oder कस् कश्) II Atm. (§. 789, V) gehn, befehlen, vernichten.

कक् I Atm. (§. 789, V) wanken, stolz sein.

ककुत्स्थ (Tip. ककुदः स्व eig. auf dem Bu- ckel des Stiers stehend, vgl. Vishnu Pur. Wils. 361) msc. N. ppr. (§. 430) einer der Vorektern des Rāma (Lass.

- ind. Alt. I Blge IV; Wils. Vishn. Pur. 384, p. 16).
- ककुद् fem. oder ककुद् m. n. (S. 133, §. 365; §. 670) der Buckel auf der Schulter des indischen Ochsen; Bergspitze.
- ककुद्म (wohl für ककुद् + हु०, vgl. §. 21, Bem.) msc. N. ppr. 118, 21; 119, 18.
- ककुम् (S. 133, §. 365; §. 427) fem. (wohl eigentlich: der sich zu krümmen (कुम् GWL. II, 322) scheinende Horizont) Weltgegend 257, 139.
- कक्क oder कक्क् I Par. lachen (vgl. auch कक् und GWL. II, 133).
- कक्क (S. 172, त, GWL. II, 24; §. 225; 563, IV) msc. Armhöhle, 98, 8; 12; 99, 22; (Arm) Seite; Sünde; m. f. कक्ता Mauer; in Bhvr. auslaut. fem. कक्ता 87, 15.
- कक्काय Denom. (vom vor.) Atmanep. (§. 225, 5) „sündigen“ (?).
- कक्कीवत् (aus कक्का durch क्त् S. 239, vgl. Sāma-V. Gl. und Sch.-Rv. I, 195) msc. N. ppr. eines Vedendichters 297, 11.
- कक्क् I Par. lachen (vergl. कक्क्); Aor. und Causale ohne, Aor. Pass., Absol. auf क्क्म् arbiträr mit Vridhhi (§. 202; 849, 2, Ausn.; 881, 4; 916).
- कक्क I Par. gehn, thun, bedecken (?) Aor. und Causale ohne, Aor. Pass., Absol. auf क्क्म् arbiträr mit Vridhhi (§. 202; 849, 2, Ausn.; 881, 4; 916).
- कक्कु I Atm. (§. 789, V) gehn.
- कक्कु msc. Reiher 26, 24 (vgl. Sv. Gl.).
- कक्कुषा (vom Intensiv von कक्कु §. 169) ntr. ein Armband, Leibband (weil sie mit Glöckchen verziert waren, vgl. fem.) fem. कक्कुषी Glöckchen.
- कक्कुषत्र (eig. Bhvr. कक्कुषत्र „Reiherfedern habend“, aber mit individueller Bed.) msc. Pfeil.
- कक्कुषत्रिन् (nach §. 563 von कक्कुष als Ttp.) adj. (mit Reiherfedern versehen =) msc. Pfeil (vgl. das vor.) 28, 20.
- कक्कु I Atm. (§. 789, V) binden, glänzen; I Par. tönen.
- कक्कु (ob von कक्कु कक्कु? Haar als eine der augenfälligsten durch Glanz sich auszeichnenden Schönheiten, oder das zu bindende) msc. Haar.
- कक्कुत् (aus कक्कु, altem ntr. des Prnmth. क und क्कुत्) Indecl. (§. 783) Fragwort, freundlich wünschend (§. 127, 2, 2).
- कक्कु msc. fem. कक्कु Saum eines Gewandes; msc. (Saum des Landes) Küste; msc. fem. ntr. (?) Küstenland (= vom Wasser leichtüberschwemmtes Sumpfland).
- कक्कुष (vom vor. u. Vb. कक्कु in Küstenland trinkend = lebend) msc. Schildkröte; कक्कुषी fem. eine weibliche oder kleine Schildkröte.
- कक्कु (?) s. West.) I Par. verwirrt sein.
- कक्कु I Atm. (§. 789, V) glänzen, binden.
- कक्कु (vom vor.) msc. Schlangenhaut, Panzer (S. 225 इत्).
- कक्कुकिन् (vom vor. nach §. 563 eig. „gepanzert“) msc. Diener im Serail.
1. कक्कु I Par. gehn (Ptcp. Pf. Pass. कक्कुत् und कक्कुत्? §. 896, 2).
2. कक्कु I Par. regnen, umhüllen. Aor. und Caus. ohne, Aor. Pass., Absol. auf क्क्म् arbiträr mit Vridhhi (ist §. 202 vergessen; 849, 2; 881, 4; 916).
- कक्कु Caus. s. कक्कु.
- कक्कु msc. कक्कु (§. 691) Hüfte.
- कक्कु (S. 143, §. 385) msc. ntr. (§. 711) Heer 263, 218.
- कक्कु (Ttp. (?) कक्कु कक्कु nach §. 624) msc. ein (Seitenblick) Liebesblick.
- कटाक्षविशेष (Kmdh. vom vorigen कक्कु §. 656, III, Bem.) msc. pfeilgleicher



Liebesblick (mit Identität der verglichenen Gegenstände) 165, 76.

कटो *s.* कट.

कटु (S. 157, §. 397) adj. fem. टु und ट्टी (§. 708) stechend, heiss; msc. schlechte Handlung.

कट्ट I Par. elend leben.

कठिन (S. 154 इन्) adj. ना fem. hart (S. 231, क, 11).

कठोर (S. 160) adj. रा fem. hart, fest, rauh 129, 20.

कङ् I Par. (nach einem Gramm. im Aor. u. Caus. ohne, Aor. Pass. u. Absol. auf अम् arbiträr mit Vriddhi) sich freuen; VI Par. essen; X Par. spalten.

कङ्ङ (§. 79, 2, Bem.) I Par. rauh sein.

कण् I Par. tönen, seufzen (Aor. Caus. §. 844, B); gehn (in letzter Bed. Caus.

कणि §. 202; Aor. अचकपात् §. 844; Aor. Pass. अकणि od. अकाणि §. 881, 4; vgl. 916). — X Par. die Augen zuzwinken.

कण msc. Funke 129, 22; 24.

कण्ट I Par. gehn.

कण्टक (vgl. कटु) msc. ntr. (§. 711) Dorn, Feind, Fehler, Sünde 245, 2; das Aufstarren der Haare am Körper (Zeichen der Freude; S. 225 इत्).

कण्टकित (vom vor. S. 225 इत्) adj. ता fem. vor Freude die Haare am Körper aufstarrend habend 245, 2.

कण्ट I Atm. (§. 789, V) X Par. kömmt nur mit Präf. उद् vor (und ist Denom. von उत्कण्ठा nach Anal. von §. 212 und 213): sich sehnen.

कण्ठ (S. 160 ठ) msc. ntr. fem. (§. 708) ठा oder ठी Kehle, Hals; in Zsstzg abhängig auslautend fem. ठा oder ठी (§. 693).

कण्ठगत (Tip. ठा ग Ptcp. Pf. Pass. von गम्; §. 653, 1) ता fem. bis zur Kehle kommend (entflichen wollend) 123, 19.

कण्ठत (Tip. ठा ग ntr) msc. ntr. Rand des Halses 245, 1.

कण्ड I Atm. (§. 789, V) sich freuen. — X Par. spalten, schützen (vgl. कङ्).

कण्डति (vom folgenden nach §. 363, 3 durch ति) fem. das Jücken, der Kitzel, Geilheit 268, 281.

कण्डय Vb. Par. (§. 235) schaben, jücken.

कण्व (S. 170 व) msc. N. ppr. eines Rishi, Vedendichters; im Superl.: am meisten Kanva seiend (S. 234; Sch. sehr weise) 287, 4; vgl. काण्व. — ntr. (§. 710) Sünde (§. 225).

कण्वाय Denom. (vom vor.) Atm. (§. 225, 5) sich versündigen.

कतम् कतर *s.* किम्.

कति (von किम् §. 556, Bem.) gen. comm. Plur. (Declin. §. 780, II) „wie viel“ interrogativ.

कतिपय (vom vor. durch व S. 238 und व; §. 557; 656, II) adj. fem. ता (Declin. §. 778, III) wie viele, einige 192, 19; 195, 21; 201, 12.

कतिपयाह (Kmdh. vom vor. u. अह्न् §. 639) msc. irgend ein Tag; im Genit. eines Tages 52, 19.

कत्थ I Atm. (§. 789, V) sich rühmen; 24, 39; 89, 8.

— वि glbd. (§. 296).

कत्त्र X Par. Thema कत्त्रि कत्रापि (§. 209; Aor. §. 843; 844) lösen.

कथ् X Par. bildet als Thema कथि (§. 208) oder कथापि (§. 209), Aor. अचकथत् od. अचीकथत् (S. 385, n. 2) sprechen, auseinandersetzen, erzählen.

कथन (vom vor.) ntr. das Sagen, Erzählen.

कथम् (vom Pronomth. किम् §. 572, IV) adv. wie; mit folg. अयि „wie auch immer“, mit Mühe 97, 16; auch nur ein wenig 100, 14; mit folg. अयि न fast 121, 8; 127, 21; mit folgend. चन irgend wie

38, 10; 41, 4; चित् auf irgend eine Weise 19, 4; einigermaassen (nach und nach), mit Mühe 108, 9; 256, 133; 272, 318; 280, 415; als ein Wort vor secundärem Suffix (§. 566, VI); mit folg. चिन् = चिद् + न्) „wie irgend nicht“ = „auf alle Weise, stets“ 129, 4. कथंकथम् mit folg. अवि, „mit grösster Mühe“ 187, 11; 197, 3 beidemal als nähere Bestimmung von „gehn“, wohl „schwankenden Schritts“.

कथा 1) (Vb. कप् §. 333, a; §. 539) fem. Erzählung. — 2) ved. (von Pronth. किम् §. 572, IV) adv. wie, warum.

कद् s. कु.

कीद् oder कन्द I Atm. (§. 789, V, vgl. jedoch 2. कन्द) besorgt sein (vergl. *ksd-vó* „einer, für den man besorgt ist“, *ksd-og* Sorgfalt) Caus. कदि (§. 202) Aor. Pass. अकदि od. अकदि, अकन्दि od. अकान्दि (§. 881, 4; vgl. 916).

कदम्ब (S. 148 अम्ब?) msc. Name von dreierlei Pflanzen: *Nauclea Cadamba*; *Sinapis dichotoma*; *Andropogon ser-ratum*. — ntr. Menge.

कदम्बक (vom vor.) ntr. Menge 170, 9.

कदर्थि Denomin. (von कदर्थ aus कद् (S. 247, XI) und कर्त्त) Par. verachten, quälen 164, 75; 200, 15.

कदल (wohl eig. Bhvr. von क (Pronomth.) und दल eig. „welche (= grosse) Blätter habend“) msc. fem. लो (§. 691) Platane (*musa sapientum*); fem. लो eine Art Antelope, deren Haut als Sitz dient.

कदा (von Pronomth. क §. 572, III; S. 236 दा) adv. zu welcher Zeit; mit folg. क्व wann irgend, mit न् niemals nicht = nie 81, 7; mit folgend. चिद् einstmals 70, 50, irgend einmal 152, 5; und zu-

gleich न् niemals nicht = nie 39, 18; 43, 21; 126, 4.

कान् I Par. leuchten, lieben, gehn. Ptcp. Pf. Pass. कान्त (§. 896, 2, vgl. §. 154, 2, 4) 149, 28; 30; 273, 31.

कनक ntr. Gold.

कनकमय (vom vor.) adj. वी fem. golden 174, 39.

कनिष्ठ (Superl. zu कल्प und युक्न् S. 228 ईयस्) fem. छ (§. 689) wenigste, jüngste (§. 432).

कनीयस् (Compar. zu कल्प und युक्न् S. 228 ईयस्) fem. सी weniger, jünger.

कन्या fem. ein Lumpen, geflicktes Zeug (Bündel) 100, 5; 7; Mauer (§. 496; 492, vgl. 517); wann in Zastz. ausl. ntr. (§. 640, vgl. 651, I).

कन्याधारिन् (Ttp. vom vor. u. धा०, letzteres von Vb. धृ, adj. रिपो fem. geflickte Kleider tragend.

कीन्द 1. s. कीद्; 2. I Par. rufen, klagen (augenscheinlich mit कन्द bei कद् bedeutungsverwand; es gilt aber §. 789, I nicht).

कन्दर (§. 477; eher कम् (vom Pronomth. किम् altes Ntr. aus क) u. Vb. दृ „welche Spalten habend“ = sehr zerklüftet) msc. ntr. fem. रो (§. 708; AK.; §. 691) Grotte.

कन्दर्प (wohl wie das vor. von कम् + दर्प eig. „welchen Übermuth habend“) msc. der Gott der Liebe.

कन्दु (S. 156. §. 397) msc. ein eiserner Kochtopf.

कन्दुक (von Vb. कद्?) msc. ein Holz- od. Federball zum Spielen.

कन्य (S. 168, a, 2) fem. वा (§. 689) Mädchen (§. 432).

कन्यक fem. का (S. 230, क, 2) ein Mädchen.

कप् (? neben कप् angeführt) I Atm. (§. 789,

- V) bemitleiden; gehn (West. s. कप).  
 Caus. कपि (§. 302, vgl. 881, 4; 916).
- कपट msc. ntr. (§. 640) Betrug.
- कर्पट (Ttp. von क प्रonomth. u. कर्ट "Haarmenge") msc. Siva's Haarflechte (wahrscheinlich wie eine Kaurimuschel gewunden, Roth, zur Litt. 120).
- कर्पटिन् (nach §. 563 vom vor.) msc. Siva.
- कपाल (S. 151 काल? von कम्प in der Bod. von काम GWL. II, 222; 224) msc. ntr. die eine Hälfte eines Wasserkrugs; msc. und ली fem. Topf (vgl. folg. und Bhrtřh. III, 24) Hirschädel.
- कपालपाणि (Bhvr. सपा<sup>0</sup>) adj. mit einem Topfe in der Hand um das erbetelte Essen darin zu empfangen (vergl. Bhrtřh. I, 64; III, 24) 168, 93; 194, 1.
- कपि (S. 153, §. 394) msc. (§. 708, 4) und fem. od. fem. के (§. 703) Affe (§. 554, V; 558, VII; 563, V; IX; S. 239 मत्) N. ppr. (§. 443, 2; §. 521, vgl. 459).
- कपोल (S. 169 wie कपाल wos.) m. Wange.
- कपोलकाय (Ttp. सकाय von Vb. कष) msc. Wangenschläger (der Elephanten), Bezeichnung eines Baumzweigs 172, 26 (Sch.)
- कव् oder कव् I Atm. (§. 789, V) färben, loben; Caus. Aor. कवकायत् (§. 844, 3).
- कम् (altes Ntr. Sing. des Pronomth. क nur bewahrt als) Partikel (§. 783; 786; S. 11 n. 2) wohl (= *accus.* vgl. Sv. Gl.) 293, 2 (§. 564, IX).
- कम् Atm. (§. 789, V) bildet das Specialthema nothwendig, das generelle arbiträr nach der Xten कामि (§. 795, VI; 202; Pf. 836, Bem.; Aor. §. 858 und 845, II कचकमत oder कचोकमत; Prec. u. s. w. §. 865; Fut. I 869; 870; 871; 874; 879; 883; Ptc. Pf. Pass. कान्त कामित §. 896, 2; S. 417, n. 8, vgl. 914, I; IV; 915, II; Desid. चिकमिष्. od. चिकामयिष्;
- §. 29, 6; 104, A; 275) lieben, wünschen, wollen; episch Parasm. (schwerlich Caus.) 75, 28. कान्त geliebt (§. 667; §. 708, 4).
- कम्ह (S. 144) msc. Schildkröte; msc. ntr. ein Wassergefäß aus einem Kürbis, Kürbisflasche.
- कम्हपति (Ttp. vom vor. und प<sup>0</sup>) msc. König der Schildkröten (Instr. तिना §. 725, III).
- कम्हलु msc. ntr. (§. 640; 711) Krug (§. 554, II; 704).
- कमल msc. ntr. (§. 711) Lotus (*Nelumbium speciosum* oder *Nymphaea nelumbo*; §. 460; 563, IV; 656, III; in Zsstzg. ausl. wann fem. ला oder ली §. 693) in Bhvr. Zsetzung सकमलक 109, 7.
- कमलक N. ppr. einer Stadt 264, 232.
- कमलवर्धन (eig. Ttp. कलसवर्ध letzteres von Vb. वृध) N. ppr. 283, 446.
- कम्प (§. 154, 2, 2, vgl. 175, 2; S. 131, O, 1; S. 161, §. 402 u. s. w.) I Atm. (§. 789, V) zittern. Caus. erschüttern. — क्नु (eig. (nach) mit (einem) zittern) bemitleiden.
- क्त् Caus. erschüttern, schütteln 148, 22; bewegen 150, 32.
- ति sich bewegen 77, 11.
- कम्प (vom vor.) msc. das Zittern, Bewegung 275, 363.
- कम्पन (§. 294) adj. ना fem. zitternd; N. ppr. eines Landes 283, 446.
- कम्ब I Par. gehn.
- कम्बल (S. 148 कल) msc. (§. 710) Gewand 259, 170; Obergewand 284, 460 (§. 86, Ausn.). ntr. Wasser (§. 543).
- कम्बु adj. fem. क् (§. 704) gefleckt, bunt; sbst. msc. ntr. Muschel.
- कम्बुग्रीव (eig. Bhvr. सग्रीवा einen einer Muschel ähnlichen Nacken habend,

- was als Glück bedeutend angesehen ward) msc. N. ppr. einer Schildkröte 125, 2.
- कर (Vb. कृ §. 280; 327; S. 139, क, 12) m. Hand, Rüssel, Sonnenstrahl, Mondstrahl, Strahl und Hand 235, 6.
- कर adj. री fem. machend (§. 277) 148, 21; 154, 17; bewirkend 207, 12; — fem. रा in शंकर (§. 276).
- करकिशलय (Kmdh. करि० nach §. 656, III, s. कि०) msc. ntr. zweiggleiche Hand 149, 29; 191, 17.
- करण (Vb. कृ) ntr. das Thun, Werkzeug zum Thun, Handeln; Werkzeug, Instrument; Sinnesorgan; Veranlassung, Grund.
- करपट (S. 144 कपट) msc. (§. 708, 4) geflochtener Korb, Bienenkorb, (Geflecht?) 105, 1.
- करतत् (von कर nach §. 575) adv. aus der Hand 241, 73.
- करन्यस्तकपोलान्तम् (Acc. n. als) adv. (§. 783; eig. von Bhvr. Zsstz. क्त कपोलान्त; das hintere Glied Ttp. क्त सन्त; das vordere ebenfalls Ttp. कर सन्त; letzteres Ptcp. Pf. Pass. von Vb. कृ IV mit Präf. नि) das Ende der Wange auf die Hand gestützt 276, 370.
- कर्मक msc. Kuchen 246, 16.
- करसाद (Ttp. क्त०) msc. Erschöpfung (Schwäche) der Hand.
- कराल adj. ला fem. (wohl von कर durch ल mit Dehnung nach Analogie von §. 563, IV eigentl. „langhändig“ =) mächtig, furchtbar.
- करिन् (von कर „Rüssel“ nach §. 563) msc. Elephant.
- करीर (S. 155, ईर; §. 465; 526) msc. eine in Wüsten wachsende (blätterlose) Pflanze (Capparis aphylla Rox.) 167, 89.
- करुण (S. 157, उन, 1, 2) msc. fem. पा
- Mitleid (§. 563, IV; 664; §. 425); adv. पाम् kläglich 240, 67 (Sch.); 8, 23; 75, 25; 133, 12.
- करुणाय Vb. Denom. (vom vor. §. 225) Atm. (ep. auch Par. West.) Mitleid fühlen.
- करेणु (S. 159?) msc. fem. (§. 708, 4) Elephant.
- करेणुक fem. का (vom vor. nach §. 559) kleiner Elephant 108, 4.
- करोट ntr. und fem. टा od. हि Schädelknochen, Schädel; in करोटिक in Zusammensetzung austauschend 280, 417 (Troyer: exécutant, ob „kling, geschickt“).
- कर्कटक ntr. Krebs.
- कर्कटकरसु (Kmdh. mit Ellipse (§. 656; V) vom vor. und र०) msc. ein Seil; mit dessen Hilfe man, wie ein Krebs, auch rückwärts klettern kann.
- कर्कसु msc. fem. सु (§. 712; vgl. S. 158, उ, 2; §. 86, Ausn.; §. 465; 466; 526, a) ein Baum (Zizyphus jujuba); msc. N. ppr. 296, 6.
- कर्कश adj. शा fem. hart, grausam.
- कर्ज I Par. quälen.
- कर्ण X Par. Thema कर्ण oder कर्णाणि (§. 209; vgl. 843) spalten.
- शा hören.
- — समा hören 126, 8; 127, 22.
- कर्ण (S. 165, न; Vb. कृ verletzen, eigentl. auseinanderwerfen = spalten, vergl. कर्ण) msc. Ohr (eig. Spalt; §. 276; 104, A; in Zssetzung ausl. fem. णी §. 690, या oder णी §. 693); N. ppr. (§. 430; 434; 469; 470). [vgl. noch §. 506 und Bem.; 563, V; 565, VI; S. 246, IV; 677.]
- कर्णपात्र (s. पात्र) msc. schönes Ohr.
- (कर्णक (§. 506; S. 225 इत)) fem. र्णिका (S. 230) Ohrring.

कर्मिकार msc. eine Pflanze (*Pterospermum acerifolium* od. *Pentapetes acerifolia*; *Webera oorymbosa* Roxb.); ntr. deren Blüthe (§. 531).

कर्पिर्य (von कर्पिन्ऽरु० anomal?) msc. ein bedeckter Wagen, oder Tragsessel für Frauen.

कर्पितु N. ppr. eines Verfassers einer Anweisung zur Kunst zu stehlen 185, 16.

कर्पोपकर्पिका (weiss ich mit keiner Regel zu deuten; es scheint mir कर्पोप० zunächst zu bessern zu sein, so dass das Thema nach §. 504 formirt wäre; allein dieses कर्पोपकर्पिक hat im fem. को und dann wäre im Text कर्पिका zu schreiben) eine die immer in den Ohren liegt, Ohrenbläserin 102, 6.

कर्त्तृ X (§. 209, vergl. 843; 844) Par. lösen.

कर्तृकाम (Ttp. कर्तुन्ऽक० §. 622, VI; §. 275) adj. मा fem. zu thun wünschend.

कर्त्तृ (§. 277 Vb. कृ) msc. ntr. fem. जो thuend; msc. 110, 2; ein die religiösen Vorschriften vollziehender, gute Werke verrichtender 143, 97; in Zustizg (gegen §. 653, VII, Ausn.) 115, 17; 51, 6.

कर्त्र = कत्र.

कर्द्व I Par. einen obscönen Ton von sich geben.

कर्पूर (S. 159 उर) msc. ntr. Kampfer (§. 431; 460; 472).

कर्पूरक्षय (vom vor. §. 460) msc. Kampferfeld 169, 98.

कर्त्तृ I Par. gehn.

कर्मकृत् (Ttp. कर्मन्ऽकृत् letztes (§. 319) von कृ S. 131) adj. gearbeitet habend, Arbeiter 252, 90; 282, 440.

कर्मन् (Ttp. कर्मन्ऽन् §. 320) adj. ज्ञा fem. aus Handlungen entsprungen; msc.

(Wils.) aber ntr. 84, 32: Bezeichnung des 4ten oder schlechten Weltalters, des Kaliyuga.

कर्मठ (§. 223 षठ) adj. हा fem. sorglich vollendend, eifrig 247, 24.

कर्मतस् (nach §. 575 von कर्मन्) adv. den Werken gemäss 186, 8.

कर्मन् (S. 167 मन्; §. 536; 551, XV; XXXI; 563; 592 (S. 221); S. 223 षठ) msc. ntr. (§. 711, 3) Handlung, Werk (Sache) 260, 185; religiöse Handlung.

कर्ममत्ता (Ttp. कर्मन्ऽमात्ता letztes von Vb. मत्ता „religiöse Werke vernichtend“) fem. N. ppr. eines Flusses (Lassen Ind. Alt. I, 130).

कर्मभूमि (Ttp. कर्मन्ऽभू०) fem. Erde der religiösen Werke (wo man religiöse Handlungen verrichten soll) 169, 98.

कर्मस्थान (Ttp. कर्मन्ऽस्थान) ntr. Ort der Handlungen, Geschäfte, Administrationgebäude 259, 166.

कर्मवन् (Bhvr. कर्मन्ऽवन्) adj. (§. 699) religiöse Handlungen als ihr Wesen habend, heilig, Beisatz einer Götterclassen 137, 22; 139, 53.

कर्त्तृ I Par. stolz sein (S. 419, n. 2).- कर्षण (von Vb. कृष् nach §. 553) adj. पाा fem. schleppend, bewältigend (in Zusammensetzung) 7, 11.

कर्हि (Pronominalth. किम् §. 572, III) adv. wann; mit folg. चिद् einstmals, bisweilen.

1. कल् I Atm. tönen, zählen.

2. कल् X Par. gehn, zählen, überlegen, denken, schätzen कलि (§. 208; 209; 843; 844); कलित (§. 656, IV) bekannt 240, 59.

— का (vgl. 3. कल्) befestigen 241, 72; werfen 239, 54.

— प्रत्ता vorwerfen, anklagen, verurtheilen 185, 10.

3. कल् (vgl. क्) X Par. कालि werfen.

कल (von क् in Bed. zerwerfen = brechen) adj. ल्ता f. weich (gebrochen vom Ton), lieblich 149, 29; 241, 74; 242, 83; undeutlich und lieblich, summend 239, 54; sbst. msc. ein leiser, lieblicher Ton, Summen, Zirpen.

कलकल (das vor. verdoppelt) msc. verwirrtes Geräusch, Summen, Lärm 185, 23.

कलङ्क msc. Fleck (S. 225 इत्).

कलत्र (S. 164, §. 410?) ntr. (§. 709) Hüfte und Lenden, Frau.

कलत्रवत् (vom vor. §. 562) adj. ती fem. mit Frau versehn, mit einer Frau 281, 427.

कलत्रवत् (Bhvr. ऽवत्) adj. lieblich redend, singend 146, 21.

कलश msc. ntr. श्री fem. ein irdenes (wohl bauchiges) Wassergefäß; in Kmdh. (nach Anal. von §. 656, III) 100, 6.

कलह msc. ntr. (§. 640; 277; 643; 653, II; §. 225) Streit, Kampf.

कलहंस (eig. Kmdh. mit Ellipse (§. 656, V) ऽहं) msc. Kriechente, Gänserich.

कलहाय Vb. Denom. (von कलह) Atm. (§. 225) streiten, kämpfen.

कला (vgl. कल्) fem. Theil (Bruch),  $\frac{1}{8}$  Theil der Mondscheibe; eine Zeiteintheilung von etwa 8 Sekunden, Handwerk, Kunst 180, 7, Betrug, Zins, Mondtheil und Zins 237, 32.

कलाप (Ttp. क् Pronomth. und लाप von लप् eig. wie tönend) msc. eine Glückchenschnur, als Gürtel der Frauen.

कलापक (vom vor. nach §. 559) msc. kleine Glückchenschnur 239, 45.

कलि m. Streit, Zwietracht, das vierte, od. schlechte Weltalter; N. ppr. 297, 15.

कलि Vb. Denom. (vom vorigen) Par.

(§. 213, Bem.; 224, Bem. Aor. §. 844, 2) Streit u. s. w. nehmen.

कलिका fem. Knospe 147, 17.

कलुष (S. 158, vergl. काल) adj. वा fem. schmutzig; sbst. ntr. Sünde.

कलेवर ntr. Körper.

कल्क (S. 160 क?) msc. ntr. (§. 711) Niederschlag von Öl und andern 199, 13; Schmutz, Sünde, Trug.

कल्प (Vb. कृप् S. 140, §. 379; §. 485; §. 104, A) msc. Angemessenheit, religiöse Vorschrift, Entschluss, ein Tag und eine Nacht des Brahma als Dauer der Welt; Vernichtung der Welt; Namen eines alle Wünsche gewährenden Baumes in Indra's Paradies; in Zsstsatzg ausl. adj. वा fem. ähnlich jedoch untergeordnet, geringer (vgl. S. 232 कल्प §. 127, 2, 1).

कल्पद्रुम (Kmdh. vom vor. und द्रु) msc. Kalpa-Baum (s. das vor.) 184, 5; 188, 21.

कल्पलता (Kmdh. कल् लता) fem. ein dem Kalpabaum ähnlicher Strauch 158, 38.

कल्पविधि (Kmdh. कल् विधि §. 656, III) msc. eine einer religiösen Vorschrift gleiche Bestimmung 189, 17.

कल्पान्त (Ttp. कल् ऽन्त) msc. Ende einer Weltdauer.

कल्मष adj. वा fem. schmutzig; sbst. ntr. Sünde.

कल्य (s. कल्याण) ntr. Anbruch des Tages कल्यकल्य (§. 683) im Accus. „jeden Morgen“ 37, 31. — ntr. fem. वा spirituosos Getränk.

कल्यपाल (Ttp. vom vor. und पाल) msc. Destillateur.

कल्याण (wohl von \*कल्या altem Instrum. von कल्य durch न S. 238 कल्य steht für कर्त्तव्य = *κατὸ* von क् eig. „zu thuen“ (nach Analogie von vd. कर्त्तव्य §. 906)

dann „die Zeit in der man etwas thun muss, in der zu thun, Glück bringt“, vergl. §. 901) adj. fem. पा oder पाँ (§. 693) glücklich, gut, recht (§. 554, III; 432; 667).

कल्त् I Atm. (§. 789, V) einen undeutlichen Ton von sich geben (vgl. कल्), schweigen.

कल्त् N. ppr. eines Philosophen 250, 66.

कल्त्पा N. ppr. des Verfassers der Rājataranginī 245 ff.

कक् s. कक्.

कक्च (S. 143?) msc. ntr. (§. 711) Panzer, Rüstung.

कक् (S. 148) sbst. msc. ntr. und fem. री (§. 694) Haarflechte, Haarzopf.

कक्रोभृत् (Ttp. vom vor. und भृत् in स्तमोक<sup>0</sup>) adj. aus Finsterniss bestehende Flechten tragend 237, 28.

कक्ल ntr. ein Mundvoll, Bissen.

कक्वि (Vb. कु S. 153, §. 394; §. 226, 4; 554; 566, XII) msc. (§. 708) Dichter; N. ppr. (§. 434); adj. fem. वि od. वो gelehrt, weise.

कक्विता (nach §. 556 vom vorigen) fem. Dichtkunst, Dichtung 94, 10.

कक्वित्त्व (nach §. 554 vom vor.) ntr. Weisheit (?) 196, 5.

कक्वीश्वर (Kmdh. §. 656, II) msc. Dichterkönig 155, 21.

कक्व्य (Vb. कु) ntr. (§. 708) Opfer für die Manen (§. 285; vd. §. 566, XII).

कक्व्य Vb. Denom. vd. (von कक्वि §. 226, 4) Par. dichten.

कक्व्य (§. 35) I Par. tönen, gehn (Intens. §. 169, 3) vgl. 1. कक्.

— वि auseinander gehn (von Blumen), aufblühen 164, 71; Caus. aufblühen machen काक्वति 162, 65.

कक्वोन्तु adj. (Ttp. कक्वस् welches vd. „Wasser“ bedeuten soll und न्त् (nach S. 131,

Z. 1 v. u.) von Vb. न्त् „erregen“) sehr zweifelhaft; कक्वा heisst „Peitsche“, daher vielleicht eher „peitschen-schwingend“, als Bez. eines Wagenkämpfers) 297, 14.

कक्वल् (S. 167 wo कक्वल् zu corrigiren; ntr. (Wils. hat msc.) Ohnmacht.

कक्वप् msc. N. ppr. eines Weisen.

कक्ष I Par. schlagen, tödten (wohl eig. „zusammenziehnd“, vgl. कक्वाय कक्वा कट; dialekt. Nbform von कक्ष?); Ptcp. Pf. Pass. कक्षित und कट (§. 896, 2 s. bes.) Absol. काक्षम् (§. 912, 4).

— वि (§. 296).

कक्वा (vom vor.) ntr. das Reiben 175, 47 (Sch.); adj. पा fem. unreif, eig. sauer? (s. कक्).

कक्वाय (s. कक्) adj. पा fem. zusammenziehend (den Mund); gelbbraun (gelbes Gewand) 77, 9; sbst. msc. ntr. zusammenziehender, scharfer, Geschmack 217, 22; 218, 1.

कट (eig. Ptcp. Pf. Pass. §. 896, 2) टा fem. schwer (eig. zusammenziehend, sauer?), undurchdringlich 155, 22; gefährlich 75, 23; sbst. ntr. Leid (§. 225), Übel.

कटाय Vb. Denom. (vom vor. §. 225) Atm. körperliches Leid über sich ziehn.

1. कक्स् oder कक्ष (§. 256) I Par. gehn (Intens. §. 169, 3).

— निर Caus. vertreiben 236, 10.

— वि auseinander gehn, sich weit öffnen, aufblähen, aufblühen 136, 14, 239, 47; 241, 71; 242, 82 (vd. Ptcp. Pf. Pass. §. 896, 9).

2. कक्स् oder कक्स् oder कक्ष II Atm. (§. 789, V) gehn, befehlen, vernichten.

कक्स्त्रिका fem. Moschus.

का s. कु.

कास् s. काक्.

कांस्य ntr. ein musikalisches Instrument, bestehend aus einer Metallplatte, die mit einem Stab angeschlagen wird.  
 काक (S. 160, क; §. 436; 638) m. Krähe.  
 काकलि (von का und कल) oder लो fem. ein leiser und angenehmer Ton, wie Zirpen u. s. w.; ein Instrument mit diesem Ton um dadurch zu erproben ob jemand fest schläft 186, 10.  
 काकुत्स्थ (von ककुत्स्थ Patron. §. 430) msc. Nachkomme des Kakutstha, Bez. des Rāma 66, 6, des Lakshmana 67, 22.  
 काङ्क्ष I Par. wünschen.  
 — ऋषि ep. Atman. begehren 85, 55.  
 काङ्क्षा fem. (vom vor.) Begierde.  
 ऽकाङ्क्षिन् (von काङ्क्ष) adj. क्षिणी fem. wünschend 30, 4; 265, 245.  
 काङ्क्ष I Atm. (§. 789, V) glänzen, binden (s. कङ्क्ष).  
 काञ्चन ntr. (vom vor.) Gold.  
 काञ्चन adj. (vom vor. nach §. 525) fem. नी golden 78, 21; 85, 47.  
 काञ्चनवर्मन् = dem gלבdeutenden हिरण्यवर्मन् eigentl. „goldnen Panzer habend“ N. ppr. 53, 22.  
 काङ्क्षी fem. Gürtel; in Avybh. auslautend ०चि (§. 678, vgl. §. 625, I) 242, 82.  
 काठिन्य (nach §. 554 von कठिन) ntr. Härte 280, 103; Stärke 281, 440.  
 काषा msc. Krähe; adj. णी fem. einäugig.  
 कापड msc. ntr. (§. 708) Stamm, Stengel (§. 563, X; 651, II, III; 656, III); in Dvigu auslautend wann ०डा (§. 661).  
 कापव्य (Patron. von कपव §. 443, 3 Ntr.) fem. एवी und एव्यायनी (S. 224), Plur. msc. कपवास् u. s. w. (§. 444) Nachkomme des Kanva 289, 4.  
 कातर (कास्त<sup>०</sup> letztes von तृ) adj. रा fem. verwirrt, unentschlossen 261, 190 (N. ppr. §. 441).  
 कानन ntr. (§. 708) Wald.

कान्त s. कन् und कम्.  
 कान्तक msc. N. ppr. 195, 13.  
 कान्तार msc. ntr. schlechter Weg, Forst.  
 कान्तारुप्य (Ttp. vom vor. und एचिन् §. 624) msc. Waldweg 188, 10.  
 कान्ति (von कन् und कम्) fem. Glanz, Schönheit, Wunsch, Begierde.  
 कान्तिमत् (vom vor. nach §. 562) adj. ती fem. strahlend 68, 2.  
 कान्यकुब्ज (von कन्याकुब्ज N. ppr.) msc. König von Kanyākubja = heutigem Canodje 267, 265.  
 कापुरुष (Kmdh. काऽपु० S. 248, XI; §. 554) msc. ein verächtlicher, gemeiner, schlechter Mensch.  
 काम (S. 142, ञ, 23; §. 551; 632) msc. Wunsch, Begehr, Liebe, Gott der Liebe; कामात् von selbst 66, 6.  
 ऽकाम (§. 275; S. 246, II; S. 247, VI; §. 644, VII) adj. मा fem. begehend.  
 कामग (Ttp. कामऽग letztes von गम् nach Anal. §. 272) adj. fem. गत nach dem Wunsch gehend (wohin man will gehend, ohne gelenkt zu werden) 64, 5; 87, 6.  
 कामचारिन् (Ttp. कामऽच<sup>०</sup>, letztes von Vb. चर्) adj. रिणी fem. (nach Wunsch gehend =) in ihren Wünschen unbeschränkt 58, 4; 80, 38; unabhängig, begierig, wollüstig.  
 कामद् (Ttp. कामऽद् von दा §. 270) adj. दा fem. nach eighem Wunsch spendend 89, 10.  
 कामदेव msc. N. ppr. 284, 468.  
 कामम् (eig. Accus. von काम aber) lōd. (§. 789) adv. gern, wohl, freilich.  
 काममञ्जरी (Ttp. ऽमञ्ज<sup>०</sup> „Perle der Liebe“) fem. N. ppr. 179, 13.  
 कामरूप (Bhvr. ऽरूप) adj. रा fem. angenehm; nach Gefallen jede Gestalt annehmend.



कामरूपिन् (vom vorigen nach §. 563)  
adj. पिपी fem. nach Gefallen jede  
Gestalt annehmend.  
कामरौ (Dual. Dvnd. §. 632) = शर्कामौ.  
कामिन् (nach §. 563 von ०य) adj. नी lie-  
bend, wohlthätig, begierig.  
कामुक (§. 299; 441) adj. का fem. begeh-  
rend, liebend; fem. की eine ausge-  
lassene Frau (§. 691).  
काम्यल्य msc. N. ppr. eines Landes (Lass.  
Ind. Alt. I, 602) 52, 17; 58, 121.  
काम्य (Ptcp. Fut. Pass. von कम्) या fem.  
begehrlich, lieblich, angenehm, be-  
liebig.  
काम्य (selbst eig. Vb. Denom. bildet  
Denominativa §. 239, vgl. Bem. 3).  
काम्या (vom vorigen nach §. 334) fem.  
Liebe 21, 11.  
काय (§. 326, a) msc. ntr. Körper.  
कायस्य (vom vor. und स्य von Vb. स्या)  
msc. einer aus der Schreiberkaste,  
Sohn eines Kshatriya und einer Stü-  
dra-Frau.  
कार (Vb. कृ §. 277; 278) msc. vd. der  
Thuende, Tapfre (? vgl. aber kāra  
im Altpers.; Rig-V. Sch. „Muschel“)  
296, 1; in Zsstzung auslautend adj.  
fem. री thuend, machend.  
कारण (vom Caus. von कृ) ntr. Ursache,  
Grund, Bewirkung, Mittel zu bewir-  
ken; fem. णा Qual 195, 16.  
कारण्य (nach §. 554 vom vor.) ntr.  
Zustand der Grund zu sein, Causa-  
lität 221, 14; 15; 228, 98.  
कारा (§. 335) fem. Gefängniß.  
कारिन् (von कृ §. 282) adj. पिपी thuend,  
bewirkend 111, 5; 203, 21.  
कारक्य (nach §. 554 von कर्क्य) ntr. Härte  
105, 3.  
कार्तान्तिक (von कृतान्त „Geschick“) msc.  
Astrolog.

कार्त्स्न्य (nach §. 554 von कृत्स्न) ntr. Ganz-  
heit 11, 22.  
कार्य (von कृपा nach §. 554) ntr. Ar-  
muth.  
कार्यक (nach §. 551, XXIII von कर्मन्) adj.  
fem. की (? s. §. 688) gut ein Werk  
verrichtend; sbst. ntr. Bogen.  
कार्यकिन् (nach §. 563 vom vor.) adj. पिपी  
mit Bogen versehn 90, 12.  
कार्य (eig. Ptcp. Fut. Pass. कृ) ntr. das  
zu Thuende, That, Geschäft, Grund,  
Sache, Wirkung 207, 22; 215, 9; 218, 12.  
कार्यत्व (vom vor. nach §. 554) ntr. Zu-  
stand der Grund zu sein, Bewirkung  
207, 4.  
कार्यत्वत् (nach §. 562 von कार्य) adj. ती  
fem. offrig 10, 1.  
कार्यक (कृ §. 142 सक nr. 1) msc. Ackers-  
mann 259, 169.  
कार्य्य (von कृत्वा nach §. 554) ntr. Fin-  
sternis 253, 94 (msc. त्यो fem. Patron.  
nach §. 443; §. 491; 521, vgl. 459).  
काल् X Par. (eig. Denomin. des fol-  
genden) Thema कालि oder कालापि  
(§. 209; Aor. §. 843. 844) die Zeit  
angeben.  
काल (Vb. कल्) msc. (§. 506, vgl. Bem.;  
551, XXIV; XXV; §. 563, V) Zeit, Welt-  
alter 251, 73; Yama, der Gott des To-  
des (als Herr der Lebenszeit); Tod;  
in Zsstzg auslautend (§. 496; S. 246, II).  
कालेकाले (§. 683) zu jeder Zeit 261, 197.  
काल adj. fem. ला (§. 565, V; 566, VI)  
schwarz; fem. ला oder ली (§. 691)  
Namen der Göttin Durgā; N. ppr. der  
Frau des Çantanu, des Vaters von  
Bhīshma 6, 1.  
कालागुरु (Kmalh. ०लःसुगु०) n. eine schwarze  
Art Aloë.  
कालात्ययोपदिष्ट (Ttp. ०यः ३य०; das vordre  
Ttp. कालः ३त्यय; das hintere Ptcp. Pf.

- Pass. von दिष् with Präf. उप) durch den Verlauf der Zeit gelehrt (berichtigt); Bezeichnung des scheinbaren Grundes, welcher ज्ञात genannt wird, weil das dafür gegebene Beispiel durch den Verlauf der Zeit sich als absurd erweist 226, 70, vgl. 77.
- कालिक (von काल §. 551, XXV) adj. की fem. sich auf die Zeit beziehend, lang dauernd, zeitlich 230, 120.
- कालिदास msc. N. ppr. des berühmtesten indischen Dichters, Verfassers der Sakuntala u. s. w.
- कालिय msc. N. ppr. einer Schlange, Spross der Kadru, von Krishna überwältigt und in den Ocean gesandt (Vishnu Pur. 149, n. 16; 512 ff.) 254, 114.
- काली s. काल.
- कालीयक (von कालीय nach §. 559; dieses von काल) ntr. ein gelbes wohlriechendes Holz, vielleicht eine Art Sandel; eine schwarze Art Sandelholz 147, 12.
- कालुष्य (nach §. 554 von कलुष) ntr. Beschmutzung, Beleidigung, Veründigung 250, 63.
- काल्य (von काल §. 506, vgl. Bem. und §. 651; 551, XXIV) adj. या fem. in der Zeit seiend, zu tuend, gegeben werdend, der Zeit angemessen; sbst. ntr. Morgen; fem. या eine befruchtungsfähige Kuh (N. ppr. §. 441).
- काव्य (von कवि nach §. 554) ntr. (§. 708) Dichtkunst, Gedicht 258, 159; 277, 380. — msc. fem. की (§. 690) Spross des कवि (§. 434; 441).
- काव्यदेवी fem. Nom. ppr. 248, 41.
- काव्यदेवीश्वर (Tip. „Schutzgott der Kāvya-devī) eine Statue des Siva unter diesem Namen von der Kāvya-devī aufgestellt 248, 41.
- काय् (oder कास् काय्) I. IV. Atm. (§. 789, V) leuchten, glänzen. Caus. Aor. अचकायत् (§. 844).
- hervorleuchten, sichtbar sein 71, 6.
- काञ्चि (S. 152, §. 394; 491) fem. N. ppr. einer Stadt, des heutigen Benares.
- काञ्चिकन्या (Tip. काञ्चि (nach Analogie von §. 439, 4 König von Kāçi) ऽक०) fem. Tochter des Königs von Kāçi 19, 6; 20, 18; 31, 17.
- काञ्चिपुरी (Kmdh. ०ञ्चि ऽपुरी) fem. Stadt Kāçi 14, 17.
- काञ्चिराज (Tip. ०ञ्चि ऽराजन् nach §. 639) msc. König von Kāçi 1, 9; 17, 22.
- काञ्चिराजन् (Tip. ०ञ्चि ऽराजन् gegen §. 639, vgl. aber §. 624, Ausn.) msc. König von Kāçi 11, 19.
- काश्मीरिक (von कश्मीर N. ppr. Kaschmir) adj. (की fem.?) kaschmirsch, sich auf Kaschmir beziehend, dort angestellt 245.
- काश्च (von काञ्चि nach §. 438, 2; vgl. 441) msc. fem. या Kaçier, Kaçierin, Tochter des Königs von Kāçi 18, 2; 22, 18; 32, 26; 47, 35.
- काष (Vb. कष्) msc. das Schlagen 172, 26, s. कपोलक०.
- काष्ठ ntr. (§. 708) Holz (काष्ठ §. 128; S. 247, VI; §. 644, VIII, wohl von Vb. काष् „brennbar“).
- काष्ठकूट (eig. Bhvr. vom vorigen und कू० „Holzhaus habend“, aber) msc. N. ppr. 127, 14 ff.
- काष्ठा (Vb. काष् S. 165 ञ) fem. Wellgegend; ein Zeitmaass: der 30ste Theil einer Kalā, od. 18 Augenblicke 140, 64.
- कास् 1) vgl. काय्. 2) I Atm. (§. 789, V) husten. Caus. अचकायत् (§. 844).
- काहल (ob का und \*हल? vergl. GWL. II, 133) msc. ला fem. eine grosse Trommel 284, 465.

कि III Par. erkennen.

किप्रुक msc. eine Baumart mit schönen rothen Blumen (*Butea frondosa*).

किर्तव्यता (nach §. 554 von कृ; dieses Kmdh. किम् क<sup>0</sup>; letzteres Ptcp. Fut. Pass. von कृ) fem. Zustand, in dem man nicht weiss, was man thun soll 199, 9.

किङ्किणी oder कणी fem. Gürtel mit kleinen Glückchen, jeder Schmuck mit Glückchen 241, 74.

किञ्च (किम् च) Ind. (§. 786) ferner, kurz.

किञ्चिद् (किम् चिद् §. 127, 2, 7) Ind. (§. 786) etwas, ein wenig 103, 10; 251, 69.

किञ्चिद् (Kmdh. vom vor. und कृ von Vb. कृ §. 270) adj. कृ fem. wenig wissend 152, 8.

किञ्चिन्मात्र (von किञ्चिद् nach §. 566, vgl. मात्र) ntr. nur ein wenig 131, 14; 132, 1.

किट् I Par. gehn, schrecken, fürchten.

किन्ति vd. III Par. erkennen; gewöhnlich I „wohnen“ aber in Causalform Par. (eher Xte Conj. Cl.) कृति; „heilen“ in Desiderativform चिकित्स (§. 183; 188) Atm. (§. 789, V? und im Par. belegt); ärztlich behandeln 200, 5. — „wegführen, strafen, vernichten“ (wohl auch in Desiderativform). — कि mit Desiderativform Atm. (?) zweifeln.

कितव (§. 435; 441, 2, b; 473; 653, VI, 1; 656, II) msc. ntr. fem. कृ spielend, Spieler.

कितमाम् (von किम् nach §. 574) adv. welches von mehreren?

किमराम् (von किम् nach §. 574) adv. welches von zweien?

किन्तु (किम् तु) Ind. (§. 786) aber 34, 8; 182, 18; auch 110, 3.

किन्तु (Kmdh. किम् क<sup>0</sup> „was für ein Mensch“) msc. कृ fem. eine Art Halb-

gottheiten, welche im Gefolge des Kurevera, des Gottes des Reichthums, sind; sie werden in menschlicher Gestalt aber mit Pferdekopf gedacht.

किन्निमित्तम् (Avybh. किम् नित्ति) adv. aus welchem Grund, warum 80, 47.

किन्तु (किम् तु) Ind. (§. 786) was? bei Frage oder Zweifel; mit folg. कृ „soll ich etwa — oder“ 8, 28; ferner.

किम् (§. 127, 2, 2, Bem.; §. 239; S. 133, 0, 2, b; S. 136, 6; §. 431, Bem.; 556, Bem.; §. 560; 570; 572; 574; 582; 624 (vgl. 669); 656, II) Pron. interr. „wer, was“ (Declin. §. 776, vgl. IX); verdoppelt (§. 683, VI; §. 104, A, b; §. 98, Bem.); hinter Pron. rel. „wer immer“ 93, 48; mit folg. कृ s. dieses 60, 27; 108, 14; 125, 10; 155, 24; 277, 380 279, 402; mit folg. चिद् indefinit. irgend wer, gewisse, einige. Ablat. कस्मात् „warum“. Comp. कतर Superl. कतम् (§. 570; 644, VIII; 656, II; 683, VI; Declin. 778, I).

किम् (eig. Ntr. Acc. des vor.) Ind. (§. 786) Fragwort: was; insbesondere mit Instr. „was mit diesem (zu thun)? = wozu dieses 22, 20; 113, 2; 118, 6; 123, 10; 154, 18; 168, 92 u. aa.; „etwa“ bei Frage u. Zweifel; किम् — किम् ob — oder 99, 24. Mit folg. पुनर् geschweige 110, 6; vgl. कितमाम् कितराम् किन्तु किन्तु. किमर्थ (Bhvr. किम् क<sup>0</sup>) adj. कृ fem. was bedeutend 57, 25.

किमर्थम् (Avybh. vgl. das vor.) adv. warum 1, 1; 46, 30; 83, 25.

किन्तु (किम् तु) Ind. (§. 786) etwa 240, 57; „ob“ bei Zweifel, Unterscheidung, „um wie vielmehr, geschweige“ 56, 12.

किमुत (किम् उत) Ind. (§. 786) ob, oder bei Zweifel, Unterscheidung; „um wie vielmehr, geschweige“.

क्रियत् (§. 556, Bem.) adj. तो fem. (§. 700) wie viel = nicht eben viel 164, 71 (in Avybh. ऽक्रियत्म् §. 680).

क्रियन्मात्र (vom vor. nach §. 556, vgl. मात्र) nur wenig 112, 5; 129, 6.

किरण (S. 154 वन; §. 467) msc. Strahl.  
किरात msc. ein wilder Waldbewohner aus der barbarischen Urbevölkerung Indiens.

किरातार्जुनीय (vom Dvndv. ०न् nach §. 513) ntr. das Gedicht von (dem Kampf des) Arjuna und des Kirāta 170.

किरीट (S. 155) msc. ntr. (§. 711; 708) Diadem.

किरोडाट्टय Vb. Par. (§. 235).

किल् VI Par. weiss sein (frieren?), spielen. — X Par. werfen.

किल् adv. wie gemeldet, gewiss, wahrlich, wahrscheinlich, ungenau, falsch, freilich 14, 18; 48, 12; 52, 14; 54, 15; 16; 59, 22; 66, 32; 179, 17; 182, 2; 186, 23; 201, 4; 266, 249; 280, 411.

किल्चिष ntr. (§. 708) Schuld, Sünde.

किशलय oder किसलय (§. 225 इत; 656, III) ntr. (§. 708 Wils. auch msc.) junger Zweig.

किण्व् X Atm. (§. 789, V) tödten.

किसलय s. किशलय.

कीट् X Par. färben (binden).

कीट msc. ntr. (§. 711) Wurm, Insekt.

कीदृश् (von किम् mit Vb. दृश् §. 274, vgl. S. 133, 0, 2, b) adj. wie aussehend, welch.

कीनाश (S. 135, व, 2) adj. प्रा fem. geizig, niedrig, klein, Ackerbauer; msc. Yama, der Todesgott; eine Affenart.

कीर्त्ति s. कृत्.

कीर्त्ति (einigemale unrichtig कीर्त्ति gedruckt aus Vb. कृत् S. 152, §. 394; S. 162 ति) fem. Ruf, Ruhm.

कील् I Par. binden (festkeilen), durchbohren.

कील (vom vor.) msc. Keil, Pfahl, Pfosten, Pfeiler.

कुऽ (aus कृ vokalisiert) erscheint in Zusammensetzung als vorderes Glied mit der Bed.: schlecht, gering; dafür unter bestimmten Bedingungen (S. 247, XI; §. 639; 662, 1): कट् (altes ntr. des Pronomth. क) का (das Th. क mit Dehnung) कव (organischere Form von कृ).

1. कु II Par. schreien; Intens. कोकु (§. 169).

2. कु oder कृ (§. 149) VI Atm. (§. 789, V) schreien.

3. कु s. कन्.

कुण् oder कुञ् oder क्वञ् I. X Par. sprechen, leuchten (?).

कुक् I Atm. (§. 789, V) nehmen.

कुकर्मन् (Bhvr. कुऽक०) adj. msc. ntr. fem. oder मा fem. (§. 699) schlechte Handlungen begehend, Bösewicht 265, 240.

कुक्षि (§. 281; S. 172 ति; von Vb. कुच्; §. 480, vgl. 517; 495) msc. (§. 708, 4) Bauch.

कुङ्कुम ntr. (§. 708) Saffran (crocus sativus).

1. कुच् I Par. klingen, laut tönen, krümmen, sich krümmen, verbinden, mischen, verhindern, zeichnen.

— सम् sich zusammenkrümmen machen, zusammenziehen 158, 37.

2. कुच् (§. 149) VI Par. zusammenziehen, krümmen.

— सम् sich beugen (?) 184, 3.

कुञ् msc. Brustwarze, Brust, Busen.

कुञ्ज (S. 140, §. 378) I Par. wüthen. Ptcp. Pf. Pass. कुञ्ज (§. 896, Ausn. 2, 4, wo es hinzuzufügen, vgl. §. 914, Ausn. 3)

कुञ्ज (§. 154, 2; 175, 2) I Par. krümmen, krumm gehn, klein sein (= zusammengezogen). Ptcp. Pf. Pass. u. Absol. (§. 896, 2, vgl. 914, I).

— वा बाकुञ्जित (Caus.?) eingekrümmt 198, 19.

कुञ्ज I Par. murmeln.

कुञ्ज msc. ntr. des Elephanten Stosszahn.

कुञ्जर (vom vor. §. 564, XIII; 656, II. III) msc. Elephant.

कुट्ट (§. 149) VI Par. krümmen, krumm sein, verschlagen sein. — X Atm. (§. 789, V) Schwierigkeiten machen, verworren reden.

कुटि (vom vor.) msc. fem. oder टी fem. Haus.

कुटिल (Vb. कुट्ट S. 169, §. 420) adj. ला fem. krumm.

कुटोर (vgl. कुटि) msc. Hütte (§. 526, Ausn.; 561, V).

कुटोरक (vom vor. nach §. 559) msc. Hütte 99, 18.

कुटुम्ब X Atm. (§. 789, V, eig. Denom. vom folgenden) ernähren.

कुटुम्ब ntr. (§. 710) msc. (Wils.) Familie, Verwandter, Kind 131, 24.

कुटुम्बक (vom vor. nach §. 559) ntr. arme Familie 181, 7.

कुटुम्बिन् (nach §. 563 von ०ब) adj. नी fem. (§. 460 zweimal) Verwandter 131, 13; 266, 250; 284, 468.

कुट्ट X Par. spalten, verachten, anfüllen. — X Atm. (§. 789, V) warm sein.

कुठ msc. Baum.

कुठार (vom vor.) msc. fem. टी Axt.

कुठारिक (vom vorigen) msc. Holzhacker 271, 310.

कुट्ट (§. 149) VI Par. Kind sein, essen, sammeln.

कुट्टमल (S. 167) msc. junge Knospe.

कुपट्ट od. ०पट्ट I Par. verstümmeln.

कुपट्ट I Par. hinken, verstümmelt, schwach sein, träg sein. कुपितस träg 256, 138.

कुपट्ट 1. s. कुपट्ट. 2) I Atm. (§. 789, V) brennen. 3) X Par. schützen.

कुपट्ट (S. 160 ट) ntr. (§. 710) eine Quelle, Brunnen, Wasserbassin; msc. und टी fem. (§. 691) Wasserkrug (S. 168, व; §. 563, V; 651, II, 7; 657).

कुपट्टल msc. ntr. (§. 711) Ohrring, Armband, Halsband (§. 475; 477; 554, II; 563, V; 564).

कुनय (Kmdh. कुऽ) msc. schlechter Sohn 99, 15.

कुनयपथ (Ttp. उपयन् nach §. 624; das vordere Glied Kmdh. कुऽतर्क „schlechte Argumentation, Sophistik“) msc. Weg der Sophistik 277, 378.

कुनस् (von Pronomth. किम् §. 572, vgl. S. 234, §. 607; §. 104, A) adv. woher, auf welche Weise, geschweige 168, 91; von wem = कस्मात् 179, 8.

कुनहल ntr. Eifer, Wunsch, Begierde (§. 554, I; II; S. 225 इत).

कुत्र (vom Pronomth. किम्, vergl. कुनस्) adv. wo; mit folg. चिद् irgendwohin 102, 9.

कुत्स X Atm. (§. 789, V) tadeln, verachten, कुत्स 153, 12.

कुत्स N. ppr. eines Vedendichters 296; der Plur. ist Plur. vom Patronymicum (§. 444; 468).

कुथ IV Par. stinken.

कुद s. कुन्द.

कुन्थ (§. 154, २, 2) I. IX Par. Schmerz bereiten, leiden.

कुन्द (S. 165) msc. (§. 708) ntr. (Wils.) eine Art Jasmin (Jasminum multiflorum oder pubescens).

कुन्द oder कुद (?) X Par. lügen.

1. कुप IV Par. zürnen. Aorist अकुपत् (§. 858). कुपित erzürnt. Caus. कोपि

in Zorn bringen. कोपित in Zorn gebracht.

— प्र sehr zürnen. प्रकुपित 53, 23; 103, 14; Caus. sehr aufbringen. प्रकोपित 181, 6.

— — अतिप्र in अतिप्रकुपित übermässig erzürnt 194 (wohl eher Kmdh. अतिप्र०).

2. कुप् X Par. sprechen, leuchten (vor Zorn ?).

कुपरीक्षक (Kmdh. कुऽ) msc. ntr. क्षिका fem. schlechter Prüfer (Kenner) 153, 12.

कुबुद्धि (Bhvr. कुऽ) adj. schlechtgesinnt 134, 15.

कुमति (Kmdh. कुऽ) fem. falsche Denkweise 181, 7.

कुमन्त्रिन् (Kmdh. कुऽ) msc. schlechter Berather, schlechter Minister 283, 455.

कुमारः X (eig. Denom. des folg.) Par. (§. 209, vgl. 843; 844) spielen.

कुमार (eigentl. Kmdh. von कु und Vb. मृ GWL. I, 494 ff.; §. 282; S. 151; §. 563; §. 656, II) msc. ein Knabe; fem. री (§. 563, S. 222, च, 13) ein Mädchen.

कुमालः = कुमारः.

कुमुद (कु aber in Bed. „wie“ und von Vb. मुद् S. 115 Ntr.) msc. ntr. (§. 640) die weisse Wasserlilie, Nymphaea esculenta (§. 460; 465; 475; 563, IV; 644, VIII); msc. N. ppr. 281, 422.

कुमुदिनी (vom vor. §. 563, IV) fem. ein an Lotus reicher Platz.

कुमुदिनीवनिता (Kmdh. (§. 556, III) vom vor. und व०) fem. der Lotusteich, welcher die Geliebte ist 238, 34.

कुम्प oder कुम्ब oder कुम् I. X Par. bedecken.

कुम्ब } s. das vorige.  
कुम्भ }

कुम्भ msc. kleiner Wasserkübel; Knolle

an der Stirn des Elephanten, deren er zwei hat, welche in der Brunstzeit anschwellen (§. 104, A; 464; 468; 476; 495); hat auch die Bed. des folgenden Worts.

कुम्भक (vom vor.) msc. eine religiöse Übung, darin bestehend, dass Nase und Mund eine Zeitlang geschlossen wird, um das Athmen zu hemmen.

कुरू VI Par. einen Ton von sich geben.

कुरू (S. 143) msc. Antelope.

कुरूयाय Vb. Denom. (vom vor.) Atm. (nach §. 225) sich wie eine Antelope betragen 165, 78.

कुरू (S. 169 रर; §. 563) msc. री fem. Meeradler, Weibchen desselben; fem. Schaaf.

कुरु (§. 427; 434; 435; 438; 439; 496, vergl. 517) msc. N. ppr. mythischer König und Stammvater beider Partheien im grossen Kampfe, welchen das Mahābhārata beschreibt; von diesem Thema wird der Plur. des Patronymikum gebildet (vgl. कौरव), bezeichnet jedoch vorzugsweise die Söhne des Dhṛtarāṣṭra, während die andre Parthei nach ihrem Vater, des Dhṛtarāṣṭra Bruder, Paṇḍu benannt wird.

कुरुक्षेत्र (Tip. कुरु (als Plur. des Patronym.) und क्षेत्र) ntr. das Schlachtfeld der Nachkommen des Kuru, Eigennamen eines Ortes.

कुरुनन्दन (Tip. सन०) msc. Sohn (Nachkomme) des Kuru 22, 18.

कुरुवक msc. purpurfarbiges Tausendschön; eine purpurfarbige oder gelbe Art Barleria 147, 18; 149, 31.

कुरुविन्द msc. Rubin 235, 8.

कुर्द I Atm. (§. 789, V) spielen.

कुल् (§. 259) I Par. aufhäufen, ununterbrochen vorwärtsgehen, verwandt sein, zählen.

— वा बाकुलित verwirrt, bewegt 147, 17.

कुल (vom vor.) ntr. Familie, Geschlecht, Stamm, Kaste, Haus (Hof) 193, 12; Menge 241, 71; 266, 247 (§. 430; 476; 477; 495; 563, II).

कुलटा fem. eine unkeusche Frau (§. 86, \* Ausa.; §. 432).

कुलतस् (von कुल nach §. 575) adv. dem Geschlechte nach 52, 10.

कुलधर्म (Ttp. सध०) msc. ntr. der Inbegriff besonderer Obliegenheiten eines bestimmten Stammes oder einer Kaste.

कुलस्त्री (Ttp. स्त्री) fem. (eigentl. an der Spitze einer Familie lebende Frau, Matrone) eine keusche Frau.

कुलाल (S. 151; §. 520; 566, I) msc. ein Töpfer.

कुलालवत् (nach §. 579 vom vor.) wie von einem Töpfer 168, 93.

कुलिश (ob कु und Vb. लिश „wie (sehr) zerschmetternd“) msc. ntr. (§. 711; 469; 558, VII) Indra's Donnerkeil.

कुलीन (von कुल §. 430) adj. ना fem. von (hoher) Familie stammend.

कुलीर msc. ntr. (§. 708) Krebs.

कुलीरक (vom vor. nach §. 559) msc. ntr. ein Krebschen 133, 24.

कुल्य (von कुल §. 430; 476) adj. या fem. von guter Familie; fem. ein Kanal zum Bewässern (Ableitung).

कुल्याय Vb. Denom. Atm. (vom vor. §. 225) sich in einen Kanal verwandeln 165, 78.

कुवलय (S. 225 इत) ntr. Wasserlilie.

कुवेर (Bhvr. सेवे०) adj. रा fem. missgestaltet; msc. N. ppr. des (sehr missgestaltet, dreibeinig und nur acht-Glossar.

zahnig, gedachten) Gotts des Reichthums.

कुवेरवस्त्र (eig. Ttp. vom vor. und व०) N. ppr. 186, 17.

कुम्भ s. कुम्.

कुशल adj. ला fem. glücklich, gut, recht, geschickt, erfahren; sbst. ntr. Glück, Wohlergehen, Geschicklichkeit; fem. N. ppr. (§. 430, 4, 2; 554; 563, V; 644, VIII; 653, VI; 656, IV).

कुष् IX Par. herausziehn. Pass. refl. (§. 875).

— निर (§. 156, 3, 2) herausziehn.

कुषुभ्य Vb. Par. (§. 235) werfen.

कुस् oder कुम् IV Par. umarmen; Aor. वकुसत् (§. 858); Ptcp. Pf. Pass. कुसित (Frau eines कुसित N. ppr. (?) कुसितायी §. 701).

कुसचिख (Kmdh. स०) msc. schlechter Minister 282, 439.

कुसीद (S. 137) msc. ntr. दा fem. (aber Frau eines कु० कुसिदायी §. 701) geldleihend, Geldleiher, Wucherer (§. 533, XIV).

कुसुम (S. 136; §. 225, इत; §. 656, IV) msc. ntr. (§. 711) Blume.

कुसुमायुध (eig. Bhvr. म० स० „Blumen als Waffe habend“) msc. Gott der Liebe.

कुसुमित (von कुसुम S. 225 इत) adj. ता fem. mit Blüthen (Blumen) bedeckt 148, 22; 149, 26.

कुसुमेषु (eig. Bhvr. म० स० „Blumenpfeile habend“) msc. Gott der Liebe.

कुसुम् (S. 136; §. 372) msc. Gold; wilder Safran (Carthamus tinctorius).

कुसुम्य Vb. Par. (§. 235) blühen (?).

कुस्म (aus कु u. Vb. स्मि) X Atm. (§. 789, V) (hässlich) mit verzerrtem Gesicht lachen; im Geiste sehn (?).

कुह X Atm. (§. 789, V) Thema कुहि (§. 208) oder कुहापि (§. 209) sich wundern, Verwunderung erregen; Aor.

(§. 843. 844). — Denom. Thema कुह  
(§. 212, Bem. 2) Bed.?

कुह (Pron. किम् §. 572, II; S. 237 d) adv. wo.  
कुहर ntr. Grotte, Hals; das sich Paaren  
196, 22 (nach Wils. Daçak. 87 n. 6).

1. कृ s. 2. कु.

2. कृ s. कन्.

कृष् I Par. piepen (vom Ton der Vö-  
gel) singen (vom Kukkuk) 148, 21 •  
summen (von Bienen) 150, 30; klagen.

— उत् Ptcp. Pf. Pass. herausgesungen  
und gesummt 150, 32.

कृद् X Atm. (§. 789, V) Schwierigkeiten  
machen, dunkel reden; geizig sein;  
verzweifeln, traurig sein. — X Par.  
(§. 209; 843; 844) brennen, raten.

कृट msc. ntr. (§. 711) Betrug (§. 473;  
475; 476; 650, 2).

कृड् VI Par. essen, fett werden.

कृण् X Atm. (§. 789, V jedoch auch im  
primären Gebrauch ohne Bed.-Un-  
terschied) Par. sich falten, zusam-  
menziehen (§. 209; die Ausn. in §. 843;  
844 sind arbiträr).

कृप् (§. 208; 209; vergl. 843; 844)  
X Par. schwach sein.

कृप (S. 166, v; §. 471; 475; 543) msc.  
Brunnen.

कृच msc. ntr. (§. 711) Bart.

कृचर msc. fem. र Ellbogen.

कृर्म msc. Schildkröte.

कृल् I Par. abwehren.

कृल् (§. 279; 280 (S. 137); 488, vgl. 517;  
563, II) ntr. Ufer (in Zsitzg §. 651,  
II, 3; §. 681).

कृल्नि (nach §. 563 vom vor.) ने fem.  
Fluss 251, 68.

1. कृ (§. 32; 35, vgl. 37; 57, 2, Ausn.;  
104, A; 242 bis 245; 576) I (?) VIII Par.

Atm. (§. 789, I; II; aber als Hilfsverbum  
§. 791) Thema nach, VIII stark करो,

schwach कुरु (804), कुरु (§. 815; auch  
im Potent. §. 57, Ausn.), ved. Aor.

अकाम् अकर अचक्रत् (§. 856 und S. 393,  
n. 5) चकाम् (§. 859) अकत (2te Form  
für अकान्त) 290, 5; 294, 1; अकान् (für  
अकान्) 294, 2; कर्त 292, 10; Pf. red.

(§. 830, Bem. 2; §. 831), Ptcp. Fut. Pass.  
(§. 906); Absol. auf अम् (§. 909; 912;  
913); vd. Intens. (§. 167, Bem. 1): ma-

chen, thun, erweisen; mit मत्तिम् den  
Sinn auf etwas richten, beabsichtigen  
(Loc.) 10, 2; (Dat.) 20, 21; मनस् beab-

sichtigen 11, 11; निर्बन्धम् heftig be-  
gehren (Inf.) 26, 66; वचस् gehor-  
chen 17, 32; हृदि zu Herzen nehmen

271, 313; zutheilen (mit Gen.) 264,  
232; einsetzen (Loc.) 266, 251; mit  
सव्यतस् links machen (angreifen) 31, 14;

कृत s. bes.; कार्य (§. 906) zu thuend;  
कार्यतम (Superl.) 15, 30; vgl. कार्य bes. —  
vd. Inf. कर्तवे (§. 919) 292, 9. — Vgl.

कृण्व. — Ptcp. Fut. Pass. Int. कर्कृत्य alles  
thun könnend (? §. 901) 291, 14; De-  
sid. चिकीर्षु zu thun begierig sein 15, 1;

26, 64; 284, 461; Caus. कारि machen,  
dass jemand etwas thut, machen lassen  
16, 12; 51, 19; 168, 93; 197, 18; 264,  
223; 265, 238; 279, 399.

— अधि wann nur Atm. (§. 790, 1): über  
etwas setzen, an die Spitze stellen  
107, 7.

— अनु nur Parasm. (§. 790, 2) nach-  
machen.

— अप weg machen, mit Gen. beleidigen;  
अपकृत (§. 656, IV).

— आ anmachen, aufregen; Desid. aus-  
führen wollen 200, 24; Caus. ver-  
anlassen, bewirken 215, 6; schaffen (?)  
219, 17.



- — अया entfernen 154, 20; ablegen 280, 419.
- — उया spenden; उपाकृत (S. 225, इन्; §. 656, IV).
- — निरा verstossen 8, 27; 48, 2; verwerfen, läugnen 215, 17.
- उप wann उप स्कु (§. 241, Bem. 5, vgl. 159, Bem. 2); wohlthun 128, 10; 11; 248, 36; 271, 311; उपकृत (S. 225, इन्; §. 656, IV); उपस्कृत geschmückt 153, 12.
- नि (niedermachen) verletzen; निकृत (nach §. 330) ntr. Verletzung 156, 30.
- परा nur Par. (§. 790, 2) entfernen.
- परि wann परि स्कु (§. 241, Bem. 5, vgl. 159, Bem. 2 und §. 32); परिष्कृत geschmückt 2, 21; 28, 18.
- प्र beginnen 60, 34; 147, 14; (verlocken) verführen 277, 383.
- प्रति vergelten 15, 1; 34; 48, 6.
- वि wann nur Atm. (§. 790, 1) sich entfalten zu (Acc.) कुरुते 141, 75 वि-कुर्वाण 141, 76.
- सम् wann सं स्कु (§. 241, Bem. 5, vgl. §. 159, Bem. 2); संक्रियमाण bereit werdend 81, 5; schmücken समस्कृत 237, 25; संस्कृत 79, 30; 154, 16.
- अग्निसात् (§. 576) verbrennen 264, 226.
- अङ्गी (von अङ्ग §. 242) versprechen 163, 69; 185, 21; zufrieden sein mit (Acc.) 101, 22; sich versichern अङ्गीकृत्य (§. 915) 260, 178; 278, 392.
- अभ्यन्तरी (von ०र §. 242) zu nächsten (Freunden) machen 120, 11.
- अलम् (§. 245) schmücken 60, 36; 146, 5.
- — अभ्यलम् sehr schmücken 84, 36.
- — समलम् sehr schmücken 55, 8; 65; 1; 154, 16.
- आविस् (§. 244, vgl. §. 48, 2) sichtbar machen 190, 15. कर्त (ved. Aor. vgl. Simplex) 292, 9.
- खिली (०ल §. 242) leer, wüst machen, vernichten ०कृत्य 273, 337.
- क्षर्त्री (von ०र §. 242) schwach machen ०कृत्य (§. 915) 106, 12.
- दासी (०स §. 242) zu Slaven machen, unterjochen 94, 30.
- दूरी (०र §. 242) entfernen 190, 18.
- द्विजातिसात् (§. 576) den Brahmanen schenken 255, 120.
- धिक् verachten 185, 1.
- नमस् (§. 242, vgl. 245 und 104, A, 5) verehren 88, 24 ०कृत्य (§. 915) 28, 18; 184, 5.
- निमित्ती (०त §. 242) zum Grund machen ०कृत्य (§. 915) 184, 14.
- निराशी (०श §. 242) hoffnungslos machen ०कृत्य (§. 915).
- निर्धनी (०न §. 242) arm machen ०कृत्य (§. 915) 194, 6.
- न्यक् (§. 242) niederwärts machen, beleidigen ०कृत्य (§. 915) 282, 436.
- न्यासी (०स §. 242) anvertrauen 263, 219; schenken, versprechen 260, 182.
- पञ्ची (०ञ्चन् §. 242) fünffach machen 206, 19.
- पर्वती (०त §. 242) zu einem Berg machen 164, 71.
- पुरस् (§. 242, vgl. §. 104, A, 4) voran machen, an die Spitze stellen 20, 24; 272, 327; पुरस्कृत्य (§. 915) folgend 21, 3; im Absol. vorgehend, wegen 189, 2; zeigen, entfalten 272, 328.
- पूत् den Ton des Pustens machen (§. 242) 129, 22.
- प्रकटी (०ट §. 242) sichtbar machen 162, 64; 241, 80.
- प्रमाणो (०ण §. 242) zumessen 167, 90.
- प्रादुर् (§. 244; 48, 2) sichtbar machen, zeigen 34, 12; 40, 15.
- फुत् Ton der Verachtung von sich geben (§. 242) 100, 21; 106, 10.

- मिथ्या (§. 245) falsch machen; wann im Caus. Atm. (§. 789 III).
- विकचो (०च §. 242) aufblühen machen 162, 65.
- विनिगडी (०उ §. 242) fessellos machen 198, 8.
- विषयो (०य §. 242) zum Gegenstand der Thätigkeit machen 215, 23.
- व्याकुली (०ल §. 242) verwirrt machen.
- शिथिली (०ल §. 242) locker machen, auflösen 148, 24.
- शोर्षावशेषो (०ष §. 242) bis auf den Kopf vernichten 156, 27.
- संक्रमी (०म §. 242) zum Mittel machen ०कृत्य (§. 915) 196, 17.
- सज्जी (०ज §. 242) rüsten 119, 2.
- सत् (§. 245) gastlich aufnehmen 58, 15; 83, 25; 101, 11; 248, 32; aufgenommen 110, 24.
- समृद्धी (०ठ §. 242) reichmachen 194, 2.
- स्वी (स्व §. 242) zu eigen machen 186, 4; 259, 169 gewinnen 180, 19; billigen 282, 436.
2. कृ स. 2. कृ.
- कृकर msc. einer der von den Indern angenommenen fünf Lebenshauche, der die Verdauung befördernde 207, 16.
- कृच्छ्र (§. 225; S. 169; §. 563, IV; 644, III, 12; 653, IV; 664; 225) adj. रा fem. leidvoll, schmerzlich; ntr. (§. 708) körperliches Leid, Sünde, Busse.
- कृच्छ्राय Vb. Denom. (vom vor.) Atm. (§. 225, 5; 6) Schmerz leiden, Sünde über sich ziehn (?).
- कृड् (§. 149) I Par. essen, fett werden.
- कृपत् (aus कृ nach der Vten entstanden S. 47) V Par. (auch Atm.) bildet als Specialth. stark कृपते, schwach कृपु (§. 804): machen, thun 293, 4; कृपावन्त Conj. (Let) 293, 3.

- कृम् abmachen, ruinigen, putzen; निष्कृपवान् 294, 1.
1. कृत् VI Par. (§. 156, 3; 662, 2) Specialth. कृन्त (§. 797) zerschneiden 34, 14; abschneiden 201, 7.
- नि abschneiden 34, 12; 198, 12.
2. कृत् VII Par. bekleiden; Ptcp. Perf. कृन्त (ist §. 896, 2, 3 nachzutragen).
- ऽकृत् (von कृ nach S. 131, O, 1) thuen, gethan habend (§. 289; 319).
- कृत (eig. Ptcp. Pf. Pass. aber nach §. 333) ntr. That; im Loc. कृते (ergo) wegen 101, 12; 109, 22; 182, 24; in Zsstzg auslautend 16, 14; 56, 19; 74, 11; das erste Weltalter, das Weltalter der heiligen Werke, auch das der Wahrheit, Satyayuga, genannt; (§. 213, Bem.; 224, Bem.; 656, IV; 664; 674, II).
- कृतक (von कृत nach §. 559?) adj. तिका fem. (Wils. तका) künstlich gemacht, hervorgebracht; acc. ntr. adv. 242, 83. sbst. ntr. (S. 142 सकृ?) durch Kunst präparirtes Salz.
- कृतज्ञ (Ttp. ऽज्ञ von ज्ञा nach §. 270) adj. fem. ज्ञा dankbar, sich gut betragend.
- कृतदार (Bhvr. ऽदृ०) msc. verheirathet 52, 14.
- कृतमन्दार (eig. Zssetzung ऽमृ०, letztes „einer der 5 Bäume des Paradieses“) m. N. ppr. 248, 35.
- कृतयुग (Kmdh. ऽयु०) ntr. das erste Weltalter, das der heiligen Werke.
- कृतान्त (eig. Bhvr. ०त ऽकृन्त) msc. der Gott des Todes, Yama.
- कृतार्थ (Bhvr. ०त ऽकृर्ष) adj. दा fem. die Sache gethan habend, Zweck erreicht habend 105, 18; glücklich.
- कृति (Vb. कृ) fem. Handlung, That, Werk, Schrift 146, 245.
- कृति Vb. Denom. (von कृत §. 213, Bem.) Par. das Gethane nehmen (?).

कृतिसाध्यव (durch §. 554 von कृ; dieses ist Tip. von कृति und Ptcp. Fut. Pass. des Caus. von सिध्) ntr. Zustand des durch Thätigkeit vollendet werden Könnens 232, 145.

कृतिन् (nach §. 563 von कृत्) adj. नी fem. tugendhaft, gut, weise, geschickt.

कृत् (Vb. कृ S. 163) msc. fem. ntr. Künstler; zu thun geschickt, kundig 295, 10 (aber Sch. von Vb. कृत् „zerschneidend, zerlegend“).

कृत्य (eig. Ptcp. Fut. Pass. von कृ §. 906) ntr. das zu Thuende 55, 19; Rechte 261, 193; subst. fem. (§. 338) That, Handlung, Geschäft 106, 5; Form (?) 199, 3; adj. meuterisch 266, 247.

कृत्रिम (von Vb. कृ §. 343; 656, VI) adj. मा fem. künstlich hervorgebracht, verstellt 192, 5.

कृत्स्न (S. 172; S. 244) adj. ना fem. ganz, all.  
1. कृप् (?) wird neben कृप् erwähnt) I Atm. (§. 789, V) bemitleiden, gehn. Caus. कृपि (§. 202).

2. कृप् X Parasm. Thema कृपि oder कृपापि (§. 208; 209 Aor. §. 843; 844) schwach sein.

कृपण (Vb. कृप्) adj. fem. पाा und पाी (§. 693) geizig, gemein 158, 41; jämmerlich 24, 46; 184, 8 (§. 225; 563, IV; 656, IV; 664).

कृपणाय Vb. Denom. (vom vor.) Atm. (§. 225) geizig sein.

कृपा (Vb. कृप् od. कृप् §. 335) fem. Mitleid, Zärtlichkeit (§. 225).

कृपापा msc. Dolch, Schwertd.

कृपाय Vb. Denomin. (von कृपा) Atm. (§. 225) bemitleiden.

कृपालु (von कृपा durch कृत्) adj. mitteidig.

कृमि (S. 152, §. 394, Bem.; §. 563, VIII) msc. (§. 709) Würm.

कृष् IV Par. mager machen; Aor. अकृषत् (§. 858); Ptcp. Pf. Pass. wenn ohne Präfix कृष्, sonst अकृषित (§. 897, 5); Absol. कृषित्वा od. कृषित्वा (§. 914, III). कृष् (vom vor. wo vergl.) adj. प्रा fem. mager, dünn, klein, wenig (§. 554, VI); Comp. कृषीयस् Superl. कृषिष्ठ (S. 228 ईयस्).

कृषानु (Vb. कृष् S. 150 „das verzehrende?“) msc. Feuer; N. ppr. 297, 21 (§. 564, III).

कृष् (§. 149, 2; 156, 1) I Par. VI Par. Atm. (§. 789, I) ziehen. Aor. अकृषत् oder अकार्त्तम् अक्रात्तम् (§. 856, 10); Absol. auf अम् (§. 909); episch auch I Atm. (im Sinn von §. 789, I) 54, 14; कृष्ट (§. 554, VI); ep. Absol. कृष्ट (§. 915, Bem.) 40, 10. — Caus. कृषि quälen. — अय wegziehen, weglocken 77, 2; entführen 93, 50.

— आ anziehen 253, 101; 127, 19; 188, 16; spannen 197, 2; 238, 40; versetzen (?) 201, 11; verringern (?) 251, 69.

— — समा ausreissen (Abl.) 106, 7.

— उद् hervorziehen; उत्कृष्ट vorzüglich, erhaben (§. 656, II).

— नि niederziehen; निकृष्ट niedrig, gemein 196, 7; 205, 3.

— प्र hervorziehen; प्रकृष्ट vorzüglich, gross, stark 184, 17; 185, 4; 198, 2.

— वि auseinanderziehen, spannen 35, 7; 72, 21; entfernen 252, 90.

कृषि (vom vorigen §. 329; 360; S. 158 (§. 394, Bem.); §. 536; 564, XVI) fem. das Pflügen, Ackerbau.

कृषिसेवा (Tip. vom vorigen und से०) fem. Ackerbau.

कृष्ण (von कृष् S. 165 न, wohl von der Schwärze der durch den Pflug aufgebrochenen Erde) adj. पाा f. schwarz; die letzte Hälfte des Monats, wo der Mond abnimmt; N. ppr. von Vishnu

(Burnouf, Bouddh. 136; §. 430; 441; 443; 491; 521, vergl. 459; 563, V; 565; 566, I; 624; 225).

कृष्णार्प (Kmdh. ३३०) msc. schwarze Schlange, wohl Bez. einer gewissen sehr giftigen Schlange 85, 55; 133, 21. कृष्णाय Vb. Denom. (von कृष्ण) Atm. (§. 225) schwarz machen.

1. कृ VI Par. (wann Atm. §. 789, V) werfen, zerstreuen; Atm. dient als Pass. refl. (§. 873); Intens. vd. (§. 172, VI; 189); क्रीर्ण (Ptcp. Pf. Pass. §. 897, 2) unter einander geworfen, ungeordnet (vom Haar) 179, 15; zerstreut 237, 28. — अय in der Bed. „Unrath einscharren“ wird कृ und Atm. (§. 241, Bem. 5; vgl. §. 32, 35; 159, Bem.; §. 789, V). — अय bewerfen, überschütten 29, 34; अयक्रीर्ण (§. 225 इन्). — — समय überschütten 30, 6. — अय anfüllen, bedrängen 272, 321. — — अय अयक्रीर्ण untereinander und voll, dicht 105, 11. — — समय समयक्रीर्ण -voll 83, 23. — उप in Bed. „verletzen, abschneiden“ (vgl. 2. कृ) wird कृ (§. 241, Bem. 5; vgl. 32; 35; 159, Bem.). — प्रति in Bed. „verletzen“ (vgl. 2. कृ) wird प्रति कृ (§. 241, Bem. 5; 32; 35; 159, Bem.). — वि auseinanderwerfen, zerstreuen 275, 360. — सम् füllen, mischen; संक्रीर्ण voll 185, 3; 254, 105; gemischt 144, 116.
  2. कृ od. कृ IX. V Par. Atm. (§. 789, I) in IX Specialth. stark कृण, schwach कृणो (§. 805) verletzen, tödten.
  3. कृ (od. गृ) X Atm. (§. 789, V) erfahren, benachrichtigen.
- कृत् X Par. Th. कीर्ति (§. 59) erzählen, erwähnen, nennen, loben 13, 12; 138, 42.

— परि erzählen, nennen 105, 24; 144, 92; 221, 9.

— प्र nennen 221, 10.

— सम् nennen 13, 4.

कृ (§. 156, 3) I Atm. (§. 789, V) fähig sein zu (Dat.) 143, 98; 182, 7. Aor. अकृषिषि od. अकृषि (§. 857, vgl. mit 156) od. अकृषम् (§. 857, Ausn.) Fut. I. II. und Cond. können auch Par. haben (§. 869 und add. §. 870, vergl. 871). Desid. kann Par. werden (§. 790, II). — Caus. bereiten 189, 1; anordnen, vorschreiben 142, 87; abfassen 143, 102.

— परि Caus. bestimmen 254, 111.

— वि in Zweifel, bedenklich, sein 129, 4.

— सम् Caus. sich denken 197, 1.

कृति (vom vor.) fem. das Machen, Bewirken 284, 463.

कोत् X Par. (§. 209; 843. 844) einladen, anreden, hören.

केत् (S. 162 तु; eher von Vb. कित्) msc. Zeichen, Licht, Komet, Sternschnuppe 138, 38; ved. adj. deutlich machend, beleuchtend 289, 3; Licht 294, 1.

कंदार msc. ntr. (AK.) Feld, Wasserbassin um einen Baum (§. 460).

केप् od. गेप् I Atm. (§. 789, V) zittern. Caus. Aor. (§. 844).

केयूर ntr. (§. 708) Armband auf dem Oberarm.

कोल् I Par. sich hin und her bewegen, ausgelassen sein. Caus. Aor. अचिकेवत् (§. 844).

कोलाय Vb. Par. (§. 235) ausgelassen sein. केलि (von केल् S. 152, §. 394) fem. (§. 709) Spiel (wohl eig. Tanz).

कोव् गेव् ग्लेव् I Atm. (§. 789, V) verehren, bedienen; Caus. Aor. अचिकेवत् u. s. w. (§. 844).

कोवल (S. 243 वल) adj. fem. एव od. लो (§. 689) einzig, allein, ganz, all;

०लम् adv. sicherlich, nothwendig, nur, bloss 282, 443.  
 केश (S. 140, च, 16) msc. Haar (§. 460; 565, VII; 632).  
 केशपात्र (vgl. पात्र) m. schönes Haar 149, 31.  
 केशर (von केश nach Anal. §. 564, XIII. XVIII) msc. Löwenmähne (auch केशर geschrieben, wie denn केश die etymologisch richtige Schreibweise für केश wäre, vgl. caesaries aus केशरी).  
 केशरिन् (vom vor. nach §. 562) msc. Löwe.  
 केशव (von केश §. 563) adj. वा fem. viel oder schönes Haar habend; msc. ein Name des Vishnu oder Krishna; eine Statue desselben (§. 558) 247, 25; 265, 24.  
 केशान्त (Ttp. ऽन्त) Ende des Haares = das ganze Haar; in Bhvr. fem. ता 89, 6; 90, 14.  
 केशर (vgl. केशर) msc. ntr. (AK.) Pflanzenfaser 239, 47. .  
 केशरिन् (vgl. केशरिन् und ०र) msc. N. ppr. 182, 11.  
 कै I Par. krähen, krächzen.  
 कैकेय (Patronym. von कैकय §. 439; 588) fem. ०केयी (§. 686) Nachkomme des Kekaya 81, 5.  
 कैटभजिन् (Ttp. ऽजिन् letztes von Vb. जित् nach S. 131, O, 1) msc. Namen des Vishnu (Sieger des Asuren Kaitabha).  
 कैतव (nach §. 554, II von कितव) ntr. Betrug 159, 44.  
 कैव ntr. eine Art Wasserlilie, die bei Nacht blüht.  
 कैलास (von कील nach Lassen) m. N. ppr. Berg Kailāsa, Aufenthalt des Kuvera.  
 कोक msc. Wolf.  
 कोकिल (S. 169) msc. ला fem. (§. 690) der indische Kukkuk (§. 420; 430; 434).  
 कोटर msc. ntr. (AK.) Höhle (§. 477; S. 246, IV).

कोटाय Vb. Denom. Atm. (§. 225).  
 कोटि (S. 152, §. 394, Bem.) fem. Schärfe des Schwertes; ausserstes, höchstes Ende 125, 3; 14; Spitze des Bogens 29, 27; zehn Millionen 189, 3.  
 कोटिक msc. Wurm (in Kmdh. als Tadelwort nachstehend §. 656, II, 3) 110, 1.  
 कोट्टवी fem. nackte Frau 282, 439.  
 कोण msc. Ecke 187, 8; 198, 9.  
 कोदण्ड (Kmdh. को Nom. für Pronth. क (vgl. Zend) und द०) msc. ntr. Bogen 254, 104.  
 कोद्व (eig. Bhvr. को wie im vor. und द्व) msc. eine Art Getreide, welches die ärmeren Classen essen (Paspalum frumentaceum).  
 कोप् Vb. Denomin. Atm. (vom folgenden §. 212, Bem. 2; 255) zürnen.  
 कोप (Vb. कुप्) msc. Zorn.  
 कोमल (S. 148; eher को (vgl. कोदण्ड कोद्व) und मल GWL. I, 478 von मृ ebds. 494 ff.) adj. ला fem. weich, zart, schön.  
 कोरक msc. ntr. Knospe (S. 225 इत).  
 कोलाहल msc. lautes Schreien, Jauchzen 275, 361.  
 कोश msc. ntr. (§. 711) Scheide 204, 22; Schatz 115, 1; 252, 84; 259, 165; 280, 421; vd. Wolke 293, 2; 297, 11 (auch कोष geschrieben).  
 कोशवत् (nach §. 579 vom vor.) adv. wie eine Scheide 204, 21.  
 कोष् Vb. Denom. vom folgenden (§. 212, Bem. 2; §. 255).  
 कोष (vgl. कोश) msc. ntr. Knospe 79, 34; Schatz 265, 237; Eid 272, 325.  
 कोशेय (von कुत्ति §. 306, vgl. Bem.) msc. (vergl. कोशेयक glbd. msc.) Sahwerdt, Dolch 186, 10 (Wils. Daçak. 71 n. 1).  
 कीटिल्य (von कुटिल nach §. 554) ntr. Rundung 105, 4; Bosheit 272, 321.

कौटुम्ब (nach §. 554, II von कुटुम्ब) ntr. Verwandtschaft 278, 395.

कौतुक (nach §. 554, II von कुतुक „heftige Begierde“) ntr. heftige Begierde 97, 14; Vergnügen 275, 359; 282, 434: Hochzeitsguirlande 201, 4.

कौपीन ntr. (von कूप) ein die obscönen Theile bedeckendes Gewand 185, 3 (Wils. Daçak. 68, n. 3); eine schlechte That (S. 227 ईन).

कौरव (Patronym. von कुरु §. 427; 429, vergl. 521 und 459) fem. को Nachkomme des Kuru; den Plur. msc. bildet कुरु (§. 439), doch ep. auch कौरव in Zsstz 36, 17; 60, 29; 41, 1; 63, 69.

कौरव्य (Patronym. von कुरु §. 434; 435; 438; 439, ep. auch gegen die Beschränkung der Gr.) fem. वयपी (S. 224 वयन und §. 639); Plur. msc. bildet कुरु (§. 439): Nachkomme des Kuru 22, 18; 24, 44; 31, 19; 37, 27; 38, 9; 39, 17; 41, 3; 4; 46, 28; 30; 47, 39; 63, 71.

कौलिक (von कुल) msc. Ketzler, Betrüger, Weber.

कौलीन्य (von कुलीन nach §. 554) ntr. hohe Geburt, Adel 123, 21.

कौशल (von कुशल nach §. 554, II) ntr. Geschicklichkeit, Kenntniss 180, 7; 180, 7; 185, 18; Glück (§. 437; 521 (nach §. 430) vgl. 459).

कौशिक (Patronym. von कुशिक §. 442; 521, vgl. 459; §. 518, Bem.) m. f. कौ, Spross des Kuçika, Bez. des Viçvāmitra 46, 27.

कौशेय (von कोश §. 505) adj. यो fem. von Seide, seiden (§. 567, II).

कौशेय = कौशेय.

कौस्तुभ msc. der Edalstein, welcher Krishna's Brust schmückt.

कन्सु #. कुंश.

कन्थ od. कलथ I Par. tödten. Caus. कन्थि (§. 202, vgl. 881, 4 u. §. 916).

कन्सु IV Par. krumm sein; krümmen; leuchten; Ptcp. Perf. Pf. Pass. कन्सत्; Abs. कन्सत्वा oder कन्सित्वा (§. 896, 2, vgl. 914, I); Caus. कन्सि (§. 202, vgl. 881, 4 und 916).

कनु od. क्नु od. कु od. कू IX Par. einen Ton von sich geben.

कनू I Atm. (§. 789, V, eig. Pass. refl. des vor.) einen Ton von sich geben, feucht werden, riechen; Ptcp. Pf. Pass. कन्त (§. 896, 2); Caus. कन्तोपि (§. 199); Absol. auf क्नु (§. 912).

कम्बू I Par. krumm sein.

कयु (?) I Atm. (§. 789, V) gehn.

क्रतु (von Vb. क्रम् „übersteigen, überwinden“, eigentl. Stärke) msc. Opfer (§. 634); vd. Stärke, Weisheit 291, 13 (Sch. Opfer). N. ppr. eines der 10 Prajāpati, der ersten Geschöpfe des Brahman 138, 35.

1. क्रथ I Par. tödten, verletzen; Caus. क्रचि (§. 202, vgl. 881, 4; 916, doch kommt क्रचि vor; daher soll nur §. 881; 916 gelten).

2. क्रथ X ⇒ 1 क्रच् (?) wohl nur wegen क्रचि als Wz. aufgenommen). — X Par. wieder und wiederum erfreuen.

कयनक msc. N. ppr. eines Kameels 120, 18; 121, 23.

क्रद् (?) I Atm. (ist §. 789, V ausgelassen) traurig sein; Caus. क्रदि (§. 202, vgl. 881; 916).

क्रन्द I Atm. (§. 789, V) schreien, weinen; Aor. Pass. und Absol. (§. 881 und 916); Intens. vd. (§. 167, Bem. 1; 169, Bem. 2).

क्रप I Atm. (§. 789, V) bemitleiden, gehn. Caus. क्रपि (§. 202, vgl. 881; 916).

क्रम (§. 154, 1; 156, 2) I. IV Par.; wann Atm. (§. 789, V); Specialth. nach I im

- Par. क्राम, im Atm. क्रम (§. 795, III), nach IV Par. क्राम्य Atm. क्रम्य (796, V), Ptcp. Pf. Pass. क्रान्त und Absol. क्रान्त्वा oder क्रन्त्वा oder क्रमिन्त्वा (§. 894; 896, 2, vgl. 914, I; II); क्रमितव्य (§. 903): schreiten, überschreiten, überwinden 117, 6; durchschreiten 173, 34. — Caus. क्रमि (§. 202, vgl. 881; 916).
- अति Par. (§. 789, V) überschreiten, übertreffen, vorübergehn 106, 1; sterben 128, 1; übertreten 191, 6. Caus. (§. 202).
- अगि Par. (§. 789, V) gehen zu (Acc.) 77, 4. Caus. (§. 202).
- आ Par. (§. 789, V) besteigen 274, 347; Atm. „aufgehn“ (§. 790). Caus. (§. 202).
- उद् Par. (§. 789, V) heraustreten 139, 55; weggehn 219, 14; 281, 428. Caus. (§. 202).
- उप Par. (§. 789, V) ausgehn 196, 11; 198, 1; (um zu heilen) 187, 12 (Daçak. Wils. 73, 3); anfangen 238, 43; wann Atm. (§. 789, V; 790). Caus. (§. 202).
- निर Par. (§. 789, V) herausgehn. Caus. (§. 202).
- पर Par. (§. 789, V) muthig heranschreiten 25, 59; wann Atm. (s. 789, V). Caus. (§. 202).
- प्र Par. (§. 789, V) vorschreiten; Atm. (§. 790) beginnen. Caus. (§. 202).
- वि Par. (§. 789, V) auseinandergehn; kämpfen 86, 4; 87, 8; Atm. „auf eigenen Füßen gehn“ (§. 790); stolz einherschreiten 85, 46. Caus. (§. 202).
- सम् Par. (§. 789, V) zusammengehn. Caus. ep. क्रामि (gegen §. 202) übereinkommen 58, 8 (zugleich Impf. ohne Augment). Caus. (§. 202).
- उपसम् besuchen 200, 19. Caus. (§. 202).
- क्रम (vom vor.) msc. (Schritt) Fuss, Ord-

Glossar.

- nung, Reihenfolge, Rang (§. 484); क्रमेण und क्रमात् nach und nach, stufenweise (wohl aus Bed. „Schritt“) 160, 50; 259, 164; 251, 70; 274, 350; 285, 470. — क्रम N: ppr. = क्रमवन्तु. क्रमत् (vom vor. nach §. 575) adv. nach der Ordnung 237, 29.
- क्रमयोग (Ttp. ऽयो०) msc. Rangfolge, Stufenfolge 198, 42.
- क्रमवन्तु N. ppr. eines Gebiets in Kaschmir 248, 39.
- क्रमशस् (von क्रम nach §. 578) adv. Reihe für Reihe, nach der Ordnung 140, 65.
- ऽक्रमिन् (von Vb. क्रम् §. 282) adj. मिया० fem. überschreitend 264, 232.
- क्रय (Vb. क्री) msc. das Kaufen, Kauf.
- क्रयविक्रय (eig. Dvnd. ऽक्रि० Kauf und Verkauf) msc. Handel.
- क्रशि Vb. Denomin. von कृष (§. 217) abmagern; क्रशित 240, 61.
- क्रशिष्ठ क्रशीयस् s. कृष.
- क्रिया (von कृ ● 336) fem. das Thun, Handlung, That, Werk, Behandlung, Besorgung 180, 3.
- क्री IX Par. Atm. (§. 789, I) kaufen; Ptcp. Fut. Pass. क्रेय 268, 270; क्रय (§. 905); क्रीत (§. 644, VII) in Zsstzg ausl. fem. ता oder ती (§. 692). Caus. कापि (§. 199).
- अत्र nur Atm. (§. 790).
- आ ankaufen 191, 24.
- परि nur Atm. (§. 790).
- वि nur Atm. (§. 790), verkaufen 268, 274. Desid. चिक्रीष् ebenfalls Atm. (§. 790, II) verkaufen wollen 191, 6.
- क्रीड् I Par. spielen 104, 18; 194, 11; Caus. Aor. अचिक्रीडत् (§. 844).
- अत्र Atm. (§. 790).
- आ Atm. (§. 790; §. 296).
- परि Atm. (§. 790).

— सम् Atm. in Bed. „tönen, klingen“  
Par. (§. 790).

क्रोडा (vom vor.) fem. Spiel.

क्रोलि ved. (nach §. 52) statt क्रोडि (von  
क्रोड) msc. spielend 293, 3.

क्रुञ्च (§. 154, 2, 2) krümmen, sich krüm-  
men, krumm gehn, klein sein; Ptcp.  
Perf. Pass. क्रुञ्च (vgl. crux aus cructu)  
und Absol. (§. 896, 2; 914, I).

क्रुञ्च (vom vor.) msc. fem. Kibitz (§. 79,  
Bem. 3; §. 252, Ausn.).

क्रुड (§. 149) VI Par. sich untertauchen.

क्रुध (§. 156, 1) IV Par. zürnen; Aor.  
क्रुधत् (§. 856, 5); क्रुड zornig 4, 17;  
23, 28; 29, 34; 85, 55; 86, 4.

— सम् zornig werden; संक्रुड erzürnt  
33, 36; 39, 4; 61, 64.

क्रुध (vom vor.) fem. Zorn.

क्रुन्थ (§. 154, 2, 2) IX Par. quälen, leiden.

क्रुम् (§. 156, 1) I Par. schreien 72, 22;  
73, 2.

— क्रुमि zurufen 27, 10.

— क्रु तadeln, beschimpfen 75, 30; 191,  
22; क्रुतुद „tadelnd“ (§. 894).

— उद् aufschreien, laut schreien 35, 10.

— प्र einen Schrei ausstossen 91, 34.

— क्रि aufjauchzen 31, 17.

क्रूर adj. रा f. hart, grausam, schrecklich.  
क्रोड ntr. fem. डा (Wils.) Brust, Schenkel,  
Hüfte; in Zsstz ausl. fem. डा und डे  
(§. 693).

क्रोध (Vb. क्रुध) msc. Zorn.

क्रोधन (Vb. क्रुध §. 294) adj. ना fem. zor-  
nig 71, 9.

क्रोधवशात् (Ttp. अत् letztes s., §. 272, „un-  
ter die Herrschaft des Zorns gera-  
thend“) adj. ना fem. in Zorn gera-  
thend 102, 7.

क्रोश (Vb. क्रुश) msc. ein Längenmaass  
von 4000 Ellen (eig. so weit ein  
Schrei gehört wird).

क्राथ s. कन्थ.

क्रादु (?) I Atm. (§. 789, V) traurig sein;  
Caus. क्रुदि (§. 292; 881; 916).

क्रान्दु I Atm. (§. 789, V) traurig sein  
(§. 881; 916). — I Par. schreien,  
klagen.

क्राप X Par. sprechen, tönen.

क्राम् (§. 154, 1) I. IV Par. Specialth. क्राम  
(§. 795, III); क्राम्य (§. 796, V) ermüden.  
Aor. क्रामत् (§. 858, VIII); Ptcp. Pf. Pass.  
und Absol. (§. 896, 2; 914, I). Caus.  
क्रमि (§. 202; 881; 916).

क्राव I Atm. (§. 789, V) sich fürchten.  
Caus. क्रुवि (§. 202; 881; 916).

क्रिदु (§. 156, 3) IV Par. nass werden.  
Aor. (§. 857); Ptcp. Pf. Pass. क्रिन्न  
(§. 897) 152, 9.

क्रिन्दु I Par. Atm. (aber ohne dass  
§. 789, I gilt, vgl. §. 789, V) klagen.

क्रिम् IX (§. 156, 3) Par. quälen; Aor.  
(§. 857); IV Atman. (§. 789, V) sich  
quälen, leiden 46, 30; Ptcp. Pf. Pass.  
(§. 896, 2, 1 u. 4; 914, I. III).

— परि IV परिक्रिष्ट (§. 896, 2, 4) sehr lei-  
dend 80, 41.

क्रोड् oder क्रोड I Atm. (§. 789, V) sich  
fürchten. Caus. Aor. क्रुडि (§. 844). —  
Denom. (von क्रोड) Atm. (§. 212, Bem. 2)  
Eunuch sein.

क्रु I Atm. (§. 789, V) sich bewegen.

क्रुस्तेम् (?) I Atm. (§. 789, V) sprechen,  
verhindern, verletzen..

क्रेश (Vb. क्रुश §. 272) msc. Mühe, Leid,  
Sorge, Zorn.

क्रु (Prnth. क §. 572, II; S. 243, अ; §. 498)  
adv. wo, wohin (in der Frage); क्रु-क्रु  
zur Bezeichnung vollständiger Un-  
verträglichkeit, Gegensatzes 131, 14;  
mit folg. क्रुदि „irgendwo 131, 14; mit  
क्रुदि irgend, (mit न) nirgend 90, 17;



कु चिद् mehrfach hintereinander: bald-  
bald 71, 7 ff.

छाण I Par. klingen, tönen (§. 327).

छाय I Par. kochen. Aor. (§. 849, 2)  
अकृषीत् (§. 256).

छोल् od. खेल् I Par. sich hin und her  
bewegen. Caus. Aor. अचिक्रेलत् (§. 844).

क्षप् I Atm. (§. 789, V) gehn, geben.  
Aor. क्षति (§. 202; 881; 916).

1. क्षञ्ज (od. jedoch? ऋ) I Atm. (§. 789,  
V) gehn, geben. Caus. Aor. Pass. und  
Absol. (§. 202; 881; 916).

2. क्षञ्ज X Par. elend leben.

क्षण (§. 154, 2, 4) VIII Par. tödten, ver-  
letzen. Aor. (§. 849, 2 und 858, VIII);  
Ptcp. Pf. Pass. und Abs. (§. 896, 2;  
914, I); क्षत verwundet 39, 7; 261, 196;  
vernichtet 267, 269.

— वि क्षित्त verwundet 38, 6; geplagt  
251, 70.

— — संवि संक्षित sehr verwundet 34, 15.

क्षया (§. 140, 2, 20 von Vb. ईक्ष्) msc. Au-  
genblick, Zeit, Gelegenheit, Musse;  
तत्क्षयाम् (Acc.) augenblicklich 122, 1;  
235, 5; क्षयात् augenblicklich 71, 5;  
तत्क्षयात् glibd. 65, 11; 100, 20; 109, 15.  
क्षयोक्षयो jeden Augenblick 259, 165;  
273, 337.

क्षयादा (vom vor. und द् von Vb. दा) fem.  
Nacht (die Ruhe gebende).

क्षयादाकर् (Ttp. vom vor. und कर् von Vb.  
कृ „Nacht machend“) m. Mond 240, 70.

क्षयादाचर (Ttp. सचर von Vb. चर् §. 277)  
adj. री fem. in der Nacht umherge-  
hend = Rākshasa, böser Dämon 90, 12.

क्षयाक (von क्षया) adj. की fem. momentan  
222, 26.

क्षत (eig. Ptcp. Pf. Pass. von क्षप्, aber  
nach §. 333) ntr. Wunde.

क्षतत्र (Ttp. vom vor. und त्र nach §. 320)  
ntr. Blut.

क्षति (Vb. क्षप्) fem. Verletzung 265, 134.

क्षत्र (etymolog. richtiger क्षत्र von Vb. क्षद्  
„zerbrechen, vernichten“ S. 164 त्र)  
msc. ein Mann aus der Kriegerkaste,  
ntr. (vgl. §. 711) Kriegerkaste 14, 17;  
19, 15 (§. 430).

क्षत्रधर्म (Ttp. सधो) msc. Pflicht des Krie-  
gers 29, 25; 36; 43, 24.

क्षत्रधर्मन् (Bhvr. सधर्म nach §. 669) adj.  
[fem. §. 699] die Pflicht des Kriegers  
kennend, übend. 30, 37.

क्षत्रधन्धु (Ttp. सधो) msc. der Blutsver-  
wandte eines aus der Kriegerkaste  
= einer aus der Kriegerkaste (s. folg.).

क्षत्रधन्धुवत् (vom vor. nach §. 579) adv.  
wie ein Krieger 23, 28.

क्षत्रिय (etymol. richtiger क्षत्रिय, vgl. क्षत्र;  
§. 430) msc. fem. या od. याणी (§. 695)  
ein Mann (Frau) aus der Kriegerkaste.

क्षत्रियत्व (nach §. 554 vom vor.) ntr.  
Wesen des Kshatriya 29, 25.

क्षत्रियहया (vom vor. und Vb. हन्, gegen  
Gramm., vgl. jedoch रक्षोहया §. 564, III)  
msc. Kshatriya-Mörder 26, 67.

क्षत्रियान्तकर् (Ttp. ०यसो wo s.) msc.  
Kschatriya-Vernichter 27, 11.

क्षद् vd. I Atm. zerbrechen.

क्षप् X Par. werfen (§. 208; 209; 843;  
844). — Denom. (§. 212, Bem. 2; 255).

क्षप् msc. Vernichter (vgl. Vb. क्षे) nach  
Sch. 290, 8 (?).

क्षपा adj. या fem. schaaamlos = क्षपाक  
Buddhist in क्षपाभीत (s. भू nach §. 242)  
Buddhist geworden 192, 16.

क्षपाक (vom vorigen) msc. शिखा fem.  
Buddhist 184, 6.

क्षपा (vom Caus. von क्षे „lichtvernich-  
tend“) fem. Nacht.

क्षपाचर (Ttp. vom vor., vergl. क्षपादाचर)  
adj. री fem. Rākshasa, böser Dämon  
62, 53.

क्षपाह (Dvn. von क्षपाऽसहन्; episch nach Anal. von §. 639) ntr. (nach §. 628) Tag und Nacht 140, 68.

क्षम् (§. 154, 1; 156, 3) I Atm. (§. 789, V) IV Par.; Specialth. von IV क्षाम्य (§. 796, V) erdulden, ertragen 194, 3; aus- halten 185, 11; über sich nehmen 108, 14; können 240, 65; nachsehen, ver- zeihen 23, 27; Aor. (§. 857; 858, XII). क्षन्ति Ptcp. Perf. Pass. (§. 844; 896, 2; §. 667; u. Absol. 914, I). Caus. (§. 202; 881; 916) um Verzeihung bitten क्षम्यामास 26, 70.

क्षम् Vb. Denomin. (vom folg.) Atm. (§. 212, Bem. 2; 255, Bem.).

क्षम (von Vb. क्षम् §. 212; 275; 644, VII) adj. मा fem. tragend, fähig (mit Infin.), angemessen, passend.

क्षमा (von Vb. क्षम् §. 335) fem. Geduld (Freundlichkeit) 67, 25; Nichtüberhe- bung 160, 53; 163, 70; Erde.

क्षमातल (Ttp. ऽत०) ntr. (eig. Erdboden, aber das hintere Glied fast bedeu- tungslos) Erde 273, 334.

क्षमापति (Ttp. ऽप०, vgl. उमाप०) msc. Herr der Erde, König 255, 126.

क्षम्प् X Par. ertragen.

क्षय (Vb. 1 und 3 क्षि, S. 140, §. 379) msc. das Vergehn, Vernichtung, Untergang, Haus 292, 1.

क्षयिन् (क्षि §. 297) adj. क्षिणी fem. verge- hend 195, 23; abnehmend 160, 50.

क्षर I Par. fließen, strömen 279, 409; ausströmen lassen, ergießen 29, 29; 297, 11.

1. क्षल् I Par. sich hin und her be- wegen, sammeln.

2. क्षल् X Par. (eig. Caus. von क्षर् mit ल für र्) abwaschen, (sühnen?) 250, 59.

क्षत्र (etym. besser क्षात्र s. क्षत्र) adj. त्री

fem. sich auf die Kriegerkaste be- ziehend 21, 11; 175, 49.

क्षान्ति (Vb. क्षम्) fem. Geduld, Nachsicht.

क्षान्तिमत् (vom vor. §. 562) adj. ती fem. nachsichtig 245, 4.

क्षाम s. क्षै.

क्षार (Vb. क्षर् §. 256; 473) msc. Salz; ntr. eine besondere Salzart; adj. (?) mit Salz gemischt (?vgl. §. 532, XIa. 564, I) 126, 23.

क्षाराम्बुधि (Ttp. ०र्ऽसम्बुधि wo s.) msc. Salzmeer 152, 6.

1. क्षि (§. 297; S. 151, 3, 2) I V. IX Par. vernichten 90, 2; 154, 16; 188, 18; 218, 15; quälen 240, 63; Pass. zu Grunde gehn, hinschwinden; Ptcp. Pf. Pass. क्षीण (§. 895, 3; 897, 5) ver- gangen 174, 43; 250, 60; abgenom- men 166, 84; abgezehrt 184, 7; auf- gebraucht 259, 165; 269, 278; Ptcp. Fut. Pass. (§. 905), Absol. hinter Prä- fixen (§. 915, II).

— पर्क्षि rings plagen; पर्क्षीण sehr arm 157, 37.

— प्रक्ष sehr vernichten; प्रक्षीण verschwun- den 203, 21; 256, 137.

2. क्षि I Par. herrschen 296, 3.

3. क्षि VI Par. wohnen.

— क्षा vđ. II Par. sich einwohnen, ein- ziehen, in Besitz nehmen 291, 13.

क्षिण् (§. 154, 2, 4) VIII Par. Atm. (§. 789, I) tödten, verletzen; Aor. (§. 858), Ptcp. Pf. Pass. und Absol. (§. 896, 2; 914, I).

ऽक्षित् (vom Vb. 2 क्षि nach §. 289 und S. 131, 0) adj. „herrschend“.

क्षिति (Vb. 1 u. 3 क्षि) fem. Erde, Land, Vernichtung, Haus.

क्षितिधर् (Ttp. ऽध० letztes von Vb. धर् „erdtragend“) msc. Berg.

क्षितिधेनु (Kmdh. ऽधे० nach §. 656, III) f. die einer Kuh zu vergleichende Erde 158, 38.

क्षितिभुज (Tip. उभु० von Vb. भुज् \$. 289)  
msc. König 248, 33; 278, 392.

क्षितिभुज (Tip. उभुत् von भु nach \$. 289  
und S. 131, O „erdtragend“) msc. Berg  
149, 25; 171, 20.

क्षितिप्र (Tip. ओत्तिर्ऽ०) msc. König 256, 130.

क्षिप् (\$. 156, 1) VI Par. Atm. (\$. 789, I)  
werfen 29, 37; 35, 6; 39, 8; 118, 14;  
163, 69; 174, 45; stossen 282, 437.

— क्षति nur Par. (\$. 790).

— क्षधि verletzen, beschimpfen 14, 18;  
183, 19.

— क्षभि nur Par. (\$. 790).

— उद् aufheben 196, 21.

— — समुद् aufheben 18, 38; 104, 9;  
108, 8.

— उप übertünchen 192, 6.

— नि hineinwerfen 252, 85; niederle-  
gen, niedersetzen 272, 325; verber-  
gen 131, 15; vertrauen 282, 445.

— परि umgeben 84, 35.

— प्र vor (einem Orte) hinwerfen 120, 3;  
134, 9; darreichen 197, 10.

— प्रति nur Par. (\$. 790).

— वि schleudern 34, 10.

क्षिप्र (vom vor. S. 169, र, \$. 554, VI) adj.  
रा fem. schnell; Comp. क्षेपीयस्, Superl.  
क्षेपिष्ठ (S. 228 ईयस्).

क्षिल्लिका fem. N. ppr. 269, 289.

क्षिक् s. क्षीक्.

क्षी (?) IX Par. Atm. (?) Specialth. stark

— क्षिपा, schwach क्षिपी (S. 805) verletzen.

क्षीड I Par. seufzen, klagen.

क्षीक् od. क्षीक् I Atm. (\$. 789, V) trun-  
ken sein (wohl eig. = 1 क्षीव welches  
s.). Caus. Aor. अक्षिक्तीवत् (\$. 844).

क्षीव (vom vor.) adj. खा fem. betrunken,  
Trunkenbold 262, 205; 284, 458.

क्षीर (Vb. घृस् S. 135, \$. 233) ntr. msc.  
(\$. 711) Milch (\$. 455).

क्षीरस्य Vb. Denomin. (vom vor.) Par.  
(\$. 233) nach Milch begierig sein.

1. क्षीक् od. क्षिक् क्षेक् (?) I. IV Par. speien;  
Ptcp. Pf. Pass. und Abs. (\$. 896, 2; 914, I,  
vgl. 895, 4). — 2. क्षीक् s. क्षीव.

क्षु (\$. 155, II, A) II Par. niessen 242, 83.  
Ptcp. Pf. Pass. und Absol. (\$. 896, 2;  
914, I); Desid. क्षुक्षुष् (\$. 189).

क्षुद् (\$. 156, 1) VII Par. Atm. (\$. 789, I)  
zerreiben, zerbrechen. Aor. अक्षौत्सीत्  
अक्षुत्त अक्षुदत् (\$. 856, 5). Ptcp. Pf. Pass.  
क्षुपण (\$. 897).

क्षुद् (vom vor. S. 169 र; \$. 473; 520;  
554, VI; 563, V) adj. रा fem. klein,  
gemein, niedrig; Comp. क्षौदीयस्, Sup.  
क्षौदिष्ठ (S. 228 ईयस्).

क्षुद्रोग (Kmdh. क्षुद्रर०) msc. Hunger 122, 19.

क्षुध् (\$. 144; vgl. vd. क्षु „Speise“ aus घृस्;  
\$. 156, 1) IV Par. hungern. Ptcp. Pf.  
Pass. क्षुधित (\$. 896, 1). Absol. क्षुधित्वा  
oder क्षौधित्वा (\$. 914, I. III; S. 427 n. 3).

क्षुध् (vom vorigen) fem. (\$. 709; \$. 331;  
S. 225 इत्) Hunger.

क्षुधा (vom vorigen \$. 697) fem. Hunger  
(S. 225 इत्).

क्षुभ् I Atm. (\$. 789, V) IV. IX Par.  
(Specialth. क्षुन्ना, schwach क्षुन्नी \$. 23)  
bewegt, geschüttelt werden. Aor.  
अक्षोभीत् ओभिष्ट अक्षुभत् (\$. 858, VIII, 1, 1  
und 2). Ptcp. Pf. Pass. क्षुभित bewegt  
97, 5; 102, 6 (vgl. \$. 896, 2, 7). Caus. in  
Bewegung setzen, erschüttern 238, 38.

क्षुर VI Par. schaben, schneiden, graben.

क्षुर (vom vor. S. 136, \$. 372) msc. (\$. 708)  
ein Rasirmesser.

क्षुरिका (vom vorigen \$. 559) fem. Dolch  
282, 437.

क्षेत्र (Vb. 3. क्षि; \$. 277; 461) ntr. Feld,  
Land, Körper.

क्षेप (Vb. क्षिप्) msc. das Werfen, in die

Höhe Ziehn (vgl. भूलेप), Verachtung, Stolz; das in die Länge Ziehn.

लोपिष्ठ लोपीयस् s. क्षिप्र.

लोव् s. लोव्.

लो I Par. hinschwinden (aus 1 क्षि entwickelt); Ptcp. Pf. Pass. लाम् (§. 897, 2) abgezehrt 155, 22; 281, 433; schwach 97, 3; 103, 16; 116, 3; 263, 219. Caus. लपि (§. 199, 2, vergl. 881; 916) vernichten 277, 380 löschen (vom Zorn) 116, 23.

लोप्य (von लोप्य (s. क्षि) nach §. 554) ntr. Verminderung, Abnahme 267, 262.

लोत्रपत्य (von लोत्रपति Ttp. von लोत्रपद vd. gegen §. 427) adj. या fem. die Landesherrn betreffend 297, 13.

लोद्र od. लोद् लोद् X Par. (§. 209, vgl. 843, 844) werfen.

लोदस् (von Vb. लुद्) ntr. Brandung 295, 12; 297, 13.

लोदिष्ठ लोदीयस् s. लुद्.

लोप्पु (aus लोप्पु V. Conj. Cl. von 1. क्षि zugenerellem Thema erweitert; §. 155, II, A) II Par. wetzen (aus „dünn machen“); Desid. लोप्पुष् (§. 189), — सम् Atm. (§. 790) wetzen.

लोप्पा (aus लोप्पा (durch Ekthlipse, vgl. S. 137, §. 372; S. 139, §. 376) wo s.) fem. Erde.

लोप्पति (eig. Bhvr. लोप्पति „erdtragend“)

msc. König und Berg (vergl. लोप्पति) 285, 476.

लोप्प (Ttp. vom vor. und vom Vb. या „herrschen“ nach §. 270) msc. König 271, 314; 283, 457.

लोप्पति (Ttp. लोप्पति, vgl. लोप्पति) msc. König 250, 59.

लोप्पाल (Ttp. लोप्पाल) msc. König 272, 319.

लोप्पाम् (Ttp. लोप्पाम् von Vb. लुप्प §. 289) msc. König 249, 50.

लोप्पाम् (Ttp. लोप्पाम् von Vb. लुप्प §. 289, vgl. S. 131, O) msc. König, Berg.

लोप्पा I Atm. (§. 789, V) sich bewegen, zittern; Ptcp. Pf. Pass. लोप्पात् (§. 896, 2); Caus. लोप्पि (§. 199).

लोप्पा (Ttp. लोप्पा von Vb. लुप्प) msc. Erde beherrschend 255, 126.

लोप्पी I Par. mit den Augen zwinkern.

लोप्पि (auch लोप्पि?) I Par. mit den Zähnen knirschen, schreien, klebrig sein (schwitzen), lieben, befreien. Ptcp. Pf. Pass. लोप्पिणा लोप्पित (§. 894; 895, 9; 896, 2, 8; 897, Bem.).

लोप्पि IV Par. I Atm. (§. 789, V) klebrig sein (schwitzen), befreien (vgl. लोप्पि); Aor. von IV लोप्पिदत् (§. 858, VIII) von I लोप्पिदिष्ठ; Ptcp. Pf. Pass. लोप्पिणा, लोप्पित (§. 894; 895, 9; 896, 2; 897, Bem.).

लोप्पित (von लोप्पि) msc. ntr. (§. 711) Kriegsgeschrei.

लोप्पि s. लोप्पि.

## ख

ख (S. 136, ख, 57) ntr. Luft.

खख I Par. lachen.

खग (Ttp. खग letztes von गम् §. 272) msc. Vogel.

खगत् (vom vor. §. 579) adv. wie ein Vogel.

खख (?) IX Par. erscheinen (von einem Gespenst). — X Par. binden (§. 208, vgl. 209; 843; 844).

खग I Par. hin und her bewegen.

खख I Par. hinken.

खग I Par. ehren, reinigen, quälen.

खट् I Par. wünschen.

खट्ट X Par. bedecken.

खट्ठा (S. 170, व; §. 545; 644, VII, 2; 653, I, 1, 2) fem. eine Bettstelle, Divan.

खट्ट X Par. zerbrechen.

खट्टा (vom vor. S. 160, ग, eig. Zsstzung vergl. §. 272) msc. Schwerdt.

खण्ड 1 Atm. (§. 789, V); X Par. zerreiben 112, 7; zerbrechen, vernichten, löschen 268, 281. खण्डित s. des.

खण्ड msc. ntr. (§. 711) Theil (Hälfte) 236, 9; Stück (§. 473; 475; 477; 554, VI; S. 225, इत).

खण्डन (Vb. खण्ड) ntr. das Zerstückeln (zerbissen sein) 110, 12; Bruch, Verletzung 211, 5.

खण्डयस् (von खण्ड §. 578) adv. in Stücke 120, 9; 125, 16.

खण्डित (von खण्ड S. 225, इत) adj. ता fem. zerstückt, zerbissen 174, 43; 111, 3 (§. 476).

खट् I Par. fest sein, tödten, essen.

खन् (S. 154, 2, 4, 5) I Par. Atm. (§. 789, I) graben, bohren, durchbohren 84, 36; 132, 2; 165, 76. Prec. खन्यासम् oder खयासम् (§. 866); Pass. Specialth. खन्य oder खय (§. 874); Ptcp. Pf. Pass. खात, Absol. खन्तिवा oder खात्वा (§. 896, 2; 914, I); Ptcp. Fat. Pass. खेय (vd. खन्य §. 906); Absol. auf वः खय od. खन्य (§. 915, II, Ausn.); Intensiv खन्यन् oder खासाय (§. 178).

— उद् ausgraben 254, 107; entwurzeln 257, 149; ausbohren 263, 221.

खनन (vom vor.) ntr. das Graben 197, 21.

खम्बू oder खर्ब I Par. gehn.

खर् msc. Esel (§. 543; 564, XII); N. ppr. des Bruders des Ravana 83, 29.

खर्खेदिन् (Ttp. खे<sup>0</sup>, letzteres von वेद nach §. 563) adj. नो fem. erfahren in

der Kunst des Kharkhoda = Zauberer (?) 265, 238.

खर्द I Par. beissen.

खर्ब s. खम्बू.

खर्ब ntr. eine Billion.

खर्ब I Par. stolz sein.

खर्ब I Par. sich hin und her bewegen, sammeln.

खल adj. ला fem. gemein, grausam, böse; msc. ntr. (§. 711) Bodensatz von Öl, Boden, Tenne, Erde, Platz.

खलि Bodensatz von Öl (vgl. das vor.) 169, 98.

खलु Ind. (§. 786; 911, II) wahrlich 66, 7; 94, 30; 125, 16; 156, 31; doch, ja (bitend) 82, 16; 132, 6; nicht (verbietend §. 911, II).

खलवाट (vgl. खलति Kahlkopf) msc. Kahlkopf 167, 86.

खव IX Parasm. Specialth. stark खोना, schwach खोनी (S. 805) erscheinen (von Gespenstern).

खष I Par. schlagen, tödten.

खसमुत्थ (Ttp. ख<sup>0</sup>, letztes von खा (§. 270) mit den Präff. खम् u उद् §. 241, Bem. 1) adj. वा fem. aus der Luft entstanden 33, 34.

खात्मन् (Bhvr. खऽखा<sup>0</sup>) adj. fem. (§. 699) Luft als Wesen habend 225, 25.

खाद् I Par. essen 85, 49; ved. खादवा mit Dehnung des Auslauts 390, 7 (§. 662, 2). Caus. Aor. खचखादन् (§. 844).

खाध्या fem. N. ppr. eines Districts 247, 22.

खारी fem. ein Kornmaass, etwa 3 engl. Scheffel; wann in Zsstzg ausl. खार (§. 639), wann खारि od. खार (§. 659).

खिद् I Par. erschrecken. — X Par. (?) §. 208, Ausn.; 209; 843; 844) essen.

खिद् (§. 149, 4; 156, I) VI Par. Specialth. खिन्द (§. 797) betrüben; IV und VII Atm.

- (§. 789, V) betrübt sein 70, 57; स्निग्ध  
ermüdet, ermattet 109, 3; 199, 16;  
236, 11. Caus. ved. सेदि oder लादि  
(§. 203, Ausn.).  
— परि Caus. betrüben 149, 26.  
खिल adj. leer, wüst; msc. ntr. (§. 711)  
eine Compilation, abgekürzte (lücken-  
hafte, nicht voll (= leer) seiende)  
Darstellung (vergl. Lassen I. Alt. I,  
485, 2).  
खु I Atm. (§. 789, V) tönen (?).  
खुञ्ज I Par. wüthen. Ptcp. Pf. Pass. und  
Abs. (§. 896, 2, 4 wo es hinzuzufügen;  
vergl. 914, 1).  
खुड् (§. 149, vergl. खुड्) VI. Par. be-  
decken, vergl. खुड् und खुड्.  
खुण्ड od. खुड् I Atm. (§. 789, V) zerbre-  
chen, hinken. — X Par. zerbrechen.  
खुर VI Par. zerbrechen, zerschneiden,  
schaben, graben.  
खुर्द I Atm. (§. 789, V) spielen, scherzen.  
खेद्र od. खेड् X Par. essen (§. 208; 209;  
843; 844).  
खेद (von Vb. खिद्र) msc. Müdigkeit, Kum-  
mer, Betrübniß.  
खेल् X Par. sich hin und her bewegen,  
wollüstig sein (§. 209; 843; 844).  
खेल (vom vor.) msc. Liebesspiel 176, 96.  
खेलाय Vb. Par. (§. 235) wollüstig sein.  
खेल् I Atm. (§. 789, V) verehren. Caus.  
Aor. खच्चिसेवत् (§. 844).

- खि I Par. fest sein (machen), schlagen,  
graben (vergl. खन्).  
खोद्र s. खोद् und खोर्.  
खोड् s. खोद् und खोर्.  
खोर् od. खोल् खोर् खोड् I Par. lahm sein.  
Aor. Caus. खन्खोर्त् u. s. w. (§. 844).  
खोल् s. खोर्.  
ख्या (§. 29, 6; 104, A; §. 147) I Par.  
aber als Vertreter von खन् (§. 147) auch  
Atm. (§. 789, I): sprechen, nennen;  
Aor. ख्यत् ०त् (§. 856 vgl. 841); Aor.  
Pass. und Pass. refl. (§. 879; 883);  
Ptcp. Pf. Pass. ख्यात् (§. 897, 4, Ausn.)  
genannt, berühmt 84, 32; 247, 29;  
281, 473. Caus. ख्यापि sagen lassen,  
bekannt machen 50, 15; 161, 59.  
— खा erzählen 9, 37; 54, 19; 58, 11.  
खाख्यात (§. 508, vergl. 506, Bem.).  
— — प्रत्या verstossen 14, 26; 88, 21; 22;  
widerlegen 192, 13.  
— प्र in प्रख्यात berühmt 263, 212; 275,  
353. Caus. Ptcp. Perf. Pass. प्रख्यापित  
ausgegeben 282, 444.  
— खि in विख्यात berühmt 13, 16; 90, 16;  
153, 12.  
— सम् zählen.  
— — परिसम् zusammenrechnen 140, 71.  
ख्याति (vom vor.) fem. Ruhm.  
ख्यापन (von ख्यापि Caus. von ख्या) ntr. das  
Sagenlassen, Mittheilen 55, 22; das  
Berühmtmachen 258, 160.

## ग

ग (von Vb. गम् §. 272; S. 242, IX) in  
Zsatzg auslautend, fem. गा „gehend,  
sich befindend“ 108, 18; fem. गो „sin-  
gend“ (§. 270, Ausn.).

गागा od. गान (S. 146, §. 388) ntr. Luft,  
Atmosphäre, Firmament 237, 27.  
गाघ् oder घाघ् घघ् I Par. lachen.  
गङ्गा (S. 134, O, 4 von altem Intensiv vom

गङ्ग „krumm gehend“ (§. 165, Ansa. 1) fem. N. ppr. des Flusses Ganges (§. 462; 435; 547, II).

गङ्ग I Par. brüllen, trunken sein. — X Par. brüllen.

गङ्ग (vom vor.) msc. (§. 708) Elephant.

गङ्गुगङ्ग (Kmdh. गङ्गु nach §. 656, II, 3, 2) msc. ausgezeichnete Elephant 156, 26.

गङ्गापङ्कज (Kmdh. गङ्गापङ्कज §. 656, II, 3, 1) msc. gemeiner, niedrig geborner Elephant 128, 8.

गङ्गाद्वय (Bhvr. गङ्गाद्वय) ntr. (nach Elephanten benannt) Beinamen der Stadt Hastināpura (von हस्तिन् Elephant).

गङ्गा I Par. einen Ton von sich geben.

गङ्गा msc. ntr. Schatzhaus.

गङ्गावर (Kmdh. गङ्गावर §. 656, II, 3, 2) msc. Hauptschatzhaus (?) 260, 176.

गङ्गा I Par. benetzen. Caus. गङ्गाति (§. 202; vgl. §. 881; 916). — X Par. fließen (? ob zu §. 208; 209; 843; 844).

गङ्गा X Par. (eig. Denom. von गङ्गा) Th. गङ्गाति (§. 208; 209. Aor. गङ्गागतात् und गङ्गागतात् S. 385, n. 2) zählen, rechnen, beachten, in Betracht ziehn 162, 9; 159, 44; 165, 79; 181, 24; 184, 7; गङ्गाति (S. 225 इन्).

— अनु nachzählen. अनुगङ्गाति (S. 225 इन्).

गङ्गा (von गङ्ग in der Form गङ्गु gunirt गङ्ग mit Suffix न् und Einbusse des ह् गङ्ग dann vermittelt dialektartigen गङ्गा गङ्गा) msc. (§. 441; 485; 506, vgl. Bem.; 539, III; IV; 545, Bem.; 547, II; 557; 650, VI; 669) Schaar, Menge, Zahl.

गङ्गाता (Vb. गङ्गा §. 337) fem. das Zählen, Rechnen, Erwägung 188, 9.

गङ्गातापति (Ttp. गङ्गापति s. उमापति) msc. Herr des Zählens u. s. w. = Ganeça (sonst gewöhnlich गङ्गापति) 247, 26.

गङ्गाकर्त्ता (Ttp. nach §. 653, VII, 10, Ausn.) msc. (eigentl. Herr der Schaaren der

Untergötter, aber Bezeichnung von) Siva 174, 42.

गङ्गाकृत् (von गङ्गा §. 578) adv. schaarenweis 183, 14.

गङ्गागमि od. गङ्गागमि (vgl. S. 132, e, Ttp. गङ्गागमि, vd. gegen S. 131, O oder nach S. 132, e) adj. in Schaaren gehend 290, 9.

गङ्गाधिप (Ttp. गङ्गाधिप s. das folg.) msc. Siva 237, 27.

गङ्गाधिपति (Ttp. गङ्गाधिपति, vgl. उमापति) msc. (eig. Herr u. s. w. s. गङ्गाकर्त्ता) Siva.

गङ्गािका (anomal (?) von गङ्गा) fem. Buhlerin 236, 10; Hetäre (§. 670).

गङ्गाेश्वर (Ttp. गङ्गाेश्वर eig. Herr der Schaaren der Götter, aber) N. ppr. des Gottes der Weisheit, Ganeça.

गङ्गाङ्ग I Par. aber ohne Flexion (§. 795, II).

गङ्गाङ्ग msc. (§. 708) Wange.

गङ्गाङ्गलक (Kmdh. गङ्गाङ्गलक §. 656, III) msc. ntr. Wange als Fruchthülle 239, 47.

गङ्गाङ्ग (S. 159 उव?) msc. fem. वा eine Handvoll Wasser, um sich den Mund zu spülen.

गङ्गाय (von गङ्गा §. 506 u. Bem. §. 651) adj. वा fem. zu einer Schaar, Menge, gehörig.

गङ्गात् (von Vb. गङ्गा S. 131, O, 1) adj. gehend.

गङ्गाति (eig. Ptcp. Pf. Pass. von गङ्गा) ntr. (§. 333) Gang, Ankunft 175, 47.

गङ्गाति (Vb. गङ्गा §. 154, 2, 4) fem. das Gehen, der Gang, Schritt 241, 78; Weg, Ort, wohin man geht (Stenzl. Vajj.), Lebenszeitraum, Periode, Mittel, Kenntniss, Schicksal, Bogenheit.

1. गङ्गा I Par. sprechen 125, 11; 171, 16; गङ्गाति (§. 476), Ptcp. Fut. Pass. गङ्गाति und गङ्गाति (§. 906).

— नि (§. 29, 7) zu erkennen geben 241, 76. निगङ्गाति (S. 225 इन्).

— परि परिगङ्गाति (S. 225 इन्).

2. गङ्गा X Par. Th. गङ्गाति (§. 208; 209; 843; 844) donnern.

गदा fem. Keule.

गदद् (S. 138, च, 11 von einem alten Intens. von गद् §. 169) adj. दा fem. stammelnd 106, 24; 187, 10.

गद्गद् Vh. Par. (§. 235, vergl. §. 169) stammeln.

गन्ध् X Atm. (§. 789, V) verletzen, quälen. गन्ध msc. (§. 708) Geruch, Duft (§. 563); in Bhvr. f. ध; wann ausl. गन्धि (§. 670).

गन्धमाल्य (Kmdh. mit Ellipse eines mittleren Gliedes §. 656, V) ntr. duftender Kranz 62, 59.

गन्धर्व od. र्व msc. Bezeichn. einer Classe niederer Gottheiten, himmlischer Musik; deren Frauen र्वी.

गन्धवती N. ppr. der Mutter des Vyāsa 6, 1. गभस्ति (S. 150 गस्ति) msc. fem. Lichtstrahl; vd. Arm 290, 10.

गम् (§. 29, 6; 154, 2, 4, 5; 156, 1) I Par. ep. auch Atm. गमिष्ये 11, 13; 12, 29; 86, 59. Specialth. गच्छ (§. 795, VI), Aor. अगमत् अगस्त od. अगत (§. 847; 856, 5; vd. auch Aor. I) अगन्त 289, 10. Prec. (Atm.) गंसीय od. गसीय (§. 867). Fut. II गमिष्यति (§. 870, vgl. 871) गंस्यते (§. 870); ep. auch गमिष्ये (s. oben). Ptcp. Pf. Act. अगन्वस् od. त्रगमिष्वस् (§. 890); vd. Potent. Perf. (§. 837) अगम्यात् 291, 15; Absol. (§. 915, Ausn. 1) gehn, erreichen, gelangen zu, mit Accus. von Abstractis: werden (vgl. इ) 35, 11; 38, 14; 72, 27; 172, 126. गत (vgl. §. 894) erreicht, gegangen, sich richtend auf 15, 5; sich beziehend 204, 3; eingegangen in, beigemischt 163, 67; gegangen zu 160, 49 (§. 653, I, 1; 656, IV); गतागत (§. 532, X); in Bhvr. auslautend: dessen (was das hintere Glied bezeichnet) beraubt, ohne, z. B. गतवेदन ohne Schmerz, schmerzlos 31, 18. — Intensiv. तङ्गस् ved. auch गनीगस् und गनिगस् (§. 167;

169) „kann gehn“ (§. 163). — Destid. Par. तिगमिष् (§. 156), Atm. तिगंस (§. 193), als Substitut von इ तिगंस (ebendas. und §. 195). — Caus. गमि (§. 202, vgl. 881; 916) gehn machen, schicken 201, 13.

— अधि erlangen 22, 19; 237, 23; erfahren 152, 8; 153, 14; 161, 55; 185, 24; verstehen, begreifen 84, 33; 202, 10.

— — समधि überschreiten, übersteigen 172, 24.

— अनु nachgehn, folgen 78, 20; 83, 21; 194, 9; 203, 22; 264, 226; hinten bedeckt (पश्चाद्वापन Sch.) 170, 2; अनुगत (§. 532, 10).

— अन्तर dazwischen gehn 116, 11; dazwischen sich befinden 98, 12; untergehn.

— अप weggehn.

— — व्यप (voreinander)weggehn 152, 8.

— अधि hinzugehn 5, 1; 20, 23; 135, 1; ep. Atm. 78, 20.

— अव abwärts gehn, geistig durchgehn, erkennen 67, 19; erfahren 195, 2; denken 239, 56. Caus. begaben 200, 19.

— आ herangehn, kommen 58, 3; 90, 18; 121, 18; 126, 7; ved. Imper. Aor. I गहि (auch गधि = गहि) 288, 1; आगत (§. 915, Ausn. 1) 64, 8; 80, 49; 103, 18; आगम्य 60, 30. आगत angegangen (Pass. (§. 894) 266, 257; gekommen (Activ. ebendas.) 13, 14; 111, 18; 189, 13 (§. 653, I) 120, 121; zu Theil werden 97, 8. — ep. Atm. 28, 16. Caus. gehn machen, einüben 241, 79.

— — अया hinzugehn, kommen 101, 24; 109, 23; 116, 21.

— — उपा herbeikommen 64, 4; 257, 145.

— — सनुपा sich nahen 146, 1.

— — प्रत्या zurückkehren 62, 58; प्रत्यागत (§. 656, IV).



- समा **zusammengehn**, treffen 33, 1; 100, 4; **zusammenkommen** 23, 38; sich **versammeln** 4, 15; 19, 15; **zurückkommen** 100, 7; समागत्य समागत्य **versammelt**, vereint 43, 23; 126, 12.
- उद् **aufgehn** 112, 20; 147, 18; 156, 29; sich **erheben zu** चान्न (ved. Aor. I) 289, 10.
- उप **hinzugehn** 26, 27; 98, 17; 153, 10; 184, 21; **eindringen** 238, 39; mit Abstr. (vgl. Simplex) **werden** 235, 6.
- — क्युप sich **nahen** 236, 10; sich **zu etwas verstehen** (Dat.) 191, 12; **beistimmen**, **versprechen** 201, 8. Caus. **zur Beistimmung bewegen** गमय (§. 915, Ausn. 3) 193, 12.
- निर **herausgehn** (Ablat.), **weggehn** 44, 36; 61, 45; 102, 9; 116, 14; 186, 24; 254, 108; 255, 118; 278, 395; **her-vorbrechen** 174, 41; 283, 452; **einen Ausfall machen** 201, 2. निर्गत (§. 653, IV).
- — विनिर **herausgehn** 113, 15.
- परि **umgehn**, परिगत **umgeben** 237, 26.
- प्रति **hinzugehn** 97, 12; sich **richten** 66, 12; **zurückgehn** 192, 17.
- वि **weggehn**, sich **entfernen** 159, 46; 161, 59; 236, 17; 247, 20.
- सम् **wenn intransitiv** Atm. (§. 790), **zusammengehn**, **zusammenkommen** 185, 17; 200, 17; 21; **zusammenpassen**, sich **eignen** 213, 7; 214, 1; sich **verbinden** 253, 97; 266, 257. Caus. **zusammengehn machen** 194, 22.
- गमन (vom vor.) ntr. **das Gehen**, der Gang.
- गम्ब्र **oder गर्भ** I Par. **gehen**.
- गम्भीर (S. 155 ईर?; §. 464; 506, Bem.) adj. रा fem. **tief**, auch vom Ton.
- गम्य (eig. Ptp. Fut. Pass. von गम्) msc. **Liebhaber** (der zu dem die Liebende nach indischer Anschauungsweise **gehn muss**) 180, 21.

गर Vb. Denom. (vom folg.) Atman. (§. 212, Bem. 2, vergl. §. 255, Bem.) **krank sein** (?).

गर (S. 139, ऋ, 12 S. 225 इत्) msc. **Krankheit**; msc. ntr. **Gift**; ntr. **das Benetzen**; fem. रा **das Verschlingen**; री (§. 689) **eine Art Grass**.

गरल ntr. **Gift**, **Schlangengift**.

गरिमन् (Abstract von गुरु nach §. 554, VI, vgl. S. 228 ईयस्) msc. **die Schwere** 239, 49.

गरिष्ठ गरीयस् s. गुरु.

गरुड (S. 136 Ttp. für org. गरुडत aus गरुत्स letzteres von Vb. डो) msc. **der Vogel** und **Träger des Vishnu**.

गरुत् (Vb. गर statt गल् **fallen** = **fliegen** wie पत्; Suff. उन् (S. 157) für org. ऋत् **wegen** र) msc. **Flügel**.

गरुत्सत् (nach §. 562 vom vor., vergl. S. 239 मत्) msc. **Vogel**; **Vogel des Vishnu**.

गर्ग N. ppr. 266, 250 (गर्ग N. ppr. eines Vedendichters §. 443 vgl. 521; 459; 492, vgl. 517; 521; 650, VI).

गर्ग I Par. X Par. **brüllen** 19, 7.

गर्ग (S. 161, ऋ, 2; §. 488; 492, vgl. 517; 466; 471; 473; 475) msc. ता fem. (AK.) **Grube** 129, 11—14; 131, 23; 132, 4.

गर्द I. X Par. **brüllen**.

गर्ध s. गर्ध.

गर्भ s. गर्भ.

गर्भ (S. 166, ऋ; von ग्रह, welches गृह und ved. गर्भ wird; S. 225 इत्; §. 650, VI) msc. (der empfangende) **Leib**, **Leib**, **Inneres**, (das im Mutterleib entstehende) **Embryo**, **Frucht**, **Kind**; in Bavr. ausl. **das Innere habend von** = **gefüllt mit** 198, 17; **enthaltend** 240, 62.

गर्भगृह ntr. (Kmdh. गर्भगृह) **das innre Haus** (wohl Bezeichnung eines bestimmten

- Raumes im Pallast: die eigentlichen Wohnzimmer) 201, 14.
- गर्भिणी (von गर्भ nach §. 563 im) fem. eine schwangere (§. 461; 656, II).
- गर्भस्वत्ता (nach §. 554 von गर्भ Ttp. König kraft der Conception, der Geburt) fem. Erbherrschaft 262, 198.
- गर्व I Par. X Atm. (§. 789, V; §. 209; 843) stolz sein (eig. Denom. des folgenden nach §. 211 und 208).
- गर्व (S. 170 व von गर् = गर्ह eig. gravitas s. गुरु S. 225 इत्) msc. Stolz.
- गर्वाय Vb. Denomin. (vom vor.) Atm. (§. 225) Stolz zeigen, sich stolz benehmen.
- गर्वित (von गर्व S. 225 इत्) adj. ता fem. stolz.
- गर्व I Atm. (§. 789, V; aber auch Par., d. h. §. 789, I gilt nicht) X Par. tadeln (Par.) 8, 28; Ptcp. Pf. Pass. गर्हित hässlich 75, 23; Ptcp. Fut. Pass. गर्क gemein, elend 273, 338.
- गर्हा (vom vor.) fem. Tadel.
- गल् I Par. X Atm. (§. 789, V) fallen. I Par. essen (= गृ); गलित „gefallen“ 241, 75; in Bhvr. vorderes Glied: verloren, ohne 175, 36; 159, 46.
- अव abfallen, fallen 281, 423.
- वि fallen, herausfliegen 236, 11.
- गल (Vb. गृ) msc. (§. 709; 460) Kehle, Hals; fem. ला od. लो (§. 693, 2), in Bhvr. nur ला (ebds. 3).
- गल्भ I Atm. (§. 789, V) kühn sein.
- गल्बक msc. Trinkgefäß, Krystall.
- गल्ब I Atm. (§. 789, V) tadeln (vgl. गर्ह).
- गवय msc. eine Art Ochsen (Bos gavoeus), Gayal (§. 690; 691).
- गवर्धे (Ttp. गोऽवर्धे, letztes Loc. von वर्य) adv. eines Rinds halber 112, 21.
- गवाक (Ttp. गोऽवकि nach §. 88, Ausn.; 624, B, 3 eig. Kuhauge, oeil de boeuf) msc. Fenster (§. 639, 3); N. ppr. eines Sees 281, 423.
- गवेष X Par. (§. 209; 843; 844, eig. Denom. von गवेष्ट (§. 464) „Kühe suchend“ für „suchend“ überhaupt, vgl. S. 233 गोयुग गोष्ट) suchen.
- गह्व X Par. Th. गहि (§. 208; 209; 843; 844) schwer verstehn; dicht, undurchdringlich sein (= griech. βᾶθ-ο GWL. II, 67).
- गहन adj. undurchdringlich (eig. „tief“). ntr. Grotte, Höhle, dichter Wald, Dickicht, Leid (§. 29, 6, Ausn.; 225).
- गहनाय Vb. Denom. (vom vor.) Atm. (§. 225) sich Leid bereiten.
1. गा (§. 147; 154, 2, 3) I Atm. (§. 789, V ved. II. III. Par.) gehn (bildet गगत् गगीषि als Aor. von गृ §. 856, 1, 2, vgl. 847; Prec. §. 865); vgl. गृ mit वृत्तु उद् निरु. — वधि (bildet Perf. red. von गृ (wo s.) Atm. §. 833) lesen, studiren; गतो 140, 59.
- वा herangehn 293, 4.
- — वर्त rings herangehn 293, 4.
- व hervorgehn; क्रिगति und क्रिगत (vd.) 293, 5; 291, 6.
2. गा (§. 147; 154, 2, 3) ved. III Par. preisen (? es passt allenthalben „gehn“ s. 1. गा).
- गाङ्गेय (Patronym. von गाङ्गा §. 432) fem. die Spross der Ganga, Bezeichn. des Bhtshma 3, 2.
- गाढ (eig. Ptcp. Perf. Pass. von गह् oder गह् unter sinken, untertauchen) adj. (untergetaucht = tief) übermäßig, sehr viel, schwer, fest, gewaltig 35, 7.
- गाम् (von 1. गा S. 162 oder गम् wie गात्र, wo s.) msc. Gang, Weg vd. 297, 16.
- गात्र (?) X Atman. auflösen.
- गात्र (Vb. गम् S. 164, §. 409 und व 3) ntr. Körper, Glied; in Bhvr. ausl. fem. त्रा oder त्री (§. 693) 201, 13.

गात्रयष्टी (Kmdh. vom vor. und १०) fem. mit einer Schlingpflanze zu vergleichen-des Glied, hat (gegen §. 625) im Bhvr. auslautend ३ nicht verkürzt 148, 24.

गाध I Atm. (§. 789, V) feststehn. Caus. Aor. जगधत् (§. 844).

गान (Vb. गै) ntr. das Singen, Gesang.

गान्धर्व (von गन्ध०) adj. स्त्री fem. gandharvisch; ntr. eine Form der ehelichen Verbindung, welche nur beider Gatten Einstimmung voraussetzt 110, 6.

गान्धारि (Metron. von गान्धारि der Mutter des Duryodhana, anomal (gegen §. 431) aber vgl. §. 438) msc. 27, 5.

गामिन् (Vb. गम् §. 315; S. 154, §. 395; §. 653, I, 1) adj. स्त्री fem. gehen werdend, wollend 207, 6; 253, 93; gehend 85, 45.

गायन् (Vb. गै §. 252, Ausn. 1; 270, Ausn.) msc. स्त्री fem. Sänger, -rin 278, 353.

गार्हपत्य (von गृहपति S. 241, १, 15) msc. das ewige Feuer, welches vom Vater überkommen beständig vom Hausvater unterhalten und seinem Nachkommen brennend hinterlassen werden muss.

गालोडि Vb. Denom. Atm. (§. 219; 222) prüfen.

गालोडित (ntr. nach §. 333? §. 219) Prüfung (?).

गाह् (§. 156, 3) I Atm. (§. 789, V) (eig. sich in etwas tauchen, senken) ein-gehn, durchdringen. गह s. bes. — Vb. Denom. (§. 212, Bem.; 255).

— च्व untertauchen, sich versenken (stürzen) in etwas, eindringen in (mit Acc.) 189, 6; 194, 10.

— वि episch Par. जगाहन् sich auseinander-senken, herabsinken 37, 30.

गिर् (Vb. ग् §. 83, 2, Ausn. §. 104, 2) fem.

(§. 709) Stimme, Wort, Antwort 239, 4, Loblied (vd.) 289, 4.

गिरि msc. (§. 329; S. 153, §. 394; „verehrungswürdig“ ist wohl die eigent-liche Bedeutung; dann wegen der hohen Verehrung davor) Berg (es gehört alsdann zu गृ = गम् und ist nur eine andre Form von गृह; wie in letztem durch Suff. उ der Wzvokal zu उ assimiliert wird, so in गिरि durch Suffix इ zu इ; §. 441, 2, b; §. 563, IX); wana in Zsetzung ausl. रि oder रम् (§. 680).

गिरिगैरिकधामुक्त् (nach §. 579 von गु wörtlich „Substanz der rothen Bergkreide“) adv. wie rothe Kreide 39, 7.

गीत (eig. Ptcp. Perf. Pass. von गै; aber nach §. 333) ntr. das Singen, Ge-sang; fem. गी Bezeichnung von Bü-chern, insbesondere eines Abschnitts im Mahābhārata, dessen voller Na-men गीतदीप्ता 255, 125 (Plur.).

गीति (von Vb. गै, vgl. §. 154, 2, 3) fem. das Singen, Lied, Gedicht.

1. गु I Atm. (§. 789, V) einen Ton von sich geben.

2. गु od. गू(?) (§. 149, 2) VI Par. aus-leeren; Ptcp. Perf. Pass. गून (§. 895, 3; 897, 5).

गुच्छ (dialekt. für गुत्स von Vb. गुप् S. 172, स) msc. Halsband, Bündel, Haufen, Grassaufen, Blumenmenge.

गुञ्ज VI (§. 149, 2) I (?) Par. murmeln.

गुञ्ज I Par. murmeln, summen 147, 14.

गुञ्ज msc. Blumenbouquet; fem. गुञ्ज ein kleiner Busch mit rothen und schwar-zen Beeren 129, 22 (auch 105, 24 ist wohl so zu corrigiren).

गुड (§. 149) VI Par. schützen (vergl. गुपि).

**गुण** X (eigentl. Denom. des folgenden: gut machen, als gut darstellen) Par. Th. गुणि (§. 208; 209; 843; 844) Rath geben; गुणित s. besonders.

**गुण** (ob von Vb. ग्रह in der Form गुण für गुह् + न das Angenommene?) msc. Eigenschaft, insbesondere die drei ursprünglichen der Schöpfungssubstanz: Wahrheit (सत्य), Leidenschaft (रजस् eig. Weltlichkeit), Finsterniss (Unwissenheit तमस्); dann gute Eigenschaft, Auszeichnung, Trefflichkeit, Tugend; Schnur 239, 45; Tugend u. Schnur 115, 4; (§. 485; 564, IV); in Zsatzg ausl. (eig. Bhvr. „geeigenschaftet“) multiplicierend: 9mal (wann 3 गुणा §. 245) 141, 79. — fem. गा eine Pflanze, aus welcher Bogensehnen gemacht werden, Bogensehne 146, 1.

**गुणत** (Ttp. vom vor. und Vb. ता §. 270) adj. ता Tugend kennend 157, 33.

**गुणसंपद्** (Ttp. 3 सं०) fem. Tugendvollendung, Vollkommenheit 172, 74.

**गुणावत्** (von गुण nach §. 562) adj. ती fem. ausgezeichnet, tugendhaft.

**गुणित** (wohl von गुण nach Analogie von §. 225 इत) adj. ता fem. multiplicirt.

**गुणिन्** (von गुण nach §. 563) adj. नी fem. mit guten Eigenschaften versehen; ausgezeichnet, tapfer 273, 335; tugendhaft, glücklich 193, 22.

**गुण्** X Par. bedecken.

— अच ग्लद. 197, 16.

**गुण्ड** X Par. bedecken, schützen, zerstossen.

**गुह्** (od. गुह्?) I Atm. (§. 789, V) spielen.

**गुह्** IV Par. anziehen. — IX Par. zürnen (Absol. गुह्यत्वा §. 914, III).

**गुह्** X Par. lügen.

**गुप्** I Par. bildet गोपाय im Specialth. nothwendig, im generellen arbiträr (§. 211, vgl. §. 156, 3) schützen 6, 3; 55, 5; 154, 17; 193, 12; 264, 222; 227; verbergen 140, 59; — I Atm. nur in Desiderativform (§. 183, Bem.; 188; 789, V), गुप्स्व (sich vor etwas schützen) sich abwenden, tadeln, verachten; गुप्स्वित verachtet 152, 9. — IV Par. verstört werden. — X Par. sprechen, leuchten. — Caus. गोपि oder गोपायि (§. 211) schützen 55, 8; verhehlen, abläugnen 255, 124; 240, 59.

**गुप्ति** (vom vorigen) fem. das Schützen, Verbergen.

**गुप्** VI Par. binden.

**गुप्स्** (§. 154, 2) VI Par. binden.

**गुह्** (§. 149, 2) VI. X Atm. (§. 789, V) sich anstrengen (eig. sich schwer machen, wohl urspr. Denomin. von गुह्). — Ptcp. Perf. Pass. von VI गुप् (§. 897, II).

— अच Absolut. अगोरेम् oder ओगाम् (§. 916, 4).

**गुरु** (§. 156, 3; von \*गृ = गल् durch sich selbst fallend) adj. msc. ntr. fem. od. fem. गुर्वि schwer; wichtig, würdig; Comp. गरीयस् Superl. गरिष्ठ (§. 228 ईयस्). — msc. die respectvolle Bezeichnung des natürlichen Vaters, des religiösen Erziehers, Lehrers, älteren Bruders (oder Gemahls?) 92, 36.

**गुरुजन** (Kmdh. 3 सं०) msc. Vater oder geistlicher Lehrer 131, 6; 154, 19.

**गुरुता** (von गुरु nach §. 554) fem. Wichtigkeit 237, 22.

**गुरुत्व** (wie eben) ntr. Schwere, Eigenschaft des Lehrers 22, 21.

गुरुत्वक (vom vor. durch क nach §. 559?)  
ntr. Schwere.

गुरुलघुता (von गृह् लघु Dvnd., nach §. 554)  
fem. Schwere und Leichtigkeit.

गुरुशिखरिन् (Kmdh. शिखरिन्<sup>0</sup>) msc. (eig. der  
ehrwürdige Berg) msc. Bezeichnung  
des Himālaya.

गुजरा msc. N. ppr. eines Gebiets, jetzt  
Guzarat 257, 144.

गुर्द (od. गूर्द) I Atm. (§. 789, V) spielen,  
scherzen. X Par. spielen, wohnen.

गुर्व (vgl. गुर) I Par. sich anstrengen.  
Ptcp. Perf. Pass. गुर्व (§. 897, 2).

गुल्क msc. Knöchel (§. 565, VI).

गुल्म (ntr. §. 708, aber AK. und Wils.  
haben) msc. Busch; im Dvnd. als  
ntr. ausl. 139, 48.

गृह् (§. 148, 2; 156, 3) I Par. Atman.  
(§. 789, I) verbergen. Specialth. गृह्  
(§. 795, III, vergl. §. 148, 2) 162, 64;  
गृह्ता (ved. Dehnung des Auslauts)  
292, 10. Pf. red. (§. 827 nach §. 148, 2);  
Aor. (§. 853, Bem.); Ptcp. Fut. Pass.  
गृह्य (vgl. §. 547, IX) oder गृह्य (§. 906)  
162, 64; Absolut. गृहित्वा oder गृह्ता  
(§. 914, III nach §. 156, 3, vergl. mit  
148, 2); Ptcp. Perf. Pass. गृह् im ntr.  
„insgeheim“ 191, 13; 267, 268. De-  
sider. गृह्यन् (§. 191); Caus. गृहि (§. 203).

— छत्र verbergen 37, 30.

— उप umarmen 238, 38; 241, 74.

— नि verbergen 102, 6; 204, 12; निगृह्  
verborgen, geheim 267, 267; 280,  
421; निगृह्यत् sehr versteckt 111, 9.

— परि umhüllen (?); परिगृह् (§. 475)

गुहा (vom vor.) fem. Grotte.

गुह्यक (von गुह्य nach §. 559) msc. eine  
Art Halbgötter, Diener des Kuvera,  
des Gottes des Reichthums, Beschützer  
seiner Schätze.

गुह्यकाधिप (Ttp. ०कऽअधिप) msc. (Herr der  
Guhyaka, Bezeichnung des) Kuvera,  
Gott des Reichthums.

गृ s. 2. गृ.

1. गृह् IV Atm. (§. 789, V) verletzen;  
Ptcp. Perf. Pass. गुर्व (§. 897, 2).

2. गृह् X Atm. (§. 789, V) sich an-  
strengen, essen.

गृ I Par. benetzen, ausgießen, spenden.

गृह् od. गृह् I Par. brüllen.

गृह् IV Par. begehren. Aor. (§. 858, VIII);  
Ptcp. Pf. Pass. und Absol. (§. 896, 2;  
914, I). Caus. begierig machen; in  
der Bed. „täuschen“ Atm. (§. 789, III).

गृह् (vom vor. S. 169 र्) adj. रा fem. be-  
gierig; msc. Geier.

गृह् (§. 156, 3) I. X Atm. (§. 789, V)  
greifen; Specialth. von X गृहि (§. 208;  
209; 843; 844).

गृह् (in Zssatzg auslautend nach §. 289,  
vgl. mit S. 131, 0 und §. 154, 2, 1 von  
Vb. ग्रह्) greifend, ergreifend, bewe-  
gend 239, 55.

गृह् (Vb. ग्रह् §. 259) ntr. (§. 709) Haus;  
msc. Pl. (§. 711) Frau.

गृह्कृत्य (Ttp. ऽकृ०) ntr. (eig. „Geschäfte  
des Hauses“) Ministerium des (kö-  
niglichen) Hauses 260, 178; 270, 300.

गृहपति (Ttp. ०प०; vgl. उमापति) Hausherr  
(§. 427).

गृहभोजिन् (Ttp. ऽभो० von Vb. भुज्) adj. नी  
fem. in seinem Hause essend 279, 402.

गृहमेधिन् (wohl nach §. 563 von ०ध, Ttp.  
गृहमेध) msc. der Brahmane in sei-  
ner Lebensstufe als Hausherr, Fami-  
lienvater 101, 4. 5 (§. 456).

गृहशुक (Kmdh. mit Ellipse ऽशु०) msc.  
Hauspapagei = Hausdichter 248, 31.

गृह्य (von गृह्) adj. रा fem. zum Hause  
gehörig, dienend, Diener 191, 20.

1. गृ स. 3. कृ.

2. गृ (§. 59) VI Par. Specialth. गिर od. गिल (vergl. §. 59) verschlingen; das Atman. dient als Pass. refl. (§. 873); Intensiv जेगित्य (§. 165, Ausn. 2; 175; 172; 174); Desider. तिगरिष् तिगलिष् (§. 189).

— अत्र Atm. (§. 790) verschlingen.

— नि verschlingen 86, 59.

— सम् verschlingen; in Bed. „versprechen“ (wohl zu 3. गृ gehörig) Atm. (§. 790); mit dem Dativ, übereinkommen 191, 9; 190, 24 ist wohl सम्गिरिस् zu lesen mit Instrum. „sich vornehmen“.

3. गृ IX Parasm. Specialth. stark गृणार, schwach गृणो (§. 805) einen Ton von sich geben, preisen; गृणोमसि (vd. für ओमस् §. 813, IV, 2) 291, 12; 287, 4.

— अमि beistimmen, billigen, gnädig aufnehmen 288, 14.

गेप् स. केप्.

गेय (eig. Ptcp. Fut. Pass. von जे §. 905, 2) ntr. Gesang, das Singen.

गेव् स. केव्.

गेव् (aus गवेष्, welches vgl., durch Ausstossung des व्,) I Atm. (§. 789, V) suchen; Aor. Caus. अजिगेवत् (§. 844).

गेह ntr. Haus, Tempel 248, 37 (§. 226, इन्; §. 648, I; 650, VI; 653, VI).

जे (§. 154, 2, 3) I Par. singen 22, 24; 275, 363; 276, 365; Prec. (§. 865); गीत

! und जेय (vgl. §. 901) s. bes.

— उद् herausingen 276, 370.

गैरिक (von गिरि) ntr. rothe Kreide, Rauschgelb, Gold.

गो fem. (§. 709; Decl. §. 750) Kuh, Auge, Erde; msc. Stier, Strahl 245, 1 (§. 88, Ausn.; §. 89, Bem. 3; 92; 427; 460; 526, Ausn.; 528, Ausn.; 543; 554; 564, II. XVIII; wann in Zsstz ausl.

अगृ §. 624; wann सगृ §. 639, 3; 669, 2; vgl. §. 650, I; 656, III; 662, I).

गोक्षय (Bhvr. vergl. §. 88, Ausn.) adj. रा fem. Rinder an der Spitze habend 294, 7.

गोक्षयस् (Ttp. vgl. §. 88, Ausn.) ntr. das Kuhmeer = Kuhheerde (Sch. गोक्षय-रणोर्ध्व धनम्) 297, 18.

गोकुल (Ttp.) ntr. Kuhheerde, Kuhstall, Bezeichn. eines Tempels des Krishna (?) 247, 23.

गोचर (Ttp. सच<sup>0</sup> von चर् in die Augen fallend §. 345) msc. Sinnesobject; Object 202, 3; Gegend (Gesichtskreis).

गीतम् (§. 644; 690; 691) N. ppr. eines Rishi, Vedendichters 291; Plur. s. गीतम्.

गोत्र ntr. Stamm, Familie, edle Familie (§. 125; 126; 127, S. 164, त्र; §. 428ff.); fem. त्रा Kuhheerde (§. 460; 709); msc. Berg; als vorderes Glied einer Zusammensetzung: Adel und Berg zugleich 277, 377.

गोत्रत (Ttp. vom vor. und त्र nach §. 320) msc. Verwandter.

गोत्रभिद् (Ttp. अभिद् nach §. 289) msc. Berge und Namen vernichtend = Indra 241, 80.

गोदावरी fem. N. ppr. eines Flusses, jetzt Godāvari 76, 40; in Zsetzung ausl. wenn ओवर (§. 624).

गोधा (§. 335) fem. ein lederner Überzug auf dem linken Arm der Schützen, um ihn gegen das Anprallen der Bogensehne zu schützen (N. ppr. §. 432).

गोधाव Vb. Par. (§. 235).

गोप (Ttp. गो स प letztes von Vb. पा nach §. 270, vergl. Ausn.) masc. fem. पा Kuhhirt, -tin; fem. की Frau eines Kuhhirten (§. 701).

- गोपति (Ttp. ३०, vgl. उमापति) msc. König.  
 गोपाल (Ttp. ३०) msc. Kuhhirt, König  
 (§. 632; 646, I).  
 गोपालवर्मन् N. ppr. eines Königs 260, 181.  
 गोपुर (eig. Ttp. ३०, aber गो bedeutungs-  
 los, vergl. गवेष; पुर = गृह) ntr.  
 Stadthor, Thor überhaupt.  
 गोभुज (Ttp. ३० §. 289) msc. König 245, 6.  
 गोम् X (eig. anomales Denomin. von  
 गोमत्) Par. (§. 209; 843; 844) be-  
 schmieren (mit Kuhmist?).  
 गोमत् (nach §. 562 von गो) adj. तो fem.  
 Kühe besitzend, reich an Kühen 292, 3;  
 295, 14; vd. तोस् statt लस् (§. 741, IV)  
 287, 2; Thema statt Acc. msc. 288, 12  
 (गोमती §. 480).  
 गोमात् (eigentl. Bhvr. गमा०) msc. die (in)  
 Kuhgestalt gedachte Erde) als Mutter  
 habend, Bezeichnung der Marut 291, 3.  
 गोमायु msc. Schakal; als N. ppr. 97, 3.  
 गोमलक msc. Kugel V. L. 234, 165.  
 गोषुयुध (Ttp. Loc. Pl. von गो (§. 246, II)  
 und युध nach §. 289) unter Kühen =  
 um Kühe kämpfend 297, 22.  
 गोष्ट I Atm. (§. 789, V) aufhäufen.  
 गोष्ठ (गो und Vb. स्था nach §. 278) msc.  
 ntr. Kuhstall, Hürde; in पञ्चवीरगोष्ठ  
 190, 8 vielleicht (nach Analogie von  
 S. 233) „Versammlungsplatz“. fem.  
 गो Versammlung, Unterhaltung, Fa-  
 milienverbindung.  
 गोतम (Patronym. von गोतम्) fem. वो (vgl.  
 §. 690; 691) Spross, aus dem Gotra  
 des Gotama; Plur. msc. गोतमास् u. s. w.  
 (§. 444) 293, 4.  
 गौर (S. 169, १; §. 657) fem. रा gelb, weiss,  
 blassroth; fem. रा oder री Namen der  
 Göttin Pārvatī, Gattin des Siva; fem.  
 री (§. 691) ein junges noch unent-  
 wickeltes Mädchen.

Glossar.

- गौरव (von गुरु nach §. 554, VI; S. 225, इत्)  
 ntr. Gewicht, Würde, Ernst.  
 गौरीगुरु (Ttp. ३० ehrwürdig durch den  
 Aufenthalt der Gauri) msc. Bezeich-  
 nung des Berges Himālaya 171, 21.  
 गौरीश (Dvn. गौरी ईश) Gauri und Siva  
 258, 58.  
 1. 2. ग्रथ s. 1. 2. ग्रन्थ.  
 1. ग्रन्थ (§. 154, 2) IX. I (?) X (auch ग्रथ) Par.  
 knüpfen, winden 170, 9. Pf. red. (§. 828,  
 Ausn. zu 2) Pass. (§. 875, vgl. 879; 883).  
 2. ग्रन्थ (nach einigen gilt auch für  
 dieses Vb. §. 154, 2; nach aa. nicht;  
 einer schreibt auch ग्रथ) I Atman.  
 (§. 789, V) krumm sein, böse sein,  
 krümmen (einer auch: winden).  
 ग्रन्थि (S. 153, §. 394 von ग्रन्थ) msc. Kno-  
 ten; Knotenglied an Rohr, Glied am  
 Körper, Verkrümmtheit (§. 563, V).  
 ग्रस् od. ग्लस् I Atm. (§. 789, V) X Par.  
 verschlingen, essen 156, 27. Ptcp.  
 Pf. Pass. ग्रस्त 105, 17; 115, 23; 255,  
 123; 272, 319 (§. 896, 2, Absol. §. 914, I)  
 vd. ग्रसित 296, 8.  
 ग्रह (§. 154, 2, 1; 155, II, B) IX Par. Spe-  
 cialth. stark गृह्णा, schwach गृह्णी (§. 805,  
 III) nehmen 22, 17; 234, 54; erhalten  
 237, 23; fangen 199, 24; 257, 142;  
 ergreifen, die Hand ergreifen = hei-  
 rathen 191, 17; wählen 264, 228; Aor.  
 अग्रहीष्व (§. 849, Ausn., vgl. §. 155, II, B);  
 Pass. (§. 883; 884); Ptcp. Fut. Pass.  
 ग्राह्य und wann गृह्य (§. 906, II, 6), ग्राह्य  
 zu begreifend 135, 7; 224, 56; anzu-  
 nehmendes, angenehmes (gratus fur  
 grah-tus) 180, 12; Absolut. auf अम्  
 (§. 912, vgl. 909), auf त्वा गृहीत्वा (§. 914,  
 II) episch गृह्य (§. 915, Bem.) 25, 55;  
 Ptcp. Pf. Pass. गृहीत ertappt 53, 1 (vgl.  
 S. 225, इन्); Desider. त्रिवृत् (§. 190);  
 Caus. ग्राहि nehmen machen, überge-

- ben (Acc.) 140, 58; 192, 11; 197, 5; 277, 306; greifen lassen 193, 15; vorzeichnen 253, 102; vgl. ग्लह्.
- अनु wohlwollend aufnehmen 183, 14; 15; (= reden) 189, 8; begünstigen, begnadigen 189, 22; 193, 22; 201, 16.
- क्षपि (Ptcp. Fut. Pass. §. 906, II, 6).
- क्षमि ergreifen 201, 3.
- क्षा heraufnehmen, heben (?) 265, 241.
- नि einhalten 27, 12; 203, 17; gefangen nehmen 192, 14; Caus. Pass. gefangen genommen werden 194, 17.
- परि umfassen 36, 15; 91, 30; übersetzen 20, 24.
- प्र ergreifen 25, 60.
- प्रति entgegen nehmen 18, 36; empfangen 21, 4; 7; 36, 17; 82, 17; 189, 14; billigen 81, 6. प्रतिगृहीत (§. 647, I, Ausn.).
- वि auseinandernehmen, trennen 180, 22; kämpfen 112, 23.
- सम् zusammennehmen, versammeln 180, 11; fassen (oder einhalten?) 64, 9; lenken 36, 17.
- — उपसम् (die Füße umfassen um zu) begrüßen 5, 1; empfangen 75, 28; nehmen, sich bedienen 191, 15.
- ग्रह (vom vor. §. 257; S. 139, §. 327; 472) msc. das Fassen, Ergreifen, Festhalten, festes Haften u. Hartnäckigkeit 119, 8; das Ergreifen der Sonne oder des Mondes durch Rahu = Sonnen oder Mondfinsterniss; ein Kobold; das Begreifen 225, 58; 60; das Berühren, Erwähnen 257, 361; Planet, Stern 237, 23.
- ग्रहण (Vb. ग्रह्) ntr. das Fassen, Nehmen, Übernahme 99, 18; das Fangen (mit Vb. ह्) gefangen werden 68, 26; Annehmen, Empfangen 123, 16; Anstrengung.
- ग्रहीतृ (Vb. ग्रह् vgl. §. 155, II, B) msc. ntr. जो fem. empfangend, begreifend 136, 15.
- ग्राम (? aa. ग्राम्) X Par. (§. 209; 843; 844) einladen, rufen.
- ग्राम (S. 166, म् von Vb. ग्रह् eig. wie greg-s Versammlung) msc. ein Dorf; in Zusammensetzung: Menge (§. 460; 492, vgl. 517; 644, III, 15; 650, I).
- ग्रामीण (vom vor. §. 492, vgl. 517) adj. या fem. in einem Dorfe geboren, wohnend u. s. w., Bauer, Bäuerin.
- ग्राम्य (von ग्राम §. 435; 492; 517) adj. या fem. in einem Dorfe geboren, wohnend u. s. w. Bauer, Bäuerin.
- ग्रावन् (S. 170, वन्) msc. Stein, Fels, Berg.
- ग्रास (Vb. ग्रस्) msc. Bissen, Mundvoll.
- ग्राह (Vb. ग्रह् §. 257) msc. das Greifen, Alligator, ein grosser Fisch.
- ग्राहन् (Vb. ग्रह् §. 254) adj. ह्यो fem. fassend, enthaltend 189, 11.
- ग्रास्य s. ग्रह्.
- ग्रासवाच् (Tip. स व<sup>0</sup>, letztes von Vb. वच् S. 131, O, 1) adj. angenehme Rede führend, lobend 180, 12.
- ग्रीवा (S. 170 व, wohl von ग्रह् für ग्रह्, vgl. ग्राम und aus वच् z. B. ०ईप) Nacken (§. 495; 506; 677; in Zastz regiert ausl. fem. वा §. 693).
- गुच oder ग्लुच I Par. wüthen. Aor. (§. 858) Ptcp. Perf. Pass. und Absol. (§. 896, 2; 914, I).
- ग्रेव्यक (von ग्रीवा §. 495) ntr. Halsband, Strick (Sch. bei Wils. Daçak. 74, 4) 188, 16.
- ग्लस् s. ग्रस्.
- ग्लह् aa. ग्रह् गृह् (§. 156, 3) I Atm. (§. 789, V) nehmen, Würfel spielen.
- ग्लह (vom vor. §. 327) m. das Würfelspielen, Einsatz 185, 22 (Wils. Daçak. 70, 3).
- ग्लुच s. गुच.
- ग्लुख (§. 154, 2, 2) I Par. gehn. Aor. (§. 855); Ptcp. Perf. Pass. und Abs. (§. 896, 2; 914, I).



ग्लेप (eigentl. anomales Caus. von ग्लै)  
I Atm. (§. 789, V) elend sein, sich  
fürchten. Aor. Caus. (§. 844).

ग्लेव् s. केव्.

ग्लेष् I Atm. (§. 789, V) suchen. Caus.  
Aor. (§. 844).

ग्लानि (vom folg. §. 354; S. 166, नि) fem.  
Schwäche, Ohnmacht, Ermüdung.

ग्लै I Par. matt sein. Caus. ग्लापि und  
ग्लपि (§. 199, Bem. 2; 881, 4; 916) ab-  
zehren machen; Ptcp. Pf. Pass. ab-  
gemagert, schmal gemacht 239, 49.

## घ

घ auch घा vd. organischere Form von  
ह (= गे) Indecl. (§. 786) verstärkend:  
wahrlich 287, 5; 297, 19.

घंष् घंश् I Atman. (§. 789, V) tropfen;  
vgl. घुष्.

घंस् s. घंष् und घुष्.

घग्घ घघ् s. गग्घ.

1. घट्ट I Atm. (§. 789, V) sich anstren-  
gen, thätig sein, passend sein 238, 44.  
Caus. घट्टि (§. 202; 881, 4; 916) ver-  
binden 242, 87; schliessen 106, 3. —  
Vgl. घण्ट.

— सम् zusammenmachen, verbinden  
272, 326.

2. घट्ट X Par. schlagen, verbinden.

— उद् öffnen, उद्घाटित्त्त Weise, klug  
194, 23 (s. Wils. unter diesem  
Worte).

घट (§. 212) msc. ein grosser irdener  
Wasserkrug (§. 650, I).

घटक (घट्) msc. ntr. टिका fem. strobend,  
thätig seiend, sich bemühend 163, 66;  
105, 10 mit प्रयत्न scheint es eine Art  
weiblicher böser Geister zu bezeich-  
nen: die auf den Kirchhöfen hausen.

घट्टट्ट I Atm. (§. 789, V) X Par. in Be-  
wegung setzen.

— परि ausbreiten. Caus. öffnen (= स्फा-  
लयति Sch.) 240, 64.

— त्रि reiben, kratzen (Wils.).

— सम् Caus. zusammenrufen 283, 456.

घण्ट s. घृण्ट.

घण्टट्ट घट्ट X Par. leuchten, reden.

घन (§. 327) adj. ना fem. fest, hart, grob;  
msc. Härte, Substanz, Wolke; ntr.  
Glocke.

घनता (nach §. 554 vom vor.) fem. Dicht-  
heit 240, 64.

घनपदवी (Ttp. ऽप०) fem. Wolkenpfad =  
Luft 173, 34.

घनमल (Dvnd. ऽम०) ntr. Glocke (= Don-  
ner) und Sünde 277, 377.

घनवर्त्मन् (Ttp. ऽव०) ntr. Wolkenpfad =  
Luft 171, 17.

घनवीथि (Ttp. ऽवी०) fem. Wolkenpfad =  
Luft 237, 32.

घर्म (S. 166, म von Vb. घृ) msc. Schweiss,  
Hitze, heisse Jahreszeit; ved. adj.  
(*ṣṣṣṣ*) heiss 296, 1.

घर्मयुति (eig. Bhvr. ऽयुति) msc. (heissen  
Glanz habend, Bez. der) Sonne 174, 41.

घर्मयय् (Ttp. ऽप०) ntr. Schweiss 238, 35.

घस् (§. 32; 147; 154, 2, 5; 156, 1) I Par.  
essen. Pf. red. Sing. 2 (§. 831); Aor.  
(§. 856, 5); Ptcp. Pf. red. (§. 890, 2),  
vgl. घट्ट.

घात (von Vb. हन् S. 140, §. 380) msc.  
das Töden, Morden, Schlagen, der  
Schlag 35, 4.

घाति Causale von हन्, s. letzteres.

घातिन् (von हन् §. 321) adj. नी fem. töd-  
tend, mordend 283, 448.

घिष् s. घृष्ण.

घु I Atm. (§. 789, V) einen Ton von  
sich geben.

घुष् (aa. घंष् घंच्) I Atm. (§. 789, V) schön  
machen.

घुट्ट VI Par. (§. 149, 2) entgegenschla-  
gen, sich widersetzen. — I Atm.  
(§. 789, V) zurückkehren. Aor. (§. 858,  
VIII).

— घा

— — घ्या zurückkehren 102, 4.

घुट्ट (§. 149, 2) VI Par. abhalten, schützen.

घुष् (dialekt. aus घृष्) I Atm. (fehlt  
§. 789, V); VI Par. sich wälzen.

घुष् s. घृष्ण.

घुर VI Par. schrecken.

घुष् I. X Par. einen Ton von sich ge-  
ben; bekannt machen. Aor. (§. 858,  
IV. VIII). Ptcp. Pf. Pass. (§. 896, 2, 5).

— सम् (Ptcp. Pf. Pass. §. 896, 2, 5) um-  
tönt 92, 46.

घूर IV Atm. (§. 789, V) alt werden; ver-  
letzen; Ptcp. Pf. Pass. (§. 897, 2).

घूर्ण (S. 47) VI Par. I Atm. (fehlt §. 789, V)  
sich wälzen, drehn.

— घव sich wegwenden 194, 12.

— घा glbdt.

— — घ्या sich herumwälzen; Pass.  
Ptcp. Pf. umgestürzt 132, 29.

घृ I (und ved. III) Par. benetzen (eig.  
schmelzen), leuchten. — X Par. aus-  
giessen, bedecken.

घृष् (od. घण् prakritartig aus घृष्ण für  
घर्ष्) VIII (§. 154, 2, 5) Par. Atm.  
(§. 789, I) leuchten. Aor. (§. 858); Ptcp.  
Pf. Pass. und Absol. (§. 896, 2; 914, I).

घृणा fem. Mitleid.

घृष्णिष्ण घृष्ण (aus गृष्ण, der Special-  
form von गृह् entstanden S. 47) I Atm.  
(§. 789, V) nehmen.

घृत (von घृ; S. 161, §. 400) ntr. (msc. ?  
§. 711) geschmolzene Butter; vd. Be-  
zeichn. des Regens 291, 3 (S. 170, क्त्).

घृतवत् (vom vor. nach §. 579) adv. wie  
geschmolzene Butter 290, 6.

घृष् I Par. reiben. Ptcp. Pf. Pass. und  
Absol. (§. 896, 2; 914, I).

घृष् (vom vorigen) msc. Zermalmer der  
Feinde 291, 12.

घृष्णि (Vb. घृष्) msc. Eber, Zermalmer  
der Feinde 291, 1.

घोर (Vb. घुर S. 139, §. 376) adj. रा fem.  
furchtbar, schrecklich (§. 128; S. 161,  
§. 402; S. 247, VI; §. 644, VIII).

घोरवर्ष (Bhvr. ऽव०) adj. furchtbar ge-  
staltet 290, 2.

घोष (Vb. घुष्) msc. Hirt (eigentl. der  
die Herde zusammenrufende?), Ton,  
Sprache 78, 20; Ruf 274, 346 (§. 488,  
vgl. 517; 650, I).

घोषणा (Vb. घुष्) fem. Bekanntmachung  
183, 5.

घ्न (Vb. हन् §. 273) fem. घ्नी tödtend.

घ्रा I Par. Specialh. त्रिष् (§. 795, VI) rie-  
chen. Aor. (§. 856). Ptcp. Pf. Pass.  
(§. 897, 4, Ausn.). Intensiv. (§. 176, 2).  
Caus. Aor. (§. 844).

— घा anriechen, küssen.

— — उपा küssen 3, 3.

घ्राण (vom vor.) ntr. Nase (घ्रा० für घ्रा०,   
vergl. §. 154, 2, 3) Geruch. N. ppr.  
280, 417.

घ्राणत (Ttp. ऽत von तन् §. 320) adj. ता  
fem. durch die Nase entstanden, be-  
wirkt 224, 51.

घ्राणतर्पण (Ttp. ऽत०) ntr. Nasenergötzung  
275, 356.

उ I Atm. (§. 789, V) einen Ton von sich geben.

च S. 11, n. 2; §. 127, 2, 8. 11 und Bem.)  
Indecl. (alter verkürzter Instrum. des  
Pron. Indefin. च = २०; §. 78, 6) „und“  
(immer nachstehend, und (mit selt-  
ner Ausnahme) bei jedem der zu ver-  
bindenden Wörter oder Sätze, Ni-  
rukt. I, 8, ganz = lat. que griech. τε),  
obendrein, auch 26, 73; च-च (=  
que-que, २२-२२) sowohl-als auch. —  
wenn (s. Böhtl. Ind. Pān. चण्) 54, 18;  
159, 45 (vgl. चेद्); oder 236, 19.

चक्ष I Par. und Atm. (§. 789, V, aber  
ohne die Bedeutungs-differenz in §. 789,  
I) sich sättigen, widerstehn, leuch-  
ten (?). Caus. चक्षि, Aor. Pass. und  
Absol. auf चक्ष् (§. 202; 881; 916), doch  
ist auch चाक्ष erlaubt. चक्षित s. be-  
sonders.

चकास् (§. 62) II Par. (eig. zu gene-  
rellem Thema erweitertes Specialth.  
der IIIten von कास् §. 138; 813, 2)  
leuchten, glänzen (Perf. §. 836; Caus.  
Aor. 843; 844).

चक्षित (schwerlich von चक्ष in den an-  
gegebenen Bedd.; vgl. die Sautra Wz.  
चक्ष् u. चक्ष von चक्ष्) adj. ता fem. furcht-  
sam, erschrocken 238, 35.

चक्क चक्क (aa. auch चिक्क) X Par.  
quälen.

चक्र (S. 169, १; §. 328; vgl. §. 139) ntr.  
Rad, Wagenrad, Wagen 125, 19;  
Kranz 264, 230; Discus, eine scharfe  
kreisrunde Waffe, insbesondre des  
Vishnu 109, 16; 111, 16; 113, 22;  
kreisrunde Stellung einer Armee,

270, 295 (§. 441, 2, b; 474). — msc.  
(§. 711) eine Art Ente (Anas casarca).

चक्रवर्त्त (Kmdh. mit Ellipse (§. 656, V) चक्र०)  
msc. ein Kloster Tschakra genannt (?  
oder vom Diskus des Vishnu) 279, 403.  
चक्रवर्त्तन् N. ppr. eines Königs 269, 287; 291.

चक्रवाक msc. (§. 474) eine Art Ente (Anas  
casarca).

चक्रवाल (eig. Ttp. चक्र०, letzteres von Vb.  
चक्ष्) msc. eine Reihe Berge, welche  
nach indischer Ansicht die Erde um-  
geben und die Grenze des Lichtes  
und Dunkels bilden; in Kmdh.-Zu-  
satzung (nach §. 656, III) auslautend  
162, 65.

चक्रिका (ob von चक्रि von Vb. कृ „ein  
Handelnder“ S. 152; ich kenne aber  
keine Regel, wonach es gebildet)  
fem. die Kunst zu handeln, behan-  
deln, vollziehen, Intrigue (?) 268, 279;  
270, 295; 297; 278, 388.

चक्ष (altes Desider. für org. चक्ष् =  
०१११२, ०१११, ०१११, von einem pri-  
mären Th., aus welchem die eben-  
falls ursprünglichen Desid. ईक्ष् und  
चक्ष् in चक्ष hervorgegangen sind)  
sehen (nur ved., vgl. jedoch चक्षुस्),  
sagen (ergänzt durch व्या §. 147, Ntr.  
u. §. 833 u. 906, III) II Atm. (§. 789, V);  
Pf. चक्षसे 55, 1; 62, 55; vd. Infin. चक्षसे  
287, 8; als Gerundiv कृताय चिक्कचक्षसे  
289, 2 (vgl. चक्षस्).

— चक्षि चक्षिष्या (Absol. mit ved. Deh-  
nung) erleuchtend 294, 9.

— चा ansagen, erzählen 55, 21; 189, 2.

— — प्रत्या abweisen, verschmähen  
181, 6.

चक्षस् (vom vor. S. 149) ntr. das Ansehn  
293, 5; Auge 289, 5 (Sch. Leuchten);  
295, 11 (Sch. Leuchten); msc. geist-  
licher Lehrer; Namen des Vrihaspati,  
des geistlichen Lehrers der Götter.

चक्षुःश्रुति (eig. Bhvr. ऽश्रु<sup>0</sup> „dessen Augen  
Ohrensind“, vgl. Wils. चक्षुःश्रवस्) msc.  
Schlange 145, 1.

चक्षुस् (von चक्ष् S. 158) ntr. Auge (§. 242,  
Bem. 1; 566, 2).

चघ् (?) V Par. tödten.

चक्ष् (§. 154, 2, 2) I Par. (verstümmelt  
aus Intensiv चक्षल् von चल्) sich rasch  
hin u. her bewegen, zittern; Ptcp. Pf.  
Pass. und Absol. (§. 896, 2; 914, I).

चक्षु od. चक्षू (vom vorigen §. 704) fem.  
Schnabel.

चक्षुता (nach §. 554 vom vor.) fem. Zu-  
stand oder Thätigkeit des Schnabels,  
Zungenfertigkeit (?) 270, 304.

चट् I Par. regnen, bedecken, spalten.  
Aor. (§. 849, 2). — X spalten.

चटक fem. टटका (S. 143, §. 385; 690)  
Sperling (§. 441; 443).

चण् 1) I Par. tönen. — 2) geben, gehn,  
verletzen (§. 202 wo so statt क्षण्  
zu corrigiren); 881; 916). Aor. Caus.

चचीचणात् oder चचचाणात्.

चण्ड् I. X Atm. (§. 789, V) zürnen (wohl  
abstrahirt aus prakritartigen Umlau-  
tungen von Ableitungen von चन्द्र, vgl.  
चण्डवर्मन्).

चण्ड (S. 160, 3; dialekt. aus चन्द्र, vgl.  
das vorige; S. 12, n. 1) adj. fem. डा  
heiss, leidenschaftlich, zornig; fem.  
डा und डी (§. 693) Namen der Göttin  
Durgā, Frau des Siva (§. 430; 554, VI).

चण्डरव (eig. Bhvr. ऽर<sup>0</sup>) msc. N. ppr.  
eines Schakals 118, 23.

चण्डवर्मन् N. ppr. (prakritartig für sskr.  
चन्द्रवर्मन्, vgl. Wils. Pref. Daçak. S. 12 ff.  
mit dem Text) N. ppr. 200, 23.

चण्डाल (S. 151 von चण्ड् wo s.) fem. ली  
(\\$ 690) Tschandāla, Bezeichnung der  
der niedrigsten eigentlich gar keiner  
Kaste angehörigen (§. 430; 520; 566, I).

चत् I Par. Atm. (§. 789, I) suchen, ver-  
langen. Aor. (§. 849, Ausn.); Ptcp. Pf.  
Pass. vd. (§. 896, 9); Ptcp. Fut. Pass.  
(\\$ 906, II, Ausn. 2).

चतस् s. चतुर.

चतुःपञ्चाश msc. ntr. श्री fem. Ordin. (§. 770)  
der vierundfunfzigste.

चतुःषष्टि fem. Card. (§. 764; 765) vier-  
und sechzig.

चतुर msc. ntr. चतस् fem. (§. 764; 765;  
766; 698; 104, Ausn. 2; 105, Ausn. 3;  
S. 227, इय; S. 241, व, 10) Card. vier;  
wo in Zsstz. ausl. ऽचतुर (§. 669, 4),  
ऽचतुरम् (§. 680).

चतुर (S. 158, उर) geschickt, gewandt  
(\\$ 564).

चतुरात्मन् (Bhvr. ०र ऽश्ना<sup>0</sup>) adj. vier We-  
sen (Gesichter) habend 247, 25.

चतुर्य msc. ntr. यो fem. Ord. (§. 770) der  
vierte.

चतुर्दश msc. ntr. श्री fem. Ord. (§. 770)  
der vierzehnte (§. 496).

चतुर्दशन् msc. fem. ntr. Card. (§. 764 ff.)  
vierzehn.

चतुर्धा (von चतुर nach §. 580) adv. in vier  
getheilt, vielfältig, viermal.

चतुर्मुख (Bhvr. ०र ऽमु<sup>0</sup>) adj. सा od. स्त्री f. vier-  
gesichtig; msc. Namen des Brahman.

चतुर्विध (eig. Bhvr. ऽविध<sup>0</sup>) msc. ein Prie-  
ster der die vier Veden kennt (vgl.  
चातुर्विध).

चतुर्विध (Bhvr. ऽविधा) adj. fem. धा vierfach  
22, 16; 224, 50.

चतुष्पिका (von चतुर durch क (§. 546, vgl.

§. 104, Ausn. 2) und क nach §. 559) fem. (§. 687, Bem.) Vierheit, die vier Reihen 276, 369.

चतुष्पथ (Bhvr. ०रू (§. 104, Ausn. 2) ऽपथिन् (§. 624)) adj. या fem. an den vier Wegen (Kreuzwegen) stehend 62, 59.

चतुष्पद् (Bhvr. ०रू (§. 104, Ausn. 2) ऽपद् vd. für पाद् statt पाद् §. 670 vgl. Sāma-V. Gl.) adj. vierfüßig 288, 3.

चतुष्पाद् (Bhvr. ०रू (§. 104, Ausn. 2) ऽपाद् für पाद् §. 670) adj. (Decl. §. 754, VIII) fem. ०पद्मे (ebds.) vierfüßig 141, 81; aus vier Abtheilungen bestehend 63, 62.

चद् I Par. Atm. (§. 789, I) bitten. Aor. (§. 849, Ausn.).

चन् 1) I Par. einen Ton von sich geben. — 2) beschädigen. Caus. चन्ति (§. 202; 881; 916).

चन Indcl. (§. 786; 127, 2, 1 und 7 Bem.) „und nicht“ macht किम् und dessen Ableitungen indefinit. „irgend“ 7, 10; 38, 9; 10.

चन्द्र (für organischeres चन्द्र s. §. 169, Bem. 3 u. S. 248, XVIII) I Par. leuchten (= lat. cand-ere) glänzen, erfreuen, sich freuen.

चन्दन (vom vorigen, weil es zum Räuchern dient) msc. ntr. (§. 711) Sandel, der Baum (Sirium myrtifolium), dessen Holz und das balsamartige Parfum, welches daraus bereitet wird (§. 656, III).

चन्दनवारि (Ttp. ऽच०) ntr. Sandelwasser (mit Sandel gemischt, oder bezeichnet es Sandelbalsam, s. das vor.) 86, 57 (vgl. 149, 30).

चन्द्र (von चन्द्र S. 169, र; S. 248, XVIII) msc. Mond (§. 656, III).

चन्द्रायीड (eigenl. Bhvr. ऽचा०; Mond als Kranz habend) msc. Siva (welcher mit dem Mond auf dem Kopfe ab-

gebildet wird); N. ppr. eines Menschen 268, 277.

चन्द्रिका (fem. von चन्द्रक §. 687, Bem., vgl. S. 225, इत; von चन्द्र) fem. Mondlicht.

चप् I Par. beruhigen. — X Par. चपि (§. 208; 843) betrügen (?) zerstoßen.

चपल (Vb. चप्प् S. 148) adj. ला fem. sich rasch hin und her bewegend, rasch, zitternd, schwankend, geistig bewegt, unbeständig (§. 225; 441, 2, b; 554, I. II; 644, VIII; 653, VI, 1; 656, IV; 667); Acc. gen. ntr. als adv. schnell.

चपलातन (Ttp. ०ला ऽ aber तन bedeutungslos) msc. die unbeständige und die Göttin des Glücks, Lakshmi 236, 16.

चपलाय Vb. Denomin. (von चपल) Atm. (§. 225) zitternd werden.

चम् (§. 154, 1 organischer चम् Rv. I, 104, 2, vgl. चन्द्र) I vd. V Par. essen, trinken; Ptcp. Perf. Pass. und Absol. (§. 896, 2; 914, I). Caus. चामि (§. 202). — चा Specialth. I चाम (§. 795, III) den Mund ausspülen.

चमर (S. 148) msc. री fem. der Bos grunniens, Yac; msc. Wedel, gewöhnlich aus dem Schweif des Bos grunniens gemacht.

चम्प oder चम्पू X Par. gehn.

चम्पकप्रभु N. ppr. des Vaters von Kalhana 245.

चम्पा fem. N. ppr. einer Stadt, jetzt Bhagalpore (§. 480).

चय I Atm. (§. 789, V) gehn.

चय (Vb. चि S. 139) msc. Haufen, Menge, Masse (§. 526, Ausn.; 558, VI).

चर (organischer चर, vergl. चाचर्य und चम्; §. 154, 2, 3) I Par. gehn; durchgehn 62, 56; begehnen, vollziehn 47, 35; 169, 98; vd. Inf. चरसे 294, 9. — Ptcp. Fut. Pass. (§. 906). Intens. (§. 165, 2; 169, 2; 173; 806). — X denken, zwei-

- fein (vergl. mit चि). — चरित s. besonders.
- चनु nachgehn 90, 21; durchwandern 188, 23.
- अभि begehnen, verletzen.
- — अभि überschreiten 173, 34.
- चा begehnen 106, 17 (§. 275).
- — समा betreten 185, 9; begehnen, vollziehen 15, 17; 115, 4; 117, 4; 183, 2; thun 105, 22.
- — — समुदा Atm. wenn mit Instrum. (§. 790).
- उद् aufgehn; wenn transitiv Atm. (§. 790); verlassen. Caus. herausgehn machen (von der Stimme), ausrufen 285, 475.
- — प्रोद् (= प्र उद्) Caus. tönen machen 97, 6 (Ptcp. Pf. Pass. „tönend“).
- उप unterwürfig, dienend, verehrend, hinzugehn; pflegen 199, 21. Caus. bedienen machen; Pass. besorgt, ärztlich behandelt 108, 9; bedient 179, 10.
- परि um (einen dienend) herumgehn, bedienen 84, 41; besorgen 50, 12.
- प्र hervorschreiten 65, 17.
- चि durchwandern 47, 33; 83, 22; herumgehn 65, 13; 84, 38; sich bewegen, leben 46, 25; 87, 13; 121, 6. — Caus. auseinandergehn machen = analysiren, denken, überlegen 15, 6; 67, 16; 181, 21; 194, 15.
- — चनुखि längs (der Reihe nach, ganz) durchwandern 201, 13.
- सम् zusammengehn, gehn; Atm. wenn mit Instrum. (§. 790); Caus. zusammengehn machen; Pass. zusammengehn müssen 261, 195.
- चर् Vb. Denom. (vom folgenden) Atm. (§. 212; 255).
- चर् (von Vb. चर्) msc. Spion; in Zusammensetzung auslautend, fem. र्चा (§. 276)
- र्चि (§. 276, g u. 277; 689) „gehend“ (§. 441).
- चरण (Vb. चर्) msc. ntr. (§. 711) Fuss (§. 235; 464; 472; 474; 558, VIII).
- चरण्य Vb. Par. (§. 235) gehn.
- चर्म (S. 148; S. 238, म von चर् in der primären, noch in चि u. s. w. (GWL. II, 82) hervortretenden Bed. „reiben, zögernd, langsam sein“) adj. (Decl. §. 778, III) मा fem. letzte (§. 235; 485; in Zsatzg §. 656, II); ntr. Acc. als adv. zuletzt 245, 7.
- चरम्य Vb. Par. (§. 235).
- चराचर (Vb. चर् altes Intens. §. 255, Bem.) adj. र्चा fem. beweglich, sich bewegend. 139, 57.
- चरित (Ptcp. Pf. Pass. von चर् nach §. 330) ntr. That 251, 73; Handlung 238, 33; Begegniss, Abentheuer 179, 2; festgesetzter, bestimmter Gebrauch, Wandel 245, 2 (§. 225).
- चरिताय Vb. Denom. (vom vor.) Atm. (§. 225), zu einem bestimmten Gebrauch werden.
- चरितार्थत्व (nach §. 554 von चर्, Bhvr. चरितः चर्च) ntr. Zustand, dass der eigentliche Begriff ausgegangen ist von (enthalten in) 229, 113.
- चरित्र (Vb. चर् §. 353) ntr. festgesetzter Gebrauch, Wandel, Betragen.
- चरिष्णु (Vb. चर् §. 312) adj. sich bewegend, beweglich.
1. चर्च (eig. Denom. von चर्चा) X Par. Atm. (fehlt §. 789, I) studiren.
2. चर्च (?) I. VI Par. drohen, sprechen, verletzen.
- चर्चा (von चर्च einer verstümmelten Form eines alten Intens. von चर् चर्च) fem. das Denken, Überlegen (vergl. चर् mit चि), das Ersinnen 270, 303; das Einreiben (vergl. चर्म चि und aa.)

des Körpers mit wohlriechendem Parfum.

चर्चित (nach Analogie von S. 225 इत vom vor.) adj. ता fem. mit wohlriechenden Salben eingerieben.

चर्मन् (von चर् (GWL. II, 83) §. 360; S. 167 मन्) ntr. Haut, Fell, Rinde, Schild (§. 461; 473; 563; S. 221, §. 592; §. 213, Bem. 1).

चर्मा (von Vb. चर्) fem. beharrliche Übung der religiösen Pflichten, guter Wandel (in Bhvr. ausl.) 59, 161; Verrichtung 42, 11; 144, 111.

चर्व् I X. Par. kauen, essen.

चर्वणि fem. (S. 149, §. 391) Mensch 292, 5.

1. चल I Par. (ep. auch Atm.) sich hin und her bewegen, schwanken 40, 20; bewegen (Acc.) 121, 9; Atm. (in Pancat., vgl. jedoch den folg. Art.) 131, 18. चलित ging (§. 894) 109, 17; bewegt 75, 31; 275, 360; erschüttert 26, 24; चलितव्य sich zu rührend 67, 14. — VI Par. spielen. — Caus. चलि und चालि (§. 202; vgl. 881; 916) in Bewegung setzen 218, 7. — Intens. (§. 169, 2). — X ernähren.

— उद् weggehn 184, 6; 187, 3; 194, 10.

— समुद् zusammen weggehn 188, 15.

— प्र vorwärts bewegen 121, 22.

— प्रचि entfernen (Abl.) 166, 81.

2. चल Vb. Denom. (vom folg.) Atm. (§. 212; 255) sich bewegen (? s. 1. चल).

चल (von Vb. चल् §. 212) adj. ला fem. sich bewegend, wankend, unbeständig.

चलन (Vb. चल्) ntr. Bewegung 210, 20; adj. (§. 294) sich hinundherbewegend, schwankend.

चप् I Par. Atm. (§. 789, I) essen. I Par. schlagen.

चह् I. X Par. täuschen (§. 208; 209; S. 385, n. 2).

चाक्रिक (ob von चक्रि? vgl. चक्रिक) adj. Glossar.

bewirkend (?) 267, 267; Chorsänger, Ölmacher (letzte Bedd. von चक्र).

चाक्षुष (von चक्षुस् §. 566, I) adj. बी fem. sichtbar; msc. N. ppr. 140, 62.

चाटु (S. 157) msc. ntr. angenehme Rede; Liebesgeschwätz, Liebkosung 101, 19; 104, 9; 147, 14; 156, 26.

चाटुकार (Ttp. उक्त §. 297, Ausn.) adj. री fem. Schmeichler 274, 351.

चापडाल (S. 151; §. 566, I) fem. ली = चपडाल (§. 430).

चातक msc. eine Art Kukkuk (Cuculus melano-leucus).

चातुर्विध 258, 158 (ist gegen Gr. §. 566, XII, vgl. mit §. 588, V; daher wohl चातुर्वि<sup>0</sup> zu schreiben; vgl. letztes).

चान्द्रायण (§. 463; 551) msc. eine religiöse Askese, welche sich nach der Abnahme und Zunahme des Mondes richtet; der Asket isst während der Abnahme des Mondes jeden Tag einen Mundvoll weniger, während der Zunahme einen Mundvoll mehr.

चाप (Vb. चप्) msc. Bogen.

चापल (nach §. 554, II von चपल) ntr. Unbeständigkeit.

चामर (von चमर) ntr. (§. 708) und fem. रा oder री (AK.) Wedel aus dem Schweif des Bos grunniens.

चाय् (§. 153, aus चि entstanden, vgl. mit चप्) I Par. Atm. (§. 789, I) verehren, sehn. Aor. (§. 858); Prec. Atm. (§. 867); Absol. (§. 914, I); Intens. (§. 173); Caus. Aor. (§. 844). — चप् Ptcp. Pf. Pass. (§. 896, 2, 6).

चार (Vb. चर्) msc. Spion; Gefängniß. चार्क (vom vor.) msc. Gefängniß 195, 11; 200, 20.

चारण (Vb. चर्) m. Tänzer, Schauspieler. चारणात्त्व (nach §. 554 vom vorigen) ntr. Tanzkunst.

चारित्र (Vb. चर् S. 164, §. 410) ntr. = चरित्र.

ऽचारिन् (Vb. चर् §. 282) gehend 58, 4; 62, 52; 75, 26; 79, 27; 80, 38; 92, 42; 121, 7; 275, 362; wandelnd in 83, 21.  
 चार् (Vb. चर् in Bed. „reiben“, s. चर्म S. 141; 157) adj. fem. रू oder र्वी (§. 703) schön (wohl eig. „zart“);  
 Comp. चार्तर, रार् schöner 146, 2.  
 चार्हासिन् (Ttp. ऽहा<sup>0</sup> von Vb. हस् §. 282) adj. नी fem. schön lächelnd 79, 31.  
 चार्वाक (anomal aus चार्ऽवाक; letztes von वच् nach §. 325 (?), eig. Bhvr. „schöne Reden führend“) msc. Sophist, Skeptiker, Leugner der Autorität der Veden, Atheist, Namen der Anhänger einer bes. Philosophenschule (Windischmann Philos. im Fortg. I, 4, 1940).  
 चालन (Vb. चल् im Caus.) ntr. das Hin- undherbewegen, Wedeln 156, 26.  
 चि V. X (Th. चयि oder चयि §. 208, Bem.) vd. H Par. Atm. (§. 789, I) sammeln 293, 2 (vd. चच्चिधम्); aufhäufen 297, 17; चित bedeckt, voll 78, 24; 152, 9; 172, 23; bedeckt 238, 35; Desid. (§. 193, 1); Caus. (§. 200).  
 — छा anhäufen, bedecken; छाचित (§. 647, 1, a; 661) 173, 37.  
 — — पर्या पर्याचित (§. 647, I, Ausn.)  
 — — समा bedecken 34, 13.  
 — उप Pass. refl. zunehmen, wachsen 166, 84; उपचित stark 78, 25. Absol. (§. 906).  
 — नि (§. 29, 7 s. Ntr.) bedecken; निचित bedeckt 34, 14; gefüllt 170, 8 (Sch. संघटित).  
 — — क्षानि (क्षानिचय fem. वी §. 690, 6).  
 — नि (bis zu Ende sammeln in Gedanken:) überlegen 239, 50; 255, 124; entscheiden 20, 19; entschliessen, beschliessen 17, 31 u. s. w. निक्षित gewiss 238, 43.

— — विनिर् überlegen 18, 89; entscheiden 3, 8.  
 — परि sammeln. Absol. (§. 906).  
 — — विप्र विप्रचित (§. 470).  
 — वि prüfen 15, 6.  
 — सम् sammeln 168, 94; संक्षित all 218, 12.  
 चिकित्स s. कित्.  
 चिकित्सक (von चिकित्स bei कित्) m. Arzt.  
 चिकीर्षा (vom Desider. von कृ) fem. Begierde (Wille) zu thun (handeln).  
 चिकीर्षु (vom Desid. von कृ) adj. zu thun begierig.  
 चिकक् s. चक्क्.  
 चिट् I Par. senden.  
 चित् I Par. X Atm. (§. 789, V) bemerken, erkennen 294, 5; 295, 12; Ptcp. Perf. Pass. (§. 896, 2); ved. Caus. (§. 203, Ausn.).  
 — वि विचित (§. 644, VIII).  
 चित् (vom vor. S. 133, §. 365) fem. Geist, Weisheit (vgl. Web. Ind. St. II, 116).  
 चिता (eig. aufgehäuft Ptcp. Pf. Pass. von चि) fem. Scheiterhaufen.  
 चित्त (Ptcp. Pf. Pass. von चित् nach §. 333) ntr. das Denken, Geist, Herz.  
 चित्र X (eig. Denom. des folgenden) Par. (§. 209) malen, ein Wunder sehn, selten sehn.  
 — वि bunt malen; विचित्रित bunt 34, 10; 68, 35.  
 चित्र (S. 163, ३, eher von चित् „sehenswerth“) adj. रार् fem. wunderbar, schön, bunt, gefleckt, mannigfach; ntr. das Malen, Gemälde 275, 359. — fem. त्रा ein Stern an der Spitze der Jungfrau (§. 441; 468; 503; 225; 226, Ausn.)  
 चित्रक msc. (vom vor. „gefleckt“) eine kleine Art Leopard, Cheeta.  
 चित्रभानु (Bhvr. उभ<sup>0</sup>) adj. wunderbar strahlend 290, 6; 292, 11.



चित्रा s. चित्र.

चित्राङ्गद N. ppr. Sohn des Çāntanu 3, 5.

चित्रामय (Bhvr. चित्रऽयम् mit vd. Dehnung des Auslauts im vordern Glied) adj. वा fem. wunderbare Schätze habend 288, 10.

चित्रीय Vb. Denom. (चित्र) Atm. (§. 225; 226, Ausn.) wunderbar sein.

चिद् (eig. Ntr. des Prnomth. चि) Indeclin. (§. 786; S. 11, n. 2; §. 127, 2, 7; 134; 662, 2) „irgend“ macht das vorhergehende Wort indefinit, insbes. Ableitungen von किम्; „gleichwie“ (S.-V.Gl.) 292, 5; giebt vd. Singularen Pluralbed. 290, 3; 291, 4; 292, 10; hinter Pluralen bedeutet es etwa „alle“ 288, 3.

चिन्त् X Par. denken, bedenken, beachten; Absol. चिन्त्य (§. 915, Bem.) 58, 1; 65, 17.

— च् ausdenken, ersinnen 124, 11.

— चि überlegen 98, 12; 111, 1; 271, 307; ausdenken 191, 12.

— च्म् überdenken 37, 2; 39, 1; überlegen 72, 25; 271, 312; denken 54, 16.

चिन्तन (vom vorigen) ntr. das Denken, Denkweise 262, 200.

चिन्ता (Vb. चिन्त् §. 337; 244) fem. das Denken, Überlegung, Gedanke.

चिर् (S. 169, r; eher von चर् in der Form ohne vokalisches differenziertes r, vgl. चरम् und S. 72) adj. र्ा fem. lang; alle Casus des Singul. Neutr. sind Adverbia geworden (§. 783; vgl. §. 496; in Zsitzg ausl. §. 644, III, 12).

चिरकाल (Kmdh. ऽकालम्) msc. lange Zeit; Acc. (der Zeitbestimmung) 102, 16.

चिरम् चिरस्य चिरात् चिराय s. चिर्.

चिरि (S. 72) V Par. tödten.

चिरे चिरेण s. चिर्.

चित् VI Par. bekleiden.

चित्त् I Par. locker, lose werden, andeuten.

चिह्न ntr. (§. 708) Zeichen, Symbol, Flagge.

चिह्नित (vom vor. nach Anal. S. 225 इत्) adj. ता fem. bezeichnet 109, 17; 113, 22.

चीक् X. I Par. ertragen, berühren.

चीन msc. N. ppr. eines Landes (China?) 198, 21; ein Gewand (chinesische Seide?).

चीना 109, 9, s. Anmerkk.

चीनाङ्गुक (Kmdh. ऽङ्गुकम्) ntr. ein China-gewand (chinesische Seide?) 198, 21.

चीक् s. चीक्.

चीम् (? s. बीम्).

चीय s. चीक्.

चीर् ntr. (§. 708) Baumrinde, Kleid, insbesondere der Asketen 16, 16; 82, 10; 90, 15, und der Buddhisten.

चीक् oder चीक् oder चीय Parasm. Atm. (§. 789, I) nehmen, bedecken. Caus. Aor. (§. 844). — चीक् X Par. reden, leuchten.

चीर् (S. 171 चर्) ntr. (§. 708) das zerlumpte Kleid eines buddhistischen oder andern Bettelmönchs (§. 222).

चीवर्ि Vb. Denomin. (vom vor.) Atm. (§. 222) Lumpen sammeln, anziehen.

चुक्क् s. चक्क्.

चुच्य s. चुच्य.

1. चुट्ट (aa. auch चुण्) VI Par. (§. 149) X Par. schneiden.

2. चुट्ट (oder चुपट्ट चुपट्ट) I Par. — X (od. चुट्ट) Par. klein, gering sein.

चुट्टट्ट s. 2. चुट्ट.

चुट्ट (? aa. चुट्ट) VI Par. (§. 149) bedecken.

चुट्टट्ट (§. 79, 2) I Par. wollüstig sein, vermuthen.

चुण् s. 1. चुट्ट.

1. चुपट्ट (aa. auch चुपट्ट) X I Parasm. schneiden.

2. चुण्ड s. 2. चुद्.

चुण्ड s. 2. चुद् und 1. चुप्.

चुत् s. च्युत्.

चुद् X vd. auch I Par. antreiben 18, 1; 25, 8; drängen; fragen 283, 456; anbieten 282, 436; befehlen 59, 10; 250, 58; vorwerfen 236, 16. — ved. चोद sende 287, 2.

— अग्नि antreiben 4, 17; 193, 22.

— प्र bewegen, bereden 26, 69.

चुन्द (?. §. 154, 2, 2) I Par. Atm. (§. 789, I) wahrnehmen, erkennen. Aor. (§. 858); Ptcp. Perf. Pass. (§. 897); Absol. (§. 914, I, 3, 2).

चुप I Par. langsam gehn. — VI (?) s. कुप्.

चुम्ब I. X (?) Par. küssen 147, 14; 276, 369. — X tödten (?).

— परि abküssen 147, 17.

चुम्बन (vom vor.) ntr. das Küssen, der Kuss 277, 388.

चुर X I Par. stehlen 132, 22; 188, 14; 199, 9.

चुरण्य Vb. (§. 235) Par. stehlen.

चुल् X Par. aufheben (vgl. बुल्).

चुलुम्प X Par. zerbrechen (vgl. लुप्).

चुष्ट I Par. wollüstig sein, vermuthen (vgl. चुड्ड).

चूण X Par. zusammenziehen.

चूत msc. (§. 708) der Mangobaum.

चूर IV Atm. (§. 789, V) brennen. Ptcp. Pf. Pass. (§. 897, 2).

चूर्ण X (eig. Denom. des folg.) Par. zu Pulver machen, zerreiben, zerstoßen.

— सम् zu Pulver zerstoßen 280, 411.

चूर्ण (eig. altes Ptcp. Pf. Pass. ohne Binde- vok. von चूर (nach §. 154, 2, 3, Ausn., vergl. mit §. 897 und §. 57) in Bed. „reiben“, vgl. चिर) msc. (zerriebenes)

Pulver, Staub; ntr. (§. 711) wohlriechendes Pulver (§. 213).

चूर्णता (nach §. 554 vom vorigen) fem. Wesen des Staubes 246, 16.

चूष I Par. trinken.

चृत् (§. 156, 3) VI Par. tödten, binden. Ptcp. Fut. Pass. (§. 906). — X Par. (?) beleuchten.

चृप् (?) X Par. beleuchten.

चेतन (Vb. चित्) ntr. Seele.

चेतना (§. 337) fem. das Denken, Besinnung 100, 20; Verstand, Herz 67, 22.

चेतस् (Vb. चित् S. 149) ntr. Geist, Herz, Verstand, Besinnung 29, 35; Sinn; wann in Zsstzg ३ चेतस (§. 680).

चेद् (च „wenn“ und इद्) Indecl. (§. 786; 127, 2, 8) „wenn“; mit Präsens 54, 7; Potential 28, 16; 199, 10; (in Bed. des Conditionalis) 285, 478; Futur II 12, 27; 17, 33.

चेल् (चेल् von चल्) I Par. wanken, gehn. Caus. Aor. (§. 844).

चेष्ट I Atm. (§. 789, V) zappeln 91, 30; sich anstrengen, thun. Caus. Aor. (§. 843).

— चा unternehmen, ins Werk setzen 197, 2.

— चि sich rühren 87, 10.

चेष्टा (vom vor. §. 334) fem. das Thun, Thätigkeit 140, 65.

चेष्टित (eig. Ptcp. Pf. Pass. vom vor. nach §. 333) ntr. Bewegung, Thätigkeit, Treiben, Werk.

चेतन्य (von चेतन nach Anal. von §. 554) ntr. Seele, Geist, Wesenheit aller Dinge 203, 23; 204, 18; 224, 47.

चैत्र (von चित्र) adj. (ति fem. ?) in das Bereich des Denkens fallend 209, 22.

चेत्य (eig. von einem alten Ptcp. Fut. Pass. von चि, vgl. §. 338) ntr. Opfer-

platz, Grabdenkmal; msc. ein heiliger Feigenbaum in oder neben einem Dorf.  
 चैत्र (von चित्रा) msc. ein Monatsnamen, entsprechend unserm März - April (§. 452).  
 चैत्राय msc. N. ppr. des Gartens des Gottes Kuvera.  
 चोर Vb. Denom. (vom folgenden) Atm. (§. 212; 255) stehlen.  
 चोर (Vb. चुर) msc. री fem. (§. 689) Dieb (§. 212; 554, I. III; 566, I).  
 चोरित (eig. Ptcp. Pf. Pass. von चुर aber nach §. 333) ntr. Diebstahl 193, 9.  
 चोरितक (vom vor. nach §. 558 ff.) ntr. kleiner, elender Diebstahl, gestohlener Gegenstand 195, 15.  
 चोर (von चोर §. 566, I) msc. री fem. (§. 566, I; 689) Dieb (§. 536; 565; 656, II).  
 चोररूप (vom vor. nach §. 565, I) msc. ein guter (schöner) Dieb (ironisch?).  
 चोररूपिन् (nach §. 563 vom vorigen

aber als Zussetzung Ttp. „Diebesgestalt“) adj. पिपी fem. „diebesgestaltig = Dieb“ (?) 116, 18.  
 चोरिका (von चोर §. 554, III) fem. Diebstahl.  
 चौर्य (von चोर §. 554, II) ntr. Diebstahl; adj. verstorhen 101, 18.  
 च्यवन N. ppr. eines Rishi 46, 26 (vgl. Vishn. Pur. Index u. Rig-V. Wils. I Ind.).  
 च्यु I Atm. (§. 789, V) fallen 184, 1; gehen, kommen 287, 2. Caus. Aor. und Desider. (§. 185, Ausn. 2, Bem.; 843). — X Par. lachen (?) tragen?).  
 — ण herausfallen, herausgestossen werden (Abl.) 83, 22; Caus. vor sich niederstürzen 196, 21; 290, 3.  
 — छि abfallen, abweichen (Abl.) 144, 109.  
 च्युत् auch चुत् I Par. (eig. Denomin. von च्युत् vom vorigen) fallen, tropfen (intransit. und transit.). Aor. (§. 858).  
 च्युस् (?) X Parasm. verlassen, lachen, tragen (?)

## क

कटा fem. Glanz, Licht; Zahl, Menge; Linie, Streife 273, 332.  
 कत्र (Vb. कद् S. 164, §. 409) ntr. (msc. auch §. 711) Sonnenschirm, dient insbesondere als Königsinsigne und Abzeichen buddhistischer Mönche (§. 536).  
 कत्रधार (Ttp. sy<sup>0</sup> von Vb. क् §. 269) adj. री fem. Sonnenschirm tragend, besitzend.  
 कत्रधारत्त्व (nach §. 554 vom vor.) ntr. das Amt den Sonnenschirm über den König zu halten 119, 24.  
 कत्रिन् (von कत्र nach §. 563) adj. त्रिपी fem. mit Sonnenschirm versehen 77, 9.

कद् X (§. 208; 209; 843; 844) I Par. bedecken 206, 1; verbergen 51, 18. Ptcp. Pf. Pass. क्कहित und क्कन्न (§. 896, Bem.); क्कन्न beschattet 173, 36; 206, 3; bedeckt 268, 271; verborgen 284, 476; heimlich 197, 10; 285, 471. — I stark sein (§. 202; 881; 916). — X ehren.  
 — णा bedecken; क्कन्न 78, 18; 247, 27; verbergen 71, 8.  
 — ण verbergen; क्कन्न 50, 15; 154, 17; 160, 54; 164, 70; 272, 328; das Geheime, Schleichweg 75, 26; क्कहित 51, 5.

— प्रति प्रतिच्छन्न sich verstellend 75, 27.  
कद (vom vor.) msc. Blatt, Flügel, vgl.

उत्तरकद.

कमन् (Vb. कृद् S. 167 मन्) ntr. Verkleidung, List.

कन्दू X Par. bedecken, begnadigen, begünstigen 48, 7; erleuchten (?).

कन्द (vom vor.) msc. ein Gnade spendender, gnädiger Herr 294, 6 (Sch. उपकन्दयितृ „ein Bittender“). neutr. Wunsch.

कन्दस् (Vb. कन्द S. 149) neutr. Wunsch; (Wünsche ausdrückender Hymnus;) Vedenmetrum; (Leben nach eigenem Wunsch) Freiheit, Unabhängigkeit (§. 508, vgl. 506, Bem.; 509; 539, VIII; 554, III; S. 241, v, 10).

कम् (§. 154, 1) I Par. essen. Ptcp. Pf. Pass. und Absol. (§. 896, 2; 914, I).

कम्प s. चम्प.

कर्दू X Par. ausbrechen (s. कृद्).

कर्दिस् (S. 155 इस्) Haus, Schutz 288, 15.

कल (wohl mit कृद् verwandt; vielleicht für कृद् + ल) msc. ntr. (§. 711) Trug, Täuschung, Vorwand.

कवि (S. 171 वि) fem. (§. 709) Licht, Glanz, Schönheit.

कष I Par. Atm. (§. 789, I) tödten.

कान्त्र (§. 536; 554, III; 656, II von क्त्र) msc. (§. 710) Schüler.

कान्त्रता (vom vor. nach §. 554) fem. Zustand eines Schülers, Lehre 98, 14.

कधन (Vb. कृद्) ntr. Verbergung, Verheimlichung, Blatt.

कान्दोग (von कन्दोग (aus कन्दस् + ग von Vb. ते §. 270, Ausn. „den Sāmaveda singend“) nach §. 521) ntr. Namen einer Upanischad, welche eine der Hauptautoritäten der Vedantaphilosophie.

काया (mit Vb. कृद् verwandt GWL I, 609 ff.) fem. Schatten, Schattenbild, Schönheit, Licht, Glanz; wann in Zsstzg ausl. ntr. (§. 640; 644, III. IV).

किद् (§. 156, 1) VII Par. Atm. (§. 789, I) spalten, abschneiden, ausrotten, vernichten, beenden 12, 25; Aor. (§. 856, 5).

— च्च absondern 205, 13.

— — च्च wechselseitig von einander entfernen 72, 17 (indem die eine Faust den Bogen hält, die andere die Sehne anzieht, gehn sie in verschiedenen Richtungen auseinander).

— उद् ausrotten 116, 9; 197, 15; Pass. refl. ausgehn, aufhören 101, 7.

— परि ringsschneiden (verkleinern); परिच्छिन्न klein 206, 1.

— वि auseinander spalten, trennen 179, 16; scheiden 217, 10; abschneiden 179, 16; 248, 32.

— सम् zerspalten 33, 37.

किद् (vom vor. §. 313) fem. das Schneiden; in Zsstzg ausl. (§. 252, Ausn. 5; 289) adj. spaltend, abschneidend.

किद् X (eig. Denom. vom folg.) Par. (§. 209; 843; 844) durchbohren.

किद् (von किद् S. 169) ntr. Loch, Spalt, Schnitt 106, 3; Fehler, Gebrechen, Blösse, Gelegenheit 279, 405.

कुद् VI (§. 149) X Par. schneiden.

कुद् (§. 149) VI Par. bedecken.

कुप् od. चुप् (?) VI Par. (§. 156) berühren.

कुर (§. 57, Ausn., vergl. S. 400, n. 1; §. 149) VI Par. schneiden; कुरित eingeschnitzt 198, 17.

कुरिका (vom vor. durch Suff. चक im) fem. Messer.

कृद् (§. 156, 3) VII Par. Atm. (§. 789, I) spielen, leuchten, ausbrechen. Aor. (§. 858). — X Par. beleuchten.

केद X (eig. Denom. vom folg.) Par. (§. 209; 843; 844) spalten.

केद (Vb. क्तिद्) msc. das Schneiden, Abschneiden, der Schnitt, Theil, Stück, Aufhören 176, 76 (§. 547; 691).

को (§. 154, 2, 3) IV Par. Specialth. क्य

(§. 796, III) schneiden. Aor. (§. 856).

Caus. क्वापि (§. 199, 2).

कोत्त N. ppr. 281, 422.

क्यु (aa. auch क्यु नु क्यु, vgl. क्यु) I Atm. (§. 789, V) gehn.

## ज

ज (von Vb. जन् §. 330) am Ende von Zssetzgen adj. जा fem. entstanden, geboren, Sohn, Tochter (S. 246, II).

जस् X Par. schützen, lösen.

जच् (eig. zu generellem Thema erweitertes Specialth. von जस् und हस् nach der III. Conj. Cl., vgl. §. 154, 2, 3. 5 und Vb. जस् जद्) II Par. essen, lachen, (§. 813; 819, 2. 3; Ptcp. Pr., vgl. §. 754, II, Ausn. 1).

— वि विज्ञप्थ (§. 475).

जगत् (eig. Ptcp. Pr. von जा nach III. Conj. Cl. nach §. 814, 3) adj. (Declination srchaistisch mit starker Form जगन्त्, z.B. Nom. Sing. m. जगन् §. 754, I, 2 gegen die Anal. von Ausn. 1) fem. ती sich bewegend. sbst. m. (nurschwach, z.B. Nom. Sing. जगत्) Wind; ntr. und fem. ती Welt; Dual ntr. 171, 20 beide Welten = Himmel und Unterwelt (S. 144, जत्, 3; §. 427; 521, vgl. 459; 526; S. 241, व, 10).

जगदीश्वर (Ttp. जगत् ३०) msc. Herr der Welt, Bezeichn. des Siva 86, 60.

जगि (Vb. जग् §. 295; S. 151, ३, 2) adj. eilend 292, 8; sbst. msc. Wind.

जघन (Vb. हन् reduplic. §. 158, Bem. 2; S. 139, §. 376) ntr. (§. 708) Mons Veneris, Hüfte und Lenden (§. 506, vgl. Bem.; 558, VII).

जघन्य (vom vor. in Bed. „der Hintere“ §. 506, vgl. Bem. u. §. 651; 558, VII) adj. या fem. letzte, gemein.

जङ्ग s. 1. जङ्ग.

जङ्गम (vom Intens. des Vb. गम्) adj. मा sich bewegend, beweglich.

जङ्घा (vom Intens. von हन् S. 134, O, 4; §. 277) fem. Bein; als hinteres regiertes Glied einer Zssetzge fem. घा oder घी (§. 693; vgl. 677).

जङ्ग oder जङ्ग I Par. kämpfen.

जट्ट oder कट्ट I Par. zusammengeballt sein (vom Haar s. das folg.).

जटा (S. 160, ट; eher vom vor.) fem. die Haartracht des Siva und der Asketen: die langen Haare wild zusammengeballt von hinten nach vorn genommen und wie ein Horn über die Stirn hervorragend; überhaupt wild herumhängendes Haar (§. 563, V; 564).

जटाधर (Ttp. vom vor. und ५० von Vb. धृ) msc. Dschaṭa tragend, Bezeichn. des Siva und der Asketen 99, 6; 189, 7.

जटिल (von जटा §. 563, V) adj. ला fem. mit Dschaṭa (s. जटा) versehen, Dschaṭa tragend; das Haar wild herumhängend habend.

जठर (S. 148, ञर; wohl von जन्) msc. ntr. (§. 708, vergl. aber Med.) Bauch,

Leib (§. 657); adj. र्ता fem. hart, alt (Stenzler).

जड (Vb. जल् दialekt. उ für ल S. 5) adj. उा fem. kalt, starr, materiell, irrationell 204, 10; 215, 22; fühllos 277, 385; steif, dumm, stumm (§. 441, 2, b; 554, VI).

जडु (S. 169, ह?) ntr. Halsknochen.

जन् (S. 154, 1; 2, 4. 5) III Par. (§. 801, IV; 819; Prec. 866) erzeugen; IV Atm. (eig. Pass. refl. §. 789, V) geboren werden, entstehn, werden; Specialth. जाय (§. 796, II); Aor. (§. 858, X). — Pass. (sowohl für III als IV §. 874); Aor. (§. 881, 3; vergl. 916); Ptcp. Pf. Pass. (§. 894; 896, 2; 441, 2, b; 674, II; 692); als Pass.imps. mit Instrum. und Attraction = der König wurde u. s. w. 275, 364; Ptcp. Fut. Pass. (§. 901; 906); Absol. auf व (§. 915, II); Intens. (§. 178). — Caus. (§. 202, vgl. 881, 4; 916) gebären, hervorbringen.

— जधि geboren werden 143, 99 (जधि ist hier aber Präposition (s. dasselbe) „über“ als Herrscher von).

— जमि जमिजात edel 159, 48.

— उप unbemerkt (von selbst?) entstehn 138, 45; 194, 15.

— प्र gebären 50, 14.

— वि auseinander geboren werden, werden 47, 41.

— सम् geboren werden, entstehn, werden, geschehn 260, 180.

जन (vom vor. S. 139) msc. Geschöpf, Menschengeschlecht, Weltall, Himmel der seligen Menschen; Mann, Person; als hinteres Glied von Kmdh.-Zsatzg ohne Bedeutung oder pluralisierend, vgl. z. B. कामिजन गुरुजन अपलातम नारीजन 154, 19 u. aa. (§. 441, 2, b; 460; 497; 566, XII; जना (?) §. 335).

जनक (von Vb. जन्) msc. ntr. निका fem. (S. 143, चक, 5) Erzeuger, Vater.

जनता (nach §. 554 von जन) fem. Menschheit, Menschenmenge 236, 14.

जननी (Vb. जन्) fem. Mutter.

जनस् (ntr. Nebenform von जन? vergl. S. 142, §. 381) eine der 7 Oberwelten 209, 1 (vergl. जनलोक Web. Ind. Studien II, 178 nach Analogie von §. 108, Ausn. 2 und महस्).

जनस्थान (eig. Ttp. ०स्व०) ntr. N. ppr. eines Waldes, synonym mit Dandaka.

जनस्थानरूढ (Ttp. vom vor. und स्त० von Vb. रूढ nach §. 259) adj. हा fem. in Dschanasthāna wachsend 77, 10.

जनि oder नी fem. (von Vb. जन् S. 153, §. 394) Frau (§. 538).

जनेश्वर (Ttp. ०नऽई०) msc. Herr des Weltalls, König 60, 31.

जन्तु (Vb. जन् S. 162) msc. Geschöpf 251, 72; (mit verächtlicher Bed.) 152, 9.

जन्मन् (Vb. जन् S. 167) ntr. Geburt, Geschöpf 289, 7; Abstammung 293, 5.

जन्तु (Ptcp. Fut. Pass. von जन् §. 901; 906; vgl. S. 168, व, 2; von जन §. 566, XII; S. 241, व, 10; von जनी §. 538) was entstehn muss 223, 44; entstehend 229, 110; 238, 35 (§. 473).

जन्यता (vom vor. nach §. 554) fem. Zustand entstehn zu müssen 203, 10.

जप् I Par. beten. Ptcp. Perf. Pass. ep. जप्त 20, 22; Ptcp. Fut. Pass. जप्य oder जाप्य (§. 906); Intens. (§. 165, 2; 169, 2).

जपा fem. Chinarose (Hibiscus Rosa Sinensis).

जप्य (Ptcp. Fut. Pass. von जप्) ntr. Gebet 20, 22.

जम् (S. 149, 5) oder जम् I Atm. (§. 789, V) gähnen; Ptcp. Pf. Pass. (§. 896, 2); Intens. (§. 165, 2; 169, 2) vgl. यम्.

जम् oder कम् (§. 154, 1) I Par. essen.  
Ptcp. Pf. Pass. und Absol. (§. 896, 2;  
914, 1).

जम्दग्नि msc. N. ppr. ein alter Rishi  
(§. 443; 491; 521, vgl. 459).

जम्बाल msc. ntr. Schlamm, Lehm, eine  
Wasserpflanze (Vallisneria); msc. eine  
wohlriechende Pflanze (Pandanus odo-  
ratissimus).

जम्बु oder जू fem. Rosenapfel (Eugenia  
Jambu); fem. ntr. सु dessen Frucht  
(§. 530).

जम्बुक (S. 157 उक) msc. Schakal.

जम्भ 1) s. जम् — 2) X Par. tödten.

जय (Vb. जि S. 140, §. 379) msc. Sieg,  
Besiegung (§. 558, VI). — fem. या Na-  
men der Párvatí, Gemahlin des Siva.

जयलक्ष्मी (Kmdh. §. 656, V ल<sup>0</sup>) fem. die  
Sieges-Lakshmi, die Sieg verleihende  
Lakshmi 265, 245.

जयसिंह (Kmdh. §. सि<sup>0</sup> „siegreiche Löwe“)  
msc. N. ppr. 264, 225.

जयस्वामिन् (Ttp. स्व<sup>0</sup>) msc. Herr des Sie-  
ges, Bezeichn. des Siva 283, 448.

जयेन्दु msc. N. ppr. eines buddhistischen  
Heiligen 281, 426.

जर्त् (eigentl. Ptcp. Präs. von जृ nach I;  
§. 317) adj. तो fem. (Declin. §. 754, I)  
alt (§. 432; 649, I; 656, I, 2).

जर्तिका (nach §. 559 von जर्ती vergl.  
S. 229, §. 602) fem. eine schlechte  
alte Frau 194, 20.

जर्स् s. जरा.

जरा (Vb. जृ §. 335) fem. (in welchen Ca-  
sus arbiträr जर्स् als Thema eintritt  
§. 755) 172, 22; 189, 13 das Alter  
(wann ausl. ०जर्स् §. 680).

जरायु (S. 157, उ, Bem.) msc. Gebärmutter.

जरायुज (Ttp. ज<sup>0</sup> §. 330) adj. जा fem. aus  
einer Gebärmutter geboren, lebendig  
zur Welt gebracht.

Glossar.

जर्कु जर्ज् जर्क् I. VI Par. drohen, sprechen,  
verletzen, zerreißen.

जर्ज् s. जर्कु.

जर्जर (S. 138, च, 11; 148; von einem alten  
Intens. von जृ) adj. र्ता fem. alt, schwach,  
(nach §. 242 vor कृ „durchbläuen“)  
106, 12.

जर्जरित (vom vor. nach Anal. S. 225 इत)  
adj. ता fem. durchbläut 102, 17; 112, 12.

जर्ज् s. जर्कु.

जर्ज् I Par. drohen, sprechen, schützen.

जल् I Par. kalt sein (lat. gelu). — X  
Par. bedecken.

जल (vom vor.) ntr. Wasser.

जलगन्ध (Ttp. von जल<sup>0</sup> von Vb. गन्ध्) adj.  
Wasser trübend (?), oder ob von गन्धि  
als Denom. von गन्ध Wasser duftend  
machend (?) 254, 107.

जलजन्मन् (eig. Bhvr. ज<sup>0</sup> „in Wasser ge-  
boren“) ntr. Lotus.

जलद् (Ttp. जद् von Vb. दा §. 270) msc.  
Wolke.

जलधर (Ttp. जध<sup>0</sup> von Vb. धृ) msc. Wolke.

जलधि (Ttp. जधि von Vb. धा §. 356) msc.  
Ocean.

जलाय Vb. Denom. (von जल nach §. 225)  
zu Wasser werden 165, 78.

जलाशय (Ttp. जश<sup>0</sup> von Vb. शो „Lager“)  
msc. ein Wasserbehälter, Teich, See,  
Ocean.

जल्प I Par. sprechen 100, 20; 45, 14;  
verehren (bleibt Par. auch bei Ge-  
genseitigkeit §. 789, IV).

जल (Vb. जृ §. 327) msc. Eile, Lauf 297, 21  
(§. 469).

जलन (Vb. जृ §. 294) adj. ना fem. eilend;  
ntr. Eile (§. 554, VI).

जष I Par. tödten.

जस् IV Par. lösen, befreien; vd. I Med.  
verwundet werden 296, 6; Aor. (§. 858);

- Ptcp. Pf. Pass. u. Absol. (§. 896, 2; 914, I). — X Par. verletzen, schlagen, verachten.
- अह्नवशाखा (अह्न् Ptcp. Pr. von हा ऽह्न०) fem. (die eig. Bed. des Wortes verlassende) aufgebende Ellipse 214, 1.
- जागृ (Vb. जागृ §. 334) msc. fem. रा das Wachen, Wachsamkeit.
- जागरित (eig. Ptcp. Perf. Pass. von जागृ aber nach §. 333) ntr. das Wachen 209, 22.
- जागृ (§. 150) II Par. (§. 799; 800, V; 813); Perf. red. (§. 828; 831; 836); Prec. (§. 866, 2); Pass. (§. 874, 2; 881); Ptcp. Pf. Pass. (§. 895, 9); Absol. (§. 915, II, Ausn.). — जाग्रत् (Ptcp. Pr. Declin. §. 754, I) ntr. das Wachen 209, 13; Zustand des Wachens 218, 23 (vgl. Web. Ind. St. II, 55). Caus. जागर्ति wecken; vd. Aor. अजागर्त् (S. 383, n. 2) 294, 6 (Sch. zu नृ verschlingen).
- जाग्रत् s. जागृ.
- जाड्य (nach §. 554, VI von जाड) ntr. Kälte, Dummheit, Thorheit, Dumpfheit, Stumpfheit des Verstandes.
- जातकर्मन् (Ttp. ०त् (Ptcp. Perf. Pass. von जन्) ऽक०) ntr. Opfer wegen eines Neugeborenen 51, 19.
- जातमात्र (vgl. मात्रा) adj. जा fem. eben geboren 117, 20; 186, 18.
- जातव्य (eig. Bhvr. ऽव० „angeborene Gestalt habend“ = gediegen gefunden werdend) ntr. Gold.
- जातव्यमय (vom vor.) adj. यो fem. goldgleich 65, 13.
- जातवेदस् (S. 149; vergl. Bhvr. ऽवे०) adj. angeborenes Wissen (oder Reichthum) habend, Bez. der Sonne 289, 1 (Sch. Kenner der Geschöpfe, oder weise, oder reich).
- जाति (Vb. जन् vgl. §. 154, 2, 4) fem. Geburt, Geschlecht, Gattung (§. 566, V).
- जातिधर्म (Ttp. ऽध०) msc. Pflicht (Sitten, Gebräuche) eines bestimmten Geschlechts 145, 18.
- जातु (von Vb. जन् vergl. S. 162, तु und §. 154, 2, 4) Ind. (§. 786; 127, 2, b) bisweilen, zufällig; irgend, in aller Welt, je 22, 22; einmal 249, 48; mit न nie 38, 15; 50, 6; 182, 15; 245, 4.
- जातेष्टि (Ttp. ०त् ऽष्टि०) fem. Opfer wegen eines Neugeborenen 202, 16.
- जात्य (von जाति) adj. या von guter Familie, vortrefflich, schön; in Zsitzg ausl. 119, 24 im Sinn von जातीय (§. 566, V) zum Geschlecht gehörig.
- जानक (Patronym. von जनक) msc. fem. की Sohn, Tochter des Janaka, Vaters der Sitā.
- जानि s. जाया.
- जानु (S. 137, उ, 6) ntr. (§. 708) Knie (§. 633).
- जामदग्न्य (Patronym. von जमदग्नि §. 443) fem. ०नी (ग्न्यायनी) Nachkomme (aus dem Stamm, Gotra) des Dschamadagni (§. 491; 521, vgl. 459), Bezeichnung des Paraçurāma.
- जामातृ (S. 163, §. 405; von \*जम् (= दम्) = γαμ; wegen ज्ञातृ vgl. ज्ञेयातृक, welches ein ज्ञेयातृ voraussetzt, u. ज्ञेयातृ) msc. (Decl. §. 754, XIV) Schwiegersohn.
- जामातृक (vom vor.) adj. (की fem. ?) dem Schwiegersohn eigen 111, 20.
- जामातृत्व (nach §. 554 von ०त्) ntr. Zustand zum Schwiegersohn zu haben 113, 24.
- जाम्बूनद (von जम्बूनदी, wohl auch जम्बून० (vgl. जम्बु) N. ppr. eines mythischen, goldführend gedachten Flusses) ntr. Gold.
- जाया (von Vb. जन् vgl. §. 154, 2, 4; S. 168,



- व, 2) fem. Ehefrau (§. 273; 631; 632; wo तानि dafür eintritt §. 670).
- तार msc. Ehebrecher, Liebhaber, Bezeichn. des Soma (weil er die Sinne durch Rausch erfreut?) 295, 11.
- तारता (vom vor. nach §. 554) fem. Ehebruch 182, 10.
- तार्यक msc. 272, 321 (? Troyer übersetzt es hypothetisch „Blutigel“; sollte तालिक „Spinne“ zu schreiben sein? dann wäre zu übersetzen: „denn ein König, wenn von Feinden umgeben, zeigt, die Zeit abwartend, seine Falschheit nicht, wie eine Spinne nicht ihren Körper“. Die Spinne lässt sich nicht eher sehen, als bis ihre Feinde in ihr Netz gegangen sind).
- ताल (Vb. तल §. 256) ntr. Netz, Gitter, Fenster, Menge (§. 532, VII; VIII).
- तालक (vom vor. nach §. 558 ff.) msc. (Wils.?) Fenster.
- तालिक (von ताल §. 532, VII. VIII) msc. Spinne.
- ताडव (Patronym. von तड N. ppr.) m. f. की Spross, Tochter des Jahnu, Bezeichn. der Gangā.
- ति I Par. besiegen; mit 2 Accus. um etwas, abgewinnen 186, 3; siegen, siegreich sein, als Wunsch = hoch leben 155, 21. — Pf. red. (§. 826, I); Partcp. Fut. Pass. (§. 905, 4; 906, 2) जेय तित्य जय jedoch mit Bedeutungs-differenzen); vd. Infin. तिजे (§. 919, V) 297, 12. — Desider. तिगीष् (§. 193, Bem. 1); Caus. तापि (§. 199).
- च्व abgewinnen 87, 6.
- निर vollständig (niederwärts) besiegen, besiegen 19, 10; 15; 23, 35 u. s. w.
- — विनिर vollständig besiegen 15, 3.
- परा Atm. (§. 790) besiegen 130, 5.
- वि Atm. (§. 790) besiegen; ep. auch

- Par. 45, 16; 94, 3; Fut. I ohne च्ति 38, 10.
- तिगीषा (vom Desider. von ति nach §. 334) fem. Lust zu besiegen 28, 19; 31, 20; Rivalität.
- तिघासा (vom Desiderativ von हन् nach §. 334) fem. Begierde zu tödten 20, 22; 32, 23.
- तित्ति (von Vb. ति S. 133, nach §. 252, Ausn. 5; 289) adj. siegend, besiegend.
- तितकाशित् (Ttp. तित (Ptcp. Pf. Pass. nach §. 333) und काशित् von Vb. काश्) adj. नी fem. siegesleuchtend, siegreich.
- तितेन्द्रिय (Bhvr. ०त ३३०) adj. वा fem. seine Sinne besiegt habend; msc. ein Asket.
- तिन्व (vgl. दिन्व) I Par. erfreuen, lieben 290, 8; helfen 296, 1; 6; 9. — X Par. sprechen (?).
- तिम् (?) I Par. essen. Ptcp. Pf. Pass. und Absol. (§. 896, 2; 914, I).
- तिरि (S. 72) V Par. tödten.
- तिष् I Par. benetzen, ausgießen. Ptcp. Pf. Pass. u. Absol. (§. 896, 2; 914, I).
- तिष्ठु (von Vb. ति §. 311; S. 172, लु) adj. siegreich, triumphierend.
- तिहोर्षु (vom Desider. von ह्) adj. wegzunehmen, zuzühnen, begierig 279, 401.
- तिह्व (Vb. ह्व S. 135) adj. मा fem. krumm, zusammengezogen (drohend: von den Augen) 91, 25; 147, 11; sich schlängelnd (wie eine Wolke) 292, 11; irrig 47, 34; trügend 240, 62.
- तिह्व (Vb. ह्व S. 135, §. 369, Bem.) msc. fem. वा Zunge.
- तीमूत (S. 168) msc. Wolke (§. 623).
- तीर (s. Sāma-V. Gl.) adj. रा fem. rasch, treibend (?) 287, 3; ntr. (S. 169) Kummel.
- तीर्षा s. तृ.
- तीव्र I Par. leben. Absol. चम् (§. 912, 2, 4). Caus. तीव्रि leben machen 251, 72.

- Aor. अजिजीवत् अजीजीवत् (§. 844, B); s. जीवित und जीवितव्य bes.
- अन्तु Caus. wieder zum Leben bringen 187, 9.
- उप von etwas, oder von jemand leben, zum Lebensunterhalt benutzen 189, 19; verehren und empfangen (eig. um davon sich zu nähren) 237, 32.
- सम् Caus. lebendig machen 139, 57.
- जीव (vom vor.) msc. ntr. fem. वा das Leben, der lebendige Geist, die Emanation der ewigen Seele in den endlichen Creaturen 203, 23; am Ende der Zsstzg (nach §. 269) „lebend von“ 195, 5 (§. 431).
- जीवक (Vb. जीव्) adj. fem. त्रिका lebend; sbst. fem. Mittel zum Leben, eine Profession, eine Thätigkeit, durch welche man seinen Lebensunterhalt gewinnt, Lebensunterhalt 267, 265; 273, 338 (§. 244).
- जीवन (Vb. जीव्) ntr. das Leben, Lebensunterhalt.
- जीविका s. जीवक.
- जीवित (Ptcp. Pf. Pass. von जीव् nach §. 333) ntr. Leben.
- जीवितव्य (Ptcp. Fut. Pass.) ntr. die Möglichkeit zu leben (§. 901) 101, 21.
- जीविन् (von जीव nach §. 563) adj. नो fem. lebendig Geschöpf 120, 20; in Zsstzg ausl. (Vb. जीव् §. 282) lebend (von) 143, 96; 126, 12.
1. जृ s. ज्यु.
  2. जृ I Par. eilen; IX (ved.) antreiben.
- जृङ् I Par. verlassen, austossen (vgl. युङ्ग युङ्गित).
- जृञ् (?) X (I) Par. sprechen.
- जृट् s. जृट्.
- जृड् VI Par. (auch जृट्?) binden (§. 149). — VI Par. (oder जृन्) gehn. — X Par.

(eigentlich Causale des letzteren) anreizen.

जृत् (auch ज्युत् युत् phonet. aus जुत् entstanden) I Atm. (§. 789, V) glänzen, leuchten. — ज्युत् folgt nach einer Autorität §. 856, 5, b. — Caus. Aor. (§. 844).

जृन् s. जृट्.

जृर्व I Par. tödten.

जृल् (aus जृ entstanden, vgl. §. 59, Bem.) X Par. zusammenreiben.

जृष् VI Atm. (§. 789, V) lieben 78, 24; verehren 293, 1; Ptcp. Pf. Pass. (§. 894, 2; 896, 2); Ptcp. Fut. Pass. (§. 906, 2, 4).

जृर् IV Atm. (§. 789, V aus जृ eig. Pass. §. 59, Bem.) alt werden, mürrisch sein, böse sein. Ptcp. Pf. Pass. (§. 897, 2).

जृष् auch जृष् (auch कृष्?) I Par. (जृष् nach Vop. Par. Atm.) schlagen, tödten.

जृ (?) I Par. überwinden.

जृम् (?) = जृम्. Ptcp. Pf. Pass. (§. 896, 2 wo „arbiträr“ zu streichen).

जृम् (जृम्? s. bes.) I Atm. (§. 789, V) gähnen 267, 269; den Mund aufsperrn 68, 34; den Mund öffnen (ertönen) 275, 363; Glieder verrenken, biegen.

— उद् sich ausdehnen, wachsen.

— सम् sich anstrengen, bemühen 152, 6.

— वि den Mund aufsperrn 257, 147.

जृम्पा (vom vorigen) ntr. das Gähnen 207, 16; 106, 9 (Schlaf).

जृ IV. IX. I. X (zerrieben werden) zerbrechlich sein, verdaut werden, altern, schwach werden, altern machen; IX Spth. stark जृपा, schwach जृपी (§. 805); Pf. red. von IV (§. 828, c); Aor. (§. 858, VII); Ptcp. Perf. Pass. (§. 894). — Caus. जृरि (§. 203, Aor.

- Pass. §. 881) altern machen 287, 5; 295, 10.
- ज्ञेष् I Atm. (§. 789, V) gehn. Caus. Aor. (§. 844).
- ज्ञेष् I Atm. (§. 789, V) sich Mühe geben, gehn.
- ज्ञे (phonet. aus ज्ञा vgl. जुत् aus ज्युत्) hinschwinden.
- ज्ञेष (Vb. ज्युष्) msc. Freude, Glück, Zufriedenheit.
- ज्ञेषम् Ind. (§. 783 Acc. des vorigen, als) adv. freudig, glücklich, still, zufrieden; vd. mit (mit Instrum. §. 783; 785).
- ज्ञ (Vb. ज्ञा §. 259; 269, Ausn. 1; S. 230, §. 602) adj. ज्ञा fem. kennend, erkennend; msc. ein in religiöser Wissenschaft Bewandter.
- ज्ञप् (eig. Caus. von ज्ञा vgl. das.) X Par. Th. ज्ञप्ति (§. 208; 209; 843; 844; 881) sehen, hören, erfreuen, tödten. Ptcp. Pf. Pass. (§. 896, Bem.).
- ज्ञा IX Par. und wann Atm. (§. 789, V); Specialth. stark ज्ञाना, schwach ज्ञान्ते (§. 805): gewahren, erkennen, erforschen, kennen, wissen. Par. 73, 2; 97, 10; 101, 2; 262, 198; (meinen, halten) 274, 352; Atm. 187, 21; 261, 197; 22, 17; 23, 26; 92, 37; ज्ञात erkannt u. s. w., gedacht 97, 19 (§. 566, VI). — Desid. ist Atman. (§. 790, II). — Caus. ज्ञापि, in Bedeutung „sehn, erhören, erfreuen, tödten“ ज्ञपि (§. 199, Bem. 2); Ptcp. Perf. Pass. (§. 896, 2); Desider. ज्ञिषापयिष्, ज्ञिषपयिष् od. ज्ञोष्व (§. 190). — X Par. Th. ज्ञापि (eigentl.) Causale §. 208, Bem. 1) auftragen, befehlen (vgl. bei ज्ञा).
- ज्ञन् beistimmen, versprechen Par. 186, 19; erlauben, lassen, entlassen 124, 9. ज्ञन्तात (§. 128; S. 247, VI; §. 644, VIII). — Desider. Par. wenn transitiv (§. 790, II).
- — ज्ञयन्तु entlassen 21, 10; 82, 15; 131, 6.
- — समन्तु entlassen; Par. und episch ohne Augment 6, 2. Caus. mit entlassen machen, die Erlaubniss zum Entlassen sich erbitten 6, 1.
- ज्ञप wird Atm. in Bed. „ableugnen“ (§. 790, I).
- ज्ञमि anerkennen, kennen Par. 15, 5
- — प्रत्यमि wieder erkennen Atm. 38, 11; erkennen 14, 27.
- ज्ञव verachten 11, 22; 189, 4.
- ज्ञा erkennen, beachten 73, 8. Caus. ज्ञापि befehlen 188, 8.
- — समा समाज्ञात (§. 656, IV).
- परि rings, genau, erkennen; erkennen 97, 13; 98, 21; 107, 2; 263, 219.
- प्र vorher erkennen 135, 5.
- प्रति Par. gedenken, sich erinnern 58, 5; sonst, wenn intransit., Atman. (§. 790, I) versprechen 10, 45 (ep. obgleich transitiv); 57, 30; 115, 21.
- त्वि untersuchen 111, 1; erkennen 47, 36; (Par.) 130, 14; 265, 236; 276, 367; kennen 116, 12; 119, 22; bemerken, wahrnehmen 73, 1; 102, 19. Caus. ज्ञापि benachrichtigen, in Kenntniss setzen 180, 2; 192, 20; berichten (anreden) 121, 17; 123, 12; 124, 7; 191, 3; 249, 50; unterrichten 196, 4.
- तम् Par. gedenken, sich erinnern; sonst, wenn intransitiv, Atm. (§. 790, I). — Caus. ज्ञापि episch Atm. anordnen 14, 20.
- ज्ञानि (von Vb. ज्ञा? ob von जन्? vergl. lat. cognatus und ज्ञा aus जन् u. aa.) fem. msc. Vater, Verwandter, insbesondere entfernterer 46, 23; 154, 18.
- ज्ञान (Vb. ज्ञा) ntr. Erkenntniss, Kenntniss,

insbesondere die speculativ-religiöse des höchsten Wesens.

ज्ञानतस् (nach §. 575 vom vorigen) durch die Erkenntniss 230, 121.

ज्ञानवत् (von ज्ञान nach §. 562) adj. ती fem. Erkenntniss (vergl. ज्ञान) besitzend 218, 20.

ज्ञेय (Ptcp. Fut. Pass. von ज्ञा §. 906) या fem. zu erkennend.

ज्ञेयत्व (nach §. 554 vom vor.) ntr. Zustand des zu Erkennenden, Vermögen erkannt zu werden 221, 12.

ज्या (§. 154, 2, 2) IX Par. Specth., stark जिन, schwach जिनो, alt werden, alt sein. Perf. reduplic. (§. 826, 3; 828); Absolut. (§. 915, II, Ausn.); Intensiv (§. 806).

ज्यायस् (Comparat. zu प्रज्यास् „vortrefflich“ und वृद्ध „alt“ S. 228 इयस्) fem. सो vortrefflicher, älter.

ज्यु s. ह्यु.

ज्युत् s. हुत्.

ज्ञेष्ठ (Superl. von प्रज्यास् „vortrefflich“ und वृद्ध „alt“ S. 228 इयस्) fem. हा vortrefflichste, älteste; subst. fem. ein Sternbild, welches die 18te Mondstation (nakshatra) bildet (§. 432; 696; 565; 644, VIII).

ज्ञेष्ठ (von ज्ञेष्ठ) msc. ein Monatsnamen Dschyaishṭha = Mai-Juni.

ज्ञेष्ठ्य (nach §. 554, I von ज्ञेष्ठ) ntr. Ältestheit, Erstgeborenheit 142, 93.

ज्यो (? §. 154, 2, 2, Ntr.) I Atm. einhalten, geloben, unterrichten, darbielen (wenn die Wurz. anzuerkennen, so gelten die Regeln bei ज्ञा auch für sie).

ज्योतिष्कृत् (Ttp. ज्योतिस् (nach Anal. von §. 319) ऽकृत्, vergl. §. 48, 2, c) adj. Licht spendend 289, 4.

ज्योतिष्टोम (Ttp. (?) ०तिस् ऽस्तोम, vgl. §. 106, Bem. u. §. 44, 4) ntr. eine Art Opfer, zu welchem sechzehn Priester nöthig sind.

ज्योतिस् (Vb. ज्युत् S. 135) ntr. Licht, Stern, Pupille im Auge. msc. Sonne (ved. wird स् zu ज् vor क् प्) 287, 8; 289, 10 (§. 104, Ausn. 3; 564, XVIII).

ज्योत्स्ना (von ज्योतिस् §. 564, XVIII, wohl eig. Zsetzung ज्योतिः ऽसना (von Vb. सन्) = ज्योतिःस्ना = ज्योत्स्ना) fem. (§. 709) Mondlicht.

1. जि I Par. überwinden, gehn (vgl. ज्).
2. जि oder जी (vgl. ज्) IX (§. 805) X I Par. alt werden. Ptcp. Perf. Pass. (§. 897, 5).

ज्वर (§. 152) I Par. fieberhaft (vergl. ज्वल्), krank sein. Caus. (§. 202; 881, 4; 916).

ज्वर (vom vor. S. 139; S. 225 इत्) msc. Fieber, Krankheit.

ज्वल् I Par. brennen 17, 23; 39, 5; 133, 12; leuchten 172, 24; ज्वलित brennend 72, 18; Pass. imperson. mit Instrum. 24, 40. Caus. ज्वालि, ज्वलि (§. 202; 881; 916) leuchten machen 171, 14.

— उद् Caus. ज्वलि aufflammen machen, erleuchten 238, 42.

— ण anfangen heiss zu werden 156, 30; brennen 41, 21; sehr flammen 33, 5; 85, 54; 116, 6; sehr leuchten 198, 15.

ज्वलन (vom vorigen) adj. (§. 294) ना fem. brennend; ntr. das Brennen; msc. Feuer 236, 13.

ज्वाल् (Vb. ज्वल् §. 256) msc. ला fem. Flamme.

## क

कट s. कट.

कटिति Indecl. (§. 783) schnell, augenblicklich.

कम् s. कम्.

कक् (?) oder कक् (?) I. VI Par. drohen, sprechen, verletzen.

1. कप् (aa. उप्) I Par. verletzen, töd-

ten. — 2. (aa. कप्) I Par. Atman. (§. 789, I) nehmen, bedecken.

कष ntr. Fisch.

कृष् s. कृष्.

क् (vgl. कृ) IV. IX Par. (§. 805) altern.

क्यु s. क्यु.

## ट

टक्कदेज (Kmdh. ३ दे०) msc. N. ppr. 257, 150 (vergl. टक्कदेशीय msc. ein Küchenkraut (*Chenopodium album*) s. jedoch Troyer zu Rājatar. V, 39).

टक्कर eine Art musicalische Töne hervorzurufen, Schlag (?) vgl. टगर 280, 417.

टङ्क X (I) Par. binden.

टङ्क msc. ntr. (§. 711) eine Art Holzäpfel, Borax, Hacke; msc. Axt, Stolz; fem. का Bergkante.

टङ्कत् (vom vor. nach §. 562) adj. ता fem. an Holzäpfeln reich, stolz (?)

92, 44 (wäre टङ्काव<sup>०</sup> zu schreiben „reich an Bergkanten“?).

टङ्कार msc. Erstaunen, Ruhm, der gelende Ton einer Bogensehne.

टल् od. टुल् I Par. verwirrt sein (§. 256).

टिक् od. टीक् I Atm. (§. 789, V) gehn, sich bewegen. Caus. Aor. (§. 844).

टिप् s. डिप्.

टीक् s. टिक्.

टुप् (Sautra Wz.) stolz sein.

टौक् s. टौक्.

टवल s. ठल्.

## उ

उप् od. डिप् auch उम्प् डिम्प् हिम्प् दृम्प् उम्प् डिम्प् दृम्प् हिम्प् X Atm. (§. 789, V; nach Vop. Par. Atm. nach §. 789, I) aufhäufen.

उम्प् s. उप्.

उम्ब s. डिप् und विउम्ब.

उम्भ s. उप्.

उमर् msc. Namen eines Volksstammes 249, 51; 272, 305; 307; 278, 394; 279, 404; 405; 282, 438. — Rauferei, Aufruhr, Toben.

डिप् 1) s. उप्. — 2) IV. VI (§. 149)

Par. werfen; Aor. (§. 858). — 3) oder (nach Vop.) डिप् सेप् उम्ब डिम्ब दृम् दृम्प् डिम्प् X Par. stossen.

डिम्प् s. उप्.

डिम्ब s. डिप्.

डिम्भ s. उप्.

डी (§. 155, II, A; vgl. ved. दी Sāma-V. GL.) I. IV Atm. (§. 789, V) fliegen; Ptcp. Pf. Pass. (§. 897, 5).

डोम्ब Namen einer niedrigen Kaste 275, 353; 358 (vgl. Troyer Rājatar. I, pag. 358, Pott, Zigeuner I, 42).

ढ

ढकक msc. N. ppr. einer Stadt oder eines Districts 248, 39; 271, 305 (vgl. Troyer Rājat. I, p. 526).  
ढुण्ढ (Sautra Wz.) suchen.

ढौक oder ढौक् (prakritartige Umwandlung von ढौक् w. vgl.) I Atm. (§. 789, V) sich nähern. Caus. ढौक्कि kommen lassen 266, 249; Aor. (§. 844).

त

तंस I. X Par. schmücken.

तक् I Par. tragen, lachen, gehn; Ptcp. Fut. Pass. (§. 906).

1. तक् auch त्वक् (§. 156, 3) I. V Par. (§. 789, IX) dünn machen, schärfen, (behauen), bauen, machen.

— ङ् अनु anregen, antreiben, vd. Atm. (Aor. IV Sch. nimmt es für 2 Plur. Impf., welches, kraft Enallage, statt der 3ten stehe) 292, 3 (nacheilen, mit Eifer folgen?).

2. तक् auch त्वक् I Par. mit einer Haut bedecken, Haut abziehen.

तक्कन् (von 1. तक् S. 144 ङ्) msc. Zimmermann (§. 434; 473, 585, VII; 639); तक्कणी fem. (§. 699).

तङ् I Par. in Elend leben, unglücklich sein.

तङ् I Par. gehn, zittern, straucheln.

तत्त (Ttp. तद् ऽत्त) adj. त्त fem. das wissend, kundig, weise 286, 481.

1. तत्त oder तत्त (§. 154, 2; 156, 3) VII Par. zusammenziehen.

2. तत्त auch त्वत्त (§. 154, 2) I Par. gehn. Ptcp. Pf. Pass. u. Abs. (§. 896, 2; 914, I).

तत्त s. 1. तत्त.

तद् I Par. hoch sein. — X Par. s. तद्.

तद् (vom vor.) ntr. Feld, Fläche 237, 28; msc. ntr. u. fem. ढे Ufer, Erhöhung, Rand 129, 11; 157, 32; 238, 44; 239, 49 (§. 563, IV; 656, II).

1. तद् X Par. reden, leuchten. — 2. (auch तद्) schlagen 88, 22; 97, 14; 104, 21; 132, 3; treffen 35, 3.

तडित् (von 2. तद् S. 153) fem. Blitz.

तडित्वत् (vom vor. nach §. 562) adj. तो fem. blitzreich 170, 4.

तड् I Atm. (§. 789, V) schlagen (vgl. तद्, 2).

तडु (vom vor.) msc. einer von Sivas Thürrütern und Tanzlehrer.

तत्त (von Vb. तन् S. 131, O, 1; S. 132) adj. spannend (§. 289).

तत s. तन्.

ततम ततर s. तद्.

ततस् (von तद् §. 572) adv. von daher, demnach, darauf; verdoppelt ततस्ततस् von allen Seiten 25, 62.

तत्कुलीन (von ०ल nach §. 430) adj. ना fem. zu diesem Geschlecht, dieser Kaste, gehörig.

तत्कृपा (Kmdh. तद् ऽकृ०) ntr. (diese) gegenwärtige Zeit; Acc. jetzt 285, 480.

तत्त (von तद् nach §. 554; das Vedantssystem sieht es aber als Zsstzg. von तद् und त्वम् Pronomen der 2ten Pson an) ntr. Wesenheit, Wahrheit.

तत्ततस् (nach §. 575 vom vor.) adv. der Wahrheit gemäss 55, 20; 83, 24.

तत्पर (Bhvr. तद् ऽप०) adj. रा fem. diess als höchstes Ziel habend, versenkt in 146, 9; einzig beschäftigt mit 267, 263; erpicht auf 269, 292.

तत्र (von तद् nach §. 572) Ind. (§. 786) darin, dort, dahin; vergl. यत्र (§. 572; 663, VI, 6); doppelt तत्रतत्र bald hier bald dort 266, 247.

तत्रस्य (Ttp. उख von Vb. स्या) adj. या fem. da seiend 249, 50.

तथा (von तद् §. 572, IV) Ind. auf diese Weise, so; correlativ von यथा im Schwur 7, 16; mit folg. एव so auch, auf dieselbe Weise 4, 10; 34, 14; — „trotz dem“ 43, 27; eben so mit folg. चपि 99, 22; ja 121, 6; auch, und 12, 2; 51, 20; 150, 31; 273, 331.

तथात्रप (Bhvr. उत्र<sup>0</sup>) adj. पा fem. so gestaltet 109, 21.

तथाविध (Bhvr. उविध<sup>0</sup>) adj. धा fem. solch-artig 102, 7; 134, 4; Acc. ntr. adv. gleicher Weise 228, 94.

तथ्य (von तथा, vgl. §. 587) adj. या fem. wahr; ntr. Wahrheit.

तद् Pron. demonstrat. „der, dieser, -e, -es“ (Declin. §. 776; Nomin. Sing. Masc. सस् §. 109 und Bem.); bei der 1sten Pson 4, 12; 7, 13; 47, 32; bei der 2ten 4, 16; 54, 19; 83, 24; तेन darum 16, 11; so 196, 21; तस्मात् darum 6, 9; vd. तेना (vgl. S. 297, n. 2) 288, 2; verdoppelt (§. 683): dieser immer, in derselben Reihenfolge, nach einander 136, 20; 180, 12; 211, 22; 266, 257; 270, 364; ~~ness~~ und jenes 182, 13; 270, 297; 275, 361; तेनैव तेनैव immer auf demselben (Pfad, auf welchem er gekommen war) 73, 28 (vgl. §. 239, Bem. 1; S. 133, O, 2, b; S. 136, च, 6; §. 431, Bem.; 491; 556, Bem.; 560; 572; 582; 674, II; in Zusammensetzung auslautend wann तदम् §. 680). — तेन Präpos. (mit Accus.) „so gegen“ (§. 785). — Comparativ

Glossar.

तत्त्, Superl. तत्तम (§. 570; 683, V. VI; Declination §. 778, I, 1).

तद् (Acc. gen. ntr. als) Conjunction (§. 786) „darum“ 129, 7; 181, 12; „deshalb“ 97, 6; im Nachsatz correl. von यदि „so“ 113, 6; von चेद् „dann“ 285, 479; von वरम् mit verstärkendem चपि und न „selbst. dann nicht“ 165, 77.

तदनन्तरम् (Ttp. उन्नन्त<sup>0</sup> Acc. als) adv. unmittelbar danach, sogleich 77, 13; 100, 6; 122, 23.

तद्दर्थ (Ttp. तद् उच्चर्ह Vb. चर्ह §. 276) adj. हा fem. dieses verdienend, dessen würdig.

तदा (§. 572, III तद्) adv. in der Zeit, alsdann.

तदानीम् (§. 572, III, vgl. S. 238, न) adv. in dieser Zeit, alsdann, nun.

तदीय (von तद् §. 491, vgl. §. 520, b) adj. diesem eigenthümlich, sein, ihr 109, 4; 163, 68; diesem wesentlich 202, 8; solch 197, 9.

तद्रूप (Bhvr. तद् रूप<sup>0</sup>) adj. पा fem. so gestaltet, solch 104, 8.

तद्वत् (तद् nach §. 579) adv. auf dieselbe Weise 115, 14; 225, 60.

तद्वत् (तद् nach §. 562) adj. तो fem. der-artig 224, 53.

तद्वत्ता (vom vor. nach §. 554) fem. Gleichartigkeit, gegenseitige Correspondenz 202, 8; 227, 82.

1. तन् (§. 154, 2, 4. 5) VIII Par. Atm. (§. 789, I) dehnen, strecken, ausbreiten 146, 3; Aor. (§. 858); Pass. (§. 874); Ptcp. Pf. Pass. und Absol. (§. 896, 2; 914, I) तन् ausgedehnt, dicht 237, 23 mit चमितस् voll 171, 11; Desid. (§. 190). — वि auseinanderstrecken; वितत ausgestreckt 171, 11; gross, mächtig 163, 68; 174, 45; 247, 22.

— सम् संतत oder सतत (S. 147, VI).

2. तन् (aa. वन्) X. I Par. glauben, helfen, schlagen, lönen; mit Präfixen:

dehnen (ist §. 896, 2 hinzuzufügen, so dass auch §. 914, I gilt, also Ptcp. Pf. aus 1. तन्).

तनय (von 1. तन् §. 148) msc. या fem. (§. 667) Sohn, Tochter, Spross.

तनु (Vb. 1. तन्) msc. ntr. fem. oder fem. नू (§. 704) dünn, zart, klein (§. 443; 554, VI; 566, VI; 657).

तनु od. नू (Vb. 1. तन् §. 156, §. 397; §. 158, ऊ, 4) fem. (§. 708, 4) Körper 236, 14; Gestalt (§. 443).

तनुता (nach §. 554 von तनु) fem. Düntheit, Magerkeit 239, 49.

तनुज (Ttp. तनूज) msc. ज्ञा fem. Sohn, Tochter.

तनूरुह (Ttp. Vb. रुह §. 259) msc. ntr. das Haar am Körper.

तप्तस्य Vb. Par. (§. 235) Schmerzempfinden.

तन्तु (§. 360; §. 162, तु) msc. Faden (Staubfaden) 152, 6; 153, 14; Spinnwebe 206, 13 (§. 443).

तन्न X (eig. Denomin. des folg.) Atm. (§. 789, V) ernähren.

तन्न (Vb. तन्) adj. त्रा f. abhängig; — sbst. m. Weber; n. Faden; Namen einer Art religiöser Schriften, welche mystische Formeln und Gebräuche zur Gewinnung übernatürlicher Macht enthalten; ärztliche Sprüche, ärztliche Hülfe 187, 12; Sprüche, wodurch Liebe bewirkt wird (Buch?) 190, 20; Abtheilung (aus der Bed. „Faden“?, vgl. सूत्र) 97, 1; Armee; Vorsorge für eine Familie, für die Sicherheit eines Reiches, einer Armee und aa.

तन्त्रिन् (vom vorigen in Bed. „Armee“ nach §. 563) msc. General 266, 248; 249; 254; 267, 259; 264; 268, 279; 269, 288; 292; 271, 308 (nach Wils. s. v. तन्त्रिपालक und der Etymologie, allein sicher) Soldat 273, 330; 334;

334; 336; 339 und diese Bed. passt auch an allen übrigen Stellen, von denen mehrere jedoch auch die Bed. „General“ zulassen.

तन्मात्र (तद् + मा<sup>0</sup>, vgl. letztes; wörtlich „nur dieses“ = unzusammengesetzt, untheilbar) ntr. Atom, Element 206, 19.

तप् (§. 156, 1) I Par. IV Atm. (§. 789, V? vgl. §. 873) X Par. Atm. (ist §. 789, I hinzuzufügen) brennen intrans.; in Brand setzen, entflammen 296, 7; erwärmen 233, 154; durch Erwärmung in Fluss bringen, schmelzen, giessen 68, 35; 79, 30; 84, 36; 89, 5; quälen 90, 5. — Pass. Aor. (§. 879, 2); Pass. refl. (§. 871) mit तपस् sich mit Busse kasteien, Busse thun 42, 14; 46, 19; 47, 32; 28, 24; 11, 14; episch auch im Parasm. 9, 42. Aor. (§. 879, 1). — Caus. brennen machen, durch Busse quälen, seine Busse richten 46, 23.

— त्रभि quälen 34, 16.

— त्व Caus. fertig erwärmen, aufhören zu erwärmen 30, 39.

— उद् Par.; aber wenn intransitiv oder das Object ein eignes Glied Atm. (§. 790); quälen Par. 240, 67.

— उप brennen, glühen 240, 65.

— निरु (wann रु zu र् wird §. 50) निरुप् gegossen 198, 23.

— प्र hervorbrennen; ep. Atm. 32, 32.

— त्वि Par. aber Atm. unter denselben Bedingungen wie bei उद् (§. 790).

— तप् erhitzen 161, 57; quälen 166, 84; 204, 5; sich ängstigen 40, 20. — Caus. heiss machen, brennen 167, 86; quälen 245, 7.

तपन (vom vor. §. 253) msc. Sonne.

तपनीय (von तप् eig. Ptcp. Fut. Pass.) n. Gold.

तपस् (von तप्) ntr. religiöse Kasteiung, Busse, eine der sieben Oberwelten,



in die die Heiligen nach dem Tode gelangen (§. 536; 563, XII; 629).

तपस्य Vb. Denom. (vom vor.) Parasm. (§. 224) Busse thun 175, 49.

तपस्विन् (von तपस् §. 563, XII) adj. नो fem. sich kasteiend, fromm; msc. fem. Büsser, -rin, Asket.

तपोधन (Bhvr. तपस् + धन्) adj. ना fem. an Büssungen reich; Asket.

तपोयुक् (Tip. तपस् + युक् Ptcp. Pf. Pass. von युज्) adj. ता fem. mit Busse versehen; Kasteiungen geübt habend 9, 41.

तपोवन (Kmdh. तपस् + वन् §. 656, V) ntr. Busswald 14, 26; 77, 12.

तपोवृद्ध (Tip. तपस् + वृद्ध Ptcp. Pf. Pass. von वृध्) an Büssungen gross, reich 9, 39; 12, 3; 23, 27; 48, 2.

तप्तहेमय (durch Suff. मय aus तप्तहेमन् Kmdh. worin तप्त Ptcp. Pf. Pass. von तप्) adj. वी fem. geschmolzenem (gegossenem?) Gold gleich 84, 36.

तम् (§. 154, 1) IV Par. Specialth. ताम्य (§. 796, V) matt sein, leiden 274, 344; sehnüchtig sein, wünschen; Aor. (§. 858); Ptcp. Perf. Pass. und Absol. (§. 896, 2; 914).

— नि Ptcp. Perf. Pass. नितान्त (eig. ermattet von Überanstrengung; dann sehr angestrengt) übermässig, sehr 202, 12.

तमस् (vom vor. eig. „Ermattung“ dann „Nacht“? vgl. तमी u. रात्रि eig. „Ruhe“) n. Dunkel, Finsterniss, Schande 257, 144; die niedrigste der drei ursprünglichen Eigenschaften (s. गुण) der Schöpfungssubstanz, Unwissenheit u. s. w. (§. 104, A, 6; 564, XVIII); wann in Zssatzung ausl. तमस (§. 624), wann anlautend तमसा (§. 653, II).

तमाल (von तम् §. 151, vgl. GWL. II, 244) msc. (und ntr. §. 711) Messer, ein

Sektenzeichen, Namen eines Baumes (Xanthocymus pictorius), einer Pflanze, und einer schwarzen Art Mimosa (§. 474; 563, IV).

तमिह (von तमस् §. 564, XVIII) ntr. Finsterniss; fem. रा dunkle Nacht, starke Finsterniss (§. 564, I).

तमी (von तम्, vgl. तमस्) fem. (auch तमा) Nacht.

तमोनुद् (Tip. तमस् + नुद् von Vb. नुद् §. 259) adj. दा fem. Finsterniss vertreibend 135, 6; 141; 77.

तमोपह् (Tip. तमस् + उपह् von Vb. हन् §. 272) adj. हा fem. Finsterniss (= Unwissenheit) vernichtend 172, 22.

तमोभूत (Kmdh. तमस् + भू Ptcp. Perf. Pass. §. 656, IV) adj. ता fem. zu Finsterniss geworden, finster seiend 135, 5.

तम्बू oder तर्बू I Par. gehn.

तय् I Atm. (§. 789, V, Verkürzung von ताय wo s.) herabsteigen, schützen.

तर् Vb. Denom. (von तर Floss u. s. w.) Atm. (§. 212; 255) übersetzen.

तर्कु msc. Hyäne.

तर्ङ्ग (S. 143 wörtlich „einander überschreitend (तर्म् von त्) gehend) msc. (§. 708) Woge; Pferdegalopp (§. 563, IV; S. 225, इत्).

तर्ङ्गिणी (vom vor. §. 563, IV) fem. Strom.

तर्णि (Vb. त् S. 147, §. 391) msc. ein Floss (Bezeichn. der Sonne, welche den Himmel zu durchschiffen scheint) 289, 4; Sonne; Lichtstrahl; adj. übersetzend, schnell (?) 296, 4 (vgl. Sch. Rv. I, 458 und Sāma-V. Gl.)

तर्पय Vb. Par. (§. 235) gehn.

तर्ल (Vb. त् S. 148) adj. ता fem. (wohl eig. springend) zitternd, beweglich.

तर्लता (vom vorigen nach §. 554) fem. Beweglichkeit, Lebhaftigkeit 105, 3.

तर्स् (Vb. त् S. 149, ऋ 1. 2) ntr. Schnel-

ligkeit, Kraft, Gewalt 241, 72 (der Instrum. ist Indecl. geworden §. 783).  
 तरस्विन् (vom vor. nach §. 563, XII) adj.  
 नी fem. schnell, stark.  
 तरिण्य Vb. Par. (§. 235) gehn (vergl. तरिणी Boot).  
 तर्ह (Vb. तृ vergl. Rv. I, 104, 4; S. 156, §. 397) msc. Baum (§. 460; 563, IX; 656, III).  
 तरुण (Vb. तृ S. 175, vgl. तर्ह, wohl eig. Schössling) msc. Jüngling; fem. णी (§. 689) Mädchen.  
 तर्क् X (eig. Denom. des folg.) überlegen, denken 199, 10; zweifeln, sprechen, leuchten.  
 — ऋ denken, gewahren.  
 — खि denken 100, 15.  
 तर्क msc. Überlegung 231, 36; Zweifel, Discussion.  
 तर्त् I Par. X Atm. (§. 789, V) tadeln, schimpfen. Caus. drohen, schimpfen 191, 21; 274, 345; 279, 398.  
 — ऋमि einschüchtern 91, 32.  
 तर्त्न (vom vor.) Drohung 195, 20; Wuth, Ärger.  
 तर्पा (verstümmelt aus तरुण) msc. Kalb.  
 तर्पाक (vom vor. nach §. 559) msc. Kalb.  
 तर्द् I Par. tödten (vgl. तृद्).  
 तर्पण (Vb. तृप्) ntr. Erfreung, Freude, Genuss.  
 तर्ब् s. तम्ब्.  
 तर्हि (von Pronomth. तद् §. 572, III, vgl. S. 242) adv. in der Zeit, dann 99, 10; 116, 17; so 103, 6; 108, 24; 131, 21;  
 तल् X (eig. Denomin. des folg.) I (?) Par. feststehen, Grund legen.  
 तल् (Vb. तृ in Bed. „gehn“) Grund, Boden (vgl. lat. tel-lus ter-ra G. g. A. 1852, S. 558) 119, 19; 124, 2; 5; 239, 53; Tiefe; msc. Palmyra-Baum; Handfläche (§. 518, Bm.; 708; 711; 716).

तलतस् (vom vor. nach §. 575) adv. vom Boden, aus dem Boden.  
 तलगतल् (zu तल् nach Anal. von §. 225, Bem., vgl. चराचर) ntr. eine der sieben Unterwelten.  
 तल्प (Vb. तृ „übersteigen“? S. 142, ऋ, 23; S. 166, ण) ntr. (§. 708 Wils. auch msc.) Bett; oberes Geschoss eines Hauses, Frau.  
 तल्स् (Vb. तु) adj. (S. 149) stark 291, 12; sbst. ntr. Stärke.  
 तत्रिष (vom vorigen durch sek. ष und Schwächung des primären Suff. ष in इ, vgl. jedoch S. 154) msc. Himmel, Meer; fem. णी Stärke 290, 5.  
 तस् IV Par. herauswerfen, umkommen (?); Aor. (§. 858); Ptcp. Pf. Pass. Absol. (§. 896, २; 914, I).  
 तस्कर (für ऋतस् ऽ कर Ttp. „wegmachend, wegbringend“ §. 104, A, 6) msc. Dieb (§. 656, II, 3).  
 तस्करल् (nach §. 554 vom vorigen) ntr. Diebstahl 193, 15.  
 तस्करवत् (nach §. 579 von ०र्) adv. wie ein Dieb 191, 10.  
 तापडव (von तपडु durch sekund. ञ) msc. ntr. (§. 711) heftiger sivatistischer Tanz.  
 तात (S. 161, §. 400 Vb. तन्, vgl. तन्य „der von welchem eine Familie ausgeht“?, vgl. ved. तत तात् bei Roth. Erl. Nir. VI, 6) msc. Vater, heiliger Mann; adj. ता fem. ehrwürdig.  
 तात्पर्य (nach §. 554 von तत्पर) ntr. einzige Richtung auf, Vorsatz, Absicht, Object.  
 तादृष् (तद् ऽ दृष् §. 274) adj. dem ähnlich, solch.  
 तादृश् (तद् ऽ दृश् Vb. दृष् §. 274, vgl. S. 136, ञ, 6) adj. णी fem. dem ähnlich, solch.  
 तान्त्रिक (von तन्त्र) msc. ein Gelehrter, Philosoph.  
 ताप (Vb. तप् S. 142) msc. Hitze, Leid.

तापस् (von तपस् §. 536; 563, XII) adj. स्त्री fem. zur Kasteiung, Busse geneigt, Kasteiungen ühend, Asket.

तापस्य (vom vor. nach §. 554) ntr. der Zustand, die Thätigkeit eines Asketen 9, 44; 45, 10; 144, 114.

तामस N. ppr. eines der 7 Manu 140, 62 (vgl. Vishnu Pur. S. 162, n. 2 Wils.).

ताम्बूल ntr. (Medini) Betel (Areca faufel) 119, 23; 146, 4; 197, 8; 275, 363.

ताम् (S. 169, र) ntr. Kupfer; adj. fem. री (nach Wils., vgl. §. 690, 2 (?), oder ob nach §. 450) kupferroth (§. 554, VI).

ताय् I Atm. (§. 789, V; eig. zu gene-rellem Thema erweitertes Specialth. des Pass. refl. von तन्, vgl. §. 874, 7) sich ausstrecken, schützen; Aorist (§. 858); Caus. Aor. (§. 844).

तायु (S. 157; für org. स्तायु Yajurv. 16, 21, aber schon alt, wie das ächte griech. Intens.  $\tau\alpha\gamma\acute{\alpha}\omega$  = ताताय् zeigt; die Wz. betreffend, vgl. GWL. I, 660) msc. Dieb 289, 2.

तार (Vb. तृ) msc. ein hoher Ton in der Musik. — 2. (Verstümmelung von स्तार von स्तृ GWL. I, 661) msc. ntr. fem. रा Stern, Augenstern, Pupille (§. 385; 709).

तारक (S. 143; eher vom vor. nach §. 559) ntr. fem. का Stern, Augenstern, Pupille (S. 225. इत्).

तारकित (vom vor. S. 225, इत्) adj. ता fem. gestirnt.

तारा s. तार.

तारामृग (Kmdh. ताम्र<sup>0</sup>) msc. das Sternbild Mrga (Antelope), gewöhnlich मृगशिरस्,  $\lambda$  Orionis welches durch einen Antelopenkopf bezeichnet wird 67, 17; 69, 45.

तारुण्य (von तरुण nach §. 554) ntr. Jugend.

तार्किक (von तर्क) msc. ein Philosoph, Dialektiker, Sophist 211, 6.

ताल (von तल) msc. (§. 710) das Zusammenschlagen der Handflächen, das Taktschlagen, ein musikalisches Instrument, eine Art Cymbel (§. 526, Au.). तालमात्र (vgl. मात्र, wörtlich: „nur ein Zusammenschlagen der Hände“) Accus. adv. einen Augenblick 72, 19.

तावत् (von तद् §. 556, vgl. S. 243, वत्, 2) adj. स्त्री fem. so gross, so lang; correlativ von यावत् 57, 31; 254, 110; ohne Correl.: ebensoviel 140, 64; so viel 200, 4; — Acc. gen. ntr. als Adv. (Indecl. §. 786), als Correl. von यावत्:, während – indessen 266, 254; damit – so 97, 6; 7; als – da 97, 12; 13; ohne Correl.: so lang 67, 14; 114, 19; 123, 8; 184, 1; (doch?) 116, 7; bislang 256, 133; einerseits, nun 182, 19; indess 97, 11; (nur) 83, 23; insofern 203, 8.

तावच्छत (nach §. 545, VIII gegen §. 546, B aus Kmdh. तावत् शत) adj. स्त्री fem. eben so viel Hundert als Maass habend 140, 69.

तावदुषा (Bhvr. तावत् दुषा) adj. णा fem. so viel Eigenschaften habend 136, 20.

तिक् (oder तीक्) I Atm. (§. 789, V) gehn. Caus. Aor. (§. 844). — 2. (oder तिग्) V Par. gehn, tödten wollen.

तिक्शक (eig. Kmdh. तिक् „bitter“) शक्र „Kraut“) msc. eine Pflanze: Capparis trifoliata; eine Art Mimosa.

तिग् s. तिक् 2.

तिग्म (Vb. तिङ् S. 166, म) adj. मा fem. scharf, stechend, heiss.

तिग्मस्मि (eig. Bhvr. vom vor. und र<sup>0</sup>) msc. Sonne (s. स्मिति<sup>0</sup>).

तिघ् (?) V tödten.

तिङ् „scharf sein“; das primäre Thema wird aber nicht flektirt; dessen De-

siderativform तितिच् (§. 183. 188) ist Atm. (§. 789, V) u. bed. über sich ergehen lassen (eig. scharf sein wollen gegen etwas), ertragen. Caus. तेति सcharf machen.

तितिच् s. तिच्.

तितिच्चा (vom vor.) fem. Geduld (§. 536).

तिप् (auch दिप्? §. 156, 1; Verstümmelung von स्तिप्) I Atman. (§. 789, V) tropfen. Caus. Aor. (§. 844).

तिम् (auch तोम्; Verstümmelung von स्तिम्) IV Par. nass sein, unbeweglich sein 87, 13.

तिमि (vom vor. S. 152, §. 394) msc. ein fabelhafter, ungeheuer grosser Fisch.

तिमिर् (S. 169, §. 419, wohl von तम, vgl. तमो) msc. ntr. (§. 711) Finsterniss.

तिरश्च s. तिर्यच्.

तिरश्च (für org. \*तरन्स् (alter Acc. Pl. eines Thema तर?) wie einerseits zend tarō, andererseits lat. trans zeigt) Indecl. (§. 783) in die Quer, krumm (schleichend) geheim, verdeckt, schlecht, verächtlich; mit Acc. u. Loc. (§. 785); Präfix (§. 241); vor क् (§. 241; 104, A, 5); wird in den starken und schwachen Formen तिरि vor चच् (S. 133, O, 2, vgl. तिर्यच्).

तिरस्य Vb. Par. (§. 235) verschwinden.

तिर्यच् (aus तिरश्च s. चच् S. 133, O, 2; stark तिर्यच्, schwächste Form तिरश्च §. 754, II; §. 585, IV; 686, I) adj. तिर्यो fem. krumm gehend; acc. gen. ntr. तिर्यक् adv. krumm.

तिल I Par. (oder तिछ्) gehn. — VI. X Par. ölig sein.

तिल msc. Sesampflanze (Sesamum orientale); Sesamöl 169, 98; ??? 278, 394 (s. Anm.); ein Maal oder Fleck, wie ein Sesamkorn (§. 528; 544; 555).

तिलक (vom vor. nach §. 559) msc. ntr. Fleck, Zeichen auf der Stirn und zwischen den Augenbrauen mit farbiger Erde oder Salben gemacht, als Schmuck oder religiöses Zeichen (§. 554).

तिलग्रास् (von तिल nach §. 578) adv. in Stückchen so klein wie Sesamsamen 112, 7.

तिलोन्मया (eig. Kmdh. तिल s. उन्मया §. 656, II, 3, 2) fem. N. ppr. einer der Apsarsen 182, 8.

तिछ् s. तिल.

तिच् s. त्रि.

तीक् s. तिक्.

तीक्ष्ण (von तिच् S. 172; von dem verstümmelten Desider.) adj. पा fem. scharf, stechend, heiss, heftig (§. 441, 2, b).

तोम् s. तिम्.

तीर् X (eig. Denomin. des folg.) Par. (§. 209; 843; 844) ein Geschäft bis zu Ende bringen.

तीर् (von Vb. तृ durch Einfluss des Accents für तार, welches bisweilen dafür eintritt, s. weiterhin; eig. „der Punct nach welchem man übersetzt“) ntr. (§. 708) Ufer (§. 487; in Zsstzg auslaut. wapp तार dafür §. 622, IV; 681).

तीर्थ (Vb. तृ S. 165) msc. ntr. (§. 711) eine Treppe an einem Wasser, welche als Landungsplatz dient; ein heiliger Badeplatz, insbesondere am Ganges oder aa. heiligen Wassern; heiliger Ort überhaupt; ein geistlicher Lehrer, Guru (Sch. सत्पात्र) 182, 20 (§. 476; 488; 500; 510; 517; 547, IX).

तीव्र (wohl eig. Denom. von einem Nomen organ. \*तिव् von तिच्, vgl. तिम und das folgende) I Par. gross, stark sein.

तीव्र (vom vor.) adj. fem. रा stechend, heiss, überaus gross (§. 463, vergl. तिम तीक्ष्ण).

तु (§. 160, Bem. 1) II Par. (§. 819, 3, 2) wachsen (stark sein), gehn, füllen, verletzen; vd. Intens. (§. 170).  
 तु Ind. (§. 786) Part. aber, ferner, wahrlich, vergl. न; hinter अयि „sondern, vielmehr“ 184, 17 (§. 91; 127, 2, b).  
 तु (Vb. तुञ्) adj. ग्ग fem. hoch.  
 तुम् (§. 160, Bem. 1) I Par. stossen, schwanken, eilen. — X Par. s. तुञ्.  
 तुञ् I Par. stossen (in die Höhe ragen), stark sein, schützen, vd. reichen. — X (auch तुञ्) Par. gld. und wohnen (vgl. §. 208, Bem. 2). — तुञ् X Par. sprechen (leuchten?).  
 तुञ्जिन N. ppr. 268, 277.  
 तुद् (§. 149) VI Par. sich zanken.  
 तुद् I u. VI (§. 149) Par. oder तूद् I Par. oder तुपद् I Atm. (§. 789, V) stossen, brechen. Caus. Aor. von तुद् तूद् (§. 844).  
 तुद्द od. तूद् od. तोद् I Par. verachten.  
 तुण VI Par. krumm sein.  
 तुण्ड s. तुद्.  
 तुण्य X Par. (§. 209; 843; 844) bedecken.  
 तुद् (§. 156, I) VI Par. Atm. (§. 789, I) stossen, treffen 149, 27.  
 तुन्द s. त्रन्द.  
 तुप् oder तुम्प (§. 241, Bem. 5; 32; 159, Bem. 2; 154, 2) oder तुप् oder तुम्प (§. 154, 2) I. VI Par. stossen, verwunden.  
 तुप् s. तुप्.  
 तुभ IV. IX Par. I Atm. (§. 789, V) stossen, tödten. Aor. von तु. IV (§. 858, VIII, 1. 2).  
 तुमुल (auch तुमुर ved. तुम् s. Sāma-V. Gl., vergl. lat. tumultu) msc. ntr. wirrer Kampf, Aufruhr, wildes Geschrei; ep. adj. Beisatz von तुद् verwirrt, wild 33, 1; 3; 39, 2; auch 188, 23 (Daçak.) scheint „verwirrt“ die Bed.  
 तुम्प s. तुप् und तुम्ब.

तुम्प् s. तुप्.  
 तुम्ब I Par. quälen. — oder तुम्प (?) quälen, unsichtbar sein (?).  
 तुर s. त्वर.  
 तुर 296, 4 (Sch. leitet es nach §. 289 (vergl. 59, Bem.) von Vb. तृ, mit der Bed. „laufen“, oder त्वर (nach §. 152) ab, also „eilend“; mir scheint es von तुर्व S. 132, 5 zu stammen und „kämpfend, Kämpfer“ zu bedeuten; vgl. वृत्रतुर अतुर Sv. Gl.).  
 तुरग (Ttp. \*तुर (für \*त्वर von त्वर) „Schnelligkeit“ und ग „gehend“ §. 272) msc. Pferd.  
 तुरण्य Vb. (vgl. तुरण S. 145) Par. eilen.  
 तुरीय (S. 227, ईय, für चतुरीय wie zend. (ā)-khtūrya = तूर्य = तूर्य für चतूर्य zeigt) msc. ntr. ग्ग fem. Ordin. (§. 770) vierte; in der Vedantaphilosophie bezeichnet es das rein geistige, den Allgeist (ursprünglich den vierten (dem des Jāgrat Svapna und Sushupti nachfolgenden) Zustand des durch Speculation und Intuition in die Identität eindringenden, in welchem er den Allgeist erkannt hat, vgl. Web. Ind. Stud. II, 55 und 61, vs. 11).  
 तुरुष्क N. ppr. eines Volkes (= dem Namen der Türken) im Norden 258, 152.  
 तूर्य (S. 241, य, 10, für चतूर्य, vgl. तुरीय) msc. ntr. ग्ग fem. Ord. (§. 770) vierte (§. 653, VII).  
 तुर्व I Par. schlagen, tödten. Ptcp. Pf. Pass. तूर्ण aber vd. (auch gewöhnlich?) तूर्त (§. 897, 2).  
 — म प्रतूर्त (§. 364, III).  
 तुर्वणि (vom vor. gegen §. 57) N. ppr. 298, 23.  
 तुल (aus Vb. तृ) X Par. in die Höhe heben (eig. Caus. steigen machen).

तुला (vom vor.) fem. das Wägen, die Wage; Gleichheit (eig. an Gewicht, dann überhaupt), Ähnlichkeit (S. 241, 7).

तुलित् Vb. Denomin. (vom vor., vergl. Siddh. K. 147, b, 5) Par. vergleichen 74, 21.

तुल्य (von तुला S. 241, 7) adj. या fem. gleich.

तुल्यि (Vb. तु) adv. viel (vd. nur als vor-deres Glied in Zsstzge belegt).

तुल्यिपुत्र (Bhvr. vom vor. und पु०) adj. (ना fem.) reich 293, 3.

तुष (§. 156, 1) IV Par. sich freuen, zufrieden sein 164, 72; 282, 433; Aor. (§. 856, 10); Ptcp. Pf. Pass. (§. 894); Caus. तोषि zufriedenstellen, erfreuen 44, 36; 49, 3; 191, 141.

— परि sehr erfreut sein 151, 2. Caus. sehr erfreuen 104, 10.

— सम् Caus. erfreuen 277, 379.

तुषार (S. 151) adj. (रि fem. Wils.) kalt; subst. msc. Eis, Schnee.

तुषारकिरण (eig. Bhvr. ऽकि० kalte Strahlen habend) msc. Mond 237, 27.

तुषाराद्रि (Kmdh. §. 656, V ०र ऽद्रि) msc. Schneeberg = Himālaya 156, 29.

तुष्टि (Vb. तुष्ट) fem. Freude, Zufriedenheit.

तुष् I Par. tönen.

तुह I Par. quälen. Aor. (§. 858, VIII, 2).

तुहिन (S. 154) ntr. (§. 708) Frost, Mondschein.

तुहिनपुति (eig. Bhvr. ऽपु०) msc. Mond 237, 30.

तुड् s. तुड् und तुड्ड.

तुण X (eig. Denom. des folg.) Atm. (ist §. 789, V hinzuzufügen) तुणिलेन. — sich zusammenziehn (?? würde als „arbiträr“ bei §. 209 (vgl. 843. 844) hinzuzufügen sein).

तूपा msc. fem. जो (§. 691 Wils. auch ता) Köcher.

तूर (vgl. तूर) IV Atm. (§. 789, V) eilen, tödten Ptcp. Pr. (§. 23, Bem.); Ptcp. Pf. Pass. (§. 897, 2).

ऽतूर (nach §. 289 von Vb. तूर vergl. S. 132, 6) adj. eilend.

तूर्ण Ptcp. Pf. Pass. von तूर् तूर तूर.

तूर्य 1. (= तूर्य wo s.) vierte 251, 73. — 2. ntr. (§. 708) musikalisches Instrument (weil deren 4 Classen gerechnet werden?).

तूल I. X Par. wägen (vgl. तुल्). — anfüllen (?).

तूल msc. ntr. Baumwolle, vergl. हंसतूल (§. 213, Bem. 1; 681).

तूलक (vom vor. §. 558 ff.) ntr. Baumwolle.

तूष I Par. (vgl. तुष, Dehnung statt Guna und zu generellem Thema erweitert) sich freuen, zufrieden sein.

तूष्णीम् (vom vor. S. 166 s. Ntr.) Ind. (§. 783) still (§. 560).

तृह् (§. 154, 2; 156, 3) VI Par. Specialth. तृह् (§. 797) tödten (vgl. तृह्).

तृच् I Par. gehn.

तृच् (Dvigu aus त्रि ऽच् S. 247, VIII) ntr. drei Lobverse 294 Überschr.

तृण (§. 154, 2, 4) VIII (aus dem Spcth. von तृद् entstanden) Par. Atm. (§. 789, I) essen; Aor. (§. 858, IX), Ptcp. Pf. Pass. und Abs. (§. 896, 2; 914, I).

तृपा (ob statt तृपा Ptcp. Pf. Pass. von तृद् „essbares“ Futter? aber wegen goth. þaurnu-s Dorn vielleicht zu तृ durchbohren, stechen GWL. II, 256) msc. ntr. (§. 711) Gras und Unbedeutendes 24, 40; Kraut (§. 430; 434; 441; 460, 7; 12; 472; 473; 528; 585, VII; 650, I). तृतीय (von त्रि §. 770) msc. ntr. या fem. Ord. dritte (§. 244; 566, III; 653, VII).

तृ (§. 156, 3) VII Par. u. Atm. (§. 789, I)  
tödten, verachten, essen.

तृ IV (§. 149, 2; 156, 3) V (§. 23, Ausn.)  
VI Par., auch तृ od. तृम् (§. 154, 2, 2)  
oder तृम् (§. 154, 2, 2) VI Par. sich  
sättigen, freuen, तृप्त 101, 8; 166, 82  
(§. 225; 563, IV; 664). — Caus. sät-  
tigen, erfreuen 36, 17; vd. (auch ep.  
s. Westerg.) Atm. (befriedigen von  
sich aus) ohne Augm. 292, 11. —  
X. I sättigen, satt werden, beleuchten.

तृप्त (vom vor. S. 144) mso. Sonnen-  
schirm, Mond.

तृपाय Vb. Denomin. (von तृप्त) Atm.  
(§. 225; 230) satt werden (?).

तृप्ताय Vb. Denom. (von तृप्त) Atm. (§. 225)  
satt, erfreut, werden.

तृप्ति (Vb. तृप्) fem. Sättigung, Vergnü-  
gen, Zufriedenheit.

तृप् s. तृप्.

तृप् s. तृप्.

तृप् s. तृप्.

तृष IV Par. durstig sein. Ptcp. Perf.  
Pass. (§. 894, II).

तृषा (vom vor.) fem. Durst.

तृषाङ् (Vb. तृष् §. 301) adj. durstig.

तृष्या (Vb. तृष् S. 165; S. 12, n. 1) fem.  
Durst, Begierde.

तृह (§. 156, 3) VI. VII (Specth. stark तृपोह  
§. 803) tödten.

तृ I Par. übersteigen, übersetzen; Pf.  
red. (§. 828); überwinden 204, 4; er-  
langen 94, 3; erreichen 294, 6; ep.  
Inf. तृत् 85, 52 (§. 918, Bem.). —  
Caus. übersteigen machen, befreien,  
erretten (mit Ablat.) 194, 19. — ved.  
Infens. (§. 172; 174).

— तृ herabsteigen (Ablat.) absteigen  
27, 12; 64, 9; 111, 17; 114, 2; 179, 5;

Glossar.

188, 19; 237, 32; 250, 66; ep. ohne  
Augm. 30, 4; vom Himmel auf die  
Erde herabsteigen, Mensch werden  
110, 4. — Caus. herabsteigen ma-  
chen 248, 32; herabnehmen 100, 5;  
weggehn machen, entfernen 238, 36.  
— तृ überschreiten, vollenden 256, 135;  
geben (erzeugen) 173, 31; erlauben  
275, 353.

— तृ übersetzen 151, 4.

तेज् I Par. schützen.

तेजस् (Vb. तृज्) ntr. Schärfe, Glanz, Licht,  
Flamme, Ruhm, Stärke, Berühmtheit  
= tapfrier Mann 24, 40.

तेजस्वित्व (nach §. 554 vom folg.) ntr.  
Glanz 34, 7.

तेजस्विन् (von तेजस् §. 563, XII) adj. नो fem.  
glänzend, berühmt.

तेजोनिधि (Bhvr. तेजस् न्नि<sup>0</sup>) msc. reich an  
Glanz, Ruhm.

तेप् (vergl. तिप्) auch देप् (?) I Atm.  
(§. 789, V) tropfen, wanken. Caus.  
Aor. (§. 844).

तेव् I Atm. (§. 789, V) spielen (vergl.  
दिक्), klagen (vergl. देक्); Caus. Aor.  
(§. 844).

तेजस् (von तेजस्) msc. der Glänzende (de-  
finirt) 208, 7.

तैल (von तिल §. 525) ntr. aus Sesam  
gepresstes Öl.

तोक (vgl. तैक-यो und Sāma-V. Gl. तुक्)  
ntr. Kind, Sohn, Tochter.

तोइ s. तुइ.

तोमराण N. ppr. 264, 232.

तोय ntr. Wasser.

तोयद् (Ttp. vom vor. und द von Vb. दा  
§. 270) msc. Wolke.

तोरण (von तुर als Nbform von तृ) msc.  
ntr. (§. 711) die geschmückte Wöl-  
bung eines Thors.

त्यङ् (aus कृति ऽ कृत् entstanden; §. 146, 1)

I Par. (wegtreiben) wegwerfen 105, 18; weggeben 189, 16; 192, 22; aufgeben 74, 21; 90, 17; hingeben 123, 4; verlassen 7, 18; 43, 26; 56, 20; 119, 6; verlieren 91, 24; 124, 20; episch Atm. 76, 40. — त्यक्त्वा mit Verlassen, Vernachlässigung, ohne Rücksicht auf 33, 3. — Ptcp. Fut. Pass. (§. 905, 3).

— पर्ति verlassen 8, 23; 89, 3; 164, 73; ausser Acht lassen 163, 66; aufgeben 192, 3; 256, 133; 276, 374; auslassen 208, 19.

— — संपर्ति fliehen 87, 5.

— सम् aufgeben 169, 100; 249, 54.

अद् (aus Prnth. त ऽ यद् „dieser, welcher“ zugezogen) Pronmth. „dieser“ (Declin. §. 776, Nom. Sing. msc. स्यस् §. 109, Bem. 2; 239, Bem.; S. 133, O, 2; 136, अ, 6; §. 431, Bem.), dient vd. insbesondere zur Anknüpfung des Prädicats 289, 1. 2 (vergl. Sāma-V. Gl.); wann in Zsstzg ausl. ऽ त्यद्स् (§. 680).

त्याग (von Vb. त्यत् S. 142, अ, 23) msc. das Verlassen, Aufgeben, insbesondere weltlicher Genüsse und der sie verschaffenden Mittel; Freigebigkeit.

त्रस् X Par. leuchten, sprechen.

त्रख् त्रङ् त्रिङ् (?) I Par. gehn.

त्रङ् I Atm. (§. 789, V) gehn.

त्रङ् s. त्रस्.

त्रङ् I Par. gehen.

त्रन्द oder तुन्द I Par. sich anstrengen, handeln, geschäftig sein.

त्रप् (§. 156, 3) I Atm. (§. 789, V) sich schämen, scheuen. Pf. red. (§. 828), Ptcp. Fut. Pass. (§. 906, II, Ausn. 1 und a); Caus. त्रपि (§. 202; 881, 4; 916).

त्रपा (vom vor. §. 335) fem. Schaam.

त्रय (von त्रि §. 557) ntr. lo fem. Dreiheit 117, 1; 165, 76; vgl. शतत्रयो dreihundert 257, 143.

त्रयोदश msc. ntr. श्री fem. Ord. (§. 770) dreizehnte.

त्रयोदशधा (von द्वात्रिंशद् §. 580) adv. dreizehnfach.

1. त्रस् I. IV Par. (eig. zittern) laufen, sich fürchten 257, 141; Pf. red. (§. 828, Ausn.); Ptcp. Perf. Pass. त्रस्त (§. 896) 74, 14; 274, 345.

— अत्र अत्रस्त (§. 653, IV).

— उद् उत्त्रस्त zitternd 257, 148.

— पर्ति sehr sich fürchten, zittern 87, 7.

— सम् erschrecken संत्रस्त 119, 16. — Caus. in Furcht, Schrecken, setzen 106, 22.

2. त्रस् X Par. halten, nehmen (?), wehren (?).

त्रस्तु (von Vb. 1. त्रस् §. 302) adj. furchtsam. त्रा s. त्रै.

त्रास (Vb. 1. त्रस्) msc. Furcht, Schrecken.

त्रासन (Vb. 1. त्रस्) ntr. das Erschrecken 196, 22.

त्रि msc. ntr. त्रिच् (Verdoppelung von त्रि mit Übergang von त्रि in त्रि u. Schwächung des त्रि zu त्रि nach Bopp) fem. Num. (§. 764 ff. Decl. 766) drei (§. 557; 580; 674, III; 698; 770).

त्रिंशत् Num. f. dreissig (§. 546, II; 547, VIII).

त्रिंशद्विंश (Zsstzg aus त्रिंशत् ऽ विंशति nach §. 666, 1; 669) adj. त्रा fem. zwischen dreissig und zwanzig 262, 209.

त्रिक ntr. (§. 546) Dreiheit; der untere Theil des Rückgrats, Hüften 105, 4.

त्रिगुण (Bhvr. ऽ गुण) अर्थ. त्रा fem. die drei Eigenschaften (s. गुण) besitzend.

त्रिग्राम्य (von त्रि, Dvigu von त्रि ऽ ग्राम) adj. त्रा fem. (in drei Haufen getheilt) drei-getheilt 253, 97.

त्रिङ्ख s. त्रस्.



- त्रिचतुर (Zsstzg von त्रिचतुर nach §. 666, 1, vergl. 669, 4) adj. रा fem. zwei oder drei 187, 3.
- त्रिदण्ड (Kmdh. त्रिदण्ड<sup>0</sup>) msc. ntr. drei Stäbe (von Bambus die der wandernde Asket trägt, daher er त्रिदण्डिन् (§. 563) heisst) 77, 9 (vorderes Glied einer Zusammensetzung).
- त्रिदिव (wohl eig. Dvigu त्रिदिव aber gegen §. 660, „die drei Himmel“) msc. ntr. Himmel, Paradiess.
- त्रिदिवोक्त (Bhvr. त्रिदिवोक्त<sup>0</sup>) adj. im Himmel wohnend, Gott 143, 95.
- त्रिधा (von त्रि §. 580) adv. in drei Theile getheilt 33, 6.
- त्रिधातु (Bhvr. त्रिधातु<sup>0</sup>) adj. die drei Welten tragend 292, 12 (vgl. Sāma-V. Gl.).
- त्रिनवत msc. ntr. ती fem. Ord. (§. 770) dreiundneunzigste.
- त्रिपञ्चाश msc. ntr. शो fem. Ord. (§. 770) dreiundfünfzigste.
- त्रिपुर (Dvigu §. 660) ntr. drei Städte; ntr. fem. ती N. ppr. jetzt Tipperah; msc. N. ppr. eines von Siva verbrannten Asuren.
- त्रिपुरदाह (Ttp. vom vor. und दह von Vb. दह §. 269) msc. (den Tripura verbrennend) Siva (s. das vor.) 171, 14.
- त्रिपुरेश (Ttp. त्रिपुरेश<sup>0</sup>) msc. Siva (vgl. त्रिपुर) 255, 123.
- त्रिपुरेश्वर (Ttp. त्रिपुरेश्वर<sup>0</sup>) msc. Siva (vergl. त्रिपुर) 249, 46.
- त्रिभाग (Kmdh. त्रिभाग<sup>0</sup>) msc. drei Theile, drei Viertel 259, 170 (vorderes Glied einer Zsstzg.).
- त्रिभुवन (Dvigu त्रिभुवन<sup>0</sup> §. 660) ntr. (§. 708) die drei Welten, Himmel Erde und Unterwelt.
- त्रिमन्तु msc. 296, 4 (nach Sch. Rv. I, 895 Kenner der drei Opfergattungen; eher wohl N. ppr.).
- त्रिलोक (Kmdh. त्रिलोक<sup>0</sup>) msc. drei Welten 78, 22 (Plur.).
- त्रिवर्ग (Kmdh. त्रिवर्ग<sup>0</sup>) msc. die drei Classen, welche die Gegenstände menschlichen Trachtens unter sich begreifen: Besitz, Genuss, Tugend.
- त्रिविध (Bhvr. त्रिविध<sup>0</sup>) adj. धा fem. dreigestaltig 114, 117; dreifach 223, 36; 225, 62.
- त्रिवृत् (Kmdh. त्रिवृत्<sup>0</sup>, letztes nach §. 289) adj. sich dreimal drehend (Rv. I, 118, 2); dreifach 208, 20.
- त्रिशोक msc. N. ppr. 297, 12.
- त्रिष्टुभ् (त्रिष्टुभ्<sup>0</sup>, letztes von Vb. स्तुभ् §. 44, 6) fem. eine Art Metrum (§. 44, 6; 427).
- त्रिस् (von त्रि §. 580; 48) adv. dreimal.
- त्रुह् (§. 149) VI. IV Par. zerspringen; X Atm. (§. 789, V, eig. Caus.) zerspalten.
- त्रुप oder त्रुम्प (§. 154, 2), त्रुप्, त्रुम्फ (§. 154, 2) I Par. schlagen, tödten.
- त्रुप् s. त्रुप.
- त्रुम्प s. त्रुप.
- त्रुम्फ s. त्रुप.
- त्रेता (von त्रि wohl aus त्रय (vergl. Gen. Plur. von त्रि und §. 580) nach §. 554) fem. die Dreiheit der heiligen Feuer, die drei heiligen Feuer; Bezeichnung des zweiten Weltalters (Juga).
- त्रै I Atm. (§. 789, V) schützen 72, 22; ep. auch Par. und Imperat. aus der generellen Form त्रा (weshalb, wie es scheint, einige Gramm. त्रा II als Wz. hinstellten Dhtpth. 22, 69; doch kann man diese Formen als Imperat. u. s. w. Aor. nehmen §. 796, IX, vgl. §. 862) 58, 4.
- परि schützen 73, 3; abwehren 106, 11; retten 194, 18.

त्रैगर्त (von त्रिगर्त (Name eines Gebiets in der Nähe des heutigen Lahore) §. 567, II, 4, vergl. §. 439 und §. 438) msc. ती fem. ein Einwohner jenes Gebiets; Plur msc. त्रिगर्तास् u. s. w. — König dieses Gebiets 257, 144.

त्रैलोक्य (von त्रिऽलोक nach §. 554) ntr. die Dreiweltlichkeit, die drei Welten 51, 6; 110, 2; 119, 20 (§. 566, XII).

त्रैविध्य (von त्रिविध nach §. 554) ntr. Dreifachheit 220, 12; 232, 148.

त्रोटक ntr. eine Art Drama (vgl. Bollen-sen Vikramorv. 134).

त्रैक् I Atm. (§. 789, V) gehn, sich nähren. Caus. Aor. (§. 844).

त्व Pronomth. „andrer“ (Declin. §. 778; vgl. S. 11, n. 2; §. 239; S. 133, O, 2, b; §. 560; 582; 683, VI).

1. 2. त्वच् s. 1. 2. तच्.

त्वक्सार (त्वच्ऽस०) msc. Bambus, Cassia-Holz.

त्वङ् I Par. gehn, wanken, zittern.

त्वच् VI Par. bedecken.

त्वच् (S. 160) fem. (§. 709) Haut, Fell, Borke, Rinde.

त्वचि Vb. Denom. (vom vor. §. 213, Bem.) Par. die Haut abziehen.

त्वच्च s. 2. तच्च.

त्वद् Pronomth. „andrer“ (Declin. §. 778; vgl. S. 11, n. 2; §. 239, Bem. 1; S. 133, O, 2; S. 136, च, 6; §. 431, Bem.; 560; 582; 683, VI); vgl. युष्मद्.

त्वद्भि (Bhvr. त्वद् „ndu“ s. युष्मद्) ऽविधा adj. धा fem. deinartig, dir ähnlich 75, 26.

त्वर (§. 152) I Atm. (§. 789, V), vd. auch तुर III Par. eilen 53, 3; 272, 328 (mit Infin.). Ptcp. Pf. Pass. (§. 894; 897, 2 S. 419, n. 2) त्वरित 23, 38; 41, 23; 240, 57 und तूर्ण 30, 3; 33, 36; 62, 53; 147, 13. Caus. त्वरि §. 202 (vgl. 881; 916). Aor. (§. 843, Ausn.). Caus. von तुर (vgl. §. 203, Ausn.).

त्वरा (vom vor. §. 335) fem. Eile.

वरायस्य Vb. Par. (§. 235) eilen (?).

त्वष्टृ (Vb. त्वच्) msc. Zimmermann, der göttliche Zimmermann, einer der 12 Götter (Sāma-V. Gl.) 292, 9.

त्विष् (§. 156, 1) I Par. Atm. (§. 789, I) glänzen, leuchten.

त्विष् (vom vor.) fem. (§. 709) Glanz (= Stern) 236, 13; Flamme, Schönheit.

त्वेषसंदृग् (Tip. त्वेष (nach §. 325 von त्विष्) „Flamme“) ऽस० (= gewöhnl. सदृग्) adj. flammenähnlich 292, 8.

त्सर (verstümmelt aus उत्ऽसर von सृ §. 142) I Par. schleichen.

त्सर (S. 156, §. 397) msc. Schwerdtgriff.

## थ

थक्किकयक N.ppr. eines Geschlechts 258, 151.

थुइ स्युइ (§. 33; 149; aa. खुइ खुइ

कुइ) स्युइ (§. 149) VI Par. bedecken.

थुर्व (vgl. तुर्व) I Par. schlagen, tödten. Ptcp. Pf. Pass. (§. 897, 2).

## द

ऽद fem. दा (von den Vbb. दा दे दै दो §. 270 und Ausn.) gebend 170, 6;

schützend, reinigend, theilend (brechend, löschend) 172, 25.

दध् (§. 154, 2; 156, 1) I Par. Specialth.  
दध् (दध्? §. 795, V) beissen 187, 7.  
Pf. red. (§. 828); Absol. auf दध् (§. 909);  
Intens. (§. 165, 2; 169, 2). — X (auch  
दध् दध्) Atm. (§. 789, V) beissen, se-  
hen (?). — X (auch दध्) Par. spre-  
chen, leuchten.

दध् (vom vor.) msc. Zahn, Wespe, Bremse,  
Rüstung.

दध् (vom vor. nach Anal. S. 225) adj.  
ता fem. gerüstet, gepanzert, gebissen,  
gestochen.

दध् (Vb. दध् §. 352) fem. (§. 708; 710)  
grosser Zahn, Zahn wilder Thiere  
(§. 563).

दध् (vom vor. §. 563) adj. दध् fem.  
beissend, Bezeichn. der wilden Thiere;  
sbst. msc. Eber, Schlange.

दध् s. दध्.

दध् (vgl. दध्) X Par. brennen, leuchten.

दध् I Atm. (§. 789, V) 1. zunehmen, wach-  
sen, schnell sein, stark sein, (vgl. vd. दध्  
दध्). — 2. gehn, verletzen (für diese  
Bedd. gilt im Caus. Aor. Abs. §. 881,  
4; vgl. 916).

दध् (Vb. दध् in Bed. „schnell sein“) adj.  
ता fem. gewandt, geschickt.

दध् (Vb. दध् S. 154, vergl. das vor.)  
adj. (Decl. §. 778, I, 2) ता fem. ge-  
wandt, geschickt, rechts (von der  
rechten, als der gewandteren Hand),  
aufrichtig, rechtschaffen, südlich (weil  
der Inder beim Gebet nach Osten  
steht, also den Süden zur rechten  
hat), das eine der drei heiligen Feuer,  
welches das südliche genannt wird  
(Stevenson Translation of the Sāma-  
Veda, Pref. VII). — sbst. fem. das  
Beschenken der Priester bei Opfern  
(§. 239, Bem. 1; S. 133, O, 2, b; §. 461;  
547, IX; 560; 572; 573; 582; 683, VI).

दध् Indecl. (vom vor. eig. alter Instrum.  
§. 573, vgl. 782; 783) zur Rechten,  
im Süden; mit Abl. oder Gen. (§. 785).

दध् (Ttp. दध् दध्) ntr. südliche  
Wendung der Sonne 140, 67.

दध् V Par. schlagen, schützen; IV (vd.)  
gehn, laufen (दध्-व).

दध् I Par. schützen, verlassen.

दध् (Xeig. Denom. des folg.) Par. (§. 209)  
strafen, züchtigen 259, 171; 282, 438  
(mit Acc. der Pson und der Strafe).

दध् (S. 160, 3; eher dialekt. für दध् von  
दध्) msc. ntr. (§. 711) Stock, Stab,  
insbesondere der des Todesgottes (vgl.  
die ῥάβδος des Hermes); msc. Strafe  
durch Geld oder Tod (§. 430; 475;  
516, Bem.; 532, VIII; 547, IX; 554, VI;  
558, VII; Stenzler, Lex. 25).

दध् (ntr. ?) N. ppr. eines Waldes im  
nordöstlichen Indien 71, 4; 80, 47;  
83, 29; gewöhnlich दध् दध् (Ttp.  
दध् दध्) der Welt von Dandakā  
(letztes Name des Gebiets).

दध् (nach §. 554 von दध्) ntr. Zu-  
stand eines Stabes 221, 20.

दध् (nach §. 463 von दध्) adj. नी  
fem. einen Stab habend, tragend; sbst.  
msc. Pförtner; ein Jaina-Asket; einer  
von der Sekte der Stabträger (eine  
Art Bettelmönche, die ihre Regel von  
Sankara Achārya ableiten); N. ppr.  
(vgl. jedoch Wils. Pref. insbes. S. 4)  
des Vfs. des Daçakumāracarita (§. 441;  
518, Bem.; S. 224, दध्).

दध् msc. ntr. fem. नी (Declin. §. 754, I)  
in Bhvr.-Zsstg wann für दध् (§. 670);  
wann überhaupt (§. 754, XV).

दध् (aus दा) I Atm. (§. 789, V) geben;  
Pf. red. (§. 828).

दध् (aus धा) I Atm. (§. 789, V) setzen,  
halten.

दन्त (S. 161; eher statt ददन्त Vb. ददु) msc. (Decl. §. 754, XV) Zahn, Elephantenzahn (§. 563, VII; 564, XIV; XVIII; 565, VI; in Zssetzung regiert ausl. fem. ता oder तो §. 693, wann in Bhvr. ऽदत् fem. तो §. 693).

दन्तिन् (vom vor. nach §. 563) adj. नी fem. gezahnt; msc. Elephant.

दन्व s. धन्व.

दभ s. डिप्.

दभीति N. ppr. 298, 23.

दम् (S. 154, 1) IV Par. Specialth. दाम्य (§. 796, V) bezähmt, gebändigt werden 203, 20; 281, 432. Ptcp. Pf. Pass. Absol. (§. 896, 2; 914, 1). Caus. दमि (§. 789, I, 2, Ausn. 3).

दम (vom vor.) msc. Bezähmung, Selbstüberwindung, Herrschaft über die Leidenschaften.

दम्पती (Dvnd. von दम् (S. 131, O, 1, Ausn.) ऽपति §. 631, 4, 3; 632; 634; vgl. §. 90, Ausn. 2) msc. Dual Mann und Frau.

दम्भ (S. 154, 2, 2) V Par. Specialth. stark दम्नो, schwach दम्नु (§. 802) täuschen, trügen. Pf. red. (§. 828); Ptcp. Pf. Pass. Abs. (§. 896, 2; 914, 1); Ptcp. Fut. Pass. (§. 906, II); Desid. (§. 190). — vgl. उप् und डिप्.

दम्भ Vb. Denom. (vom folg.) Atman. (§. 212, Bem.; 255) heucheln (?).

दम्भ (Vb. दम्भ) msc. Heuchelei, Betrug.

दयू (von दा vgl. नयू u. दायू, eig. Almosen geben?) I Atm. (§. 789, V) Mitleid fühlen 187, 2; 195, 7; 18; lieben. दयित geliebt 27, 9 oft; fem. ता Geliebte 241, 70; schützen, geben, verletzen, gehn; Pf. (§. 836).

दया (vom vor.) fem. Mitleid, Liebe, Zärtlichkeit (§. 543).

दयालु (vom vor. §. 508) adj. mitleidig.

दर (Vb. दृ §. 327; S. 139, 12) msc. ntr. (§. 711) eine Höhle, Grotte; (von Vb. दृ) Schrecken (§. 543).

दरदृ (Vb. दृ und दृ S. 145, दृ) fem. (§. 709, 9) Berg, Schrecken; N. ppr. eines Volksstammes im N. von Kaschmir 258, 152 (§. 515, Bem.).

दरिद्र (vom folg. S. 140, §. 380) adj. रर fem. arm.

दरिद्रा (altes Intens. von दृ „zerlumpt sein“ §. 138; beachte §. 155, I, vgl. mit §. 56) II Par. arm sein (§. 813); Pf. (§. 836); Aor. (§. 858); Prec. (§. 865); Pass. Specth. (§. 874); Aor. (§. 881, 2); Ptcp. Perf. Par. Atm. (§. 891); Ptcp. Pf. Pass. (§. 895, 5); Ptcp. Fut. Pass. (§. 905, 2); Absol. (§. 914, I, III); Desid. (§. 189); Caus. (§. 199).

दरी für दर (§. 242) vor म् (s. letztre beide).

दरुदर (von einem alten Intensiv von दृ) msc. Berg „geklüftet“, Frosch (wegen seiner eigenthümlichen Sprung- oder Schwimmweise §. 533, XVI).

दर्प Vb. Denomin. (vom folg.) Atman. (§. 212, Bem.; 255) stolz sein.

दर्प (Vb. दर्प) msc. ntr. (§. 711) Stolz, Hitze.

दर्पण (Vb. दर्प §. 253) ntr. das Anzünden, das Auge (das Leuchtende), m. Spiegel.

दर्भ (von दृम्) msc. eine Art Gras (= ahd. zurba zurft, Rasen, Torf).

दर्वि oder की (S. 171, कि) fem. (§. 709, 3) abgestreifte Schlangehaut.

दर्वीकर (Ttp. vom vor. und ऽकर) msc. Schlange.

दर्श Vb. Denom. (vom folgenden) Atm. (§. 212, Bem.; 255) sehen (?).

दर्श (Vb. दर्श) msc. das Sehen, der Tag des Neumonds, halbmonatliches Opfer.

दर्शन (Vb. दर्श) ntr. das Sehen, das Auge, Gesicht, Traum, das Wahrnehmen,

- Wahrnehmung, das Erfahren 62, 57; Erkenntniss, Einsicht, philosophisches System; im Bhvr. fem. दा; ऽ दर्शन adj. „zu sehend“ (§. 324, Ausn.).
- दर्शनपथ (Ttp. ऽ पथिन् §. 624) msc. Gesichtskreis 110, 6.
- ऽ दर्शिन् (Vb. दृष् §. 282) adj. नी fem. sehend 8, 25; 182, 17.
- दत् (von द्) I Par. sich spalten, reissen, brechen 236, 15; दलित (§. 656, IV). — Caus. (§. 202; vgl. 881; 916). — चि zerschmettert werden 165, 77.
- दल (vom vor.) ntr. das Abreissen, etwas abgerissenes, ein Stück, Theil; msc. ntr. Blatt (§. 476; 563, IV).
- दक्षि दक्षीयस् s. दूर.
- दशकुमारचरित (Ttp. ऽ च<sup>0</sup>; erstres Kmdh. दशन् ऽ कु<sup>0</sup>) ntr. (Abenteuer) Geschichte der 10 Jünglinge 179, 2.
- दशग्रीव (eig. Bhvr. दशन् ऽ ग्रीवा) msc. (zehn Nacken habend, vgl. दशस्य) Bezeichn. des Rāvaṇa 77, 4; 84, 32; 89, 1.
- दशन् Ord. (§. 764, ff.) zehn (§. 547, VIII).
- दशन (Vb. दंश् S. 146, चन) msc. ntr. Zahn.
- दशम msc. ntr. नी fem. Ord. (von दशन् §. 770) zehnte.
- दशप्रती (Dvigu von दशन् ऽ शत §. 660) fem. tausend 251, 70.
- दशा (Vb. दंश् S. 135, च, 4; S. 137, च, 8) fem. oder msc. Plur. (§. 716) das untere Ende (der zahnartige Saum?) eines Gewands; Zustand des Lebens (Jugend, Mannbarkeit, Alter, weil er durch den Zustand der Zähne sich vielfach kund giebt?), Zustand überhaupt.
- दशार्पा (§. 86, Ausn. 6) msc. N. ppr. eines Gebiets in Centralindien, süd-östlich vom Vindhya-Gebirge 52, 9; 53, 22; 56, 9; 59, 17; der König des-
- selben 60, 33 (gegen §. 438 nach Anal. von §. 439, 6); Plur. s. दशार्पा.
- दशार्पाक (vom vor.) adj. dasarnisch 52, 10 (ist wohl दशार्पाक zu lesen?)
- दशार्ध (Ttp. दशन् ऽ ऋध) adj. धा fem. halb von zehn = fünf 137, 27.
- दशस्य (Bhvr. दशन् ऽ शस्य) adj. धा fem. zehn Gesichter habend, zehnköpfig, msc. Bezeichn. des Rāvaṇa.
- दस् IV Par. (untergehn?) umwerfen; Aor. (§. 858, VIII); Ptcp. Pf. Pass. Abs. (§. 896, 2; 914, I). — Caus. दासि Ptcp. Pf. Pass. (§. 896, Bem.).
- दत्त (vom vor. S. 169, र्) adj. (रा fem.) zerstörend, Bez. der Asvins 295, 16.
- दद्द (§. 156, 1) I Par. brennen, verbrennen, quälen 18, 33; 109, 9; 133, 12; 148, 20; 157, 32; 159, 47; 285, 478; दग्ध schlau (= विदग्ध) 193, 15 (?). — Intens. (§. 165, 2; 169, 2).
- निरु niederbrennen 91, 26; 165, 76; 186, 1; निर्दग्ध geschwärzt (?) 284, 461.
- ग wegbrennen 101, 19.
- चि विदग्ध (durchbrannt) verschlagen 188, 9; 252, 79 (§. 475).
- दहन (vom vor.) ntr. das Brennen; msc. der Gott des Feuers, Agni.
1. दा (§. 154, 2, 3) III Par. Atm. (§. 789, I); Spcith. stark ददा, schwach दद् (§. 801); I Par. (vergl. aber दम्) hat als Specialth. दच्छ (§. 795, VII; VI) geben; III Parasm. 21, 9; 99, 4; Atm. 58, 3; 103, 14; Imperat. Sing. 2 Par. देहि (§. 809); Aor. (§. 847; 856); Prec. (§. 865, Ausn.); Pass. Specialth. दीय (§. 874) 124, 2; Ptcp. Perf. Pass. दत्त (§. 154, 2, 3; 895, 2) gegeben (§. 622, III; 649, VII); gezogen (im Spiel) 185, 24; Absol. (§. 154, 2, 3; 914, II) दत्ता 99, 20; Ptcp. Fut. Pass. देय (§. 905, 2) zu gebend 176, 96 ntr. Sold. 269

292. — Intens. (§. 806). — Desid. दिव्स् (§. 194) geben wollen 186, 23. — Caus. दापि (§. 199) geben machen 258, 151, verschaffen 193, 13. — vergl. यम्.
- चा wann III nur Atm. (§. 790); vgl. यम्; III Atm. nehmen 37, 28; 85, 49; वचस् 44, 34; empfangen 60, 26; Ptcp. Pf. Pass. चात् (§. 622, III) 98, 8; चादाय genommen habend, mit 20, 18; 101, 10; 13; 130, 22. — Desid. Atm. nehmen wollen 201, 11.
- — उपा erheben, erhalten; उपात्त (§. 622, III) 148, 21.
- — समा mitnehmen 131, 23 (§. 622, III).
- उद् vgl. यम् (§. 622, III).
- उप vgl. यम् (§. 622, III).
- नि (§. 29, 7; 622, III).
- प्र darreichen; Par. I यच्छति 122, 8; प्रदत्त् übergebend 62, 61 (Aor. प्रादात् §. 856) 52, 11; 60, 31; 82, 15. प्रत्त (§. 622, III) und प्रदत्त (gegen §. 622, III) 98, 16; 114, 6; 121, 16; daran legen 49, 18. Desider. Par. geben wollen 190, 6.
- — संय I Atm., wenn mit Instr. in Dativbed. (§. 790).
- प्रति zurückgeben Par. 58, 6. प्रतीत्त (§. 622, III).
- सम् vgl. यम्.
2. दा II Par. schneiden.
- दाक्षिण्य (nach §. 554 von दक्षिण) ntr. Verträglichkeit.
- दान् I Par. Atm. (§. 789, I) grade sein, grade machen, bildet aber kein primäres Thema in dieser Bedeutung, sondern ein anomales Desider. दीदांस् (§. 183, Bem.). — X. I Par. zertheilen, zerschneiden.
- दान् (Vb. 1. 2. दा) ntr. das Geben, Gabe, Geschenk; der Saft welcher zur Zeit der Brunst aus einer Öffnung an der Schläfe des Elephanten fließt (§. 566, VI).
- दानव (von दनु Name der Tochter des Kasyapa) msc. Kind der Danu, ein Titanengeschlecht, Feinde der Götter.
- दानु (Vb. दा und दो) msc. Geber, Sieger; ved. Gabe.
- दामन् ntr. ein Band. Seil, Faden, Strick, Fessel (§. 699).
- दाम्निक् (von दम्) msc. Betrüger 270, 300.
- दाय् (? , wenn richtig altes Pass. refl. von दा) I Atm. (§. 789, V) geben.
- दाय (Vb. दा) msc. Gabe, Erbtheil.
- दायकता (nach §. 554 von दायक von Vb. दा nach §. 252) fem. Zustand eines Gebers (in Zsstz mit Genit., vergl. §. 653, VII, Ausn.) 180, 21.
- दायाद (Tip. दायश्चाद् letztes von Vb. दा mit Präf. चा) msc. दा fem. Erbe, Sohn, Tochter (§. 554; 644, III, 8).
- दार (Vb. दृ „lieben“) msc. Plur. (§. 708; 709; 716) Frau.
- दारक (Vb. दृ) msc. Sohn, Kind; रिक्ता fem. Tochter, Hure.
- दारिद्र् 130, 21 Armuth (ist gegen die Gramm. und vielleicht दारिद्र्य (s. das folg.) zu lesen; auch Hitop. 31 d. 128 haben P. und S. दारिद्र्य welches an die Stelle des von Lassen mit Unrecht aufgenommenen दारिद्र् zu setzen).
- दारिद्र्य (von दारिद्र् nach §. 554) ntr. Armuth.
- दारु (Vb. दृ S. 157, 3, 6) msc. ntr. (§. 711) Holz; (Vb. दा द् दो §. 306, S. 169, ह्) adj. ह् und र्ज् fem. freigebig, mitleidig, theilend (§. 526).
- दारुण (Vb. दृ S. 157, 3, 6) adj. चा fem. furchtbar, schrecklich, Furcht einflößend (§. 128; S. 247, VI; §. 644, VIII).

दारुमय (von दारु) adj. की fem. hölzern 113, 12.

दार्वाभिस्तार Dārva und Abhisāra, zwei Länder in der Nähe von Kaschmir 257, 141.

दास्य (§. 257) msc. Wald, Waldbrand, Brand überhaupt.

1. दाप् I Par. Atm. (§. 789, I) geben, opfern 292, 6; Ptcp. Pf. red. (§. 891). दाप्स्य 292, 12; vd. auch ददाप्स्य 297, 20. — Caus. Aor. (§. 844).

2. दाप् (auch दास्) V Par. tödten.

दाप्पार्य (Patronym. von दप्पार्य §. 430) msc. (Plur. msc. दप्पार्यास् u. s. w.) की fem. Spross des Daçaratha 257, 31.

दाप्पार्य (von दप्पार्य) msc. (Plur. दप्पार्यास् u. s. w. §. 439); की fem. Einwohner von Dasarna, Dasarner 56, 13; 60, 29; Plur. 52, 12.

दाप्पार्यक (von दप्पार्य §. 488) adj. पिंका fem. dasarnisch 52, 11; 16; 55, 7; 59, 13.

दास् I Par. Atm. (§. 789, I) geben. Caus. Aor. (§. 844). — 2) s. 2. दाप्.

दास् (S. 170, 17, 18, aber wohl von दस् für दंस, vgl. Sv. Gl. unter दस् रस्) msc. की fem. Diener, Slav, Dienerin, Slav (S. 225; 441; 629; S. 246, III, vgl. दासी (nach §. 242) bei कृ).

दास्तन (vgl. तन) msc. = दासी Dienerin 182, 3.

दास्तप्रवर्ग (Bhvr. सप्रव०) adj. गा fem. eine grosse Menge von Slaven enthaltend 294, 8.

दास्ताय Vb. Denomin. (von दास्) Atm. (§. 225) Slav werden.

दासीसुत (Ttp. स सु०) msc. Sohn einer Slav (S. 278, 397).

दासेय (von दासी nach §. 431, 3) msc. की fem. von einer Slav (S. 278, 397) stammend; की N. ppr. 5, 1.

दास्य (von दास् nach §. 554) ntr. Slavery. Glossar.

दास्याःपुत्र (Ttp. दास्यास् (Genit. von दासी) स पु० nach S. 246, III). msc. Sohn einer Slav (S. 260, 179).

दास्वत् (S. 170, वत्) adj. fem. तो spendend 287, 1.

दाह (Vb. दह्) msc. das Brennen, Verbrennen 215, 8; Brand 171, 14; 192, 4; 265, 239.

दाह्नि (§. 282) adj. तो brennend 169, 97.

दिक्पथ (Ttp. दिक् स पथिन् §. 624, 4) msc. der Pfad, Weg, die Gegend 274, 341.

दिदृक्षा (vom Desider. von दृश्) fem. Begierde zu sehen 170, 1; in Bhvr. fem. क्षा 275, 357.

दिदृक्षु (vom Desider. von दृश् §. 298) adj. zu sehn begierig 35, 11; 252, 83.

दिन (S. 154, इन, eher für दिवन् Lassen, von दिवन् glibed.) msc. ntr. (§. 711) Tag; दिनेदिने Tag für Tag (§. 683) 189, 28.

दिनकर (Ttp. स क० „Tag machend“) msc. Sonne.

दिनपति (Ttp. स प० „Herr des Tages“) msc. Sonne 163, 69.

दिनाधीश (Ttp. स अधीश „Oberherr des Tages“) msc. Sonne 112, 23.

दिनेश्वर (Ttp. दिन स ईश्वर „Herr des Tages“) msc. Sonne 156, 27.

दिन्व (vgl. दिक्) I Par. sich freuen, erfreuen.

दिप् s. तिप्.

दिम्प s. उप्.

दिम्भ s. उप् und डिप्.

दिलोप N. ppr. eines Königs, Vorfahr des Rāma 46, 28.

1. दिक् IV Pat. Specialth. दीव्य (§. 57) spielen 186, 2; kaufen, verkaufen, glänzen, loben, sich freuen, trunken sein, schlafen, begehren. Ptcp. Pf. Pass. Absol. (§. 896, 2, vgl. 914, I; 897, 5); Intens. (§. 818); Desid. (§. 190).

2. दिक् X Par. drücken, bitten. — Atm. (§. 789, V) klagen.

दिक् (von 1. दिक् „glänzen“) f. (vd. auch msc. §. 708) bildet die schwachen Casus aus दु, den Nomin. und Voc. Sing. aus दो (§. 754, IX) Himmel (§. 104, A, b und Ausn. 3, 2; §. 500; 631; wo in Zsstzg ausl. ऽ दिक्म् §. 680, vergl. §. 630).

दिक्स (Vb. 1. दिक् „leuchten“ ist S. 150, ऋस, 2 beizufügen; von einem Thema दिक्स् Nbenform von दिक्न् glbd.) msc. ntr. (§. 711) Tag; दिक्सेदिक्से Tag für Tag 33, 2; 45, 14.

दिक्सेप्स्वर (Ttp. ०स् ऽ ईप्स्वर „Herr des Tages“) msc. Sonne 167, 86.

दिवा (eig. Instrum. von दिक् aber) Indecl. (§. 782; 783) bei Tag.

दिवाक् (Ttp. दिवा (ob = दिक्? vergl. §. 697)? und क्) msc. Sonne.

दिवानिश्च (Dynd. दिवाऽनिश्च) ntr. Acc. adv. bei Tag und Nacht 46, 25.

दिवाश्रयता (nach §. 554 von ०श्रय, Ttp. wohl nach Analog. von §. 276 „bei Tag schlafend“) fem. das Schlafen bei Tag 266, 252.

दिविष्टि (eig. Bhvr. दिक् ऽ इष्टि „himmelbegehrend“) fem. Opfer 288, 9; 292, 4.

दिविष्ट (§. 44, 2; Ttp. दिवि (Loc. von दिक् S. 246, II) ऽ स्य (§. 35) von Verb. स्या §. 270) adj. हा fem. im Himmel sich befindend, himmlisch, Goit 41, 5.

दिवोदास (Ttp. दिक्स् (Gen. von दिक् S. 246, III) उदास) msc. N. ppr. 297, 14 (§. 650, VI).

दिव्य (von दिक् §. 500) adj. यां fem. himmlisch, schön, angenehm; ntr. Gottesurtheil (?) 132, 11; 14.

दिव्यचक्षुस् (Ttp. ऽ चक्षुः) ntr. himmlisches Auge = Prophetenblick 179, 7.

दिष्ण् (§. 66, 4; 156, 1) VI Par. Atm. (§. 789, I), zeigen, spenden, geben,

anweisen, befehlen, erzählen (Par.) 150, 34; 154, 20; 172, 28 (mit Infin.); 197, 13; दिष्ट bestimmt 62, 57 s. bes.

— चप (Par.) anzeigen, verrathen 193, 4; vorgeben 190, 19.

— — चप (Par.) bezeichnen 204, 19; verrathen 193, 19; überlisten 88, 24.

— चा (Par.) anweisen 116, 21; 183, 9; 196, 1; lehren 6, 9; abordnen 45, 13; Absol. auf चम् (§. 909).

— — समा (Par.) befehlen 70, 57; 1; 119, 21; anordnen 142, 91.

— उद् aufzeigen, lehren 160, 54; 162, 61; angeben 8, 28; ins Auge fassen. Absol. उद्दिष्ट nach, zu 6, 4; 72, 17; 100, 17; 102, 2; 121, 19; 255, 120.

— उप (Par.) nachweisen 9, 44; vorschreiben 108, 9; anweisen 199, 22; lehren 22, 16; belehren 129, 18; 185, 1; 204, 8.

— निर (Par.) anzeigen, andeuten 197, 23.

— प्र zeigen.

— — संप्र schleudern 34, 8.

— सम् (Par.) anzeigen 53, 2; befehlen 20, 1; Anweisung geben (Atm.) 239, 56; 240, 61.

दिष्ण् (vom vorig. §. 252, Ausn.; 66, 4) fem. (§. 709, 9) Gegend, Raum, Welt, raum, Weltgegend, Ort, Leute (?) 180, 12 (§. 431; 506, vgl. Bem.; wo in Zsstzg ausl. ऽ दिष्णम् §. 680; 697).

दिष्ट्य (vom vor. §. 506, vgl. Bem. und §. 651) adj. या fem. in einer Gegend liegend.

दिष्ट (eig. Ptcp. Pf. Pass. von दिष्ण्) ntr. Bestimmung, Schicksal (S. 231, क, 11).

दिष्टान्त (Ttp. दिष्ट ऽ अन्त) msc. Tod.

दिष्टि (Vb. दिष्ण्) fem. Vergnügen.

दिष्ट्या (eig. Instrum. des vor.) Indecl. (§. 283) ein Ausruf der Freude oder der glücklichen Vorbedeutung; zum



Heil, Segen, Glück auf, brav 3, 3; 19, 61; 24, 43; 42, 17; 109, 11.

दिह्र (§. 156, 1) II Par. Atm. (§. 789, I) beschmieren, zunehmen. Aor. (§. 853).  
— नि (§. 29, 7).

— सम् zusammenschmieren. संदिह्र vergiftet 197, 2 (Wils. Daçak. n.); zweifelhaft 103, 2.

दी (§. 149, 4; 154, 2, 5) IV Atm. (eig. Pass. refl. von 2. दा oder दो und daraus entstandenes generelles Thema) vergehn, zu Grunde gehn. Pf. red. (§. 826, 5; 830; 832); Ptcp. Pf. Pass. दीन (§. 897, 5) unglücklich. Desid. (§. 193, Bem. 2); Caus. (§. 199).

दीक्ष I Atm. (§. 789, V) opfern, sich beherrschen, die heiligen Gebräuche lehren, kahlköpfig sein; Caus. einweihen दीक्षित geweiht 69, 49; 99, 7 (vgl. jedoch दीक्षित nach S. 225, इत vom folg.).

दीक्षा (vom vor.) fem. Opfer, Unternehmen von Askese, Bussübungen 48, 3 (S. 225, इत; §. 629).

दीदांस s. दान्.

दीधिति (von दीधी S. 162, ति, 2, vgl. §. 58, Ausn. 2) fem. (§. 708) Strahl, Licht.

दीदी s. das folgende.

दीधी vd. auch दीदी (§. 138, vgl. §. 207, §. 58, Ausn. 2 u. Ntr.; 149, 1 (S. 78) Ntr.) II Atm. (§. 789, V) leuchten, glänzen (Speth. §. 815) vd. Par. अदीदेत् 297, 17. Perf. periphr. (§. 835); Aor. (§. 849, Ausn. 4); Prec. (§. 865); Fut. I u. s. w. (§. 869, ff.); Pass. Specialth. (§. 874); Aor. (§. 881); Ptcp. Pf. Pass. (§. 896, 2); Ptcp. Fut. Pass. (§. 903; 905); Absol. (§. 914, III). — Caus. (§. 203, Ausn.).

दीन s. दी.

दीनार (S. 151, दार, fremd *δυναρίον*, vgl. Burnouf Introd. à l'h. d. Bouddh. 423,

n.) msc. eine Münze, ein Gewicht Goldes, verschiedentlich bestimmt, ein Siegel, ein Goldschmuck.

दीप् IV Atm. (§. 789, V) glänzen 34, 6; 43, 31; Aor. (§. 858); Ptcp. Pf. Pass. दीप्त (§. 896, 2) flammend, leuchtend, glänzend 2, 21; 30, 7; 32, 23 u. s. w. (§. 543). — Caus. glänzend machen 41, 7; Aor. (§. 844) अदीदीपत् entflammen 238, 42. दीपित erleuchtet, leuchten gemacht 170, 2.

— अदीदीपत angezündet 147, 19.

— प्रदीपत entflammt 33, 34; 34, 13; 75, 29; 84, 28; beleuchtet 205, 9.

— सम् संदीपत flammend 33, 5. Caus. संदीपित angezündet 133, 11.

दीप (vom vorig.) msc. Lampe (§. 543; 558, VI).

दीपन (Vb. दीप्) ntr. das Anzünden 181, 21.

दीपिका fem. (von दीपक „beleuchtend“ von Vb. दीप्) Laterne 187, 4.

दीपनात्मन् (Bhvr. दीप्त (Ptcp. Pf. Pass. von दीप्) सत्तात्मन्) adj. (fem. §. 699) flammendes Wesen (Körper) habend, ganz flammend, Flamme seiend 20, 15.

दीपित (Vb. दीप् §. 334) fem. Licht, Glanz.

दीर्घ (S. 137, §. 327 von Vb. दृष्ट „wachsen“) adj. अ fem. lang; Comparat. दृष्टीयस्; Superl. दृष्टिष्ट (S. 228, ईयस्; §. 554, VI; 588, I; 639).

दीर्घश्रवस् (eig. Bhvr. सश्रो) msc. N. ppr. 297, 11.

1. उ V Par. quälen, leiden, दू IV Atm. (§. 789, V, eigentl. Pass. refl. von दु) leiden, gequält werden 183, 7; Ptcp. Pf. Pass. दून (§. 897, 4).

2. उ I Par. gehn, sich entfernen; Aor. (§. 856, 3) Prec. u. s. w. (§. 867; 869; 870; 871; 903; 917) Ptcp. Pf. Pass. दून (§. 895, 3).

दुः स. दुस्; दुःख स. दुष्ख; दुःख स. दुष्ख,  
दुःखाकर (von दुःख und क् nach §. 245,  
1, c) adj. री fem. betrübend 181, 10.

दुःखित स. दुष्खित.

दुःसंस्कार (Ttp. दुस्सं०) msc. schlechter  
Gedanke 264, 228.

दुःसंचर (§. 324 Vb. चर् with Präf. सम्)  
adj. रा fem. schwer passierbar 101, 15.

दुःसंपाद (§. 324 Vb. पद् im Caus. mit Präf.  
सम्) adj. दा fem. schwer zu bewir-  
kend 181, 11.

दुःसाध्य (§. 324 Vb. साध्) adj. या fem.  
schwer zu vollendend.

दुःस्थ (Ttp. दुस्स्य von Vb. स्था) adj. या  
fem. arm, unglücklich.

दुःस्वन (Bhvr. दुस्स्वन) adj. ना fem. schlecht  
tönend 37, 25.

दुकूल ntr. gewebte Seide, feines Gewand.

दुग्ध स. दुह्.

दुग्ध (S. 140, अ, 14; ved. für दुर्ध् nach  
§. 324 Vb. ध्) adj. schwer zu ertra-  
gend.

दुष्कृत (Ttp. ३ कृत्) adj. furchtbares thu-  
end 290, 11 (anders Sch. Rv. I, 582).

दुन्दुभि (S. 152, इ, 2; von einem alten In-  
tensiv, vgl. §. 169, Ausn. 2 vom \*दुम्  
dialekt. für तुम्) msc. (§. 708, 4) Pauke;  
fem. (§. 708, 4) Würfel.

दुर स. दुस्.

दुरतिक्रम (§. 324 Vb. क्रम् mit Präf. कृति)  
adj. मा schwer zu übersteigend, über-  
windend 110, 24.

दुरधिगम (§. 324 Vb. गम् mit Präf. अधि)  
adj. मा fem. schwer zuzustudierend 171, 18.

दुरात्मन् (Bhvr. दुस्सत्मा०) adj. (fem. §. 699)  
schlechtes Wesen habend, schlecht  
91, 24; 104, 6; 128, 18; 132, 6; 158, 42.

दुराशय (Bhvr. दुस्सत्मा०) adj. या f. schlecht-  
gesinnt 280, 413.

दुरासद (§. 324 Vb. सद् mit Präf. आ) adj.  
दा fem. schwer anzugreifend 8, 28.

दुरूपलक्ष (§. 324 Vb. लक्ष् mit Präf. उप)  
adj. का fem. schwer zu erkennend,  
beobachtend 185, 18.

दुरोदर msc. Spieler, Einsatz; ntr. das  
Spielen.

दुर्ग (Ttp. दुस्सग §. 356 Vb. गम्) adj. गा  
fem. schwer zugänglich; ntr. Festung,  
enger (leicht zu vertheidigender) Weg,  
Schlucht (§. 441).

दुर्गत (Kmdh. दुस्सगत Ptcp. Pf. Pass. von  
गम्) adj. ता fem. arm.

दुर्गस्थ (Ttp. दुर्गस्य) adj. या fem. sich in  
einem schwer anzugreifenden Ort  
befindend 117, 7; 8.

दुर्गान्तरातिथि (Ttp. ०रसतिथि; jenes Ttp.  
दुर्गसन्तर) msc. (Gast des Innern ei-  
ner Festung) Gefangener 257, 142.

दुर्ग्राह्य (Kmdh. दुस्सग्र० Ptcp. Fut. Pass. von  
ग्रह्) adj. या fem. schwer zu greifend,  
verstehend 105, 1.

दुर्जन (Kmdh. दुस्सज०) adj. ना fem. böse,  
gemein.

दुर्जर (§. 324 Vb. जर्) adj. रा fem. schwer  
alt zu machend, zu befestigend 247, 19.

दुर्दिन (Kmdh. दुस्सदिन) ntr. trüber, reg-  
nigter Tag 268, 278; thränende Au-  
gen damit verglichen 187, 16 (§. 225).

दुर्दिनाय Vb. Denom. (vom vor.) Atm.  
(§. 225) einen trüben Tag machen.

दुर्दिवस (Kmdh. दुस्सदि०) msc. ntr. trü-  
ber, regnigter Tag 101, 15.

दुर्धर्ष (§. 324; Vb. धर्ष्) adj. या fem. schwer  
zu bewältigend 42, 14; 52, 12.

दुर्नय (Kmdh. दुस्सन्०) msc. schlechte Auf-  
führung, schlechtes Betragen 185, 10.  
262, 207.

दुर्निवार (§. 324 Vb. वृ nach der Xten  
Conj. Cl., mit Präf. नि) adj. रा fem.  
schwer einzuhaltend, zu besiegend,  
unbesiegbar 190, 18.

दुर्नीति (Kmdh. दुस्सनी० Ptcp. Perf. Pass.

- von नी) adj. schlecht geführt, unrecht 8, 3.
- दुर्नप (Kmdh. दुस् नृ<sup>0</sup>) msc. schlechter König 280, 416.
- दुर्बल (Bhvr. दुस् बल<sup>0</sup>) adj. ला f. schwach, kraftlos, zart.
- दुर्बुद्धि (Bhvr. दुस् बुद्धि<sup>0</sup>) adj. dumm, thöricht 88, 25; 90, 15; 125, 1.
- दुर्भिन्न (eig. Bhvr. दुस् भिन्न) ntr. Hungersnoth 251, 71; 160, 286; 268, 270.
- दुर्मति (Bhvr. दुस् मति) adj. thöricht 53, 25; 59, 16; 77, 6; 85, 47; 197, 7.
- दुर्मद (Bhvr. दुस् मद) adj. दा fem. wahn-sinnig 23, 38; 24, 48.
- दुर्मन्त्र (Bhvr. दुस् मनस्) adj. traurig (§. 225; 441, 2, c).
- दुर्मानाय Vb. Denom. (vom vor.) Atm. (§. 225; 230) traurig werden.
- दुर्मन्त्र (Kmdh. und Bhvr. दुस् मन्त्र<sup>0</sup>) msc. schlechter Rath; schlechter Rathgeber 99, 14; 157, 34.
- दुर्मन्त्रित (Kmdh. दुस् मन्त्र<sup>0</sup> Ptcp. Perf. Pass. von मन्त्र्) adj. fem. ता schlecht berathen 53, 23.
- दुर्मुख (Bhvr. दुस् मुख<sup>0</sup>) adj. fem. का oder ली (§. 693) loses, spöttisches Maul habend.
- दुर्वोधन (nach §. 324, Ausn. aber) msc. N. ppr. 1, 1; 3; 63, 71.
- दुर्लभ्य (Kmdh. दुस् लभ्य<sup>0</sup> Ptcp. Fut. Pass. von लब्ध्) adj. या fem. schwer zu bemerkend, erkennend, unterscheidend 199, 2; 268, 271.
- दुर्लभ्य (Kmdh. दुस् लभ्य<sup>0</sup> Ptcp. Fut. Pass. von लब्ध्) adj. या fem. schwer zu übertretend 278, 395.
- दुर्लभ (§. 324, Vb. लभ्, vgl. S. 139 nr. 14) adj. भा fem. schwer zu erlangend, geliebt, theuer.

- दुर्व (vgl. दुर्व) I Par. schlagen, tödten. Ptcp. Pf. Pass. (§. 897, 2).
- दुर्वच (§. 324, Vb. वच्) adj. चा fem. unangenehm zu reden 183, 6.
- दुर्विदग्ध (Kmdh. दुस् विदग्ध<sup>0</sup>, letztes Ptcp. Perf. Pass. von दह् mit Präf. वि) adj. धा fem. mit Mühe durchbrannt (be-gabt) 151, 3.
- दुर्वृत्त (Bhvr. दुस् वृत्त<sup>0</sup>) adj. ता fem. sich schlecht aufführend, schlecht 264, 228; 279, 398.
- उत् (vgl. तुल्) X Par. in die Höhe heben, werfen, schleudern.
- उत्स्य Vb. (eig. Denom. von दुस् „feierlicher Aufzug zu Ehren eines Gottes“ S. 149) Par. (§. 235) verehren, verherrlichen 297, 15.
- दुष्घर (§. 324 दुस् Vb. चर्) adj. रा fem. schwer zu vollziehend, hart 9, 42.
- दुष् (§. 156, 1) IV Par. sündigen, दुष्ट versündigt, schlecht 70, 56; 76, 35; 78, 20; 92, 42; 106, 6; 107, 5; 108, 6; 134, 9; दुष्टतर (Compar.) ärger 103, 23. Aor. (§. 856, 10). Caus. दूषि und wann दूषि (§. 203) verderben 245, 6; miss-handeln 106, 20; eine Schuld vorwerfen, anklagen 132, 11; verachten 161, 59; 266, 252.
- प्र Caus. प्रदूषित verschlimmert, übertrieben 73, 5.
- सम् संदुष्ट durch und durch schlecht 75, 27; Caus. beflecken 246, 14.
- दूष् S. दुस्.
- दूष्कर (§. 324, Vb. क्) adj. रा schwer zu thuend, schwer 46, 29.
- दूष्कृत (Kmdh. दुस् कृत<sup>0</sup> Ptcp. Pf. Pass. von कृ) ntr. Sünde.
- दुष्ख (auch दुःख eig. gegen Gr. s. दुस् vergl. jedoch §. 48, Bem.) X und IV (eig. Denom. vom folg., vgl. §. 235) Par. Schmerz erregen (§. 209; 843; 844).

दुःख (auch दुःख vgl. das vor. eig. Bhvr. दुःख "Luft") ntr. (§. 710) Schmerz, Leid, Kummer (§. 225; 244; 563, IV; S. 225, इत; §. 644).

दुःखाय Vb. Denomin. (vom vor.) Atm. (§. 225) Schmerz empfinden.

दुःखित (auch दुःखित, von दुःख S. 225 इत) adj. ता fem. leidend, unglücklich.

दुःख्य Vb. Par. (§. 235) Schmerz erregen.

दुष्ट (§. 324, Vb. तू §. 51, 2) adj. रा fem. schwer zu übersteigend, bewältigend 291, 14.

दुष्टान् (Bhvr. दुष्ट (s. दुष्ट) ऽन्त्रान् adj. (fem. §. 699) schlechtes Wesen habend, schlecht 70, 52; 90, 22.

दुष्ट eine (nur?) in Zsitzungen das vordere Glied bildende Part. (= दुष्ट): schlecht, gering, schwer, nicht (§. 48; 51; 241 u. Bem. 2; 6; 246, 1; §. 647, I, Ausn.; 653, V, 2; 4; 662, I).

दुस्तीर्ण (Kmdh. दुस्त्त० Ptcp. Perf. Pass. von तू) adj. पा fem. schwer überschritten, zu überschreitend 47, 6.

दुस्तीर्थ (Bhvr. ऽत्ती०) adj. या fem. (schwere Landungsplätze habend) schwer zu passierend 47, 36.

1. दुह् (§. 156, 1) II Par. Atm. (§. 789, I) melken (Par.) 290, 5; herausziehen 137, 23. Aor. (§. 853); Pass. refl. (§. 873; 875; 879; 883) Milch geben, spenden überhaupt. दुहे 189, 14. — Ptcp. Perf. Pass. दुध् gemolken; ntr. Milch 153, 15; geplündert 192, 16. Ptcp. Fut. Pass. (§. 906). — Desid. दुधुक् melken wollen (Par.) 158, 38.

2. दुह् I Par. quälen, Aor. (856).

दुहितृ (Vb. 1. दुह् S. 163) fem. (§. 709; Declin. §. 754, XIV; eigentl. die Melkerin) Tochter (§. 404; 442; 667; 698).

दृ. 1. दु.

दूत (eig. Ptcp. Pf. Pass. von 2. दु wo s., vergl. jedoch S. 161, §. 400) adj. ता fem. gesandt; sbst. msc. तो fem. Bote, Botin, Kupplerin (§. 554).

दूतिका (vom vor. दूतो nach §. 559, vergl. S. 229; §. 602) fem. Kupplerin.

दूर (Vb. 2. दु; S. 169, र) adj. रा fem. fern, weit 100, 11; Acc. adv. sehr 197, 7. Compar. दूरीयस्, Superl. दूरिष्ठ (S. 228, इयस्); Compar. दूरतर Acc. adv. weiter weg 119, 12; subst. neutr. (§. 708) Entfernung (§. 498, Bem.).

दूरग (Ttp. ऽग §. 272) adj. गा fem. entfernt 272, 320.

दूरतश्च (nach §. 575 von दूर) adv. aus der Ferne 118, 9; fern 159, 48.

दूरत्वं (nach §. 554 von दूर) ntr. Entfernung 231, 130.

दूरि (Vb. Denom. (von दूर) Par. in die Ferne gehn, aus der Ferne kommen (§. 217, Ausn.).

दूषण (vom Caus. von दुष्) ntr. Verführung 182, 9; Anklage 250, 63; Schuld 167, 89; msc. N. ppr. eines Rākshasa (§. 253).

दृ VI Atm. (§. 789, V) berücksichtigen, verehren. Pass. refl. (§. 873). Ptcp. Fut. Pass. (§. 906). — X Par. fürchten (? Dhpt. 34, 15, vgl. 2. दृ). — vergl. 2. दु.

— चा berücksichtigen, beachten, besorgen.

— — स्यात्ता besondre. Sorgfalt verwenden 181, 19.

दृह् I Par. befestigen. Ptcp. Pf. Pass. दृह् (§. 896, 2, 7) s. bes. ved. Intens. Ptcp. दाहृण sehr hart 292, 10 (Sch. zu दृह् gross).

दृक्पथ (Ttp. दृक् ऽपथिन् §. 224) msc. Pfad des Gesichts, Gesichtskreis 176, 95.

दृङ्नीरज (Kmdh. nach §. 656, V aus दृङ्  
नीरज) ntr. lotusgleiche Augen 286, 480.

दृढ (vgl. दृढ् jedoch auch दृह्) ved. दृह्  
(§. 52) हा fem. hart, fest, stark, gross;  
Acc. als Adv. sehr, viel; Compar.  
दृढीयस्; Superl. दृढिष्ठ (S. 228, इयस्);  
Compar. दृढतर harder 125, 12.

दृढवत् (Bhvr. ऽव्) adj. fem. ता festen Ent-  
schluss habend 81, 52.

1. दृप् (§. 149, 2; 156, 3, vergl. तृप्) IV  
Par. sich freuen, stolz sein. Aor.  
(§. 857). दृप्त stolz, anmaassend 278,  
391; 395; दृप्ततर ziemlich übermüthig  
195, 12.

2. दृप् od. दृप् दृप्त् (§. 154, 2, 2) VI Par.  
betrüben.

3. दृप् X (I) Par. beleuchten.

दृप् s. 2. दृप्.

दृम् VI Par. knüpfen (eig. „sich ringeln,  
schlängeln“). Ptcp. Pf. Pass. (§. 896, 2).—  
X. (I) Par. gleichbed. — X fürchten  
(? Ptcp. Pf. Pass. würde दृम् लातु und §. 897, Bem. hinzuzufügen sein).

दृप्त् s. 2. दृप्.

दृष् (§. 66, 4; 149, 2; 156, 1) I Par.  
Specialth. पश्य (§. 795, VII) sehn 41, 5;  
63, 66; 122, 21; 125, 20; 182, 17;  
ep. Atm. 24, 45; 25, 61. (पश्य Ind.  
§. 783; vgl. §. 127, 2, b; पश्यत ebds.)  
Pf. red. (§. 831); Aor. (§. 841; 856, 5)  
13, 13 (दृष्टा Fut. 2. Ps. ohne ति); 43, 32;  
59, 16; 184, 6; 257, 148. Pass. 26, 74;  
65, 10; 71, 12; 92, 40; 107, 5; ved.  
अदृष्टम् (S. 366, n. 5); दृष्टान्त 295, 12 (vgl.  
§. 873, 3 mit S. 410, n. 2); Aor. u. s. w.  
(§. 883; 884); Ptcp. Pf. red. (§. 890);  
Ptcp. Pf. Pass. (§. 894; 656, IV) 25, 54;  
102, 7; sichtbar 270, 298; entschieden  
132, 12; दृष्टवत् gesehn habend 108, 5;

123, 3; दृष्टनीय sehenswerth 79, 29;  
157, 33; Superl. व्युत्तम 69, 37. दृष्टव्य  
111, 13. दृष्टुम् (Inf.) 15, 3. Absol.  
auf ऋम् (§. 912). vd. Gerund. दृष्टो (वि-  
प्रवाय) 289, 1; 5. — Caus. दृष्टिं zeigen  
38, 5; 40, 16; 44, 2; 102, 12 u. s. w.  
bekennen 255, 124. — sich zeigen  
48, 7; 57, 24.

— ऋनु beachten, betrachten 215, 15. —  
Caus. nachweisen 118, 11.

— उप Caus. unter die Augen bringen,  
zeigen 198, 15; bekennen 249, 43.

— परि Caus. umschreiben, beschreiben  
230, 125; bestimmen 232, 148.

— प्र Caus. erkennen machen, zur Ein-  
sicht bringen 185, 15; 216, 1; 245, 7;  
kund geben 274, 348.

— प्रति erblicken 71, 15; 91, 32; 288, 13;  
294, 5.

— वि an verschiedenen Orten sehn. vd.  
अदृष्टम् (s. Simpl.) 289, 3.

— सम् wenn intransitiv, Atm. (§. 790)  
erblicken 34, 9; Caus. zusammen zei-  
gen 277, 377; sich zeigen 71, 10.

दृष्ट (vom vor. §. 252, Ausn. 3; §. 66, 4)  
fem. Auge, das Sehen; दृष्टो s. bei Vb.  
दृष्ट; wann in Zssetzung auslaut. अदृष्टम्  
(§. 680).

दृष्टि (Vb. दृष्ट S. 151, इ, 2) fem. Auge  
217, 5; 7.

दृष्टदृ (S. 145, अदृष्ट auch दृष्टदृ) fem. Stein,  
Fels (§. 632; 656, IV).

दृष्टपूर्व (Kmdh. दृष्ट (Ptcp. Perf. Pass. von  
दृष्ट) ऽपूर्व §. 656, II) adj. त्रा fem. frü-  
her gesehn 67, 25; 79, 36.

दृष्टान्त (Ttp. दृष्ट ऽन्त) msc. Wissenschaft.

दृष्टि (Vb. दृष्ट) fem. das Sehen, Erkennt-  
niss, Auge (§. 359).

दृष्टिगोचर (Ttp. ऽगोचर) msc. Gesichtskreis  
97, 6.

दृष्टिपात (Ttp. ऽ पा०) msc. das Fallen, Werfen der Blicke (Liebesblick, vergl. दृष्टिविक्षेप bei Wils.) 149, 30.

दृह् I Par. wachsen.

दृल्ह s. दृह्.

1. दृ (§. 78, Ausn.) IX Par. Specialth. stark दृणा, schw. दृणी (§. 805) spalten; Pf. red. (§. 828, Ausn. 3); vd. Intens. (§. 172); Caus. (§. 843, Ausn. ?).

— उद् ausreissen 185, 2.

— वि Caus. zerreißen 97, 16; 17; 124, 9.

2. दृ I oder IV oder IX Par. (?) fürchten; Caus. schrecken दृरि (§. 203); Aor. (§. 843, Ausn.). Pass. Aor. (§. 881, 4).

दे (§. 154, 2, 3 und Ntr., wo S. 80, Z. 14 zu lesen) I Atm. (§. 789, V) schützen, bemitleiden. Pf. red. (§. 826, 2; 829); Aor. (§. 847; 856); Prec. (§. 865); Ptcp. Perf. Pass. (§. 622, III); Intens. (§. 806); Desid. (§. 194).

— छा lieben (? vgl. द्य) 268, 274.

— नि (§. 29, 7).

देप् s. तेप्.

देव I Atm. (§. 789, V) klagen, spielen, glänzen. Caus. Aor. (§. 844).

देव Vb. Denomin. (vom folg.) Atman. (§. 212, Bem.; 255) wie ein Gott handeln, wie einen Gott behandeln.

देव (Vb. दिव्) adj. (? nur vd.) leuchtend 289, 1; 293, 4; msc. वो fem. Gott, Göttin, König, Königin (§. 132; S. 133, O, 2; §. 427; 431; 497; 566, VIII; IX; 576; 656, IV; 689).

देवगुप्त (vergl. §. 357) masc. N. ppr. 282, 436.

देवता (eig. nach §. 554 vom vor., vgl. aber 539, V; 566, I; VIII) fem. Gottheit, -Gott.

देवता (von देव §. 576) adv. unter, zu den Göttern 289, 10.

देवत्व (nach §. 554 von देव) ntr. Zustand eines Gottes, Gottähnlichkeit 101, 5.

देवदेव (Ttp. ऽ दे०) msc. Gott der Götter, Bezeichn. des Brahma, Siva.

ऽदेवत्य (von ऽदेवता §. 539, V) adj. या fem. für eine Gottheit bestimmt.

देवदत्त (§. 357) N. ppr. 101, 13; 207, 16; 213, 1 (§. 491; 496).

देवपाद (Ttp. ऽ पा०) masc. Fuss des Königs für „König“ 122, 10.

देवयज्ञ N. ppr. 46, 27.

देवधर्म N. ppr. 98, 5 (§. 430, 1, 2).

देवाय Vb. Denom. (देव §. 226 Ausn. 2 vd.) Par. Götter verehren.

देवर्षि (Kmdh. देव ऽ ऋषि) msc. ein Rishi aus der Classe der Götter.

देवार्ण्य (Ttp. देव ऽ ऋ०) ntr. Götterwald.

देवार्चन (Ttp. ० देव ऽ ऋच०) ntr. Verehrung der Götter 100, 6.

देश (Vb. दिष्) msc. Land, Gegend, Ort, Stelle (§. 506, vgl. Bem.).

देशधर्म (Ttp. ऽ ध०) msc. Pflicht, geheiligte Gebräuche eines bestimmten Landes 145, 118.

देश्य (von देश) adj. या fem. in einem Lande seiend (§. 506, Bem. §. 651); Ptcp. Fut. Pass. von Vb. दिष् zu zeigend, beweisend.

देह (Vb. दिह्) msc. ntr. (§. 711) Körper (fem. देही §. 691); in Bhvr. ausl. fem. हा 102, 17; 112, 12.

देहधारण (Ttp. ऽ धा०) ntr. Leben 38, 11.

देहिन् (nach §. 563 von देह) adj. नो fem. mit Körper versehen 137, 30; = Seele 220, 2.

दे I Par. reinigen.

— धव धवदात s. bes.

दैन्य (nach §. 554, I von दौन) ntr. Ar-muth, Bettelei, Gemeinheit.

देव (von देव §. 427, 1; 521; vergl. 459; 526) adj. की fem. göttlich, himmlisch, königlich 262, 205; subst. msc. ntr. (§. 711) Schicksal, Bestimmung.

दैवत (von देवता §. 566, 1) adj. ती fem. göttlich; msc. ntr. (§. 711) Gott, Gott-heit.

दैविक (von देव) adj. की fem. göttlich.

दैव्य (von देव §. 427, 1; 506, vgl. Bem.; 526) adj. या fem. (S. 242, nr. 16) gött-lich, himmlisch 295, 12.

दैयिक (von देय) adj. (की fem.) örtlich 230, 120.

दो (§. 154, 2, 3) IV Par. Specialth. य (§. 796, III) schneiden (vgl. 2. दा) zer-schneiden, zertheilen. Aor. (§. 847; 856); Prec. (§. 865); Ptcp. Pf. Pass. दित (§. 895, 2, aber vgl. §. 622, III); Intens. (§. 806); Desid. (§. 194).

— नि (§. 29, 7; 622, III).

दोघुकाम (Tip. दोघुम्सका<sup>0</sup> S. 247, VI) adj. मा fem. zu melken wünschend 192, 15.

दोला (Vb. दुल् §. 337, a) fem. (Wils. auch ल msc. u. ली fem.) Schwinge, Schwebel.

दोष Vb. Denomin. (vom folg.) Atman. (§. 212, Bem.; 255) sündigen (?).

दोष (Vb. दुष्) msc. Schuld, Sünde, Feh-ler, Vergehen, Unordnung in den Flüs-sigkeiten im Körper, Fehler in den Funktionen der Galle, in der Blut-circulation, diese Flüssigkeiten selbst 180, 4 (की fem. §. 689).

दोषा (§. 783, vgl. प्रदोष) Ind. bei Nacht.

दोह (Vb. दुह्) msc. das Melken (S. 225, इत्).

दोःशील्य (nach §. 554, I von दुःशील, Bhvr. दुस्शील „schlechten Charakter ha-bend“) ntr. schlechter Charakter 269, 290.

दोर्मय (von दुर्भाग Kmdh. दुस्भाग) adj. या fem. unglücklich, hart.

दौर्न्य (von दुर्मन्त्र nach §. 554, I) ntr. schlechte Berathung (eig. Thätigkeit eines schlechten Rath Gebenden) 157, 34, Anm.

दौवारिक (von द्वार §. 588, III) msc. Thür-hüter, Kämmerer 247, 28.

दौहित्र (von दुहितृ §. 442; 446; 521, vgl. 459) msc. त्री fem. Tochtersohn, Toch-tertochter, Enkel, -lin.

दावापृथिवी (Dvnd. Dual aus दिव् (wofür der vd. Dual von दो eintritt §. 631, vgl. दिव्) अपृथिवी Himmel und Erde, <sup>0</sup>पृथिवी (ved. Zsziehung statt पृथिवी §. 733, V) 296, 1 (§. 456).

दावापृथिव्य (vom folg. §. 456) adj. या fem. an Himmel und Erde gerichtet 296.

द्यु II Par. angreifen; ved. ep. glänzen (vgl. दिव्).

द्यु s. दिव्.

द्युत् (§. 160, Bem. 2 von दिव्, eigentl. Denom. aus द्युति) I Atm. (§. 789, V) glänzen. Aor. (§. 858); Ptcp. Perf. Pass. (§. 895, 9, d, S. 416, n. 14) glän-zend 274, 343 (oder vom Caus.); vd. Intens. (§. 170, vgl. Ausn. 2); Desid. (§. 185, Ausn. 1).

द्युति (wohl aus दिव् nach Analog. von §. 818 und sonst, vgl. Nomen दिव्) fem. Glanz, Licht, Schönheit.

द्युतिम् (nach §. 562 vom vor.) adj. ती fem. glänzend 170, 8.

द्युम् (S. 166, मत् eher von द्यु als Nbform von दिव्) adj. (ती fem.) glänzend 291, 14.

द्युम् (von द्यु vergl. das vor. und S. 240 म्) ntr. Reichthum, Stärke, Macht; vd. erklären es die Sch. durch Speise 287, 1; Ruhm (यस्स kann auch nach vd. Auslegung „Speise“ sein) 288, 16.

द्युत् (eig. Ptcp. Pf. Pass. von दिव् wo s., aber nach §. 333) ntr. u. msc. (§. 711) Spiel.

श्रुतकार (Ttp. ञक<sup>0</sup> §. 269) msc. der Halter eines Spielhauses.

श्रुतसमाज (Ttp. ञक<sup>0</sup>) msc. Spielhaus 185, 16.

श्री I Par. verachten, verunstalten (?).

शो (Vb. दिव्) fem. (§. 708) Himmel 289, 5 (vgl. Nomen दिव्).

श्रुतिश्च द्रुहीयस् s. दृढ.

श्रुतिन् (nach §. 563 von द्रुस् dünne, geronnene Milch) adj. श्री fem. tropfend, regenströmend 290, 2.

द्रुम् (§. 154, 1) I Par. laufen (vgl. द्रा).

द्रुम् (Vb. द्रु) msc. (S. 139, अ, 12) das Laufen, Gehen, das Flüssigwerden, Ausschwitzen, Tropfen, Flüssigkeit.

द्रुवता (nach §. 554 vom vor.) fem. Zustand des Flüssigseins 240, 65.

द्रुवत्व (nach §. 554 von द्रुव) ntr. Zustand des Flüssigseins, Flüssigkeit 220, 4.

द्रुवत्वक (vom vor. nach §. 559) ntr. = dem vor. 222, 36.

द्रुवस्य Vb. Par. (§. 235) brennen, quälen, verehren.

द्रुविण (S. 154, इन्, 2, vgl. das folg.) ntr. Reichthum, Eigenthum, Kraft, Substanz, Ding.

द्रुव्य (von द्रु „Baum“ §. 427; 548, VII) adj. या fem. hölzern; ntr. (Materie) Substanz, elementare Substanz, Wesenheit, Eigenthümlichkeit, Ding, Eigenthum, Reichthum (§. 558, VII).

द्रुव्यत्व (vom vor. nach §. 554) ntr. Substantialität 221, 23.

द्रा II Par. fliehen, schlafen (vgl. द्रे).

— नि (§. 29, 7).

द्राक् od. ध्राक् I Par. trocknen, schmelzen. Caus. Aor. (§. 844).

द्राक् I Atm. (§. 789, V eig. Denom. von दीर्घ, vgl. §. 217) stark sein, ausstrecken. Caus. Aor. (§. 844).

द्राघिश्च द्राघीयस् s. दीर्घ.

द्राङ् oder ध्राङ् ध्राङ् (ध्माङ्?) I Par. furchtbar schreien (von Vögeln).

द्राङ् oder ध्राङ् I Atm. (§. 789, V) spalten, zergehn. Caus. Aor. (§. 844).

द्राङ् I Atm. (§. 789, V) aufwachen, niederwerfen (?).

1. द्रु (vgl. द्रुम्) I Par. laufen, fliehen, fließen. Perf. red. (§. 830, Bem. 2; 831); Aor. (§. 856, 3, vergl. S. 384, n. 2); Pass. Aor. u. s. w. (§. 879; 883; 884). द्रुत gelaufen, laufend, fließend = geschmolzen 236, 9; Acc. adv. schnell 103, 20 u. s. w.; Comp. द्रुततर Acc. adv. in aller Eile 101, 24. Caus. (§. 789, I, 2); Aor. und Desid. (§. 843; 185, Ausn.).

— अग्नि hinzulaufen, angreifen 32, 26.

— उप उपद्रुत angefeindet 268, 275.

— अ vorwärts laufen 70, 1; eilen 70, 3; verfolgen 70, 3; fliehen 77, 13.

— वि auseinanderlaufen, fliehen 86, 3; 87, 7; ep. Atm. 91, 29. विद्रुत fliehend 71, 7. Caus. in die Flucht schlagen 7, 11; 83, 28; 283, 453.

2. द्रु oder दृ दृ (beide?) V Par. tödten (bereuen, gehn?).

द्रु msc. Baum.

द्रुइ VI. I Par. untergehn.

द्रुण VI Par. gehn, verletzen, krumm sein.

द्रुपद् msc. N. ppr. eines Königs 49, 14; 2; 50, 9; 63, 64 (§. 469; 670).

द्रुम् (von द्रु §. 564, XI) msc. Baum.

द्रुह् (§. 66, 5; 156, 3) IV Par. (trügen) hassen. द्रुह् einer dem nachgestellt ist 270, 298.

द्रु s. 2. द्रु.

द्रुक् oder ध्रुक् I Atm. (§. 789, V) rufen, wachsen, stolz sein, sich freuen. Caus. Aor. (§. 844).



द्वे I Par. schlafen (vgl. द्वा).

द्रोण (wohl von द्रु „Holz“ (vergl. द्रोणि; S. 165, न) msc. ntr. (§. 708) ein Messgefäß; msc. N. ppr. des Waffenlehrers der Panduiden 51, 2; 62, 61 (§. 443; 441; 546, २; 547, IX).

द्रोणि (wie das vor.; S. 161, नि) oder णी fem. ein ovales Wassergefäß von Holz, Stein u. s. w., ein Tober, Trog; nur णी, Schlucht zwischen zwei Bergen (§. 691).

द्रोह (Vb. द्रुह्) msc. Bosheit, Bösthat, Unrecht, Nachstellung 262, 208; Trug, Verrath 274, 349; 279, 405.

द्रोहवृत्ति (Bhvr. द्रुह्<sup>0</sup>) adj. böse, Bösewicht 272, 320.

द्वन्द्व (द्व्<sup>0</sup> altes Ntr. von द्वि, verdoppelt §. 683, VI) ntr. (§. 710) Paar, Gegensatz 137, 26; 203, 17; Streit, Kampf 23, 34; 86, 4.

द्वय ntr. णी fem. (von द्वि §. 557; 563, XII) Paar; in Zsstzg. ausl. beide 123, 20; 252, 88; zwei 255, 116.

द्वादश msc. ntr. णी fem. Ord. (§. 770) zwölfe; fem. णी der 12te Tag des Halbmonds 278, 394.

द्वादशन् Num. (§. 764, ff.) g. comm. zwölf.

द्वापर (Ttp. द्वा (ved. Dual) und पर „auf zwei folgend“) msc. das dritte der vier Weltalter (Yuga).

द्वार (Vb. द्वा) fem. (§. 709) Thür; Instrum. द्वारा vermittelt 218, 11.

द्वार (Vb. द्वा) ntr. (§. 708) Thür, Thor 288, 15 (Sch. Osten und Westen); Vermittlung (vergl. das vorige) 226, 80 (§. 588, III).

द्वाराधिप (Ttp. द्वाधिप<sup>0</sup>) msc. Thürhüter 263, 213.

द्वाविंश msc. ntr. णी fem. Ord. (§. 770) zweiundzwanzigste.

द्वाविंशति Num. fem. (§. 764, ff.) zweiundzwanzig.

द्वि Flexionsth. द्व msc. ntr. द्वा fem. (§. 764, ff.) zwei (§. 239, Bem.; S. 133, O, 2, b; §. 560; 431, Bem.; 557; 580; 582; S. 223, चक्; §. 624, I; 674, III).

द्विगुण (Bhvr. दुगु<sup>0</sup>) adj. पा fem. zweimalig; Comp. ०पात् zweimal so stark 118, 13.

द्विगुणित (Ttp. दुगु<sup>0</sup>) adj. ता fem. verdoppelt 174, 16.

द्विज (Ttp. दुज्) adj. ता fem. zweimal geboren; msc. Bezeichnung eines Mannes der drei ersten Kasten, bei denen die Confirmation durch Anlegung der Schnur als eine zweite Geburt angesehen wird, insbesondere ein Brahmane; Vogel.

द्विजन्मन् (Bhvr. दुज्<sup>0</sup>) msc. Brahmane (vgl. das vor.) 246, 16.

द्विजमुख्य (Kmdh. दुगु<sup>0</sup> nach §. 656, II, 3, 2) adj. vornehmster Brahmane 40, 13.

द्विजर्षभ (Kmdh. ०ज्<sup>0</sup> ऋषभ<sup>0</sup> nach §. 656, III, Bem.) msc. ein mit einem Stier zu vergleichender Brahmane, ein gewaltiger 14, 21.

द्विजश्रेष्ठ (Kmdh. दुश्रेष्ठ<sup>0</sup> nach §. 656, II, 3, 2) adj. bester Brahmane 83, 22.

द्विजसत्तम (Kmdh. दुत्तम<sup>0</sup> nach §. 656, II, 3, 2) adj. bester Brahmane 28, 13; 137, 33.

द्विजाति (Bhvr. दुज्<sup>0</sup>) adj. zwei Geburten habend, ein Mann aus den drei ersten Kasten, ein Brahmane (vgl. द्विज).

द्विजातिसात् (vom vor. nach §. 576 mit क्) adv. den Brahmanen zu Eigenthum 255, 120.

द्विजोत्तम (Kmdh. ०ज्<sup>0</sup> उत्तम nach §. 656, II, 3, 2) adj. bester Brahmane 31, 14; 39, 19; bester Kschatriya 43, 24.

द्वितय ntr. णी fem. (§. 557; 778, III) Paar.

द्वितीय msc. ntr. या fem. Ord. (§. 770, Decl. §. 778, II) zweite (§. 566, III; 653, VII, Bm.).

द्वित्र (nach §. 666, vgl. 669) Plur. zwei oder drei.

द्वित्रिचतुर (nach §. 666, vergl. 669 und त्रिचतुर) Plur. zwei oder drei oder vier 193, 8.

द्वित्व (nach §. 554) ntr. Zweierheit 227, 88; 229, 106.

द्विधा (von द्वि §. 580) adv. zwiefach, auf zwei Arten.

द्विप (Ttp. उप von Vb. पा „zweimal trinkend“) msc. Elephant (weil er erst mit dem Rüssel dann mit dem Mund trinkt).

द्विपद्या msc. ntr. श्री fem. Ord. (§. 770) zweiundfunfzigste.

द्विपद (ved. vgl. §. 674, III) adj. दो fem. (§. 670) zweifüssig 288, 3 (vgl. Sāma-V. Gl. द्विपाद).

द्विमातृ (Bhvr. ज्ञो<sup>0</sup>) adj. zwei Mütter habend = Agni (weil er durch Reiben zweier Hölzer entzündet wird) 296, 4.

द्विरद (Bhvr. ज्ञो<sup>0</sup>) msc. Elephant.

द्विरफ (Bhvr. ज्ञो<sup>0</sup> zwei Repha, Name des Buchstaben र, habend, nämlich in dem gewöhnlichen Namen भ्रमर) msc. eine grosse schwarze Biene.

द्विविध (Bhvr. ज्ञिधा) adj. धा fem. zwiefach 217, 1.

द्विष (S. 156, 1) II Par. Atm. hassen, zürnen (§. 813).

द्विष (vom vor. S. 133, §. 365; §. 252, Ausn. 5; 289) msc. Feind; in Zsstzg. ausl. adj. hassend 19, 13; 160, 49; 163, 68.

द्विषत् (Ptcp. Präs. von द्विष) adj. तो fem. hassend, Feind 289, 13 (vgl. §. 279 und Bem.).

द्विष (von द्वि §. 580) adv. zweimal (§. 48; 655, IV).

द्वीप (Bhvr. द्वि ज्ञप् §. 624, I „an beiden Seiten Wasser habend“) msc. ntr. (§. 640) Insel, Tigerfell (§. 441; 488; 500; vgl. 501; 517).

द्वीपश्रेष्ठ (Kmdh. श्रेष्ठ nach §. 656, II, 3, 2) adj. ता fem. beste Insel 84, 35.

द्वीपिन् (nach §. 563 von द्वीप) msc. Tiger, Panther.

द्वे I Par. bedecken, vernachlässigen (?).

द्वेधा (von द्वि §. 580, vgl. S. 237, धा und त्रेधा) adv. zwiefach, auf zwei Weisen.

द्वेष (Vb. द्विष) msc. Hass, Feindschaft.

द्वेषस् (द्विष S. 149) ntr. Feindschaft 220, 4; vd. = Feind 287, 8.

द्वेषिन् (Vb. द्विष) adj. ०विपति fem. hassend, subst. Feind.

द्वेष्ट (Vb. द्विष) msc. द्वी fem. Hasser, -rin.

द्वेष्ट्व (vom vor. §. 554) ntr. Hass 219, 6.

द्वैत (von द्विता nach §. 554 durch sek. व nr. 13, vergl. §. 566) ntr. Zweierheit.

द्वैमातृ (Patron. von द्विमातृ vgl. S. 221, §. 592, VI) adj. ते fem. von zwei (verschiednen) Müttern, von einer andern Mutter, stammend 247, 22.

द्वैविध (von द्विविध nach §. 554, I) ntr. Zwiefachheit 232, 141.

## ध

धक्क् X Par. tödten, vernichten.

धण् s. धृण्.

धन् III Par. Früchte tragen. Caus. vd. Atm.

Früchte, Schätze tragen machen 293, 3.

धन (S. 145, धन, 2; eher vom vor.) ntr. Reichthum, Schatz, Eigenthum (§. 530, IV; 551; S. 230, क, 2; §. 644, III, 15).

धनगर्व (Bhvr. ज्ञो<sup>0</sup>) msc. N. ppr. 191, 23.

धनञ्जय (Ttp. धनञ्जय (Vb. ज्ञि) nach Anal. von §. 279) msc. der Gott des Feuers; einer der 5 Lebenswinde, welcher Fettigkeit bewirken soll 207, 16 (§. 443).

धनमित्र (धनऽमित्र) msc. N. ppr. 186, 18.

धनसा (Ttp. धनऽसा letztes von Vb. सन् nach S. 134, nr. 4) adj. Schätze besitzend 296, 7.

धनस्पृत् (Ttp. ऽस्पृत् von Vb. स्पृ S. 133, O, 1) adj. sich an Schätzen erfreuend 291, 14.

धनाधिगोप्तृ (Ttp. धनऽअधि०, letztes von Vb. गुप्; gegen §. 653, VII) msc. Oberherr der Schätze = Kuvera 60, 35.

धनाधिपति (Ttp. ऽअधि०) msc. = dem vor. 171, 16.

धनाय Vb. Denom. (von धन) Par. geldgierig sein (§. 226, Ausn.), in den aa. Bedd. धनीय (s. §. 224).

धनु (S. 156, §. 397) msc. Bogen.

धनुर्गुणा (Ttp. ०नुस् ऽगु०) fem. Bogensehne.

धनुर्धर (०नुस् ऽध० von Vb. धृ) msc. Bogenschütz.

धनुर्वेद (Ttp. ०नुस् ऽवे०) msc. Bogenkenntniss, Kriegskunst 63, 62.

धनुष्पाणि (Bhvr. ०नुस् ऽप० §. 664, Ausn. 6; vgl. §. 48, c) adj. den Bogen in der Hand habend 16, 17; 63, 66; 71, 12; 83, 21.

धनुष्मत् (von धनुस् nach §. 562, vgl. §. 93, Ausn. 1) adj. ती fem. mit Bogen versehen; msc. Bogenschütz.

धनुस् (S. 158, उस्) msc. ntr. (§. 710) Bogen (§. 532, VII) in Bhvr. anlaut. wann ऽ धन्वन् (§. 669).

धनेश्वर (Ttp. धनऽई०) msc. Herr der Schätze = Kuvera 57, 26.

धन्य (von धन §. 539, IV, vgl. 551; 441, 2, b) adj. या fem. glücklich; Comp. Oयत्तर glücklicher (mit Instrum.) 111, 18.

धन्यमन्य (Ttp. ऽम० von Vb. मन्य nach §. 282)

adj. या fem. sich für glücklich haltend 196, 23.

धन्व् I Par. gehn, eilen (vgl. धाव् und Sāma-V. Gl.).

धन्व msc. Bogen; N. ppr. 249, 51; 250, 56.

धन्वन् (S. 171, वन्) msc. ntr. Bogen (vgl. धनुस्).

धन्विन् (nach §. 563 von धन्व) adj. नी fem. mit Bogen versehen; msc. Bogenschütz.

धम्मिल्ल msc. geschmücktes Haar um den Kopf gewunden und mit Blumen und Perlen verziert.

धर् (Vb. धृ) msc. Berg; in Zsstz ausl. „tragend“ (auch ausser nach §. 279).

धरणि oder णी (Vb. धृ S. 147, §. 391) fem. Erde.

धरित्री (Vb. धृ S. 164, §. 410) fem. Erde.

धर्म (Vb. धृ S. 166, ण) msc. ntr. (§. 711)

Tugend, moralisches und religiöses Verdienst; Pflicht (Recht), Gerechtigkeit 166, 80; Gebräuche bestimmter Secten, Kasten; Angemessenheit, Eigenthümlichkeit (§. 441, 2, b; 485; 539, VII; 563, IV; S. 231, क, 11; §. 632) in Bhvr. ausl. wo ऽ धर्मन् (§. 669). — msc. Bezeichnung des Yama als Todtenrichters.

धर्मकोष (Ttp. ऽक०) msc. ntr. der Schatz (die Gesamtheit) der Pflichten 143, 99.

धर्मतस् (von धर्म §. 575) adv. der Pflicht (dem Recht) gemäss 1, 7; 142, 93.

धर्मपत्नी (Kmdh. nach §. 656, V etwa धर्मयुक्त ऽ पत्नी?) fem. tugendhafte, rechtmässige Gemahlin (?) 92, 41.

धर्मपथ (Ttp. ऽपथिन् §. 624) msc. Pfad der Tugend 65, 18.

धर्मबुद्धि (Bhvr. ऽबु०) adj. Tugend kennend 132, 9; msc. N. ppr. 130, 19; 131, 7; 133, 4.

धर्मभूत (Ttp. ऽभूत् von भृ S. 133, O, 1) adj. die Tugend unterstützend, ühend 6, 10.

धर्मरक्षिता (nach §. 557 von धर्म (als N. ppr. des Yama) und Ptcp. Perf. Pass. von रक्ष्) fem. N. ppr. 191, 14.  
 धर्मवत् (nach §. 579) adv. als (wäre es der der) Tugend 185, 9.  
 धर्मशास्त्र (Ttp. ऽज्ञा<sup>0</sup>) ntr. das Buch der Pflichten 135, 2.  
 धर्मशील (Ttp. ऽज्ञी<sup>0</sup> §. 275 von Vb. शील्) adj. ला fem. tugendhaft.  
 धर्मात्मन् (Bhvr. Orm ऽज्ञा<sup>0</sup>) adj. (fem. §. 699) das Wesen der Tugend habend, tugendhaft, pflichtgetreu, gerecht 3, 4; 7; 19, 8; 26, 74; 77, 3; sbst. msc. ein Heiliger.  
 धर्माधर्म (Dvnd. Dual) msc. Recht und Unrecht 137, 26; 29.  
 धर्माधिकार (Ttp. Orm ऽज्ञि<sup>0</sup>) ntr. (Oberbehörde des Rechts) Gericht 132, 10; 11.  
 धर्माधिकारस्थान (Ttp. vom vor. und स्थ<sup>0</sup>) ntr. Gerichtshof 106, 13.  
 धर्माधिकारिण् (von Orm nach §. 563) msc. Richter.  
 धर्माधिकारिक (vom vor. nach §. 558 ff. ?) msc. Richter 133, 4.  
 धर्माधिकृत (Ttp. ऽज्ञि<sup>0</sup> Ptop. Pf. Pass. von कृ mit Präf. अधि) msc. über die Rechtsverwaltung gesetzt, Richter 107, 7.  
 धर्मिन् (nach §. 563, IV von Orm) adj. र्मिणी f. tugendhaft, fromm, gerecht (§. 431).  
 धर्म्य (von धर्म §. 539, VII) adj. या fem. der Pflicht, dem Recht, der Moral angemessen, damit stimmend, gerecht.  
 धर्षण (Vb. धृष्) ntr. Eitelkeit, Stolz, Verletzung, Bewältigung 69, 42; Beschimpfung 107, 5.  
 धवल (vgl. Vb. धाव्) adj. ला fem. weiss.  
 धा (§. 154, 2, 3, Ausn.) III Par. Atman. (§. 789, I) Specialth. stark दृढ, schwach दृध् (§. 801, vergl. 64. 65; Imperat. 2 Sing. §. 809, Bem.); Aor. (§. 847; 856); Prec. (§. 865) setzen, festsetzen, bestim-

men (Par.) 137, 29; ansetzen, erlangen (उपसृज्) 237, 29; richten (मन्स् denken) 3, 8 (Atm.); (Par.) fassen 246, 11; halten, tragen 235, 3; 242, 86; (Atm.) 147, 16; 172, 26; 290, 10; nähren (ved. Atm. Conj. धामहे §. 860) 295, 13; haben (Par.) 170, 5; 7; 235, 2; 237, 32; 240, 66; machen 236, 10 (Par.); thun (Atm.) 147, 13; 173, 32; nehmen (Atm.) 292, 9; geben (Par.) 288, 400; (vd. धन्न §. 813) 291, 19; (ved. दृध्वसि §. 813) 289, 12; (vd. धाव् §. 860) 288, 12; Ptcp. Pf. Pass. हित (§. 895, 2 vgl. mit §. 154, 2, 3, Ausn.; §. 653, III); Intensiv. (§. 806; wofür auch §. 64. 65 gelten). Desid. (§. 194).  
 — अधि Atm. darüber erwerben 291, 2.  
 — अन्तर Pass. verschwinden 49, 16; 139, 61. अन्तर्हित 39, 19.  
 — अग्नि darlegen (Par.) 138, 42; sagen, sprechen (Atm.) 188, 6; Pass. 229, 105; 240, 61; Ptcp. 74, 11; 124, 19 u. s. w. Absol. 102, 1; 121, 29; 242, 82; Inf. 182, 2; nennen 241, 76.  
 — — प्रत्यभि dazu sprechen, billigen 55, 5.  
 — अग्न weglegen.  
 — — अग्न zwischenlegen, bedecken 237, 26.  
 — अग्न anlegen, tragen 214, 1; ansetzen, einsetzen 54, 8; setzen 172, 30; vorsetzen (sich vornehmen) 21, 11; 43, 20; richten 259, 164; bilden (Atm.) 174, 39; (Par.) 257, 141; 108, 3; 248, 35.  
 — — समा nehmen (Atm.) 259, 166.  
 — — — उपसमा anordnen 201, 9.  
 — — — प्रतिसमा wieder anheften (Par.) 196, 21; Pass. dagegen beruhigen, wieder zurecht finden 182, 8.  
 — उप auflegen 239, 54; unterlegen, Ptcp. Pf. Pass. darunter liegend, bedeckt 204, 18, vgl. 4; 9; 209, 10.

- नि (§. 29, 7) niederlegen 100, 6; 109, 4; 188, 14; giessen 239, 46; übergeben (vd. दधसि §. 813) 289, 12; Pass. refl. sich setzen 190, 9.
- — ज्ञानि (ज्ञानिधेय fem. को §. 690).
- — संनि zusammen, nahe, niederlegen. संनिहित nah 103, 7.
- पर्ति umlegen, umkleiden 186, 4. — Caus. पर्तिधापि umlegen machen 200, 7.
- वि (statt वपि §. 241, Bem. 3) auflegen, bedecken 108, 15; zuhalten (Atm.) 241, 76.
- प्र vorlegen, zeigen. प्रहित 200, 7 (schwerlich zu Vb. हि).
- त्रि in (die gehörige) Ordnung setzen, ordnen 264, 231; einrichten 160, 51; 251, 77; 55, 19 (Par.); 55, 20 (Atm.); richten 90, 17; lenken 27, 7; halten 106, 9; verwalten, behandeln 259, 169 (Par.); 185, 16 (Par.); 265, 242 (Atm.); bestimmen 42, 19; 274, 351; einsetzen 270, 294 (Par.); anstellen 260, 176 (Atm.); vorschreiben 22, 25; 107, 15; 181, 4; 185, 6; 203, 16; beschliessen 240, 59 (Atman.); bilden, schaffen, vollziehen, erweisen, machen 88, 27; 100, 6; 18; 106, 11; 114, 15 (Par.); 116, 2; 117, 13; 184, 22; 236, 14; 238, 36 (Atm.); 252, 83; 253, 95; 265, 234 (Atman.); 269, 298 (Par.); 278, 389; Pass. werden 277, 385; aufstellen, erbauen 248, 41 (Par.); 247, 25 (Atm.); 249, 45; 258, 155 (Atm.); 258, 162 (Pass.); 264, 230 (Pass.); 265, 243 (Atman.) 267, 266 (Pass.); geben (277, 383).
- — अनुवि hinter jemand setzen, nachtreten 162, 60.
- — प्रवि Atm. anordnen, schliessen 280, 421.
- — संवि anordnen, entscheiden Par. 54, 17.
- अत् (§. 241, g) glauben (= lat. cred) Par. 7, 20 (ep. अमदधत् statt अदधत् vgl. Vb. दध); 59, 13; Atm. 51, 18; 113, 8; Pass. 60, 70; 241, 69.
- सम् zusammenlegen, Pfeil auflegen 72, 16; mittheilen 175, 51 (Atman.); übereinkommen (Instr.) 198, 1; sich einlassen mit, aufwiegen (Atm. mit Acc.) 117, 10 (?). संहित oder सहित (S. 247, VI; §. 647, I, Ausn.).
- धातु (vom vor. S. 162, तु 2) msc. (Grundlage) elementare Substanz überhaupt wie Erde, Feuer u. s. w.; des Körpers insbesondere, wie Fleisch, Blut u. s. w.; Eigenthümlichkeit eines Elements, wie Geruch, Geschmack u. s. w.; Mineral, Metall, Sinnesorgan; in der grammatischen Sprache: Wurzel.
- धातृ (Vb. धा) msc. Schöpfer.
- धात्री (Vb. धे §. 262, eher fem. von Suff. तृ §. 698) fem. Amme, Nährerin.
- धाना (S. 165, न) fem. Coriander; Plur. (§. 716) geröstete Gerste oder Reiss.
- धान्य (vom vor.) ntr. (§. 708) Getreide überhaupt, insbesondere Reiss, Coriander.
- धामन् (Vb. धा) ntr. Wohnung, Haus, Ort, Körper, Licht, Lichtstrahl, Nahrung 292, 11 (Sch.; es bezeichnet: Regen).
- धारण (Vb. धृ) ntr. das Halten (Richten) 217, 19; Tragen, Besitzen, Erhaltung 123, 14. — fem. धा Festigkeit, Beständigkeit; Bezeichnung eines des Theile des Yoga: ununterbrochene feste Richtung des Geistes auf den Atman, mit Unterdrückung des Athems und aller körperlichen Bedürfnisse (vgl. Kāth. Up. VI, 11) 217, 15; 19.
- धारा (§. 335, Vb. धृ) fem. (§. 709, 3)

- fem. (§. 709, 3) Schärfe eines schneidenden Instruments; das Tropfen (§. 563, IV; V); vd. 291, 5 (Sch. Tropfen; eher: Schärfe, Schneide des Blitzes).
- धारिन् (Vb. धृ §. 282) adj. रिणी fem. tragend 165, 79; stiftend (?) 265, 244.
- धार्मिक (von धर्म §. 485; 544; S. 231, क, 11) adj. की fem. tugendhaft, fromm, gerecht.
- धार्मिकता (nach §. 554 vom vor.) fem. Gerechtigkeit 264, 227.
- धाव् I Par. Atm. (§. 789, I) laufen (Par.). 71, 11; 279, 409. — waschen. Ptcp. Pf. Pass. धोत (§. 896, २, vgl. 895, 4; Absol. §. 914, I) gewaschen 188, 22; rein, weiss 133, 4; 181, 18; heiter 261, 192.
- अनु nachlaufen, verfolgen (Par.) 75, 27. 200, 11.
- अभि hinzulaufen, zu Hülfe eilen (Atm.) 73, 4.
- परि hereinlaufen (Par.) 47, 48; 118, 24; (Atm.) durchlaufen (Acc.) 71, 13.
- प्र vorwärts laufen.
- — अनु nach u. hervoreilen. ०धावित<sup>०</sup> eilend 179, 16.
- वि hin und herlaufen, stürmen. Par. 294, 5.
- धावन (Vb. धू) ntr. das Knirschen 113, 1.
- धि für ऋधि (§. 241, Bem. 2).
- धि VI Par. halten (vgl. धृ).
- ५ धि (von Vb. धृ §. 329; 356) msc. Lage, Ort wo etwas liegt.
- धिक् Interjection des Tadels oder Vorwurfs; pfui, wehe (mit Accus. §. 785) 8, 31; 76, 35; 98, 10; 151, 2; 277, 380; verdoppelt धिधिक् 29, 36; 121, 24; 166, 85.
- धिकृत् (von धिक् und ५ कृ Ptcp. Pf. Pass. aber nach §. 333) ntr. Verachtung 185, 1.
- धिक् I Atm. (§. 789, V; eig. altes Desid. von दह्) brennen, ermatten, leben.
- धिन्व् V Par. Spcth. stark धिनो, schw. धिनु (§. 804, vgl. दिन्व्) erfreuen, gehn.
- धियावसु (Tip. धिया (Instr. von धो §. 653, II, B) ५ व<sup>०</sup>) msc. durch Opfer gut, freigebig (Sch. Reichthum besitzend) 291, 15.
- धिष् III Par. tönen.
- धिष्य (von ved. धिषया s. Sāma-V. Gl.) ntr. Stern.
- धो IV Atm. (§. 789, V, eig. Pass. refl. von धृ, woraus ein generelles Thema) tragen (aa. ?); Ptcp. Pf. Pass. (§. 897, 5).
- धो (Vb. धो S. 131, O) fem. das Denkende, Verstand, Geist, das Erkennen, Erkenntniß 224, 45; 225, 67; 226, 78. — vd. Opfer 293, 4; 296, 2.
- धोन्द्रिय (Kmdh. धोऽद्रो nach §. 656, V) ntr. ein geistiges Organ, wie Verstand, Auge, Ohr u. s. w.
- धोमत् (nach §. 562 vom vor.) adj. तो fem. mit Verstand versehn, weise, gelehrt.
- धोर (Vb. धृ vgl. तोर; S. 169, र) adj. रा fem. fest, standhaft, verständig, weise, sinnvoll 290, 1. — msc. N. ppr. 247, 26.
- धोर msc. Fischer.
- धु s. धू.
- धुक् I Atm. (§. 789, V) = धिक् (wo s.). — सम् संधुक्त्ति entflammt 197, 10.
- धुनि (Vb. धृ) adj. erschütternd; msc. Erschütterer 290, 5.
- धुर्व (vgl. दुर्व) I Par. schlagen, tödten (Ptcp. Pf. Pass. (§. 897, २)).
- धू (oder धु) V; धू IX Spcth. stark धुना, schwach धुनो (§. 805); X (§. 208) Par. Atm. (§. 789, I); धू (§. 149; 155, II, A, Ausn.) VI Par. erschüttern. Ptcp. Pf.

- Pass. (§. 897, 5). Caus. (§. 201). —  
vd. Intens. (§. 170).  
— च्च abschütteln, entfernen 183, 21;  
abweisen 200, 23; schütteln 147, 15; 19.  
— च्च bewegen.  
— — च्च schütteln 175, 26.  
— उद् aufschütteln 174, 39.  
— वि hin und her bewegen, bewegen  
149, 28.  
धृति (vom vor.) fem. Erschütterung; vd.  
Erschütterer 290, 5.  
धूप I Par. Specth. nothwendig, gene-  
relles arbiträr, धूपय (§. 211) räuchern  
60, 36; 174, 39. — X sprechen,  
leuchten.  
धूप (vom vor.) msc. Räucherwerk.  
धूपन (Vb. धूप) msc. Harz.  
धूस (Vb. ध्वा S. 136) msc. Rauch (§. 441,  
2, b; 443; 460; 473; 488, vgl. 517;  
S. 239, मत्; §. 225, 3. 4).  
धूमवत् (nach §. 562 vom vor.) adj. ती  
fem. mit Rauch versehen, rauchend.  
धूमवत्त्व (vom vor. nach §. 554) ntr. Zu-  
stand des Rauchens 226, 75.  
धूमाय Vb. Denominat. (von धूम) Atm.  
(§. 225, 3. 4) rauchen 41, 21.  
धूर IV Atm. (§. 789, V) schlagen, ver-  
letzen. Ptcp. Pf. Pass. (§. 897, 2).  
धूर्ति (Bhvr. von धूर „Last“ und ऋति  
„Menge“ „die Menge der Lasten (=  
die drei Welten) tragend“ vgl. §. 83, 2  
mit §. 752 und §. 57, 2) msc. Bez.  
des Siva.  
धूर्त (Vb. ध्व; S. 161, त, 2) adj. ता fem.  
beträgend, unehrlich, schlecht; sbst.  
msc. (§. 708) ein Betrüger, Spieler  
(§. 554, I. III; 653, VI, 1; 656, II).  
धूर्तता (nach §. 554 vom vor.) fem. Bos-  
heit, Trug 154, 19 (wo aber ऋधू<sup>0</sup>,  
Truglosigkeit).  
धूष धूष धूस X Par. schön machen.
- धूसत् (vom vor. S. 172) adj. रा fem. grau,  
bleich 159, 46.  
1. धृ (§. 160, Bem. 1) I Par. Atman.  
(§. 789, I) VI Atm. (§. 789, V eigentl.  
Pass. refl.) halten, 36, 14; 45, 10; 48, 1;  
170, 9; 171, 15; 274, 350; stützen,  
tragen 50, 11 (Par.); 61, 40; 25, 85;  
116, 18; entschlossen 45, 15. ved.  
दृष्टिरे (S. 377; n. 3) eilen 287, 3 (Sch.  
rüsten). — Pass. refl. (von VI §. 873). —  
Desider. (von VI §. 189). — Caus.  
tragen 58, 5; 151, 4; erhalten 123, 3;  
156, 28; 58, 6 (Atm.); besitzen 154, 16;  
leben 46, 21.  
— च्च Caus. einsehn, erkennen 237, 22;  
betrachten 186, 8; überlegen 169, 97;  
चक्षधरित (S. 225, इन्; §. 656, IV).  
— निर Caus. erkennen 236, 20.  
— प्र  
— — संप्र Caus. auftragen 240, 60.  
— वि halten 239, 35.  
2. धृ I Atm. (§. 789, V) fallen (= 1. धृ  
vgl. लम्ब् fallen und stützen).  
धृञ् धृञ् s. धृञ्.  
धृति (von धृ) fem. das Halten, Festigkeit,  
Glück, Vergnügen, Freude.  
धृतिमत् (vom vor. nach §. 562) adj. ती  
fem. standhaft 171, 19.  
धृष्ट (§. 66, 2, Ausn. Ntr.) V Par. kühn  
sein. Ptcp. Pf. Pass. (§. 894; 895, 9;  
896, 2, 7; 656, II) kühn, frech, auf-  
dringlich 159, 48; 198, 2. — X. I  
Par. überwältigen 73, 6; 103, 24.  
— च्च s. च्चनाधृष्ट.  
धृष्टुन् msc. N. ppr. 63, 62.  
धृष्टु (Vb. धृष्ट §. 302) adj. kühn, scham-  
los, frech; msc. Krieger 294, 1.  
धे (§. 154, 2, 3) I Par. trinken, saugen  
251, 75. Aor. (§. 844; 847; 856)  
Prec. (§. 865). Pass. Aor. u. s. w.

(§. 879; 883; 884). Intens. (§. 806).  
Desid. (§. 194). Caus. (§. 789, I, 2).

— नि (§. 29, 7).

धेक् X Par. (§. 209, vgl. 843. 844) sehn.

धेप् I Atm. (§. 789, V) gehn. Caus.  
Aor. (§. 844).

धैय (nach §. 554, I von धीर) ntr. Stand-  
haftigkeit, Festigkeit, Muth 97, 11;  
271, 311.

धैयकलित (Bhvr. nach §. 664, 3, Ausn. 2  
statt कलितधैय s. Vb. कल् Ntr.) adj. ता  
fem. Standhaftigkeit besitzend 240, 59.

धोर् I Par. im Gehen geschickt sein.  
Caus. Aor. (§. 844).

धोत s. धाव्.

ध्मा I Parasm. Specialth. धम (§. 795, V)  
blasen; durch Blasen fortbewegen,  
werfen 34, 9; 292, 10. — Intensiv.  
(§. 176, Bem. 2).

— ण् blasen 25, 6. Caus. tönen ma-  
chen, blasen 28, 18.

— वि zerblasen, vernichten 33, 3.

ध्माङ् s. द्राङ्.

ध्यै I Par. denken 7, 16; 17, 29; 63, 71;  
101, 13; 249, 47. — Ptcp. Pf. Pass.  
(§. 897, 2, Ausn.).

— ञ्मि meditare 135, 8.

— निर् überlegen 246, 16.

— ण् überlegen 175, 51.

ध्रज् ध्रञ् धृञ् धृञ् भिन् I Par. gehn.

ध्रण् s. धृण्.

ध्रस् = उभस् wo s.

ध्राक् s. द्राक्.

ध्राक् I Atm. (§. 789, V) stark sein (Nbform  
von द्राक् durch Einfluss des र). Caus.  
Aor. (§. 844).

धाङ् s. द्राङ्.

धाङ् s. द्राङ्.

धिज् s. धृज्.

ध्रु I. VI (oder ध्रु ध्रुव् §. 149) Par. fest  
sein, gehn.

ध्रुव् s. ध्रु.

ध्रुव् (von Vb. ध्रु) adj. वा fem. fest, be-  
ständig, ewig, wahrhaftig, wahr; ntr.  
Wahrheit, Gewissheit, Acc. adv. in  
Wahrheit 69, 42; 237, 29.

ध्रुव्युत् (Tptr. उच्युत् von Vb. च्यु nach  
S. 131, O in Causalbed.) adj. das  
Feste einstürzend 290, 11.

ध्रू s. ध्रु.

ध्रिक् s. द्रेक्.

ध्रि I Par. sich sättigen.

ध्रस् (§. 79; 154, 2, 2) I Atm. (§. 789, V) fallen,  
gehn. Aor. (§. 858). Ptcp. Pf. Pass. u. Ab-  
sol. (§. 894; 895, 9; 896, 2; 914, I). Intens.  
(§. 169, 3). Caus. einstürzen 188, 1.  
— वि auseinanderfallen 201, 13; Caus.  
verletzen, verderben 85, 51.

ध्रंस (vom vor.) msc. Vernichtung.

ध्रंसिन् (Vb. ध्रंस) adj. नी fem. vernich-  
tend, fallend, verlierend 263, 212.

ध्रज् ध्रञ् I Par. gehn, sich bewegen.

ध्रज् (vom vor.) msc. ntr. (§. 711) Fahne  
(fem. ज्ञा oder ज्ञी §. 693).

ध्रञ् s. ध्रज्.

ध्रण् धण् भ्रण् ध्रण् I Par. tönen (das  
ausl. ण् ist als न् zu betrachten, z. B.  
Intens. दन्त्रन्ति nicht दन्त्रण्ति; ध्रण् und  
भ्रण् sind wohl nur dialekt. Formen).

ध्रन् I Par. tönen 271, 315; 277, 377. —  
Caus. ध्रनि (§. 202; vgl. 881, 4; 916;  
Aor. vd. §. 858, IV, Ausn.). — X Par.  
tönen (§. 209; 843; 844 Aor. ved.  
§. 858, IV, Ausn.).

ध्रनि (vom vorigen S. 155, §. 394) msc.  
(§. 709, 5) Ton, Gesang 275, 363.

ध्रनित (Ptcp. Perf. Pass. von ध्रन् nach  
§. 333) ntr. Ton (Donner) 171, 12.



ध्वसन्ति N. ppr. 298, 23.

धाङ् s. डाङ्.

ध्वान्त (S. 161, त) ntr. Finsterniss, Nacht.

ध्वान्तज्ञान ntr. (Kmdh. ऽज्ञान nach §. 656, V)  
Nachtmetz = Schleier (?) 187, 15.

धृ I Par. krümmen, (betrügen) verletzen.

धृणा s. धृणा.

## न

न Ind. (§. 786) nein, nicht (in Zssetzung als vorderes Glied gewöhnlich durch ङ्, vor Vokalen ङ्न् vertreten S. 247, X; §. 643, III; 661, I; 674, I, 2); hinter Comparativ „als“ 65, 16; mit folg. तु in comparativen Sätzen: nicht aber, als (mit zu supplirendem „eher“ im vorderen Satz) 88, 27; 102, 5; 151, 4; 198, 2. — gleichwie (insbes. vd. hinter dem verglichenen Gegenstand §. 30) 294, 4; zwischen तद् und dem verglichenen Gegenstand 294, 5; vd. „jetzt“ 294, 6 (?).

नकिञ् (eig. Zssetzung न und alter Nom. msc. von किञ्) Ind. (§. 786; 782) nicht (सु wird mit folg. त् zu ङ्, vgl. §. 51) 287, 6.

नकुल (S. 247, X) msc. Ichneumon, vi-verra Ichneumon (§. 558, VII).

नक्व (S. 29, 1) X Par. tödten.

नक्तचर (Tip. vom folg. und ऽचर Vb. चर nach §. 277) msc. री fem. (bei Nacht gehend) ein Dämon, Dieb, Eule.

नक्तम् (S. 161, त, 2) Ind. (§. 783) bei Nacht (noctu).

नक्र (§. 272; S. 247, X) msc. Krokodil.

नञ् I Par. erlangen (= nanciscor aus altem Desider. von नञ्, निनञ्, durch Einbusse der Reduplic. entstanden); erreichen.

नञ्ज (S. 164, §. 410 vom vor., vgl. auch S. 247, X) ntr. Stern, insbesondre die Sternbilder, welche die sogenannten

Mondstationen bilden; ved. नञ्ज für नञ्जिणि (§. 742, IV).

नक्षत्रपथ (Tip. vom vor. und पथिन् §. 624) msc. Pfad der Sterne, Himmel 66, 4.

नख (S. 29, 1) oder नङ् I Par. gehn.

नख (S. 160, ख; S. 247, X, vergl. aber GWL. II, 23) msc. ntr. (§. 708) Nagel (§. 25, Ausn.; 565, VI); in Zssetzg. regiert ausl. fem. नखा (jedoch auch नखी §. 693).

नखपच (Tip. vom vor. und Vb. पच nach §. 280) adj. चा fem. nagelverbronnend 242, 85.

नखायुध (Bhvr. नख ऽयायुध) adj. धा fem. Nägel, Krallen als Waffen habend.

नखायुधत्व (nach §. 554 vom vor.) ntr. der Zustand des Krallen als Waffe Habens 123, 18.

नाग (Kmdh. §. 272; S. 247, X; S. 136, ङ, 5; §. 477; 564, XIII) msc. (eig. nicht gehend) Baum, Berg.

नागर (§. 25, Ausn.; 94, Ausn; 112; 477; 488; 492; 517; 564, XIII; 588, V; 650, I) ntr. und fem. री Stadt.

नान (Ptcp. Pf. Pass. s. नङ्) fem. ना nackt.

नङ् s. नख.

नञ्चिरात् (Kmdh. न ऽञ्चि<sup>0</sup>) adv. bald, schnell 57, 27; 77, 3.

नञ्चेद् (Kmdh. न ऽञ्चि<sup>0</sup>) Ind. (§. 786) wenn nicht (mit Potent.) 28, 16.

नञ्ज VI Atm. (§. 789, V) sich schämen; Ptcp. Pf. Pass. नञ्ज (S. 897, 2).

**नद्र** (prakritisch für नत् aus नृत्) I Par. (§. 29, I) tanzen, als Schauspieler darstellen. Caus. नटि und नाटि (§. 202 wo „arbiträr“ hinzuzufügen; vergl. §. 881, 4; 916). — X Parasm. 1) als Schauspieler darstellen; 2) fallen (auch नड्?); — 3) sprechen, leuchten.

**नट** (S. 144, छट्; eher vom vor.) msc. टो fem. (§. 691) Schauspieler, -rin, Hure (§. 25, Ausn.; 460, vgl. 709, 2; 521 vergl. 459).

**नड् s. नद्र.**

**नन्** (von Vb. नम् S. 131, O, 1) adj. beugend, sich beugend.

**न तु s. न.**

**नद्र** (§. 29, 1) I Par. schreien, jauchzen. 274, 341; Intens. नानद्र brüllen 290, 8. — Caus. (ved. §. 202, Bem.). — X Par. sprechen, (leuchten).

— उद्र aufschreien (episch ohne Augm. S. 362, n. 2) 37, 25.

— नि Caus. durchtönen machen, mit Geräusch erfüllen 87, 16.

— प्र durchtönen, durchsummen 241, 71.

— छि brüllen 35, 9; tönen 37, 25.

**नद्र** Vb. Dehomin. (vom folg.) Atman. (§. 212, Bem. 255) strömen (?).

**नद्र** (Vb. नद्र) msc. fem. दी (§. 709, 1; 689) Fluss (eig. rauschend; §. 25, Ausn.; 39; 494; 554); wann für नद्री in Zsstzg नद्र (§. 624); in Avybh. नद्वि oder नद्रम् (§. 680).

**नद्रात** (Ttp. नद्रातन् nach §. 639, 2) msc. König der Flüsse = Sindhu, Vater der ऋ 327, 30.

**ननद्र** oder **ननानद्र** (von einem alten Intens. von नन्) fem. (§. 709, 6) des Mannes Schwester (Decl. §. 754, XIV; 442; 698).

**ननु** (Kmdh. नऽनु) Ind. (§. 786; 127, 7, 2) Fragpartikel, wenn man eine Beja-

hung voraussetzt 92, 37; 166, 88; 168, 92; 181, 10; 187, 21; bei Aufforderung (Imperat.) „doch“ 240, 61; bei Zweifel, Antwort, Tadel.

**ननुच** (Kmdh. vom vor. und च) Ind. Partikel bei Nichtbeistimmung, Zweifel, bei Andeutung eines Widerspruchs.

**नन्द** (§. 29, 1, Ausn.) I Par. (aus altem Intens. von नद्र, oder Specialth. nach der III. Conj. Cl., zu generellem erweitert) sich freuen.

— छमि glückwünschen 118, 15; freundlich annehmen 59, 19; loben 261, 187.

— प्रप्ति mit Beifall aufnehmen (ep. Atm.) 45, 13; mit Gruss entlassen 25, 51.

**नन्द** msc. N. ppr. des Pflegevaters von Krishna 46, 26; 110, 3; fem. न्दा N. ppr. 265, 244.

**नन्दक** N. ppr. eines Dorfes 252, 85.

**नन्दन** (Vb. नन्द §. 253; 25, Ausn.) adj. na fem. erfreuend; subst. msc. ना fem. Sohn, Tochter; ntr. Paradies, Indra's Himmel.

**नन्दा s. नन्द.**

**नन्य** Vb. Par. (§. 235).

**नपात्** (S. 247, X, vgl. aber Sāma-V. Gl.) msc. नप्ती fem. (§. 702) Enkel, Enkelin, Nachkomme 289, 9 (§. 30; 56; S. 226, इय; S. 227, ईय).

**नपुंसक** (Kmdh. नऽपु<sup>0</sup> S. 247, X) adj. unmännlich, feig 126, 18.

**नप्** (S. 163, §. 406, vgl. aber Sāma-V. Gl.) msc. न्नी fem. Enkel, -lin (§. 456; S. 226, इय; S. 227, ईय).

**नभ्** I Atm. (§. 789, V) IV. IX. Par. verletzen, verletzt werden, nicht sein. Aor. (§. 858, VIII, 1. 2).

**नभःश्रित** (Ttp. नभःश्रित् letzteres nach §. 289, S. 131, O, 1 von Vb. श्रि) adj. bis zum Himmel gehend, reichend 170, 4.

नभश्चर (Ttp. नभस् + चर vgl. §. 276; 277)  
adj. (रा oder री fem. ?) in der Luft;  
am Himmel gehend 69, 45.

नभस् (S. 149) ntr. Luft, Atmosphäre, Him-  
mel; m. Wolke, Regenzeit (S. 243, कृत्).

नभस्वली (Ttp. vom vor. स्वली §. 106,  
Bem.) fem. Wolkenraum, Himmel  
253, 94.

नम् (§. 154, 2, 4, Ausn.; 156, 1) I Par.  
neigen, krümmen, sich neigen 239, 54.  
Aor. (§. 856, I, Ausn. 1). Pass. refl.  
(nur durch Atm. ausgedrückt §. 875;  
879; 883). Ptcp. Pf. Pass. नत (§. 895,  
2, vergl. mit §. 154, 2, 4, Ausn.) ge-  
bogen, krumm 28, 20; 176, 95; ge-  
senkt 111, 7; 262, 202. Ptcp. Fut.  
Pass. (§. 906). — Intens. (vd. ? नानाम  
vgl. S. 373, n. 8) 287, 8. — Caus.  
(§. 202; 881, 4; 916); biegen 130, 13.

— च्च sich bücken 241, 74. च्चनत  
(§. 473).

— चा च्चनत zu jemand geneigt, sich  
neigend 59, 23; gesenkt, niederge-  
beugt 146, 3; 172, 25; 270, 372.

— उद् sich erheben, aufrichten 161, 59;  
उन्नत in die Höhe gezogen 241, 79;  
hoch 171, 15; erhaben 245, 6; stolz  
261, 190.

— — मोद् मोन्नत überragend 118, 4.

— — समुद् समुन्नत erhaben, hoch 248,  
38; ausgezeichnet 79, 30.

— पर्ि sich umkrümmen, krumm wer-  
den (vor Alter) 173, 37; sich bücken  
(um zu stoßen) 188, 17.

— प्र sich verbeugen aus Ehrfurcht,  
verehren 22, 15; 37, 1; 98, 19; 116, 5;  
121, 2; 183, 12 (§. 856, 1); 271, 306.

— — च्चमिप्र sich entgegen (vor jemand)  
verbeugen 76, 44.

— वि च्चिनत gekrümmt, gebogen 70, 1;  
demüthig, anspruchslos 161, 59.

नमस् (vom vor.) Ind. (§. 783) Beugung,  
Verehrung (mit Dat. (§. 785); präfix-  
artig vor कृ (§. 244; 104, A, 5).

नमस्य Vb. Denomin. (vom vor.) Par.  
(§. 224, vgl. 235) verehren 168, 92.

नम्ब नर्ब I Par. gehn.

नम् (Vb. नम् §. 304) adj. gekrümmt, ge-  
bogen, sich beugend 147, 10; 162, 62.

नमृता (nach §. 554 vom vor.) fem. das  
Nicken, sich niederwärts Biegen 264,  
223; Ehrfurcht 160, 52.

नमृत् (nach §. 554 von नम्) ntr. De-  
muth 161, 59.

नय I Atm. (Specialth. von नी zu gene-  
rellem erweitert S. 47) gehn, schützen.

नय (nach §. 326 von Vb. नी gegen Ausn.  
d; vgl. aber S. 139, 7) msc. das Füh-  
ren, Leiten, (Aufführnng) kluges po-  
litisches Betragen (vgl. नीति) 154, 19;  
172, 24 (Sch. नीति); (Ausführung) Dar-  
stellung, Meinung 228, 104; Gedanke,  
Unternehmung (?), Zug (im Spiel?)  
129, 4; Würfel (§. 558, VI).

नयत् (Ttp. vom vor. und न nach §. 270)  
adj. ना fem. Meinung kennend, An-  
hänger 221, 16.

नयन (Vb. नी) ntr. Auge.

नयनपथ (Ttp. vom vor. und पथिन् §. 624)  
msc. Pfad der Augen, Gesichtsfeld  
206, 1.

नयवत् (von नय nach §. 562) adj. नी fem.  
mit klugem Betragen begabt, weise  
171, 20.

नयप्रालिन् (Ttp. ३प्र०) adj. नी fem. Klug-  
heit besitzend, klug 172, 24.

नर् (von नृ Nbform) msc. Mann, Mensch  
(§. 441) fem. नारी (§. 690, s. नृ) Frau,  
Mädchen; msc. Bezeichn. des ewigen  
Geistes.

नरक (für \*चनरक (wie पर् neben चर् u.  
aa.) = *tyrago* vgl. चनक GWL. II, 48)

- msc. ntr. (§. 143, §. 385) Unterwelt (fem. नरिका §. 687 ob von नर nach §. 558 ff.?).
- नरदेव (Ttp. नदेव<sup>0</sup>) msc. König.
- नरनाथ (Ttp. ननाथ) msc. König, Häuptling 257, 140.
- नरनाथमार्ग (Ttp. vom vor. नथ<sup>0</sup>) msc. Weg des Königs, Königsstrasse 286, 480.
- नरपुंगव (Kmdh. nach §. 656, III, Bem.) msc. (ein Mann wie ein Stier) ein ausgezeichneter Held 21, 12.
- नरवत् (von नर nach §. 579) adv. wie ein Mann.
- नरवधूषण (Kmdh. नव<sup>0</sup> nach §. 656, III, Bem.; das erstre Kmdh. nach §. 656, II, 3, 2) msc. ein ausgezeichnete stiergleicher (= hervorragender, trefflicher) Mann 105, 1.
- नरवाहन (eig. Ttp. नव<sup>0</sup> §. 25, Ausn.) msc. N. ppr. des Kuvera; eines Königs 262, 208.
- नरव्याघ्र (Kmdh. §. 656, III, Bem.) msc. ein Mann wie ein Tiger, ein ausgezeichnete Held 67, 20.
- नराधिप (Ttp. नराधिप) msc. König 17, 32; 25, 56.
- नरेन्द्र (Ttp. नरेन्द्र) msc. König.
- नरेश्वर (Ttp. नरेश्वर) msc. König 54, 8; 115, 17.
- नर्त Vb. Denom. (von नर्त „das Tanzen“ Vb. नृत) Atm. (§. 212, Bem.; 255) tanzen.
- नर्तक msc. को fem. (Vb. नृत §. 252, Ausn.) Tänzer, -rin; Schauspieler, -rin.
- नर्तन (Vb. नृत) ntr. das Tanzen, Darstellen als Schauspieler (§. 25, Ausn.).
- नर्द (§. 29, 1, Ausn.) I Par. brüllen.
- नर्व s. नम्ब.
- नर्य msc. N. ppr. 296, 9.
- नल I Par. riechen, binden (?). — X Par. sprechen, leuchten.
- नलद ntr. Wurzel des Andropogon muricatum 172, 25 (§. 535).
- नलिन (S. 154, इन) msc. ntr. (§. 711) Wasserlilie, Lotus; fem. नी Stengel einer Wasserlilie, Menge von Wasserlilien, lotusreicher Platz.
- नव adj. वा fem. neu, frisch, jung (§. 566, IV; XII; 656, I, 2).
- नवकृत्वस् (von नवन् nach §. 580, II) adv. neunmal 216, 9.
- नवग्रह (Bhvr. नग्र<sup>0</sup>) adj. हा fem. jüngst gefangen (? neue Anstrengung machend?) 185, 4.
- नवचत्वारिंश msc. ntr. श्री fem. Ord. (§. 770) neunundvierzigste 70.
- नवत msc. ntr. ती fem. Ordin. (§. 770) neunzigste 267, 260..
- नवत्व (nach §. 554 von नव) ntr. Neuheit 247, 19.
- नवन् Num. (§. 764 ff.) gen. comm. neun.
- नवनीत (eig. Kmdh. ननीत Ptcp. Pf. Pass.) ntr. frische Butter.
- नवम msc. ntr. दो fem. Ord. neunte.
- नवमल्लिका (Kmdh. नम<sup>0</sup>) fem. doppelter Jasmin.
- नवयौवना (eig. Bhvr. नव<sup>0</sup>) fem. junge Frau.
- नववधू (Kmdh. नवधू) fem. junge Frau 148, 19; 241, 73.
- नवे (न वे) Ind. (§. 786) vielleicht nicht so, Partikel des Zweifels.
- नव्य (von नव §. 566, XII) adj. वा fem. jung, frisch, neu.
- नम्र (§. 29, 1, Ausn.; 66, 4; 149, 3; 156, 3) IV Par. umkommen, zu Grunde gehn 112, 17; 155, 22. Aor. नम्रम् (§. 857); Ptcp. Pf. Pass. नम्र verloren 71, 7; 103, 16; 128, 1; 210, 14; 270, 299. Ptcp. Fut. Pass. zu Grunde gehen müssen 233, 161. Absol. auf नम्र (§. 912). — Caus. (§. 789, I, 2) vernichten, verderben 12, 30; 191, 10; 289, 11.

— क्षप

— — क्षप Caus. vernichten 24, 41.

— प्र (vergl. §. 29, 1, Ausn.) vernichtet werden, zu Grunde gehn 263, 211.

— — क्षिप zu Grunde gehn 89, 6.

— क्षि zu Grunde gehn 74, 11; 76, 35; 88, 25; 97, 6; 99, 14; 122, 15; 125, 1; 157, 34. — Caus. umbringen 124, 7; 134, 9.

नक्षत्र (vom. vor. §. 310) adj. री fem. verderblich, böse, verloren gehend.

नक्षत्रात् (nach §. 554 vom vor.) ntr. das Verlorengehn, Gestohlenwerden 185, 15.

नस् I Atm. (§. 789, V) krumm sein; gehn (*vé(o)-omai*, *visoomai* für *viojomai*).

नस् (§. 25, 3) in der Declin. (§. 754, XV) und in Ableitungen, und Zsstzung bisweilen नासिका vertretend (vergl. नासिका).

नस् s. क्षस्पद्.

नह् (§. 66, 5; 156, 1) IV Par. Atman. (§. 789, I) knüpfen, binden 34, 10; sich anziehen (ऽनह §. 25, Ausn.).

— परि umhüllen. परिपाठ (§. 29, 1) bedeckt 149, 25.

— पि (für अपि §. 241, Bem. 2) anbinden, umlegen 201, 5. पिनह (§. 475).

— सम् anschirren 27, 7; sich anziehen, anschicken 152, 6; rüsten 113, 9.

नहि (न und हि) Ind. (§. 786) dann nicht 20, 20; 187, 23; 194, 3; nicht.

नाक (S. 247, X) msc. Himmel.

नाग msc. नी fem. (§. 691) Schlange, insbesondere Brillenschlange, Elephant, Name einer der 5 Lebenslüfte: die durch Rülpsen ausgestossen wird.

नागाधिराज (Tip. ऽअधि<sup>0</sup>) msc. König der Schlangen 176, 110.

नागर (von नगर) adj. री fem. in der Stadt erzogen, gebildet 190, 8; geschickt (§. 495; 545).

नागरिक (von नगर vgl. Sch. zu Sakunt. p. 60, 2) adj. (की fem. ?) städtisch, fein, gebildet 180, 14; 188, 15; (nach §. 537, XXXI) Stadtaufseher.

नागरिकखल (Tipr. ऽख<sup>0</sup>) ntr. Wache des Stadtaufsehers, Polizeidirektors 187, 4.

नागरुता fem. N. ppr. einer Dame.

नागखल्लि (Zsstzg ऽख<sup>0</sup>) oder ली fem. die Betelpflanze (Piper betel) 240, 65.

नाट्य (von नट nach §. 554) ntr. Kunst zu tanzen, zu spielen (als Schauspieler) und zu musiciren (§. 521, vgl. 459).

नाथ und नाथ् (§. 29, 1, Ausn.) I Atm. bitten, herrschen, brennen, quälen, krank sein; Caus. Aor. (§. 844).

नाथ (vom vor.) msc. Herr, Gebieter, König 201, 6.

नाद (Vb. नद्) msc. Ton.

नादेय (von नदी §. 431; 494) fem. नी von einem Strome abgeleitet.

नाथ् s. नाथ.

नाना (S. 238, न) Indeclin. (§. 783) verschieden (von), ohne (mit Acc. Instr. Abl. §. 785), verschiedentlich, mannigfach, doppelt.

नानात्व (vom vor. nach §. 554) ntr. Mannigfaltigkeit 204, 15.

नानापथ (Kmdh. ऽपथिन् §. 624) ntr. (§. 640) (Pl.) verschiedene Wege 274, 341.

नानाविध (Bhvr. ऽविधा) adj. धा fem. mannigfach 231, 130; 254, 104.

नापि (न अपि) Ind.. (§. 786) selbst nicht.

नापित (S. 161, त) msc. Barbier तो fem. Frau eines Barbiers (§. 701) 102, 19.

नाभि (S. 153, §. 394, Ausn.) msc. fem. oder भी fem. Nabel; fem. Nabe des Rades (§. 543).

नाभितात (Kmdh. नऽअभि<sup>0</sup> oder unzusammengesetzt?) adj. ता fem. gemein, niedrig 159, 48.

नाम (Acc. von नामन्) Ind. (§. 783) nām-

- lich, in Wahrheit, möglich; bei Ärger, Vorwurf, Versprechen, Beistimmung, Erinnerung, Erstaunen, Anmaassung (§. 125; 126; 127, 2, 1).
- नामधेय (vom folg. §. 566, XI) ntr. Namen.
- नामन् (Vb. ज्ञा S. 167) ntr. Namen (§. 566, XI); Ruhm (?) 287, 4.
- नायक (Vb. नी) msc. Führer, General, Liebhaber; N. ppr. 258, 158; fem. यिका Frau, Geliebte.
- नार (Vb. नृ, aber im Mānavadh. 136, 10 von नर durch न् nr. 13 patron. abgeleitet) ntr. (§. 708) रा fem. Wasser.
- नारद msc. N. ppr. eines Muni, Sohn des Brahman 41, 2; 43, 26.
- नारायण (nach §. 441 von नर; anders, als Zsstzg von नारायण्यन, im Mānavadh. 136, 10) msc. N. ppr. des Vishnu 111, 8; des Brahman als Urwesens 136, 10.
- नारी s. नर und नृ.
- नाश (Vb. नष्ट) msc. das Untergehn, Vergehn, Vernichtung, Untergang, Tod, Verlust.
- नाशतस् (nach §. 575 vom vor.) = नाशान् 229, 112.
- नास् I Atm. (§. 789, V) tönen. Aor. Caus. जननासत् (ist §. 844, S. 386, Z. 2 hinzuzufügen).
- नासा fem. Nase (§. 476).
- नासिका (vom vor. nach §. 558 ff.) fem. (Decl. §. 754, XV) Nase (§. 476; S. 234, तस्; S. 241, य, 10; S. 248, XIV; dafür in Bhvr. ऽनस् §. 669; in Zsstzg regiert ausl. fem. की §. 693).
- नि Verbalpräfix (§. 241) und in Zusammensetzungen anlautend (§. 626; 666); (nieder vergl. निम्न) in, auf (§. 498; 566, VII).
- निस् (§. 29, 1, Bem.) II Atm. (§. 789, V) küssen (vgl. निष्).
- निःशङ्कम् (Avybh. निःशङ्का) adv. ohne Furcht, ohne Bedenken 146, 4.
- निःशल्यम् (Avybh. निःशल्य) ohne Pfeil, ohne Schmerz 194, 23.
- निःशस्त्र (Bhvr. निःशस्त्र<sup>0</sup>) adj. रा fem. waffenlos 279, 406.
- निःश्रेयस (Kmdh. निःश्रेयस् §. 655, IV) ntr. Seligkeit (speciell: vollständige Erlösung der Seele von der Materie und Verbindung derselben mit dem Allgeist), Glück.
- निःश्वास (Vb. श्वस् mit Präf. निः) msc. Seufzen 198, 22.
- निःसंशय (Bhvr. निःसंश<sup>0</sup>) adj. या fem. in keinen Zweifel gerathend 23, 31.
- निःसङ्गता (von einem Bhvr. निःसङ्ग nach §. 554) fem. der Zustand, woman keine Liebe zu etwas, keinen Wunsch nach etwas fühlt, ganz frei von menschlichen Zu- oder Abneigungen und Bedürfnissen ist 99, 12.
- निःसत्त्व (Bhvr. निःसत्त्व<sup>0</sup>) adj. वा fem. thiereelos 116, 4.
- निःसंवाध (Kmdh. निःसंवा<sup>0</sup> = निश्चितसंवा<sup>0</sup> wie §. 655, IV?) msc. ganz nah, ganz zusammengezogen, vor वेला ganz zusammengezogene Zeit = plötzlich (?) 186, 14.
- निःसीमन् (Bhvr. निःसीमन्<sup>0</sup>) adj. m. n. f. od. मा fem. (§. 699) gränzenlos.
- निःस्नेह (Bhvr. निःस्नेह<sup>0</sup>) adj. हा fem. ohne Liebe (= ohne Liebende, Freunde) 246, 9.
- निःस्पृह (Bhvr. निःस्पृह<sup>0</sup>) adj. हा fem. begierdelos 98, 16; 199, 9.
- निःस्व (Bhvr. निःस्व<sup>0</sup>) adj. वा fem. arm.
- निःस्वन (Vb. स्वन् mit Präf. निः; sollte निस्वन zu schreiben sein?) msc. Donner (गर्जित Sch.) 170, 6.
- निकट (§. 566, VII; 537, eig. Zsstzung

mit कट „Hüfte“ adj. टा fem. nahe; msc. ntr. (§. 711) Nähe (?).

निकर (Vb. कृ) msc. Menge, Mark, Kraft, Wesenheit, passende Gabe, Schatz.

निकषा (S. 150, वा, für निकर्षेया vgl. §. 782; 783) Ind. (§. 783), inmitten, nahe; mit Acc. (§. 785).

निकाय (Vb. चि §. 326) msc. Versammlung, Schaar, Wohnung (§. 649, 2).

निकृष्टप्रयता (nach §. 554 von ओ, Bhvr. ओऽऽता०) fem. Zustand eines gemeine Absichten Habenden = Eifersucht 196, 7 (Wils. Daçak.).

निकृष्टोपाधिता (nach §. 554 von ओधि Kmdh. ओऽऽता०) fem. Zustand der niedern Täuschung 205, 3.

निक्रेत (Vb. कृत्) msc. Wohnung, Aufenthaltort.

निकेतन (Vb. कृत्) ntr. Wohnung, Tempel 247, 30.

निक्ष् (§. 29, 1, Bem.) I Par. küssen.

निषर्ष ntr. Billion (vgl. षर्ष).

निषिल (vgl. षिल und षलिल, ob नि für निरू?) adj. ला fem. voll, ganz, all.

निगड (Vb. गल् = गड्? eig. eine Fessel zum Niederwerfen, eine Schlinge?) msc. ntr. (§. 640) eiserne Fessel, vgl. कृ.

निगडन (wie das vor. oder ob vom folg. Denom.?) ntr. das Binden 198, 11.

निगडि Vb. Denomin. (von निगड) Par. binden, fesseln 198, 1 (निगडयित्वा wohl nicht gegen §. 915, Bem.).

निगम (Vb. गम् §. 345) m. Gewissheit (Erkenntniss?), die heilige Schrift, die Vedden (§. 509, vgl. 506, Bm.). Stadt, Handel.

निगृहीत् (Vb. ग्रह् gegen S. 162, §. 403, aber es erscheint auch गृहीत् bei Wils. aus AK. und संगृहीत् vd.; Schwächung zu गृ weil das Wort Oxytonon) msc. einer der greift, bindet 200, 13.

Glossar.

निग्रह (Vb. ग्रह् §. 327, a) msc. Einhaltung 217, 17; Zurückziehung von, Abscheu vor, Enthaltensamkeit 203, 14; Ungunst, Gefängniss, Strafe 61, 44; 102, 17; 107, 16.

निघात (Vb. हन् S. 140, §. 380) msc. Wurf 149, 28 V. L.

निघ्न (Vb. हन् vgl. §. 270) adj. ना fem. dienend, abhängig, gelehrig.

निचय (Vb. चि) msc. Anhäufung, Menge (§. 558, VI; 656, IV).

निचुल msc. Name einer Pflanze, Bar-ringtonia acutangula.

निद्र (§. 156, I) III Par. Atm. (§. 789, I) Specialth. नेनिद्र (§. 801) reinigen, nähren. Aor. (§. 856, 5).

निद्र (Vb. जन् nach Anal. von §. 320) adj. ज्ञा fem. (eig. eingeboren) eigen, ewig.

निद्र II Atman. (§. 789, V) reinigen (vgl. निद्र).

नितम्ब (Vb. तम्ब, wohl eher von तम्) msc. Hüfte (Hintertheil) der Frauen; die Seite eines Berges (§. 25, A).

नितराम् (nach §. 574 und S. 234, §. 606) Compar. von नि, fortgesetzt, immer, auf ewig.

नितान्त s. तम्.

नित्य (von नि §. 498; 506, Bem.) adj. या fem. ewig (vgl. नितराम्), regelmässig vorgeschrieben, unabänderlich. Oयम् (eig. Acc. ntr.) Ind. (§. 783) stets.

नित्यता (vom vor. nach §. 554) fem. Ewigkeit 228, 101.

नित्यदा (von नित्य §. 572, III) Ind. (§. 783) beständig, zu allen Zeiten.

निद्र oder नेद्र I Par. Atm. (§. 789, I) tadeln (vergl. निद्र), nahe sein (vergl. नेदिष्ठ).

निदाघ (Vb. दह् S. 141, च, 23) msc. ntr. (§. 640) Hitze, heisse Jahreszeit, Schweiss (§. 444).

निदिध्यासन (vom Desid. von द्यौ) ntr. tiefes und wiederholtes Denken, Betrachten.

निद्रा (Vb. द्रे) fem. Schlaf (S. 135; §. 225; S. 225, इत्); in Bhvr. ausl. fem. द्रा.

निद्राय Vb. Denom. (vom vor.) Atman. (§. 225) schlafen.

निद्रालु (§. 308; eher nach §. 565 von निद्रा) adj. schläfrig, schmachkend 147, 11.

निधन (\*धन् = हन्) msc. ntr. (§. 640) Tod (§. 656, IV).

निधान (Vb. धा S. 145, घन) ntr. Ort, wo man etwas niedergelegt hat, Versteck (§. 464; 475).

निधि (Vb. धा §. 329; 356) msc. Ort, worin etwas liegt; Schatz, insbesondere einer von Kuvera's himmlischen Schätzen.

निधिपालित N. ppr. (Ttp. vom vor. und सप्ता० nach §. 357) 184, 11.

निधुवन (Vb. धृ S. 145, घन, 2 vgl. §. 149, 1) ntr. das Zittern, Liebesgenuss, Vergnügen, Zeitvertreib.

निन्द (Vb. नद् §. 327) msc. Ton.

निन्द (S. 29, 1, Bem.) I Parasm. tadeln 166, 81; 185, 7; 200, 15; 252, 80.

निन्व (aa. सिन्व) I Par. benetzen (verehren?).

निपात (Vb. पत्) msc. das Niederfallen, Tod (§. 554, I. VI).

निपीडितालककवत् (nach §. 579 von ०क Kmdh. ०त् सञ्ज०) adv. wie zerdrücktes Lack 105, 18.

निपुण (Vb. पुष् mit Suff. न wodurch (dialekt.?) पुण्य = पुण) adj. पा fem. geschickt, erfahren, kundig (§. 554, I. II; 644, VIII; 653, II; VI, 1; 656, IV).

निवर्हण oder निवर्ह० (Vb. वर्ह) ntr. das Töden; in Zsstzg ausl. 40, 10 (ent-

weder Bhvr., oder episch ein Nomen agentis nach Anal. von §. 253 „Töchter“ und die Zsstzg Tip.)

निभ (Vb. भा) adj. भा fem. ähnlich.

निमित्त (Vb. मिच् eig. altes Ptcp. Pf. Pass.? nach §. 333) ntr. (§. 710) Grund, Veranlassung, vermittelnde Ursache, das was nöthig ist, um irgend etwas zu bewirken, z. B. ein Instrument (verschieden von हेतु) 233, 155; Zeichen, Vorbedeutung 76, 38 (§. 485; 509, vergl. 506, Bem.); in Zsstzung ausl. „wegen“ 14, 17; vgl. कृ.

निमित्तहेतुत्व (nach §. 554 von ०तु, Kmdh. vom vor. स हेतु) ntr. Zustand die vermittelnde Ursache zu sein 221, 16.

निमोलन (Vb. मोल) ntr. das Zwinken mit den Augen, Schliessen der Augen, Tod.

निमेष (Vb. मिष्) msc. das Zwinken mit den Augen, Augenblick als Zeitmaass.

निम्न (von नि S. 240) adj. ना fem. tief; sbst. ntr. (§. 708) Tiefe.

नियति (Vb. गम्) fem. (Zwang अवश्य), eine religiöse Verpflichtung.

नियन्तृ (Vb. गम्) msc. ein Herrscher, Herr, Lenker, Wagenführer.

नियन्तृत्व (nach §. 554 vom vor.) ntr. Bezähmung, Beherrschung 204, 12.

नियम (Vb. गम् §. 327) msc. Bezähmung der sinnlichen Gelüste durch Übung religiöser Kasteiungen wie Fasten, Pilgerfahrten u. s. w., jede religiöse Übung, Versicherung, Versprechen, Sicherheit, Gewissheit.

नियोग (Vb. युज्) msc. Befehl, Auftrag, Ansehn, eifrige Beschäftigung.

नियोगत्सु (nach §. 575 vom vor.) dem Befehl gemäss.

निर् (für \*नित्र aus नि S. 236, ३) Präfix



(§. 241, vgl. Bem. 2), vorderes Glied in Zsatzg (vgl. §. 624; 653, V, 2. 4) nieder, heraus, sicher, nicht, ohne (§. 48, s. Ntr.; 50; 498), vergl. निः<sup>0</sup> निश्<sup>0</sup> निष्<sup>0</sup> नीर<sup>0</sup>.

निरतिशय (Bhvr. ऽश्चति<sup>0</sup>) adj. वा fem. un-  
übertrefflich 182, 22.

निरत्यय (Bhvr. ऽश्चत्य<sup>0</sup>) adj. वा fem. un-  
vergänglich 254, 111.

निरनुग (Bhvr. ऽश्चनुग<sup>0</sup>) adj. मा fem. keinen  
Begleiter, Diener habend 285, 480.

निरन्तर (Bhvr. ऽश्चन्तर<sup>0</sup>) adj. रा fem. kei-  
nen Zwischenraum habend, dicht.

निरपेक्ष (Bhvr. ऽश्चपेक्ष<sup>0</sup>) adj. क्षा fem. nicht  
beachtend 185, 19.

निरपेक्षम् (Avybh. ऽश्चपेक्ष<sup>0</sup>) adv. ohne Rück-  
sicht 192, 22.

निरमिष (Bhvr. ऽश्चमि<sup>0</sup> Mangel, Unterjoch-  
chung) adj. वा fem. nicht demüthig  
160, 54 (Galanos nimmt चमिष in der  
Bed. „das Übertreffen“, die Zsatzung  
„keine Übertreffung habend = höchst“).

निरय (eig. Bhvr. ऽश्चय<sup>0</sup>) msc. Hölle.

निर्य (Bhvr. ऽश्चर्य<sup>0</sup>) adj. वा fem. vermö-  
genlos 252, 80; nutzlos, gewinnlos  
105, 18.

निर्यक (Bhvr. ऽश्चर्य nach §. 671) adj. र्यिका  
(Wils. hat र्यकी?) gewinnlos, nutzlos,  
sinnlos; Acc. gen. ntr. adv. nutzlos  
163, 66.

निरवग्रह (Bhvr. ऽश्चव<sup>0</sup>) adj. हा fem. un-  
abhängig.

निरसन (Vb. 2. ऽश्चस्) ntr. Entfernung, Ver-  
werfung, Vernichtung.

निरस्तराग (Bhvr. ऽश्च<sup>0</sup>; das vordre Glied  
Ptcp. Perf. Pass. von 2. ऽश्चस्) adj. मा  
fem. einer der die Liebe zu sinnli-  
chen Bedürfnissen aus sich entfernt  
hat, sich andächtiger Askese gewid-  
met hat 148, 23.

निराकरिण्यु (Vb. कृ §. 312) adj. hindernd  
(mit Abl.) 258, 154.

निरागस् (Bhvr. ऽश्चागस्<sup>0</sup>) adj. unschuldig  
259, 172.

निरानन्द (Bhvr. ऽश्चान<sup>0</sup>) adj. हा fem. freu-  
delos 9, 44.

निरामिष (Bhvr. ऽश्चामि<sup>0</sup>) adj. वा fem. fleisch-  
los 152, 9.

निराग्रा (Bhvr. ऽश्चाग्रा<sup>0</sup>) adj. fem. ग्रा hoff-  
nungslos s. कृ und भू.

निराहार (Bhvr. ऽश्चाह<sup>0</sup>) adj. रा fem. spei-  
selos, fastend.

निरुद्देग (Bhvr. ऽश्चुद्देग<sup>0</sup>) adj. मा fem. furcht-  
los 62, 51.

निरुपम (Bhvr. ऽश्चुपमा<sup>0</sup>) adj. वा fem. unver-  
gleichlich, höchst 152, 9.

निरोध (Vb. रुध्) msc. das Hemmen, Zu-  
rückhalten 253, 93; Zwang 122, 10.

निरोधन (Vb. रुध्) ntr. das Einschliessen  
180, 24.

निर्गम (Vb. गम्) msc. das Herausgehn  
201, 9.

निर्गुण (Bhvr. ऽश्चगुण<sup>0</sup>) adj. वा fem. eigen-  
schaftslos, ohne gute Eigenschaften,  
schlecht.

निर्गौरवम् (Avybh. ऽश्चगौरव<sup>0</sup>) adv. ohne Stolz  
246, 17.

निग्रन्थ fem. वा, oder निग्रन्थक (Bhvr. ऽश्चग्रन्थ  
„Eigenthum“ §. 671 „einer der  
kein Eigenthum hat“) fem. चिका ein  
religiöser Bettler, nackter Büsser,  
Gauner.

निग्रन्थिक 192, 18 Buddhismus (weil die  
Buddhisten als religiöse Bettler, As-  
keten insbesondere, auftraten; aber  
ich kann diese Form mit keiner gram-  
matischen Regel in Analogie bringen,  
sollte ०न्थिका zu schreiben sein? vgl.  
§. 554, III „Schule oder Lehre (Or-  
den) der Nirgrantha's“? vgl. das vor.).

निर्घात (Vb. हन् S. 140, §. 380) msc. Orkan, Erdbeben (?) 138, 38.

निर्घृणता (nach §. 554 von ०ण, Bhvr. von निर्घृणा) fem. Mitleidlosigkeit.

निर्जन (Bhvr. ऽजन) adj. ना fem. menschenleer, einsam 10, 11; 56, 20; 92, 42; ntr. Einsamkeit 276, 373.

निर्जितवर्मन् N. ppr. 266, 251.

निर्जीवि (Bhvr. ऽजी०) adj. वा fem. leblos 180, 9.

निर्कर (Vb. कर्?) msc. eine Cascade, Wasserfall, Strom.

निर्णय (Vb. नी) msc. das Erschliessen, Vergewissern 216, 4.

निर्दय (Bhvr. ऽदय) adj. वा fem. mitleidlos, grausam, maasslos 268, 281.

निर्दुःख (nach §. 554 von ०ख, Bhvr. निर्दुःख) n. Schmerzlosigkeit 232, 144.

निर्दोष (Bhvr. ऽदोष) adj. वा fem. fehlerlos, tadellos, schuldlos.

निर्दोह (Bhvr. ऽदोह) adj. हा fem. unschuldig 262, 208.

निर्धन (Bhvr. ऽध०) adj. ना fem. arm.

निर्द्वन्द्व (Vb. द्वन्द्व) msc. hartnäckiges, heftiges Verfolgen von etwas, Hartnäckigkeit.

निर्बुद्धि (Bhvr. ऽबु०) adj. verstandlos, dumm 118, 17.

निर्भय (Bhvr. ऽभ०) adj. वा fem. furchtlos.

निर्भर (eig. Bhvr. ऽभर wohl in Bed. „Last“ von भृ) adj. रा fem. übermässig, viel 264, 230.

निर्मत्सर (Bhvr. ऽम०) adj. रा fem. neidlos 248, 42.

निर्मत्स्याता (nach §. 554 von ०य Bhvr. निर्मत्स्य) fem. Fischlosigkeit 127, 9.

निर्मयाद (Tīpr. §. 653, V ऽमयादा) adj. दा fem. die Angemessenheit überschreitend, unangemessen verfahren 28, 22.

निर्मल (Bhvr. ऽमल) adj. ता fem. fleckenlos, rein.

निर्मास (Bhvr. ऽमा०) adj. ता fem. fleischlos 155, 23.

निर्मास्य (wohl eig. Bhvr. निर्मास्य, letzteres nach §. 554 von मस्य) ntr. Überrest eines einer Gottheit dargebrachten Opfers; Überrest überhaupt 197, 8.

निर्मेष (Bhvr. ऽनेष) adj. वा fem. wolkenlos 253, 94.

निर्यास (Vb. यस्) msc. ntr. (§. 640) (Auspressung) Extract, Decoct 199, 12 (§. 475).

निर्लज्ज (Bhvr. ऽलज्ज) adj. ता fem. schaamlos 280, 418.

निर्वाण (Ptcp. Pf. Pass. von वा S. 419, n. 10) adj. वा fem. ausgehaucht, entschwunden, verloren 257, 147.

निर्वात (Bhvr. ऽवात) adj. ता fem. windlos, gegen den Wind geschützt 218, 4.

निर्वाह (Vb. वह) m. Durchführung, Standhaftigkeit 163, 69.

निर्विकल्पक (Bhvr. ऽविकल्प §. 671) adj. पिका fem. keine Gegenseitigkeit, kein gegenseitiges Aufeinanderwirken habend 217, 1; keines gegenseitigen Verhältnisses fähig (nicht bestimmbar) 225, 57; 231, 134.

निर्विघ्न (Bhvr. ऽवि०) adj. ना fem. ungestört, ungetrübt 247, 21.

निर्विवरता (nach §. 554 von ०र, Bhvr. निर्विवर) fem. Zwischenraumlosigkeit 238, 44.

निर्विशङ्क (Bhvr. ऽविशङ्का = शङ्का) adj. का fem. furchtlos 121, 4.

निर्विष (Bhvr. ऽविष) adj. वा fem. giftlos 112, 18.

निर्वृत्ति (Vb. वृ) fem. (eig. Auswahl) Glück, Seligkeit, Ruhm, Zufriedenheit, Tod, das Verschwinden.

निर्वृत्ति (Vb. वृत्) fem. Vollendung, Seligkeit, Zufriedenheit.

निर्वेत्तन (Bhvr. ऽवे०) adj. ना fem. keinen Lohn erhaltend 262, 204.

निर्वेद (Vb. 3. विद्) msc. Schaam, Niedrigkeit (Vergessen?) 90, 19.

निर्व्वय (Bhvr. ऽव्यया) adj. या fem.-schmerzlos 250, 61.

निर्व्व्यक्तता (nach §. 554 von क्त, Bhvr. निर्व्व्यक्त „kein Falsch habend“) fem. Truglosigkeit 166, 80.

निवृत् VI Par. schwer verstehn, un-  
wegbar sein.

निलय (Vb. लो S. 138, च, 11) msc. Wohnung, Haus.

निर्व्वर्त्तक (Vb. कृत्) adj. तिका fem. auf-  
hebend 231, 136.

निर्व्वर्त्तन (Vb. कृत्) ntr. Rückwendung, Ab-  
wendung von 203, 15.

निर्व्वर्त्तितपूर्व्व (Kmdh. ऽपूर्व्व nach §. 656, II, 1;  
jenes Ptcp. Perf. Caus. von कृत्) adj.  
क्ता fem. sich früher abgewendet ha-  
bend 43, 21.

निर्व्वर्त्तिन् (Vb. कृत् §. 282) adj. नी sich um-  
drehend 7, 13.

निर्व्वर्ण s. निर्व्वर्ण.

निर्व्वह (Vb. वह्) msc. Menge, Grösse.

निवास् (Dhtp̄th. 35, 33) X (wohl eig.  
Denomin. vom folg.) Par. bedecken  
(§. 209; 843; 844).

निवास (Vb. वस्) msc. Haus, Wohnung  
(§. 25, Ausn.; 539).

निवासिन् (vom vorig. nach §. 563 oder  
eher von Vb. वस् nach Anal. §. 254)  
adj. नी fem. wohnend 119, 10; 170, 3.

निविड (S. 244, विड, eig. Zsitzg mit विल  
„Loch“ und नि in der Bed. von निर्व्व)  
adj. डा f. zwischenraumlos, undurch-  
dringlich, grob, dick.

निवृत्त (eig. Ptcp. Pf. Pass. von कृत् aber  
nach §. 333) ntr. das Aufhören, Ruhe,  
Lassen 183, 6.

निवृत्ति (Vb. कृत्) fem. das Aufhören (Ab-

kommen) 56, 14; 204, 3; Ablassen  
von (Abl.) 162, 60; 190, 5; Ruhe  
232, 148; Seligkeit 182, 4.

निवेदन (Vb. 3. विद्) ntr. das Darbringen,  
Opfern 249, 50.

निवेद्य (eig. Ptcp. Fut. Pass. von 3. विद्)  
ntr. Opfer 249, 52.

निवेष्टन (Vb. विष्) ntr. das Eintreten, Haus,  
Wohnung.

निष् I Par. denken, überlegen.

निष् s. निष्ठा.

निष्ठा (Vb. षो S. 136, च, 5) fem. (wann  
in der Declinat. निष् dafür eintreten  
kann §. 754, XV) Nacht (§. 496; wann  
in Zsitzg ausl. ntr. §. 640).

निष्ठाकर् (Ttp. ऽकर् §. 277) msc. Mond.

निष्ठाचर (Ttp. ऽचर nach §. 277) msc. री  
fem. (eig. in der Nacht gehend) bö-  
ser Dämon, Rākshasa.

निष्ठाचरेण (Ttp. von ऽर्क्ष) msc. König der  
Rākshasa's 88, 27.

निष्ठाप्राप्तेष्वर (Ttp. ऽप्राप्ते) msc. (eig. Ge-  
mahl der Nacht) Mond 156, 27.

निष्ठीन (Vb. षो S. 165) msc. Mitternacht,  
Nacht.

निश्चय (Vb. चि Präf. निर्व्व §. 326, a) msc.  
Entscheidung, Beschluss, Entschluss  
23, 29; 43, 27; 48, 3; 65, 17; 72, 16;  
102, 24; 113, 9; 14; 126, 7; 188, 1;  
206, 24; Gewissheit.

निश्चयवृत्त (Bhvr. ऽवृत्त) adj. वृत् den Schein  
der Gewissheit habend, nicht gewiss,  
unrichtig 230, 127.

निश्चल (Kmdh. निर्व्व ऽचल) adj. ला unbe-  
weglich.

निष् (vgl. निष्) I Par. benetzen. Ptcp.  
Pf. Pass. und Abs. (§. 896, 2; 914, I).

निषाद (Vb. षद्) msc. ein kastenloser, oder  
einer aus der niedersten Kaste (§. 430;  
442; 509, vgl. 506; 566, I).

निषिद्धि (Vb. सिध्) fem. Verbot 192, 5.

निष्क X (eig. Denom. von निष्क „ein bestimmtes Gewicht Goldes“) Atman. (§. 789, V) wägen, messen.

निष्कपटक (Bhvr. निरूऽक<sup>0</sup>) adj. टिका fem. gefahrlos 274, 350; 281, 426.

निष्कम्प (Bhvr. निरूऽक<sup>0</sup>) adj. वा fem. bewegungslos 87, 13.

निष्कर्ष (Vb. कृष्) msc. Ausführung, Erläuterung 231, 137.

निष्कारणवैरिन् (nach §. 563 von ०र; dieses Kmdh. ऽवैरि; das vordere Glied Bhvr. निरूऽकारण) adj. रिणी f. grundlose Feindschaft habend 160, 51.

निष्कृति (Vb. कृ) fem. Reinigung 128, 15 (weil पुत्र von पू abgeleitet wird); 279, 399.

निष्क्रमण (Vb. क्रम्) ntr. das Herausgehen (Ablat.) 103, 11 (§. 506 und Bem.; S. 225, इत्).

निष्क्रिय (Bhvr. निरूऽक्रिया) adj. वा fem. handlungslos 227, 85.

निष्ठ (Vb. स्था §. 270) adj. ठा fem. feststehend (in) 218, 13; 204, 6 (kundig); wohnend 255, 123.

निष्ठा (Vb. स्था §. 335) fem. das sich Befinden (in Bhvr.) 225, 68; Ende 252, 86.

निष्पालक (Bhvr. निरूऽपाल §. 671) adj. लिका unbeschützt, unbewacht 267, 261.

निष्पन्न (Bhvr. निरूऽपन्न) adj. प्ना fem. lichtlos, dunkel.

निष्पवापि, auch वापि, adj. neu, ungebleicht.

निष्फल (Bhvr. निरूऽफल) adj. ला fem. unfruchtbar.

निस्तेजस् (Bhvr. निरूऽतेज<sup>0</sup>) adj. kraftlos 113, 4.

निस्त्रिंश (Ttp. §. 653, IV निरूऽत्रिंशत् §. 624) msc. Dolch.

नी (§. 25, २) I Par. Atm. und in einigen Bedd. nur Atman. (§. 789, I; II) führen zu 106, 13; 87, 10; Parasm. 183, 5; mit Abstr. (ähnlich wie इ, गम्) zu dem machen, was dessen Eigenschaftswort ausdrückt 132, 24; 171, 19;

99, 20 (unterrichten); 99, 22 (erfreuen); 117, 20 (vernichten); 127, 9 (fischleer machen); 173, 31 (verbreitet); bringen in 131, 13; 273, 338; verwandeln in 246, 16 (mit ०वात् §. 576) 104, 6; zubringen 108, 2; 114, 7; 184, 4; 7; 200, 16; wegführen 6, 7; 21, 5; 131, 16; entführen 85, 53; 54; — führen Atm. 187, 3; 263, 218; bringen 257, 144; bilden 275, 354. — Pass. geführt werden 107, 6; 125, 19; 20; Ptcp. Fut. Pass. (§. 906). — Caus. नाचि; ep. (§. 200, Bem.).

— अनु nachführen; (Par.) sich günstig machen, gewinnen 164, 70; 192, 17.

— अय wegführen 15, 5; 88, 26; entfernen (Par.) 12, 26; 92, 40; 174, 46 (trennen); wegnehmen ep. Pf. periphr. (S. 380, n. 4) 30, 1.

— — अय entfernen (Par.) 24, 38; 19, 5.

— अग्नि herbeiführen, anführen 217, 4.

— अय wegführen, entführen, herabführen 43, 29 (?).

— अा herbeiführen, holen, bringen (Par.) 67, 23; 101, 12; 132, 1; (Atm.) 274, 347; ep. नयिष्यामहे 54, 8 (könnte zu नय gezogen werden, vergl. aber sogleich auch Par.); Pass. 61, 44; 106, 5; 120, 24; 121, 1; 125, 12; 195, 11; 201, 4; 250, 56; mit Abstr. (vergl. Simplex) 251, 77 (aufziehen); — zurückführen (Par.) 267, 258; ep. नयिष्यति 93, 52.

— — उपा anziehen zu 72, 17.

— उद्ग erforschen, erkunden 200, 4.

— — समुद्ग zusammen herausführen 257, 139.

— उप hinzufügen 188, 13; darbieten (Par.) 167, 90; erheben zu 241, 72.

— नि niederführen, hineinführen (Par.) 125, 14.

- निर (erreichen) erkennen, finden 194, 19.
- परि herumführen (um das Feuer) um zu heirathen, heirathen 201, 3.
- नि entfernen 60, 33; 68, 29; erziehen 92, 37; dressiren 290, 6.
- नीच (von न्यच्) adj. fem. चा (? Wils. चो s. Anm. zu S. 109, 6) niedrig, klein, gemein, tiefliegend (vom Nabel) 109, 6, Anm.
- नीउ (Vb. सद्, für निषद् = निषद् = निरुड् = नीउ) msc. ntr. (§. 711) Nest.
- नीति (नी) fem. das Führen, Aufführung, die Kunst sich zu betragen, Lebensweisheit, politische Klugheit, Moral 151; 158, 39; 166, 81; 278, 389; 279, 398.
- नीर (von Vb. स्ना aus नार wegen Accent, vgl. तोर) ntr. (§. 708) Wasser.
- नीरत्र (Tip. ऽत्र nach §. 320) ntr. Lotus.
- नीरद् (Tip. ऽद् von दा §. 270) msc. Wolke 186, 14.
- नीरह् (Tip. ऽह् von हृह §. 259) ntr. Lotus.
- नील् (ist nach einem Gr. §. 29, 1, Ausn. beizufügen) VI Parasm. schwarzblau sein, schwarzblau färben.
- नील (§. 450; eher von निष् durch Suff. ल = निष्ल = (lat. nigro in niger) = निस्ल = नील) adj. fem. ला schwarzblau (§. 225; 435; fem. लो §. 691).
- नीलकण्ठ (eig. Bhvr. ऽकण्ठ<sup>0</sup>) msc. Pfau.
- नीलम्बा fem. Name der Vitastā 253, 91.
- नीललोह (Kmdh. ऽलोह) msc. ntr. blauer Stahl 86, 57.
- नीलाय Vb. Denom. (नील) Atm. (§. 225) blau werden.
- नीलो (§. 450) fem. Indigo-Pflanze, Indigofera tinctoria.
- नीलोत्पल (Kmdh. ०ल ऽउत्प<sup>0</sup>) ntr. blauer Lotus (Nymphaea caerulea).
- नीलोत्पलय (von ०ल) adj. वी fem. blauem Lotus gleich 184, 21.
- नीव (gehört nach mehreren Gr. zu §. 29, 1, Ausn.) I Par. fett werden.
- नीवि oder वी (S. 153, §. 394) fem. Capital, Hauptbesitz, Schatz; die Enden des Frauengewands, welche, um die Taille genommen, dasselbe zusammenhalten.
- नीहार (Vb. हृ mit Präf. नि vergl. S. 142) msc. Frost (§. 225).
- नीहाराय Vb. Denom. (vom vor. §. 225) Atm. Frost machen.
- नु (§. 155, II, A; ved. §. 29, 1, Bem.) II. und VI (§. 149 auch नू) Par. loben. Apr. (§. 858, V); Prec. u. s. w. (§. 867; 869; 870; 871; 903; 917); vd. Intens. (§. 170). Desider. (§. 189).
- चा Atm. (§. 790).
- नु (org. नू wie noch in den Veden, Zusammenhang von न्व vgl. §. 566, IV) Ind. (§. 786) nun; bei Frage (insbesondre hinter किम्) 8, 28; Unterscheidung, Überlegung, Zweifel; नु-नु-नु entweder - oder - oder 170, 1; Achtung, Verachtung, Angabe eines Grundes; ved. mit Dehnung 291, 13.
- नुद् (§. 149) VI Par. schlagen.
- नुति (Vb. नु) fem. das Loben, Lob, Verehrung.
- नुद (§. 156, 1) VI Par. Atm. (§. 789, I) stossen, treiben; Atman. ved. नुद्रे (S. 377, n. 3) 292, 10. Ptcp. Pf. Pass. (§. 897, 1, Ausn.).
- ऽ vorstossen, herausstossen 241, 71.
- — क्षतिप्र sehr vorwärts stossen, antreiben; क्षतिप्रणुय (auch vielleicht Kmdh. क्षति ऽप्र<sup>0</sup>) 193, 14.
- ऽनुद् (vom vor. §. 289) adj. entfernend 172, 28.
- नू s. नु.

नू s. नु.

नूतन (von नव §. 566, IV) adj. नो fem. neu, jung.

नूतम् (aus नू (org. für नु) nach S. 238, न) Ind. (§. 786) wahrlich; sicherlich, auch bei Zweifel.

नृ (S. 159, घ, Vb. घन्) msc. (Decl. §. 754, XIV; 750; ved. नृ §. 98, 2, Bem.) Mann, Held. Superlat. नृतम kriegesrischst 293, 1. fem. (aus der stärksten Form नार् §. 754, XIV) नारी (§. 698) Frau, Mädchen.

नृत (S. 23, 1; 156, 3) IV Par. tanzen 31, 19; 274, 342; नृत्त s. bes.—Intens. §. 23, Ausn. — Caus. (§. 789, I, 2).

नृतम s. नृ.

नृतू (Vb. नृत् S. 158, ऊ) comm. Tänzer, Tänzerin.

नृत्त (Ptcp. Pf. Pass. von नृत् aber nach §. 333) ntr. Tanz 190, 9.

नृत्य (Ptcp. Fut. Pass. von नृत्) ntr. Tanz.

नृप (Ttp. नृप von पा §. 270) msc. König.

नृपति (Ttp. उपति) msc. König.

नृपतिपथ (Ttp. उपयिन् §. 624) msc. Hauptstrasse 199, 24.

नृपदीप (Kmdh. §. 656, III) msc. ein mit einer Lampe zu vergleichender König 115, 9.

नृपाधम (Kmdh. §. 656, II नृपसधम) msc. ein sehr gemeiner, schlechter König 282, 441.

नृषत् (nach §. 562 von नृ, vd. statt नृतम्) adj. ती fem. heldenreich 296, 7.

नृषत्स (Ttp. उपत्स) adj. सा fem. Menschen verletzend, schlecht, grausam.

नृषाच् (Ttp. ससाच् ved. nach Anal. von §. 285 von सच् vgl. सञ्च und §. 47) adj. Männer verehrend 290, 9.

नृषास् (Ttp. नृषास् S. 423, n. 4, §. 47) ntr. (das von den Männern zu tragende) Schlacht 297, 22.

नृ (§. 29, 1, Ausn. Ntr.) IX Par. Speth. नृणा नृणो (§. 805) führen. — Caus. (§. 203, Ausn.; 881; 916).

नेतृ (Vb. नो) msc. ntr. श्री fem. Führer, -rin, Herr, Gebieter (§. 30); wann in Bhvr. नेत्र (§. 669, E).

नेत्र (Vb. नी) ntr. Auge; in Zastz regiert ausl. fem. त्रा oder त्री (§. 693).

नेदू s. निदू.

नेदिह नेदीयस् s. चन्तिक.

नेम (Vb. नम्, ए statt Reduplication wie z. B. in नेमि Umkreis des Rades S. 152, vgl. S. 138, घ, 11) msc. Theil.

नेष I. Atm. (§. 789, V) gehn, sich bewegen. Caus. Aor. (§. 844).

नेकः (नः एक) adj. (का fem.) nicht eins, mehrere 198, 15.

नेगम (von निगम §. 509, vgl. §. 506, Bem.) msc. श्री fem. Bürger, Kaufmann.

नेपुण्य (nach §. 554, I von निपुण) ntr. Geschicklichkeit 185, 22.

नेमिन्निक (von निमिन् nach §. 485?) adj. (fem. की) durch besondere Umstände veranlasst 180, 21; 202, 11; 16; abgeleitet 222, 27; 233, 153; 154.

नेयाधिक (von न्याय §. 485, vgl. §. 588, II) adj. की fem. Logik kennend, studierend, Anhänger der Nyāya-Philosophie.

नेरन्तर्य (nach §. 554 von निरन्तर) ntr. Fortgesetzttheit 185, 8.

नेविड्य (von निविड nach §. 554) ntr. Dicke, Menge 268, 272.

नेश (von निशा §. 496) adj. श्री fem. nächtlich, sich auf die Nacht beziehend; einer, der etwas bei Nacht thut.

नो (न उ) Ind. (§. 786) nicht.

नोचेदू (das vor. und चेदू) Ind. (§. 786) wenn nicht 104, 17; 110, 6; 125, 15.

नोदन (Vb. नुद) ntr. das Bewegen 230, 17.

नोधस् (S. 149) N. ppr. eines Vedendichters 290.

नो von Pron. कस्मद् (wo s.).

नो (S. 160; eher aus \*नाव zsgzgen, von ना) fem. (§. 709, 8) Schiff (§. 532, VI; 563; S. 241, 7, 10); wann in Zsitzg ausl. ऽनाव (§. 639); wann in Bhvr. ausl. ऽनोक् (§. 671, I).

नोका (vom vor. §. 559) fem. Boot.

न्यक् s. das folg.

न्यच् (Vb. षच् mit Präf. नि S. 133, 2, 2; §. 647, 2) adj. नीचो fem. (§. 700) niederwärts, niedrig, gemein, verächtlich; klein, trüg, ganz; acc. gen. ntr. न्यक् adv. verächtlich; vgl. क्.

न्याय (Vb. इ mit Präf. नि §. 326, Ausn.) msc. Angemessenheit, Passendheit

185, 20; 208, 22; angemessenes Verfahren, Verfahren überhaupt 132, 12; Methode 204, 7; Art 233, 164; Recht 189, 15; 16; 193, 13; das Angemessene, Richtige 75, 34; die Nyāya (wesentlich rationelle, logische) -Philosophie (§. 125; 126; 127, 2, 1; 485; 506, Bem.; 509; 539, VII).

न्याय्य (vom vor. §. 506, vgl. Bem.; 539, VII; 651) adj. या fem. passend, richtig, angemessen, mit Infin. in Passivbed. 42, 16.

न्यास (Vb. 2. षच् mit Präf. नि) msc. ein Pfand, anvertrautes Gut 74, 18; Geschenk, vgl. क्.

## प

प (von Vb. पा §. 270) fem. पा herrschend, trinkend; wann in letztrer Bed. fem. ऽपो (§. 270, Ausn.).

पंम् s. das folg.

पंस् oder पंम् X Par. vernichten.

पक्क s. पच्.

पक् I (nach aa. nicht) X (eig. Denom. des folg. §. 209; 843; 844) Par. nehmen, zu jemand halten.

पक् msc. (S. 172, 8; eher von reduplicationslosem Desiderat. von Wz. \*पत् (vgl. पात्सु Stärke) = lat. pag, πᾶγ vgl. GWL. II, 89 u. a. e. a. O., wohl eig. die durch die Rippen gebildeten „festen, harten“ Seiten der Brust (vergl. lat. pectus = der Nebenform पक्त्) im Gegensatz zu den „Weichen“ dann Seite, Flügel (in dieser Bed. auch ntr.); Hälfte eines Mondenmonats; Genosse, Helfershelfer; Subject eines Schlusses (§. 468; 506, Bem.; 565, VIII; reg. ausl. fem. का

Glossar.

oder को §. 693); in Zsitzg ausl. hinter WW., welche „Haar“ bedeuten (Dichtigkeit) Fülle.

पक्षिन् (vom vor. nach §. 563) msc. क्षिपी fem. (mit Flügeln versehen) Vogel.

पक्ष्य (von पक्ष nach §. 506, vergl. Bem. und §. 651) adj. या fem. in oder an der Seite, den Flügeln, den Mondhälften seiend; in den Mondhälften gegeben werdend, oder zu tuend.

पङ्क msc. ntr. (§. 711) Sumpf, Schlamm, Thon (§. 565).

पङ्कज (eig. Ttp. vom vor. und ण) msc. Lotus (§. 563, IV).

पङ्क्ति (Vb. पच् S. 162, नि, 2; von पक्न् §. 547, VIII) fem. auch तो Linie, Reihe, lebende Stamm 143, 105.

पङ्गु (anomal für षङ्गु, vgl. षङ्गु?) adj. गू fem. (§. 704) lahm.

1. पच् (§. 156, 1) I Par. Atm. (§. 789, I) durch Hitze genießbar machen, kochen, reifen. Pass. refl. (§. 873, 1,

- Ausn.; 879); Ptop. Pf. Pass. पक्व (§. 897, 2) gekocht, reif (§. 28, Ausn.; S. 170, व; 646, I, Ausn.; 653, VI, 1); vgl. पक्ष.
2. पच Vb. Denom. Atm. (§. 212, Bem. 2; 255) kochen (?).
- पत्त (Tip. पाट् + त् nach Anal. von S. 248, XV) adj. aus den Füßen geboren, Sudra.
- पञ्च (alte Zsstzg पच + ञच्?) auch पञ्च I Atm. (§. 789, V) X Par. ausbreiten.
- पञ्चक (von पञ्चन् §. 546, 2; 547, VIII) adj. कौ fem. fünf enthaltend als Maass habend, fünf 156, 27; sbst. msc. ntr. (§. 711) Fünzfahl, Fünfheit 84, 42.
- पञ्चतन्त्रक (eig. Bhvr. पञ्चन् + तन्त्र §. 671 „aus 5 Büchern bestehend“) sbst. ntr. die 5 Bücher (ein Titel).
- पञ्चत्व (nach §. 554 von पञ्चन्) ntr. Fünfheit, insbes. die der (von den Indern angenommenen) 5 Elemente; dann die Rückkehr, Auflösung in diese = Tod.
- पञ्चदश (von पञ्चन्) msc. ntr. श्री fem. (§. 770) funfzehnte (§. 496).
- पञ्चन् (Vb. पञ्च das Ausbreiten der Hand, als Bezeichnung der Zahl durch die fünf Finger) gen. comm. Num. (§. 764, ff.) fünf, vgl. पञ्चौ bei कृ (§. 430; 547, VIII).
- पञ्चपञ्चाश msc. ntr. श्री fem. Ord. (§. 770) funfundfunfzigste.
- पञ्चम msc. ntr. श्री fem. Ordin. (§. 770) fünfte; die siebente Note in der Musik (weil nach der indischen Ansicht ihr Ton durch aus fünf Theilen des Körpers gezogene Luft gebildet würde; eher wohl von der Einrichtung eines musikalischen Instruments); eine der Tonweisen.
- पञ्चवटी oder पट्टि (? vgl. षट् msc. ntr. टी fem. „Seil“) fem. N. ppr. eines Waldes 77, 12.
- पञ्चवीरगोष्ठ (nach S. 233?) ntr. (§. 710) Stall der fünf Helden, Namen eines
- Districtes (? s. Wils. Daçak. 77, n. 2) 190, 8.
- पञ्चपार (eig. Bhvr. पञ्चन् + fünf Pfeile habend) msc. Namen des Gottes der Liebe.
- पञ्चष (aus पञ्चन् + षच् nach §. 666, 1 vgl. §. 669, D) adj. वा fem. fünf oder sechs 156, 27; 273, 333; 284, 464.
- पञ्चसत्र N. ppr. eines Districts 258, 155.
- पञ्चहस्त N. ppr. eines Districts 247, 24.
- पञ्चानन (eig. Bhvr. पञ्चन् + ज्ञानन् „fünf Gesichter habend“) msc. Namen des Siva; Theil des N. ppr. des Vfs des Bhāshāpariccheda 235 Unterschr.
- पञ्चाल (S. 151, काल; eher Zsstzung aus पञ्चन् + कालि, vergl. काल bei W.) msc. Namen eines Landes im nördlichen Indien; ep. Name des Königs desselben 53, 3 (gegen §. 438; oder sollte पाञ्चाल zu schreiben sein; vgl. aber analog §. 429); bildet den Plur. vom Patron. पाञ्चाल (§. 439, vgl. 427; §. 441).
- पञ्चालक (vom vor. §. 488) adj. लिङ्ग fem. pantschalisch 59, 18.
- पञ्चालरात्र (Tip. ऽरात्रन् §. 639) msc. König von Panchala 54, 8.
- पञ्चालरात्रन् = dem vor. (gegen §. 639 vgl. aber Bem. dazu) 54, 8.
- पञ्चाश msc. ntr. श्री fem. Ordin. (§. 770) funfzigste.
- पञ्चाशन् fem. Num. (§. 764 ff.) funfzig.
- पञ्चौ s. कृ.
- पञ्चर् ntr. (§. 708) Käfig, Vogelhaus (§. 476).
1. पट्ट I Par. gehn. Caus. zu Wege bringen 253, 92. — X Par. spalten, durchbohren, durchbrechen 187, 18; 282, 439; entfernen 245, 2; sprechen, scheinen.
- उट्ट herausbohren 124, 20; herausbrechen, herausreissen, vertreiben 268, 279; 269, 291; 270, 298; zerschlagen 281, 432.



— वस्तुं **वर्तु** vertreiben, verjagen 269, 266; 270, 297.

— **वि** herausreißen 285, 477; entziehen.

2. **पट्ट** X Par. Th. **पटि** (§. 208; 209; 843; 844) bekleiden.

**पट** (Nbform von **पट्ट**) msc. ntr. Tuch, feines Gewand, Ehrengewand 281, 429; **टी** fem. (§. 691) eine Art großes Zeug.

**पटकर** fem. **टी** altes Kleid.

**पटभाक्त** (ob **पटभ** (von **पट** + **भ** Vb. भ) **उच्चि** §. 624; 669, oder sollte **पटलाक्त** zu schreiben sein: eine Blendlaterne, wörtlich „ein Auge mit einem Dach (पटल) darüber?“ msc. ein Instrument zum Spionieren (Sch. bei Wils. zu Daçak. 71, n. 3) 186, 12.

**पटल** ntr. und fem. **ला** oder **लो** Haufen, Menge, Fülle; ntr. Dach.

**पटु** (§. 156, §. 397) adj. scharf, geschickt, redelustig (§. 554, VI; 644, VIII; 653, VI; 656, IV).

**पटुता** (nach §. 554 vom vor.) fem. Geschicklichkeit 160, 53.

**पटुत्व** (nach §. 554) ntr. = dem vor.

**पट्ट** (wohl dialekt. für **पत्त**) msc. ntr. (§. 711, vgl. aber §. 708) Zeug, gewebte Seide, Gewand, königliches Patent, Befehl (vgl. **पत्त**), Schild; eine Pflanze aus deren Fibern Seile gemacht werden; eine Bandage, Verband; fem. **टा** ein Putz auf der Stirn 100, 12.

**पट्टक** (vom vor. §. 558 ff.?) ntr. (? msc.?) Urkunde 278, 396.

**पट्टख** (nach Anal. S. 243, **ख**, oder sollte **पट्टख** „eine Art Canvass“ zu schreiben sein?) Zeug 258, 160.

**पट्टोपाध्याय** (Tip. **पट्टउपा**<sup>0</sup>) msc. Ausfertiger königlicher Patente 278, 396.

**पट्ट** I Par. (vergl. auch §. 789, IV) lesen, hersagen 97, 18; 248, 35.

— **अनु अनुपठित** (§. 225; इन्).

— **नि निपठित** (§. 225, इन्).

**पठर्वन्** N. ppr. msc. 297, 17.

**पपा** I Atm. (ist §. 789, V hinzuzufügen); kaufen, spielen, wetten; Par. **पपाय** (§. 211) preisen. Ptcp. Fut. Pass. (§. 906).

**पपा** (vom vor. §. 327) msc. Kauf, Wette, Einsatz beim Spiel (§. 564, 2, 4).

**पपाट्ट** I Atm. (§. 789, V) gehn. — X Par. aufhäufen (vernichten?).

**पपाटा** (vom vor.) Gelehrsamkeit, Weisheit.

**पपित्त** (vom vor. S. 226, इत्) msc. ein Gelehrter, Lehrer, ein der heiligen Wissenschaften kundiger Brahmane (§. 225; 554, VI; 644, VIII; 653, VI, 1; 656, IV).

**पपित्तता** (vom vorig. nach §. 554) fem. Weisheit 167, 88.

**पपित्तमानिन्** (nach §. 282, g) adj. **नी** fem. sich für weise, klug haltend, ohne es zu sein 90, 20.

**पपित्ताय** Vb. Denom. (von **पपित्त**) Atm. (§. 225) gelehrt weise werden.

**पपयस्त्री** (Kmdh. **स्त्री**; erstres Ptcp. Fut. Pass. von **पपा**) fem. eine Hure.

1. **पत्त** (§. 29, 7; 154, 2, 5) I Parasm. fallen, fliegen; ved. Partcp. Perfect. Activ. (§. 154, 2, 5) **पत्तिवत्**; Aor. (§. 858, vgl. 841); **पत्ति** (§. 653, I, 1; IV). — Absol. auf **अम्** (§. 909, vergl.

**अविच्छिन्नपातम्**). — Intensiv. **पनीपत्** (§. 169, 3, ved. vgl. Bem.). — Desid.

**पिपतिष्** und **पित्स्** (§. 190). — Caus. **पति** fallen machen, stürzen, werfen, niederwerfen, stossen 194, 12. — X Par.

**पति** (पति? §. 208; 209; 843; 844) gehn; vd. fliegen.

- चमि anfallen 194, 10; 200, 2; herbeileilen 235, 1.
- छा herbeileilen 187, 3; heranstürmen, -stürzen, -kommen 2, 21; 21, 10; 32, 21; 267, 259; zufallen 97, 15; herbeifliegen पत्ता (ved. Imper. Aor. §. 841). Ptcp. Fut. Pass. (§. 901).
- ससा zusammenherbeifliegen 34, 13; herbeileilen 201, 6.
- उद्द auffliegen 91, 30; 236, 15; 294, 2; aufspringen, sich erheben 72, 19; 166, 83. — Caus. auffliegen machen 287, 5.
- समुद्द aufspringen 2, 17; herausspringen, समुत्पतित verloren 106, 21.
- नि niederfallen, fallen; sich stürzen auf (Loc.) 156, 31. — Caus. niederwerfen; schiessen 263, 217.
- निर herausfallen 68, 34; heraus, wegeilen 188, 14; 198, 11.
- परि herumfliegen 36, 24.
2. पत् IV (ursprünglich Denomin. von einem Nomen von पत्) Atm. (§. 789, V) herrschen. — Caus. (vd. §. 202, Bem.).
- पत् Vb. Denomin. (पत्) Atman. (§. 212, Bem. 255) fallen (?).
- पता (Ttp. पत् „Flug“ ऽत „gehend“) msc. Vogel.
- पतङ्ग (S. 143, चङ्ग, eher wie das vor.; aber nach Anal. §. 279) msc. Vogel, Grasshüpfer, Sonne (welche in den Veden mit einem Vogel verglichen und wie ein Vogel angesehen wird); Motte (?) 138, 40.
- पतङ्गवत् (nach §. 579 vom vor.) adv. wie ein Vogel (Lichtmotte?) 118, 3.
- पतन् (eig. Ptcp. Pr. von पत् daher nach §. 754, I) msc. Vogel.
- पतत्र (Vb. पत् S. 164, §. 410) ntr. Flügel.
- पतत्रिन् (nach §. 563 vom vor.) adj. त्रिपति geflügelt 288, 3; msc. Vogel (§. 564, III).

- पतन ntr. das Fallen 232, 152; der Fall 32, 25; 101, 21; 267, 261 (§. 294; 551).
- पताका (Vb. पत् S. 150, चाक „die fliegende“) fem. Fahne (§. 563).
- पति (S. 144 चति, eher von 2. पत्) msc. und fem. (Declin. §. 725; 727; 729; 731) Herr, -in, Gebieter, -in, f. पत्नी Gemahl, -lin; (§. 700) (§. 427; 554; S. 239, मत्; S. 246, III; S. 247, V; §. 632; 644, III, 11; vd. §. 104, Ausn. 3, 2)..
- पतिधर्म (Ttp. ऽधर्म) msc. Pflicht des Gatten, Ehe.
- पतिधर्मतत् (nach §. 575 vom vor.) adv. von der Pflicht des Gatten, der Ehe 48, 2.
- पतिलोक (Ttp. ऽलोक) msc. Welt des Gatten 48, 4.
- पतिव्रत (Bhvr. ऽव्रत) adj. ता zu dem Gatten Ergebenheit habend, ihm ergeben, treu 103, 24.
- पत्न (Vb. पत् S. 161, तन) ntr. Stadt.
- पत्नि (Vb. पद् S. 162, ति, 3) msc. Fussgänger.
- पत्र (so ist statt पत्र überall in der Chrestom. zu schreiben Vb. पत् §. 352) msc. ntr. (§. 711) Blatt, Flügel, Gefieder am Pfeil, Blatt zum Schreiben, Document 132, 13 (§. 543; 563, V).
- पत्रक (vom vor. §. 558 ff.) ntr. fem. रिक्ता Sandelblätterschminke (vgl. das folg.) 99, 21.
- पत्रलेखा (Ttp. ऽले<sup>0</sup>) fem. Verzierung durch wohlriechende Schminke aus Sandel, Moschus u. s. w.
- पत्रिका s. पत्रक.
- पत्रिन् (nach §. 563 von पत्र) msc. Vogel, Pfeil.
- पत्रोर्पा (Ttp. पत्रऽउर्पा) ntr. gewebte Seide (sollte es nicht auch „Baumwolle“ sein können? vgl.) 69, 44.
- पत्नी s. पति.

पत्र पत्रक पत्रलेखा पत्रिका पत्रिन् s. stets पत्र०.

पथ् I Parasm. gehn. Aor. (§. 849, 2, Ausn.). — X (? sonst eigentl. Caus.) werfen.

पथ् s. Declin. von पथिन्.

पथिन् (organischere Form पन्थन् vgl. Declinat. Vb. पथ् S. 154, §. 365) msc. (Declin. §. 754, IV) Pfad, Weg (§. 104, Ausn. 3, 2; 468; 503; 506, Bem.; 539, I, VII; 551, XX; 558, VI); wann in Zsitzg ausl. dafür उपथ् (§. 624; 639, Ausn.; 660; 680); wann ntr. (§. 640; 660); regiert ausl. fem. उपथी (§. 699).

पथ्य (vom vor. §. 506 u. Bem.; 651) adj. या f. angemessen, passend (§. 539, VII).

पद् (§. 29, 7; 156, 1) IV Atm. (§. 789, V) gehn. Aor. (§. 856, 6); Absol. (§. 909). Intens. पत्नीपद् (§. 169, Ausn. 3); Desid. पित्त् (§. 194). — X Atm. (§. 789, V) Spctb. पदि (§. 208; 209; 843; 844). — vgl. षद्.

— षमि hinzugehn, kommen zu, in (Acc.) 137, 30; 70, 52; zu Hülfe eilen (mit Acc.) 73, 9; verehren 237, 27.

— छा gehn zu, erlangen 191, 7; 155, 22; 221, 12; gerathen in 8, 30; 23, 21; 73, 4; 74, 13; in Unglück gerathen 196, 2; स्युपन्न hinteres und vorderes Glied Ttp. (§. 653, I, 1).

— — प्रत्या wieder erlangen 200, 19.

— — छा Caus. tödten 100, 1; 112, 2; 113, 19; 114, 14; 120, 2; 21; 122, 2.

— उद् aufgehn, entstehn 141, 78; 179, 7; 206, 16; 219, 8; 228, 93; 271, 313. — Caus. पादि entstehn machen, schaffen, hervorbringen 79, 37; 140, 63; 184, 15; 16.

— — प्रत्युद् प्रत्युपन्न bereit s. प्रत्युपन्नमति.

— — समुद् aufgehn; समुपन्न erhaben (?) 39, 8; entstehn 123, 8. — Caus. entstehn machen 117, 4; 272, 319.

— उप zugehn, zu Theil werden; ep. Parasm. 48, 9. — उपपन्न angemessen 15, 9; 69, 42; 204, 8; begleitet, versehen, begabt 25, 52. — Caus. darbringen 249, 49.

— निन् zu Ende gehn, werden; निष्पन्न vollendet 279, 403. — Caus. machen 247, 21.

— प्र vorwärts gehn zu, gehn zu (Acc.) 17, 25; 27; 19, 14; 43, 27; 44, 3; 286, 482; gelangen zu (चिन्ताम् überlegen) 51, 4; (मत्तिम् Entschluss fassen) 51, 7; erlangen 184, 24.

— — सभिप्र kommen 179, 20.

— प्रति zu, an etwas gehn (Aor.) 22, 25 (vgl. §. 653, I); 82, 9; (मनसा überlegen) 11, 23; wiederkehren zu (Acc.), wieder annehmen 62, 51; 89, 2; annehmen, erlangen 58, 9; 63, 62; 200, 18; eingehn 198, 4; versprechen 191, 16; übernehmen 163, 69; antworten 113, 20; 195, 2; thun 195, 8. — darbieten 10, 6 (ep. Parasm.). प्रतिपन्न (§. 647, I; 674, II). — Caus. erlangen machen 14, 25; übergeben 153, 13; erkennen 216, 4.

— क्षि umkommen 155, 22; 262, 209; 263, 221; 265, 239; 267, 261.

— सम् (zusammen gehn) erlangen (Acc.) 87, 12; werden 26, 63; 82, 19; glücklich werden 216, 13. — संपन्न (§. 644, VIII) begabt 202, 13. — Caus. bewirken 121, 12; 196, 14; 285, 477; vollenden 191, 17; 247, 28; erfüllen 18, 41; möglich machen 200, 21 (vgl. §. 576); verschönen 161, 59.

पद् tritt vielfach für पाद् und पाद ein, welche siehe.

पद् (Vb. पद्) ntr. (§. 708) Fuss, Fusstapfe, Schritt, Stelle, Amt 247, 29; Ort, Rast 287, 6; Gegenstand 117, 1; Wort,

- Satz (पदे präfixartig §. 244; vgl. §. 104, Ausn. 3, 2; 485; 533, XX; 644, III, 9 vgl. पाद).
- ऽपदक in Bhvr. für पद (§. 671) 247, 29; fem. दिका.
- पदवि oder वो fem. Pfad, Weg (§. 533, XIX).
- पदाजि (Ttp. पद (S. 248, XV) ऽजाति Vb. अत् §. 329; S. 153, §. 394, Ausn.) msc. Fussgänger, Fusssoldat.
- पदाति (Ttp. पद (S. 248, XV) ऽजाति Vb. अत् §. 329; S. 153, §. 394, Ausn.) msc. Fussgänger, Fusssoldat (§. 461).
- पदातिमात्र (vom vor. nach §. 556) msc. blosser Fusssoldat 281, 424.
- पदार्थ (Ttp. पद ऽर्थ) msc. wahre Bedeutung eines Worts oder Satzes; wahres Wesen, Wesenheit; logische Kategorie.
- पदति (Ttp. पद (S. 248, XV) ऽहति Vb. हत्) oder तो (§. 703) fem. Weg, Linie, Ritual (§. 461).
- पद्म (S. 166, म; wohl eher verstümmelt aus altem \*पद्मत् mit पद् für पाद „stengelreich“?) msc. ntr. (§. 711) Lotus; eine Art meditirenden Sitzens 217, 17 (§. 460; 563, IV; 656, III).
- पद्मनाभ (eig. Bhvr. ऽनाभि §. 669) msc. N. ppr. des Vishnu (weil aus seinem Nabel (नाभि) der Lotus, welcher Brahman enthielt, hervorwuchs).
- पद्मपुर (Ttp. ऽपुर oder पुर s. dieses) ntr. N. ppr. einer Stadt 273, 329.
- पद्मयोनि (eig. Bhvr. ऽयो) msc. N. ppr. des Brahman (weil ein Lotus seine Geburtsstatt).
- पद्मराग (eig. Bhvr. ऽराग „Lotusfarbe habend“) msc. Rubin.
- पद्माकर (Ttp. पद्म ऽआक<sup>0</sup>) msc. ein grosser Teich, in welchem Lotus wächst oder wachsen kann.
- पद्माक्ष (Bhvr. पद्म ऽआक्षि §. 669) adj. श्री fem. Augen von der Farbe des Lotus habend 91, 26.
- पद्मोपल (Kmdh. nach §. 656, IV von पद्म ऽउपल lotusfarbiger Edelstein) msc. Rubin (vgl. पद्मराग) 79, 26.
- पद्मत् (ved. पाद + मत् nach S. 239, मत्) adj. तो fem. mit Füssen versehen 287, 5.
- पद्न् I Atm. (§. 789, V, aber Par. nach §. 211) Spth. nothwendig, generelles arbiträr पद्नाय (§. 211) Par. preisen. — ved. auch X (§. 208, Bem.) 293, 3 (könnte hier Caus. sein „preisen machen“, verkünden).
- पद्न्थ (eig. Denomin. der starken Form von पद्न्) X Par. gehn.
- पद्मन् पद्मस् s. पद्न् Declination.
- पद्मग (§. 272 Ttp.) msc. Schlange (nicht (न) mit Füssen (पद) gehend (ग)).
- पपस्य (?) पम्पस्य Vb. Parasm. (§. 235) Schmerz empfinden.
- पम्ब पर्व I Par. gehn.
- पय I Atm. (§. 789, V) gehn.
- पयस् (für org. पाचस् aus पा) ntr. Wasser, Milch (§. 104, A, b; Ausn. 3, 2; 527; 563, IV, in Bhvr. ausl. ऽपयस्क §. 671).
- पयस्य Vb. (eig. Denomin. vom vor.) Par. fliessen, flüssig sein (sich ausstrecken? für प्रसृती in der Erklärung ist wohl प्रसृती zu lesen).
- पयोधर (Ttp. पयस् ऽधर) msc. weibliche Brust.
- पयोधि (Ttp. पयस् ऽधि) msc. Ocean 156, 28.
- पयोवृध् (Ttp. पयस् ऽवृध् letztes nach §. 289) adj. Wasser mehrend 290, 11.
- पर (für org. अपर S. 242, र) adj. (Declin. §. 778, I, 2) रा fem. (mehr ab) entfernt, nachfolgend, hervorragend, umfassend 220, 7; bester, anderer, verschieden, fremd, entgegengesetzt, feindlich; in Bhvr. ausl. „als hervorragendes, höchstes habend“ =

„eifrig in, versenkt in“ 17, 28; 176, 76 u. aa. — Ntr. Acc. als Adv. hinterher, nach 278, 394 (mit Instr.); ferner, aber 97, 17; 99, 12; 110, 3; 113, 3; 121, 15; 220, 2; sehr 4, 16; 116, 7; (anders) allein, ausser 284, 462 (§. 239, Bem. 1; S. 133, O, 2, b; §. 497; 560; 572; S. 246, III; §. 653, III; 656, IV).

परता (nach §. 554 vom vor.) fem. Umfassendheit 220, 7; Höchstheit (in Ttp. चापतपरता höchster Sturz) 277, 377.

परत्र (von पर §. 572) adv. in der andern (Welt) 99, 19; 124, 12.

परत्त्व (nach §. 554 von पर) ntr. Nachfolgendheit, Posteriorität 220, 3; 227, 85; 230, 120; 121.

परंतप (§. 279, c) adj. पा fem. einen andern, den Feind quälend.

परपूर्व adj. सा fem. 6, 8 (Bhvr. „einen andern als früheren gehabt habend“ oder Ttp. „eines andern früher gewesen“?).

परभूत (Ttp. भूत Ptcp. Pf. Pass. von भू) adj. ता fem. von einem andern ernährt; subst. msc. Kukkuk (weil er seine Eier in Krähenester zum Ausbrüten legen soll).

परम (von पर S. 238, म) adj. (Decl. §. 778, I, 2, Bem.) मा fem. beste, höchste, erhabenste (§. 128; S. 247, VI; §. 644, VIII; 656, II).

परमक (vom vorigen §. 559) fem. मिका höchste 35, 11.

परमहंस (Kmdh. हंस vgl. letztes in Sāma-V.-Gl.) msc. ein Asket, der durch Meditation Herr seiner Leidenschaften geworden ist (vgl. Weber Ind. Stud. II, 76, ff. 175).

परमाणु (Kmdh. ओम सच्चि) msc. (eig. aller-kleinst) Atom.

परमार्थ (Kmdh. ओम सच्चि) msc. die ganz

eigentliche Bedeutung, das eigentliche, höchste Wesen 153, 14; 218, 21.

परमार्थतत्त्व (nach §. 575 vom vor.) adv. im eigentlichsten Sinn 218, 19.

परमेष्ठिन् (§. 44, 2; S. 153, §. 395, vergl. S. 246, II) msc. (im höchsten Raume sich befindend) Brahman.

परम्पर (von पर nach §. 683, VI, Ntr.) adj. रा fem. auf, hinter einander folgend; subst. fem. रा Folge hinter einander, Ordnung, Methode (S. 227, ईन्).

परलोक (Kmdh. लोक) msc. andre Welt, Paradies (§. 588, V).

परश्रवध msc. Axt (§. 535).

परश्रवधिन् (vom vor. nach §. 563) adj. नो fem. mit Axt versehen 16, 17.

परस्पर (पर nach §. 683, VI und §. 104, A, b) adj. रा fem. einander, abwechselnd, der immer folgende 136, 20.

परा (alter Instrum. von पर) Präfix (§. 241 und Bem. 2) und vorderes Glied in Nominalzusatz: seitab, weg, entfernt, über.

पराक्रम (Vb. क्रम्) msc. Macht, Kraft, Tapferkeit.

पराग (Vb. गम् §. 272? oder Vb. गा §. 270) msc. Staub, Blumenstaub.

पराङ्मुख (Bhvr. vom folg. und मुख) adj. स्त्री fem. (§. 693, ङ) mit abgewandtem Gesicht.

परावृत् (Vb: वृत् S. 133, O, 2) fem. स्त्री (§. 700) Declin. (§. 754, II) seitwärts gewandt, abgewandt, abgeneigt 262, 203.

पराजय (Vb. जि) msc. Niederlage.

परापरत्त्व (nach §. 554 von पर, Dvnd. पर सच्चि) ntr. Zustand des Umfassens und Nichtumfassens 222, 24; der Posteriorität und Priorität 224, 45.

पराम्प (Vb. भू) msc. Überwältigung, Niederlage, Verachtung.

परामर्श (Vb. मृ) msc. Unterscheidung, Beurtheilung, Urtheil 205, 11; 225, 65.

परायण (eig. Bhvr. परऽअयन vgl. §. 26, 1) adj. (sich nach einem andern richtend) abhängig, versenkt in 56, 18; 78, 17.

परार्ध (Kmdh. परऽअर्ध) ntr. spätere Hälfte 160, 50; ungeheure oder unbestimmte Zahl 229, 106 (heisst sonst परार्ध ntr.; ist so a. a. O. zu schreiben? §. 500).

परार्थ (vom vor. nach §. 500) adj. या fem. höchste, beste; sbst. ntr. s. das vor.

परावत् (vd. von परा S. 243, वत्) adj. तो fem. fern, die Ferne 287, 7; 298, 3; 297, 13.

परावर (Dvnd. परऽअवर) adj. रा fem. vorhergehend und nachfolgend 143, 105; (Bhvr.) höchste und niedrigste enthaltend (Sch. सर्वात्मक) 218, 15.

परावृत् (Vb. वृत्) msc. N. ppr. 296, 8.

पराशर msc. N. ppr. des Vaters des Vyāsa (Vishnu Pur. S. 272, ff. und sonst; §. 443; 473; 491).

परि (von पर, archaist. Loc.) Präfix (§. 241 und Bem. 2 und Bem. 5; vergl. परिस् S. 244, सू) Präposition mit Accus. und Abl. (§. 784; vgl. §. 104, Ausn. 3, 2), in Zssetzungen anlautend (§. 682, I, 3): ringsum, um, an, aus, von, über, übermässig, sehr (§. 572); verdoppelt (§. 683, II).

परिकर (Vb. कृ) msc. Gefolge, Unterthan.

परिकीर्तन (Vb. कृत्) ntr. genaue Erwähnung, Erzählung 14, 27.

परिक्षा (Vb. क्षन्) fem. Festungsgraben (§. 544, III, IV); in Bhvr. खा fem.

परिग्रह (Vb. ग्रह् §. 327, I) msc. (das Umfassen) das Annehmen, Annahme; Wurzel, Ursprung; Frau.

परिग्रहत्व (vom vor. nach §. 554) ntr. Zustand einer Frau, Verheirathung.

परिचर्या (Vb. चर nach §. 336) Dienst, Abhängigkeit.

परिचारक (Vb. चर) fem. रिका Diener, -rin (§. 646, 2; 653, VII, Ausn. 10).

परिच्छेद (Vb. हिद्) msc. genaue Abscheidung, Unterscheidung, Definition 221, 1.

परिजन (Kmdh. nach §. 656, IV) msc. umgebende Leute, Umgebung 154, 19; Gefolge, Dienerschaft 127, 7; 197, 19.

परिष्पन् (Vb. ved. ङम् = गम् S. 145, घन्) msc. Wind (?) 296, 4; Mond, Feuer.

परिक्षि (Vb. क्षि S. 151, इ, vielleicht eher von इ eig. »reiben« (terram terere), aus welchem auch क्षि entstanden ist) adj. herumgehend; Nom. Plur. ऽङ्गयस् 290, 5.

परिपति (Vb. नम्) fem. Reife 132, 23; Ende 169, 97; Alter 245, 3.

परिणय (Vb. नी) msc. Hochzeit.

परिणायक (Vb. नी) msc. Freier, Liebhaber 241, 73.

परिणाह (Vb. नह्) msc. Breite, Umfang (§. 563, II).

परिणाहिन् (vom vor. nach §. 563, II) adj. fem. नी Umfang, Fülle habend 109, 3.

परितस् (von परि nach §. 572) adv. ringsum; mit Accus. (§. 785).

परिताप (Vb. तप्) msc. Qual, Leid.

परितापिन् (Vb. तप् §. 282) adj. नी fem. sehr quälend 238, 36.

परितोष (Vb. तुष्) m. Zufriedenheit, Vergnügen, Freude 99, 21; 101, 20; 155, 23.

परित्याग (Vb. त्यत्) msc. das Verlassen, Aufgeben.

परिपाक (Vb. पच्) msc. das Verdauen, Verdauung 207, 13.

परिपालन (von पालि Caus. von पा) ntr. Beherrschung 286, 481.

परिपूरक (Vb. पूर) adj. रिका erfüllend 167, 90.

परिचर्ह (Vb. चर्ह) msc. Abzeichen der königlichen Würde, Reichthum, Gefolge; Gewänder (Ober- und Unter-gewand Sch.) 180, 11.

परिभाव (Vb. भू §. 327, Ausn.) msc. Verachtung.

परिमण्डल (Kmdh. ऽमण्ड) ntr. Kreis, Kugel.

परिमण्डलित (vom vor. nach Anal. von S. 225, इत) adj. ता f. gerundet, kreis-ähnlich geformt 174, 42.

परिमन्त्र (Kmdh. ऽमन्त्र) adj. रा fem. sehr langsam 241, 78.

परिमन्द (Kmdh. ऽमन्) adj. दा fem. sehr matt 235, 3; sehr wenig 237, 27.

परिमन्दता (nach §. 554 vom vor.) fem. grosse Ermattung 238, 39.

परिमल (Vb. मल् = मृ in Bed. „reiben“?) msc. das Reiben von Räucherwerk; ausgezeichnet angenehmer Geruch, wie er durch das Reiben von wohlriechenden Substanzen entsteht.

परिमाणा (Vb. मा) ntr. Maass, Grösse 224, 53, definirt 229, 108.

परिमाणाक (nach §. 558 ff. vom vor.?) ntr. = dem vor. 228, 94.

परिमिति (Vb. मा vgl. §. 154, 2, 3) fem. Grösse 220, 3.

परिमुग्धता (vom Ptcp. Pf. Pass. von मुह् nach §. 554) fem. Lieblichkeit und Thorheit 237, 32.

परिमुहता (vom Ptcp. Perf. Pass. von मुह् nach §. 554) fem. Verwirrung, Irrthum 241, 70.

परिरम्भ (Vb. रम्भ §. 149, 5) msc. Umar-mung.

परिवत्सर (Kmdh. ऽवत्स) msc. Jahr (§. 549).

परिवर्तिन् (Vb. वर्त्तु §. 282) adj. नी fem. sich umdrehend, sich im Kreislauf be-findend 155, 24; sich befindend 239, 54.

परिवार (Vb. वृ) msc. (Umgebung), Un-

terthan, Gefolge, Diener (Hilfsmittel) 182, 20, ff.

परिवाराणा (Vb. वृ) ntr. Bedeckung, Decke 25, 51.

परिवृष्ट (eig. Ptcp. Perf. Pass. von वृष्ट §. 896, 2, wohl eher von वृह्) msc. Herr, Gebieter, Eigenthümer; (Ptcp. Perf. Pass. von वृह्) erhaben; Comp. परिवृष्टोयस्; Superl. परिवृष्टिष्ठ (S. 228, ईयस्; §. 554, VI).

परिवृष्टिष्ठ ऽवृष्टोयस् s. das vor.

परिव्राज (Vb. वृज् S. 133, §. 364) msc. Bet-telmönch (§. 66, 1, Ausn.).

परिव्राजक (Vb. वृज्) msc. त्रिका fem. Bet-telmönch (§. 554; 629).

परिभ्रम (Vb. भ्रम्) msc. Ermüdung, Leid.

परिषद् (Vb. सद् §. 252, Ausn. 5) fem. (§. 709) Versammlung insbesondere von Zuhörern, Zuschauern, um etwas zu hören, oder zu sehen, Gesellschaft (§. 485; 487, Ausn.; 520; 521; 564, XVI).

परिसंख्या (Vb. ख्या) fem. Zählung 141, 72.

परिसर् (Vb. च्) msc. Bezirk am Saum eines Flusses, Berges, um eine Stadt.

परिस्कन्द (Vb. स्कन्द) msc. Pflegekind (vgl. §. 212, Bem. 255).

परिस्पन्द (Vb. स्पन्द) msc. Umlauf 230, 122.

परिहासपुर (eig. Kmdh. ऽपुर) ntr. N. ppr. einer Stadt 253, 99; 258, 160.

परिष्क (Vb. ईक्ष्) adj. त्रिका fem. sorgsam erforschend, prüfend, Prüfer.

परिष्कषा (Vb. ईक्ष्) ntr. Prüfung.

परिष्का (Vb. ईक्ष् §. 334) fem. Prüfung.

परिहार (Vb. हृ vgl. S. 241, च, 23, 9) msc. Weglassung 214, 13; Verachtung.

परुष (von परुस् „Knoten, Knollen im Rohr“ S. 158, उष) adj. वा fem. (knollig), rauh, hart, grausam.

परोक्ष (Tip. nach Anal. von §. 653, V; परस् (ved. vergl. S. 224, वस्) ऽवक्षि nach §. 624 eigentl. „über die Augen

gehend“, übersinnlich) adj. स्त्रा fem. unsichtbar, unbegreiflich. — ०क्षम् (Avybh. §. 680).

परोक्षत्व (nach §. 554 vom vor.) ntr. Unsichtbarkeit 213, 4.

पर्क (Vb. पृच्) msc. Mischung 16, 19.

पर्ण X (eig. Denomin. des folg.) Par. grün sein.

पर्ण (S. 165, न; eher für \*क्षर्ण von Vb. पत्; vgl. *πετάλο, περρό, πελέα*, ahd. fedara und GGA. 1852, S. 564) ntr. (§. 708) Blatt (§. 430; 473; 479; in Zsstzg ausl. fem. ३ पर्णी §. 690); msc. (§. 708) eine Art Baum (Butea frondosa); fem. णी eine Wasserpflanze, Pistia stratiotes (§. 480; 492, vergl. 517; 510; 535; 563, V).

पर्णाला (Kmdh. §. 656, V णाला) fem. eine Hütte von Blättern, Einsiedelei.

पर्द I Atm. (§. 789, V) einen Wind lassen.

पर्प (?) I Par. gehn.

पर्ब s. पम्ब.

पर्बङ्ग (ursprünglich Ttp. §. 653, V ३ षङ्ग in Bed. „Körper“) msc. Bett (auch पल्यङ्ग) Palankin.

पर्यटित (Ptcp. Perf. Pass. von षट् nach §. 333) ntr. das Herumwandern 122, 18.

पर्यन्त (eig. Ttp. nach §. 653, V ३ षन्त „um das Ende seiend“) msc. ntr. Saum, Rand 90, 11; 198, 17; Ende 210, 6; 223, 43.

पर्यग (Vb. ३ ep. gegen §. 326, Ausn.) msc. das Herumgehen, Wechsel 137, 30; das Vorübergehen, Verlauf 49, 15; Vernachlässigung durch Gebot oder Gewohnheit obliegender Gebräuche.

पर्यम्भु (Bhvr. §. 666, 4 ३ षम्भु) adj. von Thränen umströmt 5, 3.

पर्याकुल (Kmdh. ३ षाकुल) adj. स्त्रा fem. wirr, sehnsüchtig 148, 21; wild 21, 12; 26, 73.

पर्षत् (Vb. ३ §. 326, Ausn.) msc. regelmäßige Folge 97, 7; Überlieferung 97, 7; Abwechslung 269, 284.

पर्ष I Par. anfallen (vgl. पृ पर्ष).

पर्षमुप (eig. Ttp. पर्षन् ३ गु० Vb. गुप् §. 357) msc. N. ppr. 280, 419.

पर्षत (S. 144, षत, eig. aus einer schwachen Form von पर्षन् \*पर्षत् durch sek. ष „aus Knollen (Erhebungen) bestehend“) msc. Berg (§. 441; 492; 517; 515, vgl. ०त्ती bei कृ).

पर्षतश्रेष्ठ (Kmdh. nach §. 656, II, 3) adj. षा fem. bester Berg 87, 5.

पर्षन् (S. 171, षन्) ntr. Knollen, Knoten, Verbindung, Absatz im Rohr (des Pfeils) 28, 20; Glied am Körper, Verbindung, Zusammentreffen von Sternen, Sternzeiten, welche eine Mond- oder Sonnen-Eclipse herbeiführen 156, 27; Bezeichnung bestimmter Tage im Mondemonat; Absatz, Abtheilung in Büchern.

पर्ष oder षर्ष स्यर्ष I Atm. (§. 789, V) nass werden.

पर्षद् (Zusiehung von परिषद्) fem. Versammlung, Hof 259, 170 (§. 520; 521).

पल I Par. gehn; vgl. पाल.

पलाय s. ऋय् mit Präf. परा.

पलायन (Vb. ऋय्) ntr. Flucht.

पलायिन् (Vb. ऋय् §. 282) adj. नी fem. fliehend, s. षप०.

पलाय (vgl. पल्ल पल्लव) ntr. Blatt (§. 464; 472; 473; 475; 526).

पलित (S. 161; §. 400; 401) adj. fem. ता oder ०लिकी (§. 689) grau; abst. ntr. (§. 710) graue Farbe des Haars (§. 564; S. 226, इन्).

पल्युल पल्यूल वल्युल वल्यूल (wohl aus परि वृ entstanden) X Par. (§. 208; 209; 843; 844) abschneiden, reinigen.

पल्य I Par. gehn.



पल्लव (wohl von पल्ल „kriechende Pflanze“ nach Anal. von S. 243, व) msc. (§. 708, 4) ein Schössling, Zweig (S. 225, इत्).

पव् (?) I Atm. (würde §. 789, V hinzuzufügen sein) gehn.

पवन (Vb. पू) msc. Luft, Wind.

पवि (S. 153, §. 394, Ausn.) msc. Rad (Roth Nir. Erl. V, 5) 290, 11; Donnerkeil (vgl. lat. pavio u. s. w. GWL. II, 77).

पवित्र (Vb. पू §. 263; 353) adj. त्रा fem. rein, eine reine, heilige Person; sbst. ntr. (§. 711) heiliges Gras, das Gefäß, in welchem das Argha-Opfer dargebracht wird, die brahmanische Schnur; fem. त्रा der eilfte der hellen Hälfte des Mondenmonats, an welchem ein Fest des Vishnu gefeiert wird.

पष् (auch पष् पष्) X Par. binden; — (auch पष्) X (§. 241, Bem. 8) Par. (§. 208; 209; 843; 844) binden, gehn, schlagen, berühren. — Intensiv. (von पष् oder पष्) §. 169, 2. — vgl. 1. स्पष्.

पशु (S. 156, उ, wohl vom vor. das „angebundene Vieh“, vgl. jumentum पशु von पशु) msc. Thier, Ziege, lebendes Wesen, Weltseele (§. 632).

पशुधर्म (Ttp. पशु) Recht, Art und Weise eines Viehs; Instr. wie ein Vieh 100, 1.

पशुपति (Ttp. पति) msc. (Herr der lebenden Wesen) Namen des Siva (§. 427).

पशुपाल्य (Ttp. पाल्य von पाल nach §. 554) ntr. Viehzucht 182, 20.

पश्चात् (Abl. von \*पश्च für organ. अपश्च vom schwachen Th. अपश्च aus अपश्चःश्च (vgl. तिरश्च aus तिरश्चःश्च S. 218, n. 1) adv. nach, hinter (mit Gen. §. 785, 11), hinterher, nachher (§. 498; 573; 682).

पश्चात्ताप (Kundh. पश्चात्ताप) msc. Reue.

पश्च s. दृष्.

पष् s. पष् und 1. स्पष्.

पस् s. पष् und 1. स्पष्.

1. पा (§. 154, 2, 3) I Par. Specth. पिब पिब (§. 795, VI) trinken; Aor. (§. 856); पेय (Ptcp. Fut. Pass.) s. bes.; vd. Inf. पिब्ये 293, 4; पीत Partcp. Perf. Pass. (§. 154, 2, 3) geplündert 280, 421 (§. 656, IV); vd. Desid. (§. 193, Bem. 2); Caus. पायि (§. 199; vd. 207; vgl. §. 789, I, 2; Aor. 844; पय्य §. 651, IV).

— चा austrinken 89, 9.

— नि hereintrinken, küssen 104, 21.

— त्रि trinken; ved. III Atm. त्रिपिपान austrinken könnend 297, 15; त्रिपीत (§. 656, IV).

2. पा II Par. schützen; ved. पाया (mit Dehnung des Auslauts §. 813, 3) 292, 1; पातु (§. 104, Ausn. 3, 2). — Caus. पालि (§. 199) auch in Bed. des primären Themas, daher पाल् und auch पल् als besondere Themen der X. Conj. Cl. angeführt werden mit Bed.: schützen 57, 12; 115, 11; bevormunden 264, 227; 269, 289.

— परि ringsschützen, schützen 298, 25; — Caus. u. s. w. (s. Simpl.) bewahren 70, 55; beschützen, beherrschen 119, 19; wahren, halten 3, 5.

पाशु oder पांसु (welches wohl etymolog. richtiger, da es wohl von पंस stammt, S. 156, उ, 1) n. Staub, Dünger (§. 563, V; 564, XIII).

पांसन (Vb. पंस) adj. नी fem. vernichtend, verderbend (Trikaṇḍa 3, 1, 10 = दूषक) 75, 25, vgl. Rāmāy. in Böhld. Chrest. S. 122, 71.

पाक (Vb. पक्) msc. das Kochen, das Reifen (in Zusammensetzung ausl. की fem. §. 690); fem. का (§. 689) ein Junges (wohl auch von पक् ein reifendes,

vergl. jedoch S. 160, क); (§. 468; 554, VI).

पाकञ्ज (Ttp. ऽञ्ज) adj. जा durch Erwärmen entstanden.

पाकञ्जत्व (vom vor. nach §. 554) ntr. das Entstehn durch Erwärmen 228, 104.

पाञ्चाल adj. fem. ली (von पञ्चाल §. 427; 521, vgl. §. 459; 526) vom Panchāla stammend (dann Pl. aus पञ्चाल §. 439; dagegen aber) 54, 8; König von Panchāla 54, 9; pantschalisch, sich auf Panchāla beziehend.

पाञ्चालराज (Kmdh. ऽराजन् §. 639) msc. der König von Panchāla.

पाञ्चाल्य (von पञ्चाल nach §. 567?) adj. fem. या (ली?) zu dem Volke von Panchāla gehörig 53, 6; 58, 10; 59, 15; 62, 60.

पाटल ntr. ला fem. die Blume der Bignonia suaveolens; adj. (§. 526) ला fem. blassroth, von der Farbe der Bignonia; blutroth 273, 332 (§. 460).

पाटलि msc. fem. oder ली fem. (§. 712) eine Blume: Bignonia suaveolens (§. 526, Ausn.).

पाटव (nach §. 554, II) ntr. Geschicklichkeit.

पाठक (Vb. पठ्) msc. Leser, öffentlicher Vorleser der Puranen oder anderer heiliger Schriften; ein das Gesetz auslegender Pandita; ein geistlicher Lehrer.

पाठीन msc. Schellfisch (Silurus Pelorius).

पाणि (S. 153, §. 394) msc. (§. 708, 4) Hand (§. 244; 280) in Bhvr. auslautend hinter Waffennamen: in der Hand habend (§. 664).

पाणिग्रहण (Ttp. ऽग्र० das an die Hand Fassen) ntr. Heirath.

पाण्डुर adj. रा fem. gelblich weiss, weiss 79, 27.

पाण्डव (von पाण्डु) msc. छो fem. Nachkomme des Pāṇḍu.

पाण्डवमेव (Kmdh. §. 656, II ऽग्र०) adj. हा fem. bester Nachkomme des Pāṇḍu 42, 19.

पाण्डित्य (nach §. 554, VI von पाण्डित) ntr. ली fem. Gelehrsamkeit, Weisheit.

पाण्डु adj. gelblich weiss, bleich (§. 564, XIII). — N. ppr. des Vaters des Yudhisṭhira und seiner Brüder, der Helden der einen Partei im grossen Bharatidenkampf (S. 229; §. 601; 624).

पाण्डुर (vom vor. §. 564, XIII) adj. रा fem. gelblich weiss, bleich.

पात (Vb. पत्) msc. das Fallen, der Fall.

पातक (Vb. पत्) ntr. Sünde (auch msc. §. 711).

पाताल (Vb. पत् S. 151) n. Unterwelt, Hölle.

पात्र (Vb. पा S. 164) msc. ntr. त्री fem. (§. 714); Gefäss; ntr. Opfergefäss, Körper, Gegenstand, Person 192, 22; 196, 19; 246, 15; Minister des Königs; Angemessenheit, das Angemessene 165, 80 (§. 104, A; 547, III; VI; IX; 650, VI).

पाथेय (von पथिन् §. 539, III) ntr. Wegzehrung, Reisevorrath (§. 488; 517).

ऽपाद् (kennt die Gramm. nur in der Zusammensetzung, s. पाद्; aber das Lexikon auch als Simplex) msc. Fuss (Decl. §. 754, VIII; wo ऽपद् vor sek. Suff. §. 585, IV, vgl. S. 223, षक; fem. ऽपाद् oder ऽपद् oder पद् §. 700, vgl. 686, I).

पाद् (Vb. पद् §. 260; S. 142, ष, 23) msc. (Decl. §. 754, XV, wann Nebenth. पद्) Fuss, Sonnenstrahl; diese beiden Bedd. zugleich 156, 30; 238, 34; bedeutungsloser Betsatz 161, 55 (nach §. 656, II ?); ein Vertheil, insbesondere eine Viertelstrophe 296 (§. 441; 532, VII; VIII; 539, V; 546, 2, 4; 558, VI; 565, VI; wann in Zsstz ausl. ऽपाद्

§. 670, vergl. ऽपाद् und S. 223, चक; wann ऽपद् S. 239, मत्; S. 241, य, 10, c; S. 244, मत्; wann dafür in Zestzung anlaut. पद् S. 248, XV, vgl. auch पत्त).  
 पादप (Ttp. ऽप von Vb. 1. पा §. 270, Ausn. „mit dem Fuss (der Wurzel) trinkend“) msc. Baum (§. 460; 520).  
 पादप्रास् (von पाद् nach §. 578) adv. einen Fuss nach dem andern 142, 82; in dem Verhältniss wie die Füße = um ein Viertel 142, 83.  
 पादुका (Vb. पद् §. 299) fem. Schuh.  
 पान (Vb. 1. पा) ntr. das Trinken, Trank (wann ऽपापा §. 26).  
 पानदोष (Ttp. ऽदोष) msc. Schuld des Trinkens, Betrunktheit 196, 3.  
 पानीय (eig. Ptcp. Fut. Pass. von 1. पा) ntr. Trank 113, 2; Wasser.  
 पाप (S. 166; eher für org. अपाप von Vb. आप् mit Präf. अप „ungeziemend“) adj. पा fem. (wann दो §. 689) böse, schlecht, gemein, lasterhaft, sündig; Compar. पापतर and पापीयस्; Superl. पापतम पापिष्ठ; verdoppelter Superlat. पापिष्ठतम (S. 234, तम) 189, 9 (mit Abl. comparativisch); sbst. ntr. (§. 708) Sünde, Verbrechen (§. 575; 644, VIII; 650, VII; 656, II).  
 पापकृत् (Ttp. ऽकृत् von Vb. कृ §. 319) adj. sündig, Bösewicht.  
 पापबुद्धि (Ttp. ऽबुद्धि) fem. böser Sinn 85, 50; (Bhvr.) adj. bösesinnig, sündig 61, 47; msc. N. ppr. 130, 19; 133, 14.  
 पापात्मन् (Bhvr. ऽआत्मन्) adj. fem. (§. 699) böse 103, 7; 113, 6.  
 पापाधम (Kmdh. §. 656, II पाप ऽअधम) adj. मा f. allergemeinst, allerbösest 121, 24.  
 पापिन् (nach §. 563 von पाप) adj. नी fem. sündig 278, 402.  
 पापिष्ठ s. पाप.  
 पापिष्ठतम s. पाप.

पापीयस् s. पाप.  
 पापीयस्त्व (nach §. 554 vom vorigen) ntr. Sünde 260, 178.  
 पाप्मन् (S. 167, मन् für org. अपापमन् vgl. पाप) ntr. Sünde, Schlechtigkeit.  
 पापर (von पापमन् Krätze §. 477) adj. रा fem. (Wils. hat री, wofür ich keine Regel kenne) böse (eig. räudig), gemein, thöricht; ntr. das Schlechte, Schlechtigkeit 279, 400.  
 पापु (S. 157, उ?) msc. After.  
 पार (eig. Denom. von पार) X (§. 209; 843; 844) zu Ende bringen, leben 46, 22; Pass. gelingen 271, 316.  
 पार (von अपा organ. Form von अप und Suff. र vergl. S. 242, र?) ntr. das entferntere, entgegengesetzte Ufer; msc. ntr. (§. 711) Ende (§. 104, Ausn. 3, 2; §. 682, II).  
 पारग (Ttp. पार ग §. 272) adj. गा fem. übersetzend, vollendend 82, 8; studirt habend 60, 25.  
 पारग्रामिक s. Anm. zu S. 200, 24.  
 पाराजत msc. Taube.  
 पाराशर्य (von पाराशर §. 443, 3) fem. (S. 242, य, 16) Nachkomme des Parāçara, Bez. des Vyāsa 182, 12 (§. 518, Bem.).  
 पारिजात od. पतक (wohl von पारिजात) msc. Corallenbaum.  
 पारिमापडल्य (ob von einem Bhvr. \*परि मापडल्य? (letztes nach Analogie von §. 554 von मपडल्य „Kreis“) „rings Kugelgestalt habend“ durch sek. क „kugelgestaltig“? doch existirt परिमपडल्य „Kugel“; davon könnte aber nur पारिमापडल्य kommen; wäre so zu corrigiren?) Atom 221, 14 (Sch. अपुपरिमाण).  
 पारिषद्य (von परिषद् §. 533, XXI; 539, III) adj. हो f. Versammlungen besuchend, in Gesellschaften sich gut benehmend, Zuschauer, Hofmann 284, 465.

पारिहार्य (von परिहार्य eig. Ptcp. Fut. Pass. von हृ, aber sbst. msc. „Armband“) msc. Armband.

पारी (Vb. पृ) fem. ein Trinkgefäß.

पार्थ msc. N. ppr. 266, 254.

पार्थव (Ttp. पृ) msc. Sohn des Pārtha 285, 478.

पार्थिव (von पृथिवी §. 427) adj. वा oder लो fem. irdisch; vd. वा für वानि (§. 742, IV) 290, 3; msc. König (§. 521, vgl. 459; 526; 547; 656, V).

पार्थिवर्षभ (Kmdh. §. 656, III पृथिव्यम्) msc. ein ausgezeichnete König 55, 4.

पार्थिवधर्म (Kmdh. §. 656, II पृथिव्यम्) msc. ein ganz gemeiner König 283, 447.

पार्श्व (S. 170, व, 3, vgl. §. 460 wonach von पृष् „Rippe“; vgl. GWL. II, 87) ntr. Rippenmenge; msc. ntr. (§. 711) Seite (Rippengegend). Acc. पार्श्वम् zu 284, 467 (§. 563, V; 575).

पार्श्वग (Ttp. पृ) adj. गा fem. Anhänger, Gefolge 250, 56.

पार्श्वतस् (von पार्श्व §. 575) adv. zur Seite (§. 492, vgl. 517).

पार्श्वस्थ (Ttp. पृ) adj. वा fem. zur Seite stehend 152, 9.

पार्षत (von पृषत) Patronym. fem. लो Nachkomme des Pṛshata (Bez. von dessen Enkel Dhṛṣṭadyumna, Sohn des Dru-pada) 50, 10; 51, 17; 63, 62.

पार्ष्णि (S. 166, नि GWL. II, 87) msc. fem. Ferse (§. 563, V).

पाल् s. 2. पा.

पाल (§. 256; eher Vb. 2. पा) msc. Schützer (§. 474); पाली s. bei पालि.

पालक (von Vb. पाल्) msc. Schützer, Vormund 267, 263 (vgl. §. 701 u. 711).

पालन (Vb. पाल्) ntr. das Beschützen, Ernähren; Bevormunden 269, 290.

पालि oder पाली fem. (eig. fem. von पाल) Damm (§. 656, II).

पावक (Vb. पृ S. 143) adj. वक्ता (nur ved.; sonst विका?) fem. (a. a. O., vgl. §. 687) reinigend, Reiniger; sbst. msc. Feuer.

पावन (Vb. पृ Caus.) adj. लो fem. rein, reinigend.

पात्र (Vb. पृ) msc. Fessel, Kette, Strick, in Zusammensetzung oder suffixartig hinter WW., welche „Haar“ bed.: Fälle (z. B. केशपात्र „volles Haar“); hinter कर्पा „Schönheit“ (कर्पापात्र „schönes Ohr“), sonst „Tadel“ (§. 561; 472; 656, II; 104, A).

पाशुपत (von पशुपति §. 427) adj. लो fem. sich auf Siva beziehend 279, 403; Anhänger des Siva.

पाषण्ड msc. (§. 708, 4) Ketzer.

पाषण्डपथ (Ttp. पृ) msc. Weg der Ketzer, Irrlehre.

पाषाण msc. Stein.

पि VI Par. gehn.

पि = चपि (§. 241, Bem. 3).

पिंस X (I) Par. sprechen, leuchten.

पिच्छ s. das folg.

पिक्व (पिच्छ) X Par. zerschneiden, erhitzen; vgl. सिद्ध.

पिक्व (पृच्छ?) II Atm. (§. 789, V) färben (verbinden, verehren, tönen). — X (I) Par. schlagen, stark sein, geben, nehmen(?), wohnen, sprechen, leuchten.

पिन्नर (vom vor.) ntr. (§. 708) Gold.

पिन्नरित (vom vor. nach Anal. S. 225, इत्) adj. ता fem. s. मन्त्रीपिन्नरित 199, 1.

पिट् I Par. tönen, aufhäufen.

पिट् I Par. schlagen, Schmerz leiden.

पिण्ड I Atm. (§. 789, V) X Par. sammeln, aufhäufen.

पिण्ड (vom vor.) msc. (§. 708) Klumpen, Haufen, Menge; Mundvoll, Happen, Essen; Körper (§. 441; 700); fem. डो

(§. 691) Nabe eines Rades, Namen mehrerer Pflanzen, unter andern des Asoka (Jonesia Asoca) 185, 19 (Wilson Daçak. 69, n. 2).  
 पिण्डवत् (vom vor. §. 579) adv. wie ein Klumpen 205, 21.  
 पिण्डोत्पत्ति (nach Anal. §. 460, 11) msc. Asokafeld 185, 10.  
 पितामह (von पितृ S. 224, ग्रामह) m. Grossvater, Brahman; fem. हो Grossmutter.  
 पितृ (S. 163, §. 404 von पा, Schwächung des Vokals zu इ, weil das Thema oxytonirt) msc. (Declin. §. 754, XIV) Vater; Dual: Eltern; Plur.: Vorfahren, Manen (§. 427; 456; 510; S. 224, ग्रामह; §. 631).  
 पितृघातिन् (Tip. घा० von Vb. हन् §. 282, vergl. S. 154, §. 396) Vaternörder 283, 448.  
 पितृत्व (von पितृ §. 554) ntr. Vaterschaft 110, 19.  
 पितृपैतामहिक (Tip. पैता०) adj. की fem. (schon) den Vätern von den Grossvätern überliefert (?) 127, 1.  
 पितृहन् (Tipr. हन् §. 289) msc. Vaternörder 283, 447.  
 पित्र ntr. (§. 710) Galle (§. 563, V).  
 पित्र्य (von पितृ §. 456, 4; 510) adj. या fem. väterlich, sich auf die Vorfahren beziehend.  
 पिधान (Vb. धा mit Präf. ऋषि §. 242, Bm. 3) msc. ntr. (§. 640) Deckel.  
 पिधन्वत् (vom vor. §. 562) adj. ले fem. zugedeckt 251, 74.  
 पिधायकता (nach §. 554 von ०क nach §. 252 von Vb. धा mit Präf. ऋषि §. 242, Bem. 3) fem. Zustand eines Bedeckenden 206, 1.  
 पिनाक (S. 150?) msc. ntr. (§. 711), der Bogen oder Dreizack des Siva.  
 पिनाकभृत् (Tip. भृत् von भृ §. 289, S. 131,

O, 1) msc. der den Dreizack führende = Siva.

पिन्व I Parasm. benetzen, bewässern 290, 5; 297, 12; befruchten 296, 3; herabgiessen 290, 6.

पिपासा (vom Desiderat. von 1. पा) fem. Durst (S. 225, इत्).

पिपीलिक msc. grosse schwarze Ameise. fem. लिका gewöhnliche kleine rothe Ameise (§. 705, Bem.).

पित् (वित् कित्) I Par. werfen.

पिक् s. 1. पा.

पिश् VI Par. Specialth. पिश्र (§. 797, V) gliedern, theilen, bilden, schmücken (eig. „bunt sein“, vgl. ποικ-ίλο).

पिश्र (vom vor.) msc. Reh 290, 8 (Sch.).

पिश्रङ्ग (ist S. 143 bei चङ्ग hinzuzufügen) adject. ले fem. (§. 689) schwarzgelb (§. 650, I).

पिश्राच (§. 623; aus einem Thema \*पिश्राच् (nach S. 134, Bem. 3 von पिश्र und Vb. चङ्ग् durch sek. च, wohl in Bed. von पिश्रङ्ग) msc. को fem. böser Geist (§. 439; 558, VI; 563, IV; 566, I; 567, VII); Plur. m. zugleich von पैशाच (§. 567, VII).

पिश्राचक adj. fem. चिका (§. 558, VI); msc. fem. mit dem vor. gleichbedeutend (nach §. 558 ff.).

पिश्राचकपुर (Tip. पुर) ntr. N. ppr. einer Stadt 284, 468.

पिशित (S. 161, §. 401) ntr. Fleisch.

पिशुन (S. 157, उन) adj. ना fem. grausam, böse.

पिशुनता (vom vor. §. 554) fem. Grausamkeit, Schlechtigkeit 159, 49.

पिष् (§. 23; 66, 2; 156, 1) VII Par. zermahlen; Aor. (§. 856, 10), Absol. auf चम् (§. 912); विष् Ptcp. Pf. Pass. (§. 430; 444; 528).

— नि

- — खिनि reiben 89, 1.  
 — परि schlagen rings auf (Acc.) 75, 30.  
 पिस् पेस् (खिस् वेस् खिस् वेस्?) I Parasm.  
 gehn. — Caus. Aor. (§. 854). — पिस्  
 X Par. gehn (schlagen, stark sein,  
 nehmen, wohnen?).  
 पी IV Atman. (§. 789, V) trinken (eig.  
 Pass. refl. von पा zu generellem Vb.  
 erweitert) Ptcp. Pf. Pass. पीन (§. 897, 5).  
 पी (von छे S. 132, O, 1) adj. fett wer-  
 dend.  
 पीठ (prakritartig aus पिःसद = पिषद =  
 पिषद = पिषड = पीठ) ntr. (§. 710)  
 Sitz, Stuhl, Sessel; der heilige aus  
 Kusa-Gras gebildete Sitz eines Stu-  
 direnden; Göttersitz 249, 46; 285, 473.  
 पीठमर्द (Ttp. ऽमर्द Vb. मृद् §. 268) msc.  
 Hurer.  
 पीड् (aus पिःसद (पिड्) entstanden, vgl.  
 पीठ) X Par. drücken, quälen 30, 38;  
 151, 5; 186, 14; drängen, verdrän-  
 gen, entfernen 139, 51; Aor. (§. 844,  
 B); Absol. (§. 909).  
 — क्षपि quälen 40, 19.  
 — नि zusammendrücken 105, 18.  
 — — उपनि bezwingen 58, 1.  
 — निर् befreien 252, 88.  
 — प्र sehr quälen 31, 16; 35, 5.  
 पीडन (vom vor.) ntr. das Quälen, Be-  
 drängen.  
 पीडा (Vb. पीड् §. 335) fem. Qual, Be-  
 drängnis, Leid.  
 पीत (wohl von छे nach der Farbe der  
 Hauptfettigkeiten, Butter und Öl) adj.  
 ता fem. gelb (§. 450; 566, VI).  
 पीतता (vom vor. §. 554) fem. Gelbheit  
 230, 127.  
 पीति (Vb. 1. पा §. 154, 2, 3) f. das Trinken.  
 पीथ (Vb. 1. पा S. 165, च) ntr. Wasser.  
 पीथिन् (in कोशपीथिन् nach §. 563 von पथ,  
 welches Kmdh. nach §. 656, III) adj.

नी fem. mit dem mit Wasser zu verglei-  
 chendem Schatz versehen = den Schatz  
 wie Wasser behandelnd, austrinkend,  
 ausschöpfend, vergeudend 281, 422.

पीन s. पी und व्याय.

पीयूष (auch पेयूष S. 159, उष von 1. पा) ntr.  
 Göttertrank, Götterspeise.

पीयूषवर्ष (Kmdh. §. 656, IV) msc. ntr. ein  
 aus Göttertrank bestehender Regen.

पीयूषवर्षीय Vb. Denomin. Atm. (vom  
 vor. §. 225) zu einem Regen von  
 Nektar werden 165, 78.

पील् I Parasm. hindern, aufhören, er-  
 starren.

पीव् (eig. Denomin. von einem Nbth.  
 पीव von पीवन्) I Par. fett werden.

पीवन् (Vb. छे S. 170) adj. fem. वरी fett,  
 gross.

पीवर् (S. 171, वर; eig. von der Nbform  
 des vor. पीवर् durch sek. च) adj. री  
 fem. fett, gross.

पुंलिङ्ग (Ttp. पुंस् (§. 83, Ausn. zu 2) ऽलिङ्ग)  
 ntr. männliches Geschlechtsmitglied 58, 3.

पुंलिङ्गान् (Kmdh. पुंस् (nach §. 575 von  
 पुंस्, vergl. §. 83 Ausn. zu 2) ऽलिङ्ग)  
 ntr. die Vorschrift wie bei einem  
 Knaben 51, 19.

पुंमली (Ttp. पुंस् (§. 83 Ausn. zu 2) ऽमल  
 von Vb. चल्) fem. Hure.

पुंस् X Par. zermalmen.

पुंस् (S. 158, उंस्; organischer पुंस्; für  
 पुंमन्त् von क्षपिःमन्त् genaueres an e.  
 a. O.) msc. (Declin. §. 754, VI; 742)  
 Mann, Mensch (§. 79, Bem. 3; 83, 2,  
 Ausn.; 104, A, C; 427; 653, II; in  
 Zusammensetzung auslaut. fem. ऽपुंसो  
 §. 700; in Bhvr. auch ऽपुंस् §. 671).

पुंस्कोकिल (Kmdh. पुंस् (§. 83, 2, Ausn.)  
 ऽक० §. 653, II) msc. männlicher Kuk-  
 kuk 147, 14; 245, 1.

पुंस (nach §. 554 von पुंस् vgl. §. 83, 2, Asn.)  
ntr. Mannheit, männlicher Samen.

पुंस् msc. (§. 708, 4 u. ntr. §. 711) der  
gefederte Theil eines Pfeils.

पुंस् (पुंस् (§. 83, 2, Ausn.) ऽगो nach  
§. 639, 3) msc. Bulle; in Kmdh. als  
Vergleich nachstehend, vgl. §. 656, III  
und राजपुं० गजपुं० नरपुं०.

पुंस् (von षपि und dem Vb. welches हाव  
zu Grunde liegt) msc. ntr. (§. 711)  
Schweif; in Zsatzg regiert auslautend  
fem. हा und हो (§. 693).

पुंश्च Vb. Denomin. (vom vor.) Atman.  
(§. 222); mit Präf. उद् den Schwanz  
in die Höhe heben.

पुंस् s. युक्.

पुंस् (षपि ऽ पुंस् von Vb. पुंस्?) msc. (§. 708, 4)  
Haufen, Menge.

पुंस् VI (§. 149) Par. zusammenschlie-  
ssen, verbinden, umarmen. — X  
binden (§. 208; 209; 843; 844), spre-  
chen, leuchten. — vgl. पुंस् und मुंस्.

पुंस् (vom vor. §. 149) msc. das Zusam-  
menfallen, Zusammenlegen von etwas,  
so, dass eine Höhlung gebildet wird;  
msc. ntr. und fem. हो (§. 691; 714)  
Deckel (§. 441, 2, b; 471); in Bhvr.  
ausl. हा fem. 110, 1; ऽपुंस् (nach §. 671).

पुंस् (Vb. पुंस् §. 149) ntr. eine Höhlung  
gebildet durch ein trichterartig zu-  
sammengelegtes Blatt; Lotus; vergl.  
पुंस् (§. 563, IV).

पुंस् (पुंस्?) X Par. klein sein.

पुंस् (बुंस् मुंस्) VI Par. (§. 149) heraus-  
lassen. — vgl. 2. मुंस्.

पुंस् VI Par. gut sein. — vgl. पूंस्.

पुंस् (?) X Par. sprechen, leuchten.

पुंस् s. 2. मुंस् मुंस्.

पुंस् (S. 155, ईक; eher durch sek. ईक  
von पुंस् = पुंस् Vb. पुंस् zermal-  
Glossar.

men) msc. Elephant; ntr. weisser Lo-  
tus (§. 558, VII; 656, III).

पुंस् (von \*पुंस् (von Vb. पुंस् (s. निपुंस्)  
für organ. पुंस्) + य) adj. या rein, tu-  
gendhaft, gerecht; ntr. Tugend, gu-  
tes Werk (§. 643).

पुंस् (Ttp. ऽ कृत् Vb. कृ §. 319) msc.  
fem. tugendhaft.

पुंस् (Bhvr. ऽ गन्ध §. 670, 3) adj. rein-  
duftend 34, 6.

पुंस् (Bhvr. ऽ क्री०) adj. हा fem. tu-  
gendhaften Charakter habend 9, 36;  
46, 24.

पुंस् ntr. (Kmdh. पुंस् ऽ सन् nach §. 640)  
ein (reiner) heiliger Tag.

पुंस् (Vb. पू S. 163, ऋ) msc. (§. 710) Sohn;  
ह्री fem. (§. 689) Tochter (§. 19; 104,  
Ausn. 2 und 3, 2; 436; 442; 547, II;  
564, XVI; 566, VII, 5; S. 247, V; §. 629;  
631; 632; 651; 656, IV Ntr.; 700);  
in Bhvr. ausl. fem. ऋ 85, 51.

पुंस् (nach §. 559 vom vor., vgl. jedoch  
auch §. 566, VI) msc. fem. ऋका und  
त्रिका (§. 687, Bem.) Söhnchen, Töch-  
terchen.

पुंस् (Ttp. ऽ क०) ntr. Opfer für die  
Geburt eines Sohns 55, 4.

पुंस् (Ttp. ऽ क०) ntr. mit dem vor.  
gleichbedeutend 50, 16.

पुंस् (nach §. 575 von ओम् Ttp. पुंस्  
धर्म) adv. in Folge der Gebräuche  
wie bei der Geburt eines Sohnes 55, 20.

पुंस् (nach §. 575 von पुंस्) adv. wie  
bei einem Sohn 50, 16; 51, 3.

पुंस् IV Par. schlagen, tödten. — X Par.  
sprechen, leuchten.

पुंस् (S. 236, ऋ) Ind. (§. 783) Verbalpräfix  
(§. 241) zurück 8, 27; wiederum, da-  
gegen, andererseits, aber 122, 8. —  
hinter किम् „geschweige“ 132, 19;

verdoppelt पुनःपुनर fort und fort, wiederholt, jeden Tag von neuem 295, 10.

पुन्य andre पुन्य I Par. schlagen, Leid erregen, Leid fühlen.

पुर (eig. Denomin. vom Thema von पुरा पुरश्च) VI Par. vorangehn.

पुर (Vb. पृ §. 313) fem. (§. 709) Stadt 170, 5 (§. 104, 2; in Zsstzung ausl. ऽपुर ntr. §. 624).

पुर (Vb. पृ) msc. (§. 711) eine Art Harz, bdellium; ntr. Haus, Körper; ntr. und fem. री (auch पुरि S. 153, §. 394 fem.) Stadt, Haus (§. 430; 434; 491; 649, I).

पुरःसर (Tip. पुरश्चःसर von Vb. चृ §. 277) adj. री fem. voran gehend; रम् Acc. adv. (in Zsstzg ausl.) nach 202, 11; in Folge von 215, 4.

पुरंजय (Tip. पुरंजय von Vb. जि nach §. 279, 1) adj. städtebesiegend 22, 20.

पुरातन् (von पुर dem Nominalthema von पुरा nach §. 573 s. Ntr.) Ind. (§. 783) adv. vor; mit Gen. (§. 785, 11).

पुरंदर (Tip. §. 279, e „städtezerstörend“) msc. Namen des Indra.

पुरवर (Kmdh. §. 656, II ऽवर) ntr. schönste Stadt 258, 157.

पुरश्च (§. 573, vgl. S. 224, षच् und 242, र्) Ind. (§. 783) adv. vor, östlich (mit Gen. §. 785, 11) vorn, voran, früher, in Osten (§. 498; s. कृ und §. 104, A, 4).

पुरस्तात् (§. 573, vgl. §. 608, S. 235) Ind. (§. 783) adv. vor, östlich (mit Gen. §. 785, 11) vorn, vorne, früher.

पुरा (alter Instrum., vgl. S. 242, र्) Ind. (§. 783) adv. vor alter Zeit, früher, jüngst, einstmals, zukünftig.

पुराण (vom vor. S. 238, न) adj. fem. पा oder पाी (§. 693) alt; abst. ntr. Purāna Namen einer bestimmten Classe von Götter- Menschen- u. Naturgeschichte

im religiösen Sinn darstellenden Werken (§. 656, II).

पुरापय Vb. Par. (§. 235).

पुरातन (von पुरा) adj. नी fem. alt, früher geschehn.

पुराविद् (Tip. पुरा im Sinn von पुराण and विद्) adj. die Vorzeit kennend 257, 148.

पुरी s. पुर.

पुरीतम् (Tip. पुरी (= पुर Körper) ऽतन् (von Vb. तन् §. 289, S. 133, O, 1; S. 132) „spannend = füllend“) msc. ntr. Eingeweide.

पुरीष (S. 156, इष Vb. पृ) ntr. (§. 708) Urath, Excremente (S. 225, इत्).

पुरु (Vb. पृ S. 156, उ, 1) adj. viel (§. 576).

पुरुकुत्स msc. N. ppr. 296, 7; ऽत्तानी dessen Frau (§. 693).

पुरुष auch पुरुष (S. 158, ऽव, eher von einem Nominalth. पुरुष् = पूर N. ppr. eines mythischen Stammvaters der Menschen, wie नहुष von नहुष् vergl. Sāma-V. Gl. unter diesem Worte und मानुष „Spross des Manus = Mensch“ von मनुष् S. 222, ष, 17) msc. Mann, Seelo, Energie 136, 19; Weltseele, höchstes Wesen, Brahman (§. 520; 521, vgl. 459; 526 und Ausn.; 544; 554; 556, Bem.; 576; in Dvṛgu-Zsstzg वा oder वी §. 661).

पुरुषकार (Tip. ऽक<sup>0</sup>) msc. Menschenarbeit 45, 18; Manneswerk, Mannhaftigkeit 175, 52.

पुरुषत्व (nach §. 554 von पुरु) ntr. Mannheit 49, 13.

पुरुषन्ति msc. N. ppr. 298, 23.

पुरुषमानिन् (Tip. §. 282, g) adj. नी fem. sich für einen Mann haltend 16, 12.

पुरुषर्षभ (Kmdh. §. 656, III ऽव ऽर्षभ) msc. ein Mann wie ein Stier; ein tapftrer ausgezeichnete Mann.

पुरुषव्याघ्र (Kmdh. §. 656, III ऽव ऽव्याघ्र<sup>0</sup>) msc.



- ein Mann wie ein Tiger, ein tapfrer, ausgezeichneter Mann 21, 8; 82, 19.
- पुरुषशीर्षक (Bhvr. *पु० शीर्ष* nach §. 670; 671) adj. einen Menschenkopf habend; eins der Diebesinstrumente, welches einen Holzkopf hatte 186, 10 (Wils. Daçak. 71, 2).
- पुत्रवत् (S. 149) msc. N. ppr. Sohn des Budha, berühmt durch sein Verhältniss mit Urvaçl (Vishnu Pur. 399 und sonst) 88, 22.
- पुत्रध्व (Kmdh. *पु० ध्व* von Vb. धा S. 149) msc. der Hauspriester.
- पुत्रहित (Kmdh. *पु० हित* Ptcp. Pf. Pass. von धा) msc. (eig. der vorangestellte, beim Opfer an der Spitze stehende) Hauspriester (§. 534; 554).
- पूर्व (पूर्व) I Par. füllen. — (auch पूर्व) wohnen (aus वृ).
- पुल I. VI. X Parasm. gross, hoch sein (aus वृ).
- पुलक (§. 259, Bem.) ntr. das Sträuben der Haare am Körper, als Zeichen der Freude (S. 225, इत); gelbes Auripigment.
- पुलकित (vom vor. S. 225, इत) adj. ता fem. haarsträubend (vor Freude) 120, 5.
- पुलस्त्य (von पुलस् = पु० durch Suff. त्य) msc. N. ppr. eines Rischis, Sohn des Brahman (s. Vishnu Pur. Ind.).
- पुलह् msc. N. ppr. eines Rischis, Sohn des Brahman.
- पुलिन् (S. 154, इन्, 2) msc. ntr. (§. 711) Insel, Fels in einem Fluss (§. 476).
- पुष् I. IX. X Par. nähren, pflegen 158, 38; 210, 14; 258, 159. — IV Parasm. (§. 156, 1; Aor. §. 856, 10) wachsen, gesegnet sein 291, 13; पु० stark 4, 18. — Absol. (§. 912). — vgl. व्युष्.
- अति अतिपु० (vielleicht Kmdh.) übermässig blühend, versehen 184, 14.
- परि X sehr pflegen 158, 38.
- सम् IX zunehmen 153, 13.
- पुष्कर (S. 160, कर्; eher anormale Zsstzg \*पु० ऽ कर्) ntr. (§. 708) Himmel, Wasser, die Spitze eines Elefantenrüssels (fem. री §. 691; vergl. §. 480; 495; 563, IV).
- पुष्कल (S. 160, कल und §. 563, 5; eher dem vorigen gleich mit ल für र) adj. ली fem. (§. 691, aber Wils. ला) vorzüglich, ausgezeichnet, viel, vollständig (§. 484; 495).
- पुष्टि (Vb. पु०) fem. Zunahme, Segen.
- पुष्प IV Par. aufblühn (wohl Denomin. vom folg. nach Anal. §. 235); पुष्पित s. bes.
- पुष्प (Vb. पु०) ntr. (§. 708) Blume (§. 280; 558, VII; S. 225, इत; in Zsstzg ausl. fem. ऽ पुष्पो §. 690).
- पुष्पक (vom vor. §. 558 ff.) ntr. N. ppr. eines Wagens 87, 6.
- पुष्पधनुस् (eig. Bhvr. ऽ ध० „Blumenbogen habend, mit Blumen schiessend“) msc. Namen des Gottes der Liebe (§. 669, 3) 238, 41.
- पुष्पवत् (von पुष्प §. 579) adv. wie eine Blume 151, 4.
- पुष्पागम (Ttp. *पु० ऽ गम*) msc. (Ankunft der Blumen) Frühling 150, 34.
- पुष्पित (S. 225, इत und Ptcp. Pf. Pass. von पुष्प) adj. ता fem. mit Blumen versehen, blühend 78, 23; 92, 43; 147, 15; 148, 25; 149, 28.
- पुष्पिन् (von पुष्प §. 563) adj. विपी fem. mit Blumen versehen 139, 47.
- पुष्प्य Vb. Par. (§. 235) blühen (?).
- पुष्य (S. 168, व, 1) msc. वा fem. das achte Mondhaus (§. 451; 686, 2).
- पुस् s. व्युष्.
- पुस्त X Par. binden. — (? बुस्) ehren, nicht ehren.

पू IX Par. Atm. (§. 789, I; 29, 6, Ausn.)  
I. IV Atm. (§. 789, V) reinigen 143, 105;  
Ptcp. Perf. Pass. (§. 895, 9; 896, 2;  
897, 5); पूत rein 259, 163; Absol.  
(§. 914, I, Ausn.). — Desid. (§. 189).

— छप छपपूत (§. 626).

— त्रि reinigen. Ptcp. Fut. Pass. (§. 906).

पूत (S. 160, न; ob छपिऽयुत्, vergl. पुन्न?)  
msc. (§. 708, 4) Menge (§. 506, vgl.  
Bem.; §. 557; 656, IV).

पूत (vom vor. §. 506, vergl. Bem.) adj.  
या fem. in einem Haufen enthalten,  
gegeben (§. 651).

पूत X Par. ehren 11, 17; 16, 19; 56, 13;  
60, 32; 62, 59; 81, 50; 110, 2.

— प्रति begrüßen 135, 1.

पूतक (vom vor.) msc. ntr. तिका fem. ver-  
ehrend, Verehrer 249, 49 (§. 646, 2;  
653, VII, Ausn. 10).

पूता (Vb. पूत §. 337, a) fem. Verehrung,  
Ehrerweisung.

पूत (prakritart. Denom. von पूर्ण; aber  
? auch पूल् पुण्) X Par. aufhäufen. —  
vgl. पूल्.

पूत Nachbildung des Tones des Pustens  
129, 22.

पूत I Atm. (§. 789, V) faulen, stinken.

पूर (aus पृ) IV Atm. (§. 789, V) X Par.  
(eigentl. Caus.) füllen; Aor. von IV  
(§. 858, X); Ptcp. Pf. Pass. (§. 897, 2,  
vgl. 896, Bem.) पूर्ण voll; पूरित glibd.  
97, 15; 122, 23; 240, 64. Absol. (§. 912).

— छा anfüllen 189, 24.

— परि परिपूर्ण परिपूरित voll 119, 2; 120, 5;  
61, 37; übervoll 81, 52.

— सम् संपूर्ण voll 144, 109; 157, 37;  
247, 24.

पूर (vom vor.) msc. (§. 708, 4) Wasser-  
fülle (§. 474).

पूरक (Vb. पूर) adj. तिका fem. anfüllend;  
subst. msc. das Athmen durch die

linke Nasenöffnung, bei Verschlüssung  
der rechten, eine der speculativ-re-  
ligiösen Manipulationen.

पूरण (Vb. पूर) ntr. das Füllen, Ausfüllen  
(§. 551).

पूर (Vb. पूर S. 156, 3, 1) adj. fem. வீ oder  
रू viel 292, 6 (§. 438; 449; 703).

पूर्ण s. पूर.

पूर्णचन्द्र (Kmdh. ऽच०) msc. Vollmond 78,  
16; 85, 44.

पूर्णमा (nach Anal. von §. 532, X von  
पूर्ण) fem. Tag des Vollmonds.

पूर्व s. पूर्व.

पूर्व s. पूर्व.

पूर्विय (ved. von पूर्विद् Ttp. पूरऽभिद् oder  
Ttp. पूरऽमिष letzteres in Abstractbed.  
nach Analog. von §. 338 und sonst)  
ntr. (?) Kampf 297, 14.

पूर्व s. पूर्व.

पूर्व (auch पूर्व geschrieben; S. 243, a) adj.  
वा fem. (Decl. §. 778, I, 2) vordere,  
frühere, ältere, östliche (§. 239, Bem. 1;  
S. 133, O, 2, b; §. 560; 566, XII; 572;  
573; 579; S. 225, इन्; §. 644, VIII;  
653, II; VII, 6; 656, II; 683, IV; VI).

पूर्वचिन्ति (Kmdh. ऽचि०) fem. das erste  
Gedenken 296, 1.

पूर्वत (Ttp. ऽत) adj. तत fem. früher gebo-  
ren, Vorfahr 185, 7.

पूर्वथा (§. 572, IV) adv. wie früher 294, 2.

पूर्वभाव (Kmdh. ऽभ०) msc. früherer Zu-  
stand 221, 18.

पूर्ववर्तिता (nach §. 554 von अवर्तिन्) fem.  
frühere Zuständigkeit 231, 15.

पूर्वेषु (S. 236, §. 613) adv. gestern,  
morgens.

पूर्वार्ध (Kmdh. अवऽर्ध) ntr. vordre Hälfte  
160, 50.

पूर्वोत्पन्नत्व (nach §. 554 von उत्पन्न) ntr.  
Zustand des Früher-gewesen-seins  
230, 122.

पू (vgl. पूर) I Par. zusammenhäufen.

पूष (aus पुष) I Par. nähren.

पूषन् (vom vor. S. 145, चन्) msc. (Declinat. §. 754, III; XVI) Sonne (§. 634).

पृ V Par. erfreuen. — VI Atm. (§. 789, V) sich anstrengen. — vgl. पृ.

पृच् VII. X. Par. — (auch पृच् पृत् पृच्?) II Atm. (§. 789, V) verbinden. Ptcp. Perf. Pass. (§. 896, 2, 3, wo jedoch hinzuzufügen nach einigen in II. C. C. mit ३).

पृश्च s. पृच्.

पृह् s. प्रह्.

पृज्ञ s. पृच्.

पृश्च s. पिश्च und पृच्.

पृङ् VI Par. erfrenen.

पृण् VI Par. erfüllen (von पृ).

पृत् s. पृतना.

पृतना (S. 161, तन) fem. (Declin. mit Nebenthema पृत् §. 754, XV) Heer, Schlacht 291, 14.

पृतन्य Vb. Denom. (vom vor. §. 226, Ausn. 4) Par. kampflustig sein.

पृथ् s. प्रथ्.

पृथक् (S. 144, चन्; vgl. jedoch S. 134, O, 2 und lat. part) Ind. (§. 783) adv. getrennt, besonders, ohne (mit Acc. Instr. Abl. §. 785).

पृथक् (vom vor. nach §. 554) ntr. Besonderheit, Individualität 220, 3; 227, 88.

पृथग्जन (Kmdh. पृथक् s) msc. ein gemeiner, böser, sündiger Mensch; Plur. Kinder von einem Vater und verschiedenen Müttern.

पृथग्विध (Bhvr. पृथक् s विध) adj. धा fem. verschiedenartig 138, 40.

पृथा fem. Name der Kunti, Frau des Pandu.

पृथासुत (Tip. s सुत) msc. Sohn der Prithā (= Kunti) Bez. des Ardschuna 175, 51.

पृथि msc. N. ppr. 297, 15.

पृथिवी (S. 148, इवि; vielmehr für पृथ्वी oder पृथ्वी jenes archaisch. dieses gewöhnl. Femin. von पृथु) fem. Erde (§. 427; 547; 643).

पृथिवीभुज् (Tip. s भुज् nach §. 289) msc. König 176, 110; 261, 189.

पृथु (Vb. प्रच् S. 156, ३, 1) adj. fem. पु oder पृथ्वी sich ausdehnend, gross, breit; Compar. पृथुतर sehr gross 161, 59 und प्रचीयस्; Superlat. पृथुतम und प्रविष्ट (S. 228, इयस्; vgl. §. 104, Ausn. 3, 2; 554, VI; 563, V).

पृथुल (vom vor. §. 563, V) adj. ला fem. gross, breit.

पृश्नि (S. 166, नि vergl. Sāma-V. Gl. und S. 272, n. 2) Sonnenstrahl; Namen der Mutter der Marut.

पृश्निगु (eig Bhvr. s गो nach §. 625 „schöne Kuh habend“) N. ppr. 296, 7 (Sāma-V. Gl. S. 129, Col. 2, Z. 29 u. S. 130, Col. 1, Z. 1 u. 6 schr. man ebenfalls ०gu; der anomale Nom. Plur. ०पृश्नि-गवस् welcher mich zur Annahme des anomalen Th. verführte, findet seine Analogie in Skr. Gr. S. 305, n. 2, 4).

पृश्निमातृ (Bhvr. सप्र०) adj. (fem. §. 698, Ausn.) Priçni zur Mutter habend 291, 2.

पृष् I Par. benetzen (verletzen, geben); Ptcp. Pf. Pass. und Absol. (§. 896, 2; 914, I); vgl. पृ.

पृषत् (S. 144, चन्) ntr. Wassertropfen; msc. ती fem. Antelope, Vehikel der Marut 290, 8 (Declin. §. 754, I).

पृषत (S. 154, चन्; eher vom vor. durch sek. च) msc. Regentropfen, Antelope; N. ppr. des Vaters des Drupada 51, 7.

पृषती s. पृषत्.

पृषत्क (von पृषत् nach §. 558 ff. ?) msc. Pfeil (schnell wie eine Antelope).

पृषदश्च (Bhvr. पृषत्) adj. घ्रा fem. Antelopen als Rosse habend 293, 4.

पृष्ठ (S. 135) ntr. (§. 708) Rücken (§. 104, Ausn. 3, 2; 460; 565, VI; in Zssetzung ausl. §. 677).

पृष्ठन्स् (vom vor. nach §. 575) adv. von hinten 43, 25; 122, 12.

पृ III. (auch पृ), IX. (Specth. पृणा पृणो §. 805), X (auch पृ) Par. füllen; Perf. red. (§. 828, Ausn. 4, Bem.); Ptcp. Pf. Pass. पूर्त्त (§. 897, 2; S. 225, इन्); ved. Conj. Aor. पर्वच (§. 860, 2, 2) erfüllen 292, 7 (Sch. zu पृष).

पेट msc. टा oder टी fem. Korb.

पेटक msc. ntr. टिका fem. (vom vorigen §. 558ff.) kleiner Korb, Behälter 197, 4.

पेण् s. पैण्.

पेक् s. पेक्.

पेय (eig. Ptcp. Fut. Pass. von 1. पा) ntr. ntr. Getränk, Wasser, Milch.

पेत् I Par. gehn; sich hin und her bewegen; Caus. Aor. (§. 844).

पेक् (पिक् प्रेक्) I Atm. (§. 789, V) verehren. Caus. Aor. (§. 844).

पेणल (nach §. 563, V von पेण, welches nach §. 325 von Vb. पिण्) adj. ला fem. schön, sanft, angenehm, geschickt, listig.

पेणस् (Vb. पिण् griech. ποικ-ίλο) ntr. Schmuck 294, 4; 294, 5.

पेष् (पिष्) I Atm. (§. 789, V) sich anstrengen. Caus. Aor. (§. 844).

पेस् s. पिस्.

पै I Par. trocken werden. Caus. पायि (§. 199, Bem. 2).

पैण् (पिण् लैण् प्रैण्?) I Par. gehn, umarmen, schicken. Caus. Aor. (§. 844).

पैतामहिक (von पितामह) adj. को fem. (?) grossväterlich 127, 1.

पैतृक (von पितृ nach §. 510) adj. को fem. väterlich 269, 288.

पैलगर्ग (Dvnd.) Paila und Garga; (oder Kmdh.) N. ppr. Garga Sohn der Pila (fraglich, da ich keinen Zusammenhang zwischen der Pila (vergl. पोला §. 432; 449) und Garga kenne; Garga ist einer der Vedendichter, welcher zum Rig-V. als Bhāradvāja aber zum Sāma-V. (in NA) als Āngirasa bezeichnet wird; vgl. Vishnu Pur. p. 449; Paila wird als Anordner des Rig-V. angeführt Vishnu Pur. 277; 275, vgl. auch Roth zur Litt. des Veda 27, Weber Sanskrit-Handschriften der Berl. Bibl. 127; 136; 251 (S. 58); 366) 46, 28.

पोट msc. Grundlage eines Hauses; fem. टा eine Frau mit einem Bart (§. 225).

पोटाय Vb. Denomin. (von पोटा) Atm. eine पोटा machen (?).

पोत (S. 161, त, 2) msc. तो das Junge eines Thiers; msc. die Lage eines Hauses; Gewand.

पोतक (vom vor. nach §. 559) in चूतपोतक „das Junge (Thier gleichsam) eines Mangobaums = ein junger Mangobaum (?) 179, 9.

पोषण (Vb. पुष्) ntr. das Ernähren.

पोत्र (von पुत्र) msc. Enkel; fem. त्री Enkelin (§. 442; 446; 449; 521, vergl. 459; 629).

पोनःपुन्य (nach §. 554 von पुनःपुन्य, vergl. §. 587) ntr. öftre Wiederholung.

पोर (von पुर) adj. री fem. städtisch, Bürger. पोरलोक (Kmdh. लोको) msc. pl. städtische Leute 114, 2.

पोरुह (Kmdh. §. 656, II) adj. टा fem. vornehmer Bürger 185, 1.

पोराण (von पुराण) adj. पो fem. alt, eingewurzelt 24, 1.

कौरुष (von पुरुष §. 556, Bem.) adj. कौ fem. männlich; ntr. (§. 554) Wesen eines Mannes, Menschen, Mannheit, Tapferkeit.

पौलस्त्य (von पुलस्त्य §. 443) m. तौ f. Sohn, Tochter des Pulastya, Patronymikum des Kuvera insbesondere, aber auch des Ravana und Vibhishana und seiner Schwester Sûrpanakhâ (§. 459; 521 nach 443).

पौष (von पुष्य §. 451) msc. der Monat Pausha = December-Januar; fem. पौ (§. 686, 2) der Tag des Vollmonds in diesem Monat.

प्याय (§. 29, 6, Ausn.) I Atm. (§. 789, V) felt werden, wachsen; Pf. red. (§. 829); Aor. (§. 858); Prec. (§. 867); Ptcp. Pf. Pass. प्यान पीन (§. 895, 2, Bem.; 897, 5; zu पीन vgl. §. 477) felt, stark, dick, gross; Absol. (§. 914, I, Ausn. 3); Intensiv (§. 173).

— छा felt werden; Ptcp. Perf. Pass. (§. 895, 2).

प्युष } s. व्युष.

प्यै I Atman. (§. 789, V) felt werden, wachsen.

प्र (S. 242, १) Verbalpräfix (§. 241, und Bem. 2. 5; §. 86, Ausn. 3), vorderes Glied in Nominalzusammensetzungen (z. B. nach §. 653, V; 666, vgl. §. 626), Indekl. (§. 783) vor, vorwärts, weg, vorragend, sehr (§. 496, d; 566, IV. VII); verdoppelt (§. 683, VIII).

प्रकट (von प्र nach §. 566, VII; eig. Zusammensetzung mit कट) adj. टौ fem. ausgebreitet, sichtbar, vergl. ओट्टे mit कृ 241, 80; und भू.

प्रकटि Vb. Denom. (vom vor.) sichtbar machen, erhellen 238, 40.

प्रकम्प (Vb. कम्प) msc. heftige Bewegung; Sturm 33, 33.

प्रकर् (Vb. कृ und कृ) msc. Menge, Blumenbouquet, Hülfe.

प्रकर्षा (Vb. कृ) ntr. Einleitung, Buch.

प्रकर्षात्त्व (vom vor. nach §. 554) ntr. der Zustand, eine Einleitung zu sein 202, 8.

प्रकर्ष (Vb. कृ) msc. das Vorwalten 233, 156; Vorzüglichkeit 271, 311; 277, 381 (§. 547, IX)

प्रकापड (Kmdh. ङक<sup>0</sup>) msc. ntr. Baumstamm.

प्रकार (Vb. कृ) msc. Verschiedenheit, Besonderheit, Ähnlichkeit, Art und Weise.

प्रकारता (§. 554 vom vor.) fem. Zustand der Besonderheit 231, 135.

प्रकारान्तर (S. 662, 2) ntr. eine andre Art 182, 3.

प्रकाश (Vb. काश S. 142, ४, 23) das Sichtbarwerden, Bekanntwerden, Ausbreitung; adj. offen, öffentlich, sichtbar, bekannt.

प्रकाशक (Vb. काश) msc. Erleuchter.

प्रकाशकत्व (nach §. 554 vom vor.) ntr. Zustand Erleuchter zu sein.

प्रकाशन (Vb. काश) ntr. das Zeigen, Offenbaren 239, 55; das öffentliche Zeigen 180, 11.

प्रकृति (Vb. कृ) fem. Natur; die materielle (passive) Grundlage alles endlichen, der natürliche Zustand eines Wesens, sein eigentliches Wesen, Charakter, Schamtheile.

प्रकृतिस्य (Tip. उत्त्य von Vb. स्वा §. 270) adj. वा fem. sich in seinem natürlichen Zustand befindend = hergestellt 195, 21; natürlich 241, 79; im Naturzustand sich befindend = nackt und bloss = ganz ausgeplündert 185, 15.

प्रकोप (Vb. कुप्) msc. das Erzürnen, Bösmachen 130, 15.

प्रक्रम (Vb. कम्) msc. das Vorwärtsschreiten 206, 18.

प्रक्रिया (Vb. कृ, vgl. क्रिया) fem. das Tragen der königlichen Abzeichen.

प्रस्थ (Vb. स्था nach §. 320) adj. (in Zusammensetzungen) या fem. ähnlich.

प्रस्थापन (Caus. von स्था vgl. §. 29, 6, Ausn.) ntr. das Verkündenmachen, Ausbreiten 180, 12.

प्रालम्भ (Vb. गल्भ्) adj. भा fem. kühn, frech. प्रागे (Locat. von प्राग Vb. गम् §. 272) Ind. (§. 783) am Morgen (§. 496).

प्रगेतन (vom vor. §. 496) adj. नी fem. morgendlich.

प्रचय (Vb. चि) msc. Menge, Haufen.

प्रचुर (Vb. चर् vgl. §. 154, 2, 3) adj. र् रा viel; vgl. ०त्ति bei भू.

प्रचुरत्व (vom vor. §. 554) ntr. Fülle 204, 21.

प्रचेतस् (Bhvr. ऽचे०) adj. weise 290, 8; Name des Varuṇa; N. ppr. eines Rishi (§. 108, Ausn. 2).

प्रच्छन्न (Ptcp. Pf. Pass. nach §. 333) ntr. das Verborgene 75, 26.

प्रच्छ् (§. 154, 2, 2; 156, 1) VI Par. Speth. पृच्छ् (§. 797) fragen; vd. अपृच्छस् (Sch. पृष्टवानसि Leseart geschützt) 216, 15 (wäre es Condit. mit anomaler ved. Dehnung? sehr zweifelhaft wegen der Bed.). — Pass. refl. (§. 873). — Desid. (§. 191).

— आ Atm. (§. 790) अपृच्छ्य (ved. Ptcp. Fut. Pass. §. 906, II, Ausn. 2, 7) anzustaunend 291, 13.

— सम् Atm. wenn intransitiv (§. 790) fragen.

प्रज्ञा (Vb. ज्ञन् §. 330) fem. (§. 709) Nachkommenschaft, Volk, Unterthanen; wo in Zsstzg ausl. अप्रज्ञस् (§. 669).

प्रजगृ (Vb. जगृ) msc. das Wachen, Fürsorgen, Fürsorge.

प्रजानाथ (Ttp. ऽना०) msc. König 261, 191.

प्रज्ञापति (Ttp. ऽप०) msc. König, Brahman; Namen der von Brahman zuerst geschaffenen zehn Rishi (§. 534).

प्रज्ञापाल (ऽपा०) msc. Fürst 268, 277.

प्रज्ञावत् (von प्रज्ञा §. 562) adj. नी fem. reich an Nachkommen 294, 7.

प्रज्ञ (Vb. ज्ञा) adj. ज्ञा fem. kundig, weise.

प्रज्ञा (Vb. ज्ञा §. 335) fem. Erkenntniss, Verstand (§. 563, V. XI).

प्रज्ञान (Vb. ज्ञा) ntr. Kenntniss, Wissen, Weisheit.

प्रणति (Vb. नम् §. 154, 2, 4, Ausn.) fem. Beugung zum Gruss, Verehrung, Huldigung 237, 145.

प्रणय (Vb. नी) msc. Liebe (§. 563, IV).

प्रणयिता (nach §. 554 vom folg.) fem. Liebe 161, 55.

प्रणयिन् (nach §. 563, IV von ०त्) adj. नी fem. liebend; msc. Liebhaber, Mann; fem. Liebhaberin, Frau.

प्रणयम् (Vb. नम्) msc. ehrfurchtsvoller Gruss, Fussfall 194, 9.

प्रणयः (Vb. नम्) msc. Tod 282, 438.

प्रणिधान (Vb. धा mit Präf. नि (§. 29, 7) und प्र) ntr. tiefe religiöse Meditation.

प्रणिधि (Vb. धा wie im vor.) msc. Spion.

प्रतरण (Vb. तृ) ntr. das Durchschiffen 94, 10 (allein das Metrum s. S. 323 n. macht प्रतारणाय fast nothwendig).

प्रतवस् (Ttp. oder Bhvr. ऽत०) sehr kräftig 293, 1.

प्रतान (Vb. तन्) msc. niedrige Schlingpflanze.

प्रताप (Vb. तप्) msc. Hitze, Würde, Majestät, hoher Geist.

प्रतापन (Vb. तप् Caus.) msc. Hölle; ntr. das Plagen, Quälen, Bedrängen; danach könnte man 83, 29 als Bhvr. fassen; eber aber ist प्रतापन ep. (nach Anal. von §. 253) Peiniger.

प्रतापवत् (nach §. 562 von ०५) adj. तो fem. würdig, majestätisch 13, 11; 25, 59; 77, 4; 86, 2; 89, 1.

प्रतारणा (Vb. त्) ntr. das Betrügen, Betrug.

प्रति (S. 235, त्) Präposition (aber fast nur postpositiv gebraucht mit Accus. Abl. §. 784, vgl. §. 575), Partikel, Verbalpräfix (§. 241 und Bem. 5), vordres Glied in Nominalzusammensetzungen (z. B. §. 653, V; 681; 682, I, II), hinteres (§. 683, I, 3): entgegen, gegen (feindlich) 50, 5; zu, bezüglich, für, anstatt, hintereinander, ein wenig.

प्रतिकृ (Vb. कृ) msc. Auflehnung, Gewalt 259, 169.

प्रतिकर्मन् (Kmdh. ऽक० oder vom Vb.? कृ) ntr. Anzug, Schmuck.

प्रतिकामिन् (Kmdh. ऽका०) adj. तो fem. (entgegenliebend) fem. Nebenbuhlerin 238, 35.

प्रतिकितव (Kmdh. ऽकि०) msc. Gegenspieler 185, 24.

प्रतिकूल (Tip. §. 653, V ऽकूल „dem Ufer entgegengesetzt, sich davon entfernend“) adj. widerhaarig, widerwärtig 232, 144; verkehrt 94, 10; widersetzlich 102, 15.

प्रतिकूलता (nach §. 554 vom vor.) fem. Widerwärtigkeit 235, 6.

प्रतिक्रिया (Vb. कृ s. क्रिया) fem. Vergeltung 16, 12; 18, 39; Gegenwehr, Wehr 253, 92.

प्रतिग्रह msc. Geschenk, wie man es einem Brahmanen giebt; Annahme eines solchen Geschenkes.

प्रतिग्रामम् (Avybh. §. 682 ऽग्र०) adv. Dorf für Dorf 254, 111.

प्रतिग्राम्यम् (Avybh. §. 682 ऽग्र०) adv. Bauer für Bauer 259, 172.

प्रतिघात (Vb. हन् vgl. S. 140; §. 380) msc. Abwehr 33, 3; 40, 16.

ऽप्रतिघातिन् (Vb. हन् §. 282 vgl. S. 140, §. 380) adj. तो fem. abwehrend 181, 1.

प्रतिज्ञा (Vb. ज्ञा §. 335) fem. Versprechen, Übereinkommen, Verpflichtung.

प्रतिदान (Vb. दा) ntr. Rückgabe, Tausch, gabe, Gegengabe 188, 3.

प्रतिदिनम् (Avybh. §. 682 ऽदि०) adv. Tag für Tag.

प्रतिनिधि (Vb. धा) msc. Ebenbild.

प्रतिपक्ष (Kmdh.) msc. Widersacher, Feind, Gegner.

प्रतिपक्षित (von ०क्त nach Anal. von S. 225, इत) adj. ता fem. (mit dem Gegner versehn, Widerspruch enthaltend) sich aufhebend 226, 70.

प्रतिपक्षिता (von ०क्षिन् (nach §. 563 von ०क्त vgl. das vor.) nach §. 554) fem. Aufhebung durch sich selbst 226, 76.

प्रतिपत्ति (Vb. पद्) fem. das Gewinnen, Entschluss, Handlung.

प्रतिपथ (Kmdh. ऽपथिन् nach §. 639, Ausn.) ntr. (§. 640) Rückweg 252, 88 (S. 231, क, 10, a; क, 11).

प्रतिपादक (Vb. पद्, Caus.) adj. दिखा fem. darthuend 204, 1.

प्रतिपादन (Vb. पद् Caus.) ntr. Darthung, das Beweisen; (Übergebung) Geschenk.

प्रतिप्रणाम (Vb. नम्) msc. Gegengruss 264, 223.

प्रतिबन्धक (Vb. बन्ध्) adj. दिखा fem. hindernd 232, 146.

प्रतिबिम्ब (Kmdh. ऽबि० s. letztes) msc. ntr. Reflex, Spiegelbild 118, 12; 205, 15; 210, 10; 236, 18 (S. 225, इत).

प्रतिबिम्बित (vom vor. S. 225, इत) adj. ता fem. zurückgespiegelt 215, 10.

प्रतिबिम्ब s. ०बिम्ब.

प्रतिबिम्बित s. ०बिम्ब०.

प्रतिभा (Vb. भा §. 335) fem. Licht, Verstand, Selbstvertrauen.

प्रतिभास (Vb. भास्) m. Widerschein 219, 14.

प्रतिमा (Vb. मा §. 335) fem. Ähnlichkeit, Bild.

प्रतियोग (Vb. युत्) Gegensatz, Verbindung (? s. सप्रतियोगिन्).

प्रतियोगिन् (nach §. 563 vom vor., vgl. jedoch auch §. 315) adj. नी fem. einen Gegensatz, Negation habend (s. Roer zu Bhāṣāpar. S. 74 \*).

प्रतिद्वय (Kmdh. द्वय) ntr. Bild.

प्रतिवचन (Vb. वच्) ntr. Antwort.

प्रतिवचस् (Kmdh. वच०) ntr. Antwort 59, 24.

प्रतिवारण (Vb. वृ) ntr. Abwehr 32, 31.

प्रतिविम्ब s. ०तिविम्ब.

प्रतिवेश (Vb. विश्) msc. Nachbarhaus.

प्रतिशब्द (Kmdh. शब्द०) msc. Widerhall 118, 13.

प्रतिश्रम (Vb. श्रम्) msc. Beruhigung, Stillung 57, 30.

प्रतिश्रव (Vb. श्रु) msc. Versprechen.

प्रतिषेध (Vb. सिध्) msc. Verbot.

प्रतिषेधन (Vb. सिध्) ntr. das Verhindern, Abwehren 56, 13.

प्रतिष्ठा (Vb. स्था §. 335) fem. Ort, Platz, Stelle, Befestigung, Einsetzung, Einweihung, Vollendung, Ruhm, Berühmtheit.

प्रतिसंधान (Vb. धा) ntr. Wiederausammenfügung 189, 10.

प्रतिसर् (Vb. च्) msc. ntr. fem. र्ता dienend, Diener; msc. ntr. (§. 640) Schnur, welche bei der Hochzeit um die Hand getragen wird; Schmuck; msc. Guirlande.

प्रतिहति (Vb. हन् §. 154, 2, 4, Ausn.) fem. Gegenstoss, Rückstoss, das Abprallen 239, 49.

प्रतिहस्तिन् (Sch. चासन्नगृह्वेश्यापति Wils. Daçak. 62, n. 2) msc. (von ०तिहस्त) „zur Hand seiende, benachbarte“ (Hurenvorsteher) 180, 22.

प्रतिहार (Vb. हृ) msc. Thür, Thürhüter.

प्रतिहारत्व (vom vor. §. 554) ntr. Amt eines Thürhüters 119, 23.

प्रतीक (von ०त्यच्?) adj. का entgegen seiend, umgekehrt; sbst. msc. Glied, Theil.

प्रतीकार (०ति gedehnt nach S. 142, च, 23; Vb. कृ) msc. das Heilen; Vergeltung.

प्रतीक्षिन् (Vb. ईक्ष् §. 282) adj. क्षिणी fem. erspähend 279, 405.

प्रतीघात (०ति gedehnt nach S. 142, च, 23; Vb. हन् S. 140, §. 380) msc. Abwehr (in Bhvr.) 33, 3.

प्रतीति (Vb. इ) fem. Kenntniss, Bekanntheit, Überzeugung 229, 113.

प्रतीप (S. 238, प, von Vb. क्षप्) adj. पा fem. verkehrt, rückwärts, entgegengesetzt, widersprechend 190, 24 (§. 225; 532, XIII; 563, IV; 664).

प्रतोपाय Vb. Denom. (vom vor.) Atm. (§. 225) verkehrt sein (?).

प्रतीहार (०ति gedehnt nach S. 142, च, 23, vgl. ०तिहार) msc. Thür, Thürhüter.

प्रतीहारता (vom vor. nach §. 554) fem. Amt eines Thürhüters.

प्रतोद (Vb. तुद्) msc. Stachelstock.

प्रत्न (von प्र §. 496) adj. ना fem. alt (§. 566, IV; 579).

प्रत्यक्ष (Tip. §. 653, V ०ति सच्चि nach §. 624) adj. क्षा fem. in die Augen fallend, wahrnehmbar; ntr. das Wahrnehmen 224, 51; 225, 61; 231, 131.

पलाक्षम् (Avybh. ०ति सच्चि §. 680) adv. vor Augen 114, 5.

प्रत्यक्ष (Vb. चक्ष् S. 133, 0, 2) adj. fem. ०तीक्षी (§. 700) Declination (§. 754, II) ved. entgegengehend zu (mit Acc.) 289, 5; 294, 9; gewöhnlich: (entgegengesetzt) hinter, später, westlich (§. 500); Acc. gen. ntr. ०त्यक् adv. mit Abl. (§. 785).



- प्रत्यगात्मन् (Kmdh. *प्रत्यच्-ज्ञा०*) msc. der hintere (nachfolgende) Geist, der allmächtige Geist (vgl. Windischmann Sank. 100) 210, 12.
- प्रत्यभिज्ञा (Vb. *ज्ञा* §. 335) fem. das Wiedererkennen 233, 159.
- प्रत्यय (Vb. *इ*) msc. Erkenntniss, Sicherheit, Überzeugung, Vertrauen, Eid, Hilfsmittel (§. 225, इत).
- प्रत्यवयव (Vb. *इ* mit Präff. प्रति चञ्च) msc. Hinderniss, Sünde.
- प्रत्यवेक्षा (Vb. *ईक्ष्*) fem. Durchsicht, Durchforschung (?) 259, 168; Verwaltung 260, 180.
- प्रत्यहम् (Avybh. *अतिऽब्रह्मन्* nach §. 680) adv. Tag für Tag; Morgens.
- प्रत्याशा (Kmdh. *अतिऽज्ञाप्ता*) fem. Vertrauen.
- प्रत्याहरण (Vb. *हृ* Präff. *अति* चञ्च) ntr. das Bewältigen der Sinne, so dass Gleichgültigkeit gegen Freud und Leid entsteht.
- प्रत्याहार msc. = dem vorigen.
- प्रत्युत्तर (Kmdh. *अतिऽउ०*) ntr. Gegenantwort, Antwort.
- प्रत्युत्पन्नमति (Bhvr. *उमति*; jenes Ptcp. Pf. Pass. von *उद्* mit den Präff. प्रति उद्) adj. kühn, selbstvertrauend, stolz; N. ppr. 126, 2.
- प्रत्युपकार (Vb. *कृ*) msc. Gegendienst, Vergeltung, Belohnung 128, 23; 261, 190.
- प्रत्युष (Kmdh. *अतिऽउष* = उषस्) msc. Tagesanbruch, Morgen.
- प्रत्युष (Kmdh. *अतिऽउष* = उषस्) msc. Tagesanbruch, Morgen.
- प्रत्युह (Vb. *उह*) msc. Hinderniss.
- प्रत्येकम् (Avybh. *अतिऽएक*) adv. je einzeln 208, 18; 256, 127.
- प्रत्यक्षस् (Bhvr. *उत्त०* s. Sāma-V. Gl. s. v.) adj. grosse Stärke habend 293, 1 (Sch. anders).
1. प्रथ् I Atm. (§. 789, V) sich ausbreiten 193, 18; 276, 366; ved. प्रथान (S. 410, n. 2) ausbreitend, entsendend (vergl. 2. प्रथ्) 295, 12. Caus. प्रथि (§. 202; 843, 1, Ausn.; 881, 4; 916) ausbreiten, gross machen 158, 37; zeigen 170, 3; berühren, preisen 47, 40; 82, 12; 236, 16. — X Par. rühmen.
2. प्रथ् पृथ् X Par. werfen, strecken (vgl. das vor.).
- प्रथम (S. 148, चञ्च, vgl. aber S. 236, चञ्च; S. 238, म्) msc. ntr. (Decl. §. 778, III) fem. मा Ordin. (§. 770) erster, früherer, oberster; Acc. *अमम्* zuerst, vorher (§. 485; 506, Bem.; 508; 644, VIII; 653, VII, Ausn. 3; 656, II; 667; verdoppelt §. 683, IV).
- प्रथमतस् (nach §. 575 vom vorigen) adv. zuerst 226, 75.
- प्रथा (Vb. प्रथ् §. 335 f.) fem. Ruhm, Berühmtheit.
- प्रथिष्ठ प्रथीयस् s. पृथु.
- प्रद (Vb. दा §. 259) adj. दा fem. gebend; msc. fem. Geber, -rin.
- प्रदातृ (Vb. दा) msc. ntr. fem. त्री Spender, -rin 260, 182,
- प्रदान (Vb. दा) ntr. das Schenken, Hingeben 180, 17; Gabe, Geschenk, Mittheilung 108, 13; Auflegung 99, 11.
- प्रदीप (Vb. दीप्) msc. Lampe (§. 543).
- प्रदेश (Kmdh. *उद्देश*) msc. Platz, Gegend, Gebiet, ein kurzer Spann von der Spitze des Daumens bis zu der des Zeigefingers.
- प्रदेशस्य (Ttp. *उस्य* Vb. स्वा) adj. या fem. in der Gegend gelegen 248, 39.
- प्रदेशिनी (eig. fem. von *अभिन्* „zeigend“) fem. Zeigefinger.
- प्रदोष (Kmdh. \*दोष, welches nur im alten

- Instrum. दोषा bewahrt ist) msc. Abend, erster Theil der Nacht (§. 496; 503).
- प्रधान (Vb. धा) ntr. Natur, Wesenheit (in Bhvr. ausl.) 204, 17; Haupt, vorzüglichste 122, 3; 4; in Zsstzung ausl. 57, 27; 133, 5; als adj. msc. 122, 14; ntr. 169, 99; in Zsstzg Kmdh. anlaut. 122, 13; 191, 14; in Bhvr. ausl. fem. ना 204, 17.
- प्रधानता (nach §. 554 vom vorigen) fem. Naturwesenheit, Naturvermögen 206, 12—15; Vorzüglichkeit 66, 12.
- प्रपञ्च (Vb. पञ्च) msc. Entfaltung (Eintritt) 230, 126.
- प्रपलायन (Vb. ज्यु mit Präf. परा (s. ज्यु) und प्र) ntr. Flucht 126, 10.
- प्रपाठक (von \*प्रपाठ Vb. पठ् durch क §. 558 ff.) msc. Vorlesung, Capitel 216, 5.
- प्रपित्तु (vom Desider. von पत्) adj. fallen wollend, im Begriff zu sinken 135, 1.
- प्रफुल्ल s. फल् and vergl. auch §. 212, Bem. 2.
- प्रबल (Bhvr. ऽबल) adj. ला fem. sehr stark, gewaltig 185, 3 (oder Kmdh. nach §. 656, III und Bed. „Schössling“?); 251, 68; überwiegend 211, 18; sbst. msc. Schössling.
- प्रबाल (Kmdh. ऽबाल) msc. ntr. (§. 640) junger Schössling, neues Blatt, Coralle.
- प्रबालमणिपुङ्ख (Bhvr. ऽपुङ्ख; das erstre Dvnd. ०बालमणि) adj. fem. मा od. गो (§. 693) Hörner (wie) von Corallen und Perlen habend 67, 21.
- प्रबालमणिपुङ्खिन् (vom vor. aber als Kmdh. nach §. 563) adj. fem. गिप्ति mit Hörnern (wie) von Corallen und Perlen versehen 66, 4.
- प्रबोध (Vb. बुध्) msc. das Wachen, Erkennen, Verstand.
- प्रबुध (Vb. भू) msc. Geburt, Entstehung (in Bhvr.) 135, 2; 238, 42.
- प्रबलित् (Vb. भू) msc. Mächtiger 166, 80.
- प्रभा (Vb. भा §. 335) fem. Licht, Glanz; in Bhvr. auslaut. ०म fem. भा 68, 37; 91, 25; 171, 12.
- प्रभाकर (Tip. ऽकर §. 277) msc. Sonne, Mond; N. ppr. = Kumartila Bhaṭṭa, einer der hervorragendsten Philosophen der Mīmāṃsā (Windischmann die Philos. im Fortg. I, 4, 1755, Roer Bhāshāpar. S. 67, n.)
- प्रभाकरदेव msc. N. ppr. 264, 229; 285, 471.
- प्रभाकरवर्मन् msc. N. ppr. 247, 30.
- प्रभाकरवर्मस्वामिन् (Tip. ऽस्वामिन्) msc. Herr des Prabho, Statue der Schutzgotttheit des Prabho 247, 30.
- प्रभात (eig. Ptcp. Perf. \*von भा) ntr. Tagesanbruch, Morgen, Frühe.
- प्रभाव (Vb. भू §. 327, a) msc. Macht, Stärke, Grossherzigkeit, Grösse, Majestät, Würde.
- प्रभु (Vb. भू §. 267, vergl. aber §. 363, Bem. 7) adj. fem. भु oder ङी (§. 703) hervorragend, stark; msc. Herr, Gebieter.
- प्रभुत्व (vom vor. §. 554) ntr. Herrschaft 119, 18.
- प्रभृति Ind. (kennt die Gramm. nicht) von an, mit Abl. 108, 1; 180, 3; 255, 117; hinter अय von heut an (wo ich es zusammengesetzt geschrieben, indem ich es als Avybh. von प्रभृति fem. „Art, Weise“, in der Zusammensetzung „ähnliches, und so weiter“ (wohl von भृ in eig. Bed. „Vorantragung, Vorbild oder Vorderes“ überhaupt) nahm; wegen der Stellen, wo es den Abl. regiert, könnte man auch getrennt schreiben) 61, 48; 103, 11; 114, 17;

125, 27; fem. Art und Weise; in Bhvr. Zusammensetzung auslautend „und die übrigen“ 156, 27.

प्रभेद (Vb. भिद्) fem. Unterschied, Art.

प्रमद (Vb. मद् §. 327) msc. Freude. — fem. दा eine schöne Frau, Frau überhaupt.

प्रमा (Vb. मा §. 335) fem. wahre, richtige Erkenntniss.

प्रमाणा (Vb. मा) ntr. Maass, Grösse, Maassstab, Zeugniss, Beweis, Autorität.

प्रमाणांतरता (nach §. 554 von ०र् Ttp. ०माणाऽचन्तर §. 653, VI) fem. der Zustand ein andrer Beweis zu sein 232, 142.

प्रमापित (von ०माणा nach Anal. S. 225, इत्) adj. ता fem. bewiesen 262, 205.

प्रमातृ (Vb. मा) msc. त्री fem. der, die Beweisende 202, 13.

प्रमात्व (nach §. 554 von ०मा) ntr. Zustand der richtigen Erkenntniss 231, 135.

प्रमायिन् (Vb. मय् §. 296) adj. नो fem. verletzend, tödtend.

प्रमाद (Vb. मद् §. 327) msc. Unvorsichtigkeit, Nachlässigkeit, Sorglosigkeit, Zufall (?) 263, 217 (§. 646, I, Ausn.).

प्रमुख (Ttp. nach §. 653, V) adj. सा fem. (an der Spitze gehend) vorderste, erste, beste, Oberhaupt.

प्रमोद (Vb. मुद्) msc. ausserordentliches Vergnügen 275, 364.

प्रयत्नु (Vb. यत् S. 168, यु) adj. vorzüglich zu verehrend (vergl. jedoch Sāma-V. Gl.) 292, 7.

प्रयत्न (Vb. यत्) msc. grosse Anstrengung, Sorgfalt 115, 13.

प्रयत्नतस् (nach §. 575 vom vor.) adv. sorgfältig 143, 103.

प्रयस् (Vb. प्री) ntr. Opfer 292, 7 (vergl. Sāma-V. Gl.).

प्रयाग (Vb. यत्) msc. Opfer; ein berühmter Wallfahrtsort am Zusammenfluss der Gangā und Jamunā.

प्रयाण (Vb. या) ntr. das Gehn, Angriff 255, 123.

प्रयास (Vb. यस्) msc. Arbeit, Mühe, Ermüdung.

प्रयुत (Vb. यु) ntr. eine Million (§. 647, I, Ausn.).

प्रयोग (Vb. युज्) msc. Thätigkeit, Bemühung 180, 10; Ausübung 105, 5; Bewegung 241, 79; Zweck, Lohn (§. 547, IX; 588, V).

प्रयोजन (Vb. युज्) ntr. Beweggrund; das was man bezweckt, Zweck (vergl. ०योग Sddh. Kaum. 181b) 202, ७; 231, 139; Absicht 109, 11; Nutzen (vgl. ०योग) 216, 12.

ऽप्ररोहिन् (Vb. रुह् §. 282) adj. ह्रिणी fem. hervorwachsend 139, 46.

प्रलय (Vb. ली) msc. Auflösung, Tod (§. 588).

प्रलाप (Vb. लप्) msc. Klage 127, 21; 24.

प्रवचन (Vb. वच्) ntr. vorzügliche Rede (§. 125; 126, 127, 2, 1).

प्रवर् (Kmdh. ऽवर्) adj. रा fem. best, schönst 25, 60; 50, 14.

प्रवर्तन (Vb. वर्त्) ntr. Thätigkeit.

ऽप्रवर्तिन् (Vb. वर्त् §. 282) adj. नो fem. handelnd, thuend 94, 10.

प्रवर्ष (Vb. वृष् oder Bhvr. ऽवर्ष) adj. stark regnend 129, 20.

प्रवहण (Vb. वह्) ntr. ein bedeckter Wagen für Frauen.

प्रवाद (Vb. वद्) msc. Gerücht.

प्रवास (Vb. वस्) msc. das Wohnen ausser seinem Hause, seiner Heimath (§. 506 und Bem.; 539; 55†, XXIII).

प्रवास्तिन् (vom Vb. वस् §. 296) adj. नो fem. der entfernt von seiner Heimath sich aufhaltende, Reisende.

प्रवाह (Vb. वह्) msc. Beschäftigung, Strom, Strömung (§. 563, IV).

प्रविभाग (Vb. भृ) m. Eintheilung 140, 66.

प्रवीर (Kmdh. ऽवीर) msc. Held.

प्रवृत्ति (Vb. वृत्) fem. Thätigkeit, Nachricht.

प्रवृद्धि (Vb. वृध्) fem. Ausbreitung, Glück 278, 388.

प्रवेक (Vb. विष्) adj. का fem. (ausgezeichnet) beste, vorzüglichste.

प्रवेश (Vb. विष्) msc. das Hineingehen, Eingang, hartnäckige Verfolgung einer Absicht.

प्रवेष्ट (Vb. विष्) msc. ntr. दी fem. einer, (eine) der (die) in etwas hineingeht.

प्रवेष्टस्व (nach §. 554 vom vor.) ntr. Zustand eines Eingehenden (vergl. das vor.) 209, 14.

प्रव्रजित (eig. Ptcp. Pf. Pass. von व्रज् aber nach §. 333) ntr. das Herumirren 10, 5.

प्रव्रज्या (Vb. व्रज् §. 338) fem. das Herumirren 10, 8.

प्रव्राज्य (von Caus. von व्रज्) ntr. das Verjagen 81, 6.

प्रव्रसेन (Vb. व्रंस्) ntr. das Preisen 216, 14.

प्रव्रसा (Vb. व्रंस् §. 334) fem. Preis, Lob.

प्रव्रम (Vb. व्रम् vgl. S. 140, §. 380) msc. Ruhe, Vernichtung 117, 20, Beruhigung 242, 87.

प्रव्रमन (Vb. व्रम्) ntr. Besänftigung 194, 4; Tödtung.

प्रव्रस्य (eigentl. Ptcp. Fut. Pass. von व्रंस् §. 906, II, Ausn. 2, 5) adj. वा fem. vorzüglich, trefflich, gut; Compar. श्रेयस् (§. auch bes.) oder ज्ञायस्; Superl. श्रेष्ठ oder श्रेष्ठ (S. 228, ईयस्; vergl. §. 217; 588, I).

प्रव्रस्थि Vb. Denom. (vom vor. §. 217) Par. vorzüglich machen u. s. w.

प्रव्रासन (Vb. व्रास्) ntr. Herrschaft 296, 3.

प्रव्रन (Vb. व्रह् §. 330, §. 165, न; §. 72) msc. Frage.

प्रमय (Vb. म्रि) msc. Liebe, liebevolles Bitten.

प्रस् I Atm. (§. 789, V) ausbreiten. Caus. प्रसि (§. 202; 881, 4; 916).

प्रसक्ति (Vb. सक्त्) fem. Thätigkeit, Anstrengung (Sch. प्रवृत्ति उत्साह) 175, 50 (Anhänglichkeit, Genossenschaft, Freundschaft?).

प्रसङ्ग (Vb. सक्त्) msc. Verbindung, Vereinigung 179, 11; Zeit 275, 353; 276, 367; Einleitung, Einschiebung.

प्रसङ्गवत् (vom vor. §. 562) adj. तो fem. mit Vereinigung versehen, in Gesellschaft, Versammlung vollzogen 180, 11.

प्रसङ्गिन् (von प्रसङ्ग nach §. 563) adj. तो fem. Hang habend zu 146, 1.

प्रसन्नकल्प (von प्रसन्न (Ptcp. Pf. Pass. von सद्) nach §. 565, II, 2) adj. वा fem. ziemlich ruhig 200, 6.

प्रसभम् Ind. (§. 783) mit Gewalt 109, 8; 148, 24.

प्रसर (Vb. सृ) msc. das Sichausdehnen, Sichausbreiten.

प्रसाद (Vb. सद्) msc. Gunst, Gewogenheit.

प्रसादक (Vb. सद्) adj. दिका fem. gewogen machend 92, 36.

प्रसारणा (vom Caus. von सृ) ntr. das Ausdehnen 220, 5.

प्रसिद्धि (Vb. सिध्) fem. Ruf, Bekanntheit 184, 13.

प्रसू (Vb. सू §. 289) fem. Mutter.

प्रसूति (Vb. सू) fem. Geburt, Hervorbringung, Nachkomme, Kind 111, 19.

प्रसृति (Vb. सृ) fem. hohle Hand, Handvoll 157, 37.

प्रस्तकपव (S. 248, XVII) msc. N. ppr. eines Vedendichters.

प्रस्ताव (Vb. स्तु §. 327, Ausn.) msc. Lob 116, 12.

- प्रस्तावना (vom Caus. von स्तु §. 337) fem. Lobbewirkung 180, 14; ein dramatischer — mit einer eine Gottheit preisenden Strophe beginnender — Prolog.
- प्रत्य (Vb. स्वा §. 328, S. 135) msc. ntr. (§. 711) Berge, eine Art Maass (§. 487; 491; 650, I).
- प्रत्यवपा (Vb. वृ) msc. N. ppr. eines Berges 92, 44.
- प्रत्याप (Vb. स्वप् im Caus.) ntr. N. ppr. einer Waffe (einschläfernd, tödend) 38, 12; 39, 18; 41, 23.
- प्रहरण (Vb. हृ) ntr. Waffe.
- प्रहार (Vb. हृ S. 142, ह, 23) msc. das Schlagen, Töden, Schlag 102, 17; 106, 12; 121, 7; 156, 29.
- प्रह्व (Vb. हृ S. 136) adj. वा fem. gebogen, sich krümmend, geneigt.
- प्रा II Par. anfüllen (vgl. पृ).
- प्राक् s. पाच्.
- प्राकार (Vb. कृ mit den Präff. पृ प्रा) msc. Mauer.
- प्राकृत (von प्रकृति) adj. ती fem. natürlich.
- प्रागभाव (Kmdh. ०च् ३ भ्रम०) msc. vorheriges Nichtsein 221, 11.
- प्रागमनवत् (nach §. 562 von ०न्, Kmdh. ०च् ३ ग०) adj. ती fem. mit dem Gang nach vorn versehn 207, 10.
- प्राज्ञा (so Wils., der es durch primäres Suff. ज्ञन् von ज्ञ्ज leitet, allein es ist eher Kmdh. पृ ३ ज्ञ्जन् (auch ज्ञ्जपा) und danach könnte die Schreibweise ०ज्ञ्जन् auch richtig sein; doch scheint die mit पा die herrschende) ntr. Hof.
- प्राज्ञानत् (richtiger ०ज्ञ्जानत्, s. das vor.; nach §. 575 vom vor.) adv. in der Nähe des Hofes 248, 40.
- प्राच् (Vb. ज्ञ्ज S. 133, O, 2) adj. fem. ०च्
- (§. 700); Declin. (§. 754, II); vordre, frühere, erste, östlich; Acc. gen. ntr. प्राक् adv. vor, vorher, mit Abl. (§. 785).
- प्राच्य (vom vor. §. 500) adj. वा fem. östlich 224, 46.
- प्राह् und ३ प्राण् (Vb. ०ह् S. 134, O, 5, vgl. S. 132, O, 1) msc. Frager.
- प्राज्ञापत्य (von प्राज्ञापति §. 427, 5) adj. वा fem. von Pradschapati stammend 38, 12.
- प्राज्ञ (von प्राज्ञा §. 563, XI; von प्राज्ञ §. 566) adj. fem. ज्ञा und ज्ञी, verständig, weise, kundig; Superl. ०ज्ञतम.
- प्राह्य (Vb. ज्ञ्ज; eig. Ptcp. Fut. Pass. gegen §. 147) adj. वा viel, erhaben.
- प्राञ्जलि (Bhvr. पृ ३ ज्ञ्जन् ० §. 666) adj. die Hände bittend vorgestreckt habend 16, 18; 36, 18; 249, 50; flehend 193, 16.
- प्राण (Vb. ज्ञ्जन्) msc. Hauch, Athem, der aufwärts gehende Lebenshauch 207, 9; die Einheit der feinen Körper 208, 3; Plur. Leben (§. 441).
- प्राणान (Vb. ज्ञ्जन्) ntr. das Athmen 288, 10; Leben.
- प्राणपति (Tip. ३ पति) msc. Herr des Lebens, Gemahl (§. 427).
- प्राणवृत्ति (Tip. ३ वृत्ति) fem. Lebensthätigkeit, Leben 260, 183.
- प्राणघात (Tip. ०पा ३ घात०) msc. Lebensverletzung, Verletzung von etwas Lebendem 162, 60.
- प्राणिन् (von प्राण nach §. 563) adj. जी fem. beseelt 137, 22; lebendiges Geschöpf.
- प्राणोपहार (Tipr. ०पा ३ ह०) msc. Gemahl 156, 27.
- प्रातर (S. 148, घर्, vergl. aber S. 234, §. 606 पा organ. für पृ) Ind. (§. 783) adv. in der Frühe, Morgens; ver-

- doppelt ०तःपातर् jeden Morgen 189, 17 (§. 496).
- प्रातिवेष्ट (von प्रतिवेष्ट; die Bed. passt zu §. 506, vgl. Bem.; die Form müsste aber प्रति० lauten; darf man so corrigiren?) adj. (या fem.) im Nachbarhause wohnend, benachbart 197, 11.
- प्राथमिक (von प्रथम §. 485, 508, vgl. 506 und Bem.) adj. की fem. im ersten seiend, das erste studierend, erläuternd; erste 208, 18.
- प्रादुर् (Ttp. nach §. 653, V von प्रा (für प्र vgl. प्रातर्) und दुर् vd. für दार) Ind. (§. 783) Verbalpräfix (§. 243; 244; 48) Adv. (eig. ausserhalb der Thür, im Freien) sichtbar, zur Erscheinung, existierend, augenscheinlich, nämlich.
- प्रादेशिक (von प्रदेश) adj. (की fem.?) auf einen (kleinen) bestimmten Raum beschränkt, beschränkt überhaupt 228, 98.
- प्रान्त (Kmdh. ऽ चन्त) msc. Schärfe, Spitze 109, 19 (§. 441, 2, b).
- प्राप्तरूप (Bhvr. ०त्त (Ptcp. Pf. Pass. चाप्) ऽ रूप) adj. पा fem. schön, klug 198, 5.
- प्राप्ति (Vb. चाप्) fem. das Gelangen zu 283, 447; Aufsteigen zu 203, 4; Erlangen 229, 114.
- प्राबल्य (nach §. 554 von प्रबल) ntr. das Überwiegen 211, 20.
- प्रभाकर (von प्रभाकर §. 518, Bem.) msc. ein Anhänger des Prabhākara 211, 6 (vgl. Ztsch. der morgenl. Gesellsch. I, 200).
- प्रभूत (eig. Ptcp. Pf. Pass. von भृ mit Präf. प्र ञा) ntr. Geschenk.
- प्रामाण्य (von प्रमाण nach §. 554) ntr. Zustand Beweis zu sein 231, 139.
- प्राय (Vb. ३) msc. das sich zu Tode Fa-
- sten; Fülle, Menge; ०पेण gewöhnlich 161, 57; 166, 83; 175, 49; um wie viel mehr, geschweige 148, 23; in Zusammensetzung ausl. adj. या fem. ähnlich (§. 125; 126; 127, 2, 1).
- प्रायश्चस् (vom vor. §. 578) adv. grösstentheils 230, 124.
- प्रायश्चित्त (vgl. S. 248, XVII; eher Kmdh. ०यस् ऽ चित्त) ntr. (nach §. 333 von Vb. चित्त; Wils. hat msc., vgl. aber Chrest. S. 202, 17) Kasteiung (wohl eigentl. Reue), Busse, Strafe 266, 255.
- प्रायश्चित्तविधि (Ttp. ऽ विधि) msc. Vorschrift (Art und Weise) der Kasteiungen 144, 116.
- प्रायस् (wohl altes Nbth. von ०य S. 142, vgl. §. 381 und die Themen auf ञस् neben denen grösstentheils gleichbed. auf ञ existiren) Ind. (§. 783) häufig, grösstentheils, gewöhnlich.
- प्रायेण s. प्राय.
- प्रारम्भ (Vb. रम्भ §. 149, 5) Anfang 191, 19.
- प्रार्थना (Vb. ञर्त् §. 337) fem. das Verlangen, Bewerbung 200, 23.
- प्राण्य (nach §. 588 von प्रण्य; eher vielleicht von Ptcp. Fut. Pass. von लो) ntr. Frost.
- प्राण्योष्ण (Bhvr. vor. ऽ ञ्ण) msc. Mond (kalte Strahlen habend).
- प्रावरण (Vb. षृ mit den Präff. प्र ञा) ntr. Obergewand.
- प्रावितृ (Vb. ञ्त्) msc. Schützer 293, 4.
- पात्रेण्य ntr. (von प्रवेणि, dessen Bed. „un- geschmücktes Haar, Elephantenschabrücke“ nicht passt; sollte es „Haar- geflecht“ überhaupt sein, oder von वेणि in der Bed. „das Weben“ stammen und überhaupt „eine Art Gewebe“ bezeichnen?) 69, 44.

प्राक्प्रत्यय (nach Anal. §. 554 von einem Th. प्रवृत्त ? oder sollte प्रवृत्ता fem. nach §. 338 zu schreiben sein?) ntr. das Herumpilgern als Bettelmönch 9, 42.  
 प्राक्प्रत्यय (von प्रवृत्त nach §. 545?) adj. की fem. den Anfang bildend (?) 251, 67.  
 प्रासाद (Vb. सद् Präf. प्र vgl. S. 142) msc. Pallast, Tempel.  
 प्राह्ण (Kmdh. प्रसहन् nach §. 639 und §. 25, 5) msc. (§. 628; 640) der Morgen; Vormittag (vgl. §. 682, IV).  
 प्राह्णे (Locat. des vor.) Ind. (§. 783) adv. am Morgen (§. 496).  
 प्रिय (Vb. प्री §. 259) adj. या fem. geliebt, theuer, gewünscht; Comp. प्रियतर und प्रेयस्; Superl. प्रियतम und प्रेष्ठ (§. 228, ईयस्); msc. Gemahl; fem. Frau, Geliebte (§. 244; 279; 283; 349; 551, VI; S. 228, ईयस्; 644, III, 12; 664; 667; 683, IX); ntr. das Lieben, die Liebe 22, 18; 249, 47.  
 प्रियङ्गु (von प्रिय und गन् nach Anal. §. 279; 283 und S. 156, 3, 2) fem. (§. 708, 4, D) Priyangu eine wohlriechende Pflanze.  
 प्रियता (nach §. 554 vom vor.) fem. Liebe 274, 351.  
 प्रियसख (Kmdh. सखि nach §. 639) msc. fem. स्त्री lieber Freund, -din 13, 12.  
 प्रियार्ह (Tipr. प्रियार्ह §. 276) adj. हा fem. Liebe verdienend, liebenswürdig 175, 51.  
 प्री I. IX. X Par. Atm. (§. 789, I wo X hinzuzufügen) IV Atm. (§. 789, V eig. Pass. refl.); Spcth. der Xten; प्रीणि (§. 208, Bem. 1); sich freuen, zufrieden sein 193, 19; und — ausser nach IV — erfreuen; Ptcp. Pf. Pass. प्रीत und प्रीण (§. 897, 5). — Caus. प्रीणि (§. 204) erfreuen.  
 प्रीति (vom vor.) fem. Freude, Liebe.

Glossar.

प्रीतिमत् (vom vor. nach §. 562) adj. ती fem. erfreut 6, 7; 60, 30.  
 पु I Atman. (§. 789, V) berühren. — Caus. (§. 789, I, 2; Aor. §. 843). — Desid. des Caus. (§. 185, Bem.).  
 पुष I Par. brennen. Ptcp. Perf. Pass. Absol. (§. 896, 2 wo hinter पुष I zu setzen; 914, I, vergl. 225). — IX Par. nass werden, benetzen, füllen.  
 पुष्टाय Vb. Denom. (von पुष्ट §. 225) Atm.  
 प्रेक्षक (Vb. ईक्ष्) adj. क्षिका fem. zuschauend, Zuschauer 26, 63.  
 प्रेक्षा (Vb. ईक्ष् §. 334) fem. das Sehen, Beobachten, Wahrnehmungsvermögen, Tanzen (§. 471; 650, I).  
 प्रेक्षित (Ptcp. Pf. Pass. nach §. 333) ntr. das Sehen, der Blick 190, 15.  
 प्रेक्षिन् (Vb. ईक्ष् §. 282) adj. क्षिणी fem. sehend 77, 13 (§. 471).  
 प्रेङ्गाल् X Par. hin und her bewegen (§. 209; 843; 844).  
 प्रेषि (Rig-V. Sch. leitet es I, 879 von Wz. प्रेष् welchem dieselben Bedd. wie प्रेष् (s. प्रेष्) gegeben werden und erklärt स्तुतेऽप्रेरयित् Lobsänger; eher wohl von प्री „liebend“ ?) msc. 296, 10.  
 प्रेमन् (nach §. 554 von प्रिय vgl. S. 228, ईयस्) msc. Liebe.  
 प्रेषण (Vb. ईर्) ntr. das Senden, Richten, Antreiben, Antrieb.  
 प्रेषणा (von Vb. ईर् Caus. §. 337) fem. Anreizung 271, 316; 285, 478.  
 प्रेष् (aa. ह्रेष्) I Atm. (§. 789, V) gehn (vgl. इष्). Caus. Aor. (§. 844).  
 प्रेषण (Vb. इष्) ntr. das Schicken (§. 532, VIII; 547, IX).  
 प्रेष्य (Vb. इष् §. 86, Ausn. 8) msc. Diener.  
 प्रेष् s. प्रेष्.  
 प्रोक्षस् (Kmdh. प्रसुत्) adv. sehr laut 126, 24.

प्रोत्साहन (Vb. वह् mit Präf. प्र उद् vgl. प्रोत्साहक ०साहित bei Wils.) ntr. Anreizung, Anregung 180, 23.

प्रेथ I Par. Atm. (§. 789, I) genügend sein; wiehern; Caus. Aor. (§. 844). — Intensiv (§. 174).

प्रेषितभर्तृक (Bhvr. प्रेषित (Ptcp.Pf.Pass. von वच् mit Präf. प्र) उभर्तृ nach §. 671) adj. का fem. eine, deren Gatte entfernt, verweist ist 146, 9.

प्रीठ s. Vb. वह् mit Präf. प्र.

प्रक्ष s. भक्ष.

प्रक्ष s. प्रक्ष.

प्रव (auch प्रव beide aus Spth. von प्लु entstanden) I Atm. (§. 789, V) gehn; auch Denom. प्रव् Atm. (§. 212, Bem. 2).

प्रिह I Atm. (§. 789, V) gehn.

प्री (त्व्री?) IX Par. Spcth. (§. 805) stark प्लिना (प्लिना), schwach प्लिनी (प्लिनी) gehn. Ptcp. Pf. Pass. (§. 897, 5).

पु I Atm. (§. 789, V) schwimmen, baden 46, 25. — Caus. प्लावि schwimmen machen; überschwemmen 267,

269; begiessen 111, 17. — Aor. und Desid. Caus. (§. 942; 185, Bem.).

— चा Ptcp. Fut. Pass. (§. 901). — Caus. baden, sich baden 46, 29 (Atman. §. 789, I, 2).

— परि परिप्लुत umströmt 74, 14; überschwemmt 30, 37; 76, 39; 91, 23.

— — अग्निपरि अग्निपरिप्लुत überschwemmt, bewegt 17, 29.

— वि विप्लुत (auseinandergeflossen), gemischt 7, 21; verwirrt 35, 7; sich bewegend, herumtreibend, verflossen 247, 20.

पुष (vgl. पुष) I. IV Par. brennen. Aor. (§. 858); Ptcp. Pf. Pass. u. Absol. (§. 896, 2; 914, I; vergl. §. 225). — IX Par. (vgl. पुष) nass werden, benetzen, füllen, brennen.

पुष्टाय Vb. Denom. (पुष्ट) Atm. (§. 225).

पुस् IV Par. brennen, theilen (Aor. §. 858).

प्रेव s. पेव.

प्सा (aus भस् §. 140, 2; 29, 7) II Par. essen.

## फ

फक्क् I Par. langsam gehn, sich schlecht betragen.

फट (wohl von einer Nbform von स्फुट् \*स्फट्, vgl. स्फुर स्फुर u. aa.) msc. ntr. टा fem. die ausgebreitete Haut, oder Hals der Brillenschlange, deren Helm; msc. fem. टा Zahn.

फण I Par. gehn, leicht bereiten; Pf. red. (§. 828, Ausn. 3 फण oder फेण) Ptcp. Pf. Pass. फणट (§. 896, 2, 7; 448); Intensiv (§. 169, Bem. 3); — Caus. (§. 202; 881, 4; 916).

फण (vom vor. vgl. फट) msc. ntr. fem.

फा die ausgebreitete Haut oder Hals der Brillenschlange, deren Helm.

फणवत् (nach §. 562 vom vorigen) msc. Schlange.

फणा s. फण.

फणिन् (nach §. 563 von फण) m. Schlange. फणिपति (Ttp. फणिन् ऽपति) msc. König der Schlangen 165, 77.

फणिमुख (eig. Bhvr. फणिन् ऽमु० „Schlangenkopf habend“) eine Art Spaten 186, 10 (Wils. Daçak. 71, n. 2).

फल (§. 154, 2, 3) I Par. aufplatzen; Frucht tragen (wegen des Platzens



- des reifen Samens), als Frucht tragen, befruchtet sein mit, mit Inst. 158, 38; 168, 94; wachsen 173, 38; Pf. red. (§. 828); Ptcp. Perf. Pass. कलित befruchtet, Frucht getragen habend 196, 1; फुल्ल aufgeplatzt, blühend 146, 6; 78, 19; फुल्ल (§. 894; 896, 2, 8; 897, 2). — Intens. (§. 169, Ausn. 2; 173; 806).
- उद् Ptcp. Pf. Pass. उत्फुल्ल (§. 897, 5) aufgeplatzt, weit geöffnet 133, 10; gross 71, 15; 73, 5; blühend 174, 39.
- प्रोद् Ptcp. Perf. Pass. प्रोत्फुल्ल (§. 897, 5) aufgeblüht 154, 34.
- प्र प्रफुल्ल (vgl. §. 897, 5) aufgeblüht 29, 31; 146, 1; 150, 32.
- प्रति entgegenprallen, zurückplatzen, reflectirt werden 238, 37.
- फल (vom vor.) msc. ntr. (§. 711) Frucht, Ergebniss, Gewinn, Schild, Pfeilspitze (§. 281; S. 140, 20; §. 473; 474; 564, VII).
- फलक (von Vb. फल् oder vom vor. nach §. 558 ff.) msc. ntr. Schild (in Vergleich nach §. 656, III) 238, 37; Fruchtkapsel 239, 47 (Sch.); ein Blatt zum Schreiben; Stirnknochen, Spitze (?) 156, 28 (§. 471).
- फलपुर (फलः पुर) ntr. N. ppr. einer Stadt 253, 99.

- फलवत् (von फल §. 562) adj. तो fem. fruchthtragend.
- फलिन् (von फल §. 563) adj. तो fem. fruchthtragend.
- फल्गु (von फल्गु, vergl. GWL. II, 538 ff. insbes. 588 ff., in der Bed. luftgebläht, = leer, sein) adj. eitel, nutzlos, saftlos, marklos; sbst. fem. Falschheit; (aus der Bed. „platzen, blühen“, vgl. फल्) Frühling.
- फल्गुता (nach §. 554 vom vorigen) fem. Marklosigkeit, Elendigkeit, Gemeinheit 152, 9, vgl. 155, 23.
- फल्गुन (S. 157, उन, eher von फल्गु Bed. „Frühling“) msc. ein Monatsnamen (= Februar-März); fem. तो Namen einer Constellation.
- फल्गुनक (vom vor.) msc. N. ppr. 285, 472.
- फाल्गुन (S. 157, उन; vgl. फल्गुन von welchem es durch sek. च abgeleitet) msc. ein Monatsnamen (= Februar-März).
- फुल् Ind. (§. 786) Ton der Verachtung; nachahmender Ton des kochenden Wassers.
- फुल्कर्तुमनस् adj. (Bhvr. फुल्कर्तुम् (S. 247, VI) ऽमनस्) Ton der Verachtung ausdrücken wollend 106, 19.
- फुल्ल (eig. aus फुल्ल (s. फल्) Denom.) I Par. blühen.
- फेल् I Par. gehn. Caus. Aor. (§. 844).

## ब

- बंद् वंद् I Atm. (§. 789, V) wachsen.
- बंहिष्ठ बंहियस् s. बह्ल.
- बद् s. वद्.
- बह् s. वह्.
- बडवा fem. eine Stute; die Nymphe Asvini; das personifizierte Sternbild gleiches

- Namens, durch einen Pferdekopf repräsentirt (§. 494; 563, II; 628).
- बडवानल (Ttp. vom vor. ऽवनल) msc. ein Feuer unter dem Meere, Seevulkan, eine mythologische Anschauung; es wird mit dem Kopf einer Stute gedacht (Lass. I. A. I, 715).

बण् s. वण्.

बणिकपण्य (Ttp. vom folg. und वणिन् §. 639)  
msc. Weg, Treiben des Kaufmanns,  
Handel 142, 90.

बणिन् auch वणिन्, aber jenes besser  
(Vb. वण् S. 153, इह) jedoch ved. व<sup>0</sup>;  
msc. Kaufmann (§. 554, A; C; 566, I).

बद्ध (पद् बन्द्) I Par. fest sein.

1. बध् s. हन्. — 2. s. बन्ध्. — 3.  
statt des primären Vb. anomales Desid.  
बोधित् (§. 183; 188) Atm. (§. 789, V)  
binden, verabscheuen.

बध s. वध.

बधिर (Vb. बन्ध् S. 169, §. 419) adj. र  
fem. taub (§. 467; 554, VI; 657).

बध्य s. bei हन्.

बध्यस्थान (Ttp. बध्य (= वध्य unter हन्)  
स्थान) ntr. Richtplatz 107, 6.

बन् s. वन्.

बन्द् s. बद्ध.

बन्ध् (§. 154, 2, 2; 156, 1) IX Par. bin-  
den 194, 14; knüpfen 265, 245; win-  
den 201, 4. — episch Atman. (nach  
Anal. von §. 789, I) sich umbinden  
27, 2. — Ptcp. Pf. Pass. बद्ध (vergl.  
§. 895, 2 mit 154, 2, 2) gebunden;  
umbunden, pingürtet 27, 8; 186, 9;  
verbunden (in Bhvr.) 187, 10; zu-  
sammengefügt, gebildet 183, 11; बद्धबद्ध  
(verdoppelt) festgebunden 173, 36; fest  
257, 149; eingewurzelt 277, 377;  
Absol. (§. 912). — vd. Intens. (§. 169,  
Bem. 1 u. 4). — Caus. बन्धि einfassen  
lassen 252, 90. — X (auch बध्) bin-  
den; vgl. 3. बध्.

— बन्धु binden; auflegen; अनुबद्ध über-  
nommen (verpflichtet zu) 181, 1.

— बा anbinden; बाबद्ध verbunden (in  
Bhvr.) 173, 33; 253, 92; zusammen-  
gefügt, gebildet 199, 14; sich umgür-  
ten 70, 3.

— निरु (vgl. निर्बन्ध) hartnäckig verfol-  
gen (?), bedrängen 193, 3.

— प्रति (zurückbinden) sich losmachen  
von (mit Acc.) 190, 6; प्रतिबद्ध besetzt  
235, 8.

— वि विबद्ध (§. 475, a, b).

बन्ध (vom vor. S. 142, च, 23) msc. das  
Binden, Verbinden, das Bauen 254,  
114; Bilden 274, 344; Verbindung,  
Vertrag 183, 19; 191, 16; Band, Fessel  
(S. 246, II; §. 646, I, Ausn.; 658, VI, 1).

बन्धकी (Vb. बन्ध्) f. eine Hure (§. 431; 432).

बन्धन (Vb. बन्ध्) ntr. das Binden, Fesseln;  
ntr. u. fem. नी Instrument zum Bin-  
den: Strick, Fessel, Kette; Band (des  
Anzugs) 146, 8.

बन्धनागार (Ttp. ०नऽगार०) ntr. Gefäng-  
niss 197, 17.

बन्धु (Vb. बन्ध् S. 156, §. 397) msc. Ver-  
wandter, Freund (§. 427; 460; 566, I;  
S. 247, V; §. 675).

बन्धुजन = बन्धु (vgl. जन) msc. 158, 42.

बन्धुर (Vb. बन्ध् S. 158, उर, eher von बन्धु  
nach Anal. §. 564, XIII; XVII; in der  
etymol. Bed. „Knoten“) adj. uneben,  
vgl. कन्धुर.

बभ्रु (aus बभ्रम् Spoth. von भ्रम् nach III. C.  
Cl.) कम् I Par. herumirren, gehn.

बम्ब s. बर्ब.

बर्बह (बर् wohl = वार in Bed. „Milch“  
und बह von Vb. ह्वा nach Anal. S. 137,  
च, 10) msc. oder ntr. (?) Euter 294, 4.

बर्ब बम्ब मर्ब मम्ब I Par. gehn.

बर्ह वर्ह बल्ह वल्ह I Atm. (§. 789, V)  
sprechen, schlagen, bedecken (geben);  
X Par. sprechen, leuchten; vergl.  
वर्ह und वल्ह.

बर्हिस् (vom vor. S. 154, इह) ntr. Opfer-  
streu 291, 6 (§. 543; S. 241, च, 10).

बल् I Par. leben, unglücklich machen. —

X Par. unterstützen; leben (§. 208; 209; 843; 844). — vgl. भल्.  
**बल** (vom vor. dessen eig. Bed. „stark sein“ §. 256,) adj. ला fem. stark; sbst. ntr. Stärke, Armee; msc. Krähe (§. 476; 479; 563, II; VII; 565, V); N. ppr. eines Asuren.  
**बलभिद्र** (Tip. ऽभिद्र) msc. (Töchter des Bala) N. ppr. des Indra 166, 85; 174, 43 (eigentlich Wolkenspalter, vgl. Sāma-V. Gl. बल).  
**बलवत्** (von बल §. 562) adj. तो fem. stark; Compar. बलीयस् (S. 228, ईयस्) 91, 27; 251, 69.  
**बलाबल** (Dvnd. बल ऽ बल<sup>०</sup> §. 629, C) Dual oder Sing. ntr. Stärke und Schwäche 182, 2.  
**बलिन** (von बल §. 563, II) adj. नी fem. stark.  
**बलीयस्** s. बलवत्.  
**बल्व** s. बर्ह.  
**बष** s. वष.  
**बस्** s. 3. वस्.  
**बहु** (von बंह S. 156, उ) adj. fem. हु oder ह्री (§. 703) viel; किं बहुना kurz 219, 10; sehr 103, 2; Comp. भूयस् (S. 228, ईयस्) mehr; Acc. gen. ntr. Ind. (§. 783) als Adv. wiederholt, nochmals 43, 28; 99, 9; wiederum 248, 32; ferner 97, 14; भूयो पि von neuem 104, 4; 270, 296; भूयोभूयस् wiederholt 103, 13; Superl. भूयिष्ठ meist, sehr viel (§. 487, Ausn.; 492; 545, Bem.; 554, VI; 557; 565, II, 2, vgl. S. 238; §. 572; S. 228, ईयस्; §. 644, IX; 669; भूयिष्ठ §. 125; 126; 127, 2, 1).  
**बहुतिथ** (nach §. 557 vom vor.) adj. की fem. vielste; Acc. gen. ntr. adv. recht viel 57, 23.  
**बहुधा** (nach §. 580, vgl. 545, Bem. von बहु) adv. vielfach, auf vielerlei Arten.

**बहुल** (von बहु nach Anal. §. 563, V) adj. ला fem. viel, reich 47, 41; Compar. बंह्रीयस्; Superl. बंह्रिष्ठ (S. 228, ईयस् §. 463; 503; 554, III; VI; 650, VI).  
**बहुविध** (Bhvr. ऽ विधा) adj. धा fem. vielartig, verschiedenartig, mannigfach.  
**बहुप्रस्** (nach §. 578, vgl. S. 244) adv. in Fülle, oft.  
**बहुसाधनता** (nach §. 554 von ०न्, Kmdh. बहु ऽ साधन) fem. Besitz vieler Hilfsmittel 235, 6.  
**बाइ वाइ** I Atman. (§. 789, V) baden, tauchen. Caus. Aor. (§. 844).  
**बापिद्य** (von बपिन् §. 554, A) ntr. Handel.  
**बाध् वाध्** I Atm. (§. 789, V) drängen, quälen 182, 6; widersprechen, aufheben 215, 7; 294, 5. — Caus. Aor. (§. 844).  
 — अनु verfolgen 282, 442.  
 — ऋप verjagen 291, 3.  
 — वर vernichten 134, 7.  
**बाध वाध** (vom vor.) msc. धा fem. (Widerspruch) Aufhebung, Absurdität 211, 17; 226, 77.  
**बाधन** (Vb. बाध्) ntr. Aufhebung 218, 11.  
**बाधितत्त्व** (nach §. 554 von ०न् Ptcp. Pf. Pass. von बाध्) ntr. Zustand des Widersprochenseins, Aufgehobenseins 211, 21; 215, 9; 218, 13.  
**बान्धव** (von बन्धु §. 566, I) msc. (की fem.) Verwandter.  
**बाल** (§. 256, vgl. बल) msc. ला od. ली fem. (§. 689; 690; 693) Knabe, Mädchen, Kind, bezeichnet gewöhnlich ein Kind unter fünf Jahren, jedoch bisweilen auch bis zum sechzehnten Jahr; adj. ला fem. jung, unmündig 267, 263. — sbst. msc. Rossschweif, Elefantenschweif 278, 386. — msc. ntr. (§. 711) eine wohlriechende Grassart (§. 554, II; VI; 667).

बालक (vom vor. §. 559) msc. लिका fem.  
ein kleiner Knabe; Junges 133, 21;  
kleines Mädchen.

बालिष्ठ (von बाल nach Anal. S. 244, प्र  
aber mit Schwächung des ञ) adj. प्रा fem.  
jung, unwissend.

बालिष्ठ (vom vor. nach §. 554, 2) ntr.  
Dummheit 193, 8.

बालुका fem. Sand, Kiess, Pulver (? vgl.  
Wils. Daçak. S. 91, n. 7) 199, 13.

बाल्य (von बाल §. 554, II) ntr. Kindheit,  
Jugend.

बाह् s. बाह्.

बाहु (vom vor. S. 156, उ, 1) msc. fem.  
(§. 708) Arm; 291, 6 (Sch. schutz-  
bringend? es scheint die grösste  
Schnelligkeit veranschaulichen zu sol-  
len); in Zsstz ausl. wann fem. ऽबाहू  
(§. 704; 430, 1, 2; 475).

बाहुदण्ड (बाहु ऽ दण्ड) msc. ntr. Armstrafe  
= Faustschlag (?) 201, 11 (बाधामिन्  
wäre dann „tüchtig“: ihm (der die  
Hand ergreifen wollte) einen tüch-  
tigen Faustschlag versetzt habend).

बाहुल्य (Kmdh. §. 656, III) fem. Schling-  
gewächsen zu vergleichende Arme  
247, 27.

बाहुल्य (von बहुल nach §. 554, I, vgl. VI)  
ntr. Vielheit, Menge 250, 56.

बिद् बिद् बिद् हिद् I Par. schreien,  
fluchen, schwören.

बिन्द (भिन्द) I Parasm. (vergl. jedoch  
§. 795, II wo बिन्द statt बिन्दु zu corr.)  
spalten.

बिम्ब s. बिम्ब; बिम्बित s. बिम्बित.

बिल s. भिल.

बिष् s. पिष्.

बिस् IV Par. werfen; vd. gehn, spal-  
ten, wachsen; Aor. (§. 858).

बीम् बीम् I Atm. (§. 789, V) prahlen.  
Caus. Aor. (§. 844).

बीभत्स् s. बध 3.

बुक्क I. X. Par. bellen.

बुङ् s. वुङ्.

बुद् X. I Par. tödten.

बुड s. चुड und पुड.

बुद् s. बुन्द.

बुद्धि (Vb. बुध्) fem. das Erkennen, Wahr-  
nehmen, Erkenntniss 220, 4; 230, 128;  
234, 165; Überlegung 65, 14; intel-  
lectuelles Vermögen, Verstand, defi-  
niert 206, 24; 224, 50; Geist 5, 8.

बुद्धित् (nach §. 575) = Ablat. des vor.  
230, 121.

बुद्धिम् (nach §. 562 von बुद्धि) adj. ती  
fem. weise; mit Wahrnehmung be-  
gab 143, 96.

बुद्बुद् (onomatopoietisch durch Verdop-  
pelung (nach Anal. S. 138, ञ, 11, Bem.)  
von बुद् dem Ton platzender Blasen)  
msc. (§. 708, 4) Blase. .

बुध् I Par. Atm. (§. 789, I) IV (§. 156, 1)  
Atm. (§. 789, V) wahrnehmen 295, 11;  
erkennen, aufwecken; बुद् erweckt,  
wissend 215, 5; Aor. (§. 856, 6; 858);  
vgl. चक्षुष्य. Caus. बोधि in Kenntniss  
setzen 285, 474; zum Bewusstsein  
bringen 194, 14; erwecken 294, 9.

— ञच kennen 197, 17. — Caus. er-  
kennen machen 215, 4.

— — सवच erwecken 237, 24.

— नि erfahren (Imper.) 38, 8; 58, 2;  
140, 68; 145, 119.

— प्र erwachen; प्रबुद् 237, 30; 279, 408.

— प्रति erwachen 39, 41; 171, 74.

— वि Caus. zur Erkenntniss bringen,  
belehren 181, 17.

— सम् Caus. ermahnen 112, 2; erwe-  
cken 218, 6.

बुध (vom vor. §. 259) adj. प्रा fem. weise;

msc. N. ppr. Sohn des Mondes; Regent des Merkur und damit identificirt.

सुन्द aa. चुन्दः सुद सुन्ध (§. 154, 2, 2)  
I Par. Atm. (§. 789, I) sehen, hören, denken (vergl. बुध्). Aor. (§. 858);  
Ptcp. Pf. Pass. u. Abs. (§. 897, I; 914).

सुन्ध X Par. binden. — 2. s. सुन्द.  
सुमुक्ता (vom Desider. von मुत् nach §. 334)  
fem. Hunger (§. 536; §. 225, इत).

सुमुत्सु (vom Desiderat. von सुप् IV) adj.  
zu erfahren begierig (Abl. ps.) 179, 8.

सुत् X Par. tauchen.

सुस् IV Par. ausgießen. Aor. (§. 858, VIII).

सुस्त s. पुस्त.

वृद् s. वृद्.

वृद् s. वृद्.

वृहत् (ved. gewöhnlich वृहत्; vom vor.  
S. 144, वृत्, 3) adj. fem. तो (§. 700)  
Declinat. (§. 754, I) gross (§. 427;  
566, VI).

वृहस्पति (vd. gew. वृहस्पति; Ttp. von वृहत्  
wahrscheinlich Genit. eines Th. वृद्  
(vgl. S. 246, III) und पति S. 12, n. 1;  
§. 104, A, 6; wohl: Herr des Sich-  
erhebens, der Andacht) msc. N. ppr.  
einer vedischen Gottheit, des Herrn  
der Andacht, des Gebets; später Re-  
gent des Jupiter und damit identificirt.

वृ s. वृ.

वेष् s. पिस्.

वेद् s. वेद्.

बोध (Vb. बुध्) msc. Erkenntniß 231, 140;  
Verstand, Weisheit; in Zsstzg ausl.  
(nach §. 269) adj. धा fem. erkennend  
225, 63 (§. 443; 491; 515).

बोधक (Vb. बुध्) msc. Lehrer; adj. (धिका  
fem.) lehrend, erkennen machend  
204, 2; 212, 20.

बोधतस् (nach §. 575 von बोध) adv. =  
Abl. von बोध 231, 140.

बोधन (Vb. बुध्) ntr. das Erwecken 237, 24;  
das Unterrichten, Kenntniß.

बौध (von बुध्, als Bezeichnung des Stif-  
ters der Buddhistischen Religion §. 518,  
Bem.) adj. हो fem. Buddhist.

व्युत् s. व्युत्.

ब्रण s. 1. त्रण.

ब्रह्मचर्य (eig. Bhvr. ब्रह्मन् + चर्य) ntr. die  
vorgeschriebene Lebensweise eines  
die heiligen Schriften Studirenden,  
insbesondere die damit verbundene  
Keuschheit.

ब्रह्मन् (Vb. बृह् nach Anal. von §. 149, 2;  
S. 169, मन्) ntr. (eig. Erhebung, An-  
dacht) Gebet 293, 4; Übung religiö-  
ser Andacht und Kasteiung, heilige  
Wissenschaft, die Veden; die gött-  
liche Grundursache alles Endlichen,  
deren Anfang und Ende. — msc.  
der Name des höchsten Wesens;  
dessen Gemablin ब्रह्माणी (§. 701); ein  
Priester, Brahmane (§. 520; 554, IV;  
S. 221, §. 592; 710) wann in Zsstzg  
ausl. s. ब्रह्म (§. 639).

ब्रह्मभूय (Kmdh. ब्रह्मन् + भूय nach §. 333)  
ntr. das Brahmathum, Identification  
mit Brahman 143, 98.

ब्रह्मर्षि (Kmdh. ब्रह्मन् + ऋषि) msc. ein Se-  
her (religiöser Dichter) aus der Brah-  
manen-Kaste.

ब्रह्मलोक (Ttp. ब्रह्मन् + लो) msc. Welt des  
Brahman, das Paradies der Frommen.

ब्रह्मवादिन् (Ttp. ब्रह्मन् + वादिन् von वद् §. 282)  
msc. Veden sprechend, fromm, Brah-  
mane 20, 21; 41, 23; ein Anhänger  
der auf den Veden beruhenden Ven-  
dantaphilosophie.

ब्रह्मविन्द (nach §. 554 von ब्रह्मविद् Ttp.  
ब्रह्मन् + विद् von Vb. विद् nach §. 289)  
ntr. Zustand eines die Weltseele ken-  
nenden, erkannt habenden 219, 5.

ब्रह्महत्या (Tip. ब्रह्मन् ऽ ह० letzteres von Vb. हन् nach §. 338) fem. die Ermordung eines Brahmanen 23, 29; 202, 15.

ब्रह्माण्ड (Tip. ब्रह्मन् ऽ ञ्ण्ड) msc. das Ei des Brahman, das Welte, die gesammte Welt.

ब्राह्म (von ब्रह्मन् S. 221, §. 592) adj. m. fem. brahmanisch 40, 15; 16; sich auf Brahman beziehend, von ihm benannt 140, 68; 141, 72; 73.

ब्राह्मण (von ब्रह्मण् S. 221, §. 592) msc. पणो fem. (§. 690) (von Brahman stammend) ein Brahmane, einer aus der Priester-Kaste (§. 441; 460; 508, vgl. 506, Bem.; 544; 554; 650, III; 656, IV).

ब्राह्मणसुख (Kmdh. ऽ सुख §. 656, II, vergl. 655, II) fem. ब्राह्मणिसुखा (S. 233) ein schlechter Brahmane 24, 38.

ब्राह्मणसत्तम (Kmdh. nach §. 656, II ऽ सत्तम Superl. von सत्) adj. fem. ब्राह्मणिसत्तमा (S. 233) bester Brahmane 22, 15.

ब्राह्मण्य (nach §. 554 von ब्रह्मन्) ntr.

Zustand eines Brahmanen, Frömmigkeit 28, 24.

ब्रुव (von Vb. ब्रू §. 212, Bem. 2) adj. वा fem. (wohl eig.: „sich ausgebend für“) in Zsstzg ausl. als Tadelwort (Siddh. Kaum. 60<sup>b</sup>), schlecht.

ब्रू II Par. Atm. (§. 789, I) nur im Specialthema gebraucht (§. 147; Anomalien §. 833); ep. und selbst in Daçak. Imperf. Sing. 1. ब्रूवम् statt ब्रूवम् 5, 1; 21, 9; 26, 68; 28, 13; 29, 36; 30, 37; Daçak. 185, 11; 187, 2; 16; sprechen; Atman. 24, 49. — ब्रूहि gilt für Ind. (§. 786; 134, 13); die generellen Ff. werden aus वच् gebildet (§. 147, vgl. §. 789, I); das Pf. red. in den meisten Personen auch aus ब्रु (§. 833).

— व sprechen; वाह (von ब्रु vgl. Simpl.) 21, 10; 48, 12; 90, 14; 99, 12; 121, 10; 204, 8.

वृत्ती s. वृत्ती.

## भ

भ (von Vb. भा §. 270) adj. भा fem. scheinend.

भक्ति (Vb. भज् und भक्ष्) fem. Verehrung, Dienst, religiöser Glaube; Bruch, Theilung, Theil (§. 667).

भक्ष् I Par. Atm. (§. 789, I aa. भक्ष् भक्ष् भूक्ष् प्लक्ष्); X Parasm. essen 115, 21; 116, 20; 118, 24; 121, 5; 123, 2; Pass. 119, 1; 131, 19; 70, 50; 133, 22; 280, 416, vgl. भक्ष्य bes.

भक्ष्य (vom vor. nach §. 275) adj. क्षा fem. essend (§. 644, VII).

भक्ष (S. 142, च, 23) msc. (§. 325) oder भक्षा (von भक्ष् nach §. 334) fem. das Essen, Speise 114, 18 (§. 536).

भक्षण (Vb. भक्ष्) ntr. das Essen, Geniessen.

भक्ष्य (eig. Ptcp. Fut. Pass. von भक्ष्) subst. ntr. Speise.

भक्ष्याभक्ष्य (भक्ष्य ऽ भक्ष्० Dvnd. nach §. 629, C, 3) ntr. Sing. das zu essen erlaubte und nicht erlaubte 144, 113.

भा (Vb. भज्) ntr. (§. 708) weibliche Geschlechtstheile; Glück; göttliche Macht (fem. मा oder नी §. 693, 7, 1; in Zusammensetzung regiert ausl. fem. मा §. 693, 7, 8).

भाजत् (vom vor. §. 562) adj. नी fem. Declin. (§. 754, I) Voc. भगोच् (ebd. das. und §. 110) mit Glück, Schönheit, göttlicher Macht versehen; ehrwürdig.

भगिनी fem. (von भगिन् nach §. 563 von भा) Frau, Schwester.

भगीरथ msc. N. ppr. eines Königs, der durch seine Kasteiungen die Gangā vom Himmel zur Erde brachte, daher sie dessen Tochter heisst 24, 47.

भगोस् (eig. Vocat. msc. von भाखत् welches s., aber auch) Ind. (§. 783) ehrwürdiger, in ehrfurchtsvoller Anrede (§. 110).

भङ्ग (Vb. भञ्ज S. 141, च, 23, 2) msc. das Zerbrechen, der Bruch, Zerstörung 112, 11 (§. 547, IX); fem. गग Hanf (§. 555; S. 232, कट).

भङ्गिन् (vom vor. nach §. 563, oder ob eher nach Anal. von §. 296 von Vb. भञ्ज ?) adj. fem. नी zerbrochen oder zerbrechend, zu Grunde gehend 167, 88.

भङ्गुर (Vb. भञ्ज §. 305) adj. र्ग fem. gebogen, gekrümmt.

भक्ष् (§. 156, 4) I Par. Atm. (§. 789, I) Pf. red. (§. 828) verehren; Par. üben 163, 70; lieben 103, 5; zu Theil erhalten 121, 12. — Atm. lieben 7, 12; 84, 42; 90, 16; 111, 29; 164, 72; 278, 386; in Besitz nehmen 137, 28; 174, 42; 236, 19; einnehmen 239, 48; annehmen 89, 3; Ptcp. Pf. Pass. भक्त ergeben, treu 7, 12; 245, 4 (§. 537; 539). — X Par. geben, kochen.

— प्रति zurück zu Theil erhalten, zurückkehren zu Par. प्रति भक्तिव्यति (mit इ gegen §. 156, 4; jedoch in Übereinstimmung mit dem Gramm. Vyaghr. s. West.) 193, 5.

— वि theilen, eintheilen, vertheilen; Atm. 140, 65; 79, 32; 120, 3; 208, 18; 247, 21; 254, 109; 259, 168.

— — संवि Atm. vertheilend beschenken (Acc. Instr.) 254, 109.

Glossar.

भञ्ज (§. 154, 2, 2; 156, 4) VII Par. brechen, zerbrechen 127, 19. Pass. Aor. (§. 881, 5); Ptcp. Pf. भान (ist S. 419, n. 3 hinzuzufügen) zerbrochen, geschlagen 5, 23; 34, 14; 87, 9; 101, 23; 166, 85; 273, 34; vernichtet, verloren 166, 82. — Intensiv (§. 169, 2). — वि विभान (§. 475).

भट् I Par. dingen, ernähren. — 2. sprechen. Caus. भटि (§. 202; 881, 4; 916).

भट् msc. ein Philosoph, ein Gelehrter, ein Kenner der philosophischen Systeme.

भट्टाचार्य (Kmdh. vom vor. und चक्षु) msc. der Philosophie kundiger Lehrer 234.

भण् I Par. sprechen 198, 13. — Aor. Caus. (§. 844).

भण्ट् X Par. täuschen.

भण्ड् I Atm. (§. 789, V) tadeln, scherzen, verspotten, sprechen. — X Par. glücklich sein, glücklich machen.

भद् (Vb. भन्द S. 169; nr. 4) adj. र्ग fem. glücklich, vortrefflich 288, 13; 1; tugendhaft, fromm, lieb 131, 12; 185, 11. ntr. Glück; als subst. u. adv. „glücklich, gut, recht“ oft unabhängig eingeschoben 10, 5; 11, 13; 12, 3; 42, 14; insbesondere bei Einwendungen 74, 19; 79, 37; 81, 2.

भद्रक (vom vor. nach §. 559) रिक्ता fem. schön, angenehm, lieb 195, 1.

भन्द् I Atm. (§. 789, V) glücklich sein, erfreuen. — X Par. glücklich machen.

भय (Vb. भो) ntr. (§. 326) Furcht (in Zusammensetzung §. 653, IV).

भयंकर (Ttp. भयंकर nach §. 278; 279) adj. र्गे fem. Furcht machend, fürchterlich, schrecklich.

भर् (Vb. भृ §. 327) msc. Übermaass (eig. Last), Menge 163, 68; 69; 239, 47; Fülle 241, 78 (S. 225, इत्).

भरण्य Vb. Par. (§. 235) ernähren (?).

भरत (Vb. भृ S. 144) msc. N. ppr. des Sohnes des Dushmanta und der Sakuntalā, der für den ersten Herrscher von ganz Indien gilt; eig. Personification des in den Veden erscheinenden Volksstamms Bharata (§. 427; 431; 439); bildet den Plur. msc. und ntr. zu (dem nach §. 438 (vgl. 439) und 567, II gebildeten) भारत, auch in Zusammensetzungen (§. 621).

भरतर्षभ (Ttp. ० तः ऋषभ<sup>०</sup>, oder stände ep. भरत für भारत? dann nach der gewöhnl. Anal. Kmdh. nach §. 656, III) msc. Stier = trefflichster der Bharata's (oder stiergleicher Bharatide?) 24, 48; 25, 57; 29, 27; 41, 6.

भरतशार्ङ्ग (ऽशार्ङ्ग<sup>०</sup> Zsstzung wie die vor.) msc. Tiger (= vortrefflichster) der Bharata's (oder tigergleicher Bharatide) 39, 6.

भरतश्रेष्ठ (तः श्रेष्ठ<sup>०</sup> wesentlich wie भरतर्षभ aber im zweiten Fall nach §. 656, II) adj. ङा fem. bester der Bharata's (oder bester Bharatide) 41, 6.

भरतसन्तप (wie die vor.) adj. मा fem. bester der Bharata's (oder bester Bharatide) 25, 55.

भर्तृ (Vb. भृ) msc. ऋ fem. Nährer; msc. Gemahl, Herr, König; in Zsstzg ausl. (§. 646, 2; 653, VII, Ausn. 10).

भर्तृहरि msc. N. ppr. eines Dichters, welcher für den Bruder des Vikramāditya gilt 151.

भर्त्सु X Atm. (§. 789, V) ep. und im Panschat. auch Par. (nach Vop. auch in der gewöhnlichen Sprache Par. Atm. nach §. 789, I) tadeln 195, 14; drohen; s. भर्त्सित bes.

— ऋव drohen; ep. Par. 26, 66.

— निरु drohen, tadeln; Par. 60, 22; 105, 20; 116, 7.

भर्त्सित (Ptcp. Pf. Pass.; aber nach §. 333) ntr. Drohung 185, 21.

भर्त्सु s. भर्त्सु.

भर्त्सु s. भर्त्सु.

भर्त्सु (भर्त्सु भर्त्सु) I Par. schlagen. Ptcp. Pf. Pass. (§. 897, 2).

भर्त्सु (बर्त्सु?) I Atm. (§. 789, V) beschreiben, tödten, geben. — X Atm. (§. 789, V) beschreiben, werfen (?).

भर्त्सु I Atm. (§. 789, V) beschreiben, tödten, geben.

भर्त्सु (vom vor.) msc. ntr. (§. 708, 4) Pfeil (§. 464; 467).

भर्त्सु msc. N. ppr. 262, 203.

भव (Vb. भू gegen §. 327, Ausn.) msc. das Sein, das Existierende, Welt, Siva dessen Gemahlin भवानी wos. (§. 700).

भवत् (S. 148, ऋवत्; eher von भू anomales Ptcp. Pr. = ऋवत्) ती fem. (§. 700) Declin. (§. 754, I; 773, V, 9) höfliche Form des Pronomens der 2ten Pson: der Herr, die Herrin; wird mit der 3ten Pson des Verbi construiert (§. 239, Bem. 1; S. 133, O, 2, b; S. 136, ऋ, 6; §. 431, Bem.; 491; 560; 572, Bem.; 582; 683, VI; 775).

भवत् (eig. Imperat. 3. Sing. von भू, aber Indecl. (§. 782) „sei.es“ bei widerwilliger Zustimmung (Entschliessung); „einerlei“ (Hemachandra 285, 1).

भवन (Vb. भू) ntr. (u. msc. §. 711) Wohnung, Haus, Tempel 253, 100.

भवानी (von भव wie वैश्या (aus वैश्या) von वैश्या) fem. die Frau des Bhava; die Göttin Pārvatī oder Durgā.

भवानीपति (Ttp. ऽपति) msc. (Gemahl der Bhavāni) Siva 171, 21; 182, 9.

भवा (eig. Ptcp. Fut. Pass. von भू vergl.



§. 905, 4) adj. क fem. (werden, sein, müssend) glücklich, gut, recht, treu.  
 भय्यत्रप (Bhvr. ऽ ह्र०) adj. क fem. mit glücklicher, guter Gestalt begabt, gut 78, 14.  
 भय् I Par. bellen. — Denom. (von भय „Hund“) Atm. (§. 212, Bem.) glbd.  
 भस् (§. 154, 2, 5) III Par. essen (§. 801, IV).  
 भस्त्रा (S. 164, त्र) fem. (§. 710) ein (Balg) Blasebalg (§. 473; 532, IX; S. 230, §. 602).  
 भस्त्रका oder भस्त्रिका (vom vor. nach §. 559, vgl. §. 532, IX; S. 230, §. 602) fem. ein kleiner Balg, Beutel 189, 2.  
 भस्त्रन् (S. 167, मन्; vgl. §. 323) ntr. Asche (§. 441).  
 भस्त्रसात् (vom vor. nach §. 576) adv. in, zu Asche 104, 6.  
 भा (§. 29, 6) II Par. glänzen 171, 20; leuchten 29, 30; scheinen 206, 4; sich zeigen 253, 94.  
 — भा (von allen Seiten) heran strahlen 288, 9; beleuchten 289, 4.  
 — उद् aufstrahlen, erscheinen 135, 7.  
 — प्रति entgegen glänzen 41, 3; erscheinen 187, 22; scheinen 80, 42; 266, 257; gut scheinen 127, 6.  
 — वि auseinander glänzen; leuchten 162, 63; 275, 355; aufleuchten 237, 26; 294, 6; sich offenbaren 217, 5.  
 भा (vom vor.) fem. Licht, Schönheit.  
 भाग (Vb. भज्) msc. Theil, Zugetheiltes, Glück (§. 547, IV; IX; 566, XI).  
 भागधेय (vom vor. nach §. 566, XI, eig. Zsstzg mit धेय Ptcp. Fut. Pass. von धा) ntr. das vom Glück bestimmte Theil. — msc. fem. या oder यो (§. 698) Erbe, Erbin.  
 भागिन् (von भज् nach §. 296 und von भाग nach §. 563) adj. त्री fem. zu Theil erhaltend, erlangend 121, 4; Antheil nehmend 246, 15.

भागिर्घ (Patron. von यगीर्घ) msc. यो fem. Tochter des Bhagtratha (wo s.) = Gangā 43, 27.  
 भाग्य adj. (von भाग §. 547, IV. IX) fem. क Theil, Glück empfangend, verdienend; sbst. ntr. (nach §. 554) Glück, Geschick gutes oder böses; Wollust 277, 385.  
 भाज् X Par. (§. 209; 843; 844) theilen.  
 ऽभाज् (in Zsstzg ausl. von Vb. भज् §. 252, Ausn. 5; 285; 289) adj. zu Theil erhaltend, zu Theil habend, erlangend 103, 3; 115, 21; 144, 109; 172, 13; 175, 52; 224, 46.  
 भाजन (Vb. भज्) ntr. Gefäß (§. 442; 444).  
 भाट्ट (von भट्) msc. ein Anhänger des Philosophen Kumarila Bhaṭṭa, eines der bedeutendsten und ältesten Mīmāṃsaka's (Vedantisten).  
 भापउ ntr. ein Gefäß; Schmuck.  
 भापउपुर ntr. N. ppr. einer Stadt 264, 231.  
 भापिउ Vb. Denom. (von भापउ) Atm. (§. 222).  
 — सम् Gefässe sammeln.  
 भापउदेर् (Tip. उड ऽ उदेर्) ntr. Bauch eines Gefäßes (in vergleichender Kmdh.-Zsstzg nach §. 656, III) 168, 93.  
 भान (Vb. भा) ntr. das Erscheinen, Sichtbarwerden 217, 3; 225, 64.  
 भानतस् (nach §. 575 vom vor.) = भानात् in Folge des Erscheinens 202, 5.  
 भान् (Vb. भा S. 166, न्) msc. Licht, Strahl, Sonne.  
 भाम् I Atman. (§. 789, V). — X Par. (§. 209; 843; 844) zürnen.  
 भार (Vb. ष्) msc. Gewicht, Last, ein Gewicht Goldes = 1000 Palas; ein Joch.  
 भारत (von भरत §. 427; 439; 567, II) adj. fem. त्री bharateisch, Nachkomme des Bharata (§. 431; 521, vgl. 459; 526);

- Plur. msc. und ntr. wann aus भृत  
(§. 439; 567, II).
- भारतसत्तम (Kmdh. §. 656, II ऽत्त०) adj. मा  
fem. bester Bharatide 40, 17.
- भारवि N. ppr. des Dichters des Kirā-  
tārdschuntya.
- भारिक msc. Lastträger 262, 204 (Schatz-  
meister, Troyer und vgl. meine Anm.  
zu S. 260, 176).
- भार्गव (Patronym. von भृगु) msc. वी fem.  
Nachkomme des Bhṛgu; den Plur. msc.  
bildet भृगु (§. 444); Bezeichnung des  
Paraçurāma 12, 27; 17, 30; 42, 14;  
117, 23.
- भार्या (Vb. भृ S. 168, य, 5) fem. Gattin.
- भास्त्र (Vb. भा) msc. Licht, Stirn 158, 41.
- भाव (Vb. भू §. 327, Ausn.) msc. Zustand,  
Wesenheit, Eigenthümlichkeit; Geist,  
Seele, Herz, Empfindung, Gefühl, Lei-  
denschaft, Liebe (§. 563); in Bhvr.  
ausl. fem. वा 22, 22; 86, 61.
- भावत्त (Ttp. ऽत्त von Vb. त्त) adj. त्त fem.  
Herz kennend 250, 62.
- भावन (vom Caus. von भू §. 337) fem.  
geistige Wahrnehmung, Erinnerung,  
gegenwärtiges Bewusstsein von frü-  
heren Wahrnehmungen.
- भावित्वात्मन् (Bhvr. ०त्त ऽच्चा „den höchsten  
Geist erkannt habend“) adj. weise  
255, 125.
- भाविन् (von Vb. भू §. 315; S. 154, §. 395)  
adj. नी fem. sein werdend; sein müs-  
send 221, 19; (episch von भा nach  
Anal. von §. 563, XII) schön 10, 8;  
11, 6; 17, 32; 44, 1; 84, 39.
- भाष् I Atm. (§. 789, V) sprechen. Caus.  
Aor. (§. 844). भाषित s. bes.  
— प्र sprechen 75, 25.  
— प्रति entgegenreden, anreden 27, 1;  
28, 82 (beidemale ep. Parasm.); 17, 23.
- स्य zusammensprechen 56, 18; 101,  
24 (Acc.); 103, 9.
- भाष्य (vom vor.) fem. Sprache.
- भाषापरिच्छेद (Ttp. ऽत्त०) msc. Unterschei-  
dung der Rede, Titel eines logischen  
Werks: Categorienbestimmung 221, 1.
- भाषित (Ptcp. Pf. Pass. von भाष् nach §. 333)  
ntr. Sprache, Rede.
- भाषिन् (Vb. भाष्) adj. विपीi sprechend  
250, 61; 81, 52 (hier eher nach §. 563  
von परिपूर्णभाषा).
- भास् (eig. Denomin. des folg.) I Atm.  
(§. 789, V) leuchten, glänzen, erschei-  
nen 217, 4; Caus. offenbaren 215, 22;  
Aor. (§. 844).  
— च्च sich offenbaren 212, 12; Caus.  
erleuchten 238, 37.  
— उद् Caus. zeigen 160, 49.  
— प्रति erscheinen 204, 15.
- भास् (§. 313; eher von Vb. भा phonet.  
aus भान्त् Ptcp. Pr. wie मास् aus मान्त्  
von मा) fem. (§. 709, 9) Licht, Glanz,  
Lichtstrahl; in Bhvr. ausl. 106, 24  
(den Glanz des Schweisses auf der  
Stirn habend).
- भासक (Vb. भास्) adj. लिका fem. offenba-  
rend 211, 22.
- भासुर (Vb. भास् §. 305, eig. aus भास्वर  
phonet. entstanden) adj. रा fem. glän-  
zend 39, 19; 156, 27; 170, 5.
- भासुरक (vom vorigen nach §. 559) msc.  
N. ppr. 114, 13; 116, 15.
- भास्कर (eig. Ttp. भास् ऽकर §. 277, vgl.  
§. 104, B) msc. Sonne, Feuer.
- भास्यत्त्व (nach §. 554 von भास्य eig. Ptcp.  
Fut. Pass. von भास् aber in Sbstv-  
Bed.) ntr. Zustand des Sichoffenba-  
rens 211, 19.
- भास्वत् (nach §. 562 von भास्) adj. ती  
fem. glänzend, leuchtend.
- भास्वर (§. 310; eher aus \*भास्वर Neben-

form von \*भास्वन्, abgestumpft aus भास्वन्, der starken Form von भास्वन् vergl. दीवर् neben दीवन् *niap*, GGA. 1852, S. 551, ff.) adj. रा fem. leuchtend 223, 40.

भिच् (eig. altes Desider. von भृन् nach Anal. von §. 190) I Atm. (§. 789, V) betteln.

भिच्ता (vom vor. §. 334) fem. das Betteln (§. 461; 509, vgl. §. 506, Bem.).

भिच्तु (Vb. भिच् §. 298) msc. Bettler.

भिच्तुक (vom vor. §. 558 ff., oder eher nach Anal. §. 299 von भिच्) msc. की fem. (vgl. §. 688, Bem. 2) Bettler, -rin 180, 14 (§. 458; 657).

भिच्च्य Vb. Par. (§. 235) betteln (?).

भिन्नि (Vb. भिद्) fem. das Spalten, Spalt, Riss, Wand, Loch, Stück, Theil, Ort (§. 656, II).

भिद् (§. 156, 1) VII Par. Atm. (§. 789, I); Par. spalten, durchbohren 72, 18; 240, 66; verrathen 197, 20; Atman. sich unterscheiden 239, 46; Aor. (§. 856, 5); Ptcp. Pf. Pass. भिन्न (§. 897, 2) geschieden 160, 50; 260, 176; getrennt 199, 5; 267, 260; abgeschieden (in Bhvr. „ohne“) 106, 21; verschieden (ausser) 220, 8; 231, 133.

— उद् aufwärts spalten 209, 8; hervorbrechen 199, 5.

— निद् zerspalten Par. 89, 10; niederbrechen 201, 1; verrathen 193, 8; bekannt machen 200, 20.

— द्रति sich trennen von, verstossen 240, 58; verrathen 199, 22.

— चि durchspalten 292, 10; durchbrechen, mischen 173, 34.

५ भिद् (vom vor. §. 252, Ausn.; 289) adj. spaltend.

भिद्ता (Vb. भिद् §. 335) fem. das Spalten, Trennen.

भिन्द s. बिन्द.

भित् बित् VI. X Par. spalten (vergl.

भिद्, wohl eig. Denomin.<sup>1</sup> aus einem Nomen \*भित् für \*भित्त = भिद् + ल).

भिषत् (S. 144, चत्; eher aus अभि सत्) msc. Arzt (§. 443; 491).

भिषज्य Vb. Par. (§. 235) heilen (vgl. das vor.).

भिषात् (S. 165, नत्) vergl. das folgende (§. 443; 491).

भिषाज्य Vb. Par. (§. 235) studiren (vgl. निषात् „gelehrt“ von स्ता; daher \*स्तत् vgl. GWL. II, 54, dessen um स् verstümmelte und vokalisch geschwächte Form नित् ist).

भी III Par. sich fürchten (Anomal. §. 801); Pf. (§. 836); ved. I Atm. 292, 8. — ep. Aor. 2. Sing. भैत् hinter मा (S. 389, n. 2) 36, 16; 55, 20; Ptcp. Pf. Pass. (§. 894, II) fürchtend 8, 24; 115, 23; furchtsam 19, 14; 54, 11; 64, 2; erschrocken 122, 6 (in Zsstzg §. 653, IV). — Caus. भायि Par. und im Atm. (§. 789, III) भायि भीषि (§. 200) erschrecken; भीषित erschrocken 193, 15. — X Par. fürchten.

भी (vom vor.) fem. Furcht (in Zsstzg §. 653, IV).

भीति (Vb. भी) fem. Furcht, Zittern (in Zsstzg §. 653, IV).

भीम (Vb. भी §. 359, S. 166, म) adj. मा fem. furchtbar, schrecklich.

भीमयाह्वत् (von ओ nach §. 562; jenes Kmdh. भीमयाह्) adj. ती fem. mit furchtbaren Fischen versehen 47, 37.

भीरु (Vb. भी §. 306) adj. fem. रू oder द्र\* (§. 704) furchtsam; fem. Frau, Mädchen 16, 10 (in Zsstzg §. 656, II).

भीरुता (nach §. 554 vom vor.) fem. Furchtsamkeit, Furcht 261, 190; 262, 203.

भोरुव (nach §. 554 wie das vor.) ntr. Furcht 105, 5.

भोष्य (vom Caus. भोषि von भो §. 359, S. 166, म) adj. मा fem. schrecklich; msc. N. ppr. eines der Haupthelden des Mahābhārata (Lassen Ind. Alt. I, 628).

भोष्यक (vom vor. nach §. 559) msc. der verächtliche Bhīṣma 6, 6.

भुक्ति (Vb. 2. भुज्) fem. das Essen, Speise 259, 170.

1. भुज् (§. 156, 1) VI Parasm. biegen; Ptcp. Pf. Pass. भुज् (§. 897, 2).

— छा छाभुज् (wohl eher Kmdh. छा s „ein wenig gebogen“) 198, 21.

2. भुज् (§. 156, 1) VII Par. und in Bed. „essen“ Atm. (§. 789, V): essen, genießen Atm. 81, 3; 7; 88, 17; 128, 5; 143, 101; 125, 26; 270, 304; beherrschen; Ptcp. Fut. Pass. भोष्य zu essend, zu verzehrend, sonst भोष्य (§. 905, 3) 120, 20; 133, 11; 260, 180; 191, 1; 212, 2; 280, 412; भुक्त (§. 564; 656, IV).

— उप geniessen Atm. 114, 21; 189, 21; 110, 13.

— परि geniessen 170, 5.

— प्र vorzugsweise schützen (?) Par. 287, 5.

— वि विभुक्त (§. 656, IV).

— सम् geniessen mit, Atm. 269, 283.

भुज् (Vb. 1. भुज् S. 141, च, 23) msc. Arm, Krümmung.

भुज्ग (Ttp. vom vor. und ग „krumm gehend“) msc. Schlange.

भुज्गराज (Ttp. vom vor. und राजन् §. 639) msc. der Schlangenkönig = Ćesha 170, 4.

भुज्ङ्ग (Ttp. भुज्ग न nach §. 279 „krumm gehend“) msc. Schlange.

भुज्ङ्गम (wie das vor. nach §. 279) msc. Schlange.

भुज् (Vb. भुज् S. 168) msc. das Essen; N. ppr. 296, 6.

भुण्ड् (झण्ड्) I Atm. (§. 789, V) tragen, nehmen.

भुण्य Vb. Par. (§. 235) halten, nähren; eifrig sein, thätig sein 289, 5 (vgl. Sāma-V. २७२ n. 9, vs. 11; Roth Nir. Erl. S. 163, vgl. lat. furere).

भुवन (Vb. भू S. 145, च, 2) ntr. Welt; Mann, Menschheit, Wesen 290, 3; Geschöpf 292, 8.

भुवस् (vom vor. S. 149) Ind. (§. 781) eine der 7 Oberwelten, der Raum zwischen Erde und Sonne; verwandelt स् in र् (§. 108, Ausn. 2), insbesondere vor लोक भुवर्लोक Bhuvas genannte Welt 209, 1.

भू (§. 29, 6; 242—244) I Par. wann Atm. (§. 789, II; V) werden, sein; Pf. red. (§. 826, IV; 829; als Hilfsverbum §. 835); Aor. (§. 840, III; IV; 858; 861; 862); Ptcp. Pf. red. (§. 891); mit Dat. dienen 235, 6; Pass. Imps. mit Instrum. (statt Nom. mit Par.) 280, 418. भाव्य (Ptcp. Fut. Pass. §. 906, 2) nothwendig werden müssend 66, 13; 168, 91. भव्य s. bes. भूत् geworden, seiend (in Zsstzg vorderes und hinteres Glied §. 656, IV) s. bes. — Caus. entstehen machen, hervorbringen 187, 6; 11; erkennen 255, 125.

— भूत् sich unterziehen 195, 19; genießen 103, 18; 114, 7; 198, 8; erfahren, kennen lernen 75, 50; 102, 14; 185, 23.

— भूमि überwältigen 149, 29; 215, 11; (von Schmerz?) 127, 21.

— उद् entstehen 263, 216; 224, 53; 54 (Roer: proportionate). Caus. zur Vorstellung bringen 206, 9.

— — समुद् entstehen 107, 17.

- परा zu Grunde gehn 128, 20.  
 — परि verachten 112, 4.  
 — प्र voran werden (sein); mächtig (vorwaltend) werden (sein) 168, 92; 268, 279; 270, 304; 274, 352. प्रभूत (§. 564, III; S. 231, क, 11) hervorragend, viel, gross 101, 12; 113, 3; 121, 14; 124, 2; 125, 12; 131, 8; 180, 15 (प्रभूततम höchste); vorzugsweise geworden (§. 656, IV) 180, 15.  
 — चि Caus. erforschen, bemerken 110, 13; 242, 81; entdecken 176, 96; überzeugen 192, 14.  
 — सम् zusammen werden, sich vereinigen 201, 6; 267, 258; entstehn 28, 19; 137, 27; 172, 22; 206, 17; werden 63, 64; eintreten 39, 2; 214, 13. Caus. denken, erkennen 188, 12; ehren 156, 27. संभावित (§. 656, IV).  
 — चक्षणी (von ०न (als Bhvr.) §. 242) nicht sehend werden 100, 9.  
 — अन्धी (von ०ध §. 242) blind werden 129, 10.  
 — क्षपणी (von ०पा §. 242) s. क्षपण.  
 — तरुणी (०पा §. 242) ein Mädchen werden 186, 22.  
 — निःस्त्री (०स्त्र §. 242) arm werden 193, 5.  
 — निराशो (von ०श §. 242) hoffnungslos werden 97, 18.  
 — प्रकटी (von ०ट §. 242) sichtbar werden 237, 23.  
 — प्रचुरी (०र §. 242) reichlich werden, zunehmen 236, 20.  
 — प्रादुर (§. 243; 244) sichtbar werden 40, 18; 76, 38.  
 — बन्धकी (०क §. 242) zur Hure werden 284, 466.  
 — भृत्यो (०य §. 242) zum Diener werden 258, 51.  
 — महत् (nach §. 242) gross werden 237, 29.  
 — राशो (०शि §. 242) zu einem Haufen werden, aufgehäuft werden 261, 190.  
 — व्यक्ती (०त (von Vb. चञ्च् mit Präf. चि Ptcp. Pf. Pass.) §. 242) sichtbar werden 265, 240.  
 — व्याकुली (०ल §. 242) verwirrt werden 111, 3 (aber ०लीभूत्वा gegen §. 915).  
 — श्यामी (०म §. 242) dunkelblau werden (= blühen vom blauen Lotus) 173, 37.  
 — सत्ती (०त्त §. 242) gerüstet werden, sein 23, 34.  
 भू (vom vor.) fem. Erde, Platz; Plur. Ländereien 255, 121; Welten 292, 5.  
 भूत (eig. Ptcp. Perf. Pass. von भू) msc. ntr. (§. 711) ein böses Wesen, Dämon; ntr. Wesen, Geschöpf, Element, deren die Inder fünf annehmen: Erde, Feuer, Wasser, Luft u. Äther (§. 461).  
 भूतल (Ttp. ३तल) ntr. Erdboden 32, 25; 108, 6.  
 भूति (Vb. भू S. 162) fem. das Werden; Hervorbringen, Glück, übermenschliche Macht, insbesondere die des Siva, oder durch Joga oder Zauber zu erringende.  
 भूतेश (Ttp. ०त ३ईश) msc. Siva.  
 भूतेश्वर (Ttp. ०त ३ईश्वर) msc. Siva 248, 40; 249, 48.  
 भूधर (Ttp. भू ३धर von Vb. धृ §. 290) msc. Berg.  
 भूष (Ttp. ३व von Vb. वृ) msc. König.  
 भूपति (Ttp. ३पति) m. König (§. 644, III, 11).  
 भूपाल (Ttp. भू ३) msc. König.  
 भूमट msc. N. ppr. 274, 347; 280, 421; 281, 422.  
 भूभर्तृ (Ttp. ३भ०, vgl. §. 653, VII, Ausn.) msc. König 251, 69.

भूमन् (Tip. ३भृन् von Vb. २. भृन् §. 289) msc. König.

भूमन् (Tip. ३भृन् Vb. भृन् §. 289, vgl. S. 131, O, 1) msc. König.

भूमन् (von बहु nach §. 554, VI, vgl. mit S. 228, ईयस्) msc. Menge; vd. (Vb. भृन्) ntr. Erde (s. S. 167 u. Sāma-V. Gl.) 291, 5.

भूमि (Vb. भृन् S. 167) oder भूमौ fem. Erde, Land 264, 222; (§. 432; 510; wann in Zsstg ३भूम §. 624).

भूमिपाल (Tip. ३प०) msc. König 280, 418.

भूमिका fem. theatralische Kleidung, Charakteranzug, Bilder, Tempel, Thorwege, welche als Zierde dienen.

भूमिष्ठ (Tip. भूमिस्थ von Vb. स्था nach §. 44, 2) adj. ज्ञा fem. auf der Erde stehend 27, 1.

भूयस् भूयिष्ठ s. बहु.

भूयस्त्व (nach §. 554 von भूयस्) ntr. Zustand des Mehrseins (des Zwischenraums bis die Sonne an die Stelle kommt) 230, 131.

भू Ind. (§. 782) eine der Unterwelten.

भूरि (S. 169, रि; eher aus \*बहुर् vgl. बहुल, wie भूयस् aus बहु + ईयस्, भूमन् aus बहु + इमन्) adj. viel 165, 76; 263, 215; 247, 19; 20; acc. gen. ntr. als adv. viel, oft (§. 432).

भूरिदक्षिणम् (Avybh. ३क्षिणा) adv. mit vielen Opfergaben 56, 13.

भूष I. X Parasm. schmücken 61, 37; 273, 335.

— वि schmücken 27, 7; 66, 2; 67, 19; 84, 41; 154, 16; 238, 33; 296, 4.

भूषण (vom vor.) ntr. (und msc. §. 711) Schmuck.

भूषा (von Vb. भूष §. 334) f. das Schmücken.

भृ (folgt nach Vop. der Analogie von §. 154, 3, 2, c) I. III (§. 801, II) Par.

Atm. (§. 789, I) tragen, bringen Par. 16, 17; 79, 26; 171, 12; 297; 21; 273, 332; gewinnen Atm. 291, 13; nähren 188, 5; Pf. (§. 830; 837; 836); Ptcp. Fut. Pass. (§. 906); vd. Intensiv (§. 167, Bem. 2); Desiderat. (§. 189).

— क्षति क्षतिभृत् (ob Kmdh. क्षति ३भृत्) voll 171, 20.

— नि निभृत् verborgen 111, 15; 198, 24.

— ण darbringen; ved. भृत् (Imper. mit Dehnung §. 813, 3) 291, 1.

भृञ् (?) X. I Par. sprechen, leuchten.

भृक्ष s. भक्ष.

भृगु (S. 146, उ Vb. भृञ् vergl. भृञ् und Roth Nir. Erl. VII, 26) msc. N. ppr. eines der 10 ersten Geschöpfe des Brahman; vgl. भार्गव (§. 444).

भृगुन्दन (Tip. ३न०) msc. Spross des Bhṛigu, Bezeichnung des von ihm stammenden Paraçurāma 17, 25; 41, 2.

भृगुशार्ङ्गल (Tip. von भृगु (als Plur. von भार्गव) und शार्ङ्ग० oder Kmdh. (nach §. 656, III) und भृगु ep. für भार्गव, vergl. die mit भृत् anlautenden ähnlichen Zusammensetzungen) msc. Tiger der Bhṛiguiden oder tigergleicher Bhṛiguide 22, 14.

भृगुश्रेष्ठ (३श्रेष्ठ० Tipr. oder Kmdh. (nach §. 656, II) wie das vor.) adj. ज्ञा fem. bester der Bhṛiguiden, oder bester Bhṛiguide 20, 24; 26, 74.

भृगुसत्तम (३त्त० wie das vorige) adj. मा fem. bester der Bhṛiguiden, oder bester Bhṛiguide 45, 11.

भृङ् (S. 160, ण? von Vb. भृञ्) msc. eine grosse schwarze Biene, Hummel.

भृञ् I Atm. (§. 789, V) rösten, braten; Ptcp. Perf. Pass. भृक्त (§. 896, 2 frictu frixu).

भृङ् (§. 149) VI Par. untertauchen.

भृत् (von Vb. भृ §. 289; S. 131, O, 1) adj. tragend.

भृत् (Vb. भृ eig. Ptcp. Fut. Pass. §. 906) msc. Slav, Diener, Unterthan; fem. (§. 331) या Lohn.

भृत् IV Par. fallen (vergl. भृत्) Aor. (§. 858); Ptcp. Perf. Pass. und Absol. (§. 896, 2; 914, I).

भृत् (wohl zusammengezogen aus भृत्ति von भृत् nach Anal. §. 563, IX, vgl. S. 244 u. das Indecl. भृत्स् durch शस् nach Anal. §. 578) adj. श्रा fem. viel, übermässig; Comp. भृत्तयस्; Superl. भृत्तिष्ठ (S. 228, इयस्); acc. gen. ntr. शस् adv. viel, sehr, wiederholt 73, 2 (§. 128; 225; 554, VI; S. 247, VI; §. 644, VIII).

भृत्तय Vb. Denom. Atm. (§. 225) viel werden.

भृत्ति s. चहसभृत्ति.

भृत् IX Par. (stark भृत्ता, schwach भृत्ता §. 805) tragen (vgl. भृत्); tadeln; rösten (vgl. भृत्); krümmen.

भृत् (S. 160, क?) msc. Frosch.

भृत् (Vb. भृत्) msc. das Spalten, Theilen, Zwiespalt, das Scheiden, Unterscheiden, Unterschied, Abart, Verschiedenheit.

भृत्ति (Vb. भृत् §. 282) adj. नो fem. spaltend, verwundend 29, 33.

भृत्ति (S. 169) msc. fem. oder री fem. Pauke.

भृत् I Par. Atm. (§. 789, I) sich fürchten (s. भृत्). Caus. Aor. (§. 844).

भृत् (von भृत्) adj. fem. को schrecklich, fürchterlich; Acc. gen. ntr. adv. (§. 784).

भृत् (aus भृत् wo s.) Ind. (§. 783) Rufpartikel (eig.: Herr!); auch verdoppelt भृत्भृत् (§. 783).

भृत् (Vb. 2. भृत्) msc. Geniesser 211, 5.

भृत् (Vb. 2. भृत् S. 142, च, 23) msc. Ge-

Glossar.

nuss, Vergnügen; (Vb. 1. भृत्) Schlangenhaut (§. 544).

भृत्कर् (Ttp. भृत् nach §. 277, c) adj. री fem. Genuss, Vergnügen verursachend 154, 17.

भृत्कर्त्त (nach §. 562 von भृत्) m. Schlange.

भृत्कर्त्ता fem. Namen der Hauptstadt der Schlangen (vergl. das vor. S. 232, §. 604; S. 239, मत्).

भृत्कर्त्ता (nach §. 563 von भृत्) msc. Schlange.

भृत् s. 2. भृत्.

भृत् N. ppr. eines Königs 258, 151; eines Landes = Patna und Bhagalpur (S. 240, च, 5).

भृत् (Vb. 2. भृत्) ntr. das Essen, Speise.

भृत्ति (Vb. 2. भृत् §. 282) adj. नो fem. essend 279, 402.

भृत् (Vocat. von भृत् §. 754, I) Ind. (§. 782; 783) Rufpartikel he! (§. 110; 134, 2, Bem. 1 vgl. भृत्).

भृत् I Atm. (§. 789, V) fürchten.

भृत् भृत् (§. 154, 2, 2) IV Par. (SPcth. भृत्), I Atm. (§. 789, V) abfallen 125, 1; 279, 408; verlorengehen 88, 20; 120, 18; 271, 305; beraubt werden 153, 10. — Aor. (§. 858, VIII); Ptcp. Pf. Pass. u. Absol. (§. 896, 2; 914, I). — Intensiv (§. 169, Ausn. 3). — Caus. berauben 48, 2.

— परि beraubt werden 266, 256.

— वि Caus. berauben 21, 6; 22, 19.

भृत् (vom vor.) msc. das Fallen; das Sichverlieren, Abirren 121, 2; Verlust 271, 307.

भृत् s. भृत्.

भृत् s. भृत्.

भृत् (§. 66, 1; 154, 2, 1; 156, 1) VI Par.

Atm. (§. 789, 1) SPcth. भृत् (§. 797) rösten, braten (vergl. भृत्). Pf. red.

(§. 827, 3; 828); Aor. (§. 847); Prec. (§. 867); Desider. (§. 191).

भ्रण I Par. tönen.

भ्रण (§. 154, 1) I. IV Par. (Spcth. von IV भ्रम्य भाय §. 796, V) herumirren, herumschweifen, wandern 108, 4; 120, 17; 121, 12; 20; 129, 14; 131, 5; 7; 156, 27; 168, 93; 194, 2; 273, 332; um jemand, ihn umgeben 257, 146; Pf. red. (§. 828, Ausn.); Aor. (§. 858); Ptcp. Pf. Pass. und Absol. (§. 896, 2; 914, I); भ्रान्त herumeilend 35, 2; irrend, wirr 92, 36 (भ्रमत् §. 225). — Caus. भ्रमि (§. 202; 881, 4; 916).

— उद् ausser sich gerathen 183, 17 (ist उद्भूय zu schreiben; denn ein Causale, wollte man auch die anomale Dehnung zulassen, wäre hier nicht passend).

— परि herumirren 97, 4.

— वि herumschweifen; विभ्रान्त verwirrt.

भ्रम (vom vor. §. 254) msc. das Herumschweifen, Irrthum.

भ्रमण (von भ्रम) ntr. das Herumirren.

भ्रमर (S. 148, ब्र) msc. eine grosse schwarze Biene (§. 520).

भ्रमरकूपड (nach §. 558 oder 559 (?)) von कूड, Tlpr. भ्रमरऽकूपड msc. ein Bienenkörbchen; ein Korb mit einem Licht darin, Diebeslaterne 186, 11 (Wils. Daçak. 71, n. 2).

भ्रमाय Vb. Denom. (भ्रमत् §. 230) Atm. (§. 225) ein Vagabund werden.

भ्रण IV Par. fallen; Pass. imperson. 241, 73; Ptcp. Pf. Pass. und Absol. (§. 896, 2; 914, I).

भ्राज् (§. 66, 1) I Atm. (§. 789, V) glänzen, leuchten 67, 5; 78, 23; vd. Par. 289, 3; Pf. red. (§. 828, Ausn.); Caus. Aor. (§. 844).

— वि auseinander leuchten, nach allen Seiten, sehr leuchten 78, 21; 291, 4. भ्राजदृष्टि (Bhvr. भ्राज् (von भ्राज् ved. Par.) ऽदृष्टि) adj. leuchtende Schwerdtler (= Blitze) habend 290, 11.

भ्रातृ (Vb. भृ S. 163, §. 405) msc. (Declin. §. 754, XIV) Bruder (§. 104, Ausn. 2; 433; 564, XVI in Zsstzg §. 671).

भ्रातृव्य (vom vor. §. 433) msc. Bruder-sohn, Feind.

भ्रान्त (Ptcp. Pf. Pass. von भ्रम, aber nach §. 333) ntr. das Herumirren 121, 14; 153, 11.

भ्राण् भ्रास् I. IV Atm. (§. 789, V, wo „I und IV“ zu setzen) leuchten, glänzen (vgl. भ्राज्); Pf. red. (§. 828, Ausn.); Caus. Aor. (§. 844, A; B).

भ्री IX Par. (Specch. §. 805) tragen, fürchten, zürnen; Ptcp. Pf. Pass. (§. 897, 5).

भ्रुकुटि oder भ्रुकुटि oder कृटि (Ttp. भ्रूऽकृटि; letzteres von Vb. कृट् in Bed. „Krümmung“ S. 247, IV) fem. (§. 709) das Zusammenziehen, Runzeln der Augenbrauen.

भ्रुज् (§. 149) VI Par. bedecken, vereinen.

भ्रू (S. 158, उ) fem. (Declin. §. 723; 725; 727; 729; 731; 733; 739; 741; 744; 750) Augenbraue (§. 431; 565, VI; 630; 632).

भ्रुकुटो s. भ्रुकुटि.

भ्रूलेप (Ttp. ऽलेप) msc. das Ziehen der Augenbrauen 147, 11.

भ्रूमृ (Ttp. ऽमृ) msc. das Brechen der Augenbrauen, Stirnrunzeln 279, 398.

भ्रूण X Atm (ist §. 789, V hinzuzufügen) hoffen, fürchten, wünschen.

भ्रूलता (Kmdh. ऽलता nach §. 656, III) fem. einer Schlingpflanze gleiche Augenbraue 190, 15.

भ्रेज् I Atman. (§. 789, V) glänzen (aus



भात् vgl. dessen Pf. red.). Caus. Aor. (§. 844).

श्रेष I Par. Atm. (§. 789, I) gehn, fürchten, zürnen. Caus. Aor. (§. 844).

भल्लत् s. भल्ल.

भल्लात् I. IV Atm. (§. 789, V) wo

„I u. IV<sup>a</sup> zu setzen) glänzen, leuchten (vgl. भात्); Pf. red. (§. 828, Ausn.); Caus. Aor. (§. 844).

भल्लेष् I Par. Atman. (§. 789, I) gehn; Caus. Aor. (§. 844).

## म

मंद् I Atm. (§. 789, V) wachsen, geben. — X. I Par. sprechen, leuchten.

मकर msc. ein Seeungeheuer, fabelhaftes Seethier.

मकरध्वज (eig. Bhvr. ध्वज einen Makara (auf der Fahne) als Zeichen habend) msc. Bez. des Gottes der Liebe.

मक्त् s. मक्त्.

मक्त् s. मक्त्.

मत्तिक s. das folg.

मत्तिका (S. 172, तिक; oder von Vb. मत्त् durch मत्त् §. 252; vergl. GWL. II, 42) fem. Fliege; im Dvnd. (§. 628) erscheint मत्तिक 138, 40 u. 45.

मत्तु (Loc. Pl. wohl für \*मत्तु von मत्त् (in मत्ता „mit“) und मत्त्, in der schwächsten Form ohne मत्त् wie मत्ता von मत्त् (m) vd., gewöhnlich मत्त् (mit Bewahrung des org. Nasal) Ind. (§. 782; 783) adv. rasch 291, 15 (= lat. mox).

मक्त् मड्ड I Par. gehn.

मक्त् msc. Opfer; opferreich (?) 290, 11.

मग्ध्य Vb. Par. (§. 235) umgeben, bedienen.

मग्न् s. मग्न्.

मग्न् (wohl von Vb. मग्न् vgl. मग्न्) msc. Vergnügen; ntr. vd. (Macht) Reichthum (§. 563, XIV); fem. वा Namen eines Sternbilds, des zehnten Nakshatra.

मग्न् (vom vor. nach §. 562) adj. reich (Bez. der Opferer ved.) 291, 14.

मग्न् (= dem vor. §. 563, XIV; वन् die abgestumpfte Form von वन्, statt वत् der schwachen vergl. S. 239, मत्, IX) msc. (Declinat. §. 754, III) reich 287, 2; Bez. des Indra (mächtig?); fem. मग्न्ती (von मग्न्, welches §.) oder मग्नी (§. 699).

मड्ड I Atm. (§. 789, V) schmücken, gehn.

मड्ड = मड्ड, wo s.; viel.

मड्ड s. मक्त्.

मड्ड I Par. gehn.

मड्डल (S. 148, मल) adj. लो fem. (§. 691) glücklich, segensreich; sbst. ntr. Glück, Gebet 188, 23; 201, 10; 286; 482; Fest 201, 5; msc. Planet Mars.

मड्डलविधि (Ttp. ऽदि०) msc. Festordnung, Festapparat 180, 6.

मड्ड I Par. schmücken. — I Atman. (§. 789, V) gehn, tadeln, anfangen, eilen, täuschen.

मक्त् मक्त् मुक्त् मुक्त् I Atm. (fehlt §. 789, V) betrügen, schlecht sein, prahlen, zermalmen.

मड्ड (§. 154, 2, 2) I Atm. (fehlt §. 789, V) halten, hoch werden, verehren, leuchten; Ptcp. Perf. Pass. und Abs. (§. 896, 2; 914, I). — vgl. मक्त् und म्लक्त्.

मड्ड (§. 149, 3; 156, 1) VI Par. tauchen, untertauchen 78, 19; 167, 91;

197, 6; versinken 17, 27; Ptcp. Perf. Pass. मान (§. 897, 2).  
 — उद्गृ auftauchen 237, 30.  
 — नि niedertauchen, versinken 199, 6; 241, 74; 252, 85.  
 मङ्गमन् (S. 167, मन्) ntr. Grösse 290, 3; Stärke 296, 3.  
 मङ्ग s. मार्ग.  
 मङ्गरि msc. fem. oder रि Schössling; fem. Stengel, Perle (S. 228, इत्त).  
 मङ्गरीपिङ्गरित (nach S. 228, इत्त aus पिङ्गरि Dvnd. मङ्गरीऽपिङ्गरि) adj. ता fem. mit Perlen und Gold versehen 199, 1.  
 मङ्ग I Par. wohnen, zerreiben (?).  
 मङ्ग msc. ntr. (§. 711, vgl. 708; fem. ठी §. 691) Kloster, Schule, Aufenthaltsort junger Leute, die sich dem Studium der heiligen Schriften widmen.  
 मङ्ग N. ppr. eines Districts in Kaschmir 252, 84; 270, 302; 283, 446.  
 मङ्गा I Par. tönen.  
 मङ्गा msc. fem. (§. 712) oder णी fem. Edelstein, Perle (Dual णी §. 90, Ausn. 2; 563, V; 565; 566, VI; S. 239, मत्).  
 मङ्गाप्रवेक्त (Kmdh. nach §. 656, II) adj. (का fem.) vorzüglichster Edelstein 78, 24.  
 मङ्गापय (von मङ्गा) adj. यी fem. aus Juwelen bestehend 226, 74.  
 मङ्ग I Atm. (fehlt §. 789, V) ersehen; mit Sehnsucht sich erinnern.  
 मङ्ग I Atm. (§. 789, V, wo hinzuzufügen ausser in Bed. „sich schmücken“ in welcher es Par.) ankleiden, theilen, sich schmücken (Par.). — X Par. schmücken, erfreuen.  
 मङ्ग (vom vor.) msc. ntr. (§. 711) Schaum; msc. (§. 708) Schmuck (§. 563, V).  
 मङ्ग (vom vor.) ntr. Schmuck.  
 मङ्गल (nach §. 563, V von मङ्ग?) msc. ntr. und स्त्री fem. (§. 640; 711; 691) die Scheibe der Sonne oder des Mon-

des; ntr. Kreis, Kugel, Scheibe, Reflex, reflectirtes Bild 174, 41; Umgebung, Menge, Provinz, Reich, Bez. einer grössern Abtheilung des Rig-Veda (§. 558, VII).  
 मङ्गलोत्तम (Kmdh. उत्तम) adj. (या fem.) bestes Reich 267, 262.  
 मङ्गल (S. 159, उक्त) msc. Frosch (§. 430) ऽमत् (von Vb. मन् nach §. 289, vergl. S. 131, O, 1) adj. denkend.  
 मत् s. मद.  
 मत (Ptcp. Pf. Pass. von मन् nach §. 333) n. Gedanke, Ansicht, Absicht, Wunsch, Willen.  
 मतङ्ग (nach S. 143, मङ्ग, eig. Ttp. मतऽग „nach (seinem) Willen gehend“ nach Anal. §. 279) msc. Elephant.  
 मतङ्ग (Ttp. ऽग letzteres von मन् §. 320) msc. Elephant.  
 मति (Vb. मन् S. 161, ति, 2) fem. Verstand, Gedanke, Wunsch, Absicht, Entschluss, Gedächtniss, Erinnerung; ved. Lied (ausgedachtes) 292, 2 (§. 427; 434).  
 मतिगर्भ (Bhvr. ऽगर्भ) adj. भा fem. mit Verstand erfüllt 240, 62.  
 मतिमत् (nach §. 562 von मति) adj. स्त्री fem. verständig 117, 4; 167, 87; 251, 78.  
 मत्स्य msc. Wanze.  
 मत्स्य (nach §. 575 von मद) adv. von mir 240, 59 (§. 572).  
 मत्सर (S. 172, सर; eher Zsstzg von मद (Prnth. der 1. Ps.) und सर von Vb. सृ nach Anal. §. 277 „sich auf das Ich beziehend“, vgl. मत्सर u. aa.) msc. रार fem. (Egoismus) Neid.  
 मत्सरिन् (vom vor. §. 563) adj. रिणी fem. neidisch, böse.  
 मत्स्य (Vb. मद S. 172, स्य) msc. स्त्री fem. (§. 686, 2; 690; 691) Fisch (§. 558, VII).  
 मत्स्यजीविन् (Ttp. ऽजीव §. 282) msc. Fischer 126, 3; 12.

मथ I Par. hin und her bewegen, rühren; Aor. (§. 849, 2) vgl. मन्थ्.

मथ् ergänzt मथिन् wo s.

मथिन् (Vb. मन्थ् S. 154, §. 395) msc. (Declin. mit Nebenth. मन्थन् मन्थत् und मथ् §. 754, IV) Rührholz beim Buttern; in Zsstzg auslaut. fem. मथी (§. 699).

मद् Thema von मत्सद् (Pronomen der 1. Person) im Singular (§. 239, Bem. 1; S. 133, O, 2, b; S. 136, च, 6; §. 431, Bem.; 560; wann dafür in Zsstzg मद्म् S. 246, I).

मद् IV Par. Spcth. मथ (§. 796, V) trunken sein (madidum esse), sich freuen 273, 338; Aor. (§. 858, VIII); Ptcp. Pf. Pass. मत्त (§. 896, 2; 475) trunken, erfreut, wüthend; Ptcp. Fut. Pass. (§. 906); — ved. I Par. sich freuen 291, 1. — Caus. मादि und in Bed. „erfreuen, schlaff machen“ मदि (§. 202; 881, 4; 916) 105, 19. — X Atman. (§. 789, V) sich ergötzen 291, 6.

— म्नु sich freuen; म्नुमत्त toll 200, 14 (und das einmal als Kndh.: von der Tollheit zurückgekehrt = „wieder vernünftig“?).

— उद् toll sein; उन्मत्त toll 89, 8; 114, 12; 200, 14; 252, 81; Caus. उन्मदि trunken, toll, verliebt machen 191, 18; मादि trunken, toll machen 180, 16; 197, 7.

— म sorglos sein; ममत्त unvorsichtig 168, 95; 196, 21; wahnsinnig 35, 6; brünstig 127, 17.

— वि विमत्त brünstig 175, 47.

मद् Vb. Denomin. (vom folg.) Atman. (§. 212, Bem., 255) trunken sein.

मद् (Vb. मद् §. 212; 255; 327) msc. Rausch, Freude, Wahnsinn, Stolz, Leidenschaft, Liebe, Brunst, Brunstsaff des Elefanten (der ihm in der Brunstzeit aus

zwei Öffnungen an der Schläfe fließt); berauschendes Getränk.

मदच्युत् (Ttp. म्च्युत् von Vb. च्यु nach S. 131, O, 1, od. च्युत्; beidemal nach §. 289) adj. Freude (Seligkeit) träufelnd (spendend) 291, 7.

मदन (Vb. मद् §. 253) msc. Gott der Liebe (der erfreuende).

मदिरा (Vb. मद् S. 169, §. 419) fem. Wein, berauschendes Getränk.

मदिराक्षी fem. (von ०क्त Bhvr. von मदिरा म्क्षि §. 669) Frau, Mädchen (eig. wie von Wein trunken (schmachtende) Augen habend).

मदीय (von मद् §. 491) adj. मा fem. mein. मदोत्कट (Ttp. ०द् उत्कट; letzteres nach §. 566, VII hoch, stolz, wüthend) msc. ein brünstiger Elefant.

मय (Vb. मद्) ntr. berauschendes Getränk, Wein.

मदिध (Bhvr. मद् म्दिधा) adj. धा fem. mir gleich 24, 40; 70, 53.

मधु (Vb. मद् S. 156, §. 397? ob म् durch Einfluss des म entstanden ist, aus welchem उ erst hervorging?) adj. fem. धु oder म्ही (und ved. धू? §. 704) süß; sbst. ntr. Honig; ein gewisses berauschendes Getränk; msc. der Monat Chaitra = März-April (§. 443; 465; 491; 520; 564, IV; XIII; S. 221, §. 592; S. 241, व, 10; in Bhvr. ausl. auch मधुक §. 671).

मधुकर (Ttp. vom vor. म्कर) msc. Biene.

मधुप (Ttp. म्प von Vb. पा „trinken“) msc. Biene.

मधुमत् (von मधु §. 562, vgl. §. 465 und S. 239, मत्) adj. मी fem. honigsüß 296, 9 (§. 501; 505; 517).

मधुर (von मधु §. 564, XIII) adj. रर fem. süß, angenehm, lieblich (§. 472; 554, VI).

मधुवर्ण (Bhvr. ३३०) adj. वा fem. honigfarbig, honiggleich 293, 2.

मधुव्रत (Bhvr. ३३३) msc. Biene.

मध्य (durch ४ von einem Adv. \*मध aus Pronomen म im zend. mat griech. μέ-σά) adj. वा fem. in der Mitte seiend; msc. ntr. (§. 711) die Mitte, der mittlere Theil des Körpers, die Taille (Locat. मध्ये präfixartig §. 244; 492; 499; 506 und Bem.; 517; 575; S. 246, II; in Zsstzg §. 656, II; 682, II).

मध्यन्दिन (§. 506 und Bem.; 427, aus मध्यं दिनस्य) adj. mittäglich 129, 14 (gegen Gr.; es ist wohl मध्य<sup>०</sup> zu schreiben nach den citirten Stellen).

मध्यम (von मध्य §. 499) adj. मा fem. (§. 689) mittelst, in der Mitte seiend (§. 432; in Zsstzg §. 656, II).

मध्याह्न (मध्य ३ अहन् nach §. 639) msc. (§. 640) Mitte des Tages (§. 656, II) 115, 24; 129, 7.

मध्येपुष्पम् (Avybh. nach §. 682, II) adv. mitten auf dem Rücken 156, 28.

मनु (§. 154, 2, 4, Ausn.; 156, 1) VIII.

IV Atm. (§. 789, V) denken, meinen, halten 81, 52; ehren; ved. lernen मन्तवे (ved. Infin. §. 915) 296, 2; Aor. (§. 858); Ptcp. Perf. Pass. und Absol. (§. 896, 2; 914, I); मत (in Zsstzung §. 656, II; IV) mit Genit. (Pān. 2, 3, 67); मन्ते wird zusammenhanglos eingeschoben, daher es für Indec. (§. 783) gilt: „meine ich“ (spottend) 75, 25 (§. 127, 2, 9; Bem. 2). — (Hieher gehört das anomale Desiderativ (theils nach Anal. von §. 193) मोमांस् (§. 183; 188) Atm. (§. 789, V) überlegen). — X Atm. (§. 789, V) stolz, thöricht sein.

— अनु beistimmen 184, 3; 188, 13; 191, 11.

— अव verachten 53, 23; 61, 47; 70, 53; 153, 14.

— सम् denken 77, 2; beschliessen 81, 4; Ptcp. Pf. Pass. gleich geachtet, gleich 32, 23; geehrt 49, 14.

मनन (vom vor.) n. das Begreifen 216, 1; 21.

मनस् (Vb. मन् S. 149) ntr. Geist, als Mittel der Wahrnehmung und der Leidenschaft, Herz, definirt 206, 24; Wille, Absicht 266, 251. मनसा mit Absicht, gern (Sch. durch Lobgesang) 297, 18 (§. 441, 2, b; 443; 566, I, A; S. 247, VI; in Zsstzg मनसा ३ §. 653, II, Bem.; wird ३ मनस §. 680; dient präfixartig 241; 242, Bem.; ebenso der Loc. मनसि §. 244).

३ मनस s. das vor.

मनसित (Ttp. मनसि (Loc. vom vor. s. das.) ३ ज्ञ von Vb. जन् §. 320) msc. Gott der Liebe.

मनस्य Vb. Par. (§. 235).

मनस्विन् (von मनस् nach §. 563, XII) adj. नी fem. verständig, aufmerksam; fem. tugendhafte Frau.

मनाक् Ind. (§. 783) ein wenig, langsam, zögernd.

मनायु (nach §. 289 von einem Denomin.

मनाय von मनस् nach §. 229) adj. verständig 294, 9.

मनीषा (§. 86, Ausn. 1; vgl. S. 156, इष, aber jene Etymol. von \*मन (= मनस्) und इष् nähert sich hier vielleicht dem Richtigen mehr, vergl. das folgende) fem. Verstand; vd. Lobgesang 298, 24.

मनीषित (vom vor. nach S. 225, इत्) adj. त्त fem. im Sinn gehabt 12, 4; 18, 35.

मनीषिन् (nach §. 563 von ०वा) adj. विपत्ति fem. weise.

मनु (Vb. मन् S. 156, §. 397) N. ppr. des Stammvaters der Menschen (§. 437; 443); seine Frau मनु मनावी. मनावी (§. 701; vgl. 712).

मनुज (Ttp. ऽज्ज von Vb. जन् §. 320) adj. जा fem. Mensch, Mann, Frau.

मनुष्य (vom folg. §. 437) msc. बी fem. Mensch, Mann, Frau (§. 459; 576; S. 223, §. 594).

मनुस् (Vb. मन् S. 158, उस्) msc. = Manu (S. 243, वत्).

मनोगत (Ttp. मनस् ऽग०, letztes Ptcp. Pf. Pass. von गस्) ntr. Wunsch 20, 18.

मनोगति (Ttp. मनस् ऽग०) fem. Gang nach Wunsch; die Möglichkeit sich, wie und wohin man will, zu bewegen (oder „Gang so schnell wie ein Gedanke, vergl. das folg. und मनोज्ञ bei Wils.) 83, 31.

मनोज्ञ (Ttp. मनस् ऽज्ञु nach S. 131, O, 1 letzte Zeile) adj. gedankenschnell, schnell wie ein Gedanke 291, 4.

मनोज्ञ (Ttp. मनस् ऽज्ञ von Vb. ज्ञा) adj. ज्ञा fem. schön (§. 554, III).

मनोभव (eig. Ttp. मनस् ऽभव von भू „im Herzen entstehend“) m. Gott der Liebe.

मनोरथ (eig. Ttp. मनस् ऽरथ) msc. Wunsch, Verlangen.

मनोरम (Ttp. मनस् ऽरम von Vb. रम्) adj. मा fem. (herzerfreuend) schön, lieblich.

मनोहर (Ttp. मनस् ऽहर von Vb. हृ) adj. रा fem. (herzraubend) schön, lieblich.

मन्तु (Vb. मन् S. 162, तु) msc. Mann, König, Sünde; fem. Verstand.

मन्तूय Vb. Par. (§. 235; eig. Denom. vom vor.) sündigen, zürnen.

मन्त्र (eig. Denomin. vom folg.) X Atm. (§. 789, V) rathen, rathschlagen; episch und auch im Panschat. Par. 55, 6; 121, 13. मन्त्रित 56, 15; überlegt 127, 1 (§. 443; 491).

— ऋन्तु mit Zaubersprüchen begleiten 31, 12.

— ऋन्ता zum Abschied begrüßen 7, 13; 92, 43.

— उप anreden 45, 11 (verabschieden?) 197, 10.

— नि einladen ep. Par. 81, 52.

— — उपनि einladen 81, 51.

— सम् rathschlagen, berathen 53, 6 (ep. Par.) 14, 23; 81, 4.

मन्त्र (S. 139; eher von Vb. मन् durch ऋ S. 163, ff.) msc. (§. 710) geheime Berathung, Rath, Vedenvers, eine irgend einem bestimmten Gott heilige Formel, mystischer Vers, Zauberspruch (§. 653, IV).

मन्त्रविद् (Ttp. ऽविद् von Vb. विद् §. 289) adj. (Rathes kundig) Rathgeber, Spion, geheimer Agent, Priester.

मन्त्रिता (nach §. 554 von मन्त्रिन्) fem. Amt eines königlichen Rathes, Ministers 281, 424.

मन्त्रित्व (vom folg. nach §. 554) ntr. Rath.

मन्त्रिन् (§. 254; eher von मन्त्र nach §. 563) msc. Rathgeber, königlicher Rath, Minister.

मन्त्रित्वत् (nach §. 579 vom vor.) adv. wie Minister 277, 389.

मन्थ् (§. 154, २, 2) I. IX Par. hin und her bewegen, rühren, quirlen 172, 30; quälen; Ptcp. Pf. Pass. मथित (§. 895, २, vgl. mit §. 154, २, 2) 114, 23; Absol. मन्थित्वा od. मथित्वा (§. 914, II, Ausn. 2). — नि quälen 88, 28.

मन्थन् s. मथिन्.

मन्थर् (Vb. मन्थ्) adj. र्ते fem. (§. 691) langsam, träg.

मन्द I Atm. (§. 789, V) trunken sein, sich freuen, schwachen, schlafen, langsam gehn, schön sein.

मन्द (vom vorigen) adj. दा fem. (§. 689) langsam, träg, schwer, wenig, dumm; मन्दमन्दम् recht langsam; Schritichen vor Schritichen 97, 12; 116, 2 (§. 225; 554, I. VI).

मन्दचेतस् (Bhvr. ऽचे०) adj. wenig Bewusstsein habend, ohnmächtig 29, 35.

मन्दर (Vb. मन्द्) adj. रा fem. langsam, gross; ntr. (§. 708) N. ppr. des Berges, mit welchem von den Göttern und Asuren der Ocean gequirlt wurde, um das Amṛta zu gewinnen.

मन्दात्मन् (Bhvr. ०द् ऽच्चा० „thörichte Wesenheit habend“) adj. thöricht 61, 40.

मन्दाय Vb. Denom. (von मन्द) Atman. (§. 225) langsam, träg, thöricht werden.

मन्दिर (मन्द् S. 169, §. 414) ntr. fem. रा Haus, Tempel.

मन्धात् msc. N. ppr. 297, 13.

मन्मथ (S. 138, च, 11 von einem nach Anal. von §. 169, Ausn. 2 gebildeten Intensiv von मन्) msc. Gott der Liebe. ऽमन् (von मन् nach §. 282) adj. या fem. sich haltend.

मन्यु (von मन् S. 168, यु) msc. fem. (§. 712) Zorn, Ärger, Kummer, Stolz, Unglück.

मन्वन्तर (Ttp. मन् ऽचन्तर) ntr. Periode eines Manu; der Zeitraum, in welchem ein Manu über das Universum herrscht = 71 mal 12000 Götterjahren; vierzehn Manvantara bilden einen Kalpa, Weltabschnitt.

मभ्र s. वभ्र.

मम्ब s. वम्ब.

मय I Atm. (§. 789, V) gehn.

मयस् (S. 149) ntr. Freude.

मयूख (S. 159, उख) msc. Lichtstrahl, Glanz, Schönheit.

भयोभू (Ttp. मयस् ऽभू letztes von Vb. भू) adj. zur Lust seiend, Freude spendend 295, 18.

मरकत msc. Smaragd.

मरणा (Vb. मृ) ntr. das Sterben, Tod.

मरोचि (S. 155, ईचि) msc. fem. (§. 712) Lichtstrahl; N. ppr. eines der 10 er-

sten Geschöpfe des Brahman; eines Weisen 179, 7.

मरु (Vb. मृ) msc. wüstes, wasserloses Land.

मरुत् (S. 157, उत्) msc. (§. 708) Luft, Wind, Windgottheit (§. 439; 465; 564, III; 566, I, A; B; 567, II; S. 239, मत्).

मरुत्त (S. 233, त, 2) msc. N. ppr. eines mythischen Königs (s. Vishnu-Pur. 352).

मरुत्थल (Kmdh. ऽथल) ntr. Wüstenland.

मर्क (S. 160, क) msc. Luft, Körper, Affe.

मर्कट msc. Affe, Spinne, Kranich, eine Art Gift.

मर्च s. मार्च.

मर्त (Vb. मृ S. 161, त, 2) msc. ein Sterblicher, Mensch (§. 566, XII).

मर्त्य (vom vorigen §. 566, XII) msc. ein Sterblicher, Mann; या fem. Frau.

मर्ब s. वर्ब.

मर्मन् (Vb. मृ?) n. Gelenk, Glied, Körper (?) 72, 19; 201, 2 (§. 563, XII).

मर्य (S. 168, य, 3) msc. Mensch 290, 2; fem. या Gränze.

मर्यादा (Ttp. vom vor. und द् von Vb. द्रा) fem. Gränze (Gränzpfad), Fortgang auf dem richtigen Weg, Rechtschaffenheit, tugendhafte Aufführung.

मर्व I Par. anfüllen. — vgl. मार्व.

मल (मल्ल) I Atman. (§. 789, V). मल् XPar. (Speth. मलि मलापि §. 208; 209; 843; 844) halten.

मल (S. 148, मल; eher मृ in Bed. „reiben“ s. GWL. I, 494) msc. ntr. Schmutz (§. 564, XVIII); Schwärze und Sünde 277, 377.

मलपङ्क्ति (nach §. 563 von ०ङ्क Dvnd. मल ऽपङ्क्) adj. नी fem. mit Schmutz und Schlamm bedeckt 46, 20.

मलमल्लक ntr. ein Kleid, welches um die Lenden geschlungen wird (= कौपीन nach Vajjay. Wils. Daç. 68, n. 3) 184, 24.

मलय (S. 148, छव) msc. N. ppr. einer Bergkette, von welcher das beste Sandelholz kommt, die westlichen Ghats im Dekhan.

मलयज (Ttp. vom vor. und ज von Vb. जन् §. 320) msc. ntr. Sandel (vgl. das vor.).

मलिन (S. 154; besser von मल §. 564, XVIII) adj ना fem. schmutzig, befleckt, schwarz, gemein, sündig; sbst. ntr. Sünde, Fehler (§. 476).

मलीमस (von मल §. 564, XVIII) adj. सा fem. schmutzig.

मम्र s. मल.

महिल (S. 152, §. 394) oder ली fem. arabischer Jasmin.

महिलका (vom vor. nach §. 558 ff.) fem. arabischer Jasmin.

मव (§. 152) I Par. binden. — Intensiv (§. 166, Bem. 2; 818).

मव्य I Parasm. binden. — Intensiv (§. 166, Bem. 2).

मय मिष I Par. tönen, zornig sein (vgl. मय).

मयक (vom vor.) msc. Mücke.

मय (मुष) I Par. tödten, verletzen.

मय्व s. मय्व.

मतार msc. Smaragd.

मस् I Par. messen; Aor. (§. 858); Ptcp. Pf. Pass. मस्त (§. 896, 2).

मस्व मय्व मक्व I Atm. (§. 789, V) gehn, sich bewegen.

मस्त ntr. Kopf.

मस्तक (vom vor. §. 558 ff.) msc. ntr. (§. 711) Kopf, Spitze 168, 95 (S. 246, II).

मह I. X (Speth. महि महावि §. 208; 209; 843; 844) Par. ehren (vgl. मद् eig. gross machen); महित geehrt 170, 7; 172, 23 (§. 443; 491; mit Genit. Pān II, 3, 67). ved. मामहन्ताम् (Pad. समहन्ताम् Glossar.

nach Say. (I, p. 769) Imperat. nach III. Conj. Cl. mit anomaler Dehnung des Reduplicationsvokals; eher Intensiv; mit ved. Bewahrung des न् der Personalendung S. 366, n. 1) mögen ehren, bewahren 298, 25.

मह (vom vor.) fem. हो (§. 691) gross 288, 14.

महत् (von मह = मद् S. 144, छत्, 3) fem. हो (§. 700) Declin. (§. 754, I; 742) gross; ved. Accus. msc. महाम् (aus महान्तम् S. 310, n. 2) 297, 14; ntr. das Grosse, die Grösse 222, 25; (§. 427; 554, VI; wo es vor Suff. und als vorderes Glied महा (statt महान्, Nomin. Sing. msc. statt Thema wie im Zend vgl. S. 246, I) wird S. 233 तृतीय (eig. Zsstzg nach §. 656, II); §. 638; 639; 655, III; IV; 656, II; 668).

महत्त्व (vom vor. nach §. 554) ntr. 225, 57 Grösse (proportionate greatness Röer).

महर्लोक (Kmdh. महत्सु लो, vgl. तनस् und भुवस् nach Anal. von §. 108, Ausn. 2; Weber Ind. St. II, 178 und vgl. 7 u. 213) msc. eine der Oberwelten oberhalb des Polarsterns, Aufenthalt der Heiligen, welche eine Weltzerstörung überdauern.

महर्षि (Kmdh. महा (s. महत्) ऽ ऋषि) msc. ein hoher Seher, einer aus der besonders hervorragenden Classe der Rishi's.

महस् (§. 149 von मद्) ntr. ein Festtag, Licht, Glanz, Opfer; eine der Oberwelten = महर्लोक; wird (nach Anal. von §. 108, Ausn. 2) महर् 209, 1 (vgl. महर्लोक).

महा ऽ in Zsstzg anlaut. für महत् s. dieses. महाकायशिरोधर (Ttp. श्रधर (von Vb. धृ); der vordere Theil Kmdh. महा ऽ क<sup>0</sup>; der letzte Dvnd. काय ऽ शिरस्) adj. grossen Körper und Haupt tragend 89, 2.

महाकाव्य (Kmdh. ऽक<sup>0</sup>) ntr. ein (grosses) regelmässiges classisches Gedicht.

महागत (Kmdh. ऽन<sup>0</sup>) msc. ein grosser Elephant 121, 6.

महाकल (Kmdh. ऽकल) msc. grosser Berg 84, 43.

महातम (Kmdh. ऽत<sup>0</sup>) msc. ein grosser, tugendhafter Mann (§. 539; 544).

महातपस् (Bhvr. ऽत<sup>0</sup>) adj. grosse Busse habend, sehr fromm 9, 40; 16, 18; 26, 74; 39, 4.

महातल (eig. Bhvr. ऽत<sup>0</sup> „grosse Tiefe habend“) ntr. eine der sieben Unterwelten, Aufenthalt böser Wesen.

महातेजस् (Bhvr. ऽते<sup>0</sup>) adj. grossen Glanz, Stärke habend 11, 19; 33, 4; 82, 13; 140, 62.

महात्मन् (Bhvr. ऽत्मात्मन्) msc. (fem. s. §. 693) grosssinnig 9, 36.

महात्त्य (Kmdh. und Bhvr. ऽत्त्य) msc. grosses Verderben, vollständiger Untergang 11, 15; adj. grosses Verderben bringend 22, 22.

महादंष्ट्र (Bhvr. ऽदंष्ट्र) adj. grosse Zähne habend 72, 20.

महादण्ड (Kmdh. ऽद<sup>0</sup>) msc. grosse Strafe 61, 40.

महादेव (Kmdh. ऽदे<sup>0</sup>) msc. Siva; fem. श्री Königin 50, 7; 263, 220; 278, 386.

महापुति (Bhvr. ऽपु<sup>0</sup>) adj. grossen Glanz habend 23, 84; 25, 50; 73, 10; 142, 87.

महाधन (Bhvr. ऽध<sup>0</sup>) adj. werthvoll 62, 59; (Kmdh. vergl. GWL. II, 276) Schlacht 297, 17.

महानदी (Kmdh. ऽन<sup>0</sup>) fem. grosser Strom 253, 98 = Gangā 26, 70; 36, 17 (§. 427).

महानाद (Kmdh. ऽन<sup>0</sup>) msc. lautes Geschrei.

महानुभाव (Bhvr. ऽनु<sup>0</sup>) adj. मा fem. grosse Kraft habend.

महान् starke Form von महन् wo s.

महापय (eig. Kmdh. ऽप<sup>0</sup>) msc. N. ppr. eines See 251, 68; 254, 103.

महापुरी (Kmdh. ऽपु<sup>0</sup>) fem. grosse Stadt 84, 37; 87, 14.

महाफल (Bhvr. ऽक<sup>0</sup>) adj. ला fem. grosse Früchte habend 167, 86.

महाबल (Bhvr. ऽब<sup>0</sup>) adj. ला fem. sehr stark.

महाबाहु (Bhvr. ऽब<sup>0</sup>) adj. grossarmig, mächtig 3, 2; 38, 13; 92, 36; 38.

महाबुद्धि (Bhvr. ऽबु<sup>0</sup>) adj. sehr weise 6, 7.

महाब्रह्मन् (Kmdh. ऽब्र<sup>0</sup>) msc. ein grosser Brahmane 20, 18.

महाभाग (Bhvr. ऽभ<sup>0</sup>) adj. मा fem. grosses Glück habend, sehr glücklich 9, 41; 24, 47; 47, 38.

महाभाण्ड (Kmdh. ऽभा<sup>0</sup>) ntr. grosses Gefäss 119, 2.

महाभारत (Kmdh. ऽभ<sup>0</sup>) ntr. Name des den Bharatidenkampf besingenden grossen Epos (§. 644, VIII; Lassen I. A. I, 486, n.).

महाभुज (Bhvr. ऽभु<sup>0</sup>) adj. fem. ता und श्री (§. 693) grossarmig 27, 2; 89, 4.

महामृत (Kmdh. ऽमृ<sup>0</sup>) ntr. Urelement, deren die Inder fünf annehmen (s. मृत).

महामति (Bhvr. ऽम<sup>0</sup>) adj. hochweise 6, 4; 22, 8.

महामनस् (Bhvr. ऽम<sup>0</sup>) adj. grossherzig.

महामात्य (Kmdh. महा ऽममात्य) msc. Minister 245.

महामुनि (Kmdh. ऽमु<sup>0</sup>) msc. grosser, ehrwürdiger Büsser, Bez. des Paraçurāma 15, 29; 19, 12; des Agastya 70, 50.

महामूढ (Kmdh. ऽमूढ Ptcp. Pf. Pass. vom मुह्) adj. हा fem. grosser Thor 103, 24.

महायज्ञ (Kmdh. ऽय<sup>0</sup>) msc. (grosses Opfer) Bezeichnung der fünf heiligsten Werke (Sakramente), welche die indische Religion vorschreibt 144, 112.

महायशस् (Bhvr. ऽय<sup>0</sup>) adj. grossen Ruhm habend, berühmt.



महाराण (Kmdh. ऽरु०) msc. ntr. grosser Kampf 23, 35.

महाराण्य (Kmdh. महाऽरु०) ntr. grosser Wald.

महाराज (Kmdh. ऽरु०) msc. grosser Wagen 91, 32; (Bhvr.) grossen Wagen habend, Held 49, 14; 82, 11.

महाराज (Kmdh. ऽराजन् §. 639) msc. fem. श्री grosser König, -gin (§. 456; 517).

महाराज्य (Kmdh. ऽरु०) ntr. Herrschaft 3, 5.

महावन (Kmdh. ऽरु०) ntr. grosser Wald.

महावाक्य (Kmdh. ऽव०) ntr. das erhabne Wort 205, 21; 210, 9.

महावायु (Kmdh. ऽव०) msc. Luft als Element 223, 43.

महाविष (eig. Bhvr. ऽविष „sehr giftig“) msc. eine kleine für zweiköpfig ausgegebne giftige Schlange:

महावीर्य (Bhvr. ऽवीर्य०) adj. वा fem. sehr stark 14, 18; 37, 4; 82, 12.

महावेग (Bhvr. ऽवे०) adj. गा fem. sehr rasch 29, 33.

महाव्रत (Bhvr. ऽव्र०) adj. ता fem. grosse Büssungen (vollzogen) habend 17, 27; 18, 38; 40, 15 (von einer Waffe; sollte ०तः zu schreiben sein?).

महाप्रस्त्र (Kmdh. ऽप्र०) ntr. herrliche Waffe 25, 52.

महाप्रमन् (Kmdh. महाऽप्रमन्) msc. Edelstein, Rubin (Sch.) 170, 8.

महासंकट (Bhvr. ऽसं०) adj. टा fem. Engen, Undurchdringlichkeiten, Mühseligkeiten habend 168, 93.

महासती (Kmdh. ऽस०) fem. sehr tugendhafte Frau 103, 24.

महासेन (Bhvr. ऽसेन०) adj. ना fem. grosses Heer habend 52, 12.

महास्त्र (Kmdh. महाऽस्त्र) ntr. grosse Waffe 44, 4.

महास्त्र (Bhvr. ऽस्त्र०) adj. रा fem. einen

lauten Ton bildend, schnaufend, schreiend 91, 32.

महाह्व (Kmdh. महाऽह्व०) msc. grosser Kampf 23, 32; 32, 30.

महि (Vb. मह् = मंह §. 152, §. 394, Bem. 2) adj. gross (§. 471, vgl. Sāma-V. Gl.).

महित्वन् (vom vorigen nach §. 236) ntr. Grösse 291, 7.

महिम्न (von महत् nach §. 554, VI, vergl. §. 228, ईयत्) msc. Grösse, Majestät 291, 2.

महिष (Vb. मह् = मंह §. 154) msc. Büffel; vd. (gross?) 290, 7. — fem. षी (§. 694) Weibchen des Büffels, Königin insbesondere die gekrönte (§. 465; 534).

मही (eig. fem. von मह् §. 691) fem. Erde (Maia für *mahta*), Land 122, 3 (§. 494).

महीक्षित् (Tip. ऽक्षित् von Vb. क्षि §. 289; §. 131, O, 1) msc. König.

महीतल (Tip. ऽत०) ntr. Erdboden 79, 36.

महीत्र (Tip. ऽत्र von Vb. तृ §. 270) msc. Berg.

महीपति (Tip. ऽप०) msc. König 47, 32; 252, 83.

महीपाल (Tip. ऽप०) msc. König 263, 215.

महीभर्तृ (Tip. ऽभ० §. 653, VII, Ausn.) msc. König 247, 23.

महीभुज् (Tip. ऽभुज् §. 289) m. König 246, 11.

महीभृत् (Tip. ऽभृत् §. 289, vgl. §. 131, O, 1) msc. Berg 170, 1.

महीमृग (Tip. ऽमृ०) msc. eine Antelope der Erde 68, 45.

महीय Vb. Atm. (§. 235) geehrt werden.

महीरुह् (Tip. ऽरुह् nach §. 289) msc. Baum.

महीरुह् (Tip. ऽरुह् Vb. रुह् nach Anal. §. 259) msc. Baum.

महेन्द्र (Kmdh. महाऽइन्द्र) msc. Indra, als König des Paradieses; Namen einer Bergkette der nördliche Theil der Ghats (§. 456).

महेन्द्रचाप (Tip. ऽच०) msc. Indra's Bogen = Regenbogen 277, 381.

महेश्वर (Kmdh. महाऽईश्वर) msc. Siva.

महेषुधि (Kmdh. महाऽइ०) msc. fem. grosser Köcher 70, 2.

महोत्साह (Bhvr. महाऽउ०) adj. हा fem. grosse Tapferkeit habend, hartnäckig, standhaft.

महोदधि (Kmdh. महाऽउ०) msc. Ocean, Indra.

महोदय N. ppr. 247, 28.

महोद्यम (Bhvr. महाऽउद्यम) adj. मा fem. grosse Anstrengung machend (mit Infin.) 256, 136; (mit Dat. nach §. 325) 261, 188.

महोपाध्याय (Kmdh. महाऽउप०) msc. hoher Lehrer 175; 234.

महोरस्क (Bhvr. महाऽउरस् nach §. 671) adj. का fem. breite Brust habend 85, 45.

महोरस्का (Kmdh. महाऽउरस्का) fem. grosser Feuerbrand (Flamme) 34, 8.

महौषधि (Kmdh. महाऽओष०) fem. Namen einer Pflanze (Mimosa pudica) 173, 33 (? Sch. nur यवाङ्गुरादि).

1. मा (§. 154, 2, 3 u. Bem.) II Par. III. IV Atm. (§. 789, V) Spcth. nach III stark मिसा, schw. मिसी (§. 801) messen; vd. Atm. tauschen, wechseln 289, 6; Prec. (§. 865); Ptcp. मित (§. 154, 2, 3, Ausn. und मान §. 897, 5) gemessen, abgemessen, mässig 180, 4; wenig 283, 453 (§. 280; in Zsstzung §. 656, IV; 674, II). — Desider. मित् (§. 194).

— अनु anzeigen, folgern, schliessen 175, 47; 224, 49.

— उप zumessen, geben 294, 7.

— नि (§. 29, 7) tauschen.

— निरू bilden, schaffen, bauen 94, 5; 136, 13; 255, 120; 281, 425.

— — छभिनिरू schaffen 170, 3.

— — विनिरू schaffen, machen 72, 18; 152, 7; 247 23; 258, 157.

— परि abmessen, begrenzen 90, 12.

— प्र abmessen.

— प्रति an (einander) messen, vergleichen 286, 482.

— सम् zusammen messen; संमित ähnlich, gleich 35, 6.

2. मा (§. 154, 2, 3 und Bem.) III Atman. (§. 789, V) Spcth. stark मिसा, schwach मिसी (§. 801) tönen, brüllen; Prec. (§. 865); Desider. (§. 194).

मा Ind. (§. 783; 786) dass nicht (नृ); mit Imperat. 41, 3; mit Impf. bei folg. स्व und Aor. überhaupt, aber in beiden Fällen ohne Augment, in Imperativbed. (§. 808, Bem. 4); dagegen ep. mit Augm. 6, 9; verdoppelt ममा ja nicht 28, 66 (S. 231, क, 11).

मास्व (मा und स्व §. 786) = मा 41, 4; 42, 10.

मांस s. das folg., für welches es in der Declination und sonst eintreten kann.

मांस (S. 172, स?) ntr. Fleisch; msc. Wurm (Declin. §. 754, XV; 537; 551, XXIII; 563, V; in Zsstzg 104, A, b; S. 247, VII).

माघ (von मघा) msc. ein Monatsnamen = Januar-Februar; N. ppr. eines Dichters 235.

माघवन (von मघवन्) adj. नी fem. von dem Maghavan (Indra) beherrscht 237, 25.

माङ्ग I Par. wünschen.

माङ्गलिका (von मङ्गल) fem. N. ppr. 196, 16.

माचिरम् (Kmdh. माऽचि०) Ind. ohne Verzug 19, 5; 57, 54.

माङ्ग s. माङ्ग.

मापउख्य (Patron. Gotra von मपुडु §. 443, vergl. §. 585 und §. 60, Bem. 1) msc. मपुडनी fem. aus dem Gotra des Mapdu 46, 28; Vedenauctor, Weber Berlin. Hdschriften 127; 136, 366; Mhbhār. I, 158 (§. 521; 459).

मातङ्ग (von मत्तङ्ग in Bed. „sich nicht nach den religiösen Vorschriften richtend“)

msc. ein kastenloser, einer aus der niedrigsten Classe der Bevölkerung 245, 6.

मातरिश्चन् (S. 149, vgl. Sāma-V. Gl. und Roth Nir. Erl. VII, 26) msc. Luft, Wind (§. 564, III).

मातामही (S. 224, ग्रामह् eig. Zsstzung mit Nomin. im vorderen Glied (vgl. Futur. I) माताऽमही) fem. Grossmutter (von Mutters Seite) 269, 289.

मातुल (von मातृ S. 228; eher für मातृ + ल vgl. S. 221, §. 592) msc. mütterlicher Oheim; ला mütterliche Tante; ली oder लानी Frau des mütterlichen Oheims (§. 701).

मातृ (Vb. मा in Bed. „bilden“ S. 163, §. 404) fem. (§. 709; Declin. §. 754, XIV) Mutter, Göttermutter = der Kraft der Götter (S. 221, §. 592; S. 224, ग्रामह्; in Dvnd. §. 631; Bhvr. §. 671, wo es मातृ wird §. 670; 698).

मातृका (vom vor. nach §. 558 ff.) fem. Mütterchen, Amme, mütterliche Grossmutter (nach der Vaijayanti Wils. Daçak. 62, n. 5) 181, 3.

मातृचक्र (Ttp. ऽच०) ntr. (eine sich auf die Göttermütter beziehende mystische Figur?) Zauberkreis 250, 55.

मातृवत् (nach §. 579 von मातृ) adv. wie eine Mutter 132, 8.

मात्र s. das folg.

मात्रा (S. 164, ऋ) fem. (§. 710) Maass, Quantität (Summe) 98, 7; 11; (Reichthum) 99, 22; (Kleinheit, Moment, Emanation) 136, 16; 19; 137, 27; Locat. Ind. (§. 783); in Bhvr. Maass 131, 11; für Suff. geltend, im fem. ऋ (§. 556, S. 246) ungefähr, nur, allein, kaum 202, 17; 246, 18; 250, 58; als sbst. ntr. (eig. Bhvr.) nur, allein; vergl.

चिन्मात्र तन्मात्र तालमात्र (§. 644, III, 10; 662, 2).

माय (ob nach Analogie von §. 554, I aus मद? oder gegen §. 906 eig. Ptcp. Fut. Pass. in Abstractbed. wie कार्य u. aa.? oder vom Caus. von मद? oder zu corrigiren?) ntr. Trunkenheit 183, 3.

माधव (von मधु §. 491; 521, vergl. 459; 564, IV) msc. Frühling; ntr. Süßigkeit.

माधवसेनारत्न (Ttp. König des Heeres des Frühlings oder der Süßigkeit; es ist aber wohl unzweifelhaft Kmdh. und रत्न (gegen §. 639, vgl. aber §. 624, Bem.) hinteres Glied; dann ist aber सेनारत्न zu schreiben und Mādhavasena Namen des Königs) 191, 2.

माधुर्य (von मधु §. 554, VI) ntr. री fem. Süßigkeit, Lieblichkeit.

मान् X. I Par. (eig. Denom. vom folg.) schätzen, ehren 28, 3; 42, 9; 164, 70; 273, 337; ep. Atman. 43, 23. सीमांश्च s. bei मन्.

— अनु ehren.

— प्रति ehren 83, 27.

— सम् ehren 22, 26.

मान (Vb. मा) ntr. das Messen 229, 109; Ermessen 151, 1 V. L.; Maass. — (Vb. मन्) msc. Ehre 42, 17; 115, 8; 256, 132; 265, 234; Stolz 154, 20; 155, 22; Übermuth 117, 22; 153, 13; Zorn 238, 36; 242, 84; 87; (§. 656, V).

मानद (Ttp. ऽद von Vb. दा) adj. दा fem. Ehre gebend 38, 15.

मानपर (Bhvr. ऽपर) adj. रा fem. sehr stolz 240, 57.

मानव (Patron. von मनु §. 437) msc. श्री fem. Mann, Frau (§. 521, vgl. 443; 459)

मानवत् (nach §. 562 von मान) adj. ती fem. zürnend 242, 84.

मानस (von मनस्) adj. श्री fem. geistig;

sbst. ntr. (§. 566, I) Geist; Herz; N. ppr. eines Sees auf dem Himālaya.  
 मानसूत्र (Ttp. §. 653, III) ntr. Messlinie 196, 11 (Wils. Daçak. 71, n. 2).  
 मानिन् (Vb. मन् §. 282) adj. नी fem. haltend für, sich haltend für.  
 मानुष (von मनुस् §. 437, vgl. S. 222, च, 17) msc. नी fem. Mensch, Mann, Frau; adj. menschlich 81, 3; 140, 65.  
 मान्त्रिक (von मन्त्र) msc. Zauberer 253, 102.  
 मान्थू (?) I Par. verletzen, quälen.  
 मान्य (von मन्द् nach §. 554, I) n. Wenigkeit 105, 4; Dummheit, Stumpfheit 218, 17.  
 मान्धातू (vgl. मन्धातू) msc. N. ppr. eines mythischen Königs 255, 122.  
 माम (von मय Genit. des Pron. der 1. Ps. gegen S. 221, III, 2) adj. mein (statt मामक) 133, 24 ff. bis 134, 8 oft.  
 मामकं (von मयक nach S. 221, III, 2) adj. fem. मिका (a. a. O. VII; und मकी §. 689) mein.  
 माया (S. 168, अ, 4) fem. Trug, im vedantistischen Sinn: das Endliche als Ergebniss einer blossen Täuschung (der Unkunde des Absoluten), in Wahrheit aber ohne alle Realität; Verstand (§. 494; 563, I u. XII).  
 मायाधर (Ttp. धर् von Vb. धृ) adj. रर fem. Täuschung tragend, trugvoll 67, 17.  
 मायामय (von माया) adj. नी fem. täuschungsartig, nicht wirklich, nur scheinbar 68, 31; 91, 31.  
 मायामय (Kmdh. nach §. 656, V) msc. Scheinantelope, nur scheinbare Antelope 67, 21; 71, 9.  
 मायाविन् (nach §. 663, XII von माया) adj. नी fem. trugbegabt, täuschend 69, 47.  
 मायिन् (von माया nach §. 563) adj. नी fem. weise 290, 7.  
 मार (Vb. मृ) msc. das Töden, Tod.  
 मारीच (Patron. von मरीचो §. 430?) msc.

N. ppr. eines bösen Dämons, Rākshasa (§. 521, vgl. 459).  
 मारुत (von मरुत् §. 439; 564, III; 566, I, A; B; 567, II) adj. तो fem. (aber patronym. nach §. 439 मरुत्) den Marut's (Windgöttern) gehörig 293, 6; aus Marut's bestehend 291, 12; sbst. msc. = मरुत् Wind, Luft, Windgottheit (Plur. msc. ntr. patronym. und in der Bed. nach §. 567, II aus मरुत्).  
 मार्ग (eig. Denom. vom folg.) X. I suchen. — X reinigen, gehn.  
 मार्ग (Vb. मृह् §. 148, 1) msc. das Suchen, Weg.  
 मार्गण (Vb. मृग) msc. Pfeil.  
 मार्ज (aa. मर्च मर्च मञ्च) X Par. reinigen (vgl. मृह् und §. 148, 1), tönen.  
 मार्तण्ड (Patron. von मृतण्ड) msc. Sonne.  
 मार्दव (von मृदु Patronym. §. 442; 446; 521, vergl. 459, und Abstr. nach §. 554, VI) ntr. Sanftmuth.  
 माला fem. Linie, Reihe, Schnur, Guirlande, Gewinde, Kranz (§. 464; 563, II; IV; 650, I).  
 मालाकार (Ttp. vom vor. und कार् von Vb. कृ nach §. 269) msc. Gärtner, Blumenhändler.  
 माल्य (von माला) ntr. Guirlande, Kranz.  
 माल्यगुणाय Vb. Denom. (von गुण als Ttp. माल्य गुण) Atm. (§. 225) die Eigenschaft eines Kranzes annehmen, sich in einen Kranz verwandeln 165, 78.  
 मास s. das folg., für welches es in der Declinat. eintreten kann.  
 मास (aus Vb. मा für org. मान् + च) msc. ntr. (§. 711; Declin. §. 754, XV mit Nbth. मास्, ved. मात् §. 737, III; 746; 748) Monat (§. 550; 557; S. 247, VII).  
 माह माह (?) §. 156, 3) I Par. Atman. (§. 789, I) messen (vgl. मा).

माहात्म्य (nach §. 554, I von महाम्) ntr.  
Grösse 113, 20; 21; 247, 24.

मि (§. 149, 4) V Par. Atm. (§. 789, I)  
werfen, vernichten (vgl. मो); Pf. red.  
(§. 826, 5; 830, Bem. 1); Desiderat.  
(§. 194); Caus. (§. 199).

मिह्र (पिह्र) VI Par. quälen.

मिह्र (?) X Par. reden, leuchten.

मित्र (Vb. मिह्र S. 163, ऋ; daher diese  
Schreibweise die etym. richtige, मित्र  
die verkürzte, vgl. §. 21, Bem.) ntr.  
Freund; adj. मित्र fem. freundlich; msc.  
N. ppr. einer ved. Gottheit 298, 25;  
Sonne, Freund und Senne 236, 17  
(§. 441; 506; 554; 566, I; in Zstzsg  
§. 674, II).

मित्र s. das vor.

मित्रमह्र (Bhvr. ३ मह्र्) adj. freundlichen  
Glanz habend 289, 11.

मिह्र मिह्र मिह्र मेह्र (Auslaut fraglich)  
I Par. Atm. (§. 789, I) weise sein,  
schlagen (eig. „abwechseln, täuschen“  
s. weitere Beitr. zur Erkl. des Zend  
S. 50); Caus. Aor. (§. 844).

मिह्र (vom vor.) Ind. (§. 783) adv. wech-  
selseitig, einander 107, 13; mit ein-  
ander 284, 461; insgeheim.

मिह्रा (von मिह्र wohl altes Absol., vergl.  
§. 915, Bem. und S. 429, n. 1) Ind.  
(§. 783) falsch (täuschend), irrig 51, 6;  
lügenhaft.

मिह्र I Atm. (§. 789, I) IV Par. (Spath.  
मेघ §. 796, IV); X (auch मिह्र) Par.  
klebrig sein, lieben; Aor. (§. 858, VIII);  
Ptcp. Perf. Pass. (§. 894, II; 895, 9;  
897, 1, Ausn. c). — vgl. मिह्र.

मिह्र s. मिह्र.

मिह्र s. मिह्र.

मिह्र (aus मिह्र nach der 5ten (\*मिह्र mit  
Einbusse des ह् मिह्र, vergl. रोह्र von

ह्र) mit Zutritt des च der ersten, vgl.  
§. 802 und S. 47) I Par. benetzen,  
verehren (?).

मिह्र VI Par. Atm. (§. 789, I) zusam-  
menkommen, sich verblinden, sich mi-  
schen (wohl urspr. Denom. aus \*मिह्र  
+ ल = मिलल मिलल् = मिल् vgl. मिह्र  
und संमिल्ल Sv.-Gl. und मोल्) 113, 16;  
207, 3; 274, 341; 284, 465.

मिह्र s. मय्.

मिह्र (मिह्र) X (eig. Denom. vom folg.)  
Par. (§. 209; 843; 844) mischen.

मिह्र (Vb. \*मिह्र GWL. II, 42) adj. मिह्र fem.  
gemischt (§. 224, Bem.; in Zstzung  
§. 643; 653, II); sbst. msc. ein Ele-  
phant, eine ehrwürdige Person (in  
letzterer Bed. zsgesetzt nachstehend  
§. 656, II eig. in Bed. von §. 656, III;  
Plur. §. 716).

1. मिह्र I Par. ausgiessen; Ptcp. Pf. Pass.  
u. Abs. (§. 896, 2; 914, I), vgl. 2. मृह्र.
2. मिह्र VI Par. (mit den Augen zwin-  
ken, drohen?) kämpfen (widerwillig  
zusehn) 4, 16; wetteifern.

— उह्र die Augen aufzwicken, öffnen;  
Ptcp. Praes. aufblinkend, hervorblin-  
kend = sehr schön 186, 16 (vergl.  
das folg.).

— — प्रत्युह्र entgegen die Augen auf-  
zwicken, aufgehen (von der Sonne)  
184, 4.

मिह्र IV Par. gehn.

मिह्र s. मिह्र.

मिह्र (§. 156, 1) I Par. Wasser aus-  
giessen, regnen, Urin lassen, मिह्रे  
(vd. Infin. §. 915) 290, 6; Ptcp. Perf.  
red. मोह्र् (§. 891).

— सम् Desid. besprengen 288, 16 (मि-  
मिह्रा vd. Imper. Pf. red. vgl. §. 837

und S. 380, n. 6); 293, 6 (ved. Perf. red. S. 380, n. 6).

1. मौ (§. 29, 4, Ntr.; 149, 4) IX Par. Atm. (§. 789, I) ved. Specialth. stark मिन, schwach मिनो (§. 805): verletzen; IV Atm. (§. 789, V) umkommen, sterben (eig. Pass. refl.); Pf. red. (§. 826, 5; 830, Bem. 1); Ptcp. Pf. Pass. (§. 897, 5); Desid. (§. 194); Causale (§. 199). — vgl. Sāma-V. Gl.

— म् verletzen; die Flügel verkleinernd (s. Sāma-Gl.), beschneidend (?) 295, 10. — म् verletzen 295, 11. — Caus. मापि (§. 199) tödten 139, 57.

2. मौ X. I Par. gehn.

मोन (S. 165, न?) msc. Fisch (§. 477; 533, XVIII).

मौम् I Par. gehn, tönen. Caus. Aor. (§. 844).

मौमांस s. मन.

मौल (eig. Denomin. aus मिष+ल vgl.

मौल und auch कौल प्रमौल) I Par. die Augen zuzwinken. Caus. Aor. (§. 844).

— म्मि schliessen (von den Augen) 274, 348.

— म्म schliessen (von den Augen) 199, 4.

— उद् öffnen (von den Augen), spenden, 187, 23.

— — समुद् sich öffnen, aufgehen, aufblühen 165, 78.

— नि sich schliessen (von den Augen) 129, 8; 13; 236, 11; verbergen 286, 481; schlafen, unthätig sein 139, 52. — Caus. schliessen 149, 26.

मौच I Par. fett werden.

मुकुर (S. 158?) msc. Spiegel (S. 225, इत्).

मुक्ता fem. (eig. Ptcp. Pf. Pass. von मुच्) Perle.

मुक्ताकपा (ob dialekt. für मुक्ता und Bhvr. nach Anal. von §. 665, 1, Ausn.? oder

मुक्ता) msc. N. ppr. eines Dichters 248, 34.

मुक्ताकारता (nach §. 554 von ०र्, welches Ttp. मुक्ता मुक्ताकार) fem. Zustand die Gestalt der Perle zu haben, Form einer Perle 161, 57.

मुक्ति (Vb. मुच्) fem. Ablösung der Seele vom Körper oder überhaupt allem Irdischen, Befreiung.

मुच् (S. 139, §. 376; S. 140, म्, 15) ntr. Mund, Gesicht, Öffnung; msc. Schnabel; adj. म्म fem. vorderste, hervorragend, hauptsächlich (§. 492; 506, vgl. Bem.; 517; 558, VII; 564, XIII; 565, VI; in Zsstzg §. 674, II; regiert ausl. fem. म्म oder मौ §. 693).

मुखबाहूपादतस् (nach §. 575 von ०द्, Dvnd. मुख मुखाहुः उद् मुपाद) adv. aus Mund, Arm, Hüfte und Fuss 137, 31.

मुखर (von मुख §. 564, XIII) adj. रा fem. thöricht, gemein sprechend, plappernd.

मुखरता (vom vor. §. 554) fem. Plapperhaftigkeit 159, 44; Geschwätzigkeit 171, 16.

मुखरितै (von मुखर nach Anal. von S. 225, इत्, oder Ptcp. Pf. Pass. eines Denom.

मुखरि von मुखर) adj. ता fem. geschwätzig tönen gemacht, widerhalend 286, 482.

मुख्य (von मुख §. 506, vgl. Bem.; 558, VII; 651) adj. या fem. hauptsächlich, erste, vorderste, vorzüglichste.

मुग्ध s. मुह्.

1. मुच् s. मच्.

2. मुच् (§. 156, 1) VI Par. Atm. (§. 789, I) Specialth. मुच् (§. 797) lösen 102, 3; 4; 180, 1; loslassen 98, 8; 99, 22; (das Leben = sterben) 118, 14; auflösen 190, 19; befreien 218, 10; 19, 5; entsenden, abschiessen, schlendern

32, 29, 36, 20; 41, 22; 63, 67; 72, 18; 156, 29; 184, 21; ausstossen (vom Ton) 118, 12; vergiessen 34, 15; 128, 5; 185, 10; ausgiessen 149, 28; aus-spucken 173, 38; Absol. ausser 109, 12; Aor. (§. 797); मुक्त Ptcp. Pérf. Pass. (§. 653, IV); Desiderat. (§. 194). — Caus. lösen (befreien) machen 192, 18. — X Par. befreien 82, 16; 197, 24.

— उद् losmachen 187, 2; befreien 104, 9. — Caus. oder X befreien 103, 8.

— निरु loslassen 34, 12; fahren lassen (das Leben = sterben) 255, 25.

— प्र werfen 44, 4.

— वि loslassen 75, 33; 107, 13; befreien 121, 8; 216, 13; 219, 15; entsenden, ausstossen 41, 8; 279, 488; annehmen 139, 56. विमुक्त (§. 564, III).

मुच (von 2. मुच् nach §. 289) adj. loslassend.

मुञ्ज मुञ्ज मृञ्ज मृञ्ज I Par. tönen, ab-wischen (vgl. मृत्).

मुञ्च s. मच मुञ्च.

मुञ्ज s. मुञ्ज.

1. मुद् VI (§. 149) Par. zerreiben, ta-deln. — X Par. zerreiben.

2. मुद् मुण्द मुद् मुण्द पुद् पुण्द I Par. zerreiben.

मुद् s. पुद् und 2. मुद्.

मुण् VI Par. geloben, versprechen.

मुण्द्र s. 2. मुद्.

मुण्द्र I Atm. (§. 789, V) fliehen, schüt-zen (?).

1. मुण्द्र I Par. schaben, reiben, vgl. मुद्.

2. मुण्द्र I Atm. (§. 789, V) rein sein, niedrig sein.

मुण्ड (von 1. मुण्ड) adj. उा fem. kahlköpfig; Glossar.

sbst. msc. ntr. (§. 711) Kopf (§. 224; 656, IV).

मुद् I Atman. (§. 789, V) sich freuen; मुदित erfreut (§. 894, 1, 3) 14, 24; 32, 21; 60, 31.

— अनु sich mit (jemand) über etwas freuen. अनुमोदित (nach §. 895, 9, d) 55, 3.

— प्र प्रमुदित sehr erfreut 114, 1.

मुद् (vom vor.) fem. (§. 709, 3) Freude, Trunkenheit, Wahnsinn.

मुद् fem. Freude.

मुद् msc. Keule.

मुद् (S. 169, र) fem. Siegel, Siegelring, Stempel, religiöse Handbewegung beim Beten (S. 225, इत).

मुदित (vom vor. S. 225, इत) adj. ता fem. gesiegelt, gestempelt.

मुद् (von der organ. Form des Vb. मुद् §. 782) Ind. (§. 783) adv. vergeblich.

मुनि (S. 152, §. 394 von मन्, उ für ञ durch Einfluss des Lippenlauts) msc. fem. oder नो fem. (§. 709, 3; 712 ein heiliger Weiser; ein Asket, Ana-choret (§. 432; 558, VII; 563, IX S. 239, मत्; §. 650, I).

मुनिवर (Kmdh. मन्व §. 656, II) adj. bester Muni 149, 30.

मुमुक्षु (vom Desider. von मुच्) adj. be-gierig sich (von allen weltlichen Ein-drücken zur ewigen Seligkeit) zu be-freien; ein Weiser der thut was zur ewigen Seligkeit führt.

मुमुक्षुत्व (vom vor. nach §. 554) ntr. Zu-stand eines Mumukshu 203, 7.

मुमूर्षु (vom Desider. von मृ) adj. einer der sterben will 246, 14; der im Be-griff ist zu sterben.

मुद् VI Par. umgeben, bekleiden.

मुक् I Par. verwirrt, betäubt, bethört werden; heftig, gross werden; Ptcp.

Perf. Pass. मूर्त मूर्धित (§. 896, 2) be-  
thört 37, 27.

— सम् heftig werden, viel werden 174, 41.

मूर्ध् I Par. binden. Ptcp. Perf. Pass.  
मूर्ध् (§. 897, 2).

मूल s. मूल.

मुष IX Par. stehlen 100, 19; 147, 18;  
189, 22; 191, 16; plündern 259, 168;  
bestehlen 267, 268; Absol. (§. 914,  
III, Ausn.); Desider. (§. 192, Ausn. 1)  
vgl. मष् मूष् मुष्.

मुषल s. मुसल.

मुषितक (von मुषित, Ptcp. Perf. Pass. von  
मुष्, nach §. 558 ff.) adj. fem. तिका auf  
schlechte Weise gestohlen 188, 14.

मुष्टि (Vb. मुष्) msc. fem. (§. 712) Faust  
(§. 280).

मुस मुष IV Par. zerbrechen. Aor.  
(§. 858, VIII).

मुसल oder मुषल (vom vor. S. 148) msc.  
ntr. (§. 711) Mörserkeule (§. 443; 491;  
543; 547, IX; S. 225, इत्).

मुस्त X Par. zusammenhäufen.

मुह्र (§. 66, 5; 156, 3) IV Par. betäubt  
werden (ursprüngl. wohl von einem be-  
täubenden Schlag), die Besinnung ver-  
lieren, ohnmächtig werden 32, 24;  
35, 4; bethört werden; मूह (§. 434)  
90, 20; verwirrt 241, 77; Thor 262,  
198; मुग्ध (vgl. §. 66, 5) verliebt 109, 20;  
239, 55; lieblich 239, 47; thöricht  
284, 463. Caus. bethören, verwirren  
68, 30; 90, 22; 274, 352; 276, 374.

— मृति मृतिमुग्ध (eher Kmdh. s मु०) sehr  
verliebt 197, 2.

— परि verwirrt werden. — Caus. (Atm.  
nach §. 789, I, 2, Ausn.).

— वि Caus. bethören 277, 378.

— सम् Caus. bethören 105, 19.

मुहुर (wohl aus einem Nomen \*मुह् Be-  
täubung durch ऋ, verstümmelt zu र  
S. 236 „in Betäubungen“, vgl. मुहूर्त)  
Ind. (§. 783; 104, C) adv. wiederholt,  
wieder und wiederum, मुहुर्मुहुः glibd.  
146, 9; das Moment einer Betäubung,  
einen Augenblick, eben 71, 10 (vgl.  
मुहूर्त).

मुहूर्त (von मुहुर, vgl. S. 233, त, nach Anal.  
von §. 57, 2) msc. ntr. (§. 711); (das  
Moment einer Betäubung) Augenblick  
35, 5; 63, 66; 71, 6; 74, 12; technisch:  
der 30ste Theil eines vollen astronom.  
Tages oder 48 Minuten (§. 509; vgl.  
506, Bem.).

मू I Atm. (§. 789, V) binden.

मूक (vom vor. „dessen Zunge nicht ge-  
löst ist“ griech. *μυκός* vgl. lat. *mūtu*  
= sskr. मूत Ptcp. Pf. Pass. vom vor.)  
adj. का fem. stumm (§. 656, IV).

मूह s. मुह.

मूहवत् (vom vor. §. 579) adv. wie ein  
Thor 8, 30.

मूत्र (eig. Denominat. vom folg.) Par.  
Specph. मूत्रि मूत्रायि (§. 209; 843; 844)  
Urin lassen. Intensiv (§. 164).

मूत्र (aus \*मिक् für मिन्क् wie सूत्र aus सिक्)  
ntr. Urin.

मूर्ख (Vb. मुह्र §. 359; S. 137; §. 327) adj.  
का fem. thöricht (§. 554, VI; 656, II).

मूर्क्षा (Vb. मुह्र) fem. Ohnmacht, Bewusst-  
losigkeit (§. 225; S. 225, इत्).

मूर्काय Vb. Denomin. (vom vor.) Atm.  
(§. 225) ohnmächtig werden.

मूर्त (Ptcp. Perf. Pass. von मुह्र wo s.) ता  
fem. stark, materiell, körperlich.

मूर्तत्व (vom vor. nach §. 554) ntr. Kör-  
perlichkeit, Form 222, 54.

मूर्तमात्र (von मूर्त vgl. मात्रा) ntr. nur kör-  
perliches 233, 157.



मूर्ति (Vb. मृष्ट) fem. Form, Gestalt, Körper, Substanz, Verkörperung 143, 98.

मूर्तितत् (nach §. 575 vom vor.) adv. aus der Gestalt 139, 55.

मूर्धन् (S. 145, धन्?) msc. Haupt (S. 246, II).

मूल I Par. fest stehn, Wurzel sein. —  
मूल (मुल) X Par. pflanzen (eig. Denom. vom folg.).

— उद् X entwurzeln.

— समुद् ausrotten 263, 214.

मूल (S. 169, ल von Vb. मृह für \*महिल, उ durch Einfluss des Labials) ntr. Wurzel, Ursprung, Grund 183, 12; Capital; m. n. (§. 711) Name eines Sternbilds, Nakshatra; in Bhvr. ausl. fem. ला (§. 476; 479; 503; 506, Bem.; 545; 565; Avybh. §. 681).

मूलतत् (nach §. 575 vom vor.) adv. von der Wurzel (an) 147, 16.

मूलमोतत् (Kmdh. §. 656, I) ntr. Hauptstrom 253, 96.

मूलहरत् (nach §. 554 von ०र Ttp. मूलहर von Vb. हृ) ntr. Zustand, Thätigkeit eines der die Wurzel ausreisst = Ausrottung, vollständiger Ruin 189, 4.

मूल्य (von मूल §. 476; S. 241, य, 10) ntr. (§. 708) Preiss, Lohn; adj. या fem. käuflich, billig.

मूष मूष I Par. (aus मुष् vgl. पूष्) stehlen.

मृ VI Atm. im Specth. Aor. und Prec.; sonst Parasm. (§. 789, V); Speth. मृय (§. 797, II) sterben 72, 21; 134, 7; मृत gestorben, todt 39, 17 u. sonst; Desider. मृयिष् im Begriff sein zu sterben 246, 13. Caus. मारि tödten 99, 24.

मृच्छ s. मृच्छ.

मृम IV Par. X (Speth. मृमि मृमयि §. 208; 209; 843; 844) Atm. (§. 789, V) aufspüren (eig. von der Jagd und ursprünglich Denom. vom folg.), jagen.

मृग (Vb. मृगृ wischen (mit der Schnauze) = spüren?) msc. das Spüren, Suchen, Jagen; (das was ausgespürt wird) Rothwild, Hirsch, Reh, Antelope, Thier überhaupt; Name eines Sternbilds, Nakshatra, gewöhnlich मृगशिरस् genannt; Moschus; fem. गो Hindin (§. 638; wann मृगः für मृगोः §. 639).

मृगमृषिका (vom gld. ०पार durch क nach §. 558 ff., eig. Ttp. मृगः) fem. Nebel der sich in Wüsten zeigt und aus der Ferne wie Wasser aussieht, Mirage (eigentlich: Durst eines Wilds = das wonach das durstende Wild läuft).

मृगदृष्ट (Bhvr. ३ दृष्ट) adj. antelopen- (gazellen-) äugig 105, 6; 239, 53.

मृगधर (Ttp. ३ धर von Vb. धृ) msc. Mond (eig. Wildträger, nach dem mit einem Hasen identificirten im Mond erscheinenden Bilde).

मृगनाभि (Ttp. ३ न० „Nabel des Moschusthiers“) msc. Moschus.

मृगपति (Ttp. ३ प०) msc. Löwe (König des Wilds wörtlich).

मृगया (von मृग X §. 336) fem. Jagd.

मृगराज (Ttp. ३ र०) msc. Löwe (König des Wilds wörtlich).

मृगद्विपिन् (nach §. 563 von ०व Ttp. मृगद्विप) adj. विपि die Gestalt einer Antelope habend 67, 21; 69, 47.

मृगसत्तम (Kmdh. §. 656, II) adj. beste Antelope 67, 25.

मृगावतो fem. N. ppr. 269, 283.

मृगोदृष्ट (Bhvr. ३ दृ०) adj. Augen einer Hindin habend 275, 357.

मृगेन्द्र (Ttp. मृग ३ इन्द्र) msc. Löwe (Indra, = König, des Wilds).

मृगोत्तम (Kmdh. मृग ३ उत्तम nach §. 656, II) adj. beste Antelope 70, 54; 74, 22.

मृग्य Vb. Par. (§. 235) jagen (?).

1. मृञ् (§. 66, 1; 148, 1, Ntr.; 156, 3)  
II Par. (Spctb. §. 800) wisohen, reiben,  
auswischen 167, 89. — Pf. red. (§. 827);  
Partcp. Fut. Pass. मृञ् मार्य (§. 906);  
Absol. (§. 914, III, Ausn.). — Intensiv  
(§. 806 ved. §. 171). — Caus. मर्त्ति  
(§. 203, Ausn.) reinigen. Ptcp. Perf.  
Pass. weiss 276, 369.

— नि Desider. herunterstreifen wollen  
= blitzen मिमृक्षु (ved. Pf. red. S. 380,  
n. 6) 290, 4 (West. zu मृक्ष).

— प्र auswischen, vernichten 164, 75.

— सम् zusammenfegen 251, 74; rein-  
igen 61, 38.

2. मृञ् s. मृञ्.

मृञ् s. मृञ्.

मृष्ट VI. IX Par. erfreuen; Absol. (§. 914,  
III, Ausn.).

मृष्ट (aus मृ durch das Specth. von मृ  
vermittelt) VI Par. tödten.

मृषाल (S. 151, माल) msc. ntr. (§. 711)  
Lotusfiber; fem. ली (§. 705).

मृषमय (von मृष्ट durch Suff. मय §. 528) adj.  
वी fem. erdartig, thönern 216, 18;  
217, 3.

मृषपुत्र oder मृषापुत्र (§. 86, Ausn. 1) msc.  
Vater der Sonne (nach Wils. मर्त्तपुत्र),  
Sonne.

मृषिका (von मृष्ट §. 566, X) fem. Erde,  
Thon.

मृत्यु (S. 163, मृ wohl aus einem Denom.  
मृत्य von मृत nach Anal. §. 235 und  
sonst) msc. Tod.

मृद X Par. reiben, zerreiben; मृदि  
mitgenommen, angegriffen 157, 36;  
Absol. (§. 914, III, Ausn.).

मृद (vom vor. „zerreibbares“) fem. Erde,  
Thon (§. 528; 565; 566, X).

मृदङ्ग (S. 143, मृङ्ग) msc. (§. 708) Trommel.

मृदु (Vb. मृद) adj. fem. दृ oder हो milde,

zart, sanft; Compar. मृदीयस्; Superl.  
मृदिष्ठ (§. 442; 446; 521, vergl. 459;  
554, VI; 563, V; S. 228, ईयस्).

मृध I Par. Atm. (§. 789, I) feucht sein,  
feucht machen; tödten (vgl. मृ). Ptcp.  
Pf. Pass. u. Absol. (§. 896, 2; 914, I).

मृध (vom vor.) ntr. Kampf.

मृष्ट (§. 66, 4; 149, 2; 156, 1) VI Par. berüh-  
ren, streicheln, tasten, denken. Aor.  
(§. 856, 10); statt des मृ erscheint oft मृ.

— मृ berühren 238, 34.

— परा ergreifen, erobern 6, 7; über-  
wältigen 21, 6; Gewalt anthun 199, 11.

— वि überlegen 17, 28; 166, 84; Caus.  
überlegen 97, 9; 11.

— — मृत्ति überdenken 181, 25.

1. मृष I. IV. X (§. 208, Ausn. 2; vgl.  
209; 843; 844) Par. Atm. (§. 789, I)  
ertragen, insbesondere unwillig, doch  
auch mit Ergebung; lassen (mit Infia.)  
Par. 199, 10. Ptcp. Perf. Pass. und  
Absol. (§. 895, 9; 896, 2; 914, I. III).

— मृष

— — मृषा über Vermögen ertragen,  
leiden; Par. 185, 5.

— परि nur Par. (§. 790, 2) unwillig sein.

2. मृष I Par. ausgießen; Ptcp. Perf.  
Pass., Absol. (§. 896, 2; 914, I u. III).

मृषा (von 1. मृष) Indecl. (eig. Instrum.  
§. 783) adv. falsch, unnütz.

मृ IX Par. Spctb. stark मृषा, schwach  
मृषी (§. 805) tödten (vgl. मृ).

मे Nebencasus von मृषा wo s.

मे (§. 154, 2, 3) I Atm. (§. 789, V) tau-  
schen; Absol. (§. 915, II, Ausn.); De-  
sid. (§. 194).

— मृष abtauschen; Absol. (§. 911, vgl.  
915, II; 532, X).

— नि (§. 29, 7, Ntr.) vertauschen.

मेखला fem. Gürtel (§. 563, I. XII).

मेघ (Vb. मिह् S. 138, च, 11) msc. Wolke (§. 225; 506 u. Bem.; 558, VII).

मेघवत् (nach §. 579 von मेघ) adv. wie eine Wolke 35, 9.

मेघवाहन msc. N. ppr. 250, 64.

मेघवृन्द (Ttp. ऽवृ<sup>0</sup>) n. Wolkenmasse 25, 62.

मेघाय Vb. Denomin. (von मेघ) Atman. (§. 225) wolkig werden.

मेद्र s. म्लेद्र.

मेड़ s. म्रेड़.

मेथ् मेध् I Par. Atm. (§. 789, I) zusammentreffen, verletzen, weise sein. Caus. Aor. (§. 844).

मेद् s. मिथ्.

मेदस् (Vb. मिद्) ntr. Mark und die seröse Secretion welche sich durch die Muskelfasern verbreitet (§. 104, A, b).

मेदिनी fem. Krde.

मेध् s. मेथ्.

मेध (Vb. मेध्) msc. Opfer; scheint ved. auch ntr. 293, 3 मेधा für मेधानि (§. 742, IV) Sch. anders (§. 212, Bem.; 255; 547, IX; fem. धी §. 691).

मेधा (Vb. मेध् §. 335) fem. Verstand, Weisheit (§. 506; 543; 547, IX; 563, XII; 564, XVIII; 629; dafür in Bhvr. ऽमेधस् §. 669, vgl. S. 149).

मेधाय Vb. Par. (§. 235) schnell begreifen.

मेधाविन् (von मेधा §. 563, XII) adj. नी fem. weise (§. 554, III).

मेध (von मेध §. 506 u. Bem.; 543; 547, IX; 651) adj. या fem. für Opfer passend, rein.

मेनका (S. 143, चक, 2) fem. N. ppr. einer der Apsarasen.

मेप् I Atm. (§. 789, V) gehn. Caus. Aor. (§. 844).

मेक् s. मेक्.

मेरु (S. 169, रु) msc. N. ppr. eines für sehr heilig gehaltenen Berges (§. 656, V).

मेरुमहीभृत् (Kmdh. §. 656, V ऽमहृ<sup>0</sup>) msc. der Meru genannte Berg 170, 1.

मेरुवर्धन msc. N. ppr. 267, 266; 284, 469.

मेक् म्लेक् मेक् I Atm. (§. 789, V) verehren. Caus. Aor. (§. 844).

मेघ (Vb. 1. मिष्) msc. Widder (§. 212, Bem.; 255).

मेत्र (von मित्र §. 554) ntr. त्री fem. Freundschaft.

मेथिल (nach §. 438 von मिथिला N. ppr. einer Stadt und Landschaft) msc. ली fem. Nachkomme des Königs von Mithilā; Bez. der Sita, der Frau des Rāma.

मेरेय ntr. ein berauschendes Getränk (§. 650, I).

मे (aus मा उ) dass nicht 289, 13.

मोक्षकाम (Ttp.; Infin. von मुच् (मोक्ष्) mit काम §. 275; S. 247, VI) adj. मा fem. abzuschliessen willig 41, 22.

मोक्ष् X Par. lösen, befreien, werfen. — vgl. 2. मुच्, dessen Desider. es nach §. 194 bildet.

मोक्ष (vom vor.) msc. Befreiung der Seele von dem Körper und weiterer Seelenwanderung, ewige Seeligkeit.

मोचन (Vb. मुच्) ntr. das Befreien 198, 10.

मोष (Vb. 1. मुष्) msc. das Stehlen, Bestehlung 198, 10.

मोह (Vb. मुह्) msc. Bethörung, Verwirrung 53, 24; 115, 5; 149, 26; 192, 13.

मौक्तिक (von मुक्ता) ntr. Perle.

मौन (von मुनि §. 554, II) ntr. das Schweigen; (Patronym. §. 432, fem. नी).

मौनिन् (vom vor. §. 563) adj. नी fem. schweigend.

मौर्ख्य (von मूर्ख §. 554) ntr. Dummheit.

मौर्य (Patron. von मुर §. 434) msc. या fem.

zum Stamm des Mura gehörig; Bez. der mächtigsten indischen Dynastie, der Maurya.

मौर्यदत्त msc. N. ppr. eines Königs 193, 17.

मौलि msc. (§. 708, 4; nach Wils. auch fem.) Diadem.

मना I Par. Spcth. मन (§. 795, VI) sorgsam überdenken, gedenken, preisen.

— समा समाम्नात (§. 656, IV).

मृक्ष मृक्ष मक्ष I Par. aufhäufen. — मक्ष zürnen. — मृक्ष मृक्ष X Par. salben, barbarisch sprechen, aufhäufen, zerschneiden (?).

मृद् I Atm. (§. 789, V) reiben, zerreiben (vgl. मृद्). — Caus. मृदि (§. 202; 881, 4; 916; Aor. §. 843, 1, Ausn.).

मृच म्लुच I Par. gehn. Aor. (§. 858); Ptcp. Pf. Pass. u. Absol. (§. 896, 2; 914, I).

मृक्ष म्लुक्ष मक्ष मुक्ष (§. 154, 2, 2) I Par. gehn; Ptcp. Pf. Pass. u. Absol. (§. 896, 2; 914, I).

म्रेद्र s. म्लेद्र.

म्रेद्र म्लेद्र मेद्र I Par. irrsinnig sein. Caus. Aor. (§. 844).

म्लक्ष (?) X Par. zerschneiden.

म्लुच s. मृच.

म्लुक्ष s. मृक्ष.

म्लेक्ष I. X Par. barbarisch, dunkel sprechen. Ptcp. Pf. Pass. (§. 896, 2, 7).

म्लेद्र मेद्र म्रेद्र I Par. irrsinnig sein. Caus. Aor. (§. 844).

म्लेद्र s. म्रेद्र.

म्लेच s. मेच.

म्लै I Par. hinschwinden 166, 82; hinwelken, schwach werden; म्लान (Ptcp. Pf. Pass. §. 897, 4) schwach 281, 431.

## य

यक्न् in mehreren Casus Nebenth. von

यकृत् wo s.

यकृत् ntr. (§. 710; Declin. §. 754, XV) Leber.

यक्ष X Atm. (§. 789, V) verehren (vgl. यज्ञ).

यक्ष msc. eine Art Halbgott, Diener des Kuvera; क्षी Frau eines Yaksha 79, 35.

यक्षद्व Name eines Districts 252, 87.

यक्षराज (Ttp. ५ रातन् §. 639) msc. Kuvera (vgl. यक्ष).

यक्षेन्द्र (Ttp. यक्ष ५ इ<sup>0</sup>) msc. (Indra =) König der Yaksha's = Kuvera 61, 54.

यच्छ् s. दा und यम्.

यज्ञ (§. 66, 1, Ausn.; 154, 3; 156, 1) I Par. Atm. (§. 789, I) opfern, verehren. Pf. red. (§. 926, 3; 828); Ptcp. Fut. Pass. (§. 905; 906).

यज्ञन (vom vor.) ntr. das Opfern 142, 88.

यज्ञमान (eig. Ptcp. Pr. von यज्ञ, aber nach §. 264) msc. der welcher ein Opfer für sich vollziehen lässt und dessen Kosten trägt, Opfrer (§. 534; 554).

यज्ञुस् (von यज्ञ S. 158) ntr. Name des 2ten der vier Veda's.

यज्ञ (Vb. यज्ञ §. 330, S. 165, न) msc. Opfer, Ceremonie, bei welcher ein Opfer gebracht wird, vgl. Sch. Pāṇ. 4, 3, 68 (§. 435; 485; 551).

यज्ञवाहस् (Ttp. यज्ञ<sup>0</sup> von Vb. यज्ञ S. 149) msc. Opferträger (Bez. der Marut's) 292, 2.

यज्ञसेन (eig. Bhvr. ५ सेना) msc. Nebennamen des Drupada 55, 6.

यक्षिय (von यक्ष §. 551) adj. या fem. zum Opfer tauglich, passend.

यत्न (Vb. यत् §. 318) msc. fem. (vd. fem. वने und वनी §. 699) Opfrer.

यत् I Atm. (§. 789, V; ursprünglich Denomin. von einem von यम् abgeleiteten Nomen यति oder यत् S. 75) sich anstrengen 4, 16; 292, 8; sich bemühen, Mühe geben 125, 10; 185, 12; 261, 190; machen 70, 56. Aor. (§. 858); Ptcp. Pf. Pass. (§. 896, 2, 3) यत्नं gelenkt 25, 53; sich anstrengend (§. 894) 25, 53; Ptcp. Fut. Pass. (§. 906). — X Par. यत्नि quälen, überwinden, verachten, be-reiten.

— यत्नि überbinden 290, 4 (vgl. यम्).

— यत्नं abhängig (angebunden) 123, 15; 168, 92; 197, 19; 252, 83.

— — यत्नं sich übermässig anstrengen 182, 6.

— यत्नं sich bemühen 196, 14.

यत् (nach §. 289, vgl. S. 131, O, 1 von Vb. यम्) adj. bändigend.

यत्नं यत्नं s. यत्.

यत्न (vom Pronom. यद् nach §. 572) Ind. (§. 783) adv. von wo, weil, dass 26, 67;

यत्नतत् von wo von da = von wo immer es sei 19, 5 (§. 127, 2, 7 u. Bem.).

यत्ति (Vb. यम्) fem. Ruhepunkt, Verbindung; — (von Vb. यत्) m. (S. 152, §. 394) Büsser, Weiser; — (vom Pronom. यद् §. 556, Bem.) wie viel (Declin. §. 780, II).

यत्कारण (Kmdh. यद् यत्क<sup>0</sup>) ntr. acc. adv. weil 99, 12.

यत्कृते (Ttp. यद् यत्कृ<sup>0</sup> s. कृत) adv. durch welchen 48, 4.

यत्न (Vb. यत् §. 330) msc. Anstrengung, Kraft, Beharrlichkeit, Sorgfalt 51, 1; Willen 220, 4; 223, 33.

यत्नतत् (vom vor. §. 575) adv. angestrengt 151, 5; 169, 97.

यत् (vom Pronom. यद् §. 572) Ind. (§. 786)

adv. wo यत् तत् wo da = wohin es immer sei 8, 22 (§. 127, 2, 7 u. Bem.)

यत् (vom Pronom. यद् §. 572) Ind. (§. 783) adv. auf welche Weise, gleichwie, dass (mit Futur.) 12, 30; 83, 25; (mit Potent.) 11, 15; so wahr (bei Bethuerung) 7, 16 (§. 123; 127, 2, 7 u. Bem.; S. 236; §. 612; 682, I, 12; 13).

यत्कथं (Avybh. यत् यत्कथं §. 678, vergl. 682, I, 12) im Acc. यम् wie immer, mit न auf keine Weise 182, 6.

यत्कर्म (Avybh. यत् यत्कर्मन् §. 680, 5 vgl. 682, III, 12) acc. ntr. adv. den Werken gemäss 138, 41.

यत्काम (Avybh. vgl. das vor.) im Acc. ntr. यम् adv. nach Lust 56, 17; 62, 56; in Zsatzg यत्काम 46, 25.

यत्काल (Avybh. यत्क<sup>0</sup> s. das vor.) in Acc. ntr. यम् adv. der Zeit gemäss 42, 19; zur richtigen Zeit 50, 14.

यत्क्रम (Avybh. यत्क<sup>0</sup> s. das vor.) im Acc. ntr. यम् adv. der Ordnung, dem Rang gemäss, der Reihe nach.

यत्गत (Avybh. s. vor.) Acc. ntr. adv. यत्नम् wie gekommen 45, 11.

यत्तत्त्व (Avybh., vgl. यत्कर्म) im Acc. ntr. त्वम् adv. der Wahrheit gemäss 17, 22; 55, 1.

यत्तय (Avybh. यत्तय vgl. यत्कथं) im Acc. ntr. adv. यम् angemessen.

यत्न्याय (Avybh., vgl. vor.) im Acc. ntr. यम् adv. wie passend ist 15, 16; 16, 19; 23, 32; 61, 43; 75, 34; 135, 1.

यत्पूर्व (Avybh., vgl. vor.) im Acc. ntr. यम् adv. wie früher 102, 4.

यत्फल (Avybh., vgl. vor.) im Acc. ntr. यम् adv. der Frucht gemäss, wie es Frucht bringt 114, 21.

यत्भीष्टदिश (Avybh. यत् यत्भीष्ट (vom Vb. इष्ट) दिश, vgl. vor., nach §. 680, III, 4)

im Acc. ntr. यम् adv. nach welchem Ort sie wünschen 119, 4.  
यथामति (Avybh. सत्<sup>0</sup>) im Acc. ntr. adv. der Einsicht gemäss 202, 6.  
यथार्थ (Avybh. यथाऽर्थ) im Acc. ntr. यम् adv. der Wahrheit gemäss 184, 13; der Bedeutung entsprechend 186, 23.  
यथावत् (nach §. 579 von यथा) adv. angemessener Weise 55, 7; 63, 63; 135, 2.  
यथाविधि (Avybh. सत्<sup>0</sup> s. सकर्म) Acc. ntr. adv. der Vorschrift gemäss 3, 6; 41, 7.  
यथावृत्त (Avybh., s. vor.) Acc. ntr. तम् adv. wie geschehn 9, 37; 11, 22; 26, 68; 45, 13; 52, 18; 58, 11.  
यथावृत्ति (Avybh. §. 682, I, 12) Acc. ntr. adv. nach Vermögen 44, 1; 45, 7.  
यथावृत्त (Avybh. सत्<sup>0</sup> s. सकर्म) Acc. ntr. सन् adv. nach Vergnügen 62, 56; 118, 15.  
यथेच्छा (Kmdh. यथाऽइच्छा) fem. Wie-wunsch = jeglicher Wunsch 103, 17.  
यथेच्छ (Avybh. s. सकर्म) Acc. ntr. इम् adv. nach Wunsch 189, 21.  
यथेष्ट (Avybh. यथाऽइष्ट Ptcp. Pf. Pass. von इष्ट) Acc. ntr. इम् adv. wohin man will 6, 9; 44, 3; wie es will 166, 81.  
यथोक्ताह (Avybh. उक्त<sup>0</sup>) Acc. ntr. इम् adv. nach Vermögen 45, 7.  
यद् Pronomen relativ.: welcher, -e, -es (Declin. §. 776); = unserm indefiniten „wer“ 23, 30; ep. die Apposition anknüpfend (wie im Zend) 42, 11 (vgl. auch 48, 5); mit Potent. 23, 28; (wie lat. qui) auf dass 24, 41; 295, 5 (Sch. anders); verdoppelt (§. 683) wer immer 136, 20; 266, 257; mit folg. Pronom. interrog. wer irgend 93, 48; 265, 235; ved. Instrum. येना (S. 297, n. 2) 289, 5; येन wodurch, damit (येना *āve-xa* fast wie येन कम्) 98, 14; यस्मात् weil 16, 11; 74, 11 (§. 127, 2, u. Bem.; 239, Bem. 1; S. 133, O, 2, b; 136, च, b;

§. 431, Bem.; 556, Bem.; 560; 570; 572; 582; ये §. 134, 13; यत् alter Abl. Ind. §. 782; 786; येन Instr. Ind. mit Accus. §. 785; in Zsitzg §. 685; wird यद्म् §. 680); Compar. यस्; Superl. यत्तम् (§. 570, vgl. S. 234; Decl. §. 778, 2).  
यद् (Acc. gen. ntr. des vor. aber) Ind. (§. 786) Partik. weil, da, als, wesshalb (§. 127, 2, 7 u. Bem.); mit folg. वा oder 282, 441.  
यद् (यद् स nach §. 785) im Acc.; यम् wesshalb 3, 3; 65, 10.  
यदा (von यद् nach §. 572) Ind. (§. 783) adv. zu welcher Zeit, wann, als, sobald als 290, 7 (§. 127, 2, 7).  
यदि (von यद् S. 237, च) Ind. (§. 786) wenn; mit Potent. 10, 10; 13; 19, 10; 27, 2; 72, 23; 277, 378; mit Futur 47, 35; mit folg. वा oder 23, 31.  
यदु msc. Land in der Nähe der Jamuna um Mathura, der Schauplatz von Krishna's Jugend; der Plur. dient als Plur. des Volksnamens यादव (nach §. 439, c) 238, 38 (in Kmdh. Zsitzg.).  
यद्विषय (S. 172, §. 424) msc. N. ppr. Fatalist (es komme, was da kommen will) 126, 1.  
यन्त्र (eig. Denomin. vom folg.) X. I Par. zwingen.  
— नि beherrschen 209, 17; eindämmen 254, 103.  
यन्त्र (Vb. यम्) ntr. Maschine, Instrument, eine Art Gefäss, das Einhalten, Zwang (S. 226, इय, 2).  
यन्त्रपा (von यन्त्र §. 337) Beherrschung, Zwang, Strick (?) 185, 5.  
यन्त्र जम् जम् (S. 156, 1) I Par. beschlafen (auf umgekehrte Weise, inhiare (vgl. जम्).  
यम् (§. 154, 2, 4; 156, 1) I Par. Speth. यच्छ auch für दा nach I (§. 795, V vgl.

- दा) strecken, reichen, geben; zwingen, regieren, lenken, bändigen (यिमान ved. §. 30); Aor. (§. 847, 4; 856); Ptcp. Pf. Pass. दत्त und Absol. (§. 894; 896, 2; 914, 1); Ptcp. Fut. Pass. यय्य aber hinter Präf. यय्य (§. 906, vergl. नि). — Caus. (§. 202; 881, 4; 916). — X Par. (§. 808; 809; 843; 844; 881, 4).
- दानि spenden 292, 12.
- दान wann Par. u. Atm. nach §. 789, I und wann bloss Atman. (§. 790, 25); spannen 71, 9. — दायत gross 205, 24 s. bes. — Caus. wann Atm. (§. 789, I, 2, Ausn.).
- दूद wann Par. u. Atm. nach §. 789, I und wann bloss Atm. (§. 790, 25), erheben. उपत sich erhebend, gewillt 265, 237; (mit Infīn.) 266, 246; 281, 429; erhoben 3, 1; 23, 28; 47, 32; 193, 16; lenken 36, 19.
- दप wann Atm. (§. 790, 25), heirathen (Atm.) 193, 23 (vgl. §. 847); 188, 7.
- नि lenken 295, 16; einhalten, zwingen, befehlen 50, 9; नियत gezwungen. Acc. gen. ntr. adv. nothwendig 148, 20; 158, 41; 189, 20; 193, 3; 221, 15; Ptcp. Fut. Pass. नियय्य (§. 906). — Caus. Ptcp. Pf. Pass. नियमित gezwungen 168, 93.
- — प्रतिनि प्रतिनियत vorausbestimmt 168, 92; bezähmt 187, 22.
- द darreichen, geben 100, 1; 110, 5; 131, 5; 176, 96; 196, 11; दक्षतात् 2te Pson Imp. (§. 809, Bem. 2) 288, 15.
- — प्रतिप zurückgeben 195, 14.
- दि spenden; दन्त (vd. Imper. Aor. I) 292, 12.
- दम् wann Par. u. Atm. nach §. 789, I und wann bloss Atman. (§. 790, 25), beherrschen, lenken.
- यम (vom vor. §. 327) msc. Bezähmung der Leidenschaften, Askese; der Todes-

Glossar.

gott (§. 427); adj. मा fem. zwillingsverbunden; sbst. ntr. ein Paar.

यमन (Vb. यम्) ntr. das Binden, Bezwingen 254, 114.

यमुना fem. N. ppr. eines Flusses, jetzt Jumna.

ययि (Vb. या S. 151, 2) msc. Wolke (eilend) 293, 2.

यव (यु? S. 139, द, 12) msc. Gerste, Hordeum hexastichon (§. 528; 544; 555; 563; 565; S. 239, मत); fem. यवानौ schlechte Gerste, Ligusticum ajwaen (§. 705).

यवस (S. 244 स) msc. Wiesengras.

यविष्ठ यवीयस् s. युवन्.

यप्रःकाय (Kmdh. उक्त<sup>0</sup> nach §. 656, V od. Tatp.) msc. ntr. ruhmerfüllter Körper, oder Ruhmesfülle (vgl. Rghuv. II, 57) 155, 21.

यप्रस् (S. 149) ntr. Ruhm; adj. ruhmreich 294, 8 (§. 551).

यप्रस्कर् (S. 104, Ausn. A) msc. N. ppr. 285, 472.

यप्रस्य (von यप्रस् §. 551) adj. ruhmgewährend 144, 106.

यप्रस्विन् (von यप्रस् §. 563, XII) adj. नी fem. ruhmreich.

यष्टि masc. fem. (§. 712) oder छी fem. (§. 703) Stab, Stock; Schlingpflanze (§. 535).

यस् IV und I (jedoch nach I nur, wenn ohne Präfix oder mit सम्) sich anstrengen. Aor. (§. 858); Ptcp. Pf. Pass. und Absol. (§. 896, 2; 914, I).

— दान IV sich anstrengen. Caus. (Atm. nach §. 789, I, 2 Ausn.).

— दम् IV. I Par. (s. Simpl.).

या II Par. gehn 6, 2; 24, 50; 45, 10; 64, 6; 71, 5; 87, 6; gehn zu (mit 2 Acc.) 93, 48; mit Abstracten im Accus.

- „das werden, was das Eigenschaftswort des Abstract ausdrückt“: ein Kschatriya werden 29, 25; besonnen 103, 8; gerathen in (Acc.) 122, 11; यात् (mit Infin.) gegangen um zu 249, 48 (§. 532, X). — Caus. याप्ति machen dass jemand geht, bewegen 194, 4.
- अनु nachgehn 264, 225; folgen 163, 70; अनुयात् begleitet 190, 15; 275, 358.
- अय weggehn 242, 83; fallen 35, 3 (Abl.); weggehn zu (Acc.) 57, 31.
- — अय weggehn 33, 38; ablassen 42, 13.
- अग्नि hinzugehn, herbeikommen 16, 17; 27, 10; 170, 1; angreifen 54, 14; 57, 28.
- आ hinzugehn, herankommen, kommen zu, erreichen 5, 23; 13, 13; 106, 23; 248, 31; 257, 146; 274, 341; 276, 376.
- — उपा gerathen in (अस्तम् = sterben) 255, 126.
- — समा zusammentreffen 100, 2; zusammenkommen 34, 6; 111, 8.
- उप hinzukommen 25, 57; mit Abstr. (werden, wie beim Simpl.) 169, 99 (Freund werden). उपयात् (§. 532, X).
- नि (§. 29, 7).
- निरू herausgehn, ausziehen, sich entfernen 249, 53; 254, 104; 266, 254; 257; 267, 259.
- — विनिरू herausgehn, sich entfernen 53, 3; 250, 59; 263, 218; 266, 256; 283, 448; 272, 327.
- पति um (etwas schützend) gehn 297, 13.
- प्र vorwärts gehn 25, 55; 187, 15; (Acc. zu) 45, 15; 59, 17; 146, 6; 168, 91; 174, 72 (zur Ruhe); 273, 336; weggehn 87, 9; 257, 147; 241, 70 (Pass. imp.); hervorgehn 276, 374; mit Abstr. (werden wie bei Simplex) 101, 5; 269, 292.
- प्रति zurückgehn 15, 29; 58, 7; 60, 32; 181, 17.
- त्रि durchgehn (den Himmelsraum) 287, 7; durchdringen, durchbohren, vernichten 292, 10. त्रियात् schaamlos (§. 554, VI).
- याग (Vb. यत्) msc. Opfer.
- याच् I Par. Atm. (§. 789, I) bitten, begehren Par. 22, 14; 26, 71; Atm. 81, 6; 82, 11; 195, 1. — Pass. 7, 20; 50, 8. — Ptcp. 53, 24; 162, 61 (याचित §. 532, X). Caus. Aor. (§. 844).
- य verlangen 26, 65 (Atm.).
- याज्ञत्र (vom Caus. von यत्) ntr. die Leitung eines Opfers.
- यातना (vom Caus. von यत् nach §. 337) fem. das Quälen, Qual, Tortur.
- यातृ (S. 159 ऋ? eher von यम् wie मात्र von गम्) fem. (Declin. §. 754, XV) des Bruders Frau (§. 698).
- यात्रा (S. 164, त्र, 3) fem. das Gehn, Wandern, Reisen, Reise; Fortgang, festliche Procession, Fest; Mittel.
- यादृस् (Vb. ved. यादू neben या s. West.?) ntr. (§. 709) Seethier.
- यादृश (यादृ दृश von Vb. दृश् §. 274, S. 136, श, 6) adj. श्रो fem. welchem ähnlich, welch.
- याम (Vb. या S. 166, य, und यम् S. 142, य, 23) msc. Gang 287, 7; 293, 2; (Einhaltung), Ruhe, Nachsicht; der achte Theil eines Tages, eine Wacht von drei Stunden.
- यामन् (Vb. या) ntr. Gang, Opfer 291, 1; 296, 1.
- यामातृ (Vb. यम् anomal, vgl. \*जीवातृ in जैवातृक) msc. (Declin. §. 754, XV) der Tochtermann.
- यामिनी (fem. von ०मिन् von याम „Wacht“ nach §. 563) fem. Nacht.
- याम्य (von यम् vgl. §. 427) या fem. Süden.



ऽयायिन् (Vb. या §. 282) adj. नी gehend 139, 50.

यव msc. Lack.

यवक (vom vor. §. 566, VI) msc. Lack.

यवत् (von यद् §. 556 Bem. S. 243, यत्, 2) adj. नी fem. so gross als, so viel als, wie viel 93, 49; welch. Acc. gen. ntr. als adv. (Ind. §. 786), Correlat. von तवत् während 66, 13; 114, 3; 266, 254; 273, 340; so lange als 57, 31; 97, 6; 248, 36; bis 134, 9; bis dass 90, 19; 125, 17; 181, 16; 195, 1; als 98, 1; 119, 3; dass 18, 34 (§. 682, I, 2; 127, 2, 7 u. Bem.).

यवतिथि (vom vor. noch §. 557, III, 3) adj. नी fem. der, die, das, wie vielste (Ordinale von यवत् durch तिथि = तस्यो).

1. यु (§. 155, II, A) II Par. IX Par. Atm. (§. 789, I) verbinden, mischen. युत् (nach §. 896, 2, 2) verbunden 79, 26; 222, 31; versehn, voll 13, 9; Ptcp. Fut. Pass. यव्य (§. 906); Desider. (§. 189).

— सम् verbinden; संयुत् versehn 57, 24; 106, 23.

2. यु III Par. abhalten. — Caus. (§. 203 Ausn.). — X Atm. (ist §. 789, V hinzuzufügen) verachten.

— ह्य entfernen 295, 11.

युक् (s. युत्) fem. ता eine Pflanze Eláni.

युक्त्य (von युक् Ptcp. Pf. Pass. von युत् nach §. 554) ntr. Passendheit 214, 3.

युक्ति (Vb. युत्) fem. Verbindung, Schluss aus Umständen oder Gründen, Analogie 211, 16; Angemessenheit, angemessene Weise 252, 90; Verfahren, Anwendung 259, 165; Gebrauch, ungeschriebenes Gesetz.

युक्तित्म् (vom vor. §. 575) adv. wie angemessen 15, 8.

युग (Vb. युत् S. 141, य, 23) msc. Joch (ep.

ntr.) 34, 14; ntr. ein Paar, Weltalter, ved. Alter überhaupt 295, 11 (§. 543; 547, IX).

युगपद् (eig. Ttpr. युग in der etym. Bed. „Verbindung“ u. Vb. पद् §. 289) Ind. (§. 783) adv. (zusammengehend) zu gleicher Zeit, zugleich.

युगल (von युग nach Anal. §. 563, V) ntr. Paar.

युग्म (Vb. युत् S. 166, य) ntr. Paar.

युग्य (theils von Vb. युत् §. 906, theils vom Nomen युग §. 543; 547, IX) msc. Wagen, Zugthier.

युज् I Par. verlassen (vgl. 2. यु).

युक् (यक् मुक्?) I Par. nachlässig sein.

युज् (§. 156, I) VII Par. Atm. (§. 789, I, wann nur Atm. §. 790, 17) X Par. verbinden Atm. 290, 7; anschirren 291, 4, 5; 294, 2; 287, 7; sich anschirren 295, 15 (ved. युक्त् statt युक्त्त्); 289, 9; 293, 2; spannen, zielen Par. 41, 2 (episch ह्युक्त्म् für ह्युक्त्तम्) 39, 18; den Geist anspannen um durch tiefe Meditation sich mit dem Atman zu vereinen, युज्मान ein nach dieser Vereinigung strebender 225, 64 (§. 564, III); युक्त् einer der diese Vereinigung erreicht hat ebds.; Pass. angemessen sein 97, 7; 106, 15 (mit Gen.); 117, 24; 131, 13 (mit Inf.); युक्त् verbunden, angestellt 63, 63; treu 144, 108; passend 55, 6; 121, 15; 166, 85 (mit Infin.); 18, 39; 80, 39; mit Loc. 15, 7; 16, 12 (§. 656, IV). — IV Atm. (§. 789, V) sich in tiefe Meditation versenken, um sich mit dem Atman zu verbinden. — Aor. (§. 856, 5, b). — Absol. योग्य (युग्य s. bes. §. 906; 905, 4; 3) s. bes. — Caus. verbinden 254, 104; vollenden 279, 403; begaben 137, 26; einsetzen

- 256, 129; zwingen 18, 34; Atm. (nach §. 789, I) sich verbinden machen, sich gewöhnen 162, 64. — X Par. werfen 33, 2; geben, zurückgeben 185, 12. — X Atm. verachten (? §. 789, V).
- ऋत्तु nur Atm. (§. 790), untersuchen, befehlen; ऋत्तुयुक्त 193, 13 (S. 225 इन्.).
- अग्नि nur Atm. (§. 790), sich anschicken 190, 2; anrücken in feindlicher Absicht 200, 23; anklagen (Pass.) 176, 96; अग्नियुक्त beauftragt 190, 5; beflissen 217, 4.
- आ nur Atm. (§. 790), आयुक्त Beauftragter, Agent (S. 226, इन्.).
- उद्दु wann nur Atm. (§. 790); उद्दुक्त rüstig 273, 331.
- उप nur Atm. (§. 790), anwenden 199, 18; Pass. sich passen 215, 19.
- नि nur Atm. (§. 790), bestellen über (Loc.), beauftragen mit 137, 28; zwingen 10, 3 (नियोक्त्य nach §. 905, 3 Ausn. a oder c) 15, 2; Caus. oder X sich anbieten 122, 9; verurtheilen 132, 11; Ptcp. Fut. Pass. (§. 905, 3 Ausn. a u. c).
- ऋत्तु nur Atm. (§. 790): anspannen 291, 5; entsenden, werfen 31, 11; 40, 16; 41, 2; 56, 11; 31, 9 (X); 41, 3 (X); richten 287, 4; bestellen, beauftragen 75, 25; 192, 20; Ptcp. Fut. Pass. (§. 905, 3, Ausn. a und c).
- त्वि nur Atm. (§. 790), trennen, entlassen 47, 35 (ep. Par.); Caus. 196, 12.
- सम् verbinden 59, 22; (befolgend, treu) 144, 109. — Caus. od. X Atm. (nach §. 789, I, 2) sich rüsten 38, 13.
- युज् (vom vor.) msc. (Decl. §. 754, I) ein Verbindender.
- युज् (nach §. 252, Ausn. 5; 289) adj. verbindend, bespannt 27, 7.
- युज्जान s. युज्.
- युत s. युत.

युद्ध (Vb. युध् eig. Ptcp. Pf. Pass. aber nach §. 333) ntr. Kampf (§. 563, II).

युद्धमय (vom vor.) adj. यो fem. kriegerisch 24, 41.

युध् (§. 156, I) IV Atm. kämpfen 20, 16; 23, 34; 27, 4; 28, 16; 33, 4; 117, 5. — ep. Par. 23, 26; 28; 26, 65; 28, 15; 36, 19; 42, 16 योत्सी: (ep. Aor. mit Guna statt Vriddhi S. 388, n. 1). — Caus. (bleibt Par. nach §. 789, I, 2 Ausn.).

— प्रति bekämpfen 72, 16.

युध् (vom vor.) fem. (§. 709, 9) Kampf.

युधिष्णेय (Ttp. mit Loc. des vor. im vorderen Glied nach Anal. von S. 246, II युधिष्णे<sup>0</sup>; oder sollte man lieber trennen ?) adj. bester in der Schlacht 49, 1.

युन्य् s. पुन्य्.

युप् IV Par. verwirren, verletzen; Aor. (§. 858); Ptcp. Pf. Pass. u. Abs. (§. 896, 2, 914, I).

युयुत्ता (vom Desider. von युध् nach §. 334) fem. Kampflust 24, 50.

युयुत्सु (vom Desider. von युध् §. 298) adj. kampflustig 27, 9; 63, 66.

युयुधि (Vb. युध् S. 152 इ) adj. kampflustig 292, 8.

युवति fem. vom folg.

युवन् (S. 145 ऋन्) adj. (Decl. §. 754, III) fem. युवति युवतो यूनी (§. 699) jung, Jüngling, junges Mädchen; Comp. यवीयस् oder कनीयस्, Superl. यविष्ठ oder कनिष्ठ (§. 28 Ausn.; §. 554, II; S. 223, §. 594; S. 228, ईयस्; युवति in Zsstz. §. 699; यविष्ठ §. 566, XII).

युव<sup>0</sup> s. युष्मद्.

युवराज्ञ (Kmdh. युवन्स राज्ञन् §. 639) msc. Kronprinz (§. 496).

युष्मद् Pronomen der 2ten Pson du, ihr (Decl. Sgthema त्व, Dual. युव u. s. w.

§. 773) ved. Loc. त्वे 288, 10; Dual. Nom. युक्म् 295, 17; युक्वोस् (statt युक्वोस्) 296, 2; ते vd. hinter नकिष् zu टे (§. 51 und 32) 287, 6 (§. 239, Bem. 1; S. 121, O, 2, b; S. 136, च, 6; §. 431, Bem.; 439; 491; 560; 582; 583; S. 221, §. 592; S. 227, ईन; S. 243, वत्, 2; S. 246, I).  
यूक (S. 160, क?) msc. का fem. Laus.  
यूय (S. 165, य) ntr. (msc. §. 711) Menge von vierfüßigen Thieren oder Vögeln; fem. यो (§. 691) eine Art Jasmin (§. 476; 477; 506, vgl. Bem.; 651; S. 241, य, 10).  
यून् bildet Casus u. aa. Formen aus युक्न् wo s.  
युक्म् Nom. Plur. von युक्म्द wo s.  
यूष् s. झूष्.  
यूष msc. ntr. (§. 711) Suppe (Declin. §. 754, XV).  
येष् s. पेष्.  
योग (Vb. युज्) msc. Verbindung, Rüstung; tiefe Meditation (vgl. युज् IV); die dadurch erlangte übermenschliche Macht, Zauberkraft, mystischer Dienst des Siva und der Durga; Angemessenheit, Regel (§. 551, XXIII).  
योगचूर्पा (Kmdh. ऽचू<sup>0</sup> §. 656, V) msc. Zauberpulver 186, 10 (Wils. Daçak. 71, n. 2).  
योगज्ञ (Ttp. ऽज्ञ<sup>0</sup>) adj. ज्ञा durch Meditation und deren Folgen entstanden 225, 62.  
योगवर्तिका (स्व<sup>0</sup>) fem. Zauberdocht, Zauberlaterne 186, 10 (Wils. Daçak. 71, n. 2).  
योगप्रायिन् (Ttp. ऽप्रा<sup>0</sup> von Vb. प्री §. 282) adj. नी fem. in tiefer Meditation liegend 253, 100.  
योगिता (vom folg. nach §. 554) fem. Verbindung 222, 23.  
योगिन् (von युज् nach §. 296 u. योग nach §. 563) adj. नी fem. Verbindung habend, versehn 222, 27; einer der tiefe

Meditation (vgl. युज् IV) übt, der sich überirdische Macht dadurch erworben hat, Zaubrer.

योगेश्वर (ग<sup>0</sup> ऽ ईश्वर<sup>0</sup>) msc. (Herr der mystischen Verehrung) der geistliche Lehrer 100, 8.

योग्य (Ptcp. Fut. Pass. von युज् §. 906; und vom Nomen योग nach §. 551, XXIII) adj. या fem. passend, angemessen, tauglich, geschickt.

योग्यता (vom vorigen nach §. 554) fem. Passendheit (consistency Röer) 227, 81, vergl. 82.

योग्यत्व (von योग्य nach §. 554) ntr. Passendheit 207, 22 (vgl. das vor.)

योजन (Vb. युज्) ntr. (§. 708) das Verbinden; Anstrengung 294, 3 (Sch.); ein Längenmaass von 8, nach aa. 5 engl. Meilen (§. 551, XX).

योद्ध (Vb. युध्) msc. Kämpfer, Krieger.

योध (Vb. युध्) msc. (ntr. §. 711) Kämpfer; in Zsstzg ausl. adj. धा fem. kämpfend 146, 1.

ऽयोधिन् (Vb. युध् §. 282) adj. नी fem. kämpfend 4, 18; 49 14.

योनि (Vb. यु S. 166) msc. fem. (§. 709, 3, B) oder fem. नी weibliche Geschlechtstheile, Geburtsort, Ursprung.

योषा (Vb. जुष् mit य für ज्ञ wie oft) fem. Frau.

योषित् (Vb. जुष्, vergl. das vor., S. 153) fem. Frau.

यौगप्य (von युगपद् nach Anal. §. 554, I) ntr. Gleichzeitigkeit.

यौट्र यौट्र I Par. verbinden. Caus. Aor. (§. 844).

यौवन (von युक्न् oder युवति nach §. 554, II) ntr. (msc. auch §. 711?) Jugend, Zustand wo man für einen Jüngling,

junges Mädchen gilt; heirathsfähiges Alter 51, 4; 52, 13; (von युवति nach §. 461) Menge von jungen Mädchen.

गौराज्य (von युवराज nach §. 554, I) ntr. Kronprinzenenthum, Stelle des Kronprinzen 197, 15; 247, 22; 256, 129.

## र

रं I (Vop. X) Par. eilen. Caus. zur Eile antreiben 291, 5. — X रं oder वं redend, leuchten.

रंश्च (S. 149 vom vor.) ntr. Eile.

रक् लक् र्ग लग् रक् X Par. schmecken, erlangen.

रक्क msc. N. ppr. 281, 423.

रक्कतया (Ttp. ३३०) fem. die Jayā des Rakka, Namen einer Bildsäule 281, 425.

रक् (Ptcp. Pf. Pass. von रक् wo s.) ता fem. roth; ntr. Blut.

रक् I Par. schützen 36, 13; 18; 76, 37; 100, 8; 104, 13; 109, 13; 122, 14; 168, 95; 175, 50; 271, 316; ep. Atm. 22, 19; 38, 9; 57, 29; Ptcp. Pf. Pass. „geschützt“ und „schützend“ (§. 894; 653, III). — Caus. gld. 122, 18.

— ऋभि beschützen, besorgen 115, 13.

— परि beschützen 11, 14; परिरक्षित (S. 226, इन्).

— रक् schützen, bewahren, behüten 104, 15; 263, 218; 264, 222; 272, 324.

वरक्षित (S. 226, इन्).

रक्षपा (vom vor.) ntr. Beschützung, Bewahrung.

रक्षस् (von रक् nach §. 359, vgl. S. 149) msc. eine Classe böser Dämonen (vgl.

रक्षस् von welchem es nach §. 567, II den Plur. bildet); ntr. die Gesamtheit derselben 292, 9 (§. 439; 566, I; 567, II; S. 241, ४, 10). ●

रक्षा (von Vb. रक्) fem. das Beschützen, Schutz (§. 650, I).

रक्षापुरुष (Ttp. §. 653, III) msc. Schutzmann, Wächter.

रक्षिक (von रक्षा oder wäre es in रक्षक zu ändern) adj. (की fem.) beschützend, Wächter 188, 18.

रक् रक् रिक् रिक् I Par. gehn, sich bewegen.

रग् I Par. vermuthen. Aor. (§. 849, 2); Caus. (§. 202; 881, 4; 916). — vgl. रक्.

रक् s. रक्.

रक् (von Vb. रक् S. 156, ३, 1) N. ppr. eines mythischen Königs von Ayodhya, im Plur. dessen Stamm (ep. vgl. भृग्) 70, 57; 71, 6; ved. = लक् „schnell“.

रक्पत्न्यन् (Kmdh. ३४० letztes von Vb. पत् S. 170, वन्) adj. वरी fem. schnell fliegend 291, 6.

रक्पद् (Kmdh. रक्पद् von Vb. पद् S. 289, S. 131, O, 1, 2) adj. schnell strömend, eilend 290, 7.

रक्पद्म (Kmdh. oder Ttp. fraglich wie bei भृग्पद्म und den dort ff.) adj. bester Raghuide oder der Raghuiden 71, 6.

रक् msc. eine Art Antelope, gefleckte axis (§. 489; 501).

रक् s. रक्.

रक् रिक् I Par. gehn, sich bewegen.

रक् (Vb. रक्) msc. Farbe, Platz wo getanzt, gesungen, Drama gespielt wird; Tanzen, Singen, Dramenaufführen, Schlachtfeld; N. ppr. 275, 353.

रक्पीठ (Ttp. ३४० §. 653, III) msc. ntr. Singplatz, Concertsaal 190, 10.

रक्भूमि (Ttp. ३४०) fem. Kampfplatz 100, 13; Bühne.

रङ्घ I Atm. (§. 789, V) gehn, eilen. — X Par. reden, leuchten.

रच् XPar. Spcth. रचि oder रचापि (§. 208; 209; 843; 844) ordnen, bereiten, machen 152, 6.

— चा bereiten, anrichten 183, 6.

— चि machen, verfassen 97, 1; 173, 31; 291, 16.

रचना (vom vor. nach §. 337) fem. Anordnung, Verzierung, schriftliche Abfassung, Bereitung.

रजक (§. 252, Ausn. 1; S. 142, चक) msc. जिका fem. Färber, -in; aber „eines Färbers Frau“ रजकी (nach §. 701).

रजत (Vb. रच् S. 144) adj. ता fem. weiss; sbst. ntr. (msc. §. 711) Silber, Gold, Halsband.

रजन (Vb. रच् S. 145, जन) ntr. das Färben (fem. नी §. 691 s. das folg.).

रजनि (Vb. रच् S. 147, §. 391) oder नी fem. Nacht.

रजनीकर (Ttp. ऽकर) msc. Mond.

रजनीचर (Ttp. ऽचर von Vb. चर् §. 277) msc. री fem. ein Rākshasa, böser Dämon, Dieb, Nachtwächter.

रजस् (Vb. रच् S. 149, eig. Anhänglichkeit) ntr. Staub; die zweite der Ur-eigenschaften (guna) alles endlichen, das Hängen am Weltlichen; die Leidenschaft, welche mit sinnlicher Begierde, Stolz; Falschheit verbunden ist; ved. Welt (aus Erde = Staub?) 289, 6 (§. 242, Bem. 1 (रजो कृ); 563, XII; wann in Zsstzung ऽरजस् §. 680).

रजस्तुर (Ttp. ऽतुर von Vb. तूर्व §. 289, vgl. S. 132, O, 1) adj. weltbesiegend 291, 12.

रजस्य Vb. Par. (§. 235).

रजिष्ठ रजोयस् Superl. und Comp. von रज्जु wo s.

रज्जु (S. 156, §. 397, wohl für organ. \*रज्जु

von रज्जु „winden“) fem. (in Zsstzg auch msc. §. 709, 4, vgl. 704) Strick.

रज्जुमात्रत्वं (nach §. 554 von रज्जु, vgl. मात्र) ntr. Zustand nur ein Strick zu sein 211, 24.

रञ्ज (§. 154, 2, 2; 156, 1) I (Spcth. रज §. 795, V) IV (Spcth. रज्ज §. 796, II) Par. Atm. (§. 789, I) anhängen (vgl. लग्), ergeben sein, färben. Ptcp. Pf. Pass. रक्त roth 29, 31; 79, 34; 89, 4; 5; 90, 11; 13; 148, 19; ergeben 180, 20; 197, 19; Pass. refl. (§. 875). — Caus. रञ्जि färben 147, 13; ergeben machen, gewinnen 109, 20; 151, 3; 280, 418; 282, 437; Aor. Pass. u. Absol. auf चम् (§. 881, 4; 916); — in Bed. „jagen“ रञ्जि (§. 204).

— चन्नु roth und leidenschaftlich werden (Par.) 235, 7; lieben (Atm.) 90, 15; चन्नुरक्त ergeben, liebend 90, 20; 200, 22. — Caus. रञ्जि gewinnen (vergl. Simpl.) 100, 9; 114, 4; 181, 22; 196, 17.

— चि feind werden, leidenschaftlos werden; चिरक्त lieblos 151, 2; leidenschaftlos 98, 23.

— चम् roth werden; चंरक्त 22, 17; 75, 24; 90, 12.

रञ्जन (vom vor.) ntr. das Färben; rothes Sandelholz; Erregung oder Gewinnung von Liebe.

रट् I Par. schreien, heulen. — X Par. Th. रटि oder रटापि sprechen (§. 208; 209; 843; 844).

रट् I Par. sprechen.

रण् I Par. tönen, gehn. Caus. (§. 202; 881, 4; 916; Aor. 844, B). — vd. IV tönen, sich freuen (aus रम् nach IX \*रम्पा entwickelt); रण्य (Ptcp. Fut. Pass. ved.) worüber man sich freuen muss, freudiges 292, 10 (Sch. erfreuend).

— नि sich freuen 297, 18.

रप (vom vor. §. 327, f; S. 139) msc. ntr.  
(§. 711) (Kampflust) Schlacht (§. 441;  
S. 225, इत).

रपस्वामिन् (Ttp. सस्व<sup>0</sup>) msc. Siva (Gebie-  
ter der Schlachten) 278, 394.

रपय स. रप.

रपक् रम्ब रपक् रम्ब I Par. gehn.

रत (eig. Ptcp. Pf. Pass. von रम् aber nach  
§. 333) ntr. Beischlaf, Liebe.

रति (Vb. रम्) fem. Beischlaf, Liebe.

रतिपति (Ttp. सत्<sup>0</sup>) msc. Gott der Liebe.

रत्न (S. 163, त्) ntr. (§. 708) Edelstein,  
das beste in seiner Art 189, 2; 191, 16  
(anders Wils. Daçak. 75 n. 3).

रत्नभाज् (Ttp. सभाज् nach §. 252, Ausn. 5  
von Vb. भज्) adj. Edelsteine erlan-  
gend 69, 42.

रत्नवर्धन msc. N. ppr. 248, 40; 256, 128;  
258, 162.

रत्नाकर (रत्नसञ्ज्ञा<sup>0</sup>) msc. N. ppr. eines  
Dichters 248, 39.

रय (S. 165, य, 2 GWL. II, 306) msc. Wa-  
gen, Kriegswagen, Glied, Körper  
(§. 460; 521, vgl. 459 u. 427; 532, VII;  
538; 544; 564, XII).

रयकार (Ttp. सक<sup>0</sup> von Vb. कृ §. 269) msc.  
Wagenmacher, Zimmermann, Name  
eines Sohnes eines aus der Kaste der  
Mahishya von einer aus der der Ka-  
raṇa (§. 434; 475).

रयतुर (Ttp. सतुर von Vb. तुर् §. 289 und  
S. 132, O, 1) adj. Kriegswagen be-  
wältigend 293, 2 (vergl. Sāma-V. Gl.  
वृत्रतुर).

रयसन्म (Kmdh. सस<sup>0</sup> §. 656, II) msc. be-  
ster Wagen 63, 64.

रयिन् (von रय nach §. 563) adj. स्त्री fem. mit  
Wagen versehen; msc. Krieger, welche  
auf Kriegswagen fechten (§. 460).

रयेज्ञा (रयसङ्ज्ञा<sup>0</sup> Ttp.) fem. Wagendeichsel  
34, 14.

रयोन्म (Kmdh. रयसङ्ज्ञा<sup>0</sup> §. 656, II) msc.  
beste Wagen 31, 15.

रयोपख्य (Ttp. रयसङ्ज्ञा<sup>0</sup>) msc. Hälfte, Hinter-  
theil des Wagens 35, 3.

रय्य (von रय §. 521, vgl. 459; 538; 544)  
ntr. Rad (der Regierung, vergl. चक्र)  
265, 241; या fem. (vgl. §. 460) Wa-  
genmenge, Heerstrasse.

रद I Par. spalten, graben.

रद (vom vor.) msc. das Spalten, Zer-  
theilen, Zahn.

रद्य Vb. Par. (§. 235).

रध् (S. 149, 5; 156, 3) IV Par. umkom-  
men, verletzen; in Jemandes Gewalt  
gerathen 289, 13 (Aor. चरधम् §. 857).  
Desid. (§. 194). Caus. रन्धि (§. 149, 5)  
in jemandes Gewalt liefern 289, 13.

रप् I Par. sprechen, loben; Ptcp. Fut.  
Pass. राय्य (§. 906, II, Ausn. 1, Ausn. a).

रप् रम्प् रप् I Par. gehn, tödten.

रभ् (S. 149, 5; 156, 1) I Atm. (§. 789, V)  
begehren, unbesonnen handeln (eig.  
stark, heftig, wüthend sein, packen;  
lat. rōb-ur, rāb-ies). Desider. (§. 194).

— चा (anpacken) anfangen, beginnen,  
unternehmen 5, 8; 76, 36; 77, 12;  
100, 21; 114, 3; 118, 24; 120, 6;  
121, 12; 182, 2; 183, 6; 259, 165.

— या anfangen, unternehmen 164,  
73; 274, 349 (mit Infin.).

— परि umfassen, umarmen 241, 72.

— सम् चरब्धं wüthend 31, 20; 40, 16;  
86, 1; erregt, heftig 274, 344.

रभस् (vom vor. nach S. 140, vgl. §. 564, I)  
ntr. Heftigkeit Rv. I, 9, 6; vgl. 120, 4;  
121, 8.

रभस (von Vb. रभ् nach S. 150; vom vor.  
nach §. 564) adj. स्त्री fem. freudig (hef-  
tig) 170, 1. — sbst. msc. Eile, Freude;  
Betrachtung der Vergangenheit und

Zukunft, Vermissen; Abl. (fast adverb.) schnell 261, 190; 277, 377.

रम् (§. 154, 2, 4; 156, 1) I Atm. (§. 789, V) sich freuen (ursprünglich: „ruhen“) 83, 20; lieben 181, 5. Aor. (§. 856); रत्त (Ptcp. Perf. Pass. §. 896, 2; vergl. Absol. 914, I) beschäftigt mit, aufmerksam auf 82, 12. रम्भ (Ptcp. Fut. Pass. §. 906, II, Ausn. 1) lieblich, angenehm, bezaubernd 64, 7; 79, 34; 146, 2; 150, 34; 171, 11; 182, 22; 286, 480. — Caus. रम्भि (§. 202, Ausn.; 881, 4; 916) ergötzen 105, 20.

— ऋभि sich erfreuen; ऋभिरत्त ergeben, sorgfältig ühend 14, 26; 69, 38.

— ऋव ablassen, aufhören.

— ऋा Par. (§. 790) sich erfreuen 200, 9; ऋात्त sanft 170, 6.

— उप Par. aber, wenn intransitiv, arbiträr auch Atm. (§. 790): ablassen, aufhören 30, 38; (mit Ptcp. in Infinitivbed.) 114, 14; 181, 12; उपरत्त gestorben 130, 11; 133, 14.

— नि निरत्त ergeben 65, 18.

— परि Par. (§. 790) sich erfreuen.

— वि Par. (§. 790) aufhören 130, 10 (mit Ptcp. in Infinitivbed.); 164, 72; 172, 24 (mit Infin.); 236, 12. विरत्त (§. 476).

रम् (vom vor.) adj. मा fem. erfreuend, theuer; sbst. msc. Liebhaber, Mann; fem. मा Liebende, Frau; Name der Lakshmi, Gattin des Vishnu.

रम्भा (Vb. रम् §. 253) msc. Liebhaber, Mann; fem. भा Liebende, Frau.

रमाकान्त (Ttp. ऽक<sup>0</sup> Ptcp. Pf. Pass. von Vb. कम्) m. der Geliebte der Lakshmi 111, 9.

रम्फ् s. रफ्.

1. रम्भ I Atm. (§. 789, V) tönen. —

2. s. रप्व.

Glossar.

रम्भ तम्भ I Atm. (§. 789, V) tönen.

रम्भ s. रम्.

रम् तम् I Atm. (§. 789, V) gehn.

रवि (S. 153, §. 394, Bem.) msc. Reichthum 288, 13; 290, 10.

रफ् s. रफ्.

रव (Vb. रु) msc. Ton, Geschrei.

रवि (S. 153, §. 394, Ausn.) msc. (§. 708, 4) Sonne.

रवना (wohl richtiger रसना welches vgl., S. 146, §. 388) fem. Zunge, Gürtel.

रस्मि (S. 167, वि Vb. दृष्? vgl. §. 149, 2) msc. Lichtstrahl, Zügel.

रस् I Par. tönen. — X Par. (eig. Denomin. des folg.; Thema रसि रसापि §. 208; 209; 843; 844) schmecken.

रस (vom vor.) fem. सा Zunge, Erde; स msc. Geschmack, Gefühl, Bewegung, Leidenschaft als Gegenstand künstlerischer Darstellung, Leidenschaft überhaupt, Saft, Ausschwitzung, der von den Indern angenommene Ursaft des Körpers, aus welchem Blut und die übrigen Feuchtigkeiten entstehn; Quecksilber; ein mineralisches oder metallisches Salz, wie Schwefel, Borax u. s. w.

रसता (Ttp. ऽत von Vb. ता §. 270) fem. Zunge (die Geschmack erkennende).

रसनं (Vb. रस् S. 146, §. 388) ntr. das Schmecken; ना fem. Zunge, Gürtel.

रसा fem. s. रस; Fluss der Unterwelt 297, 12.

रसाञ्जन (Ttp. रसऽञ्ज<sup>0</sup>) n. eine Art Collyrium.

रसातल (Ttp. ऽत<sup>0</sup>) ntr. Unterwelt; die unterste der sieben Unterwelten.

रसायन (Ttp. रसऽआयन) ntr. Gift, Buttermilch; Lebenselixir, ein Mittel welches die Jugend erhält und langes Leben gewährt, Alchymie.

रह् I. X (Thema रहि und रहायि 208; 209; 843; 844; S. 385, n. 2) verlassen;

रहित beraubt, verlassen, ohne 77, 5; 171, 10; 216, 23.

— वि verlassen 74, 17; विरहित verlassen, beraubt 97, 7; 117, 16; 170, 6; 241, 75.

रहस् (vom vor. S. 149) ntr. Verlassenheit, Einsamkeit, Geheimniss; Acc. als adv. insgeheim, einsam, allein (§. 225; 230; 242, Bem. (रही कृ); in Zsstzg ausl. wann रहस् §. 624).

रहस्य (Tip. रहस् स्य §. 106, Bem. 1) adj. या fem. sich allein befindend 111, 1.

रहस्य (von रहस् §. 506, vergl. Bem.; 651) adj. या fem. geheim; ntr. sbst. Geheimniss, Mysterium.

रहाय Vb. Denom. (von रहस् §. 225; 230) Atm. Geheimniss werden.

रहित (Ptcp. Pf. Pass. von रह् aber nach §. 333) ntr. Verlassenheit, Einsamkeit; im Loc. insgeheim, allein 37, 2; 54, 12; 88, 23.

रा II Par. geben.

राक्षस (von राक्ष्) adj. स्त्री fem. dämonisch, rakschasisch; Spross eines Rakschas (fem. u. Plur. msc. ntr. aus राक्षस् §. 439); sbst. msc. fem. स्त्री ein böser Dämon Rākshasa (§. 466, I); Verein der Rakshas (Plur. msc. ntr. aus राक्षस् §. 567, II, 4).

राक्षसेन्द्र (Tip. राक्षस् ३०) msc. König der Rākshasa, Bez. des Rāvaṇa.

राख् लाख् I Parasm. trocken werden, schmücken, genügend sein, abhalten. Caus. Aor. (§. 844).

राम (Vb. रस् S. 141, अ, 23) msc. Farbe, Liebe, Leidenschaft, Sinnlichkeit, Weltlichkeit; Musikweise, deren 16 aufgezählt werden (S. 247, IX).

राममञ्जरिका (von रानी nach §. 559, vgl.

S. 229, §. 602) fem. schlechte Rāgamanjari 194, 21.

राममञ्जरी (eig. Tip. रम०) fem. N. ppr. 190, 7.

रामिन् (von रस् §. 296) adj. निपति leidenschaftlich liebend; färbend.

राष् लाष् I Atm. (§. 789, V) stark sein. Caus. Aor. (§. 844).

— उद् mit लाष् bildet Ptcp. Perf. Pass. उत्साह einer der sich von einer Krankheit erholt (§. 897, 5, 2).

राघव (Patron. von राघु) msc. वी fem. aus dem Stamm des Raghu.

राङ्ग (von रङ्ग §. 489) adj. वी fem. aus dem Haar einer Antelopenart (Ranku) gemacht, wollen.

राज् (§. 66, 1, Ausn.) I Par. Atm. (§. 789, I) glänzen, leuchten 25, 52 (राजतम् ep. für राजन्तम् vergl. S. 310 n. 5.) राजित leuchtend 170, 9; Perf. red. (§. 826). Intensiv ved. (§. 174, wo aber die Kürze nach §. 820 entstanden ist).

— परि rings glänzen 66, 3.

— वि strahlen (Par.) 78, 25; 240, 62; (Atm.) 79, 50; 105, 12; 171, 16; Ptcp. Pf. Pass. leuchtend 170, 4.

राज् (vom vor.) msc. (§. 66, 1, Ausn.) König; in Zsstzg ausl. (§. 252, Ausn. 5 und 289) adj. glänzend, leuchtend.

राजकुल (Tip. राजन्कु०) ntr. Königsfamilie, Hof 52, 18; 106, 4; 132, 5; 183, 18.

राजत (von राज् §. 526) adj. तो fem. silbern; ntr. Silber 65, 1 (oder sollte man राजत corr.?).

राजधान (Tip. राजन्धान letztes von Vb. धा wohl in Bed. „Sitz“) ntr. स्त्री fem. Hauptstadt.

राजन् (Vb. राज् S. 145, अन्) msc. König; fem. राज्ञी Königin (§. 433; 459; 497; 554; 644, III, 15; VIII; am Ende von Zsstzg राज् §. 639).



राजन्य (S. 147, अन्य; besser vom vorigen §. 433) msc. einer aus der Krieger- (Königs-)Kaste (§. 459; 463; S. 223, §. 594).

राजपुत्र (Ttp. राज्ञः पुत्र) msc. ein Kshatriya; Sohn eines Königs; fem. जो (§. 622, II) Tochter eines Königs (§. 459).

राजपुरुष (Ttp. राज्ञः पुरुष) msc. Mann, Diener, Wachtmann des Königs 106, 12; 133, 10; 284, 467 (§. 554, vgl. §. 588, V).

राजराज (Ttp. राज्ञः राजन् nach §. 639) msc. König der Könige, König der Welt, Kaiser.

राजर्षि (Kmdh. राज्ञः ऋषि) msc. ein Seher, Weiser aus der Klasse der Könige oder Kschatriya's.

राजप्रादूर्ल (Kmdh. राज्ञः प्रादूर्ल nach §. 656, III) msc. ein tigergleicher, ausgezeichneteter König 16, 17; 68, 28.

राजसत्तम (Kmdh. राज्ञः सत्तम §. 656, II) msc. bester König 53, 5.

राजसिंह (Kmdh. राज्ञः सिंह §. 656, III) msc. ein löwengleicher, ausgezeichneteter König 35, 12; 41, 8; 52, 10.

राजार्ह (Ttp. राज्ञः अर्ह) adj. हा fem. eines Königs würdig 69, 42.

रात्रि (S. 153, §. 394, Ausn., von \*रत्र् in Ableitungen von ऋतु) oder जो fem. (§. 709) Linie, Reihe.

राजीव ntr. Lotus (§. 563, IV).

राजेन्द्र (Kmdh. nach §. 656, III oder Ttp.) msc. ein mit Indra (dem Götterkönig) zu vergleichender König, oder ein Indra (Oberkönig) der Könige 3, 7; 4, 11; 21, 3; 26, 69; 41, 5.

राज्ञी s. राजन्.

राज्य (von राजन् nach §. 554, vgl. S. 240, §. 615) ntr. Herrschaft, Regierung, Königreich (§. 651, II).

रात्र s. रात्रि.

रात्रि (Vb. रम् GGA. 1852, S. 547) oder जो (§. 700) fem. (§. 709) Nacht; Loc.

रात्रौ Ind. (§. 783); in Zsatzg ausl. रात्रि (§. 639; 549) wird msc. (ved. ntr. §. 628; 640); wo in Zssetzung anlaut.

रात्रिम् s (§. 653, I, 1, Bem.).

रात्रिणा (vom vor. §. 558 ff.) fem. Nacht 286, 482.

राध् (§. 156, 4) V Par. vollenden. Pf. red. (§. 828).

— छा vollenden 197, 16; Caus. sich zum Freunde machen, gewogen machen, gewinnen 50, 7; 151, 3; 4; verehren 169, 96; 202, 6.

राधस् (vom vor.) ntr. Vollendung, Vollkommenheit 287, 2 (Sch. Reichthum), Seegen 288, 14 (Sch. Opfer).

राधा fem. N. ppr. 110, 3.

राधेय Bez. des Karna nach der राधा, der Frau des Wagenführers von Dhṛtarāshtra, von welcher er, nachdem ihn seine Mutter ausgesetzt hatte, gefunden und aufgezogen ward, (nach §. 431) als ob er deren wirklicher Sohn gewesen wäre 277, 379 (ein Karna gleichsam).

राम (Vb. रम्) msc. N. ppr. dreier Incarnationen des Vischnu 1. als Paraçurāma Sohn des Daçhamadagni; 2. als Rāmatschandra Sohn des Daçaratha, Held des Ramayana; 3. als Bālarāma Bruder des Krishna (§. 430); fem. मा eine schöne Frau.

रामन् msc. N. ppr. 247, 29.

रामदेव msc. N. ppr. 265, 238.

रामहृद् (Ttp. रम् हृद्) msc. (heiliger) Teich des Rama, N. ppr. eines bestimmten Wallfahrteichs 46, 28.

रामायण (Ttp. रामः अयन) ntr. Namen des die Thaten Ramas, des Sohns des Daçaratha, besingenden epischen Gedichts.

रावण (Vb. रु im Caus. §. 253) msc. N. ppr. des Rakshasa-Königs, Gebieters von Lanka = Ceylon.

राण्य s. रास्.

राशि (S. 153, §. 394, Ausn.) msc. (§. 708) Haufen, Zeichen des Zodiakus (§. 656, IV).

राष्ट्र (Vb. रात्र्) msc. ntr. (§. 711) Königreich, Reich, bewohntes Gebiet (§. 490).

रास् राण्य I Atm. (ist §. 789, V hinzuzufügen) tönen (vgl. रस्). Caus. Aor. (§. 844).

रासभ (S. 147, अम) msc. Esel.

राहु msc. N. ppr. eines Daitya, dessen Kopf von Vishnu abgehauen ward aber lebendig blieb und am Himmel umherirrend durch Verschlingen der Sonne und des Mondes deren Eclipsen bewirkt.

रि VI Par. gehn. — 2. V Par. = 2 ऋ verletzen.

रिक्ख रिङ्ख s. रक्ख.

रिङ्ग s. रङ्ग.

रिक् (§. 156, 1) VII Par. Atm. (§. 789, I) Platz machen, leer machen. Aor. (§. 856, 5). रिक्क leer 132, 3. — X. I Par. mischen, trennen, verlassen. — अति अतिरिक् übrig 221, 19; Pass. refl. überragen.

— व्यति व्यतिरिक् von einander verschieden; Pass. refl. überragen; व्यतिरिक् bewältigt, beherrscht 203, 14; 15.

— चा Caus. चारेचित gemischt, zusammengezogen 190, 15.

— उद् Pass. überragen; उद्विक् deutlich, sicherlich 20, 19. — Caus. उद्वेचित überragen gemacht, überragend, ausgezeichnet 276, 365.

रिङ्ग (?) I Atm. (§. 789, V) braten, rüsten.

रिषक् s. रषक्.

रिप् (S. 156, 3, 1 Vb. लिप् vgl. रिप् रेप und रेप्स् „verächtlich gemein“ aus „schmutzig“; oder ob vom Causale von 1. री anomal?) msc. Feind.

रिप् (ऋप् रिङ्) VI Par. erzählen (? prahlen), kämpfen, tadeln, verletzen, geben.

रिम्प् (§. 154, 2, 2) VI Par. verletzen.

रिम्ब s. रषक्.

रिप् (§. 156, 4) VI Parasm. verletzen, schlagen.

रिषादस् (\*रिषाऽच्चादस् vgl. §. 286, Vb. षद्) msc. Vernichter der Schädiger 290, 5.

रिष् (§. 156, 3) I. IV Par. verletzen, tödten. Aor. (§. 858).

रिङ् s. रिप्; ved. = लिङ्.

1. री IX Par. Spth. stark रिष्ण, schwach रिणी (§. 805): gehn, brüllen, tödten. Ptcp. Pf. Pass. (§. 897, 5). — Caus. रेपि (§. 199).

2. री IV Atm. (§. 789, V) tropfen, fließen. Ptcp. Pf. Pass. (§. 897, 5). — Caus. रेपि (§. 199).

— ऋ nachströmen (Acc.) 291, 3.

रीक् (?) I Par. Atm. (würde §. 789, I hinzuzufügen sein) nehmen.

1. रु (§. 155, II, A) II Par. (Anomalie §. 819) brüllen, heulen. Desid. (§. 189). — वि klagen, weinen 149, 26.

2. रु (§. 155, II, A) I Atm. (§. 789, V, wo (I) hinzuzufügen), gehn, brüllen, klagen, schlagen (?); zürnen; Aor. (§. 858); Precat. u. s. w. (§. 867; 869; 870; 871; 903; 917); Desider. (§. 189).

— वि brüllen; विरोमुम् (§. 917) 120, 6.

रुप्प् X. I Par. sprechen, leuchten.

रक्म (Vb. रुक् S. 166, य) ntr. (§. 708) Gold; vd. msc. 293, 2; goldne Kette (?) 290, 4.

रुच (vgl. रुच) adj. सा fem. hart, rauh.  
रुच्य (Vb. रुच् vgl. das vor.) adj. = dem  
vor.; bis auf die Knochen abgezehrt  
281, 433 (ob in रुच zu ändern?)

रुच (S. 156, I) I Atm. leuchten, strahlen  
187, 24; gefallen 51, 7; 122, 16. Aor.  
(\$ 858); Caus. bleibt Parasm. gegen  
S. 789, I (\$ 789, I, 2 Ausn.).

रुच् (vom. vor. S. 132, O, 1) fem. Licht,  
Glanz, Blitz, Wunsch; in Zsstzg. ausl.  
(\$ 289) adj. Gefallen findend 277, 377.

रुचक (Vb. रुच्) msc. Hals- oder Brust-  
schmuck; ntr. Guirlande; Kranz.

रुचि (Vb. रुच्) od. चि fem. (\$ 709, 3) Licht,  
Glanz, Lichtstrahl, Schönheit, Wunsch,  
Begierde, Appetit (zu); Gefallen,  
Freude 156, 27.

रुचिधाम्न (Ttp. रुचि) ntr. Wohnung des  
Lichts = Sonne 236, 13.

रुचिभर्तृ (Ttp. \$ 653, VII Ausn.) msc. Herr  
des Lichts 236, 17.

रुचिर् (Vb. रुच् S. 169, \$ 419) adj. रुा fem.  
schön, lieblich, angenehm, süß.

रुद्ध (S. 156, I) VI Par. zerbrechen. Ptcp.  
Pf. Pass. रुद्ध (\$ 897, 2).

1. रुद्ध रुद्ध I Atm. (\$ 789, V) entgegen-  
schlagen, widerstehn, Schmerz leiden,  
leuchten. Aor. (\$ 358); vgl. रुच्य.

2. रुद्ध X. sprechen, leuchten.

रुद्ध 1. s. I रुद्ध. — 2. I Par. schlagen,  
niederwerfen.

रुपद्रु रुपद्रु I Par. stehlen.

रुपद्रु I Par. 1. s. रुपद्रु. — 2. gehn. —  
3. hinken, trüg sein, sich widersetzen.

रुपद्रु s. रुपद्रु.

रुत (Ptcp. Pf. Pass. von रु nach \$ 333)  
ntr. Geschrei, Summen 238, 34.

रुद्ध II Par. (Anomalie \$ 819) weinen  
7, 14; 8, 25; 18, 1; 105, 7; 128, 6;  
133, 24; 134, 2; 149, 26; ep. Atm.

und nach I; 24, 46; ep. Ptcp. Praes.  
fem. (gegen \$ 888) रुदन्ती 76, 42. —  
Aor. (\$ 858); Absol. (\$ 914, III Ausn.).  
Desid. (\$ 191).

रुदिन (Ptcp. Pf. Pass. des vor., aber nach  
\$ 333) ntr. das Weinen.

रुद्र (von रुद्र in der Bed. „brüllen“ S. 169  
रु) msc. Siva; dessen Frau रुद्राणी  
(\$ 701); Vater der Marut 290, 2 (Sch.  
Rig. V. I, 575); Plur. Rudrasöhne (heu-  
lend) 290, 3; eine Classe von Halb-  
göttern (\$ 520; 554; 634).

रुध्र (S. 156, I) VII Par. Atm. (\$ 789, I)  
einschliessen, schliessen 187, 14; ein-  
halten (binden) 152, 6; zurückhalten,  
hindern 33, 33; 241, 72; 75, 82; 283, 451;  
abwehren 33, 5; verbergen 89, 10.  
Aor. (\$ 856, 5); Aor. Pass. refl. (\$ 879);  
Ptcp. Pf. Pass. (\$ 894); Absol. 'auf रुध्र  
(\$ 909, 2, b).

— रुध्र auch IV Atm. (\$ 789, V) lieben  
(wohl eig. Pass. refl. mit anomalem  
Acc. „sich um jemand klammern“).

— रुध्र belagern 200, 23.

— रुध्र stören 182, 17.

— रुध्र Caus. zuschliessen lassen 281, 428.

— रुध्र einhalten, hindern 43, 30; un-  
fähig machen (?) 28, 21.

— रुध्र zuhalten 149, 26; विरुद्ध entge-  
engesetzt; sich widersetzend 283, 452;  
widersprechend 240, 62; widerspruchs-  
voll 226, 70; 73 (vgl. Müller Ztschr.  
d. DMG. VII, 290).

— रुध्र bändigen, bewältigen 153, 14.  
Caus. einschliessen, einfassen lassen  
254, 106.

रुधिर (S. 169, \$ 419, vgl. GWL. II, 125)  
ntr. Blut.

रुप् IV Par. stören, verwirren. Aor. (\$  
858). Ptcp. Pf. Pass. u. Absol. (\$ 896, 2;  
914, I).

रुप् (§. 156, I) VI Par. verletzen; vd. roth sein रुप्त (mitanom. Acc.) 288, 13; 294, 2.

रुष (§. 156, 3) I. IV Par. verletzen, tödten. — IV. X Par. zürnen; Aor. (§. 858); Ptcp. Pf. Pass. (§. 156, 3, 2; 894) रुष्ट u. रुषित zornig 41, 8; 84, 42; vom Caus. od. X रुषित in Zorn gebracht, zornig 186, 16; 236, 18.

रुह् (§. 156, I) I Par. in die Höhe steigen, wachsen 166, 84; Ptcp. Perf. Pass. रुह (§. 894) gewachsen 259, 173; bekannt 193, 10; gewöhnlich, durch Ueberlieferung festgestellt. — Caus. रोहि oder रोपि (§. 200).

— रुपि besteigen 235, 1; 263, 17. — Caus. रोपि übersteigen machen, beilegen.

— रुपि besteigen 36, 17.

— रुव herabsteigen; Caus. verringern 142, 82; रुवरोहित (§. 473).

— रु ansteigen, besteigen 27, 2; 64, 5; 6; 108, 4; 109, 24; 111, 8; 252, 84; 263, 218; anwachsen 109, 6. — Caus. रोपि besteigen machen 4, 14; 91, 33; hängen 107, 6; heben 11, 21; 104, 9; wachsen machen 257, 149; anwenden, übertragen 210, 12.

— रुवा besteigen 188, 16.

— रुमा besteigen 45, 12; 113, 12; Caus. besteigen machen 109, 17.

— रु auseinander wachsen, verwachsen, vernarben (von einer Wunde); Caus. heilen 195, 21 (vgl. विरोपया Sakunt. p. 55 dist. 89).

रुह (vom vor. §. 259) adj. रुह fem. wachsend.

रुक् X Par. Thema रुक्ति रुक्तापि (§. 209; 843; 844) rauh sein.

रुक्त (vgl. das vor.) adj. रुत fem. hart, rauh, grausam.

रुत s. रुह्.

रुति (Vb. रुह्) fem. das Wachsen, Wachstum, Geburt; Bekanntheit; überlieferte conventionelle Bedeutung eines Wortes im Gegensatz zu der etymologischen.

रूप X Par. (eig. Denom. des folg. vgl. §. 213, Bem. 1) Thema रूपि रूपापि (§. 209; 843; 844) zeigen, bilden.

— नि bemerken 200, 10; untersuchen, prüfen; निरूपित erkannt, erklärt 230, 124; geprüft = sicher 229, 107.

रूप (S. 166, v von Vb. रुह्) ntr. (§. 708) Gestalt (aus Wuchs), schöne Gestalt, Schönheit, Form, Farbe, natürliche Eigenthümlichkeit (§. 213 Bem.; 563; 564, IV; 566, XI; dient als Suffix §. 565, II; vgl. §. 127, 2, 1).

रूप्य (vom vor. §. 564, IV) adj. रात fem. schön; ntr. (§. 708) Silber; gemünztes Gold und Silber (§. 435; dient als Suffix §. 510; 565, I).

रूप् I Par. schmücken. — X Par. (Thema u. s. w. §. 209; 843; 844) zittern, zerspringen (?).

रे Interject. (§. 786) beim Ruf, aber insbesondere verächtlich.

रेक् I Atm. (§. 789, V) Verdacht haben. Caus. Aor. (§. 844).

रेखा (Vb. लिख् §. 335) fem. Linie; ein wenig; Betrug; Fülle.

रेखाय Vb. Par. (§. 235) schmeicheln, quälen.

रेचक (Vb. रिच्) adj. चिका fem. öffnend, Entleerung, Stuhlgang bewirkend.

रेचन (Vb. रिच्) ntr. das Ausleeren, Stuhlgang.

रेज् I Atm. (§. 789, V) glänzen, zittern. Caus. Aor. (§. 844).

— र्ज sehr zittern 293, 2.

रेट् Par. Atm. (§. 789, I) sprechen, verlangen. Caus. Aor. (§. 844).

रेप् I Atm. (§. 789, V) gehn, können.  
Caus. Aor. (§. 844).

रेक् s. रेक्.

रेम् I Atm. (§. 789, V) können, loben,  
preisen. Caus. Aor. (§. 844).

— वि (§. 896, 2, 7).

रेम् msc. N. ppr. 296, 5 (§. 443).

रेक् रेक् I Atm. (§. 789, V) gehn, wogen.  
Caus. Aor. (§. 844).

रेक्त् (aus रवि nach §. 562, vgl. S. 239,  
मत्) adj. तो fem. reich 295, 14.

रेप् I Atm. (§. 789, V) heulen. — Caus.  
Aor. (§. 844).

रेहाय Vb. Denom. (aus रेहत् §. 225; 230)  
Atman.

रे I Par. bellen.

रे (S. 153, §. 394, Ausn.) msc. Reich-  
thum (Declin. wann in Zsstzg ausl.  
§. 737; 746; 748; 752; S. 300 n. 1).

रेत्त msc. N. ppr. des fünften Manu der  
jetzigen Weltperiode 140, 62 (§. 467).

रोग (Vb. रुह् §. 260) msc. Krankheit  
(S. 225, इत्).

रोगभात् (Tip. भात् von Vb. भत् nach §. 252,  
Ausn. 5) adj. an einer Krankheit lei-  
dend 107, 14.

रोचन (Vb. रुच् §. 253) adj. ना fem. strah-  
len machend, schön glänzend; sbst. ntr.  
das leuchtende, Äther 288, 1; 289, 4;  
fem. ना (S. 146, §. 388) ein gelbes  
Pigment Gorochanā genannt u. aa.  
(§. 245, 2; 450).

रोइ I Par. wahnsinnig sein. — रोइ रोइ  
gering schätzen. — Caus. Aor. (§. 844).

रोदस् ntr. Himmel. Dual. (§. 90, Ausn.)  
सो Himmel und Erde (nach §. 637, 2,  
Bem. 2), nach Hemach. 284, 93. Indecl.  
(ved. jedoch nicht und anomal S. 304,  
n. 2 und 4).

रोध (Vb. रुध्) msc. Ufer (N. ppr. §. 430).

रोधस् (Vb. रुध्) ntr. Ufer.

रोधिन् (Vb. रुध् §. 282) adj. तो fem. hin-  
dernd, überläubend.

रोप् s. रुह्.

रोपणाका fem. (= चारिका Turdus Salica;  
Sch.) 289, 12.

रोमन् (Vb. रुह् S. 167, मन्) ntr. das Haar  
des Körpers (§. 465; 468; 476; 563, IV).

रोमन्च msc. (§. 708) das Wiederkäuen  
(§. 225).

रोमन्याय Vb. Denom. (vom vor.) Atm.  
(§. 225) wiederkäuen.

रोमरान्तिपथ (Tip. स्पयिन् §. 639; das vordre  
Glied Tip. रोमन् रान्ति) msc. der Pfad  
der Haarlinie (vom Nabel abwärts),  
Taille 237, 22.

रोष (Vb. रुष्) msc. Zorn, Ärger.

रोह (Vb. रुह्) msc. Erhebung 246, 15;  
Knospe, Blume.

रोहिणी s. रोहित.

रोहित (S. 161, §. 401, GWL. II, 125) adj.  
fem. ता oder हिणी (§. 689) roth; far-  
big, bunt (?) 138, 38; fem. हिणी auch  
हिणि N. ppr. einer Tochter des Daksha,  
welche zugleich eines der Sternbilder,  
Nakshatra, bildet, und der Mutter des  
Balarāma.

रोचनिक (von रोचना) adj. की fem. mit  
Rocanā gefärbt, orangefarbig.

रोइ s. रोइ.

रोइ s. रोइ.

रोइ (von रुद) adj. रो fem. schrecklich,  
furchtbar; fem. Namen der Gattin des  
Siva; ntr. Wuth, Hitze.

रोप्य (von रूप) ntr. Silber.

रोप्यमय (vom vor.) adj. रो fem. silbern  
249, 46.

## ल

लक्ष s. रक्ष.

लक्ष् X Par. und in derselben Bed. auch Atm. (§. 789, V, vgl. §. 789, I, 2) sehn, erkennen 98, 12; 115, 10; 184, 9; 186, 15; Caus. kenntlich machen, zu erkennen geben 20, 17; andeuten (durch Ellipse) 214, 17; लक्ष्य zu sehend, sichtbar 198, 24; zu kennzeichnend, bezeichnend 210, 18; 212, 13, vgl. 212, 22; s. bes.

— क्षा erblicken 186, 13; 276, 356.

— उप sehn 181, 23.

लक्ष ntr. fem. क्षा Hunderttausend; msc. Ziel, Trug.

लक्षणा (Vb. लक्ष्) ntr. das Sehn, Bezeichnen, Bezeichnung, Definition, Zeichen, Art 144, 112; 113; Namen; Fleck; fem. पा Andeutung, Auslassung von etwas aus dem Zusammenhang leicht verständlichen, zu supplirenden, Ellipse; msc. N. ppr. (S. 146, §. 388, Bem.; §. 430; 485; 564).

लक्षता (von लक्ष nach §. 554) fem. Zustand das Ziel zu sein 184, 24.

लक्षितत्वं (von लक्षित Ptcp. Pf. Pass. Caus. von लक्ष् nach §. 554) ntr. Zustand des Angedeutetseins, des Supplirtwerdens 214, 15.

लक्ष्मणा (S. 167, मन् vgl. §. 563, VIII, wo von लक्ष्मो; von einem Th. \*लक्ष्मन्) adj. पा fem. glücklich; ntr. Zeichen; Fleck; msc. N. ppr. des Bruders des Ramachandra; mit beiden letzten Bedd. 237, 31 (§. 431).

लक्ष्मी (S. 167, मी) fem. (§. 709; Declin. auf Tafel zu §. 762 nr. 45) N. ppr. der Frau des Vishnu, Göttin des Glücks und Reichthums; Glück, Reichthum, Herrschaft, Glanz, Schönheit; Bei-

name der Sita, der Frau des Rama (§. 563, VIII; in Bhvr. auslaut. auch लक्ष्मोक §. 671).

लक्ष्य (eig. Ptcp. Fut. Pass. von लक्ष् „das, was man ins Auge zu fassen hat“) ntr. das Ziel, Object 205, 22 (§. 485).

लक्ष्यता (nach §. 554 von लक्ष् Ptcp. Fut. Pass. von लक्ष्) fem. Zustand des Gesehenwerdenmüssens = Sichtbarkeit 272, 321.

लक्ष् लक्ष् लिक्ष् I Par. gehn, sich bewegen.

लग् 1. s. रक्ष. — 2. I Par. an etwas hängen (vgl. रक्ष्), haften. Aor. (§. 849, 2, Ausn.); Ptcp. Pf. Pass. लग्न „hängend“ 199, 13; 280, 410; sonst लगित (§. 897, 3, S. 419, n. 3). — Caus. लगि (§. 202; 881, 4; 916).

— लि von etwas hängen, angeknüpft hängen; लिग्न hängend 236, 20; herabgefallen, aufgelöst 242, 84.

लगुड msc. (§. 708, 4) Stock, eiserne od. eisenbeschlagene Keule.

लघि Vb. Denom. (von लघु nach §. 217, vgl. mit S. 228, र्घ्यस्) Par. leicht machen 170, 4.

लघु (Vb. लक्ष् S. 136, उ) adj. fem. घु oder छी leicht, schnell, gering, wenig, klein; Compar. लघुतर und लघीयस्; Superl. लघुतम und लघिष्ठ (§. 554, VI).

लघुता (vom vorigen nach §. 554) fem. Leichtsinn 239, 56.

लङ्का fem. (§. 709) Hauptstadt von Ceylon und Ceylon selbst (§. 436; 441).

लङ् s. लक्ष्

लङ्क् (§. 154, 2, 2) I Par. gehn. hinken.

लङ्क् I Par. und in derselben Bed. (nicht mit dem Unterschied nach §. 789, I) Atm. (§. 789, V) übersprin-

gen, überschreiten. — nur Parasm.  
„austrocknen“. — X überspringen,  
übertreffen, gering schätzen, spre-  
chen, leuchten.

— उद् ऊbertreten, geringschätzen 181, 4;  
191, 21; 278, 396.

— वि X übersteigen 170, 1.

**सङ्गम** (vom vor.) ntr. das Überschreiten, Überschiffen 183, 1; Bespringen, Beischlaf 182, 11.

लक्कू लाङ्क् (phonet. von लङ्क्) I Par.  
kennzeichnen.

1. लज्ज लज्ज (§. 79, 1) VI Atm. (§. 789, V)  
sich schämen 163, 69; Ptcp. Pf. Pass.  
लज्ज (§. 897, 3). — X (?) bedecken.

2. लङ् लञ् I Par. tadeln, verläumdnen,  
rösten, braten. — X लङि लञ्जि लङ्गापि  
लङ्गापि (§. 208; 209; 843; 844) er-  
scheinen.

लङ् ३. १. लङ्.

**लज्जा (vom vor.) fem. Schaam, Bescheidenheit.**

लञ्ज s. 2. लञ्. — od. लुञ् X Par. stark  
sein, schlagen, wohnen, geben, spre-  
chen, leuchten.

**लट् I Parasm. kindisch sein, schreien**  
(vgl. १४.).

लट् Vb. Par. (§. 235).

**लड् लङ्** I Par. wollüstig sein, spielen;  
ललित schön, lieblich 173, 32; 275,  
359. — Caus. (लडि §. 202; 881, 4;  
916 nur in bestimmten Bedd., z. B.  
lallen; in aa. लाडि s. West.). — लाड्  
लाल् X Par. lieben, lieblosen, erfreuen;  
लालित 245, 6; 274, 341. — लङ् लङ्  
X Atman. (§. 789, V) wünschen. —  
लड् लाड् Thema लडि लाडि लडापि ला-  
डापि (§. 208; 209; 843; 844) werfen.

लपड़ X Par. herauswerfen (vergl. das  
vor.), sprechen (?).

## Glossar.

लता fem. Schlingpflanze, Zweig, Strauch.  
लतागृह (Kmdh. लृ०) ntr. ein Haus, wel-  
ches aus Sträuchern besteht, Laube  
170, 5.

लताकुलि (Kmdh. ३ चक्र०) fem. ein Finger  
welcher ein Zweig ist (dessen Stelle  
ein Zweig vertritt) 235, 4.

सतिका (von सता nach §. 558 ff.) fem.  
Schlingpflanze.

लप् I Par. sprechen, klagen. Ptcp. Fut.  
Pass. लाप्य (§. 906). — Caus. Aor.  
अलीलपत् und अललापत् (§. 844, B).

— आ Caus. anreden machen, fragen  
130, 6; 8.

— π sprechen 130, 10.

— वि klagen 100, 22.

— सम्म. zusammensprechen 197, 7.

**लभ्** (§. 149, 5; 156, 1) I **Atm.** (§. 789, V)  
empfangen, erlangen 30, 2; 31, 18;  
49, 13; 50, 10; 12; 62, 60; 70, 54;  
100, 20; 128, 4; 151, 5; 155, 23;  
161, 58; 174, 43; 175, 49; 189, 23;  
256, 135; **übersichnehmen** 258, 154.—  
ep. Par. empfangen 21, 8; Pass. in-  
begriffen worden 220, 5; refl. em-  
pfangen 254, 108; Aor. (§. 881, 1);  
Desider. (§. 194).

— क्त anfangen 7, 16; Ptcp. Fut. Pass.  
(§. 906).

— — उपा tadeln 240, 60.

— उप empfangen 270, 297; finden 185, 14; 192, 10; 11; bemerken, erfahren, einsehn, begreifen 179, 8; 187, 17; 197, 6; 225, 61.

— g läuschen.

— — विप्र bestrügen 53, 23.

— वि विलम्ब verschenkt (? s. विलम्ब  
Geschenk) 267, 265.

लम्ब I Atm. (§. 789, V) tönen, fallen,  
niedersinken 236, 20.

— **सुख** sich stützen 234, 166; 238, 39.

— या sich stützen 28, 16; 97, 11; anpacken 281, 432; anstimmen 72, 22.

— वि zögern.

— — प्रवि aufhängen 133, 15.

लम्ब (vom vor.) adj. बा fem. (weit) herabhängend, gross, breit, geräumig.

लम्भ s. रम्भ.

लम्भन (von Vb. लभ् und dessen Causale §. 149, 5) ntr. Erlangung, Erwerbung; Schmähung; das Erlangenmachen, das Sichern 180, 12.

लय s. रय.

लय (Vb. ली S. 138, क, 11) ntr. (Wils.) Auflösung; msc. der Schlaf des Geistes 217, 22; 23.

लर्ब I Par. gehn.

लर्ब s. लउ.

ललाट ntr. (§. 708) Stirn (§. 506, vergl. Bem.; 563, VII; S. 231, क, 11).

ललाम ntr. Zeichen, Schmuck, Majestät; erstes, hauptsächlichstes (§. 533, XX).

ललित (von लल् Ptcp. Pf. Pass. aber nach §. 333) ntr. Liebe anzeigende Bewegung, Schmachten u. s. w.

ललितदिश msc. N. ppr. 251, 69.

ललितय msc. N. ppr. 258, 154; 264, 232.

लल (Vb. ल्) msc. das Schneiden (Schnittzel), Kleinheit, Bisohen, klein; in Zsstzg ausl. 151, 3; 157, 32; 174, 44 (Tropfen); 198, 17.

ललट msc. N. ppr. 260, 176; 262, 204.

ललपा (Vb. ल् §. 253, S. 156, nr. 5) ntr. (§. 708) Salz; msc. Salzigkeit (§. 554, VI; 532, XI; 535, XXIII; 564, I; fem. ली §. 691; in Zsstzg §. 644, III; 224, Bem.; 233; 245, 2).

ललपास्य Vb. Denom. (vom vor. §. 233) Par. heftig nach Salz begehren.

लल s. 2. लस्.

लल I. IV Par. Atm. (§. 789, I) begehren. — vgl. 2. लस्.

— लभि begehren 104, 5; 106, 16.

1. लस् I Par. glänzen, leuchten, umarmen. — Caus. ergötzen.

— उद् Caus. ergötzen, leuchten lassen 146, 8.

— — लसद् strahlen 174, 41.

— वि erglänzen, Liebesspiele treiben 242, 87.

2. लस् लण लष् X Par. eine Kunst üben. लह् (ntr.?) N. ppr. eines Districts, Lahor 249, 51.

ला II Par. nehmen.

लाला fem. (§. 709) Lack, eine rothe Farbe (§. 450).

लाख s. राख.

लाघ s. राघ.

लाघव (nach §. 554, VI von लघु) ntr. Leichtigkeit 5, 23; Schnelligkeit 34, 7.

लाङ्गल (S. 148, चल) ntr. Pflug (§. 86, Ausn. 1; S. 221, §. 592).

लाङ्गल (S. 148, उल) ntr. Schweif.

लाङ्ग लाङ्ग I Par. verleumden, rösten, braten (vgl. 2. लङ्ग).

लान्न (vom vor.) Plur. msc. oder न्ना fem. geröstetes Korn.

लाङ्क s. लङ्.

लाङ्ग s. लान्न.

लाङ्ग Vb. Par. (§. 235) leben.

लाङ्ग s. लङ्.

लाउ msc. N. ppr. 264, 226.

लाम् X Par. लामि लामपि (§. 209; 843; 844) werfen, senden.

लाम (Vb. लम्) msc. das Erlangen, Gewinn.

लामिन् (Vb. लम् §. 282) adj. नी fem. erhaltend 256, 131.

लाल s. लङ्.

लालन ntr. (Vb. लाल्) das Lieben, Wollen 99, 14; 157, 34; Lieblosen 269, 290



लालस (vom latens. von लस् in der Bed. „begehren“, vgl. लब् und लि लब् und GWL. II, 137) msc. und स्त्र fem. heftige Begierde.

लाला (von anomalem Intens. von ली; vgl. §. 149, 4, GWL. II, 121) fem. Speichel.

लालित s. लड्.

लालितक msc. N. ppr. 264, 228.

लाव msc. स्त्र fem. eine Art Wachtel, *Perdix Chinensis*.

लावपव (von लवपा nach §. 554) ntr. Schönheit, Salzigkeit.

लिख् VI Par. schreiben 167, 89; 194, 3; 278; 396; 397 malen.

— स्त्र schreiben 199, 14.

— स्त्र durchschaben, durchbrechen 173, 30 s. n. (vgl. das folg. u. West. bei उद्).

— लि durchbrechen 169, 98; malen, bezeichnen 111, 9.

लिङ्ग s. लब्.

लिङ्ग I Par. gehn. — X (eig. Denom. vom folg.) das Geschlecht eines Wortes bilden.

— स्त्र umarmen 263, 219; 280, 410; 281, 431.

लिङ्ग ntr. (§. 708) Zeichen, männliches Geschlechtszeichen; Geschlecht; Natur als Grundlage der Schöpfung 206, 11; der feine Leib (vgl. Windischmann Philos. im Fortg. I, 4, 1831); Kennzeichen (Müller, Ztschr. d. DMG. VII, 306); Prämisse, Prämissen, welche zu einem Schluss führen (vergl. Röer zu Bhāshāp. S. 31 u. 32 \*\*).

लिङ्गरी ntr. (Kndh. s. ३०) die Urkörper, welche Linga, der feine Leib (vgl. das vor.) genannt werden 206, 21.

लिङ्ग्य Vb. Par. (§. 235) klein sein, gering schätzen.

लिप् (§. 156, 1) VI Par. Atm. (§. 789, I) Speth. लिप् (§. 797) salben, beschmieren, beschmutzen 143, 104; Aor. (§. 856, 5); Ptcp. Pf. Pass. (§. 894).

— स्त्र salben, beschmieren 183, 6; 239, 51 (Atm.); baden 236, 15; Caus. salben machen 200, 7.

— स्त्र स्त्रलिप्त stolz, übermüthig 22, 25; 152, 8.

— स्त्र einsalben 147, 12 V. L.

लिपि (vom vor. S. 152, §. 394) oder लि fem. Schreiben, Malen.

लिप्श (§. 156, 1) IV Atm. (§. 789, V) klein sein.

लिह् (§. 156, I) II Par. Atm. (§. 789, I) lecken 85, 50; 173, 38; Intensiv I ep. Atm. (gegen S. 352, n. 1) 39, 5.

— स्त्र schaben, schleifen 137, 36.

— लि Intens. I mit der Zunge herum lecken 116, 4.

स लिह् (§. 259, Ausn. 5; 289) adj. leckend.

ली (§. 149, 4) IX Par. (Specth. stark लिना, schwach लीनी §. 805); IV Atm. (§. 789, V) klebrig sein, flüssig werden, an etwas hängen, erlangen; Pf. red. (§. 826, 5; 830); Ptcp. Perf. Pass. लीन (§. 897, 5) aufgelöst 219, 12; abgelöst 172, 26 (Sch.). — Caus. (§. 199; 200) wann Atm. (§. 789, III). — X Par. (§. 208) flüssig machen.

— स्त्र hängen.

— स्त्र स्त्र IV sich auflösen 219, 15.

— लि IV ruhen auf etwas. लीनीन (§. 475).

— ग IV sich auflösen 139, 54.

लीला (von einem alten verstümmelten Intensiv. von लस्) fem. Liebespiel, Spiel überhaupt.

लुब्ध (§. 154, 2, 2) I Par. ausreissen, Ptcp. Pf. Pass. u. Absol. (§. 896, 2; 914, I u. II).

लुञ्चन (vom vor.) ntr. das Ausreissen 185, 3.

लुञ्च s. लञ्.

1. लुट् I. IV Par. sich wälzen, verbunden sein. Caus. Aor. (§. 844, B).

2. लुट् I Atm. (§. 789, V) sich widersetzen, Schmerz leiden, leuchten. — X sprechen, leuchten Aor. (§. 858). — vergl. रुट् und लुन्.

लुट् I Par. schlagen, niederwerfen. — I Atm. (§. 789, V) sich widersetzen, Schmerz leiden; Aor. (§. 858). — VI (§. 149, 1) Par. sich hin und her wälzen 253, 92. Caus. Aor. (§. 844, B). —

— निट् VI herabwälzen 252, 88. — X ausplündern 258, 159.

1. लुट् oder लुञ् I Par. bewegen, in Verwirrung, Bewegung bringen. — Caus. glbd. 235, 4.

2. लुट् (§. 149, 1) VI Par. anhängen, ergeben sein; bedecken.

1. लुपट् und लुपट् I. X Par. stehlen.

2. लुपट् X Par. verachten.

लुपट् रुषट् I Par. stehlen, plündern; लुपिठत् 264, 231; 274, 345; 281, 427.

लुपट् s. 1. लुपट्.

लुन्ध I Par. schlagen, tödten, Schmerz leiden.

लुप् VI (§. 156, 1) Par. Atm. (§. 789, I); Spcth. लुप् (§. 797) brechen, zerbrechen; IV Par. verwirren; Aor. der VIten (§. 856, 5), der IVIten (§. 858, VIII); Ptcp. Pf. Pass. und Absol. der VIten nur लुप् लुप्त्वा, wegen der IVIten (s. §. 896, 2; 914, III). Intensiv (§. 165, Bem. 2). — Caus. Aor. (§. 844 B).

— पट् unterbrechen 187, 4.

— वि stören.

लुब्ध (Ptcp. Pf. Pass. von लुप् vgl. §. 894) adj. fem. धा gierig, geizig; msc. Jäger, Wollüstling.

लुब्धक (vom vor. §. 558 ff.) msc. gierig; Jäger, Wollüstling.

लुब्धता (von लुब्ध nach §. 554) fem. Geiz 260, 186.

लुभ् (§. 156, 3, 2) IV VI Par. begierig sein, begehren 68, 31; Ptcp. Pf. Pass. लुब्ध (wann लुप्ति s. §. 156, 3, 2) willig 197, 21 vgl. bes. — Caus. begierig machen, anlocken 68, 39; verlocken 71, 6.

— हनु Caus. hinter sich locken, sich verlocken lassen 69, 38 (nach §. 789, I, 2 u. Ausn.?).

— वि verwirren (Ptcp. Pf. Pass. u. Abs. §. 156, 3, 2). — Caus. bethören 191, 10.

लुम्ब I Par. quälen. — X Par. quälen, unsichtbar sein (?).

लुल s. 1. लुट्.

लुष s. 2. लुष.

लुट् (phonet. aus लुप्) I Par. begehren.

लु IX Par. Atm. (§. 789, I) Spcth. stark लुना, schwach लुनी (§. 805) schneiden, zerschneiden (लुण्); Ptcp. Pf. Pass. लून 104, 18 (§. 897, 5; 566, VI).

लूता fem. Spinne, Ameise.

1. लूष I Par. schmücken. — X Par. verletzen, tödten.

2. लूष लूष I. X Par. stehlen.

लेख (Vb. लिख्) msc. Brief; Gottheit (§. 441); fem. ला das Schreiben, Malen; Linie, Reihe, Zeile, Streif.

लेखाय u. लेख्य Vb. Par. (§. 235) wollüstig sein, wanken.

लेख्य (eig. Ptcp. Fut. Pass. von लिख्) ntr. das Malen und Schreiben.

लेट्ठय und लोट्ठय Vb. Par. (§. 235) Betrüger sein, der vordere sein, schlafen, glänzen.

लेप् I Atm. (§. 789, V) gehn, verkehren (?). — Caus. Aor. (§. 844).

लेप (Vb. लिप्) msc. das Beschmieren, Speise, Mörtel.

लेपन (Vb. लिप्) ntr. das Verschmieren (mit Baumaterial), Vermörteln 57, 22.

लेलाय Vb. Par. (§. 235) glänzen.

लेप्रा (Vb. लिप्) msc. Kleinheit, ein Bischen.

लेपा s. पेण.

लेक् I Atm. (§. 789, V) sehn. — Caus. Aor. (§. 844). — X Par. sehn.

— क्ख erblicken, sehn 102, 7; 111, 5; 116, 6; 125, 19; 129, 23; 167, 89; 246, 12; nach etwas blicken X Pass. 242, 84.

— खा X ansehen, erblicken 60, 35; 125, 18; 242, 84.

— खि erblicken, sehn 102, 5; 152, 9; 167, 87; 171, 17 (durch blosses Ansehn). — X blicken 156, 26; in Augenschein nehmen 111, 9.

लोक (vom vor.) msc. das Sehn; Welt, Menschheit, Leute (§. 506, vgl. Bem.).

लोकपाल (Tip. उव<sup>0</sup>) msc. König.

लोक् I Atm. (§. 789, V) sehn. — Caus. Aor. (§. 844); vgl. लोक्. — X Par. reden, leuchten (?).

— खा I betrachten 202, 8.

लोचन (vom vor.) ntr. Auge; in Bhvr. ausl. ना fem. 50, 11.

लोद्र s. लोड्.

लोद्रय s. लोदय.

लोड् लोड् लोड् I Par. wahnsinnig sein (vgl. रोड्). — Caus. Aor. (§. 844).

लोध्र (vgl. रुधिर?) msc. ein Baum, dessen Rinde zum Färben dient, *symplocos racemosa*.

लोभ (Vb. लुभ्) msc. Begierde (nach materiellem Gewinn, irdischen Gütern).

लोमन् (S. 167 मन् Vb. रुह्) ntr. das Haar am Körper (§. 430, 1, 2; 440; 441; 464; 563, XI; wann in Zsstz. ausl. उलोम §. 624).

लोमवाहिन् (Tip. उव<sup>0</sup> von Vb. वृह् §. 282) adj. नी fem. Haar tragend (?gefiedert? oder sollte लोमन् = लोमहर्षण sein (vgl. das folg.) haarsträubend? Beisatz der Pfeile) 32, 30.

लोमहर्षण (Tip. उह<sup>0</sup> von Vb. हृष्) ntr. das in die Höhe Starren der Haare; ep. adj. (vgl. §. 253) haarsträubend 39, 2.

लोय्य Vb. Par. (§. 235).

लोल (Vb. लुल्) adj. ला fem. zitternd; begierig.

लोष्ट I Atm. (§. 789, V) Scholle sein (eig. Denom. vom folg. nach §. 212 Bem.).

लोष्ट (S. 161. §. 400? wohl zu GWL. II, 119 ff.) ntr. (§. 708) Erdscholle.

लोष्टवत् (vom vor. §. 579) adv. wie eine Erdscholle.

लोहित (S. 161. §. 401 vgl. रोहित) adj. fem. ता oder हिनी roth. sbst. masc. rothe Farbe; ntr. Blut (§. 234; 443; 566, VI; 588, VII).

लोहिताय लोहिनीय Vb. Denomin. Par. Atm. (§. 234) roth werden.

लौकिक (von लोक §. 506, vgl. Bem.) adj. की fem. weltlich, menschlich.

लौड् s. लोड्.

लौल्य (nach §. 554, I von लोल) ntr. Gierigkeit, Begierde 100, 13; 16; 118, 23.

ल्पी ल्यो ल्वी (?) IX Par. Spth. mit kurzem इ (§. 805), sich anschliessen.

ल्वी s. ल्यी u. ल्वी.

## व

वंश msc. (§. 708, 4) Bambusstab; Stamm, Geschlecht, Familie; msc. fem. स्त्री Flöte, Pfeife (§. 596, vgl. Bem.; 545; S. 239 मत्).

वंश (vom vor. §. 506, vgl. Bem. u. §. 651) adj. वा fem. zum Geschlecht gehörig 256, 127; abstammend 140, 61; von guter Familie seiend; sbst. msc. Sohn, Schüler.

वंह s. वंह und रंह.

वक msc. Kranich.

वकुल (Vb. वकु) msc. eine Pflanze, Mimosa elengi; eine Apothekerwaare, Cacoli.

वक्त्र s. वस्त्र.

वक्तुमन् (Bhvr. वक्तुम् (Infin. von वच्) ५ म० nach S. 247, VI) adj. zu sprechen die Absicht habend, im Begriff zu sprechen 125, 21.

वक्तु (Vb. वच्) adj. स्त्री fem. sprechend, Sprecher, gesprächig, beredt, wahr redend, weise.

वक्त्र (Vb. वच् S. 164 त्र) ntr. (und masc. §. 711) Mund, Gesicht; Vers (§. 488; 517).

वक्र (Vb. वङ् S. 169 र) adj. वा fem. krumm, unredlich, betrügerisch; sbst. ntr. (§. 708) Arm eines Stroms (§. 554, VI).

वच् I Par. zürnen (?); wachsen; Pf. red. gross, hoch sein 290, 3 (Sch. anders); Ptcp. Pf. Pass. ved. उज्जित (§. 895, 2 Bem.) mächtig geworden 291, 2 (Sch. anders).

वक्षस् (S. 149) ntr. Brust.

वक्ष वङ् I Par. gehn.

वङ् I Atm. (§. 789, V) krumm gehn.

वङ् s. वक्ष.

वङ् I Par. gehn, hinken.

वङ्घ I Atm. (ist §. 789, V hinzuzufügen) gehn, tadeln, einen Weg beginnen, anfangen, eilen.

वच् (§. 147; 154, 3; 156, 1) II Par. (wo Atm. §. 789, I; defect. §. 821) sprechen, nennen, sprechen zu, anreden, mit Accus. der Person und Sache 3, 2; 4, 14; 15, 30; 42, 9; 43, 24; 44, 36; 50, 6; 66, 10; 83, 20; 106, 13; 18; 107, 4; 113, 3; 133, 3; 187, 7; 246, 16; 252, 82; beschreiben 34, 7; Atm. (§. 789, I) 103, 13; 126, 8; 202, 6. Pf. red. (§. 826, 3; 828); Aor. (§. 841; 856, 3); Aor. Pass. (§. 883); Ptcp. Pf. Pass. उक्त (§. 656, IV); Ptcp. Fut. Pass. वाच्य zu sprechend u. s. w. s. bes. (§. 905); mit वङ् preisen 251, 67. — Desider. zu sagen begehren 57, 26; 286, 481. — Caus. u. X sagen machen, zu sagen befehlen; mit वक्षति „Seegen u. s. w.“ (wo s.) 26, 51 (ep. Absol. वाच्य §. 915 Bem.); sagen.

— निरु erklären 204, 11; निरुक्त (§. 485; 509, vgl. 506 Bem.).

— व herausreden, verkünden, sprechen, sprechen zu, anreden 44, 5; 58, 1; 114, 7; 132, 10; 24; 135, 2; 143, 103; 276, 367; प्रवचनीय (§. 901).

— प्रति entgegenreden, antworten (Acc. der Person) 48, 8; 57, 25; 84, 43; 86, 61; 91, 23.

— सम् zusammen sprechen (Acc. der Person) 132, 22.

वक्षन् (vom vor.) ntr. das Sprechen, Rede, Satz, Befehl.

वक्षस् (Vb. वक् S. 149) ntr. Rede, Stimme, Befehl 12, 27.

वक्षस (vom vor. nach Anal. §. 564, I) adj. वा fem. beredt, weise 296, 2.

वज्र I Parasm. gehn, herumstreifen (lat. vag-us). — X Par. einen Weg machen (pfästern), gehn, ved. stärken.

वज्र adj. (vom vor. S. 169 र vgl. उग्र) र fem. hart; sbst. msc. ntr. (§. 711) Donnerkeil, Diamant, emblic myrobalan, Phyllanthus emblica; saurer Hafer-schleim; Kind.

वज्रधर (Ttp. ५५०) msc. Indra (der Träger des Donnerkeils).

वज्रसार msc. N. ppr. 264, 226.

वञ्ज (§. 154, 2, 2) I Par. gehn, herum-  
irren; Ptcp. Pf. Pass. u. Absol. (§. 896, 2;  
914, I; II); Ptcp. Fut. Pass. (§. 905);  
Intens. (§. 169, 3). — Caus. wann Atm.  
(§. 789, III) u. X Atm. (§. 789, III) be-  
tragen 54, 16; 55, 20; 100, 21; 104, 22;  
130, 23; 186, 24.

— ऋषि Caus. oder X betrügen 59, 20.

वञ्जक (vom vor.) adj. चिका fem. betrü-  
gend, Betrüger.

वञ्जन (Vb. वञ्ज) ntr. Betrug.

वद I Par. umgeben, bekleiden. — I Par.  
sprechen. — Caus. (§. 202; 881, 4;  
916). — od. वद X Par. (§. 208; 209;  
843; 844) kleiden, knüpfen, theilen.

वट msc. der grosse indische Feigenbaum  
(ficus Indica).

वद वद I Par. fett sein, stark sein.

वडवा I. वडवा wo s.

वण वण I Par. einen Ton von sich  
geben. — Caus. Aor. (§. 844).

वणिक् s. वणिक्.

वण्ड I u. X (§. 209; 843; 844) Par.  
theilen.

वण्ड I Atm. (§. 789, V) allein gehn.

वण्ड I Atm. (§. 789, V) theilen, klei-  
den. — X Par. theilen (vgl. वद वण्ड).

वत Indecl. (§. 786 alter Instrum. (९) des  
Ptc. Pf. Pass. वत von वन् लüden, „ver-

nichtel“. Interj. bei Schmerz: wehe!  
bei Mitleid; Freude; Erstaunen; Ruf.

वत्स ntr. Brust; msc. Kalb, Jahr; mase.  
fem. सा zärtliche Bezeichnung eines  
Kindes, Schülers; N. ppr. eines Lan-  
des 46, 24; Volkes 47, 41 (§. 443;  
554, VI; 561, V; 563, V).

वत्सर (S. 172 सर; vergl. das vor.) msc.  
Jahr (§. 549).

वत्सल (von वत्स §. 563, V) adj. सा fem.  
liebend.

वत्सलता (nach §. 554 vom vor.) fem. Liebe  
261, 194.

वद (§. 154, 3) I Par. Atm. (§. 789, I  
wann nur Atm. §. 789, V) sprechen,  
anreden, tönen; Par. 7, 10; 59, 24;  
75, 22; 102, 10; 103, 12; 111, 7; 113, 16;  
119, 21; 179, 12; 194, 20; 252, 81;  
वदामसि (ved. §. 813, 2). — Atman.  
15, 1; 46, 30; 58, 3; Perf. redupl.  
(§. 826, 3; 828); Aor. (§. 849, 2 Ausn.);  
Ptcp. Pf. Pass. vd. उदित gesprochen 241,  
69; Ptcp. Fut. Pass. (§. 906, 5); Absol.  
(§. 914, II). — Caus. und X (beachte  
§. 789, I, 2 Ausn. 3) reden tönen ma-  
chen; sprechen, befehlen.

— वप wann nur Atm. (§. 790) zanken,  
schimpfen.

— ऋषि Caus. od. X sich beugend be-  
grüssen, grüssen 12, 29 (ep. ऋषिवादयित्वा  
§. 915 Bem.); 31; 17, 24; 26, 68;  
76, 44.

— वा (Par.) anbrüllen 290, 9 (वदता vd.  
mit gedehntem Auslaut §. 813, 3).

— परि verläumdnen; परिवादित (S. 226,  
इन्).

— व erklären (Par.) 132, 14; 162, 64.

— प्रति antworten (Par.) 181, 13.

— वि uneins sein (Atm. §. 789, V), strei-  
ten 132, 10 (vgl. n.).

— सम zusammen reden (Par.) 19, 8.

वद Vb. Denomin. Atm. (§. 212, Bem. 2) sprechen.

वदन (Vb. वद) ntr. Mund, Gesicht.

वदान्य (Vb. वद S. 150) adj. वा fem. freundlich redend, beredt, freigebig (§. 656, IV).

वध् s. हन्.

वध (vom vor. S. 139 व, 12 §. 327) auch वध msc. das Morden, Tödten, Vernichten, Mord; Mörder (§. 547, IX).

वधू (S. 158 उ Vb. वध् org. \*वध्) fem. Frau, junge Frau, Frauensperson (§. 520; 554, II).

वधूटी fem. eine junge Frauensperson, die im Vaterhaus verheirathet, oder unverheirathet, lebt; des Sohnes Frau.

वन् (§. 154, 2, 4) I Par. können, ergeben sein, verehren; lieben 157, 36. — I Par. handeln, tödten: Caus. (§. 202; 881, 4; 916). — VIII Atm. (§. 789, V wo s.) bitten, verlangen; ved. annehmen 288, 11 (वंस्व ved. Imper. Aor. oder nach II Conj. Cl.). Aor. (§. 858); Ptcp. Pf. Pass. und Absol. (§. 896, 2; 914, I); ved. Desider. (§. 190 Bem.). — X s. 2. तन्.

वन ntr. (§. 708) Wald, Wasser, Haus (§. 472; 476; 479; 626; §. 25, 1 Ausn. 4.; S. 246, IV).

वनगज (Kmdh. §. 656, V) msc. Waldelephant, wilder Elephant 127, 17.

वनचर (Ptcp. सच<sup>0</sup>) adj. री fem. im Walde lebend 153, 11.

वनमृग (Kmdh. §. 656, V) msc. im Wald lebende Gazelle 69, 45.

वनरात्रि oder त्री fem. Waldreihe 78, 23; 92, 45.

वनस्य (Ttp. स्य von Vb. स्वा) adj. वा fem. im Walde wohnend, wild; msc. Eremit, Reh.

वनस्पति (Ttp. वनस् Genit. von वन् (s. Sāma-

V. Gl.) od. Thema वनस् (in vd. वनर्षद् Rv. II, 7, 14, 1) = वन) und व<sup>0</sup>; S. 12, n. 1) msc. Baum.

वनिता (fem. von Ptcp. Pf. Pass. von वन्, wo s.) fem. Frau.

वनिन् (nach §. 563 von वन) adj. नी fem. mit Wasser versehen, Wasserspender 291, 12.

वनेचर (Ttp. वने (Loc. §. 246, II) सचर §. 277) adj. री fem. Waldbewohner, Wilder, Dämon.

वनोक्स् (Bhvr. वनऽओक्स्) adj. waldbewohnend 25, 61; msc. Eremit 11, 18; wildes Thier 69, 38; Affe.

वन्द I Atman. (§. 789, V) begrüßen, verehren 44, 34; 92, 43; 168, 92.

— वधि ehrfurchtsvoll grüssen 179, 15.

वन्दन msc. N. ppr. 296, 5.

वन्दना (Vb. वन्द §. 334) fem. das Preisen insbesondere der Götter, Beten.

वन्दिन् (Vb. वन्द) msc. Lobsänger, Barde, Schmeichler.

वन्दुर (wohl eig. identisch mit वन्दुर, wo vergl.) ntr. (nach Sch.) Balken des Wagens (Sch. der Sitz des Wagenlenkers s. Sāma-V. Gl. त्रिवन्दुर) 290, 9.

वन्य (von वन §. 476) adj. वा fem. im Wald gewachsen, hervorgebracht, wild.

वप (§. 154, 3; 156, 1, eig. Caus. von वी वापि mit Verkürzung nach Anal. von §. 199, Bem. 2; vergl. वी und व<sup>0</sup>-v<sup>0</sup>) I Par. Atm. (§. 789, I) Samen geben, säen, werfen, scheeren. Pf. red. (§. 826, 3; 828).

— वधि (Atm.) über sich werfen, sich anziehen (vgl. प्रति) 294, 4 (Sch. sehr spalten, zertheilen).

— नि (§. 29, 7) säen.

— प्रति schmücken 198, 16.

वप् Vb. Denom. Atm. (§. 212 Bem. 1) scheeren, säen (?).

वपुस् (Vb. वप् S. 158, उस्) ntr. Körper, schöne Form oder Gestalt; Schönheit 290, 4.

वपुटदेकी fem. N. ppr. 268, 281; 269, 289.

वप् (Vb. वप् S. 169, ण्) msc. ntr. (§. 711) Saatfeld, Wall, Ufer, Hügel 173, 36.

वभ्र s. वभ्र.

वम् I Par. erbrechen; Pf. red. (§. 828).

Ptcp. Pf. Pass. und Absol. (§. 896, 2; 914, I). — Caus. (§. 202; 881, 4; 916).

वम् msc. N. ppr. 297, 15.

वय् I Atm. (§. 789, V) gehn.

वयस् (vom vor. oder Vb. वी S. 149) ntr. Vogel; Lebenszeit, Alter, Jugend (§. 439; 564, III; 566, I; 567, II).

वयस्य (vom vor. S. 241, ण्, 10) adj. या fem. jugendlich; msc. Freund (Altersgenoss).

वयुन (Vb. वी S. 157, उन्) ntr. Erkenntniss (? Bewegung, Gang) 294, 2; 6 (in den Stellen im Sāma-V. theilweis „Ritus“ ?) Tempel.

वयोवृद्ध (Tip. वयस् + वृद्ध Ptcp. Pf. Pass. von वृध्) adj. या fem. alt 13, 7.

वय्य msc. N. ppr. 296, 6.

वर X Par. वरि वरापि (§. 208; 209; 843; 844) wählen; 52, 9; 10. — X Par. Atm. वारि bedecken (vgl. वृ).

वर (Vb. 2. वृ §. 327) adj. रा fem. (zu wählend) beste, vorzüglichste, älteste; Ntr. Acc. वरम् Indec. (§. 783) besser, gewöhnlich mit folg. न „als“ 153, 11; 165, 77; vielmehr 293, 2 (Sch. anders „den Preisenden“); msc. das Wählen, Bitten, (das Gewählte) Geschenk, Gabe, Segen; (der Gewählte) Bräutigam.

वरण (S. 146, §. 388) msc. ein gewisser Baum, capparitis trifoliata.

वरण्य Vb. Par. (§. 235).

वरद (Tip. द्द vom Vb. दा) adj. दा fem. Segen spendend 57, 26.

Glossar.

वरजयिन् (nach §. 563 von वर्ज Kmdh. „beste Kaste“) adj. नी fem. von edelster Kaste stammend 6, 5; 18, 2; 47, 39; 49, 17; 83, 30.

वराक (Vb. 1. वृ §. 293) adj. की fem. gemein, niedrig, unrein, elend 106, 20; 107, 7; 129, 6; 186, 2; 200, 1.

वराह (Bhvr. वरसा<sup>0</sup>) f. हा eine schöngebaute Frau.

वराह msc. Eber (§. 475; 656, III).

वराहवत् (vom vor. §. 579) adv. wie ein Eber 254, 104.

वराहु (S. 156, उ, 2) msc. Eber (vgl. वराह und Roth Nir. S. 56; Sch. „Feinde tödtend“) 294, 5.

वरिवस्य Vb. Denomin. Par. (§. 224) verehren, bedienen, gebrauchen 189, 23.

वरिष्ठ वरीयस् s. उह.

वरुण (Vb. 1. वृ) msc. schützend 289, 6; Gottheit der Gewässer und Regent des Westens; seine Frau वरुणानी (§. 701; 464; 480; 561, III; IV; 588, V).

वरुण्य (Vb. 1. वृ S. 165, §. 413) ntr. Rüstung.

वरयिनी (fem. von वरिन् vom vor. nach Thema §. 563) fem. Armee.

वरोरु (Bhvr. वर + उह) adj. schönste Hüfte habend 81, 53.

वर्ग (vulgus Vb. वृत्) msc. Abtheilung, Classe, Menge, von ähnlichen Gegenständen (§. 506, Bem.).

वर्च् I Atm. (§. 789, V) leuchten, glänzen. वर्चस् (vom vor.) ntr. Glanz, Gestalt, Unrath (§. 225; 230; 566, XII, wo in Zsstzge वर्चस् §. 624).

वर्चीय Vb. Denom. (vom vor.) Atman. (§. 225; 230) glänzen.

वर्ज (Vb. वृत्) adj. न्ता fem. ermangelnd, ausser 294 Überschr.

वर्जन् (Vb. वृत्) ntr. das Verlassen, Aufgeben.

वर्ण X Par. वर्णि वर्णापि (209; 843; 844; eig. Denom. vom folg.) malen, beschreiben 171, 18; 207, 23; 257, 67; loben, sich anstrengen, werfen, senden. — नि ansehn (sollte निरु zu corr. sein? dieses ist in dieser Bed. belegt (vgl. West. und निर्वापन), aber für नि wäre dies das erste Beispiel, vgl. jedoch das sehr ähnliche निरु) 187, 12.

वर्ण (Vb. 1 वृ S. 165 न) msc. Farbe, Kaste; msc. ntr. (§. 711) Buchstab, artikulierter Laut 233, 163 (§. 477; 563, I. IV. VI).  
वर्णक (in Bhvr. nach §. 671 vom vor.)  
पिका fem. 184, 8.

वर्णन (Vb. वर्ण) ntr. Beschreibung, Malen; fem. णा Preis, Lob.

वर्णि (Vb. Denom. von वर्ण §. 213 Bem. 1) Farbe annehmen, वर्णित gefärbt 199, 13.

वर्णिका (von वर्ण) fem. eine Schreibfeder.  
वर्तक (Vb. वृत्) msc. तका und तिका fem. (S. 143, §. 385) Wachtel (perdix dioeca).

वर्तनि (Vb. वृत् S. 147; 391) fem. Weg, Pfad 298, 18 (Sch. Wagen).

वर्तमान (Ptcp. Praes. von वृत्) ntr. Gegenwart 113, 11.

वर्तिन् (Vb. वृत्) adj. नी fem. sich aufhaltend, befindend.

वर्तिस् (Vb. वृत् S. 154 इस्) ntr. Weg (Sch. Haus) 295, 16.

वर्त्रिका (Vb. वृत् S. 162, त्रिक) fem. Wachtel (s. वर्तक); Docht, Lampe in योगव<sup>0</sup> Zauberlande 186, 10.

वर्त्सन् (Vb. वृत् S. 167 §. 360) ntr. Pfad, Weg; gegen Gramm. msc. 185, 2.

वर्ध X Par. spalten, füllen.

वर्धन् (Vb. वृध् §. 253) ntr. Zunahme, Vermehrung.

वर्धन् (Vb. वृध् Caus. §. 282) adj. नी fem. vermehrend 51, 5.

वर्ष (S. 149 wohl von einem alten Caus. von वृ) ntr. Gestalt.

वर्षन् (Vb. 1 वृ) ntr. Panzer (§. 563, S. 221 §. 592; S. 225 इत्).

वर्ष s. वर्ष und vgl. वृष.

वर्ष (Vb. वृष) msc. ntr. (§. 711) Regen, Jahr, Erdtheil, Wolke; fem. Plur. (§. 709, 3; 716) Regenzeit (§. 485; 496; 547, II; 549; 588, II).

वर्षधर (Ttp. ऽध<sup>0</sup> von Vb. धृ) msc. Eunuch.  
वर्षाम् msc.; fem. भू od. ङी (§. 703) Frosch (Declination §. 723; 725; 727; 729; 731; 733; 739; 741; 744; 750).

वर्षिष्ठ वर्षयिस् s. वृष्ट.

वर्ह वर्ह I Atm. (§. 789, V) gut, vortreflich sein. — X schlagen, vgl. बर्ह.

वर्ह ntr. (§. 710) Pfauenschweif (§. 564, VII).

वर्हिण (vom vor. §. 564, VII) msc. Pfau (§. 526 Ausn.).

वल् I Atm. (§. 789, V) bedeckt werden, gehn. — Caus. (§. 202; 881, 4; 916)  
वलित bewegt, sich bewegend 275, 360; 286, 481.

— षति sehr bedeckt sein षतिवलित (eher Kmdh. ऽव<sup>0</sup>) 189, 22.

— सम् संवलित verbunden, gemischt 173, 38; 175, 48.

वलय msc. ntr. (§. 711) Armband.

वल्स् X Par. sprechen.

वल्कल msc. ntr. (§. 711) Baumrinde; ein aus Baumrinde gemachtes Kleid.

वल्ग I Par. springen, gallopiere 274, 342.

वल्गा (vom vor.) fem. Zügel.

वल्गु (Vb. वल्ग S. 156, §. 397) adj. schön (§. 443; 480; 558, VII; 235).

वल्गूय Vb. Par. (§. 235) ehren, süß, hold sein.

वल्भ I Atm. (§. 789, V) essen.

वल्थुल् वल्थुल् s. पल्थुल्.

वल् I Atm. (§. 789, V) bedeckt werden, gehn (vgl. वल्).



वस्तुम (S. 147 वृत्त) adj. भा fem. geliebt, theuer (§. 650, I).

वलिा oder ली fem. eine sich um etwas in die Höhe windende Schlingpflanze.

वल्ह वल्ह I Atm. (§. 789, V) gut, vortrefflich sein s. बर्ह u. vgl. वर्ह.

वप् (§. 154, 2) II Par. wünschen, wollen 292, 10 उपसि (ved. §. 813, 2).

वप् (vom vor. §. 327) msc. ntr. Wunsch, Wille; ntr. Gewalt, Macht, Ansehn; Willigkeit, Unterwerfung; Abl. vermittelst 98, 6; adj. वप् fem. unterworfen, gezähmt, bezaubert; Sbst. fem. वप् Frau, Geliebte; msc. N. ppr. 296, 10. वप् Indec. (§. 783); वप् präfixartig (§. 244; vgl. §. 656, II).

वप् (vom vor. nach §. 272) adj. वप् fem. in die Gewalt fallend, unterliegend 102, 7; 168, 92.

वप् (nach §. 575 von वप्) adv. in Folge der Gewalt 168, 91.

वप् (ved. वप् Superlat. von वप्) msc. N. ppr. eines Rishi, Vedendichters.

वप् (von वप् S. 141, व, 10) adj. वप् dem Willen unterwerfbar, besiegbar, gelehrt, gezähmt.

वप् वप् I Par. verletzen, tödten.

वप् वप् X Par. sehen (§. 209; 843; 844). — s. वप्.

1. वप् (§. 32; 154, 3; 156, 1) I Par. wohnen, übernachten, weilen, leben 9, 36; 10, 6; 9; 11, 13; 60, 30; 79, 37; 82, 16; 83, 23; 88, 17; 90, 21; 93, 48; 119, 20; 121, 5; 153, 12; 184, 1; 189, 13; 264, 228. Pf. red. (§. 826, 3; 828); Ptcp. Pf. Pass. उप्ति und Absol. उप्ति (§. 896, 1 Ausn. §. 914, I). — ved. Morgen machen, leuchten (vgl. उप्ति) 287, 3; वप्ति (Inf. §. 919 Sch. „wohnen“) 287, 2. — X Par. वप्ति वप्ति (§. 208; 209; 843;

844) wohnen. — Caus. wohnen machen 22, 22; Atm. (nach §. 780, I, 2) 5, 7.

— वप्ति wohnen 81, 3; bewohnen (mit Acc. Pān. I, 4, 48) 171, 21; 172, 27.

— उप् Caus. herauswohnen machen = vertreiben (?) 112, 8 (vgl. mit निप्; jedoch auch उप्ति das Morden).

— निप् wohnen, bleiben 62, 53; 185, 11; 278, 393.

— निप् Caus. vertreiben, ins Exil senden 193, 18; 20.

— पप् पृप्ति übernachtet 106, 4.

— वप् entfernt wohnen, पृप्ति abgegangen 179, 11, vgl. bes.

— वप्ति neben wohnen, wohnen 98, 5; 107, 23; 114, 13; 118, 22; 126, 3; 213, 24: ep. Atm. 83, 23.

2. वप् (ist nach Vop. §. 154, 3, 2, c hinzuzufügen) II Atm. (§. 789, V) sich anziehen 143, 101; 241, 75; Ptcp. Pf. Pass. (§. 896, 6).

3. वप् वप् IV Par. ungebeugt sein: Aor. (§. 858); Ptcp. Pf. Pass. u. Absol. (§. 896, 4; 914, I).

4. वप् X lieben, spalten, wegnehmen, darbieten, tödten (?).

वप् Casus von वप् wo s.

वप्ति (Vb. 1. वप् S. 144 वप्ति) oder ती fem. Wohnung, Haus, Nacht (§. 539).

वप्ति (Vb. 1. 2 वप्) ntr. (u. masc. §. 711) das Bedecken, Gewand, Kleid, Haus (§. 546, I).

वप्ति (S. 147, vgl. aber GWL. I, 309) msc. (und ntr. §. 711) Frühling (§. 485; 496; 523).

वप्तिवप्ति (Tip. वप्ति) msc. (Freund des Frühlings) Gott der Liebe 199, 11.

वप्तिवप्ति (Tip. वप्ति s. bes.) msc. (in Frühling kämpfend) Gott der Liebe 146, 1.

वप्ति (Vb. 4 वप्?) fem. das Mark (des Fleisches, etwas von dem Mark der

Knochen verschiedenes nach indischer Ansicht), Fett.

वसिष्ठ = वसिष्ठ 296, 9 (§. 469).

वसु (Vb. 4 वस् vgl. GWL. I, 303) adj. ved. fem. वसु (§. 703) stuss; sbst. msc. Name einer Classe von Halbgottheiten, Vasu's; Lichtstrahl; ntr. (§. 708) Reichthum; Strahl und Reichthum 236, 10 (§. 439; 547, II; 564, III; 566, I; XII; 567, II; S. 241, v, 10).

वासुदेव msc. N. ppr. des Vaters von Krishna; auch statt वासुदेव (wo s.) Krishna selbst (Lassen Ind. A. I, 619), wonach sich 112, 8 vertheidigen liesse; dennoch glaube ich, dass es in das gewöhnliche वासु<sup>0</sup> zu corrigiren ist, vergl. 109, 20.

वसुधा (Ttp. सध von Vb. धा) fem. (Reichthum tragend) Erde.

वसुधाधिप (Ttp. vom vor. und अधिप) msc. König 153, 12.

वसुंधरा (वसु and धरा von Vb. धृ §. 279) fem. (Reichthum tragend) Erde.

वसुपालित (nach §. 357) msc. N. ppr. 184, 12.

वसुमत् (nach §. 562, vgl. 564, III) adj. तो fem. mit Reichthum versehen; fem. sbst. Erde.

वसुमित्र msc. N. ppr. 189, 3.

वसूयु (nach §. 298 von einem Denomin. von वसु nach §. 224; 226) adj. Reichthum begehrend 289, 4.

वस्व वस्व वक्स्व I Atm. (§. 789, V) gehn, sich bewegen.

वस्त् X Atm. (§. 789, V) verwüsten, plagen, tödten.

वस्तु (Vb. 1 वस् S. 162 तु, 2) ntr. (§. 708) natürliche Anlage, Wesen, Natur, Ding, Sache (S. 221 §. 592; S. 241 v, 10).

वस्तुज्ञपात् (Kmdh. nach §. 656, V स ज्ञ<sup>0</sup> s. ज्ञा) adv. in einem der Sache angemessenen Augenblick, im wichtigen

Moment (den Moment benutzend) 277, 378.

वस् (Vb. 2 वस् S. 164 §. 409) ntr. (u. msc. §. 711) Kleid.

वस्त्र Vb. Denom. vom vor. (§. 213 Bem. vgl. §. 224 Bem.) Par. sich bekleiden.

वह् (§. 55 Ausn.; 154, 3; 156, 1) I Par. Atm. (§. 789, I, vgl. IV) fahren, tragen, bringen (Par.) 25, 58; 31, 19; 122, 15; 156, 28; 243, 33; 246, 11 (fühlen); 259, 171; 297, 19; heirathen 55, 5; Pf. red. (§. 826, 3; 828). — Caus. befehlen zu bringen 268, 274.

— व्रति Caus. zubringen (die Zeit) 181, 5.

— व्रय wegbringen व्रोह (§. 653, IV). — Caus. wegbringen lassen 184, 24; 188, 19; 192, 5.

— वा (§. 134, 13 u. Bem.) herbeiführen 288, 9; 291, 6; bewirken 182, 14.

— — उदा zurückführen 31, 15.

— — उपा herbeibringen 288, 11.

— उद् heraufführen 289, 1; aufheben 89, 9; 274, 342; tragen 241, 73.

— उप herbeibringen 288, 11; उपोह angeordnet (vorgegeben) 194, 6.

— नि (§. 29, 7) zuführen 297, 19.

— परि (nur Par. ? §. 790) herumtragen.

— व nur Par. (§. 790) प्रोह (§. 86 Ausn. 3) vorgerückt, alt 283, 457; stolz 285, 476 (प्रोह् ? §. 682, IV).

— वि व्यूह breit 89, 4; in Schlachtordnung gestellt 267, 260; heirathen. — Caus. heirathen machen 111, 12.

— वस् bringen. Ptcp. Fut. Pass. (§. 905).

वह् Vb. Denom. Atm. (§. 212 Bem. 2) fahren (?).

वह् (Vb. वह् §. 345; 359; S. 140 §. 379) msc. Schulter, Wagen, Weg; in Zusammenstz. ausl. adj. bringend 141, 76 (§. 491; S. 246, IV).

वहल adj. ला fem. hart, fest, dicht.

वहियर (Kmdh. वहिस्, च०) adj. heraus-  
gehend, ausserlich geworden, aussen  
seiend 192, 2.  
वहिस् (§. 782, vgl. S. 237) Indecl. (§. 783; 48)  
ausserhalb (mit Abl. §. 785), im Freien  
268, 275 (§. 427, in Avybh. §. 682, II).  
वह्नि (Vb. वह् S. 166 नि der Opferentfah-  
rende) msc. (§. 709, 3, B) Feuer; Opfer-  
bringer 288, 11.  
वह् (Vb. वह् §. 355; S. 168, व, 3) ntr.  
(§. 708) Wagen.  
वा II. IV Par. wehen 34, 6; 87, 12. —  
Caus. (§. 199 Bem.); Ptcp. Pf. Pass.  
(§. 897, 5).  
— वा anwehn वावात् (Ptcp. Pr.) in (nach  
§. 683) verdoppeltem Nom. msc. Sing.  
वावानावान् immer wehend 173, 36.  
— नि (§. 29, 7).  
— निरु auswehn निर्वाण s. bes.  
— व wehen 77, 11.  
— वि durchwehn 148, 22.  
वा (S. 11 n. 2; vom Pronth. व alter In-  
strum.) Indecl. (§. 786) oder; वा-वा  
entweder- oder 9, 34; 22, 23; hinter  
अथ oder aber 8, 28; 97, 7; hinter यदि  
oder 23, 31; 97, 9 (§. 127, 2, 11 u. Bem.).  
वाक्य (Vb. वच् S. 168 व, 5) ntr. Satz, Rede.  
वादेवी (Ttp. वाच् ऽ दे०) fem. Göttin der  
Rede, Sarasvati.  
वादेवीकुल (Ttp. ऽ कु०) ntr. Familie der  
Sarasvati = Mittel der Beredsamkeit  
258, 158.  
वाग्मिन् (nach §. 554 vom folg.) ntr. Be-  
redsamkeit 285, 474.  
वाग्मिन् (von वाच् §. 441, 2; 564, VIII) adj.  
नी fem. beredt.  
वाघत् (Vb. वह् s. Sāma V. Gl.) msc. Prie-  
ster 294, 6.  
वाङ् I Par. wünschen.  
वाङ्मनस् (Dvnd. वाच् ऽ मनस् §. 629; 630)

ntr. Sing. oder Du. Wort und Geist  
202, 3.  
वाङ्मात्र (वाच् ऽ म० s. letztes) ntr. ein blosses  
Wort 127, 1.  
वाच् (Vb. वच् S. 131, O, 1) fem. (§. 709, 9)  
das Sprechen, Rede, Satz, Stimme  
44, 36; 74, 20; Göttin der Rede (§. 427;  
434; 564, VIII; 566, VI; S. 280 क, 11;  
§. 697).  
वाचक (vom Caus. von वच्) msc. Wort,  
ein bedeutungsversehener Ton.  
वाच्य (eig. Ptcp. Fut. Pass. von वच् §. 905)  
fem. वा das zu sprechende, das von  
etwas zu prädicirende; zu tadelnd,  
gemein (vgl. auch §. 427; 434).  
वाचि Caus. von वा wo s.  
वाज (vom vor. und von वच्) msc. ntr.  
Feder; msc. Eile; ntr. geschmolzene  
Butter; Wasser, Reissopfer beim Tod-  
tenritus; msc. Stärke; Speise 288, 12;  
291, 5; 13; Opfer 288, 11 (§. 443).  
वाजसूत (Ttp. ऽ व० von Vb. वच्) adj. ता fem.  
opfergezeugt 294, 8.  
वाजसालि (Ttp. ऽ स०) fem. Nahrungsspende  
298, 24.  
वाजिन् (nach §. 563 von वाज) msc. Pferd;  
Opferr 292, 3; adj. नी fem. rasch, stark  
290, 6 (? Sch. Wolke).  
वाजिनीवत् (vom fem. des vor. nach §. 562)  
fem. नी opferversehn 287, 6; 288, 16;  
295, 13.  
वाङ् I Par. wünschen (vgl. वाङ्) 152, 6;  
155, 23; 167, 86; 169, 96; 269, 288.  
वाङ्मा (vom vor. §. 334) fem. Wunsch.  
वाट msc. ntr. ही fem. (§. 714) ein ein-  
geschlossener Raum, Hof, Garten.  
वाट् s. वाट्.  
वाह (eig. Ptcp. Pf. Pass. §. 896, II) adj.  
हा fem. viel, übermässig, hart, fest  
(Compar. साधीयस्, Superl. साधिष्ठ S. 228,

- इयच्); Ntr. Acc. ०८म् Indec. (§. 783) sehr, gut, ja.
- वाण (Vb. वण्) msc. ntr. (§. 708) Pfeife, Pfeil (wohl aus Bed. „Rohr“?); ved. Blitz (?) 292, 10.
- वाणमय (vom vor.) adj. की fem. aus Pfeilen bestehend 34, 9; 39, 3.
- वाणित्य \* वाणित्य.
- वाणिन् (von वाण nach §. 563) adj. नी fem. mit Pfeilen versehen 90, 12.
- वाणी (Vb. वण्) fem. Ton, Stimme, Sprache, Göttin der Rede.
- वात (Denom. vom folg.) X Par. वाति वातापि (§. 209; 843; 844) Wind machen.
- वात (von वात Ptcp. Pr. von वा durch च) msc. (§. 708, 4) Wind, Luft (§. 460, 7, Ausn.; 563, IV; VII; 565).
- वातप्रसी (Ttp. ३प्र० von Vb. सी S. 155 „Wind überragend, übertreffend“) msc. fem. (§. 708, 4, C) schnelle Antelope (Declin. §. 723; 731; 744).
- वातापि msc. N. ppr. eines Asuren, welcher von Agastya gefressen ward (Lassen Ind. Alt. I, 582, n.).
- वातायन (Ttp. वात ३प्र०) ntr. (Windgang) Fenster.
- वातुल (von वात für वातूल wo s.) adj. toll; sbst. msc. Wirbelwind, Windbeutel.
- वातूल (von वात §. 460, 7, a. b; 563, VII; 565) msc. Windbeutel; adj. toll.
- वात्या (von वात §. 469, 7, b) fem. (§. 709, 2) Sturmwind.
- वात्सल्य (nach §. 554, I von वत्सल) ntr. Liebe 247, 22.
- वात्स्य (von वत्स nach §. 443; 521, vergl. 459) msc. सी fem. aus dem Stamm des Vatsa.
- वात्स्यायन (eig. vom vor. nach §. 446) msc. N. ppr. eines Schriftstellers über Liebesgenuss (Web. Ind. St. I, 21, 7) 110, 10.
- वाद (Vb. वद्) msc. das Sprechen, Rede, Unterhaltung, Discussion, bewiesene Behauptung, Schluss, Resultat.
- वादित्र (Vb. वद् Caus. S. 164, §. 410) ntr. musikalisches Instrument.
- वादिन् (Vb. वद् S. 154, इन्, 4) adj. नी fem. sprechend, behauptend.
- वाद्य (eig. Ptcp. Fut. Pass. Caus. von वद्) ntr. ein musikalisches Instrument, Instrumentalmusik 180, 7.
- वाध s. बाध.
- वानर msc. री fem. Affe.
- वापि oder वी (§. 329, vgl. S. 153, §. 394, Ausn.) fem. Teich.
- वाम (S. 166, म wohl von वम) adj. मा fem. links, schön; ntr. Reichthum 287, 7.
- वायव्य (von वायु §. 456) adj. या fem. sich auf den Wind, auf dessen Gottheit beziehend, ihr heilig 31, 11.
- वायव msc. Krähe (§. 439; 564, III; 566, I; 567, II).
- वायु (Vb. वा S. 157, ३, 5) msc. Wind, Gottheit des Windes (§. 456; 631).
- वायुग्रस्त (Ttp. ३प्र० von Vb. ग्रस्) adj. ता fem. wahnsinnig (vgl. वातूल und das folg. und Wils. Daçak. 92 n. 3) 200, 9.
- वायुनिष्ठ (Ttp. ३नि० wo s.) adj. ता fem. toll 200, 9 (vgl. das vor.).
- वायुभक्ष (Ttp. ३प्र० Vb. भक्ष्) adj. वा fem. (Luft essend =) fastend 46, 12.
- वार msc. Menge, Schaar, Schwadron 283, 453; Tag, Gelegenheit, Augenblick; ntr. ein Gefäß für geistige Getränke (§. 474).
- वारण (S. 146, §. 388, Bem.) msc. Elephant.
- वारणासाङ्ख्य ntr. (eig. Bhvr. ३प्र० letztes Kmdh. समान (nach S. 248, XII) ३ आङ्ख्य „einen mit वारण gleichbedeutenden Namen habend“, nämlich हस्तिन =) Hastinapura 8, 27.

वारमुह्या (Ttp. वमु<sup>0</sup>) fem. Vorsteherin von Hetären.  
 वारयुवति (Ttp. वमु<sup>0</sup> s. युक्त्) fem. eine Hetäre 179, 14.  
 वारयोषित् (Ttp. वयो<sup>0</sup> wo s.) fem. Hetäre 189, 4.  
 वारङ्गना (Ttp. वार<sup>0</sup> वङ्ग<sup>0</sup>) fem. Hetäre 158, 39.  
 वारि (S. 153) ntr. Wasser; fem. रि oder री (§. 703) Wassergefäß.  
 वारिज (Ttp. वज) ntr. Lotus.  
 वारिह (Ttp. वद von Vb. दृ) msc. Wolke.  
 वारिध (Ttp. वध<sup>0</sup> Vb. धृ) msc. Wolke, 277, 377.  
 वारिराशि (Ttp. वराशि) msc. Ocean.  
 वारिह (Ttp. वृह von Vb. हृ §. 259) ntr. (?) Lotus 171, 13.  
 वारुण (von वरुण) adj. fem. जो dem Varuna heilig, oder von Varuna stammend, erhalten, Namen einer Waffe 31, 12 (§. 464).  
 वारुणो fem. eine Art Brandwein (aus Palmsaft u. aa.).  
 वार्कार्य (ved. Ttp. वार (Wasser) s. Ptcp. Fut. von कृ §. 104, Ausn. 2) वा fem. durch Wasser zu vollziehend (ob eher vielleicht von \*वार्कार „Wasserbereitung, ein Wasser = Regen verschaffendes“) 293, 4.  
 वार्त्त (von वृत्ति §. 563, XI) ntr. Gesundheit (Befinden); fem. ता Nachricht, Neuigkeit, Bericht, Gerücht, Handwerk, Geschäft, Mittel zum Lebensunterhalt.  
 वार्त्तुक (von वृत्त §. 459) ntr. eine Menge von alten Leuten; das Alter.  
 वार्त्तिक (von वर्ष §. 496; वा §. 485; 547, II) adj. की fem. jährlich, sich auf ein Jahr beziehend.  
 वावृत् वृत् IV Atm. (§. 789, V) wählen, dienen. Ptcp. Perf. Pass. und Absol. (§. 896, 2; 914, I).

वालवित् msc. N. ppr. 264, 225.  
 वाष् वास् IV Atm. (§. 789, V) heulen. Caus. Aor. (§. 844).  
 वाप्ती (vom vor.; wenn, was wahrscheinlich, identisch mit वाप्ती Rig-V. VIII, 5, 19, 4, so ist es fem.; Nom. वाप्तीस्) 293, 3 das Schreien, Heulen, Singen; Namen einer Waffe der Maruts (der brüllende Donnerkeil?) 293, 3, vergl. Rv. I, 37, 2; IV, 3, 11, 4.  
 वाप्तीमत् (vom vor. §. 562, vgl. S. 239, मत्) adj. ती fem. mit der Waffe वाप्ति ver-sehn 293, 6.  
 वाष्प (S. 166, व; wohl mit वार „Wasser“ verwandt) msc. Dunst, Thräne (§. 225).  
 वाष्पाय Vb. Denom. (vom vor.) Atm. (§. 225) weinen.  
 वास् X (eig. Denom. vom folg.) Par. वासि वासपि (§. 209; 843; 844) duften, duftig machen. — s. वाष्.  
 वास (Vb. 1. 2. वस् und वा?) msc. (und ntr. §. 711) das Wohnen, Wohnung, Kleid, Wohlgeruch (§. 472; S. 246, II).  
 वासताम्बूल (Kmdh. nach §. 656, V वत्<sup>0</sup>) ntr. Betel mit wohlriechenden Substanzen gemischt, mit Cardamom, Gewürznägeln, Kampher u. aa. 197, 4 (vgl. Wils. Daçak. 88, n. 2).  
 वासना (vom Caus. von 1. वस् nach §. 337) fem. Kenntniss von etwas vermittelt des Gedächtnisses; gegenwärtiges Bewusstsein vergangener Wahrnehmungen, Fantasie, Einbildung, Überzeugung, Unwissenheit.  
 वासर् (Vb. 1. वस् in ved. Bed. S. 148) msc. ntr. Tag.  
 वासव (von वसु) msc. Name des Indra (Gotrabildung; wann fem. वसू und Plur. msc. aus वसु §. 439; vgl. 494; 564, III; 566, I; 567, II mit Plur. msc. aus वसु).

वासस् (Vb. 2. वस् S. 149) ntr. Kleid.

ऽवास्तिन् adj. नी fem. (von Vb. 1. वस्, S. 246, II) bewohnend 118, 23; (von वास् „Kleid“ nach §. 563) bekleidet 78, 19; 25; 181, 19.

वासुदेव (von वसुदेव wo a.) msc. Krishna (§. 518; 564, II; Lassen Ind. Alt. I, 608, n. 3; 619).

वासु fem. junges Mädchen.

वासव्य (Ptcp. Fut. Pass. von 1. वस् §. 901; 903, V) वा fem. zu bewohnend (?); Bewohner (von वास् durch sek. व, 10, vgl. Mahidh. zu Yajurv. 16, 39) 114, 2; 262, 216; 274, 345.

वास्तु (Vb. 2. वस् S. 162, तु, 2) msc. ntr. Haus.

वास्य = वाप्य.

वाह् वाह् I Atm. (§. 789, V) sich anstrengen; Ptcp. Pf. Pass. (§. 896, 2). — Caus. arbeiten machen (missbrauchen ?) 120, 8.

ऽवाह् (von Vb. वह् §. 285) adj. fem. ऽउही (§. 702) tragend (Declin. §. 754, X; vgl. §. 585, IV; 686, I).

वाह् (Vb. वह्) m. Pferd (§. 526 nach 427).

वाहन (vom Caus. von वह् S. 146, वन, 7) ntr. Vehikel, ein Mittel fortzubewegen, wie Pferd, Wagen u. aa. (§. 25, 7; 532, VIII).

ऽवाहिन् (Vb. वह् §. 282) adj. नी fem. tragend 32, 30; 263, 217 (eilig); 284, 460.

वाहिनी (fem. einer Ableitung वाहिन् von वाह nach §. 563) fem. (nach Anal. von §. 460, 8) Menge von (Kriegs-) Vehikeln, Heer, Bataillon von 81 Elephanten, 81 Wagen, 213 Pferden und 405 Mann Infanterie.

वास्तु (von वहिस् §. 427; 526) adj. वा fem. ausserhalb seiend; fremd 120, 11 (§. 506, vgl. Bem.).

वि (aus द्वि „in zwei“ welche Bed. sich einerseits in die des Getrenntseins, Beraubtseins, andererseits in die des Auseinandergehens, Sichvermannigfaltigens spaltet) Präfix (§. 241), vorderes Glied in Zastz (z. B. §. 653, V, 2. 4; 666) und Ableitungen (§. 566, VII; S. 223 सु स्य सृ सृ गः) getrennt, weg, ohne; bezeichnet<sup>3</sup> Gewissheit, Trennung, Abscheu, Ungeduld, Verschiedenheit, Mannigfaltigkeit, Grund, Bewegung, Ausbreitung, Beraubung.

वि (S. 153, §. 394) msc. fem. नी Vogel.

विंश Ordin. (von विंशति §. 770) msc. ntr. शो fem. zwanzigste.

विंशति Cardin. (§. 764, ff.) fem. zwanzig; Nom. statt Acc. (vgl. §. 769) 37, 31 (§. 546, 2; 556, 2; S. 220, §. 590).

विकच (Vb. कच्) adj. चा fem. auseinandergegangen, geöffnet, blühend; vergl. कृ.

विकट (§. 566, VII; eig. Bhvr. von कट) adj. fem. टा oder टी (§. 693, I) gross; N. ppr. 125, 2.

विकल (Bhvr. ऽकला) adj. verwirrt, verwelkt, schwach.

विकल्प (Vb. कृप्) msc. Zweifel, Unentschlossenheit, Wahl (im Gegensatz von „Gebot“) 181, 20; Ungewissheit, Irrthum; in Bhvr. (nach §. 671) एक 217, 2.

विकल्पिन् (vom vorigen nach §. 563) adj. नी Irrthum erregend = ähnlich 150, 34.

विकार (Vb. कृ) msc. das Verändern (die Veränderung) der Gestalt oder Natur; Krankheit, leidenschaftliche Bewegung.

विकारत्वं (vom vor. nach §. 554) ntr. Zustand des Veränderns, Umbildens 209, 12.

विकाश (Vb. कश्) msc. das sich Oeffnen, Entfalten, Entfaltung.

विक्रम (Vb. क्रम्) msc. Ueberwältigung, Kraft, Tapferkeit, Macht.

विक्रमोर्वशी (Kmdh. §. 656, V) fem. die durch Tapferkeit gewonnene Urvaç, Name eines Drama.

विक्रय (Vb. क्री) msc. das Verkaufen, Verkauf.

विक्रान्त (Ptcp. Pf. Pass. von क्रम् nach §. 333) ntr. Schritt, Gang 85, 45; msc. Löwe, Held.

विक्रिया (Vb. कृ §. 336) fem. Veränderung 123, 23; 217, 7; falsche, unrechte That, Bösthat 70, 56; Krankheit 187, 7 (vgl. विकार).

विक्रान्त (Denom. vom folg.) I Atm. sich fürchten.

विकल्ब adj. वा fem. von Furcht oder innerer Bewegung überwältigt, verwirrt.

विकल्प (Vb. क्षिप्) msc. das Wegwerfen; das Verwirrtsein in Folge von Unwissenheit oder Irrthum, Verwirrung.

विकल्पण (Vb. क्षिप्) ntr. das Verwirrtsein in Folge von Unwissenheit oder Irrthum 217, 24.

विगन्धि (Bhvr. ऽगन्ध nach §. 670, wo jedoch vergl.) adj. abscheulichen Geruch habend 152, 9.

विगम (Vb. गम्) msc. das Weggehen, die Trennung.

विगर्हण (Vb. गर्ह्) ntr. वा fem. Tadel, Vorwurf.

विगुण (Bhvr. ऽगुण) adj. वा fem. ohne die Eigenschaft seiend 274, 352; ohne Auszeichnung, Tugend seiend 236, 12.

विग्रह (Vb. ग्रह्) msc. Ausdehnung, Körper, Leib, Gestalt; msc. ntr. Krieg, Feindschaft (§. 470).

विघ्न (Vb. हन् §. 135 §. 328) msc. Hinderniss, Störung (S. 225 इत).

Glossar.

विघ्नित (vom vor. S. 225 इत) adj. ता fem. gehindert, gestört 130, 5.

विच्छ (S. 156, I) VII Par. Atm. (§. 789, I) trennen. Aor. (§. 856, 5).— vgl. 2. विच्छ, — वि trennen; विच्छित getrennt 29, 29; einsam 184, 7; 185, 10.— Caus. abscheiden, unterscheiden 137, 26. — — प्रवि प्रविच्छित getrennt 208, 13.

विच्छण (Vb. चक्ष् §. 253; S. 145 चन) adj. fem. वा sehr erkennend 289, 8; kundig, weise, geschickt.

विच्छित (Kmdh. ऽचक्ष्, wo s.) adj. ता fem. mit wohlriechenden Salben eingerieben 147, 12.

विच्छिपि (S. 147 §. 391) msc. durchschauend (vgl. Sāma V. चर्षणि) 291, 12.

विचल (Vb. चल्) adj. ला fem. beweglich.

विचार (Vb. चर्) msc. Ueberlegung, Betrachtung, Discussion (S. 225 इत).

विचित्र (Kmdh. ऽचिञ्) adj. त्र fem. buntfarbig, mannigfach 267, 261; gefleckt, schön, wundervoll.

विचित्रवीर्य msc. N. ppr. eines Königs, Sohn des Çāntanu, Halbbruder des Bhishma 3, 6; 7.

विचित्रित s. चित्र.

विचेतन (Bhvr. ऽचेतना) adj. ना fem. besinnungslos 108, 11.

विचेष्टित (Ptcp. Pf. Pass. von चेष्ट् nach §. 333) ntr. das Gesuchte; Unternehmen 130, 24; Beginnen 133, 14; 185, 20.

विच्छेद (Vb. क्षिद्) msc. Trennung.

विष्कृ VI Par. Spcth. und arbiträr generelles विच्छाय (§. 211): gehn, sich nähern. — X Par. sprechen, leuchten.

1. विश्व (§. 149) VII Par. zittern, sich fürchten. Ptcp. Pf. Pass. (§. 897, 3).

— उद् VI Atm. (§. 789, V) zittern, उद्भिन् (S. 419 n. 3) zitternd, erschreckt, be-

- kümmert 11, 19; 32, 29; 71, 5; 179, 9. —  
Caus. erschrecken 181, 17; 185, 5.  
— समुद् समुद्गिन erschreckt 32, 26.  
— वि विविग्न sehr aufgebracht (zitternd  
vor Wuth?) 273, 339.  
— सम् संविग्न zitternd, erschreckt 32, 25;  
64, 1.  
2. विज्ञ विच् (§. 156, I) III Par. Atm.  
(ist §. 789, I hinzuzufügen) Spcth. वेविज्ञ  
वेविच् (§. 801) trennen; Aor. (§. 856, 5).  
विज्ञ msc. Vogel 295, 10.  
विजय (Vb. जि) msc. Sieg, Triumph (§. 558, VI).  
विजयिन् (vom vor. nach §. 563) adj. नी  
fem. siegreich, Eroberer.  
विजयेष् (Ttp. व्यज् ईष्) msc. (Herr des Sie-  
ges =) Siwa 249, 76.  
विजालीय (von वि nach §. 565, IV, vergl.  
aber S. 233 जालीय) adj. या fem. ver-  
schiedenartig, nicht gleichartig 216, 23.  
विजेत् (Vb. जि) msc. Bewältiger; mit पुराण  
„der Städte“ Bezeichn. des Siwa 173, 34.  
विज्ञान (Vb. ज्ञा) ntr. Erkenntniss, Kennt-  
niss, Weisheit, Wissenschaft, Gelehr-  
samkeit.  
विद् s. बिद्.  
विट msc. (§. 708, 4) ein zur Unzucht  
dienender Knabe, ein Schuft, Betrü-  
ger (§. 656, II).  
विटप (S. 147 वप?) msc. ntr. (§. 640) Baum-  
zweig.  
विटपिन् (vom vor. nach §. 563) msc.  
Baum; die ficus Indica.  
विड् s. बिड्.  
विडम्ब X Par. (§. 209; 543; 844) nach-  
ahmen 174, 46; sich verkleiden, ver-  
stehen 105, 19.  
विडम्बन (vom vor.) ntr. Nachahmung  
durch Annahme einer gleichen Klei-  
dung u. s. w., Verkleidung.  
विडाल msc. Katze (und ntr. §. 711 wohl  
in Bed. „Auripigment“ = विडालक ntr.)

- विपद् वुपद् X Par. tödten, umkommen  
(vgl. बुट्).  
वितर्क (Vb. तर्क) msc. Discussion, Über-  
legung, Zweifel.  
वितल (Kmdh. वतल) ntr. eine der sieben  
Unterwelten.  
वितस्ता fem. N. ppr. eines Flusses im  
Pendschab jetzt Behut 252, 88; 268, 271.  
वितान (Vb. तन्) msc. ntr. das Ausbreiten,  
Überhang, Zelt; Opfer.  
वितुस्ति Vb. Denom. (तुस्त) Par. (§. 213  
Bem. vgl. 224 Bem.) die Haare schlicht  
machen.  
वित् (? würde §. 209 hinzuzufügen und  
eig. Denom. vom folg. sein) X Par.  
verlassen, geben (?).  
विन्न (eig. Ptcp. Pf. Pass. von 2. विद् §. 897, 1  
Ausn.; nach §. 333) ntr. (§. 710) Reich-  
thum, Eigenthum, Ding.  
विन्नक s. 1. विद्.  
विन्नज्ञानि (Bhvr. aus Ptcp. Pf. Pass. von 2. विद्  
und ज्ञाय nach §. 670, 4) adj. eine Frau  
geheirathet habend 297, 15.  
विन्नदुग्ध (Kmdh. वदुग्ध nach §. 656, III) ntr.  
mit Milch zu vergleichender Reich-  
thum 115, 3.  
विन्नमात्रा (Ttp. वमत्रा) fem. das Capital des  
Besitzes 98, 7.  
विन्नप msc. N. ppr. 247, 26, vgl. Anm.  
zu 256, 129.  
विथ्य वेथ्य विध् I Atm. (§. 789, V) bit-  
ten. — Caus. Aor. (§. 844).  
विषुत् (Vb. व्यप् S. 158 उर) adj. रा fem.  
sich ängstigend, sich fürchtend 293, 3  
(Sch. anders); msc. Dieb, Dämon.  
1. विद् II Par. (Anomalieen §. 813, II. III)  
wissen. Pf. red. (§. 821; 835; 836);  
Ptcp. Praes. विद्स् (§. 886), aber 249, 54  
(in der Rādschat.) विद्त्. — 51, 19;  
119, 14; 126, 15; 129, 4; 137, 33;  
141, 73; 271, 311. विद्स् (mit gedehn-



- tem Auslaut ved. §. 813, IV, 3) 292, 8 (mit Genit. Sch. anders); विदित् gewusst, gekannt, bekannt 6, 9; 20, 20; 26, 67; 38, 11; 134, 15; hieher ziehe ich (vgl. jedoch 2. विद्) विद् in Bed. „gekannt, berühmt“ (§. 897, 1 Ausn.) 179, 20; dann विदित् (nach §. 558 ff.) ziemlich berühmt 180, 12. Absol. विदित्वा (§. 914, III); 60, 29; 93, 52; auf ऋम् (§. 912, I). — Infin. वेदितुम् 13, 14. — Desider. (§. 192, Ausn. 1) विविदिष् zu erkennen streben 203, 1.
- आ Caus. zu wissen thun, benachrichtigen, melden 283, 450.
- नि Caus. zu wissen thun, benachrichtigen, melden 5, 24; 11, 22; 45, 12; 52, 15; 55, 2; 108, 21; 121, 3; 129, 5; 132, 5. निवेदित्वा (§. 915 Bem.) 133, 14 (Pantschat.).
- — विनि Caus. kund thun 45, 17.
- प्रति Caus. kund thun 63, 62.
- सम् Atm. wenn intransitiv (§. 790); bewusst sein, erkennen 182, 24; 276, 366.
2. विद् VII. (§. 156, 1) Atm. (§. 789, V) erforschen, erkunden 60, 28; Ptcp. Pf. Pass. (§. 897, 1 Bem.).
- नि (§. 29, 6 Bem. Ntr.) vgl. 3. विद्.
3. विद् (§. 156, 1? s.) VI Par. Atm. (§. 789, I) Spctb. विन्द (aus 2. विद् entstanden) erlangen, gewinnen, erhalten 23, 30. विदे (ved. Pf. red. S. 373, 9 und S. 377 n. 3) 293, 6; Ptcp. Pf. red. (§. 890); Aor. (§. 856, 5, vgl. 858, VIII, 3) 294, 9. Ptcp. Pf. Pass. विन्न in Bed. gewonnen (vgl. Wils. s. v. und 1. विद्). Absol. auf ऋम् (§. 912, 2).
- अथि erlangen 256, 135.
- नि Caus. darbringen, übergeben 249, 52.
- नि (§. 29, 6) sich schämen.

- — परिनिर् परिनिर्विष्य sich schämend 48, 6.
4. विद् (§. 156, 1) IV Atm. (§. 789, V) existiren, sein, leben, sich befinden 10, 9; 22, 19; 74, 16; 122, 22; 126, 14; 219, 1; 265, 237; विद्यमान (§. 693).
5. विद् X Atm. (§. 789, V) zu wissen thun, erzählen, wohnen.
- ऽविद् (§. 252 Ausn. 5; §. 289) adj. wissend; wann ऽविदम् (§. 680).
- विदस् (S. 144 अथ Vb. 1. विद्) msc. ein Weiser, Heiliger; ntr. Opfer 290, 1; 291, 1.
- विदूर (Kmdh. ऽदू०) adj. रा fem. sehr fern (§. 511).
- विदूषक (Vb. दुष् im Caus.) adj. विक्ता fem. tadelnd, spottend, witzig; msc. ein zur Unzucht dienender Knabe; ein (Lustigmacher) Zwischenredner im Drama; ein Gefährte (Lustigmacher) des Königs bei seinen Vergnügungen.
- विदेष्ट (Kmdh. ऽदे०) msc. andre Gegend 239, 48; Fremde 101, 16; 154, 17.
- विदेह (Bhvr. ऽदे०) adj. हा fem. körperlos; msc. König von Videhā; fem. हा N. ppr. eines Gebiets = Mithilā in Behar (§. 488; 517).
- विद्या (Vb. 1. विद् §. 331) fem. Kenntniss, Wissenschaft, insbesondere die heilige der Veden und ihrer Litteratur und Praxis (§. 485; 509; vgl. 506 Bem.; 566, I).
- विद्युत् (Vb. पुत् §. 313) fem. Blitz.
- विद्युन्मत् (vom vor. nach §. 562, aber ved. gegen S. 239 मत्) adj. तो fem. mit Blitz versehen 293, 1.
- विद्युत्सेखा (Kmdh. §. 656, V विद्युत् ऽले०) fem. Blitzeslinie, Blitzstrahl 175, 76.
- विद्रुम (Kmdh. ऽद्रु०) msc. Coralle (Corallenbäumchen).
- विदस् (Ptcp. Pr. von विद् §. 886) fem.

- ०दुषी (Declin. §. 754, V) wissend, weise; in Zusztzung anlautend विद्भत् (nach §. 83, 2, vgl. mit §. 754, V) 154, 19; 163, 70 (§. 566, I).
- विद्भिष् (Vb. दिष् §. 252 Ausn. 5) msc. Feind 164, 70; 202, 2.
1. विध् s. विध्.
  2. विध् VI Par. (aus विधा entstanden) heilige Ritus vollziehn; opfern, handeln.
- विधर्मन् s. वैधर्म्य.
- विधा (Vb. धा nach §. 335) fem. erscheint jedoch nur in adjectivischer Zsztzung als hinteres Glied msc. ntr. ध, fem. धा in Bed. „Form, Art“, vgl. तथाविध त्रिविध त्वद्विध नानाविध बहुविध मद्विध विविध u. aa.; nach §. 329 würde man विधि eher erwarten, welches auch als Simplex existirt (vgl. §. 669, E und विविध).
- विधातृ (Vb. धा) msc. Brahman (der Ordner, Schöpfer).
- विधान (Vb. धा) ntr. Disposition, Anordnung, Verwaltung 56, 17; Regel, Vorschrift (§. 656, IV).
- विधायिन् (Vb. धा) ad. नी fem. bewirkend, machend, aufstellend, befestigend, vertrauend.
- विधि (Vb. धा §. 329) msc. Anordnung, heilige Vorschrift, Ritus, Befehl, Schicksal, Handlung, Art und Weise, Form.
- विधिवत् (nach §. 579 vom vor.) Adv. der Vorschrift, Regel gemäss; angemessen.
- विधुर (Vb. व्य् und Suff. उर् nach Anal. §. 158 उर्, 2) adj. रा fem. bewegt, überwältigt von Angst, Furcht, Verlegenheit; sbst. ntr. Schrecken, Angst.
- विधेयत् (Ttp. उत्त von Vb. ज्ञा; das vordre Glied Ptcp. Fut. Pass. von ज्ञा) adj. ज्ञा fem. das zu thuende kennend 128, 16.
- विनय (Vb. नी) msc. (eig. Erziehung, Wohlgezogenheit) Bescheidenheit, Ehrfurcht, angemessenes Betragen (§. 566, VI).
- विनयन (Vb. नी) ntr. Erziehung 180, 8.
- विना (von वि, §. 237, न, alter Instrum.) Indecl. (§. 783) ohne; mit Accus. Instrum. Abl. (§. 785.).
- विनाश (Vb. नष्) msc. Vernichtung, Untergang, Verlust.
- विनाशन (Vb. नष् Caus.) ntr. Vernichtung 56, 19; 132, 10.
- विनाशिन् (Vb. नष्) adj. नी fem. (scheinbar) untergehend, sich umwandelnd 137, 27; vernichtend.
- विनिद्र (Bhvr. ऽनिद्रा) adj. रा fem. schlaflos, wach, aufgeblüht.
- विनिपात (Vb. पत्) msc. das Niederfallen, Unglück, Uebel, Leid.
- विनिम्य (Vb. नी vgl. Sāma-V. 91. und मा) msc. Tausch, Abwechslung, Pfand.
- विनिर्णय (Vb. नी) msc. gerichtliche Entscheidung 144, 114.
- विनिश्चय (Vb. चि) Entscheidung 15, 6; 17, 31.
- विनेतृ (Vb. नी) msc. Führer, Lehrer, Herrscher, Züchtiger, 92, 37.
- विन्दु (S. 156, §. 397) msc. Wassertropfen; (§. 298) wissend (§. 442; 567, II).
- विन्ध्य msc. N. ppr. eines Gebirgs, Vindhya.
- विन्मप msc. N. ppr. 256, 129, vgl. Anm.
- विप् व्यप् व्यय् (alle aus वि und Vb. इ in alter Causalform) X Par. werfen (ved. §. 208 Bem. 2).
- विपक्ष (Kmdh. ऽपक्ष) msc. Feind, Gegner; widersprechend, entgegengesetzt, Ausnahme.
- विपत्ति (Vb. पद्) fem. Unglück, Missgeschick, Tod, Leid.
- विपथ (Kmdh. ऽपथिन् §. 624; 639) ntr. (§. 640 aber in AK. msc.) falscher, schlechter Weg (§. 467).
- विपद् (Vb. पद् §. 331 Ausn.) fem. Missgeschick, Leid.
- विपरीत (Vb. इ mit परि und वि) Ptcp. Pf.

- Pass. ता fem. umgekehrt; ntr. umgekehrter Liebesgenuss, wo die Frau oben liegt 276, 372.
- विपर्यय (Vb. इत् with परि u. वि) msc. Gegensatz 218, 12; Umkehr, Wechsel 102, 15.
- विपर्यास (Vb. 2. अस् with परि u. वि) msc. Gegensatz, Irrthum 230, 126.
- विपाक (Vb. पक्) msc. Kochen, Reifen; Veränderung der Gestalt oder des Zustands; unerwarteter Ausgang, Leid, Armuth.
- विपाटन (Vb. पट् Caus.) ntr. Verjagung 267, 264, vgl. 268, 278.
- विपापदु (Kmdh. ऽपा०) adj. verschiedenartig gelblich; auf der einen Seite hell, auf der andern grau 235, 3; 170, 6.
- विपाश fem. N. ppr. eines Flusses im Pendschab, Beyas (§. 440; 441, wann ऽ विपाशम् §. 680).
- विपाश (Bhvr. ऽपा० „Kriegsinstrument des Varuna“) adj. शा fem. ohne Strick 87, 9; fem. शा = विपाश (§. 467).
- विपाशि Vb. Denom. (vom vor. §. 213 Bem. 1, §. 224 Bem.) Par. Fesseln lösen.
- विपिन (S. 154 इन्) ntr. (§. 708) Wald.
- विपुल adj. ला fem. gross, breit, tief.
- विपुलिनाम्बुरुह (Bhvr. विस्; das hintre Glied Dvnd. पुलिनऽम्बु०) adj. हा fem. ohne Inseln und Lotus seiend 171, 10.
- विप्र msc. Brahmane; Seher, Priester 292, 3; 11.
- विप्रर्षि (Kmdh. विप्रऽर्षि) msc. Seher aus der Kaste der Brahmanen.
- विप्रलम्भ (Vb. लभ् §. 149, 5) msc. Betrug, Täuschung durch falsche Versicherung oder Bruch eines Versprechens, Täuschung überhaupt.
- विप्रिय (Kmdh. ऽप्रिय) adj. या fem. unliebes; ntr. Verletzung, Sünde.
- विप्लव (Vb. प्लु) msc. Anfall, Rauferei, auf Beute gerichteter irregulärer Krieg; Räuberei, Erpressung, Unglück, Schlechtigkeit.
- विप्लवतस् (vom vor. §. 575) Adv. in Folge des Unglücks 285, 471.
- विफल (Bhvr. ऽफ०) adj. ला fem. fruchtlos, unnütz, eitel.
- विफलत्व (vom vor. §. 554) ntr. Fruchtlosigkeit 235, 6.
- विशुध (Vb. शुध् §. 259) msc. Gott.
- विभक्ति (Vb. भक्त्) fem. Theilung, Theil, Erbschaft.
- विभङ्ग (Vb. भङ्ग) msc. Einbrechung, Eindämmung (?), Zerbrechung, Vernichtung 162, 60.
- विभव (Vb. भू) msc. übermenschliche, höchste Macht, Reichthum, Grossherzigkeit.
- विभा (Vb. भा) fem. Glanz.
- विभाग (Vb. भृ in Bed. theilen) msc. das Theilen, Vertheilung, Theil, Erbtheilung, Erbschaft.
- विभावन् (nach §. 265 von भा) adj. वरी fem. strahlend 287, 1; 295, 14.
- विभीषण (vom Caus. von भी) adj. पाा fem. schrecklich.
- विभु (Vb. भू §. 267) adj. fem. भु oder भ्रो durchdringend, allgegenwärtig, ewig (vgl. Müller Ztschr. d. DMG. VI, 26), fest, mächtig, fähig 174, 43 (mit Infin.); msc. Herr.
- विभूति (Vb. भू) fem. übermenschliche Gewalt, Macht überhaupt 246, 78; 284, 459.
- विभूषण (Vb. भूष्) ntr. Schmuck.
- विभ्रम (Vb. भ्रम्) msc. Herumirren, Laune, launenhaftes, coquettes Betragen als Zeichen der Liebe (wohl eigentlich: Herumirren der Augen; lebhaftes, verliebtes, wollüstiges Augenspiel); Liebreiz, Schönheit.

विमति (Kmdh. ऽमति) fem. Unverstand, vgl. das folg. (§. 434; 554, VI).

विमतिता (vom vor. nach §. 554, I) fem. Zustand der Dummheit 159, 44.

विमद् (Bhvr. ऽमद्) adj. दा fem. rauschlos 103, 10; freudlos 118, 5.

विमनस् (Bhvr. ऽमन्) adj. traurig, verwirrt, ausser sich seiend 21, 9 (§. 554, VI).

विमर्द (Vb. मृद्) msc. das Reiben, Reibung, Ermüdung 42, 13.

विमर्दक msc. N. ppr. 186, 7.

विमर्ष (Vb. मृष् daher eher विमर्ष zu schreiben; aber ष scheint sich in diesem Worte festgesetzt zu haben, während im Vb. wenigstens noch ein stetes Schwanken herrscht) msc. Ueberlegung 60, 28; Erforschung, Untersuchung.

विमल (Vb. ऽमल) adj. ला fem. fleckenlos, rein, klar = Tag 37, 31 vgl. 35, 1.

विमलता (vom vor. §. 554) fem. Klarheit 35, 1.

विमहस् (Bhvr. ऽमह) adj. mannigfachen, ausgezeichneten Glanz habend 292, 1.

विमान (Vb. मा?) msc. ntr. (§. 640) Wagen, insbesondre der Götter, jedes Vehikel, Pferd, Palast.

विमानना (Vb. मान् §. 337) fem. Verachtung 273, 339.

विमुख (Bhvr. ऽमु) adj. fem. खा oder खी (§. 693, Wils. giebt nur खी) mit abgewandtem, zu Boden gesenktem Gesicht.

विमोक्ष (vom Desid. von मुच्) msc. Befreiung von aller Endlichkeit 217, 7; Erlösung 54, 19.

विमोहन (Vb. मुह्) ntr. Sinnverwirrung durch Erregung der Leidenschaften.

विम्ब (diese Schreibart hat Hemach. und sie scheint der von mir nach Gr. S. 150 व, Un. IV, 97 oft aufgenommenen

menen विम्ब vorzuziehen; die Etymol. ist dunkel) msc. ntr. (§. 711; im Am. K. n. auch fem. खा खी vgl. §. 691) Scheibe der Sonne oder des Mondes; Schatten, reflectirte Form, Bild; ntr. fem. खा खी eine gurkenartige Pflanze mit rother Frucht, Momordica monodelpha, in Kmdh. (nach §. 656, III) 109, 6 (§. 563).

विम्बित (vom vor. nach Anal. S. 225 इत्) adj. ता fem. reflectirt, zurückgestrahlt 274, 343.

विमत् (Ttp. वि (in Bed. „Windregion“) und यत् Ptcp. Pr. von Vb. इ in der schwachen Form, vgl. GWL. I, 20) ntr. Himmel, Atmosphäre, Aether.

वियोग (Vb. युत्) msc. Trennung, Abwesenheit; Uneinigkeit.

विराजस् (Bhvr. ऽरज) adj. ohne die zweite der Ureigenschaften, ohne Weltlichkeit, Stolz u. s. w. (vgl. रजस्) 16, 17.

विराजि (Vb. रज्) msc. Brahman.

विरति (Vb. रम्) fem. das Aufhören, das Sichenthaltan 203, 11.

विरम (Vb. रम्) msc. das Aufhören, Untergang der Sonne 236, 11.

विरल (Vb. लङ्?) adj. ला fem. Zwischenräume habend, nicht dicht, fein, zart, wenig 235, 3; 250, 56; mit vielen Zwischenräumen, lose, weit (nach vielen Zwischenräumen wiederkehrend), entfernt.

विरिषिन् (vgl. Roth Erl. Nir. 91, Sāma V. Gl. 91. 172) adj. mächtig 290, 10; 293, 1.

विरह (Vb. रह्) msc. Trennung, Abwesenheit, Nichtdasein.

विराग (Vb. रज् vgl. राग) msc. Nicht-Weltlichkeit, Entsagung von, Gleichgültigkeit gegen alle weltliche Eindrücke (§. 547, IX).

विराज् (Vb. राज्) msc. der mannigfach Glänzende, technische Bezeichnung des Gesamt-Bewusstseins 209, 11; N. ppr. der ersten Zeugung des Brahman nach seiner Scheidung in Mann und Weib.

विराम (Vb. रम्) msc. Ausruhung, Ruhe.

विरुक्मत् (ved. von \*विरुच् S. 293 मत्, §. 94 Ausn.; vgl. jedoch S. 166 ved. primäres मत्) adj. glänzend, glänzender Schmuck 291, 3 (schwache Form des msc. statt fem.? oder anomales Thema ०मत् mit einer von der Etymologie abgelösten Bed.?; vergl. jedoch ग्राम्).

विरुत् (Ptcp. Pf. Pass. von रु aber nach §. 333) ntr. das Summen 150, 33.

विद्वप् (Bhvr. ऽद्व०) fem. पा oder पो (Wils. vgl. §. 693) missgestaltet, hässlich.

विद्वक् (vom vor. §. 559) msc. Spitzname: der arme hässliche 184, 12; 192, 16.

विरोचन (Vb. रुच्) msc. Sonne, Mond, Feuer.

विरोचिषु (Vb. रुच् §. 312) adj. sichtbar machend 141, 79.

विरोध (Vb. रुध्) msc. Hinderung, Beschränkung, Widerspruch, Gegensatz, Feindschaft.

विरोधिन् (vom vor. §. 563) adj. नी fem. hindernd, ausschliessend, feindlich.

विल् VI Par. bedecken, verbergen. — X Par. werfen (vgl. विल्).

विल (vom vor.) ntr. Höhle, Grotte.

विलक्षणा (Bhvr. ऽल०) adj. पाा fem. verschieden gekennzeichnet, verschieden.

विलङ्घन (Vb. लङ्) ntr. das Berühren (? Sch. विघटित) 172, 29.

विलम्ब (Vb. लम्ब्) msc. das Fallen, Herabhängen, Hängen, Langsamkeit, Trägheit.

विलम्बिन् (vom vor. §. 563) adj. नी fem. herabhängend 162, 62; 170, 6.

विलय (Vb. ली) msc. (Auflösung) Untergang 165, 77; 236, 17; Vernichtung der Welt.

विलसन (Vb. लस्) ntr. das Spielen 199, 1.

विलसित (Vb. लस् Ptcp. Pf. Pass. aber nach §. 333) ntr. das Strahlen 174, 46.

विलास (Vb. लस्) msc. Spiel, insbesondere Liebesspiel, Bewegungen, welche Liebe verrathen, Wechseln des Orts, der Stellung, Blicke.

विलासिन् (Vb. लस् §. 296 und vom vor. nach §. 563) adj. नी fem. muthwillig, lüstern; fem. नी ein Mädchen.

विलेपन (Vb. लिप्) ntr. das Einsalben mit wohlriechenden Essenzen; wohlriechende Essenzen mit denen man sich einsalbt.

विलोकन (Vb. लोक्) ntr. das Sehen, Betrachten, Gesicht.

विलोचन (Vb. लोच्) ntr. Auge, Blick 173, 33.

विलोल (Vb. लुल्) adj. ला fem. zitternd.

विल्व (S. 170 ख) msc. ein Obstbaum, Aegle marmelos (§. 467; 472; 526; 528).

विक्व (Vb. वृ) ntr. Oeffnung, Höhle.

विवर्त (Vb. वृत्) msc. das Herumgehen, Sichherumdrehn, Tanzen; (Umdrehung) Irrthum, das Nehmen der Dinge für etwas was sie nicht sind.

विवर्तिन् (vom vor. §. 563) adj. नी fem. sich umdrehend 171, 15.

विवर्धन (Vb. वृध् Caus.) ntr. Entfaltung 66, 41; Förderung 144, 106.

विवश (Bhvr. ऽव०) adj. पाा fem. (machtlos) in Begriff zu sterben gegen oder mit Willen.

विवस्वत् (Vb. वस् vgl. उच्छ् mit वि; S. 239 मत्, IX; vgl. aber die Anal. S. 170 वत् ved.) msc. Sonne.

विवाद (Vb. वद्) msc. Streit, Process.

विवाह (Vb. वद्) msc. Heirath, Hochzeit.

विविक्तता (von विविक्त Ptcp. Pf. Pass. von विच् nach §. 554) fem. Einsamkeit, Trennung, leerer Raum 275, 354.

विविध (Bhvr. विऽविधा, s. letztes; Wils. nimmt als hinteres Glied ein Substitut von विधि vgl. §. 669, E) adj. वा fem. mannigfach, verschiedenartig, verschiedenförmig.

विवृद्धि (Vb. वृद्) fem. Wachsthum, Zunahme 137, 31.

विवेक (Vb. विच्) msc. Trennung, Unterscheidung, Vermögen die Dinge nach ihren Eigenthümlichkeiten von einander zu sondern und zu classificiren; insbesondere in der Vedānta-Philos. die Unterscheidung des eigentlichen Seins von dem Schein, des Absoluten vom Endlichen; Erfahrung.

विवेक (Vb. विच्) msc. einer der den विवेक (s. dieses) zu üben vermag; ein Weiser 245, 5.

विवेचन (Vb. विच्) ntr. das Unterscheiden des Wahren vom Falschen, Urtheil.

विष्णु (§. 156, 1) VI Par. eingehn, eindringen 263, 217; sich ergiessen 257, 140; Ptcp. Pf. red. (§. 890); Absol. auf सम् (§. 909); वेष्य s. bes.

— आ eingehn 136, 18; 137, 29; 185, 14; überfallen 35, 5; 40, 13; durchdringen, erfüllen आविष्ट 7, 21; 29, 36; 31, 15; 54, 13; 78, 20; 106, 8; 116, 3; gequält 121, 10.

— समा ganz hineingehen, kommen, durchdringen 139, 56; 166, 81.

— उप sich setzen 11, 17; 69, 43; 100, 10; 114, 18; 184, 10.

— नि Atm. (§. 790) eintreten 20, 24; 65, 18; निविष्ट liegend 84, 35. — Caus. eingehn machen 256, 138; legen 189, 17.

— अग्नि Atm. (§. 790) sich einem Gegenstand widmen (Vopad.), in etwas versenken 190, 21.

— — प्रतिनि Atm. (§. 790) प्रतिनिविष्ट hartnäckig, eingefleischt 152, 4.

— — विनि Atm. (§. 790). — Caus. eingehn machen 272, 318; zulegen 248, 39; setzen 282, 445.

— — संनि Atm. (§. 790). — Caus. verbinden 136, 16.

— ए eintreten, hineingehn, gehn zu, kommen 24, 50; 45, 12; 49, 19; 50, 9; 75, 29; 76, 41; 80, 47; 97, 17; 99, 12; 100, 13; 108, 22; 118, 9; 23; 131, 15; 133, 2; 189, 13; 18; 201, 10; 246, 13; 250, 58; 263, 214; 268, 27; 275, 358 (vortreten); 278, 393; 283, 451. — Caus. einführen (als Frau) 6, 8.

— — अनुप hinterher eintreten 186, 13; 280, 410.

विष्णु (vom vor.) msc. Mann; ein Mann aus der dritten Kaste; ved. fem. Haus, Familie, Geschlecht 289, 5; 296, 3 (Sch. anders; ved. Loc. Pl. विष्णु §. 66, 4 Ausn.; 83, 2; wann ऽविष्णु §. 680).

विष्णु oder विस्र ntr. (§. 708) Lotusfaser (§. 431; 465; 472; 563, IV).

विष्णुकट (unorg. für विस्रकट aus विस्रकट; letztes eig. Bhvr. von सम् ऽकट; §. 566, VII) adj. दा oder दी fem. (§. 693, 2) gross, weit, gewaltig 111, 67.

विष्णु adj. दा fem. weiss, rein, klar, augenscheinlich.

विष्णुता fem. Namen eines Sternbilds, 16tes Nakshatra (§. 503; 551; 716).

विष्णुर् adj. दा fem. gelehrt, weise, kühn, selbstvertrauend, berühmt (§. 554, VI).

विष्णु (S. 151 ञाल und §. 566, VII, aber eher von Vb. विष् mit Behandlung des णि als ob es ऋ wäre) adj. दा oder दी fem. (§. 693, 2) gross, umfangreich

- (§. 441, 2, b; 473, a; c; 561, III. IV; msc. ntr. §. 711?).
- विशिष्ट (von demselben Vb. woher शिष्टा mit Präf. वि; doch ist dieses noch dunkel) ntr. Pfeil.
- विशुद्ध (von शुद्ध nach §. 506) adj. या fem. von reinem Stamme seiend 273, 335.
- विशृङ्खल (Bhvr. शृङ्खला) adj. ला fem. un-gefesselt, ungezügelt, zügellos.
- विशेष Vb. शिष्) msc. Unterscheidung, Besonderheit, das besondere Attribut (irgend eines Subjects), Unterschied 128, 2; Art; in Zsätzg. (§. 662, 2).
- विशेषक (vom vor.) adj. विका fem. unterscheidend, besondernd, charakterisierend, charakteristisch. — subst. masc. ntr. Attribut; in Bhvr. auslautend (nach §. 671) statt des vorigen.
- विशेषण (Vb. शिष्) ntr. das Unterscheiden. — adj. या fem. unterscheidend.
- विशेषणता (vom vor. nach §. 554) fem. Besonderheit 225, 60.
- विशेषणवान् (von ०ण nach §. 562) adj. तो fem. mit Unterscheidung begabt 231, 131.
- विशेषतस् (von विशेष §. 575) adv. insbesondere 152, 3; zumal 5, 7; 42, 10; vorzugsweise 112, 9.
- विश्रुता fem. N. ppr. 296, 10.
- विश्रवस् msc. N. ppr. 83, 30.
- विश्व (Vb. विश्व) fem. (Declin. §. 778, I, 2) all, ganz, vollständig; Name einer bestimmten Götterklasse; technischer Ausdruck der Vedāntaphilosophie (wohl von Vb. विश्व) der Durchdringer (?) 209, 13 (§. 239 Bem. 1; S. 133, O, 2, b; §. 560; 572; 579; 582; 626; 675, I; 683, VI).
- विश्वकर्म्मन् (Bhvr. oder कर्म्मन् archaisch als nomen actoris §. 265) msc. (alles Glossar.
- bewirkend) Sonne; N. ppr. des Künstlers unter den Göttern, Sohns des Brahman.
- विश्वकृत (Ttp. श्रुत Ptcp. Pf. Pass. von कृ) adj. ता fem. von den Viçva's (oder (विश्व für विश्वकर्म्मन्) „von Viçvakarman“) gemacht 38, 12 (?)
- विश्वच् s. विश्वच्.
- विश्वचर्षणि (Ttp. श्रु०) adj. alles schauend (vergl. विश्वर्षणि) 291, 14.
- विश्वतुर (Ttp. श्रु०, letzteres von तुर) adj. alles besiegend 288, 16.
- विश्वनाथ (Ttp. श्रु०) msc. Name des Siva; s. das folg.
- विश्वनाथपञ्चानन msc. N. ppr. der Verfs des Bhāshapariçcheda 234.
- विश्वपेशस् (Bhvr. श्रु०) adj. alle Schönheiten habend 288, 16.
- विश्वराज् (Ttp. श्रु०) msc. Universal-König (wann विश्वराज् §. 717; 737; 746; 748; 750; S. 247, IV).
- विश्ववार (Bhvr. श्रु० s. Sāma V. Gl.) adj. रा fem. alles Gute enthaltend 288, 13.
- विश्ववेदस् (Bhvr. श्रु० S. 149) adj. alles Wissen (oder alle Schätze) enthaltend 290, 8.
- विश्वसुविद् (Ttp. श्रु०विद्, letztes Kmdh. सुविद् nach §. 252 Ausn. 5; 289) adj. alles schön spendend 287, 2.
- विश्वसून् (Ttp. श्रु० letztes nach §. 289) msc. (Nom. u. s. w. s. §. 66, 2 Bem.) Brahman (der Schöpfer von allem).
- विश्वानर् (Bhvr. विश्व श्रु० S. 247, IV) msc. alle Männer enthaltend (§. 441; 442; 521, vergl. 459).
- विश्वास (Vb. विश्व) msc. Vertrauen, Verlass.
- विश्वासस्थान (Ttp. श्रु०) ntr. Pfand 116, 18.
- विश्वास्तर् s. विश्वस् mit Präfix वि.
- विश्वैकसार msc. N. ppr. 249, 44.
1. विष् (§. 156, 1; nach Vop. nicht) I Par.

- benetzen. Ptcp. Pf. Pass. und Absol. (§. 896, 2; 914, I).
2. विष् (§. 156, 1) III. Par. Atm. (§. 789, I) Speth. वेविष् (§. 801) durchdringen. Aor. (§. 856, 10, wo jedoch „arbiträr“ nach Vopad. hinzuzufügen). Absolut. (§. 914, I, vergl. mit §. 896, 2).
3. विष् (§. 156, 1) IX Par. trennen.
- विष् (Vb. 2. विष्) msc. ntr. Gift (§. 543).
- विषता (vom vor. §. 554) fem. Zustand des Giftes 240, 68.
- विषम (Kmdh. विऽसम §. 44, 5) adj. मा fem. uneben, ungleich, unrecht 274, 350; rauh, leidvoll, schwer, unglücklich; ntr. Unebenheit, rauhe Gegend, Bergsturz, gefährlicher Ort überhaupt 102, 24 (§. 492; 517; 554; 682, IV).
- विषमय (von विष्) adj. fem. मयी, aber (gegen Gr.) मया 105, 23 (Pantschat. ob wegen Metrum) giftig.
- विषमस्य (Ttp. ऽस्य von स्य) adj. या fem. im Unebenen stehend; unglücklich 8, 26 (§. 554).
- विषय (Vb. सि?) msc. (das, was in Verbindung steht, Bereich) Land, bewohnt oder unbewohnt, Heimath, Provinz, Sphäre; alles was irgend jemanden genau bekannt ist als Wohnung oder besondere Beschäftigung; ins Bereich der Sinne fallend: Sinnesobject, Object der Wahrnehmung, Gegenstand der Erkundung, Object überhaupt (§. 461).
- विषाण (Vb. सो S. 146 घन, 7 Bem.) msc. ntr. (§. 640) Horn.
- विषाद (Vb. सद्) msc. Ermattung, Niederbeugtheit, Betrübniß, Leid.
- विषु (alter Loc. Pl. von द्वि aber) Ind. (§. 783) gleich (in zwei gleichen Theilen); mannigfach (zertheilt), vergl. वि.
- विष्णु s. वष्णु.
- विष्टि (Vb. विष्) fem. Arbeit, Lohn 294, 3.
- विष्णु (Vb. 2. विष्) msc. N. ppr. Vishnu, eine der Gottheiten der indischen Dreieinigkeit; ved. 291, 7 (§. 442).
- विष्णुशर्मन् msc. N. ppr. des angeblichen Vfs des Pantschatantra.
- विष्णुस्वामिन् (Kmdh. (?) ऽस्व<sup>0</sup>) msc. (Vishnu der Herr?) Namen eines Tempels oder eher einer Bildsäule des Vishnu 253, 99.
- विष्वक् s. das folgende.
- विष्वच् (Ttp. विषुऽश्च nach S. 133, O, 2) adj. fem. वृषो (§. 700; 686; Declin. §. 754, II) allwärts gehend, alldurchdringend. Ntr. acc. sing. विष्वक् adj. überall hin 207, 11.
- विस् s. पिस्.
- विस s. विष्.
- ऽ विसंवादिन् (Vb. वद् §. 282, vgl. §. 296 u. 254) adj. नो fem. widersprechend 261, 193.
- विसंत (Bhvr. ऽसता) adj. सा fem. besinnungslos 237, 26.
- विसर्ग (Vb. सृज् S. 141, घ, 23) msc. das Verlassen, Loslassen; Ueberlassen, Gabe; das Ausleeren, Stuhlgang; die weiche Aspirata, welche durch : bezeichnet wird (§. 551, XXIII).
- विसर्जन (Vb. सृज्) ntr. das Verlassen, Entlassen, Ueberlassen, Geschenk.
- ऽ विसर्पिन् (Vb. सर्प् §. 282) adj. र्पिणी fem. auseinandergehend, sich verbreitend 238, 26.
- विस्तर (Vb. सृज्) msc. das sich Ausbreiten, Ausdehnung; Instr. ऽरेण vollständig 9, 37; 11, 22; 107, 12.
- विस्तरता (vom vor. §. 554) fem. Ausbreitung 146, 7.
- विस्मय (Vb. स्मि) msc. Erstaunen, Verwunderung, Stolz, Zweifel.
- विस्वर (Bhvr. ऽस्व<sup>0</sup>) adj. रा fem. misslönnend 75, 23.



विहंगम (Ttp. §. 279 Bem.; विह् für विहा nach Anal. von S. 137 nr. 10, indem letztes ursprünglich schwerlich Indecl. (§. 781) war) msc. (eig. durch die Luft gehend) Vogel.

विहा (Vb. हा das Auseinandergähnen, der leere unermessliche Raum, vgl. das folg.) Ind. (§. 781) Himmel, Paradies.

विहावस् (Vb. हा S. 149 χάος) msc. ntr. Luft, Atmosphäre, Himmel. Instr. वयस Ind. (§. 783) durch die Luft 87, 6; 92, 35.

विहार (Vb. हृ) msc. ntr. (§. 640) das Herumgehen zum Vergnügen, Belustigung, das Herumwandern, buddhistisches Kloster.

विहारिन् (vom vor. §. 563) adj. रिणी fem. lustwandelnd 108, 1.

विह्वल (Vb. ह्वल्) adj. ला fem. überwältigt von Furcht oder Bewegung, bewegt, verstört, ausser sich, unfähig sich zu beherrschen.

वी (§. 147) II Par. (Anom. §. 815, 3) gehn, erlangen, wünschen, lieben 287, 6; concipiren 115, 12; werfen, essen. Intens. (§. 166 Bem. 2); Caus. वायि; in Bed. concipiren machen auch वापि (§. 200, vgl. वप्).

वीक्षित (eig. Ptcp. Pf. Pass. von ईक्ष् mit वि aber nach §. 333) ntr. das Sehen, Auge 147, 11 V. L.

वीचि msc. fem. oder वी fem. (S. 155 ईचि; eher aus व्यच् von विऽव्यच् S. 133, 0, 2 mit Verkürzung des Femininalcharakteres) Welle.

वीक्ष I Atm. (? fehlt §. 789, V) gehn. — X Par. (§. 209; 843; 844) fächern, Kühlung machen 25, 56 (ursprünglich Denom. aus व्यक्ष).

वीक्ष ntr. (§. 710) Samen (§. 244; 431; 470; 475; 543; 633).

वीक्षन् (Vb. वीक्ष्) ntr. das Fächern 278, 386. Fächer.

वीक्षकुर (Kmdh. §. 656, V वीक्षऽकुर) msc. Samenschössling.

वीक्षस्व (Kmdh. §. 656, V वीक्षऽस्व) msc. Beschäler 268, 280.

वीटिका fem. die Betelpflanze piper betel; ein Präparat der Areca-Nuss mit Specereien, eingewickelt in Betel-Blätter; ein Knoten, Befestigung.

वीणा (S. 160 वा ?) fem. die indische Laute (§. 563, V).

वीणारवा (eig. Bhvr. रव्) fem. N. ppr. (Lautenton habend) 128, 17.

वीथि oder वी fem. Reihe, Linie, Strasse, Bude; Reihe und Bude 237, 32.

वीर (eig. Denom. des folg.) X (§. 209; 843; 844) Atm. (§. 789, V) ein Held sein.

वीर (S. 169 र, eher von वृ) msc. Held, Krieger, Opferfeuer (§. 656, II).

वीरदेव msc. N. ppr. 284, 468.

वीरवत् (von वीर §. 562) adj. ती fem. heldenreich 291, 15.

वीरहन् (Ttp. हन् §. 289) msc. ein Brahmane der das heilige Feuer hat ausgehen lassen.

वीरानक ntr. (?) N. ppr. einer Stadt 263, 213.

वीर्य (von वीर S. 241 व, 10) ntr. Stärke, Tapferkeit, Heldenmuth, Würde, Macht.

वीर्यवत् (vom vor. §. 562) adj. ती fem. tapfer, siegreich.

वृक्ष वृक्ष I Par. verlassen.

वृष्ट s. विष्ट.

वृ (§. 155, II, A) I. V. IX. Par. Atm. (§. 789, I), aber IX in Bed. „wählen für sich“ nur Atm. (ist §. 789, I hinzuzufügen; §. 808 Bem.; 105 Ausn. 5) 1. (Urbed. umringen, sich um etwas krümmen ?) umgeben, bedecken 62 58

- 87, 8; schützen, abwehren, zurückhalten 48, 6; in denselben Bedd. X Par. 31, 12; 13; 34, 11; 284, 463. — 2. (in Besitz nehmen?) wählen 48, 8 (Atm.); 5, 6; 59, 6; — Pf. red. (§. 830; 831, 4; 3); Aor. (§. 858, VII); Prec. (§. 867); Ptcp. Fut. Pass. (§. 906, 4). Desider. (§. 189), vergl. वृ.
- वृमि wählen 5, 6; 14, 22.
- वृ 1. bedecken 32, 32; 36, 22 (Par.); 78, 16; 206, 5; 251, 70; umringen 293, 4; verschliessen 265, 235.
- — समा bedecken, umgeben 32, 32; 87, 15.
- नि bedecken 296, 5. — X beschützen 42, 15; abwehren, verwehren 37, 28; 39, 3; 41, 3; 181, 7; einhalten 261, 191. — Atm. (§. 789, I, 2) sich enthalten 162, 64.
- निरु निर्वृत sorglos 139, 54.
- परि umgeben 16, 7; 113, 23; 119, 22 (Par.). — X umgeben 4, 19; 13, 8; 21, 3; 26, 63; 36, 12; 108, 5; 237, 31; 252, 79; abwehren 4, 20; schützen 42, 9.
- प्र Caus. zum Wählen ausstellen, freigeben 8, 31.
- प्रति X zurückdrängen, abwehren 27, 5; 67, 22.
- वि V enthüllen 260, 185; 198, 18; durchbrechen (ved. Aor. (S. 382 n. 1) वाक्वरु worin वा Augment (§. 808 Bem., vgl. aber I, 319) §. 105 Ausn. 5) 294, 4.
- सम् bedecken, संवृत bedeckbar 79, 35.
- — वृभिसम् V bedecken (ep. ohne Augm. S. 362 n. 2) 36, 23.
- वृह बृह (§. 151) I Par. wachsen, zunehmen; brüllen (wie ein Elephant); Ptcp. Pf. Pass. (§. 896, 2); Caus. (§. 204; aber ep. वृहि). — X Parasm. reden, leuchten.

— उप उपवृद्धि erfüllt 182, 6.

— परि परिवृह (§. 896, 2) s. bes.

वृक् I Atm. (§. 789, V) nehmen.

वृक (Vb. वृक् S. 136 §. 372) msc. Wolf (§. 565; 567, II; 656, III).

वृक् I Atm. (§. 789, V) wählen, bedecken, abhalten (vgl. वृ, das Mittelglied bildet वृत्, vgl. S. 75).

वृक (Vb. वृह S. 137 §. 372) msc. Baum (§. 443, 1, 2; 473).

वृच s. das folg.

वृत् VII (aa. वृत्) Par. X. I. Par. II (oder वृत्) Atm. (§. 789, V) bedecken, abhalten, ausschliessen, verlassen, verlieren. Ptcp. Pf. Pass. (§. 896, 2). — Caus. oder X verlassen 74, 12; 80, 41; 123, 5 (frei von); 175, 47; 271, 312; vermeiden 105, 10.

— वा Caus. oder X beugen (vergl. lat. vergo); besiegen 183, 19; gewinnen 191, 13; 270, 303.

— वि Caus. od. X vermeiden 276, 374.

वृत्तन (vom vor. S. 145 वृत्त) adj. ना fem. gekrümmt, leidend (?); msc. Geschöpf (?) 287, 5; Haar (sollte diese entschiedene Bed. an der angef. Stelle passen? oder die im Naigh. gegebne „Stärke“); ntr. Sünde, Himmel.

वृञ्ज s. वृञ्.

वृण (§. 154, 2, 4 Ntr.) VIII Par. Atm. (§. 789, I) essen; Ptcp. Pf. Pass. und Absol. (§. 896, 2; 914, I). — VI Par. erfreuen.

1. वृत् (§. 156, 2, 2) I Atm. (§. 789, V) sich drehn, sich betragen 23, 30; 181, 12; sich befinden, sein 60, 35; 111, 22; 120, 2; 121, 22; 125, 8; 132, 8; 252, 98; weilen, vertrauen 12, 25; Statt finden 30, 2; bestehen 127, 5; eintreten, geschehn, sein 78, 25; 104, 3; 133, 7; 141, 70;

- 265, 241; stark 135, 6; episch Par. sich befinden 12, 1. — Aor. auch Par. (§. 858, VIII); Fut. II Cond. auch Par. (§. 870; 871); Absol. auf वृत् (§. 912). वर्तमान u. वृत् s. bes. — Desider. Atm. u. Par. (§. 790, II). — Caus. machen 292, 9; leben 74, 12; 116, 17; Ptcp. Pf. Pass. (§. 896, Bem.). — X Par. leuchten, reden.
- वृत्ति zuvorkommen, übereilen 71, 6; entgegen 62, 57; 187, 15.
- वृत्ति nachgehn 66, 8; nachfolgen 219, 7; verfolgen 169, 100; verehren 196, 7.
- वृत्ति sich zuwenden 37, 27; 78, 15; sich nähren, entstehen 16, 13.
- वृत्ति sich zuwenden.
- — उपा heimlich (?) herbeikommen 201, 7; Caus. heimlich (?) herbeiführen 201, 7.
- — न्या zurückkehren 252, 85.
- — प्रत्या zurückkehren 263, 15; 285, 473.
- — व्या sich trennen 226, 27. — Caus. entfernen (durch Worte, als unbedeutend darstellen) 197, 7.
- — समा werden 40, 10.
- उप zurückkehren, sich erholen(?) 30, 2.
- नि sich zurückwenden, zurückgehn, zurückkehren 18, 34; 48, 5; 50, 6; 73, 28; 118, 5; 131, 9; 183, 23; 198, 14; sich abwenden, fliehn 5, 23; ablassen 139, 53; aufhören, vollendet werden, ganz sein 36, 19; ep. Par. abstehn 43, 20. — Caus. sich zurückwenden, abwenden, umkehren machen 26, 17; 43, 21; 46, 23; abwenden 45, 18; 203, 15; ablassen 44, 3; zurückhalten 48, 1.
- — विनि umkehren 23, 36; ablassen 43, 22; ep. Par. sich abwenden 43, 25. — Caus. zurückwenden 41, 8.

- निरु Caus. vollenden, schaffen 137, 31.
- परा परावृत्त zur Seite gedreht 198, 24.
- परि sich umdrehn परिवृत्त (§. 475).
- प्र vorwärts gehn, kommen 53, 1; wandeln 185, 7; sich auf den Weg machen 253, 93; anfangen 190, 9; entstehen, werden 8, 30; 158, 40; 201, 9; 279, 329; verfahren, sich betragen 23, 31; 183, 20. — Caus. jemand sich befinden machen, ihn behandeln 23, 30; beginnen machen 255, 122; vorwärts bringen, fördern 260, 175; 179.
- प्रति sich zuwenden 141, 81.
- वि sich herumdrehn 34, 9; Caus. 174, 39.
- समु geschehn, werden 104, 6; 107, 16; 108, 2; 126, 7.

## 2. वृत् s. वावृत्.

वृत्ति (Vb. वृ) fem. das Umgeben, Einschliessen, Einschluss; Zaun; ein eingeschlossener Boden zur Cultur irgend einer besondern Pflanze.

वृत्त (eig. Ptcp. Pf. Pass. von वृत् aber nach §. 333) ntr. (§. 710, auch msc. §. 711) Betragen, Lebensweise, Thun, Treiben; in Bhvr. ausl. fem. ता 85, 54.

वृत्तान्त (Tip. vom vor. u. वृत्त) msc. Ganzheit; Gegenstand; Geschichte, Begebenheit, Gerücht, Nachricht, Art und Weise, Zwischenraum.

वृत्ति (Vb. 1. 2. वृत्) fem. Lebensweise, Handwerk, Mittel den Lebensunterhalt zu erwerben; das Sein, Zustand, Sichbefinden, Verweilen; Erklärung, Gedankenthätigkeit 215, 15; 18; Dienst 94, 3; das Fassen, Einhalten (§. 485; 539; 563, XI).

वृत्तित्व (vom vor. §. 554) ntr. Zustand des Sichbefindens 225, 67.

वृत्त (Vb. वृ S. 164 न, 4) msc. (§. 710) Na-

men eines Dämon (Personification des Nebels), welchen Indra erschlug.

वृथा Ind. (§. 783) adv. vergeblich, umsonst, müheelos 294, 6.

वृद्ध (Ptcp. Pf. Pass. von वृध्) धा fem. alt, zugenommen, voll, reichlich (§. 442; 459; 554, VI; 657); Comp. ग्रायस् वर्षीयस्, Superl. ग्रेष्ठ वर्षिष्ठ (§. 228 ईयस्).

वृद्धि (Vb. वृध्) fem. Zunahme, Vermehrung, Wachstum, Erhebung, Glück (§. 633, XIV; 632).

वृद्धिमत् (vom vor. §. 562) adj. ती fem. zunehmend 160, 50.

वृध् (156, 2, 2) I Atm. (§. 789, V) wachsen 257, 140; gesegnet sein 111, 12; zunehmen, dauern 284, 461; वृद्ध (s. bes.) angesehen 201, 7; वृध् (ved. Infin. §. 919) 291, 1; 298, 24; Aor. auch Par. (§. 858, VIII); Fut. II und Cond. auch Par. (§. 870; 871). — Desid. auch Par. (§. 790, II). — Caus. wachsen machen 196, 18.

— वृध् aufwachsen, zunehmen 110, 23; 261, 194.

— वृध् zunehmen 115, 17; प्रवृद्ध aufgewachsen 246, 8; 251, 73; gross 87, 15; 248, 33; 252, 85 (§. 647, I Ausn.; 662).

— वृध् sehr zunehmen 104, 17.

— वृध् wachsen 277, 382. — Caus. aufziehen 189, 4.

वृद्ध msc. Haufen, Menge, Versammlung (§. 477; 564, VI).

वृष् IV Par. wählen; Aor. (§. 858, VIII).

वृष I Par. regnen 167, 90; regnen lassen (werfen) 29, 32; 39, 3; verletzen, quälen; geben, zeugen, herrschen; X Atm. (§. 789, V) zeugungsfähig sein, herrschen; Ptcp. Ps. Pass. Absol. (§. 896, 2; 914, I); Ptcp. Fut. Pass. (§. 906).

— वृषि I beregnen 34, 11.

— वृषि I entgegen regnen lassen = werfen 34, 15.

वृष (vom vor. S. 135 वृ, 1) msc. ein Bullochs, Stier (§. 435; 437; 544; 554, VI; 656, III); fem. वी ein Sitz von heiligem Gras.

वृषादि (Tip. वृषन् = सोम (ved.) od. Stier und सादि von साद्) adj. Soma trinkend (dadurch stark, feurig geworden) oder: Stiere verzehrend (vgl. वृषवात beides Beiwort der Marut) 290, 10 (?).

वृषन् (Vb. वृष् S. 145 वृन्) msc. der Tropfen (= Soma, welcher ausgepresst in Tropfen herabfällt) 291, 7; regnen lassend, spendend 291, 7; 296, 8; Bullochs, Held, Indra (§. 544; S. 241 वृ, 10; §. 656, III).

वृषभ (S. 147 वृभ; eher vom vor. durch वृ, vgl. वृषभ) msc. Bullochs, Stier; in Zsstz: ausgezeichnet.

वृषभध्वज (Bhvr. वृषभ<sup>0</sup>) msc. Siva (Stier in der Fahne habend).

वृषवात (Bhvr. वृषव<sup>0</sup>) adj. Stierhaufen habend 291, 4 (Sch. Wolkenschaaren bildend; wohl dem Sinne nach richtig: die Wolken = Stieren wegen des bei Wolkenbildung eintretenden Sturmwindes).

वृषस्कन्ध (Bhvr. वृषक<sup>0</sup>) adj. धा fem. die Schultern eines Stiers habend 89, 4.

वृषस्य Vb. Denom. (वृष) Par. (§. 233) brünstig sein (von einer Kuh).

वृष्टि (Vb. वृष् §. 359; S. 162, ति, 2) fem. Regen (§. 476).

1. वृद्ध वृद्ध (§. 156, 3) VI erheben; Par. Aor.

— उद् erheben, herausziehen 136, 14.

2. वृद्ध I Par. wachsen, brüllen. Aor. (§. 858, VIII).

वृहत् 8. वृहत्.

वृहत्तिका (von वृहती fem. von वृहत् nach §. 554) fem. Obergewand; Mantel, Umschlagetuch.

वृहस्पति s. बृह<sup>०</sup>.

वृ बृ IX Par. Spth. stark वृणा schwach वृणी (§. 805) = वृ (aber aa. बृ = भृ).

वे (§. 154, 3) I Par. Atm. (§. 789, I) weben. Pf. red. (§. 829); Absol. (§. 914, II Ausn.). — Caus. (§. 199 Bem. 2).

वेक्ष् व्लेक्ष् X Par. (§. 209; 843; 844) sehn.

वेग (Vb. विञ् S. 142 च, 23) msc. Eile, Strömung, Lauf; plötzlicher Anstoss, plötzlicher Übergang der Stimmung; unbesonnene Eile 97, 10; Energie (S. 225, इत्).

वेगवत् (vom vor. §. 562) adj. ती fem. eilig, rasch.

वेष्टाय Vb. Par. (§. 235).

वेष्टय (aa. वेय) Vb. Par. (§. 235) trügerisch sein, schlafen.

वेण वेन् I Par. Atm. (§. 789, I) gehn, wahrnehmen, erkennen, denken; ein musikalisches Instrument spielen; ved. lieben 292, 8. — Caus. Aor. (§. 844).

वेणि (S. 166 नि?) oder णी fem. ungeschmücktes Haar, wo das Haar bloss in eine Flechte gebunden wird; Haarflechte überhaupt.

वेणु (S. 156, उ, ?) msc. Bambus (§. 465; 473; 475; 526 Ausn.; 539).

वेतन (S. 161 तन) ntr. (§. 708) Lohn (§. 532, VIII).

वेताल (वेत (für च्वेत) Ptcp. Pf. Pass. von च्वउड् und च्वालय? eig. Bhvr.) msc. (§. 708, 4) ein böser Geist, welcher in Leichen (च्वेत) fährt und darin haust (०ली §. 243).

वेन् (Vb. I. विद्) msc. ntr. त्री fem. Kenner -rin; msc. Weiser.

वेथ s. विथ.

वेद (Vb. I. विद् S. 139; 142, च, 23) msc. Kenntniss, Wissenschaft; Bezeichnung der heiligen Schriften, Veden, als Quelle der Erkenntniss (§. 543).

वेदन (§. 324 Ausn.; 337; u. nach aa. §§.) ntr. fem. ना Wahrnehmung durch die Sinne; Wissenschaft; Leid, Schmerz; das Übergeben.

वेदपारग (Ttp. ३१०) msc. einer der die Veden durchstudirt hat 60, 25.

वेदमातृ (Ttp. ३५०) fem. Mutter, Quelle der Veden, Bez. der heiligen Gayatri des Hauptgebetes der Inder.

वेदविद् (Ttp. वेद ३ विद् von Vb. विद् §. 289) adj. vedenkundig; msc. ein Brahmane der die Veden studirt hat.

वेदविदस् (Ttp. ३ विदस् letztes Ptcp. Praes. von I. विद् wo s.) adj. die Veden kennend 12, 2.

वेदाङ्ग (Ttp. वेद ३ ङ्ग) ntr. (Glieder der Veden) Bezeichnung einer Classe von Schriften, welche zum richtigen Gebrauch und Verständniss der Veden dienen.

वेदान्त (Ttp. वेद ३ ञ्त) msc. (das Ziel des Veda) ein auf den Upanischaden als Autorität, Beweismittel, beruhendes philosophisches Lehrgebäude.

वेदान्तसार (Ttp. ३ सार) msc. Essenz, Wesenheit des Vedānta, Titel eines Werks 202, 1.

वेदापि Vb. Denom. (वेद §. 220 Bem.) Par. Wissenschaft hervorbringen, zu wissen thun u. s. w.

वेदिन् (nach §. 282 von विद्) adj. नी wissend 113, 11; 143, 97; msc. ein Wissender, Gelehrter.

वेय s. वेष्टय.

वेध (Vb. व्यध्) msc. Durchbohrung, Durchbruch 253, 95; Tiefe.

वेधस् (S. 149 च्स्? vgl. Sāma V, Gl. und

auch मेधस् daselbst) der weise, der höchste Gott 290, 1.

वेन s. वेण.

वेन (Vb. वेन्) msc. Brahman §. 434).

वेप् (§. 29, 6 Ausn.) I Atm. (ist §. 789, V hinzuzufügen) zittern 11, 21; 86, 62; 110, 9; 129, 20; 201, 13. — Caus. Aor. (§. 844).

— प्र प्रवेष्टमान (§. 29, 6 Ausn.) zitternd 87, 5.

वेपयु (vom vor. §. 343) msc. das Zittern.

वेत् msc. ntr. Körper, Safran.

1. वेल् X (eig. Denom. von वेला) Par. (§. 209; 843; 844) die Zeit angeben.

2. वेल् वेष्ट वेष्ट I Par. gehn, sich hin und her bewegen, wollüstig sein. वेष्टित wankend, zitternd, hin und her bewegt, gedreht, gekrümmt 198, 19. — Caus. Aor. (§. 844).

— अनु अनुवेष्टित daruntergekrümmt 198, 18.

वेला (vom vor. ?) fem. Zeit, Gelegenheit, Gränze, Seeküste; Locat. Ind. (§. 782; 783) an der Seeküste; gelegentlich.

वेलाय Vb. Par. (§. 235).

वेष्ट s. वेल्.

वेवी (§. 58 Ausn. 2; 149, 1 Ntr.) II Atm. (§. 789, V; Speth. §. 815) gehn, erlangen, concipiren, begehren, werfen, essen (vgl. वी); Pf. periphr. (§. 835); Aor. (§. 849 Ausn. 4); Prec. (§. 865); Fut. I u. s. w. (§. 869 ff.); Pass. Speth. (§. 874); Aor. (§. 881); Ptcp. Pf. Pass. (§. 896, 2); Ptc. Fut. Pass. (§. 903; 905); Absol. (§. 914, III). — Caus. (§. 203 Ausn.).

वेष्ट (Vb. विष् §. 260) msc. Eingang; Haus; Hetärenhaus; Kleidung (§. 128; 506, vgl. Bem.; 532, VIII; S. 247, VI; §. 644, VIII), vergl. वेष्ट.

वेष्टमन् (Vb. विष्) ntr. Haus, Tempel 259, 167 (§. 473; 475).

वेष्ट ntr. Hetärenhaus; fem. य (wohl Ptcp. Fut. Pass. von विष्, vgl. jedoch वेष्ट und §. 506; 651) Hetäre.

वेष्ट (Vb. विष् ? auch वेष्ट wohl falsch msc. Kleidung, Schmuck.

वेष्ट I Atm. (§. 789, V) umlegen, umbüllen 139, 49; ankleiden, schmücken 262, 206. — Caus. Aor. (§. 843).

— पति Caus. umringen 133; 281, 430.

वेष्टन (vom vor.) ntr. Diadem; das Umringen, Umringung.

वेष्ट I Par. gehn, wünschen. — Caus. Aor. (§. 844).

वेष्ट वेष्ट I Atm. (§. 789, V) sich anstrengen.

वेष्ट (S. 131, O, 1; 144, ऋ, 3) fem. eine Kuh die eine Fehlgeburt gemacht hat (§. 225, 230).

वेष्टाय Vb. Denom. (vom vor.) Atm. (§. 225; 230) abortiren (von einer Kuh).

वेष्ट s. वेल्.

वे I Par. trocken, welk werden. Ptcp. Pf. Pass. वान (ist S. 419 n. 4 hinzuzufügen).

वे (vom Pronth. व) Ind. (§. 786) Partik. verstärkend, bekräftigend: so, wahrlich 3, 5; 5, 24; 7; 6, 6; 18, 2; 23, 26; 26, 67; 37, 27; 31; 41, 5; 57, 25; 86, 57; 210, 16; doch 36, 10.

वेकस्य (von विकल nach §. 554) ntr. Schwäche 102, 11.

वेकुपठ (metronym. von विकुपठा Mutter des Vishnu) msc. Vishnu (Sohn der Vikunthā); ntr. Paradies des Vishnu.

वेकृत (von विकृत §. 566, I) adj. ती fem. verändert; ntr. Abscheu, Wechsel 271, 314.

वैचक्षण्य (nach §. 554 von विचक्षण) ntr. Geschicklichkeit, Kenntniss.

वैद्य (von विद्य nach Anal. von §. 554, II) ntr. Scharfsinn, Schlaueit, Geschicklichkeit.

वैदूर्य (von विदूर als N. ppr. eines Berges §. 511) ntr. Lapis lazuli, Lasurstein.

वैदूर्यमय (vom vor.) adj. की fem. aus Lasurstein gemacht 169, 98.

वैदेशिक (von विदेश) adj. की fem. fremd 275, 353.

वैदेही (fem. von ओह, Patronym. von विदेह) Tochter des Königs von Videhā, Bezeichnung der Stā.

वैधर्म्य (nach §. 554, I von einem Adj. welches nach §. 669 विधर्मन् lauten müsste, Bhvr. von विधर्म „verschiedenes Gesetz habend, entgegengesetzt“) ntr. Gegensatz 222, 27.

वैध्व्य (nach §. 554, I von विध्व) ntr. Wittwenschaft 264, 329.

वैधेय (von विधेय Ptcp. Fut. Pass. von धा „einer der leicht zu etwas zu bestimmen ist“) adj. fem. की thöricht.

वैनतेय (Metronym. von विनता der Frau des Kaçyapa) msc. (Sohn der Vinatā) Bezeichnung des Garuḍa, Vogel des Vishṇu.

वैन्यस्वामिन् (Kmdb. वैन्य als Gotraname von वेन nach §. 434 (vgl. Web. Berl. Hdschr. nr. 104 und S. 60) passt wohl nicht; es bezeichnet auf jeden Fall eine Gottheit) msc. Bildniss (oder Tempel?) des Vainya 253, 97; 99.

वैमत्य (von विमति nach §. 554, VI) ntr. Nicht-Übereinstimmung 284, 462 (vgl. §. 434).

वैमल्य (nach §. 554, I von विमल) Fleckenlosigkeit 246, 15.

वैमात्र (von विमातृ §. 431) adj. री fem. eine verschiedene, andre Mutter ha-

Glossar.

bend 82, 19; 86, 4; msc. Sohn einer Stiefmutter.

वैमानिक (von विमान) msc. Gott (eig. auf dem Götterwagen fahrend) 276, 370.

वैयात्य (von वियात (Vb. या) nach §. 554, VI) ntr. Schaamlosigkeit 277, 384.

वैयाघ्र (von व्याघ्र, vgl. §. 588) adj. री fem. aus Tigerfell bestehend 25, 51; mit Tigerfell bedeckt.

वैर (von वीर) ntr. (§. 708) Heldenmuth, Tapferkeit; Feindschaft, Krieg (§. 225).

वैराग्य (nach §. 554 von विराग) ntr. Freiheit von Weltlichkeit, Leidenschaftlosigkeit, Leid 133, 22.

वैराय Vb. Denomin. (von वैर) Atman. (§. 225) kämpfen, streiten 156, 27.

वैरिन् (von वैर §. 563) adj. रिणी fem. Feind.

वैरूय्य (nach §. 554 von विरूय) ntr. Hässlichkeit.

वैरोचन (von विरोचन) adj. नी fem. der Sonne gehörig, von ihr ausgehend 174, 46.

वैलक्ष्य (nach §. 554, I von विलक्ष aber in Bed. von विलक्षण) ntr. Unterschied 250, 60.

वैवर्प्य (nach §. 554, I von विवर्प, Bhvr. ऽवर्प verschiedenfarbig u. s. w.) ntr. Veränderung der Gesichtsfarbe, Abweichung von der Kaste, Verschiedenartigkeit.

वैवाहिक (von विवाह) adj. की fem. Hochzeit betreffend, Hochzeit ausrüstend, vorbereitend 14, 2f.

वैष्ण्वयन masc. N. ppr. eines Weisen (§. 518, Bem.).

वैश्राव (von विश्रावा §. 551) msc. Namen eines Monats, April-Mai (§. 503).

वैशिष्ट्य (nach §. 554, I von विशिष्ट Vb. शिष्ट) ntr. Verschiedenheit 208, 22.

वैशेषिक (विशेष §. 566, VI) adj. की fem.

- charakteristisch, speciell eigenthümlich 223, 43; 227, 90; msc. Anhänger eines bestimmten philosophischen Systems, der Vaiçeshika-Schule 228, 104; 231, 140.
- वैश्य (von विष्णु) msc. ein Mann aus der dritten Kaste; या eine Frau aus derselben.
- वैश्यवपु (von विष्णवपु §. 430) msc. (patronymische Bez. des) Kuvera (§. 434; 629).
- वैश्यपुत्र (Tip. vom vor. u. वसु) msc. der jüngere Bruder des Kuvera = Ravana 89, 3.
- वैश्वानर (von विश्वानर §. 442; 521; vgl. 459) msc. Agni, Feuer; in der Vedānta-Philosophie das allgemeine Lebensfeuer 209, 11 (Web. Ind. St. II, 107).
- वैश्वसिक (von विश्वस) adj. की fem. Zutrauen verdienend 180, 10.
- वैष्णव (von विष्णु §. 442) fem. श्री sich auf Viṣṇu beziehend; Anhänger, Verehrer des Viṣṇu (§. 446; 521; vergl. 459).
- वैष्णवत्व (vom vor. §. 554) ntr. Glauben an Viṣṇu 255, 124.
- वोल्गासक N. ppr. einer Stadt 264, 224.
- व्यक्त s. वक्ष् mit Präf. वि.
- व्यग्र (Bhvr. aus वि + वृ?) adj. रा fem. (verschiedne Ziele habend) geschäftig, aufgereggt 257, 144; zerstreut, verwirrt, erschreckt.
- व्यङ्ग (Bhvr. वि + वृ) adj. verstümmelt; Krüppel, Frosch (§. 588, II).
- व्यङ्गता (nach §. 554 vom vor.) Verstümmelung 107, 15.
- व्यङ्गि Vb. Denom. (von व्यङ्ग nach §. 213) Par. verstümmeln 104, 1; 106, 15.
- व्यच (s. 154, 2) VI Par. (Speth. विच §. 797) (umringen) umarmen, (umgehn) täuschen. Pf. red. (§. 826, 3; 828).
- व्यक्त (Vb. वक्ष् §. 345) msc. ein Fächer.
- व्यक्तन (Vb. वक्ष्) ntr. Fächer, Wedel.
- व्यतिकर (Vb. कृ mit den Präf. वि वृति) msc. abwechselnde, wechselseitige Handlung; Abwechslung, Wechsel, Unglück.
- व्यतिक्रम (Vb. क्रम् Präf. wie eben) msc. Umkehr, Gegensatz, Uebertretung 111, 22; 279, 398.
- व्यतिरेक (Vb. रिच्) msc. Getrenntheit, Verschiedenheit, Unähnlichkeit (vgl. Müller Zeitschr. d. DMG. VI, 232).
- व्यतिरेकतत् (nach §. 575) = एकत् s. das vor. 232, 141.
- व्यथ् I Atm. (§. 789, V) leiden. Pf. red. (§. 826, 3). — Caus. व्यथि (ist §. 202 Ausn. §. 881, 4; 916 hinzuzufügen) quälen 190, 11; 45, 15; 86, 61; 121, 8; 147, 18; 171, 11; 193, 1.
- य प्रव्यथित sehr ängstlich 194, 7.
- व्यथा (vom vor. §. 335) fem. Leid, Unglück, Furcht, Unruh.
- व्यध् (§. 154, 2; 156, 4) IV Par. (Speth. §. 798, II) schlagen, werfen, verwunden 31, 14; 16; 34, 16; 149, 28; 197, 2; विव्यता (ved. mit gedehntem Ausl. §. 813, IV, 3) 292, 9.
- वृ verwunden 147, 13.
- वृथ wegwerfen 172, 30; 193, 21.
- वा anwerfen.
- — वा durchwinden (?) 199, 1.
- निरु verwunden 72, 19.
- व्यप् s. विप्.
- व्यपदेश (Vb. दिष् mit den Präf. वि वृ) msc. Benennung, Namen; Trug, Unredlichkeit.
- व्यभिचार (Vb. चर mit den Präf. वि वृ) msc. unrechter, sündiger Wandel; das Irrgehn; Irrthum.
- व्यभिचारतत् (vom vor. §. 575) adv. in Folge des in die Irre Gehens 224, 47.



व्यभिचारिता (nach §. 554 vom folg.) fem. Irrthum.

व्यभिचारिन् (von ०१ nach §. 563) adj. रिपो fem. irrend; unrecht thuerd.

व्यय I Par. Atm. (§. 789, I) X (altes Causale von इ mit वि) Par. (§. 206; 209; 843; 844) gehn, verschwenden; vergl. विप्.

व्यय (Vb. इ mit Präf. वि; vgl. das vor.) msc. das Ausgeben, Verschwendung; adj. या fem. veränderlich 136, 14.

व्यय (Bhvr. विऽव्यय) adj. या fem. unnütz.

व्यलीक (Vb. वल् S. 155 ईक) adj. जा fem. unangenehm, unpassend, schmerzlich; ntr. Fehler, Leid, Unglück, Betrug.

व्यवधान (Vb. धा mit den Präf. वि वव) ntr. das Bedecken, Verschwinden; Zwischentreten (Verhindern) 239, 51.

व्यवसाय (Vb. सो mit den Präf. wie eben, §. 258) msc. beharrliche Anstrengung, Beharrlichkeit, Absicht.

व्यवस्था (Vb. स्था Präf. wie eben) fem. das getrennt auseinander Stellen; der verschiedene Zustand (Verlauf?) 252, 80; schriftliche Erklärung eines Gesetzes durch Rechtsgelehrte, Decret 284, 461.

व्यवहार (Vb. ह् Präf. wie eben) msc. (gegenseitiges (in Anspruch?) Nehmen) Process, Processverfahren, Gewohnheitsrecht, Angemessenheit, Contract, Geschäft, Vorgang 110, 14, Gebrauch (Benennung).

व्यवस्य (Vb. इ Präf. wie eben) msc. Paarung.

व्यवस्य (Bhvr. विऽव्यवस्य) adj. या fem. rosselos 297, 15.

व्यष्टि (Vb. वृष्ट्) fem. Getrenntheit, Besonderheit 204, 13.

व्यसन (Vb. वृष्ट्) ntr. Sünde, Verbrechen; Unglück; Leid; angestrongter Fleiss.

व्यसनित्व (vom folg. §. 534) ntr. Schlechtigkeit 266, 252.

व्यसन्नि (von ०न §. 563) adj. नी fem. sich angestrongt beflieissigend 169, 100; Unglück habend 35, 7; sündig.

व्यसु (Bhvr. विऽव्यसु) adj. leblos, todt 265, 241.

व्याकरणा (Vb. कृ mit Präf. वि क्रा) ntr. Grammatik (§. 509, vgl. 506 Bem.).

व्याकुल (Kmdh. विऽका०) adj. सा fem. verwirrt, ängstlich, vgl. कृ u. भू (S. 226 इत).

व्याकुलत्व (vom vor. §. 554) ntr. Verwirrung, Angst 125, 7.

व्याकुलित (von ०ल S. 226 इत) adj. ता fem. verwirrt 116, 2; 119, 15.

व्याख्यातृ (Vb. व्या Präf. वि क्रा) msc. Erklärer 247, 29.

व्याघ्र (§. 261 Ausn., S. 135 §. 369 Vb. घ्रा) msc. घो fem. Tiger, -rin; in Kmdh. (§. 656, III) vorzüglichst.

व्याज (Vb. वृज्) msc. Verstellung, List, Betrug (Schein) 186, 2; Schlechtigkeit.

व्याध (Vb. व्यध् §. 258) msc. Jäger.

व्याधि (Vb. व्यध्) msc. Krankheit (S. 225 इत).

व्यान (Vb. वृन्) msc. eine der fünf Lebenshauche: der den ganzen Körper durchdringende.

व्यापक (Vb. क्राप्) adj. पिका fem. sich weit verbreitend, umfassend, in sich begreifend; msc. Prädicat 231, 137 (vergl. Röer Bhāshāp. S. 31 n.).

व्यापकत्व (vom vor. §. 554) ntr. Zustand der etwas in sich begreifende zu sein 221, 9, vergl. 232, 142.

व्यापार (Vb. पृ Präf. वि क्रा) msc. Beschäftigung, Thätigkeit (gegenseitige Aufeinanderwirkung) 225, 58; 226, 79; Geschäft, Sache 118, 6; 130, 3.

व्यापित्व (vom folg. nach §. 554) ntr. Durchdringung, Erfüllung 205, 3.

व्यापिन् (Vb. क्राप्) adj. नी fem. sich verbreitend, erfüllend 171, 18; bedeckend 223, 42.

व्याप्त (Ptcp. Pf. Pass. von व्याप्) msc. das (von einem व्यापक Attribut) unter sich begriffene, Subject 225, 62 (Röer Bhāshāp. S. 31 n.).

व्याप्ति (Vb. व्याप्) fem. Durchdringung, das Durchdringen, Inhärenz, inhärende wesentliche Gegenwart einer Sache oder Eigenschaft in einer andern; die logische Beziehung eines Begriffs auf einen andern in einem Urtheil; die des Subjects (व्याप्त व्याप्य) zum Prädikat (व्यापक) 225, 65; 67; 68; 231, 136 (Röer Bhāshāp. S. 31 n., Müller Zeitschr. d. DMG. VI, 229 n. 2).

व्याप्य (Ptcp. Fut. Pass. von व्याप्) msc. das von einem Gegenstand, Begriff, Prädikat zu durchdringende Subject; die propositio major eines Schlusses, z. B. das Dasein von Rauch als Grund, dass Feuer da sein müsse (vgl. Müller Zeitschr. d. DMG. VI, 229; VII, 301).

व्याप्यक (vom vor. §. 554) ntr. Durchdringbarkeit, Erlangbarkeit 215, 15; Zustand von anderm durchdrungen zu sein, Subject zu sein, Grund zu sein 221, 9; 225, 24; 76.

व्याम (aus विऽयम् nach Anal. §. 91, vgl. चावाक) msc. Klasten, der Raum zwischen den Fingerspitzen wenn die Arme ausgebreitet sind.

व्याल adj. ली fem. (Wils.) schlecht; msc. Raubthier, Schlange 22, 22 (§. 532, VII).

व्यालोल (Vb. लुलू Präff. वि ञा) adj. ला fem. zitternd 276, 372.

व्यावर्त (Vb. वृत् Präff. wie eben) msc. das Einschliessen; das Ausschliessen.

व्यावर्तक adj. तिका fem. sich ausschliessend.

व्यावर्तकता (nach §. 554 vom vor.) fem. Zustand des Einschliessens, Ausschliessens.

व्यावर्तन (Vb. वृत् Präff. वि ञा) ntr. das Umwinden, Umwindung 172, 30.

व्यावहारिक (von व्याहार nach §. 566, VI, vergl. 588, II) msc. technische Bez. der Vedānta-Philosophie; adj. thätig, geschäftig 207, 6.

व्यास msc. N. ppr. eines Weisen, dem die Anordnung der Veden und vieles andre zugeschrieben wird: der mythische Ausdruck der litterarischen Sammelperiode? (§. 430).

व्युत्क्रम (Vb. क्रम् Präff. वि उद्) msc. umgekehrte Ordnung.

व्युत्थान (Vb. ह्य Präff. wie eben, vergl. §. 241 Bem. 1) ntr. Unabhängigkeit, (Leben) Betragen nach eigener Neigung; Widersätzlichkeit; Verhinderung; Vollendung religiöser Contemplation, Ende einer Periode derselben.

व्युष् oder व्युष् IV Par. brennen (eig. विऽष्). — od. व्युष् व्युस् पुष् व्युस् बुस् IV Par. theilen; Aor. (§. 858, VIII). — od. व्युष् पुस् X Par. herauswerfen.

व्युष्टि (von Vb. वृत् mit Präff. वि (wo s.), vgl. §. 154, 3 und §. 32) fem. Aufgang der Morgenröthe 287, 6.

व्ये (§. 154, 3) I Par. Atm. (§. 789, I) bedecken; Pf. red. (§. 826, 3; 7; 827, 4; 828; 830; 831; 832); Absol. (§. 915, II). — Caus. (§. 199 Ausn.).

— परिऽपरिवीत (§. 154, 3) umhüllt 174, 42.

— सम्ऽसंवोत (§. 154, 3) bedeckt 71, 12; bekleidet 71, 12; 77, 9; geschmückt 79, 30 (§. 653, VI, 1).

व्योमन् (S. 167, मन् Vb. वृत्) ntr. Himmel, Atmosphäre, Wasser.

व्रज I Parasm. gehn 97, 7; 285, 480; laufen 119, 16; mit Accusativ des Zieles: kommen in 122, 22; eintreten in 98, 14; erlangen 114, 22 (mit Ab-

stracien: werden, was deren Eigenschaftswort ausdrückt, vergl. गम् ३); Aor. (§. 849, 2, Ausn.). X Par. bereiten, schmücken.

— व्र weggehn, ins Exil gehn 82, 16; 83, 21. प्रवृत्ति s. bes.

वृत्त (vom vor. §. 345) msc. (u. ntr. §. 711) Heerde, Menge, Kuhstall, Weg; ntr. (Wils.) das Herumirren.

वृश्च (?) I Par. gehn.

1. वृण व्रण X Par. tönen.

2. वृण (eig. Denomin. vom folg.) Par. (§. 208; 209; 843; 844) verwunden. — Vb. Denomin. Atm. (§. 212, Bem. 2) verwunden.

वृण (= *ὄυλη* für *φολη* = *φολλη*, (vgl. *ὄλλυ* für *ὄλυ* und *vello* für *velno*) vulnus GWL. I, 48) msc. ntr. (§. 711) Wunde (S. 225, इत).

वृत्त (Vb. वृ) msc. ntr. (AK.) eine verdienstliche (freiwillig übernommene) Handlung der Frömmigkeit, ein Gelübde, Busse, Verpflichtung, heiliges Werk, Werk 295, 12.

वृत्तचर्च (Bhvr. चर्च) msc. einer der die heiligen Schriften studirt 144, 111.

वृत्तस्य (Ttp. स्य von स्या) adj. या fem. in Busse sich befindend, Busse ühend 47, 35.

वृत्ति Vb. Denomin. (वृत्त) Par. (§. 213, Bem. 1, vgl. §. 224, Bem.) Busse gegen etwas üben, in Folge von einem Gelübde etwas vermeiden, essen.

वृश्च (§. 66, 1, Ausn. u. 4; 154, 2; 156, 3, 1) VI Par. Spcth. वृश्च (§. 797) zerreißen, verwunden. Ptcp. Pf. Pass. (§. 897, 3); Absol. (§. 914, I, Ausn.).

वृत्त msc. (§. 708, 4) Menge, Versammlung, Hochzeitsgesellschaft, Abkömmling eines Kastenlosen, Handarbeit.

वृत्ती IX Par.; Spcth. verkürzt den Vokal nach einigen (§. 805): wählen; IV Atm. (§. 789, V) gewählt werden, wählen. Ptcp. Pf. Pass. (§. 897, 5). — Caus. (§. 199).

वृत्ति IV Par. sich schämen; ep. I Conj. Cl. 52, 15; वृत्ति verschämt (§. 894) 56, 18. — werfen.

वृत्ती (vom vor.) fem. Schaam.

वृत्त s. वृत्त.

वृत्त VI Par. bedecken, aufhäufen, untertauchen.

वृत्त s. वृत्त.

वृत्त (aa. वृत्त कृत्त वृत्त) X Par. verletzen.

वृत्ती वृत्ती IX Par. Spcth. stark वृत्त, schwach वृत्त (§. 805) gehn, wählen, halten; Ptcp. Perf. Pass. (§. 897, 5); Caus. (§. 199).

वृत्त s. वृत्त.

## श

शंस (§. 154, 2, 2) I Par. ansagen, erzählen, anzeigen 60, 29; 93, 46; 50; 172, 23; 176, 105; ep. Atm. 92, 43; 44; 45; rühmen, preisen 282, 435; 292, 4; Ptcp. Pf. Pass. शंस (§. 896, 2) jedoch auch शंसित (s. Wils. bes.) 103, 1.

Absolut. (§. 914, I); Ptcp. Fut. Pass. शंस und शंस (§. 906). — unglücklich sein, verletzen.

— शंस ansagen 179, 13 (Atm. gegen die nähere Bestimmung §. 790); in Bed. „wünschen“ Atm. (§. 790); [§. 896, 2]

915, I und 154, 2, 2 gelten in dieser Bed. nicht]. Ptcp. Perf. Pass. अशंसित्terseht 175, 52.

— प्र loben 7, 12; 78, 22; 99, 13; 117, 11; 118, 15; 133, 15; 183, 14. प्रस्य s. bes. अशंसिन् (vom vor. §. 282) adj. नो fem. kund gebend 241, 77.

शस्त् s. सस्.

शंसु (Vb. शंसु S. 162, तृ, 1) msc. (Declin. §. 754, XIV) Lobsänger, Schmeichler.

शक् (§. 156, 1) V. VI Par. Atm. (§. 789, I) vermögen, können: (Par.) 19, 14; 37, 4; 41, 21; 78, 19; 109, 2; 121, 9; im Pass. mit Infin. 45, 8; 108, 16; 164, 75; 272, 317; ep. mit Ptcp. (in Infin.-Bed.) 46, 23; Aor. (§. 856, 5); Ptcp. Pf. Pass. (§. 896, 1, Ausn.) शक्त vermögend (mit Inf.) 88, 27; 121, 22; 192, 9; stark 283, 457. Ptcp. Fut. Pass. (शक्य §. 906, II, Ausn.) möglich (mit Inf. oft, statt Act. mit Infin. Pass. in unserm Sinn) 8, 27; 11, 11; 23, 33; 34, 7; 38, 5; 83, 23; 85, 47; 183, 24; 227, 81; 231, 132. — Desider. शिक् (§. 194) wann Atm. (§. 790, II); wird auch als besonderes Vb. Atm. (§. 789, V) angeführt: können wollen = lernen: (Par.) 167, 91; 189, 1 (? s. n.); शिजित gelernt 284, 469; 246, 8; gelehrt 251, 78; geschickt. — Caus. शिजि lehren 186, 1; 272, 317.

— चा Desider. jemand (einer Sache) mächtig machen, spenden 297, 14.

शकच 260, 176 (Volksname (ob शकल zu corrig.? s. über diese Lassen I. A. I, 652, vgl. 569) oder Eigenname?).

शकन् bildet Casus von शकत् wo s.

शकल (S. 148, चल) msc. ntr. (§. 711) Theil (Ola präfixartig §. 244; N. ppr. §. 431; 443; 450; 465; 491).

शकत् (S. 133, §. 365, auch सकत्, wel-

chesorgan.; Vb. क्) ntr. (§. 710; Declin. §. 754, XV) Excremente.

शक्त s. शक्.

शक्ति (Vb. शक्) oder तो (§. 703) fem. Macht, Kraft, Vermögen, Bedeutung 226, 79; eiserner Speer, Pfeil (§. 465; 532, VII; 535).

शक्तिसु (vom vorigen §. 575) adv. nach Vermögen 128, 6.

शक्र (Vb. शक् S. 169) msc. Namen des Indra, Beherrscher der östlichen Weltgegend 237, 26; dessen Frau शक्राणी (§. 701).

शङ्क I Atm. (§. 789, V) Bedenken tragen 67, 16; 152, 9; fürchten 80, 48; 87, 11; 12; 106, 21; 196, 7; 257, 147; 271, 311.

— चमि bezweifeln 14, 26.

— चा vermuthen 193, 2; fürchten 208, 20.

— परि in Verdacht haben; परिशक्ति in Verdacht seiend 54, 15; in Verdacht gesetzt, Verdacht habend 18, 36 (§. 894).

— वि in Verdacht haben 76, 35.

शङ्कर (Tip. शम्सकर von कृ §. 276) msc. Siva (§. 473).

शङ्करवर्धन msc. N. ppr. 267, 268.

शङ्करवर्मन् msc. N. ppr. 256, 128.

शङ्का (Vb. शङ्क) fem. Furcht, Angst, Zweifel 173, 38; 174, 42; 217, 13; 231, 136.

शङ्किन् (Vb. शङ्क §. 282) adj. नो fem. fürchtend 257, 144.

शङ्क (S. 160, कृ?) msc. ntr. (§. 711) Muschel, diente als Opfergefäß und vorzüglich als Kriegshorn (§. 441, 1 u. 2, b; 443; 515).

शङ्कपत्र (Kmdh. शङ्क §. 656, II) msc. ntr. trefflichste Muschel 25, 60.

शङ्कमुक्ता (Kmdh. शङ्क §. 656, V) fem. (Muschelperle =) Perlmutter (?) 68, 36.

शच I Atm. (§. 789, V) sprechen.

शची (vom vor.? oder eher von शक्)

fem. die Frau des Indra; vd. Werk (Stärke?) 296, 8.

शचीपति (Ttp. sq0 S. 12, n. 1, vgl. उमापति) msc. Indra.

शस्त्र s. श्वच्.

शट् I Par. krank sein, sich auflösen, zerschneiden, niedergebeugt sein, gehn. — vgl. 2. शट्.

1. शट् I Par. täuschen, verletzen, Schmerz empfinden. — X Par. trüg sein.

2. शट् शट् शल् X Atman. (§. 789, V) loben.

3. शट् शट् X Par. (§. 208; 209; 843; 844) gut reden, schlecht reden, wahr sein.

4. शट् शट् शपट् सट् (§. 33) स्त्रट् (§. 33) vollenden, schmücken; unvollendet, ungeschmückt lassen.

शट् adj. टा fem. schlecht, böse.

शप् I Par. geben, gehn. Caus. (§. 202; 881, 4; 916).

शपट् I Atman. (§. 789, V) krank sein (vgl. शट्).

शत Card. ntr. (§. 764, IV ff.) hundert; ved. Nom. für Instr. (vergl. §. 769) 287, 7; in Zssetzg ausl. (§. 564, 4) fem. शी 140, 69 (§. 546, 2, 4; S. 223, चक).

शतक (vom vor. §. 546, 2; S. 223, चक, 3) adj. fem. शिका hundert enthaltend, hundert.

शतक्रतु (Bhvr. शक्र0) masc. mit hundert Opfern verehrt 298, 23; Name des Indra.

शततम msc. ntr. शी fem. (Ord. von शत §. 770) hundertste.

शतधा (von शत §. 580) adv. auf hundert Weisen, hundertfach.

शतमुख (Bhvr. शमु0) adj. का oder की fem. (§. 693) hundertartig, hundertfältig 153, 10 (s. n.).

शतयोगनवत् (von 0न nach §. 579; das

vordre Glied Kndh.) adv. wie hundert Yojana's (ein Längenmaass) gross 131, 11.

शतप्रश् (von शत nach §. 578) adv. hundertfach 30, 8; 36, 22.

शतश्यासत्त्व (nach §. 554 von 0न, welches Bhvr.) ntr. Zustand eines hundert Zweige habenden 276, 376.

शतसंख्य (Bhvr. शसंख्य) adj. वा fem. hundert als Zahl habend, hundert 29, 34.

शतहृदा fem. (von einem Bhvr. शहृद् „hundert Strahlen habend“) Blitz, Donner.

शतिन् (nach §. 563 von शत ved.) adj. शी fem. hundertfältig 291, 15.

शत्रु (S. 169, रु) Feind (§. 564, XVI).

शट् (§. 156, 1) I. VI Par. Specialh. शीय (eig. Pass. refl. von शी §. 795, VI; 797, VI) fallen. Aor. (§. 856, 5). — Caus. (§. 204).

शनैश्च (von शनैश्च nach §. 560, vgl. S. 222) adv. langsam 41, 5; 237, 26.

शनैश्चर (Kndh. शनैश्चर von Vb. चर्) msc. der Planet Saturn (der langsam gehende).

शनैश्च (wohl für org. शनैश्च Instrum. eines alten Ptcp. Perf. Pass. von शम् vergl. शान्ते) Ind. (§. 783) adv. langsam, zögernd, unabhängig, nach Willkür; शनैःशनैश्च Schritt vor Schritt 100, 17; 114, 21; 134, 11.

शन्ताति (von शम् S. 234) fem. Glück, glückspendend 297, 20.

शप् (§. 156, 1) I. IV Par. Atm. (§. 789, I) in Bed. „fluchen“ nur Atm. (§. 789, II) aber ep. Par. 28, 16; 61, 46; schimpfen, schwören, fluchen 62, 56. Intens. (§. 169, Ausn. 2).

शपय (vom vor. S. 144) msc. ntr. (§. 711) Eid, Beschwörung 194, 8; Fluch.

शब्दल (S. 148 auch शब्दल) adj. buntfarbig (§. 473).

शब्द (eig. Denom. vom folg.) X Par. einen Ton von sich geben, sprechen.

शब्द (Vb. शप् mit द् von Vb. दा S. 135) msc. (§. 708) Ton, Wort (Aussage eines Gewährsmanns Müller Zeitschr. d. DMG. VII, 303, 308). — (§. 533, XVI; 563; 632; 225).

शब्दमात्र (vom vor. und मात्र wo s.) ntr. blosser Ton 97, 2.

शब्दाय Vb. Denom. (von शब्द) Atm. (§. 225) schreien 120, 4.

शम् (§. 154, 1) IV Par. Spcth. शम्य (§. 796, V, Anom. §. 819, 3, b) sich beruhigen 43, 29; 163, 67; geheilt and gestöhnt werden 279, 400; von weltlichen Leidenschaften frei werden; Aor. (§. 858); Ptcp. Pf. Pass. und Absol. (§. 896, 2; 914, I). शान्त leidenschaftlos 99, 1; ruhig 151, 1; 187, 14; gestöhnt 200, 13; gelassen 203, 20; muthlos 48, 10; — beruhigen; tödten, opfern शमन्त (Ptcp. Pf. Act.) 292, 12; 8 (vgl. Sāma V. Gl.). — Caus. शमि (§. 202; 881, 4; 916) beruhigen 218, 6. — X Atm. (§. 789, V) erblicken, zeigen.

— उप Caus. stillen उपशमय (§. 915, II, Ausn. 3) 184, 17.

— नि (§. 29, 7) bemerken, sehen, wahrnehmen, hören 183, 2; 252, 81; निशान्त (§. 473). — Caus. sehen शानि (§. 202) 179, 8.

— — शमिनि bemerken. — Caus. शामि (§. 202) 201, 14.

— — संनि Caus. zusammen sehen, hören शामि. — Caus. davon: zusammenrufen 52, 10.

— त्र sich beruhigen 22, 14; प्रशान्त gelassen 203, 21; gestorben 256, 127.

शप् (vom vor.) Ind. (§. 783) Heil, Glück

(mit Dat. oder Gen. §. 785; §. 276; 564, IX, S. 234 ताति).

शम (Vb. शप् S. 139) msc. Leidenschaftlosigkeit, Gelassenheit, Seeligkeit (§. 691).

शमि (Loc. wohl von शप्, vgl. Sāma V. Gl. ५, Sch. von शमो ved. Werk von शम् „sich abmühen“) 293, 5 Schlacht, Kampf. शमो fem. eine Baumart mimosa sama Roxb. (§. 465; 526 Ausn.; 561, V; 650, I).

शम्ब s. शर्व und सम्ब.

शम्बर msc. Namen eines Dämon.

शम्बरहृत् (Ttp. शहृ von हृन् nach §. 338 Bem.) ntr. die Tödtung des Çambara 297, 14.

शम्बुवर्धन msc. N. ppr. 270, 300.

शम्भु (Ttp. शप् + भु von भू §. 267) msc. Namen des Siva, des Brahman.

शय (Vb. शो) adj. या fem. schlafend, liegend (S. 246, II).

शयन (Vb. शो) ntr. Lager, Bett (§. 646, II).

शयिन् (Vb. शो) adj. नो fem. liegend 199, 7.

शयु (Vb. शो) msc. eine grosse Schlange (Boa); N. ppr. 297, 16.

शय्या (Vb. शो §. 331, vgl. S. 168 त्र, 1, 4) fem. Lager, Bett, Sopha (§. 532, VIII).

शय्यापालत्व (nach §. 554 von पाल Ttp. शय्या + पाल) ntr. Amt eines Bethüters 119, 23.

शर (Vb. शृ) ntr. (§. 708) Pfeil; Verletzung, Wunde, Unglück (§. 465; 475; 528; S. 239 मत्).

शरपा (Vb. श्रि aber als ob es शृ lautete) ntr. Haus, Zufluchtsort, Zuflucht, Schutz, Hülfe (§. 558, VII).

शरण्य (S. 147 शन्य; besser nach §. 558, VII vom vor.) adj. zufluchtsbedürftig, arm, elend; zufluchtbildend 17, 25; ntr. Haus, Schutz, Beschützer.

शरद् (शृ S. 145 श्रद्) fem. (§. 709, 9) die schwüle Jahreszeit, Herbst (§. 485; 496; 503; wann शरदम् §. 680).  
 शरीर (Vb. शृ S. 155 ईर) ntr. (§. 708, auch msc. §. 711) Körper, Leib.  
 शरीरकर्तृ (Tip. श्रु<sup>0</sup> gegen §. 653, VII Ausn.) ntr. Vater 15, 28.  
 शरीरिन् (nach §. 563 von ०र) adj. रिणी fem. mit Körper versehen; lebendiges Geschöpf; = Seele 222, 26.  
 शरीरम् (शरु<sup>0</sup> उन्नम Kmdh. §. 656, II) ntr. bester Pfeil 72, 16.  
 शरीष (Tip. शरु<sup>0</sup> श्रोघ) msc. Pfeilmenge; Instr. शरीषेया 34, 15 (vergl. §. 28, 3).  
 शर्करा (S. 160 कर) fem. Scherbe von einem zerbrochenen Topf; Kiess; ein grandiger oder mit kleinen Steinen bedeckter Boden; Zuckerkandis (§. 473; 475, c. f.; 480; 558, VII; 564).  
 शर्ध msc. Schaar 290, 1.  
 शर्व I Par. tödten. — 2 od. शस्त्रु gehn. — vergl. शर्व.  
 शर्मन् (Vb. श्रि S. 167; vergl. शरण) ntr. Heil, Glück (eig. wohl Schutz) 292, 12  
 शर्म ved. für शर्माणि (§. 742, IV).  
 शर्यात msc. N. ppr. 297, 17.  
 शर्व सर्व (letztres folgt §. 32, gegen Ausn. in 33, und ist da ausgelassen) I Par. tödten.  
 शर्व (Vb. शृ) msc. Siva.  
 शर्वट msc. N. ppr. 280, 413; 291, 422.  
 शर्वरी (Vb. शृ S. 171 वर eig. fem. von einem Th. ०वन् S. 170 §. 421) fem. Nacht.  
 शल् I Atm. (ist §. 789, V hinzuzufügen) sich hin und her bewegen, bedecken. — I Par. gehn, laufen. — Vgl. शट् und श्वल्.  
 शलभ (S. 147 श्रभ) msc. Grashüpfer, Heuschrecke.  
 शल्भ I Atm. (§. 789, V) sich prahlen.  
 Glossar.

शल्य (Vb. शृ S. 168, व, 4, vgl. शर) msc. ntr. (§. 711) Pfeil; msc. Stachelschwein.  
 शल्यक (vom vor. nach §. 558 ff.?) msc. Stachelschwein 272, 319.  
 शक् I Par. gehn, verändern, zu Grunde richten.  
 शक् msc. ntr. (AK.) Leichnam; ntr. Wasser.  
 शक्ल s. शक्ल.  
 शक्स् (Vb. श्रि S. 149) ntr. Kraft 290, 8 (S. 239, मत्).  
 शम् (für org. शस् wie die verwandten Sprachen zeigen) I Par. springen (ist nach Vop. §. 828 Ausn. zu 2, 2 hinzuzufügen, z. B. शमश्रुत्).  
 शश (vom vor.) msc. Hase.  
 शशक (vom vor. §. 559) msc. Häschen 114, 12; 15; 116, 13.  
 शशकाधम (Kmdh. §. 656, II) msc. gemeinstes elendes Häschen 116, 7.  
 शशाङ्क (eig. Bhvr. शशरु<sup>0</sup> शङ्क) msc. Mond (weil man in ihm das Bild eines Hasen zu sehn glaubte).  
 शश्वत् (für org. शस्वत् von Vb. श्रि) adj. तो fem. (§. 703); ntr. Acc. Sing. Ind. (§. 711) stets, häufig, wieder und wiederum, wiederholt (§. 225; 230; S. 234 तम्).  
 शश्नाय Vb. Denom. (vom vor.) Atm. (§. 225; 230) ewig werden.  
 शष् I Par. verletzen, schlagen.  
 शष्प (S. 168, व auch शस्व lat. cespia in cespit aus caspa-vat) ntr. (§. 708) junges Gras (§. 488, vergl. 517).  
 शष्पवृषी (Kmdh. nach §. 656, V श्वृ<sup>0</sup>) fem. Rasenkusasitz 68, 29.  
 शस् I Par. schlagen; tödten. Pf. red. (§. 828 Ausn. zu 2); Ptcp. Pf. Pass. und Absol. (§. 896; 2; 914, I); Ptcp. Fut. Pass. (§. 906, II Ausn.). — vgl. सस्.  
 शस्त्र (vom vor. §. 352; S. 163, व, 1; S. 164,

- §. 404) ntr. Waffe; msc. Schwerdt; fem. नो Messer.
- शस्त्रभृत् (Tip. श्मृत् letzteres von भृ §. 289, vgl. S. 131, O, 1) adj. Waffen tragend 13, 5; Waffenträger 44, 2.
- शस्त्रिक (in Bhvr. nach §. 671 von शस्त्रो oder, wäre es anomal von शस्त्र) adj. mit einem Messer (Schwerdt?) 189, 6; 201, 10.
- शस्त्रिन् (von शस्त्र §. 563) adj. रिपिो fem. mit Schwerdt bewaffnet 250, 58.
- शक्र msc. ntr. (§. 711) Küchenkraut, Kohl (§. 431; 441; 473; 521 (nach §. 443), vergl. 459; 650, II. III; 656, V).
- शकाहार (vom vor. u. चाहार Bhvr.) adj. रा fem. Kohl als Speise habend 165, 79.
- शक्य msc. Namen des Buddha des Stif- ters der buddhistischen Religion.
- शक्यभिक्षुक msc. की fem. (Kmdh. स्मि०) ein buddhistischer Bettelmönch, eine buddhistische Nonne 191, 15.
- शाख् शलाख् I Par. durchdringen, um- armen. — Caus. Aor. (§. 844).
- शाखा fem. Zweig (§. 558, VII).
- शाखाभृत् (Tip. श्मृत् §. 289, S. 131, O, 1) msc. Baum 173, 37.
- शाखिन् (von शाखा §. 563) msc. Baum.
- शादय (von शठ §. 554, I) ntr. Schlech- tigkeit.
- शाङ् शाल् I Atm. (§. 789, V) loben, preisen. — Caus. Aor. (§. 844).
- शापा (Vb. शो) msc. पो fem. Schleifstein (§. 546, 4; 588, IV).
- शापित्य msc. N. ppr. eines Weisen, Chandogy. Up. I, 3, 9, Rör p. 79 (vgl. Web. Berl. Handschr. nr. 299; 392 und p. 61. Ind. Littgsch. mehrfach).
- शापित्यविद्या (Tip. श्वि०) fem. Wissenschaft, Lehre des Çandilya in der Tschhan- dogya-Upanishad 202, 18 (vgl. Chan- dogya Up. ed. Rör p. 209 und dazu Anandagiri p. 210).
- शात (von शो Ptcp. Pf. Pass. §. 154, 2, 3 Ausn.) ता fem. scharf.
- शातकुम्भ (von शतकुम्भ Namen eines Ber- ges) ntr. Gold.
- शाद (§. 256, S. 165, द?) msc. Gras; Schlamm (§. 478).
- शादल (vom vor. §. 478) adj. ता fem. grasreich.
- शान् nur in der etwas anomalen Desi- derativform शीशाच् (§. 183, 188) Par. Atm. (§. 789, I) schärfen (vgl. शो).
- शान्तनव (vom folg.) msc. Sohn des Çantanu = Bhishma.
- शान्तनु msc. N. ppr. eines Königs, Vaters des Bhishma.
- शान्तात्मन् (Bhvr. शान्त (Ptcp. Pf. Pass. शम्) श्चा०) adj. (fem. §. 699) ruhig.
- शान्ति (Vb. शम् S. 162, ति, 1) fem. Ruhe, Freiheit von Weltlichkeit, Leiden- schaftlosigkeit, das Beruhigen, Stillen 155, 23.
- शान्त् सान्त् (§. 33) X Par. (eig. Denom. von einem Thema \*शान्तु von शम्) trösten 38, 7 (mit श्); beruhigen 10, 45 (mit च).
- शान्तव (s. das vor.) ntr. Trost.
- शाप (Vb. शप्) msc. Eid, Fluch.
- शाब्द (von शब्द) adj. दी fem. tönend, durch Worte vermittelt 226, 80 (vgl. Müller Zeitschr. d. DMG. VI, 220).
- शायिन् (Vb. शि §. 282) adj. नो fem. lie- gend 188, 15; 251, 75; 253, 100.
- शार s. सार.
- शार (Vb. श्? §. 348) adj. रा fem. ge- sprenkelt; msc. Luft, Wind; ein Stein im Schachspiel; das Verletzen, das Geflecktsein; eine Mischung von blau und gelb. — ved. (nach Say.



- Rv. I, S. 882 in Bezug auf §. 526) adj. र fem. री Pfeil 297, 16.
- शारी (ved. s. das vor.).
- शारीरकज्ञ (Ttp. ३५०) ntr. die Lehrsprüche, welche den verkörperten Geist erkennen machen, Bez. der Brahmasūtra von Bādarāyana, des Grundwerks der Vedantaphilosophie (Web. Ind. Lüttgsch. 216) 202, 7.
- शार्ङ्ग msc. Tiger, (in Kmdh. nach Anal. §. 656, III nachstehend) ausgezeichnet.
- शर्व (von शर्व) adj. श्री dem Siva angehörig 152, 10.
- शाल् s. शाङ्.
- शाला fem. Haus.
- शालामृग (शालाऽमृग) msc. Schakal.
- शालि msc. Reiss; in Bhvr. ausl. ओलिक (§. 671).
- शालिन् (von शाला §. 563) adj. श्री fem. zu einem Hause gehörig; besitzend, glänzend von.
- शाल्व msc. Plur. die Einwohner eines Gebiets in Indien (Lassen I. A. I, 614 u. sonst).
- शाल्वपति (Ttp. ३५० vgl. उमापति) msc. König der Salva 18, 34.
- शाल्वराज (Ttp. ३५३) msc. König der Salva 6, 9; 15, 7; 18, 35.
- शाल्वराजन् (३५३) gegen §. 639) msc. = dem vor. 8, 32.
- शाल्वत (von शाल्वत्) adj. श्री fem. beständig, ewig.
- शास् (§. 32; 62; 154, 2, 3) II Par. (§. 800; 813) regieren, befehlen, strafen 92, 39; lehren शिष्ट (§. 154, 2, 3) gelernt 25, 35; Aor. (§. 841; 858); Prec. (§. 866, 5); Ptcp. Pf. Act. (§. 891); Ptcp. Pf. Pass. und Absol. (§. 896, 2; 914, I und 915, II); Ptcp. Fut. Pass. (§. 906). — Intens. (§. 806). — Caus. Aor. (§. 844, S. 386 n. 1).
- अनु अनुशिष्ट belehrt 279, 400; befohlen 191, 8.
- शा I u. II in Bed. „wünschen“ Atm. (§. 790; 800) 28, 14.
- प्र strafen प्राधि (§. 62) 16, 24; beherrschen 38, 14.
- प्रासन (vom vor.) ntr. (§. 708) Befehl, Vorschrift.
- प्रास्त्र (Vb. प्रास् §. 324 Ausn.) ntr. Vorschrift, Befehl; Anordnung; Buch, insbesondere ein, religiöse oder Vorschriften des Rechts, Gewohnheiten, Lehre enthaltendes, wozu ein göttlicher Ursprung zugeschrieben wird; heilige Schrift, Rechtsbuch, Lehrbuch (S. 225 इत).
- प्रास्त्रकृत् (Ttp. ३५३ von कृ §. 319, S. 133, O, 1) msc. Verfasser von einem Sāstra (Lehrbuch) 215, 17.
- प्राहि msc. Namen einer Dynastie 258, 154; 264, 231; 232.
- शि V Par. Atm. (§. 789, I) schärfen.
- शित scharf 29, 35; 72, 17 (vgl. श्री).
- नि निशित scharf 29, 6; 27; 104, 19.
- सम् संशित vollkommen 9, 38; 45, 16.
- शिक्ष s. शक्.
- शिक्षा (vom vor.) fem. Erkenntniss; Bezeichnung eines der Vedānga: Lehre von dem richtigen Sprechen der Veden.
- शिक्षु (vom Desider. von शक् §. 298) adj. ein lernen wollender.
- शिक्षपट (mit शिक्षा verwandt) msc. (§. 708, 4) Pfauenschweif; Locken, welche zur Zeit, wo den Kindern der Kopf geschoren wird, übrig gelassen werden.
- शिक्षपिडन् msc. श्री fem. N. ppr. der in einen Mann verwandelten Tochter des Drupada (Lassen I. A. I, 695; §. 466; vergl. S. 221; §. 592).
- शिक्षर (mit शिक्षा verwandt) msc. ntr.

- (§. 711) Spitze, Gipfel eines Berges; eine Art Edelstein von glänzend rother Farbe.
- शिशिरिन् (vom vor. §. 563) adj. mit Spitzen versehen, scharf 79, 27 (?); msc. Berg.
- शिशिा fem. Spitze, Locke auf dem Wirbel, Kamm, insbesondere eines Pfau; Flamme (§. 435; 477; 478; 563, II; 564, XVIII; fem. ली §. 693, 2, in Bhvr. ausl. nur ला §. 693, 3 Ausn.).
- शिशिन् (vom vor. §. 563, II) adj. नी fem. mit einer Locke auf dem Wirbel 77, 9; msc. Feuer; Pfau, Hahn.
- शिङ्घ I Par. gehn, sich bewegen.
- शिङ्घ I Par. riechen.
- शिङ्घ II (aa. auch X) Atm. (§. 789, V) klingen.
- शिद्र सिद्र I Par. gering schätzen.
- शितता (von शित (Vb. शि) nach §. 554) fem. Schärfe 240, 66.
- शियिल (S. 170, §. 420 Vb. श्लघ्) adj. ला fem. lose, locker, erschlaft, schwach, unwirksam.
- शियिलित (vom vor. nach Anal. S. 225 इत) adj. ता fem. weich gemacht, aufgelöst 184, 8.
- शिर (abgestumpft aus dem folg.) ntr. Kopf.
- शिरस् (S. 149 Vb. शि mit der Bed. als ob mit उद् zusammengesetzt) ntr. (Declin. §. 754, XV) Kopf, Gipfel 171, 17 (§. 104, I; 547, IX; 558, VII; 585, V; 633; wo in Tddh.-Abl. dafür शीर्षन् §. 585; wo in Zsstzg §. 670).
- शिरस्तस् (vom vor. §. 575) adv. vom Kopf 152, 10 V. L.
- शिरस् (eig. Ttp. vom vor. u. त्र von Vb. त्रे) ntr. Helm.
- शिरिष (S. 156 ईष?) msc. (AK. aber ntr. §. 708) ein gewisser Baum, mimosa sirisha (§. 467; 475, b. f.; 526; 563, 10).

- शिल सिल VI Par. übriggebliebene Aehren auflesen.
- शिला (Vb. शि) fem. Stein, Fels; od. ली Pfeiler, Querbalken; nur ली Pfeil, Spiess (§. 558, VII).
- शिलीमुख (eig. Bhvr. शिली (s. das vor.) मुख) msc. Biene, Pfeil; beides 238, 41.
- शिलोच्चय (eig. Bhvr. शिला उच्चय) msc. Berg.
- शिल्प (S. 166, प?) ntr. (§. 708) Kunst.
- शिल (Vb. शि S. 170, ख) adj. fem. वा glücklich; ntr. Glück, Wohlsein 103, 19; 20; msc. N. ppr. des 3ten Gottes der indischen Dreieinigkeit; Dual: Siva und seine Frau (vergl. §. 637, 2, b) 174, 40 (§. 430; 441, 2, b; S. 234 तानि; §. 629).
- शिवशक्ति msc. N. ppr. 256, 131.
- शिवस्वामिन् msc. N. ppr. eines Dichters 248, 34.
- शिविर (S. 169, §. 419) ntr. Lager, Hoflager, Residenz; msc. 276, 176 (nimmt Troyer in Bedeut. des ntr.? ob hier Volksname?)
- शिशिर (Vb. श् S. 138, ख, 11, S. 169, §. 419) adj. रा fem. kalt; msc. ntr. (§. 711) die kalte Jahreszeit (§. 485).
- शिशिराशुत्व (nach §. 554 von शु Bhvr. श् श्चु „kalte Strahlen habend“) ntr. Zustand, kalte Strahlen zu haben 87, 12.
- शिशु (Vb. शि S. 133, §. 365) msc. Kind, Mündel.
- शिशुदेव्य (nach §. 565, II, 2, oder eher von श्च nach §. 506) adj. वा fem. statt eines Kindes seiend, an Kindes Statt 263, 220.
- शिशुपाल msc. N. ppr. König einer Gegend in Mittelindien, welcher von Krischna erschlagen ward.
- शिशुपालवध (Ttp. श्च) msc. die Erschla-

gung des Sisupāla, Titel des dieselbe erzählenden Epos 235.

1. शिष्ट (§. 156, 1) VII Par. auszeichnen, ausscheiden; Pass. übriggelassen werden; शिष्ट übrig 180, 20; 296 Überschr.; Aor. (§. 856, 10).

— श्व श्वशिष्ट übrig 230, 125.

— उद् उच्छिष्ट übrig gelassen 123, 9; 197, 8; 278, 387; 392; hinterlassen 246, 11.

— वि übertreffen, Pass. (mit Abl.) 104, 13; विशिष्ट hervorragend, ausgezeichnet 28, 15; 182, 24 (§. 656, IV). — Caus. unterscheiden 231, 132; 134; übertreffen 44, 2; 45, 8.

2. शिष्ट (§. 156, 1) verletzen, schlagen.

शिष्ट Ptcp. Pf. Pass. von प्रास् und शिष्ट.

शिष्य (eig. Ptcp. Fut. Pass. von प्रास् §. 906, II Ausn. 2) msc. Schüler.

शिष्यता (vom vor. §. 554) fem. Schülerschaft, Lehre 99, 20.

शिष्यपुत्र msc. 100, 2 (wohl Kmdh. §. 656, III) ein einem Sohn gleicher Schüler.

शी (§. 155, II, A) II Atm. (§. 789, V) liegen (§. 800; 813) 81, 7; 99, 18; 163, 68; 187, 6; 11; 238, 39. Pass. Spcth. (§. 874); Ptcp. Pf. Pass. शयित gelegen, liegend (§. 894, I. II; 895, 9; 896, 2; Absol. auf य, शय्य (§. 915, II). — Intens. (§. 177). — Caus. liegen machen 190, 22; 273, 334.

— शति über (etwas hinaus) liegen, überragen, übertreffen.

— श्नु bei jemand (Acc.) liegen, die Nacht zubringen 184, 4.

— सम् zweifelhaft sein संशयित zweifelhaft 23, 32.

शीक् सीक् (§. 33) I Atm. ausgießen (vgl. सिक्); gehn, sich bewegen. — Caus. Aor. (§. 844). — X Par. zürnen,

dulden, berühren. — शीक् X Par. reden, leuchten.

शीक् (vom vor.) msc. dünner (sickerner) oder vom Wind getriebener Regen, Wassertropfen; eine Art Fichte oder ihr Harz.

शीकाय Vb. Denomin. (von शीका) Atm. (§. 225).

शीक् adj. रा fem. schnell; ntr. Sing. acc. रस् adv. schnell (§. 225).

शीघ्राय Vb. Denomin. (vom vor.) Atm. (§. 225) zu eilen anfangen.

शीत (Vb. शै eig. Ptcp. Pf. Pass. geronnen = crystallisirt, gefroren) adj. ता fem. kalt, kühl; ntr. Kälte, Wasser (§. 554, VI; 563, V; 566, VI; 565, V; S. 230, क, 2; शीतम् §. 244).

शीतरश्च (eig. Bhvr. शृच्) msc. Mond (der kaltes Licht habende) 237, 25.

शीतल (von शीत §. 563, V) adj. ला fem. kühl, kalt.

शीधु (S. 167, धु wohl alte Zsstzg von शी mit einer Ableitung von धा „in Schlaf bringend“) msc. ntr. (§. 711) Rum.

शीभ् I Atm. (§. 789, V) sich prahlen. — Caus. Aor. (§. 844).

शीर्ष (Verstümmelung des folg.) ntr. Kopf. शीर्षन् (von शिर्षीष् Desid. von शि ohne Redupl. S. 145 शन् Bem., vgl. S. 172 शन्) ntr. Kopf (in Declin. für शिर्ष §. 754, XV; vor Tddh. Ableit. §. 585, S. 221, §. 592; in Bhvr. §. 670).

शील I Par. denken, betrachten, verehren, thun. — X (§. 209; 843; 844) Par. halten, besitzen; versuchen, anziehen, besuchen, wiederholen, sich auszeichnen. — Ptcp. Pf. Pass. शीलित kennend (§. 894). — eig. Denom. des folg.

शील (S. 169 ल von शिष् vgl. नील) msc. ntr. (§. 711) (eig. Auszeichnung, das

charakteristische Merkmal) Wesenheit, Natur, Eigenschaft, Charakter; gute Aufführung, guter Charakter; stete Beobachtung von Gesetz und Sittlichkeit, Tugend. — In Zsstzg. ausl. adj. ला fem. (wohl eig. Bhvr.) besitzend (§. 275; 563, IV; 644, VII).

शीलतस् (vom vor. §. 575) adv. dem Charakter nach 186, 8.

शीशान् स. शान्.

शु स. सु.

शुक् I Par. gehn.

शुक (Vb. 2. शुच् S. 136, §. 372) msc. Papagei; N. ppr. des Sohnes von Vyāsa, eines Barden, daher Bez. von Dichtern überhaupt 248, 31 (§. 431; 458).

शुक्ति (Vb. 2. शुच्) fem. Perlmuschel; die Auster, in welcher Perlen entstehen; eine kleine Muschel.

शुक्र (Vb. 2. शुच् S. 169 र) adj. (= शुक्ल) fem. रा glänzend 288, 14; ntr. (§. 708) der männliche Samen; msc. Feuer; Planet Venus; = Monat Jyeshtha, d. i. April-Mai (§. 431; 456; 470; 554, VI; 564, IV).

शुक्ल (Vb. 2. शुच् S. 169 ल) adj. ला fem. weiss, rein 25, 56; msc. die helle Hälfte des Monats, die vom Neumond bis zum Vollmond; ntr. Silber (§. 629).

1. शुच् (ist nach Vop. §. 154, 3, 2, c hinzuzufügen) I Par. Kummer fühlen, sich betrüben; sich betrüben über (Acc.) 128, 3; 284, 466; bedauern, beklagen 284, 459; Atm. (in Pantschat.) 100, 17. — ep. Aor. II klagen 19, 2; Absol. (§. 914, I Ausn.; vgl. jedoch den bemerkten Ntr. zu §. 154, 3, 2, c).

— क्नु mit Klage begleiten, beklagen 128, 1; ep. Ptc. Pr. im Acc. Fem. क्नुप्रोक्तीम् (gegen §. 888) 78, 14.

2. शुच् IV Par. Atm. (§. 789, I) rein sein, leuchten, feucht sein, faul sein; Aor. (§. 858, VIII); Ptp. Pf. Pass. शुक् (§. 896, 2).

शुच् (Vb. 1. शुच्) fem. Kummer, Klage, Leid, Unglück.

शुचन्ति msc. N. ppr. 296, 7.

शुचि (Vb. 2. शुच् S. 152, §. 394) adj. weiss, klar, rein, fromm; sbst. msc. Feuer; heisse Jahreszeit = Monat Jyeshtha (Mai-Juni) und Aschādha (Juni-Juli); Reinigung durch Baden; Tugend (§. 564, S. 239 मत्).

शुचिमणि (eig. Kmdh. स्म<sup>0</sup>) msc. fem. Crystal 173, 34 (Sch.).

शुचिर्वचीय Vb. Denom. (von शुचिर्वच् §. 230) Atm. (§. 225) reinen Glanz haben.

शुचिस्मित (Bhvr. स्मित ntr. Ptcp. Perf. Pass. von स्मि nach §. 333) adj. ता fem. heiter lächelnd 9, 37; 15, 4; 55, 19; 67, 22; 80, 42.

शुचीय Vb. Denom. (von शुचिस् §. 230) Atm. (§. 225) weiss, rein werden.

शुच्य चुच्य I Par. Saft ausdrücken. Ptcp. Pf. Pass. (§. 896, 2).

शुह I Par. hinken. X Par. trüg sein (vergl. 1. शद्).

शुपह I. X Par. ausdrücken. — I Par. hinken (vergl. शुह).

शुपड I Par. zerbrechen, quälen.

शुच् स. मुन्ध.

शुदान्त (eig. Bhvr. शुद Ptcp. Pf. Pass. von शुध्) ऽ दन्त reine, heil ge (unübertretbare) Gränzen habend) msc. Harem, die Frauengemächer im königlichen Palast.

शुध् (§. 156, 1) IV Par. sich reinigen. शुध् rein 169, 100. Aor. (§. 856, 5). — Caus. शोधि reinigen, aufklären 215, 4.

— वि विशुद्ध rein 19, 19; 22, 24; 204, 17; klar 150, 34.

— सम् Caus. reinigen 252, 89; 253, 92.

शुन् VI Par. gehn.

शुन्धु (§. 154, 2, 2) शुन् I Atm. (§. 798, I) reinigen.

शुन्धु (wohl von einem alten Denomin. nach Anal. von §. 235 u. 298) msc. reinigend (ved. Accus. Plur. युक्त्, vgl. S. 305 n. 2) 289, 8; msc. Feuer.

1. शुम् I Atm. (§. 789, V) VI Par. glänzen, strahlen (I) 40, 9; 68, 33; 157, 36; 276, 372. Aor. (§. 858, VIII). Intens. (§. 164 Bem.). शुमे (ved. Inf. §. 919); 290, 4; 293, 2. — Caus. शुमेि schmücken 31, 19; 61, 38; 275, 363; ved. शुमेि (§. 203 Ausn.) 291, 3.

— सम् Caus. schmücken 148, 23.

2. शुम् शुम् (§. 154, 2, 2) शुम् शुम् (§. 154, 2, 2) leuchten, reden; tödten, schlagen.

शुम् (Vb. 1. शुम्) adj. मा fem. schön, glänzend, ausgezeichnet, gut, glücklich (§. 435; 441).

शुम् (Vb. 1. शुम् S. 169 र) adj. रा fem. weiss, strahlend 291, 3 (oder sollte hier शुमा fem. = zend. çufrā „Lanze“ als Bez. der „Blitze“ sein?) (431; S. 239 मत्).

शुम् (§. 154, 2, 2) VI Par. glänzen; ved. Atm. sich schmücken 295, 10. — vergl. 2. शुम्.

— ण ved. Atm. sich sehr schmücken 291, 1.

शुम् X Par. schaffen, schenken, erwerben, übrig lassen; erzählen (vgl. शुम्).

शुम् (§. 160 क) msc. ntr. (§. 711) Zoll, Brautgeschenk, Abschlagsgeld, welches bei einem Kauf gegeben wird, um ihn zu ratificiren; Gewinn, Preis

180, 15; in Bhvr. Gewinn habend, bildend 4, 14; 190, 24; 191, 1.

शुम् (vom Desider. von शु §. 334) fem. Wunsch zu hören (Gehorsam), Bedienung, Dienst.

शुम् (§. 156, 1) IV Par. trocknen. Aor. (§. 856, 10); Ptcp. Pf. Pass. शुम् (§. 897, 2 vgl. auch S. 160 क; §. 646, I Ausn.; 653, VI, 1); Absol. auf सम् (§. 912).

— उद् Caus. austrocknen 57, 23.

— परि rings eintrocknen, sich abzehren 12, 25.

शुम् (vom vor. S. 166 ण) msc. Feuer, Sonne, Luft; ntr. Glanz; (ved.) msc. Stärke (aus ausgetrocknet, hart?) 291, 14.

शूर (S. 169 र) msc. रा fem. (§. 690) ein Mann, Frau aus der vierten Kaste (§. 632).

शून्य (aus शून von Vb. श्रि eig. „wie aufgebläht von Luft“) adj. या fem. leer, eitel 72, 24; öde, einsam; in Zsstz: leer von, frei von 221, 15; beraubt 226, 69; ntr. (das Leere) leere Raum, Himmel; Null (Nichts), Punkt; das Leere als Princip der Buddhisten 211, 14 (§. 566, VI).

शून्यत् (§. 579 vom vor.) adv. wie ein Nichts, wie vernichtet 183, 22.

शूर IV Atm. (§. 789, V) [od. चूर] verletzen, tödten; fest sein. — Ptcp. Pf. Pass. (§. 897, 2). — X Atm. (§. 789, V) tapfer sein (§. 209; 843; 844); eig. Denom. vom folgenden (vgl. §. 235 und 213 ff.).

शूर (Vb. श्रि S. 169 र) msc. Held; Namen des Grossvaters des Krishna; Sonne; eine Baumart Shorea robusta; N. ppr. 248, 32; 249, 47; statt शूरवर्मन् 247, 26.

शूरपुर ntr. Namen einer Stadt 248, 39.

श्रुमट msc. ntr. Kloster des Çûra 248, 39.

श्रुवर्मन् msc. N. ppr. 247, 22; 266, 250; 269, 291; 282, 445.

श्रुश्वर msc. die Bildsäule eines Gottes unter diesem Namen (Schutzgott des Çûra) 248, 36.

श्रुर्प X Par. messen.

श्रुत् I Par. krank sein, schreien, aufhäufen (?).

श्रुल msc. ntr. (§. 711) Waffe, Spiess, Dreizack, Nadel, (schneidender, reisender) Schmerz von Colik, Rheumatismen. — fem. ला Pfahl zum Spiessen von Verbrechern (§. 244; 445).

श्रुलपाणि (eig. Bhvr. §. 664) msc. (Dreizack in der Hand habend) Siva 51, 5, ep. (wegen Metrum?) nach Anal. des Ntr., oder vielmehr der ved. Accus. mit न ऋभूपाय् (Th. ०५) ऋभूपायिन् (Th. ०६), Genit. ०पायिन्; schwerlich darf man, gegen alle Analogie, ein Thema ०पायिन् annehmen.

श्रुलिन् (nach §. 563 von श्रुल) msc. der mit dem Dreizack versehene = Siva.

श्रुष s. सूष.

श्रुगाल msc. ली fem. Schakal; fem. weibliches Schakal, Fuchs.

श्रुगालिका (vom श्रुगाली s. das vor. nach §. 559) fem. N. ppr. 194, 9.

श्रुङ्गल msc. ntr. ला fem. Kette, Kette einen Elephanten zu binden, Wehrgehäng.

श्रुङ्ग (S. 160 n Vb. श्रु) ntr. Horn, Gipfel eines Berges; msc. N. ppr. eines Muni; eine gewisse Heilpflanze gew. Jivaka; fem. नी (§. 691) Gold (§. 558, VII; 564, VI; XVIII; 565, VI; 677; in Bhvr. ausl. fem. ना oder नी §. 693).

श्रुङ्गार (S. 151 चार, wohl vom vor.) msc. Liebe; ntr. Mennig; wohlriechendes Pulver zum Schmuck; in Bhvr. fem. रा (S. 225 इत्).

1. श्रुध् (§. 156, 2) I Atm. (§. 789, V) farzen. Aor. Fut. II, Cond. und Desider. auch Par. (§. 858; 870; 871; 790, II).

2. श्रुध् I Par. Atm. (§. 789, I) benetzen. Ptcp. Pf. Pass. und Absol. (nach Anal. von §. 896, 2 (wo es hinzuzufügen) und 914, I).

3. श्रुध् X (I) Par. sich anstrengen; Ptcp. Pf. Pass. und Absol. (nach Anal. von §. 896, 2 (wo es hinzuzufügen) und §. 914, I).

श्रु IX Par. stark श्रुण् schwach श्रुणी (ist §. 805 ausgelassen) verletzen, zerbrechen, abbrechen; श्रुणी 118, 5 abgefallen 46, 22; Pf. red. (§. 828).

— खि zerbrechen 127, 20 Pass. refl. verwelken 155, 25.

श्रेल् सेल् (§. 33) I Par. gehn, sich hin und her bewegen. — Caus. Aor. (§. 844).

श्रेलाय Vb. Par. (§. 235).

श्रेव् (unorg. für सेव् welches vgl.) I Atm. (§. 789, V) verehren. — Caus. Aor. (§. 844).

श्रेष (Vb. श्रिष्) msc. Überrest; (übrige Kasten) 143, 102; das Vernichten, Ende 116, 3; die Weltschlange, König der Schlangen und Lager des Vishnu und Stütze der Welt.

श्रेषशरीर (nach Analogie von श्रेषरात्रि bei Wils. „Rest der Nacht = letzte Nachtwache“ vergl. §. 653, VII, Bem.) ntr. Rest des Körpers, der übrige Körper 103, 20.

श्री s. आ.

श्रीलाक्य msc. N. ppr. eines Anachoreten 9, 39.

श्रेल्लिच (nach §. 554, I von श्रिल्लिच) ntr. Schläfheit, Erschlaffung 188, 11.

श्रेल (von श्रिला nach §. 457) msc. Berg

शैलमय (vom vor.) adj. तो fem. bergartig 254, 103.

शैलेय (von शिला) adj. तो fem. in Bergen entstanden, bergigt, bergbewohnt, berggleich; msc. Biene.

शैव (von शिव §. 430) adj. तो fem. sich auf Siva beziehend; msc. ein Verehrer des Siva.

शैवता (vom vor. §. 554) fem. Verehrung des, Glauben an, Siva 249, 43.

शो (§. 154, 2, 3 Bem.) IV Par. Spcth. श्रा (§. 796) schärfen. Aor. (§. 856). Ptcp. Pf. Pass. श्रात (vgl. bes.) und श्रात (§. 895, vergl. mit 154, 2, 3 Bem.). — Caus. (§. 199); vergl. श्रि.

शोक (Vb. शुच्) msc. Kummer.

शोकपङ्क (Kmdh. §. 656, III) msc. ntr. mit einem Sumpf zu vergleichender Kummer 17, 27.

शोकवत् (nach §. 562 von शोक) adj. तो fem. kummervoll 17, 25.

शोचिकेश (Bhvr. शोचिस्केश) adj. fem. श्रा oder श्रो (? §. 693) durch Flammen vorgestellte Haare (Kmdh. §. 656, III) habend 289, 7; Feuer.

शोचिस् (Vb. शुच् S. 154 इच्) ntr. Licht, Glanz, Strahl, Flamme.

शोण I Par. roth werden (vgl. das folg., von welchem es Denomin.), gehn. — Caus. Aor. (§. 844).

शोण (mit unorg. श्रा, wenn, wie nach Lassen, aus सुवर्ण) adj. fem. श्रा und श्रो (§. 691) carmoisinroth, roth überhaupt; msc. (§. 709) carmoisinrothe Farbe; ein Pferd von röthlicher oder kastanienbrauner Farbe; Feuer oder der Gott des Feuers (§. 650, 2).

शोधन (Vb. शुध्) ntr. das Reinigen; Bestrafen 144, 115; Corrigiren, Befreien von Fehlern, von fehlerhafter Auffassung 212, 11.

Glossar.

शोधिन् (Vb. शुध् §. 282) adj. तो fem. ins Reine bringend, quittirend, sich bedankend für (?) 190, 14.

शोभ् Vb. Denom. (von शोभ fem. भा Glanz) Atm. (§. 212 Bem.) glänzen.

शोभन (Vb. 1. शुभ् §. 294) adj. ना fem. schön, strahlend, glückbedeutend.

शोभा (Vb. 1. शुभ्) Licht, Glanz, Pracht, Schönheit, Schmückung 146, 6, V. L.

शोभिन् (Vb. 1. शुभ् §. 282) adj. तो fem. strahlend, glänzend 275, 358; 284, 465; sich auszeichnend 277, 384.

शोष (Vb. शुष्) msc. das Austrocknen, Trockenwerden, Lungenschwindsucht.

शोष्य msc. 200, 12 Beiname des Garuda, oder ein schwarzgefäugelter Feind der Vögel (Vaijay. bei Wils. Daçak. 93, n. 2; vgl. aber auch §. 430; 434).

शोच (von शुचि nach §. 554, II) ntr. Reinheit, Reinigung.

शौद्र शौद्र I Par. stolz sein. — Caus. Aor. (§. 844).

शौटोर (vom vor. S. 155 ईर) adj. रा fem. stolz; msc. Held, Asket; ein Parvenu (§. 554).

शौद्र s. शौद्र.

शौर्य (nach §. 554 von शूर) ntr. Tapferkeit, Heldenmuth, Heldenthum.

शुत् s. श्युत्.

श्युत् श्युत् (eig. Denomin. von einem Nomen von श्यु org. श्यु) I Par. tropfen, träufeln श्योतत् (Ptcp. Pr.) 172, 29. Aor. (§. 858).

— उप unten (herab) träufeln श्योतन्ति 293, 2.

श्युत् (nach §. 289) adj. träufelnd 170, 9.

श्नथ् I Par. schlagen, tödten, vernichten. — Caus. श्नथि (§. 202; 881; 916).

श्मन् (Vb. शम् S. 145 श्मन्) Ind. (§. 781) Gesicht, Mund (? s. das folg.).

शमशान (eig. Tip. von शम् in Bed. „Tö-  
ter“ u. शयन) ntr. (§. 708) Todtenhof.  
शमसु (S. 157, उ, 4 ?) ntr. Bart (§. 632).  
शमील् शमील् (§. 33; vergl. auch शमील्  
und मोल्) I Par. die Augen zu-  
zwinken.  
श्याम (Vb. श्ये S. 166 bezeichnet wohl  
eig. die Farbe, welche geronnene  
Milch annimmt, vgl. GWL. II, 151)  
adj. वा fem. grün, dunkelblau, schwarz;  
msc. grüne, dunkelblaue, schwarze  
Farbe (§. 225; 431; 444, 2, b; 563, V).  
श्यामल (vom vor. §. 563, V) adj. ला fem.  
von dunkelblauer, schwarzer Farbe.  
श्यामाय Vb. Denom. (von श्याम) Atm.  
(§. 225) grün, dunkelblau, schwarz  
werden..  
श्याल auch श्याल msc. Schwager (Bruder  
der Frau), Günstling des Königs  
283, 451.  
श्याव (Vb. श्ये vgl. श्याम) adj. वा fem. braun.  
श्येत (S. 161 §. 401 wohl von Vb. श्ये vgl.  
श्याम श्याव) adj. fem. ता oder श्येनी  
(§. 689) weiss; msc. weisse Farbe.  
श्येन (S. 154 इन, wohl eher von श्ये vgl.  
das vor.) msc. Falke; weisse Farbe.  
श्यै I Atm. (§. 789, V) gehn, gerinnen.  
Ptcp. Pf. Pass. (§. 895; 897, 4).  
शङ्क् शङ्क् श्लङ्क् I Atm. (§. 789, V) gehn.  
शङ्क् श्लङ्क् श्यङ्क् स्वङ्क् I Par. gehn.  
शण् I Par. spenden. — Caus. शणि (§. 202;  
881, 4; 916). — X Par. glbd. Aor.  
(§. 844 B, wo hinter शण् X hinzuzu-  
fügen).  
— वि X verschenken 194, 2.  
शन् Indec. (§. 783 altes Ptcp. Aor. II.  
von श्नु) dient als Präf. (§. 241) (Gehör)  
Glauben (vergl. धा).  
शथ् I Par. tödten (?). — Caus. शथि  
(§. 202; 881, 4; 916). — I. X lösen,

tödten, binden. Pf. red. (§. 828). —  
lose sein (§. 208; 209; 843; 844).  
श्रद्धा (von Vb. धा mit Präf. श्रद् §. 335)  
fem. Glauben, Verehrung (§. 551;  
563, XI; S. 225 इत्; §. 629).  
श्रन्थ् (§. 154, 2, 2) IX Par. lösen, er-  
freuen, knüpfen. — I Atm. (§. 789, V)  
lose sein. Pf. red. (§. 828). Pass. refl.  
ohne Charakteristikum (§. 875; Aor.  
u. s. w. §. 879; 888; 884). — X (I) Par.  
verknüpfen, schlagen, tödten.  
श्रम् IV Par. Spcth. श्राय् (§. 796, V) er-  
müdet werden 283, 451; sich ca-  
steien, leiden. Aor. (§. 858, VIII). Ptcp.  
Pf. Pass. श्रान्त und Absol. (§. 896, 2;  
914, I). — Caus. (§. 202).  
— परि. परिश्रान्त sehr ermüdet 273, 334.  
— वि विश्रान्त ausgeruht (§. 894, 3) 11, 17;  
179, 10.  
श्रम (vom vor.) msc. Ermüdung; (ermü-  
dende) Anstrengung, Arbeit, Mühe;  
in Zsstzg ausl. „sich abmühend in“  
bearbeitend 247, 29 (?).  
श्रमण (Vb. श्रम्) msc. पा fem. einer (eine),  
der (die) sich casteit, ein Asket, Bet-  
telmönch, insbesondere buddhistischer  
(§. 554; 656, IV).  
श्रम्भ् श्रम्भ् (§. 154, 2, 2) I Atm. (§. 789, V)  
nachlässig sein. Aor. (§. 858, VIII). Ptcp.  
Pf. Pass. und Absol. (§. 896, 2; 914, I).  
— वि zuversichtlich sein, विश्रम्भ् ver-  
trauensvoll 68, 33; 112, 4; 199, 6;  
muthig 32, 30; विश्रम्भ् ruhig 73, 10.  
श्रवण (Vb. श्रु) msc. ntr. das Hören, Stu-  
diren (technisch) 216, 2; Ohr; msc.  
fem. पा Namen einer der Mondsta-  
tionen, Nakshatra (§. 451; 452; 554).  
श्रवस् (Vb. श्रु S. 149) ntr. Ohr; ved. Ruhm  
(*ἄλδος*), Hymnus 294, 8; rühmens-  
werthes (Sch. gew. „Speise“).



अवस्य (nach §. 298 vom Denomin. अवस्य nach §. 225 vom vor. s. Sāma V. Gl.)

adj. gierig nach Ruhm 292, 8; nach rühmenswerthem, schätzegierig 287, 3.

आ II Par. अ (ऐ ञे) I Par. kochen, reifen, schmelzen; Ptcp. Pf. Pass. अत, आपा (§. 895, 1 Ausn.). — Caus. अपि आपि (§. 199; 881, 4; 916). Ptcp. Pf. Pass. (§. 895, 1 Ausn.).

आठ (von अठा) adj. ती fem. gläubig; sbst. ntr. (§. 710) ein Todtencere-  
moniell, bestehend aus Darbringungen  
für die Götter und Manen (§. 563, XI;  
S. 226 इन्).

आम s. ग्राम्.

आवपा s. सत्येआवपा.

अि (§. 155, II, A) I Par. Atm. (§. 789, I)  
gehn (mit अनुकूल्य Freund werden, An-  
hänger werden, vgl. इ म्पु und über-  
haupt die Vb. welche „gehn“ bedeuten  
mit Abstracten) 256, 132 (अशिअयन्,  
da es kein Causale sein kann, feh-  
lerhaft für अशिअयन् §. 858, IV, wohl  
zu corrigiren); ved. अशिअयुस् (wohl  
anomale Form der 3 Plur. von Aor.  
III nach Analogie des Impf. der 3ten  
Conj. Cl. §. 799) 294, 2 (भानुम् „strah-  
lend werden“); auch Aor. I अयेत्  
(S. 381 n. 4 भानुम् wie eben) 294, 5;  
dienen, ved. Inf. अयसे (n. 919) 293, 6.  
Aor. (§. 858, IV); Pass. refl. ohne  
Charakteristikum (§. 875; Aor. u. s. w.  
§. 879; 883; 884). Ptcp. Pf. Pass.  
(§. 896, 2, 2) अित (§. 653, I); Absol.  
अित्वा (§. 914, I Ausn.). Desid. अिअयिषु  
oder अिअीषु (§. 189).

— अधि besteigen (Par.) 188, 20.

— आ hinzugehn 46, 19; 32, 25 (sinken  
zu); 129, 10 (Par. दोलाम् schwanken,  
bald hierhin bald dorthin sich neigen);  
256, 130; unterstützen 269, 286; seine

Zuflucht nehmen 117, 6; 202, 4 (Atm.);  
sich stützen 136, 17 (Par.); folgen  
157, 33 (Par.); erreichen 125, 3; sich  
befinden 68, 33; inhäriren 227, 85;  
bewohnen 127, 19; 255, 123.

— — उपा seine Zuflucht nehmen.

— — — समुपा besetzen 257, 14f.

— — समा hinzugehn zu etwas; sich  
niederlassen 127, 18; fassen 65, 16;  
übernehmen, annehmen 29, 25; ver-  
sinken in 139, 55; beitreten 266, 248.

— उद् in die Höhe gehn. उद्धित hoch  
84, 36; 170, 1; in die Höhe schäu-  
men 171, 15.

— सम् seine Zuflucht nehmen संश्रितव्य  
(gegen §. 155, I, A) statt ०श्रितव्य  
(Pantschat.) 126, 11; zusammengehn,  
sich vereinen 273, 335.

अश्रित् (vom. vor. §. 289) adj. gehend,  
ragend zu (vgl. नमःश्रित्).

अिषु श्रित् I Par. brennen. Ptcp. Pf.  
Pass. und Absol. (§. 896, 2; 914, I).

अी IX Par. Atm. (§. 789, I); kochen; ved.  
Ptcp. Pf. Pass. (S. 416, n. 15).

अी (S. 132, O, 1 eher von अे) fem. (Göttin  
des Reifens: Ceres) N. ppr. der Ge-  
mahlin des Vishnu, der Göttin der  
Fülle und des Gedeihens; Glück,  
Reichthum, Schönheit, Glanz, Herr-  
lichkeit, Ruhm; die drei Objecte des  
Lebens: Reichthum, sinnlicher Genuss  
und Pflicht; vorderes Glied in Zsstzg  
(Kmdh. §. 656, V) mit Namen von  
Gottheiten, ehrwürdigen Personen:  
Königen, Weisen, Dichtern; ehrwür-  
digen Werken, Gegenständen, in Bed.:  
„glücklich, heilig“ (§. 563, V; S. 221;  
§. 592).

अीमत् (vom vor. §. 563, V) adj. ती fem.  
glücklich, reich, berühmt, schön.

श्रु V Par. Spoth. stark श्रुणो schwach  
 श्रुणु (§. 802) hören 3, 3; 6, 10; 89, 8;  
 97, 5; 99, 5; 102, 6; 106, 14; 120, 5;  
 135, 4; (findet sich, Pass.) 22, 24;  
 ved. श्रुणुता (mit gedehntem Ausl.  
 §. 813, IV, 3) 292, 2; श्रुषि (Ptcp. Aor. I)  
 288, 10; Pf. red. (§. 830; 831); Ptcp.  
 Pf. Pass. श्रुत s. auch bes. — Desider.  
 Atm. (§. 790, II) hören wollen 74, 11. —  
 Caus. hören machen श्रावि (ved. auch  
 श्रवि) 59, 22; 140, 54; Aor. u. Desid.  
 (§. 185 Ausn. 843). — vergl. श्रु.  
 — श्रा anhören; श्रोषन्तु ved. Imper. Aor.  
 IV (§. 862, vgl. S. 388, n. 1) gehor-  
 chen 292, 5. — Desid. Par. (§. 790, II).  
 — Caus. (§. 134, 13, vergl. Bem.).  
 — उप zuhören 11, 17; 75, 34.  
 — प्रति versprechen 19, 8. Desid. Par.  
 (§. 790, II).  
 — वि विश्रुत berühmt 3, 4; 84, 32; 179,  
 12 (§. 656, IV).  
 — तम् wenn intrans. Atm. (§. 790, I),  
 hören.  
 श्रुत (Ptcp. Pf. Pass. des vor.) ntr. das Ge-  
 offenbarte, heilige Schrift (S. 126, इन्).  
 श्रुतर्ष msc. N. ppr. 296, 9.  
 श्रुतवत् (von श्रुत nach §. 562) adj. ती fem.  
 fromm 157, 33.  
 श्रुति (Vb. श्रु S. 162, ति, 2, vergl. §. 351)  
 fem. das Hören, Gerücht, Nachricht,  
 Kunde, Ohr; Offenbarung, heilige  
 Schrift; Schriftstelle 202, 1.  
 श्रुती = श्रुति (gegen §. 703) wegen Me-  
 trum 91, 34.  
 श्रुयमापात्त (nach §. 554 vom Ptcp. Präs.  
 Pass. von श्रु) ntr. Zustand des Ge-  
 hörtwerdens 214, 9.  
 श्रेक् s. शेक्.  
 श्रेणि (Vb. श्रि S. 166 ति) msc. fem. oder  
 णी fem. Linie, Reihe, Corporation,  
 Gesammtheit (§. 656, IV).

श्रेयस् s. प्रशस्त; subst. ntr. Tugend, Glück,  
 ewige Seeligkeit.  
 श्रेष्ठ s. प्रशस्त.  
 श्रेष्ठिन् (vom vor. nach §. 563) msc. ein  
 vornehmer Künstler, Handwerker,  
 Kaufmann.  
 श्रै s. आ.  
 श्रेष्ठ्य (von श्रेष्ठ nach §. 554, I) ntr. Zu-  
 stand der beste zu sein 143, 100.  
 श्राण् प्रत्याण् I Par. aufhäufen. — Caus.  
 Aor. (§. 844):  
 श्रोणि (S. 147, §. 391 Bem.; S. 166 ति)  
 msc. fem. (§. 709) oder fem. णी Hölle,  
 Lende.  
 श्रोत्र (Vb. श्रु S. 164, त्र, 3) ntr. Ohr;  
 Kenntniss der (Offenbarung) heiligen  
 Schriften (§. 461; 566, 2; S. 226 इय).  
 श्रोत्रिय (vom vor. S. 226 इय) msc. ein  
 vedenkundiger Brahmane (§. 554, II;  
 656, II; vgl. Sakunt. Böhl. S. 254 zu  
 74 d. 128).  
 प्रतङ्क् s. अङ्क्.  
 प्रतङ्क् s. अङ्क्.  
 प्रतथ् X Par. (§. 208; 209; 843; 844)  
 lose, schlaff sein (vergl. प्रथ्).  
 प्रलच (vom vor.) adj. वा fem. lose, schlaff,  
 erschlafft.  
 प्रलाख् s. आख्.  
 प्रलाख् I Atm. (§. 789, V) schmeicheln,  
 preisen 90, 16; 112, 24 (zu preisend,  
 ehrenvoll); 161, 55; 186, 21; sich  
 brüsten 183, 20.  
 — सु schön, sehr preisen 105, 3.  
 प्रलाघा (vom vor. §. 334) fem. Ruhm,  
 Dienst, Wunsch.  
 प्रलाधिन् (wohl vom vor. nach Anal. §. 563)  
 adj. ती fem. begehrend 20, 19.  
 प्रित्तिष् (§. 156, 1) IV Par. umarmen, bin-  
 den, verbinden 198, 19; befestigen.  
 Aor. (§. 856, 10); Ptcp. Pf. Pass.

(§. 894, 4). — X Par. umarmen, verbinden. — vergl. अिष.  
 — अति überbinden, überwerfen 198, 21.  
 — अा umarmen 242, 85; 272, 322.  
 — उप umarmen 195, 24; drücken 188, 6.  
 — प्र प्रल्लिष्ट (§. 647, I Ausn.).  
 प्रलील (von अी §. 563, V, vgl. S. 243 ल) adj. ला fem. glücklich.  
 प्रलेष्मन् (Vb. लिष् in Bed. „kleben“ S. 166 §. 415) msc. schleimige Feuchtigkeit des Körpers (§. 563, V; VII).  
 प्रलेष्मायु (Kmdh. §. 656, V) ntr. aus schleimiger Feuchtigkeit bestehende Thräne 128, 5.  
 प्रलोक् I Atm. (§. 789, V; eig. Denomin. vom folg. §. 212 Bem.) Verse machen, schreiben, erlangen, verlassen.  
 प्रलोक (Vb. लु S. 160 क) msc. Ruhm 295, 17; Vers (eig. Lobvers).  
 प्रलोण s. ओण.  
 अङ्ग स्वङ्ग I Atm. (ist §. 789, V hinzuzufügen) gehn, sich bewegen.  
 अङ्ग s. अङ्ग.  
 अच प्रच शच प्रच प्रच I Atm. (§. 789, V) gehn.  
 अच s. प्रच.  
 अच s. प्रच.  
 अच s. प्रच.  
 अह s. 4. अह.  
 अपह s. 4. अह.  
 अन् (S. 154; Vb. अि abgestumpft aus अन् Ptcp. Aor. II §. 841 GWL. II, 165) msc. (Decl. §. 754, III) गुनी fem. (§. 699) Hund, Hündin (§. 104, A, b; 280; 431; 458; 470; 543; 588; S. 221, §. 592; S. 246, III; 247, IV; §. 639).  
 अच (Ttp. अन्ऽच von Vb. च §. 276 „Hunde kochend“) msc. चा fem. ein Mann, Frau aus der niedrigsten Kaste, oder vielmehr ganz kastenlos; gemeiner Mensch 278, 390; 279, 304.

अपाक (Ttp. अन्ऽपाक von Vb. पक् §. 276) msc. की fem. = dem vor. 263, 217; 277, 393; 278, 390 (§. 520).  
 अर्त् स्वर्त् (ist §. 33 hinter ल्ह hinzu-zufügen) X Par. gehn, in Elend leben.  
 अर्त् X Par. gehn, in Elend leben, durchbohren.  
 अल् अल् I Par. laufen.  
 अल् X Par. erzählen (vergl. गुल्).  
 अल् s. अल्.  
 अवृत्ति (Ttp. अन्ऽवृत्ति) fem. Zustand eines Hundes, Sklaverei 256, 133.  
 अग्रुर (unorg. für अग्रुर S. 158 उर) msc. Schwiegervater; fem. अग्रू (§. 704).  
 अग्रू fem. (des vor. wo s.) Schwiegermutter (§. 430).  
 अस् II Par. (Anom. §. 819, 2, 3) athmen 36, 14; schnaufen, zischen 40, 11. Aor. (§. 849, 2 Ausn.).  
 — अा aufathmen. Ptcp. Pf. Pass. (§. 896, 2, 6); Caus. athmen machen, wieder herstellen 234, 38; trösten 9, 45; 32, 27; 40, 14; 76, 43; 179, 17; 185, 14.  
 — — पर्य Caus. trösten (ep. Atm.) 11, 21.  
 — — समा sich beruhigen (अवसिहि §. 819) 83, 23; समाप्रस्त (§. 896, 2, 6) vertrauensvoll 40, 15. — Caus. trösten 200, 16.  
 — उद् aufseufzen. — Caus. sich erholen machen, erfrischen 146, 8 V. L.  
 — नि seufzen 179, 12; zischen 85, 55.  
 — निर seufzen 64, 1.  
 — — विनिर seufzen 44, 5.  
 — वि trauen (अवसिहि §. 819) 98, 7; 105, 8; mit Gen. 119, 14; विप्रस्त (§. 896, 2, b) vertrauend, sich verlassend, unbesorgt 98, 14; 120, 22; 121, 14; 279, 404; entschieden 279, 405. विप्रस्तयत् sehr zuverlässig 186, 7. — Caus. Vertrauen einflößen 98, 14; 105, 8; 121, 1.  
 अस् (von einem Ptcp. Aor. अन् (vergl.

अस्) einer Wz. अस् mit der Bed. „weiss sein, glänzen“ §. 144, vergl. GWL. II, 168) Ind. (§. 783) der morgende Tag, morgen (ursprünglich: Morgenröthe); (Vb. अस्) Partikel glücklicher Vorbedeutung (§. 496; 588).  
 अस्न (Vb. अस्) msc. Luft, Hauch, ntr. Athem; das Athmen, Seufzen.  
 अस्ति (Ptcp. Pf. Pass. von अस् nach §. 333) ntr. der Athem 240, 65.  
 अस्त्वं msc. (nach Sāyana Ttp. अस्त्वं इन् von Vb. इन् §. 289; vielleicht eher Thema अस्त्वं nach §. 273 durch Hunde tödtend) fem. अस्त्वे (bei Sāy. Erklärung nach §. 698; 699 u. 154, 2, 5 Bem.) Jägersfrau 295, 10.  
 अस्त्वं (Ttp. (?) अस्त्वं पद S. 247, IV) msc. ein Raubthier; wildes Thier überhaupt 115, 20; 119, 15; 18; adj. दी fem. wild.  
 अस् (Vb. अस् §. 258) msc. Athem.  
 अस्ति (§. 154, 3; 155, II, A) I Par. schwelen, wachsen, gehn; ved. Ptcp. Pf. red. अस्तिवस् (vgl. S. 373, n. 8) gross 291, 15; Pf. red. (§. 829); Aor. (§. 844; 849; 858); Pass. Aor. u. s. w. (§. 879; 883; 884); Ptcp. Pf. Pass. अस्तिवस् (§. 897, 5).

Intens. (§. 178). — Caus. im Desider. (§. 192 Bem.).

— उद् उच्छ्वन्न aufgeschwollen 268, 271.  
 अस्त्वस्य 179, 19 (Daçak.; Ttp. aus अस्त्वस्यस्य (Comparativ von अस्) gegen Grammat. (§. 662; 3), wonach es अस्त्वस्यस्य sein müsste; so vielleicht zu corrigiren) adj. ता fem. glücklich; ntr. das Glück in der andern, zukünftigen, Welt.

अस्ति I Atm. (§. 789, V) weiss sein. Aor. (§. 858, VIII); Ptcp. Pf. Pass. (§. 895, 9; 896, 2).

— वि ved. Aor. (S. 389, n. 2) अस्तिव (Par. vgl. §. 858, VIII) erglänzen 295, 12 (anders Sāy.).

अस्ति I Atm. (§. 789, V) weiss sein, kalt sein (?); vergl. अस्तिवदान (S. 150) eig. Ptcp. Pf. red. mit Einbusse des अ vergl. §. 828 Ausn. 3 u. n.) unschuldig.

अस्ति (von Wz. \*अस्ति vergl. अस्ति) adj. fem. ता oder नी (§. 689) weiss.

अस्ति Vb. Denom. (von अस्ति im Sinn von अस्तिव) Atm. (§. 219; 222) ein weisses Pferd nennen, auf einem solchen reiten u. s. w. (§. 213).

## ष

षट्क (von षट् §. 546, 2) adj. का fem. sechs umfassend, sechs; ntr. Sechsheit 222, 31.  
 षट्त्रिंशत् Card. (षट् ऽ त्रिंशत् §. 764 ff.) fem. sechs und dreissig.  
 षट्चर (Bhvr. षट् ऽ चर) adj. ता fem. aus sechs Sylben bestehend 99, 8.  
 षट्षि (Bhvr. षट् ऽ षि) adj. धा fem. sechs-fältig, sechsfach 223, 34.  
 षट् Card. (§. 764 ff.) gen. comm. sechs (Declin. §. 766, VIII).

षट् Cardin. (von षट् §. 764) fem. sechzig (§. 546, 2).

षट् Ordin. (vom vor. §. 770) msc. ntr. षो fem. sechste.

षट्क् s. षट्क्.

षोडश Ord. (vom folg. §. 770) msc. ntr. षो fem. sechzehnte.

षोडशन् (षट् ऽ दशन् §. 112) Card. (§. 564) gen. comm. sechzehn.

षट्म् s. षट्म्.

षो s. षो.

छिन्न (§. 159 Bem.) I. IV Par. Speth. छिन्न (§. 795, III), छिन्न (§. 796, I). — छिन्न (§. 159 Bem.) speien. Ptcp. Pf. Pass. छिन्न Absol. (§. 895, 4; 896, 2; 914, I). Desider. (§. 190).  
— नि ausspeien. निछिन्न 253, 96; 284, 463.

— नि (छिन्न I) hinwerfen (skizziren), malen 199, 18.  
छिन्न (vom vor. Vopad. 26, 172) ntr. Speichel 284, 462.  
छिन्न छिन्न छिन्न छिन्न छिन्न (§. 33) I Atm. (§. 789, V) gehn.

स

स Prnth. (S. 333 n. 5) dies: vieles als eines gefasst, bildet Nom. Sing. msc. und fem. von स (wo s.), dient als vorderes Compositiionsglied in Bed. von स (S. 247, VI) und सह (S. 248, XII; §. 679) „vereint“, „zusammen mit“, u. समान (S. 133, O, 2; S. 136, ब, b; S. 171, स; S. 233 त्रातीय; S. 248, XII) „gleich“ (§. 486; 673; 693).  
संयत् (Vb. यत् nach S. 133, O, 1, c mit Präf. सम्) msc. fem. Krieg, Kampf.  
संयम (Vb. यम् Präf. सम् §. 327) msc. Einhaltung von, Bezáhmung, Selbstüberwindung.  
संयुग (Vb. युग् Präf. सम् vgl. S. 141, ब, 23) msc. Kampf, Krieg (§. 539).  
संयोग (Vb. युग् Präf. सम्) msc. Verbindung.  
संयोजन (Vb. युग् Präf. सम्) ntr. das Verbinden; Verbindung.  
संरक्षण (Vb. रक्ष् Präf. सम्) ntr. Beschützung 158, 40.  
संरम्भ (Vb. रम् §. 149, 5 Präf. सम्) msc. Wuth, Zorn; Stolz, Übermuth.  
संलाप (Vb. लप् Präf. सम्) msc. Unterhaltung, Gespräch.  
संवत् (wohl सम् und वत्, welches in पठत् = *πάθει* erscheint und „Jahr“ bedeutet zu haben scheint, vergl. *ἔτος ἐνι-αυριόε*) Ind. (§. 781) Jahr, Jahr der Aera des Vikramāditya.  
संवत्सर (S. 172 सर; eher vom vor. und सर von Vb. स „in einem संवत् ge-

hend“) msc. Jahr (§. 496; 509 vgl. 506, 6; 523; 549; 557; 588, 10).  
संवनन (Vb. वन् Präf. सम्) ntr. Bezauberung durch Zaubermittel; Bezauberung überhaupt 261, 188.  
संवर्तक (Vb. वर्त् Präf. सम्) msc. Feuer unter dem Meere.  
संवर्धन Vb. वर्ध् Präf. सम्) ntr. das Zunehmen, Vermehrung, Gesegnetsein.  
संवर्धि Vb. Denom. (von वर्धन् mit Präf. सम्) Par. (§. 213 Bem.) sich panzern.  
संवाह (Vb. वह् oder वाह् Präf. सम्) msc. das Reiben und Kneten des Körpers (beim Baden); Bez. der Bedrückung 260, 175; 261, 191 (? oder von वह् „Zusammenschleppung“). (§. 496; 539).  
संविभाग (Vb. भग् Präf. सम् वि) msc. Vertheilung 185, 22.  
संशय (Vb. श्यो Präf. सम्) msc. Zweifel, Ungewissheit; Gefahr 74, 13 (§. 551).  
संशयित s. Vb. श्यो.  
संश्रुत् (S. 144 श्रत्, 3; eher von Vb. श्रत्, org. श्रत् vgl. चम्) ntr. Betrug (§. 225; 230).  
संश्राय Vb. Denom. (vom vor.) Atm. (§. 225; 230) betrogen werden (?).  
संश्रय (Vb. श्रि Präf. सम्) msc. Schutz, Zuflucht; Verlass 98, 10.  
संसद् (Vb. सद् §. 252 Ausn. 5; §. 331) fem. Versammlung.  
संसर्ग (Vb. सर्ग Präf. सम्) msc. Verbindung,

Annäherung, Berührung, Umgang, Vertrautheit, Bekanntschaft.

संसर्गतस् (vom vor. nach §. 575) adv. in Folge der Verbindung, des Umgangs 161, 57.

संसार (Vb. सृ Präf. सम्) msc. Welt, weltliche Existenz.

संसारसमुद्र (Kmdh. समुद्र §. 656, III) msc. meergleiche Welt 98, 22.

संसारसागर (Kmdh. समुद्र §. 656, III) msc. meergleiche Welt 99, 5.

संसिद्धि (Vb. सिद्ध्यु Präf. सम्) fem. Vollendung; Natur, natürlicher Zustand.

संसेक (Vb. सिच् Präf. सम्) msc. Anfeuchtung 268, 271.

संसेवा (Vb. सेव्यु Präf. सम्) fem. Verehrung, Dienst, Bedienung 246, 15.

संस्कार (Vb. कृ Präf. सम् vgl. §. 241 Bem. 5) msc. das Vollenden, das Vollkommenmachen; das Verschönen, Schmücken; Reinigung, Reinigungsritus; Vorstellung, Gedanke; geistige Fähigkeit (self-reproductive quality Zeitschr. d. DMG. VI, 13; 30), Gedächtniss.

संस्तु s. संस्तु.

संस्थ (Vb. स्था Präf. सम्) adj. या fem. zusammenstehend, verbunden; sich befindend; sbst. fem. या Stellung, Zustand, Gestalt, Betragen, Beschäftigung 136, 21.

संस्थान (Vb. स्था Präf. सम्) ntr. Form, Gestalt (S. 231, क, 11).

संस्पर्श (Vb. स्पृश्यु Präf. सम्) msc. Berührung.

संहतता (nach §. 554 ०हत Ptcp. Pf. Pass. von हन्) fem. enge Verbindung und Einstimmigkeit 238, 44.

संहति (Vb. हन् §. 154, २, 4 Präf. सम्) fem. Versammlung, Menge; Verein 266, 147.

संहार (Vb. हृ §. 345) msc. Zerstörung der Welt.

संहिता (eig. Ptcp. Pf. Pass. von धा mit

Präf. सम्) fem. Sammlung, Anordnung (§. 485; 647, I Ausn.).

संहृष्टरोमाङ्ग (Bhvr. ०मन्ऽहृष्ट; das vordre Glied ebenfalls Bhvr. संहृष्ट (Ptcp. Pf. Pass. von हृष्) ०रोमन्) adj. fem. मा oder नी (§. 693) den Körper mit in die Höhe starrenden Haaren habend 89, 5.

सकमल (Bhvr. ०कमल) adj. ला fem. lotusreich 172, 25.

सकम्पन (Bhvr. ०कम्पन) adj. ना fem. von Erdbeben begleitet 36, 28.

सकर्तृक (Bhvr. ०कर्तृ nach §. 671) adj. का fem. mit dem Agens versehn 224, 46.

सकल (Bhvr. ०कल) adj. ला fem. ganz, all (§. 468).

सकलत्र (Bhvr. ०कल) adj. त्रा fem. sammt seiner Frau 111, 15.

सकलह (Bhvr. ०कल) adj. हा fem. streitend 171, 13.

सकलहंसगणा (Bhvr. doppelsinnig सकलहंसगणा oder सकलऽहंसगणा) adj. पा fem. mit Schaaren von Kriechenten versehn, oder mit allen Schaaren der Flamingos 171, 13.

सकाम (S. 147, VI und Bhvr. ०काम) adj. मा fem. voll Liebe 146, 2; Wunsch erreicht habend 81, 52; 92, 41; acc. gen. ntr. ०मम् Adv. mit Vergnügen 109, 10; freilich 195, 4.

सकाग्र (eig. Bhvr. ०काग्र von Vb. काग्र in Bed. „sehen“) msc. Nähe (wohl eig. Gegenwart) 6, 6; 116, 15; Abl. aus der Gegenwart = „von“ 102, 8; 145, 119; 152, 8; 189, 15; 196, 15.

सकिरीटकोजुभ (Bhvr. ०किरीट; letztes Dvn. किरीटऽको) Adj. sammt Diadem und Brustjuwel 109, 16.

सकृत् (vgl. शकृत् u. §. 580; सकृत् von Vb. कृ nach S. 131, O, 1) adv. einmal (dies = eins machend); mit; immer.

सकोपम् (Avybh. ऽकोप) adv. zornig 103, 23; 121, 24.

सक्ति (Vb. सक्) fem. Verbindung 174, 46.

सक्यन् bildet Casus des folg. wo s.

सक्य (S. 165, चि) ntr. (§. 710, Declin. §. 754, XII) Schenkel (S. 239, मत्; wo in Zsstzg ऽसक्य §. 639; in Bhvr. §. 669, vergl. §. 693; 674, II).

सक्रोध (Bhvr. ऽक्र०) adj. धा fem. zornig 57, 28.

सख्य (Bhvr. ऽख०) adj. ग्रा fem. mit dem Schwerdt (in der Hand) 272, 385.

सखि (S. 153, §. 394; ob von Vb. सख् सख्?) msc. (Declin. §. 754, XIV; 725; 727; 729; 731) स्त्री fem. (§. 703; ved. auch स्वि) Freund, Freundin (§. 474; 554, I. C.; wo in Zsstzg ऽसख §. 639).

सख्य (vom vor. §. 554, I. C.) ntr. Freundschaft.

सगृ (§. 33) decken. Aor. (§. 849, 2); Caus. (§. 202; 881, 4; 916).

सगण (Bhvr. ऽग०) adj. पा fem. mit seiner Schaar (von Begleitern) 171, 13.

सगद्गदम् (Avybh. ऽग०) adv. stammelnd 108, 15.

सगन्धर्व (Bhvr. ऽग०) adj. बा fem. sammt den Gandharben 40, 19; 86, 3.

सगर् msc. N. ppr. eines mythischen Königs, dessen Enkel den Ganges vom Himmel herab und in den Ocean leiteten.

सगुण (Bhvr. ऽगु०) adj. पा mit den Guna (s. गुण) versehen 202, 18; mit den Eigenschaften begabt, weltlich 204, 12.

सघ् (§. 33) V Par. schlagen, tödten; empfangen.

सङ्कट (von सम् §. 566, VII, eig. Bhvr. ऽकट) adj. टा fem. dicht gedrängt; undurchdringlich, eng; msc. N. ppr. 125, 1; 265, 241 (§. 471).

Glossar.

संकर (Vb. कृ) msc. das Vermischen, Vermischung; gemischte Kaste.

संकर्षण (Vb. कृष) msc. Bez. des Baladeva, älteren Bruders des Kṛṣṇa.

संकल्प (Vb. कृप्) msc. Wille, Wunsch, Verlangen, Entschluss; feierliches Gelübde.

संकल्पसिद्ध (Tfp. ऽसिद्ध letzteres Ptcp. Pf. Pass. von सिप्) einer der durch seine Willenskraft die höchste Vollendung erreicht hat 58, 4.

ऽसंकाश (Vb. काश) adj. ग्रा ähnlich, gleich; nah (§. 476).

संकुल (Vb. कुल) adj. स्त्री fem. verwirrt, dicht gedrängt, voll.

संकीर्त्त X (eig. Denom. vom folg.) Par. (§. 209; 843; 844) einladen.

संकेत (Vb. कित् Präf. सम्) msc. Zeichen, Übereinkommen, Bestellung.

संकीर्च (Vb. कुच्) msc. das Zusammenziehen, Binden 246, 14 (Schauder, Demuth?).

संक्रम (Vb. क्रम्) msc. ntr. ein mit Schwierigkeiten verbundener Marsch durch unwegsame Gegenden; Mittel solch einen Weg passabel zu machen; msc. das Gehen, Reisen.

संक्रमण (Vb. क्रम्) ntr. das Zusammenschreiten, Verbindung 113, 18.

संक्षय (Vb. 1. क्षि) msc. Vernichtung; Vernichtung der Welt.

संख्य (Vb. ख्या) ntr. Kampf, Schlacht. — fem. ग्रा Zahl; Überlegung, Berathung, Verstand.

संख्यातस् (vom vor. nach §. 575) adv. aus Zahl 229, 110.

संख्यावत् (vom vor. §. 579) adv. wie Zahl 229, 112.

संग (Vb. सङ् und गम् mit Präf. सम् §. 272) msc. Zusammenreffen, Verbindung;

- Begierde, Wunsch, Verlangen, Hängen 181, 3.
- संगति (Vb. गम् §. 154, 2, 4) fem. das Zusammentreffen, Verbindung (§. 566, VI).
- संगम (Vb. गम्) msc. ntr. (§. 640) Verbindung, Vereinigung, Umgang.
- संगर् (Vb. ग्) msc. Versprechen, Übereinkommen; Kampf, Unglück.
- संगीत (Vb. ने §. 154, 2, 3, eig. Ptcp. Pf. Pass., aber nach §. 333) ntr. Gesangskunst, Concert.
- संगीतक (vom vor. §. 558 ff.) ntr. Concert 190, 8.
- संग्रह (Vb. ग्रह्) msc. das Nehmen, Annahme; das Verbinden 233, 155; Schutz 123, 22; abkürzende Zusammenfassung; Beistimmung, Anstrengung, Ausübung.
- संग्राम् X Atm. (§. 789, V eig. Denomin. vom folg.) kämpfen (§. 209; 893; 844).
- संग्राम (Vb. ग्रह् vgl. ग्राम) msc. ntr. (§. 640, 714) Kampf, Schlacht; msc. N. ppr. 271, 305; 281, 423 (§. 506, B; 539; 551, XXIII).
- संग्रहट (Vb. ग्रहट्) msc. das Zusammentreffen, Zusammenstoß (§. 485).
- संग्रहटन (Vb. ग्रहट्) ntr. das Zusammentreffen, Verbindung, das Sammeln 273, 340.
- संघर्ष (Vb. घृष्) msc. das Zusammenreiben, Eifersucht, Neid, Wettëifer.
- संघात (Vb. हन् §. 140, §. 380; vgl. §. 141, 20) msc. (Zusammenschlagen) Verbindung, Haufen (§. 506 Bem.; 539; 551, XXIII).
- सच् I Atm. (§. 789, V) folgen, verehren; vgl. सम्.
- सचरपाणाकाराग (Bhvr. सच०; dieses Ttp. उगम; und चरपाणाकारा Ttp. nach §. 653, III) adj. ना fem. die Farbe von zur Färbung dienendem Lack an sich habend 172, 23.
- सचिव (Vb. सच्) msc. (वा fem.) Freund, Gefährte, Begleiter, Minister, Rathgeber (Oha §. 667).
- सचिवता (nach §. 554 vom vor.) fem. Stand, Dienst eines Ministers 278, 389.
- सचेतन (Bhvr. सचेतना) adj. ना fem. mit Bewusstsein versehen 108, 110.
- सचेतस् (Bhvr. सचे०) adj. vernünftig 232, 143.
- सज्जनामात्य (Bhvr. सज्ज० letzteres Dvnd. जनसंज्ञनात्य) adj. या fem. sammt Leuten und Râthen 53, 25.
- सज्जति (Bhvr. सजति) adj. gleichartig.
- सज्जतीय (nach §. 233 ज्ञतीय) adj. या fem. von derselben Kaste, demselben Stamm, derselben Gattung stammend; gleichartig.
- सज्जुष (von Vb. जुष् mit स. für सम्) adj. (Nom. aller drei Geschlechter ऋः §. 57, 3; 66, 2 Ausn.) Genosse, Gefährte; Accus. Gen. ntr. सज्जुः Indec. (§. 783) adv. mit (mit Instrum. §. 785; präfixartig §. 243).
- सज्जु (dialekt. aus dem Pass. von सज्जु सज्जु entstanden; vgl. सज्जु सज्जु (§. 154, 2, 2) (सज्जु? würde §. 154, 2, 2 folgen) I Par. (viell. „und Atm.“ nach §. 789, I) gehn, sich bewegen.
- सज्ज (vom vor.) adj. ज्ञा fem. gerüstet, vorbereitet, geschmückt, bereit; sbst. fem. ज्ञा Rüstung, Schmuck.
- सज्जता (vom vor. nach §. 554) fem. Be-reitheit, Dienstfertigkeit 181, 3.
- सज्ज s. सज्जु.
- संख्य (Vb. चि Präf. सम्) msc. Haufen, Menge, Fülle.
- संचरपा (Vb. चर् Präf. सम्) ntr. Bewegung 109, 17.
- संचार (Vb. चर् Präf. सम्) msc. ein Engpass; schwieriger, beschwerlicher Weg; Weg überhaupt; Körper; das Gehn 79, 34; Bewegung 232, 151.



संचारिन् (Vb. च् प्रäf. सम्) adj. रिणी fem. sich bewegend.

सञ्च (§. 35; 154; 2, 2; 156, 1) I Par. Spcth. सञ्च (§. 795, V) hängen; Pf. red. (§. 828 Ausn. 3); Pass. सञ्च, wofür oft सञ्ज und ep. auch mit End. des Parasm. (S. 406, n. 1) 20, 20; Ptcp. Pf. Pass. सक्त hängend 151, 2. — vergl. सञ्ज.

— अति; in अतिसक्त 182, 21 ist अति nicht Präf. (sonst würde es nach §. 35 अतिप्रक्त lauten), sondern dieses ist Kmdh. अतिऽस<sup>0</sup> sehr hängend.

— — व्यति sich zur Abwechslung gesellen. Atm. (§. 789, IV) 186, 3.

— अनु Pass. refl. sich hängen an 182, 15.

— च्च hängend befestigen 85, 52; 235, 7.

— चा anhängen, befestigen 77, 9; 111, 15.

— उद्, उत्सक्त hängend 256, 127.

— नि befestigen निष्क्त 199, 3; 201, 9.

— ण hängen an 183, 3; Pass. refl. sich befinden 225, 61; प्रसक्त anhängend, gefesselt 105, 15; 196, 22.

— — अतिप्र in अतिप्रसक्त (eher Kmdh. अतिऽप्र<sup>0</sup>) übermässig, zu anhänglich 104, 18.

— — अनुप्र अनुप्रसक्त gefesselt an 240, 63.

— वि विष्क्त befestigt 183, 23.

— सम् संसक्त hängend an 101, 22; verbunden 276, 366.

संज्ञा (Vb. ज्ञा Präf. सम्) fem. Erkenntniss, Verstand, Besinnung 31, 18; 40, 12; Erkennungszeichen; Zeichen (§. 435; 563, II).

सद् I Par. Theil sein (von etwas).

सट msc. ntr. टा fem. die Haartracht eines Asketen (vergl. ऋट); Mähne.

सट्कार (Bhvr. ऽट<sup>0</sup>) adj. टा fem. mit Ruhm versehen, berühmt 280, 417.

सद्द X Par. tödten, stark sein, geben (nehmen?), wohnen..

सह s. शठ.

सत् (Ptcp. Pr. von अस्) msc. ntr. ती fem. seiend, wahrhaft, gut, recht, angemessen, brav, tugendhaft, weise; fem. ती eine tugendhafte Frau, insbesondere eine die sich mit ihrem verstorbenen Mann lebendig verbrennen lässt (§. 656, II; präfixartig §. 243, vergl. कृ).

सतत (für संतत Ptcp. Pf. Pass. von तन् mit Präf. सम् S. 247, VI) msc. ntr. ता fem. beständig, ewig; acc. gen. ntr. ओन् adv. immer, ewig.

सत्त्व (Bhvr. ऽत्त्व letztes Dvnd. तद् und त्व für त्वम् technischer Ausdruck der Vedānta-Philosophie) adj. das तद् „diess“ und त्व „du“ enthaltend 219, 3.

सतीत्व (nach §. 554 von सती fem. von सत्) ntr. Zustand einer tugendhaften Frau 104, 4; 6.

सत्कार (von कृ mit सत् (präfixartig) davor) msc. gastliche Aufnahme 81, 50; 248, 33.

सत्क्रिया (von कृ mit सत्, vergl. das vor. und क्रिया) fem. das Guthandeln, Tugend; Leichenbegängnis, Vollzug der Leichenzeremonien; Verehrung, gastliche Aufnahme.

सत्ता (nach §. 554 von सत्) fem. Wesenheit 220, 7; das Sein, Güte.

सत्तावत् (vom vor. §. 562) adj. ती fem. mit Wesenheit begabt 24, 13.

सत्त्व (nach §. 554 von सत्) ntr. Wesenheit, Gewissheit, Wahrheit, Vorzüglichkeit; Macht, Stärke. msc. ntr. Geschöpf, Thier.

सत्त्ववत् (vom vor. §. 562) adj. ती fem. mit Stärke begabt 166, 31.

सत्य (von सत् durch sek. य; 10 nach §. 547, 2, b?). adj. या fem. wahrhaft, die Wahrheit redend, aufrichtig; sbst. ntr. (§. 708) Wahrheit, Eid; Acc. Ind. (§. 783) adv. in Wahrheit, wahrlich, Partikel der Frage und Versicherung (§. 127, 2, 2; 244; 536; S. 235, §. 608).

सत्यता (vom vor. nach §. 554) fem. Zustand der Wahrhaftigkeit, Tugendhaftigkeit, Verdienst (?) 247, 27.

सत्यवत् (vom vor. nach §. 562) adj. तो fem. wahrhaft.

सत्यवती fem. (vgl. das vor.) N. ppr. Mutter des Yyāsa (Lassen JA. I, 632).

सत्यवाच् (Tip. स्वाच् von Vb. वच् S. 131, 0, 1 Ausp. zu d) adj. Wahrheit redend 82, 12.

सत्यव्रत (Bhvr. व्रत) adj. ता fem. der Wahrheit treu; Wahrheit liebend, ühend, aufrichtig.

सत्यश्रवस् (Bhvr. श्र<sup>0</sup>) adj. wahrhafte Kraft habend 292, 8.

सत्यश्रावण (Tip. श्रा<sup>0</sup> letztes vom Caus. von श्रु) ntr. (wörtlich: Hörenmachung des Eids) Eidschwur 133, 2.

सत्यसंध (Bhvr. संध) adj. धा fem. (wahrhaft in seinen Versprechen) der Wahrheit treu; Wahrheit liebend, ühend, aufrichtig.

सत्यानृत (Dvnd. सत्यऽनृत) adj. wahr und unwahr seiend, Wahrheit und Lüge zugleich enthaltend 134, 4.

सत्यापि Vb. Denomin. (von सत्य) Par. (§. 220) die Wahrheit sagen.

सत्र X Atm. (§. 789, V) ausführen, vollenden, verbinden (§. 209; 843; 844).

सत्र (Vb. त्रे, wenigstens theilweis, mit स für सय्) ntr. Opfer; Bedeckung, Trug, Wald.

सत्रम् (von सृ §. 344, n. 4) Ind. (§. 783) mit (mit Instr. §. 785).

सत्रा (von स S. 286, Z. 1) Ind. (§. 783) Adv. mit (mit Instr. §. 785).

सत्राय Vb. Denom. (सत्र) Atm. (§. 225) Opfer zu eignem Unglück vollziehen (?).

सत्रापश्य (Kmdh. nach §. 656, V सत्रऽपश्य) msc. Bedeckung gewährendes Versteck 190, 10.

सत्त्वं s. सत्त्वं (§. 21 Bem.).

सत्त्वं (von सत् mit वन् für वत् S. 243 वन्) adj. kräftig, stark 290, 2.

सत्वर (Bhvr. स्वर) adj. रा eilend, rasch; ०म् (Avybh.) adv. schnell.

सद् (§. 35. 36; 156, 1) I. VI. Par. Spth. सीद (§. 795, VII; 797, VI für org. सिद् nach III. C. Cl.) sitzen (zusammensinken), zu Grunde gehn 132, 1. — Aor. (§. 856, 5). Ptcp. Pf. Pass. सन्न (ved. §. 897, 1 Ausp.); Intens. (§. 165, Bem. 2).

— ऋति, — ऋनु, — ऋपि, — ऋभि (§. 35. 36).

— ऋव (herabsinken) erschlaffen 189, 9; 194, 12; zu Grunde gehn 164, 74; 193, 10. — Caus. betrüben.

— ऋ niedersetzen 291, 6; I. X herangehn, kommen, (I) 65, 18; 100, 24; 127, 22; 213; Ptcp. Pf. Pass. ऋसन्न nah 71, 10; 221, 17; 250, 21; 272, 320 (§. 666); (X) kommen zu 6, 3; 53, 22; 59, 18; 118, 8; 121, 20; 125, 4; 185, 10; 195, 24; befolgen 281, 430; antreffen 152, 5; finden 70, 53; erhalten 58, 10; erwerben 131, 8; erlangen 196, 5.

— — ऋया (I) betreten 175, 52.

— — उपा (X) उपासादित (§. 225 इन्).

— — प्रत्या (I) प्रत्यासन्न nahe 119, 1; 205, 1.

— — समा (I) gehn zu, zusammengehn mit 58, 10; 183, 9; (feindlich) 27, 11;

- (X) zusammenkommen mit 29, 33; 128, 19; begegnen 121, 21.  
 — नि (§. 35. 36) sich niedersetzen 13, 8; 183, 9; 10. — निषण्ण sitzend 184, 7. — Caus. निषादित (S. 225, इन्).  
 — — संनि niedersinken 31, 15 संन्यसोदम् (gegen §. 35 statt अन्यसोदम्, vgl. aber §. 43, 5).  
 — निर, — परि (§. 35. 36).  
 — प्र gnädig sein 195, 9; vergeben 22, 23; प्रसन्न freundlich 107, 3; gnädig 38, 5. — Caus. zufrieden stellen 61, 49; versöhnen 42, 15; gewogen machen 123, 24; erheitern 155, 10; Atm. (nach §. 781, I, 2) sich jemand gnädig machen, eine Gunst erbitten 22, 21.  
 — प्रति (§. 36).  
 — त्रि (§. 35. 36) betrübt sein (auseinander sinken) 73, 7. — Caus. betrüben 35, 3; 105, 20.  
 सद् (vom vor. §. 252 Ausn. 5; 289) adj. sitzend (wo ऽबद् §. 47 Bem.; wo ausl. ऽसदम् §. 680).  
 सदक्षिणा (Bhvr. ऽदक्षिणा) adj. या fem. mit Geschenken verbunden 269, 258.  
 सदय (Bhvr. ऽदय) adj. या fem. liebevoll 105, 21.  
 सदश्ववत् (von ओष्व nach §. 579; jenes Kmdh. सत् ऽश्व) adv. wie ein gutes Pferd 27, 3.  
 सदस् (Vb. सद् S. 149) ntr. Versammlung; ved. Sitz, Wohnung 291, 2.  
 सदसदात्मक (Bhvr. सदसत् ऽआत्मन् nach §. 671, das vordre Glied Dvnd. सत् ऽश्चसत्) adj. सिका fem. die Natur des Wesenhaften und Nichtweseenhaften, des Guten und Bösen habend 136, 12; 141, 74.  
 सदा (von स im Sinn von सर्व §. 572, III, vgl. S. 246, दा) Ind. (§. 783) adv. immer, stets.  
 सदाचार (Kmdh. सत् ऽआ०) msc. (guter

Wandel) die überlieferten (Lebensweise) Gebräuche der Kasten, wie sie im heiligen Lande zwischen den Flüssen Sarasvati und Drishadvati geübt werden.

- सदान (Bhvr. ऽद०) adj. मा fem. mit dem Brunstsaft versehen, brünstig 170, 9.  
 सदानन्द msc. N. ppr. 219, 16.  
 सदाशिव (eig. Kmdh. ऽशिव „immer glücklich“) msc. N. ppr. Siva.  
 सदृश् (स im Sinn von समान S. 133, O, 1; 248, XII; und Vb. दृश् §. 274) adj. ähnlich, gleich (§. 66, 4 Ausn.; 644, III, 5).  
 सदृश (wie das vor. S. 136, च, 6; 248, XII; §. 274) adj. प्रो fem. ähnlich, gleich, angemessen, passend (§. 473; 653, II).  
 सदेवासुरराक्षस (Bhvr. ऽदे०, letzteres Dvnd. देव ऽश्चसुर ऽराक्षस) adj. सा fem. sammt Göttern, Asuren und Rākshasa's 41, 22.  
 समन् (Vb. सद् §. 167, मन्) ntr. Haus, Wohnung.  
 समस् (von सः und Abl. von दिव् „in einem Glanz, Blitz (?)“ S. 236, §. 613) Ind. (§. 783) augenblicklich, sogleich (§. 704, A, 6).  
 समर्मन् (Bhvr. ऽधर्म nach §. 669) adj. मा fem. (§. 699) gleich, ähnlich.  
 सन् (§. 46; 154, 2, 4) I Par. verehren, lieben, erlangen; VIII Par. Atm. (§. 789, I) geben; Aor. (§. 858, IX); Prec. (§. 866, 6); Pass. Spcth. (§. 874); Ptcp. Pf. Pass. von VIII सत् (§. 896, 2); Absol. (§. 914, I; 915, II). Intens. (§. 178; ved. §. 169, Bem. 3); Desid. (§. 190) सिषास् begehren 296, 5. — Caus. Desid. (§. 33, 6).  
 सनत् (von स durch sek. न S. 238; ntr. acc.) Ind. (§. 783) beständig, immer.  
 सनतदानलद (Dvnd. ण्दश्चन०; erstres Glied Bhvr. सः नलद, letzteres Tip. ननल ऽद;

- द von Vb. दो) adj. दा fem. mit Andropogon Muricatum versehen und Brand beruhigend 172, 25.
- सना (von सन (vgl. सनत्) alter Instrum. S. 238) Ind. (§. 783) adv. immer, beständig.
- सनात् (von सन (vgl. सनत्) Abl. S. 238) Ind. (§. 783) adv. immer, beständig.
- सनातन (von सना S. 233) adj. नो fem. ewig, beständig, immerwährend.
- सनाथ (Bhvr. सनाथ) adj. या fem. mit einem Herrn versehen, versehen überhaupt 125, 12; 133, 20.
- सनियम (Bhvr. सनि०) adj. मा fem. religiöse Gebräuche (das Abendgebet) verrichtend 174, 40.
- सनिर्घात (Bhvr. सनि०) adj. ता fem. von Orkanen begleitet 36, 23.
- सनिर्वेदम् (Avybh. सनिर्वेद) adv. verschämt 179, 14.
- सनुतर् (von सानु S. 234, S. 606) Indec. (§. 783) adv. (gewiss), zum Verschwinden, weitweg 295, 11.
- संतक्षपा (Vb. तक्ष्) ntr. Tadel 180, 24.
- संतत (Ptcp. Pf. Pass. von तन् mit Präf. सम्) msc. ntr. ता fem. beständig, ewig; acc. gen. ntr. तम् Ind. (§. 783) adv. beständig, stets.
- संतति (Vb. तन्) fem. Ausdehnung, eine sich ausdehnende Linie, Nachkommenschaft, Stamm.
- संतमस (Kmdh. सम् स तमस् nach §. 624) ntr. grosse Finsterniss 237, 22.
- संतान (Vb. तन्) msc. Ausdehnung, Nachkommenschaft.
- संताप (Vb. तप्) msc. Hitze, Leidenschaft, Qual, Leid, Kummer (§. 551, XXIII).
- संतोष (Vb. तुष्) msc. Zufriedenheit, Freude, Glück.
- संत्रास (Vb. त्रस्) msc. Furcht 264, 224; 279, 398.
- संदंष्ट्र (Vb. दंष्ट्र) msc. eine Zange.
- संदंष्ट्रक (vom vor. §. 558 ff.) msc. eine Art Zange 186, 10 (Wils. Daçak. 71, 2).
- संदर्शन (Vb. दृश्) ntr. das Zusammensehn, Sehn, Gegenwart 25, 59.
- संदेह (Vb. दिह्) msc. Zweifel, Ungewissheit, Gefahr 101, 21.
- संधा (Vb. धा) fem. Übereinkunft, Versprechen, Beständigkeit, innigste Verbindung, Zwieliht.
- संधान (Vb. धा) ntr. Verbindung, Mischung; ntr. नो fem. Destillation, Bereitung berauschender Getränke.
- संधि (Vb. धा §. 329) msc. Verbindung, Friede (§. 44, 5; 432).
- संधुक्षपा (Vb. धुक्ष्) ntr. Entflammung 180, 23.
- संध्या (von संधि) fem. Zwieliht, Morgen- und Abenddämmerung; religiöse Ceremonien, Gebet, Andacht u. s. w., welche insbesondere in der Dämmerung vorgenommen werden müssen; die Periode, welche zwischen dem Ende von einem und dem Beginn von einem andern Weltalter (Yuga) verfließt (§. 496).
- संध्यांश (Ttp. vom vor. und संश्र) msc. Zwieliht, Periode am Ende eines Weltalters (vgl. das vor.).
- संध्यात्व (von संध्या nach §. 554) ntr. Zustand der Dämmerung 184, 2.
- संनिकर्ष (Vb. कृष् Präf. सम् नि) msc. Nähe, Verbindung 225, 62; 231, 121.
- संनिधान (Vb. धा Präf. सम् नि) ntr. Nähe; Sichtbarkeit, Wahrnehmbarkeit.
- संनिधि (Vb. u. s. w. wie eben) msc. Nähe; Wahrnehmbarkeit, Gegenwart, Sichtbarkeit.
- सन्निपात (Vb. पत् Präf. सम् नि) msc. (das Zusammenfallen) krankhafter Zustand; das Vermischen, Gemisch; Menge; Kampf 229, 116.

संनिभ (Vb. भा mit Präf. सम् नि, oder Kndh. सम् ऽ निभ) adj. भा fem. ähnlich 37, 28; 254, 107; 255, 118; 269, 290; gleich 90, 13.

संनिवेश (Vb. स्निष् Präf. सम् नि) msc. Nachbarschaft, Bau, Construction.

संन्यास (Vb. 2. ञ्च् Präf. सम् नि) msc. das Aufgeben aller weltlichen Neigungen.

सप् (§. 33) I Par. folgen, verehren, verbinden.

सपक्ष (Bhvr. ऽपक्ष wo s.) adj. का fem. das Subject enthaltend 226, 72; (S. 248, XII) msc. ein Anhänger, Parteigenosse.

सपत्रलेख (Bhvr. ऽपत्रला) adj. का fem. mit wohlriechender Schminke versehen 146, 7.

सपत्न msc. Feind 75, 26 (wohl eig. von सपत्नी stammende Kinder: Kinder von einem Vater und verschiedenen Müttern; doch kenne ich keine Regel, wonach es gebildet wäre).

सपत्नी fem. (von ऽपति \$. 700; S. 248, XII) eine Frau, deren Mann mehrere Frauen hat, eine Mitfrau (§. 432).

सपदि Ind. (§. 783, vgl. \$. 682, III, wonach aus सम्स्पद् mit इ, wo aber zu bemerken war, dass das म eingebüsst wird; eher das letzte Loc. von पाद् \$. 754, XV eig. „in einem Sprung“) adv. augenblicklich, sogleich, schnell.

सपद्म (Bhvr. ऽपद्म) adj. मा fem. mit Lotus versehen 146, 2.

सपन्नाग (Bhvr. ऽपद्म) adj. मा fem. mit Schlangen versehen 86, 3.

सपत्निकृ (Bhvr. ऽपद्म) adj. रा fem. Gefolge bei sich habend, sammt Gefolge 129, 110.

सपथ्य Vb. Par. (§. 235) verehren (vgl. Sāma V, Gl.).

सपर्वतवनदुम् (Bhvr. ऽपद्म, letztes Glied Dvnd.

पर्वतवन ऽ दुम्) adj. मा fem. sammt Bergen, Wäldern und Bäumen 40, 20.

सपत्तलेख (Bhvr. ऽपद्म) adj. मा fem. sammt Zweigen 147, 16.

सपादुक (Bhvr. ऽपादुका) adj. का fem. Schuh an habend 77, 9.

सपिशाच (Bhvr. ऽपि) adj. का fem. sammt den Piçātscha's 86, 3.

सपुत्र (Bhvr. ऽपुत्र) adj. रा fem. sammt dem Sohn 248, 42.

सपुष्प (Bhvr. ऽपुष्प) adj. (fem. की \$. 690) sammt Blumen, blühend 146, 2.

सप्तक (von सप्तन् \$. 546, 2; 547, VIII) adj. की fem. sieben umfassend, sieben.

सप्तति Card. fem. (§. 764 ff.) siebenzig.

सप्तदश msc. ntr. श्री fem. (§. 770) siebenzehnte.

सप्तन् (S. 161, तन् Vb. सप् ?) Card. gen. comm. (§. 764 ff.) sieben (§. 430, 1, 2; 547, VIII).

सप्तनवत msc. ntr. ती fem. Ord. (§. 770) siebenundneunzigste.

सप्तभूमिक (von ऽभूम nach \$. 624) adj. (की fem. ?) sieben Stockwerk hoch 109, 19 (? s. Anm.).

सप्तम msc. ntr. की fem. Ord. (§. 770) siebente; fem. siebente Tag eines halben Monats.

सप्तयोत्तनी (Dvigu सप्तन् ऽ योत्तन \$. 660) fem. eine Strecke von sieben Jodschana 254, 103,

सप्तसप्तकवेत् (Ttp. ऽ वेत् gegen \$. 653, VII Ausn.) msc. Kenner der siebenmal sieben Wissenschaften 84, 41.

सप्तसप्तति fem. Card. (§. 764) siebenundsiebenzig.

सप्तसप्ति msc. (eig. Bhvr. सप्तन् ऽ सप्ति eig. „sieben Rosse habend“ =) Sonne.

सप्ताह msc. (Dvigu nach \$. 660, vergl. 639) eine Zusammenfassung von sie-

- ben Tagen; Acc. als Zeitbestimmung 253, 91.
- सप्ति (Vb. सप् eig. „Geschirr“ ?) msc. Ross; ved. 291, 1 (Sch. सर्पपात्रोल).
- सप्रपायम् (Avybh. उपपाय) adv. liebevoll 44, 32.
- सप्रप्रयम् (Avybh. उपप्रय) adv. mit liebevoller Bitte 98, 19.
- सफल (Bhvr. सफ०) adj. ला fem. Frucht mit sich habend, fruchtbringend, beglückt 276, 373.
- सखल (Bhvr. सख०) adj. ला fem. mit Kraft ausgerüstet 118, 4.
- सखलानुग (Bhvr. सख० letztes Dvnd. खल सखनुग) adj. गा fem. sammt Heer und Begleitern 54, 16.
- सखाधु ved. (स für सम् Vb. बाधु) msc. zerstörend (?) 290, 5 (Sch. gequält).
- सभय (Bhvr. सभय) adj. या fem. voll Furcht seiend 110, 9.
- सभा (Vb. भा, स für सम्) fem. Haus, Palast, Versammlung, Hof 278, 391; 280, 417 (§. 539; wann in Zsstzg ausl. ntr. §. 640, vergl. 649, 1).
- सभाङ्ग (§. 33) X Par. (wohl eig. Denom. (vgl. Vb. भङ्ग und §. 285) verehren, erfreuen, zeigen (§. 209; 843; 844).
- सभापति (Ttp. सपति vgl. उभापति) msc. der Eigentümer eines Spielhauses (§. 427).
- सभार्य (Bhvr. सभार्या) adj. sammt Gattin 58, 12; 92, 42; 100, 24.
- सभासद् (Ttp. ससद् §. 258; 289) msc. in einer Versammlung sitzend, am Hof sitzend 278, 387; Richter 106, 14.
- सभिक (von सभा) msc. Herr eines Spielhauses.
- सभ्य (von सभा §. 539) adj. या fem. sich auf eine Versammlung beziehend, dafür passend; vertraut, treu; msc. Mitglied einer Versammlung (Akademie) 248, 32; Hofmann 252, 86; Richter 106, 13.
- सम् स्तम् (§. 154, 1) I Par. nicht verstört werden, verstört werden. — X Par. (§. 208; 209; 843; 844) verstört werden.
- सम् (Ntr. Sing. Nom. Acc. des Pronth. स) Verbalpräfix (§. 241), vorderes Glied in Kmdhār.- und Bhvr.-Zsstzg (ved. trennbare Präposition mit Instr. §. 785) in eins, zusammen, schön, sehr (wird स S. 247, VI; संसम् §. 683, VIII).
- सम (alter Superlat. vom Pronth. स S. 239, n. S. 11 n. 2) adj. (Declin. §. 778, I, 2) all, ganz, gleich, eben, gut; ntr. acc. sing. Ind. (§. 783) mit, zusammen mit (mit Instr. §. 785); auf gleiche Weise; fem. (§. 709, 3, vgl. §. 716) मा Jahr (सम wird समि S. 133, O, 2; §. 492; 517; 549; S. 225 चावत्; S. 238 न; §. 653, II; 681; समा §. 550).
- समक्षम् (Avybh. सम्सक्ति §. 680; 681) adv. vor Augen 44, 36; 193, 20.
- समग्र (Bhvr. सम्सग्र „Spitze (Ende) mit habend“ = bis zum Ende gehend) adj. या fem. vollständig, all (§. 554, I).
- समद् (Bhvr. ससद्) adj. दा fem. trunken 149, 27; wüthend 156, 29.
- समन (von सम nach S. 238 ? od. Vb. हन्) subst. ntr. Kampf (Sāma V. Gl.), Wett-eifer, Fleiss (?) 287, 6.
- समनन्तरम् (Kmdh. सम्सन्त०; letztes Avybh.) sogleich 14, 20.
- समनस् (Bhvr. für समान स मनस् nach S. 247, VI) adj. gleichgesinnt 295, 16.
- समन्त (Kmdh. सम्सन्त) msc. Gränze.
- समन्तात् (Abl. des vor.) Ind. (§. 783) von der Gränze her = ringsum, von allen Seiten.
- समन्त्रित्व (von ०न्त्रि nach §. 554; jenes

- Bhvr. सऽमन्त्रिन्** ntr. Beirath, Beistimmung 266, 248.
- समय** (Vb. इ प्रäf. सम्) msc. Übereinkommen, Vertrag, Verpflichtung, sittliches oder religiöses Herkommen, Eid, Befehl, Zeichen; (Zusammentreffen) Gelegenheit, passende Zeit, Zeit überhaupt; (das Zusammengehen) Concinnität von Prämissen im Schluss, Schlussfolgerung, Anweisung richtige Schlüsse zu bilden 180, 8 (§. 244; 551, XXIV; 566, VI).
- समया** (S. 150, आ; eher Instr. fem. von सम्) Ind. (§. 782; 783) mit; nah; zur schuldigen Zeit (in dieser Bed. wohl von समय alter Instr.); mit Accus. (§. 785).
- समर** (Vb. अ प्रäf. सम्) msc. ntr. (§. 640) Schlacht, Kampf; msc. N. ppr. 247, 25 (§. 474).
- समरवर्मन्** msc. N. ppr. 256, 135.
- समरस्वामिन्** (Ttp. स्त्वं<sup>0</sup>) msc. eine vom vorigen aufgestellte Bildsäule eines Gottes (seines Schutzpatrons) 247, 25.
- समर्थ** (Bhvr. सम्ऽर्थ) adj. या fem. stark, fähig, passend.
- समर्थय** (vom Caus. von अ) ntr. Einhäudigung 270, 299.
- समर्थ** Vb. Par. (§. 235).
- समवतार** (Vb. त् mit Präf. सम् अव) msc. ein Ort an einem heiligen Strom, wohin gewallfahrtet wird.
- समवाय** (Vb. इ प्रäf. सम् अव) msc. Menge; innre Beziehung; (Inhärenz, Müller DMG. VI, 13); 33; 228.
- समवायतस्** (vom vor. §. 575) adv. in Folge der inneren Beziehung 225, 58.
- समवपिन्** (von वाय nach §. 563) adj. नो fem. mit der inneren Beziehung begabt 221, 16; 17 (vgl. Müller Ztsch. d. DMG. VI, 223).
- समष्टि** (Vb. अष्ट प्रäf. सम्) fem. Ganzheit 204, 13.
- समस्त** (Ptcp. Pf. Pass. von 2. अष्ट) ता fem. verbunden, vollständig, ganz, all.
- समा** s. सम्.
- समाकार** (Bhvr. सम्ऽआ<sup>0</sup>) adj. रा fem. gleichförmig, gleich 105, 24.
- समाकुल** (Vb. कुल् प्रäf. सम् आ s. आकुल) adj. सा fem. verwirrt 110, 17; 146, 8.
- समागत्य** (Vb. गम् प्रäf. सम् आ) msc. Zusammenkunft 102, 22; 257, 147; Zusammentreffen 40, 17; Verbindung; Ankunft.
- समाचार** (Vb. च् आ mit Präf. सम् आ, vergl. आचार) msc. Wandel 107, 8; 129, 3 (§. 566, VI).
- समाप्त** (Vb. अष्ट S. 141, अ, 23) msc. Versammlung, Gesellschaft, Menge.
- समादेश** (Vb. दिष् प्रäf. सम् आ, vgl. आदेश) msc. Anweisung, Befehl 117, 12.
- समाधान** (Vb. धा प्रäf. सम् आ) ntr. andächtige Betrachtung, Versunkenheit in Meditation.
- समाधानमात्र** (vom vor. und मात्र wo s.) ntr. bloße Versunkenheit in Meditation 182, 5.
- समाधि** (Vb. धा §. 329 Präf. सम् आ) msc. Andacht, Versunkenheit in Meditation.
- समान** (von \*समा = griech. ἴσα, altem Instrum. in Adverbialbed. wie गुरा durch न S. 236) adj. fem. ना und bisweilen नो (s. §. 689) gleich, gleichmässig 285, 480; ähnlich; ein und derselbe 295, 10 (dafür स S. 233, O, 2; S. 136, अ, 6; S. 171, अ; S. 248, XII; §. 506, vgl. Bem.; 656, II). — msc. (Vb. अन् प्रäf. सम्) einer der Lebenshauche, der zur Verdauung nöthige 207, 12.
- समानाधिकरण** (Bhvr. ऽअधि<sup>0</sup> letztes in Bed. „Überschrift, Rubrik, Sphäre“)

- adj. पाा fem. in derselben Sphäre befindlich 231, 138.
- समारम्भ (Vb. रम्भ् §. 149, 5; Präf. सम्-ञा) msc. Anfang, Unternehmen 7, 14.
- समास (Vb. 2. षत्) msc. Verbindung, Zusammenziehung.
- समासतस् (vom vor. §. 575) adv. in der Kürze 140, 68.
- समास्य (Bhvr. सम्-ञात्या) adj. या fem. glücklichen Stand habend 10, 8.
- समित्र (Bhvr. ऽमित्र) adj. रा fem. sammt dem Freunde 54, 16.
- समिध् (Vb. इन्ध् S. 131, O, 1) fem. Brennmaterial, Holz (§. 521, vergl. 459).
- समीकर्या (von सम् mit कृ nach §. 242) ntr. Assimilierung, Verdauung 207, 13.
- समीप (für org. \*समाप von Vb. आप् mit सम् S. 238, १) adj. पा fem. nah; ntr. (§. 708) Nähe; Acc. als Adv. nah.
- समुत्थ (Vb. स्था mit Präf. सम् उद् §. 241 Bem. 1) adj. या fem. sich erhebend, entstanden.
- समुत्थान (Vb. स्था mit Präf. सम् उद् §. 241 Bem. 1) ntr. das Sicherheben, Zunehmen, (das Aufstehn) Anstrengung, Fleiss, Beschäftigung, Vollziehung einer Arbeit.
- समुत्पत्ति (Vb. पद् Präf. सम् उद्) fem. Entstehung 144, 111.
- समुत्सुज (Kmdh. सम्-उत्सुक s. letzteres) adj. का fem. bekümmert, betrübt; bedauernd.
- समुत्सुकत्व (nach §. 554 vom vor.) ntr. Betrübsheit 147, 15.
- समुद्य (Vb. इ Präf. सम् उद्) msc. Aufgang; Menge, Zahl (Zählung) 53, 5; Krieg; Anstrengung.
- समुद्र (Vb. गम् §. 272, mit Präf. सम् उद्) msc. (§. 708. 4) Kasten.
- समुद्रक (vom vor. §. 558 ff.) msc. Kästchen.
- समुद्भव (Vb. भू Präf. सम् उद्) msc. Entstehung, Beginn 121, 2.
- समुपम (Vb. यम् Präf. सम् उद्) msc. Erhebung 29, 25.
- समुद् (§. 359; eher eig. Bhvr. सम्-उद् aus उद् von उद्न् (s. उदक), vgl. पीव् und पीवन्) msc. (Wasser zusammen habend) Ocean, See, Meer (§. 488, vergl. 517; 540).
- समुद्देग (Vb. विद् Präf. सम् उद्) msc. Furcht 90, 18.
- समुन्नति (Vb. नस् §. 154, 2, 4; Präf. सम् उद्) fem. Erhebung, Höhe, Würde, Stolz.
- समूह (Vb. वह् vgl. §. 154, 2, 3, aber mit Dehnung, anomale Bildung) msc. Versammlung, Menge (§. 566, VI).
- समृद्धि (Vb. ऋध्) fem. Zunahme, Segen, Glück, Macht.
- समृद्धिम् (von ठ Ptcp. Pf. Pass. von ऋध् nach Anal. S. 226 इन्) adj. नो fem. gesegnet, beglückt gewesen 81, 3.
- समोक्त (Bhvr. सम्-ञो) adj. zusammenwohnend, versehn 290, 10 (mit Instr.).
- संपद (Vb. पद् §. 331 Ausn.) fem. (§. 709, 9) glücklicher Erfolg, Zunahme von irgend etwas Angenehmen, von Reichtum, Macht u. s. w., von Menschen 256, 137; Fülle an guten Eigenschaften, Vortrefflichkeit; Tugend 28, 23; 203, 7; Grösse 235, 1.
- संपराय (Vb. इ Präf. सम् परा) msc. Schlacht (Niederlage), Unglück (§. 551, XXIII).
- संपात (Vb. पत्) msc. das Zusammenfallen, Zusammenstossen 100, 16; Zusammenlauf 188, 15; das Niederfallen 186, 15; das Stürzen 156, 29; Sturz 268, 275.
- संप्रति (Avybh. सम्-प्रति §. 682, IV) Ind. (§. 783) adv. jetzt, in dieser Zeit (§. 566, VI).
- संप्रदाय (Vb. दा Präf. सम् ण) msc. traditio-



nelle Lehre, von einem Lehrer stets durch Unterricht auf einen ihm nachfolgenden übertragen.

संप्रवेश (Vb. विष् प्र. सप् प्र) msc. Zugang 265, 235.

सम्बन्ध (S. 33) सम्बन्ध (S. 33) X Par. zusammenbinden, verbinden. — vgl. सम्बन्ध.

संबन्ध (Vb. बन्ध्) msc. Verbindung; wesentliche nothwendige Verbindung, Beziehung, wie z. B. die einer Eigenschaft mit oder zu einer Substanz; Eigenschaft, Angemessenheit, Erfolg, Glück; adj. धा fem. passend, angemessen, gut, richtig.

संबन्धक (vom vor. S. 559) adj. धिका fem. passend, angemessen, gut 55, 7.

संबन्धिन (von ०ध nach S. 563) adj. नी fem. in Verbindung stehend, sich beziehend, inhärend, verwandt; gute Eigenschaften habend.

सम्बन्धय Vb. Par. (S. 235) zusammentragen.

संबन्ध (Vb. बन्ध्) adj. aber nur msc. (AK.) eng, angefällt; ep. fem. 87, 16.

संबोधन (Vb. बोध् Caus.) ntr. das Rufen, Ruf.

संभव (Vb. भू) msc. Entstehung, Ursprung, Grund; Verbindung, Mischung; Überkommen; Möglichkeit, Fähigkeit, Bekanntschaft.

संभार (Vb. भू) msc. (das Zusammenbringen) Menge, Fülle.

संभवन (Vb. भू Caus.) msc. ntr. (S. 640) ना fem. (nach S. 337) Möglichkeit, Verehrung; Ruhm.

संभाषा (Vb. भाष्) fem. Unterhaltung; Vertrag; Kriegsgeschrei, Parole.

संभूति (Vb. भू) fem. Entstehung, Ursprung 251, 73.

संभूयस्य Vb. Par. (S. 235) wiedergeboren werden.

संभोग (Vb. भुज्) msc. Liebesgenuss; Vergnügen; Benutzung.

संभय (Vb. भय्) msc. Eile, Verwirrung aus freudigem Eifer; Ehrfurcht, Furcht.

संभ्रमन् (Tip. भृत् von Vb. भृ S. 131, O, 1) adj. verwirrt 241, 71.

संभत (eig. Ptcp. Pf. Pass. von भन् aber nach S. 333) ntr. Gedanke 30, 1.

संभर्द (Vb. मृद्) msc. Kampf, Schlacht.

संमिश्रल ved. für संमिश्र (vgl. मिश्र) adj. ला fem. zusammen gemischt, verbunden, versehen 290, 10.

संमुख (Bhvr. सम्मुख) adj. fem. सा oder सो (S. 693) einander gegenüber seiend, vor Augen, entgegen.

सम्यक् s. das folg.

सम्यक् (Tip. सम् + सम् nach S. 133, O, 2, 2

समोऽस्य्) adj. (Declin. S. 754, II) fem.

समोचो (S. 700) zusammengehend, gehend mit, gemeinschaftlich, gleich, richtig, wahr, ganz, all; ntr. acc. sing. सम्यक् adv. ganz, vollständig, passend, angemessen, richtig.

सम्राट् (Vb. राट् Präf. सम् nach S. 101 Ausn.) msc. (Declin. betr. vgl. S. 66, 2 Ausn.

und 4) ein Oberkönig, der Könige zu seinen Unterthanen hat, und nach einer Weltbesiegung das Königsopfer vollzogen hat (S. 434).

सय I Atm. (S. 789, V) gehn:

सयावक (Bhvr. स्या<sup>0</sup>) adj. विका fem. mit Lack bemalt 174, 40.

सर्द (S. 144, सर्द) msc. Wind, Wolke; ved. Biene 297, 21.

सर्ष (Bhvr. सर्ष<sup>0</sup>) adj. वा fem. sammt Wagen 34, 13.

सर्त्स (Vb. स्त् S. 149) ntr. ein grosser Teich, insbesondere Lotusteich (wo in Zsstzg ausl. सर्त्स S. 640).

सर्त्स (Bhvr. सर्त्स) adj. सा fem. feucht = neu (Sch.) 142, 85; geschmackvoll.

सरसिञ्ज (Ttp. सरस् (im Loc. nach S. 247, II, 3, c) उज्ज von जन् §. 320) ntr. Lotus.

सरस्वत् (von सरस् §. 562, vgl. S. 239, मत्) msc. Ocean, Fluss; fem. तो N. ppr. eines Flusses, welcher im Nord-Osten der Provinz Delhi entspringt und sich im Land der Bhatties im Sand verliert; N. ppr. von Brahma's Frau, der Göttin der Sprache und Beredsamkeit.

सरगता (nach §. 554 von Bhvr. सरगता) fem. Geröthetheit 102, 13.

सरित् (Vb. सृ S. 135, इत्) fem. Fluss; Faden. सरिद्धू (Kmdh. nach §. 656, III सरित् ञ्च०) fem. mit einer Frau zu vergleichen der Fluss 171, 10.

सत्त्व (Bhvr. ञ्च० S. 248, XII) adj. वा fem. gleichgestaltet, gleich, ähnlich.

सरोज (Ttp. सरस्ज्ज §. 320) ntr. Lotus (§. 460; 563, IV).

सरोष (Bhvr. ञ्च०) adj. वा fem. zornig 107, 3; 242, 83.

सर्ग (Vb. सृत्) msc. Loslassung (Emanation), Schöpfung; Natur, ursprüngliche Eigenschaft; (Unterbrechung) Capitel,

• Abschnitt eines Buches (§. 551, XXIII). सर्ज् (§. 33) I Par. durch Arbeit erwerben (vergl. सर्ज्).

सर्प (Vb. सृप्) msc. वो fem. Schlange (§. 212 Bem.; 255).

सर्पिन् (Vb. सृप्) adj. र्पिणी fem. kriechend, schleichend, gleitend.

सर्ख् (सम्ख् §. 33) I Par. gehn..

सर्व s. सर्व.

सर्व (§. 170, व, 2, vergl. aber S. 243, ख) adj. fem. वा (Declin. §. 778, I, 2) all, ganz, vollständig (§. 239 Bem. 1; S. 133, O, 2, b; §. 486; 544; 560; 563, IV; 566, IX; 572; 582; 588, IV, V; 529; 626; 649, II, III; 656, I, 2; 673; 683, VI).

सर्वगत्य (nach §. 554 vom Ttp. सर्वगत) ntr. Zustand allwärts hinzugehn; Allgegenwärtigkeit 222, 25..

सर्वज्ञ (Ttp. उज्ज von Vb. ज्ञा) adj. ज्ञा fem. allwissend; msc. Siva.

सर्वतस् (von सर्व §. 572) adv. vollständig, ganz, allenthalben, nach allen Seiten, ringsum (mit Accus. §. 785).

सर्वतोदिक्क (wohl Bhvr. सर्वतो ऽदिक्क nach §. 671, vergl. नानादिक्क bei Cank. Comm. zu Chand. Upan. 370, welches Anand. durch नानाविधासु दिक्कु भव् erklärt, und ebds. p. 444; vgl. §. 66, 4 Ausn.) adj. का fem.; ntr. adv. sich nach allen Seiten hin erstreckend 267, 262.

सर्वत्र (von सर्व §. 572) adv. allenthalben, aller Orten; immer.

सर्वथा (von सर्व §. 572) adv. auf alle Weise, sicherlich, übermässig.

सर्वदा (von सर्व §. 572) adv. zu allen Zeiten, immer.

सर्वभूतमय (von सर्वभूत Kmdh. nach §. 528, oder 565, III) adj. वो fem. allwesenartig, alle Wesen in sich enthaltend 135, 7 (vergl. das folg.).

सर्वभूतात्मन् (Bhvr. ञ्च० ऽत्मान् vgl. das vor.) adj. (fem. §. 699) das Wesen aller Wesen habend, alle Wesen in sich enthaltend 139, 54.

सर्वशस् (von सर्व §. 578) adv. alle nach einander, allsamt 37, 1.

सर्वसिद्धार्थ (Ttp. oder Kmdh. ञ्च०; letstres Glied Bhvr. सिद्ध (Ptcp. Pf. Pass. vom सिद्ध) ञ्च०) adj. वा fem. in allen vollendeten Wunsch habend, ganz glücklich 141, 83.

सल I Par. gehn.

सलङ्ग (Bhvr. ञ्च० सलङ्गा) adj. ज्ञा fem. voll Schaam 110, 9.

सलङ्गम् (Avybh. ञ्च० सलङ्गा) adv. beschämt, verschämt 120, 7; 187, 19.

सलिल (S. 170, §. 420 Vb. सू) ntr. Wasser.  
सलीलम् (Avybh. सलीला) adv. liebevoll  
173, 33.

सख्यस् (Bhvr. सख्यस् S. 248, XII) adj. gleich-  
alterig; msc. fem. Altersgenoss, Freund,  
Freundin.

सखिकल्प oder एक (Bhvr. सखि<sup>0</sup> vgl. §. 671)  
fem. या पिका Irrthum, Zweifelhaftig-  
keit habend, unbestimmt 217, 1.

सखिग्रह (Bhvr. सखि<sup>0</sup>) adj. हा fem. mit  
dem Leib versehn 247, 27.

सखितृ (Vb. सू) msc. Sonne.

सखिष (Bhvr. सखिषा) adj. या fem. gelehrt  
260, 178.

सखिनय (Bhvr. सखि<sup>0</sup>) adj. या fem. beschei-  
den 148, 21; ntr. (oder Avybh.) adv.  
demüthig 112, 3; 116, 9.

सखिभ्रम (Bhvr. सखि<sup>0</sup>) adj. या fem. coquet-  
tiring 148, 23.

सखिलास (Bhvr. सखि<sup>0</sup>) adj. सा fem. hold  
237, 26.

सखिशेषक (Bhvr. सखिशेष nach §. 671) adj.  
पिका mit einer besondern Eigenschaft  
versehn. ntr. Besonderheit 220, 1.

सखिसय (Bhvr. सखि<sup>0</sup>) adj. या fem. voll  
Verwunderung, erstaunt; ntr. (oder  
Avybh.) adv. voll Erstaunen 125, 19.

सख्य (S. 168, य, 4) adj. या fem. umgekehrt,  
links, südlich.

सख्यतस् (vom vor. §. 575) adv. von der  
linken Seite 31, 14 (d. i. die Seite,  
auf welcher der Wagenführer steht,  
die also vom Wagenkämpfer schwer  
zu vertheidigen ist).

सख्यष (Bhvr. सख्यषा) adj. या fem. schmerz-  
voll, bekümmert 242, 83.

सख्येष्टृ (Ttp. सख्ये (Loc. von सख्य S. 247, II)  
सख्य (von सख्य S. 159, ऋ, wohl für ein-  
stiges सख्य् altes Ptcp. Aorist) §. 44, 2)  
msc. (Declin. §. 754, XIV) Wagen-  
lenker.

सखीड (Bhvr. सखीडा) adj. डा fem. voll  
Schaam 3, 4; 61, 42.

सख्यद् (Bhvr. सख्य<sup>0</sup>) adj. दा fem. voll Ge-  
schrei, ertönend 275, 361. ntr. (oder  
Avybh.) adv. mit Getön 167, 86.

सखिसपिडन् (Bhvr. सखि<sup>0</sup>) adj. sammt dem  
Çikhandin 54, 9.

सखीक (Bhvr. सखीक<sup>0</sup>) adj. का fem. beküm-  
mert 147, 16.

सख्य (entstanden aus सख् nach III. Conj.  
Cl. सख् mit Einbusse des Wzvokals)  
I Par. verfolgen 291, 12. सख्यतम्  
296, 9 nehme ich für ved. Aor. Caus.  
von सख् „folgen machen“ (vgl. S. 382  
n. 5).

सख्य शस्य संस्य शंस्य II Par. schlafen.  
ससंध्य (Bhvr. ससंध्या) adj. या fem. sammt  
der Periode zwischen dem Ende einer  
und dem Anfange der folgenden  
Weltperiode 141, 70.

ससंध्याग्रा (Bhvr. ससंध्या<sup>0</sup>) adj. ग्रा fem. sammt  
dem Ende einer Weltperiode 141, 70.

ससंभ्रमम् (Avybh. ससंभ्रम) adv. verwirrt  
187, 19.

ससुरचापम् (Avybh. ससुरचाप; letztes Ttp.)  
adv. mit Indras Bogen 171, 12.

ससूत (Bhvr. ससू<sup>0</sup>) adj. ता fem. sammt dem  
Wagenführer 34, 11.

ससैन्य (Bhvr. ससै<sup>0</sup>) adj. या fem. sammt  
dem Heere 272, 323.

सस्मित (Bhvr. सस्मित) adj. ता fem. lächelnd;  
acc. ntr. (oder Avybh.) adv. lächelnd  
70, 51; 109, 10; 183, 10.

सस्वेद (Bhvr. सस्वेद) adj. दा fem. von  
Schweiss benetzt 274, 343.

1. सह (§. 55 Ausn.; 156, 3) I Atm.  
(§. 789, V) X Par. über sich nehmen,  
geduldig hinnehmen 156, 30; 159, 48;  
ertragen 85, 8; 108, 23; 109, 2; Ptcp.  
Pf. red. (§. 891); Ptcp. Fut. Pass.  
(§. 906, II, 2); Ptcp. Pf. Pass. सोढ

- (§. 55 Ausn.; 656, III; 664; §. 225). — Caus. Desid. (§. 33, 6).
- उद् vermögen, können 9, 35; 15, 29; 27, 1; 74, 17; ep. Par. 45, 18.
- नि, — परि (§. 41 u. Ntr. vgl. §. 845; 869 Bem.).
- प्र Absol. प्रसक्त gilt für Ind. (§. 783) „mit Gewalt“ 4, 16; 6, 6; 81, 52; 151, 4.
- वि (§. 41 Ntr. 845).
2. सह IV Par. sättigen, erfreuen, dulden.
- सह (Vb. 1. सह §. 256) adj. हा fem. tragend, zu tragen fähig, fähig 240, 59; duldend, geduldig.
- सह (vom Prnth. स S. 237 u) Ind. (§. 783) Präposition: mit (mit Instr. §. 785), ep. mit Dativ 13, 15; drückt aus: Verbindung, Zunahme, Gegenwart, gegenwärtige Zeit, Vollständigkeit, Ähnlichkeit.
- सहकार (Kmdh. सहऽकार) msc. eine wohlriechende Art Mango.
- सहकारिन् (Kmdh. सहऽक० letztes nach §. 282) msc. ein Hilfsmittel, ein Helfer; das, oder der wodurch etwas bewirkt war; adj. रिणी fem. helfend 226, 80.
- सहकृत (Kmdh. स०कृत Ptcp. Pf. Pass. von कृ) msc. ntr. ता fem. unterstützt 225, 65.
- सहचर (Kmdh. स०चर Vb. चर) adj. री fem. (§. 277) zusammen gehend.
- सहचार (Kmdh. स०चार Vb. चर) msc. der Mitgang, Concinnität, richtige Gang (Gegensatz von व्यभिचार) 231, 136.
- सहज (Kmdh. स०ज §. 320) adj. ता fem. mitgeboren, angeboren.
- सहपथिन् (Bhvr. स०पथिन् gegen §. 624) adj. fem. पथी (§. 699) gemeinschaftlichen Weg habend, Reisegefährte 73, 3.
- सहमार्गिच (Bhvr. स०म०) adj. चा fem. den Märtscha bei sich habend 64, 8.
- सहर्षम् (Avybh. सहर्ष) adv. voll Freude 187, 14.
- सहस्रकम्पा (Bhvr. स०क०) adj. पा fem. den Lakshmana mit sich habend 77, 2.
- सहस् (Vb. सह S. 149) ntr. Kraft, Stärke. Instr. सा Indecl. (§. 783) rasch, unüberdacht (§. 533, XII).
- सहस्र ntr. msc. (§. 711) Tausend (§. 764 ff.); Nom. statt Gen. (vergl. §. 769; im Pantischat.) 108, 29 (§. 461; 546, 1 u. 4; 564; S. 226, इय).
- सहस्रतय (vom vor. §. 557) adj. नो fem. tausendfältig; ntr. Tausendheit, Tausend 241, 80.
- सहस्रधा (von सहस्र §. 580) adv. tausendfältig 171, 17.
- सहस्रभृष्टि (Bhvr. स०भृष्टि) adj. tausend Spitzen habend (s. Sāmav. Gl. भृष्टिम्) 292, 9.
- सहस्रमोक्ष (Bhvr. स०मो० letztes Ptcp. Pf. Pass. von सिद् for gew. मोक्ष §. 52) adj. tausend Schätze habend, gewährend; ntr. Schlacht 296, 10.
- सहस्रपद् (von सहस्र nach §. 578) adv. tausendfach 13, 7; 30, 8; 117, 15; 255, 121.
- सहस्रांशु (Bhvr. स०शु) msc. Sonne.
- सहस्राक्ष (Bhvr. स०शु) §. 624) adj. fem. सा tausend Augen habend; msc. Bez. des Indra.
- सहस्रिन् (von सहस्र nach §. 563 aber ved.) adj. रिणी fem. tausendfach. 291, 15.
- सहामात्य (Bhvr. सहस्रम०) adj. ता fem. die Räte mit habend, sammt den Räten 21, 13.
- सहाय (Kmdh. सहस्रय letztes von Vb. इ? oder eher von Vb. हा mit Präf. सम् vgl. सहित und lat. so-dā-lis? oder für सहाय? vergl. सलि) msc. Gefährte, Begleiter, Anhänger, Bundesgenosse (§. 460; 554, III).
- सहार्द (Bhvr. सह०) adj. दा fem. Herzlichkeit habend, liebevoll.

- सहित (für संहित S. 247, VI, Ptcp. Pf. Pass. von धा) adj. ता fem. begleitet von, vereint mit (mit Instr.).
- सहिष्णु (Vb. सह §. 312) adj. ertragend, geduldig.
- सहिष्णुता (vom vor. §. 554) fem. Fähigkeit zu ertragen 203, 17; Geduld.
- सहेतुक (Bhvr. सहेतु nach §. 671) adj. का fem. einen Grund, eine Veranlassung habend 228, 100; sammt dem Grund 249, 54.
- संस्थितिक (von संस्थिति) adj. (की fem.) zur Natur, dem natürlichen Zustand gehörig 223, 38; ursprünglich 227, 89; 90\* angeboren 233, 153.
- साकम् (vom Prnth. स vgl. S. 230, क, 1?) Indec. (§. 783) adv. zugleich 290, 4; mit (mit Instr. §. 785).
- साक्षात् (Abl. von einem Bhvr. साक्ष von सञ्चक्षि §. 624) Ind. (§. 783) adv. vor Augen, im Angesicht, in Gegenwart, vor; sichtbar, deutlich, klar, gleich wie; unmittelbar (Zeitschr. d. DMG. VI, 221; §. 244).
- साक्षात्कार (von Vb. कृ mit साक्षात् als Präf. §. 244) msc. Vergewärtigung 215, 24; 227, 84.
- साक्षिन् (S. 226, इन्) adj. क्षिणी fem. als Zeuge sehend, dabei seiend, Zeuge (§. 506, vergl. Bem.).
- साक्षेपम् (Avybh. सञ्चाक्षे<sup>0</sup>) adv. vorwurfsvoll 103, 23.
- सागर msc. Meer (vergl. सागर).
- सागरग (Ttp. ०र् सग von Vb. गम् §. 272) adj. गा zum Meere gehend; fem. गा Bez. der Gangā 47, 34.
- साक्षात् (nach §. 554 von सञ्जाति) ntr. Gleichartigkeit, Gemeinschaftlichkeit der Classe 234, 166.
- साद् (§. 33) X Par. (§. 209; 843; 844) sichtbar machen.
- साहोप (Bhvr. सञ्चाट<sup>0</sup>) adj. ता fem. stolz, übermüthig 130, 2.
- सति (Verb. सो und सन् vgl. §. 154, 2, 4; 261; S. 161 ति) fem. (§. 709) Ende, Vernichtung; Erlangung 297, 22 (सत्ता ved. locat. S. 302 u. 3); Gabe, Spende.
- साद् (Vb. सद् §. 256; S. 142, च, 23) msc. (das Zusammensinken) Mattigkeit, Erschöpfung, Abnahme, Verfall; Reinheit, Reinlichkeit; Reinheit und Erschöpfung 202, 13.
- सादर (Bhvr. सञ्चाद<sup>0</sup>) adj. रा fem. ehrfurchtsvoll, liebevoll 147, 14; ntr. acc. (od. Avybh.) adv. ehrfurchtsvoll 98, 23; 123, 13.
- सादिन् (Vb. सद्) msc. Reiter, einer der auf einem Elephanten reitet, der in einem Wagen fährt.
- सादृश्य (nach §. 554 von सदृश्) ntr. Ähnlichkeit (mit Instr.) 172, 26; 226, 78.
- साध् (§. 33; 156, 1) V Par. vollenden, tödten; IV Par. vollendet werden. — Caus. (vgl. सिध्) vollenden 108, 19; 117, 9; 197, 24; bewirken 190, 23; thun 250, 62; erlangen 189, 11; साध्य erreichbar 108, 19; vergl. bes. — प्र Caus. प्रसाधित vollendet, vollkommen gemacht, geschmückt 180, 10.
- साधन (vom Caus. von सिध् §. 253) ntr. das Vollenden, Bewirken, Erwirken; Erzwingung der Auslieferung von etwas, insbesondere vermittelt des Rechtsweges; (Mittel etwas zu vollenden), Mittel; (Beweismittel) Beweis; Prämisse für einen Schluss; Grund.
- साधनता (vom vor. §. 554) fem. Zustand, Bedingung der Vollendung 232, 147.
- साधनत्व (vom vor. §. 554) ntr. = dem vor. 232, 146.
- साधनवृत्ति (von ०व nach §. 563) adv. विणी

- fem. (etwas) in der Gestalt eines Mittels habend 219, 9.
- साधर्म्य (nach §. 554 von सधर्मन्) ntr. Gleichheit, Gemeinschaftlichkeit, gemeinschaftlicher Begriff 221, 12; Gleichartigkeit (angemessene Eigenschaft) 222, 28.
- साधारण (von सधारण) adj. fem. पाण und पाणि (Wils.) ähnlich, gleich, gemeinschaftlich, gemeinsam (Zeitschr. der DMG. VI, 227).
- साध्वि साधीयस् s. वाह.
- साधु (Vb. साध्) adj. fem. धु oder ध्वी gut, schön, recht, richtig, angemessen; Comp. साधीयस् Superlat. साध्वि auch „härter, fester, sehr hart, fest, härtest, festest“, in welchen Bedd. sie zu वाह gezogen werden, welches keine andre Steigerungsthemen hat (§. 554, VI).
- साधुता (vom vor. §. 554) fem. Güte 187, 23.
- साधुम् (von साधु in Ntralbed. §. 562) adj. ती fem. gut 56, 12.
- साध्य (eig. Ptcp. Fut. Pass. von साध् Caus.) adj. या fem. vollendet werden müssend; durch einen logischen Schluss festzustellend; ntr. Schluss 231, 137; msc. eine Art Halbgötter.
- साध्यत्वम् (vom vor. §. 562) adj. mit dem Schluss versehen; ntr. Object des Schlusses 225, 67; 226, 73.
- सानु (S. 157, 3, 6; eher Vb. सो durch Suff. नु) msc. ntr. (Declin. §. 754, XV) Ende, Spitze, ebnes Land auf der Spitze oder dem Kamm eines Gebirges, Bergebn.
- सानुकम्पम् (Avybh. सऽञ्नु<sup>0</sup>) adv. mitleidig 181, 13; 193, 22.
- सानुक्रोशम् (Avybh. सऽञ्नु<sup>0</sup>) adv. voll Zärtlichkeit, Mitleid 179, 16.
- सानुग (Bhvr. सऽञ्नुग) adj. गा fem. Diener mit habend, sammt den Dienern 91, 24.
- सानुनयम् (Avybh. सऽञ्नु<sup>0</sup>) adv. ehrfurchtsvoll, tiebevoll 190, 6; 194, 4.
- सानुमत् (von सानु nach §. 562) msc. (mit Spitze versehen) Berg.
- सानुराग (Bhvr. सऽञ्नु<sup>0</sup>) adj. गा fem. voll Liebe 109, 22.
- सान्त्वं s. शान्त्वं.
- सान्त्वन (vom vor.) ntr. Versöhnung; Gewinnung; ntr. und fem. ना freundliche, versöhnliche Rede.
- सान्द्र (ob *ἀνδρό*) adj. रा fem. compact, eng, jedoch mit Zwischenräumen, dick, grob, gross 190, 8; dicht; *-sanā*, angenehm, ölig; सान्द्रतरम् adv. dichter 238, 37.
- सान्ध्य (von संध्या §. 496) adj. ती fem. sich auf die Dämmerung beziehend, der Dämmerung angehörig 170, 8; 236, 15.
- सान्निध्य (von सन्निधि §. 566, XII) ntr. Nähe.
- सान्त्वय (Bhvr. सऽञ्त्वय) adj. या fem. den Stamm mit habend, sammt seinem Stamm 110, 8; 134, 7.
- सापत्न्य (von सपत्नी §. 432) adj. ती fem. von verschiedenen Frauen (einer Mitfrau) eines Mannes stammend 83, 30; 86, 2 (§. 434).
- सापदेशम् (Avybh. सऽञ्प<sup>0</sup>) adv. ausdrücklich, absichtlich 190, 16.
- साभिमान (Bhvr. सऽञ्भि<sup>0</sup>) adj. ना fem. stolz 264, 233; 278, 394.
- साम् (§. 33) X Par. (eig. Denom. von सामन्) versöhnen, beruhigen (§. 209; 844, 1).
- सामग्र्य (von समग्र nach §. 554, I) ntr. ती fem. 225, 63, Vollständigkeit, Gesamtheit.
- सामन् (Vb. सो S. 167 मन्? oder Vb. सन्? nach Bopp für ग्रामन्) ntr. (Beendigung, Beruhigung) Versöhnung, freundliche,

versöhnliche Rede; Name eines der Veden (der zur Versöhnung oder Gewinnung der Götter dienende), Sāma-Veda (§. 484; 563, VIII; wann in Zsstzg ausl. साम् §. 624), vergl. Chandogy. Up. II, 1, 1, p. 99 Rör.

सामन्त (von समन्त) adj. ती fem. begränzend, benachbart; msc. Häuptling eines Districts.

सामर् (Bhvr. सऽश्मर्) adj. रा fem. die Unsterblichen mit habend, sammt den Unsterblichen 83, 28.

सामराधिप (Bhvr. सऽश्म०, letztes Ttp. अमर्ऽश्मधिप) adj. पा fem. sammt den Herrn der Götter 83, 28.

सामर्थ्य (nach §. 554 von समर्थ) ntr. Angemessenheit, Fähigkeit, Macht, Stärke.

सामात्य (Bhvr. सऽश्म०) adj. या die Rätke mit habend, sammt den Rätchen 18, 33; 59, 22.

सामानाधिकरूप्य (nach §. 554) ntr. das in derselben Sphäre, Kategorie, Sein 312, 21.

सामान्य (nach §. 554 von समान) ntr. Gemeinsamkeit, spezifische oder generische Eigenthümlichkeit, das verschiedenen Objecten Gemeinsame, gemeinschaftlicher Begriff, das Gemeine, Allgemeine, Gleichheit 210, 11; adj. या fem. gleichmässig 162, 60; gewöhnlich, mittelgut 163, 66; gewöhnlicher, gemeiner Mann, von gewöhnlichem Stand 261, 197; allgemein 227, 91 (vgl. Müller Zeitschr. der DMG. VI, 13).

सामि (aus सम S. 225, ३) durch य साम्य und von diesem ein adverbial geworden und dann verunstalteter Kasus, wohl Instr.) Ind. (§. 783) halb, schlecht (§. 662, 1).

Glossar.

साम्यतेम् (von साम्यति durch च im Acc. ntr.) adv. jetzt, passend, angemessen.

साम्ब s. सम्ब.

साम्बवतो fem. N. ppr. 270, 295.

साम्बेस्वर (साम्बऽईश्वर) msc. eine Statue des Schutzgottes der Vorigen unter dem Namen Sām̐ba 270, 295.

साम्य (von सम §. 554) ntr. Gleichheit Ähnlichkeit, Harmonie 180, 4.

साम्राज्य (nach §. 554 von सम्राज्) ntr. Gesamtherrschaft, Kaiserthum, kaiserliche Herrschaft.

साय (Vb. सो §. 258) msc. Ende, Abend; Pfeil. Acc. ०यम् Indec. (§. 783) am Abend, Abends (§. 496).

सायक (vom vor. §. 558ff.) msc. Pfeil, Schwert (§. 441).

सायन्तन (von सायम् §. 496) adj. ती fem. abendlich.

सायम् s. साय.

सायुध (Bhvr. सऽश्मायु०) adj. या fem. Waffen mit habend, bewaffnet 109, 24.

सार शार् X Par. (§. 209; 843; 844) schwach sein (vergl. श्रू).

सार (Vb. सृ) msc. Saft der Bäume; Mark; das Lebensselement, die Wesentlichkeit, Essenz von etwas; Werth 186, 13; Kraft, Stärke, Tapferkeit; ntr. Reichthum, Stahl, Wasser, Passendheit, Angemessenheit; adj. रा fem. beste, ausgezeichnet.

सारङ्ग (§. 86 Ausn.; S. 143, ञ्ङ्; ob eher सारम्ग Kmdh. nach Anal. von भुजङ्ग u. aa. „aufs beste, schnellste, gehend“, dann wäre die Bed. „bunt“ erst der gefleckten Gazelle entlehnt) msc. Gazelle; adj. fem. ग्ग buntfarbig.

सारतस् (von सार §. 575) adv. der Wesenheit nach 186, 3.

सारता (nach §. 554 von सार) fem. Essenz die höchste Spitze 279, 400.

सारथि (S. 145 अथि; eher anomal von सारथ) msc. (§. 708) Wagenlenker (§. 554, I).  
 सारथ्य (vom vor. §. 554, I) ntr. Amt eines Wagenlenkers 27, 9.  
 सारमेय (nach §. 431 von सारमा N. ppr. der Götterhündin in den Veden, gew. „Hündin“ überhaupt) msc. Hund; fem. की Hündin.  
 सारयोग (Tip. ज्यो०) msc. Übung in dem Besten (उत्कृष्टवस्तुप्रयोग Sch.) 175, 52.  
 सारस (von सारस्) adj. की fem. einen Teich betreffend; msc. की fem. der indische ● Kranich (an Teichen lebend); ntr. Lotus.  
 सार्य (S. 165, व, 3; eber Bhvr. सःसर्ष) adj. या fem. reich; sbst. msc. Caravane (Schätze führend); Schaar, Menge.  
 सार्यवाह (Tip. जवाह nach §. 259 „Caravanen führend“) msc. Kaufmann.  
 सार्यम् (Acc. eines Bhvr. सःसर्ष „Theil mit habend“ = gesamt) Indec. (§. 783) adv. sammt, mit (mit Instr. §. 785).  
 साल (oder ब्राल) msc. (und ntr. §. 711) Mauer die ein Gebäude umgiebt, Mauer überhaupt 201, 1.  
 सालस (Bhvr. सःसलस letztes in Neutralbedeut.) adj. सा fem. Schlaftheit mit habend, schmachtend 149, 30.  
 सावधानता (nach §. 554 von On einem Bhvr. सःसवधान) fem. Aufmerksamkeit 100, 8.  
 सावधम् (Bhvr. सःसव०) adj. भा fem. vertrauensvoll 107, 4.  
 साग्रस (Bhvr. सःसग्रास) adj. सा voll Begierde 172, 23.  
 साग्रह (Bhvr. सःसग्राह) adj. का fem. völl Furcht 112, 16.  
 साम्य (Bhvr. सःसाम्य) adj. या fem. wundervoll 161, 59.  
 सामु (Bhvr. सःसमु) adj. Thränen mit

habend, thränen erfüllt 7, 21; ntr. Thränenfülle (?) 76, 39; 91, 23.  
 साष्टाङ्गम् (Avybh. सःसष्टाङ्ग; letztes Glied Kmdh. „mit den acht Gliedern“) adv. demüthig 98, 18.  
 सास्यम् (Avybh. सःसस्य) adv. spöttisch 262, 202.  
 साह (nach §. 252 Ausn. 5 und 285 von Vb. सह S. 134, O, 5) adj. tragend.  
 साहस (von सहस्) ntr. (§. 708) Gewaltthat, Grausamkeit, Hass.  
 साहसिक (von सहस् §. 533, XIII) adj. की fem. gewaltsam, raubgierig, betrügerisch.  
 साहस (von सहस §. 461; 546, 1; 564) fem. की Tausend betreffend; ntr. ein Aggregat von Tausend.  
 साहायक (wohl nach Anal. von §. 459, 3 von सहाय ntr. „eine Anzahl Genossen, Hülfsstruppen, Hülfs corps“) 271, 307.  
 साहाय्य (nach §. 554 von सहाय) ntr. Genossenschaft, Freundschaft.  
 सि V. IX. Par. Atm. (§. 789, I) binden; सित 296, 5 (wann Ptcp. Pf. Pass. सिन §. 897, 5; wegen सित hinter निपरि सि s. §. 41).  
 सिंह (S. 135, §. 369) msc. Löwe; in Zsstz ausl.: ausgezeichnet (§. 656, III); fem. ही Löwin 85, 46 (§. 650, I).  
 सिंहघोष msc. N. ppr. 199, 20.  
 सिंहदंष्ट्र (Bhvr. सःसदंष्ट्र) adj. रा fem. Löwenzähne habend 89, 4.  
 सिंहासन (eig. Kmdh. सःसासन ein mit Löwen geschmückter Sitz) ntr. Thron.  
 सिकता fem. Plur. (§. 709, 13; 716) Sand (§. 464; 558, VII; 564, IV).  
 सिच (§. 35; 36; 156, 1) VI Par. Atm. (§. 789, I) Spoth. सिच (§. 797, V) benetzen, besprengen, begiessen 61, 38; 115, 12; 276, 376; einsprengen, versehen mit 154, 20; wasserreich ma-



chen 292, 11. Aor. (§. 856, 5). — Causale (episch §. 204).

- क्षति, — क्षनु, — क्षपि (§. 35, 36).  
 — क्षभि (§. 35, 36) benetzen, zum König salben 3, 6; 7; 81, 7; 119, 18; 247, 22; 269, 287; 280, 413; 284, 462; 285, 476 क्षभिषिक्त (§. 464). — Caus. zum König weihen machen, weihen lassen 3, 5; 81, 4; 82, 13; 269, 286; 270, 303 (Par. nach §. 789, I).  
 — नि, — निस्, — परि, — प्रति, — वि (§. 35; 36).

सिद्ध s. शिद्ध.

सित adj. ता oder तो fem. (§. 689) weiss; helle Hälfte des Monats 272, 327 (§. 475).

सितलोधिति (eig. Bhvr. स्तो) msc. Mond.  
 सितेतर (nach Anal. von §. 653, III Ttp. सिनः इतर) adj. रा fem. (anderer als weiss = nicht weiss =) blau 240, 65.

सिद्ध (eig. Ptcp. Pf. Pass. von सिध् 'ein vollendeter, von Weltlichkeit freier, daher mit übermenschlicher Macht begabter') msc. Bezeichnung einer Art Halbgottheiten.

सिद्धार्थ (Bhvr. सिद्ध (vgl. das, vor.) 'वर्ष') adj. वा fem. seine Sache vollendet, seine Absicht erreicht habend 62, 60.

सिद्धि (Vb. सिध्) fem. Vollendung, Erreichung einer Absicht, Erfolg, Gelingen, Glück, Kenntniss.

1. सिध् (§. 156, 4) IV vollendet werden, zu Ende kommen 198, 3; gelingen 56, 16; 117, 9; Pass. geschlossen, gefolgert werden 226, 77; सिद्ध (S. 246, II; §. 646, I Ausn.; 653, VI, 2) vollendet 81, 51; 198, 1; 255, 115; (mit प्रकृति im Ntr. durch die Natur vollendet =) angeborener Charakter 158, 42; 160, 53; gelungen 109, 11; Aor. (§. 856, 5); Absol. सेधित्व सिधित्वा od. सिद्धा

(§. 914, I, vgl. mit §. 896, 2). — Caus. साधि und wann सेधि (§. 203):

- प्र प्रसिद्ध berühmt, bekannt 153, 15; 193, 11.  
 2. सिध् (§. 156, 3) I Par. lehren, unterrichten, glücklich handeln.  
 — क्षति, — क्षनु, — क्षपि, — क्षभि (§. 35; 36).  
 — नि (§. 35; 36) verbieten 202, 11; entfernen 250, 56.  
 — निस्, — परि (§. 35; 36).  
 — प्रति (§. 35; 36) hindern 193, 17; verbieten 191, 2. — Caus. abwehren 31, 9.  
 — वि (§. 35; 36).

3. सिध् (§. 36) I Par. gehn; Ptcp. Pf. Pass. und Abs. (§. 896, 2; 914, I).  
 सिन्धु (S. 156, §. 397 Vb. स्यन्द ?) msc. Ocean; See; N. pp. des Flusses Indus; eines Flusses in Kaschmir 253, 97; Namen des Landstriches längs des Indus; fem. Fluss überhaupt (§. 501; 503; 515 Bem.; 588 Bem.).

सिन्धु s. निन्धु.

सिम्ह s. सृम्ह.

सिन्ध (geschwächte Form von सम्; S. 239, 4; S. 166, 4; S. 11, n. 2) adj. मा fem. (Declin. §. 778, I, 2) all, ganz (§. 239 Bem.; S. 133, O, 2, b; §. 560; 572; 582; 683, VI).

सिम्ह s. सृम्ह.

सिल्ल s. शिल्ल.

सिक् IV Par. Speth. सीख; nähen; Ptcp. Pf. Pass. und Absol. (§. 896, 2, स्यून; 914, I).

- क्षनु hinter einander nähen, aufreihen, क्षनुष्यून (gegen Gr. mit व) 208, 4.  
 — नि, — परि (§. 41; 845), (— प्रति §. 41 Bem.); — वि (§. 41; 845).

सिषाधयिषा (vom Desid. des Caus. von 1. सिध् nach §. 334) fem. die Absicht einen Schluss herbeizuführen 226, 69.

सिञ्ज्वा (vom Desid. von सृज् nach §. 334) fem. Lust zu schaffen 141, 75.

सिञ्जु (vom Desid. von सृज् §. 298) adj. zu schaffen begierig 135, 8.

सीक् s. शीक्.

सीता fem. Furche; N. ppr. der Tochter des Dshanaka, Frau des Rāma.

सीद् s. सद्.

सीधु msc. fem. (§. 712) ein berauschen- des Getränk aus Syrup destillirt.

सीमन् (S. 167, मन् von Vb. सी, eig. Form सा §. 60, durch Einfluss des Accents (vgl. पीत von पा „trinken“), oder — wenn die Bezeichnung der Gränze, wie in It-mes (Thema It-mit) von Vb. = sskr. लिस्, von einem Rain als Markscheide ausging — von सिस् oder सि, nach Analogie von ved. सीमहि Rigv. I, 25, 3, dann wäre die organischere Form von सीमन्, welche सीमन्त् (vgl. das folg.) war, ganz = *ῥιμν*, welches bei Homer viermal mit *i*) msc. Ende, Gränze.

सीमन्त (§. 86 Ausn.; eher vom vor., dessen organischeres Th. सीमन्त् (S. 167 Bem.), durch Suff. च्च, vgl. S. 145, च्चन्त) msc. (§. 708) Scheiteln der Haare nach jeder Seite, so dass ein Scheitel auf dem Wirbel bleibt; msc. ntr. Kopf (S. 225, इत्).

सीमाधिप (Kmdh. nach §. 656, V von सीमन्त्सधिप) msc. Gränzkönig, benachbarter König 111, 21.

1. सु I. II. Par. (§. 33) gebären; सुत gebo- ren; msc. Sohn; ता fem. Tochter; Aor. (§. 856, 3); Prec. ff. (§. 867 ff.).

2. सु (§. 33; 35; 36) V Par. Atm. (§. 789, 2) den Soma ausdrücken 292, 4; 294, 3; Aor. (§. 856, 3); Prec. u. s. w. (§. 867 u. s. w.).

— षति, — षनु, — षवि, — षभि (§. 35; 36).

— चा Ptcp. Fut. Pass. (§. 906).

— नि, — निस्, — परि, — प्रति, — वि (§. 35; 36).

3. सु (§. 33) I. II. Par. herrschen; Aor. (§. 856, 3); Prec. ff. (§. 867 ff.).

4. सु (§. 33) I Par. Atm. (§. 789, V) gehn. Aor. (§. 856, 3); Prec. ff. (§. 867 ff.).

सु (verstümmelt aus सृस्) Präfix (§. 241 u. Bem. 6), vorderes Glied in Zsstzgen, in Ttp. (§. 653, V, 1. 2. 3. 4) Kmdhār. (§. 662, 2) Bhvr. (§. 669) „gut, schön 296, 1; sehr“ (§. 47; 128; 324; 588, IV; S. 248, XVIII; §. 624 Bem.; 643, 3; 7; 644, VIII). Compar. सुतराम् (§. 574) besser, trefflicher, eher, folg- lich; Superl. सुतमाम् (§. 574).

सुकर (Vb. कृ §. 324) adj. रा fem. leicht zu thuend, leicht, erreichbar.

सुकर्मन् (Bhvr. सकृ०) adj. मा fem. (§. 699) schöne Thaten thuend, tugendhaft, gut, fleissig.

सुकवि (Kmdh.) msc. guter Dichter 262, 204.

सुकविता (vom vor. §. 554) fem. Zustand eines guten Dichters, Dichterweihe 154, 18.

सुकुमार (Kmdh. सकृ० letzteres in Bedeut. „jung“) adj. रा fem. ep. री 10, 8; zart, weich, jung (§. 554).

सुकृत् (Vb. कृ §. 319) adj. fromm, tugend- haft.

सुकृत (सु und Ptcp. Pf. Pass. von कृ, Kmdh. und Bhvr.) msc. ntr. ता fem. schön gearbeitet 292, 9; tugendhaft, fromm; (nach §. 333) ntr. Wohthat, Beistand, Tugend, Glück.

सुकृतिन् (vom vor. nach Anal. S. 225, इन्) adj. नी fem. tugendhaft, glücklich.

सुकेश (Bhvr. सकृ०) adj. fem. गा oder गो (§. 703) schöne Haare habend 79, 35.

सुकुट (Kmdh. सकृ० Ptcp. Pf. Pass. von कुट्) adj. वा fem. sehr erzürnt 74, 19.

**सुख** X Par. (§. 208; 209; 843; 844) glücklich machen (eig. Denom. vom folg.).

**सुख** (eig. Bhvr. सुख „schöne, leichte Luft habend“=heiter) adj. स्त्री fem. glücklich, freudig, erfreut, angenehm, tugendhaft, fromm; sbst. ntr. Vergnügen, Freude, Glück; सुखेन leicht 113, 5; सुखम् adv. leicht 151, 3, mit Vergnügen, gern; mit folg. न पुनरु lieber — als 169, 100; (§. 128; 644, VIII; 225, 3 u. 6; 244; 430; 473; 532, VIII; 563, IV; 588, V; S. 225, इत्; S. 247, VI; §. 644, III, 12; 653, III; 662, 1; 664, vergl. 225; 683, IX).

**सुखराज** msc. N. ppr. 262, 206.

**सुखवर्मन्** msc. N. ppr. 256, 129; 266, 250.

**सुखादि** (Bhvr. उखादि von खाद् „das Essen“) adj. schönes Essen, Speise, habend, Opfer verzehrend 293, 6.

**सुखाय** Vb. Denom. (सुख) Atm. (§. 225, 3. 6) erfreuen, sich freuen.

**सुखिन्** (von सुख §. 563, IV) adj. नी fem. mit Glück, Freude versehen, glücklich, erfreut, angenehm.

**सुख्य** Vb. Par. (§. 235) glücklich machen, erfreuen.

**सुग** (Vb. गम् §. 356) adj. गा fem. gut, schön gehend, reizend.

**सुगन्धा** fem. N. ppr. 258, 155.

**सुगन्धादित्य** msc. N. ppr. 267, 268.

**सुगन्धि** (Bhvr. गन्ध nach §. 670) adj. schön, wohl riechend.

**सुगन्धेश** (सुगन्ध उ ईश) msc. eine Statue des Schutzgotts der Sugandhā 258, 157.

**सुगुणिन्** (nach §. 563 von गुण) adj. नी f. sehr tugendreich, sehr ausgezeichnet 159, 44.

**सुगुप्त** (Kmdh. गुप्<sup>0</sup>, Ptcp. Pf. Pass. von गुप्) adj. ता fem. schön, sehr geschützt 100, 5; gut verhehlt, verborgen 114, 8.

**सुगूह** (Kmdh. गूह Ptcp. Pf. Pass. von गूह) adj. हा fem. wohl verborgen, sehr geheim 201, 7.

**सुगोपा** (Bhvr. उगोपा; letztes Ttp. गोपा nach §. 289 von पा) adj. schöne Schützer habend; Superl. उपात्त 292, 1.

**सुगम्य** (nach S. 241, व, 10 von सुगम) adj. leicht zu erlangend, zu erwerbend 288, 13.

**सुघोर** (Kmdh. उघोर) adj. रा fem. sehr furchtbar 37, 31.

**सुचरित** (Kmdh. उच<sup>0</sup>) ntr. gute Handlung 161, 58.

**सुचारु** (Kmdh. उच<sup>0</sup>) adj. sehr schön 60, 28.

**सुचिरम्** (Kmdh. उचि<sup>0</sup>) adv. sehr lang 246, 9.

**सुजन** (Kmdh. उज<sup>0</sup> gute Person?) adj. ना fem. gut, tugendhaft, Achtung verdienend.

**सुजनता** (nach §. 554 vom vor.) fem. Tugend, Bravheit 165, 80; Wohlwollen 169, 99.

**सुजात** (Kmdh. उज<sup>0</sup> Ptcp. Pf. Pass. von जन्) adj. ता fem. herrlich geboren 293, 3.

**सुदृढ** (§. 33) X Par. gering schätzen, klein sein.

**सुत** s. 1. सु.

**सुतनु** (eig. Bhvr. उत्त<sup>0</sup> schönen Leib habend) fem. Frau, Mädchen.

**सुतराम्** s. सु.

**सुतल** (सुतल) msc. Bezeichnung einer der sieben Unterwelten.

**सुतोष्ण** (Kmdh. उत्ते<sup>0</sup>) adj. ता fem. sehr scharf 149, 27.

**सुतेजित** (Kmdh. उत्ते<sup>0</sup> Ptcp. Pf. Pass. Caus. von तिज्) adj. ता fem. sehr geschärft 30, 7.

**सुदंशित** (Kmdh. उदं<sup>0</sup>) adj. ता fem. wohlgeröstet, sehr gebissen (vgl. Vb. दंश्), gestochen 32, 22.

सुदंस (Bhvr. सुदं०) adj. schöne Thaten verrichtend 291, 1.

सुदयित (Kmdh. सुद० Ptcp. Pf. Pass. von दय्) adj. ता fem. sehr geliebt 38, 11.

सुदर्शन (Bhvr. सुद०) adj. ना schön; msc. Namen des Diskus des Krishna.

सुदानु (Kmdh. सुद०) adj. schön spendend 290, 6; 294, 3; 8.

सुदामम् (eig. Bhvr. सुद० vgl. aber S. 167, मन्, 2) msc. Wolke.

सुदारुण (Kmdh. सुद०) adj. पा fem. sehr furchbar 47, 32.

सुदास् msc. N. ppr. eines in den Veden oft vorkommenden Königs 297, 19.

सुदिन (Kmdh. सुदिन) ntr. schönes Wetter (§. 225).

सुदिनाय Vb. Denom. (vom vor.) Atm. (§. 225) schönes Wetter sein.

सुदुर्जय (Kmdh. सुदु०, letztes von Vb. जि mit दुस् nach §. 324) adj. या fem. sehr schwer zu besiegend 52, 12.

सुदुर्बुद्धि (Kmdh. सुदु० s. letztes) adj. sehr thöricht 41, 48.

सुदुर्लभ (Kmdh. सुदु०, letztes s.) sehr schwer zu erlangend 85, 46.

सुदुष्मर (Kmdh. सुदु०, letztes s.) adj. sehr hart 138, 34.

सुदुष्म (Bhvr. सुदु०) adj. स्त्री fem. leidenreich 10, 8.

सुदुःखित (Kmdh. सुदु०, letztes s.) adj. sehr betrübt 12, 24.

सुदुष्ट (Kmdh. सुदु० Ptcp. Pf. Pass. von दुष्) adj. दा fem. sehr schlecht 86, 61.

सुदुस्त्यक्त (Kmdh. सुदु०, letztes von Vb. त्यक् mit दुस् nach §. 324) adj. ता fem. was man sehr ungern aufgiebt 33, 3.

सुदूर (Kmdh. सुदु०) adj. रा fem. sehr fern.

सुदृश (Bhvr. सुदृश्) adj. schöne Augen habend.

सुदेवी fem. 297, 19 (Sch. nimmt als Thema सुदेव्य von सुदेव nach §. 506,

4, b (aber देव fehlt unter diesen Wörtern) und erklärt: „herrlicher Reichtum“; mir scheint es eher N. ppr. der Frau des Sudās).

सुधा (Vb. धे und धा) fem. Nectar, der Trank der Götter; Mörtel, Ziegelstein.

सुधाभिनि (Kmdh. §. 656, V) fem. Wand aus Ziegelsteinen 199, 18.

सुधो (Bhvr. सुधो) msc. (Deolin. §. 723; 725; 727; 729; 731; 733; 739) ein weiser Mann, Gelehrter.

सुनिन्द (Bhvr. सुनि०) adj. दा fem. schön lönend 172, 27.

सुनिष्ठित (Kmdh. सुनि० Ptcp. Pf. Pass. von निष्ठि) adj. ता fem. sehr scharf 29, 32.

सुनोति (Kmdh. सुनो०) fem. angemessenes Benehmen, gute Sitten.

सुन्द msc. N. ppr. Valer des Märtscha 65, 19.

सुन्दर adj. री fem. (§. 691) nach Wils. auch रा schön; fem. री Namen einer Göttin 253, 100.

सुन्दरक (vom vor. §. 558 ff.) msc. N. ppr. 184, 13.

सुन्दरमय (Ttp. सुन्दरम० nach §. 282, g) adj. या fem. sich für schön haltend 195, 12.

सुपर्ण (eig. Bhvr. सुपर्०) msc. der Vogel Garuda und andre phantastische Vögel.

सुपिण् (wohl Kmdh. सुपिण्, letztes von Vb. पिण् nach §. 289) adj. schön bunt seiend 290, 8 (Sch. „schön geschmückt“ oder „schön gegliedert“).

सुपीन (Kmdh. सुपी० Ptcp. Pf. Pass. von पी) adj. ना fem. schön stark 79, 29.

सुपुष्पित (Kmdh. सुपु०) adj. ता fem. schön blühend 92, 45.

सुपुण्ड्रित (Kmdh. सुपु० Ptcp. Pf. Pass. von पुण्ड्रि) adj. ता fem. sehr geehrt 62, 52.

सुपेशस् (Kmdh. सुपे०) adj. schmuckreich 288, 13; 2.

सुप्रचक्षन् (Kmdh. सुप्र० Ptcp. Pf. Pass. von

- इद् wo s.) adj. ना fem. wohl verbor-  
gen 190, 3.
- सुप्रतीक (Bhvr. सुप्र०) adj. का fem. schön  
gegliedert, schön gestaltet 294, 6 (ob  
„mit schönem Gesicht“ vgl. die ved.  
Bed. von प्रत्यक्ष).
- सुप्रभा (Bhvr. सुप्रभा) adj. भा fem. sehr glän-  
zend.
- सुबहु (Kmdh. सुबहु०) adj. fem. हु oder कृ  
sehr viel 28, 19.
- सुभ s. 2. सुभ.
- सुभा (Bhvr. सुभा० §. 674, I) adj. schön,  
angenehm, lieblich, geliebt, glück-  
lich; ntr. Schatz (ved. ०गा statt गानि  
§. 742, IV) 295, 12 (§. 432; 554;  
667).
- सुभागानिन् (Tip. सुभा० von Vb. मन् §. 282)  
adj. नी fem. sich für einen Glücklichen  
haltend 195, 12.
- सुभद्र (Kmdh. सुभद्र०) adj. रा fem. glückbrin-  
gend, glücklich.
- सुभद्र (Vb. भृ nach §. 324) adj. रा fem.  
schön zu tragend, gern zu erlangend  
297, 20; schön tragend (Opfer tra-  
gend?) 296, 2.
- सुभिन्न (eig. Bhvr. सुभिन्ना) ntr. Überfluss  
an Nahrung 255, 116.
- सुभृशम् (Kmdh. सुभृश०) adv. sehr viel.
- सुमल (Bhvr. सुमल०) adj. सा fem. opferreich  
290, 1 (ved. ०सासस् statt सास् §. 741, II  
Bem.) 291, 4.
- सुमध्यम (Bhvr. सुमध्य०) adj. मा fem. schöne  
Taille, schönen Wuchs habend 16, 11;  
69, 43; 80, 43.
- सुमनस् (Bhvr. सुमन०) adj. wohlgesinnt, hei-  
ter. — subst. fem. (§. 709) Pl. (§. 716)  
Blume (§. 225; 230; 441, 2, a. b.).
- सुमनाय Vb. Denom. (vom vor.) Alm.  
(§. 225; 230) heiter werden.
- सुमन्दसुष्टि (Kmdh. सुमन्द०; letztes Bhvr.  
मन्दसुष्टि०) adj. sehr kleinmüthig 41, 8.
- सुमहत् (Kmdh. सुमह०) adj. ती fem. sehr  
gross 12, 26; 72, 26; 89, 1; 119, 18.
- सुमहात्म्य (Kmdh. सुमहा०, s. letztes) sehr  
fromm 11, 23.
- सुमहात्म्य (Kmdh. सुमहा०; letztes Bhvr.  
महात्म्य §. 668) adj. या fem. sehr  
verderblich 37, 3.
- सुमहाबल (Kmdh. सुमहा०) adj. ला fem. sehr  
stark 54, 14.
- सुमहाबाहु (Kmdh. सुमहा०) adj. mächtig 39, 7.
- सुमाय (Bhvr. सुमाया) adj. या fem. sehr  
weise 293, 1.
- सुमित्रा fem. N. ppr. einer Frau des Da-  
saratha (§. 430, 1, 2).
- सुमुख (Bhvr. सुमुख०) adj. सा oder सी fem.  
(§. 693) schönes Gesicht habend; schön.
- सुम् (S. 240, सु) ntr. Hymnus (s. Sāma  
V. Gl. §. 226 Ausn. 2).
- सुस्राय Vb. Denom. Par. (§. 226 Ausn. 2)  
Hymnen singen.
- सुम्भ s. 2. सुम्भ.
- सुख msc. N. ppr. 251, 72. — या fem. N.  
ppr. 251, 74.
- सुखाकुपडल (vom vor. und कु०) ntr. (?) N.  
ppr. eines Dorfes 255, 120.
- सुर (§. 33) VI Par. (eig. Denom. des  
folg.) Herr sein, leuchten — vgl. स्वर.
- सुर (von einem Vb. \*स्वर leuchten GWL.  
I, 456 ff.) msc. Sonne; ein Gott, ein  
weiser Mann; fem. रा oder रो spiri-  
tuöses Getränk (§. 565; 640).
- सुरकरिन् (Tip. सुर०) msc. Götterelephant  
172, 26.
- सुरक्षित (Kmdh. सुर० Ptcp. Pf. Pass. von  
रक्ष्) adj. ता fem. wohl geschützt  
110, 14; 115, 14.
- सुरक्षस् (Bhvr. सुर०) adj. sehr staubig  
(§. 225; 230).
- सुरसाय Vb. Denom. (vom vor.) Alm.  
(§. 225; 230) sehr staubig werden.

सुरत (Kmdh. सुर०) ntr. Liebesgenuss, Wollust.

सुरतविशेष (Ttp. सुर०) msc. Art des Liebesgenusses, figurae Veneris 172, 23 (Sing. für Plur. s. Sch.).

सुरभि (Kmdh. सुर० leitzres von रभ् in Bed. „berühren“ (?)) adj. fem. मि oder भो schön duftend, angenehm, schön, freundlich, befreundet, berühmt, weise, gut (§. 670).

सुरात (Ttp. सुरातन् §. 639) msc. Indra 258, 157.

सुरसुन्दरी (Ttp. सुरसुन्दरी) fem. Götterfrau 172, 28.

सुराणा (Ttp. सुराणा) fem. Ganges.

सुराष्ट्र msc. N. pp. eines Landes im westlichen Indien, in der Nähe des heutigen Surat.

सुरासुर (Dvandva सुरासुर) msc. Götter und Dämonen (Asuren) 73, 6.

सुरङ्गा (aus dem Griech. σούρις) fem. (§. 709, 3) Gang unter der Erde, Mine.

सुरश्च (Kmdh. सुरश्च leitzres von Vb. रुच् nach §. 289) adj. schön leuchtend 296, 1.

सुरेन्द्र (Ttp. सुरेन्द्र) msc. Bez. des Indra (Götterkönig).

सुरेन्द्रवती fem. N. ppr. 264, 225.

सुरेश्वर msc. Bez. des Siva (Herr der Götter); fem. री dessen Frau Durgā.

सुरेश्वरीक्षेत्र (eig. Ttp. सुरेश्वरी) ntr. N. ppr. eines Districts 248, 37.

सुरलक्षणा (Bhvr. सुरल०) adj. पाा fem. schöne Zeichen (Namen) habend, glücklich, glücklich benannt (?) 70, 52.

सुलभ (Vb. लभ् §. 324 -vgl. S. 132, अ, 14) adj. मा fem. leicht zu erlangend.

सुलोम s. das folg.

सुलोमन् (Bhvr. सुलोमन्, Plur. nach Anal. von §. 440) adj. मा fem. die Haare schön habend 68, 33.

सुवदन (Bhvr. सुव०) adj. ता fem. schönes Gesicht habend, schön 148, 20.

सुवर्ण (eig. Bhvr. सुव०) adj. पाा fem. schönfarbig; ntr. Gold (§. 427; 473; 479; 547, IX; 564, II).

सुवर्णारोमम् (Bhvr. सुव०) adj. मा fem. (§. 699) goldhaarig, schönhaarig (= Widder) 100, 11.

सुविभीषण (Kmdh. सुवि०) adj. पाा fem. sehr schrecklich 91, 25.

सुविश्रुत (Kmdh. सुवि० von Vb. श्रुत्) adj. ता fem. sehr vertrauensvoll 100, 10.

सुविषण्ण (Kmdh. सुवि० von Vb. सद्) adj. पाा fem. sehr betrübt 73, 28.

सुविस्मित (Kmdh. सुवि० von Vb. स्मि) adj. ता fem. sehr verwundert 107, 13.

सुवीर (Bhvr. सुवी०) adj. रा fem. heldenreich 292, 12 (§. 674, I).

सुवीर्य (Bhvr. सुवी०) adj. या fem. sehr stark 288, 12 (§. 674, I).

सुवृत्ति (eig. Kmdh. सुवृत्ति, leitzres von वृत् ved. „reinigen“; schöne, viele, Reinheit) fem. Hymne 290, 1.

सुव्रत (Bhvr. सुव०) adj. ता fem. an religiösen Handlungen, Bussen, reich, fromm, tugendhaft.

सुखवत् (Bhvr. सुख०) adj. mit schönen Opfern versehen (Sch.; ruhmreich?) 288, 2.

सुखोपि oder vielmehr (im Fem.) पाो (Bhvr. सुखोपि gegen §. 624) schöne Hüften habend 8, 24; 54, 17; 79, 31; 83, 29.

सुखसद् (Bhvr. सुखसद् §. 47) adj. schöne Versammlung (Sch. Wohnung) habend 296, 7.

सुप्तवत् (nach §. 579 vom Kmdh. सुप्तवत् mit व für स nach §. 41 b Nir. zu S. 36; सुप्त Ptcp. Pf. Pass. von स्वप्) adv. wie ein schön, fest, schlafender 218, 23.

सुषुप्ति (Kmdh. सुऽसुप्ति letztes von Vb. स्ख्प vgl. §. 41 b Ntr. zu S. 36) fem. tiefer, ruhiger Schlaf, vollständige Gefühllosigkeit.

सुहु (Kmdh. von Vb. स्वा S. 156, 3, 1; §. 44, 2) Ind. (§. 783; 786) schön, sehr (§. 554).

सुसंरब्ध (Kmdh. सं० Ptcp. Pf. Pass. von रम्) adj. वा fem. sehr zornig 31, 20.

सुसंवीत (Kmdh. सं० Ptcp. Pf. Pass. von वे) adj. schön bekleidet 27, 4.

सुसंस्थित (Kmdh. सं० Ptcp. Pf. Pass. von स्वा) adj. schön zusammen stehend, schön sich befindend, schön (?) 79, 28.

सुसत्कृत (Kmdh. सं० Ptcp. Pf. Pass. von कृ mit सत् als Präf.) adj. ता fem. gut, gastlich aufgenommen, schön bewillkommenet, verehrt 59, 18.

सुसंस्त (Kmdh. सं० Ptcp. Pf. Pass. von व्रत्) adj. ता fem. sehr erschreckt 91, 29.

सुसंमत (Kmdh. सं० Ptcp. Pf. Pass. von मन) adj. ता fem. sehr geehrt 49, 14.

सुस्थ (Kmdh. Vb. स्वा) adj. वा fem. sich wohlbefindend, gesund, glücklich.

सुस्वर (Bhvr. स्वर०) adj. र्ता laut; ntr. adv. oder Avybh. 12, 28.

सुहृ (aus सुहृ wo vgl.) IV Par. genügen, erfreuen, sich freuen, erdulden.

सुहृत्स्य (von einem Bhvr. हृत्स्य) adj. वा fem. die Hände fromm haltend 290, 1.

सुहृद् (eig. Bhvr. हृद्दय §. 670) msc. Freund (§. 554, I u. II, B).

1. सू (§. 35) VI Par. aufregen.

2. सू (§. 155, II, A) II. IV. Atm. (§. 789, V) gebären. Spcth. (Anom. §. 800); Pf. red. (ved. §. 829); Ptcp. Pf. Pass. सूत und सूत (§. 897, 5).

— प्र प्रसूत geboren, stammend von 19, 5; 110, 3; 294, 8.

सूक्त (Kmdh. सुऽउक्त Ptcp. Pf. Pass. von वच्) Glossar.

adj. ता fem. schön gesprochen; ntr. schönes Wort 152, 6; Hymne 287.

सूक्ति (Kmdh. सुऽउक्ति letztes von Vb. वच्) fem. freundliche Rede 261, 88.

सूक्ष्म (S. 172, स्म, eher anomale Zssetz von सुऽक्ष्म, letztes Ptcp. Pf. Pass. von क्षे) adj. मः fem. klein, zart, fein, atomartig.

सूच (S. 33) X Par. (§. 209; 843; 844) zeigen, anzeigen 171; 12. Intens. (§. 164).

सूच msc. Schössling des Kusa-Grases; fem. ची (§. 691) Nadel.

सूचि oder सूची fem. (vgl. das vor.) Nadel (§. 220, I, 2; §. 625).

सूचोमुख (eig. Bhvr. सुऽमु) ntr. Diamant („Nadelspitzen habend“); msc. N. ppr. 129, 23.

सूत (Vb. 1. सू) msc. Wagenlenker (§. 464).

सूत्र X Par. (§. 209; 843; 844 eig. Denomin. vom folg.) knüpfen, lösen.

सूत्रित geregelt, vorgeschrieben 285, 477 (vgl. das folg. von dem es vielleicht nach Anal. von S. 225 durch इत); Intens. (§. 164).

— वा वासूत्रित angeknüpft, umwunden, geknüpft 286, 482.

सूत्र (Vb. सिक् S. 164, §. 409) ntr. msc. (§. 711) Faden, Schnur; Regel (§. 485; 588, V).

सूत्रात्मन् (Bhvr. हृत्स्यम्) msc. die Natur einer Schnur habend (die Einheit bildend) 208, 3.

सूद् I Atm. (§. 789, V) schlagen, tödten (aa. ausgiessen).— Caus. तूदित 113, 5.

सूनरी (ob eig. Bhvr. (vgl. §. 674, I, 2, c) von सुऽनरा) fem. eine schön verheirathete, glückliche Frau 287, 5; 8 (oder ob von सुऽनरा „tapferer Mann“ durch वा abgeleitet „tapfer, brav, tüchtig“).

gepdhaft“, vgl. सूनुत und pers. هنر  
hunar „Tugend“).

सूनु (Vb. 2. सू S. 166, नु) msc. Sohn  
(§. 443).

सूनुत (vgl. सूनु und das da citirte هنر  
hunar) adj. ता. fem. wahrhaft, glück-  
lich, angenehm, geliebt, theuer; fem.  
ता. freundliche und zugleich wahr-  
haftige Rede.

सूनुतावत् (vom. vor. §. 562) adj. ती fem. mit  
freundlichen Stimmen versehn 295, 14.

सूनुस्कार (Bhvr. सुऽनुस्कार von कृ mit उप  
wo s.) adj. ता. fem. mit schönem Rüst-  
zeug (oder eher: Untergestell, vgl.  
jedoch 36, 18) versehn 25, 52.

सूर s. मूर.

सूर (aus Vb. सूनु „leuchten“ s. सूनु) msc.  
Sonne; ein Gelehrter, Weiser (Sch.  
Lobsänger) 292, 5 (212 Bem.; 476;  
566, XII).

सूरि (vgl. das vor.) msc. Sonne; ein Ge-  
lehrter, Weiser 287, 4.

सूर्य (§. 33) I Par. berücksichtigen, ver-  
nachlässigen.

सूर्य (§. 33) I Par. beneiden, verachten.

सूर्य (S. 168, य aus Vb. सूनु „leuchten“  
s. सूनु, oder. von सूनु nach §. 566, XII)  
msc. Sonne (S. 227, इय); Frau der-  
selben या oder याणी (§. 701); सूर्यी  
(§. 691; 686; 701).

सूर्येण (Ttp. सूर्यऽण letztes Ptcp. Pf. Pass.  
von सूनु) msc. ein Abendgast, einer  
der nach Sonnenuntergang gastliche  
Aufnahme begehrt.

सूष (§. 33) मूष I Par. zeugen, schaf-  
fen (vergl. सू).

सृ I. III Par. in I Spth. auch धाव (§. 797,  
VII) gehn; zugehn, zuströmen 292, 5.  
(ओसि ved. für व्यस §. 741, IV, 2); Pf.  
red. (§. 830; 831). Aor. (§. 856, 4).

— सृनु folgen 204, 6.

— सृव weggehn 123, 12; 128, 9; 195, 11;  
197, 3.

— सृमि hinzugehn 187, 1; 17.

— उद् Caus. herausgehn machen, her-  
ausrufen 53, 22.

— उप herbeikommen 195, 24; hinzu-  
gehn 240, 62; besuchen 192, 16.

— निस् herausgehn, weggehn 71, 7;  
186, 16; hervorbrechen 237, 25; 277,  
385. — Caus. verjagen 120, 1.

— व vorwärts gehn, weggehn 179, 5;  
प्रसृत ausgedehnt, gross, innig 194, 16;  
bescheiden 78, 21. — Caus. ausstre-  
cken 200, 22.

— वि auseinandergehn, sich ausbreiten  
236, 19; 238, 37; ausgehn 200, 22.

सृक्कान् ntr. Mundwinkel.

सृज् (§. 47 Ausn.; 66, 1 Ausn.; 149, 2;  
156, 1) VI Par. IV Atm. (§. 789, V, vgl.  
§. 875) loslassen, aus sich entlassen  
= emaniren lassen = schaffen VI  
105, 2; 135, 8; 137, 22; 25; 28;  
138, 41; 139, 51; 140, 61; 167, 88;  
206, 11; entsenden, werfen, schiessen  
32, 23; 41, 1; Pf. red. (§. 831); Ptcp.  
Fut. Pass. (§. 906, II, 2 Ausn.).

— सृव loslassen, entsenden; werfen VI  
135, 8; Ptcp. Fut. Pass. (§. 906, II, 2  
Ausn.).

— उद् VI aus sich entlassen 29, 30;  
strömen lassen 12, 28; loslassen 36,  
21; fahren lassen 194, 23; verlassen,  
aufgeben 163, 69; werfen, entsenden,  
wegwerfen 20, 20; 33, 5; 176, 94.

— सृदृ fahren lassen, ablegen 30, 4.

— वि entlassen (VI) 14, 23; 136, 12;  
183, 14; vergiessen 193, 7; entsen-  
dend 54, 12; 240, 60; 287, 6; (von  
Tönen, Worten) ausstossen 74, 20;  
194, 3. — Caus. entlassen 14, 25;  
18, 35; giessen 147, 12 V. L.; ablegen



42, 14; loslassen machen (= antreiben?) 36, 18. — 57, 21 (würde „vermeiden“ bedeuten, ist aber wohl in वर्तयति zu emendiren).

— सम् sich verbinden 139, 56; Umgang pflegen (Pass. refl. §. 875) 196, 6.

सृज्य msc. Namen eines Volkes (Vishnu. Pur. S. 193, n. 136) Bez. des Hotra-vāhana 13, 7; 15, 28.

सृप् (§. 47; 149, 2; 156, 1) I Par. gehn; Aor. (§. 856, 5).

— उप hinzugehn (Aor.) 61, 40.

— परि herumgehn (ep. Atm.) 80, 48.

सृम् (§. 33) सृम् (§. 33; 154, 2, 2) सिम् सिम् (§. 154, 2, 2) सिम् सिम् (ist §. 154, 2, 2 hinzuzufügen) I Par. tödten, schlagen. Ptcp. Pf. Pass. u. Absol. (§. 896, 2; 914, 1).

सृम् (§. 303) msc. eine Art Thier, junges Reh 67, 24.

सृम् s. सृम्.

सृष्टि (Vb. सृष्ट् §. 66, 2 Ausn.) fem. Schöpfung, Natur.

सृ s. स्तृ.

सेक् s. सेक्.

सेक् (Vb. सिक्) msc. das Besprengen, Benetzen.

सेतु (Vb. सि S. 162, तु, 2) msc. Damm, Brücke, Bergpfad.

सेतुबन्ध (eig. Ttp. ऽबन्ध) msc. Damm.

सेना (Vb. सि S. 165, न) fem. Heer (§. 430; 520; 533, XXI; in Zsstzg ausl. auch ntr. §. 640).

सेनाधिप (Ttp. सेना ऽधिप) msc. Feldherr 273, 330.

सेनि (§. 35) Vb. Denom. (von सेना) Par. Heer führen.

सेन्द्र (Bhvr. स ऽइन्द्र) adj. रा fem. Indra mit habend, sammt dem Indra 73, 6.

सेन्द्रगण (Bhvr. स ऽइन्द्र) adj. या fem. die Schaaren (Untergötter) des Indra mit

habend, sammt den Schaaren des Indra 25, 61.

सेन्द्रिय (Bhvr. स ऽइन्द्रिय) adj. या fem. die Sinne mit sich habend 139, 55.

सेल् s. शेल.

सेत्र (§. 33) I Atm. (§. 789, V; nach Vop. jedoch auch Par. und nach §. 789, I; wohl eig. Denom. von सेवा, vergl. §. 212 Bem.) verehren 163, 70; geniessen 110, 11; 250, 65; bewohnen 24, 46; 46, 24. — Caus. Aor. (§. 844).

— वा geniessen 80, 39; anwenden 147, 12; pflegen, thun, treiben 262, 203; चासेवित (S. 226, इन्).

— नि (§. 41) geniessen 107, 21; 110, 10; treiben (?) 128, 4; anwenden 240, 68.

— परि, — वि (§. 41), — सं ससेवित (§. 656, IV).

सेवक (vom vor.) adj. fem. वका (S. 143, अक, 5) dienend, Diener, -rin; Verehrer (in Zsstzg mit Gen. gegen §. 653, VII) 249, 51.

सेवकोत्तम (Kmdh: §. 656, II ०क ऽउत्तम) adj. या fem. bester Diener 124, 18.

सेवन (Vb. सेव्) ntr. Dienst, Verehrung.

सेवा (Vb. सेव्) fem. Dienst, Verehrung, Huldigung.

ऽसेविन् (Vb. सेव् §. 282) adj. नी fem. verehrend 171, 14.

से (§. 33; 154, 2, 3 Ntr.; wohl phonetische Nbform von से) I Par. hinschwinden.

सेनिक (von सेना §. 533, XXI) adj. की fem. zu einer Armee gehörig; msc. Wache, Piquet, Reserve, Mannschaft, Soldat 166, 85; 267, 258; 281, 430.

सेन्य (von सेना §. 533, XXI; 566, XII) msc. Soldat; ntr. (§. 708) Heer.

सो (§. 35; 154, 2, 3 u. Ausn.) IV Par. Speth. स; vernichten. Prec. (§. 865). —

Caus. (§. 199). — अक् vollenden.

— सध्यव beschliessen, wollen (mit Inf.) 241, 76.

— स्यव entscheiden 10, 3.

— नि (§. 29, 7; 35).

— वि (§. 35) heraustropfen 291, 5.

सोटा (§. 225).

सोटाय Vb. Depom. (vom vor.) Atm. (§. 225).

सोहाय Vb. Denom. (von सोह Ptcp. Pf. Pass. von सह्) Atm. (§. 225) tragen.

सोत्कपठं (Bhvr. सऽउत्कपठा) adj. ठा fem. bedauernd, Schmerz empfindend.

सोदर (eig. Bhvr. सऽउदर) msc. leiblicher Bruder (vergl. §. 539, VI).

सोयोग (Bhvr. सऽउय०) adj. गा fem. sich anstrengend 255, 123.

सोम (Vb. चु. S. 166, म) msc. der aus dem sarcostema viminialis gepresste heilige Trank, Somatrank; Mond (§. 456; 528; 547, IX; S. 239, मत्; §. 656, III; fem. ओमी §. 694).

सोमक msc. N. ppr., Plur. dessen Nachkommen 3, 2 (vergl. Vishnu-Pur. 455 n. 53).

सोमप (Ttp. उप von Vb. पा) msc. einer der den Somatrank trinkt, das Somaopfer-vollzieht.

सोमपीति (Ttp. उपीति) fem. das Soma-trinken 288, 12; 295, 18.

सोमिन् (nach §. 563 von सोम) msc. ein das Somaopfer-vollziehender 288, 1.

सोकुमार्य (von सुकुमार §. 554, I) ntr. Zartheit 188, 10; Lieblichkeit 17, 28; 79, 36.

सोख्य (von सुख §. 554, I) ntr. Vergnügen, Freude, Glück.

सोन्नय (von सुन्न §. 554, I) ntr. Bravheit 159, 45; Edelmuth 261, 192.

सोदर्य (von सोदर §. 554, I) ntr. Brüderschaft 189, 8.

सोदामिनी (fem. von सोदामन §. 688 Bem. vergl. सुदामन्) fem. Blitz.

सोन्दर्य (von सुन्दर §. 554, I) ntr. Schönheit.

सोभ msc. Namen eines Volkes.

सोभग (ved. von सुभग nach Anal. von §. 554, II) ntr. Glück; Pl. Glücksgüter 288, 9; 295, 15.

सोभपति (Ttp. उप०) msc. König der Saubha 14, 24; 15, 2.

सोभराज (Ttp. उप० राजन् §. 639) msc. König der Saubha 18, 35.

सोभाय (nach §. 594, I von सुभा vergl. §. 588) ntr. Glück.

सोमनस (nach Anal. §. 554, II von सुमन्) ntr. Heiterkeit, Freude 294, 6.

सोमित्रि (von सुमित्रा §. 430, 2) msc. Sohn der Sumitrā = Lakshmana (§. 492; 517; 521) 66, 11; 73, 3.

सोम्य (von सोम §. 456 vergl. Web. Ind. St. II, 67) adj. fem. नी und म्या schön, angenehm, freundlich, dem Soma geweiht.

सोमभ (von सुमि) adj. भी fem. wohlriechend 228, 102.

सोमभ्य (von सुमि nach §. 554, I) ntr. Wohlgeruch 145, 3, V. L.

सोवर्ण (von सुवर्ण §. 564, III vgl. 427) adj. पौ fem. golden, aus Gold gemacht, mit Gold versehen (§. 521 vgl. 459; 526).

सोवीर msc. Namen eines Volkes (Vishn. Pur. 177).

सोवीरक (vom vor. nach §. 559) msc. ein elender Sauvira 86, 56.

सोवीर्य (von सुवीर §. 554, I) ntr. Tapferkeit 114, 14.

स्कान्द (§. 154, 2, 2; 156, 1) I Par. steigen, fallen. Aor. (§. 856, 5); Absol. auf सम् (§. 909), auf त्वा (§. 914, II); Intens. (§. 169 Ausn. 3). — X (oder स्कन्ध) Par. (§. 209; 843; 844) sammeln. — vergl. स्कन्द.

— परि, — वि (§. 43).

स्कन्द msc. N. ppr. Sohn des Siva und Kriegsgott (§. 441; 558, VII).

स्कन्दक (vom vor. §. 517) msc. Soldat 259, 174.

स्कान्ध s. स्कान्ध.

स्कन्ध msc. (§. 708, 4) Schulter; Baumstamm; fem. Zweig (§. 518 Bem.; 558, VII).

स्कुम्भ (§. 154, 2, 2) I Atm. (§. 789, V) V (Spcth. स्कुम्भो ऽतो §. 802) IX (Spcth. स्कुम्भो ऽतो §. 805) Par. stützen, befestigen. Ptcp. Pf. Pass. u. Absol. von V. IX (§. 896, 2, wo V hinzuzufügen; 914, I).

— वि (§. 40, wo V. IX hinzuzufügen) Caus. Pass. sich stützen 117, 6.

स्कु (§. 32 Bem.) V. IX Par. Atm. (§. 789, I, wo V hinzuzufügen) bedecken, wogen, springen, erheben, hinzugehn.

स्कुन्द स्कुन्द I Atm. springen, erheben.

स्कुम्भ (§. 154, 2, 2) V (Spcth. स्कुम्भो, ऽतो §. 802) IX (Spcth. स्कुम्भो ऽतो §. 805) Par. einhalten, hindern. Ptcp. Pf. Pass. und Absol. (§. 896, 2, wo „IX“ zu streichen; 914, I).

स्खद् I Atm. (§. 789, V) zerreißen, schwächen, tödten, vernichten, in die Flucht treiben, stark sein. — Caus. (§. 202; 881, 4; 916).

स्खल् I Par. sich hin und her bewegen, wanken 106, 23; 241, 78; schwanken 242, 83. — Caus. (§. 202; 881, 4; 916).

— व vorwärts wanken 102, 2.

स्खलन (vom vor.) ntr. das Reiben (an einander bewegen); Wanken, Straucheln.

स्खलित (Ptcp. Pf. Pass. von स्खल् aber nach §. 333) ntr. das Straucheln, Fallen, Sündigen, Sünde, Fehler 271, 313.

स्खुड् s. थुड्.

स्तक् (§. 33) I Par. sich widersetzen. — Caus. (§. 202; 881, 4; 916).

स्तन् I Par. tönen. Pf. red. (§. 828 Ausn.). Caus. (§. 202; 881, 4; 916). — X (§. 33) Par. (§. 208; 209; 843; 844) donnern 290, 6.

स्तन (wohl von Vb. तन् für सतन् „der gespannte“) msc. ntr. (§. 711) der Busen der Frauen; in Bhvr. fem. ता und नी (§. 693) 79, 35; 251, 76 (§. 674, II).

स्तनकलश (Kmdh. nach §. 656, III) msc. ntr. kelchgleicher Busen 109, 6.

स्तब्धीभाव (von Vb. भू mit स्तब्ध (Ptcp. Pf. Pass. vom स्तम्भ) präfixartig §. 242) msc. das Starrwerden, Erstarren 218, 1.

स्तम् s. सम्.

स्तम्भ (§. 33; 35, wo „V. IX“ hinzuzufügen; §. 35 Bem. 1 u. 2; 36; 154, 2, 2) V (Spcth. स्तम्भो ऽतो §. 802), IX (Spcth. स्तम्भो ऽतो §. 805) Par. stützen, befestigen. — स्तब्ध steif 187, 13; Aor. (§. 858, VIII); Ptcp. Pf. Pass. und Absol. (§. 896, 2, wo „V“ hinzuzufügen; 914, 1). — I (oder एम्) Atm. (§. 789, V) starr, unbeweglich sein.

— च्च (§. 35 Bem. 1. 2; §. 36) sich stützen, binden (s. Wils. च्चवष्टम्).

— सयक् (§. 35 Bem. 1. 2; §. 36) fest machen 29, 34.

— उद् (§. 241 Bem. 1) stützen.

— वि (§. 35 u. Bem. 1. 2 u. §. 36) einhalten 29, 36.

स्तम्भ (vom vor.) msc. Pfosten; Hinderung, Gefühllosigkeit (§. 518 Bem.).

स्तवक (S. 148 स्तवक? theilweis auf jeden Fall von Vb. स्तु regelrecht durch च्च) msc. Blumenbouquet; Menge; Lobpreis; Lobsänger (§. 225, इत्).

स्तवकित (vom vor. S. 225, इत्) adj. ता fem. mit Blumenbouquet versehen 286, 480.

स्तिष् V Atm. (§. 789, V) aufsteigen  
(*στίχ στείχω*).

स्तिष् स्तेष् I Atm. (§. 789, V) tropfen. —  
Caus. Aor. (§. 844).

स्तिम् स्तीम् IV Par. feucht sein, स्तिमित  
feucht 286, 481; unbeweglich sein,  
werden 77, 12.

स्तीम् s. das vor.

स्तु (§. 33, 6; 35; 37; nach Vop. kön-  
nen die mit त् anlautenden Endungen  
in denselben Fällen, wo z. B. an हृष्  
nach §. 156, 3, 2, c mit oder ohne  
इ angeknüpft werden) II Par. Atm.  
(§. 789, I; Anomal. §. 819) preisen,  
loben 25, 57; 45, 12; 166, 81; 272,  
322; ved. Atm. nach I Conj. Cl. in  
Passivbedeut. 294, 2 (स्तवे statt स्तवते  
§. 813, IV vgl. S. 405, n. 10); Pf. red.  
(§. 830; 831); Aor. (§. 856, 3); Ptcp.  
Fut. Pass. (§. 906). — Desider. (§. 33, b).

— त् vor etwas loben, anfangen.

— स्तम् preisen 246, 4.

स्तुच् I Atm. (§. 789, V) heiter, gewo-  
gen sein.

स्तुभ् (§. 35) I Atm. (§. 789, V) staunen,  
in Erstaunen setzen; ved. I Par. loben.  
Ptcp. Pf. Pass. und Absol. (§. 896, 2;  
914, I). — Caus. ved. preisen 294, 6.  
— प्रति (§. 35) ved. besingen 294, 6.

स्तुम्भ् (§. 33; 154, 2, 2) V (Spcth. स्तुम्भु  
०न्ने §. 812) IX (Spcth. स्तुम्भो ०न्ना §. 805)  
in Erstaunen setzen, einhalten, zu-  
rücktreiben. Ptcp. Pf. Pass. und Absol.  
(§. 896, 2 (wo IX zu streichen); 914, I).

स्तूप् (§. 33) IV. X Par. aufhäufen, auf-  
richten. Aor. (§. 858, VIII).

स्तृ V Par. Atm. (§. 789, I) strecken. —  
vergl. स्तृ.

— वि विस्तृत ausgedehnt 84, 38; aus-  
gebreitet 160, 49.

स्तृ (für org. वस्तृ von Vb. 2. वस्त् S. 163,  
§. 406) Stern (nur im Instr. Pl. be-  
wahrt) 293, 1.

स्तृच् (§. 33) I Par. gehn.

स्तृह् (§. 33; 156, 3) स्तृह् (§. 33; 156, 3)  
VI Par. schlagen, tödten.

स्तृ IX Par. Atm. (§. 789, I) Spcth. स्तृणी  
स्तृणा (§. 805) strecken, streuen, aus-  
breiten, bedecken. — Caus. Aor.  
(§. 843, 1 Ausn.).

— ञ्ना bedecken 179, 15.

— परि ausbreiten 66, 9; einhüllen 236, 18.

— वि auseinander strecken, विस्तीर्ण  
gröss 27, 7; ausbreiten 124, 2. —  
Caus. verbreiten 148, 22; ausbreiten  
277, 377.

स्तृह् s. स्तृह्.

स्तेन् (§. 33) X Par. (§. 209; 843; 844  
eig. Denom. vom folg.; vgl. Denom.  
Atm. nach §. 212 Bem.) stehlen.

स्तेन (vgl. GWL. I, 660, wohl für org.  
स्तायन von स्ताय् in ved. स्तायु „Dieb“;  
dieses ist Pass. refl. von dem स्तन्  
welches bei स्तन zu Grunde gelegt  
ist; die eig. Bed. wäre „ein sich aus-  
streckender“, einer, der lange Finger  
macht) msc. Dieb (und ntr. §. 711  
„Diebstahl“?). (§. 554, I).

स्तेप् s. स्तिप् und डिप्.

स्तेय (von स्तेन §. 554, I) ntr. Diebstahl.

स्तै s. स्तै.

स्तोक adj. का fem. klein, wenig, gering  
153, 10; msc. Wassertropfen (§. 656, II).

स्तोत् (Vb. स्तु) msc. Lobsänger 297, 11.

स्तोत्र (Vb. स्तु §. 352) ntr. das Preisen,  
Lob.

स्तोम् (§. 33) X Par. (eig. Denom. vom  
folg.) loben (§. 209; 843; 844).

स्तोम (Vb. स्तु S. 166, त्) msc. Loblied  
288, 14; ntr. Haupt.

स्त्यै (§. 33) स्त्यै I Par. einen Ton von

sich geben; zusammengedrängt werden; Ptcp. Pf. Pass. (§. 895, 1; 897, 2).

स्त्री (Vb. वृ S. 163, §. 406 Bem.; S. 164, §. 409) fem. (Declin. §. 718; 721; 723; 725; 727; 729; 731; 733; 739; 741; 744; 750) Frau (§. 427; S. 232, §. 604; S. 233 तम).

स्त्रीत्व (vom vor. §. 554) ntr. Frauen-natur 52, 19; 58, 6.

स्त्रीधर्म (Ttp. ऽध०) msc. (Eigenthümlichkeit der Frauen) Menstruation.

स्त्रीनामन् (Bhvr. ऽना०) adj. मा fem. Frauen-namen habend 63, 67.

स्त्रीपुंस् (Kmdh. §. 656, I ऽपुंस् wo s.) msc. eine Frau die später Mann geworden ist 50, 5; 63, 64.

स्त्रीपुंस (Dvnd. §. 630) Dual. msc. Frau und Mann 114, 115; 182, 21.

स्त्रीपूर्विक (vom Kmdh. ऽपूर्व §. 656, II in derselben Bed.) adj. (को fem. ?) einer, der früher eine Frau gewesen 63, 67.

स्त्रीपूर्विन् (vom Kmdh. ऽपूर्व vgl. das vor. nach S. 225, इन्) adj. हिंणी fem. einer, der früher eine Frau gewesen 63, 61.

स्त्रीयन्त्र (Kmdh. §. 656, V oder III ऽय०) ntr. das Frau genannte Gefäß oder die mit einem Gefäß zu vergleichende Frau 105, 2.

स्त्रीरत्न (Kmdh. §. 656, III) ntr. Juwelgleiche Frau 90, 13; 106, 14; 176, 110.

स्त्रीलिङ्ग (Ttp. ऽलि०) ntr. Frauengeschlecht 58, 5.

स्त्रीस्वरूप (Bhvr. ऽस्व० letztes Kmdh. स्वरूप) adj. वा f. Frauengestalt habend 61, 45.

स्त्रीस्वरूपवत् (nach §. 562 von वत्; letztes hier Ttp.) adj. ते fem. mit Frauengestalt versehn 61, 42.

स्त्रीस्वरूपिन् (nach §. 563 von वत् wie das vorige) adj. पिणी fem. mit Frauengestalt versehn 63, 67.

स्थ (Vb. स्था) adj. वा fem. stehend, sich befindend (§. 563; S. 246, II).

स्थगू (ist §. 33 hinter सम् hinzuzufügen) I Par. bedecken 237, 21; स्थगित sich verhüllend 280, 415. Aor. (§. 849, 2). — Caus. (§. 202; 881, 4; 916).

स्थल् (§. 33) I Par. fest stehn.

स्थल (vom vor. §. 256) ntr. लो fem. (§. 691) Ort, Platz, trockner, fester Boden (§. 651, II; 656, II).

स्थलज (Ttp. vom vor. und ज nach §. 320) adj. ज्ञा fem. auf dem Lande geboren 138, 44.

स्थली s. स्थल.

स्थविर (vom Caus. von स्था, anomal S. 169, §. 419) adj. रा fem. alt (§. 554, II, B).

स्थविष्ठ स्तवीयस् s. स्थिर.

स्था (§. 35 und Bem. 2; 154, 2, 3) I Par.; wann Atm. (§. 789, V); Speth. तिष्ठ (§. 795, VI) stehn 17, 24; 35, 2.; 41, 21; 124, 14; zubringen 284, 464, mit Absol. bezeichnet es die Dauer der Handlung, welche das Absol. ausdrückt 42, 9; sein 22, 22; 100, 10; 112, 1; 121, 14; dasein um (mit Infin.) 28, 17; (मीनेन) still sein, schweigen 125, 15; 130, 4; bestehn, leben 86, 59; 271, 312; wandeln 175, 49; sich verhalten 181, 4; 191, 11; ausstehn (als Schuld) 260, 182. Atm. (auch ausser den Bestimmungen in §. 789, V) episch 61, 42. Aor. (§. 847; 856); Prec. (§. 865); Ptcp. Pf. Pass. (§. 894). — Caus. einsetzen 88, 19; feststellen 255, 119. Aor. (§. 844).

— चधि (§. 35 u. Bem. 2) besteigen 288, 2; चधित्त (oben) stehn bleibend 32, 31; darüber stehend, an die Spitze gestellt 132, 11; angetreten, übernommen 195, 13. चधित्त (mit Einbusse

- des स §. 241, Bem. 3) stehend auf 46, 22 (s. jedoch Anm.).
- अनु (§. 35 u. Bem. 2) hinter jemand, etwas, stehn; befolgen 114, 20; 187, 11; 190, 4; verfolgen, beabsichtigen 128, 21; ausführen 190, 8 (स्था<sup>0</sup> gegen §. 35 wohl in स्था<sup>0</sup> zu corrigiren); 194, 18; üben 182, 6; anstellen 183, 16; besorgen 188, 23; thun, अनुष्ठित geschehn 103, 10; 21. — Desid. befolgen wollen, nachahmen 191, 6.
- अस्व Atm. (§. 790) stehn bleiben 73, 2; 71, 15; 126, 13; 242, 83; sich fest stellen 218, 5; 219, 14.
- — अस्व stille stehen, ruhen 20, 1; 27, 1; 6; 28, 22; verharren 76, 35; sich stellen 118, 7; sich befinden 125, 18. — Caus. fest stellen 184, 19.
- आ wann Atm. (§. 790): daran, darauf stehn (Par.) 290, 9; steigen zu 291, 7; besteigen 296, 2; 25, 51; 27, 1; 36, 17; annehmen 72, 26; sich unterziehen, antreten 46, 29; 115, 7; sich anschicken 242, 84; आस्थाय mit 21, 5. — Caus. आस्थापित (§. 647, I Ausn.).
- समा sich unterziehen, antreten 49, 4.
- उद् (§. 241 Bem. 1) wann Atm. (§. 790): aufstehen (Par.) 11, 21; 32, 18; 36, 16; 103, 19; 109, 24; 120, 6; 183, 11; 22; 185, 14; 211, 13; 238, 39; 241, 72; 267, 262. — Caus. aufstehn machen, aufheben 38, 7; 16; 188, 5; 250, 61; aufstellen 282, 438.
- — अभ्युद् aufstehn 185, 14.
- — समुद् zusammen aufstehn 13, 7; aufstehn 20, 21; 100, 21; 103, 10; 113, 8; sich erheben 70, 51.
- उप wann Atm. (§. 790): zur Seite stehn (Par.) 38, 13 (mit Gen.); kommen 189, 1; kommen zu (Acc.) 190, 1; (Atm.) bittend angehn 77, 9; sich nahen 115, 24. Ptop. Fut. Pass. (§. 901).
- — सकुप bevorstehn 5, 4; sich nahen 63, 66; (mit Acc.) 7, 17.
- प्र Atm. (§. 790) fortgehn 73, 28; 100, 4; 101, 14; 119, 5; 121, 19; 131, 7; 190, 17; 181, 8; ep. Par. 20, 22; ved. Par. voran stehn 291, 13. — Caus. senden 53, 4; 54, 10; forttreiben 88, 19; 92, 42; vorwärts treiben. 280, 415.
- प्रति (§. 35 und Bem. 2). Caus. feststellen, einsetzen 12, 28; 200, 20; aufstellen 248, 38.
- त्रि (§. 35 und Bem. 2) Atm. (§. 790) sich ausbreiten 294, 5; dastehn (in böser Absicht) 77, 11.
- सम् Atm. (§. 790) zusammenstehn; stehn auf 161, 57; sich befinden 131, 22; umkommen 181, 9.
- स्थाणु (von vor. S. 160, णु) adj. fest, unbeweglich; msc ntr. (§. 711) Baumstamm ohne Zweige; msc. Siva (§. 465).
- स्थान (Vb. स्था; §. 44 Ntr.) ntr. (u. msc. §. 711) Platz, Ort, Stadt; Haus; Stelle (= Amt) 270, 297; 'Loc. ओने Ind. (§. 783) adv. weil, angemessen, ähnlich, wahrhaft (§. 503; 566, V; 646, 2).
- स्थानीय (vom vor. §. 542) adj. वा fem. für eine Stelle passend 179, 14 (»gewissermassen«); Stelle habend, sich befindend 207, 11.
- स्थापक (vom Caus. von स्था) adj. पित्रा fem. stehen machend, befestigend, regulirend.
- स्थामन् (Vb. स्था S. 169, मन्) ntr. Kraft, Stärke (§. 427; 506 vergl. Bem.).
- स्थाल (Vb. स्था S. 151, §. 256) ntr. Kessel; fem. स्त्री irdener Topf.

स्थावर (Vb. स्था §. 310) adj. स्था fem. fest stehend, unbeweglich.

स्थानु (Vb. स्था §. 311) adj. fest, dauerhaft.

स्थिति (Vb. स्था §. 154, 2, 3 Ausn.) fem. das Feststehen, das Stehbleiben, Entschluss, Gränze; Bestehn, Bestand 154, 19; 248, 37.

स्थितिस्थापक (eig. Ttp. स्था<sup>0</sup> den früheren Zustand herstellend, vergl. Müller Zeitschr. d. DMG. VI, 30; adj. elastisch) msc. Elasticität 228, 95.

स्थिर (Vb. स्था S. 169, स्था nach Anal. von §. 154, 2, 3 Ausn.) adj. fest, standhaft; überzeugt 53, 25; 54, 10; ved. स्था<sup>0</sup> hinter स्था (§. 47) 291, 15; Comp. स्थिरियस् Superl. स्थिरिष्ठ (vom Caus. von स्था, vgl. स्थिर; S. 228 स्थिस्; §. 554, VI).

स्थिरता (vom vor. §. 554) fem. Sicherheit 132, 24.

स्थुड s. थुड.

स्थूपा = dem folg. 57, 22; 24; 62, 58.

स्थूपाकर्ण msc. N. ppr. 57, 21; 24.

स्थूपा (S. 160, था von \*स्थ्व् vgl. स्थिर) fem. Thürpfosten (§. 543; 545; 713).

स्थूल (§. 33) X Atm. (§. 789, V) fett, gross werden (§. 209; 843; 844; eig. Denom. vom folg.).

स्थूल (von \*स्थ्व् vgl. स्थूपा) adj. स्था fem. gross, dick, grob 204, 22; 210, 8 (§. 475; 565).

स्थूलता (vom vor. §. 554) fem. Dicke 105, 4.

स्नस् I IV. Par. herauswerfen, essen (?). Ptcp. Pf. Pass. und Absol. (§. 896, 2; 914, I). — Caus. (§. 202; 881, 4; 916).

स्ना II Par. sich waschen, baden 30, 2; 100, 6; 133, 3; 183, 6; 188, 20; 278, 390; स्नात (§. 566, VI). — Caus. स्नापि und स्नापि (§. 199) benetzen, baden 174, 44; 175, 47; 200, 7.

— नि (§. 39).

— — अतिनि अतिनिष्णात (eher Kmdh. अति<sup>0</sup> vgl. §. 39) sehr erfahren 190, 19.

स्नातक (vom स्नात Ptcp. Pf. Pass. von स्ना nach §. 558) msc. ein Mann, der, nachdem er seine Studien vollendet hat, die Pflichten des Hausvaters angetreten hat.

स्नातानुलिप्त (Kmdh. स्नातऽनुलिप्त §. 656, I Vb. स्ना und लिप्) adj. ता fem. erst gebadet und dann gesalbt 183, 6.

स्नान (Vb. स्ना) ntr. das Baden, Bad; Reinigung durch Baden.

स्नायु (S. 157, उ, 5) msc. Muskel, Sehne. स्निग्ध s. स्निह.

स्निह (§. 33) X Par. gehn, lieben.

स्निह (§. 66, 5; 156, 3) IV Par. (anhänglich sein) lieben, स्निग्ध ölig, glatt, lieblich 68, 36; 79, 27; 272, 319; 276, 365. Aor. (§. 857, 3 Ausn.).

स्तु (§. 55, II, A) II Par. fliessen, tropfen. Pass. refl. (§. 875; 879; 883; 884). Ptcp. Fut. Pass. (§. 903). Desid. (§. 189). Caus. Aor. und Desid. (§. 185 vergl. 843).

— स्तु hervorströmen 251, 76.

स्तु bildet Casus von स्तु wo s.

स्तुषा (S. 172, स्) fem. Schwiegertochter, Schnur.

स्तुस् IV Par. essen, unsichtbar sein, nehmen (?). Ptcp. Pf. Pass. und Absol. (§. 896, 2; 914, I).

स्तुड (§. 66, 5; 156, 3) IV Par. lieben, ausbrechen. Aor. (§. 857, 3 Ausn.).

स्नेह (Vb. स्निह) msc. (und ntr. §. 311) Oel, Salbe, klebrige, ölige Substanz, Liebe (§. 563, I. V).

स्ने (§. 33) स्ने I Par. anziehen, schmücken.

स्पन्द I Atm. (§. 789, V) zittern.

स्पन्द (vom vor.) msc. zitternde Bewegung 233, 158.

स्पर्दिन्, (Vb. स्पन्द्) adj. तो fem. vibriend, sich zitternd bewegend 245, f.

स्पर्ध् I Atm. (§. 789, V) wetteifern 153, 13.

स्पर्धा (vom vor. §. 334) fem. Neid, Eifersucht.

स्पर्श s. 2. स्पर्श.

स्पर्श (Vb. स्पृश् §. 260) msc. Berührung, fleischliche Vermischung 279, 401; das Fühlen, Gefühl; tödtliche Hitze; etwas unangenehm berührendes (Anfall), Feind, Krankheit (§. 563).

स्पर्शवत् (vom vor. §. 562) adj. तो fem. mit Gefühl begabt 222, 25.

स्पर्ष s. पर्व.

1. स्पर्श् (पश् पश् पश्) I Par. Atm. (§. 789, I) einhalten, berühren, knüpfen. — Caus. Aor. (§. 843, 1 Ausn.). Ptcp. Pf. Pass. (§. 896 Bem.).

2. स्पर्श् स्पर्श् X Atm. (§. 789, V) nehmen. Aor. (§. 843, 1 Ausn.). Ptcp. Pf. Pass. (§. 896 Bem.).

स्पष्ट (von स्पृश्, welches für पश् s. दृश् die org. Wzform) adj. टा fem. sichtbar, klar, deutlich, augenscheinlich, leicht, leicht verständlich.

स्पृ स्तृ स्मृ V Par. schützen, lieben.

स्पृश् (§. 47 Ausn.; 66, 4; 149, 2; 156, 1) VI Par. berühren 17, 24; 75, 29; 76, 41; 85, 47; 50; 156, 30; 159, 47; 180, 1; 182, 16; erfassen 194, 5; 198, 11. Aor. (§. 856, 10).

— उप berühren 36, 15.

— स्मृ berühren, wahrnehmen 276, 375.

स्पृश् (vom vor. §. 289; 66, 4 Ausn.) adj. berührend 274, 343; 285, 475.

स्पृह् (§. 47) X Par. Thema स्पृहि (§. 208; 209; 843; 844) begehren (mit Gen.) 84, 39; (mit Dat.) 157, 37; beneiden.

स्पृहणीयत्व (nach §. 554 vom Ptcp. Fut.

Pass. des vor. ०) ntr. Beneidenswürdigkeit 273, 336.

स्पृहा (Vb. स्पृह् §. 327 Ausn.) fem. Wunsch, Begierde.

स्पृ s. 2. स्पृ.

स्फट् s. स्फुट् स्फिट् स्फुट्.

स्फटिक msc. Krystall.

स्फण्ड s. स्फण्ड स्फुट् स्फिट् स्फुट्.

स्फण्ड स्फण्ड स्फण्ड स्फण्ड X Par. spielen, scherzen.

स्फर् s. स्फुर्.

स्फल् s. स्फुल्.

स्फाय् I Atm. (§. 789, V) dick werden, anschwellen, zunehmen. स्फोत (§. 895, 2) geschwollen, gross, erhaben, schön (Sch.) 180, 11; glücklich, viel; Aor. (§. 858); Prec. (§. 867); Ptcp. Pf. Pass. (§. 895, 2); Absol. (§. 914). — Caus. (§. 201).

स्फिट् X Par. lieben; verachten; vergl. स्फिट्.

स्फिट् स्फिट् स्फट् X Par. tödten.

स्फुट् I Atm. (§. 789, V) VI (§. 149) Par. aufplatzen (auch I Par., aber ohne Geltung von §. 789, I, und auch स्फुपट् स्फट् स्फुपट् in dieser Bed.), blühen; brechen 133, 12; Aor. (§. 858, VIII). — X Par. geplatzt sein (§. 208 Ausn. 2; 209; 843; 844). — X Par. spalten, ausstechen 129, 10.

स्फुट् (vom vor.) adj. टा fem. offenstehend, sichtbar, deutlich, augenscheinlich, klar, schön 241, 79; zerbrochen (§. 441, 2, b).

स्फुटिका 199, 17 scheint fem. eines Bhvr. कर्पूरस्फुटक (nach §. 671) Gebrochenes von Kampher (= Stückchen Kampher) enthaltend (?).

स्फुट्ट् X Par. verachten.

स्फुट् s. थुट्.



स्फुपट् s. स्फुट् स्फपट्.

स्फुपट् I Atm. (§. 789, V) aufblühen; vgl. स्फपट्.

स्फुर (S. 43; 149 aa. स्फुर) VI Par. vibrieren, hin und her schießen, springen, herzuspringen 201, 12; 239, 47; 253, 94; züngeln (von einer Schlange) 253, 102; blitzen, blinken, leuchten 184, 2; 237, 25; 241, 75. — Caus. (§. 203 Ausn.). Aor. und Desid. (§. 185; 843).

स्फुर्क् स्फुर्क् I Par. vergessen, ausdehnen (?). Ptcp. Pf. Pass. (§. 897, 2).

स्फुर्त् I Par. donnern. Ptcp. Pf. Pass. (§. 897, 2).

स्फुल् (§. 43; 149) स्फल् VI Par. wanken, erschüttern.

— वा Caus. वास्फालित erschlagen 130, 11.

स्फोटन (Vb. स्फुट्) ntr. das Zerschlagen.

स्व s. स्व.

स्व (aus समा altem Instrum. von सम) Ind. (§. 786; S. 11 n. 2), giebt einem Präsens die Bed. der vergangenen Zeit 98, 6; 107, 24; bedeutungslos (ursprünglich wohl: omnino) neben Ptcp. Präs. 16, 20; hinter मा s. letztes.

स्वय (Vb. स्वि) msc. Stolz, Anmaassung; Verwunderung, Erstaunen.

स्वत् (Vb. स्व्) msc. Erinnerung, der Gott der Liebe.

स्वत्पा (Vb. स्व्) ntr. das Sich-erinnern, Gedächtniss, das Vermissen.

स्वार्त् (von स्मृति) adj. ती fem. dem (überlieferten) Gesetze gemäss; das Gesetz befolgend.

स्मि I Atm. (§. 789, V) lachen, lächeln 27, 3; 47, 38; 181, 24; ep. Par. 6, 5; 27, 1; 28, 22; 41, 5. स्मित s. bes. — Caus. स्मायि Par. स्मायि Atm. (§. 200; 789, III). — X (§. 33) Atm. (§. 789, V) verachten.

— — व-युद् dazu lächeln ep. Par. 44, 35.

— वि erstaunen 66, 3; विस्मित erstaunt 66, 5; 104, 10; 171; 16.

स्मित (§. 33) X Par. verachten, lieben. स्मित (Ptcp. Pf. Pass. von स्मि, aber nach §. 333) ntr. das Lachen, Lächeln.

स्मितपूर्व (Bhvr. स्मृ०) adj. वा fem. Lachen als vorangehendes habend 66, 5.

स्मील s. शमील.

स्मृ I Par. sich erinnern, gedenken, mit Acc. 20, 17; 49, 13; 58, 12; 116, 15; 130, 24; Gen. 88, 17; 18; 172, 28; ep. Atm. 38, 13; Pass. 182, 23; स्मृत überliefert, der Überlieferung gemäss 171, 78 (suppl. „entstanden“); genannt 52, 11; 94, 2; 128, 2; 136, 10; 20; 139, 47; Desid. Atm. (§. 790, II); Caus. स्मरि, aber in Bed. „mit Schmerz gedenken machen“ स्मरि (danach ist §. 203 zu verbessern; Aor. §. 843, 1 Ausn.); erinnern machen 261, 193. — vergl. स्मृ.

— वनु Caus. स्मरि mit Schmerz gedenken machen 171, 14.

— वि vergessen 262, 200; 271, 309; 279, 404.

स्मृतमात्र (eig. Bhvr. स्मृ० vgl. aber मात्रा; jenes Ptcp. Pf. Pass. des vor.) adj. स्मृ; fem. nur gedacht, vermöge des blossen Denkens an ihn 113, 11.

स्मृति (von Vb. स्मृ) fem. das sich Erinnern, Erinnerung, Andenken, Überlieferung; der Complex der Rechte und Pflichten als auf Tradition (im Gegensatz zu der vedischen unmittelbaren Offenbarung) beruhend gefasst; ein Werk über Recht; Gesetzesstelle 203, 2.

स्मृतिशेष (Bhvr. स्मृ०) adj. वा fem. Erinnerung übrig habend, bis auf das Gedächtniss 261, 189.

**स्यन्द** (§. 33; 43; 154, 2, 2; 156, 3)  
I Atm. (§. 789, V) tropfen. Aor.  
(§. 857, 2, b); Fut. II. und Cond.  
(§. 870; 871); Absol. (§. 914, 2);  
Intens. ved. (§. 169, 3, Bem. 3). Desid.  
Par. und Atm. (§. 790, II vgl. §. 156,  
3, 1, wonach सिस्यन्दिष् oder सिस्यन्त्  
Atm., aber nur सिस्यन्त् Par.).

**स्यन्दन** (S. 146 §. 388 vom vor.) ntr. das  
Tropfen, Tröpfeln, Wasser; das Rasch-  
gehen; msc. Wagen; fem. ना Speichel.

**स्यन्दनिका** (von स्यन्दना im vor. nach §. 559  
vgl. S. 230) fem. ein Tropfen Speichel  
86, 56.

**स्यन्दिन्** (Vb. स्यन्द्) adj. नो fem. tröpfelnd,  
tropfen lassend 152, 6.

**स्यम्** (§. 33; 154, 1) I (Vop. VI) Par.  
können, gehn. Pf. red. (§. 828 Ausn.);  
Ptcp. Pf. Pass. und Absol. (§. 896, 2;  
914, I); Intens. (§. 177). X Atm.  
(§. 789, V) prüfen, überlegen (nach  
Vop. auch Par. nach §. 789, I und  
vergl. §. 208; 209; 843; 844).

**स्याल** s. श्याल.

**स्यम्** (Vb. सित्र् S. 166, म) msc. Lichtstrahl.  
**स्यम्श्वि** msc. N. ppr. 297, 16.

**स्यम्** s. das folg.

**स्यस्** (§. 79 vergl. 817; 154, 2, 2) संञ्  
(§. 154, 2, 2) I. Atm. (§. 789, V) fallen  
173, 33; 196, 20. Aor. (§. 858); Ptcp.  
Pf. Pass. (§. 896, 2; 914, I); Intens.  
(§. 169, 3).

**स्यह्** (§. 154, 2, 2) I Atm. (§. 789, V) sicher  
sein, vertrauen. Aor. (§. 858, VIII).  
Ptcp. Pf. Pass. u. Absol. (nach §. 896, 2  
wo es hinzuzufügen, vergl. §. 914, I)  
vergl. स्यम् (und S. 20).

**स्यङ्** s. अङ्.

**स्य** (Vb. स्य् S. 133, O, 2 vgl. §. 149, 2;  
66, 2 Bem.) fem. (Nom. सक् §. 66, 2

Bem.) fem. Blumenkranz, Blumenguir-  
lande (§. 563, XII).

**स्यम्** s. अयम्.

**स्य** (Vb. स्य् §. 149, 2) msc. Schöpfer;  
Brahman; Siva.

**स्यि** I schädigen.

**स्यि** (vom vor.) (fem. 7) Schlacht, Feind  
287, 8.

**स्यि** und **स्यि** s. स्यि.

**स्यि** (§. 152) IV. Par. gehn, trocken  
werden. Ptcp. Pf. Pass. und Absol.  
(§. 896, 2; 914, I). Intens. (§. 166, 2).

**स्यि** (श्रु यु) I Par. fließen 39, 7; 236, 15;  
auskommen, bekannt werden 198, 3.  
Pf. red. (§. 830; 831). Aor. (§. 856, 3);  
Pass. Aor. u. s. w. (§. 879; 883; 884). —  
Caus. (§. 789, I, 2), Aor. und Desid.  
(§. 185 Bem. 2; 843).

**स्यि** (Vb. स्यि) fem. das Fließen, Tropfen  
174, 44; Fluss 254, 111.

**स्यि** **सेक्** (§. 33) **सेक्** **स्वेक्** (ist §. 33a  
hinter **सेक्** hinzuzufügen) I Atm. geha.  
— Caus. Aor. (§. 844).

**स्यि** s. आ.

**स्यि** (Vb. स्यि S. 161 तत्) ntr. Strömung,  
Strom, Fluss, Quelle, Sinnesorgan  
(§. 540).

**स्यि** (S. 243, व) adj. वा fem. (Decl. §. 778,  
I, 2) eigen; Pron. refl. sich selbst  
210, 14; 270, 303; 276, 366; 182, 24.  
sbst. ntr. Eigentum, Reichthum; msc.  
Verwandter (§. 239 Bem. 1; S. 133,  
O, 2, b; §. 497; 560; 564, V; 572;  
582; 588, III; S. 230; §. 602; 667;  
683, VI).

**स्यि** (vom vor. §. 560) adj. fem. स्यि  
und स्यिका (S. 230, §. 602) eigen.

**स्यि** (von स्यि §. 497) adj. वा fem. eigen,  
von jemandes eigner Familie.

**स्यि** (Ttp. सक्<sup>0</sup> Ptcp. Pf. Pass. von क्)

adj. ता fem. durch sich (mich) selbst  
gethan 8, 29.  
स्वगर्भ (Kmdh. ज्ञा०) msc. der eigne foetus  
69, 49.  
स्वङ्ग s. अङ्ग.  
स्वच्छ (Kmdh. सुस्वच्छ) adj. हा fem. rein,  
durchsichtig.  
स्वच्छक (vom vor. §. 558) adj. हिका fem.  
= dem vor. 109, 9.  
स्वच्छन्द्र (Bhvr. स्वच्छ०) adj. दा fem. un-  
gezwungen; ntr. freier Wille 64, 4.  
स्वजन (Kmdh. ज्ञा०) msc. ein entfernter Ver-  
wandter; Dienerschaft 181, 18; 186, 24.  
स्वजात्य (von स्वजाति Kmdh. स्वज) adj. या  
fem. zum eignen Geschlecht gehörig  
123, 18; 124, 11.  
स्वस्त्य (§. 35; 36; 37; 154, 2, 2; 156, 1)  
I Atm. (§. 789, V) Spcth. स्वस्त (§. 795, V)  
umarmen. Pf. red. (§. 828).  
— परि (§. 35; 36; 37) umarmen 32, 27;  
40, 14; 64, 3.  
स्वतृ s. शतृ.  
स्वतन्त्र (eig. Bhvr. ज्ञा०) adj. रा fem. un-  
abhängig, frei, mündig.  
स्वतन्त्रस् (Bhvr. ज्ञा०) adj. (Nom. msc. Sing.  
§. 98 Bem. 2) eigne Kraft habend,  
urkräftig 290, 7.  
स्वतस् (von स्व §. 572) adv. von selbst.  
स्वद स्वद (§. 33) I Atm. (§. 789, V)  
kosten, schmecken, süß sein. —  
Caus. Desid. von स्वद (§. 33, b). —  
X Par. kosten, zerschneiden.  
— हा Absol. auf सम् हास्वादमास्वादम्  
(§. 909) „durch fortwährendes Kosten“;  
Ptcp. Pf. Pass. lieblich 180, 7. — Caus.  
kosten machen, erregen 218, 8. —  
X kosten 100, 13; 113, 2.  
स्वधर्म (Kmdh. ज्ञा०) msc. die einem ins-  
besondere zukommende Pflicht, Be-  
schäftigung, Eigenschaft.  
स्वधा (Kmdh. ज्ञा० letztes nach Anal. von

§. 335, b) fem. Selbstsetzung, Selbst-  
bestimmung 290, 4; Opfer, Speise (?)  
294, 6; in der gew. Spr. Ind. (§. 781)  
Ausruf beim Opfer (mit Dat. §. 785;  
präfixartig §. 243).  
स्वधिति msc. fem. oder तो fem. Axt.  
स्वधितोवत् (vom vor. §. 562, ved. S. 239  
मत्) adj. तो fem. mit Waffe versehen  
293, 2.  
स्वधिज्ञान (Bhvr. सुस्वधि०) adj. ना fem. mit  
schönem Boden versehen 25, 51.  
स्वन (§. 33; 42) I (X nach Vop. §. 208;  
209; 843; 844) Par. tönen, schmü-  
cken. Pf. red. (§. 828); Ptcp. Pf. Pass.  
(§. 896, 2). — Intens. ved. (§. 169  
Bem. 3). — Caus. (§. 202; 881, 4;  
916).  
स्वन (vom vor. §. 327) msc. Ton (§. 470).  
स्वनार् (Kmdh. ज्ञा०) ntr. Geburtsort 15, 29.  
स्वप् (§. 41, b Ntr.; 154, 3; 156, 1) II Par.  
(Anomalieen §. 819, 2. 3) schlafen  
109, 21; 139, 52; 53; 163, 68; 168, 95;  
199, 16. ep. Atm. 38, 15 auch im  
Pantschat. 109, 4. Pf. red. (§. 826, 3;  
828). Ptcp. Pf. Pass. (§. 894). Intens.  
(§. 177); Desid. (§. 193). — Causale  
Aor. u. Desid. (§. 844; 185 Ausn. 3).  
— प्र प्रसुप्त eingeschlafen 38, 6; 135, 5;  
141, 74; 199, 6.  
स्वप्स् (Bhvr. सुस्वप्स्) adj. schöne Werke  
machend 292, 9.  
स्वपितृ (Kmdh. ज्ञा०) msc. der eigne Vater  
42, 20.  
स्वप्न (Vb. स्वप् S. 165, न, 3. 6) msc. Schlaf,  
Träumen, Traum.  
स्वभाव (Kmdh. ज्ञा०) msc. (das eigne  
Sein) Natur, natürlicher Zustand, ur-  
sprüngliche Anlage, Charakter 105,  
17; 109, 20.  
स्वयंवर (Kmdh. स्वयंवर०) msc. Selbst-  
wahl 26, 68 (vergl. das folg.).

स्वयंवरा (Kmdh. wie das vor.) fem. (selbst wählend) eine ihren Mann selbst wählende Jungfrau.

स्वयंकृत (Kmdh. *ॐ* letztes Ptcp. Pf. Pass. von कृ) selbstgethan, selbstverschuldet 98, 4.

स्वयम् Ind. (§. 783 eig. Nomin. von स्व §. 777; 783) selbst (vorderes Glied in Zsstzg §. 662, 1).

स्वयम् (Ttp. *ॐ* §. 289) msc. (durch sich selbst seiend) Brahman, Vishnu, Siva, Liebe, Zeit.

स्वयुक्ति (Bhvr. *ॐ*) adj. sich selbst anspannend 289, 9.

स्वर (स्व) X Par. (§. 208; 209; 843; 844) tadeln.

स्व (Vb. \*स्व „leuchten“ s. सुर) Indec. (§. 781) Himmel, Paradies; eine der sieben Oberwelten; Luft, Glanz, Schönheit; ved. Sonne (wie *hware* im Zend) 289, 9 (§. 104, 2; 105 Ausn. 4; 106 Bem. 2; 588, III).

स्व (Vb. स्व) msc. (und ntr. §. 708) Ton, Stimme; Vocal; Accent (§. 441, 2, b).

स्व (S. 156, §. 397) msc. Indras Donnerkeil, Pfeil, Späne des Opferpfostens, Opfer, Sonnenschein.

स्वप्न (Bhvr. *ॐ*) adj. वा fem. (eigne Gestalt habend, angemessen) angenehm, schön, weise. (Kmdh.) ntr. (eigne Gestalt) Natur, natürlicher (wesenhafter) Zustand.

स्वप्निन् (vom vor. Kmdh. nach §. 563) adj. विणी fem. eigengestaltig 26, 64.

स्वर्क (Bhvr. *ॐ*) adj. का fem. 293, 1 wohl „schön flammend“ vergl. *ॐ* (Sch. schön gehend).

स्वर्ग (eig. Ttp. von स्व u. ग aus Vb. गन् nach Anal. von §. 272) msc. Himmel, Indra's Paradies (§. 551).

स्वर्ग (ob eig. Bhvr. anomal aus *ॐ* oder von Vb. \*स्व?) ntr. (und msc. §. 711) Gold.

स्वर्त्त s. श्वर्त्त.

स्वर्त्त I Atm. (§. 789, V) kosten, schmecken.

स्वर्मानु (eig. Ttp. *ॐ*) msc. Bezeichnung des Rahu, der Personification der Sonnen- und Mond-Finsternisse.

स्वत् I Par. gehn. — Caus. Aor. (§. 844).

स्वलंकृत (Kmdh. *ॐ* s. कृ mit *ॐ* als Präf.) adj. ता fem. schön geschmückt 60, 35.

स्वल्प (Kmdh. *ॐ*) adj. वा fem. sehr klein.

स्वल्पक (vom vor. §. 558 ff.) adj. विक्ता fem. = dem vor.

स्वल्पशिला (Kmdh. *ॐ*) fem. ein sehr kleiner Stein.

स्वल्पशिलाय Vb. Denom. (vom vor.) Atm. (§. 225) sich wie ein sehr kleiner Stein benehmen, ein sehr kleiner Stein werden 165, 78.

स्वसृ fem. Schwester (§. 433; S. 246, III; §. 698).

स्वसृत् (Ttp. *ॐ* von Vb. सृ §. 289; S. 133, O, 1) adj. selbstschreitend 290, 11; 293, 4.

स्वस्व s. स्वस्व.

स्वस्ति (Kmdh. *ॐ* S. 162, नि, 2) Ind. (§. 781, aber ved. deklinabel) eine Partikel des Seegens, Glückwunsches, der Beistimmung: (Wohlsein) Heil, Glück (mit Dat. §. 785; §. 588, III).

स्वस्तिक (vom vor. §. 558 ff.) msc. ntr. eine besondere Art Tempel; msc. ein glücklicher oder Glück bedeutender Gegenstand, eine kreuzähnliche mythische Figur; Kreuzweg; eine besondere Art Gebäude; eine besondere Art religiösen oder speculativen Sitzens 217, 17.

स्वस्त्ययन (Bhvr. स्वस्तिऽयन Glückspfad)  
adj. ना fem. Segen bringend, ent-  
haltend 144, 106; sbst. ntr. Verab-  
schiedung 25, 50 (vgl. Sāma V. Gl.).

स्वस्य (Ttp. स्व von Vb. स्वा) adj. sich  
auf sich selbst verlassend, fest, ent-  
schlossen, sicher 116, 23.

स्वमीय (von स्वसृ nach §. 433, wo statt  
इयु zu schreiben ist: 1. इ) msc.  
Schwestersohn.

स्वगत (eig. Kmdh. सुऽगगत) ntr. Will-  
kommen (§. 588, II; S. 231, क, 11).

स्वाति msc. fem. (§. 712) oder तो fem.  
der Stern Arkturus, funfzehnte Lunar-  
station (gilt wohl für einen glück-  
lichen Stern, da das Wort von सु  
„glücklich“ und Vb. गत „gehen“ ab-  
geleitet wird); eine der Frauen der  
Sonne; Schwerdt (§. 503).

स्वाद s. स्वद.

स्वादु (vom vor. S. 157) adj. fem. दु oder  
दुो süß (§. 554. VI).

स्वाधीन (Ttp. स्वऽधीन) adj. ना fem. von  
sich selbst abhängig) unabhängig (von  
andren), frei.

स्वाध्याय (Ttp. स्वऽध्याय) msc. leises Be-  
ten; Studium der Veden (§. 125; 126;  
127, 2; 588, III).

स्वान्त (S. 161 त wohl eig. Bhvr. स्वऽन्त  
„Ende in sich selbst habend“) ntr.  
Geist; Fähigkeit zu denken und zu  
fühlen; Höhle, Grotte.

स्वामिन् (von स्व §. 564, V) msc. Herr,  
Gebierter, Stadtoberster 180, 20; Kö-  
nig, Gemahl, Vishnu, Siva, Kārtikeya;  
adj. तो fem. besitzend, zu eigen ha-  
bend (§. 644, III, 8).

स्वामिराज msc. N. ppr. 255, 155.

स्वायंभुव (von स्वयंभू §. 585, II) adj. तो  
fem. von Svayambhū stammend 140,  
61; 63.

स्वायुन् (Kmdh. सुऽआयुन् letztes Vb. युन्  
nach §. 289 mit Präf. आ) adj. sich  
schön, gern, anschirrend 294, 2.

स्वारोचिष msc. N. ppr. eines der Manu  
140, 62.

स्वार्थ (Kmdh. स्वऽर्थ) msc. eigne Sache,  
eigne Angelegenheit, eignes Interesse,  
eigner Vortheil 161, 59; 163, 66;  
176, 94; 269, 292; Arbeit 183, 16.

स्विद् (§. 156, 1) Par. schwitzen. Aor.  
(§. 858, VIII); Ptcp. Pf. Pass. (§. 894;  
895, 9; 897, 1). — Caus. Desider.  
(§. 33, b). — I Atm. (§. 789, V) sich  
salben, ausgiessen, schwitzen (?);  
verwirrt werden.

स्विद् (Kmdh. सुऽइद्) Ind. (§. 786; S. 11  
n. 2) Partikel bei Frage, Zweifel:  
„etwa“ 106, 17; „oder“.

स्वुर्क s. सुर्क.

स्वृ (§. 155, II, A Bem. 3) I Par. tönen,  
gequält werden, gehn; Pf. red. (§. 831).  
Desider. (§. 189). — Caus. tönen ma-  
chen, singen; ved. Aor. सस्वृ (S. 383  
n. 2) 294, 5.

— सम् wenn intransitiv Atm. (§. 790).

स्वृ (स्वृ स् स्) LX Par. (verkürzen im  
Spcth. den Vokal, sind §. 805, II hin-  
zuzufügen) verletzen.

स्वेक s. स्वेक.

स्वेका (Kmdh. स्वऽइका) fem. eigner Wille,  
Unabhängigkeit.

स्वेद (Vb. स्विद्) msc. Schweiss, Wärme,  
Hitze, warmer Dunst, warme Feuch-  
tigkeit; adj. दा fem. schwitzend, warm,  
sich abmühend 292, 8.

स्वैर (§. 86 Ausn. 2-?) adj. दा fem. nach  
eignem Willen (gehend) handelnd,  
unabhängig, frei, nach Lust 79, 25;  
aus freien Stücken 280, 411.

स्वैरिन् (§. 86 Ausn. 2; eher vom vor.

nach Anal. von §. 563) adj. हिणी fem.  
nach eigenem Willen handelnd; unab-

hängig; fem. eine unkeusche, leicht-  
sinnige Frau.

## हृ

हृ (für ved. ह wo a.) Ind. (§. 786, S. 11  
n. 2; §. 127, 2, 11 u. Bem.) hebt das  
vorhergehende Wort (= *ये*) verstär-  
kend hervor 12, 2; 25, 62; insbes.  
Pf. red. (vgl. Pān. III, 2, 116) 50, 6; 9;  
51, 2; 59, 19; 65, 13; 17; 81, 53  
(lautlich würde goth. *ga*, ahd. *ka*  
regelrechter Reflex sein; dürfen wir  
diese, als Präfixe der Ptcp. Pf., damit  
identificiren?).

हंस (S. 172, स; eher Vb. हस्) msc.  
Gans, Schwan (§. 492).

हंसजातीय (vom vor. §. 565, IV) adj. वा  
fem. vom Geschlecht der Gänse seiend  
125, 3.

हंसतूल (Ttp. हंस०) msc. ntr. (Gänsebaum-  
wolle =) Gänseflaum 198, 17.

हंसी (eig. fem. von हंस §. 690, 3) fem.  
N. ppr. 275, 359.

हृद् I Par. leuchten, glänzen.

हृद् I Par. springen, gewaltsam han-  
deln, an einen Pfahl binden.

हृत् (vom vor.) msc. Gewaltsamkeit.

हृत्वा (Vb. हन् §. 338) fem. das Töden.

हृद् (§. 156, 1) I Atm. (§. 789, V; nach  
einem Gr. auch Par. aber ohne Gel-  
tung von §. 789, I?) zu Stuhle gehn.

हन् (§. 25, 1 Ausn. 4; 29, 3. 7 u. Ntr.;  
154, 2; 4, 5 u. Bem.; 156, 4; 158  
Bem. 2) II Par. (Anom. u. Spcth. §. 800  
IV, 3; 809 Bem. 2 Bem.) ved. (nach  
Analogie von तिष्ठ) auch I (जिघ्रन् §. 795,  
VI, 4) schlagen, treffen 33, 4; 97, 5;  
12; 108, 6; tödten 3, 1; 2; 18, 41;  
62, 51; 67, 14; 69, 38; 74, 22; 89, 9;  
28; 113, 5; 163, 70; 281, 433; ver-

nichten 32, 28; 117, 21; 153, 15;  
163, 66; in Bhvr. „ohne“ 175, 49;  
hindern 266, 253. Aor. (§. 847 Bem.;  
856, 7); Fut. II (§. 870); Pass. Aor. fl.  
(§. 881; 883; 884); Ptcp. Pf. red.  
(§. 890); Ptcp. Fut. Pass. (§. 906; II  
Ausn. 3); Absol. auf वृत् (S. 912); हन्  
(§. 655, II, 2). Theils neben, theils  
statt हन् tritt अय् oder अय् (jenes or-  
ganisch richtiger, aber dieses die  
Orthographie der Veden und Vopad.  
und Hemach.; in Ableitungen bald  
अ bald अय्) ein (§. 147, 1; 154, 1) und  
zwar im Aor. (§. 856, 7 vgl. 849, II),  
Precat. (§. 865). Pass. Aor. u. s. w.  
(§. 881; 883; 884), Ptcp. Fut. Pass.  
(§. 906 vgl. §. 547, IX); schlagen, töd-  
ten, vernichten 69, 48; 107, 5; 122,  
9; 10; 191, 10; 265, 240; 274, 348;  
ep. und im Panschat. auch Fut. II  
68, 31; 122, 1; im Panschat. auch  
Pass. im Spcth. 107, 7; 120, 8; 128,  
19. — Intens. तदन् wiederholt schla-  
gen 293, 2 (ved. Conj.), in Bed. „schä-  
digen“ नेघ्नीय (§. 176, 2; ved. 167  
Bem. 1; 169 Bem. 3; Anomal. in Spcth.  
§. 804; nicht von अय् अय् §. 164). —  
Desid. जिघ्रात् (§. 193). — Caus. घाति  
(§. 204) tödten machen 16, 13; 18, 40;  
134, 16; 198, 3; umbringen lassen 54, 9  
(ep. घातविधायम् für अय् §. 870 Bem.).  
— अय् vernichten 153, 15.

— अयि treffen 35, 7 (अहन्त् ep. Impf. nach  
Anal. §. 819, 2 a. 3, b) 39, 6 (von अय् a.  
Simpl.) 40, 9; schlagen, verwunden  
194, 11.

- वा, wenn intransitiv, oder mit einem eignen Glied als Object, im Atm. (§. 790) treffen, schlagen 45, 13; 72, 20; 113, 15; Atm. sich tödten 189, 12.
- — वया verwunden 43, 25.
- — प्रया abwehren, pariren 31, 11 (Atm. vgl. bei वा, aber ep. ohne dass das Object ein eignes Glied).
- — समा schlagen 129, 20.
- उद्, in die Höhe schlagen; erheben 97, 5; 290, 11 (ved. Spth. त्रिन् Atm. s. Simpl. „aus ihren Sitzen“); sich aufhängen (ep. Atm.) 76, 40; उक्त stolz, übermüthig, arrogant 129, 8; 277, 377; roh, rauh 129, 20.
- — समुद् समुक्त stolzirend 171, 15.
- उप उपहत geschlagen 130, 21; 252, 189; verwirrt 175, 48.
- नि (§. 29, 7 u. Ntr.) niederschlagen, tödten 23, 35; 35, 9; 48, 3; 54, 10; 66, 13; 118, 4; 157, 36; 270, 394; 273, 335; 336; 280, 414; vernichten 173, 36; 199, 11.
- — विनि विनिहत getödtet 24, 46.
- निस् tödten 281, 432.
- प्रति entgegenschlagen, hindern, hemmen 164, 73.
- वि verstören, hindern, hemmen 163, 66; 164, 73; vernichten 171, 17.
- सम् zusammenschlagen; संहत hart, stramm 78, 25; 79, 29; 33, 35; verbunden 266, 255.
- हन् (vom vor. S. 133, O, 1 vgl. §. 25, 1 Ausn. 4) adj. (Decl. §. 754, III) fem. ज्ञो (§. 699; 696) tödtend (§. 221, §. 592, II).
- हन्त Interj. (§. 786; 127, 2, 5) bei Freude, Mitleid, Kummer 92, 41; Hast, Anfang der Rede.
- हन्तुमन् (Bhvr. हन्तुम् (Inf. vor हन्) ज्ञो Glossar.

nach S. 247, VI) adj. zu tödten geeignet 198, 10.

हम्म् I Par. gehn.

हय I Par. gehn, verehren, löhnen, ermüden.

— निस् verachten (vgl. निस् mit Vb. कृ tadeln u. s. w.) 52, 18 s. Anm.

हय (Vb. हि S. 139) msc. Pferd; fem. यो (§. 690, 4; 691) Stute.

हयशास्त्र (Kmdh. §. 656, V ज्ञो) ntr. Lehrbuch die Pferde betreffend, Kunst Pferde zu behandeln 25, 53.

हर (Vb. हृ) adj. रो fem. nehmend, greifend, fortreissend 175, 50; msc. Bez. des Siva.

हरण (Vb. हृ) ntr. das Wegnehmen, der Raub 9, 38; 64; 81; 52; 162, 60; Wegnahme (Aufhebung) 260, 180.

हरि (S. 152, §. 394, vgl. Sama-V. Gl. ह्री) adj. grün, gelb; msc. Vischnu; Indra; Löwe, Ross (§. 558, VII; 563, IX).

हरिण मsc. N. ppr. und (Ttp.) Schaar von Rossen 257, 142.

हरिचन्दन (Kmdh. ज्ञो) msc. ntr. eine gelbe wohlriechende Art Sandelholz.

हरिण (S. 154 इन vgl. हरि) adj. पौ fem. gelblich weiss; fem. ein goldnes Bild (eine Statue von Gold).

हरिणधामन् (eig. Bhvr. ज्ञो) msc. (gelblich weisse Strahlen habend) Mond 286, 402.

हरिणी s. हरिण und हरित.

हरित् (S. 153 इत् vgl. हरि) adj. grün; msc. Sonnenross (ein Falber); fem. Weltgegend.

हरित (vgl. हरि) adj. ओता oder ओरिणी fem. (§. 689) grün (§. 225; 442; 446; 521 vergl. 459).

हरिताय Vb. Denom. (vom vor.) Atm. grün werden (§. 225).

हरिद्रा fem. Gelbwurz (§. 450; 535).

हरिम्न (S. 167, §. 416) msc. Zeit; (von हरि nach Analogie von §. 554, VI) Blösse 289, 11.

हरिहेतिहृति msc. 286, 15 = चक्रवाक, indem हरिहेति (Tip. हेति) Geschoss des Vishnu = चक्र (Diskus des Vishnu) und हृति (von हृ „das Rufen“) = वाक (von वच् „Rede“) eine Art Ente.

हर्तु (Vb. हृ) msc. str. नो fem. einer, welcher nimmt, wegnehmend, raubend (§. 434; 554).

हर्म्य ntr. (§. 708) Palast.

हर्ष I Par. gehn, lieben, wünschen, bitten, drohen, ermüden.

हर्ष (Vb. हृष्) msc. Freude (§. 225; S. 225 उत्त).

हर्षण (Vb. हृष् §. 253) adj. पा fem. erfreuend.

हर्षाय Vb. Denom. (von हर्ष) Atm. (§. 225) sich freuen.

हर्षुल (Vb. हृष् S. 158 उत्त) msc. Liebhabe, Hirsch; erfreut 285, 473.

हल I Par. pflügen.

हलहलाशब्द (Kmdh., हलहल ist ein tonnachahmendes Wort nach §. 243 aus \*हलत्) msc. Geschrei halat 41; 1.

हलि (Vb. हल्) msc. Furche, Ackerbau (§. 213 Bem.; 224 Bem.; 433).

हलि Vb. Denom. (vom vor.) Par. (§. 213 Bem. 1) = हलिं ग्रह.

हव (Vb. ह्वे §. 333 u. हु) msc. das Rufen, Anrufung, Herausforderung; Opfer.

हवस् (Vb. ह्वे vgl. das vor.) ntr. Lobgesang 291, 12.

हव्य (Vb. हु S. 168 य) ntr. (§. 708) Opfer.

हव्यवाहन (eig. Tip. ज्व<sup>0</sup> §. 285, b) msc. (eig. der das Opfer zu den Göttern führende) Feuer.

हव्याश्र (eig. Tip. हव्य + आश्र nach §. 269 von Vb. 1. अश्र) msc. (eig. der das Opfer verzehrende) Feuer.

हस् I Par. (vgl. §. 790, IV) lachen 105, 7; 185, 24. Aor. (§. 849, 2 Ausn.). हस्ति s. auch bes.

— उप verspotten 149, 29 V. L.

— प्र in Lachen ausbrechen, lachen, lächeln 4, 21; 24, 42; 185, 24; प्रहसित gelacht habend, lachend 101, 14; 111, 10. — Caus. zum Lachen bringen 196, 24.

— वि lachen 113, 11; 126, 24; 272, 322. हस्ति (Ptcp. Pf. Pass. vom vor. nach §. 333) ntr. das Lachen, Gelächter.

हस्त (S. 161, त, 2?) msc. Hand, Rüssel; ntr. (§. 711) Blasebalg; in Bhvr. fem. ता (§. 693, vgl. §. 664) 87, 10 (§. 503; 558, VII; 563, I. IV; 656, II; हस्ते präfixartig §. 244).

हस्तवत् (vom. vor. §. 562) adj. तो fem. behänd, geschickt 197, 18.

हस्तिकर्ण (msc.?) N. ppr. eines Distrikts 247, 32.

हस्तिन् (von हस्त §. 563, IV) msc. Elephant; fem. नो Elephantin (§. 441; 556 Bem.; S. 224 ज्ञायन).

1. हा III Atm. (§. 789, V) Speth. त्रिहा u. s. w. (§. 801) gehn. Ptcp. Pf. Pass. (§. 897, 5).

— उद् sich erheben 183, 13.

2. हा (§. 154, 2, 3) III Par. (Anom. des Speth. §. 801, II) verlassen 21, 11; \*162, 64; aufgeben, wegwerfen 185, 3; verlieren 35, 5. होन (Ptcp. Pf. Pass. §. 897, 5) beraubt, ohne 76, 40; 117, 16; 17; 263; 219. Prec. (§. 865); Ptcp. Pf. Pass. (§. 897, 5); Absol. (§. 914, II). Intens. (§. 169 Ausn. 5). — Desider. verlassen wollen 188, 8.

— परि परिहोण beraubt 221, 14.

— — विप्र विप्रहीन (gegen Gr. §. 29, 6, aber wohl zu corr. in ओहीण) verlassen 8, 27 (mit Inst.).



— वि verlassen 88, 28; 109, 22; 147, 13;  
विहीन beraubt (Abl.) 48, 4; 154, 17.

हा Interj. (§. 786; S. 11 n. 2) bei Kummer, Vorwurf, Freude, hal verdoppelt हाहा 32, 25; 100, 19 vgl. bei कृ.

हाटक adj. fem. टिका golden; sbst. ntr. Gold.

हान s. 1. हा.

हानि (Vb. 2. हा §. 354 S. 166 नि) fem. das Verlassen, Verlust, Beraubung, Mangel 260, 179.

हार (Vb. ह्) msc. Perlenkette (हारा §. 335).

हारक (Vb. ह्) msc. Dieb, Räuber.

हारिद्रव (von हरिद्रु S. 156, उ, 1 §. 535 eine Art Baum, und eine Pflanze Curcuma zanthorhizon) 289, 12 (Sch. हरितालद्रुम aber es wird kein Baum dieses Namens angeführt).

हारिन् (Vb. ह्) adj. रिपो fem. nehmend, einnehmend, gefallend.

हार्द (von हृदय S. 221 §. 592 u. 554, II, B) ntr. Herzlichkeit, Liebe.

हार्दपुत्र msc. = Rāma 91, 28; 92, 35.

हालाहल ntr. eine Art Gift.

हास (Vb. हस् S. 142, च, 23) msc. das Lachen, Gelächter.

हासिन् (Vb. हस् §. 282) adj. नी fem. lächelnd 283, 449.

हास्तिन (von हस्तिन् §. 556 Bem.) adj. नी fem. so gross als ein Elephant; ntr. = dem folg.

हास्तिनपुर (Kmdh. अुर §. 649, I) ntr. Hāstinapura N. ppr. einer Stadt.

हास्यता (nach §. 554 von हास्य Ptcp. Fut. Pass. von हस्) fem. Zustand des Ausgelächst (Verspottet) -werdens 257, 144.

हाहाकृत (Tip. हाहा (s. हा) कृत (von कृ Ptcp. Pf. Pass.) adj. ता fem. in Kriegs-

lärm versetzt (vgl. हाहाकार bei Wils.) 32, 25; 41, 22.

हि (§. 29, 4; 158 Bem. 2) V Par. gehn, schicken. Desider. (§. 193 Bem. 1).

— ण (§. 29, 4) entsenden 33, 5; 184, 19; 197, 8; 239, 55 (Pf. red. तिवाय §. 158 Bem. 2); 270, 302 (mit Gen. statt Dativ); 284, 467; werfen 34, 9; 40, 12 (ep. प्राहिषवम् statt ओहिषवम् §. 802); 106, 9.

हि Ind. (§. 786), denn, weil; gewiss; andrerseits, aber 10, 2; 180, 20 (§. 127, 2, 4; 134, 6); Interj. des Schmerzes, Neides, der Verachtung, Eile.

हिंस (aus altem Desider. von हन् nach Anal. von लिप्स् von लभ् vgl. S. 75) VII und I Par. schlagen, verletzen.

हिंसा (vom vor. §. 334) fem. Mord, Bös-  
that.

हिंस (Vb. हिंस् §. 304) adj. रा böswillig, mörderisch, wild, furchtbar.

हिंसाहिंस (Dvnd. §. 629) ntr. bös und gut 137, 29.

हिकृष् I Par. Atm. (§. 789, I) schluchzen. — X Atm. V. L. von क्लिक् wo s.

हिद्र s. बिद्र.

हिण्ड I Atm. (§. 789, V) gering achten.

हित (eig. Ptcp. Pf. Pass. von धा) adj. ता fem. (eingesetzt, angeordnet) passend, angemessen, zuträglich, dienlich, würdig, gut, liebevoll, freundlich; ntr. das Gute, Beste, Wohl 82, 12; 162, 65; 163, 66; 250, 62; 260, 184.

हितकाम (Tip. सक० §. 275) adj. मा fem. das Wohl (von jemand) liebend, wohl-  
gesinnt 125, 23.

हितकाम्या (nach §. 334 von einem Denom. व्य nach §. 239) fem. Liebe zum Besten 15, 2.

हितार्थिन् (Tip. हित सचर्चिन् letztes nach

§. 182 von Vb. चर्च) adj. नी fem. das Gute begehend 65, 15.

हिन्दोल् हिद्योल् X Par. (§. 209; 843; 844) schweben (vergl. दुल्).

हिन्द् I Par. erfreuen (vergl. चिन्द्).

हिम् (S. 166, म, eher aus organischerem \*म्य worüber an e. a. O.) adj. मा fem. kalt; ntr. Frost, Kälte, Schnee (Eis?) 171, 12; 17. Winter 291, 14; msc. Sandelbaum; fem. हिमानी (§. 705) Eis und Schnee (§. 564, IV; 565, V).

हिमदोषिति (eig. Bhvr. ऽद्दि०) msc. Mond 237, 29.

हिमपुति (eig. Bhvr. ऽपु०) msc. Mond.

हिमवत् (nach §. 562 von हिम्) adj. ती fem. kalt; msc. der Berg Himalaya (§. 465; 540, wird in Avybh. णम् §. 680).

हिरण (vergl. हरि) ntr. Gold.

हिरण्य (von हिरण्य nach §. 240, मय; eher vom vorhergehenden) adj. ती fem. golden.

हिरण्य (S. 147 चय्य eher vom vor.) ntr. Gold (§. 471; 496; 563, I. IV; S. 239, क; S. 240, मय).

हिरण्यकशिपु msc. N. ppr. eines Daitya.

हिरण्यगर्भ (eig. Bhvr. ऽग०) msc. Brahman; im vedantistischen Sinn: Einheit der feinen Körper 208, 3.

हिरण्यचक्र (Bhvr. ऽच०) adj. रा fem. goldne Räder habend 294, 5.

हिरण्यरेतस् (eig. Bhvr. ऽरे०) msc. Feuer, Sonne.

हिरण्यवत् (von ण्य nach §. 562) adj. ती fem. goldreich 295, 16.

हिरण्यवर्मन् msc. N. ppr. 52, 11; 60, 25 (= काचनवर्मन्).

हिरुक् (S. 134, O, 2 vgl. S. 243, व) Indecl. (§. 763) ausser, ohne; inmitten, nah (in Avybh. ऽक्य §. 680).

हित् VI Par. Willen zeigen, wohlthätig sein.

हिद्योल् s. हिन्दोल्.

हिष्ण् s. हिष्क.

हीन s. 2. हा.

हु III Par. (Anom. der Speth. §. 809, 815) opfern 20, 22; 56, 13; 159, 47 (gegen §. 754, I stark deklin. s. Anm.); 163, 67 (हुहुत् §. 815; 566, II; Pf. red. und periphrast. anom. (§. 836).

— वा opfern चाहनीय s. bes.

हुंकार (von कृ mit हुम् davor nach §. 245, 3) msc. das Hummachen, das Machen eines drohenden Tons 274, 345.

हुइ VI (§. 149) Par. sammeln. — s. हुइ.

हुडु msc. Widder.

हुण्ड I Par. aufhäufen, auswählen. — s. भुण्ड.

हुण्डिका fem. Anweisung, Sold oder Ernährung der Soldaten durch Anweisungen, Bon's (Troyer zu Rājast. V, 265) 267, 265; 268, 274; 270, 301.

हुताग्र (eig. Ttp. हुत (Ptcp. Pf. Pass. vom हु) \*चाग्र von 1. चक् nach §. 269) msc. (eig. der das Opfer essende) Feuer.

हुताग्रन (eig. Bhvr. हुत\*चाग्रन) msc. (Opfer als Speise habend) Feuer.

हुम् Ind. (§. 786) Partikel des Vorwurfs, der Erinnerung, Frage, Beistimmung; mystische Sylbe, die oft in Zauberformeln vorkommt.

हुर्कु I Par. sich krümmen, krumm gehn. Ptcp. Pf. Pass. (§. 897, 2).

हुल् I Par. gehn, bedecken, tödten.

हुल्कपुर ntr. N. ppr. einer Stadt 267, 258.

हुइ होइ हुइ होइ हुइ हुइ हुइ हुइ I Parasm. gehn. Aor. Caus. (§. 844).

हुति (Vb. हु) fem. das Rufen.

हु I Par. Atm. (§. 789, I vgl. aber II. IV) ved. म्. nehmen, wegnehmen, rauben

- 4, 15; 5, 2; 63, 17; 67, 22; 78, 19; 85, 48; 92, 35; 98, 12; 110, 24; 132, 4; 148, 21; 180, 21; 184, 19; 240, 62; aufheben (gegen) = werfen 37, 29. — ved. Intens. (§. 174). — Caus. nehmen machen; Pass. Ptcp. Pf. geraubt 276, 367; trinken gemacht 276, 368.
- अनु nachahmen, wana nur Atm. (§. 790, II). अनुहरन् (§. 430, 2, c; 588, V).
- अप wegnehmen, rauben 66, 10; 133, 9; 187, 21; 273, 331.
- अय wegnehmen.
- — अयय Caus. einen nehmen, geniessen, machen 200, 8.
- — अयय Caus. gegen (einander) wegnehmen machen = unterbrechen 37, 30.
- — अयय von einander trennen, unterscheiden 204, 13. — streiten 190, 2.
- आ zureichen, geben 187, 9. — Caus. empfangen 58, 11.
- — उदा verkünden 42, 12, nennen, prädiciren 221, 14; 225, 67. उदाहृत (§. 656, IV).
- — समुदा auseinanderzusetzen 139, 50.
- — उपा heimlich herbeibringen 282, 444.
- — अया berichten 45, 14.
- — अया melden. अयाहृत (§. 894, II).
- — अया sammeln 49, 17.
- उद् herausnehmen 17, 27; 105, 16; 151, 4; 251, 74; 252, 89; herausreißen 176, 94; 183, 23; ausrollen 53, 25; 54, 16; aufrichten 189, 9.
- उप darreichen, geben, bringen, spenden 196, 18; 197, 9; 254, 110.
- निस् ausreißen 182, 6.
- परि vermeiden 158, 43; 192, 3; 261, 190.
- प्र angreifen 28, 20; 24 (Dat.); 30, 38 (Dat.); 63, 66; 100, 12; 104, 19 (Atm.)

- kämpfen 35, 2; werfen 196, 23; stossen 201, 12.
- सि sich erheben 52, 18.
- सप् einhalten 115, 9.
- — प्रतिसप् zurückziehen 41, 7.
- सुषीय Vb. Atm. (§. 235 vgl. Sāma V. Gl.) zürnen, sich schämen.
- हृति (Vb. हृ) fem. das Wegnehmen, Rauben 261, 190.
- हृत् in Declinat. und sonst für हृत् ein-tretend, s. letzteres.
- हृत् ntr. (§. 708) Herz (Declin. mit Nbth. हृत् §. 754, XV; 554, II, B; 563, I; 588, V; dafür हृत् S. 240, व, 10; 246, II; 248, XVI; §. 670, 10).
- हृदय (Ttp. vom vor. und Vb. गम् nach §. 279, i vgl. S. 139) adj. वा fem. (zu Herzen gehend) rührend, gewinnend.
- हृदयस्त्रिहृत् (Ttp. पयःस्त्रिहृत् letztes nach §. 289 von Vb. स्त्रिहृत्) adj. herzsplattend 36, 20.
- हृत् (von हृत् für हृत् S. 240, व, 10) adj. वा fem. lieb, lieblich, angenehm, schön.
- हृदोग (Kmdh. nach §. 656, V von हृत् für हृत् (S. 248, XVI) हृदोग) mso. Herzkrankheit (Herzleid) 289, 11.
- सुष IV Par. in die Höhe starren (insbesondere von Haaren, als Zeichen der Freude) 72, 27; sich freuen 31, 17; 35, 9; 60, 33; 67, 18; 118, 15; 131, 5; 148, 25; 183, 13; 197, 6. — I Par. lügen. — Aor. (§. 858, VIII). Ptcp. Pf. Pass. und Absol. (§. 894; 896, 2; 914, I). — Caus. erfreuen 27, 10; 111, 14.
- नि निहृत् erfreut 198, 4.
- प्र प्रहृत् sehr erfreut 64, 4; 92, 42; 100, 4; 131, 9.
- सम् संहृत् in die Höhe starrend 89, 5; erfreut 67, 17; 22.
- — प्रसिम् प्रसिंहृत् sehr erfreut 66, 11.

हृषीकेश msc. Vishnu oder Krishna.  
 हे Interj. (§. 786) beim Rufen, insbesondere beim Vokativ 169, 96 (§. 134, 3, Bem. 2).  
 हेट् s. हेट्.  
 हेट् (हेट्?) I Atm. (§. 789, V) schlecht sein, quälen. — Caus. Aor. (§. 844, B). vergl. हेट्.  
 हेट् (हेल्) I Atm. (§. 789, V) gering achten. — Caus. (§. 204 Aor. §. 844; Pass. 881; Absol. §. 916).  
 हेट् (हेट्?) IX Par. (Speth. हेट्णा णी) wieder geboren werden; Glück, Reinheit hervorbringen.  
 हेति (Vb. हि S. 162, ति, 2) fem. Waffe, Sonnenstrahl, Flamme.  
 हेतु (Vb. हि S. 162, तु) msc. (Antrieb) Grund, Motiv; von Wegen 69, 39; 263, 216; Mittel 251, 71 (Preiss); 270, 310; Logik 180, 8 (vgl. Röer Bhāṣāp. S. 32 \*). Loc. हेतो Ind. (§. 783).  
 हेतुता (nach §. 554 vom vor.) fem. Zustand der Grund zu sein; Ursachlichkeit, Causalität.  
 हेतुत्व (nach §. 554 von हेतु) ntr. = dem vor. 221, 16; 232, 147.  
 हेतुमत् (vom vor. §. 562) adj. तो fem. mit Gründen versehen 83, 20; 225, 68.  
 हेम (verstümmelt aus हेमन्) ntr. Gold.  
 हेमक (vom vor. §. 558 ff.) ntr. Gold 67, 20.  
 हेमकक्ष (Bhvr. हेमन्कक्ष) adj. क्षा fem. goldne Mauer habend 87, 15.  
 हेमकवच (हेमन् = काक्षन् und कवच = वर्मन्) msc. N. ppr. synonym mit काक्षन्वर्मन् 57, 28.  
 हेमन् (S. 167 मन् abgestumpft aus हेमन्त) ntr. Gold, Winter (§. 563, VIII).  
 हेमन्त (S. 147 सन्त; aus हेमन्त (s. das vor.) durch व वgl. हिम) msc. ntr. die kalte Jahreszeit, Winter = November — December (§. 485; 496).

हेमय (von हम्न्) adj. तो fem. golden 66, 6.  
 हेममालिन् (von ०ला Kmdh. von हेमन्माला nach §. 656, V) adj. तो fem. mit goldenen Kränzen versehen 72, 20.  
 हेमवत् (von हेमन् §. 562) adj. तो fem. golden 70, 2.  
 हेमवर्मन् msc. N. ppr. = काक्षन्वर्मन् (vgl. हेमकवच).  
 हेमाङ्ग (Bhvr. हेमन्ङ्ग) adj. fem. गा oder तो (§. 693) goldenen Körper habend 91, 32.  
 हेल् s. हेट्.  
 हेला (Vb. हल् §. 334) fem. Rücksichtslosigkeit 252, 84 (ohne Rücksicht), Verachtung, Leichtsinn.  
 हेलुयाम (Kmdh.) msc. Dorf Helu 278, 396.  
 हेलुद्विषा (Tip. हेल्ङ् द्विषा letstres Prakrit für हल् Lassen Inst. L. Pr. S. 125) adj. mit (dem Dorf) Helu beschenkt 278, 397.  
 हेष् I Atm. (§. 789, V) wiehern. — Caus. Aor. (§. 844).  
 हे Interject. (§. 786) des Rufens (§. 134, 3 Bem. 2).  
 हेम (von हम्न्) adj. तो fem. golden, kalt.  
 हेम्य msc. Namen eines Volkes (Vishnu-Pur. Index) 34, 12 (§. 430).  
 होड I Atm. (ist §. 789, I hinzuzufügen) gering achten, gehn. — Caus. Aor. (§. 844). — vergl. हुड्.  
 होत् (Vb. हु vielleicht हु vgl. §. 154, 3; §. 153 §. 406) msc. Priester, der beim Opfer die Gebete aus dem Rig-Veda recitirt (§. 534; 554, II, A; 646, 2; 653, VII Ausn. 10).  
 होत्र (Vb. हु S. 164) ntr. Feueropfer; Gegenstand, der im Feuer dargebracht wird.  
 होत्रवाहन msc. N. ppr. 11, 16.  
 होम (Vb. हु S. 166) msc. (u. ntr. §. 711) Opfer.

हैइ s. छइ.

है II Atm. (§. 789, V) stehlen.

— नि verbergen.

— — क्षतिनि क्षतिनिहृत्य (eher क्षतिः als Kmdh.) sehr läugnend 193, 9.

हलत् I Par. hin und her wanken. — Caus. (§. 202; 881, 4; 916).

हृत् Ind. (§. 783; Abl. oder Gen. §. 782) gestern.

हृत्तन (vom vor.) adj. नी fem. gestrig.

हृग हृग I Par. bedecken. Aor. (§. 849, 2 Ausn.). — Caus. (§. 202; 881, 4; 916).

हृद (Vb. हृद्) msc. (§. 708, 4) tiefer Teich (§. 492; 558, VI; fem. दी S. 691).

हृप् s. हृप्.

हृप् I Par. tönen, sich verringern, verkürzen 142, 83.

हृप् (vom vor. S. 176, अ, 2) adj. वा fem. kurz. Comp. हृत्तीयत् Superl. हृत्तिष्ठ (§. 554, VI; S. 228 ईयत्).

हृद् I Atm. (§. 789, V) tönen.

हृत् (Vb. हृत्) msc. Verminderung 142, 85; Ton.

ह्री III Par. sich schämen. Pf. red. und periph. (§. 836). Ptcp. Pf. Pass. (§. 897, 5). — Caus. (§. 199).

ह्री (vom vor.) fem. Schaam.

ह्रीक् I Par. sich schämen.

ह्रीम् (von ह्री nach §. 562) adj. नी fem. verschämt, bescheiden 159, 43.

हृइ s. छइ.

हृइ s. छइ.

हृप् (?) I Atm. (fehlt §. 789, V) gehn. — Caus. Aor. (würde der Anal. von §. 844 folgen).

हृष् I Atm. (§. 789, V) wiehern, gehn. — Caus. Aor. (§. 844).

हृइ s. छइ.

हृग s. हृग.

हृप् हृप् X Par. sprechen, einen Ton von sich geben (vergl. कृप्).

हृप् I Par. tönen.

हृद् I Atm. (§. 789, V) sich freuen. Ptcp. Pf. Pass. (§. 895, 3; 897).

हृदिन् (vom vor.) adj. नी fem. erfreuend 149, 28.

हृलत् I Par. hin- und herwanken, zittern. — Caus. (§. 202; 881, 4; 916).

हृ (हृ) I Par. krumm sein. Ptcp. Pf. Pass. (§. 895); vergl. कृ.

हृ s. हृ.

हृ (§. 154, 3; 160 Bem. 2) I Par. rufen; 289, 4 (ved. Aor. हृषत् S. 388, n. 2); 288, 14 (ved. Pf. हृषे S. 377, n. 3. vergl. §. 826, 3 und §. 160 Bem. 2). Aor. (§. 856 Ausn. 1. vergl. §. 841). Intens. (§. 173). Desid. (§. 193 Bem. 1). — Caus. (§. 199 Ausn.) Aor. (§. 844, 4). Desider. (§. 192 Bem.).

— आ anrufen, herbeirufen, rufen 44, 36; 61, 45; 116, 19; 126, 8; 192, 7; 9; 235, 4; herausfordern Atm. (§. 790) 4, 13; 26, 74 (ep. Pf. periph. आह्वयामास S. 380, n. 4) 27, 10 (ep. आह्वयान् statt अह्वयान् §. 886, 2).

— — समा zusammenrufen 4, 10; 29, 2; 191, 19; rufen 193, 1; herausfordern 19, 7.

— उप Atm. (§. 790) anrufen.

— नि Atm. (§. 790) herabrufen 298, 24.

— वि Atm. (§. 790) anrufen.

— सम् Atm. (§. 790) erzählen.

## Verbesserungen und Nachträge \*).

S. 3 ff. Statt *निरु* ist allenthalben *निस्* zu schreiben; denn die im Zend entsprechenden Formen, welche, wenn *निरु* organisch wäre, das *r* hätten bewahren müssen, zeigen allenthalben Reflexe von *sakr. स्*, oder *स्*. — S. 4, Col. 2, Z. 4 v. u. bei *सक्तिगत्* ad. „vor den Augen seiend 242, 81.“ — 5, 2, 9 v. o. l. §. 338 (statt 358). — 7 v. u. ad. „gegen 85, 59.“ — 6, 2, 1 v. u. ad. „सङ्गद (Ttp. सङ्ग „Glieder“ und Vb. द्ते „binden“) ein Armband.“ — 8, 2, 12 ad. „redlich 240, 62.“ — 20 hinter *sem.* ad. „(S. 230 §. 602).“ — 12, 1, 4 ad. „सन्निवन्तप्रभव (Bhvr. सन्<sup>0</sup> oder Kmdh. सन्निवन्त<sup>0</sup>; in jenem Fall das vordre Glied Ttp. सन्निवन्त<sup>0</sup>; in diesem das hintere Bhvr. सन्निवन्त<sup>0</sup>, entweder „seine Entstehung habend aus Atri's Augen“ oder „nicht entstanden aus dem dreiäugigen“ 238, 42.“ — 12, 2, 6 v. u. zu *सङ्गद* vgl. Müller ZDMG. VI, 227. — 16, 2, 6 v. u. l. „msc.“ del. „oder“ und ad. 128, 4. — 17, 1, 6 v. o. ad. „Galle 158, 18“ und dahinter „सन्लद (Ttp. सद् von Vb. द्ते) adj. दा *sem.* Gluth löschend 172, 25.“ — 19, 1, 14 ad. „सन्नुपदिन् (Vb. पद् §. 282) msc. Sucher 241, 70.“ — 4 v. u. ad. „सन्नुपेय (Vb. विष्) msc. hartnäckige Verfolgung 239, 48 s. Anm.“ — 19, 2, 21 v. o. l. „das Schliessen“; ebds. 22 ad. „das Schliessen“ und 24 l. „Schluss“ und vgl. Müller ZDMG. VI, 229. — 20, 1, 1 ad. „सन्नुलोमन् (entweder Ttp. nach Anal. von §. 653, V oder Bhvr. §. 666) adj. (Plur. nach §. 440) die Haare nach dem Strich habend, glatthaarig 68, 33.“ — S. 22 zu *सन्वय* und S. 23 zu *सपत्न्य* vgl. Müller ZDMG. VI, 12. — bei *सपत्न्य* ad. „Abend“; bei *सपत्न्य* ad. s. Ntr. zu *पत्न्य*. — S. 24 zu *सपेक्षा* ad. „Vermittlung“ Müller ZDMG. VI, 221. — S. 24, 1, 22 ad. „im Gegentheil 153, 13.“ — 24, 2, 3 v. u. l. „Absolut.“ — 2 v. u. del. „zu“ und ad. „199, 22.“ — S. 25, 1, 5 v. o. „keine Negation habend“ und vgl. Müller ZDMG. VII, 291 n. 4. — S. 26, 1 bei *समित्त* ad. „Ruhm“; bei *समित्त* „ganz 171, 11.“ — S. 27 bei *सम्यन्तर* ad. „nächste 120, 11; geheim 180, 9.“ — S. 28 bei *समृद्* ad. „Arznei; beides 238, 36.“ — bei *सम्यद्* ad. „Himmel 236, 20; Himmel und Gewand 235, 7.“ — S. 28, 2, 7 v. o. l. „ntr.“ — S. 30, 2, 12 ad. „Voraussetzung“ Müller ZDMG. VII, 299; 310. — S. 33 ad. „सवलन (Vb. लग्) msc. ntr. Taille.“ — bei *सवलन* ad. „das Fassen 242, 82.“ — S. 35 bei *सप्तोक* ad. „ntr. (§. 531) dessen Blüthe 146, 6.“ — S. 36, 1, 15 l. *सप्तभार्या* vgl. Müller ZDMG. VI, 227. —

\*) Ich hatte zuerst die Absicht den Index zu der »Vollständigen Grammatik« in das Glossar aufzunehmen; allein der Umfang würde dadurch um fast den 3ten Theil vermehrt worden sein, weshalb ich ihn wieder ausmerzen musste; doch ist in den ersten 16 Seiten einiges davon geblieben.

S. 36, 1, 24 ad. „weich 240, 59.“ — S. 39 bei चाकुञ्चन ad. „das Zusammengehn-  
 machen 220, 5.“ — S. 42, 2 ad. चापूरण (Vb. पूर) ntr. das Anfüllen 132, 4. —  
 Bei चाभास ad. „Schein.“ — S. 43 ad. चारण्यक (von चरण्य) adj. (fem. यका und  
 यिका) sich auf das Waldleben beziehend 9, 39. — S. 45, 1 ad. चाग्रय (Vb. ग्रु)  
 adj. चा fem. nachgiebig, gehorsam 191, 8. sbst. msc. Versprechen; Leid; Feh-  
 ler. — S. 46, 1, 14 l. „Eigenschaftswort“ stält „Concretum.“ — S. 49, 1, 9 ad.  
 „melden 53, 4; 58, 12 (Gen).“ — S. 50, 2, 12 bei ईषा ad. „fem. शा Deichsel  
 eines Pflugs, Wagens 34, 14.“ — S. 51, 2 bei उक्काय ad. „Zunahme, Ausbrei-  
 tung 173, 31.“ — Bei उक्क् ad. „strömen lassen 170, 6.“ — S. 54, 1, 21 ad.  
 उद्घाटितस s. 2. घट. — ebds. 24 bei उद्देश्य ad. „das Ausdrücken“ vergl. Müller  
 ZDMG. VI, 6. — S. 56, 2 bei उपस्कर vergl. सूप्स्कर. — bei उपस्य ad. „im ntr.  
 Nähe; Abl. „von“ (vgl. den Gebrauch von सकाश) 35, 3.“ — S. 57, 1 bei उपाधि  
 ad. „Bedingung“ Müller ZDMG. VII, 291; 299. — bei उभयतस् ad. „in beiden  
 Fällen.“ — S. 58, 1, 16 l. „Hochzeitsschnur.“ — ebds. Z. 28 ad. „gross 236, 12.“ —  
 ebds. Col. 2, 13 ad. „Meteor 183, 38.“ — S. 61, 1, 31 l. Acc. Gen. und Abl.  
 182, 4. — Col. 2 bei ऋक् ad. „vgl. रिक्“; und bei ऋष् ad. „vgl. कष्. — S. 66, 2  
 bei कट् und 67, 1 bei कट् l. „Aor. ohne Vriddhi (§. 849, 2 Ausn).“ — S. 67, 1  
 bei कपटक ad. „Verbrecher 144, 115.“ — S. 68, 1, 7 l. „auf keine Weise =  
 nie.“ — Z. 13 ad. „Rede 160, 54.“ — S. 69, 2, 4 ad. „zur Liebe verlocken 149,  
 30.“ — S. 70, 1, 3 ad. „कम्बू msc. Armband.“ — ebds. bei कप्ता ad. „vergl.  
 Müller ZDMG. VI, 221; 223.“ — bei कपुड del. „Geflecht“ und l. „(in Bhvr. den  
 Korb aller Listen enthaltend).“ — S. 71, 2 bei 2. कल् ad. „sehn, erkennen 242, 83;  
 tragen, haben“; — del. „bekannt“ und vgl. धैर्यकलित. — ebds. Z. 4 v. u. l. „befestigen  
 239, 45, zurückziehn.“ — S. 72, 1, 4 l. „82 (lieblich tönend).“ — S. 73, 2 bei कष् ad.  
 „vergl. वृत्.“ — S. 74, 1, 5 ad. „eher von einem alten Intensiv \*काकल् von कल्.“ —  
 S. 75, 1, 1 v. u. ad. „s. n. zu 180, 13.“ — S. 76, 1, 7 ad. „Müller ZDMG. VII, 294.“ —  
 S. 76, 2, 29 ad. „Scheiterhaufen 108, 13.“ — S. 79, 2, 27 del. „कुत्स्य u. s. w.“ —  
 Z. 28 ad. „adj. (vom vor.) schlecht 153, 12.“ — S. 89, 2, 5 ad. „252, 87.“ — S. 94, 1, 2  
 ad. „Verzug 108, 21.“ — S. 97, 1, 17 ad. „vgl. Anm. zu 260, 176.“ — ebds. 2, 31  
 ad. „Zuflucht 8, 22.“ — S. 107, 2, 12 hinter „Wolke“ ad. „und Körper 277, 377.“ —  
 S. 125, 2, 21 ad. „geloben (Parasm. ep.).“ — S. 146, 1, 4 v. u. ad. „die Fähigkeit  
 ohne irgend ein Hinderniss alle Wesen und Dinge des Weltalls zu seh’n Barn.  
 Lot. d. l. b. l. 821.“ — S. 170, 2, 10 ad. „Müller ZDMG. VI, 224.“ — ebds.  
 Z. 6 v. u. ad. „Bestimmtheit Müller a. a. O. VI, 229.“ — S. 177, 1 bei पक्ष ad.  
 „Theil, Müller a. a. O. VI, 229 n. 2; 233 n. 3.“ — S. 182, 1 bei पदार्थ ad. „vgl.  
 Müller a. a. O. VI. 4. 10 ff.“ — S. 184, 1, 1 ad. „Überlegung Müller a. a. O. VI,  
 229 n. 2.“ — S. 188, 1, 4 ad. „künstlich hervorgebracht“ Müller a. a. O. VI, 27. —  
 S. 201, 2 bei प्रतिज्ञा ad. „Behauptung Müller a. a. O. VI, 232. VII, 307“; bei प्रतिपक्ष  
 ad. „Müller ebds. VII, 290.“ — bei प्रतिभा Burnouf Lot. d. l. b. l. 299. —  
 S. 202, 2 bei प्रत्यक्ष ad. „sinnlicher Eindruck Müller ZDMG. VI, 220.“ — S. 204,  
 2, 29 hinter Ind. streiche die Klammer und setze statt dessen „mit Ablat.

Siddhant. Kaum. 39 a.“ — S. 205, 1 bei प्रमाण ad. „Mittel zum Wissen Müller ZDMG. VI, 234; VII, 298.“ — bei प्रयत्न ad. „Willen.“ — Col. 2 bei प्रयोग ad. „dramatische Aufführung.“ — S. 206, 2, 28 ad. „Auseinandergehamachen.“ — S. 214, 1 möchte षाट्पुत्र wohl Kmdhār. nach §. 656, III sein „mit einem Stock zu vergleichender Arm“; der Sinn ist vielleicht: „den Arm (stramm) wie einen Stock lang ausstreckend.“ — S. 217, 2 bei मृदु ad. „Müller ZDMG. VII, 299.“ — S. 220, 2, 4 ad. „Müller ebds. VI, 10, 2.“ — S. 230, 2, 7 vgl. Müller ebds. VI, 26 insbes. 219. — S. 236, 2, 1 ad. „प्रमेय Gegenstand des Erkennens, Müller ebds. VI, 4; 234.“ — S. 238, 1, 1 v. u. l. „मरीचि.“ — S. 253 ad. bei योग „Anschirrung (des Wagens) 4, 17.“

Ich benutze diese Gelegenheit, auch einige Verbesserungen der „Ersten Abtheilung: der Grammatik“ anzuknüpfen.

S. 34 Z. 23 hinter „Causalia“ ad. „und Themen der Xten Conj.-Cl. und Denominativa auf इ (अय).“ — S. 39, 5 l. „लित्त.“ — S. 41, 9 del. „स्“ bis पूर्व.“ — S. 46, 7 v. u. l. „Consonanten, ausser Halbvokalen, anlautenden und wenn gar kein Suffix antritt, aus.“ — S. 48, 24 l. „2. ङस् ञस् und die davon (nach S. 131, O) abgeleiteten ङस् ञस् verwandeln sich u. s. w.“ — S. 49, 8 l. „Ein consonantisch auslautendes Thema.“ — S. 46, 4 v. u. l. „vor ह.“ — S. 60, 2 l. „इडायास्.“ — S. 62, 21 l. „नञ.“ — Auf der Tafel zu S. 63 unter den Veränderungen von auslaut. ञ् l. „ञञ“ (statt ञञ). — S. 71, 9 v. u. l. „चकास् und कास्.“ — S. 78, 17 ist hinter §. 149 zu setzen „I“ und S. 79, 15 statt 5 „II.“ — S. 79, 11 hinter से ad. „IV. IX Conj.-Cl.“ — S. 80, 11 del. „मा (I. III).“ — S. 81, 5 hinter „derivirte“ ad. „(ausser Intensiv I, welches der Analogie des Vb. folgt, aus welchem es gebildet ist).“ — S. 85, 15 hinter „nachfolgenden“ ad. „wurzelauslautenden.“ — S. 87, 13 del. „auslautend.“ — ebds. 19 l. „ओकुच्य.“ — S. 91, 3 v. u. l. „wird der letzte Vokal eines Verbalth. (ausser den durch इ (अय) derivirten), wenn er gunirbar, gunirt, z. B.“ — S. 92, 15 l. „193.“ — Z. 20 l. „149.“ — S. 94, 4 l. „200“ (statt 199). — Z. 18 del. „IV.“ — Z. 30 l. „149.“ — S. 101, 11 l. „आदि.“ — S. 110, 9 del. die Bem. und vergl. Chrestom. Noten S. ३०८ zu 88. — S. 113, 20 l. „ण्.“ — S. 116, 1 v. u. l. „277.“ — S. 117, 14 l. „७“ statt c). — S. 118, 5 l. „hinter Caus. von एङ्.“ — S. 119, 22 l. „252 und 5, h“ (statt 6). — S. 131, 27 l. „सुयत्“ und Z. 35 l. „तन्“ (statt तम्). — S. 132, 11 l. „6“ (statt b). — S. 139, 22 del. „लोकपूना“ und vergl. Verbess. zu S. 115. — S. 140, 23 l. „149“ (statt 148). — S. 141, 22 l. „विष्कार.“ — S. 143, 3 l. „मृदु.“ — S. 145, 1 v. u. l. „294“ (statt 284). — S. 146, 25 l. „333“ (statt 303). — S. 150, 6 del. „तायसान.“ — S. 154, 12 l. „इडियाम्.“ — S. 159, 2 l. „यायत्तक“ und Z. 10 „सर्गुरः.“ — S. 167, 5 v. u. l. „कमलम्.“ — S. 168, 13 l. „इन्.“ — S. 170, 4 v. u. ad. „Gebr. §. 318.“ — S. 171, 8 v. u. l. „किकिदिदि.“ — S. 172, 8 v. o. l. „(vgl. §. 33, c)“ statt „(gegen §. 32).“ —



S. 176, 24 l. „nr. 1 (इ).“ — S. 178, 13 v. u. l. „अनुसु.“ — S. 181, 10 l. „432.“ — ebds. 17 l. „बोद्धुति.“ — S. 183, 13 l. „अभ्योत्त.“ — S. 184, 23 l. „कर्कशुयती.“ — S. 185, 2 v. u. l. „निधान.“ — S. 186, 4 v. u. l. „तामपर्वी.“ — S. 190, 19 l. „491“ (st. 481). — S. 191, 23 l. „अमावस्या.“ — ebds. 29 l. „रेखती“ u. Z. 33 „उपनीवि.“ — S. 194, 14 l. „nr. 12 (ठञ्).“ — ebds. 16 l. „496.“ — S. 195, 10 l. „परिषद् (V. L. पर्वद्).“ — ebds. Z. 12 l. „§. 520, b.“ — ebds. Z. 8 v. u. l. „आयवर्षाणिक.“ — S. 200, 1 l. „धीरेव.“ — S. 203, 22 l. „प्रयोग“ (statt यय०). — ebds. 27 l. „B“ (statt b). — S. 204, 6 l. „548. 549.“ — ebds. 14 l. „चतुर्मासक and चतुर्मासिन्.“ — S. 206, 13 v. u. l. „उह“ (st. उह). — S. 212, 13 v. u. l. „तुमि“ (st. उमा). — S. 213, 24 l. „विदस् वि०.“ — S. 218, 6 v. u. l. „Vokal an (incl.) vor vokalisches oder mit v anlautenden Suffixen ein, z. B.“ — S. 222, 21 l. „nr. 16“ (statt 15). — S. 223, 23 l. „459“ (st. 549) und „460, 6“ (st. 5). — S. 224, 13 v. u. l. „दापिउनायुन्.“ — ebds. 7 v. u. l. „435, 11.“ — ebds. 4 v. u. l. „Ausn. h“ (st. g). — S. 227, 15 l. „und zugleich mit सर्व.“ — ebds. 6 v. u. l. „nr. 1.“ — ebds. 4 v. u. ad. hinter § „433.“ — S. 228, 4 v. o. l. „पैतृष०.“ — ebds. 9 l. „विज्ञेत्.“ — S. 229, 19 l. „रौहिणेय.“ — ebds. 26 l. „526“ (st. 520). — S. 231, 10 l. „537, xxxiii.“ — ebds. Z. 11 l. „535.“ — S. 234, 9 v. u. l. „575“ (st. 574). — S. 243, 2 ad. hinter nr. 2 „s. §. 563, V.“ — S. 245, 4 l. „§. 618.“ — S. 246, 3 v. u. l. „अन्न“ (st. तन्न). — S. 249, 16 l. „auslautend“ (st. anlautend). — ebds. Z. 24 l. „ईप“ (st. ई). — S. 251, 11 v. u. l. „अहोरात्रो.“ — S. 253, 7 v. u. l. „634“ (st. 635). — S. 256, 5 l. „vgl. §. 660“ (st. 641). — S. 264, 4 v. u. l. „सद्गु.“ — S. 273, 2 v. o. l. „गुडुकपठ.“ — S. 274, 4 l. „दुर्भाग.“ — S. 280, 1 v. u. l. „अन्तेवासिन्.“ — S. 286, 1 v. u. l. „690“ (st. 600). — S. 289, 4 v. u. l. „अवस्कान्त.“ — S. 292, 10 v. u. del. „§. 714.“ — S. 293, 22 ad. hinter 493, c „440.“ — S. 296, 1 v. u. zu Ende setze „Komma“ statt des Punktes. — S. 298, N. 3, Z. 7 del. „eine.“ — S. 300, 20 l. „पुनर्भास्.“ — S. 306, 9 l. „§. 813, I, 2.“ — Auf der Tabelle zu §. 762 nr. 59 Dat. l. „अतिव्ये.“ — S. 332, 14 ad. hinter Casus „Plur.“ — Auf der Tabelle zu §. 766, in nr. 11 Nom. Sing. l. „एषस्“ und in nr. 15 Nom. Plur. Ntr. l. „एनानि.“ — S. 337, 15 in der Ueberschr. l. „776, V.“ — S. 342, 1 l. „S. 309 n. 1“ (st. 300). — S. 345, 7 v. u. ad. „Abl.“ — S. 353, 14 l. „auf अ oder ein nach §. 795, I अ absorbiert habendes अ auslauten.“ — S. 354, 5 l. „अर्.“ — ebds. 9 l. „अिन्द.“ — ebds. 18 hinter धाक् ad. „(arbitr.)“ — S. 355, 7 bei II ad. „अंश्“ bildet अश्.“ — S. 357, 13 hinter Pr. Sing. ad. „und Imperat. Sing. 3.“ — ebds. Z. 20 del. von „अतिवे“ an bis „Ntrag.“ — S. 369, 4 l. „132“ (st. 139). — ebds. 9 del. „रे.“ — S. 379, 16. 17 del. „असे ०तिवे und अंवे.“ — S. 383, 19 l. „रेपि (Caus. von रो) रिप्.“ — S. 389, 4 v. u. l. „अगूह.“ — S. 392, 14 v. o. l. „अवृद्धम्“ (statt अगूद्धम्). — S. 394, 1 ad. „स्विद्.“ — ebds. 19 l. „857.“ — S. 395, 9 v. u. l. „स्तूप.“ — Auf der Tabelle zu §. 381 ff. l. im Aor. XI Atm. Pl. 3 अदिक्कन्त (statt ०कन्त), im Precat. Atm. Sing. 3 l. „नेवीष्ट und im Fut. I Par. Du. 1 नेतास्वस्.“ — S. 404, 1 v. u. l. „तागु.“ — S. 405 n. 8 l. „मुच्यसे.“ — S. 407, 11 u. 12 hinter „inlaut.“ ad. „und anlaut.“ — S. 408, 16 l. „2., des fünften a. अि अि कम्

(welches auch aus कामि X Conj.-Cl. bilden kann, vgl. b) und वच् (IV Conj.-Cl.). — b., die Verbalthemen auf इ.“ — S. 408 n. 3 Z. 4 l. „इहादे.“ — S. 409 n. Z. 4 l. „अवधिणे“ (statt अहनिणे). — S. 416, 10 l. „149“ (st. 150). — ebds. n. 15 del. „सूत.“ — S. 419 n. 3 Z. 3 ad. „अच्“ (mit Beachtung von §. 154, 2, 2). — S. 423, 9 ad. „कु गु धु नु“ (alle VI Conj.-Cl.). — S. 427 n. 5 Z. 1 l. „§. 154, 2“ und del. व्यचिता; व्यच् bildet व्यचिता. — S. 430, 7 bei चि ad. „vernichten.“ — S. 433 bei इ ad. „199.“ — ebds. bei ईच् ad. „275 und ईच् §. 789, V.“ — bei उ ad. „186.“ — ebds. Z. 2 v. u. l. „उणु“ und ad. „789, l.“ — S. 434 bei ऋच् ad. „914, III.“ — ebds. Z. 4 l. „896“ (statt 986). — hinter कप् l. „202“ (statt 292). — Z. 19 l. „कुन्च्.“ — S. 435 Z. 11 v. u. l. „गुन्“ (st. गुच्). — ebds. Z. 6 v. u. bei ने ad. „865; 901.“ — S. 436 bei चकाच् ad. „836.“ — ad. „चुच् §. 149.“ — ebds. 6 v. u. l. „914“ (st. 915). — S. 437 bei हरिद्रा ad. „800.“ — bei दिप् ad. „844.“ — S. 438 bei दृच् ad. „912.“ — bei देप् ad. „844.“ — bei धच् ad. „858.“ — S. 439 bei बच् l. „856“ (st. 853); bei बन्च् ad. „912.“ — bei बल् l. „208“ (st. 820). — bei बोम् l. „844.“ — bei बू ad. „819.“ — bei भो ad. „894.“ — bei भू l. „891“ (st. 801). — S. 442, 1 v. u. l. „856“ (st. 586). — S. 443, 16 l. „व्यक्क्“ (st. व्यक्क्). — bei सिच् l. „845“ (st. 844). — S. 444, 8 l. „स्तृप्.“ — bei स्तृप् l. „35“ (st. 45). — bei हच् l. „858“ (st. 848). — bei हू l. „856“ (st. 866). — S. 446, 4 v. u. ad. hinter 6 „v. u.“ und l. „5“ (st. 13). — ebds. Z. 3 v. u. l. „2“ (st. 6). — S. 448, 6 ist die Angabe zu Z. 8 irrig (vergl. oben S. 368 zu 3 ff.).

Damit die Citate im Glossar, welche sich, wie S. 2 bemerkt, auf die Vollst. Gr. beziehen, auch von denen benutzt werden können, welche sich meiner nächstens erscheinenden „kurzen Grammatik“ bedienen, folgt hier die gegenseitige Correspondenz der Paragraphen:

Vollst. Gr.	Kz. Gr.	Vollst. Gr.	Kz. Gr.
1. 2.	1—6	33—51	22
3	7	55	31 Bem. zu 3
4	8	56—58	23. 172. 193 *
5	9	59. 60	24 *
6	10	61. 62	25. 26 *
7	11	63	27
9	12—14	64. 65	28 *
11	15	66, 1. 2	30 *
16	16	66, 3	29 *
17	17	66, 4	30 *
22	18	66, 5	31 *
23—30	19. 20	68	32
32	21	70	33

\*) und überhaupt an den betreffenden Stellen der Worthildung.

Vollst. Gr.	Kz. Gr.	Vollst. Gr.	Kz. Gr.
71	34	175—178	105. 106
72	35	181	102
73	36	182. 183	108. 122
74	27	184	109. 110
75	37	185	111—113
77	15	186. 187	114. 115
78. 79	194. 480	189	116
80—82	172. 175. 180. 327 *	190	118
83, 2	44	191. 192	117
86. 87	38—40	193. 194	118. 119
88	41	195	120
89	42	196	117
90	43	197	123
93. 94	45	198	123 Bem.; 12
95	46	199	125. 126
96	47	200	127
97. 98	48	201	128
99	49	202—207	129—132
101—103	50	208	133. 134
104—110	51	211	120. 132. 168. 248. 296*
113. 114	52	212	136
115	53	213—223	137. 138
116—134	54—59	224—232	139. 140
135—145	60—80	233	141
146	81	237	117, III *
147—161	anden betreffenden	238	141 Bem.
	Stellen der Wort-	239	142
	bildungsbesondre	240	143
(155. 156	116. 282. 283. 293	241	144
157—161	87. 89 *)	242—245	145
162. 163	82. 83	246	146
164. 165	84. 85	249—425	403—413
166	101	426—617	414—417
167	90. 91	618—626	418—422
168	92	627—636	423—427
169	93—98	638—651	428—430
170	99	652. 653	431—433
171. 172	100	654—657	434
173	103. 104	658—661	435

\*) und überhaupt an den betreffenden Stellen der Wortbildung.  
Glossar.

Vollst. Gr.	Kz. Gr.	Vollst. Gr.	Kz. Gr.
663—677	436—438	813	165. 183. 197. 201.
678—682	519		164 Bem.
683—685	439	814	165
686—715 *	440—446	815	197. 184
716	447	816—820	193. 184. 205—207
717—762	447—498. 502	821	197, 12. 17
763	499—503		166; 169; 172; 175;
764	504	822—824	179; 180; 184; 187;
765	505		195; 197; 198; 201;
766—769	506		205
770. 771	507	826—834	210—244
772	508. 509. 518	835	246—248
773—776	510—513	836	245
777	514	837	249
778	515	839	250
780	516	840	251—255
781—787	517—522	841	256. 257
788. 789	147	842—846	258—270
790	148	847—851	271—286
791	246	852	287. 288
792	149	853	289. 290
793	151	854	291
794	152. 165—182	855—858	251—290.
795	166—168	859—863	292
796	169—171	864—868	293—296. 311—324
797	172—174	869	293—303
798	153. 183—207	870	293—296. 304—309
799	200	871	310
800	193—197	872—876	325—336. 354
801	193. 201—204	877	337. 338. 354
802	187—190	878—883	339—344. 347. 354
803	193. 198—200	884	345—353. 354
804	187. 191. 192	885—888	355. 357. 366—368
805	184—186		370
806	193. 201. 205—207	890—892	358—364. 369. 370
807	150	893	365
808	155. 156	894—900	371—379
809	158. 159	901—907	380—388
810	160—163	908—916	389—399
811	157	917—920	400—402.







